





# BOLETIN

# 11

INV 015541

SIG R34

LIB E1 ej2

AÑO III - 1º DE ENERO \* 6 DE ABRIL DE 1940

JUSTICIA  
INSTRUCCION PUBLICA  
BELLAS ARTES  
EDUCACION FISICA  
AYUDA ESCOLAR

MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA DE LA NACION ARGENTINA

DIRECCION GRAL. DE INFORMACIONES Y BIBLIOTECA  
LAS HERAS 2585 - 4º Piso

REVISTA



AÑO II - N.º 12 - 1.º DE ABRIL DE 1940

REVISTA DE LA  
COMISIÓN DE INVESTIGACIONES  
CIENTÍFICAS Y LINGÜÍSTICAS  
DEL MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y  
PÚBLICA INSTRUCCIÓN

MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y PÚBLICA INSTRUCCIÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS Y LINGÜÍSTICAS

LA PLATA - 1940





## **MINISTRO**

**Dr. Jorge Eduardo Coll**

## **SUBSECRETARIO**

**D. Carlos Broudeur**

## **SECRETARIO PRIVADO DEL MINISTRO**

**Dr. Gilberto Cuestas**

## **DIVISIONES DEL DESPACHO DEL MINISTERIO**

### **DIRECCION DE JUSTICIA**

**Director: D. Rafael H. Ribero**

### **DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA**

**Director: D. Atilio L. Benna**

### **DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION**

**Director General: Dr. Luis Ricci**

### **DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA**

**Director General: D. César S. Vásquez**

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

Presidente: Dr. PEDRO M. LEDESMA

COMISION NACIONAL DE CULTURA

Presidente: DR. MATÍAS G. SÁNCHEZ SORONDO

COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR

Presidente: D. CARLOS BROUDEUR

COMISION NACIONAL DE BELLAS ARTES

Presidente: DR. ANTONIO SANTAMARINA

COMISION NACIONAL DE MUSEOS Y DE MONUMENTOS  
Y LUGARES HISTORICOS

Presidente: DR. RICARDO LEVENE

PATRONATO NACIONAL DE MENORES

Presidente: DR. CARLOS DE ARENAZA

CONSEJO NACIONAL DE OBSERVATORIOS

Presidente: MONSEÑOR FORTUNATO DEVOTO

PATRONATO NACIONAL DE CIEGOS

Presidenta: D<sup>a</sup> MARÍA ADELA AYARRAGARAY DE PEREDA

COMISION NACIONAL DE COOPERACION INTELECTUAL

Presidente: DR. CARLOS IBARGUREN

COMISION PROTECTORA DE BIBLIOTECAS POPULARES

Presidente: D. JUAN PABLO ECHAGÜE



DEPARTAMENTO DE JUSTICIA

**Inspección General de Justicia**

Inspector General: DR. ENRIQUE GÓMEZ PALMÉS.

**Dirección General de Institutos Penales**

Director General: DR. JOSE M<sup>a</sup> PAZ ANCHORENA.

**Escribanía Gral. del Gobierno de la Nación**

Escribano General: DR. ENRIQUE GARRIDO.

**Registro de la Propiedad, Hipotecas,  
Embargos e Inhibiciones**

Director: DR. FRANCISCO LARRECHEA.

**Registro Nacional de la Propiedad  
Intelectual**

Director: DR. HORACIO F. RODRÍGUEZ.

**Registro Nacional de Reincidencia  
y Estadística Criminal y Carcelaria**

Director: DR. RICARDO CABALLERO (h.)

**Boletín Oficial de la Nación**

Director: D. CARLOS A. CASAL.

DEPARTAMENTO DE  
INSTRUCCION PUBLICA

**Inspección General de Enseñanza**

Inspector General: D. MANUEL S. ALIER.

**Biblioteca Nacional**

Director: DR. GUSTAVO MARTÍNEZ ZUVIRÍA.

**Archivo General de la Nación**

Director: D. HÉCTOR C. QUESADA.

**Archivo Gráfico de la Nación**

Director: D. PASTOR LUIS OBLIGADO.

**Dirección de Estadística y Personal**

Jefe: D. MANUEL VIANA.

**Dirección General de Informaciones  
y Biblioteca**

Director: D. MANUEL VILLADA ACHÁVAL.



# INDICE

## ACTOS OFICIALES

### DIRECCION DE JUSTICIA

#### DECRETOS

	Página
<b>DECRETO</b> N° 52024, del 3 de enero, integrando la Comisión Investigadora y Administrativa de la asociación Sociedad Militar "Seguro de Vida", con el señor Inspector General de Justicia doctor Enrique Gómez Palmés .....	17
<b>DECRETO</b> N° 52989, del 17 de enero, aprobando, para el corriente año, el reglamento propuesto por la Dirección General de Institutos Penales para la Colonia Penal de Santa Rosa (La Pampa) .....	18
<b>DECRETO</b> N° 51758, del 19 de enero, confirmando por un nuevo período, al representante del Patronato de Liberados ante el Instituto de Clasificación de la Dirección Gral. de Institutos Penales, señor Juan León Calcagno .....	19
<b>DECRETO</b> N° 49453, del 3 de febrero, aprobando el Reglamento del Hospital Penitenciario Central .....	19
<b>DECRETO</b> N° 55230, del 15 de febrero, disponiendo la reproducción facsimilar de los originales manuscritos del Código Civil Argentino .....	33
<b>DECRETO</b> N° 56799, del 4 de marzo, aceptando la renuncia del señor Juez Federal de Salta doctor Abraham Cornejo .....	34
<b>DECRETO</b> N° 56800, del 4 de marzo, aceptando la renuncia del señor Juez Federal de Santiago del Estero doctor José Ignacio Cáceres .....	34
<b>DECRETO</b> N° 57967, del 18 de marzo, creando un Registro de Contratos Públicos en el Departamento de Lahisi (Territorio Nacional de Formosa), con asiento en Herradura .....	35
<b>DECRETOS</b> dictados por el P. E. desde el 1° de enero hasta el 6 de abril del corriente año, relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones .....	36

#### COMUNICADOS

<b>COMUNICADO</b> , del 25 de marzo, sobre publicidad de las estadísticas del resultado económico de las Sociedades Anónimas nacionales, compiladas por la Inspección General de Justicia .....	41
---	----

### DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

#### DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 53240, del 8 de enero, autorizando el pago del seguro de las obras que figuraron en la Exposición de Arte Francés .....	43
<b>DECRETO</b> N° 52023, del 18 de enero, en Acuerdo de Ministros, prorrogando durante el ejercicio económico del año en curso, lo dispuesto en el Artículo 8° del Acuerdo General de Ministros del 30 de junio de 1932 .....	44
<b>DECRETO</b> N° 53237, del 19 de enero, arbitrando los recursos para el pago de haberes en los casos en que, por la aplicación de los decretos de reconocimiento de servicios al personal suplente o interino, no se contara con saldo suficiente en los respectivos incisos .....	44
<b>DECRETO</b> N° 53243, del 24 de enero, sobre actuaciones producidas a raíz del decreto N° 34799, del 27 de junio de 1939, excluyendo al Consejo Nacional de Educación de las disposiciones del decreto N° 25117 del 28 de febrero del mismo año .....	45



	Página
<b>DECRETO</b> N° 54440, del 31 de enero, en Acuerdo de Ministros, facultando a la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública para apartarse, cuando así lo requieran las circunstancias, de lo establecido por el Art. 20, inciso B, del Acuerdo de Ministro del 14 de julio de 1931 .....	47
<b>DECRETO</b> N° 53233, del 3 de febrero, autorizando al Consejo Nacional de Educación para que proceda al pago del segundo cuatrimestre del año 1939, de la subvención nacional a la Provincia de Corrientes .....	48
<b>DECRETO</b> N° 53242, del 3 de febrero, aprobando el reajuste del presupuesto oficial de la obra del edificio de la Facultad de Ciencias Médicas y otras actuaciones de la Comisión Ley 11.333 - Art. 6° .....	48
<b>DECRETO</b> N° 55316, del 16 de febrero, autorizando al Patronato Nacional de Ciegos a reintegrar a su partida de fondos patrimoniales la suma de pesos 19.936.40 moneda nacional .....	49
<b>DECRETO</b> N° 55693, del 26 de febrero, incluyendo la construcción del pabellón destinado al funcionamiento de la Tercera Cátedra de Clínica Médica de la Universidad Nacional de Buenos Aires, en el plan de obras y financiación proyectado por la Comisión Ley 11.333 - Art. 6° y aprobado por el P. E. ....	50
<b>DECRETO</b> N° 56885, del 7 de marzo, en Acuerdo de Ministros, abriendo un crédito extraordinario de \$ 322.202 m/n. al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para atender la creación en el corriente año, de las horas de cátedra y cargos docentes indispensables, de acuerdo a los planes de estudios fijados oportunamente por el P. E. ....	52
<b>DECRETO</b> N° 56098, del 9 de marzo, estableciendo las condiciones en que se autoriza a la Dirección de la Cárcel de Tierra del Fuego a suministrar energía eléctrica a las reparticiones nacionales, particulares y comerciantes de Ushuaia que la soliciten .....	61
<b>DECRETO</b> N° 58248, del 27 de marzo, modificando el Presupuesto de la Universidad Nacional de Cuyo, de acuerdo a las necesidades del corriente año .....	63

#### RESOLUCIONES MINISTERIALES

<b>RESOLUCION</b> , del 12 de febrero, confirmando el temperamento aconsejado por la Comisión Ley 12578 - Art. 18°, en el sentido de autorizar a los Ingenieros Civiles a participar en el concurso de anteproyectos para la construcción del edificio de la Facultad de Derecho de Buenos Aires .....	67
--	----

#### RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

<b>RESOLUCION</b> del 30 de enero, sobre devolución del depósito efectuado por los proveedores del Ministerio, en garantía del cumplimiento de la provisión de lo adjudicado en las respectivas licitaciones .....	68
<b>RESOLUCION</b> del 2 de abril, encomendando a la División Secretaría de la Dirección General de Administración la confección y expedición de sus circulares a las dependencias del Ministerio, para mejor atención y control de las mismas .....	69

#### CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> N° 1, del 15 de enero, sobre el trámite a cumplir por los interesados en efectuar amortizaciones voluntarias, de conformidad al Art. 3° del decreto de fecha 17 de marzo último, sobre el nuevo plazo acordado para que los maestros de grados pudiesen optar a los beneficios de la jubilación privilegiada .....	70
<b>CIRCULAR</b> N° 2, del 19 de enero, transcribiendo el decreto N° 51066, del 22 de diciembre último, en Acuerdo de Ministros, estableciendo el procedimiento a seguirse en los casos en que el Estado deba abonar sumas de dinero en cumplimiento de sentencias judiciales .....	72
<b>CIRCULAR</b> N° 3, del 14 de febrero, sobre información al Ministerio de Obras Públicas acerca de las existencias de hierro en barra que posean los establecimientos del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	73
<b>CIRCULAR</b> N° 4, del 20 de febrero, sobre recaudación en concepto del pago anual, por los alumnos regulares e incorporados, de la suma de un peso moneda nacional por la "Libreta del estudiante" .....	74
<b>CIRCULAR</b> N° 6, del 7 de marzo, sobre expedición de las nuevas estampillas de valor de un peso moneda nacional, con destino al pago del derecho por la "Libreta del estudiante" .....	75

#### NOTAS

<b>NOTA</b> al Ministerio, del 29 de febrero, sobre el resultado gral. del ejercicio 1939 .....	76
<b>ESTADISTICA</b> del movimiento y registro de expedientes durante el año 1939 de la Oficina de Entradas y Salidas de la Dirección Gral. de Administración .....	80



## DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

### DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 54516, del 31 de enero, nombrando interventor de la Universidad Nacional de Tucumán al doctor Ismael Casaux Alsina .....	82
<b>DECRETO</b> N° 54777, del 2 de febrero, disponiendo que las Direcciones de Artes Plásticas y de Música y Arte Escénico dependan directamente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	84
<b>DECRETO</b> N° 54776, del 2 de febrero, fijando, en carácter de excepción, el día 25 de marzo para la iniciación del curso escolar de 1940 .....	84
<b>DECRETO</b> N° 54589, del 2 de febrero, derogando el decreto de fecha 13 de noviembre de 1923, que habilita a la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause" para acordar directamente la reválida de títulos expedidos por escuelas técnicas extranjeras de enseñanza media; y disponiendo que la Inspección General de Enseñanza proceda en cada caso a proyectar la correspondiente equivalencia de estudios .....	85
<b>DECRETO</b> N° 55146, del 12 de febrero, habilitando al señor Carlos Enrique Castelli para la enseñanza de Castellano en los establecimientos del Ministerio y de Historia del Arte en los que dependen de la Comisión Nacional de Bellas Artes .....	86
<b>DECRETO</b> N° 54598, del 21 de febrero, estableciendo la equivalencia de estudios del idioma Inglés en los planes normales y secundarios .....	87
<b>DECRETO</b> N° 55600, del 21 de febrero, disponiendo que la validez nacional de los títulos expedidos por la Escuela Provincial de Comercio "Jerónimo Luis de Cabrera", de Córdoba, reconocidos por decreto de fecha 10 de septiembre de 1914, se limitará a los de Perito Mercantil .....	88
<b>DECRETO</b> N° 55599, del 21 de febrero, modificando la parte pertinente del decreto de fecha 14 de diciembre de 1935, en el sentido de que los alumnos que terminen los cuatro años de estudios en las Escuelas Técnicas de Oficios de la Nación, se les expedirá un certificado de <b>experto</b> en el oficio respectivo .....	90
<b>DECRETO</b> N° 56798, del 4 de marzo, eximiendo de matrícula y derecho de examen a los estudiantes cuyos padres tengan tres o más hijos en colegios o institutos oficiales dependientes del Ministerio .....	91
<b>DECRETO</b> N° 57949, del 15 de marzo, sobre intensificación de la enseñanza de la Historia Argentina, en los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas .....	92
<b>DECRETO</b> N° 57476, del 18 de marzo, dejando sin efecto el decreto de fecha 31 de mayo de 1937, que reconoce con carácter oficial al Comité Argentino de Profilaxis de la Ceguera y lucha contra el Tracoma .....	93
<b>DECRETO</b> N° 58641, del 30 de marzo, denominando Academia Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón" a la Escuela de Artes Decorativas de la Capital, y aprobando el nuevo plan de estudios de la misma .....	94
<b>DECRETO</b> N° 58575, del 1° de abril, aprobando el nuevo plan de estudios para los cursos nocturnos complementarios para obreros de la Escuela Industrial de La Plata .....	98

### RESOLUCIONES

<b>RESOLUCION</b> del 3 de enero, autorizando un Curso Libre de Estética Musical en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital .....	103
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de febrero, transfiriendo a la Escuela Industrial "Oeste" las incorporaciones de los Institutos "Osvaldo Magnasco" y "Vicente López" .....	104
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de febrero, declarando desierto el concurso de la Canción Escolar correspondiente al año 1939 .....	105
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de febrero, sobre deberes y obligaciones de los Regentes en los Colegios Nacionales donde no exista el cargo de Vicerrector .....	105
<b>RESOLUCION</b> , del 19 de febrero, aprobando el proyecto de organización y reglamento de los cursos de especialización de maestros de Jardines de Infancia en las Escuelas Normales, elevado por la Inspección General de Enseñanza .....	106
<b>RESOLUCION</b> , del 19 de febrero, con motivo de una gestión del Gobierno del Ecuador a efectos de contratar una "Misión Pedagógica Argentina" constituida por profesores del Ministerio .....	108
<b>RESOLUCION</b> , del 28 de febrero, disponiendo que los institutos particulares, cuya incorporación fué transferida por resolución del 9 de febrero corriente, deberán mantener el mismo número de divisiones con que funcionaron en el curso de 1939 .....	119
<b>RESOLUCION</b> , del 6 de marzo, disponiendo traslado de profesores, a objeto de concentrar sus tareas en un solo colegio o escuela del Ministerio .....	110



	Página
<b>RESOLUCION</b> , del 14 de marzo, prohibiendo al personal técnico y administrativo de la Inspección General de Enseñanza, desempeñar tareas directivas, docentes o administrativas en los institutos incorporados a la enseñanza oficial .....	164
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de marzo, autorizando a la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Laboulaye, para implantar, con carácter de ensayo, un Curso Preparatorio equivalente al cuarto grado primario .....	165
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de marzo, designando los tribunales encargados de examinar los antecedentes y títulos del concurso para la provisión de cátedras, de acuerdo a lo dispuesto en el decreto de fecha 27 de octubre último ..	166
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de marzo, designando los tribunales encargados de dictaminar sobre los concursos para la provisión de cátedras en los Institutos anexos a la Universidad Nacional de Cuyo .....	168
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de marzo, aprobando el ajuste de programas preparado por la Inspección General de Enseñanza, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Ministerio .....	170
<b>RESOLUCION</b> , del 18 de marzo, disponiendo que los certificados de estudios cursados en los institutos incorporados a la enseñanza normal, deberán ser expedidos por las autoridades de las respectivas escuelas oficiales .....	171
<b>RESOLUCION</b> , del 20 de marzo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del profesor don Pablo A. Pizzurno .....	171
<b>RESOLUCION</b> , del 29 de marzo, reglamentando el funcionamiento de los servicios odontológicos que funcionan en los establecimientos dependientes del Ministerio .....	172
<b>RESOLUCION</b> , del 29 de marzo, expulsando de todos los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio a un alumno de la Escuela de Comercio de Tucumán .....	174
<b>RESOLUCION</b> , del 2 de abril, determinando las asignaturas que deberán rendir como previas los alumnos de la Escuela Industrial "Otto Krause" que repitan curso .....	174
<b>RESOLUCION</b> , del 3 de abril, disponiendo la suspensión de las clases el día de la inhumación de los restos de la señora esposa del Excmo. señor Presidente de la Nación, doña María Luisa Iribarne de Ortiz .....	175

#### COMUNICADOS

<b>COMUNICADO</b> , del 31 de enero, sobre la situación de la Universidad Nacional de Tucumán .....	176
<b>COMUNICADO</b> , del 6 de abril, con datos estadísticos, del ingreso de los alumnos que han iniciado sus estudios en el primer año de los establecimientos secundarios dependientes del Ministerio .....	181
<b>INFORMES</b> de la Dirección de Estadística y Personal sobre certificados de estudios para los egresados en 1939 de las Escuelas Nacionales de Artes y Oficios de Reconquista y Tinogasta .....	183

### INSPECCION GENERAL DE ENSEÑANZA

#### RESOLUCIONES

<b>RESOLUCIONES</b> llamando a concurso para la provisión de varios cargos directivos en establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	187
<b>RESOLUCION</b> , del 8 de febrero, fijando la fecha de realización de las pruebas de selección para ingreso a primer año en los institutos de enseñanza media, así como para preparar los temas de Castellano y Matemáticas mediante los cuales se procederá a la recepción de dicha prueba .....	188
<b>RESOLUCION</b> del 16 de enero, llamando a concurso para la provisión de horas vacantes en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	189
<b>RESOLUCION</b> , del 20 de febrero, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento de la señorita Dolores Dabat, Directora de la Escuela Normal N° 2 de Maestras "Juan María Gutiérrez" de Rosario de Santa Fe .....	198
<b>RESOLUCION</b> , del 29 de febrero, encomendando al personal de Inspectores la tarea de fiscalizar la recepción de la prueba de selección para ingresar a primer año en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	199
<b>RESOLUCION</b> , del 5 de marzo, fijando la fecha para la recepción de las pruebas de competencia establecidas en el decreto de 31 de mayo de 1912 .....	202
<b>RESOLUCION</b> , del 19 de marzo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del Profesor Pablo A. Pizzurno .....	203
<b>RESOLUCION</b> , del 5 de abril, destacando una comisión de dos Inspectores, para cada uno de los Institutos particulares que han solicitado incorporación o ampliación de tal beneficio .....	203



CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> N° 3, del 23 de enero, comunicando las instrucciones sobre las series de ejercicios metodizados que deberán desarrollarse en los distintos cursos y especialidades de las Escuelas de Artes y Oficios .....	205
<b>CIRCULAR</b> N° 5, del 29 de enero, requiriendo de las Direcciones de los establecimientos de enseñanza el nombre del alumno egresado en el curso escolar de 1939, que se ha hecho acreedor al premio instituido por el P. E. ....	216
<b>CIRCULAR</b> N° 6, del 1° de febrero, comunicando instrucciones a las Direcciones de los Institutos Incorporados, para el mejor cumplimiento de las pertinentes disposiciones reglamentarias en vigor .....	216
<b>CIRCULAR</b> N° 7, del 2 de febrero, requiriendo de los señores Rectores y Directores una prolija información, a fin de estudiar la posibilidad de reconstruir y distribuir el material de enseñanza en los establecimientos del Ministerio .....	217
<b>CIRCULAR</b> N° 8, del 2 de febrero, comunicando la disposición Ministerial del 31 de enero último, que hace extensivo al personal de servicio de los establecimientos de enseñanza del Ministerio, los beneficios acordados por resolución de 6 de diciembre de 1939 .....	218
<b>CIRCULAR</b> N° 9, del 2 de febrero, comunicando disposiciones de la resolución ministerial del 31 de enero último, sobre requisitos a cumplir por los interesados en obtener matrícula en los establecimientos oficiales e incorporados .....	218
<b>CIRCULAR</b> N° 10, del 7 de febrero, reiterando instrucciones sobre el envío a la Inspección General, de un plano de ubicación de los talleres y maquinarias de las Escuelas de Artes y Oficios .....	219
<b>CIRCULAR</b> N° 11, del 7 de febrero, comunicando sanciones disciplinarias impuestas por el Ministerio a varios alumnos del Colegio Nacional de Bolívar .....	219
<b>CIRCULAR</b> N° 14, del 12 de febrero, haciendo saber que no han sido modificadas las fechas para inscripción de alumnos y para exámenes complementarios .....	220
<b>CIRCULAR</b> N° 15, del 12 de febrero, requiriendo, de acuerdo a la resolución ministerial en vigor, la nómina de los textos elegidos por el profesorado de los establecimientos de enseñanza .....	220
<b>CIRCULAR</b> N° 16, del 19 de febrero, comunicando la resolución ministerial sobre deberes y obligaciones que incumbe cumplir a los Regentes en los Colegios Nacionales donde no exista el cargo de Vicerrector .....	221
<b>CIRCULAR</b> N° 19, del 22 de febrero, comunicando instrucciones sobre las oportunidades en que deberá ser ejecutada y cantada la "Canción del Estudiante", oficialmente adoptada por el Ministerio .....	221
<b>CIRCULAR</b> N° 20, del 23 de febrero, fijando un plazo de diez días para que las Direcciones envíen a la Inspección General, las fichas del personal docente, en cumplimiento de lo dispuesto en el decreto de 27 de octubre último, que instituye el régimen de concurso para la provisión de cátedras .....	222
<b>CIRCULAR</b> N° 21, del 1° de marzo, haciendo conocer de las Direcciones los temas que deberán desarrollar los aspirantes al ingreso, en las pruebas escritas, y ampliando instrucciones al respecto .....	222
<b>CIRCULAR</b> N° 24, del 5 de marzo, comunicando el texto de la nota de felicitación del Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, por los resultados obtenidos, en varios institutos de enseñanza, en la segunda prueba cuatrimestral correspondiente al curso escolar de 1939 .....	223
<b>CIRCULAR</b> N° 25, del 12 de marzo, comunicando la resolución de la Inspección General del día 11, por la que se modifican los horarios de clases de los Departamentos de Aplicación anexos a las Escuelas Normales .....	224
<b>CIRCULAR</b> N° 26, del 18 de marzo, requiriendo de las Direcciones un informe acerca de la aplicación del nuevo reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones .....	226
<b>CIRCULAR</b> N° 27, del 27 de marzo, remitiendo ejemplares de los nuevos programas reajustados que se desarrollarán a partir del curso escolar de 1940 .....	226
<b>CIRCULAR</b> N° 29, del 27 de marzo, haciendo saber que, por resolución ministerial del día 18, los certificados de estudios de los alumnos de institutos incorporados deberán ser expedidos exclusivamente por los respectivos establecimientos oficiales .....	227
<b>CIRCULAR</b> N° 30, del 28 de marzo, ratificando la comunicación telegráfica acerca de lo dispuesto en el decreto del día 15, sobre la enseñanza de Historia Argentina .....	227
<b>CIRCULAR</b> N° 31, del 1° de abril, comunicando instrucciones a los Directores de Institutos Incorporados, a los efectos del cumplimiento del decreto de fecha 29 de enero de 1932, sobre estabilidad de su personal docente .....	228

NOTAS

<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 4 de enero, expresando los puntos de vista de la Inspección General de Enseñanza acerca del proyecto de decreto sobre sueldo de vacaciones .....	229
---	-----



	Página
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 16 de enero, acompañando copia de la resolución por la que se llamó a concurso para la provisión de cátedras vacantes .....	230
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 18 de enero, sobre provisión por concurso, de horas de Educación Física .....	231
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 22 de enero, reiterando conceptos expresados por la Inspección General en el sentido de mantener firmes las cláusulas que reservan, en general, el ejercicio de la cátedra al profesional especialmente preparado en los institutos especiales y universitarios sostenidos por la Nación .....	233
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 23 de enero, con motivo de haberse declarado desierto en la Escuela Mixta de Campana el premio establecido, por decreto del Poder Ejecutivo, para el mejor de los egresados .....	236
<b>NOTA</b> , al Ministerio del 25 de enero, expresando el criterio de la Inspección General, tendiente a uniformar el procedimiento para la presentación de solicitudes de matrículas en los establecimientos de enseñanza .....	237
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 26 de enero, proyectando una distribución más adecuada de los Institutos Incorporados a las Escuelas Normales Oficiales .....	239
<b>NOTAS</b> , al Ministerio y a la Dirección del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan R. Fernández", del 29 de enero, con motivo de haberse recibido un pergamino dedicado a una escuela argentina, por la Escuela Normal Modelo de San Pablo (Brasil) .....	243
Respuesta de la Dirección del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas a la nota de la Inspección General de Enseñanza .....	245
<b>NOTA</b> , al Ministerio del 30 de enero, proyectando la respuesta a un cuestionario enviado por el señor Ministro de Educación de la República del Ecuador, sobre la enseñanza de Taquigrafía y Mecanografía en la Argentina .....	245
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 8 de febrero, acompañando una relación de los Colegios y Escuelas del Ministerio que carecen de edificación propia .....	248
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 9 de febrero, proyectando la concentración de tareas de profesores en establecimientos de la Capital Federal .....	262
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 12 de febrero, con motivo del trabajo de Seminario de Geografía Económica realizado por los alumnos de primer año del Curso para Contadores de la Escuela Nacional Superior de Comercio "Domingo G. Silva", de Santa Fe .....	264
<b>NOTA</b> , al Ministerio del 15 de febrero, informando sobre el material cinematográfico, existente en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	265
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 20 de febrero, sobre la conveniencia de dictar una resolución disponiendo que los Institutos Incorporados a la enseñanza normal, cuya incorporación fué transferida en el corriente año, deberán mantener el número de divisiones con que funcionaron hasta el curso de 1939 .....	271
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 26 de febrero, acompañando el cuadro estadístico demostrativo del resultado de las pruebas escritas correspondientes al segundo cuatrimestre del curso de 1939 .....	272
<b>NOTA</b> del señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública doctor Jorge Eduardo Coll, del 29 de febrero, felicitando a la Inspección General de Enseñanza y a varios institutos oficiales e incorporados por el resultados de las pruebas escritas del segundo cuatrimestre del año próximo pasado .....	321
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 8 de marzo, comunicando los temas de Castellano y Matemáticas preparados por la Inspección General para la recepción de las pruebas de selección en los establecimientos de enseñanza del Ministerio .....	323
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 11 de marzo, fundamentando la conveniencia de que los certificados de estudios de alumnos de institutos incorporados, sean expedidos por las respectivas escuelas oficiales .....	324
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 13 de marzo, comunicando los resultados de las pruebas de selección para ingresar a primer año de los establecimientos oficiales de enseñanza .....	325
<b>NOTA</b> , del 19 de marzo, a la señora Adela Carrege de Pizzurno, expresando las condolencias de la Inspección General por el fallecimiento de su esposo, el profesor Pablo A. Pizzurno .....	332
<b>SECCION ARGENTINA DE CORRESPONDENCIA ESCOLAR INTERNACIONAL.</b> — Nota elevada al señor Presidente de la Comisión don Manuel S. Aliet, por la señorita Secretaria Profesora Teresa Carlevato, acompañando la Memoria de la labor cumplida en el año 1939 .....	333
<b>TEXTO</b> de la Memoria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, correspondiente al año 1939 .....	333
<b>NOTAS</b> de los señores Presidente y Secretario de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual al señor Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar, ponderando la actividad desarrollada en el año 1939 .....	355
<b>NOTA</b> del 6 de abril al señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, haciéndole conocer el informe elevado por la señorita Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, profesora Teresa Carlevato, sobre la labor realizada en el mes de marzo último .....	356



<b>TEXTO de los nuevos programas</b> reajustados, en vigencia desde el presente curso escolar .....	360
---	-----

## DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

### DECRETOS

<b>DECRETO</b> N° 53775, del 23 de enero, facilitando el ingreso al profesorado de educación física de aquellas personas que no posean el título de maestro normal pero que reúnan las demás condiciones exigidas por el decreto N° 27829, del 31 de marzo de 1939 .....	655
<b>DECRETO</b> N° 53776, del 23 de enero, estableciendo que la Dirección General de Educación Física es el órgano encargado de llamar a concurso y controlar las pruebas para la provisión de cátedras de educación física .....	656
<b>DECRETO</b> N° 54278, del 28 de febrero, creando cinco becas, bajo el sistema de internado, en el Instituto Nacional de Educación Física, destinadas a los mejores egresados del curso de "Maestro de gimnasia y recreación", los que se incorporarán al último año del curso de "Profesores normales de educación física" .....	656
<b>DECRETO</b> N° 56725, del 29 de febrero, aprobando el plan de estudios, del Instituto Nacional de Educación Física, en base a las modernas directivas de la enseñanza .....	658
<b>DECRETO</b> N° 58576, del 30 de marzo, estableciendo el régimen de promoción de la asignatura educación física .....	659

### RESOLUCIONES MINISTERIALES

<b>RESOLUCION</b> , del 23 de enero, no haciendo lugar a una solicitud de exención del pago de los derechos del certificado de estudios, presentada por una alumna egresada de la Escuela Normal N° 1 de Profesoras de la Capital .....	663
<b>RESOLUCION</b> , del 29 de febrero, aprobando el programa del examen teórico y las pruebas de suficiencia física para ingresar al primer año del Instituto Nacional de Educación Física .....	664
<b>RESOLUCION</b> , del 8 de marzo, disponiendo la concentración de tareas de las profesoras de educación física en los establecimientos del Ministerio de la Capital Federal .....	664

### NOTAS

<b>NOTA</b> , del 23 de enero, a S. E. el señor Ministro de Hacienda, sobre la conveniencia de que el señor Director General de Educación Física, represente al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública en la Comisión Nacional de Fomento del Deporte .....	670
<b>NOTA</b> , del 9 de febrero, a S. E. el señor Ministro de Guerra, acerca de las funciones de los inspectores regionales de la Dirección General de Tiro y Gimnasia .....	670
<b>NOTA</b> , del 16 de enero, haciendo conocer al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, la nómina de los egresados con los títulos de maestro normal y maestro de gimnasia y recreación y destacando la eficacia de la colaboración que dichos egresados podrían aportar en las tareas del Consejo Nacional de Educación .....	671
<b>NOTA</b> , del 23 de enero, comunicando, a sus efectos, al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, la nómina de los alumnos egresados del Instituto Nacional de Educación Física, con el título de profesor de la especialidad y el de maestro normal .....	674

### RESOLUCIONES DE LA SUBSECRETARIA

<b>RESOLUCION</b> , del 13 de marzo, disponiendo el turno del servicio de peluquería a los alumnos del Instituto de Aplicación "General Belgrano" .....	677
---	-----

### NOTAS DE LA SUBSECRETARIA

<b>NOTA</b> del 29 de febrero, requiriendo de las Direcciones de Escuelas Normales, una información acerca de las causas por las cuales no se ha recibido, durante el curso escolar de 1939, ni el de 1940, solicitud de alumnos aspirantes a obtener una beca para el curso de Maestro de gimnasia y recreación que se dicta en el Instituto de Aplicación "General Belgrano" .....	677
--	-----



	Página
<b>NOTA</b> , del 27 de marzo, al señor Jefe de la Secretaría de Guerra, sobre utilización de dependencias del Ministerio de Guerra para la enseñanza de la educación física a los alumnos secundarios .....	678
<b>NOTA</b> , del 29 de marzo, a la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Bella Vista (Corrientes) acerca de las funciones de los instructores de tiro .....	679
<b>NOTA</b> , del 6 de abril, al señor Subsecretario de Hacienda, con motivo de haberse designado al señor Director General de Educación Física, don César S. Vázquez, representante del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ante la Comisión Nacional Honoraria de Fomento del Deporte .....	679

#### RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL

<b>RESOLUCION</b> , del 9 de febrero, disponiendo la realización de un torneo deportivo en el Instituto de Aplicación "General Belgrano", que se denominará "Torneo Intercolegial de Verano" .....	681
<b>RESOLUCION</b> , del 15 de febrero, encomendando a los señores Inspectores de la Dirección General la tarea de vigilar y orientar la organización del programa de educación física para el curso escolar de 1940, en establecimientos de enseñanza del Ministerio, en la Capital .....	683
<b>RESOLUCION</b> , del 22 de febrero, uniformando el régimen al cual deberán ajustarse las informaciones que produzcan los señores Inspectores, al dar cuenta de las visitas de inspección que realicen a los establecimientos de enseñanza .....	684
<b>RESOLUCION</b> , del 3 de abril, encomendando a Inspectores de la Dirección General de Educación Física, tareas de vigilancia y contralor en diversos establecimientos de enseñanza .....	685

#### CIRCULARES

<b>CIRCULAR</b> Nº 1, del 2 de enero, comunicando instrucciones para la mejor realización del "Día Deportivo" en el campo de deportes "General Belgrano", sito en San Fernando, dedicado a los alumnos regulares de los establecimientos oficiales de la Capital .....	686
<b>CIRCULAR</b> Nº 2, del 13 de enero, transcribiendo el informe producido por el doctor Máximo Aberastury, del Servicio Médico de la Dirección General de Educación Física, sobre las prácticas higiénicas que deben cumplir los alumnos en las piletas y gimnasios .....	688
<b>CIRCULAR</b> Nº 3, del 13 de enero, remitiendo para su difusión, un ejemplar de la ficha médico - morfológica de admisión, según cuyo modelo deberán ser examinados los alumnos aspirantes a las becas en el Instituto de aplicación "General Belgrano" de San Fernando .....	689
<b>CIRCULAR</b> Nº 4, del 15 de enero, transcribiendo el decreto de 3 de setiembre de 1936, sobre realización del Campeonato Escolar de Tiro, a cargo de la Dirección General de Tiro y Gimnasia, y reiterando que la intervención de los establecimientos de enseñanza en todo concurso de Tiro, está supeditada a la autorización previa de la Dirección General de Educación Física, según lo establece la resolución ministerial del 21 de noviembre de 1938 .....	689
<b>CIRCULAR</b> Nº 5, del 21 de febrero, requiriendo de los Institutos incorporados, por intermedio de los establecimientos oficiales, todos los datos concernientes a las clases de educación física: profesorado, alumnos, horarios, locales, etc. ....	691
<b>CIRCULAR</b> Nº 6, del 27 de febrero, requiriendo el envío de fotografías de los profesores y profesoras de educación física de los establecimientos oficiales e incorporados del país .....	692
<b>CIRCULAR</b> Nº 7, del 27 de febrero, reiterando disposiciones reglamentarias que establecen el régimen de exención a las clases de educación física .....	692

#### NOTAS DE LA DIRECCION GENERAL

<b>NOTA</b> , del 13 de enero, a la Dirección del Instituto de Aplicación "General Belgrano", sobre la conveniencia de extender a la vida profesional de los alumnos del interior, egresados del Instituto, las observaciones sobre su actuación .....	693
<b>NOTA</b> , del 13 de enero, sobre horario de clases de educación física en los Institutos incorporados .....	694
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 17 de enero, expresando la conveniencia de adquirir un terreno que linda con la Escuela Normal Nº 9 de la Capital, para instalación de su campo de educación física .....	694
<b>NOTA</b> , del 26 de enero, remitiendo cuatro medallas para los ganadores del concurso de natación organizado por el "Paraná Rowing Club" .....	695



	Página
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 30 de enero, apoyando gestiones de la Confederación Argentina de Deportes .....	695
<b>NOTA</b> del 15 de febrero, a la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", urgiendo la instalación del Departamento Físico en el Establecimiento .....	696
<b>NOTA</b> , del 20 de febrero, comunicando a la Inspección General de Enseñanza del Ministerio, la iniciativa de realizar un torneo deportivo en el Instituto de Aplicación "General Belgrano" .....	697
<b>NOTA</b> , del 21 de febrero, remitiendo los elementos deportivos solicitados por la Asociación de Deportes del Territorio de Misiones .....	697
<b>NOTA</b> , del 24 de febrero, solicitando de la Dirección Municipal de Educación Física, para el corriente año, la misma colaboración prestada en 1939 .....	698
<b>NOTA</b> , del 24 de febrero, respondiendo a una iniciativa de la Confederación Argentina de Deportes .....	699
<b>NOTA</b> , del 28 de febrero, a la Confederación Sudamericana de Atletismo, de Lima, apoyando su iniciativa de obtener la creación de dos becas en el Instituto Nacional de Educación Física, para ser otorgadas a los mejores atletas del XII Campeonato Sudamericano de Atletismo, que se realizará en Buenos Aires en el año 1941 .....	699
<b>NOTA</b> , del 28 de febrero, comunicando a las Direcciones de los establecimientos de enseñanza las instrucciones impartidas al Jefe del Servicio Médico de la Dirección General, para su colaboración en la tarea de revisar y fichar a los alumnos anotados en primer año .....	700
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 12 de marzo, proponiendo la adopción de medidas para perfeccionar el funcionamiento de los departamentos físicos en los establecimientos de enseñanza secundaria .....	700
<b>NOTA</b> , del 13 de marzo, al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene, aceptando colaborar en una tarea de investigación científica a cargo del Director del Instituto Bacteriológico .....	702
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 14 de marzo, solicitando la correspondiente autorización para llamar a concurso de las horas de educación física vacantes, y proponiendo las condiciones a que deberán someterse los aspirantes .....	702
<b>NOTA</b> , del 15 de marzo, respondiendo a una consulta de la Dirección de la Escuela Normal de Lomas de Zamora .....	704
<b>NOTA</b> , al Ministerio, del 18 de marzo, sobre la enseñanza de la asignatura Educación Física en varios establecimientos de la Capital .....	704
<b>NOTA</b> , al Ministerio del 18 de marzo, sobre la conveniencia de que la Dirección General de Educación Física intervenga al solicitarse la construcción de edificios escolares .....	705
<b>NOTA</b> , del 29 de marzo, sobre la forma en que la Dirección de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", deberá elevar el concepto del personal transitorio del establecimiento, conjuntamente con el del personal permanente .....	705
<b>NOTA</b> , del 29 de marzo, remitiendo al señor Juez en lo Correccional doctor O'Connor la nómina de los niños que concurren a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" por intermedio de dicho juzgado .....	706
<b>NOTA</b> , del 30 de marzo, a la Dirección Municipal de Educación Física, haciéndole conocer la nómina de los campos de deportes que serán utilizados en el corriente año por alumnos de los establecimientos oficiales de la Capital, de acuerdo a la colaboración ofrecida por dicha Dirección .....	707
<b>NOTA</b> , del 5 de abril, agradeciendo el envío de medicamentos, al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene .....	707

#### NOTAS VARIAS

<b>NOTA</b> , del 29 de febrero, del señor Presidente de la Asociación de Deportes del Territorio de Misiones, agradeciendo la colaboración aportada por la Dirección General de Educación Física .....	708
<b>NOTA</b> , del 4 de abril, del señor Juez en lo Correccional doctor Juan J. O'Connor destacando los beneficios de una colaboración prestada por la Dirección General de Educación Física .....	709
<b>COSTO</b> del traslado de alumnos a San Fernando .....	711
<b>GASTOS</b> exclusivos para los becados .....	711
<b>DATOS ESTADÍSTICOS</b> sobre la concurrencia de alumnos al "Día Deportivo", en el Campo de Deportes "General Belgrano" de San Fernando .....	712
<b>TORNEO</b> Intercolegial de Verano .....	713
<b>PRUEBAS DE EFICIENCIA FÍSICA</b> para aspirantes a ingresar en el Instituto Nacional de Educación Física .....	716
<b>DISCURSO</b> pronunciado por el señor Director General de Educación Física, don César S. Vázquez, en el acto de clausura de la temporada de verano en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" .....	717



## INFORMACIONES MINISTERIALES

<b>DISCURSOS</b> de S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll:	
En el acto de la inauguración del Hogar - Escuela "Alberto R. Maggi", en la localidad de San Roque, provincia de Córdoba, el 22 de enero .....	721
En la sesión de apertura del Primer Congreso Nacional de Derecho Comercial, en la Facultad de Derecho de Buenos Aires, el 1º de abril .....	725
<b>DISCURSO</b> pronunciado por el Sr. Presidente del Consejo Nacional de Educación, Dr. Pedro M. Ledesma, en el acto inaugural del Hogar - Escuela "Alberto R. Maggi", en San Roque (Córdoba) .....	733
<b>ALOCUCION</b> del Sr. Inspector General de Enseñanza, D. Manuel S. Alier, con motivo de la apertura de los cursos de 1940, pronunciada en nombre del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	738
<b>NOTAS</b> del Sr. Ministro Dr. Coll:	
Al Sr. Presidente de la Federación de Asociaciones del Magisterio Argentino, excusando su inasistencia al Cuarto Congreso de Educadores Argentinos .....	744
Al Sr. Presidente de la Excma. Cámara Federal de Apelaciones de la Capital, comunicando la nueva organización hospitalaria de los establecimientos penales de la Capital Federal .....	745
Al R. P. Rector del Colegio del Salvador, contestando sus apreciaciones publicadas en diarios de la Capital .....	746
<b>CONCEPTOS</b> del Sr. Ministro de Justicia e I. Pública sobre la cuestión promovida por la insuficiencia de establecimientos para la juventud que aspira a cursar estudios de enseñanza media y especial .....	747
<b>NOTA</b> de la Presidencia de la Liga Argentina de Educación, felicitando al Ministerio por las medidas adoptadas para solucionar el problema de los alumnos sin asiento en los establecimientos secundarios .....	750
<b>NOTA</b> de S. E. el Sr. Ministro de Guerra, General D. Carlos M. Márquez, al Ministerio de Justicia e I. Pública, destacando el eficiente desempeño de los Inspectores de Enseñanza y Profesores que integraron los tribunales del concurso para proveer cátedras vacantes en el Liceo Militar "General San Martín" .....	751
<b>COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR</b> (Ley 12558). Su labor en el primer trimestre del corriente año .....	752
<b>DISCURSO</b> pronunciado por el Dr. Adrián C. Escobar, Director General de Correos y Telégrafos, con motivo de la inauguración de la Escuela del Aire, por L. R. A. Radio del Estado, en el palacio de Correos y Telégrafos, el 8 de enero de 1940 .....	757
<b>FALLECIMIENTO</b> del Profesor D. Pablo A. Pizzurno, el día 20 de marzo:	
Discurso pronunciado en el acto del sepelio por el Sr. Inspector de Enseñanza, don Joaquín A. Romero, en representación del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	760
Discurso pronunciado por el señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Pedro M. Ledesma, en el acto de la colocación de una placa recordatoria en la tumba que guarda los restos del Profesor Pablo A. Pizzurno, en el cementerio del Norte .....	761
<b>INAUGURACION</b> de las clases en el Colegio Nacional "Mariano Moreno":	
Discurso del Sr. Rector, Dr. Eduardo Héctor Duffau .....	765
Discurso del Sr. Vicerrector, Dr. Juan Roberto Rojo .....	767
<b>DISCURSO</b> pronunciado por la Directora de la Escuela Comercial de Mujeres Nº 2 "Dr. Antonio Bermejo", señora Zulema M. de Liddle, al inaugurarse oficialmente el curso escolar el 25 de marzo .....	769
<b>JUBILACION</b> de la Inspectora de Enseñanza, Profesora señorita Teresa Carievato, Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional .....	772
<b>VISITA</b> de Estudiantes de Medicina del Perú .....	777
<b>DISCURSO</b> pronunciado por el doctor Alberto Julián Martínez, el 23 de marzo, al inaugurarse el mástil donado por el señor Ministro doctor Coll al Colegio de Niñas del Sagrado Corazón, en Ascochinga (Córdoba) .....	778
<b>LA BIBLIOTECA NACIONAL</b> , en 1939 .....	780
<b>DONACION</b> de documentos históricos al Archivo General de la Nación .....	780
<b>ARCHIVO GRAFICO DE LA NACION</b> . Actividad desarrollada en los primeros meses de su fundación .....	783
Nota de S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública a los señores Ministros del P. E. Nacional, acerca de la creación del Archivo Gráfico de la Nación y sus finalidades .....	783
Nota del señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública a los señores Presidentes de entidades autónomas y Directores de Reparticiones, acerca de la creación del Archivo Gráfico de la Nación y sus finalidades .....	784



	Página
Circular N° 1 del 14 de febrero, a los representantes de empresas de noticiarios cinematográficos extranjeros .....	784
Nota del 1° de marzo, solicitando del Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, informes sobre idénticas organizaciones extranjeras .....	785
Nota del 5 de marzo, del señor Presidente del Consejo Nacional de Educación al señor Ministro de J. e I. Pública, comunicando que pasa circular a las dependencias de esa Repartición, sobre la creación y finalidades del Archivo Gráfico de la Nación .....	786
Nota del 6 de marzo al señor Ministro de J. e Instrucción Pública, sobre filmaciones de actos protocolares .....	786
Nota del 6 de marzo, al señor Presidente del Directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales .....	787
Nota del 6 de marzo, del señor Rector de la Universidad Nacional de La Plata al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, relativa a la creación del Archivo Gráfico Nacional .....	788
Nota del 7 de marzo, al señor Ministro de J. e Instrucción Pública, acerca de una donación de films sobre la visita del Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil doctor Osvaldo Aranha .....	789
Nota del 7 de marzo, al señor Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes sobre cesión de materiales fotográficos .....	789
Nota del 14 de marzo, del Director del Museo Escolar Sarmiento al Director del Archivo Gráfico de la Nación, dando cuenta del material, foto y cinematográfico que posee .....	790
Nota del 26 de marzo, al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, comunicando que se ha dado término a la tarea preliminar de selección de films documentales .....	790
Nota del 6 de abril, al señor Ministro de J. e Instrucción Pública, solicitando autorización para estimular la donación de documentos gráficos ....	792
<b>COMISION NACIONAL DE MUSEOS Y DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS.</b> — Acta de sus sesiones en el corriente año .....	794
<b>V CENTENARIO</b> de la invención de la Imprenta. — Exposición de libros. — Concurso de "affiches" organizado por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública .....	807
<b>LA SOCIEDAD COOPERADORA</b> "Domingo F. Sarmiento" del Colegio Nacional de Paraná .....	809
<b>PUBLICACIONES OFICIALES</b> .....	809
<b>INFORMACIONES DEL EXTRANJERO</b> .....	819
<b>RECOMENDACION</b> N° 18 de la Octava Conferencia Internacional de Instrucción Pública, sobre la enseñanza de la <b>GEOGRAFIA</b> en las escuelas secundarias .....	819
<b>TEXTO</b> del informe del profesor M. Quicke, delegado de Bélgica a la 8ª Conferencia Internacional de Instrucción Pública, acerca del estudio de la Geografía en los establecimientos de enseñanza media .....	821
<b>NOTICIAS</b> del "Centro de información en materia de protección a la infancia", de la Sociedad de las Naciones, sobre actos oficiales del actual Gobierno de la República Argentina .....	825
<b>INFORME</b> de la Oficina Internacional de Educación sobre el desarrollo de la enseñanza en la República Argentina .....	826



# INDICE DE LAS ILUSTRACIONES



## 1ª SECCION

### DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

	Página
Alumnos del Colegio Nacional "Simón de Iriondo", de Santa Fe, vencedores del Torneo de Natación .....	656
Alumnos del Colegio Nacional de Salta en Clase de Gimnasia .....	688
Alumnos del Colegio Secundario "Dante Alighieri", de Rosario, durante la realización de ejercicios en el festival de educación física, en el stadium del Club de Gimnasia y Esgrima de Rosario .....	704
<b>TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO:</b>	
Francisco Lassarano, del Colegio Nacional Urquiza, ganador del pentathlon, categoría A .....	714
Carlos Tonyáa, del Colegio Nacional Mitre, ganador del pentathlon, categoría B .....	
Equipo del Colegio Nacional Urquiza, ganador de la carrera de posta de 4 x 60 metros llanos; categoría A .....	
Wolley - ball, categoría B. Ganador: equipo del Colegio Bartolomé Mitre	
Posta cross - country. Ganador: Colegio Nacional Bartolomé Mitre .....	
Natación. Danilo Mancini, del Colegio Nacional Urquiza, ganador, categoría A .....	
<b>Base - ball:</b>	
Escenas del match Colegio Nacional Pueyrredón v. Escuela Normal de Profesores Mariano Acosta .....	716
Equipo del Colegio Nacional Pueyrredón, ganador del Torneo de Base - ball	
Equipo de la Escuela Normal de Profesores Mariano Acosta, clasificado 2º	
<b>Basket - ball:</b>	
Equipo del Colegio Nacional Bartolomé Mitre, ganador categoría A .....	716
Equipo del Colegio Nacional Bartolomé Mitre, ganador categoría B .....	
<b>PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA:</b>	
Conjunto de alumnos que rindieron el examen de ingreso al Instituto Nacional de Educación Física, en compañía del Director General de Educación Física, don César S. Vásquez; Inspectores de la Dirección General, señores Héctor F. Bravo, Juan M. Borrás y Hernán Davel; Vicedirector del Instituto N. de E. Física, don Ismael Drake; Regente General, don Emilio Altieri, y Regente de Estudios, don Carlos Hardelin .....	716
En la prueba de trepar por la soga .....	
Velocidad .....	
Carrera .....	
Lanzamiento del disco .....	
Destreza .....	
Arrojo .....	
Natación .....	
Equilibrio .....	
<b>FIESTA de clausura de la temporada de verano, realizada el día 2 de marzo en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", de Olivos ..</b>	

## 2ª SECCION

Inauguración del Hogar - Escuela "Alberto R. Maggi", el 22 de enero, en San Roque, provincia de Córdoba .....	722
Inauguración del primer Congreso Nacional de Derecho Comercial .....	726
Palabras autógrafas dedicadas por el Sr. Ministro Dr. Coll, al "Diccionario Enciclopédico" de Espasa - Calpe, Argentina .....	746
Reparto de juguetes a los niños en la Quinta Presidencial de Olivos, el Día de Reyes. El niño Luis Martel haciendo uso de la palabra .....	752
Profesor D. Pablo A. Pizzurno, fallecido el 20 de marzo de 1940 .....	760
Placas de mármol colocadas en el hall del Colegio Nacional "Mariano Moreno", al inaugurarse oficialmente el curso escolar de 1940, con leyendas alusivas al prócer y al Colegio .....	768
Inspectora de Enseñanza Profesora señorita Teresa Carlevato, jubilada a principios del corriente año .....	772
Miembros de la Comisión Nac. de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos	860
La Sociedad Cooperadora "Domingo F. Sarmiento", del Col. Nacional de Paraná	808



# ACTOS OFICIALES



## DIRECCION DE JUSTICIA

---

### DECRETOS

**Decreto Nº 52024**, del 3 de enero, integrando la Comisión Investigadora y Administradora de la asociación Sociedad Militar "Seguro de Vida", con el señor Inspector General de Justicia, doctor Enrique Gómez Palmés.

Buenos Aires, 3 de enero de 1940.

Vista la nota del General de Brigada (R. A.) don Angel P. Allaria, Vice-Presidente de la Comisión Investigadora y Administradora de la asociación Sociedad Militar "Seguro de Vida", en la que solicita la integración de la misma con el Dr. Enrique Gómez Palmés, Inspector General de Justicia, en lugar del Dr. Vicente Rodríguez Ribas, que fué nombrado Juez de Comercio de la Capital, y atento a que la designación del Dr. Rodríguez Ribas lo fué en su carácter de Inspector General de Justicia,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

#### DECRETA:

Artículo 1º — La Comisión Investigadora y Administradora de la asociación Sociedad Militar "Seguro de Vida", estará integrada por el Dr. Enrique Gómez Palmés, actual Inspector General de Justicia.

Art. 2º — Autorízase al señor Inspector General de Justicia, para



delegar su representación en la mencionada Comisión, en un funcionario de dicha repartición, sin perjuicio de su intervención personal en las situaciones que lo requieren.

Art. 3º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 52989**, del 17 de enero, aprobando, para el corriente año, el reglamento propuesto por la Dirección General de Institutos Penales para la Colonia Penal de Santa Rosa (La Pampa).

Buenos Aires, 17 de enero de 1940.

Visto el proyecto de reglamento que presenta la Dirección General de Institutos Penales, para regir el funcionamiento de la Colonia Penal de Santa Rosa (La Pampa), con carácter provisional, durante el año en curso, a cuyo término esa Repartición propondrá la reglamentación definitiva,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — La Colonia Penal de Santa Rosa (La Pampa), regirá su funcionamiento durante el presente año por el reglamento propuesto por la Dirección General de Institutos Penales, que corre de fojas uno (1) a veintiuno (21) de este expediente.

Art. 2º — La citada Dirección General, podrá introducir en ese reglamento las modificaciones que la práctica aconseje, y al fenecer el año en curso, propondrá el reglamento definitivo para ese establecimiento.

Art. 3º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.



**Decreto N° 51758**, del 19 de enero, confirmando por un nuevo período, al representante del Patronato de Liberados ante el Instituto de Clasificación de la Dirección General de Institutos Penales, señor Juan León Calcagno.

Buenos Aires, 19 de enero de 1940.

Vista la propuesta que formula la Dirección de Institutos Penales y atento a lo establecido por el art. 5° de la Ley N° 11.833, de organización carcelaria y régimen de la pena,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Confírmase, por un nuevo período, a contar del 29 de diciembre de 1939, como representante del Patronato de Liberados ante el Instituto de Clasificación de la Dirección General de Institutos Penales, al señor Juan León Calcagno.

Art. 2° — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 49453**, del 3 de febrero, aprobando el Reglamento del Hospital Penitenciario Central.

Buenos Aires, 3 de febrero de 1940.

Visto el proyecto de reglamentación que formula la Dirección General de Institutos Penales, para la organización y funcionamiento del Hospital Penitenciario Central, que fuera inaugurado el día 10 de noviembre del corriente año;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Apruébase el Reglamento del Hospital Penitenciario



Central, que obra de fojas una (1) a veintitrés (23) del presente expediente.

Art. 2º — Comuníquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ  
JÓRGE EDUARDO COLL.

## REGLAMENTO DEL HOSPITAL PENITENCIARIO

Artículo 1º — El actual hospital de la Penitenciaría Nacional funcionará con carácter de Hospital Penitenciario Central y dependerá directamente de la Dirección General de Institutos Penales, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 84.

Art. 2º — Corresponde al Hospital Penitenciario Central la atención de los reclusos de la Penitenciaría Nacional y de todos aquellos que, por la naturaleza de sus afecciones y para su mejor tratamiento, fueran remitidos de los otros establecimientos penales de la Nación, y los encausados cuyo ingreso dispongan los Tribunales del fuero Criminal y Correccional.

Art. 3º — Para los ingresos a que se refiere el artículo anterior, se requerirá autorización de la Dirección General de Institutos Penales. A ese efecto, las enfermerías de los otros establecimientos carcelarios, remitirán las respectivas historias clínicas completas de los reclusos que, a juicio de los señores médicos de dichos establecimientos, requieran los servicios del Hospital Penitenciario Central. Cuando se trate de encausados, la Dirección General de Institutos Penales requerirá del señor Juez de la causa, autorización correspondiente.

Art. 4º — No se hospitalizarán en este Establecimiento, enfermos infecto - contagiosos, si a juicio de la Dirección ello entraña peligro para el resto de los hospitalizados. En este caso, o cuando el enfermo que, encontrándose hospitalizado contrajera una enfermedad infecto - contagiosa y en el Establecimiento no hubiera alojamientos especiales para su atención, será enviado al hospital común que corresponda, para lo cual la Dirección General hará oportunamente las gestiones para su admisión.

Art. 5º — La hospitalización de los enfermos será lo más breve posible, debiendo ser dados de alta inmediatamente que se encuentren en condiciones de continuar su tratamiento en los consultorios externos o en las enfermerías de los establecimientos de que proceden, en cuyos casos, en la documentación médica con que sean devueltos, se harán las indicaciones que correspondan.



Art. 6º — Los reclusos dados de alta en el Hospital Central, serán incorporados al régimen común de la Penitenciaría Nacional o restituidos al establecimiento de procedencia según lo resuelva la Dirección General de Institutos Penales.

Art. 7º — Los enfermos están obligados a cumplir las indicaciones de los médicos respectivos, relacionadas con el tratamiento a seguir. En caso de que algún enfermo se niegue a cumplirlas, el médico encargado de la atención del mismo, pondrá el hecho en conocimiento del Director del Hospital, quien resolverá el temperamento a adoptar.

#### DEPENDENCIAS DEL HOSPITAL PENITENCIARIO CENTRAL

Art. 8º — Componen el Servicio Sanitario del Hospital, las siguientes dependencias:

- a) Sección Hombres, con seis salas.
- b) *Sección Mujeres, con dos salas.*

Y los siguientes servicios comunes:

Clínica Médica.

Cirugía.

Especialidades diversas.

Odontología.

Laboratorios.

Farmacia.

Consultorio Externo.

#### DEL PERSONAL

Art. 9º — El personal del Hospital Penitenciario Central estará constituido:

- a) Un médico - director.
- b) Médicos y profesionales afectados a los servicios determinados en el Art. 8º.
- c) Cuerpo de practicantes.
- d) Cuerpo de enfermeros.

Los destinos de este personal serán dados por la Dirección General de Institutos Penales, previo informe del Director del Hospital Penitenciario Central.

#### SERVICIOS MEDICOS

##### *Del consultorio externo*

Art. 10. — El consultorio será atendido todos los días hábiles por los



médicos asistentes y se atenderán en él:

- a) Los reclusos que soliciten ser atendidos.
- b) Los que en curso de un tratamiento cualquiera, puedan realizar éste, sin necesidad de internarse.
- c) Los que ingresen al Penal, a objeto de levantar sus historias clínicas completas en las fichas sanitarias respectivas.

*En las Salas de Internación*

Art. 11. — Las salas de internación del Hospital, serán atendidas diariamente por los médicos asistentes.

Art. 12. — El médico decidirá la internación de los enfermos sin más trámites, cuando lo crea necesario, y en su ausencia, el practicante de guardia.

Art. 13. — Las salas estarán destinadas a la internación de los enfermos que necesiten reposo absoluto y de los que, por el carácter de su afección, requieran atención médica permanente y especial.

Art. 14. — Los enfermos afectados de enfermedades infecto - contagiosas serán alojados en dependencias especiales, salvo los casos del Art. 4º.

Art. 15. — Los enfermos que padezcan de tuberculosis fibrosa o de otras formas de tuberculosis cerradas y no requieran ser hospitalizados, serán objeto de exámenes periódicos y de una atención especial, cuyos resultados se consignarán en sus respectivas fichas sanitarias.

*Servicio de Clínica Quirúrgica*

Art. 16. — Los médicos clínicos de los diferentes servicios que diagnosticaran o simplemente sospecharan afecciones quirúrgicas en algún recluso, lo pondrán a éste de inmediato bajo el cuidado y atención médica del cirujano, quien procederá en consecuencia en consulta con los anteriores.

*Servicio de Radiología y Fisioterapia*

Art. 17. — Los exámenes a practicarse en los reclusos alojados en la Penitenciaría Nacional, se solicitarán en formularios especiales, indicando claramente lo que se desee y llevarán la firma del médico solicitante. Estos serán devueltos con el informe del Médico Radiólogo, que se agregará a la ficha sanitaria de cada recluso, quedando un duplicado archivado en el Servicio, con la radiografía correspondiente. En el caso de presos provenientes de otros penales, se elevará la radiografía y el informe solicitado en el expediente originario, debiendo quedar en el archivo



del Servicio, un duplicado del informe radiológico.

Art. 18. — Los tratamientos a practicarse se solicitarán en formularios especiales, indicando claramente lo que se desee y el diagnóstico de la enfermedad que padece el recluso, debiendo consignarse debidamente en la ficha sanitaria respectiva, el tratamiento que se aplique y sus resultados.

Art. 19. — Sin perjuicio de lo establecido en los artículos 17 y 18, esta Sección del Hospital Central, llevará un libro especial en donde se registrará el nombre del enfermo atendido, su procedencia, la clase de examen practicado o tratamiento pedido, el diagnóstico radiológico y todas las observaciones que se estimen conveniente para el mejor control.

Art. 20. — El Servicio de Radiología y Fisioterapia, serán atendido por un médico radiólogo y los enfermos que sean necesarios cuando se trate de aplicación de tratamiento: diatermia, rayos ultravioletas, rayos X, masajes, etc., etc.

#### *Del Servicio de Oftalmología*

Art. 21. — Se atenderá en este servicio a los reclusos con enfermedades de la especialidad. Los médicos encargados de cualquier servicio o el practicante de guardia, anotarán en una lista a los reclusos que requieran los servicios del especialista. La Dirección del Hospital, indicará al médico oculista, las oportunidades en que deba visitar los otros establecimientos.

#### *Del Servicio de Piel, Génito - Urinarias y Sífilis*

Art. 22. — Este Servicio estará a cargo de uno de los actuales médicos clínicos y funcionará con especial dedicación al cumplimiento de la Ley 12.331.

#### *Del Servicio Otorrinolaringología*

Art. 23. — Los médicos encargados de cualquier servicio o el practicante de guardia, anotarán en una lista a los reclusos que requieran los servicios del especialista.

#### *Del Servicio de Odontología*

Art. 24. — Se atenderá diariamente en este servicio las enfermedades buco-dentales de los reclusos.

Art. 25. — Este servicio llevará un libro especial en el que se anotará el estado de la dentadura de cada recluso a su ingreso al Penal, con el



objeto de completar su ficha sanitaria. Además, cada seis meses, se revisará de nuevo la cavidad bucal de todos los reclusos para establecer los tratamientos dentales que necesiten.

Art. 26. — Se hará una ficha odontológica en la que se registrarán todos los datos relacionados con la atención, asistencia o tratamiento de las afecciones que padezca, como así también el estado de conservación de la dentadura de cada recluso.

Art. 27. — Se arbitrarán los medios a fin de poder realizar los trabajos de prótesis más urgentes necesarios para la salud del recluso y mientras tanto se ordenará la ejecución de estos aparatos en talleres adecuados.

#### *Del Laboratorio de Análisis Clínico*

Art. 28. — El Laboratorio estará a cargo de un médico especialista o doctor en bio-química y será secundado en su taller por un ayudante estudiante de medicina o bio-química el que se encargará de la recolección de muestras para análisis, pudiendo practicar aquellos que por su importancia estén a su alcance y siempre que lo autorice el Jefe.

Art. 29. — Se practicará diariamente el análisis de la leche que se provee al Establecimiento y demás artículos que le sean sometidos para su análisis por la Dirección General de Institutos Penales o por la Dirección del Establecimiento.

#### *Del Servicio de Farmacia*

Art. 30. — El Servicio de Farmacia, estará a cargo de un farmacéutico diplomado a quien secundará un ayudante preparador idóneo y tendrá las siguientes dependencias:

- a) Un depósito central de droguería.
- b) Una farmacia para atender el servicio del Hospital y de lo que requiera la Dirección General de Institutos Penales.

Art. 31. — El depósito central estará destinado a proveer el material necesario a todas las farmacias de los establecimientos penales.

32. — La farmacia estará destinada al despacho y atención de recetas y medicamentos solicitados por los médicos, de acuerdo al artículo 30, inciso b).

Art. 33. — Llevará un libro especial de droguería y otro de farmacia, donde se consignará el control que deba llevarse de la entrada y salida de medicamentos y recetas.



## DEL PERSONAL DEL HOSPITAL CENTRAL

### *Del Médico - Director*

Art. 34. — El Médico - Director del Hospital Central, tendrá además, funciones de inspector general de sanidad de los servicios médicos carcelarios de los establecimientos dependientes de la Dirección General de Institutos Penales y dependerá directamente de esta Dirección General.

Art. 35. — El Médico - Director del Hospital Central, ejercerá la jefatura de todas las dependencias que constituyen el Servicio Sanitario del Hospital Central y es el responsable del perfecto funcionamiento del mismo.

Tiene las siguientes obligaciones:

- a) Exigir del personal técnico administrativo a sus órdenes, el cumplimiento de sus funciones.
- b) Concurrir diariamente al Establecimiento e inspeccionar otros servicios médicos carcelarios.
- c) Distribuir las tareas del personal a sus órdenes en forma y modo que mejor consulten las necesidades de la población penal, todo con aprobación de la Dirección General de Institutos Penales.
- d) Practicar periódicamente visitas a los pabellones, talleres y demás locales del Establecimiento, con el objeto de constatar sus condiciones de higiene e indicar las medidas oportunas al Director del mismo.
- e) Informar diariamente al Director del Establecimiento, sobre las novedades que ocurran, solicitando las medidas que considere oportunas.
- f) Evacuar los pedidos de informes que la Dirección del Establecimiento formule, relacionado con las dependencias y funciones del servicio sanitario.
- g) Inspeccionar la condimentación de la comida, su cantidad y calidad.
- h) Organizar con el personal técnico, conferencias para los reclusos sobre temas de higiene individual y colectiva.
- i) Solicitar los elementos, útiles, drogas, medicamentos o artículos que se necesiten para la mayor eficiencia del servicio hospitalario.
- j) Disponer que se lleven los libros recetarios y demás libros que sean necesarios, como así también las fichas sanitarias de los reclusos que mejor consulten las necesidades del servicio y del mejor control.
- k) Adjuntar a la nota de comunicación en los casos de fallecimiento, el certificado de defunción correspondiente por duplicado y suscripto por el médico tratante.



- l) Elevar anualmente del 1º al 31 de enero, a la Dirección General de Institutos Penales la Memoria relativa al desenvolvimiento de los Servicios Sanitarios que estén bajo su dependencia, expresando las observaciones que estime pertinentes.
- ll) Disponer que se practiquen los exámenes médicos a los reclusos a su ingreso al penal y se registren en las fichas sanitarias respectivas las historias clínicas completas, certificando, al mismo tiempo, el estado de salud y la aptitud física para el trabajo.
- m) Disponer periódicamente (cada seis meses), el reconocimiento médico de todos los reclusos del penal, actualizando la ficha sanitaria con los asientos que correspondan.
- n) Disponer periódicamente el reconocimiento médico de los reclusos que trabajan en la panadería y fideería.
- o) Llevar la estadística mensual del estado sanitario de la población penal.
- p) Comunicar del día 28 al 30 de cada mes a la Dirección del Establecimiento, el turno y la guardia de los médicos, practicantes y enfermeros correspondientes al mes siguiente.
- q) Asesorar a la Dirección General de Institutos Penales en los asuntos sanitarios de las cárceles, incluso sobre las condiciones higiénicas de los establecimientos penales existentes o a existir. Dirigirá y vigilará el funcionamiento de los servicios sanitarios de las cárceles dependientes de la Dirección General de Institutos Penales.

*De los Médicos Asistentes de Clínica Médica en General*

Art. 36. — Estarán encargados de la atención de la asistencia médica general de la población penal y llevarán el control del estado de salud de los enfermos, practicando la historia clínica correspondiente y anotando la evolución de la enfermedad que padezcan y el tratamiento instituido.

Art. 37. — Sin perjuicio de lo establecido anteriormente, llevarán la ficha sanitaria de cada recluso en la que deban dejar constancia no sólo de los datos relacionados con la enfermedad que padezcan y los tratamientos practicados, sino también de todas aquellas observaciones de cualquier orden que se relacionen con la vida del recluso.

Art. 38. — *Deberán verificar el peso de los reclusos, mensualmente.*

Art. 39. — Deberán revisar diariamente a los reclusos que se hallan reclusos en celdas de penitencia e informar al Médico - Director del Hospital sobre el estado de salud de los mismos.

Art. 40. — *Deberán practicar las inyecciones endovenosas que sea necesario aplicar a los reclusos.*



Art. 41. — Tendrán funciones de:

- a) Médico de Sala.
- b) Médico de Consultorio.
- c) Médico de Guardia.

*En el Consultorio*

Art. 42. — Atenderán diariamente el servicio de consultorio con un horario que fijará la Dirección General de Institutos Penales contemplando las necesidades del servicio sanitario y el régimen disciplinario existente.

*En la Sala*

Art. 43. — Atenderán diariamente y de acuerdo al horario que se establezca, en la forma determinada por el artículo anterior, a los enfermos internados en el Hospital, conforme a una distribución y plan de trabajo fijado por el Médico Director.

*En el Servicio de Guardia*

Art. 44. — Los médicos cumplirán un servicio de guardia en la siguiente forma:

- a) Harán guardia de 24 horas consecutivas y de manera de establecer un servicio de guardia permanente para los casos de urgencia. El ritmo de la guardia se establecerá de acuerdo al número de médicos del Penal. (*Clínicos y cirujanos*).
- b) Las guardias serán realizadas en el domicilio particular de los médicos del Hospital, quienes deberán concurrir *estando de guardia por lo menos dos veces por día para informarse sobre las novedades y concurrir inmediatamente de ser requerida su presencia por el practicante de guardia dentro de los 30 minutos a más tardar de haberse impuesto del llamado urgente*. A esos efectos deberán los médicos de guardia estar en condiciones de comunicación permanente con el Hospital.
- c) Las guardias no podrán ser intercambiadas sin previo aviso y autorización acordada por el médico director.
- d) El médico de guardia deberá poner el Vº Bº en cada visita al libro de partes diarios llevado por los practicantes, de las novedades ocurridas por su guardia.
- e) El médico de guardia deberá mantenerse en relación directa con la Dirección del Hospital a fin de que por su intermedio sean comunicadas las novedades que ocurran al médico director del mismo.



- f) Cuando por cualquier motivo haya concurrencia de personas mayor que la habitual en un local determinado del Establecimiento presenciando actos, el médico de guardia deberá permanecer presente sin perjuicio de cualquier otra medida de carácter interno.

#### *De los médicos cirujanos*

Art. 45. — Estarán encargados de atender a los reclusos que padezcan de afecciones de índole quirúrgica y realizarán las operaciones de cirugía médica indispensables para el mejor tratamiento de las mismas.

Art. 46. — Registrarán las intervenciones que se realicen, en las respectivas fichas sanitarias de cada recluso.

Art. 47. — Concurrirán diariamente al Hospital y todas las veces que sea requerida su presencia para intervenciones de urgencia debiendo desenvolver su acción de acuerdo con el Director del Hospital.

Art. 48. — Comunicarán al médico director con 24 horas de anticipación las operaciones a realizar, a excepción de la cirugía menor y de urgencia que se comunicarán inmediatamente de realizadas.

#### *Del médico radiólogo*

Art. 49. — El médico radiólogo concurrirá diariamente al Hospital dentro de las horas en que trabajen los servicios de Consultorio y Sala sin perjuicio de concurrir cuando sea requerida su presencia por razones de urgencia.

Art. 50. — Es el responsable directo del perfecto funcionamiento del servicio de su especialidad y tendrá a su cargo, la Sala de Rayos X, diatermia, aplicaciones de Rayos Ultravioletas, Fisioterapia, Masajes, etc.

#### *Del Oculista*

Art. 51. — El médico oculista concurrirá una vez por semana y dentro del horario que establezca la Dirección General de Institutos Penales previo informe del médico director, para atender el consultorio de su especialidad sin perjuicio de concurrir cuando el practicante o médico de guardia requiera su presencia en caso de urgencia.

#### *Del Médico Otorrinolaringólogo*

Art. 52. — El médico de nariz, garganta y oídos concurrirá al Hospital en la misma forma determinada en el Art. 51, para atender el consultorio de su especialidad y en los casos en que su presencia sea reque-



rida a causa de urgencia por el médico o practicante de guardia.

*Del Médico de Piel, Génito - Urinarias y Sífilis*

Art. 53. — Al médico encargado de este servicio le son aplicadas las disposiciones referentes a los médicos clínicos.

*Del Jefe de Laboratorio*

Art. 54. — El Jefe de Laboratorio concurrirá diariamente y tendrá las siguientes funciones:

- a) Llevará el control de movimiento de la Sección Droguería.
- b) El contralor del Servicio Farmacéutico.
- c) Solicitará periódicamente la adquisición de los productos de acuerdo a su criterio técnico y científico.
- d) Asesorará en la adquisición de elementos de Droguería y Farmacia.

Art. 55. — Es el responsable directo del perfecto funcionamiento del servicio a su cargo y como así también de la existencia de los productos que le fueran entregados.

Art. 56. — Llevará en un libro especial, un control prolijo de la entrada y salida de alcaloides y glucósidos, sin perjuicio de contralor que se lleve rigurosamente de las demás actividades de otros libros.

*De los Odontólogos*

Art. 57. — Concurrirán diariamente al Hospital y de acuerdo al horario que se establecerá para atender el consultorio de la especialidad y sin perjuicio de concurrir todas las veces que el médico o practicante de guardia requieran su presencia para atender casos de urgencia.

Art. 58. — Llevarán una ficha odontológica de los reclusos y practicarán todas las curaciones y operaciones que sean necesarias para el mejor tratamiento de las afecciones de la especialidad.

*De los practicantes*

Art. 59. — Los practicantes del Hospital Central, secundarán a los médicos en sus tareas técnicas y serán nombrados por la Dirección General de Institutos Penales de acuerdo a la terna que remitirá el Director del Hospital previo concurso de aptitudes.

Art. 60. — Para aspirar al cargo de practicante, se requiere presen-



tar certificado de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires (Escuela de Medicina), de haber aprobado el cuarto año completo de estudios y dar sus exámenes en épocas reglamentarias debiendo considerarse *ipso facto* cesantes en su puesto los que no comprueben documentalmente en el transcurso del mes de mayo de cada año, haberlo hecho así.

Art. 61. — Deberán concurrir al Hospital diariamente con el horario que en su oportunidad fijará el reglamento interno. Sus tareas serán distribuídas por el Médico Director en los distintos servicios y en la mejor forma que consulte las necesidades de la población penal.

Art. 62. — Los practicantes harán guardia de 24 horas consecutivas permaneciendo dentro del Penal durante ese tiempo y la guardia se organizará en proporción al número de practicantes que haya.

Art. 63. — Durante sus guardias deberán acudir solícitamente a los llamados para atender a los enfermos que reclamen asistencia médica, practicando el tratamiento de urgencia del caso; si por los caracteres del estado de salud del recluso solicitante no estuviera a su alcance resolverlo, requerirá la inmediata presencia del Médico de Guardia o del encargado del servicio que corresponda. En caso de gravedad extrema podrá realizar tratamientos heroicos o de urgencia o el tratamiento sintomático necesario hasta la presencia del médico de guardia o del encargado del servicio.

Art. 64. — Los practicantes darán inyecciones, practicarán curaciones, vendajes y todos aquellos tratamientos para los que estén debidamente autorizados o instruídos por los facultativos.

Art. 65. — Pondrán en conocimiento de los médicos de guardia a efecto de ser evacuados los requerimientos de informes de la Sección Penal sobre el estado de salud de los reclusos que, dando parte de enfermos no concurren al taller, a la escuela o se negaren a cumplir determinadas disposiciones reglamentarias. El médico de guardia justificará dichas inasistencias sólo cuando encuentre razones evidentes de enfermedad.

Art. 66. — No podrán prescribir regímenes alimenticios. Copiarán el recetario del día de acuerdo a las indicaciones y prescripciones de los médicos.

Art. 67. — Llevarán un libro de partes diarios en el que consignarán todas las novedades ocurridas en su guardia y bajo su firma. Estos partes serán visados por el médico de guardia y dirigidos al Médico Director. Deberá dejarse constancia en el parte diario, de la entrega de la guardia al practicante de turno que lo reemplazará, quien firmará también esa acta.

Art. 68. — Los practicantes no podrán permanecer en sus puestos más de tres años y al cesar en sus funciones serán reemplazados en la



forma determinada en el artículo 59.

### *De los enfermeros*

Art. 69. — Los enfermeros estarán encargados de la atención inmediata de los enfermos, cumpliendo las órdenes de los médicos y practicantes de guardia y administrando los medicamentos indicados; cuidarán del estado higiénico del Hospital, tendrán a su cargo el cumplimiento de las indicaciones dietéticas, el control de pulso, temperatura, peso y practicarán aquellos tratamientos para los que estuvieren autorizados y debidamente instruídos por los facultativos del Hospital.

Art. 70. — Serán nombrados por la Dirección General de Institutos Penales de acuerdo a la terna que remitirá el Director del Hospital previo concurso de aptitudes.

Art. 71. — Harán guardias diurnas y nocturnas con un horario ritmo que fijará oportunamente el reglamento interno, y dependerán en servicio, directa e inmediatamente del médico de guardia.

Art. 72. — Habrá dos categorías de enfermeros:

- a) Cabos enfermeros.
- b) Enfermeros.

Art. 73. — Los cabos serán dos: uno tendrá funciones en la Sala de Cirugía y tendrá a su cargo la esterilización de instrumentos, del material de operaciones y de curaciones; el otro tendrá funciones en las Salas de Clínica Médica.

Art. 74. — Los enfermeros serán repartidos en los distintos servicios de acuerdo a un horario y distribución de tareas que fijará oportunamente el reglamento interno en la forma que mejor consulte las necesidades del servicio médico.

Art. 75. — Llevarán un libro de "partes" y cuando entreguen la guardia al reemplazante, le harán conocer por escrito las indicaciones, regímenes u observaciones hechas por los facultativos. Los partes diarios serán firmados por los enfermeros salientes y el entrante y médico de guardia.

### *Visitas a enfermos*

Art. 76. — Tratándose de penados, las visitas estarán regidas por lo que dispone el Reglamento de la Penitenciaría Nacional y aparte por lo que resuelva la Dirección del Hospital, teniendo en cuenta el estado del enfermo, las horas y lugar del hospital en que éstas puedan realizarse. Si se trata de encausados el Director de la Penitenciaría podrá apartarse del Reglamento para concederlas cuando, excepcionalmente, las conside-



re necesarias, teniendo en cuenta las órdenes judiciales, la persona del visitante, los fines y las frecuencias de las visitas.

### *Disposiciones Generales*

Art. 77. — Todo el personal técnico de los Cuerpos Médicos de las distintas cárceles dependientes de la Dirección General de Institutos Penales, se regirá para el cumplimiento de sus funciones de acuerdo a las normas establecidas en esta Reglamentación y a las características de cada servicio. Los médicos de las cárceles quedan afectados en el desempeño de sus funciones a las exigencias de los distintos establecimientos de la Capital y su destino será dado por la Dirección General de Institutos Penales o por el Médico Director en caso de urgencia.

Art. 78. — El Cuerpo Médico del Hospital Central, deberá prestar los primeros auxilios al personal de servicio del Establecimiento y la asistencia médica que requieran los empleados que residan en él. Esta disposición se hará extensiva a los casos que les sean encomendados por la Dirección General de Institutos Penales.

Art. 79. — El Médico Director elevará para su aprobación por la Dirección General de Institutos Penales, el proyecto de Reglamento Interno y horario de los servicios, debiendo entenderse que el horario establecido lo será sin perjuicio de llamados de urgencia. Para el reglamento interno y el horario de servicios será oído el Director de la Penitenciaría a fin de dar unidad al régimen de la disciplina.

Art. 80. — Los Médicos y demás personal técnico permanecerán en sus servicios respectivos y no podrán concurrir a las dependencias administrativas sino por hechos propios del servicio.

Art. 81. — El Médico Director visará diariamente el libro de asistencia que estará en la Dirección del Hospital y en el que bajo sus firmas, los médicos y demás personal técnico dejarán constancia de su asistencia con especificación de hora de entrada y salida.

Art. 82. — Los Médicos que atiendan el consultorio visitarán en el día los penados que se encuentren cumpliendo correcciones disciplinarias y si estuvieran enfermos solicitarán a la Dirección del Establecimiento, bajo su responsabilidad, su internación en el Hospital.

Art. 83. — Los médicos aconsejarán a la Dirección del Establecimiento el destino que se les dará a los penados en los diversos talleres, teniendo en cuenta su estado de salud, edad, aptitudes físicas de los mismos.

Art. 84. — Tanto los médicos como el personal afectado a los servicios del Hospital Carcelario, estarán sujetos a las disposiciones del Reglamento actual de la Penitenciaría Nacional en cuanto no se opongan a las presentes disposiciones.



Art. 85. — El Médico Director dispondrá el tratamiento periódico y regular de los enfermos afectados de sífilis, disponiendo análisis periódicos firmados por el Jefe del Laboratorio que integrará en la ficha correspondiente y tratando de establecer un régimen que permita individualizar la responsabilidad del personal encargado del tratamiento.

Art. 86. — El Médico Director dispondrá que cada servicio lleve un libro de diagnósticos, tratamientos, intervenciones, etc., y establecerá un sistema de ficha o legajo en que se resuma el estado de salud actual del recluso y pueda apreciarse la historia clínica del mismo.

Art. 87. — Todo el personal afectado a los servicios médicos respetarán estrictamente las disposiciones de las autoridades del establecimiento en cuanto a seguridad y disciplina.

Art. 88. — Todo médico será personalmente responsable del buen funcionamiento del servicio a su cargo, sin perjuicio de la colaboración, vigilancia y cuidado que debe prestar en todo momento para la mayor eficacia del servicio médico carcelario.

Art. 89. — Los médicos harán estudios sobre los casos interesantes que se produzcan y que tengan interés científico para ser publicados en la Revista Penal y Penitenciaria.

---

**Decreto Nº 55230**, del 15 de febrero, disponiendo la reproducción facsimilar de los originales manuscritos del Código Civil Argentino.

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

Visto el informe que presenta el doctor Juan Silva Riestra, comisionado por el Gobierno para realizar un estudio y análisis de los originales manuscritos del Código Civil Argentino, en el que aconseja la reproducción facsimilar de ellos, para su publicación,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Autorízase al Ministerio de Justicia e I. Pública para llamar a licitación pública la reproducción facsimilar y publicación por cuenta del editor a quien se le adjudique, de los originales manuscritos del Código Civil Argentino, con un prólogo y comentarios, en número de dos mil ejemplares o más, debiendo indicarse el precio a que se ven-



derá al público cada tomo con la obligación de entregar al citado Ministerio, gratuitamente un número de ejemplares que represente el diez por ciento del total de la edición.

Art. 2º — Publíquese, comuníquese, anótese, dése al Registro Nacional y pase a la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e I. Pública a sus efectos.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 56799**, del 4 de marzo, aceptando la renuncia del señor Juez Federal de Salta doctor Abraham Cornejo.

Buenos Aires, 4 de marzo de 1940.

Vista la renuncia que, del cargo de Juez Federal de Salta, presentó el doctor Abraham Cornejo, al ser proclamado candidato a Gobernador de la Provincia de Salta,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Acéptase la renuncia del doctor Abraham Cornejo al cargo de Juez Federal de Salta.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese y dése al Registro Nacional.

JORGE EDUARDO COLL.

ORTIZ

---

**Decreto Nº 56800**, del 4 de marzo, aceptando la renuncia del señor Juez Federal de Santiago del Estero doctor José Ignacio Cáceres.

Buenos Aires, 4 de marzo de 1940.

Vista la renuncia que, del cargo de Juez Federal de Santiago del Estero, presentó el doctor José Ignacio Cáceres, al ser proclamado can-



didato a Gobernador de la Provincia de Santiago del Estero,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Acéptase la renuncia del doctor José Ignacio Cáceres, al cargo de Juez Federal.

Art. 2º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 57967**, del 18 de marzo, creando un Registro de Contratos Públicos en el Departamento de Laishi (Territorio Nacional de Formosa), con asiento en Herradura.

Buenos Aires, 18 de marzo de 1940.

Vistas las presentes actuaciones iniciadas con motivo del pedido formulado por el Escribano señor Eduardo Alemán, de creación de un Registro de Contratos Públicos en Herradura —Departamento de Laishi— (Formosa), y los informes producidos; de conformidad con lo dispuesto por el art. 44 de la Ley Nº 1532, modificada por la Nº 2662,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Créase un Registro de Contratos Públicos en el Departamento Laishi (Territorio Nacional de Formosa), con asiento en Herradura.

Art. 2º — Nómbrase Regente del mismo, al escribano nacional señor Eduardo Alemán (Mat. 176.696 - Cl. 1905 - D. M. 2).

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, repóngase el sellado y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.



**Decretos dictados por el P. E. desde el 1º de enero hasta el 6 de abril del corriente año, relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones.**

Desde el 1º de enero hasta el 6 de abril del corriente año, el Poder Ejecutivo ha dictado 114 Decretos relacionados con Sociedades Anónimas, Cooperativas y Asociaciones.

*Ha sido autorizado el funcionamiento de las siguientes Sociedades Anónimas:*

- “Compañía de Organización Financiera Recíproca para Edificación (S. A.) “Cofre”;
- “Manufactura de Tabacos Particular V. F. Greco, Sociedad Anónima”;
- “El Cimarrón”, Sociedad Anónima Agrícola Ganadera”;
- “Establecimientos Filmadores Argentinos E. F. A., Sociedad Anónima”;
- “Nord Sud Argentina, S. A. Comercial, Importadora y Exportadora”;
- “Laboratorios Pascretol - Sociedad Anónima”;
- “Compañía de Espectáculos Públicos, Teatro en Castellano, Sociedad Anónima (T. E. C. S. A.)”;
- “Talleres Gráficos Bodonia, S. A.”;
- “Afa Tudor Varta, Sociedad Anónima, Fábricas Reunidas de Acumuladores”;
- “Frical”, Sociedad Anónima Industrial de Calefacción y Anexos”;
- “La Acética”, Sociedad Anónima Industrial y Comercial”;
- “Sociedad Minera Pirquitas Picchetti & Compañía, Sociedad Anónima”;
- “Establecimientos Metalúrgicos “El Parque”, Sociedad Anónima”;
- “Instituto de Terapéutica Purissimus, Sociedad Anónima”;
- “Editorial Estampa, Sociedad Anónima”;
- “Sociedad Anónima Inmobiliaria Sud - Americana”;
- “Sociedad Anónima Transportadora Argentina” (S. A. T. A.);
- “Sociedad General de Financiaciones, S. A.”;
- “Construcciones, Inmuebles y Renta, Sociedad Anónima”;
- “A. Vernocchi Hermanos, Sociedad Anónima Industrial y Comercial”;
- “Sociedad Anónima Comercial y Financiera La Lealtad”;
- “Aricoba, Compañía Argentina de Comercio e Industria, Sociedad Anónima”;
- “Empresa Pampera de Luz y Fuerza, Sociedad Anónima; y “Aliviol Sociedad Anónima Productos Farmacéuticos”.

*Fueron autorizados para funcionar las siguientes Sociedades Cooperativas:*

- “Cooperativa de Obreros de la Soda de Producción y Expendio Limitada”.



*Se acordó Personalidad Jurídica a las siguientes Asociaciones:*

- “Sociedad de Fomento y Cultura, Biblioteca Popular, Luz del Porvenir, de Versailles”;
- “Club Social de la Ciudad de Resistencia”;
- “Club Atlético Empleados del Congreso de la Nación”;
- “Asociación de Pesca de Parques Nacionales”;
- “Unión Gremial y Mutual del Comercio de Verduras y Frutas”;
- “Asociación Argentina de Compositores”;
- “Club Argentino de Planeadores Albatros”;
- “Círculo de Católicos Polacos en Buenos Aires”;
- “Hogar Policial de la Sección 10ª”;
- “Asociación Mutualista Argentina del Volante”;
- “Academia Nacional de la Historia”;
- “Asociación Argentina de Técnicos Industriales”;
- “Nueva Argentina”, Asociación Deportiva y Cultural”;
- “Club Andino Bariloche”;
- “Círculo Oficiales de Mar”;
- “Asociación Radio Instituto”; y “Homs Club”.

*Se aprobaron las reformas introducidas en los Estatutos de las siguientes Sociedades Anónimas:*

- “Compañía Arenera del Vizcaino”;
- “Northern Elevator Company Limited”;
- “Compañía Inmobiliaria y Financiera “La Querencia”, Sociedad Anónima”;
- “Sociedad Anónima Dearborn (South América) Limited”;
- “Destilerías Americanas, Sociedad Anónima Industrial y Comercial”;
- “Fidelity - Phenix Fire Insurance Company Of New York”;
- “Cristalerías Piccardo”, Sociedad Anónima Comercial e Industrial”;
- “Campomar y Soulas, Sociedad Anónima de Hilados y Tejidos de Lana”, que en lo sucesivo se denominará: “Campomar Sociedad Anónima de Hilados y Tejidos de Lana”;
- “Sociedad Anónima Arrocería Mazaruca, Agrícola, Ganadera e Industrial”;
- “Motores Marelli, Sociedad Anónima”;
- “Caja Ferroviaria”;
- “La Financiera”, S. A. Compañía Inmobiliaria”;
- “Francia Argentina, Sociedad Anónima de Curtiembres”;
- “La Aurora”, Sociedad Anónima Industrial, Comercial y Ganadera”;
- “Sociedad Química Rhodia Argentina, Sociedad Anónima”;
- “Sociedad Financiera e Industrial Sud Americana, S. A.”;
- “Comega”, Compañía Mercantil y Ganadera, Sociedad Anónima”;



“La Mercantil Sud Americana, Sociedad Anónima”;  
“Assa Limitada, Sociedad Anónima Industrial”;  
“Sociedad Anónima Ganadera “El Yunque”;  
“Commercial Union Assurance Company Limited”; y “Adhemar Limitada, Sociedad Anónima Comercial”.

*Se aprobaron las reformas introducidas en los Estatutos de las siguientes Asociaciones:*

“Centro Unión Jubilados y Afiliados a la Ley 11.110”;  
“Mutualidad de la Dirección General de Tierras”, que en lo sucesivo se denominará: “Mutualidad de la Dirección de Tierras”;  
“Kneseth Israel Talmud Torah”; que en lo sucesivo se denominará: “Sinagoga y Escuela Hebrea de Caballito”;  
“Asociación Italiana de Socorros Mutuos Unione e Benevolenza”;  
“Asociación Española de Socorros Mutuos de Parera”;  
“Asociación Israelita Sefaradi Bene Emeth”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Israelita Sefaradi “Hijos de la Verdad”;  
“Circolo Italiano, Societá Di Mutuo Soccorso”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación de Socorros Mutuos, Círculo Italiano”;  
“Hindú Club”;  
“British Society Trust”, que en lo sucesivo se denominará “Corporación de la Comunidad Británica” (Britist Society Trust”);  
“Asociación Española de Socorros Mutuos de Gaimán”;  
“Sociedad Italiana Femenil de Socorros Mutuos “Unione e Benevolenza”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Italiana Femenil de Socorros Mutuos “Unión y Benevolencia”;  
“Dom Polski”, que en lo sucesivo se denominará “Unión de los Polacos en la República Argentina”;  
“Biblioteca Popular “Presidente Avellaneda”;  
“Centro de Comerciantes”;  
“Asociación Filantrópica Italiana, “Unione Massalubrense”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Filantrópica Italiana Unión Massalubrense de Socorros Mutuos”;  
“Asociación Italiana Pro-Schola”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Italiana Pro-Escuela” (Pro-Schola);  
“Centre Basque Francaise”, que en lo sucesivo se denominará: “Centro Vasco Francés”;  
“La Protectora Balear”;  
“Asociación Israelita de Beneficencia “Beth Hachneset Zincow”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Israelita de Beneficiencia y Sinagoga “Zincow”;  
“Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia”;  
“Belgrano Athletic Club”;



- “Centro de Importadores y Exportadores de Pielas”;
- “Centro Protección Chauffeurs”;
- “Sociedad Democrática Italiana de Socorros Mutuos de Belgrano”;
- “Asociación del Foot - Ball Argentino”, que en lo sucesivo se denominará “Asociación del Fútbol Argentino”; y “Asociación Unione Italiana de Socorros Mutuos de Guatrache, Pampa Central”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Unión Italiana de Socorros Mutuos de Guatrache, Pampa Central”.
- “Asociación Ucraniana Prosvita (Cultura) en la República Argentina”, que en lo sucesivo se denominará “Asociación Ucraniana de Cultura (Prosvita) en la República Argentina”;
- “Mutual Notarial Argentina”;
- “Confederación de Prácticos”;
- “Club Del Progreso”;
- “Unione e Benevolenza de Bernardo Larroude”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación de Socorros Mutuos “Unión y Bondad de Bernardo Larroude”;
- “Unione Alessandrina” (Asociación entre Piamonteses), que en lo sucesivo se denominará: “Unión Alessandrina, Asociación entre Piamonteses”;
- “Asociación Masónica “Hijos del Trabajo”, que en lo sucesivo se denominará: “Sociedad Masónica y de Ayuda Mutua “Hijos del Trabajo”;
- “Asociación Israelita de Beneficencia y Culto” Talmud Torah Horischomo y Dr. Herzl”, que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Israelita de Beneficencia y Culto”;
- “Club Social Apóstoles”;
- “Sociedad de Socorros Mutuos entre el Personal del Ferrocarril Central Argentino”;
- “Asociación de Martilleros, Balanceadores y Corredores Públicos”, que en lo sucesivo se denominará “Asociación de Socorros Mutuos de Balanceadores y Martilleros Públicos”;
- “General Urquiza Athletic Club”, que en lo sucesivo se denominará: “Club Atlético Urquiza”;
- “L’Avirón Club de Regatas”;
- “Sociedad Española de Socorros Mutuos de San Bernardo”;
- “Asociación Argentina de Electrotécnicos”;
- “Centro Unión Viajantes y Representantes del Comercio y de la Industria”;
- “Società Ligure di Mutuo Soccorso” (Sociedad Ligure de Socorros Mutuos), que en lo sucesivo se denominará: “Asociación Ligure de Socorros Mutuos” (Società Ligure di Mutuo Soccorso);
- “Asociación Española de Socorros Mutuos de Puerto San Julián”;



“Sociedad Española de Socorros Mutuos de Puerto Deseado”;  
“The American Club of Buenos Aires”, que en lo sucesivo se denominará: “Club Americano de Buenos Aires” (The American Club of Buenos Aires); y “Colonias de Niños Débiles, Escuelas y Patronatos”.

*Fué derogado el Decreto que autorizó el funcionamiento de las siguientes Sociedad Anónimas:*

“The Escobar Brick Company”;  
“Sociedad Anónima Agrícola Ganadera “Las Invernadas”;  
“Auto Omnibus La Internacional, Sociedad Anónima”;  
“Ficsa”, Financiera, Industrial y Comercial, Sociedad Anónima”; y  
“Institución Argentina de Crédito - Sociedad Anónima”.

*Fué derogado el Decreto que acordó Personalidad Jurídica a las siguientes Asociaciones:*

“Centro Mutualista” “El Hogar Naval”;  
“Asociación Partido de Carballino”;  
“Club Social y Deportivo Ministerio de Justicia e I. Pública”;  
“Cámara de Comercio Japonesa en la Argentina”; y “Sociedad Rural de Gobernador Costa”.

*Además:*

*No se hace lugar al pedido de concesión de Personalidad Jurídica, formulado por las siguientes Asociaciones:*

“Colonizadora del Plata”; y “Centro Argentino de Premiados “Pro - Patria”.

*Confirmando Decreto por el que no se hace lugar al pedido de concesión de Personalidad Jurídica, formulado por las siguientes Asociaciones:*

“Colonizadora del Plata”.

*Confirmando el Decreto por el que se deroga el que le concedió Personalidad Jurídica a las siguientes Asociaciones:*

“Asociación Partido de Carballino”.



## COMUNICADOS

---

**Comunicado, del 25 de marzo, sobre publicidad de las estadísticas del resultado económico de las Sociedades Anónimas Nacionales, compiladas por la Inspección General de Justicia.**

El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ha dado a publicidad las estadísticas del resultado económico de las Sociedades Anónimas Nacionales durante el año 1937, compiladas por la Inspección General de Justicia.

Los mismos datos con relación al ejercicio de 1938, se hallan en prensa y en breve habrán de darse a conocer.

Los del año 1939, están compilándose por la mencionada Inspección, la que tendrá sus datos, recién después del 1º de mayo del corriente año, porque el Código de Comercio autoriza a las Sociedades para aprobar los resultados de sus ejercicios económicos, en los cuatro meses posteriores al cierre.







## DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION

### DECRETOS

**Decreto N° 53240**, del 8 de enero, autorizando el pago del seguro de las obras que figuraron en la Exposición de Arte Francés.

Buenos Aires, enero 8 de 1940.

Vista la nota que antecede, en lo que la Comisión Nacional de Bellas Artes solicita se autorice el pago del seguro de las obras que figuraron en la Exposición de Arte Francés que importa 83.640.60 m/n. de c/l. con la partida asignada en el Decreto N° 44.379 de fecha 11 de octubre de 1939 "para adquisición de obras",

*El Presidente de la Nación Argentina,*

#### DECRETA:

Artículo 1° — Modifícase el Decreto N° 44.379, dado el 11 de octubre de 1939, en cuanto se refiere al apartado h) de su artículo 2°, dejando establecido la partida "para adquisición de obras" en la suma de *mil quin- ce con cuarenta pesos m/n. c/l. (1.015.40 m/n. c/l.)* destinándose la can- tidad de \$ 3.640.60 m/n. c/l. para el pago de seguro de las obras que fi- guraron en la Exposición de Arte Francés.

Art. 2° — Tómese nota, comuníquese a quienes corresponda y cum- plido, archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.



**Decreto N° 52023**, del 18 de enero, en Acuerdo de Ministros, prorrogando durante el ejercicio económico del año en curso, lo dispuesto en el Artículo 8° del Acuerdo General de Ministros del 30 de junio de 1932.

Buenos Aires, enero 18 de 1940.

Atento las razones que motivaron el Acuerdo de Ministros dictado con fecha 30 de junio de 1932 (Art. 8°), por el que se estableció que las reparticiones que figuran en el Anexo "E" del Presupuesto General de Gastos de la Nación, dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, inviertan las cantidades que esa Ley les asigna para gastos generales sin encuadrarse en los importes determinados en cada partida de los respectivos Items, debiendo hacerlo, no obstante, dentro de los rubros establecidos; teniendo en cuenta que subsisten las razones invocadas que determinaron a dictar el Decreto N° 29.903, dado en Acuerdo de Ministros el 28 de Abril de 1939.

Por ello;

*El Presidente de la Nación Argentina*, En Acuerdo de Ministros

DECRETA:

Artículo 1° — Prorrógase durante el Ejercicio Económico del año en curso, lo dispuesto en el Art. 8° del Acuerdo General de Ministros del 30 de junio de 1932 y en consecuencia, facúltase al Ministerio de J. e Instrucción Pública, como así a todas sus dependencias, a invertir las sumas que les asigna la Ley de Presupuesto para el corriente año, en su Anexo "E", para gastos generales de las mismas, sin encuadrarse en los importes fijados por partidas, debiendo empero, hacerlo dentro de los rubros establecidos.

Art. 2° — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda.

ORTIZ. — Jorge E. Coll. — P. Groppo. —  
C. D. Márquez. — D. Taboada. —  
M. R. Alvarado.

**Decreto N° 53237**, del 19 de enero, arbitrando los recursos para el pago de haberes en los casos en que, por la aplicación de los Decretos de reconocimiento de servicios al personal suplente o interino, no se contará con saldo suficiente en los respectivos incisos.

Buenos Aires, 19 de enero de 1940.

Atento que subsisten las causas que motivaron el Decreto N° 22.162



de fecha 20 de enero de 1939, y teniendo en cuenta los considerandos que se aducen en el Decreto N° 49.071 dado en Acuerdo de Ministros el 7 de diciembre de 1939, por el cual se procede al refuerzo de diversas partidas de gastos del Anexo "E" (Presupuesto de 1939) necesario por lo exiguo de las mismas para atender las necesidades más imprescindibles del Departamento de Justicia e Instrucción Pública.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Autorízase a la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública a imputar a los Incisos 408 y 417, Items 1, del Presupuesto del año 1939 (Ajustado), aquellos haberes que por la aplicación de los decretos de reconocimientos de servicios de personal suplente o interino, no contaron con saldo suficiente para atender el pago de sus sueldos, en los respectivos incisos.

Art. 2° — Tómese nota, comuníquese a quienes corresponda y cumplido, archívese.

JORGE EDUARDO COLL.  
ORTIZ

---

**Decreto N° 53243**, del 24 de enero, sobre actuaciones producidas a raíz del Decreto N° 34799, del 27 de junio de 1939, excluyendo al Consejo Nacional de Educación de las disposiciones del Decreto N° 25117 del 28 de febrero del mismo año.

Buenos Aires, enero 24 de 1940.

Visto este expediente y las actuaciones producidas, relacionadas con el Decreto N° 34.799 dado el 27 de junio de 1939 sobre la exclusión del Consejo Nacional de Educación de las disposiciones del Decreto N° 25.117 del 28 de febrero de 1939, con excepción de lo que establecen sus artículos 8°, 9° y 7°, en cuanto se refiere a la suspensión de las disposiciones del artículo 16 de la Ley 12.578 (T. D.), en la parte relacionada con la utilización del 80 % de los sobrantes del presupuesto del Consejo Nacional de Educación de 1938, para la creación de escuelas y ampliación de las existentes; atento lo solicitado por la Contaduría General de la



Nación en su informe N° 261 del 29 de julio de 1939, para que se dicte un Decreto con intervención de los Departamentos de Justicia e Instrucción Pública y Hacienda de la Nación, disponiendo la imputación de la suma de \$ 653.383.43 m/n. al artículo 16 de la Ley 12.578, rebajando asimismo, igual suma, del cargo que dispusiera el Decreto N° 28.286 dado en Acuerdo de Ministros el 31 de marzo de 1939, y

CONSIDERANDO:

Que la suma de \$ 653.383.43 m/n., corresponde al 20 % sobre el total de sobrantes del presupuesto de 1938 del Consejo Nacional de Educación, —excluido de las disposiciones del Acuerdo de Ministros del 28 de febrero de 1939,— cuyo total fué determinado en \$ 3.266.917.12 m/n.;

Que dicho total fué cargado en cuenta al Consejo Nacional de Educación por el Acuerdo de Ministros del 31 de marzo de 1939 (Decreto N° 28.286), razón por la cual se justifican las operaciones que solicitara la Contaduría General de la Nación.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — El Ministerio de Hacienda dispondrá que la Contaduría General de la Nación proceda a practicar la pertinente operación de libros debitando al Artículo 16 de la Ley 12.578 la suma de *seiscientos cincuenta y tres mil trescientos ochenta y tres pesos con cuarenta y tres centavos m/n. de c/l.* (\$ 653.383.43 m/n. c/l.) correspondiente al 20 % sobre \$ 3.266.917.12 m/n., sobrante del presupuesto del Consejo Nacional de Educación - 1938, excluido de las disposiciones del Acuerdo de Ministros del 28 de febrero de 1939, cuyo total está en poder del citado Consejo cargado en cuenta, por disposición del Decreto N° 28.286, dado en Acuerdo de Ministros el 31 de marzo de 1939.

Art. 2° — Asimismo, el Ministerio de Hacienda, dispondrá que la Contaduría General de la Nación, proceda a rebajar del cargo total formulado al Consejo Nacional de Educación que asciende a \$ 3.266.917.12 moneda nacional c/l., la suma de \$ 653.383.43 m/n. por el concepto expresado en el artículo 1°.

Art. 3° — El presente Decreto será refrendado por los señores Secretarios de Estado en los Departamentos de Justicia e Instrucción Pública y Hacienda de la Nación.

Art. 4° — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda.

ORTIZ. — P. Groppo. — J. E. Coll.



**Decreto N° 54440**, del 31 de enero, en Acuerdo de Ministros, facultando a la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para apartarse, cuando así lo requieran las circunstancias, de lo establecido por el Art. 20, inciso B, del Acuerdo de Ministros del 14 de julio de 1931.

Buenos Aires, enero 31 de 1940.

Atento a que subsisten las razones que determinaron lo dispuesto en el artículo 2° del Acuerdo General de Ministros del 30 de septiembre de 1932 (Decreto N° 10.707), por el cual se facultó a la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, respecto a la inversión de fondos correspondientes al Ejercicio de 1932, para apartarse de lo establecido por el artículo 20, inciso b) del S. Acuerdo del 14 de julio de 1931, cuando así lo requiriesen las circunstancias, pudiendo incluir, por lo tanto, en orden de pago con destino a ser abonadas directamente por la Tesorería General de la Nación, facturas y autorizaciones de gastos de \$ 5.000 m/n. de c/l. y menores, y

CONSIDERANDO:

Que en la práctica, ese procedimiento ha resultado eficaz, pues en muchos casos, al simplificar trámites en la intervención que en estos casos compete a la referida Dirección, le ha permitido desarrollar normalmente y con eficacia la compleja labor que tiene a su cargo, sin menoscabo de las correspondientes funciones de contralor y fiscalización en la intervención de aquellos fondos;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina*, en Acuerdo de Ministros

DECRETA:

Artículo 1° — Facúltase durante el corriente año a la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para apartarse de lo establecido por el artículo 20, inciso b) del Acuerdo de Ministros del 14 de julio de 1931, cuando así lo requieran las circunstancias, pudiendo incluir por tanto, en orden de pago con destino a ser abonadas directamente por la Tesorería General de la Nación, facturas y autorizaciones de gastos de \$ 5.000 m/n. de c/l. y menores.

Art. 2° — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tome nota Contaduría General de la Dirección de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, y cumplido pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda.

ORTIZ. — *Jorge E. Coll.* — *P. Groppo.* —  
*C. D. Márquez.* — *D. Taboada.* —  
*M. R. Alvarado.*



**Decreto Nº 53233**, del 3 de febrero, autorizando al Consejo Nacional de Educación, para que proceda al pago del segundo cuatrimestre del año 1939, de la subvención nacional a la Provincia de Corrientes.

Buenos Aires, junio 3 de 1940.

Visto este expediente y las actuaciones producidas relacionadas con la petición interpuesta por el Consejo Superior de Educación de la Provincia de Corrientes en el sentido de que se le liquide la subvención nacional correspondiente al segundo cuatrimestre del año en curso, no obstante haber dispuesto la inversión en forma retrospectiva de los fondos girados por el primer cuatrimestre, vale decir en haberes de julio, agosto y septiembre de 1939, en vez de enero, Febrero y Marzo del mismo año,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Autorízase al Consejo Nacional de Educación para que proceda a la liquidación y pago de la subvención nacional correspondiente al segundo cuatrimestre de 1939, de la Provincia de Corrientes.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota y cumplido, vuelva a sus efectos al Consejo Nacional de Educación.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 53242**, del 3 de febrero, aprobando el reajuste del presupuesto oficial de la obra del edificio de la Facultad de Ciencias Médicas y otras actuaciones de la Comisión Ley 11.333, Art. 6º.

Buenos Aires, febrero 3 de 1940.

Visto estos expedientes y las actuaciones producidas relacionadas con la petición interpuesta por la Comisión Ley 11.333, Art. 6º, en el sentido que se apruebe el reajuste del presupuesto oficial de la obra del edificio de la Facultad de Ciencias Médicas y el detalle de los precios uni-



tarios de las partidas 17 y 19, que en el presupuesto oficial figuraban en forma global, y

CONSIDERANDO:

Que la aprobación solicitada no constituye más que la discriminación, en detalle, de los importes totales que se determinaran al adjudicar las obras antes referidas;

Que no modificando el monto total del presupuesto de la misma, la Delegación destacada ante la Comisión Ley 11.333 Art. 6º y la Contaduría General de la Nación en sus informes 447 y 4698/939, respectivamente, estiman que podría aprobarse lo actuado.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Apruébase el reajuste del presupuesto oficial de la obra del edificio de la Facultad de Ciencias Médicas y el detalle de los precios unitarios de las partidas 17 y 19 en la forma detallada en folios 4 á 74 de estos actuados.

Art. 2º — Comuníquese a quienes corresponda, tómese nota y cumplido vuelva para su conocimiento y efectos a la Comisión Ley 11.333, Art. 6º.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 55316**, del 16 de febrero, autorizando al Patronato Nacional de Ciegos a reintegrar a su partida de fondos patrimoniales la suma de \$ 19.936.40 moneda nacional.

Buenos Aires, febrero 16 de 1940.

Visto la nota que antecede en la que el Patronato Nacional de Ciegos, solicita la pertinente autorización para que reteniendo de los sobrantes de su partida de gastos generales, reintegre a sus fondos patrimoniales la suma de \$ 19.936.40 m/n. a que asciende lo abonado en concepto de seña, cuotas y porcentajes correspondientes estipulados en las condi-



ciones del remate del Establecimiento "Los Arenales" en Ing. Maschwitz; teniendo en cuenta que la partida prevista en el Acuerdo de Ministros de fecha 24 de junio de 1939; "para amortizaciones e intereses hipotecarios correspondientes al Establecimiento "Los Arenales" en Ing. Maschwitz, F. C. C. A.", resultó insuficiente para la total atención de los gastos de referencia, y atento lo dispuesto en el Decreto N° 29.903 dado en Acuerdo de Ministros el 28 de Abril de 1939, sobre la facultad conferida al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y sus dependencias para invertir las sumas que les asigna el presupuesto, sin encuadrarse en los importes fijados por partidas, debiendo empero hacerlo, dentro de los rubros establecidos.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Autorízase al Patronato Nacional de Ciegos a reintegrar a su partida de fondos patrimoniales, con los que le fijara para gastos el presupuesto previsto por Acuerdo de Ministro de fecha 24 de junio de 1939, la suma de *diez y nueve mil novecientos treinta y seis pesos con cuarenta centavos m/n.* (\$ 19.936.40 m/n).

Art. 2° — Tómese nota en la Dirección General de Administración, comuníquese a quienes corresponda y cumplido, archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 55693**, del 26 de febrero, incluyendo la construcción del pabellón destinado al funcionamiento de la Tercera Cátedra de Clínica Médica de la Universidad Nacional de Buenos Aires, en el plan de obras y financiación proyectado por la Comisión Ley 11.333, Art. 6° y aprobado por el P. E.

Buenos Aires, febrero 26 de 1940.

Visto este expediente y las actuaciones producidas relacionadas con el Decreto N° 47.169 de fecha 14 de noviembre de 1939 por el cual se facultó a la Comisión Ley 11.333, Art. 6°, para construir en la calle J. E. Uriburu esquina Charcas, —sin alterar el plan de financiación aprobado



por Decreto 17.321, dado en Acuerdo de Ministros el 16 de noviembre de 1938,— el pabellón destinado al funcionamiento de la Tercera Cátedra de Clínica Médica de la Universidad Nacional de Buenos Aires, fijándose como máxima inversión para dicha construcción, la suma de pesos 350.000 m/n., y

CONSIDERANDO:

Que la Contaduría General de la Nación entiende que la facultad acordada a la Comisión de referencia, aunque está condicionada el hecho de que no debe alterarse el plan de financiación aprobado oportunamente, la construcción de que se trata no podrá llevarse a cabo en las condiciones señaladas toda vez que se excedería de la limitación de pesos 25.000.000 m/n., fijada por el artículo 59 de la Ley N° 12.360;

Que la Comisión Ley 11.333, Art. 6°, así lo entiende, y ante lo manifestado anteriormente al Poder Ejecutivo sobre la imposibilidad de proyectar las obras del Hospital - Escuela por reputar insuficiente la suma que le ha sido destinada, expresa que quedaría disponible una partida de \$ 5.184.000 m/n. a la que podría imputarse la obra ordenada por Decreto N° 47.159;

Que, efectivamente, por Decreto N° 55.351 dado en Acuerdo de Ministros el 16 de febrero de 1940, se ha dispuesto suspender la ejecución de la última parte del plan de obras (Edificio Policlínico) aprobado por el Art. 1° del Decreto N° 17.321 del 16 de noviembre de 1938;

Que ello ratifica las manifestaciones de la Comisión Ley 11.333, Art. 6°, quedando disponible, en efecto, una partida que asciende a pesos 5.184.000 m/n. a la que podría imputarse la construcción del pabellón destinado al funcionamiento de la Tercera Cátedra de Clínica Médica, incluyendo la suma de \$ 350.000 m/n., en el plan de financiación aprobado en fecha 16 de noviembre de 1938.

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Inclúyase en el plan de obras y financiación proyectados por la Comisión Ley 11.333, Art. 6° y aprobados por Decreto N° 17.321, dado en Acuerdo de Ministros el 16 de noviembre de 1938, la construcción del pabellón destinado al funcionamiento de la Tercera Cátedra de Clínica de la Universidad Nacional de Buenos Aires (conforme al Decreto N° 47.159 de fecha 14 de noviembre de 1939) en atención a que la última parte del plan de obras, —Edificio Policlínico,— fué suspen-



dida por Decreto N° 55.351, dado en Acuerdo de Ministros el 16 de febrero de 1940.

Art. 2° — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota, y cumplido, archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 56885**, del 7 de marzo, en Acuerdo de Ministros, abriendo un crédito extraordinario de \$ 322.202 m/n. al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para atender la creación en el corriente año, de las horas de cátedra y cargos docentes indispensables, de acuerdo a los planes de estudios fijados oportunamente por el P. E.

Buenos Aires, 7 de marzo de 1940.

CONSIDERANDO:

Que el presupuesto prorrogado para 1940 por el art. 2° de la Ley N° 12.599, es el mismo que estuvo en vigencia en el año 1939.

Que por tal razón dicha prórroga no prevé los créditos para la incorporación de las horas de cátedra y cargos docentes indispensables para que el Departamento de Justicia e Instrucción Pública complete los planes de estudios fijados oportunamente por el Poder Ejecutivo.

Que por esa razón es indispensable arbitrar de inmediato las medidas que permitan la creación de las horas y cargos docentes necesarios para ese fin, dando cuenta oportunamente al H. Congreso.

*El Presidente de la Nación Argentina*, en Acuerdo de Ministros

DECRETA:

Artículo 1° — Abrese un crédito extraordinario al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública de (m\$n. 322.202) trescientos veintidós mil doscientos dos pesos moneda nacional, para atender la creación en el corriente año a partir del 15 de marzo próximo de las horas de cátedras y cargos de los establecimientos de enseñanza que figuran en las planillas anexas.

Art. 2° — El importe a que se refiere al artículo anterior, se atenderá de rentas generales con imputación al presente Acuerdo de Ministros.



Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése cuenta oportunamente al H. Congreso al Registro Nacional, tómese nota en la Dirección General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y cumplido pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda de la Nación.

ORTIZ. — Jorge E. Coll. — P. Groppo. —  
C. D. Márquez. — D. Taboada. —  
M. R. Alvarado.

### COLEGIOS NACIONALES:

**Incisos:**

		Importes		
		Mensual m\$ñ. 9½ meses		
102	— “Bartolomé Mitre” de la Capital			
	P. Doc.:			
	5 Horas de Educación Física . . . a \$	34	170	1.615
103	— “Mariano Moreno” de la Capital			
	P. Doc.:			
	4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292
105	— “Juan Martín de Pueyrredón” Cap.			
	P. Doc.:			
	8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	272	2.584
110	— Liceo Nacional de Señoritas N° 1			
	“José Figueroa Alcorta”.			
	P. Doc.:			
	25 Horas de Educación Física . . . a \$	34	850	8.075
112	— Liceo Nacional de Señoritas N° 3			
	P. Doc.:			
	10 Horas de Educación Física . . . a \$	34	340	3.230
113	— de Adrogué (Buenos Aires)			
	P. Doc.:			
	8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	272	2.584
115	— de Bahía Blanca (Buenos Aires)			
	P. Doc.:			
	8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	272	2.584
126	— de Quilmes (Buenos Aires)			
	8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	272	2.584
127	— de San Isidro (Buenos Aires)			



Incisos:	Importes		
	Mensual	m\$ <sup>n</sup> .	9½ meses
8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	550	5.585
144 — <i>de La Rioja</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292
148 — <i>de San Juan</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
8 Horas de Educación Física . . . a \$	34	272	2.584
149 — <i>de Mercedes (San Luis)</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292
150 — <i>de San Luis</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292
153 — <i>Nº 1 de Rosario (Santa Fe)</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
12 Horas de Educación Física . . . a \$	34	408	3.876
165 — <i>de Santa Rosa (La Pampa)</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292

#### ESCUELAS NORMALES:

189 — <i>Mixta de Lomas de Zamora (Buenos Aires).</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
10 Horas de Educación Física . . . a \$	34	340	3.230
202 — <i>de Maestros de Catamarca</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
4 Horas de Educación Física . . . a \$	34	136	1.292
213 — <i>Mixta de Santo Tomé (Corrientes).</i>			
<i>P. Doc.:</i>			
I Maestro de grado . . . . . a \$	275	275	2.612.50
241 — <i>Mixta de Viedma (Río Negro)</i>			
1 Maestro de grado . . . . . a \$	275	275	2.612.50



ESCUELAS INDUSTRIALES, TÉCNICAS DE OFICIOS Y DE ARTES Y OFICIOS

Incisos:

Importes

Mensual m\$N. 9½ meses

244 — Escuela de Oficios para la Formación de obreros de la industria del hierro y afines (Nº 1 de la Capital).

P. Doc.:

1 Profesor de Educación Física . a \$ 200 200 1.900

245 — Escuela de Oficios para la Formación de obreros de la industria de la madera (Nº 2 de la Capital).

P. Doc.:

1 Profesor de Educación Física . a \$ 200 200 1.900

5 Horas de Ciencias y Letras . . . a \$ 40 200 1.900

Total . . . . \$ 400 3.800

246 — Escuela de Oficios para la Formación de obreros de la electricidad (Nº 3 Capital).

P. Doc.:

1 Profesor de Educación Física . a \$ 200 200 1.900

247 — Escuela de Oficios para la Formación de obreros de la edificación y afines (Nº 4 de la Capital).

1 Maestro de tecnología . . . . . a \$ 300 2.850

1 „ „ topografía . . . . . „ „ 250 2.375

1 „ „ práctica de obras viales „ „ 250 2.375

1 „ „ educación física . . . . . „ „ 200 1.900

Total . . . . . \$ 1.000 9.500

249 — Escuela Industrial de Artes y Oficios de Bahía Blanca (Buenos Aires).

P. Doc.:

1 Maestro de tecnología . . . . . a \$ 300 2.850

1 „ auxiliar de taller (motorista) „ „ 180 1.710

Total . . . . . \$ 480 4.560



Incisos:		Importes		
		Mensual m\$n. 9½ meses		
252	— Escuela Industrial y de Artes y Oficios de Bahía Blanca (Buenos Aires).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro motorista . . . . .	a \$ 250	2.375	
255	— Escuela de Artes y Oficios de Junín (Buenos Aires).			
	P. Doc.:			
	1 Jefe de talleres . . . . .	a \$ 325	3.087.50	
	1 Maestro de taller (motorista) . . . . .	„ „ 250	2.375	
	Total . . . . .	\$ 575	5.462.50	
256	— Escuela Industrial de la Nación de La Plata (Buenos Aires).			
	P. Doc.:			
	28 Horas de Educación Física . . . . .	a \$ 34 952	9.044	
266	— Escuela de Artes y Oficios de Tinogasta (Catamarca).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro de dibujo y tecnología . . . . .	a \$ 250	2.375	
267	— Escuela de Artes y Oficios de Bell Ville (Córdoba).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro de Tecnología y motores . . . . .	a \$ 300	2.850	
	1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „	250	2.375	
	Total . . . . .	\$ 550	5.225	
269	— Escuela de Artes y Oficios de Laboulaye (Córdoba).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro de tecnología . . . . .	a \$ 300	2.850	
270	— Escuela de Artes y Oficios de La Carlota (Córdoba).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro de tecnología . . . . .	a \$ 300	2.850	
272	— Escuela de Artes y Oficios de Bella Vista (Corrientes).			
	P. Doc.:			
	1 Maestro de dibujo y tecnología . . . . .	a \$ 300	2.850	



**Incisos:**

**Importes**  
**Mensual m\$n. 9½ meses**

276 — *Escuela Práctica de Oficios de Diamante*  
*(Entre Ríos).*

*P. Doc.:*

1 Maestro de tecnología . . . . . a \$ 300 2.850

278 — *Escuela Industrial y de Artes y Oficios*  
*de la Nación de Concepción del Uruguay*  
*(Entre Ríos).*

*P. Doc.:*

1 Maestro de tecnología . . . . . a \$ 300 2.850

1 Maestro Auxiliar de taller (Motorista) a \$ 180 1.710

*Total . . . . . \$ 480 4.560*

279 — *Escuela Industrial y de Artes y Oficios..*  
*de la Nación de Paraná.*

*P. Doc.:*

1 Maestro de tecnología . . . . . a \$ 300 2.850

1 „ „ topografía . . . . . „ „ 250 2.375

1 „ „ fundición . . . . . „ „ 250 2.375

1 „ Auxiliar de taller (Motorista) „ „ 180 1.710

*Total . . . . . \$ 980 9.310*

283 — *Escuela de Artes y Oficios de Mendoza*

*P. Doc.:*

1 Maestro de tecnología y obras viales a \$ 300 2.850

1 Maestro de Práctica y ob/viales . . . „ „ 250 2.375

*Total . . . . . \$ 550 5.225*

288 — *Escuela de Artes y Oficios de Villa*  
*Colón (Departamento Caucete - S. Juan)*

*P. Doc.:*

1 Maestro de dibujo y tecnología . . . . a \$ 250 2.375

296 — *Escuela de Artes y Oficios de Rosario*  
*(Santa Fe).*

*P. Doc.:*

1 Maestro de tecnología y motores . . . a \$ 300 2.850

1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „ 250 2.375



Incisos:		Importes	
		Mensual m\$ <sup>n</sup> .	9½ meses
1	„ „ taller (Motorista) . . . . „ „	250	2.375
Total . . . . .		\$ 800	7.600
<hr/>			
297	— Escuela de Artes y Oficios de Añatuya (Santiago del Estero).		
	P. Doc.:		
	1 Maestro de tecnología y motores . . . . a	\$ 300	2.850
300	— Escuela de Artes y Oficios de Concepción (Tucumán).		
	P. Doc.:		
	1 Maestro de tecnología . . . . . a	\$ 300	2.850
	1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „	250	2.375
Total . . . . .		\$ 550	5.225
<hr/>			
301	— Escuela de Artes y Oficios de Tafí Viejo (Tucumán).		
	P. Doc.:		
	1 Maestro de Enseñanza General . . . . a	\$ 275	2.612.50
	44 Horas de Ciencias y Letras a 40.— . „	1.760	16.720
Total . . . . .		\$ 2.035	19.332.50
<hr/>			
305	— Escuela de Artes y Oficios de Sáenz Peña (Chaco).		
	P. Doc.:		
	1 Maestro de tecnología . . . . . a	\$ 300	2.850
	1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „	250	2.375
Total . . . . .		\$ 550	5.225
<hr/>			
306	— Escuela de Artes y Oficios de General Pico (La Pampa).		
	P. Doc.:		
	1 Maestro de tecnología y motores . . . . a	\$ 300	2.850
	1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „	250	2.375
Total . . . . .		\$ 550	5.225
<hr/>			



Incisos:

Importes  
Mensual m\$<sup>n</sup>. 9½ meses

309 — *Escuela de Artes y Oficios de General Roca (Río Negro).*

P. Doc.:

1 Maestro de tecnología y motores . . . . .	a \$	300	2.850
1 „ „ dibujo y dibuj. de taller „ „		250	2.375

Total . . . . .	\$	550	5.225
-----------------	----	-----	-------

ESCUELAS PROFESIONALES DE MUJERES

319 — *de La Plata (Buenos Aires)*

P. Doc.:

3 Maestras de taller . . . . .	a \$	225	675	6.412.50
1 Maestra de Ec. Doméstica . . . . .	„ „	200	200	1.900
3 Ayudantes de taller . . . . .	„ „	150	450	4.275

Total P. Doc. . . . .	\$	1.325	12.587.50
-----------------------	----	-------	-----------

P. Adm.:

2 Ayudantes Principal . . . . .	a \$	180	360	3.420
---------------------------------	------	-----	-----	-------

Total P. Adm. . . . .	\$	360	3.420
-----------------------	----	-----	-------

Total Gral. . . . .	\$	1.685	16.007.50
---------------------	----	-------	-----------

320 — *de San Fernando (Buenos Aires)*

P. Doc.:

1 Vicedirectora . . . . .	a \$	375	375	3.562.50
---------------------------	------	-----	-----	----------

ESCUELAS DE COMERCIO

331 — *de Varones "Sud" N° 1 de la Capital*

P. Doc.:

60 Horas de Educación Física . . . . .	a \$	34	2.040	19.380
--	------	----	-------	--------

*de Varones de "Oeste N° 3 de la Capital*

P. Doc.:

60 Horas de Educación Física . . . . .	a \$	34	2.040	19.380
--	------	----	-------	--------

OTROS INSTITUTOS DE ENSEÑANZA:

348 — *Instituto del Profesorado Secundario de la Capital.*

P. Doc.:

4 Profesores de Educación Física . . . . .	a \$	200	800	7.600
--	------	-----	-----	-------



Incisos:

Importes  
Mensual m\$<sup>n</sup>. 9½ meses

350 — Instituto Nacional de Educación Física de la Capital.

P. Doc.:

Para completar plan de estudios Educación Física.

60 Horas de Ciencias y Letras . . a \$ 40 2.400 22.800

354 — Conservatorio Nacional de Música y Declamación de la Capital.

P. Doc.:

(Para la Sección Danza)

30 Horas de Educ. Física y Estética

(Educ. Artística) . . . . . a \$ 34 1.020 9.690

(Para la Sección Música)

30 Horas de Educ. Física y Estética

(Educ. Artística) . . . . . a \$ 34 1.020 9.690

Total . . . . . \$ 2.040 19.380

356 — Escuela Nacional de Artes de la Cap.

P. Doc.:

42 Horas de Educ. Física y Estética

(Educ. Artística) . . . . . a \$ 34 1.428 13.566

358 — Escuela Normal de Adaptación Regional de Chascomús (Bs. As.).

P. Doc.:

1 Regente y Profesor de Crítica

Pedagógica . . . . . a \$ 300 2.850

360 — Escuela Normal de Adaptación Regional de Santa María (Catamarca).

P. Doc.:

1 Regente y Profesor de Crítica Peda-

gógica . . . . . a \$ 300 2.850

364 — Escuela Normal de Adaptación Regional de Olta (La Rioja).

P. Doc.:

1 Regente y Profesor de Crítica Peda-

gógica . . . . . a \$ 300 2.850

365 — Escuela Normal de Adaptación Regional de Rivadavia (Mendoza).

P. Doc.:

1 Regente y Profesor de Crítica Peda-

gógica . . . . . a \$ 300 2.850



Incisos:		Importes	
		Mensual m\$n.	9½ meses
366	— <i>Escuela Normal de Adaptación Regional de Rosario de la Frontera (Salta).</i>		
	P. Doc.:		
	1 Regente y Profesor de Crítica Pedagógica . . . . .	a \$ 300	2.850
	1 Maestro de grado . . . . .	” ” 250	2.375
	Total . . . . .	\$ 550	5.225
369	— <i>Escuela Normal de Adaptación Regional de San Francisco del Monte de Oro (San Luis).</i>		
	P. Doc.:		
	1 Regente y Profesor de Crítica Pedagógica . . . . .	a \$ 300	2.850
370	— <i>Escuela Normal de Adaptación Regional de Frías (Santiago del Estero).</i>		
	P. Doc.:		
	1 Regente y Profesor de Crítica Pedagógica . . . . .	a \$ 300	2.850

#### RESUMEN GENERAL

**Total Mensual \$ 33.916 - Total 9½ meses: \$ 322.202 m/n c/l.**

**Decreto N° 56098**, del 9 de marzo, estableciendo las condiciones en que se autoriza a la Dirección de la Cárcel de Tierra del Fuego a suministrar energía eléctrica a las reparticiones nacionales, particulares y comerciantes de Ushuaía que la soliciten.

Buenos Aires, 9 de marzo de 1940.

Visto este expediente relacionado con el suministro de energía eléctrica que produce la Usina de la Cárcel de Tierra del Fuego a la población de Ushuaía; atento las informaciones producidas, la reglamentación propuesta por la Dirección General de Institutos Penales fs. 42/43, lo manifestado por la Delegación de Contaduría General en su informe N° 525, que antecede —fs. 49,— y, consecuente con los propósitos que animan al



Gobierno Nacional en beneficio de los pobladores de aquella zona del país,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Art. 1º — Autorízase a la Dirección de la Cárcel de Tierra del Fuego a suministrar energía eléctrica en las reparticiones nacionales, particulares y comerciantes de Ushuaía, que la soliciten, en las siguientes condiciones:

- a) Al precio de \$ 0.20 m/n. el kwh. para las reparticiones nacionales, alumbrado público y fuerza motriz.
- b) Al precio de \$ 0.35 m/n. el kwh. para los particulares y comerciantes.

Art. 2º — La Dirección de la Cárcel, establecerá con la Comisión de Fomento, las bases del convenio para el suministro de energía eléctrica, indispensable para el alumbrado público, previo aprobación de la Dirección General de Institutos Penales.

Art. 3º — Considérase repartición pública, a los efectos de suministrarle corriente eléctrica, sin cargo, con derecho al consumo máximo que se establece a continuación, las siguientes dependencias:

Subprefectura de Ushuaía . . . . .	140 kwh.
Biblioteca Pública . . . . .	130 „
Asistencia Pública . . . . .	180 „
Oficinas de Bosques . . . . .	70 „
Jefatura de Policía . . . . .	360 „
Residencia Sr. Gobernador . . . . .	270 „
Gobernación . . . . .	270 „
Residencia Sr. Jefe de Policía . . . . .	180 „
Iglesia . . . . .	50 „
Estación Radiotelegráfica . . . . .	180 „
Receptoría de Rentas . . . . .	130 „
Correos y Telégrafos . . . . .	110 „
Comandancia Naval . . . . .	110 „
Residencia Secretario Gobernación . . . . .	270 „
Comisión de Fomento . . . . .	140 „
Juzgado de Paz . . . . .	140 „
Banco de la Nación Argentina . . . . .	450 „
Escuela local . . . . .	110 „

Art. 4º — Las Reparticiones públicas que se excedieren de la base fijada en el artículo anterior, deberán abonar el excedente, conforme a la tarifa fijada en el inciso B), del Art. 1º de este Decreto.



Art. 5° — Los jefes y segundos jefes de sección, titulares de la Cárcel, tendrán derecho al suministro de corriente eléctrica sin cargo, con la base de consumo, que en cada caso, fijará la Dirección General de Institutos Penales.

Art. 6° — La Dirección de la Cárcel deberá mantener los medidores, marcando correctamente, dentro de una tolerancia del 3 % en más o en menos.

Art. 7° — El consumidor pagará el servicio de energía eléctrica, de acuerdo a las cuentas mensuales que le presentará la Dirección de la Cárcel, en el local del consumo y deberá abonarlas en la Contaduría del penal, del 1° al 5 de cada mes vencido.

Art. 8° — Si el consumidor faltare al cumplimiento del pago, la Dirección de la Cárcel podrá suspender el suministro del servicio, en el primer mes, dándole aviso, por escrito, con 48 horas de anticipación. Si dentro de ese plazo se satisface el importe de lo adeudado, se le reanudará el servicio, de lo contrario se le suspenderá definitivamente.

Art. 9° — En concepto de garantía por el medidor de energía eléctrica, se cobrará a los propietarios de los inmuebles, donde éste se encuentre instalado, la suma de \$ 20.— m/n. y, en concepto de alquiler y contralor del mismo, la suma de \$ 0.50 m/n. mensuales.

Art. 10. — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y vuelva a la Dirección General de Institutos Penales, para su conocimiento y demás efectos. Cumplido, devuélvase, al Ministerio del ramo, informado, a los fines consiguientes.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 58248**, del 27 de marzo, modificando el Presupuesto de la Universidad Nacional de Cuyo, de acuerdo a las necesidades del corriente año.

Buenos Aires, 27 de marzo de 1940.

Atento que por la Ley N° 12.599, el H. Congreso de la Nación, ha sancionado para el año 1940, con carácter de prórroga, el presupuesto ajustado de 1939 sin considerar en el aumento de suma alguna para aquellas reparticiones que han tenido principio de funcionamiento en 1939, y

CONSIDERANDO:

Que entre las reparticiones que se hallan en esas condiciones, debe



considerarse a la Universidad Nacional de Cuyo que no podrá desenvolverse con el subsidio acordado por la Ley N° 12.578 (Presupuesto 1939);

Que, para el corriente año se abrirán los cursos correspondientes al segundo año de estudios con las promociones de la Facultad de Filosofía y Letras y Escuela de Ciencias Económicas, Agronomía e Ingeniería de la Facultad de Ciencias; Academia de Bellas Artes y Escuela de Lenguas Vivas;

Que la Universidad Nacional de Cuyo, al someter a la consideración del Poder Ejecutivo de la Nación el presupuesto de gastos para el año 1940, lo hace ajustándolo a la más estricta economía, respondiendo a las necesidades rigurosas de cada Departamento cuyos organismos culturales creados por el Decreto N° 29.671 de fecha 21 de marzo de 1939 y ordenamiento de disciplinas, fueron establecidas por Decreto N° 34.009 del 17 de junio de 1939;

Que las distintas sumas que deben asignarse para el corriente año a la Universidad Nacional de Cuyo, deben ser consideradas como aumento automático, cada vez que las previsiones del año 1939 respondían exclusivamente a organización y ordenamiento de sus institutos, siendo imprescindible ahora los fondos que habrán de destinarse para lograr el funcionamiento normal de los mismos;

Que al haber incluido la Ley de Presupuesto General para el año 1939 (N° 12.578) las sumas necesarias para el ciclo de preparación de la Universidad Nacional de Cuyo, está implícito al disponer la Ley N° 12.599 la prórroga de aquél para el corriente año, el pensamiento del legislador, de disponer el arbitrio de los recursos necesarios para el funcionamiento integral de todos los institutos de su dependencia;

Que asimismo deben arbitrarse los fondos imprescindibles para el funcionamiento de la Escuela de Agricultura y Enología de Mendoza, que fuera transferida a la Universidad Nacional de Cuyo del Ministerio de Agricultura de la Nación por imperio del Decreto de fecha 21 de marzo de 1939;

Que, por otra parte, deben anexarse a la Universidad de referencia los fondos previstos por el Anexo "E" para los siguientes establecimientos: Escuela Normal de Maestros de San Luis; Escuela de Minas e Industrial de San Juan; y Escuela Superior de Comercio "Martín Zapata" de Mendoza, que pasarán a depender directamente a la misma por el citado Decreto;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina, En Acuerdo de Ministros*

DECRETA:

Artículo 1° — Modifícase en la forma que se indica a continuación,



el crédito de las siguientes partidas del Presupuesto correspondiente al Anexo "E" (Justicia e Instrucción Pública), prorrogado para 1940, por el Art. 2º de la Ley N° 12.599:

*Inciso 228*

Escuela Normal de Maestros de San Luis . . . . . Suprimida

*Inciso 287*

Escuela de Minas e Industrial de San Juan . . . . . Suprimida

*Inciso 347*

Escuela de Comercio "Martín Zapata" de Mendoza . . Suprimida

*Inciso 410*

ESCUELAS NORMALES

*Provincia de San Luis:*

Maestros de San Luis . . . . . Suprimida

*Inciso 411*

ESCUELAS INDUSTRIALES Y DE ARTES Y OFICIOS

*Provincia de San Juan:*

Escuela de Minas e Industrial de San Juan . . . . . Suprimida

*Inciso 413*

ESCUELAS DE COMERCIO

*Provincia de Mendoza:*

Martín Zapata . . . . . Suprimida

*Inciso 419. — Subsidios Instrucción Superior. — Item 6 —*

*Universidad Nacional de Cuyo*

Partida 1. — Subsidio Universitario (para habilitación, funcionamiento, etc.), incluídas las sumas necesarias para atender los servicios correspondientes a la Escuela de Maestros de San Luis, Escuela de Minas e Industrial de San Juan y Escuela de Comercio "Martín Zapata" de Mendoza . . . . . \$ 1.026.217.—

*Total Inciso 419 . . . . . \$ 22.294.981.75*



Las modificaciones dispuestas por el presente artículo, no alteran el total del presupuesto correspondiente al Anexo "E" (Justicia e Instrucción Pública).

Art. 2º — Abrese un crédito extraordinario al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública por la suma de (\$n. 922.180.—), novecientos veintidós mil ciento ochenta pesos m/n. de c/l. para ser entregada en concepto de subsidio por el año 1940 a la Universidad Nacional de Cuyo.

Dicho importe se atenderá de Rentas Generales, con imputación al presente Acuerdo.

Art. 3º — El Ministerio de Hacienda dispondrá que la Tesorería General de la Nación, previa intervención de la Contaduría General de la Nación, transfiera mensualmente a la Universidad Nacional de Cuyo, las siguientes sumas:

	Con imputación a la part. 1 - It. 6 - Inc. 419 - Ley 12.599 mo- dific. art. 1, del presente De- creto.	Con imputac. al presente Acuerdo
Enero a Marzo . . . . .	—	76.848.33
Desde Abril a Noviembre inclusive . . . . .	85.518.08	76.848.33
Diciembre . . . . .	85.518.12	76.848.37

Art. 4º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional, tómese nota y cumplido, pase a sus efectos al Ministerio de Hacienda de la Nación.

ORTIZ. — Jorge E. Coll. — P. Groppo. —  
J. M. Cantilo. — C. D. Márquez. —  
D. Taboada. — L. Scasso.



## RESOLUCIONES

**Resolución**, del 12 de febrero, confirmando el temperamento aconsejado por la Comisión Ley 12578, Art. 18º, en el sentido de autorizar a los Ingenieros Civiles a participar en el concurso de anteproyectos para la construcción del edificio de la Facultad de Derecho de Buenos Aires.

Buenos Aires, febrero 12 de 1940.

Atento lo que manifiesta precedentemente la Comisión Ley N° 12.578, Art. 18, en el sentido de que los Ingenieros Civiles en el ejercicio profesional, están autorizados a actuar como arquitectos, y considerando que si bien podría sostenerse el criterio de que solamente los arquitectos están habilitados para el arte de la construcción, debe tenerse presente, sin embargo, que aun no se ha dictado el reglamento legal del ejercicio de las profesiones que derogue aquella facultad.

Por ello,

*El Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*

### RESUELVE:

1º Confirmar el temperamento aconsejado por la Comisión Ley N° 12.578, Art. 18, en el sentido de autorizar a los Ingenieros Civiles a participar en el concurso de anteproyecto para la construcción del edificio de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, en las mismas condiciones determinadas en el Art. 1º de las Bases.

2º Comuníquese, anótese y archívese.

COLL.



RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL DE  
ADMINISTRACION

**Resolución** del 30 de enero, sobre devolución del depósito efectuado por los proveedores del Ministerio, en garantía del cumplimiento de la provisión de lo adjudicado en las respectivas licitaciones.

Buenos Aires, 30 de enero de 1940.

Teniendo en cuenta los reiterados reclamos de sus respectivas boletas de depósito de garantía que formulan distintos comerciantes que resultan, como consecuencia de licitaciones públicas, proveedores de este Ministerio y sus dependencias; y

CONSIDERANDO:

Que es equitativo proceder a la devolución del depósito de garantía de los proveedores, inmediatamente de cumplidas las provisiones que se le adjudiquen, no correspondiendo que el Ministerio retenga los fondos que se le confían en garantía de entrega de mercaderías, si este requisito se ha cumplido,

*El Director General de Administración,*

RESUELVE:

Comuníquese a los Directores de los Establecimientos dependientes de este Ministerio, que a partir de la fecha deberán comunicar de inmediato a esta Dirección General de Administración, cada vez que un proveedor haya cumplido con la entrega total de la mercadería adjudicada a fin de proceder, como corresponde, a la devolución del depósito efectuado en garantía del cumplimiento de la provisión de lo adjudicado; cumplido, archívese.

LUIS RICCI.

Director General de Administración



**Resolución** del 2 de abril, encomendando a la División Secretaría de la Dirección General de Administración, la confección y expedición de sus circulares a las dependencias del Ministerio, para mejor atención y contralor de las mismas.

Buenos Aires, abril 2 de 1940.

Visto la necesidad de que la confección y expedición de las diversas circulares de esta División General a sus dependencias esté a cargo de la División Secretaría para mejor atención y contralor de las mismas,

*El Director General de Administración,*

RESUELVE:

1º A partir de la fecha estará a cargo de la División Secretaría de esta Dirección General la confección, numeración y expedición de las circulares que fuesen remitidas a las dependencias del Departamento;

2º Cuando por la naturaleza de las mismas hubiesen de ser proyectadas por las Divisiones Contaduría o Tesorería, éstas las remitirán a la División Secretaría a los efectos de su confección y expedición, previamente aprobadas por esta Dirección General;

3º En los casos de circulares generales a las dependencias, la División Secretaría remitirá las mismas a la Sub-Dirección de la Penitenciaría Nacional para que por su intermedio sean expedidas las circulares como así también en los casos que se juzgase conveniente utilizar este medio;

4º La citada división procederá a enviar tres ejemplares de la circular expedida, a la oficina o sección que la haya originado al efecto de su archivo por la misma, sin perjuicio de hacerlo con las demás oficinas de la o las Divisiones de la Dirección General que estuviesen comprendidas en las disposiciones de la circular; y reservará el o los ejemplares necesarios a los efectos de su consulta y de su publicación en la memoria anual de esta Dirección General;

5º La citada División remitirá además a la oficina Teneduría de Libros de la División Contaduría, dos ejemplares de cada circular que fuese expedida por la Dirección General para sus dependencias;

6º Comuníquese a los señores jefes de las Divisiones Contaduría y Tesorería y pase a Secretaría para su cumplimiento y demás efectos.

LUIS RICCI.



## CIRCULARES

**Circular N° 1**, del 15 de enero, sobre el trámite a cumplir por los interesados en efectuar amortizaciones voluntarias, de conformidad al Art. 3° del Decreto de fecha 17 de marzo último, sobre el nuevo plazo acordado para que los maestros de grados pudiesen optar a los beneficios de la jubilación privilegiada.

Buenos Aires, 15 de enero de 1940.

Al señor .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. y con referencia a la Circular N° 21 de fecha 31 de agosto último por la que se dió a conocer a las dependencias del Departamento las disposiciones del Decreto de fecha 17 de mayo próximo pasado sobre el nuevo plazo acordado para que los maestros de grados pudiesen optar a los beneficios de la jubilación privilegiada, comunicarle que los interesados que desearan efectuar amortizaciones voluntarias de conformidad al Art. 3° del citado decreto, deberán previamente llevarlo a conocimiento de esta Dirección General y de la Contaduría General de la Nación, por intermedio de la dependencia en que presten servicio, a efecto de que se practique en la planilla mensual Ajuste de Haberes, por su columna N° 14, la deducción de la amortización voluntaria.

Para ello, se remite a esa dependencia el formulario impreso mediante el cual el interesado así lo hará saber, enviándose un ejemplar a esta Dirección General y el otro a la Delegación de la Contaduría General ante este Departamento, calle Austria N° 2549.

En ningún caso, las dependencias deberán deducir del sueldo líquido que les hayan sido girados por este Ministerio, descuentos por amortizaciones voluntarias los que serán practicados directamente en la planilla Ajuste de Haberes en la forma que se ha expresado precedentemente.

Saludo a Ud. con toda consideración.

LUIS RICCI.

Director General de Administración



## FORMULARIO

.....  
(Localidad y fecha)

*Al Sr. Jefe de la Delegación de la Contaduría General de la Nación, ante  
el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.*

Austria 2549.

Capital

..... que suscribe .....  
afiliado N° ..... que desempeña el cargo de .....  
..... en la .....  
ante el Sr. Jefe se presenta y expone:

Que en tanto le sea formulado el pertinente cargo por la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles por haber optado a los beneficios de la jubilación privilegiada viene por la presente a solicitar se le practique en su sueldo por planilla mensual Ajuste de Haberes, durante ..... meses el descuento de la suma mensual de pesos .....  
.....), que voluntariamente aporta, de conformidad a lo facultado por el Art. 3° del Decreto N° 30721 de fecha 17 de mayo de 1939, en base de cuya escala ha estimado la amortización que efectúa.

Saludo al Sr. Jefe muy atentamente.



## FORMULARIO

.....  
(Localidad y fecha)

*Al Sr. Director General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, doctor Luis Ricci.*

Las Heras 2591  
Capital

..... que suscribe .....  
afiliado N° ..... que desempeña el cargo de .....  
..... en la .....  
ante el Sr. Director General se presenta y expone:

Que en tanto le sea formulado el pertinente cargo por la Caja Nacional de Jubilaciones y Pensiones Civiles por haber optado a los beneficios de la jubilación privilegiada viene por la presente a solicitar se le practique en su sueldo por planilla mensual Ajuste de Haberes, durante ..... meses el descuento de la suma mensual de pesos .....), que voluntariamente aporta, de conformidad a lo facultado por el Art. 3° del Decreto N° 30721 de fecha 17 de mayo de 1939, en base de cuya escala ha estimado la amortización que efectúa.

Saluda al Sr. Director General muy atentamente.

---

**Circular N° 2**, del 19 de enero, transcribiendo el Decreto N° 51066, del 22 de diciembre último, en Acuerdo de Ministros, estableciendo el procedimiento a seguirse en los casos en que el Estado deba abonar sumas de dinero, en cumplimiento de sentencias judiciales.

Buenos Aires, 19 de enero de 1940.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., transcribiéndole, para su conocimiento y demás efectos, el Decreto N° 51.066, dado en Acuerdo de Ministros, con fecha 22 de diciembre ppdo., que dice así:

“Buenos Aires, 22 de diciembre de 1939. Vistas estas actuaciones promovidas en el sentido de reglamentar el procedimiento a seguirse “los casos que el Estado deba abonar sumas de dinero, en cumplimiento de



“sentencias judiciales, a fin de evitar que las mismas sean percibidas por  
“personas que a su vez le han sido embargados los créditos que el Esta-  
“do debe pagarles y de conformidad con lo dictaminado por el Procu-  
“rador del Tesoro,

*El Presidente de la Nación Argentina, en Acuerdo de Ministros*

DECRETA:

“Artículo 1º — Establécese para los casos que el Estado deba abonar  
“sumas de dinero en cumplimiento de sentencias judiciales, que las mis-  
“mas deben ser depositadas en el Banco de la Nación Argentina a la  
“orden del Juez respectivo y como perteneciente al juicio de que se trate  
“y siempre que no medie orden de Juez competente que determine ex-  
“presamente la forma en que debe hacerse el pago.

“Art. 2º — Tómese nota en la Dirección de Administración del Mi-  
“nisterio de Hacienda, comuníquese, publíquese, etc.

“ORTIZ. — Jorge E. Coll. — P. Groppo. —  
C. D. Márquez. — D. Taboada. —  
M. R. Alvarado”.

Saluda. a Ud. muy atentamente.

LUIS RICCI.

Director General de Administración

---

**Circular Nº 3, del 14 de febrero, sobre información al Ministerio de  
Obras Públicas acerca de las existencias de hierro en barra que  
posean los establecimientos del Ministerio de Justicia e Ins-  
trucción Pública.**

Buenos Aires, 14 de febrero de 1940.

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. solicitándole, a requerimiento  
del Ministerio de Obras Públicas (Nota 725 D.), se sirva informar direc-  
tamente a aquel Ministerio acerca de las existencias de hierro en barra  
que posea ese establecimiento como asimismo las necesidades futuras de  
dicho material durante un período de dos años aproximadamente.

Saludo a Ud. con la mayor consideración.

LUIS RICCI.

Director General de Administración



**Circular Nº 4**, del 20 de febrero, sobre recaudación en concepto del pago anual, por los alumnos regulares e incorporados, de la suma de un peso m|n. por la "Libreta del Estudiante".

Buenos Aires, 20 de febrero de 1940.

Señor .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., haciéndole saber que, de conformidad a lo dispuesto por el Art. 4º del Decreto dictado con fecha 3 de julio de 1939, —que establece la creación de la "Libreta del Estudiante"— y, atento que por decreto de fecha 28 de diciembre último se dispone que los alumnos regulares e incorporados, cualquiera sea el año que cursen, deberán abonar anualmente, conjuntamente con la matrícula, y, por una sola vez, la suma de *un peso moneda nacional de curso legal* (\$ 1 m/n.) en pago de dicha libreta.

A tal fin, en el transcurso del corriente mes, se hará llegar a ese establecimiento los formularios que deberán llenarse por la recaudación de tal concepto, los que, una vez cumplidos se remitirá a esta Dirección de Administración el duplicado de los mismos con nota explicativa del monto recaudado por ello.

Al propio tiempo, esta Dirección debe expresar que los alumnos eximidos del pago de matrícula deberán abonar igualmente la suma establecida para el pago de la "libreta del estudiante", como así también el alumnado de aquellos establecimientos donde no se abone derechos de matrícula.

La Dirección General de Impuesto al Rédito (Subgerencia de Sellos), arbitrará a las oficinas respectivas el estampillado impreso a tal fin —que podrá adquirirse, por parte del alumnado, en la misma forma como se hace actualmente con el estampillado de matrícula y derechos de exámenes.

Saludo a Ud. con la consideración más distinguida.

LUIS RICCI.

Director General de Administración



ACUSE DE RECIBO DE LA CIRCULAR N° 4

(Fecha) .....

*Señor Director General de Administración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.*

Doctor Luis Ricci.

Las Heras 2591 — Capital Federal

Tengo el agrado de dirigirme al Sr. Director, haciéndole saber que este establecimiento ha recibido en la fecha la circular N° ..... de esa Dirección General, relacionada a la disposición que regirá a contar del presente curso escolar para que los alumnos regulares e incorporados, cualquiera sea el año que cursen, abonen el importe de *un peso moneda nacional de curso legal* (\$ 1.— m/n.), en pago de la “libreta del estudiante” establecida por el Art. 4° del Decreto de fecha 3 de julio de 1939.

Al propio tiempo hago saber al Sr. Director que, una vez cumplimentada la totalidad de recaudación por tal concepto se comunicará de inmediato y se acompañará a la misma, el duplicado del formulario impreso para ese objeto.

Saludo al Sr. Director General con toda consideración.

---

**Circular N° 6**, del 7 de marzo, sobre expedición de las nuevas estampillas de valor de un peso moneda nacional, con destino al pago del derecho por la “Libreta del Estudiante”.

Buenos Aires, 7 de marzo de 1940.

Señor .....

Con referencia a la circular N° 4, de fecha 20 de febrero ppdo., de esta Dirección General, llevo a su conocimiento que razones de su impresión demorarán hasta la segunda quincena del mes en curso, la expedición de las nuevas estampillas de valor de un peso con destino al pago del derecho por la “Libreta del Estudiante”, creada por Decreto de fecha 3 de julio de 1939.

Esta circunstancia pospone, de consiguiente, la recaudación por las dependencias del Departamento de este derecho, que debía ser realizada simultáneamente a la percepción de los derechos por matrículas, hasta tanto sean expedidas las nuevas estampillas, habilitando a este efecto los talonarios especiales remitidos.

Saludo a Ud., con toda consideración.

LUIS RICCI.

Director General de Administración



## NOTAS

**Nota** al Ministerio, del 29 de febrero, sobre el resultado general del ejercicio 1939.

Buenos Aires, febrero 29 de 1940.

Señor Ministro:

Consecuente esta Dirección General en alcanzar un estado de eficiencia cada vez mayor en su organización contable, elemento fundamental de la misma en su desenvolvimiento como repartición administrativa del Departamento, se complace en presentar a V. E. el resultado general del ejercicio 1939 cuyo cierre virtual ha tenido lugar en el día de la fecha por el Acuerdo de Ministros de fecha 19 de enero ppdo.

Cumple en señalar a la consideración del señor Ministro, una vez más, la encomiable actuación del personal que no ha escatimado esfuerzo para la consecución de aquel propósito, cumpliendo largas jornadas a fin de que indefectiblemente en este día se diese a conocer el resultado del ejercicio. Es así que cuidadosamente se han contabilizado y extendido las pertinentes órdenes de retención por los créditos pendientes de pago, con el objeto de evitar que los mismos pasaran a ejercicio vencido.

No ha descuidado esta Dirección General su atención en la marcha contable de las dependencias, especialmente en aquellas que fué establecida la contabilidad aprobada por Resolución de Agosto 26 de 1936, la que es reflejada en las hojas de sus libros agregadas a las rendiciones de cuentas y en los balances mensuales remitidos.

Por lo expresado, quiere esta Dirección General significar a la atención del señor Ministro la importancia que le asigna a la organización contable de las numerosas dependencias del Departamento, elemento indispensable para vigilar la correcta administración de los fondos públicos y la actuación de sus responsables.

No obstante no haber vencido el plazo establecido por las disposiciones reglamentarias vigentes, esta Dirección General ha elevado en el día de la fecha a la Contaduría General de la Nación, la rendición de cuentas correspondientes a los ejercicios 1939 y 1940 que comprenden el movimiento de fondos y el de descargos en comprobantes de pago hasta el día de hoy.

Surge de ello, señor Ministro, que el Departamento se encuentra al día en sus rendiciones de cuentas ante la Contaduría General de la Nación, anticipándose a la expiración del plazo reglamentario.

El balance de la Contabilidad de Imputaciones, ha arrojado el siguiente resultado:



I) *Presupuesto:*

a) <i>Sueldos:</i>	Crédito total . . . . .	\$	73.059.566.60	(1)
	Débito total . . . . .	,,	71.030.593.53	

Economía por saldo no afectado . . . . .	\$	2.028.973.07
--	----	--------------

b) <i>Gastos:</i>	Crédito total . . . . .	\$	25.926.297.49	(1)
	Débito total . . . . .	,,	25.142.300.62	

Economía por saldo no afectado . . . . .	\$	783.996.87
--	----	------------

c) *Subsidios Universitarios:*

Crédito total . . . . .	\$	21.548.764.75
Débito total . . . . .	,,	21.548.764.75

b) *Consejo Nacional de Educación:*

Crédito total . . . . .	\$	136.625.066.00
Débito total . . . . .	,,	136.625.066.00

II) *Cuentas Especiales:*

Total acreditado . . . . .	\$	2.878.185.91
Total debitado . . . . .	,,	882.197.79

Economía por Saldo no afectado . . . . .	\$	1.995.988.12
--	----	--------------

III) *Acuerdos de Ministros:*

Total acreditado . . . . .	\$	2.572.270.54
Total debitado . . . . .	,,	2.380.625.89

Economía por Saldo no afectado . . . . .	\$	191.644.65
--	----	------------

IV) *Leyes:*

Total acreditado . . . . .	\$	5.851.499.33
Total debitado . . . . .	\$	5.838.673.54

Saldo no afectado . . . . .	\$	12.825.79
-----------------------------	----	-----------

V) *Aporte Patronal:*

Importe total liquidado . . . . .	\$	10.724.861.88
-----------------------------------	----	---------------

(1) Incluye devoluciones.

El balance de la Contabilidad de Movimiento de Fondos arroja el siguiente resultado:



I) *Presupuesto:*

a) <i>Sueldos:</i>	Ingresos . . . \$	70.322.049.18		
	Egresos . . . „	70.321.838.98	Saldo \$	210.20
b) <i>Gastos:</i>	Ingresos . . . \$	10.960.433.24		
	Egresos . . . „	10.909.185.79	Saldo \$	51.247.45
c) <i>Ejercicio Vencido:</i>				
	Ingresos . . . \$	19.167.03		
	Egresos . . . „	19.167.03	Saldo	—

II) *Cuentas Especiales:*

	Ingresos . . . \$	370.693.08		
	Egresos . . . „	357.693.08	Saldo \$	13.000.00

III) *Acuerdos de Ministros:*

	Ingresos . . . „	614.962.98		
	Egresos . . . „	614.167.48	Saldo \$	795.50

IV) *Leyes:*

	Ingresos . . . \$	528.004.62		
	Egresos . . . „	528.004.62	Saldo	—

V) *Recaudaciones:*

	Ingresos . . . \$	2.276.153.52		
	Egresos . . . „	2.276.153.52	Saldo	—

VI) *Devoluciones de Sub-Responsables:*

	Ingresos . . . \$	740.704.90		
	Egresos . . . „	740.704.90	Saldo	—

Existencia depositada en el Banco Central de la República Argentina:

a) Fondos propios del Ministerio	\$	65.253.15	\$	65.253.15
----------------------------------	----	-----------	----	-----------

Por el Balance de la Contabilidad de Cargos se observa:

El cargo formulado al Departamento por sumas recibidas es de . . . . .	\$	86.617.890.04
--	----	---------------

Lo rendido por el mismo a la Contaduría General:

a) En documentos de inversión	\$	72.000.072.02		
b) En devoluciones a Tesorería General . . . . .	„	6.375.617.17		
c) Aportes a Caja Jubilaciones	„	5.863.061.15	\$	84.238.750.34
Saldo pendiente rendir . . . . .	\$	2.379.139.70		



El Saldo de referencia se discrimina de la siguiente manera:

a)	Existencia de fondos en poder de la Dirección General de Administración y depositado en el Banco Central de la República Argentina . . .	\$	65.253.15
b)	En poder de los sub-responsables . . . . .	„	2.313.886.55
	<i>Total</i> . . . . .	\$	<u>2.379.139.70</u>

Esta Dirección General se complace en confirmar a S. E. el señor Ministro el cálculo aproximado que diera a conocer en oportunidad de dar a publicidad el anticipo del cierre del ejercicio de 1939, en fecha 30 de diciembre de 1939, —dos meses antes de la fecha del cierre virtual del ejercicio que hoy caduca,— aportando con una economía por saldos no afectados en relación a los créditos acordados por el Presupuesto reajustado para dicho año, que asciende a la suma de \$ 2.812.969.94 m/n., que agregada a la de \$ 5.579.868.20 m/n. efectuada a raíz de las disposiciones del Acuerdo de Ministros del 28/2/39 *forma un total de economías de \$ 8.392.838.14 sobre las autorizaciones de la Ley N° 12.578* (de Presupuesto para 1939), con lo cual el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, identificado con el plan de reducción de gastos que se trazara el Poder Ejecutivo ha contribuído en la medida a su alcance para lograr hacer efectivos dichos propósitos en lo que concierne a este Departamento.

Saludo al señor Ministro con mi consideración más distinguida.

LUIS RICCI.

Director General de Administración

A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,

Dr. Jorge E. Coll.

S/D.



## Estadística del movimiento y registro de expedientes durante el año 1939, de la Oficina de Entradas y Salidas de la Dirección General de Administración.

Con fecha 8 de enero del corriente año, el señor Jefe de la Oficina de Entradas y Salidas, don Pascual R. Vaccaro, elevó a la Dirección General de Administración el siguiente informe estadístico sobre el movimiento y registro de expedientes durante el año 1939.

### MOVIMIENTO DE EXPEDIENTES CORRESPONDIENTE AL AÑO 1939

Secciones	Entradas	Trámites	Total Movimiento
Libro General . . . . .	9.326	37.304	46.630
Libro Cuentas . . . . .	6.190	24.760	30.950
Libro Reparticiones . . . . .	4.007	16.028	20.035
Escuelas Normales . . . . .	2.098	8.392	10.490
Esc. Artes y Oficios . . . . .	815	3.260	4.075
Colegios Nacionales . . . . .	1.345	5.380	6.725
Establecimientos Varios . . . . .	716	2.864	3.580
	<hr/> 24.487	<hr/> 97.988	<hr/> 122.475

*Oficina de Entradas y Salidas. — Dirección General de Administración.*

### MOVIMIENTO CORRESPONDIENTE AL AÑO 1939

N O M I N A	T O T A L E S
Notas Generales . . . . .	3.816
Notas Juzgados Paz Letrados Capital . . . . .	1.245
Notas Cárceles de los Territorios . . . . .	100
Notas Gobiernos y Juzgados Territorios . . . . .	550
Notas Contaduría General de la Nación . . . . .	502
Telegramas . . . . .	3.303
Mensajes . . . . .	6
Acuerdos de Ministros . . . . .	169
Decretos . . . . .	616
Resoluciones Dirección General de Administración . . . . .	3.135
	<hr/> 13.442

*Oficina de Entradas y Salidas. — Dirección General de Administración.*







## DIRECCION DE INSTRUCCION PUBLICA

---

### DECRETOS

**Decreto Nº 54516**, del 31 de enero, nombrando interventor de la Universidad Nacional de Tucumán al doctor Ismael Casaux Alsina.

Buenos Aires, 31 de enero de 1940.

Resultando del informe del doctor Ismael Casaux Alsina, delegado por resolución del 4 de enero del corriente año, para estudiar las circunstancias que han promovido la situación planteada en la Universidad de Tucumán, expuesta en las renunciaciones presentadas ante este Ministerio por los Consejeros doctores Prudencio Santillán, León Rouges, Horacio R. Descole, Guillermo Cetrángelo y Román Schreiver.

Que si bien las aludidas renunciaciones han correspondido ser presentadas al Consejo Superior de la Universidad y no ante este Ministerio los hechos en que se fundan, cuya gravedad resulta comprobada por el informante, demuestra la desorganización de la Universidad, tanto en lo que se refiere a la disciplina de los estudiantes, como también, al orden que debe reinar en el claustro de profesores.

Que a ello se agrega que el señor Rector de la Universidad Nacional de Tucumán, doctor Julio Presbich, asevera que en una fecha próxima se producirán hechos graves, cuyas consecuencias no pueden delimitarse sin que tenga la seguridad de poder evitarlos.

#### Y CONSIDERANDO:

Que en tales condiciones, la actividad universitaria se vé obstaculizada en el cumplimiento de la alta misión que está llamada a desempeñar, resultando estéril el sacrificio del Estado, que concurre con ingentes fondos del erario público para su sostenimiento —un millón quinientos



setenta mil pesos moneda nacional, más una partida de treinta y seis mil pesos —inciso 445— partidas 68, 71 y 81, que hacen un total de un millón seiscientos seis pesos sin incluir la suma de doscientos mil pesos destinados a creación de nuevas Facultades, lo que importa en relación al número de alumnos que han terminado sus estudios el año pasado, un promedio de ocho mil cuatrocientos ocho pesos, por cada uno; circunstancia esta, que también deben determinarlo, en cumplimiento de una de las funciones esenciales de Gobierno, a la adopción de medidas tendientes a asegurar que esa inversión se traduzca en una obra eficiente que la justifique.

Que estudiados los antecedentes de la creación de la Universidad de Tucumán, surge el compromiso de que ella se organice sobre las bases de la Ley 1597, lo que sin fundamento alguno se desvirtuó en el decreto del año 1922 y estatutos vigentes;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Nómbrase interventor de la Universidad de Tucumán al doctor Ismael Casaux Alsina, quien asumirá la Presidencia de la Universidad con todas las facultades que el ejercicio de su misión exija, debiendo resolver todas las cuestiones conforme a los principios de la Ley Avellaneda.

Art. 2º — Autorízase al señor Interventor para reorganizar el personal docente y administrativo, a cuyo efecto procederá a un minucioso estudio de títulos y antecedentes habilitantes.

Art. 3º — Una vez organizada la Universidad y con la adopción del Estatuto que rige para la Universidad de Buenos Aires, convocará a elecciones para la constitución de sus autoridades.

Art. 4º — Elegidas las mismas, procederá a ponerlas en posesión de la Universidad, dando por terminada su misión.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.



**Decreto N° 54777**, del 2 de febrero, disponiendo que las Direcciones de Artes Plásticas y de Música y Arte Escénico, dependan directamente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

CONSIDERANDO:

Que es conveniente centralizar en el Ministerio todas las cuestiones de carácter administrativo y asimismo las referentes a la inspección técnico docentes de las escuelas y museos de Bellas Artes, a fin de uniformar criterios y evitar resoluciones contradictorias;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — Las Direcciones de Artes Plásticas y Música y Arte Escénico, dependerán directamente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, modificándose en tal sentido el artículo 2° del Decreto N° 486 de fecha 8 de marzo de 1938.

Art. 2° — El cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 6° Capítulo 1°, Incisos *a*, *e* é *i* y Capítulo 2°, Inciso *c* y *e* del decreto mencionado, quedará a cargo del Ministerio por intermedio de las citadas Direcciones.

Art. 3° — La Comisión Nacional de Bellas Artes continuará ejerciendo las demás funciones que le son propias, especificadas en el decreto de referencia.

Art. 4° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 54776**, del 2 de febrero, fijando, en carácter de excepción, el día 25 de marzo para la iniciación del curso escolar de 1940.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

CONSIDERANDO:

Que el curso escolar que debe iniciarse el 15 de marzo, se interrumpe en el presente año por las fiestas de San José y Semana Santa (los días 17, 19, 21, 22, 23 y 24 de marzo);



Que en tales condiciones se resentirá la asistencia de alumnos a las escuelas, resultando casi nulo el aprovechamiento de los cuatro días de clase que deben impartirse en forma alternada por los feriados;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — En el corriente año y en carácter de excepción, el curso escolar en los institutos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, se iniciará el día lunes 25 de marzo.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 54589**, del 2 de febrero, derogando el decreto de fecha 13 de noviembre de 1923, que habilita a la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause" para acordar directamente la reválida de títulos expedidos por escuelas técnicas extranjeras de enseñanza media; y disponiendo que la Inspección General de Enseñanza proceda en cada caso a proyectar la correspondiente equivalencia de estudios.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

Vistas estas actuaciones por las que la Inspección General de Enseñanza pide se deje sin efecto el decreto de fecha 13 de noviembre de 1923, por el que se autoriza a la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause" para acordar directamente la reválida de títulos expedidos por escuelas técnicas extranjeras de enseñanza media, y

CONSIDERANDO:

Que si bien pudo existir conveniencia en aquella época, en facilitar a los técnicos extranjeros la reválida de sus títulos, esa medida no se



justifica en la actualidad, dado el desarrollo alcanzado por nuestras escuelas industriales;

Que por otra parte al igual que en la práctica establecida para el reconocimiento de otras categorías de estudios cursados en el extranjero, conviene disponer la equivalencia de los mismos de acuerdo con el dictamen que en cada caso formula la Inspección General de Enseñanza;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Derógase el decreto de fecha 13 de noviembre de 1923, que habilita a la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause" para acordar directamente la reválida de títulos expedidos por escuelas técnicas extranjeras de enseñanza media.

Art. 2º — La Inspección General de Enseñanza procederá en cada caso a proyectar la correspondiente equivalencia de estudios.

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 55146**, del 12 de febrero, habilitando al señor Carlos Enrique Castelli, para la enseñanza de Castellano en los establecimientos del Ministerio y de Historia del Arte en los que dependen de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

Buenos Aires, 12 de febrero de 1940.

Visto la presentación del profesor señor Carlos Enrique Castelli a efectos de que se le habilite para la enseñanza de Castellano (gramática y literatura) y de Historia del Arte, y

CONSIDERANDO:

Que, como lo señala la Inspección General de Enseñanza, las condiciones didácticas que ha evidenciado el recurrente a través de su larga actuación en la docencia oficial, así como su intensa dedicación al culti-



vo de las letras, según se documenta por los antecedentes acompañados, permiten considerar legítima su aspiración de extender su labor docente a la enseñanza del idioma castellano;

Que en cuanto a la asignatura Historia del Arte, la Presidencia de la Comisión Nacional de Bellas Artes deja establecido en el precedente informe que, aparte de que el recurrente acredita sobrados títulos para dictarla es tan sólida su versación en esta materia que puede considerarse de pública notoriedad;

Que sobre la base de estos antecedentes, procede contemplar con criterio favorable la gestión de que se trata, ya que encuadra dentro de los propósitos que inspiran las reglamentaciones sobre provisión de cátedras, de obtener un profesorado que posea cultura general, dominio de la asignatura y aptitudes didácticas;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Habilítase al señor Carlos Enrique Castelli, (Cl. 1895, D. M. 2, M. 190.207), para la enseñanza de castellano (gramática y literatura) en los establecimientos dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y de Historia del Arte en los que dependen de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

**Decreto Nº 54598**, del 21 de febrero, estableciendo la equivalencia de estudios del idioma Inglés en los planes normales y secundarios.

Buenos Aires, 21 de febrero de 1940.

Visto y considerando que con motivo de haberse implantado la enseñanza del idioma inglés en algunas Escuelas Normales dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, con posterioridad al decreto de equivalencia de estudios entre éstos y los secundarios de fecha 13 de diciembre de 1922, es necesario establecer la escala correspondiente



y, teniendo en cuenta el dictamen que antecede de la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Ampliase el decreto de fecha 13 de diciembre de 1922 que establece la equivalencia de estudios normales y secundarios en la siguiente forma:

*Escuelas Normales*

*Colegios Nacionales y Liceos de  
Señoritas*

Inglés de 1º año

Inglés de 2º año

Inglés de 2º y 3º años

Inglés de 3º año

Inglés de 4º año.

Inglés de 4º año.

Cuando la materia haya sido aprobada en la Escuela Normal de Lenguas Vivas, su equivalencia se reconocerá, curso por curso.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y pase para su conocimiento y efectos a la Inspección General de Enseñanza; fecho, vuelva para su archivo.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 55600**, del 21 de febrero, disponiendo que la validez nacional de los títulos expedidos por la Escuela Provincial de Comercio "Jerónimo Luis de Cabrera", de Córdoba, reconocidos por decreto de fecha 10 de septiembre de 1914, se limitará a los de Perito Mercantil.

Buenos Aires, 21 de febrero de 1940.

*Visto:*

Que por decreto de 21 de diciembre de 1914 el Gobierno de la Nación, reconoce validez a los títulos expedidos por la Escuela Provincial de Comercio "Jerónimo Luis de Cabrera" de Córdoba, de conformidad con lo establecido en el Art. 5º de la Ley Nº 934, sobre libertad de enseñanza, con la condición expresa de que los planes de estudios y programas se ajusten en un todo a los que rigen en las escuelas similares de la Nación;



Que, en el año 1934, la Inspección General de Enseñanza comprobó que la referida escuela provincial no había ajustado sus planes y programas a los que están en vigencia en las Escuelas de Comercio que dependen directamente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, después de la reforma del año 1924 y, como consecuencia, por resolución ministerial de 10 de junio de 1935, se notificó a la Dirección del citado establecimiento la necesidad de regularizar la situación para poder mantener las disposiciones del decreto que reconoce la validez de estudios; y

CONSIDERANDO:

Que el Gobierno de la Provincia de Córdoba por Decreto N° 39933 Serie "A" dictado en el año 1938 (fs. 61 - 66) ajustó el plan de estudios de los cursos de Peritos Mercantiles de la Escuela de Comercio "Jerónimo Luis de Cabrera", al que rige en la Escuela de Comercio "Carlos Pellegrini" anexa a la Facultad de Ciencias Económicas dependiente de la Universidad Nacional de Buenos Aires, circunstancia por la que, si bien es cierto de que los mismos difieren con los que están en vigencia en las escuelas de comercio dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y no cumplen la condición impuesta por el Art. 3° del decreto del Poder Ejecutivo de fecha 10 de setiembre de 1914, mantienen, sin embargo, la exigencia establecida por el Art. 5° de la Ley N° 934 de 18 de setiembre de 1878, toda vez que la Escuela de Comercio "Carlos Pellegrini" es un instituto nacional;

Que, en cambio, los planes adoptados por dicho establecimiento provincial para los cursos de Secretariado Comercial, Tenedores de Libros e Idóneos de Comercio, no se ajustan a los de las escuelas similares de la Nación;

Por ello, a fin de regularizar la situación del referido establecimiento frente a las disposiciones legales pertinentes y de conformidad con lo dictaminado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° En lo sucesivo, la validez nacional de los títulos expedidos por la Escuela Provincial de Comercio "Jerónimo Luis de Cabrera", de Córdoba, reconocidos por decreto de fecha 10 de setiembre de 1914, se limitará a los de Perito Mercantil.

Art. 2° — Los demás estudios aprobados en la mencionada escuela, sólo podrán ser reconocidos por el régimen de equivalencia, previo cotejo de los planes y programas efectuado por la Inspección General de Enseñanza.



Art. 3º — Mantiénese las demás condiciones impuestas por el Art. 3º del Decreto de fecha 10 de setiembre de 1914 y por la resolución ministerial de 31 de mayo de 1920.

Art. 4º — Notifíquese el presente decreto al Gobierno de la Provincia de Córdoba.

Art. 5º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 55599**, del 21 de febrero, modificando la parte pertinente del decreto de fecha 14 de diciembre de 1935, en el sentido de que a los alumnos que terminen los cuatro años de estudios en las Escuelas Técnicas de Oficios de la Nación, se les expedirá un certificado de **experto** en el oficio respectivo.

Buenos Aires, 21 de febrero de 1940.

Vistas estas actuaciones por las que la Dirección de la Escuela Técnica de Oficios Nº 1 de la Capital Federal, sugiere el cambio de las denominaciones en los certificados a expedirse por primera vez a los alumnos egresados de conformidad con lo dispuesto por el decreto de fecha 14 de diciembre de 1935, en atención al alcance de la preparación de los mismos y la naturaleza de la tarea que realizarán en la industria privada después de egresados; y

**CONSIDERANDO:**

Que el citado decreto establece en forma general —con la sola excepción de los cursos de construcción y obras viales— que a la terminación de los estudios de tercer año, se extenderá un *certificado de competencia* y otro de *capataz* si se cursa el cuarto año de perfeccionamiento;

Que la práctica ha demostrado que la denominación de capataz, para los alumnos que cursan sus estudios en las Escuelas Técnicas de Oficios no es adecuada, por cuanto éste se forma, luego de una amplia práctica post - escolar y para ello se requiere además de los conocimientos teóricos - prácticos escolares y la experiencia personal, condiciones para el mando y conocimientos de manejos industriales, adquiridos sobre el terreno;

Por ello, y de conformidad con lo dictaminado por la Inspección General de Enseñanza,



*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Modifícase la parte pertinente del decreto de fecha 14 de diciembre de 1935, en el sentido de que a los alumnos que terminen los cuatros años, se les expedirá un certificado de *experto* en el oficio respectivo.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 56798**, del 4 de marzo, eximiendo de matrícula y derecho de examen a los estudiantes cuyos padres tengan tres o más hijos en colegios o institutos oficiales dependientes del Ministerio.

Buenos Aires, 4 de marzo de 1940.

Y CONSIDERANDO:

Que la obligación de los padres de educar e instruir a sus hijos, de lo cual resulta un nivel elevado de cultura social, significa en muchos casos una carga pesada en el presupuesto familiar, particularmente cuando se educan simultáneamente a varios hijos en el ciclo de enseñanza secundaria; y como debe propenderse a esa extensión de la instrucción que complementa la primaria para beneficio de la Sociedad, es justo eximir de matrícula y derecho de examen a los jóvenes con aptitudes cuyos padres realizan un sacrificio teniendo en vista el porvenir de sus hijos, como se expresa en el Art. 31 y nota del Proyecto de Ley Nacional de Educación Común e Instrucción Primaria, Media y Especial que fuera remitido al H. Congreso;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Exímese de matrícula y derecho de examen a los estudiantes cuyos padres tengan tres o más hijos en colegios o institutos



oficiales dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, siempre que medie por parte de los mismos, la manifestación escrita, hecha ante las autoridades directivas, de que esa tasa representa un gravamen en su presupuesto familiar.

Art. 2º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ  
JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 57949**, del 15 de marzo, sobre intensificación de la enseñanza de la Historia Argentina, en los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas.

Buenos Aires, 15 de marzo de 1940.

CONSIDERANDO:

Que la distribución de la enseñanza de la Historia Argentina en dos curso de cuatro y tres horas semanales, para ser desarrollada en tercero y cuarto año respectivamente, reconoce su origen en el plan de marzo de 1905, si bien entonces se impartía esta materia en primero y segundo año;

Que tal distribución estaba justificada porque un bachillerato de seis años, permitía en tercero enseñar la Historia de América —que ahora se involucra en los estudios del primer curso mencionado— en el tercer año de estudios, con dos horas;

Que el decreto de 5 de abril de 1906, al reducir el bachillerato a cinco años mantuvo la misma distribución horaria por lo que se refiere a la mencionada disciplina;

Que producida la reforma de 12 de febrero de 1912, la Historia Americana y Argentina, pasó a formar parte del 3º y 4º año de estudios;

Que basta examinar los fundamentos del plan primitivo para llegar a la conclusión de que la distribución del tiempo para la enseñanza de la historia patria y sus correlaciones con la historia americana, se hizo teniendo en cuenta un ciclo de estudios de seis años, lo que permitía completar el estudio con las dos horas de historia de América del tercer año;

Que aparte de estas razones, es propósito decidido del Poder Ejecutivo intensificar el estudio de la Historia Argentina, no sólo en 4º año,



sino también en el último curso del bachillerato, mediante la inclusión de bolillas dentro de los programas respectivos destinadas al estudio de la civilización y de los problemas argentinos desde la organización nacional hasta la fecha;

Que para hacer efectivo tal propósito es menester disminuir en 4º año de los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas una hora de la enseñanza de Idiomas Extranjeros, con cuya disminución se logrará un horario igualitario, en dicho curso, con alcance a la totalidad de esos idiomas;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — En cuarto año de los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas se destinará cuatro horas semanales para la enseñanza de la Historia Argentina.

Art. 2º — La Inspección General de Enseñanza, procederá a incluir en los programas de Historia de 5º año, de los mismos institutos, dos bolillas destinadas al estudio de la Civilización y los problemas argentinos desde la organización nacional hasta la fecha.

Art. 3º — En los Colegios Nacionales, la enseñanza de los idiomas extranjeros, en cuarto año, se dictará con un horario de dos horas semanales para cada idioma.

Art. 4º — La diferencia de haberes que importe la aplicación del presente decreto, se imputará a la partida general destinada a "Gastos diversos de Instrucción Pública".

Art. 5º — Comuníquese, etc.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto Nº 57476**, del 18 de marzo, dejando sin efecto el decreto de fecha 31 de mayo de 1937, que reconoce con carácter oficial al Comité Argentino de Profilaxis de la Ceguera y lucha contra el Tracoma.

Buenos Aires, 18 de marzo de 1940.

Visto este expediente por el que el Patronato Nacional de Ciegos solicita se deje sin efecto el decreto de fecha 31 de mayo de 1937, por el



que se reconoce con carácter oficial al Comité Argentino de Profilaxis de la Ceguera y Lucha contra el Tracoma, y

CONSIDERANDO:

Que el decreto de fecha 16 de mayo de 1939, Art. 8º, dejó sin efecto los decretos anteriores referentes a la materia y centralizó las funciones que correspondían al Instituto Nacional de Ciegos y a la Dirección de la Institución Argentina de Ciegos, encomendándolas a una Comisión Directiva Honoraria, bajo la denominación de Patronato Nacional de Ciegos, encargada de cumplir lo que disponen los artículos 1, 2, 3 y 4 de la Ley 9339, debiendo asimismo ejercer la superintendencia sobre las instituciones oficiales y privadas destinadas a la educación y protección del ciego, proponer normas administrativas y sobre legislación en la materia e intervenir y resolver en todo lo concerniente a donaciones, instituciones testamentarias destinadas a combatir la ceguera, a la tutela del ciego, etc., siendo en consecuencia la única institución encargada de la representación del Gobierno Argentino en todo lo que se refiere a la especialidad cuyo Patronato ejerce;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Déjase sin efecto el decreto de fecha 31 de mayo de 1937, que reconoce con carácter oficial al Comité Argentino de Profilaxis de la Ceguera y lucha contra el Tracoma.

Art. 2º — El presente decreto será refrendado por los señores Ministros de Relaciones Exteriores y Culto y de Justicia e Instrucción Pública

Art. 3º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ. — *Jorge Eduardo Coll. — José María Cantilo.*

---

**Decreto Nº 58641**, del 30 de marzo, denominando Academia Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón" a la Escuela de Artes Decorativas de la Capital, y aprobando el nuevo plan de estudios de la misma.

Buenos Aires, 30 de marzo de 1940.

CONSIDERANDO:

Que la denominada Escuela de Artes Decorativas de la Capital, no se concreta a la especialidad definida en el título, pues éste se reduce a



una de las varias asignaturas de su plan de estudios, estíbase oportuno sustituir el nombre de la Escuela de Artes Decorativas por el de Academia Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón";

Que vista la necesidad de hacer de la Academia un centro de estudios donde puedan adquirir serios conocimientos artísticos quienes, sostenidos por aptitudes de vocación, aspiren a dedicarse por entero al culto y práctica del arte;

Que aquella necesidad y estas aspiraciones, hacen indispensable la implantación de cursos intensivos para dotar de conocimientos sólidos, ya teóricos, ya prácticos a los alumnos de la Academia;

Que es de rigor dar a la enseñanza de la pintura y de la escultura una amplitud correlativa a la del dibujo, conforme lo exige la categoría de los estudios académicos;

Por ello,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Adóptase el nombre de Academia Nacional de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón".

Art. 2º — Apruébase el siguiente plan de estudios:

PRIMER AÑO

Dibujo . . . . .	15	hs.	semanales
Decoración y composición . . . . .	9	"	"
Perspectiva I . . . . .	3	"	"
Arquitectura . . . . .	2	"	"
Castellano —Gramática y Literatura— . .	2	"	"
Anatomía . . . . .	2	"	"
Historia del Arte . . . . .	2	"	"
<b>Total . . . . .</b>	<b>35</b>		

SEGUNDO AÑO

Dibujo . . . . .	13	hs.	semanales
Decoración y composición . . . . .	8	"	"
Croquis del natural . . . . .	2	"	"
Perspectiva II . . . . .	2	"	"
Arquitectura . . . . .	2	"	"
Historia del Arte . . . . .	2	"	"
Anatomía . . . . .	2	"	"



Pedagogía I . . . . .	2	„	„
Castellano —Gramática y Literatura— . .	2	„	„
	—		
<i>Total</i> . . . . .	35		

#### TERCER AÑO

Dibujo . . . . .	10	hs.	semanales
Arquitectura . . . . .	2	„	„
Pintura al Oleo . . . . .	10	„	„
Historia del Arte . . . . .	3	„	„
Historia del Arte Decorativo . . . . .	5	„	„
Historia del Arte Americ., Arte Arg. . . .	3	„	„
Pedagogía II . . . . .	2	„	„
	—		
<i>Total</i> . . . . .	35		

#### CUARTO AÑO

Pintura al Oleo y Dibujo . . . . .	15	hs.	semanales
Composición . . . . .	10	„	„
Historia del Arte . . . . .	3	„	„
Historia del Arte Americ. y Arg. . . . .	3	„	„
Pedagogía III y Práctica de la enseñanza	4	„	„
	—		
<i>Total</i> . . . . .	35		

#### ESCULTURA

Los cursos de escultura se desarrollarán con el mismo plan de estudios, solamente que en vez de pintar se deberá modelar.

#### HORARIO

Los cursos de la Academia Nacional de Bellas Artes “Prilidiano Pueyrredón” serán mixtos y funcionarán de 9 á 11 y de 13 a 18 horas.

La asistencia a las clases de la mañana, es facultativa, y obligatoria a los cursos de la tarde.

Art. 3º.

#### CURSO DE ARTES DECORATIVAS

Independientemente de los cursos diurnos de la Academia Nacional de Bellas Artes “Prilidiano Pueyrredón”, se dictarán otros nocturnos de Artes Decorativas, que funcionarán de 20 á 23 horas. A estas clases de la noche, podrán concurrir los egresados de la Escuela de Bellas



Artes Preparatoria “Manuel Belgrano” y también los de la Academia Nacional de Bellas Artes “Prilidiano Pueyrredón”, que deseen perfeccionarse en una de las especialidades enumeradas en el plan de estudios. Estos últimos asistirán únicamente a los talleres prácticos, con omisión de las asignaturas ya aprobadas.

La duración de los cursos de Artes Decorativas, será de cuatro años y comprende las siguientes especialidades:

#### PINTURA DECORATIVA

Dibujo . . . . .	6	hs.	semanales
Perspectiva . . . . .	1	”	”
Anatomía . . . . .	1	”	”
Arquitectura . . . . .	2	”	”
Decoración Pictórica . . . . .	4	”	”
Historia del Arte Decorativo . . . . .	1	”	”
Pedagogía I . . . . .	1	”	”

---

Total . . . . . 16

#### ESCULTURA DECORATIVA

Dibujo . . . . .	6	hs.	semanales
Perspectiva . . . . .	1	”	”
Anatomía . . . . .	1	”	”
Arquitectura . . . . .	2	”	”
Decoración Escultórica . . . . .	4	”	”
Historia del Arte Decorativo . . . . .	1	”	”
Pedagogía . . . . .	1	”	”

---

Total . . . . . 16

#### ARTE DEL LIBRO Y DEL GRABADO

Dibujo . . . . .	5	hs.	semanales
Perspectiva . . . . .	1	”	”
Técnica del Grabado . . . . .	7	”	”
Arquitectura . . . . .	1	”	”
Historia del Arte Decorativo . . . . .	1	”	”
Pedagogía II . . . . .	1	”	”

---

Total . . . . . 16

#### EL ARTE DEL TEATRO

Dibujo . . . . .	4	hs.	semanales
Perspectiva . . . . .	2	”	”



Escenografía . . . . .	6	„	„
Arquitectura . . . . .	2	„	„
Historia del Arte Decorativo . . . . .	1	„	„
Pedagogía III y Práctica de la enseñanza	1	„	„
<hr/>			
Total . . . . .	16		

#### EL ARTE DE LA PUBLICIDAD

Dibujo . . . . .	4	hs.	semanales
Estudios Prácticos . . . . .	2	„	„
Práctica de la acuarela, del temple y otras técnicas de la especialidad . . . . .	7	„	„
Arquitectura . . . . .	1	„	„
Historia del Arte Decorativo . . . . .	1	„	„
Pedagogía IV y Práctica de la enseñanza	1	„	„
<hr/>			
Total . . . . .	16		

Art. 4º — Los cursos nocturnos de Artes Decorativas, funcionarán de 19 á 23 horas.

Art. 5º — A la terminación de estos cursos, se les entregarán a los alumnos los certificados respectivos.

Art. 6º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.

**Decreto Nº 58575**, del 1º de abril, aprobando el nuevo plan de estudios para los cursos nocturnos complementarios para obreros de la Escuela Industrial de La Plata.

Buenos Aires, 1º de abril de 1940.

Visto el proyecto de plan de estudio, para los Cursos Nocturnos de la Escuela Industrial de La Plata, formulado por la Inspección General de Enseñanza, y

#### CONSIDERANDO:

Que los Cursos Nocturnos complementarios para obreros, que funcionan en la Escuela Industrial de La Plata, deben regularse en forma de



satisfacer con la mayor eficacia, las exigencias del medio que sirve, y concordar con el desarrollo de la industria local, suministrando a los obreros que ella utiliza, los conocimientos más necesarios que lleguen a aumentar su grado de eficiencia;

Que tratándose de cursos de capacitación profesional, que darán un mejor grado de cultura y preparación a los alumnos que concurran a cualquiera de sus clases, y siendo que el plan propuesto se condiciona a una mejor orientación de esta enseñanza que contribuirá a fomentar el estudio entre los obreros que deseen mejorar su capacidad intelectual sin abandonar su trabajo diario, teniendo además la característica de que la distribución de cursos y asignaturas no modifica el régimen actual de cargos, que es el más eficiente y económico;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — A partir del presente curso escolar de 1940, los cursos nocturnos complementarios para obreros de la Escuela Industrial de La Plata, funcionarán con el siguiente plan de estudios:

A) *Curso Preparatorio* (Duración: 1 año).

Aritmética (Nociones) . . . . .	3	hs.	semanales
Castellano (Ortografía y Redacción) . . . .	4	„	„
Geometría y Dibujo . . . . .	4	„	„
Física y Química (Nociones) . . . . .	4	„	„
<i>Total</i> . . . . .	15		

B) *Especialidad Motores* (Duración: 3 años).

PRIMER AÑO

Aritmética aplicada . . . . .	3	hs.	semanales
Castellano (Ortografía y Redacción) . . . .	2	„	„
Física y Química aplicadas . . . . .	2	„	„
Historia y Geografía Argentina . . . . .	2	„	„
Geometría y Dibujo aplicado . . . . .	6	„	„
<i>Total</i> . . . . .	15		

SEGUNDO AÑO

Higiene Industrial y Obrera . . . . .	1	hs.	semanales
Electrotécnica General . . . . .	2	„	„
Termodinámica aplicada . . . . .	2	„	„



Tecnología y Elementos de Máquinas . . .	4	„	„
Dibujo de Máquinas . . . . .	6	„	„
	<hr/>		
Total . . . . .	15		

TERCER AÑO

Moral Cívica y Legislación . . . . .	1	hs.	semanales
Motores y Calderas . . . . .	8	„	„
Dibujo de Máquinas . . . . .	6	„	„
	<hr/>		
Total . . . . .	15		

C) *Especialidad Electricidad* (Duración: 3 años).

PRIMER AÑO

Aritmética aplicada . . . . .	3	hs.	semanales
Castellano (Ortografía y Redacción) . .	2	„	„
Historia y Geografía Argentina . . . . .	2	„	„
Física y Química aplicadas . . . . .	2	„	„
Electrotécnica y Mediciones eléctricas . .	2	„	„
Geometría y Dibujo aplicado . . . . .	4	„	„
	<hr/>		
Total . . . . .	15		

SEGUNDO AÑO

Electrotécnica y Mediciones eléctricas . .	5	hs.	semanales
Higiene Industrial y Obrera . . . . .	1	„	„
Máquinas Eléctricas . . . . .	6	„	„
Dibujo Técnico aplicado . . . . .	3	„	„
	<hr/>		
Total . . . . .	15		

TERCER AÑO

Instalaciones Eléctricas . . . . .	4	hs.	semanales
Moral Cívica y Legislación Obrera . . . . .	1	„	„
Radiotécnica y cine sonoro . . . . .	5	„	„
Materiales eléctricos y Acústica aplicada	2	„	„
Dibujo Técnico aplicado . . . . .	3	„	„
	<hr/>		
Total . . . . .	15		

D) *Especialidad Construcción de Obras* (Duración: 3 años):

PRIMER AÑO

Aritmética aplicada . . . . .	3	hs.	semanales
Castelleano (Ortografía y Redacción) . .	2	„	„



Historia y Geografía Argentinas . . . . .	2	„	„
Estática Gráfica y Resistencia de Materiales . . . . .	4	„	„
Geometría y Dibujo aplicado . . . . .	4	„	„

---

Total . . . . . 15

#### SEGUNDO AÑO

Construcciones en general (Mampostería, Hierro y Madera) . . . . .	4	hs.	semanales
Construcciones de Hormigón . . . . .	4	„	„
Higiene Industrial y Obrera . . . . .	1	„	„
Materiales de Construcción . . . . .	2	„	„
Dibujo Técnico aplicado . . . . .	4	„	„

---

Total . . . . . 15

#### TERCER AÑO

Construcciones en general (especiales y complementarias) . . . . .	6	hs.	semanales
Cómputos métricos, (presupuestos y con- ducción de obras) . . . . .	4	„	„
Moral Cívica y Legislación Obrera . . . . .	1	„	„
Dibujo Técnico aplicado . . . . .	4	„	„

---

Total . . . . . 15

Art. 2º — La inscripción es absolutamente gratuita, requiriéndose para ingresar a cualquiera de los cursos: tener 16 años de edad como mínimo; cuarto grado elemental aprobado o preparación equivalente demostrada mediante examen; gozar de buena salud.

Art. 3º — Al suscribir la solicitud de ingreso, el aspirante deberá presentar los siguientes documentos: comprobante legal de edad; cédula de identidad; certificado de buena conducta expedido por la Policía; certificado de vacuna; certificado de buena salud; certificado del Departamento de Trabajo por el que se compruebe trabajar durante el día en actividades afines a la especialidad elegida.

Art. 4º — Cuando el número de aspirantes exceda al de bancas disponibles, se realizará una prueba de selección de acuerdo a las normas fijadas al efecto por la Inspección General de Enseñanza.

Art. 5º — Las disposiciones relativas a promociones, asistencia, clasificación de alumnos, etc., serán las mismas que rigen en los cursos diurnos y de acuerdo con los respectivos reglamentos en vigor, excepto en cuanto a la gratuidad absoluta que se mantiene para todos los trámites



relativos a la enseñanza en los Cursos Nocturnos para Obreros.

Art. 6º — Dada la índole especial de estos cursos, a la orientación teórico - práctico de su plan de estudios y a la confección de sus programas, no se inscribirán alumnos en las especialidades, sino por ciclo completo, ni se aceptarán equivalencias por asignaturas aprobadas en otros establecimientos.

Art. 7º — Al alumno que apruebe íntegramente uno cualquiera de los ciclos, se le otorgará un certificado que así lo acredite con especificación de la especialidad cursada y sin otro gravamen que el sellado de ley.

Art. 8º — Los cursos nocturnos para obreros funcionarán todos los días, excepto los sábados, con un horario de 20 á 22.15 horas, que es el más compatible con la jornada obrera de la localidad.

Art. 9º — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese.

ORTIZ

JORGE EDUARDO COLL.



## RESOLUCIONES

**Resolución del 3 de enero, autorizando un Curso Libre de Estética Musical en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital.**

Buenos Aires, 3 de enero de 1940.

Visto el ofrecimiento que para dictar un "Curso Libre de Estética Musical", tomado por base el "Cuaderno de Estética" del profesor Tobías Bonesatti, formulan por intermedio del Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital los profesores Cecilio López Buchardo, Aldo Romaniello, Emilio A. Napolitano y Leopoldo Montenegro, y para los alumnos de este Instituto;

Teniendo en cuenta que se trata de una iniciativa que propende a extender y difundir la cultura artística del país; y atento el informe favorable de la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

### RESUELVE:

Autorizar al Rectorado del Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital, para que permita dictar un "Curso Libre de Estética Musical", a los alumnos de ese Instituto por los profesores citados en las condiciones ofrecidas y con carácter *ad honórem*.

Hágase saber, anótese y archívese previo conocimiento de la Inspección General de Enseñanza.

COLL.



**Resolución**, del 15 de febrero, transfiriendo a la Escuela Industrial "Oeste" las incorporaciones de los Institutos "Osvaldo Magnasco" y "Vicente López".

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

Vista la nota que antecede de la Inspección General de Enseñanza, relacionada con el número de institutos incorporados a la enseñanza industrial, los que están distribuidos desproporcionadamente entre las escuelas oficiales; y

**CONSIDERANDO:**

Que actualmente dependen de la Escuela Industrial "Otto Krause", de la Capital, 1.250 alumnos incorporados correspondientes a siete institutos, mientras que sólo 102 de tres institutos están bajo el contralor de la Escuela Industrial "Oeste".

Que este desequilibrio redunda en perjuicio de los intereses generales de la enseñanza, los que exigen una distribución proporcionada en la adscripción de Institutos Incorporados, a fin de asegurar una tarea equivalente en ambos establecimientos en este aspecto de su actividad.

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

**RESUELVE:**

1º) Transferir a la Escuela Industrial "Oeste", de la Capital, las incorporaciones que actualmente gozan los Institutos incorporados "Osvaldo Magnasco" y "Vicente López".

2º) Las transferencias de las incorporaciones se harán efectivas a partir del 15 de marzo, de manera que los exámenes complementarios próximos se realicen en los establecimientos oficiales de que actualmente dependen los mencionados Institutos Incorporados.

3º) La matriculación de alumnos para el curso de 1940, en los Institutos incorporados incluidos en la presente resolución, se hará en la escuela oficial bajo cuya nueva jurisdicción pasan aquellos.

4º) Las autoridades de la Escuela Industrial oficial, de cuya jurisdicción se excluye a los mencionados institutos incorporados, entregará, bajo inventario, antes del 20 de marzo próximo, a la Dirección de la escuela oficial a la cual se traspasan las incorporaciones, la documentación total correspondiente a dichos institutos, comprendiendo libros de actas, de exámenes, registros, documentación de los alumnos, etc.

4º) Comuníquese, etc.



**Resolución, del 15 de febrero, declarando desierto el concurso de la Canción Escolar correspondiente al año 1939.**

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

Vista la nota que antecede del Jurado designado para otorgar los premios en el concurso de la Canción Escolar correspondiente al año 1939, y atento al dictamen producido,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º Declárase desierto el Concurso de la Canción Escolar correspondiente al año 1939, en todas sus categorías; para niñas y varones; para grados inferiores y superiores.

2º Comuníquese, anótese, publíquese y archívese.

COLL.

**Resolución, del 15 de febrero, sobre deberes y obligaciones de los Regentes en los Colegios Nacionales donde no exista el cargo de Vicedirector.**

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

Visto la consulta formulada por el Regente de Estudios del Colegio Nacional "Teniente General Julio A. Roca", y teniendo en cuenta lo informado al respecto por la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

Hacer saber a quienes corresponda que en los Colegios Nacionales donde no existe el cargo de Vicerrector y, en cambio, revistan Regentes, son aplicables a éstos los deberes y obligaciones especificadas en la reglamentación en vigor para los Vicerrectores.

Pase a sus efectos a la Inspección General de Enseñanza, anótese y archívese.

COLL.



**Resolución**, del 19 de febrero, aprobando el proyecto de organización y reglamento de los cursos de especialización de maestros de Jardines de Infancia en las Escuelas Normales, elevado por la Inspección General de Enseñanza.

Buenos Aires, 19 de febrero de 1940.

Vistos el proyecto de organización y reglamento de los cursos de especialización de maestros de Jardines de Infancia en las Escuelas Normales que, en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 2º del decreto de 21 de diciembre de 1938, eleva la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º Los cursos de especialización de maestras de Jardín de Infancia a crearse, deberán desenvolverse con el plan en vigor en el profesorado del ramo de la Capital anexo al Jardín "Mitre", agregándose, en 1º y 2º años, dos horas semanales de educación física, especialmente relacionadas con los ejercicios juegos, gimnasia rítmica, etc. que se practica en el Jardín de Infancia. A las tareas ordenadas por el plan se sumará una función permanente de estudio de los problemas generales relacionados con la infancia en el país y con las necesidades particulares que ella tiene en la zona de influencia del establecimiento. Dicha tarea deberá figurar en los programas analíticos de aquellas asignaturas que lo permitan, en los asuntos de las reuniones de profesores y en los trabajos de investigación que se encomienden a las alumnas.

2º El ingreso a los profesorados de los cursos a crearse, se regirá por el reglamento dictado con fecha 10 de febrero de 1939.

3º El funcionamiento de dichos cursos de especialización, se ajustará a las disposiciones generales de la reglamentación en vigor, con los agregados siguientes:

- a) Los cursos de especialización de maestras de jardines de infancia en las escuelas normales, estarán bajo la autoridad del Director de la respectiva escuela y la inmediata vigilancia de la Directora del Jardín. Esta tendrá los siguientes deberes y atribuciones:
  - 1) Auxiliará a la Dirección en el cumplimiento de sus deberes de contralor técnico y disciplinario de los cursos de especialización;
  - 2) Proyectará los horarios de clases y exámenes, así como la constitución de los tribunales examinadores y los elevará a consideración del Director;



- 3) Visitará las clases de los profesores e informará a la Dirección sobre las deficiencias que observare. La Directora del Jardín de Infancia podrá dar consejos y orientaciones didácticas a los profesores. Cuando se trate de observaciones que deben rectificar procedimientos y elecciones de temas, o que puedan afectar el concepto de los catedráticos, las someterá previamente a la aprobación de la Dirección;
- 4) Someterá a la consideración de la Dirección, en la primera semana de abril y de agosto, listas de temas didácticos o problemas relacionados con la enseñanza del Jardín de Infancia, que deban tratarse en reuniones generales de profesores del curso y maestras del Jardín. La Dirección aprobará la lista, o la modificará, dentro de los ocho días de recibida, y los temas se comunicarán inmediatamente a los profesores y maestras para su estudio. Las reuniones tendrán lugar el primer lunes hábil de cada mes, después de las horas de clase y se labrará acta con las constancias de las conclusiones obtenidas. Si el Director o el Vice-director no pudieran presidirlas, lo hará la Directora del Jardín de Infancia;
- 5) Dará su parecer, al Director, sobre los programas presentados por los profesores;
- 6) Al finalizar cada curso elevará, el Director, un informe escrito sobre la actuación de cada profesor;
- 7) Redactará, antes del 31 de diciembre de cada año, un informe general sobre la marcha del curso y lo elevará al Director. Este lo tendrá en cuenta al preparar la Memoria anual del establecimiento;
- 8) Solicitará, del Director, por escrito, los elementos de enseñanza y las medidas internas que estime indispensables. El Director deberá pronunciarse, en cada caso, dentro de los ocho días siguientes a la entrega del pedido y dará conocimiento de su resolución a la Directora del Jardín;
- 9) Elevará, a la Dirección de la Escuela, los proyectos de reformas y las iniciativas que, como consecuencia de los estudios realizados en los departamentos a su cargo, pueden contribuir al progreso de los jardines de Infancia en el país. El director los elevará a la Inspección General dentro de los treinta días y dará su opinión al respecto;
- 10) Vigilará el contralor de asistencia de profesoras y alumnos y la anotación de temas de clase, y elevará, al Director, un parte diario sintético, con las novedades que hubiere. En estas tareas será auxiliado por el personal administrativo o de disciplina. Las jus-



tificaciones de inasistencias, serán hechas por la Dirección de la Escuela. Esta podrá solicitar el parecer de la Directora del jardín cuando lo estime necesario;

- 11) Hará llevar un registro de clasificaciones en el que se asentarán las notas bimestrales de los profesores, dentro de las 24 horas siguientes a la entrega de las planillas y remitirá éstas a la Dirección de la Escuela, a los efectos que reglamentariamente correspondan. En dicho registro se anotarán también las calificaciones cuatrimestrales. En los boletines y certificados de las alumnas del curso de especialización intervendrán las mismas oficinas y autoridades que expidan los del curso de maestros;
- 12) Dará cuenta, a la Dirección, en el día, de las irregularidades que advierta en la actuación de los profesores;
- 13) Tomará inmediata intervención en los actos de indisciplina que advierta en las alumnas y someterá al Director las medidas disciplinarias que excedan de la reprensión individual o colectiva. El Director deberá expedirse dentro de las 24 horas;
- 14) Concurrirá al establecimiento en que funcionen los cursos y el Jardín de Infancia, quince minutos antes de la hora de iniciación de las clases y no se retirará hasta la terminación de éstas. Concurrirá asimismo en los días de inscripción y exámenes.

4º Las Directoras de Jardín de Infancia, formarán dentro de los recursos de que puedan disponer una biblioteca especializada en Jardines de Infancia.

5º Comuníquese, anótese y archívese.

COLL.

---

**Resolución, del 19 de febrero, con motivo de una gestión del Gobierno del Ecuador a efectos de contratar una "Misión Pedagógica Argentina" constituida por profesores del Ministerio.**

Buenos Aires, 19 de febrero de 1940.

Visto la gestión del Gobierno del Ecuador a efectos de contratar con el de nuestro país una "Misión Pedagógica Argentina", constituida por profesores en diversas especialidades que impartirían enseñanza en establecimientos de aquella Nación, por el plazo de dos a cuatro años, con el sueldo y demás condiciones que oportunamente se fijen; y

CONSIDERANDO:

Que el cuerpo de Profesores que forma el personal docente depen-



diente de este Ministerio, es el que estrictamente requiere el desarrollo de los respectivos planes de estudios;

Que ello impide formar esa Misión pedagógica si ha de estar compuesta exclusivamente por profesores que se encuentren en actividad en la docencia oficial; y

Que ante tal imposibilidad, y con el propósito de colaborar en los elevados fines que inspiran la proposición del Gobierno del Ecuador, este Departamento tomaría a su cargo, para formar dicha Misión, la realización de un concurso entre profesores diplomados en establecimientos oficiales argentinos, que no se encuentren ejerciendo la docencia oficial, pero cuyos títulos, antecedentes y demás condiciones, constituyan una garantía para alcanzar los propósitos que se persiguen.

Por ello,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

Hacer saber, por intermedio del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto con copia de la presente, al señor Ministro del Ecuador, las causas que impiden contemplar su gestión en cuanto a la totalidad de las bases propuestas, expresándosele, al propio tiempo el reconocimiento de este Departamento por la distinción que para la docencia argentina comporta la iniciativa de que se trata.

Y resérvese.

COLL.

---

**Resolución**, del 28 de febrero, disponiendo que los institutos particulares, cuya incorporación fué transferida por Resolución del 9 de febrero corriente, deberán mantener el mismo número de divisiones con que funcionaron en el curso de 1939.

Buenos Aires, 28 de febrero de 1940.

De conformidad con lo propuesto precedentemente por la Inspección General de Enseñanza; atento lo establecido en el Art. 225, inciso 4º última parte, del Reglamento para las Escuelas Normales y con el propósito de que los institutos comprendidos en la resolución de 9 de febrero en curso, no resulten perjudicados ni favorecidos como consecuencia del menor o mayor número de divisiones que poseen las escuelas oficiales a que han pasado a depender,



SE RESUELVE:

Los institutos incorporados a la enseñanza normal, comprendidos en la resolución de 9 de febrero en curso, por la que se les transfirió la incorporación de que disfrutaban, deberán mantener el mismo número de divisiones con que funcionaron hasta el curso de 1939.

Vuelva a la Inspección General de Enseñanza para su conocimiento y comunicaciones pertinentes; fecho, devuélvase para su anotación y archivo agregado a su antecedente, expediente I. 25.

COLL.

---

**Resolución, del 6 de marzo, disponiendo traslado de profesores, a objeto de concentrar sus tareas en un sólo colegio o escuela del Ministerio.**

Buenos Aires, 6 de marzo de 1940.

Teniendo en cuenta que el artículo 8º del Decreto N° 45799 de 27 de octubre de 1939, establece que “por intermedio del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, se procederá a concentrar las horas de los profesores en un sólo colegio o escuela”; atento el proyecto elevado en tal sentido por la Inspección General de Enseñanza; y

CONSIDERANDO:

Que, mediante esta concentración de 400 profesores, no quedará ningún docente en cinco o cuatro establecimientos, como lo están actualmente. En cambio, sólo quedará un número reducido de ellos en tres escuelas y el resto concentrado en un sólo instituto de enseñanza o, a lo sumo, en dos;

Que para hacer efectiva la concentración, ha debido trasladarse a determinados profesores que tenían tarea en un solo establecimiento, manteniéndoles la misma situación en los institutos donde se les destina, en cuanto a las materias de que son titulares y a los turnos en que dictaban sus clases;

Que, asimismo, en la casi totalidad de los casos, se asigna a los profesores trasladados la misma materia que dictaban en el establecimiento de origen o en aquel al cual pasan y que sólo en casos excepcionales en que ha sido indispensable cambiarles la materia, la nueva que se les asigna, corresponde siempre a la que están habilitados a dictar de acuerdo con sus títulos o antecedentes;



Que se ha tenido en cuenta en la preparación del proyecto lo establecido en el decreto mencionado en cuanto al mantenimiento del personal docente femenino en las escuelas de niñas y masculinos en los establecimientos de varones. En casos excepcionales, ha sido indispensable acumular tareas a profesores cuya situación no se conforma a ese criterio; pero, a medida que sea posible, el Ministerio al llenar horas de cátedras vacantes ajustará la tarea de dichos profesores conforme a la disposición antes mencionada;

Que a los efectos de no entorpecer la buena marcha de las tareas docentes en los distintos establecimientos de enseñanza afectados por los traslados dispuestos, los profesores involucrados en la presente resolución, deberán intervenir en los exámenes complementarios próximos, en los colegios o escuelas de origen;

Por ello;

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º) Trasladar —a contar del 1º de marzo del corriente año,— a los establecimientos y horas de cátedras que se mencionan, al personal docente que a continuación se detalle:

PASES PARA HACER EFECTIVA LA CONCENTRACION DE TAREAS

A

*Agote Robertson Alfredo*  
(1901 - 2 - 214716)

de 5 horas de matemáticas en el Col. Nac. "B. Rivadavia" a igual tarea en el Col. Nac. "M. Moreno" en lugar de Luis Piccardo Victorica.

*Aimó Ricardo*  
(1897 - 2 - 214703)

de 2 horas de geografía en el Col. Nac. "F. Sarmiento" a igual tarea en el Col. Nac. "B. Rivadavia", en lugar de Francisco Saa.

*Alessi Delia Irma*  
(1456557 de Cap.)

de 3 horas de caligrafía y dibujo lineal en la Escuela de Comercio N° 2 a la Escuela de Comercio N° 4 con igual tarea, en lugar de Teresa Emma Uriburu de Lavalle Cobo;  
y de dos horas de caligrafía en la Escuela de Comercio de Avellaneda a dos horas de estenografía en el mismo establecimiento.



*Aramburu Julio*  
(1895 - 2 216857)

de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 1 a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse);  
de 4 horas de psicología en la Escuela Normal N° 6 a 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse);  
de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 4 a 3 horas de psicología en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse);  
y de 3 horas de historia en el Liceo N° 2 a igual tarea en el Colegio Nacional "Roca" (división a crearse).

*Aliaga Sarmiento, Rosalba*  
(703560 Capital)

de 3 horas de castellano (int° art° 5°) del Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" a igual tarea en la Escuela Normal N° 6 (división a crearse).

*Alurralde Julio Amadeo*  
(1908 - 2 - 215499)

de 2 horas de Ciencias Biológicas de la Escuela Industrial "Oeste" a dos horas de anatomía y fisiología en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).

*Aquino Jorge Benjamín*  
(1910 - 2 - 240128)

de 3 horas de derecho usual en la Escuela de Comercio N° 3 á 3 horas de Instrucción Cívica en el Colegio Nacional "Sarmiento".

*Alfonsín, Nelly Elsa Pagani de*  
(1532123 Capital)

de 2 horas de estenografía y de 2 de mecanografía en la Escuela de Comercio de Avellaneda a 4 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio de La Plata.

*Alcántara, Lidia Esther*  
(945233 Cap.)

de 3 horas de matemáticas y 2 de física en la Escuela Normal de Quilmes y 3 horas de matemáticas en la Escuela Normal de San Fernando a 8 horas de matemáticas en el Liceo N° 2.



- Astarloa Eduardo*  
(1896 - 3 - 303360) de 3 horas de Anatomía, Fisiología e Higiene en la Escuela de Comercio de "Ramos Mejía" y 3 horas de psicología y 3 de botánica en el Colegio Nac. "Sarmiento" a 6 horas de Anatomía, Fisiología e Higiene y 3 de psicología en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).
- Allaria Amézaga Oscar*  
(1899 - 2 - 208094) de 3 horas de Anatomía en la Escuela Normal N° 7 a 3 horas de Higiene en la Escuela Normal N° 2, división a crearse).
- Amaral Juan Angel*  
(1891 - 17 - 788791) de 3 horas de dibujo a pulso en la Esc. Industrial "Oeste" a tres (3) de dibujo lineal en la Esc. Industrial "Otto Krause" (división a crearse).
- Arce Andrónica Elisa*  
(1145024 Cap.) de 3 horas de física en la Escuela de Comercio de Avellaneda a 3 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 2 (división a crearse).
- Ancell Carlos Federico*  
(1896 - 1 - 24665) de 12 horas de matemáticas en el Colegio Nac. "M. Moreno" a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse).
- Anguita Felipe*  
(1895 - 1 - 57000) de 4 horas de matemáticas del Colegio Nacional "B. Mitre" a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno".
- Atelman Paulina Blinder de*  
(1586766 Cap.) de 4 horas de dibujo en el Instituto de Lenguas Vivas a 2 horas de dibujo en el Liceo N° 3, en lugar de la Sra. M. de Sende Araceli y a 2 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional "J. M. Pueyrredón" en lugar de Raúl Villalonga.
- Argerich, Teodoro Carlos*  
(1904 - 1 - 37002) de 6 horas de matemáticas en la Escuela Normal de San Fernando a igual



- Ardizzi Santos José*  
(1895 - 4 - 480771)  
tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse).
- Ardoino Posse, Arturo Francisco.*  
(1894 - 2 - 220520)  
de 3 horas de química en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" a 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar del Sr. Francisco Saa.
- Avellaneda Miguel Angel*  
(1904 - 2 - 237168)  
de 3 horas de Lógica del Colegio Nacional "N. Avellaneda" y 3 horas de historia del Colegio Nacional de Quilmes a 3 horas de derecho administrativo y legislación fiscal y 3 horas de organización de comercio y de la empresa en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).
- Albizuri Alberto Manuel*  
(1912 - 4 - 540677)  
de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 6 y 3 horas de Lógica en el Nacional "M. Moreno" a idéntica tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).
- Artundo Argentina*  
(250866 Cap.)  
de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (imputadas al Colegio Nacional "B. Rivadavia") a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda" en lugar del Sr. Gilberto Cuestas.
- Avellaneda Tristán María*  
(197 - 2 - 203694)  
de 3 horas de química del Liceo N° 1 a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Elena Frías Bunge.
- Amaya Luis Jorge*  
(1904 - 2 - 203175)  
de 2 horas de economía política en la Escuela de Comercio N° 1, á 2 horas de Instrucción Cívica en la Escuela Industrial "Oeste", en lugar del Sr. Ismael J. Saravia.
- Amaya Luis Jorge*  
(1904 - 2 - 203175)  
de 4 horas de Inglés del Colegio Nacional "J. A. Roca" a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Silvina Gondra.



- Alterini Atilio A.*  
(1898 - 1 - 41427)  
de 6 horas de psicología del Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" a 3 horas de castellano y 3 de lógica en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de la Srta. María Concepción Boero y Sr. Miguel Angel Avellaneda, respectivamente.
- Amuchástegui Abel Z.*  
(1883 - 2 - 191290)  
de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar del Sr. Juan Carlos King.
- Alcántara Chacón Pedro*  
(1901 - 68 - 751959)  
de 6 horas de matemáticas y 3 de contabilidad en la Escuela Industrial "Otto Krause" a idéntica tarea en la Escuela de Comercio de Avellaneda en lugar de los Sres. Carlos O. Bastianini y Carlos F. Panelo, respectivamente.
- Adler Raquel*  
(56667 Cap.)  
de 3 horas de francés en la Escuela de Comercio de La Plata a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2 (división a crearse).
- Anzorena, Dolores Isabel C. de*  
(578770 Cap.)  
de 8 horas de historia del Colegio Nacional "N. Avellaneda" y 2 horas de literatura en el Liceo N° 3, á 10 horas de historia en el Liceo N° 2 en lugar de Julio Aramburu, Luis Gabriel Segura y Elena Julia Palacios.
- B
- Bahía Manuel S.*  
(1889 - 1 - 6619)  
de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "B. Mitre" y 4 horas de dibujo del Colegio Nacional "M. Belgrano", a 6 horas de igual asignatura en la Escuela Industrial "Otto Krausse" (división a crearse).
- Bianco Germán Pedro Nolasco*  
(hijo).  
(1906 - 4 - 488922)  
de 3 horas de física y 2 de mineralogía y geología en la Escuela Normal N° 5 y 2 horas de matemáticas en el Liceo



- Nº 3 á 3 horas de física y 4 de matemáticas en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).
- Binayán Narciso*  
(1896 - 2 - 207582)  
de 6 horas de castellano del Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Luis Matharan.
- Bolla María C. T.*  
(220750 Cap.)  
de 6 horas de castellano del Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Liceo Nº 3 en lugar de Julio Castellanos.
- Borruat Luis*  
(1878 - 36 - 2346563)  
de 6 horas de matemáticas en la Escuela Industrial "Otto Krause", a igual tarea en la Escuela Industrial "Oeste", en lugar de Alejandro Alberto J. M. Estrada.
- Blamey Lafone Ricardo*  
de 6 horas de inglés del Colegio Nacional "B. Rivadavia" a la Escuela Industrial "Oeste", en lugar de Antonio Marcos González, con igual tarea.
- Bordato Elisa Esther*  
(843074 Cap.)  
de 3 horas de francés del Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Liceo Nº 1, en lugar de María G. Cassagne de Haurigot.
- Benn Pott Carlos Guillermo*  
(1893 - 68 - 793117)  
de 3 horas de inglés en la Escuela de Comercio Nº 3 a igual tarea en la Escuela de Comercio de San Isidro (división a crearse) y de 4 horas de inglés del Colegio Nacional "B. Rivadavia" a igual tarea en el Colegio Nacional de San Isidro, en lugar de Elsa Delia Marcalain.
- Biastrocchi Enrique*  
(1902 - 1 - 39647)  
de 3 horas de física del Colegio Nacional "J. A. Roca" a la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse).



- Briano Luisa Edelmira*  
(384981 Capital) de 2 horas de dibujo del Colegio Nacional "N. Avellaneda" y 2 horas de dibujo en la Escuela Normal N° 8 á 4 horas de igual asignatura en el Instituto de Lenguas Vivas, en lugar de la Sra. Paulina Blinder de Atelman.
- Berardi Lamberto*  
(1895 - 4 - 470852) de 6 horas de química del Colegio Nacional "B. Rivadavia" a igual tarea en la Escuela Normal N° 2, en lugar de Susana White de Pons.
- Bertrand María Luisa*  
(708578 Capital) de 3 horas de francés del Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón" a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).
- Bergara Juana*  
(906843 Cap.) de 3 horas de francés del Colegio Nacional "J. A. Roca" a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Helena R. de Croppi.
- Billino Sara Renée Bethencurt*  
de  
(229815 Cap.) de 2 horas de francés en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).
- Billordo Ofelia*  
(746095 Cap.) de 2 horas de música en la Escuela Normal N° 6 a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Pura Azucena Schroeder.
- Bistoletti Luis F.*  
(1897 - 4 - 495470) de 4 horas de puericultura en el curso de economía doméstica anexo a la Escuela Normal N° 6 a 4 horas de química en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, en lugar de Albina C. de Ravina, y de 3 horas de química del Colegio Nacional "J. J. de Urquiza" a 3 de merceología en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).



*Blanco, Blanca B. García Oli-*  
*vera de*  
(339516 Bs. As.)

de 4 horas de merceología en la Escuela de Comercio N° 4 a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Isolina Bouillin.

*Bouillín Isolina*  
(301662 C. del Uruguay)

de 4 horas de merceología en la Escuela de Comercio N° 2 a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4 en lugar de Blanca B. García O. de Blanco.

*Boero María Concepción*  
(738704 Cap.)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno" a 3 de geografía en la Escuela Normal N° 9.

*Bugni Angela*  
(906382 Cap.)

de 3 horas de física del Colegio Nacional de Quilmes a igual tarea en la Escuela Normal N° 5, en lugar de German Pedro Nolasco Bianco (h).

*Billordo Arturo*  
(1891 - 2 207605)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "M. Moreno" y, 2 horas de historia y 3 de derecho administrativo y legislación fiscal en la Escuela de Comercio N° 1, á 8 horas de historia en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Guillermo Gallardo.

*Boucau Felipe Eduardo*  
(1904 - 4 - 497416)

de 3 horas de lógica en el Colegio Nacional de Adrogué a 3 horas de derecho administrativo y legislación fiscal en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Arturo Billordo.

*Belderrain Juan Pedro*  
(1885 - 2 - 233963)

de 6 horas de historia y 2 de instrucción cívica en la Escuela de Comercio N° 3, á 8 horas de historia en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de María Isabel Gutiérrez de Quintanilla.

*Barandier Venancia L. de*  
(515962 Capital)

de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "M. Moreno" a 2 horas de dibujo en el mismo establecimiento, en



- lugar de Teodolina Esther Panizza.
- Burns Beatriz Vigevano de*  
(1839755 Capital) de 5 horas de francés en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza" a 6 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional de San Isidro, en lugar de Rómula Marrá de Ruata.
- Barros Lorenzo A.*  
(1884 - 1 - 51745) de 6 horas de historia y 6 horas de instrucción cívica en la Escuela Normal N° 8 a 12 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de la Srta. Josefina Quiroga y del Sr. Carlos M. P. Quier.
- Baca Enrique Luis*  
(1899 - 68 - 804167) de 6 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía a igual tarea en el Curso Nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Darwina Mattei y de José L. Oriolo.
- Beloso Elías Luis*  
(1892 - 3 - 322222) de 2 horas de química en la Escuela Normal N° 7, a igual tarea en el Curso nocturno anexo al Colegio Nacional "Mariano Moreno" en lugar de Juan Derendinger.
- Boero Alejandro Jorge*  
(1896 - 3 - 172) de 6 horas de geografía en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" a 3 horas de castellano y 3 de geografía en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Romeo Papolla y Teresa Dedomo.
- Blaquier Alberto (h)*  
(1908 - 2 214347) de 6 horas de historia en el Liceo N° 2 al Curso Nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" con 4 horas de historia (2 horas en lugar de María V. Dalcastagne y 2 en una división a crearse) y 2 horas de instrucción cívica en lugar de Francisco José Repetto.



*Bengolea Alfonso María*  
(1889 - 3 - 1974)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno" a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda" (división a crearse).

*Berreta Edelmiro Fernando*  
(1897 - 23 - 134621)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno" en lugar de Sara Davis de Keen.

*Bottero Torres Angel*  
(1908 - compl. - 575056)

de 3 horas de italiano en el Colegio Nacional "M. Moreno" y 3 horas de igual asignatura en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" a 6 horas de la misma materia en el Colegio Nacional de San Isidro, en lugar de Luis Salluzzi.

*Berro Madero Carlos*  
(1906 - 2 - 190794)

de 3 horas de dibujo geométrico en la Escuela Industrial "Otto Krause" a 3 horas de dibujo a pulso en la Escuela Industrial "Oeste", en lugar de Juan Angel Amaral.

*Beltrán Oscar R.*  
(1895 - 2 - 215487)

de 3 horas de castellano en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" en lugar de Alfredo Goldsack Guñazú.

*Barros María Julia*  
(966704 Capital)

de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. A. Roca" y de 2 horas de geografía en la Escuela Normal N° 4 á 6 horas de igual asignatura en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Hilda T. Lietti y Eva A. Iribarne.

*Bustos Teodoro Atilio*  
(1896 - 3 - 319997)

de 6 horas de Ciencias Domésticas en el Liceo N° 2 á 6 horas de psicología en el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda", en lugar de Alberto Luis Chaves.

*Berdia Sara Machado de*  
(744288 Cap.)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "M. Moreno" a igual tarea a la



- Escuela Normal N° 8, en lugar de Luisa E. Briano.
- Bastianini Carlos Octavio*  
(1910 - 1 - 97545) de 6 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio de Avellaneda y 6 horas de matemáticas en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" a 12 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de la Srta. Colombo, Josefa.
- Burgos Pedro Gabriel*  
(1892 - 1 - 17927) de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "J. A. Roca" a 2 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).
- C
- Cantarell Dart José*  
(1890 - 2 - 191125) de 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 1 á 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "Mariano Moreno", en lugar de Eduardo Hugo Castagnino, y de 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "J. A. Roca" a 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Rolando Riviere.
- Castagnino Eduardo Hugo*  
(1910 - 3 - 341110) de 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "Mariano Moreno" a 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de José Cantarell Dart.
- Castellanos Julio*  
(1874 - 2 - 0742) de 6 horas de castellano en el Liceo N° 3 a igual tarea en el Colegio Nacional "Mariano Moreno", en lugar de María C. T. Bolla.
- Campot Tahillade, Julia Hilda*  
(1658536 Capital) de 4 horas de matemáticas en la Escuela Normal N° 4 a igual tarea en el Liceo N° 2 (división a crearse).



*Carsuzán María Emma*  
(983601 Capital)

de 5 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 4 á 5 horas de literatura en la Escuela Normal N° 9, en lugar de Delia O. D'Alessio.

*Castagna María E. L. M. de*  
(1179616 Cap.)

de 2 horas de música en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de Antonieta S. de Lenhardson; y de 2 horas de música en la Escuela Normal N° 8 a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de Leonilde R. V. de Danesse.

*Calmens. Adolfo*  
(1890 - 24 - 1395111)

de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano" en lugar de Jesús Manuel López; y de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, al Colegio Nacional "M. Belgrano" con igual tarea, en lugar de Benjamín Paz.

*Codino Leopoldo*  
(1887 - 3 - 322214)

de 6 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Mauricio Pérez Catán.

*Crivelli Arnoldo César*  
(1897 - 3 - 316804)

de 6 horas de castellano en el Liceo N° 2 a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de María Esther Fasanella.

*Corcuera Juan Manuel*  
(1897 - 1 - 86451)

de 3 horas de geografía en la Escuela Normal N° 4 á 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).

*Corvalán Mendilaharsu Dardo*  
(1888 - 51 - 3290217)

de 8 horas de historia en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (divisiones a crearse).



- Croce Marcos Fermín*  
(1894 - 2 - 196418) de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a 2 horas de caligrafía en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, en lugar de Ernesto C. Trabucco.
- Cerisola Luisa D. de*  
(1060014 Cap.) de 3 horas de geografía en la Escuela Normal N° 9, a igual tarea en la Escuela Normal N° 6 (división a crearse).
- Croppi, María Helena R. de*  
(596389 Cap.) de 3 horas de francés en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en el Colegio Nacional "Julio A. Roca", en lugar de Juana Bergara.
- Cuestas Gilberto*  
(1911 - 2 - 245546) de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Arturo Billordo.
- Calarco Domingo*  
(1897 - 2 - 212311) de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Clemente Maradona.
- Caldora Alfredo*  
(1891 - 4 - 465426) de 2 horas de música en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de María L. M. de Castagna.
- Castelli Héctor Adolfo*  
(1907 - 2 - 167616) de 2 horas de estenografía en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).
- Cermessoni David Fulvio*  
(1893 - 1 - 20791) de 2 horas de mineralogía y geología en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Romualdo Maniglia.
- Cocozza Antonio*  
(1885 - 68 - 807514) de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a 2 horas de



- Comi Mario D.*  
(1891 - 2 - 199914)  
caligrafía en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).
- Conway Luna Benatuil de*  
(803466 Cap.)  
de 6 horas de geografía en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de José M. Nani.
- Cuestas Acosta, José Domingo*  
(1906 - 1 - 67189)  
de 3 horas de ciencias naturales en la Escuela Normal N° 4 a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Marcelino I. Ygartúa.
- Cuestas Acosta Macario*  
(1908 - 50 - 3195074)  
de 3 horas de física en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse).
- Carmán Martínez Lucrecia*  
(1099087 Cap.)  
de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Venancia L. de Barandier.
- Calamia Italo Maximiliano*  
(1895 - 1 - 22686)  
de 4 horas de historia del Colegio Nacional "M. Moreno", a 4 horas de psicología en la Escuela Normal N° 6, en lugar del Sr. Julio Aramburu.
- Castello Rómulo H.*  
(1900 - 1 - 17002)  
de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Colegio Nacional de San Isidro, en lugar de Carlos Pérez del Cerro.
- Cruz Lila*  
(1176801 Cap.)  
de 2 horas de anatomía y fisiología en el Liceo N° 2 y de 2 horas de mineralogía y geología en la Escuela Normal N° 6, a 4 horas de puericultura en el curso de economía doméstica de la Escuela Normal N° 6, en lugar de Luis Bistoletti.
- Cruz Lila*  
(1176801 Cap.)  
de 2 horas de francés en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" en lugar de Elena Urquijo.



- Cazón María Fidela*  
(339043 Cap.) de 4 horas de francés en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Lila Cruz y en una división a crearse.
- Chaves Luis Alberto*  
(1902 - 2 - 162361) de 6 horas de psicología en el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Eduardo Astarloa y Atilio A. Alterini.
- Colombo Josefa*  
(73313 Bs. As.) de 12 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Carlos M. Silveyra Encina, Moisés M. Morón y María E. K. de Rossi.
- Correa Ocampo, Carlos Eduardo.*  
(1896 - 3 - 313220) de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "J. J. Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Mitre", en lugar de Domingo Navarini.
- Chiappori Sergio*  
(1903 - 2 - 258149) de 3 horas de castellano y 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Avelino Herrero Mayor.
- D
- D'Alessio, Delia O.*  
(833470 Cap.) de 5 horas de literatura en la Escuela Normal N° 9, á 5 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Emma Carsuzán.
- Danesse, Leonilde R. V. de*  
(1559269 Cap.) de 2 horas de música en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en la Escuela Normal N° 8, en lugar de María L. M. de Castagna.
- Dedomo María Teresa*  
(1377852 Cap.) de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual ta-



- rea en la Escuela de Comercio N° 2, (división a crearse).
- Della Valle María E. D. de*  
(567678 Cap.) de 2 horas de higiene y puericultura de la Escuela de Comercio N° 4, á 2 horas de anatomía, fisiología e higiene en el Liceo N° 2 (división a crearse).
- De Madrid Miguel*  
(1899 - 1 - 380055) de 3 horas de castellano en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" y 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 1 al Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", con 6 horas de igual asignatura ( tres en lugar de Rosalba Aliaga Sarmiento y las 3 restantes división a crearse).
- Di Guglieimo Pascual*  
(1905 - 2 - 245312) de 3 horas de italiano en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Martha P. ñe Olmos y de 3 horas de organización de comercio en la Escuela de Comercio N° 1, a 3 horas de derecho usual, en el mismo establecimiento.
- D'Espouy Zavaleta Elena D. O.*  
(1649285 Cap.) de 3 horas de inglés en la Escuela Normal N° 1 y 3 horas de inglés en el Liceo N° 3, pasa a desempeñar 6 horas de igual asignatura en el Liceo N° 1, en lugar de Susana Eguía Seguí y Violeta Lelong de Frías.
- De Lusarreta Pilar*  
(230610 Cap.) de 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "M. Moreno", a 6 horas de castellano en el Liceo N° 2, en lugar de Emilia C. de Folgar Smith.
- Defazio Francisco*  
(1908 - 3 - 291308) de 3 horas de anatomía, fisiología e higiene en la Escuela de Comercio de Avellaneda a 3 horas de higiene en la Escuela Normal de la misma ciudad, en lugar de Santiago Muzzio.



*Dalcastagne María Victoria*  
(1021861 Cap.)

de 2 horas de historia en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).

*De Ezcurra Ricardo*  
(1898 - 1 - 190057)

de 6 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Justo D. Sanromán.

*Dagnino Pastore Lorenzo C.*  
(1896 - 2 - 191168)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "Mariano Moreno", en lugar de Miguel Sánchez Merlo.

*De Tomaso José*  
(1910 - 1 - 95677)

de 6 horas de castellano en la Escuela Industrial "O. Krause", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Manuel Viera.

*De Vedia Leonidas*  
(1901 - 1 - 814)

de 4 horas de historia y 2 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a seis (6) horas de historia en la Escuela Normal N° 2 (3 horas en lugar Ismael J. Saravia y 3 horas en división a crearse).

*Durañona María Isabel Quiroga de*  
(170322 Capital)

de 3 horas de historia y 3 horas de geografía en la Escuela Normal N° 7 a la Escuela Normal N° 6, con 6 horas de historia (3 horas en lugar de Miguel Angel Avellaneda y 3 en división a crearse).

*Derendinger Juan*  
(1887 - 63 - 3912644)

de 4 horas de física y 2 horas de química en la Escuela Normal N° 4, á 6 horas de física en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Enrique Bais-trocchi y Pedro Landeira;  
y de 2 horas de química en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M.



- Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Oscar Osvaldo Gallo.
- Dickman Margarita*  
(803936 Capital)
- de 3 horas de castellano del Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en la Escuela Normal N° 4 (división a crearse).
- Denis María Esther*  
(1675585 Capital)
- de 3 horas de química en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Liceo N° 1, en lugar de Irma M. de Del Frade.
- Del Frade Irma María Teresa Marana de*  
(1762996 Capital)
- de 3 horas de química en el Liceo N° 1, á 3 horas de merceología en la Escuela de Comercio N° 2 (división a crearse).
- Del Mónico Elvira María Rosa*  
(309120 Capital)
- de 3 horas de italiano en el Colegio Nacional de Quilmes, a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Angel Bottero Torres.
- Dillón Guillermo L.*  
(1890 - 3 - 341691)
- de 4 horas de historia y 2 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón" y 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. A. Rocca" al Colegio Nacional "B. Rivadavia", con 4 horas de historia y 5 horas de geografía, en lugar de Alberto Godoy Colombo, Guillermo Guerrero Estrella y Alejandro J. Boero.
- Deautier Angélica Errico de*  
(2406213 Capital)
- de 2 horas de química en la Escuela Normal N° 4, a igual tarea en la Escuela Normal N° 3 (división a crearse).
- Demaría Rafael Martín*  
(1903 - 2 - 191706)
- de 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de la Srta. Margarita Dickman.



*Di Cío Miguel*  
(1895 - 4 - 478261)

de 3 horas de contabilidad en la Escuela de Comercio N° 2, á 3 horas de organización del comercio en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar del señor Pascual Di Guglielmo.

*De la Torre María Adelina*  
(229406 Capital)

da 2 horas de literatura en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de la Sra. Enriqueta Frizzi de Longoni.

E

*Estrada Alejandro Alberto J. M.*  
(1906 - 2 - 190709)

de 6 horas de matemáticas en la Escuela Industrial "Oeste", a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause", en lugar de Luiz Borruat.

*Eguia Seguí Susana María*  
(1054100 Capital)

de 3 horas de inglés en el Liceo N° 1, a igual tarea en la Escuela Normal N° 1, en lugar de Elena D. O. de D'Espouy Zavaleta.

*Eraña Luis*  
(1894 - 65 - 1536561)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Vicente Agustín Gené.

*Echevarría María Fanny Rioja*  
*de*  
(837265 Capital)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en la Escuela Normal N° 3 (división a crearse).

*Escalante Posse María Sara*  
(918936 Capital)

de 5 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 2 y 4 horas de matemáticas en la Escuela Normal N° 10, a la Escuela de Comercio de Ramos Mejía con 9 horas de la misma asignatura (6 de ellas en lugar de Enrique Luis Baca y las 3 restantes en división a crearse).

*Espigares Moreno, José María*  
(1899 - 2 - 205618)

de 2 horas de literatura en la Escuela Normal N° 6 a igual tarea en el Colegio



Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Josefina Quiroga y de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 6 á 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Lola Pita Martínez.

*Emanuel Valeria E.*  
(327738 Capital)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Liceo N° 3, en lugar de Anita J. Jost.

F

*Fernández Barrán Euclides*  
(1880 - 1 - 37553)

de 2 horas de mineralogía y geología en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de José Lieberman.

*Fasanella María Esther*  
(1086134 Capital)

de 4 horas de francés en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Hortencia Harispe;

y de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Arnoldo Crivelli.

*Feijóo La Cuevas, Carlos D.*  
(1903 - 4 - 475293)

de 8 horas de inglés en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", al Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", con igual tarea, en lugar de Laura C. Trueba y Rafael Vallejo.

*Fingermann Gregorio*  
(1890 - 4 - 464206)

de 6 horas de francés en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Alicia C. de Vallazza.

*Frías Violeta Lelong de*  
(586431 Capital)

de 3 horas de inglés en el Liceo N° 1, a igual tarea en el Liceo N° 3, en lugar de Elena D. O. D'Espouy Zavaleta.



*Frigoni Leopoldo*

(1904 - 63 - 3923387)

de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Francisco Aquiles Stella;

y de 4 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 1, a igual tarea en el curso comercial anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Máximo E. Mantel.

*Fandiño Pose, Francisco*

(1890 - 2 - 160485)

de 4 horas de matemáticas en el curso comercial anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Vicente Agustín Gené.

*Folgar Smith, Emilia C. M. de*  
(965480 Capital)

de 6 horas de castellano en el Liceo N° 2, a 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Pilar de Lusarreta.

*Florit Carlos Justo*

(1898 - 4 - 460694)

de 3 horas de física en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Cecilio Masramón.

*Fascio Pérez Mario*

(1880 - 2 - 163870)

de 6 horas de italiano en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Parente Ricciotti.

*Foster David*

(1905 - 2 - 197960)

de 6 horas de caligrafía en la Escuela de Comercio N° 1, á 6 horas de escritura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Carlos Yeregui.

*Frías Carlos Virgilio*

(1913 - 4 - 551830)

de 5 horas de inglés en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio de San Isidro, en lugar de Luis A. Novati.

*Frías Bunge Elena*

(1024754 Capital)

de 3 horas de química en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Liceo N° 1, en lugar de Argentina Artundo.



*Fernández Coria Celedonia*  
(227800 Capital)

de 6 horas de geografía en la Escuela Normal N° 3, a igual tarea en la Escuela Normal N° 5, en lugar de Juana María Correa de Gaibrois.

*Frers Carlos María*  
(1906 - 19 - 1101201)

de 3 horas de instrucción cívica en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a 3 horas de historia en el Colegio Nacional de Quilmes, en lugar de Arturo Ardoino Posse.

G

*Gamboa Héctor*  
(1896 - 2 - 208972)

de 8 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Carlos Pollitzar.

*Gene Vicente Agustín*  
(1900 - 2 - 214947)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "Mariano Moreno", en lugar de Francisco Fandiño Pose; y de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Luis Eraña.

*Giusti Roberto*  
(1887 - 2 - 191199)

de 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "M. Moreno", a 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Rafael F. M. García.

*García Rafael F. M.*  
(1905 - 17 - 883643)

de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Belgrano a 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Roberto Guisti.

*González Antonio Marcos*  
(1872 - 2 - 213811)

de 6 horas de inglés en la Escuela Industrial "Oeste" a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Ricardo Blamey Lafone.



*González Santiago*  
(1896 - 3 - 292172)

de 2 horas de anatomía y fisiología en el Liceo N° 2, á 2 horas de ciencias biológicas en la Escuela Industrial "Oeste", en lugar de Amadeo Alurralde; y de 3 horas de anatomía y fisiología en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).

*Gorbea Juan Carlos*  
(1905 - 3 - 337099)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Jorge Larco, con igual tarea.

*Gorotiaga Héctor Augusto*  
(1907 - 2 - 188629)

de 6 horas de química en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).

*Granada Carlos*  
(1884 - 1 - 133149)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).

*Grandjean Bertha*  
(291143 Capital)

de 3 horas de francés en la Escuela Normal N° 4, a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Consuelo Irene Guimaraes; y de 3 horas de francés en la Escuela Normal de Quilmes a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).

*Guimaraes Consuelo Irene*  
(1507656 Cap.)

de 3 horas de francés en el Liceo N° 2 a igual tarea en la Escuela Normal N° 4, en lugar de Bertha Grandjean; y de 2 horas de francés en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en la Escuela Normal N° 4 (división a crearse).

*Galarza de la Rosa Alicia A. de*  
(671734 Cap.)

de 3 horas de francés en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea



*Galíndez Martín Aníbal*  
(1896 - 47 - 2981709)

en el Nacional "M. Moreno", en lugar de Alicia Lisle.

de 4 horas de física y 2 de geografía en la Escuela Normal N° 5 á 6 horas de historia y geografía en la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse);

y de 4 horas de física en la Escuela Normal N° 8, á 4 horas de idioma nacional en la Escuela Industrial "Otto Krause".

*Gallo Oscar Osvaldo*  
(1900 - 2 - 159051)

de 2 horas de anatomía y fisiología en la Escuela de Comercio N° 4, á 2 horas de ciencias biológicas en la Escuela Industrial "Otto Krause" (división a crearse);

y de 2 horas de química en la Escuela de Comercio N° 3, á 2 horas de ciencias biológicas en la Escuela Industrial "O. Krause" (división a crearse).

*Grosso Helena Brenner de*  
(223203 Capital)

de 3 horas de francés en la Escuela Normal N° 1 a igual tarea en la Normal N° 3, en lugar de Julieta Fortunata Jolly.

*Guerrero Estrella Guillermo*  
(1891 - 4 - 470850)

de 2 horas de geografía en el Colegio Nacional "B. Mitre" y 2 horas de la misma materia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a 3 horas de la misma asignatura en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse);

y de 3 horas de geografía en la Escuela Normal de San Fernando a igual tarea en la Escuela Normal N° 2 (división a crearse).

*Guzman Dora Manuela*  
(1564133 Cap.)

de 2 horas de dibujo y caligrafía en la Escuela Normal de Quilmes a 1 hora de labores y trabajo manual en la Escuela Normal N° 4 (división a crearse) y a



- 1 hora de economía doméstica en la Escuela Normal N° 10 (división a crearse). En ambas escuelas tiene otras tareas.
- Gowland Norberto*  
(1903 - 2 - 191424)
- de 3 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Mario Jurado.
- González Rafael*  
(1892 - 2 - 190912)
- de 4 horas de música en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en la Escuela Normal N° 2, en lugar de Cecilio Luis López Buchardo.
- González Arrilli Bernardo*  
(1892 - 1 - 52357)
- de 6 horas de historia en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Martha Piñeiro Sorondo.
- Goldsack Guñazú, Alfredo*  
(1897 - 61 - 3290986)
- de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda" (división a crearse).
- Grondona María Teresa*  
(834270 Cap.)
- de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de María Emma López Saavedra.
- Gehaghty Estella Jane Ford de*  
(536685 Cap.)
- de 3 horas de inglés en el Liceo N° 1, a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Manuela Elvira Payá.
- García Salaberry Adela*  
(765049 Cap.)
- de 6 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio de La Plata a la Escuela de Comercio de Avellaneda con 2 horas de mecanografía y 2 de caligrafía y a la Escuela de Comercio N° 2, con 2 horas de mecanografía, en lugar de Nelly E. Pagani de Alfonsín, Delia Irma Alessi y Delia Remasa Ocampo.



*Gil Ventura*  
(1894 - 19 - 1055289)

de 8 horas de castellano en la Escuela Normal de La Plata a igual tarea en la Escuela Industrial de la misma ciudad, en lugar de Raquel Ferrando de Herrero Ducloux y de María Bellini de Villarino.

*Gallardo Guillermo*  
(1903 - 2 - 213627)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca".

*Gowland Acosta Carlos*  
(1907 - 2 - 195021)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", al Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Carlos Alberto Young con igual tarea.

*Gutiérrez de Quintanilla, María Isabel*  
(594251 Cap.)

de 8 horas de historia y 2 de geografía en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", y 5 de historia en la Escuela de Comercio N° 4, a la Escuela Normal N° 4, con nueve de historia y 6 de geografía, en lugar de los Sres. Juan Manuel Corcuera, Julio Aramburu, Srta. Graciela Sabalain y en una división a crearse.

*Gaviña Naón Félix*  
(1913 - 2 - 256733)

de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 2 y 3 horas de instrucción cívica en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a 6 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Juan Pedro Belderrain.

*Godoy Colombo, María Ecilda*  
Q. de  
(2245146 Capital)

de 2 horas de geografía en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "Mariano Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio de San Martín (división a crearse).

*Goldaracena Osvaldo Jerónimo*  
(1912 - 1 - 117951)

de 5 horas de contabilidad en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).



- González Abelardo*  
(1909 - 2 - 212490)  
de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón" y 4 de matemáticas en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a 8 horas de la misma asignatura en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Carlos F. Ancell.
- González Calderón Juan A. (h)*  
(1912 - 2 - 253974)  
de 2 horas de economía política en la Escuela de Comercio N° 2 a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).
- Gouchón Cane Emilio*  
(1893 - 2 - 216386)  
de 4 horas de instrucción cívica en la Escuela Normal N° 1, á 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Rodolfo Hugo Clodomiro Zavalía.
- Griffi María Irene Rivas Lagos de*  
(1121910 Capital)  
de 2 horas de mineralogía y geología y 4 de física en la Escuela Normal N° 1 y 3 horas de física y 2 de mineralogía y geología en el Liceo N° 3 a la Escuela N° 5 con 7 horas de física y 4 horas de mineralogía y geología, en lugar de Lola Pita Martínez, Germán P. N. Bianco y Martín A. Galíndez.
- Garzia Villafañe, María Viola de*  
(1418186 Capital)  
de 1 hora de música en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en la Escuela Normal N° 10 (división a crearse).
- Garate, Felisa Aurora Pin Errecaborde de*  
(1192815 Capital)  
de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 2, á 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 6, en lugar de José M. Espigares Moreno.
- Gaibrois Juana María Correa de*  
(1381009 Capital)  
de 6 horas de geografía en la Escuela Normal N° 5, a igual tarea en la Escuela Normal N° 3, en lugar de Celedonia Fernández Coria.



*Gondra Silvina*  
(1596808 Capital)

de 4 horas de inglés en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Luis Jorge Amaya.

*Grisolia Juan Emilio*  
(1893 - 4 - 482920)

de 2 horas de italiano en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Ana Podio.

*Godoy Colombo Alberto*  
(1909 - 32 - 2049524)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Guillermo C. Dillon.

*Giménez María Adelaida Prins  
Wieland de*  
(843527 Capital)

de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Celia Tapias.

*Giordano Antonio Agustín*  
(1892 - 52 - 3370519)

de 4 horas de instrucción cívica en la Escuela de Comercio N° 2 a 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de María D. D. Wiurnos.

## H

*Harispe Hortencia*  
(1178173 Capital)

de 4 horas de francés en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de María Esther Fasanella.

*Hourigot, María Germana  
Cassagne de*  
(3904653 Capital)

de 3 horas de francés en el Liceo N° 1 a igual tarea en el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda", en lugar de Elisa Esther Bordato;  
y de 2 horas de francés en la Escuela Normal N° 8, a igual tarea en la Escuela Normal N° 6 (división a crearse).

*Herrero Ducloux Raquel  
Ferrando de*  
(56931 Bs. As.)

de 4 horas de castellano en la Escuela Industrial de La Plata a igual tarea en la Escuela Normal de la misma ciudad, en lugar de Ventura Gil.



*Haurigot Manuel*  
(1889 - 4 - 482969)

de 6 horas de geografía en el Colegio Nacional "Mariano Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Mitre", en lugar de Guillermo Guerrero Estrella y Francisco Saa.

*Herrero Mayor Avelino*  
(1891 - 3 - 282874)

de 6 horas de literatura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a 3 horas de castellano y 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Sergio Chiappori y; de 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" al Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", con igual tarea.

I

*Impávido Antonio*  
(1893 - 2 - 201242)

de 5 horas de contabilidad en la Escuela de Comercio N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).

*Iriondo Luis Alberto*  
(1914 - 3 - 374278)

de 2 horas de geografía en la Escuela Normal de Quilmes y 3 de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, a 5 horas de igual asignatura en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Carolina R. de Peralta Ramos.

J

*Jost Anita Juana*  
(1031675 Capital)

de 4 horas de matemáticas en el Liceo N° 3, a igual tarea en la Escuela Normal N° 4, en lugar de Julia Hilda Campot Tahillade.

*Joubert, Elena Lucía Lair de*  
(773593 Capital)

de 2 horas de francés en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en la Escuela Normal N° 10 (división a crearse); y de 6 horas de francés en el Liceo N° 1, a igual tarea en la Escuela Normal N° 10, en lugar de María Ravier.



*Jolly Julieta Fortunata*  
(229327 Capital)

de 3 horas de francés en la Escuela Normal N° 3, a igual tarea en la Escuela Normal N° 1, en lugar de Helena Brenner de Grosso.

*Jofre Arnaldo*  
(1894 - 1 - 21852)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Luis A. Viola;  
y de 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Moisés Kornblit.

*Jurado Mario*  
(1896 - 3 - 309734)

de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Norberto Gowland.

## K

*Kornblit Moisés*  
(1900 - 1 - 50621)

de 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza" al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Arnaldo Jofre, con igual tarea.

*Kier Carlos M. P.*  
(1881 - 2 - 190073)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", (divisiones a crearse).

*Keen Sara Davis de*  
(239413 Capital)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Edelmiro Fernando Berreta.

*King Juan Carlos*  
(1907 - 68 - 800566)

de 3 horas de historia en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" a 3 horas de derecho comercial en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Ismael J. Saravia.



L

*Lavalle Cobo, Teresa Emma*  
*Uriburu de*  
(1503806 Capital)

de 3 horas de caligrafía y dibujo lineal en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Delia Irma Alessi.

*Lenhardson Antonieta S. de*  
(706200 Capital)

de 2 horas de música en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en una división a crearse en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", donde ya es titular de 10 horas.

*López Jesús Manuel*  
(1908 - 1 - 16033)

de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Adolfo Calmens.

*Liebermann José*  
(1897 - 1 - 18838)

de 2 horas de mineralogía y geología en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Euclides Fernández Barrán.

*Larco Jorge*  
(1897 - 2 - 197233)

de 2 horas de dibujo del Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Juan C. Gorbea.

*Lisle Alicia Justina*  
(703184 Capital)

de 3 horas de francés en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Alicia A. de Galarza de la Rosa.

*La Porta Drago Luis M.*  
(1895 - 2 - 236844)

de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional de Quilmes a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse);

de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 4 a igual tarea en el Colegio Nacional "Julio A. Roca" (división a crearse);



*Lahitte Alfredo Angel*  
(1888 - 2 - 190224)

y de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio de San Isidro a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Guillermo L. Dillón.

*Laplacette Adalberto Domingo*  
(1901 - 1 - 39379)

de 2 horas de economía política en la Escuela de Comercio N° 4, á 2 horas de instrucción cívica en la Escuela Normal N° 2 (división a crearse).

*Linskens Marcela Eugenia*  
(568572 Capital)

de 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3 a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Pascual Schinelli.

*Lerch Dolores Mercedes*  
(1287958 Capital)

de 3 horas de francés en el Liceo N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, en lugar de Elsa Paulina Renzi.

*Luzatti Arturo*  
(1875 - 2 - 164955)

de 3 horas de pedagogía en la Escuela Normal N° 5, a igual tarea en la Escuela Normal N° 9, en lugar de Nidia Mariño.

*López Buchardo Cecilio Luis*  
(1904 - 2 - 76607)

de 4 horas de música en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Rafael González.

*Liprotti César Oscar*  
(1903 - 2 - 165623)

de 4 horas de música en la Escuela Normal N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Arturo Luzatti.

*López Saavedra María Emma*  
(5028 Santa Fe)

de 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "Mariano Moreno", en lugar de Clemente Maradona.

de 5 horas de geografía en el Liceo N° 1, a igual tarea en la Escuela de Co-



- mercio N° 4, en lugar de Emma Day de Oliva;  
y de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Teresa Grondona.
- Listar Gastón*  
(1888 - 68 - 793314)
- de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela Industrial "O. Krause", en lugar de José de Tomaso.
- López Méndez Oscar*  
(1895 - 4 - 471330)
- de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda" (división a crearse).
- Lavalle Cobo, Magdalena Aldao Peña de*  
(1508016 Capital)
- de 3 horas de matemáticas en la Escuela Normal N° 5, a igual tarea en la Escuela Normal N° 4 (división a crearse).
- Landeira Pedro*  
(1888 - 4 - 463586)
- de 3 horas de física en el Colegio Nacional "J. A. Roca" y 3 horas de química en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a 6 horas de química en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Héctor A. Gorostiaga.
- Longoni Haydée Enriqueta Frizzi de*  
(1459161 Capital)
- de 2 horas de literatura en el Liceo N° 2, á 2 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Isabel Gutiérrez de Quintanilla.
- Letemendia Ignacio*  
(1889 - 4 - 489415)
- de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).
- Lagleyze Jorge León*  
(1900 - 2 - 191235)
- de 5 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Flora Albina Ryan.



*Laplace Emilce Mercedes*  
(801011 Capital)

de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a tres (3) horas de matemáticas y 2 de física en la Escuela Normal N° 3 (división a crearse).

*Lietti Hilda T.*  
(803457 Capital)

de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 1, y 3 horas de igual materia en la Escuela de Comercio N° 2, á 6 horas de ciencias naturales en el Liceo N° 3 en lugar de Amaldi Francisco Victorio Tittaforrante y Emilio Strassera Molina.

M

*Matharan Luis*  
(1889 - 1 - 26705)

de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Narciso Binayan.

*Mantel Máximo E.*  
(1897 - 2 - 23683)

de 4 horas de matemáticas en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 1;  
y de 3 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el curso nocturno del Colegio Nacional "M. Moreno"; éstas en lugar de Raúl José Roca y aquéllas en lugar de Leopoldo Frigoni.

*Mariño Acevedo, Nydia F.*  
(1686761 Capital)

de 3 horas de pedagogía en la Escuela Normal N° 9, a igual tarea en la Escuela Normal N° 5, en lugar de Dolores Mercedes Lerch.

*Maniglia Romualdo J.*  
(1901 - 4 - 486316)

de 2 horas de mineralogía y geología en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza"; 2 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional "J. A. Roca" y 2 horas de la misma materia en la Escuela Normal N° 9, á 6 horas de ciencias naturales en



- Mariño Martha Clara*  
(1284215 Capital)
- el Colegio Nacional "N. Avellaneda"  
(división a crearse).
- Maradona Clemente*  
(1892 - 2 - 191295)
- de 3 horas de historia en el Liceo N° 1,  
á 3 horas de geografía en la Escuela  
Normal N° 10 (división a crearse).
- Martínez Ferrer, Graciela Pey-  
ro de*  
(316166 Capital)
- de 3 horas de castellano en el curso  
nocturno anexo al Colegio Nacional "M.  
Moreno", a igual tarea en la Escuela de  
Comercio N° 3, en lugar de César Oscar  
Liprotti;  
y de 3 horas de geografía de las nueve  
de que es titular en el Colegio Nacional  
"J. A. Roca", a 3 horas de igual asig-  
natura en la Escuela de Comercio N° 3,  
en lugar de Domingo Calarco.
- Masramón Cecilio*  
(1896 - 2 - 198948)
- de 2 horas de geografía en el Colegio  
Nacional "M. Belgrano" a 2 horas de li-  
teratura en la Escuela Normal N° 10  
(división a crearse).
- Medrano Inés Clement de*  
(767580 Capital)
- de 3 horas de física en el Colegio Na-  
cional "J. J. de Urquiza" y 2 horas de  
igual asignatura en la Escuela Normal  
N° 2, á 5 horas de matemáticas en el  
Colegio Nacional "M. Belgrano", en lu-  
gar de Emilce M. Laplace.
- Miguens Luis Arturo*  
(1913 - 2 - 252051)
- de 2 horas de química en la Escuela  
de Comercio N° 2, á 2 horas de física  
en la Escuela Normal N° 4 (división a  
crearse).
- Minutti Jorge A.*  
(1896 - 2 - 186214)
- de 2 horas de dibujo en el Colegio Na-  
cional "B. Rivadavia" a igual tarea en  
el Colegio Nacional "J. A. Roca" (di-  
visión a crearse).
- de 3 horas de instrucción cívica en el  
Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", á  
3 horas de derecho usual en la Escue-



	la de Comercio N° 3, en lugar de Jorge Benjamín Aquino.
<i>Mora y Araujo María Elvira</i> (1422277 Capital)	de 1 hora de dibujo en la Escuela Normal N° 6, a igual tarea en la Escuela Normal N° 10 (división a crearse).
<i>Morelli, Saturnina Asteria Fouceret</i> (4649 Resistencia (Chaco))	de 4 horas de matemáticas en la Escuela Normal N° 7, a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Carlos J. Salveyra; y de 6 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de José María Martínez.
<i>Martínez José María</i> (1871 - 2 - 194077)	de 6 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Saturnina Asteria Fouceret de Morelli.
<i>Muzzio Santiago</i> (1906 - 3 - 276888)	de 3 horas de higiene en la Escuela Normal de Avellaneda, a 3 horas de anatomía, fisiología e higiene en la Escuela de Comercio de la misma ciudad, en lugar de Francisco Defazio.
<i>Marcalain Elsa Delia</i> (1674872 Capital)	de 4 horas de inglés en el Colegio Nacional de San Isidro a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Carlos Guillermo Benn Pott.
<i>Maldonado Ortiz Tomás</i> (1884 - 1 - 34703)	de 6 horas de física en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Emilio Strassera Molina.
<i>Mattei Darwina</i> (1895 - 2 - 166532)	de 5 horas de matemáticas en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de María Sara Escalante Posse.



*Morgado José E.*  
(1895 - 2 - 166532)

de 3 horas de geografía en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia".

*Malmierca Joaquín*  
(1887 - 4 - 461041)

de 3 horas de historia en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" y 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, á 6 horas de historia y geografía en la Escuela Industrial "Otto Krause", en lugar de Américo Perrone.

*Mamberto Aída Silvia Arias de*  
(1079401 Capital)

de 2 horas de geografía en la Escuela Normal N° 6, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Julia Barros.

*Magnaca Elena Yolanda G. de*  
(406650 Capital)

de 2 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en la Escuela Normal N° 6, en lugar de Aída Silvia Arias de Mamberto.

*Milberg Samuel Jorge Exequiel*  
(1910 - 2 - 243264)

de 2 horas de economía política en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Tristán M. Avellaneda.

*Morón Moisés M.*  
(1890 - 19 - 1095837)

de 4 horas de matemáticas en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Alfonso M. Bengolea.

*Merello María Luisa Quintana de*  
(186405 Capital)

de 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Pedro Gabriel Burgos.

## N

*Novatti Luis A.*  
(1911 - 4 - 533311)

de 5 horas de inglés en la Escuela de Comercio de San Isidro, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Carlos Virgilio Frías.



*Nani José M.*

(1896 - 4 - 504706)

de 8 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Moreno", al Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", con igual tarea (6 horas en lugar de Mario D. Comi y las 2 restantes en lugar de María Isabel Gutiérrez de Quintanilla).

*Navarini Domingo*

(1888 - 15 - 747681)

de 6 horas de escritura en el Colegio Nacional "B. Mitre", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza" en lugar de Carlos A. Pizzurno y Carlos Eduardo Correa Ocampo.

O

*Olmos María Martha Porta de*  
(477929 Capital)

de 3 horas de italiano en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Pascual Di Guglielmo.

*Ocampo María Sara Lewis de*  
(515859 Capital)

de 6 horas de inglés en la Escuela Industrial "Otto Krause", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2 (división a crearse).

*Oliva Emma Day de*  
(354029 Capital)

de 5 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 4, á 3 horas de castellano y 2 de geografía en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Irene A. R. de Rojas.

*Olmos, Héctor Martín*  
(1889 - 65 - 1535158)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Amalio Horacio Rega Molina;

de 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Guillermina A. de Pena; y

de 3 horas de castellano en el Colegio



*Oriolo José*

(1897 - 2 - 202793)

Nacional "J. A. Roca", al curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" (división a crearse).

de 1 hora de matemáticas en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" y de 2 horas de matemáticas (de las 6 de que es titular en el Colegio Nacional "B. Mitre", a 3 horas de igual asignatura en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).

*Olivares Mariano A.*

1889 - 57 - 3576740)

de 4 horas de música en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Víctor A. Pasquéz.

## P

*Piccardo Victorica, Luis María*

(1910 - 2 - 244269)

de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Alfredo Agote Robertson.

*Paz Benjamín*

(1905 - 2 - 191373)

de 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Adolfo Calmens; y de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 1, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Sara Inés Tissieres.

*Pérez Catán, Mauricio Fermín*

(1889 - 2 - 205268)

de 6 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón" a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Leopoldo Codino.

*Perdriel, Héctor*

(1904 - 19 - 1097210)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional de Adrogué, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Oscar A. Vigliani.



*Pollitzer, Carlos*  
(1895 - 2 - 259293)

de 8 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Héctor Gamboa.

*Pita Martínez, Lola*  
(563514 Capital)

de 3 horas de física y 2 horas de mineralogía y geología en la Escuela Normal N° 5, a igual tarea en el Liceo N° 2 (división a crearse); y  
de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a 3 horas de literatura en el Liceo N° 2 (división a crearse).

*Piñeiro Sorondo, Martha*  
(801145 Capital)

de 6 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Bernardo González Arrilli.

*Pena, Guillermina A. de*  
(1426194 Capital)

de 3 horas de castellano en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Héctor Martín Olmos.

*Palazzo, Amanda Imperatore de*  
(946322 Capital)

de 4 horas de castellano en la Escuela Normal de San Fernando, a igual tarea en la Escuela Normal N° 1, en lugar de Sofía Margarita Sierra Victorica.

*Parente, Ricciotti*  
(1888 - 2 - 254184)

de 6 horas de italiano en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Mario Facio Pérez.

*Paya, Manuela Elvira*  
(1147480 Capital)

de 3 horas de inglés en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Liceo N° 1, en lugar de Stella J. F. de Geraghty.

*Peralta Ramos, Carolina*  
*Robles de*  
(1973930 Capital)

de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio de Avellaneda a igual tarea en la Escuela Normal N° 3 (división a crearse); y



- Podio, Ana*  
(1302831 Capital)
- Pillado Matheu, Carlos*  
(1882 - 2 - 198747)
- Pita, Osvaldo Evaristo*  
(1898 - 1 - 39061)
- Pearson, Jacinta Isabel*  
(939942 Capital)
- Pollini, Rina María*  
(226218 Capital)
- Panizza, Teodolina Esther*  
(263282 Capital)
- Papolla, Romeo*  
(1905 - 3 - 36751)
- Perrone, Américo*  
(1899 - 4 - 455153)
- de 5 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 1, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2 (división a crearse).
- de 2 horas de italiano en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Luis Saluzzi.
- de 6 horas de ciencias naturales en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Emilio Strassera Molina.
- de 2 horas de mineralogía y geología en la Escuela Normal N° 3, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de David F. Cermesoni.
- de 3 horas de inglés en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en el Liceo N° 2, en lugar de Catalina Ward.
- de 3 horas de geografía en la Escuela Normal N° 9, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de Luis M. La Porta Drago.
- de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Mitre", en lugar de Manuel S. Bahía.
- de 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a 3 horas de castellano en la Escuela de Comercio de San Isidro (división a crearse).
- de 6 horas de historia y geografía en la Escuela Industrial "Otto Krause", a 6



- horas de geografía en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" (3 horas en lugar de José E Morgado y las 3 restantes en una división a crearse).
- Pérez del Cerro, Carlos A.*  
(1894 - 2 - 193102)
- de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional de San Isidro a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Italo Maximiliano Calamía.
- Pons, María Susana White de*  
(1181012 Capital)
- de 6 horas de química en la Escuela Normal N° 2, a 4 horas de matemáticas y 2 horas de química en la Escuela Normal N° 7, en lugar de Saturnina Asteria Fouceret de Morelli y Elías L. Beloso, respectivamente.
- Posse, César Augusto Elías*  
(1906 - 57 - 3574746)
- de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Valeria E. Emanuel.
- Portela, César Justo*  
(1899 - 2 - 192918)
- de 3 horas de ciencias naturales en el Liceo N° 2, a 3 horas de anatomía y fisiología en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Santiago González.
- Panelo, Carlos F.*  
(1889 - 2 - 162536)
- de 3 horas de contabilidad en la Escuela de Comercio de Avellaneda a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause", en lugar de Pedro Alcántara Chacón.
- Palacios, Elena Julia*  
(1477233 Capital)
- de 4 horas de historia en el Liceo N° 2, a 4 horas de instrucción cívica en la Escuela Normal N° 1, en lugar de Emilio Gouchón Cané.
- Pasques, Víctor A.*  
(1896 - 2 - 161735)
- de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 4, y 4 horas de música en



el Colegio Nacional "M. Moreno", al Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", con 3 horas de instrucción cívica y 4 horas de música en lugar de Marcelo Sánchez Sorondo y Mariano A. Olivari, respectivamente.

*Pizzurno, Carlos A.*  
(1899 - 4 - 498313)

de 4 horas de escritura en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Mitre", en lugar de Domingo Navarini.

### Q

*Quiroga, Josefina*  
(869985 Capital)

de 8 horas de historia y 2 horas de literatura en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a la Escuela de Comercio N° 2, con 5 horas de historia, 3 de derecho usual y 2 de derecho comercial (3 de las 5 horas de historia en lugar de Félix Gaviña Naón y el resto de la tarea en divisiones a crearse).

### R

*Riviere, Rolando M.*  
(1902 - 4 - 482907)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "M. Moreno" a 3 horas de literatura en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de José Cantarell Dart.

*Ravier, María*  
(1102512 Capital)

de 6 horas de francés en la Escuela Normal N° 10, a igual tarea en el Liceo N° 1, en lugar de Elena Lucía Lair de Joubert.

*Renzi, Elsa Paulina*  
(940022 Capital)

de 3 horas de francés en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía a igual tarea en el Liceo N° 3, en lugar de Marcela Eugenia Linskens.

*Roca, Raúl José*  
(1911 - 3 - 360803)

de 3 horas de matemáticas en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela



*Rojas, Irene A. R. de*  
(230394 Capital)

de Comercio N° 3, en lugar de Máximo Mantel.

*Rega Molina Amalio Horacio*  
(1899 - 2 - 205688)

de 3 horas de castellano y 2 de geografía en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a 5 horas de geografía en el Liceo N° 1, en lugar de María Emma López Saavedra.

*Ramilo María Valentina*  
(664409 Capital)

de 3 horas de castellano en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" al Colegio Nacional "M. Belgrano", con igual tarea, en lugar de Héctor Martín Olmos.

*Rojo Alida J.*  
(1052605 Capital)

de 2 horas de música en la Escuela Normal N° 1, a igual tarea en el Liceo N° 1, en lugar de Pura Azucena Schroeder.

*Remasa Ocampo Delia*  
(251372 Capital)

de 3 horas de inglés en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).

*Ravina Albina C. de*  
(576809 Capital)

de 2 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio N° 2, á 2 horas de estenografía en el mismo establecimiento (división a crearse).

*Ruata Rómula Marra de*  
(1266140 Capital)

de 4 horas de química en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, a igual tarea en la Escuela Normal N° 4 (2 horas en lugar de Juan Derendinger y las 2 horas restantes, en una división a crearse).

de 6 horas de francés en el Colegio Nacional de San Isidro a 5 horas de igual asignatura en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, en lugar de María Magdalena Vanhulente.

(de acuerdo a su solicitud de permuta).



*Ricci Clemente Natalio Sixto*  
(1908 - 1 - 17779)

de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 4, a 3 horas de instrucción cívica en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Félix Gaviña Naón.

*Ryan Flora Natividad Albina*  
(613773 Capital)

de 5 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 2, en lugar de Jorge León Lagleyze.

*Rebaudi Eduardo*  
(1896 - 2 - 214702)

de 6 horas de física en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Carlos J. Florit y José Domingo Cuestas Acosta.

*Rilla Aristóbulo*  
(1899 - 1 - 38973)

de 4 horas de geografía en el curso nocturno del Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" al Colegio Nacional "M. Moreno" con 2 horas de geografía y al curso nocturno anexo al mismo establecimiento con otras 2 horas de igual asignatura, en lugar de José M. Nani y María E. Q. de Godoy Colombo, respectivamente.

*Rossi, María Elina Kussrow de*  
(984412 Capital)

de 4 horas de matemáticas en el Liceo N° 2, a igual tarea en la Escuela Normal N° 10, en lugar de María Sara Escalante Posse.

*Rouquette Augusto Hipólito*  
(1890 - 15 - 770309)

de 3 horas de merceología en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio de Avellaneda, en lugar de Aída Troise de Vasileff.

*Repetto, Francisco José*

de 2 horas de instrucción cívica en el Colegio Nacional "M. Moreno" (curso nocturno), a 2 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Arturo Billordo.



S

*Saa Francisco*

(1896 - 4 - 502409)

de 2 horas de geogragía en el Colegio Nacional "B. Rivadaviaí" a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Ricardo Aimo; y de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "B. Mitre" y 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 1, á 7 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional "N. Aevlladena" (divisiones a crearse).

*Segura Luis Gabriel*

(1910 - 2 - 240775)

de 3 horas de historia en el Liceo N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Julio Aramburu; y de 2 horas —en disponibilidad— de la Escuela Industrial "O. Krause", a 2 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).

*Stella Francisco Aquiles Angel*

(1898 - 4 - 470825)

de 5 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Aevllaneda", en lugar de Leopoldo Frigoni.

*Schinelli Pascual*

(1882 - 2 - 208415)

de 3 horas de historia en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Adalberto Domingo Laplacette.

*Sierra Victorica, Sofía Margarita.*

(703385 Capital)

de 4 horas de castellano en la Escuela Normal N° 1, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de Ceres C. Villanueva; y de 6 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 3, a 6 horas de historia en el Liceo N° 3, en lugar de Oscar L. Vigliani.

*Schroeder Pura Azucena*

(962096 Capital)

de 2 horas de música en el Liceo N° 1, a igual tarea en la Escuela Normal N° 1, en lugar de María Valentina Ramilo;



*San Román Justo*

(1894 - 4 - 467416)

y de 2 horas de música en la Escuela de Comercio N° 2, a igual tarea en la Escuela Normal N° 6, en lugar de Ofelia Billordo.

*Sánchez Merlo Miguel*

(1894 - 27 - 1613572)

de 6 horas de mecanografía en la Escuela de Comercio N° 1, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Ricardo de Ezcurra.

*Saravia Ismael Jorge*

(1909 - 4 - 588208)

de 4 horas de matemáticas en el Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Lorenzo E. Dag-nino Pastore.

*Scheinberg, Isaac*

(1896 - 2 - 208045)

de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 2; 3 horas de derecho co-mercial en la Escuela de Comercio N° 3 y 2 horas de instrucción cívica en la Escuela Industrial "Oeste", a 8 horas de historia en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, en lugar de Dardo Corvalán Mendilaharzu.

*Saubidet, María Jesús Marceli-na B. de*

(995535 Capital)

de 8 horas de contabilidad en la Es-cuela de Comercio N° 2, á 2 horas de historia y 6 de contabilidad en la Es-cuela de Comercio N° 3 (divisiones a crearse).

*Sende Araceli M. de*

(794775 Capital)

de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela Normal N° 9, en lugar de Lui-sa D. de Cerisola.

*Smith Luis*

(1890 - 4 - 493673)

de 2 horas de dibujo en el Liceo N° 3, a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Belgrano", en lugar de Manuel Bahía.

de 3 horas de inglés en el Colegio Na-cional "M. Moreno", a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" en lugar de Alida J. Rojo.



*Strassera Molina Emilio*  
(1895 - 2 - 214715)

de 6 horas de física en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Tomás Maldonado Ortiz;

de 6 horas de ciencias naturales en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Carlos Pillado Matheu; y de 3 horas de física en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" y 3 horas de ciencias naturales en el Liceo N° 3 a idéntica labor en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (división a crearse).

*Silveyra Encina Carlos M.*  
(1887 - 1 - 71243)

de 16 horas de matemáticas en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (4 horas en lugar de Oscar López Méndez y las restantes en divisiones a crearse);

y de 6 horas de matemáticas en la Escuela de Comercio N° 1, a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause", en lugar de Pedro Alcántara Chacón.

*Sagastume Juana F. A. de*  
(665592 Capital)

de 3 horas de geografía en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en la Escuela Normal N° 7, en lugar de María Isabel Quiroga de Durañona.

*Sola Juan Carlos*  
(1903 - 1 - 94564)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca", en lugar de Raúl Vela Huergo.

*Sabalain Graciela B. de*  
(2375469 Capital)

de 3 horas de historia en la Escuela Normal N° 4, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de María Isabel Gutiérrez de Quintanilla.

*Salluzzi Luis*  
(1904 - 4 - 481249)

de 6 horas de italiano en el Colegio Nacional de San Isidro a igual tarea en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (3



horas en lugar de Angel Bottero Torres y las 3 restantes en división a crearse);

de 6 horas de italiano en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Cornelia P. de Vela Huergo;

y de 2 horas de italiano en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Juan Emilio Grisolia.

*Santilli Julio*

(1910 - 4 - 593056)

de 2 horas de contabilidad en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno", a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 3 (división a crearse).

*Sánchez Sorondo Marcelo*

(1912 - 20 - 1170893)

de 3 horas de instrucción cívica en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza" a 3 horas de historia en la Escuela de Comercio N° 3, en lugar de Abel Z. Amuchastegui.

## T

*Trueba Laura Catalina Ramona*

(723586 Capital)

de 4 horas de inglés en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Carlos D. Feijóo La Cuevas.

*Trabucco Ernesto C.*

(1909 - 15 - 775543)

de 2 horas de caligrafía en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, a 2 horas de escritura en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Marcos Fermín Croce.

*Tenorio María Luisa*

(723629 Capital)

de 2 horas de mineralogía y geología en la Escuela Normal N° 10, a igual tarea en la Escuela Normal N° 3, en lugar de Osvaldo Pita.



*Tissieres Sara Inés*  
(1086041 Capital)

de 3 horas de geografía en la Escuela de Comercio N° 3, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de Benjamín Paz.

*Tittaferante Amaldi Francisco*  
*Victorio*  
(1905 - 1 - 35229)

de 3 horas de ciencias naturales en el Liceo N° 3, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. A. Roca" (división a crearse).

*Torres Roberto Carlos*  
(1891 - 3 - 305675)

de 3 horas de ciencias naturales en el Liceo N° 2, á 3 horas de anatomía, fisiología e higiene en el curso nocturno anexo al Colegio Nacional "M. Moreno" (división a crearse).

*Turvein Tomás*  
(1894 - 3 - 303138)

de 3 horas de dibujo lineal en la Escuela Industrial "Oeste", a igual tarea en la Escuela Industrial "Otto Krause", en lugar de Carlos Berro Madero.

*Tamburini Lía Belenna*  
(1182562 Capital)

de 1 hora de música en el Liceo N° 2, a igual tarea en la Escuela Normal N° 4 (división a crearse).

*Tapias Celia*  
(2329002 Capital)

de 8 horas de idioma nacional en la Escuela Industrial "Oeste" y 3 horas de historia y 1 hora de instrucción cívica en la Escuela de Comercio N° 2, á 6 horas de historia y 6 de instrucción cívica en la Escuela Normal N° 8, en lugar de Lorenzo A. Barros.

## U

*Urquijo Elena*  
(577365 Capital)

de 2 horas de francés en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a igual tarea en la Escuela Normal N° 8, en lugar de María G. C. de Haurigot.

## V

*Vigliani Oscar A.*  
(1909 - 1 - 34072)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual



*Vallejo Rafael*  
(1909 - 15 - 775091)

tarea en el Colegio Nacional de Adrogué, en lugar de Héctor Perdriel; y de 6 horas de historia en el Liceo N° 3, a la Escuela de Comercio N° 3, con 3 horas de derecho usual y 3 horas de derecho comercial (divisiones a crearse).

*Viola Luis Antonio Adolfo*  
(1900 - 4 - 454927)

de 4 horas de inglés en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Carlos D. Feijóo La Cuevas.

*Villanueva Ceres C.*  
(745766 Capital)

de 3 horas de castellano en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Arnaldo Jofre.

*Viera Manuel M.*  
(1867 Estranjero)

de 4 horas de castellano en la Escuela de Comercio N° 4, a igual tarea en la Escuela Normal de San Fernando, en lugar de Amanda Imperatore de Palazzo.

*Vasileff, Aída Troisi de*  
(1554883 Capital)

de 6 horas de castellano en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "M. Moreno", en lugar de Gastón Listar.

*Villalonga Raúl*  
(1886 - 68 - 815378)

de 3 horas de merceología en la Escuela de Comercio de Avellaneda, a 3 horas de química en el Liceo N° 2 (división acrearse).

*Vela Huergo Raúl*  
(1897 - 2 - 181843)

de 2 horas de dibujo en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", a igual tarea en el Colegio Nacional "N. Avellaneda", en lugar de Luisa Edelmira Briano.

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. A. Roca", a igual tarea en el



<i>Villarino María Bellini de</i> (53596 Bs. As.)	Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Juan Carlos Solá.
<i>Vanhulente María Magdalena</i> (745547 Capital)	de 4 horas de castellano en la Escuela Industrial de La Plata, a igual tarea en la Escuela Normal de la misma ciudad, en lugar de Ventura Gil.
<i>Villar Jorge Evaristo</i> (1909 - 1 - 83785)	de 5 horas de francés en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Beatriz Vigevano de Burns.
<i>Vela Huergo Cornelia Peradotto de</i> (226436 Capital)	de 3 horas de instrucción cívica en el Liceo N° 2, a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Carlos María Frers.
<i>Valentini Argentino</i> (1883 - 22 - 1257828)	de 6 horas de italiano en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón", en lugar de Luis Salluzzi.
<i>Vallazza Alicia Casado de</i> (525105 Capital)	de 6 horas de física en la Escuela de Comercio N° 2, á 6 horas de química en el Colegio Nacional "B. Rivadavia", en lugar de Lamberto Berardi.
<i>Vallazza Alicia Casado de</i> (525105 Capital)	de 6 horas de francés en el Colegio Nacional "B. Rivadavia" y 3 horas de la misma materia en el Colegio Nacional "M. Moreno", a 9 horas de igual asignatura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento" (3 horas en lugar de Gregorio Fingeremann; 4 horas en lugar de María Fidela Cazón y 2 horas en división a crearse).

W

<i>Wiurnos María Delia Dominga</i> (950465 Capital)	de 4 horas de geografía en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", a 4 horas
--	--



*Ward Catalina*  
(1378886 Capital)

de historia en el Liceo N° 2 (división a crearse).

de 3 horas de inglés en el Liceo N° 2, a igual tarea en la Escuela de Comercio N° 4, en lugar de Jacinta Isabel Pearson.

## Y

*Yeregui Carlos*  
(1905 - 1 - 76010)

de 6 horas de escritura en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", a 6 horas de caligrafía en la Escuela de Comercio N° 1, en lugar de David Foster.

*Ygartúa Marcelino Isaac*  
(1898 - 2 - 191240)

de 3 horas de física en la Escuela Industrial "Oeste" y 3 horas de ciencias biológicas en el Liceo N° 2, á 3 horas de química y 3 horas de ciencias biológicas en el Colegio Nacional "D. F. Sarmiento", en lugar de Santos J. Arizzi y Eduardo Astarloa, respectivamente.

*Young Carlos Alberto*  
(1906 - 2 - 195854)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "M. Belgrano", a igual tarea en el Colegio Nacional "J. J. de Urquiza", en lugar de Carlos Gowland Acosta.

## Z

*Zavalía Ernesto M.*  
(1908 - 2 - 237487)

de 3 horas de historia en el Colegio Nacional "B. Mitre", a 3 horas de derecho usual y práctica forense en la Escuela de Comercio de Ramos Mejía (división a crearse).

*Zavalía Rodolfo Hugo Clodomiro*  
(1915 - 68 - 1494804)

de 4 horas de historia en el Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón" y 3 horas de derecho usual en la Escuela de Comercio N° 1, al Colegio Nacional "M. Moreno", con 4 horas de historia, en lugar de Lucrecia Carmán y, en el curso nocturno anexo al citado establecimiento con 3 horas de derecho usual (división a crearse).



2º) Los profesores afectados por la presente resolución, deberán intervenir en los próximos exámenes complementarios en los establecimientos de origen.

3º) En los casos en que docentes del sexo femenino, han debido ser trasladados a establecimientos de población escolar masculina —o viceversa,— lo son sin perjuicio de que, oportunamente, se les traslade a escuelas o colegios correspondientes a su sexo.

4º) Al producirse nuevas vacantes de horas de cátedras y previo al llamado al concurso para su provisión, se procederá a trasladar docentes con el fin de concentrar sus tareas, “distribuyéndolos por sexos, en establecimientos de población femenina o masculina”, como así lo determina el artículo 8º (última parte) del decreto de 27 de octubre de 1939.

5º) Comuníquese, anótese y archívese.

COLL.

---

**Resolución, del 14 de marzo, prohibiendo al personal técnico y administrativo de la Inspección General de Enseñanza, desempeñar tareas directivas, docentes o administrativas en los institutos incorporados a la enseñanza oficial.**

Buenos Aires, 14 de marzo de 1940.

Vista la nota presentada por el señor Inspector General de Enseñanza, en la que expresa la conveniencia de dictar una resolución que se extienda al personal de dicha Repartición, las disposiciones en vigor sobre prohibición de pertenecer a institutos incorporados a la enseñanza oficial, y considerando conveniente dictar dicha medida, toda vez que de la Inspección General de Enseñanza, dependen directamente dichos Institutos particulares, en virtud del decreto de fecha 23 de febrero de 1938,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º) Queda prohibido al personal técnico y administrativo de la Inspección General de Enseñanza, pertenecer a un instituto incorporado a la enseñanza oficial como propietario, director, profesor o empleado.

2º) Comuníquese, etc.

COLL.



**Resolución**, del 15 de marzo, autorizando a la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Laboulaye, para implantar, con carácter de ensayo, un Curso Preparatorio equivalente al cuarto grado primario.

Buenos Aires, 15 de marzo de 1940.

Visto este expediente por el que la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Laboulaye, solicita la creación de un Curso Preparatorio, a fin de poder admitir a una cantidad de estudiantes, que aunque desan ingresar al establecimiento, no pueden hacerlo por carecer del cuarto grado primario exigido por la reglamentación vigente, y

CONSIDERANDO:

Que esta situación se debe a que la mayor parte de las escuelas primarias que funcionan en la localidad y sus alrededores, sólo imparten enseñanza hasta el tercer grado;

Que la Dirección de la citada escuela de Artes y Oficios, manifiesta que el referido curso puede ser atendido sin demandar erogación por personal del establecimiento dentro de las tareas que le correspondan por Reglamento;

Por ello y de acuerdo con lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

Autorizar a la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Laboulaye para implantar, con carácter de ensayo, un Curso Preparatorio equivalente al cuarto grado primario, con sujeción al siguiente plan de estudios:

14 horas semanales de enseñanza, teórica.

4 horas semanales de Dibujo.

9 horas semanales de Taller.

El Curso Preparatorio a que se hace referencia, será atendido por personal del establecimiento en forma *ad honórem* y dentro de las tareas que les corresponde por Reglamento, debiendo ajustar la enseñanza a los programas actualmente vigentes en la Escuela de Artes y Oficios de Jujuy, y con la expresa constancia de que al finalizar el presente curso escolar, hará conocer a este Ministerio el resultado obtenido.

Hágase saber, anótese y previo conocimiento de la Inspección General de Enseñanza, archívese.

COLL.



**Resolución**, del 15 de marzo, designando los tribunales encargados de examinar los antecedentes y títulos del concurso para la provisión de cátedras, de acuerdo a lo dispuesto en el decreto de fecha 27 de octubre último.

Buenos Aires, 15 de marzo de 1940.

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 3º del decreto del Poder Ejecutivo, fecha 27 de octubre de 1939,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º Designar los siguientes tribunales encargados de examinar los antecedentes del concurso para la provisión de cátedras a que se llamó con fecha 16 de enero último, formular la lista de aspirantes en condiciones de optar a las cátedras y apreciar la aptitud docente (condiciones de competencia, moralidad, carácter), y pronunciar un dictamen sobre cada uno de aquéllos, que deberá ilustrar a este Ministerio, por intermedio de la Inspección General de Enseñanza:

*Ciencias Naturales:* Inspector Jefe de Sección Dr. Abelardo Córdova; Rector del Colegio Nacional "Domingo Faustino Sarmiento", Dr. Félix M. Boatella y profesor Sr. Euclídes F. Barrán.

*Historia:* Inspector de Enseñanza D. Alberto Casal Castel; Rector del Colegio Nacional "Mariano Moreno", de la Capital, Dr. Eduardo H. Duffau y Vicedirector de la Escuela Normal de Lomas de Zamora, Sr. Ricardo Piccirilli.

*Matemáticas:* Subinspector General de Enseñanza profesor Sr. Florencio D. Jaime, Director de la Escuela Normal de Profesores "Mariano Acosta", Sr. Pedro L. Comi y profesor Sr. José Lambiasse.

*Inglés:* Inspector de Enseñanza Sr. Julio Fingerit; Directora del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas, profesora Nélida Mañé Sanders y Profesor Sr. Agustín Madueño (h).

*Música:* Inspector de Enseñanza Sr. Andrés Gaos, Director del Conservatorio Nacional de Música, Profesor Sr. Cecilio López Buchardo y Profesor Sr. Rafael González.

*Pedagogía:* Directora del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas, Profesora Nélida Mañé Sanders y Profesora Sra. A. Amanda Imperatore de Palazzo.



*Castellano y Literatura:* Inspector de Enseñanza Sr. Justo Pallares Acébal; Rector del Colegio Nacional "Bartolomé Mitre", Sr. Francisco S. Rioja y Profesor Sr. Avelino Herrero Mayor.

*Geografía:* Inspector de Enseñanza Sr. Julián García Velloso; Rector del Colegio Nacional "Manuel Belgrano" Sr. Roberto Vico Torrá y Profesor Sr. Manuel Haurigot.

*Psicología:* Inspector de Enseñanza Sr. Arturo Cancela, Rector del Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón", Dr. José L. Alberti, y Profesora Srta. Lidia Peradoto.

*Dibujo y Caligrafía:* Inspector de Enseñanza Sr. Guido Buffo; Director de la Escuela Industrial "Oeste", Ing. José Gilli y Profesor Sr. Domingo Navarini.

*Química y Merceología:* Inspector de Enseñanza Dr. Carlos A. Sagastume; Director de la Escuela de Comercio "Hipólito Vieytes", Sr. Walter R. Schiaffino y Profesor Sr. Héctor Bolognini.

*Física:* Inspector de Enseñanza Sr. Agustín Durañona y Vedia; Rector del Colegio Nacional "Capitán General Justo José de Urquiza", Sr. Félix Natt Kemper y Profesor Sr. Julio S. Poncet.

*Francés:* Inspectora de Enseñanza Srta. Teresa Carlevato; Directora de la Escuela Normal "Estanislao S. Zeballos", Sra. Ana María R. de Pasquès y Profesora Sra. María Eugenia E. de Augé.

*Instrucción Cívica y Materias Codificadas:* Inspector de Enseñanza Dr. Ataliva Herrera, Rector del Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda", Dr. Mateo Quijano y Profesor Sr. Arturo Ardoino Posse.

*Mecánica Aplicada y Motores Térmicos:* Inspector Jefe de Sección, Ing. Juan José Gómez Araujo; Director de la Escuela Industrial "Otto Krause", Ing. Francisco J. Pastrana y Profesor Sr. Leopoldo Bava.

*Economía Doméstica, Labores y Trabajo Manual:* Inspectora de Enseñanza Sra. Belén de Tezanos de Oliver, Directora de la Escuela Profesional de Mujeres N° 2, Srta. Carmen Vidal y Profesora Antonia G. de Arroyo.

*Contabilidad, Economía y Organización Industrial:* Inspector de Enseñanza Dr. Ataliva Herrera, Directora de la Escuela Comercial de Mujeres N° 4, Angela Bernasconi y Profesor Dr. Eugenio A. Blanco.

3° Comuníquese a los nombrados y a la Inspección General de Enseñanza; anótese en la Dirección de Estadística y Personal; publíquese y archívese.



**Resolución**, del 15 de marzo, designando los tribunales encargados de dictaminar sobre los concursos para la provisión de cátedras en los Institutos anexos a la Universidad Nacional de Cuyo.

Buenos Aires, 15 de marzo de 1940.

Vista la nota presentada por el Rectorado de la Universidad Nacional de Cuyo, en la que pide a este Ministerio la designación de los jurados encargados de dictaminar sobre los concursos para la provisión de cátedras en los institutos anexos a dicha Universidad,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º Designar los siguientes tribunales:

*Matemáticas:* Subinspector General de Enseñanza, Profesor Sr. Florencio D. Jaime y Profesores Sres. Luis M. Igartúa y Antonio Valeiras.

*Química Mineralogía, Electroquímica y Merceología:* Inspectores de Enseñanza Dres. Emilio Ceriotto, Carlos A. Sagastume y Guido Pacella.

*Ciencias Naturales:* Subinspector General de Enseñanza Incorporada, Dr. Benjamín J. Galarce; Rector del Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital, Dr. Oliverio Tracchia y Rector del Colegio Nacional "Capitán General "Justo José de Urquiza", Sr. Félix Natt Kemper.

*Física:* Inspectores de Enseñanza, Dres. Agustín Durañona y Vedia y José A. Belfiore e Ingeniero Federico N. del Ponte.

*Castellano y Literatura:* Inspector General de Enseñanza, Profesor Manuel S. Alier, e Inspectores de Enseñanza Sr. Justo Pallares Acébal y Sr. Julián García Velloso.

*Materias Técnicas de Especialización Industrial y Dibujo de Aplicación:* Inspector Jefe de Sección, Ing. Juan José Gómez Araujo; Inspector de Enseñanza Ing. Luis A. Borruat y Director de la Escuela Industrial de La Plata, Ing. Víctor Quintana.

*Instrucción Cívica y Materias Codificadas:* Inspectores de Enseñanza, Dres. Félix A. Marcó y Juan C. García Santillán, y Profesor Sr. Rafael Ribero.

*Historia:* Inspectores de Enseñanza Dr. Angel J. B. Rivera, Sr. Julio Fingerit y Dr. Juan Carlos García Santillán.

*Geografía:* Inspectores de Enseñanza Sres. Joaquín A. Romero, Julián García Velloso y Gregorio Lascano.



*Pedagogía y Práctica:* Inspector de Sección Sr. Juan E. Cassani, Inspectora de Enseñanza Dra. Ana Julia Darnet de Ferreyra y Rector del Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia", Sr. Juan Luis González Zimmermann.

*Música:* Inspector de Enseñanza Sr. Andrés Gaos, Director del Conservatorio de Música, Sr. Cecilio López Buchardo y Profesora Srta. Celia Torrá.

*Trabajo Manual:* Inspectoras de Enseñanza Sra. Belén de Tezanos de Oliver, Sra. Claudina R. W. de Ferreyra Videla y Srta. María Luisa Belaustegui.

*Dibujo, Caligrafía y Escritura:* Director de la Escuela Preparatoria "Manuel Belgrano", Sr. Miguel Solá; Director de la Escuela Profesional de Artes Decorativas, Sr. Héctor Rocha y Profesor Sr. Manuel Vercelli.

*Estenografía y Mecanografía:* Director de la Escuela de Comercio de Avellaneda, Profesor Miguel Borau y Profesores Sres. Alejandro Herosa y Carlos C. Castelli.

*Inglés:* Director de Sección del Instituto Nacional del Profesorado Secundario de la Capital, Profesor Enrique Drot de Gourville y Profesores Srta. Adriana I. Gandolfo y Sr. Julio C. Rivero.

*Contabilidad y Contabilidad Industrial:* Profesores Dr. Luis Ricci, Director de la Escuela de Comercio y Manualidades de San Martín, Sr. Ramón Zurutuza y Profesor Sr. Angel M. E. Picoli.

*Psicología:* Rector del Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón", Dr. José L. Alberti y Profesores Sres. Luis Juan Guerrero y Adolfo M. Sierra.

*Francés:* Inspectora de Enseñanza, Srta. Teresa Carlevato, Vicedirectora del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas, Sra. Telma F. de Douchez y Profesora Sra. María Eugenia E. de Augé.

2º La Universidad Nacional de Cuyo, deberá proporcionar los elementos de juicio necesarios a los respectivos jurados, para que éstos queden habilitados para producir sus dictámenes, los cuales serán elevados a este Ministerio.

3º Comuníquese a los nombrados; publíquese y pase este expediente a la Universidad Nacional de Cuyo, a sus efectos.



**Resolución**, del 15 de marzo, aprobando el ajuste de programas preparado por la Inspección General de Enseñanza, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Ministerio.

Buenos Aires, marzo 15 de 1940.

Visto el ajuste de programas preparado por la Inspección General de Enseñanza, de acuerdo con las instrucciones impartidas por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública y,

CONSIDERANDO:

Que el trabajo responde a conformar los programas a los planes de estudio, dándoles a las asignaturas el alcance determinado por aquéllos, así como a su simplificación aconsejada por la experiencia;

Que, por otra parte, los programas se han redactado teniendo en cuenta la capacidad del alumno conforme a su edad, el año que cursa, el tipo de establecimiento en que recibe los estudios y el tiempo útil de que se dispone.

Por ello,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º) Aprobar los expresados programas que comprenden las siguientes asignaturas:

PARA COLEGIOS NACIONALES Y LICEOS DE SEÑORITAS: Castellano, Matemáticas, Física, Historia, Geografía (1er. año), Literatura, Psicología, Lógica, Instrucción Cívica, Francés, Dibujo, Música.

PARA ESCUELAS NORMALES: Literatura, Castellano, Matemáticas, Física, Historia, Pedagogía, Francés, Geografía (1er. año), Instrucción Cívica, Dibujo, Música.

PARA ESCUELAS NACIONALES DE CÓMERCIO: Castellano, Literatura, Historia, Física, Instrucción Cívica, Geografía (1er. año), Derecho Usual, Práctica Forense, Derecho Comercial.

2º) Estos programas regirán a partir del presente curso escolar, a cuyo efecto la Inspección General de Enseñanza ordenará la publicación y distribución inmediata, previa intervención de la Dirección de Administración de este Departamento.

3º) Comuníquese, etc.



**Resolución**, del 18 de marzo, disponiendo que los certificados de estudios cursados en los institutos incorporados a la enseñanza normal, deberán ser expedidos por las autoridades de las respectivas escuelas oficiales.

Buenos Aires, 18 de marzo de 1940.

Visto la nota que eleva la Inspección General de Enseñanza, proponiendo se haga extensiva a los institutos incorporados a la enseñanza normal la disposición reglamentaria, de carácter general, en virtud de la cual los certificados de estudios deben ser expedidos por los respectivos establecimientos oficiales; y teniendo en cuenta que no es conveniente, por las razones que se invocan, mantener el procedimiento fijado en el Art. 228 del Reglamento para Escuelas Normales,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

En lo sucesivo los certificados de estudios parciales o completos cursados en los institutos incorporados a la enseñanza normal, serán expedidos por las autoridades de las respectivas escuelas oficiales, de conformidad con las pertinentes disposiciones reglamentarias dictadas con carácter general.

Vuelva a la citada Inspección, para su conocimiento y efectos; cumplido, anótese y archívese.

COLL.

---

**Resolución**, del 20 de marzo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del profesor don Pablo A. Pizzurno.

Buenos Aires, 20 de marzo de 1940.

En conocimiento de que en el día de la fecha, ha fallecido el Profesor don Pablo A. Pizzurno; y considerando que es un deber del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública rendir homenaje a quien consagró su vida a la educación, a la cual prestó señalados servicios no sólo en el desempeño de funciones públicas, sino también mediante una sostenida



y eficaz acción, traducida en publicaciones, conferencias, intervención en congresos profesionales, así como en el patriótico asesoramiento prestado a poderes públicos, para la solución de problemas relacionados con el gobierno escolar,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º) Adherir al duelo y pasar nota a la familia del extinto, con transcripción de la presente.

2º) Designar al señor Subsecretario don Carlos Broudeur; al señor Inspector General de Enseñanza don Manuel S. Alier; al señor Director de Instrucción Pública don Atilio Benna y Sub-Inspector General de Enseñanza don Florencio D. Jaime, para que asistan al sepelio.

3º) Designar al señor Inspector de Enseñanza don Joaquín A. Romero, para que haga uso de la palabra.

4º) Invitar al personal directivo y docente de los colegios y escuelas dependientes de este Departamento a concurrir al acto de la inhumación.

5º) Comuníquese, publíquese, etc.

COLL.

---

**Resolución**, del 29 de marzo, reglamentando el funcionamiento de los servicios odontológicos que funcionan en los establecimientos dependientes del Ministerio.

Buenos Aires, 29 de marzo de 1940.

Siendo necesario reglamentar los servicios odontológicos que funcionan en establecimientos dependientes de este Departamento y teniendo en cuenta lo informado por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar y la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

En los establecimientos dependientes de este Ministerio, en que funcionen servicios odontológicos, los odontólogos encargados, observarán las siguientes disposiciones:



- 1º Concurrir al consultorio odontológico, instalado en el local de la escuela, durante las horas de clase, los días y horas fijados previamente de acuerdo con la Dirección del establecimiento.
- 2º Efectuar el examen bucodental de todos los alumnos, haciendo las anotaciones debidas en la ficha odontológica en la que se hará constar, nombre, edad, nacionalidad, curso, diagnóstico, asistencia y resultado de la misma, con la fecha correspondiente.
- 3º Hacer saber a los padres o tutores de los alumnos, por intermedio de la Dirección de la Escuela, las prescripciones e indicaciones, en cada caso, para que se le autorice por escrito, para efectuar el tratamiento aconsejado.
- 4º La asistencia odontológica que reciban los alumnos, será prestada de acuerdo a normas científicas, dando preferencia a aquellos alumnos, que a su juicio más lo necesiten. No efectuará extracciones, sino en casos de imperiosa necesidad.
- 5º Procurar, por intermedio de la Dirección de la Escuela, que aquellos alumnos que necesiten asistencia odontológica y no acepten ser atendidos en la escuela, lo hagan fuera de ésta, dentro de un plazo prudencial.
- 6º Dar conferencias al personal docente, alumnos y a los padres de éstos, de divulgación científica de la especialidad, haciéndoles ver la importancia de la higiene buco-dental y el enorme beneficio para la salud que reporta el conservar en buenas condiciones la dentadura.
- 7º Coordinar su acción con la del médico escolar.
- 8º Presentar anualmente un informe, sobre la tarea realizada, que será elevado a la superioridad por intermedio de la Dirección de la Escuela.

Hágase saber a la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, anótese y pase a la Inspección General de Enseñanza, para que lo lleve a conocimiento de los establecimientos que corresponda; fecho, remita este expediente para su archivo.



**Resolución**, del 29 de marzo, expulsando de todos los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio, a un alumno de la Escuela de Comercio de Tucumán.

Buenos Aires, 29 de marzo de 1940.

Vistas estas actuaciones por las que la Dirección de la Escuela de Comercio de Tucumán, da cuenta del atentado criminal de que fué objeto el señor Vicedirector del establecimiento, señor Jacobo Nieva Moreno, por parte del alumno libre de segundo año, Mario Delfor Criado; atento la gravedad del hecho consumado y teniendo en cuenta lo informado por la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

Expulsar de todos los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio al estudiante Mario Delfor Criado.

Hágase saber a la Inspección General de Enseñanza, para que lo lleve a conocimiento de los respectivos establecimientos; anótese y archívese.

COLL.

---

**Resolución**, del 2 de abril, determinando las asignaturas que deberán rendir como previas, los alumnos de la Escuela Industrial "Otto Krause" que repitan curso.

Buenos Aires, 2 de abril de 1940.

Vista la nota de la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", solicitando se dicte una medida de carácter general para los alumnos que deben repetir curso en el presente año escolar, dado la situación irregular que se ha creado con motivo de la implantación del nuevo plan de estudios; atento las informaciones producidas y teniendo en cuenta lo manifestado por la Inspección General de Enseñanza,



*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

Los alumnos de la Escuela Industrial "Otto Krause", que repitan curso, deberán aprobar como previas las asignaturas que se especifican en la siguiente escala: para los que repitan:

*Segundo Año.* — Ciencias Biológicas de primero.

*Tercer Año.* — Física (1a. Parte) de segundo.

*Cuarto Año.* — Estática Gráfica y Química de tercero.

*Quinto Año.* — Topografía de cuarto.

Estas asignaturas que con el carácter de previas, se exigirán a los alumnos que repitan curso, no se computarán a los efectos previstos por el Art. 26 del Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones vigente.

Hágase saber, anótese y previo conocimiento de la Inspección General de Enseñanza, archívese.

COLL.

---

**Resolución**, del 3 de abril, disponiendo la suspensión de las clases el día de la inhumación de los restos de la señora esposa del Excmo. Señor Presidente de la Nación, doña María Luisa Iribarne de Ortiz.

Buenos Aires, 3 de abril de 1940.

En razón de las numerosas consultas formuladas por los directores de establecimientos educativos y a las solicitudes hechas por profesores y alumnos de los mismos, que desean asistir a la inhumación de los restos de la señora María Luisa Iribarne de Ortiz, esposa del Excmo. señor Presidente de la Nación,

*El Ministro de J. e Instrucción Pública,*

RESUELVE:

1º Suspender las clases en el día de mañana, en los establecimientos dependientes del Ministerio.

2º Comuníquese, anótese y archívese.

COLL.



## COMUNICADOS

### **Comunicado, del 31 de enero, sobre la situación de la Universidad Nacional de Tucumán.**

Buenos Aires, 31 de enero de 1940.

El 23 de diciembre del año ppdo., los Consejeros Dres. Santillán, Shreier, León Rougés, Cetrángolo y Descole, presentaron al Ministerio las renunciaciones de sus cargos de miembros del Consejo Superior de la Universidad de Tucumán, fundados en los siguientes hechos: Que en el Consejo sólo quedaban 2 de los 10 miembros que lo componen. Que los hechos producidos el 21 de diciembre del año ppdo., hacen imposible la permanencia en sus cargos, dada la anarquía y descomposición reinante en esa Universidad, situación que no pueden mejorar debido al Estatuto vigente, y en el deseo de evitar hechos peores e irreparables. Que con motivo del nombramiento de Consejeros Adscriptos se produjo por parte de los concurrentes a la reunión, manifestaciones hostiles, debiendo renunciar el Decano y Consejero de la Facultad de Ingeniería, ingeniero Guzmán; además el Rector de la Universidad en medio del grupo de estudiantes, manifestó que sobrevendrían consecuencias peores. Que al incorporarse los nuevos Consejeros y rechazarse la renuncia del Decano de Ingeniería, se producen por parte de los alumnos tumultos, gritos hostiles, detonaciones y atropellos hacia los miembros del Consejo Superior. Este estado perduró para la reunión de fecha 21 de diciembre, de la que, al retirarse un grupo de consejeros, se vieron insultados y agredidos por los alumnos. Habiendo renunciado en esa oportunidad también los consejeros Coviello y Pucciarelli. Que en tal situación no existen garantías para sesionar, no pudiendo ser realizada obra constructiva alguna que necesita la Universidad.

Que al renunciar los firmantes, no existe Cuerpo Superior, que pueda resolver la situación creada, razón por la cual lo hacen ante el señor Ministro con la convicción de que resolverá el problema universitario en forma de que este instituto de enseñanza superior sea digno de este nombre y capaz de satisfacer las exigencias de su obra cultural.



Acompañan una copia de la nota presentada al Sr. Rector en que le exponen las injurias, daños materiales y acción de hecho de que fueron objeto por parte de los alumnos durante la sesión del 21 de diciembre, y después de la misma. Reclamando del Sr. Rector, por su pasividad ante los mismos.

Que con fecha 4 de enero del año actual, el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, dicta una resolución designando al Dr. Ismael Casaux Alsina, para que informe sobre las circunstancias que habían provocado la situación planteada en la Universidad de Tucumán, atento a las renunciaciones presentadas y sin que ello importara admitir su procedencia.

El Dr. Casaux Alsina, presenta su informe después de haberse entrevistado con el Rector de la Universidad Dr. Prebisch, el prosecretario de la misma, Dr. Espíndola, los consejeros renunciantes, con los profesores de la Facultad de Ingeniería, ingenieros Forgas Fornés, Alfredo Ibáñez, Dardo Escalante, Segundo D. Villareal, Adolfo Ibáñez, y Ernesto Salem; con los profesores de la Facultad de Farmacia y Bioquímica Dres. Luis Pizzorno, Luis Berna, Ramón E. Juárez, Jorge Moglia, y Rodríguez Marquina; con los profesores de la Facultad de Derecho Dres. Mario R. Posse, Francisco Padilla, Luis M. Bozzi, Agustín López (h), Edmundo Mena, Carlos Bonano y Roque Pondal; con el presidente de la Comisión de la Facultad de Derecho Dr. Berho y, por último, con los delegados estudiantiles ante el Consejo Superior por la Federación Universitaria Sres. Kleismann y Virla.

De los antecedentes expuestos concluye que el señor Rector de la Universidad, espera que en el mes de Abril, se producirán en la misma hechos graves cuyas consecuencias no pueden precisarse, sin saber hasta donde podrá evitarlo.

Que la situación de violencia planteada a raíz de la sesión del 21 de diciembre, fué promovida por un grupo numeroso de estudiantes, y tuvo la gravedad que los Consejeros renunciantes le asignan. Que es resolución de los Consejeros no volver a la Universidad bajo el régimen actual, ya que no pueden aceptar la dirección de los estudiantes en el Gobierno de la casa, como tampoco verse expuestos a los vejámenes sufridos. Que la finalidad de los mismos al presentar sus renunciaciones ante el Ministerio, fué la de recabar la modificación de los Estatutos por la intervención del P. E. de la Nación, único medio posible de hacerlo.

Que la situación planteada en la Universidad, surge como una consecuencia directa del régimen establecido en los estatutos de la misma, que da intervención a los estudiantes y egresados en número igual al de profesores para elegir Decano y Consejeros; en la designación de profesores por un período de seis años, debiendo para ser confirmados obtener la conformidad de alumnos o Consejeros que éstos han elegido, situación que



se traduce en la uniformidad de opiniones entre aquéllos y éstos.

Que la actitud asumida por los profesores de una Facultad- en conformidad con la actitud asumida por los estudiantes de ella, está revelando una afinidad entre los mismos, extraña y bien distinta a la admitida en todo instituto de estudios superiores y que es la de enseñar, investigar y aprender.

Que la modificación de los estatutos a pesar de los intentos hechos bajo el régimen estatutario actual, ha fracasado por oposición de alumnos, autoridades y profesores que los seguían.

Que en esta situación, la marcha de la Universidad de Tucumán, se ve obstaculizada en su normal funcionamiento, apartándose así de la finalidad de un instituto de cultura superior.

Agrega su informe, un cuadro demostrativo de alumnos inscriptos en las distintas facultades, egresados, y destinos de estos últimos, como así también una estadística del costo de cada egresado al Estado Nacional en relación con la subvención que éste pasa por Ley de Presupuesto.



UNIVERSIDAD NACIONAL DE TUCUMAN  
INSCRIPTOS Y EGRESADOS, AÑO 1939

FACULTADES E INSTITUTOS	Inscripción	Egresados	Duración Carreras	Destino de los Egresados	OBSERVACIONES	
<b>Facultad de Ingeniería:</b>						
Ingeniería Civil . . . . .	191	9	6	Cargos técnicos en la Nación, Provincias, y Provincia de Tucumán.		
Ingeniería Industrial . . . . .	2	—	6			
Arquitectura . . . . .	12	—	6	no hay egresados	Esta carrera se inició recién en 1939.	
Agrimensura . . . . .	3	—	3	no hay egresados		
<b>Facultad de Farmacia:</b>						
Farmacéutico . . . . .	160	48	4	Regencias de Tucumán, Salta, Jujuy, La Rioja, Catamarca, S. del Estero, parte de Santa Fe, La Pampa, Chaco.		
<b>Facultad de Bioquímica:</b>						
Doctorado de Bioquímica . .	19	—	6	no hay egresados	Esta carrera se inició recién en 1939.	
<b>Facultad de Derecho:</b>						
Abogacía . . . . . (1º año)	111					
	(2º año)	13	—	6	no hay egresados	Recién va en el 2º año.
Notariado . . . . . (1º año)	11					
	(2º año)	8	—	3	no hay egresados	Recién va en el 2º año. Esta carrera está suprimida a partir de 1940.
Procuración . . . . . (1º año)	6					
	(2º año)	8	3	2	En los Tribunales de Tucumán.	Esta carrera está suprimida a partir de 1940.
<b>Instituto Técnico:</b>						
Bachiller Técnico Mecánico						Esta carrera se inició recién en 1937. Va en 3er. año.
Electricista . . . . .	172	—	6	no hay egresados		
Bachiller Técnico . . . . .	30	15	5	Facultad de Ingeniería, Talleres y Fábricas.		
Cursos para Obreros . . . . .	285	67	1	Talleres.		



FACULTADES E INSTITUTOS	Inscripción	Egresados	Duración Carreras	Destino de los Egresados	OBSERVACIONES
<b>Escuela de Agricultura:</b>					
Peritos Agrónomos . . . . .	82	8	5	En los Ingenios de Salta, Jujuy y Tucumán.	Más o menos un 10 % de estos egresados continúan sus estudios en la Facultad de A. y Veterinaria de la Universidad de La Plata.
<b>Escuela Sarmiento:</b>					
Dep. de Aplicación . . . . .	224	—	1º al 6º grados		
<b>Cursos Secundarios:</b>					
Bachilleres . . . . .	219	20	5	Continúan estudios en ésta y otras Universidades del país.	
Maestras Normales . . . . .			5	Ejercen la profesión en Escuelas Nacionales y Provinciales.	
Secretarías Comerciales . . . .			3	Empresas Comerciales.	
<b>Escuela de Dibujo:</b>					
Maestras de Dibujo . . . . .	69	7	5	Ejercen la profesión en Escuelas Nacionales y Provinciales.	
Cursos para obreros . . . . .	144	14	—	Fábricas y Talleres.	
<b>Facultad de Filosofía y Letras:</b>					
Doctorados en: Filosofía, Filosofía y Letras e Historia . . . . .	—	—	6	no hay egresados	Carreras creadas en 1939. Comenzarán a funcionar en 1940.
Profesorados en: Idioma Inglés, ídem. Francés, Filosofía y Letras, Filosofía y Pedagogía, Historia y Geografía, Matemáticas, Física, Química y Ciencias Naturales.	191	—	4	no hay egresados	Recién va en el 3er. año de funcionamiento.
	1.960	191			



**Comunicado**, del 6 de abril, con datos estadísticos del ingreso de los alumnos que han iniciado sus estudios en el primer año de los establecimientos secundarios dependientes del Ministerio.

El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, está compilando los datos estadísticos del ingreso de los alumnos que han iniciado sus estudios en el primer año de los establecimientos secundarios de su dependencia.

Dicha estadística arrojó el siguiente resultado en las Escuelas Normales de Mujeres de la Capital:

Nº 1	— 3 divisiones con 30 alumnas en cada división.
„ 3	— 3 „ „ 30 „ „ „ „
„ 4	— 4 „ „ 30 „ „ „ „
„ 5	— 2 „ „ 32 „ „ „ „
„ 6	— 3 „ „ 30 „ „ 2 divisiones y 31 en otra.
„ 7	— 2 „ „ 30 „ „ cada división.
„ 8	— 2 „ „ 31 „ „ „ „
„ 9	— 3 „ „ 30 „ „ „ „
„ 10	— 3 „ „ 30 „ „ 2 divisiones y 31 en otra.

Lenguas Vivas: 2 divisiones con 30 alumnas cada una.

---

Sobre un total de 27 divisiones de primer año, con una inscripción reglamentaria de 810 alumnas, sólo se registran ocho (8) matrículas que exceden a ese límite.

Estas ocho excepciones, han sido autorizadas previa formación de expedientes y después de contemplar casos de excepción no previstos por la reglamentación en vigor. Tres de las inscripciones en la Nº 5, fueron autorizadas a raíz de tratarse de alumnas que habían rendido el año anterior, exámenes de concurso y cursado parte del año escolar con altas clasificaciones. Se retiraron el curso anterior por razones de salud, debidamente comprobadas por el Médico Inspector. Invariablemente en estos casos se autoriza la nueva inscripción, por no tratarse de repetición de curso y mediar causas ajenas a la preparación y contracción al estudio de las alumnas. La inscripción restante en esta Escuela obedece a que, por un error de cómputo en el puntaje, fué excluída indebidamente una aspirante, lo que determinó una resolución posterior salvando dicho error, a fin de no perjudicar a aquélla.

En una de las divisiones de la Escuela Normal Nº 6, se registra un pase autorizado por el Ministerio a favor de una alumna procedente de otro instituto oficial del interior, que rindió examen de ingreso.



Las dos alumnas inscriptas sobre el límite reglamentario en la Escuela Normal N° 8, responden a dos causas de excepción: se trata de dos alumnas que cursaron en 1939 estudios y que obtuvieron una de ellas 44 puntos en el examen de concurso y otra 36. Se enfermaron durante el curso lectivo, con intervención del médico oficial. Sobre una de ellas, planteó el caso la propia Dirección de la Escuela y la otra, lo hizo ante las autoridades superiores.

En la Escuela Normal N° 10, la alumna inscripta sobre el límite reglamentario, es una becada por el Consejo Nacional de Educación, procedente del Territorio de Formosa, es sabido que hay una Resolución de carácter general que acuerda inscripción a las alumnas de los Territorios que obtienen este beneficio.

En la Escuela Normal de Profesores N° 2 "Mariano Acosta" de la Capital, de población escolar masculina, se autorizó para inscribir hasta 40 alumnos en cada división por riguroso orden de promedio de puntos obtenido en el examen selectivo.

Esta excepción se fundó en la circunstancia de no existir más que una sola escuela normal de varones en la Capital.

En consecuencia, la estadística arroja para esta Escuela:

En cinco divisiones de primer año, con 40 alumnos cada uno, un total de 200 alumnos que sumados a las 818 alumnas, hacen un total de 1018 alumnos.

Oportunamente se publicarán los datos estadísticos del ingreso a primer año en las Escuelas Normales Incorporadas y en los Colegios Nacionales, Comerciales e Industriales oficiales e incorporados, como así también en los establecimientos secundarios del interior.

En ningún caso el Ministerio ha concedido autorización a los establecimientos oficiales para exceder el número de 30 alumnos por división en primer año y los ingresos se han realizado invariablemente por riguroso orden de promedio obtenido en el examen de selección.



Informes de la Dirección de Estadística y Personal sobre certificados de estudios para los egresados en 1939 de las Escuelas Nacionales de Artes y Oficios de Reconquista y Tinogasta.

#### ESCUELA NACIONAL DE ARTES Y OFICIOS DE RECONQUISTA

Al solicitar los certificados de estudios para los egresados en 1939, la Dirección de Estadística y Personal produjo el siguiente informe:

Señor Ministro:

Antes de extender los certificados de competencia solicitados por la Escuela Nacional de Artes y Oficios de Reconquista, convendría oír la opinión de la Inspección General de Enseñanza.

Si bien es verdad que, como dice la escuela, el plan fué aprobado por expediente 2<sup>a</sup> 4/934, que corre agregado, esta Dirección no conoce que hubiera sido impreso, sobre cuyo punto convendría se expidiera también la Inspección.

Además, la forma en que solicita certificados la escuela no concuerda exactamente con las especialidades que consigna el art. 8º del reglamento, porque, en mi opinión, es distinto extender un certificado de competencia en la especialidad de *Motoristas Mecánicos Agrícolas*, que extender aquél, consignando *Motorista Mecánico Agrícola*, que más parece el título de todo un diploma otorgado a un egresado de una escuela de estudios superiores.

Además, la coincidencia de desempeñar actualmente las funciones de Inspector de estas escuelas al ingeniero Borruat, ex-director del referido establecimiento, ha de facilitar la tarea porque, quizá pueda aportar alguna información al respecto.

Buenos Aires, 21 de diciembre de 1939.

MANUEL VIANA.



La Inspección General de Enseñanza, se expidió así:

Buenos Aires, 8 de enero de 1940.

Señor Inspector General:

La Dirección de Estadística y Personal, hace algunas consideraciones acerca del certificado de competencia como *Motorista Mecánico Agrícola*, que se solicitan para los egresados de la Escuela de Artes y Oficios de Reconquista. Sugiere, el otorgamiento de certificados de competencia en la especialidad de *Motoristas Mecánicos Agrícolas*, como más adecuado y de acuerdo al sistema en vigencia.

Estoy de acuerdo con lo expresado por el señor Director de Estadística y Personal, ya que el certificado de competencia expedido en los términos que se indican, establece el verdadero alcance de los estudios cursados por los alumnos de la especialidad. Además, es esa la denominación aconsejada en las actuaciones relacionadas con la organización de la escuela, que corren agregadas, a fojas 6, 31 y 32 del expediente 2<sup>a</sup> 4.1934.

Como estoy estudiando la forma de uniformar varias denominaciones de especialidades de las escuelas de oficios, como he informado al señor Inspector General, solicito que estos antecedentes vuelvan a mi poder una vez que se haya resuelto la consulta hecha por la Dirección de Estadística y Personal.

LUIS BORRUAT.

---

Buenos Aires, 11 de enero de 1940.

Señor Ministro:

Esta Inspección General, de conformidad con lo dictaminado por el señor Inspector ingeniero Luis Borruat, considera que corresponde autorizar a la Dirección de Estadística y Personal, para expedir los certificados de competencia solicitados en este expediente, en la forma propuesta por dicha repartición.

En cuanto al plan de estudios vigente en la escuela de que se trata, fué aprobado con carácter de ensayo y convendría estudiar la posibilidad de ajustarlo al de los institutos similares, antes de prestarle aprobación, por cuyo motivo estima esta Inspección General, que no convendría imprimirlo. En cambio, podría incluírsele en los cuadros que se publican en la Memoria de la Dirección de Estadística y Personal.

MANUEL S. ALIER.



Buenos Aires, 25 de enero de 1940.

De conformidad con el precedente dictamen de la Inspección General de Enseñanza, vuelva a la Dirección de Estadística y Personal, autorizándola para expedir los certificados de competencia de que se trata en la forma propuesta a fojas 3 vuelta; fecho y previa inclusión en el tomo de "Estadística" del plan de estudios citado, anótese y archívese.

COLL.

---

### ESCUELA NACIONAL DE ARTES Y OFICIOS DE TINOGASTA

Al solicitar los certificados de estudios, para los egresados en 1939, la Dirección de Estadística y Personal produjo el siguiente informe:

Señor Ministro:

Antes de extender los certificados solicitados por la Escuela Nacional de Artes y Oficios de Tinogasta, para las egresadas del taller de Corte y Confección, esta Dirección necesitaría oír la opinión de la Inspección General de Enseñanza al respecto, teniendo en cuenta que con *tres* años de estudios estas egresadas obtendrían un certificado de competencia análogo al de las que cursan el mismo taller en las Escuelas Profesionales de Mujeres, con *cuatro* años.

Debe tenerse en cuenta también que V. E., por resolución de fecha 19 del corriente, en un asunto parecido, expediente 2<sup>a</sup> 36/939 de la Escuela de Artes y Oficios de Reconquista, dispuso extender a sus egresados una simple constancia en papel sellado, de los estudios realizados por alumnas que habían cursado dos años.

Buenos Aires, 26 de diciembre de 1939.

MANUEL VIANA,

---

La Inspección General de Enseñanza, se expide así:

Buenos Aires, 10 de enero de 1940.

La Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Tinogasta, solicita la provisión de varios Certificados de Competencia, entre ellos para las alumnas que han terminado sus estudios de *Tres Años* en el curso de Corte y Confección. La Dirección de Estadística y Personal, hace algunas



observaciones indicando que, de extenderse el certificado propuesto, se pondrían en igualdad de condiciones a alumnas que han cursado *Tres Años* con otras que han hecho los mismos estudios en *Cuatro*. Hace notar que para un caso similar, de Reconquista, ya se resolvió otorgar simples constancias en papel sellado.

A pesar de que las observaciones del señor Director de Estadística y Personal, son atinadas y encaran con exactitud la situación planteada, mi opinión es que, en este caso, debe extenderse el certificado, por las siguientes razones:

- 1º Se trata de un curso completo de Corte y Confección, que ha sido fijado, en la época de creación de la escuela, en tres años. El caso de Reconquista, es distinto por tratarse de un curso especial denominado de Artes Domésticas.
- 2º Existen en varias escuelas, situaciones de diferencias, como la anotada, que la Inspección General trató de uniformar en el anteproyecto de Presupuesto y Ley Orgánica para 1940, que no llegó a tratarse.
- 3º Porque no siendo imputables a los alumnos esta situación, no sería conveniente que sufrieran las consecuencias de ella.

Como es posible que se autorice el estudio de la uniformidad en los certificados de estudios en las escuelas de oficios; como al tratarse el Presupuesto para 1941, se producirá necesariamente la uniformidad que ahora falta en algunos casos, esta situación quedará subsanada. Mientras tanto, es mi parecer que deben extenderse los certificados, como se solicitan.

LUIS BORRUAT.

---

Buenos Aires, 13 de enero de 1940.

Señor Ministro:

La Inspección General, considera que V. E. puede resolver estas actuaciones de acuerdo a lo informado por el Inspector Ing. Borruat.

MANUEL S. ALIER.

---

Buenos Aires, 25 de enero de 1940.

Vuelva a la Dirección de Estadística y Personal para que, de conformidad con lo dictaminado precedentemente por la Inspección General de Enseñanza, extienda los certificados de estudios de que se trata, en la forma solicitada.

COLL.



## INSPECCION GENERAL DE ENSEÑANZA

### RESOLUCIONES

**Resoluciones** dictadas en los meses de enero, febrero, marzo y 2 de abril del corriente año, llamando a concurso para la provisión de varios cargos directivos en establecimientos de enseñanza del Ministerio.

De acuerdo con el Decreto de 15 de julio de 1938 y con la autorización expresa conferida por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, la Inspección General de Enseñanza, llamó a concurso en los meses de enero, febrero, marzo y dos de abril, para la provisión de los siguientes cargos en establecimientos de enseñanza del Ministerio:

#### *Colegios Nacionales:*

Vicerrector del Colegio Nacional N° 2 de Rosario (Santa Fe).

Vicerrector del Colegio Nacional N° 7 "Juan Martín de Pueyrredón" de la Capital.

#### *Escuela Normal:*

Director de la Escuela Normal de Maestras N° 2 de Rosario (Santa Fe).

#### *Escuelas Profesionales:*

Vice-Dirección de la Escuela Profesional de Mujeres de San Fernando (Buenos Aires).

Dirección de la Escuela Profesional de Mujeres de Tucumán.

#### *Escuela de Comercio:*

Director de la Escuela de Comercio de Victoria (Entre Ríos).

#### *Escuela Técnica de Oficios:*

Director de la Escuela Técnica de oficios N° 4 de la Capital Federal.



**Resolución**, del 8 de febrero, fijando la fecha de realización de las pruebas de selección para ingreso a primer año en los institutos de enseñanza media, así como para preparar los temas de Castellano y Matemáticas, mediante los cuales se procederá a la recepción de dicha prueba.

Buenos Aires, 8 de febrero de 1940.

En atención a que las disposiciones pertinentes en vigor facultan a la Inspección General de Enseñanza, para fijar la fecha de realización de la prueba de selección para ingreso a primer año en los institutos de enseñanza media, así como para preparar los temas de Castellano y Matemáticas, mediante los cuales se procederá a la recepción de dicha prueba,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º) Fíjase al efecto el día 8 de marzo próximo.

La prueba de Matemáticas se tomará a las 8 y la de Castellano a las 15, en todos los establecimientos del país donde el número de aspirantes a ingresar a primer año exceda del número máximo de inscripción, fijado por las disposiciones reglamentarias.

La inscripción de aspirantes, se abrirá el 20 del corriente a las 8 y se clausurará el 4 de marzo, a las 17.

2º) Encomiéndose al señor Subinspector General Interino de Institutos Oficiales, Profesor D. Florencio D. Jaime, la preparación del tema de matemáticas. El subscripto tendrá a su cargo el de Castellano.

3º) Las direcciones de los establecimientos dispondrán que el día fijado para la recepción de la prueba de ingreso, no se tomen exámenes complementarios.

4º) Comuníquese al Ministerio, diríjase circular a los establecimientos con transcripción de la presente y archívese.

MANUEL S. ALIER.



**Resolución**, del 16 de enero, llamando a concurso para la provisión de horas vacantes en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.

Buenos Aires, 16 de enero de 1940.

Vista la nota que antecede, de la Dirección de Estadística y Personal, a la que acompaña la nómina de las horas de cátedras vacantes, y de acuerdo con lo dispuesto por el decreto del Poder Ejecutivo fecha 27 de octubre último,

*La Inspección General de Enseñanza,*

**RESUELVE:**

1º) Llamar a concurso, por el término de quince días hábiles, a partir del día 20 del mes en curso, la provisión de las siguientes horas de cátedras vacantes en los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública:

**CAPITAL FEDERAL**

<i>Ciencias Naturales:</i> (Zoología)	3 horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 1 "José Figuerola Alcorta"; 3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Educación Física:</i>	2 horas en el Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia"; 2 horas en el Colegio Nacional "Manuel Belgrano";
<i>Higiene y Primeros Auxilios:</i>	2 horas en la Escuela Técnica de Oficios N° 4.
<i>Historia:</i>	4 horas en el Colegio Nacional "Manuel Belgrano". 4 horas en el mismo establecimiento. 4 horas en el mismo establecimiento.
<i>Inglés:</i>	3 horas en el Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda"; 3 horas en el mismo establecimiento; 4 horas en el Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón".



<i>Matemáticas Financieras:</i>	3 horas en la Escuela Nacional de Comercio N° 4.
<i>Mecánica Aplicada:</i> (Curso nocturno de construcciones)	3 horas en la Escuela Industrial "Otto Krause".
<i>Motores Térmicos:</i> (Especialidad Mecánica)	5 horas en la Escuela Industrial "Otto Krause".
<i>Música:</i>	2 horas en el Colegio Nacional "Julio A. Roca"; 2 horas en el mismo establecimiento; 2 horas en el mismo establecimiento.
<i>Pedagogía y Observación:</i> (Profesorado de Inglés)	5 horas en el Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan R. Fernández".

## PROVINCIA DE BUENOS AIRES

### AZUL

<i>Literatura:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Psicología:</i>	2 horas en la Escuela Normal.

### BOLÍVAR

<i>Geografía Argentina:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
-----------------------------	---------------------------------

### BRAGADÓ

<i>Pedagogía:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
-------------------	-------------------------------

### CHIVILCOY

<i>Labores y Trabajo Manual:</i>	3 horas en la Escuela Normal.
----------------------------------	-------------------------------

### JUNÍN

<i>Historia Argentina:</i>	3 horas en el Colegio Nacional.
<i>Historia:</i>	3 horas en la Escuela Normal; 3 horas en el mismo establecimiento; 3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Inglés:</i>	3 horas en el Colegio Nacional.

### LA PLATA

<i>Caligrafía y Dibujo Lineal:</i>	3 horas en la Escuela Nacional Superior de Comercio.
<i>Historia:</i>	3 horas en la Escuela Normal.



<i>Inglés:</i>	4 horas en la Escuela Industrial; 4 horas en el mismo establecimiento; 4 horas en el mismo establecimiento
<i>Química General:</i>	3 horas en la Escuela Industrial.

LINCOLN

<i>Ciencias Naturales:</i>	3 horas en la Escuela Normal.
<i>Anatomía y Fisiología:</i>	3 horas en la Escuela Normal; 3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Higiene y Puericultura:</i>	3 horas en la Escuela Normal.
<i>Dibujo:</i>	1 hora en la Escuela Normal.
<i>Economía Doméstica y Trabajo</i> <i>Manual:</i>	1 hora en la Escuela Normal.
<i>Educación Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Física:</i>	3 horas en la Escuela Normal.
<i>Francés:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Geografía:</i>	2 horas en la Escuela Normal. 3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Historia Argentina:</i>	3 horas en la Escuela Normal.
<i>Literatura:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Instrucción Cívica:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Matemáticas:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Castellano:</i>	4 horas en la Escuela Normal.
<i>Música:</i>	1 hora en la Escuela Normal.
<i>Química:</i>	2 horas en la Escuela Normal.

MAR DEL PLATA

<i>Castellano:</i>	3 horas en el Colegio Nacional.
--------------------	---------------------------------

MERCEDES

<i>Educación Física:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Francés:</i>	3 horas en el Colegio Nacional.
<i>Historia:</i>	3 horas en el Colegio Nacional

PEHUAJÓ

<i>Matemáticas:</i>	4 horas en el Colegio Nacional.
---------------------	---------------------------------

PERGAMINO

<i>Dibujo:</i>	1 hora en la Escuela Normal. 3 horas en el Colegio Nacional;
<i>Francés:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Química:</i>	2 horas en la Escuela Normal.



SAN MARTÍN

*Merceología:* 3 horas en la Escuela de Comercio y Manualidades.

SAN FERNANDO

*Educación Física:* 2 horas en la Escuela Normal.

*Francés:* 2 horas en la Escuela Normal.

SAN NICOLÁS

*Educación Física:* 2 horas en el Colegio Nacional.

*Francés:* 2 horas en el Colegio Nacional.

*Música:* 1 hora en la Escuela Normal.

TANDIL

*Historia:* 3 horas en la Escuela Normal.

*Castellano:* 4 horas en la Escuela Normal.

*Pedagogía:* 3 horas en la Escuela Normal;  
2 horas en el mismo establecimiento.

TRENQUE LAUQUEN

*Ciencias Biológicas:*  
(Zoología) 3 horas en el Colegio Nacional.

*Educación Física:* 2 horas en el Colegio Nacional.

*Francés:* 3 horas en el Colegio Nacional.  
3 horas en el mismo establecimiento.

*Inglés:* 4 horas en el Colegio Nacional.

TRES ARROYOS

*Ciencias Naturales:*  
(Anatomía y Fisiología) 3 horas en el Colegio Nacional.

*Educación Física:* 2 horas en el Colegio Nacional.

PROVINCIA DE ENTRE RIOS

CONCEPCIÓN DEL URUGUAY

*Ciencias Naturales:* 3 horas en el Colegio Nacional.

(Anatomía y Fisiología) 3 horas en el mismo establecimiento.

*Ciencias Naturales:* 2 horas en el Colegio Nacional;

(Fisiología e Higiene) 2 horas en el mismo establecimiento;  
2 horas en el mismo establecimiento.

*Física:* 3 horas en la Escuela Normal.

*Geografía:* 2 horas en el Colegio Nacional.

*Historia Americana y Argentina:* 4 horas en el Colegio Nacional.



CONCORDIA

<i>Castellano:</i>	5 horas en la Escuela de Comercio.
<i>Contabilidad:</i>	3 horas en el curso nocturno de la Escuela de Comercio.
<i>Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal.

GUALEGUAY

<i>Ciencias Naturales:</i> (Botánica y Zoología)	3 horas en la Escuela Normal.
---	-------------------------------

GUALEGUAYCHÚ

<i>Educación Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal; 2 horas en el mismo establecimiento.
<i>Mineralogía y Geología:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.

PROVINCIA DE CORDOBA

CÓRDOBA

<i>Inglés:</i>	3 horas en el Profesorado de Ciencias de la Escuela Normal "Alejandro Carbó".
----------------	---

RÍO CUARTO

<i>Francés:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
-----------------	---------------------------------

VILLA DOLORES

<i>Francés:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
-----------------	-------------------------------

PROVINCIA DE CATAMARCA

CATAMARCA

<i>Ciencias Naturales:</i> (Anatomía y Fisiología)	3 horas en la Escuela Normal de Maestros; 3 horas en el mismo establecimiento.
---	---

PROVINCIA DE SAN LUIS

SAN LUIS

<i>Historia:</i>	3 horas en la Escuela Normal de Maestras.
------------------	---

VILLA MERCEDES

<i>Dibujo y Caligrafía:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
-----------------------------	-------------------------------



SAN FRANCISCO DEL MONTE DE ORO

*Historia:* 3 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

SANTIAGO DEL ESTERO

*Física:* 2 horas en la Escuela Normal.  
2 horas en el mismo establecimiento.

PROVINCIA DE LA RIOJA

LA RIOJA

*Educación Física:* 2 horas en el Colegio Nacional;  
4 horas en la Escuela Normal;  
4 horas en la Escuela Normal.  
*Pedagogía:* 2 horas en la Escuela Normal;  
2 horas en el mismo establecimiento.  
*Caligrafía:* 2 horas en la Sección Comercial Anexa a la Escuela Normal.

PROVINCIA DE MENDOZA

MENDOZA

*Mineralogía y Geología:* 2 horas en el Liceo de Señoritas Anexo al Colegio Nacional.  
*Educación Física:* 2 horas en el Colegio Nacional;  
2 horas en el mismo establecimiento;  
2 horas en la Escuela Normal;  
2 horas en el mismo establecimiento.

RIVADAVIA

*Física:* 3 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.  
*Matemáticas:* 2 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.  
*Pedagogía:* 4 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.  
*Química:* 3 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

SAN RAFAEL

*Castellano:* 3 horas en el Colegio Nacional;  
3 horas en el mismo establecimiento.



<i>Educación Física:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
	2 horas en el mismo establecimiento.
<i>Francés:</i>	3 horas en el Colegio Nacional.
	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Geografía Americ. y Argentina:</i>	4 horas en el Colegio Nacional.
<i>Inglés:</i>	4 horas en el Colegio Nacional;
	4 horas en el mismo establecimiento.
<i>Música:</i>	1 hora en el Colegio Nacional.
<i>Matemáticas:</i>	4 horas en el Colegio Nacional;
	4 horas en el Colegio Nacional.
	2 horas en la Escuela Normal.
<i>Pedagogía:</i>	3 horas en la Escuela Normal.

## PROVINCIA DE CORRIENTES

### CORRIENTES

<i>Ciencias Naturales:</i>	
(Higiene y Puericultura)	3 horas en la Escuela Normal de Maestras "Juan Pujol";
	3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Francés:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Inglés:</i>	4 horas en el mismo establecimiento;
	4 horas en el mismo establecimiento;
	4 horas en el mismo establecimiento.
<i>Mineralogía y Geología:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.

### ESQUINA

<i>Geografía:</i>	3 horas en la Escuela Normal;
	2 horas en el mismo establecimiento.
<i>Matemáticas:</i>	2 horas en la Escuela Normal.

### SANTO TOMÉ

<i>Educación Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
--------------------------	-------------------------------

## PROVINCIA DE SAN JUAN

### SAN JUAN.

<i>Dibujo:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Educación Física:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Francés:</i>	4 horas en el Colegio Nacional;
	3 horas en el mismo establecimiento;
	3 horas en el mismo establecimiento.
<i>Historia:</i>	3 horas en la Escuela Normal de Maestros Rurales "Gral. San Martín";
	3 horas en el mismo establecimiento.



JÁCHAL

<i>Castellano:</i>	2 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.
<i>Instrucción Cívica y Nociones de Derecho Usual:</i>	2 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional;
<i>Pedagogía y Psicología:</i>	4 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE SANTA FE

SANTA FE

<i>Matemáticas Financieras:</i>	3 horas en la Escuela Superior de Comercio "Domingo G. Silva".
<i>Música:</i>	4 horas en el Colegio Nacional "Simón de Iriondo".
<i>Legislación del Trabajo:</i>	2 horas en el Curso de Contadores de la Escuela Superior de Comercio "Domingo G. Silva".
<i>Historia:</i>	4 horas en el Colegio "Nacional "Simón de Iriondo".
<i>Geografía:</i>	2 horas en el Liceo de Señoritas.
<i>Francés:</i>	3 horas en el Liceo de Señoritas.

ROSARIO

<i>Trabajo Manual:</i>	1 hora en la Escuela Normal N° 3.
<i>Pedagogía:</i>	2 horas en la Escuela Normal N° 3.
<i>Castellano:</i>	2 horas en la Escuela Normal N° 3.
<i>Educación Física:</i>	2 horas en la Escuela Normal N° 3.

RAFAELA

<i>Francés:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
-----------------	---------------------------------

CAÑADA DE GÓMEZ

<i>Inglés:</i>	4 horas en el Colegio Nacional.
----------------	---------------------------------

PROVINCIA DE TUCUMAN

TUCUMÁN

<i>Economía y Organización Industrial:</i>	2 horas en el Curso de Contadores en la Escuela Superior de Comercio.
--	---



MONTEROS

*Castellano:* 2 horas en la Escuela Normal Mixta.

PROVINCIA DE SALTA

SALTA

*Educación Física:* 2 horas e nel Colegio Nacional.

ROSARIO DE LA FRONTERA

*Física:* 2 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

*Historia:* 6 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

*Instrucción Cívica y Nociones de Derecho Usual:* 2 horas en la Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE JUJUY

JUJUY

*Francés:* 6 horas en la Escuela Normal;  
6 horas en el mismo establecimiento;

3 horas en el Colegio Nacional;  
*Química:* 3 horas en el mismo establecimiento.

GOBERNACION DE MISIONES

POSADAS

*Instrucción Cívica:* 3 horas en el Colegio Nacional.

*Literatura:* 5 horas en el Colegio Nacional.  
3 horas en la Escuela Normal.

2º) Previo registro de sus títulos en la Dirección de Estadística y Personal, los aspirantes harán sus presentaciones por nota dirigida al Inspector General de Enseñanza (Victoria 1395 - 2º piso, Capital Federal), en un sellado nacional de dos pesos. En esa presentación determinarán las horas de cátedras a que aspiran en el establecimiento respectivo y consignarán el número del registro de sus títulos. En caso de que lo estimen conveniente, podrán acompañar documentación profesional, con sus hojas rubricadas y numeradas.

3º) Una misma persona podrá presentarse a varios concursos, pero mediante nota por separado, bastando en cuanto a los documentos, la referencia al concurso en que se acompañaron.



4º) Si el interesado remite la presentación por correo, deberá hacerlo en pieza certificada, escribiendo en el sobre la palabra *Concurso* con tinta colorada. La secretaría de la Sección Concursos, extenderá el correspondiente recibo para cada presentación.

5º) Cuando los antecedentes de los aspirantes conciernan a la actuación en establecimientos dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, bastará hacer mención de ellos en la nota de presentación. La actuación en otros establecimientos oficiales de enseñanza deberá ser comprobada con certificados expedidos por las autoridades respectivas.

6º) La documentación presentada, una vez que la Comisión se expida, será archivada en la Sección Concursos de la Inspección General de Enseñanza y no podrá ser devuelta sino a pedido del interesado y con autorización expresa del Inspector General de Enseñanza en cada caso y después de producida la provisión de las horas de cátedra para las que se llamó a concurso.

7º) Los aspirantes que no pertenezcan a ningún establecimiento de enseñanza dependiente del Ministerio, deberán acompañar a la solicitud, dos certificados que acrediten sus condiciones de moralidad y buena conducta otorgados por personas de reconocida responsabilidad.

8º) Los aspirantes varones, consignarán los datos de su libreta de enrolamiento y las aspirantes mujeres, los de su cédula de identidad.

9º) Dése cuenta al Ministerio para que se dispongan las publicaciones concernientes y diríjase circular a los establecimientos de enseñanza, requiriendo de sus direcciones, la más amplia difusión del presente llamado a concurso.

MANUEL S. ALIER.

---

**Resolución**, del 20 de febrero, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento de la señorita Dolores Dabat, Directora de la Escuela Normal N° 2 de Maestras "Juan María Gutiérrez" de Rosario de Santa Fe.

Buenos Aires, febrero 20 de 1940.

CONSIDERANDO:

Que el fallecimiento de la señorita Dolores Dabat, Directora de la Escuela Normal N° 2 de Maestras "Juan María Gutiérrez" de Rosario de Santa Fe, acaecido en el día de ayer, constituye la pérdida de una profesional que puso al servicio de sus funciones, una amplia preparación



didáctica y una eficaz consagración, logrando conquistar para aquella casa de estudios, un lugar sobresaliente entre las escuelas de su categoría;

Que es un deber de esta Repartición, rendir homenaje a la profesora Srta. Dabat, cuya obra educativa en más de una oportunidad, reconoció y estimuló,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º) Adherir al duelo.

2º) Designar, en comisión, a la Directora de la Escuela Normal de Profesoras N° 1, "Nicolás Avellaneda", Sra. Delia Justina Caip de Wagner; Director de la Escuela Normal de Maestros N° 3, D. Manuel J. Romero y Vicedirectora de la Escuela Normal de Maestras "Juan María Gutiérrez", de Rosario de Santa Fe, Sra. María J. Correa de Pereda para que, en representación de esta Inspección General, concurren al acto del sepelio.

3º) Pasar nota de pésame a la familia de la extinta, con transcripción de la presente.

4º) Comuníquese, etc.

MANUEL S. ALIER.

---

**Resolución**, del 29 de febrero, encomendando al personal de Inspectores, la tarea de fiscalizar la recepción de la prueba de selección para ingresar a primer año en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.

Buenos Aires, febrero 29 de 1940.

En atención a que en el día de mañana se inician los exámenes complementarios, y a que el día 8 de marzo debe procederse a la recepción de la prueba de selección para ingresar a primer año en todos los establecimientos de enseñanza, dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º) Los señores Inspectores asistirán diariamente a los colegios y escuelas de la Capital, a fin de fiscalizar la recepción de dichas pruebas, de acuerdo con la siguiente distribución:



*Inspector Sr. Joaquín A. Romero:* Escuela Normal de Profesoras N° 1, "Presidente Roque Sáenz Peña".

*Inspector Ing. Federico N. del Ponte:* Escuela Industrial "Otto Krause".

*Inspector Sr. Arturo Cancela:* Escuela Normal de Profesores N° 2, "Mariano Acosta".

*Inspector Dr. Pedro S. Acuña:* Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández".

*Inspector Dr. Emilio Ceriotto:* Colegio Nacional "Mariano Moreno".

*Inspector Dr. Agustín Durañona y Vedia:* Colegio Nacional "Manuel Belgrano".

*Inspector Sr. Antonio H. Varela:* Colegio Nacional "Julio A. Roca".

*Inspector Dr. Ataliva Herrera:* Colegio Nacional "Domingo F. Sarmiento".

*Inspector Dr. Guido Pacella:* Colegio Nacional "Cap. Gral. Justo José de Urquiza".

*Inspector Dr. Carlos A. Sagastume:* Escuela Nacional de Comercio N° 1.

*Inspectora Sra. E. P. de Saffores:* Escuela Comercial de Mujeres N° 2.

*Inspector Sr. Guido Buffo:* Escuela Comercial de Mujeres N° 4.

*Inspector Sr. Julio Fingerit:* Escuela Superior de Comercio N° 3.

*Inspector Sr. Atilio Terragni:* Liceo Nacional de Señoritas N° 2.

*Inspectora Sra. Margarita A. de Peñaloza:* Escuela Normal N° 4.

*Inspector Dr. Diego Catalán:* Escuela Normal N° 9.

*Inspectora Dra. Ana Julia D. de Ferreyra:* Escuela Normal N° 10.

*Inspector Sr. Andrés Gaos:* Escuela Normal N° 8.

*Inspector Sr. Escipión F. Claps:* Escuela Industrial "Oeste".

*Inspector Sr. Raúl H. Espoile:* Liceo Nacional de Señoritas N° 3.

*Inspectora Sra. Claudina R. W. de Ferreyra Videla:* Escuela Normal N° 3.

*Inspectora Sra. M. B. de Portela de Lis:* Escuela Normal N° 7.

*Inspector Ing. Andrés C. Rey:* Escuela Normal N° 5.

*Inspector Dr. Raúl Pugnalin:* Escuela Normal N° 6.

*Inspector Sr. Justo Pallares Acébal:* Colegio Nacional "Nicolás Avellaneda".

*Inspector Dr. José A. Belfiore:* Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia".

*Inspector Dr. Juan Carlos García Santillán:* Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón".

2º) Los señores Inspectores, ajustarán su tarea a las siguientes instrucciones:



*Con respecto a los exámenes complementarios:*

- a) Verificarán si los horarios y distribución de tareas docentes, se conforman a las normas reglamentarias;
- b) Adoptarán —en unión de las autoridades del establecimiento— las medidas que convengan para asegurar el regular funcionamiento de los tribunales de exámenes, mediante la asistencia y puntualidad de sus miembros. En caso de producirse esas faltas, sin la justificación reglamentaria, asegurarán el cumplimiento estricto de la pertinente sanción, sin perjuicio de proceder a la sustitución inmediata del profesor ausente;
- c) Informarán inmediatamente para ser resuelta en el día, por la Inspección General, toda solicitud de nuevo turno de examen, motivada por razones no previstas expresamente en la reglamentación. Los señores Inspectores, con la anticipación debida, ordenarán que esas solicitudes, que deberán tener el Vº Bº del padre o tutor, les sean entregadas por las Direcciones, a medida que las presenten los interesados.
- d) Evacuarán toda consulta sobre interpretación reglamentaria y adoptarán medidas tendientes a asegurar la normalidad del desarrollo de la recepción de las pruebas;
- e) Permanecerán en el establecimiento que a cada uno se les fija, durante el tiempo que abarquen los respectivos horarios;
- f) Presentarán, al término de su misión y acerca de la misma, un informe detallado a la Jefatura de la Repartición.

*Con respecto a la prueba de selección:*

- a) Concurrirán con la debida anticipación el día 8 de marzo próximo, a los colegios y escuelas de la Capital, a los efectos de vigilar el cumplimiento de las disposiciones vigentes, comunicadas por Circulares N° 2, del año 1933 y N° 115, de 1938, de la Inspección General, relacionadas con las pruebas de selección. Además, adoptarán las medidas pertinentes para que se tengan en cuenta las siguientes indicaciones:
  - I) Los sobres que contienen los temas, deberán ser abiertos en el momento de iniciarse las respectivas pruebas y en presencia de los Presidentes de las Comisiones examinadoras.
  - II) Los exámenes tendrán lugar en las horas fijadas, cualquiera que sea el turno en que funcionen los establecimientos o las secciones de que consten.
  - III) En los establecimientos de la Capital Federal, en caso de que el número de aspirantes no exceda del de asientos disponibles, también se tomará el examen de ingreso.



- IV) Las comisiones examinadoras corregirán las pruebas tomadas bajo su vigilancia inmediatamente después de terminado el examen.
- b) Los señores Inspectores permanecerán en los establecimientos durante el tiempo que dure la recepción y corrección de las pruebas. Adoptarán cualquier otra medida encaminada a salvar todo inconveniente que se oponga a la realización del acto.
- 3º) Notifíquense los señores Inspectores; dése cuenta al Ministerio y archívese.

MANUEL S. ALIER.

---

**Resolución**, del 5 de marzo, fijando la fecha para la recepción de las pruebas de competencia establecidas en el Decreto de 31 de mayo de 1912.

Buenos Aires, 5 de marzo de 1940.

En vista del número de aspirantes presentadas hasta la fecha, solicitando rendir las pruebas de competencia establecidas en el Decreto de 31 de mayo de 1912 y atento lo dispuesto en casos análogos,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

1º) Fijar los días 14, 15 y 16 de marzo próximo, para la recepción de las pruebas de competencia de que se trata, debiendo rendirlas en la Escuela Normal de Maestras N° 6 de la Capital.

2º) Constituir el tribunal examinador con la Inspectora Sra. C. R. W. de Ferreyra Videla, la Directora del citado establecimiento, Sra. de Vedia y Mitre y Regente Srta. Luisa Arroyo.

3º) La Inspectora Sra. de Ferreyra Videla, preparará los temas de exámenes que someterá a la aprobación del subscripto.

4º) Pasar a la Sra. Inspectora los siguientes expedientes relacionados con pedidos de exámenes: Inst. Nros. 1995 y 2036, quien procederá a comunicar a cada una de las aspirantes, la fecha y hora de los exámenes.

5º) Comuníquese a la Escuela Normal N° 6, y a la Inspectora Sra. de Ferreyra Videla.

MANUEL S. ALIER.



**Resolución**, del 19 de marzo, adhiriendo al duelo producido por el fallecimiento del Profesor Pablo A. Pizzurno.

Buenos Aires, 19 de marzo de 1940.

CONSIDERANDO:

Que la muerte del profesor D. Pablo A. Pizzurno, acaecida en el día de hoy, constituye una sensible pérdida para la docencia nacional, de la cual aquél fué una de sus figuras representativas;

Que a ello se suma la circunstancia de que el educador desaparecido, entre otras muchas funciones oficiales, ejerció las de Inspector General de Enseñanza Secundaria, en cuyo desempeño puso el vivo interés que siempre reveló por los problemas educativos.

Que, en consecuencia, esta Repartición está en el deber de tributarle homenaje;

Por ello,

*La Inspección General de Enseñanza,*

RESUELVE:

- 1º) Adherir al duelo.
- 2º) El suscripto, y una comisión compuesta por el señor Subinspector General de Enseñanza oficial, Prof. D. Florencio D. Jaime; Inspector Jefe de Sección Dr. Abelardo Córdova e Inspector D. Joaquín A. Romero, asistirán al acto de la inhumación.
- 3º) Pasar nota de pésame a la señora esposa del extinto, con transcripción de la presente.
- 4º) Comuníquese, etc.

MANUEL S. ALIER.

---

**Resolución**, del 5 de abril, destacando una Comisión de dos Inspectores para cada uno de los institutos particulares que han solicitado incorporación o ampliación de tal beneficio.

Buenos Aires, 5 de abril de 1940.

Debiendo iniciarse la visita de Inspección reglamentaria a los Institutos que han solicitado incorporación o ampliación de tal beneficio,



SE RESUELVE:

1º Destacar una comisión de dos Inspectores, para cada uno de dichos establecimientos, de acuerdo con la siguiente distribución:

*Dr. Félix A. Marcó.*

*Dr. Ataliva Herrera.*

Instituto: "*Río de la Plata*". — Jujuy 569. — Inst. 75.

*Sra. Estanislada P. de Saffores.*

*Dra. Ana J. Darnet de Ferreyra.*

Instituto: "*Santísima Virgen Niña*". — Cuenca 2651. — Inst. 3.

Instituto: "*Del Carmen*". — Paraguay 1766. — Inst. 252.

*Ing. Andrés C. Rey.*

*Prof. Escipión F. Claps.*

Instituto: "*Gral. Justo José de Urquiza*". — Callao 1316. — Inst. 17.

*Dr. Pedro S. Acuña.*

*Dr. Juan Carlos García Santillán.*

Instituto: "*Inmaculada Concepción de San Vicente de Paúl*". — Moreno 928. — Inst. 24.

Instituto: "*Inmaculada Concepción de San Vicente de Paúl*". — Moreno 928. — Inst. 25.

Instituto: "*General Conesa*". — Conesa 2102. — Inst. 12.

Instituto: "*Euskal Echea*". — Sarandí 735. — Inst. 19.

Instituto: "*Jesús María*". — Talcahuano 1260. — Inst. 48.

2º La Inspección se ajustará a los términos reglamentarios dispuestos en el Art. 26 del Reglamento Orgánico de la Inspección General de Enseñanza.

3º El Sub-Inspector General de Enseñanza (sección incorporados), impartirá las instrucciones pertinentes a los señores Inspectores con respecto a la misión encomendada.

4) Notifíquese a quienes corresponde; dése cuenta al Ministerio; anótese y archívese.

MANUEL S. ALIER.



## CIRCULARES

**Circular N° 3**, del 23 de enero, comunicando las instrucciones sobre las series de ejercicios metodizados que deberán desarrollarse en los distintos cursos y especialidades de las Escuelas de Artes y Oficios.

Buenos Aires, enero 23 de 1940.

Señor Director de la Escuela de Artes y Oficios:

Con el objeto de ser desarrolladas durante el corriente año escolar, se detallan a continuación las series de ejercicios metodizados que esta Inspección General, ha establecido para los distintos cursos y especialidades.

1º El señor Director, se regirá por las instrucciones impartidas en las Circulares N° 18, 19, 38, 42 y 152 de 1939, en aquellas partes que no sean modificadas por la presente. En este sentido se llama especialmente la atención acerca de lo especificado en los puntos 2º, 3º, 5º, 6º y 9º de la Circular N° 18.

2º Las series sistematizadas de ejercicios de taller, para las escuelas de Artes y Oficios, durante el año 1940, serán las siguientes:

### TALLER DE MECANICA

#### PRIMER AÑO (Ajuste)

##### *Elementos Técnicos:*

Modelo 1º — Ejercicio preparatorio a lima . . . . .	Plano	A-1
Modelo 2º — Limado de planchuela, con rebajes . . . . .	Plano	A-39
Modelo 3º — Remachado . . . . .	Plano	A-38
Modelo 4º — Roscado de espárrago o bulón . . . . .	Plano	A-4
Modelo 5º — Roscado de agujeros . . . . .	Plano	A-40

##### *Aplicaciones:*

Modelo 6º — Cucharines o pisón de moldear distintas formas y tamaños . . . . .	Planos	A-5 A-6
--	--------	------------



- Modelo 7º — Martillo de pena, en acero . . . . . Plano A-3  
 o dado pisapapel . . . . . Plano A-2  
 u otros modelos similares.

*Instrucciones:* Las mismas especificadas en Circular N° 18, de 1939.

## SEGUNDO AÑO

Se han proyectado dos tipos de ejercicios: a) para la especialidad de mecánica; b) para la de motoristas.

(*Ajuste, para mecánicos.*)

### *Elementos técnicos:*

- Modelo 1º — Placa ranurada . . . . . Plano A-37  
 Modelo 2º — Ejercicio de chavetas . . . . . Plano A-15  
 Modelo 3º — Ajuste de espiga recta . . . . . Plano A-42  
 Modelo 4º — Ajuste de espiga en cola de milano . . Plano A-43  
 Modelo 5º — Ajuste de pernos . . . . . Plano A-41

### *Aplicaciones:*

- Modelo 6º — Preparación de herramientas . . . . . Planos A-19  
 A-20  
 A-21

NOTA: Los alumnos que inicien el segundo año, con tareas en torno y cepilladora, harán estos ejercicios como primer trabajo.

- Modelo 7º — Mecha de punta o de fresar . . . . . Plano A-13  
 Modelo 8º — Arco para sierra; . . . . . Planos:  
 A-23, A-24  
 A-25, A-26  
 o, compás de espesor . . . . . Plano A-7  
 o, compás de punta . . . . . Plano A-22

Si hubiese necesidad y tiempo, podrán hacerse otras aplicaciones proyectadas en la escuela.

(*Ajuste para motoristas.*)

### *Elementos técnicos:*

- Modelo 1º — Ejercicios de chavetas . . . . . Plano A-15  
 Modelo 2º — Rasqueta plana sesgada . . . . . Plano A-84  
 Modelo 3º — Ajuste de prisma, con rasqueta . . . . . Plano A-85  
 Modelo 4º — Ajuste de caras planas, entre sí, con  
 rasqueta . . . . . Plano A-86  
 Modelo 5º — Ajuste de caras anulares, con rasqueta . . Plano A-87  
 Modelo 6º — Ajuste de prismas . . . . . Plano A-88



Modelo 7º — Ajuste de caras curvas, con rasqueta . . . Plano A-89

*Aplicaciones:* A ejecutarse una vez terminada la serie de ejercicios de torno.

Modelo 8º — Recambio de metal de cojinete de biela.

Modelo 9º — Torneado de cojinete de biela.

Modelo 10º — Ajuste de cojinete de biela, en su muñón.

*(Trabajo en torno).*

*Elementos técnicos:*

Modelo 1º — Ejercicio de torneado cilíndrico . . . . . Plano A-32

Modelo 2º — Ejercicio de cilindrar, frentear, etc. . . . . Plano A-33

Modelo 3º — Ejercicio de torneados curvos . . . . . Plano A-83

Modelo 4º — Ejercicio de torneado cónico . . . . . Plano A-35

Modelo 5º — Torneado interno en plato de cuatro  
mordazas . . . . . Plano A-44

Modelo 6º — Torneado interno, en plato universal . . . Plano A-49

*Aplicaciones:*

Las proyectadas por la Escuela y aprobadas por la Inspección General de Enseñanza.

*(Trabajos en limadora).*

*Elementos técnicos:*

Modelo 1º — Cepillado de canaletas . . . . . Plano A-45

Modelo 2º — Cepillado de canaleta en V . . . . . Plano A-46

Modelo 3º — Ensamble longitudinal . . . . . Plano A-52

Modelo 4º — Cepillado de canaletas en T . . . . . Plano A-47

*Aplicaciones:*

Las proyectadas por la Escuela y aprobadas por la Inspección General de Enseñanza.

*(Trabajos en agujereadora).*

Modelo 1º — Ejercicio de cortar arandelas . . . . . Plano A-51

Modelo 2º — Agujereado y alisado . . . . . Plano A-50

Modelo 3º — Ejercicio de centrado de agujeros . . . Plano A-52

*(Iniciación en el ajuste de motores. Para motoristas solamente).*

Ejercicio 1º — Desarme de un block de motor, de acuerdo a las instrucciones impresas por la Inspección General y que enviarán oportunamente.

Ejercicio 2º — Montaje del block anteriormente desarmado.

*Instrucciones:* Corresponden las mismas que se dieron en la parte pertinente en la circular Nº 18 de 1939.



TERCER AÑO

(Trabajos de torno).

*Elementos técnicos:*

Modelo 1º — Ejercicios de torneados curvos . . . . .	Plano	A-34
Modelo 2º — Ejercicio de cilindrar, cortar, etc., con tolerancias . . . . .	Plano	A-29
Modelo 3 — Torneado cónico . . . . .	Plano	A-31
Modelo 4º — Torneado interno . . . . .	Plano	A-49
Modelo 5º — Ejercicio de roscado triangular inglés . . . . .	Plano	A-70
Modelo 6º — Idem métrico . . . . .	Plano	A-71
Modelo 7º — Idem cuadrado y trapecial . . . . .	Plano	A-72
Modelo 8º — Idem interno . . . . .	Plano	A-73
Modelo 9º — Ejercicio de cilindrado con lunetas . . . . .	Plano	A-91
Modelo 10º — Ejercicio de cilindrado excéntrico . . . . .	Plano	A-74

*Aplicaciones:*

Las proyectadas por la Escuela y aprobadas por la Inspección General de Enseñanza.

NOTA: Los alumnos de la especialidad de motoristas, harán solamente los modelos 2º, 3º, 5º, 7º, 8º, 9º y 10, además del que corresponde al plano A-90.

(Trabajos en la fresadora).

Modelo 1º — Fresado de ranuras . . . . .	Plano	A-55
Modelo 2º — Fresado de cuatro caras . . . . .	Plano	A-56
Modelo 3º — Fresado de chaveteros . . . . .	Plano	A-61
Modelo 4º — Fresado de chavetero Woodruff . . . . .	Plano	A-58
Modelo 5º — Tuercas exagonales, en serie . . . . .	Plano	A-60
Modelo 6º — Fresado en canaletas en T . . . . .	Plano	A-62
Modelo—7º — Fresado de canaletas en cola de milano . . . . .	Plano	A-63
Modelo 8º — Fresado en engranaje cilíndrico . . . . .	Plano	A-75

NOTAS:

- a) Los alumnos de la especialidad de motoristas, ejecutarán solamente los ejercicios 1º, 3º, 4º, 5º y 8º.
- b) Si al finalizar el año hubiera tiempo disponible, se procederá a ejecutar, en colaboración con el maestro de tecnología, un engranaje helicoidal y otro cónico aproximado.
- c) Si el tercer año fuera numeroso, los ejercicios 5º y 8º podrán ejecutarse de uno por cada dos alumnos.



*(Trabajos en soldadura autógena).*

Todos los alumnos del tercer año, deberán ejecutar los ejercicios de soldadura autógena que se detallan a continuación, por turnos, distribuidos de acuerdo a las posibilidades de cada escuela y en el taller de herrería. Esa distribución se hará en tal forma que, al finalizar el año, se hayan ejecutado todos los trabajos indicados.

Los planos de los ejercicios de soldadura, mientras no sean provistos por la Inspección General, serán confeccionados en cada establecimiento.

*Ejercicios en hierro dulce:*

Ejercicio 1º — Líneas de fusión, sobre chapa.

Ejercicio 2º — Unión de chapas chaflanadas.

Ejercicio 3º — Soldar al tope planchuela o hierro cuadrado o hierro redondo, chaflanada en V ó X.

Ejercicio 4º — Soldar dos hierros cuadrados, de punta, en T y L.

Ejercicio 5º — Relleno de un hierro redondo al que se le han hecho, previamente, ranuras en el torno.

Ejercicio 6º — Soldar dos hierros L a 90 grados.

Ejercicio 7º — Soldar aros (tomar los ejecutados en primer año de herrería).

Ejercicio 8º — Soldar un caño sobre una planchuela.

Ejercicio 9º — Soldar dos caños, al tope.

*Ejercicios en fundición:*

Ejercicio 10º — Soldar retazos de piezas rotas.

Ejercicio 11º — Relleno de dientes de engranajes gastados o rotos.

*Ejercicios de corte con oxígeno:*

Ejercicio 12º — Corte recto con guía.

Ejercicio 13º — Corte circular.

Los trabajos de taller para la especialidad de motoristas, además de los precedentemente indicados, se fijarán especialmente para cada escuela que tenga esa especialidad.

## TALLER DE CARPINTERIA

### PRIMER AÑO

Sin variación con respecto a la serie de ejercicios fijada en 1939.

### SEGUNDO AÑO

*(Trabajos de ebanistería y obra).*

*Elementos técnicos ejecutados con máquinas:*

Modelo 1º á 5º — Ejercicios de ejecución a mano y a máquina, utili-



zando el mismo material terminado en primer año, de los siguientes ejercicios: Planos C 3, C-4, C-6, C-7, y C-10.

Modelo 6º	— Ensamble longitudinal . . . . .	Plano	C-15
Modelo 7º	— Espiga en T, escondida . . . . .	Plano	C-16
Modelo 8º	— Ensamble a media madera, en T . . .	Plano	C-17
Modelo 9º	— Espiga abierta, semi-pasante, de cabeza	Plano	C-18
Modelo 10º	— Espiga de cabeza, con lengüeta . . . .	Plano	C-19
Modelo 11º	— Espiga de cabeza, con cuña . . . . .	Plano	C 20
Modelo 12º	— Ensamble a media madera, en falsa es- cuadra . . . . .	Plano	C 21
Modelo 13º	— Unión de tirantes, en diagonal, con talón	Plano	C-22
Modelo 14º	— Unión de tirantes, con talón y cuña . . .	Plano	C-23
Modelo 15º	— Uniones y ajustes de cabeza . . . . .	Plano	C-27
Modelo 16º	— Espigas a 90 grados . . . . .	Plano	C-34
Modelo 17º	— Mallette recto . . . . .	Plano	C-13
Modelo 18º	— Mallette en cola de milano, abierto . .	Plano	C-28
Modelo 19º	— Mallette en cola de milano, escondido .	Plano	C-29
Modelo 20º	— Molduras . . . . .	Plano	C-35
Modelo 21º	— Ejercicios de armado de tableros . . .	Plano	C-36

NOTA: Todos los ejercicios anteriores deben ser ejecutados con el mayor uso posible de máquinas de labrar maderas.

*Ejercicio de aplicación:*

Estos ejercicios deben ser ejecutados obligatoriamente a razón de uno, de cada modelo, por alumno. Por razones de habilidad del alumno, utilización o venta, podrá variarse el tamaño o tipo de cada uno, pero sin complicar ni cambiar la naturaleza de los mismos.

Modelo 22º	— Mesa . . . . .	Plano	C-40.A C-40.B y C-40.C.
	o pupitre y taburete de dibujo . . . . .	Plano	C-38
Modelo 23º	— Silla . . . . .	Plano	C-39.A C-39.B
Modelo 24º	— Armarito . . . . .	Plano	C-41
Modelo 25º	— Marco y ventanita . . . . .	Plano	C-42

(Trabajos de aplicación libre).

Los proyectores en la Escuela y aprobados por la Inspección General de Enseñanza.

(Trabajos de torno).

*Elementos técnicos:*

Modelo 1º	— Cabos de limas . . . . .	Plano	CT-1
-----------	----------------------------	-------	------



Modelo 2º — Cilindrados curvos . . . . .	Plano	CT-2
Modelo 3º — Maceta de carpintero . . . . .	Plano	CT-3
Modelo 4º — Torneado curvo, entre puntas . . . . .	Plano	CT-4
Modelo 5º — Cilindrado recto, largo . . . . .	Plano	CT-5
Modelo 6º — Torneado de plato . . . . .	Plano	CT-6

*Aplicación:*

Armado y utilización de los anteriores elementos.

TERCER AÑO

*Elementos técnicos:*

Modelo 1º — Ejercicios de terciado y placa . . . . .	Plano	C-37
Modelo 2º — Ejercicio de enchapado con bastidor . . . . .	Plano	C-43
Modelo 3º — Ejercicio de enchapado . . . . .	Plano	C-44
Modelo 4º — Ejercicio de enchapado a cuadros . . . . .	Plano	C-45
Modelo 5º — Ejercicios de teñido y lustre (instrucciones en cuadernillo aparte).		

NOTA: Los ejercicios de teñido y lustre, pueden ser ejecutados en las clases de Tecnología práctica de taller, siempre que cada alumno haga individualmente toda la serie.

*Ejercicios de aplicación obligatoria:*

Modelo 6º — Armado de mesita para teléfono . . . . .	Plano	C-46
Modelo 7º — Armado de mesita de ajedrez . . . . .	Plano	C-47
Modelo 8º — Marco y puerta, a proyectarse en la misma escuela.		

*(Trabajos de aplicación y producción libre).*

Los proyectados en cada establecimiento, de acuerdo a disposiciones en vigencia y aprobados por la Inspección General de Enseñanza.

NOTA:

- a) Las escuelas que cuenten con cursos especiales de carpintería rural, de ribera, etc., variarán la ejecución de estos ejercicios solamente en casos que, con anterioridad, hubiese establecido otras esta Inspección General.
- b) La serie de ejercicios de torneado en madera, no se ejecutará en un tiempo fijo de rotación, sino que cada alumno le dará término en el que su habilidad le permita.



(Trabajos de modelado en madera).

Ejercicio	Serie para especialistas en Fundición y Carpinteros (2º año)	Serie abreviada para mecánicos (2º año)
Modelo N° 1	Plano M-1	Plano M-1
Modelo N° 2	Plano M-2	Plano M-2
Modelo N° 3	Plano M-3	Plano M-6
Modelo N° 4	Plano M-4	Plano M-7
Modelo N° 5	Plano M-5	Plano M-8
Modelo N° 6	Plano M-6	
Modelo N° 7	Plano M-7	
Modelo N° 8	Plano M-8	
Modelo N° 9	Plano M-9	
Modelo N° 10	Plano M-10	
Modelo N° 11	Plano M-11	
Modelo N° 12	Plano M-12	
Modelos libres	Plano M-13 á M-15	

NOTA: Los alumnos de segundo año mecánica, permanecerán en el taller de modelado solamente el tiempo necesario para realizar los cinco ejercicios fijados. Los de carpintería y fundición, de acuerdo al Reglamento.

## TALLER DE HOJALATERIA

### PRIMER AÑO

(Elementos técnicos).

Modelo 1º — Figuras de igual superficie . . . . .	Plano	Ho-1
Modelo 2º — Estañado de chapa . . . . .	Plano	Ho-3
Modelo 3º — Ejercicio de soldadura . . . . .	Plano	Ho-4
Modelo 4º — Soldadura y estañado . . . . .	Plano	Ho-5
Modelo 5º — Pestañado en ángulo . . . . .	Plano	Ho-21
Modelo 6º — Costura simple . . . . .	Plano	Ho-22
Modelo 7º — Costura doble . . . . .	Plano	Ho-20
Modelo 8º — Cilindros . . . . .	Plano	Ho-7
Modelo 9º — Conos truncados . . . . .	Plano	Ho-9

Aplicaciones:

Modelo 10º — Bebederos para pollos . . . . .	Plano	Ho-23
Modelo 11º — Moldecitos para cortar masa . . . . .	Plano	Ho-26
(pueden variarse la forma y tamaño).		
Modelo 12º — Molde para budines . . . . .	Plano	Ho-25
Modelo 13º — Molde para budín inglés . . . . .	Plano	Ho-24



Modelo 14º y 15º — (Si hubiera tiempo). Medida de 1 Lt., o de ½ Lt., embudos, baldes, jarritos, etc., a proyectarse en cada establecimiento.

## TALLER DE HERRERÍA

### PRIMER AÑO

(Elementos técnicos).

Modelo 1º	— Ejercicios de estirado . . . . .	Plano	He-1
Modelo 2º	— Ejercicios de estirado . . . . .	Plano	He-2
Modelo 3º	— Ejercicios de estirado . . . . .	Plano	He-3
Modelo 4º	— Ejercicios de estirado . . . . .	Plano	He-4
Modelo 5º	— Ejercicios de doblado en plano . . . .	Plano	He-8
Modelo 6º	— Doblado de canto o, escuadra de 90 gs.	Plano	He-10
Modelo 7º	— Ejercicio de recalcado . . . . .	Plano	He-11
Modelo 8º	— Ejercicio de soldadura en bronce . .	Plano	He-22
(úsese el modelo Nº 4 de ajuste de segundo año, preparándolo para el caso).			
Modelo 9º	— Ejercicio de soldadura, con pasta . . .	Plano	He-23
Modelo 10º	— Calda de hierro redondo . . . . .	Plano	He-17

#### Aplicaciones:

Modelo 11º	— Clavo mural . . . . .	Plano	He-5
Modelo 12º	— Ojal de pared . . . . .	Plano	He-14
además de otros trabajos de elaboración en frío, tales como: repisas, maceteros, mensolas, etc., que deben ser proyectados en cada establecimiento.			

### SEGUNDO AÑO

Modelo 1º	— Perno con pivote . . . . .	Plano	He-13
Modelo 2º	— Ejercicio de doblado en canto vivo . .	Plano	He-12
Modelo 3º	— Calda de planchuela . . . . .	Plano	He-16
Modelo 4º	— Calda de hierro redondo (de mayor diámetro) . . . . .	Plano	He-17
Modelo 5º	— Repetición de alguna de las caldas anteriores, pero en acero.		
Modelo 6º	— Unión longitudinal . . . . .	Plano	He-26
Modelo 7º	— Medio hierro en cruz . . . . .	Plano	He-27
Modelo 8º	— Medio hierro en planchuela, de plano .	Plano	He-28
Modelo 9º	— Unión de esquina, en planchuela . . .	Plano	He-29
Modelo 10º	— Esquina de marco, en hierro L . . . .	Plano	He-22
Modelo 11º	— Esquina de marco, en hierro T . . . .	Plano	He-23
Modelo 12º	— Unión de hierro T, en cruz . . . . .	Plano	He-24



Modelo 13º — Ensamble de hierro T, con L . . . . . Plano He-25

*Trabajos de aplicación:*

Los proyectados por el establecimiento y aprobados por la Inspección General de Enseñanza.

### TERCER AÑO

- a) Los ejercicios de soldadura autógena especificados en la serie de tercer año de mecánica.
- b) Trabajos de aplicación proyectados en la Escuela y aprobados por la Inspección General de Enseñanza.

### TALLER DE FUNDICION

La serie de ejercicios de moldeo que se detallan más adelante, se aplicarán íntegramente en aquellos establecimientos que cuentan con *Fundición* como especialidad.

En aquellas escuelas donde la fundición es un taller auxiliar de mecánica, se harán los cinco ejercicios indicados, pero en tercer año.

(Ejercicio de moldeo).

Ejercicio	(2º año) Para escuelas con especialidad de fundición, fundidores.	(3er. año) Para escuelas sin especialidad de fundición, mecánicos y motoristas
Modelo 1º	Plano F-1	Plano F-1
Modelo 2º	Plano F-2	Plano F-2
Modelo 3º	Plano F-3	Plano F-5
Modelo 4º	Plano F-4	Plano F-8
Modelo 5º	Plano F-5	Plano F-9
Modelo 6º	Plano F-6	
Modelo 7º	Plano F-7	
Modelo 8º	Plano F-8	
Modelo 9º	Plano F-9	
Modelo 10º	Plano F-10	

*Aplicaciones:*

A proyectarse en el mismo establecimiento, de acuerdo a las normas en vigencia: rejilla para brasero, caja para rejilla de brasero, cenicero de bronce, etc., además de trabajos de encargo o para el taller de mecánica.

Los moldes, una vez aceptados por el maestro, pueden ser deshechos. Si se reservaran para fundir las piezas, éstas pueden ser nuevamente he-



chadas en el cubilote, tan pronto se dé por terminado el ejercicio.

### TERCER AÑO

Se ejecutarán trabajos de aplicación, mientras la Inspección General, no establezca los ejercicios del caso.

3º Las especialidades de electricidad, albañilería, obras viales, etc., cuyos planes de trabajos de taller no se hayan fijado en esta circular, se desarrollarán de acuerdo a los programas en vigencia y en la forma en que se ha procedido hasta ahora.

4º Aunque estas series de ejercicios han sido preparados para las escuelas de Artes y Oficios, tienen también aplicación en las denominadas Industriales de Artes y Oficios. No la tienen, en cambio, para las Escuelas Técnicas de Oficios de la Capital Federal.

5º Los planos nuevos serán enviados simultánea o progresivamente, debiendo solicitarse la provisión de los mismos, si no se recibieran antes del 15 de marzo.

6º La serie metodizada de ejercicios, debe ser completada antes de hacer trabajos de aplicación o encargo, o, por lo menos, el o los ejercicios correspondientes a lo que se va a ejecutar.

7º La designación de planos con el mismo número, pero diferenciados con letras, significa que deben escogerse unos u otros de acuerdo a las circunstancias o habilidad del alumno.

8º En las escuelas con taller de fundición, anexo al de mecánica, en caso de ser necesario retener a los alumnos que hacen la rotación reglamentaria, por necesidades de los trabajos de aplicación o encargo, su permanencia en aquel taller se excederá en un bimestre.

9º Por razones de comodidad, los alumnos de segundo año de mecánica, ejecutarán la serie de modelado concurriendo al taller de carpintería por grupos, y en días en que sea oportuno para su atención, en lugar de ser la asistencia continuada.

Salúdalo atentamente.

MANUEL S. ALIER.



**Circular Nº 5**, del 29 de enero, requiriendo de las Direcciones de los establecimientos de enseñanza, el nombre del alumno egresado en el curso escolar de 1939, que se ha hecho acreedor al premio instituido por el P. E.

Buenos Aires, 29 de enero de 1940.

A la Dirección:

Instituido por decreto del Poder Ejecutivo de fecha 11 de agosto de 1939, un premio consistente en una medalla que anualmente discernirá el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública al mejor alumno que egrese de cada establecimiento de enseñanza media y especial, se dispuso que las Direcciones harían conocer al Ministerio el nombre del estudiante elegido, a los fines del cumplimiento de dicho decreto.

En atención a que ese establecimiento hasta la fecha no ha comunicado al Ministerio el nombre del alumno egresado en el curso escolar de 1939, que se ha hecho acreedor a aquel premio, se servirá hacerlo esa Dirección antes del 5 de febrero próximo.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 6**, del 1º de febrero, comunicando instrucciones a las Direcciones de los Institutos Incorporados, para el mejor cumplimiento de las pertinentes disposiciones reglamentarias en vigor.

Buenos Aires, 1º de febrero de 1940.

A la Dirección del Instituto Incorporado .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. a fin de hacerle saber que para el mejor cumplimiento de las pertinentes disposiciones reglamentarias en vigor, deberá Ud.:

- 1º Remitir, antes del 20 de febrero la nómina del Personal Directivo y Docente, indicando el número de horas y la asignatura en que se propone a cada profesor. Se especificará, asimismo, el título o títulos que posean los candidatos propuestos y en caso de no poseerlos, se manifestará si fué autorizado con anterioridad para dictar la respectiva asignatura. Para denunciar el título, la Dirección deberá previamente comprobar su posesión y exigir que esté registrado en la Dirección de Estadística y Personal.



Cuando el profesor carezca de título y de autorización, deberá ser propuesto en nota separada, previo pedido formulado al Instituto Nacional del Profesorado Secundario, para rendir la correspondiente prueba reglamentaria.

- 2º Remitir antes del 31 de marzo, la nómina de alumnos, sin exceder el mínimo ni el máximo reglamentario de inscripción. En dicha nómina se incluirá *exclusivamente* a los alumnos que reúnan *todos* los requisitos reglamentarios para ser matriculados y se gestionará por nota separada, toda inscripción que requiera autorización especial.
- 3º Remitir en la segunda quincena de marzo, el horario de clases en la planilla que al efecto provee la Dirección de Estadística y Personal, ajustándolo a lo prescripto por el Art. 126 del Reglamento de Colegios Nacionales o al 168 de Escuelas Normales.
- 4º Los Institutos Incorporados que funcionen con más de una incorporación, enviarán las respectivas nóminas de profesores y alumnos, como así también el horario de clases, con notas independientes para cada sección.
- 5º Todo Instituto Incorporado que por cualquier causa suspenda temporariamente o en forma definitiva, el funcionamiento de uno o más cursos, deberá ponerlo de inmediato en conocimiento de esta Repartición.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 7**, del 2 de febrero, requiriendo de los señores Rectores y Directores, una prolija información, a fin de estudiar la posibilidad de reconstruir y distribuir el material de enseñanza en los establecimientos del Ministerio.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para poner en su conocimiento que, a fin de estudiar la posibilidad de reconstruir y distribuir el material sobrante en los establecimientos de enseñanza, el Ministerio ha dispuesto en el expediente Sección 2ª 29/939 (Escuela Normal de Mercedes, Bs. As.), que los señores Rectores y Directores envíen a esta Inspección General, la información siguiente:



- a) Nómina de muebles, instrumentos, aparatos, mapas y elementos de enseñanza, que posee el establecimiento, en condiciones de uso y que no le son necesarios.
- b) Nómina de los que no se utilizan porque, además de resultar innecesarios, han sufrido algún deterioro susceptible de reparación.

Los datos solicitados, deben ser remitidos antes del 30 de marzo próximo.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular N° 8**, del 2 de febrero, comunicando la disposición ministerial del 31 de enero último, que hace extensivo al personal de servicio de los establecimientos de enseñanza del Ministerio, los beneficios acordados por resolución de 6 de diciembre de 1939.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

A sus efectos, hágole saber que de acuerdo con una disposición Ministerial de 31 de enero último, se hace extensivo al personal de servicio de los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio, los beneficios acordados por resolución de 6 de diciembre de 1939, comunicada a esa Dirección por Circular N° 153, de esta Inspección General.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular N° 9**, del 2 de febrero, comunicando disposiciones de la resolución ministerial del 31 de enero último, sobre requisitos a cumplir por los interesados en obtener matrícula en los establecimientos oficiales e incorporados.

Buenos Aires, 2 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Hago saber a esa Dirección para su conocimiento y demás efectos que, por resolución Ministerial de 31 de enero último, se ha dispuesto:

1° Las solicitudes de matrícula, deben ser formuladas anualmente por cada interesado, con el V° B° del padre o encargado del alumno, en



papel sellado de \$ 2.— m/n. Los alumnos de los establecimientos oficiales, presentarán directamente dicha solicitud al respectivo establecimiento; los alumnos de los institutos incorporados lo harán, en cambio, por intermedio de la dirección del respectivo instituto, la que acompañará a las mismas, la nómina de los solicitantes;

2º Las solicitudes de matrícula, deberán ser resueltas por los señores Rectores o Directores, previo informe de Secretaría, acerca de la situación de los peticionantes.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 10, del 7 de febrero, reiterando instrucciones sobre el envío a la Inspección General, de un plano de ubicación de los talleres y maquinarias de las Escuelas de Artes y Oficios.**

Buenos Aires, febrero 7 de 1940.

A la Dirección .....

Por Circular Nº 91 de 1938, la Inspección General pidió a las Escuelas de Artes y Oficios, el envío de un plano de ubicación de sus talleres y maquinarias, determinando, a la vez, que dicha ubicación no podía ser alterada sin previa aprobación.

Como desde esa fecha, el Ministerio ha provisto a algunos establecimientos nuevos elementos para talleres, se servirá esa Dirección, antes del 15 de marzo próximo, remitir un nuevo plano, en caso de que se hubieran producido modificaciones. En caso contrario, esa Dirección lo hará así saber por nota a esta Repartición.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 11, del 7 de febrero, comunicando sanciones disciplinarias impuestas por el Ministerio a varios alumnos del Colegio Nacional de Bolívar.**

Buenos Aires, 7 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Para su conocimiento y efectos, comunico a usted, que por resolución Ministerial de 31 de enero último, se ha dispuesto la expulsión definitiva de los alumnos del Colegio Nacional de Bolívar (Buenos Aires),



Carlos O. Méndez, Rodolfo Bres y Eitel A. G. García y del estudiante libre, Héctor J. Bozzano, limitándola al término de tres años, en cuanto se refiere a los demás establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular N° 14**, del 12 de febrero, haciendo saber que no han sido modificadas las fechas para inscripción de alumnos y para exámenes complementarios.

Buenos Aires, 12 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Me dirijo a esa Dirección para hacerle saber, a sus efectos, que la aplicación del decreto de fecha 2 del corriente, comunicado por Circular N° 13, sobre iniciación del próximo curso escolar el 25 de marzo, no implica la postergación de ninguna de las fechas fijadas para inscripción de alumnos y para exámenes complementarios, los cuales se efectuarán conforme a las pertinentes disposiciones generales en vigor.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular N° 15**, del 12 de febrero, requiriendo, de acuerdo a la resolución ministerial en vigor, la nómina de los textos elegidos por el profesorado de los establecimientos de enseñanza.

A la Dirección .....

Me dirijo a esa Dirección, para recordarle que, de acuerdo con la pertinente resolución ministerial en vigor, deberá enviar a esta Inspección General, antes del 15 de abril próximo, la nómina de los textos elegidos por el profesorado de ese establecimiento.

La elección deberá efectuarse previas las necesarias reuniones de profesores de cada materia, presididas por un miembro del personal directivo.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.



**Circular Nº 16**, del 19 de febrero, comunicando la resolución ministerial sobre deberes y obligaciones que incumbe cumplir a los Regentes en los Colegios Nacionales, donde no exista el cargo de Vicerrector.

Buenos Aires, 19 de febrero de 1940.

Señor Rector .....

Se hace saber a ese Rectorado, a sus efectos, que en los Colegios Nacionales donde no exista el cargo de Vicerrector y, en cambio, revistan Regentes, son aplicables a éstos los deberes y obligaciones especificados en la reglamentación en vigor para los Vicerrectores. Así lo ha dispuesto el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, por resolución dictada el 14 del corriente..

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 19**, del 22 de febrero, comunicando instrucciones sobre las oportunidades en que debiera ser ejecutada y cantada la "Canción del Estudiante", oficialmente adoptada por el Ministerio.

Buenos Aires, 22 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Acompaño a esa Dirección dos ejemplares de la letra y música de la "Canción del Estudiante", adoptada oficialmente, por concurso, por el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para los establecimientos educativos de su dependencia.

Deberá ser ejecutada y cantada en todos los actos oficiales de colegios y escuelas, de acuerdo con la pertinente disposición ministerial.

Esa Dirección adoptará las medidas necesarias para que inmediatamente de iniciarse el próximo curso escolar, se ensaye con los coros de alumnos, pues deberá ser cantada en la ceremonia de la entrega del premio a los mejores estudiantes egresados, instituido por el Ministerio, ceremonia que tendrá lugar en los primeros días de abril próximo, en fecha que oportunamente determinará el Ministerio.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.



**Circular Nº 20**, del 23 de febrero, fijando un plazo de diez días para que las Direcciones envíen a la Inspección General, las fichas del personal docente, en cumplimiento de lo dispuesto en el Decreto de 27 de octubre último, que instituye el régimen de concurso para la provisión de cátedras.

Buenos Aires, febrero 23 de 1940.

A la Dirección .....

De acuerdo con lo dispuesto en el Decreto del Poder Ejecutivo, fecha 27 de Octubre de 1939, instituyendo el régimen de concurso para la provisión de cátedras, se requirió a esa Dirección el envío de las fichas del personal docente de ese establecimiento.

La mencionada disposición debió ser cumplida antes del 30 de diciembre ppdo., y, sin embargo se ha podido verificar que ese establecimiento aún no ha efectuado la remisión ordenada.

Se servirá hacerlo dentro del término de diez días a contar de la fecha de la recepción de la presente circular, y explicar las causas determinantes de la omisión.

Las Escuelas de Artes y Oficios, incluirán las fichas correspondientes a todos los maestros, inclusive los de taller.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 21**, del 1º de marzo, haciendo conocer de las Direcciones los temas que deberán desarrollar los aspirantes al ingreso, en las pruebas escritas, y ampliando instrucciones al respecto.

Buenos Aires, 1º de marzo de 1940.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud. para acompañarle, en sobres cerrados, los temas que deberán desarrollar los aspirantes al ingreso en las pruebas escritas que, al efecto, se realizarán el día 8 del corriente.

La Dirección deberá adoptar las medidas necesarias para el estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes, comunicadas por Circulares Nº 2/933 y 115/938 de la Inspección General, y tener en cuenta, además, las siguientes indicaciones:

- I) Los sobres deberán ser abiertos en el momento de iniciarse las respectivas pruebas y en presencia de los Presidentes de las Comisiones examinadoras.



- II) Si no se realizara el examen, la Dirección no abrirá los sobres y los devolverá a la Inspección General con la indicación de "Reservado" en la cubierta exterior.
- III) Los exámenes tendrán lugar en las horas fijadas, cualquiera que sea el turno en que funcionen los establecimientos o las secciones de que consten.
- IV) En los establecimientos de la Capital Federal, en caso de que el número de aspirantes no exceda del de asientos disponibles, también se tomará el examen de ingreso.
- V) Las comisiones examinadoras, corregirán las pruebas bajo su vigilancia, inmediatamente después de terminado el examen.  
Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 24**, del 5 de marzo, comunicando el texto de la nota de felicitación del Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, por los resultados obtenidos, en varios institutos de enseñanza, en la segunda prueba cuatrimestral correspondiente al curso escolar de 1939.

Buenos Aires, 5 de marzo de 1940.

Señor .....

Tengo el agrado de dirigirme a usted, para acompañarle copia de la nota del Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor D. Jorge Eduardo Coll, en la cual felicita a varios institutos de enseñanza por los resultados obtenidos en la segunda prueba cuatrimestral correspondiente al curso escolar de 1939.

Entre las casas de estudio, que han merecido tal distinción, se encuentra la que usted dirige, en razón de que las cifras de la estadística respectiva han demostrado el aprovechamiento de sus alumnos.

A las felicitaciones del señor Ministro, me complazco en unir las de esta Inspección General, aprovechando tan grata oportunidad para saludarle con mi mayor consideración.

MANUEL S. ALIER.



**Circular N° 25**, del 12 de marzo, comunicando la resolución de la Inspección General del día 11, por la que se modifican los horarios de clases de los Departamentos de Aplicación anexos a las Escuelas Normales.

Buenos Aires, 12 de marzo de 1940.

A la Dirección de la Escuela Normal .....

Para su conocimiento y demás efectos, transcribo a esa Dirección la siguiente resolución dictada con fecha de ayer por la Inspección General de Enseñanza: “Buenos Aires, 11 de marzo de 1940. *Considerando*: Que “los nuevos programas aprobados por el Consejo Nacional de Educación, “en vigencia en los Departamentos de aplicación anexos a las Escuelas “Normales, incluyen materias especiales cuya distribución conviene fijar dentro de los horarios con un criterio de unidad, *La Inspección General de Enseñanza* — **RESUELVE**: 1° Modifícanse los horarios de clases “de los Departamentos de Aplicación anexos a las Escuelas Normales, “establecidos por la circular N° 93 del año 1937, en la forma que se detalla a continuación:

“a) *Primer grado inferior* (Niñas y Varones).

“Matemáticas . . . . .	6	hs.	semanales
“Lectura y escritura . . . . .	8	”	”
“Asuntos . . . . .	6½	”	”
“Juegos . . . . .	1½	”	”
“Canto . . . . .	1	”	”
“Trabajo Manual . . . . .	1	”	”

“Total . . . . . 24 hs. semanales

“b) *Primer grado superior* (Niñas).

“Matemáticas . . . . .	6	hs.	semanales
“Lectura y escritura . . . . .	6	”	”
“Asuntos . . . . .	6½	”	”
“Juegos . . . . .	1½	”	”
“Canto . . . . .	1	”	”
“Labores . . . . .	1	”	”
“Trabajo Manual . . . . .	1	”	”
“Dibujo . . . . .	1	”	”

“Total . . . . . 24 hs. semanales



“ c) *Segundo y tercer grado (Niñas).*

“Matemáticas . . . . .	6	hs.	semanales
“Asuntos . . . . .	7	”	”
“Lenguaje y Lectura . . . . .	6	”	”
“Ejercicios Físicos . . . . .	1	”	”
“Canto . . . . .	1	”	”
“Labores . . . . .	1	”	”
“Trabajo Manual . . . . .	1	”	”
“Dibujo . . . . .	1	”	”

---

“Total . . . . . 24 hs. semanales

“ d) *Cuarto, quinto y sexto grados (Niñas).*

“Matemáticas . . . . .	7	hs.	semanales
“Asuntos . . . . .	7	”	”
“Lenguaje y Lectura . . . . .	7	”	”
“Ejercicios Físicos . . . . .	1	”	”
“Canto . . . . .	1	”	”
“Labores . . . . .	1	”	”
“Trabajo Manual . . . . .	1	”	”
“Dibujo . . . . .	1	”	”
“Economía Doméstica . . . . .	1	”	”

---

“Total . . . . . 27 hs. semanales

“e) *Grados primero superior a sexto (Varones):* En estos grados se continuará aplicando el horario establecido por la Circular N° 93 del año 1937.

“f) *Grados quinto y sexto de las Escuelas Normales de Adaptación Regional:* En estos grados, las enseñanzas de Labores, Trabajo Manual y Economía Doméstica, serán reemplazadas por las materias especiales que establece el Plan de Estudios de fecha 24 de febrero de 1937.

“2º) Cuando los Maestros de Estética tengan horas disponibles, dentro del margen fijado por el Reglamento, podrán tomar a su cargo las enseñanzas de su especialidad en los grados inferiores”.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.



**Circular Nº 26**, del 18 de marzo, requiriendo de las Direcciones un informe acerca de la aplicación del nuevo reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones.

Buenos Aires, marzo 18 de 1940.

A la Dirección .....

En la Memoria de ese establecimiento correspondiente a 1939, se ha omitido toda referencia acerca de la aplicación del nuevo Reglamento de Clasificaciones, exámenes y promociones.

La Inspección General y el Ministerio desean saber qué resultados ha tenido dicho régimen en el aprovechamiento de los estudios de los alumnos y en la preparación y desarrollo metódico de la tarea docente.

Esa Dirección se servirá proporcionar esta referencia a esta Repartición, antes del 10 de abril próximo.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 27**, del 27 de marzo, remitiendo ejemplares de los nuevos programas reajustados que se desarrollarán a partir del curso escolar de 1940.

Buenos Aires, 27 de marzo de 1940.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a Ud., para comunicarle que, con la presente, se le remiten ejemplares de los nuevos programas reajustados que se desarrollarán a partir del curso escolar de 1940. Dichos programas deberán ser repartidos entre los profesores de las asignaturas respectivas y los Directores de los institutos incorporados a ese establecimiento, bajo recibo, para su inmediata aplicación.

En las materias de las que no se envían programas, regirán los del curso anterior.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.



**Circular Nº 29**, del 27 de marzo, haciendo saber que, por resolución ministerial del día 18, los certificados de estudios de los alumnos de institutos incorporados, deberán ser expedidos exclusivamente por los respectivos establecimientos oficiales.

Buenos Aires, marzo 27 de 1940.

A la Dirección de la Escuela Normal .....

Hago saber a esa Dirección, a sus efectos, que, por resolución ministerial, fecha 18 del corriente, se ha dispuesto que en lo sucesivo los certificados parciales o completos de los alumnos que hayan cursado sus estudios en institutos incorporados a la enseñanza normal, deberán ser expedidos exclusivamente por las respectivas escuelas oficiales, de conformidad con las pertinentes disposiciones reglamentarias dictadas con carácter general.

Esa Dirección hará conocer, a sus efectos, la precitada resolución, a las direcciones de los institutos incorporados respectivos.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 30**, del 28 de marzo, ratificando la comunicación telegráfica acerca de lo dispuesto en el decreto del día 15, sobre la enseñanza de Historia Argentina.

Buenos Aires, 28 de marzo de 1940.

Señor Rector:

Me dirijo al señor Rector para ratificarle la comunicación telegráfica que oportunamente dirigiera la Inspección General acerca de lo dispuesto en el decreto de fecha 15 del corriente, sobre la enseñanza de Historia Argentina.

El referido decreto, en su parte dispositiva, expresa:

“Artículo 1º — En cuarto año de los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, se destinará cuatro horas semanales para la enseñanza de la Historia Argentina.

Art. 2º — La Inspección General de Enseñanza, procederá a incluir en los programas de Historia de 5º año de los mismos institutos, dos boletines destinadas al estudio de la Civilización y los problemas argentinos desde la organización nacional hasta la fecha.

Art. 3º — En los Colegios Nacionales la enseñanza de los idiomas extranjeros, en cuarto año, se dictará con un horario de dos horas semanales para cada idioma.



Art. 4º — La diferencia de haberes que importe la aplicación del presente decreto se imputará a la partida general destinada a “Gastos diversos de Instrucción Pública”.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Circular Nº 31**, del 1º de abril, comunicando instrucciones a los Directores de Institutos Incorporados, a los efectos del cumplimiento del decreto de fecha 29 de enero de 1932, sobre estabilidad de su personal docente.

Buenos Aires, 1º de abril de 1940.

A la Dirección del Instituto Incorporado .....

Me dirijo a Ud. para hacerle saber que, a los efectos del cumplimiento del decreto de fecha 29 de enero de 1932, sobre estabilidad del profesorado de los Institutos Incorporados, esa Dirección deberá informar en todos los casos en que se produzcan cambios de profesores si el reemplazado ha incurrido en incumplimiento de sus deberes ya sea por negligencia, falta de aptitudes docentes, o mala conducta, para que esta Inspección General pueda en todos los casos, previa la acumulación de los elementos de juicio indispensables, resolver de acuerdo con los mismos.

Saludo a Ud. atentamente.

MANUEL S. ALIER.



## NOTAS

**Nota**, al Ministerio, de 4 de enero, expresando los puntos de vista de la Inspección General de Enseñanza, acerca del proyecto de decreto sobre sueldo de vacaciones.

Buenos Aires, 4 de enero de 1940.

*A S. E. el Sr. Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. Jorge E. Coll.

S/D.

*Señor Ministro:*

Examinado el proyecto de decreto sobre sueldos de vacaciones, la Inspección, en concepto general, coincide con el mantenimiento del principio de que esos sueldos se abonen sobre la base de la proporcionalidad a la prestación de servicios durante el año lectivo.

En particular, estima que convendría prever expresamente, dentro de los apartados del decreto:

1º) Cuando la licencia de un profesor concedida por imperio de la Ley 4031 o del Art. 7º del Acuerdo de Ministros, fecha 24 de octubre de 1936, haya vencido durante el transcurso del año escolar y se reintegre a sus funciones, debe establecerse la percepción de la integridad de su sueldo, tanto desde la fecha de ese reintegro como durante la época de vacaciones. Para este último período, se deberá prever imputación especial para abonar al suplente, en la parte proporcional que le correspondiere. Someter a aquel personal al régimen aplicable a los casos de licencias originadas por otras razones, implicaría contradecir el espíritu de la ley y decreto que amparan este caso especial.

2º) Deberá preverse en el decreto, la sustitución del personal que habiéndose hallado bajo bandera durante el curso escolar, se reintegre a sus funciones durante los meses de vacaciones.

3º) Dentro del régimen de la enseñanza media, no existe período post escolar, de manera que procedería en el Art. 12 suprimir toda referencia a tal concepto.



4º) La Inspección General considera que procede liquidar los haberes proporcionales de vacaciones al personal que haya renunciado durante el año escolar. Asimismo considera de legítimo pago los haberes por el referido período, a los deudos del personal fallecido durante el año, en la misma parte proporcional. Un criterio de equidad aconseja este procedimiento, el que se complementaría disponiendo, a la vez, que los reemplazantes, titulares o interinos, percibieran también la parte proporcional correspondiente.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio del 16 de enero, acompañando copia de la resolución por la que se llamó a concurso para la provisión de cátedras vacantes.

Buenos Aires, 16 de enero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*

Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Me complazco en acompañar a V. E. copia de la resolución dictada en la fecha por esta Inspección General, llamando a concurso para la provisión de cátedras vacantes, de acuerdo con lo dispuesto en el decreto del Poder Ejecutivo, fecha 27 de octubre de 1939.

El llamado se ha hecho de acuerdo a las planillas remitidas a esta Repartición por la Dirección de Estadística y Personal, consignando las horas de cátedras vacantes.

Esta Inspección General, no ha incluido en el llamado a las siguientes horas correspondientes a establecimientos donde se encuentran sin proveer cargos directivos, a fin de facilitar el reajuste de tareas docentes a los profesionales que obtengan esos cargos por concurso:

*Liceo Nacional de Señoritas "José Figueroa Alcorta", (Capital): vacante el Vicerrectorado, 6 horas de Literatura.*

*Colegio Nacional de Concepción del Uruguay: vacante el Rectorado, 6 horas de Instrucción Cívica.*

*Colegio Nacional de Mar del Plata: vacante el Rectorado, 6 horas de Castellano.*

*Escuela Normal de La Rioja: vacante la Dirección. 6 horas de Pedagogía.*

*Escuela Normal de Goya: vacantes la Dirección y la Vicedirección.*



10 horas de Geografía y 2 de Mineralogía y Geología.

*Colegio Nacional de San Juan*: vacante el Rectorado. 4 horas de Historia.

*Escuela Normal de Adaptación Regional de Jáchal (San Juan)*: vacante la Dirección. 4 horas de Pedagogía y Psicología.

*Escuela Nacional Superior de Comercio "Domingo G. Silva", de Santa Fe*: vacante la vicedirección. 4 horas de Contabilidad.

*Escuela de Comercio de Rosario*: vacante la vicedirección. 2 horas de Geografía Económica y 3 de Matemáticas Financieras.

*Escuela Normal de Jujuy*: vacante la Dirección. No existe ninguna vacante de horas de Ciencias y Letras, pero sí 12 de Francés.

Estas últimas se han incluido en el llamado a concurso.

*Colegio Nacional de Posadas*: vacante Rectorado. 6 horas de Castellano.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota**, al Ministerio del 18 de enero, sobre provisión por concurso de horas de Educación Física.

Buenos Aires, 18 de enero de 1940.

A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

En el primer llamado a concurso para la provisión de las cátedras vacantes dispuesta por esta Inspección General de acuerdo con lo dispuesto en el decreto del Poder Ejecutivo, fecha 27 de octubre de 1939, se incluyeron las siguientes horas de Educación Física:

CAPITAL FEDERAL

2 horas en el Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia";

2 horas en el Colegio Nacional "Manuel Belgrano".

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

*Lincoln*: 2 horas en la Escuela Normal.

*Quilmes*: 2 horas en la Escuela Normal.



<i>Mercedes:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>San Fernando:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
<i>San Nicolás:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Trenque Lauquen:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
<i>Tres Arroyos:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

<i>Gualeguaychú:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
----------------------	-------------------------------

PROVINCIA DE LA RIOJA

<i>La Rioja:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
	4 horas en la Escuela Normal.
	4 horas en el mismo establecimiento.

PROVINCIA DE MENDOZA

<i>Mendoza:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
	2 horas en el mismo establecimiento.
	2 horas en la Escuela Normal.
	2 horas en el mismo establecimiento.
<i>San Rafael:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
	2 horas en el mismo establecimiento.

PROVINCIA DE CORRIENTES

<i>Santo Tomé:</i>	2 horas en la Escuela Normal.
--------------------	-------------------------------

PROVINCIA DE SAN JUAN

<i>San Juan:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
------------------	---------------------------------

PROVINCIA DE SANTA FE

<i>Rosario:</i>	2 horas en la Escuela Normal N° 3.
-----------------	------------------------------------

PROVINCIA DE SALTA

<i>Salta:</i>	2 horas en el Colegio Nacional.
---------------	---------------------------------

De acuerdo con lo dispuesto en el apartado 3° del decreto mencionado, para cada concurso, que podrá abarcar una o varias cátedras vacantes de igual asignatura o varias afines, el Ministerio deberá nombrar un tribunal calificador que presidirá un Inspector de Enseñanza y estará integrado por un Director y un profesor en ejercicio.

Por lo que se refiere a la formación de los tribunales encargados de asesorar al Ministerio en la provisión de las cátedras de Educación Física, entiende la Inspección General que convendría dar intervención a la



Dirección General de Educación Física, la que propondría a V. E. el Inspector especializado y demás miembros del tribunal calificador.

Si así lo dispusiera V. E., una vez informadas por la Dirección de Estadística y Personal, las presentaciones de los aspirantes, esta Repartición las pasaría, a sus efectos, a la Dirección General de Educación Física.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 22 de enero, reiterando conceptos expresados por la Inspección General, en el sentido de mantener firmes las cláusulas que reservan, en general, el ejercicio de la cátedra al profesional especialmente preparado en los institutos especiales y universitarios sostenidos por la Nación.

Buenos Aires, 22 de enero de 1940.

Señor Ministro:

Inmediatamente de aparecer el decreto de 27 de octubre de 1939, sobre requisitos de título para optar a cátedras de segunda enseñanza, se presentaron varias entidades representativas de carreras universitarias, reclamando por no haberse incluido en el decreto a determinados profesionales liberales. No son esporádicas estas instancias: constituyen el renuevo de gestiones formuladas siempre que ha aparecido alguna medida de gobierno dando normas concretas sobre ingreso al profesorado. El mismo decreto de 24 de junio de 1934 —pródigo para estas entidades— motivó protestas formuladas por algunas de éstas excluidas del beneficio.

La Inspección General se ha expedido ya acerca de estas gestiones, en uno de los muchos expedientes formados con motivo de estos pedidos. Ha expresado, en tal oportunidad, sus puntos de vista, en apoyo de las limitaciones previstas en el decreto del Poder Ejecutivo.

No obstante haber manifestado entonces, con claridad y precisión, que la cátedra de la enseñanza media debe reservarse para el docente, si es que se quiere asentar definitivamente esa enseñanza sobre bases serias, estima oportuno reiterar conceptos y refirmar apreciaciones, con motivo de esta nueva presentación de la Asociación de Médicos Veterinarios.

El país, desde hace muchos años, se preocupa por la formación de profesorado idóneo en institutos especiales dependientes del Ministerio y en casas de estudios universitarios: Institutos de Profesorado Secun-



dario, en Buenos Aires y Paraná; de Lenguas Vivas en Buenos Aires y Rosario; profesorados de Música en Buenos Aires y Rosario; de Economía Doméstica, en la Capital Federal; Profesorados Normales en Ciencias y Letras, en Buenos Aires, Córdoba y Rosario; Facultades de Humanidades y de Filosofía y Letras en La Plata, Buenos Aires y Mendoza, y algunos otros cursos especialmente dedicados a formar el docente del ciclo medio.

En el sostén de todos ellos, el Estado insume crecidas partidas del Presupuesto de la Nación.

En todos los profesorados de especialización —resulta obvio acenuarlo— no sólo se forma al alumno preparándolo en una determinada rama de las ciencias o las letras. Simultáneamente está sometido a disciplinas pedagógicas, mediante las cuales forma su aptitud para la práctica de la enseñanza. Este dominio que logra tras labores de investigación con miras a su formación docente, constituye, precisamente, lo fundamental de su profesión.

No lo poseen, por lo contrario, los profesionales liberales, en cuya preparación no ha mediado el propósito de hacer de un veterinario o de un odontólogo, por ejemplo, un docente.

Ha señalado la Inspección General, al dictaminar en un caso análogo, que, mientras en nuestros colegios y escuelas no predomine el profesional docente auténtico, la enseñanza seguirá resintiéndose por su falta de unidad. Sólo el profesorado profesional, dedicado exclusivamente a la cátedra, logrará imprimir homogeneidad a la labor del aula, cuya mayor deficiencia radica en la actualidad en la carencia de cohesión que ofrece, precisamente porque no es tarea fácil conseguirla por la variedad de unidades docentes en acción, sin ninguna similitud en su formación, sin afinidad de método y, por tanto, de conceptos encontrados en cuanto a la preparación de programas, su desarrollo, régimen disciplinario, etc.

No discute esta Inspección General la preparación de estos profesionales universitarios en determinadas materias incluídas en los planes de estudios de la enseñanza media. No ignora que, acaso, algunos de ellos ofrecen una preparación científica superior. Objeta, sí, que carecen de aptitud pedagógica, lo que presupone que no están en condiciones de ejercer con eficacia las tareas inherentes a la cátedra, las cuales, como queda dicho, no sólo exigen el conocimiento de una disciplina, sino el método para su racional desarrollo. En el dominio de esta última, en la habilidad para aplicarlo, lograda mediante una práctica sistematizada, radica precisamente aquella aptitud, la cual, como es notorio, sólo se forma en los cursos de profesorado.

Es curioso que sólo la enseñanza media provoque el afán de profesar en ella a quienes son ajenas a su docencia. Nunca se ha observado el fenómeno, por ejemplo, en el ciclo primario, nadie desconoce que el ba-



chiller estudia con tanto o más intensidad los mismos ramos incluídos en los planes de estudio de los cursos del magisterio. Y jamás ha ocurrido que asociaciones de bachilleres gestionaran su incorporación a las escuelas comunes, como maestros. No se les escapa a los jóvenes que terminan cursos del bachillerato que saben tanto o más que un maestro normal en las materias fundamentales comprendidas en el plan de la escuela primaria: Lenguaje, Matemáticas, Ciencias Naturales, etc., pero, con toda cordura, no piensan en sustituir al maestro, porque tienen conciencia de que ignoran lo que éste sabe: el arte de transmitir conocimientos.

Sostener este principio no implica desconocer que median excepciones dignas de consideración. El decreto del 27 de octubre las prevee en su artículo 4º, al establecer que el Poder Ejecutivo podrá acordar habilitaciones para el desempeño de cátedras, a favor de personas de notoria preparación, carentes de algunos de los títulos habilitantes para presentarse a concurso. Frente a estos casos, no se ha mostrado indiferente la actual Inspección General, la cual ha facilitado, mediante dictámenes, fundados, la habilitación de aspirantes cuya preparación y cultura general, representan la seguridad plena de un aporte valioso para la docencia secundaria.

Pero las excepciones no deben vulnerar el principio sobre el cual se asientan las bases de aquel decreto, que no es, por cierto del todo restrictivo, porque la falta de algunos profesorados especiales, ha hecho que aún sea menester recurrir a determinados profesionales liberales para el desempeño de cátedras, sobre todo en institutos de enseñanza industrial.

Excepciones honrosas de hombres ajenos a la docencia, ofrece la historia de la enseñanza media argentina, que, en distintas épocas prestigiaron la cátedra y dignificaron la institución educativa. En ellas se fundan, a su recuerdo se remiten quienes sostienen que no es indispensable el título docente. En este orden de consideraciones sólo se mencionan los casos de autodidácticos de notoria capacidad que brillaron en la enseñanza a la que se consagraron, y que hubiesen destacado, de igual manera, en otro orden de actividad intelectual por sus excepcionales condiciones de talento. Pero olvidan que, si por un lado, ese núcleo selecto y reducido dió realce a la enseñanza, la enorme masa de improvisados mediocres la perjudicó hondamente en los mismos períodos y dentro de igual esfera de actividad.

En conclusión, como el decreto del 27 de octubre de 1939, no cierra definitivamente las puertas para que el hombre de capacidad excepcional, sin título docente, pueda incorporarse al ejercicio de la cátedra, corresponde mantener firme las cláusulas que reservan, en general, su ejercicio al profesional especialmente preparado en los institutos especiales y universitarios sostenidos por la Nación.

MANUEL S. ALIER.



**Nota,** al Ministerio, del 23 de enero, con motivo de haberse declarado desierto en la Escuela Normal Mixta de Campana, el premio establecido, por decreto del Poder Ejecutivo, para el mejor de los egresados.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

*Señor Ministro:*

Este expediente refleja un hecho extraordinario acaecido en la Escuela Normal Mixta de Campana: la mayoría del profesorado de cuarto año, con el voto del señor Director, ha resuelto “declarar desierto para los egresados de este año el premio establecido por decreto del Poder Ejecutivo de la Nación, para el mejor de éstos, a raíz de la actitud descomedida observada por el representante de los mismos en el acto de la clausura de las clases”.

Conviene, antes de considerar lo resuelto por el Consejo de profesores, recordar el hecho determinante de la medida. Tuvo conocimiento extraoficialmente el subscripto de que un egresado, en el acto de clausura del último año escolar, había pronunciado palabras desusadas. Requirió el envío de una copia del discurso, cuyos términos encerraban juicios desfavorables para aquellos docentes que no gravitaban prestigiosamente en el espíritu estudiantil. No nombró a nadie el orador, pero, sin duda, la alusión tenía sentido definido para quienes conocen la composición de aquel cuerpo docente. Nada explicó el señor Director al cumplir el requerimiento. Se le exigió entonces que dijera si, como correspondía, había leído previamente el discurso del alumno. Confesó la omisión de esta práctica de buen gobierno escolar, impuesta, por otra parte, en virtud de una disposición reglamentaria. Ninguna medida posterior adoptó ni el Director ni el profesorado contra el novel maestro, y ello constituye el único acierto de este ingrato episodio, toda vez que no resultaba juicioso sancionar disciplinariamente a un joven que, con franqueza y con la facilidad que le brindó la falta de contralor directivo, dijo lo que pensaba acerca de algunos de los que hasta el día anterior habían sido sus maestros. El responsable era el Director, y V. E. hizo efectivo esa responsabilidad apercibiéndolo, tan pronto como la Inspección General sometió el caso a consideración del Ministerio.

Ahora bien: ¿qué juicio merece una escuela que diploma maestros a quienes su director y profesorado no consideran dignos del estímulo instituido por el decreto de 3 de julio último? ¿Qué puede desprenderse



del hecho reflejado en las páginas de este expediente de que un núcleo de estudiantes —los más aventajados— recuerden despectivamente a sus profesores?

No es menester ahondar la demostración de que esta casa de estudios adolece de graves fallas de orden educativo. De lo contrario, resulta inexplicable que los alumnos no estimen a sus maestros, y éstos, a su vez, no crean digno de estímulo a ninguno de sus discípulos.

Y si esto adquiere singular gravedad en cualquier establecimiento, se acentúa de manera decisiva en una escuela normal, cuyas aulas deben formar alumnos con fe en sus maestros para poder asentar en ella su propia fe.

Una escuela cuyas autoridades y docencia no inspiran un profundo respeto al estudiante, es una escuela que ha fracasado en lo esencial de su función.

Tal la situación a que ha llegado la Escuela Normal de Campana, después de esta incidencia, elocuente en la demostración de que carece de ascendiente espiritual sobre sus educandos.

Procede intervenirla, a fin de desentrañar los males de que adolece y buscar la forma de exterminarlos.

Así como se explica la intervención de un establecimiento, a raíz de irregularidades en el manejo de fondos o de conflictos vivos que entorpecen el juego regular de sus resortes directivos, resulta, acaso, más necesaria frente a un hecho como éste, cuyos alcances llegan a lesionar lo que es fundamental en un instituto de enseñanza normal: la formación espiritual del maestro.

Si así lo dispusiera V. E., podría volver el expediente para que esta Repartición, al iniciarse el próximo período, destaque un Inspector a los fines propuestos.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 25 de enero, expresando el criterio de la Inspección General, tendiente a uniformar el procedimiento para la presentación de solicitudes de matrículas en los establecimientos de enseñanza.

Buenos Aires, 25 de enero de 1940.

*Señor Ministro:*

El señor Rector del Colegio Nacional "Capitán General Justo José de Urquiza", de esta Capital, se ha dirigido a esta Inspección General consultando lo siguiente:



1º Si a los alumnos regulares se les debe exigir cada año, al matricularlos, que presenten una solicitud en papel sellado de \$ 2.— m/n. o si, por el contrario, la solicitud presentada al ingresar a primer año es suficiente hasta la terminación del bachillerato;

2º Si para los alumnos de los Institutos Incorporados es suficiente el sellado en que las direcciones presentan la nómina de alumnos a la Inspección General o si, en cambio, además de ello, cada alumno debe presentar su solicitud individual en el correspondiente sellado de pesos 2.— moneda nacional.

El Art. 92 del Reglamento para los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, dispone que “cuando se trate de pasar de un curso inferior a “otro superior, no podrá expedirse matrícula sin previa constancia de “haber sido aprobado el solicitante en todas las asignaturas correspondientes a aquél, salvo el caso de excepción que prevé el Reglamento de “Clasificaciones, Exámenes y Promociones”, y el Art. 6º, inciso b) del mismo Reglamento prohíbe a los rectores “decretar la habilitación para “inscribirse como alumnos, a los aspirantes que no llenen los requisitos “de ingreso y expedir certificados sin la constancia formal de que los “respectivos exámenes fueron rendidos por el interesado conforme a las “prescripciones reglamentarias”.

Estas disposiciones y la variación que sufre anualmente la situación de cada alumno, imponen la necesidad de la presentación de solicitudes individuales a fin de que en las mismas se deie constancia si el interesado reúne o no las condiciones reglamentarias, previamente a la autorización del Rectorado para que la Secretaría expida la matrícula correspondiente.

Por otra parte, el Reglamento no establece distinguos al respecto, entre la condición de alumno del establecimiento oficial o de un instituto incorporado: lo que se explica porque las disposiciones de la Ley de Sellos, no pueden aplicarse con distinto criterio en casos análogos.

En virtud de lo expuesto y a fin de uniformar el procedimiento que se sigue en los diversos colegios, esta Inspección General considera que podría hacerse saber, con carácter general, a todos los establecimientos oficiales de enseñanza, que dependen directamente del Ministerio, lo siguiente:

1º Las solicitudes de matrícula deben ser formuladas anualmente por cada interesado, con el Vº Bº del padre o encargado del alumno, en papel sellado de \$ 2.— m/n. Los alumnos de los establecimientos oficiales presentarán directamente dicha solicitud al respectivo establecimiento; los alumnos de los institutos incorporados lo harán, en cambio, por intermedio de la dirección del respectivo instituto, la que acompañará a las mismas la nómina de los solicitantes;

2º Las solicitudes de matrícula deberán ser resueltas por los seño-



res rectores o directores, previo informe de Secretaría, acerca de la situación de los peticionantes.

Si así lo dispusiera V. E., esta Inspección General haría conocer por Circular lo resuelto a las direcciones de los Colegios Nacionales, Escuelas Normales, Escuelas Nacionales de Comercio y Escuelas Industriales. Los alumnos de las Escuelas Profesionales de Mujeres y de Artes y Oficios, están exentos del pago de matrícula.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

*A S. E. el Sr. Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

---

**Nota,** al Ministerio, del 26 de enero, proyectando una distribución más adecuada de los Institutos Incorporados a las Escuelas Normales Oficiales.

Buenos Aires, 26 de enero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Se hace indispensable dictar una medida encaminada a obtener algunos cambios de incorporación a Escuelas Normales, por lo que se refiere a la dependencia de los institutos respectivos de las Escuelas Oficiales, principalmente en la Capital Federal, donde actualmente se registra una acentuada desigualdad.

En efecto: mientras algunas escuelas oficiales tienen a su cargo un elevado número de institutos incorporados, otras solamente registran bajo su dependencia uno o dos. La Escuela Normal N° 4, de la Capital, cuenta con ocho; con siete la N° 9; con cinco la N° 1, (de Profesoras) y la N° 6; y sólo tienen bajo su jurisdicción un instituto incorporado las Escuelas Normales N° 3, 5 y 8.

Es posible una mejor distribución que establezca un número igual de incorporados para cada escuela oficial.

Los establecimientos oficiales hoy recargados, tropiezan con serias dificultades para el mantenimiento de una atención continua y permanen-



te de aquellos institutos. El personal directivo, docente y administrativo sufre un considerable recargo de tareas por esa causa: los exámenes de Práctica, obligan a interrumpir muchas clases en los grados primarios, con el consiguiente perjuicio para el desarrollo de los programas.

La Inspección General, frente a esta situación, se permite presentar a consideración de V. E. un proyecto de cambio, en la preparación del cual se ha procurado tener en cuenta, dentro de lo posible, la ubicación del instituto, a fin de pasarlo a una escuela oficial cercana.

Los institutos con tres divisiones de primer año pasan, en el proyecto, a escuelas oficiales que también tienen el mismo número, a objeto de no perjudicarlos.

Se ha respetado la situación de los institutos de mayor antigüedad, excepción hecha de la Escuela Normal Popular, de San Martín, que por estar en la Provincia y ser mixta, debe pasar a una Escuela mixta, como la de San Fernando, que es la más cercana dentro de las que funcionan en el territorio provincial.

Los cambios que conviene efectuar, son los siguientes:

*Instituto "Espíritu Santo"*: De la Escuela Normal de Profesores N° 1 a la Escuela Normal N° 8.

*Instituto "Elisa Harilaos"*: De la Escuela Normal N° 4 a la Escuela Normal N° 3.

*Instituto "Ana María Janer"*: De la Escuela Normal N° 4 a la Escuela Normal N° 3.

*Instituto "Redemptrix Captivorum"*: De la Escuela Normal N° 4 a la Escuela Normal N° 5.

*Instituto "Santa Teresa de Jesús"*: De la Escuela Normal N° 6 a la Escuela Normal N° 5.

*Instituto "Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús"*: De la Escuela Normal N° 9 a la Escuela Normal N° 8.

*Instituto "Regina Virginus Adoratrices"*: De la Escuela Normal N° 9 a la Escuela Normal N° 5.

*Instituto "Santa Teresita del Niño Jesús", de Florida, (Buenos Aires)*: De la Escuela Normal N° 6 a la Escuela Normal N° 10.

*Instituto "Campania de María", de Bragado (Bs. As.)*: De la Escuela Normal Mixta de Luján a la Escuela Normal de Bragado (Bs. As.).

*Instituto "Cristo Rey", de Lanús (Bs. As.)*: De la Escuela Normal N° 9, de la Capital, a la Escuela Normal Mixta de Avellaneda (Bs. As.).

*Instituto "Inmaculada Concepción", de Lomas de Zamora (Bs. As.)*: De la Escuela Normal N° 3, de la Capital, a la Escuela Normal Mixta de Lomas de Zamora.

*Instituto "Inmaculada Concepción", de Jobs, Vera (Pcia. de Santa Fe)*:



De la Escuela Normal de Santa Fe a la Escuela Normal Mixta de San Justo (Pcia. de Santa Fe).

*Instituto "Nuestra Señora del Huerto", de Paraná (Entre Ríos):* De la Escuela Normal Mixta de Santa Fe a la Escuela Normal Mixta de Paraná.

*Instituto "Santa Cecilia", de Mar del Plata (Bs. As.):* De la Escuela Normal N° 1 de Profesoras, de la Capital, a la Escuela Normal Mixta de Doñores (Bs. As.).

*Instituto "Teodora Sánchez de Atucha", de Lobos (Bs. As.):* De la Escuela Normal N° 4, de la Capital, a la Escuela Normal Mixta de 25 de Mayo (Bs. As.).

*Instituto "Del Rosario", de Villa María, (Córdoba):* De la Escuela Normal de Córdoba a la Escuela Normal Mixta de Bell Ville.

*Instituto "Santa Felisa" (Capital):* De la Escuela Normal N° 9 a la Escuela Normal N° 3.

*Instituto "Escuela Normal Popular":* De la Escuela Normal N° 10 a la Escuela Normal Mixta de San Fernando.

*Instituto "Nuestra Señora del Carmen", de Adrogué:* De la Escuela Normal N° 5, de la Capital, a la Escuela Normal Mixta de Avellaneda.

*Instituto de la Inmaculada Concepción, de Azul:* De la Escuela Normal Mixta de Olavarría, a la Escuela Normal Mixta de Azul.

Los Institutos "*María Auxiliadora*", "*Nuestra Señora de los Angeles*" y "*Nuestra Señora de la Misericordia*", de la Escuela Normal de Profesoras "*Nicolás Avellaneda*", de Rosario, a la Escuela Normal N° 2, de Rosario.

Las razones determinantes de estos cambios de las Escuelas del interior, se desprenden de las siguientes situaciones de hecho escuetamente enunciadas:

*Instituto "Campaña de María", de Bragado, (Bs. As.):* La Escuela oficial de Bragado, funciona en la misma ciudad que el instituto. En cambio, la de Luján, se halla a 142 kilómetros de distancia. El pase evita inconvenientes de traslado de personal o alumnos y economiza tiempo y gastos.

*Instituto "Cristo Rey", de Lanús:* De la Escuela Avellaneda se halla mucho más cercana que la N° 9 y éste debe ser aliviada en su tarea de atender los siete institutos incorporados que ahora tiene.

*Instituto "Inmaculada Concepción", de Lomas de Zamora (Bs. As.):* La Escuela de Lomas se halla ubicada en el mismo municipio que el Instituto y, por otra parte, la Escuela Normal N° 3, debe quedar sin institutos de la Provincia, para poder atender algunos de los que es menester cambiar de incorporación en la Capital Federal.



*Instituto "Inmaculada Concepción, de Jobs, Vera (Santa Fe):* La Escuela de Santa Fe, se halla a 251 kilómetros de distancia del instituto. En cambio, la de San Justo, sólo se encuentra a 150, sobre la misma línea ferroviaria. Además, aquélla debe ser aliviada en su tarea de atender los siete institutos que ahora tiene.

*Instituto "Nuestra Señora del Huerto", de Paraná:* La Escuela de Paraná funciona en la misma ciudad que el Instituto y a muy corta distancia de su local. En cambio, la de Santa Fe se halla separada por el río Paraná, lo que ocasiona gastos y absorbe mucho tiempo a las alumnas y profesores que deben trasladarse de una ciudad a otra. Por otra parte, corresponde disminuir el número de institutos incorporados a la Escuela Normal de Santa Fe.

*Instituto "Santa Cecilia", de Mar del Plata:* El Instituto se halla a 400 kilómetros de la escuela oficial, lo que ocasiona gastos elevados y dificultades serias cada vez que deben trasladarse las alumnas o los profesores. En el curso de 1939, fué necesario utilizar a los catedráticos del Colegio Nacional de Mar del Plata, para tomar las pruebas cuatrimestrales para que éstas pudieran desarrollarse dentro de las fechas fijadas por el Reglamento. Además, la Escuela N° 1, de la Capital, debe ser aliviada en la tarea de atender los cinco institutos incorporados que ahora atiende.

*Instituto "Teodora Sánchez de Atucha", de Lobos (Bs. As.):* La Escuela N° 4, de la Capital, tiene ahora ocho institutos incorporados a su cargo y es preciso reducir ese número. Por otra parte, no procede pensar en la incorporación del Instituto a otra Escuela de la Capital o sus alrededores, porque todas tienen incorporados que atender. En cambio, la Escuela de 25 de Mayo, no tiene ninguno.

*Instituto "Del Rosario", de Villa María, (Córdoba):* La Escuela de Córdoba tiene a su cargo ocho incorporados y es indispensable disminuir ese número. La distancia y los medios de comunicación entre Villa María y Bell Ville, es menor que la de Villa María a Córdoba, y los medios de comunicación son abundantes.

*Instituto "Nuestra Señora del Carmen", de Adrogué:* El pase de este instituto se impone porque es indispensable reducir el número de incorporados a escuelas de la Capital, para poder disminuir el elevado número que atienden algunas de ésta.

*Institutos de Rosario:* En esta ciudad, la Escuela Normal de Profesoras "Nicolás Avellaneda", atiende siete incorporados. En cambio, la Escuela Normal N° 2, no tiene ninguno. Corresponde hacer desaparecer esa desigualdad, pasando algunos a esta última. Se excluye a la N° 3, por ser de varones. Para aconsejar los cambios se ha tenido en cuenta que tres de los institutos enseñan inglés y deben, por ese motivo, continuar dependiendo de la Escuela N° 1. De los cuatro restantes, dos son antiguos.



De ellos se pasa al de "Nuestra Señora de la Misericordia", por hallarse más cercano a la Escuela N° 2.

En caso de que V. E. resolviera dictar el decreto, haciendo efectivos estos cambios, procedería disponer en el mismo:

1º) Las transferencias de las incorporaciones se harán efectivas a partir del 15 de marzo, de manera que los exámenes complementarios próximos se realicen en los establecimientos oficiales de que actualmente dependen los institutos incorporados.

2º) La matriculación de alumnos para el curso de 1940, en los institutos incorporados incluídos en el presente decreto, se hará en las escuelas oficiales bajo cuya nueva jurisdicción pasan aquéllos.

3º) Las autoridades de las Escuelas Normales oficiales, de cuya jurisdicción se excluye uno o varios institutos incorporados, entregarán, bajo inventario, antes del 20 de marzo próximo, a la Dirección de la escuela oficial a la cual se traspasan las incorporaciones, la documentación total correspondiente a dichos institutos, comprendiendo libros de actas, de exámenes, registros, documentación de los alumnos, etc.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Notas,** al Ministerio y a la Dirección del Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan R. Fernández", del 29 de enero, con motivo de haberse recibido un pergamino dedicado a una escuela argentina por la Escuela Normal Modelo de San Pablo (Brasil).

Buenos Aires, 29 de enero de 1940.

A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

La Inspección Gral., ha recibido el pergamino y salutación dedicados a una escuela argentina por la Escuela Normal Modelo de San Pablo (Brasil), y de los que ha sido portador el señor General de División D. Guillermo J. Mohr, Inspector General de nuestro Ejército y Presidente de la Misión Militar enviada por el Gobierno Argentino para asociarse a la celebración del aniversario patrio del país hermano, con motivo de su último viaje al Brasil.



En uso de la facultad que le acordaba V. E., esta Inspección General ha destinado aquel envío al Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas "Juan Ramón Fernández", de esta Capital, el cual no solamente acusará recibo a la Escuela Normal Modelo de San Pablo, sino que, oportunamente, retribuirá el homenaje, con la organización de un acto de confraternidad en el que se hará entrega de otro pergamino donado por el establecimiento a la Escuela de San Pablo.

Saludo a V. E. con distinguida consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

Buenos Aires, 29 de enero de 1940.

*A la señorita Directora del Instituto Nacional del Profesorado en  
Lenguas Vivas,*

Profesora Nélida Mañé Sanders.

S/D.

Tengo el agrado de acompañar a usted, un pergamino dedicado a una escuela argentina por la Escuela Normal Modelo de San Pablo (Brasil), a fin de que la señorita Directora se digne colocarlo en un lugar preferente de ese establecimiento.

Ha sido portador de dicho pergamino el señor General de División D. Guillermo J. Mohr, Inspector General del Ejército y Presidente de la Misión Militar enviada por el Gobierno Argentino para asociarse a la celebración del aniversario patrio del país hermano.

La referida Escuela de San Pablo, en un acto de confraternidad, entregó aquel pergamino al señor Inspector General de nuestro Ejército, juntamente con una afectuosa salutación dirigida a la escuela argentina destinataria del pergamino.

Al elegir a la escuela de su digna dirección para conservar, como recuerdo, este mensaje de la Escuela Modelo de San Pablo, la Inspección General espera que la señorita Directora, con el alto espíritu que la distingue, no sólo acuse recibo del envío, sino que, en su oportunidad, lo retribuya, organizando a tal efecto un acto de confraternidad argentino-brasileño.

Con tal motivo, saludo a la señorita Directora con la mayor consideración.

MANUEL S. ALIER.



Respuesta de la Dirección del Instituto Nacional del Profesorado en  
Lenguas Vivas a la nota de la Inspección General de Enseñanza.

Buenos Aires, 31 de enero de 1940.

*Al Inspector General de Enseñanza Secundaria,*  
Señor Manuel S. Alier.

Cúmpleme dirigirme al Señor Inspector General, en respuesta a su nota del 29 del corriente, significándole la satisfacción con que he recibido el pergamino que la Escuela Normal Modelo de San Pablo (Brasil) dedica a una escuela argentina.

No dejo de comprender el valor que esto encierra, para el mayor acercamiento cultural entre ambos países y sería muy honroso para este Instituto poder retribuir la gentileza de la escuela brasileña.

A la iniciación del curso presentaré a la aprobación de esa Superioridad, el programa que para el acto de confraternidad argentino - brasileña se organice y la forma en que se retribuirá la atención dispensada.

Al agradecer al Señor Inspector General que se haya elegido a esta Casa de Estudios para conservar como recuerdo el mensaje de la Escuela Modelo de San Pablo, saludo a Ud. con mi mayor consideración.

NÉLIDA MAÑÉ SANDERS.

---

**Nota,** al Ministerio, del 30 de enero, proyectando la respuesta a un cuestionario enviado por el señor Ministro de Educación de la República del Ecuador, sobre la enseñanza de Taquigrafía y Mecanografía en la Argentina.

*Inspección General de Enseñanza, 30 de enero de 1940.*

Señor Ministro:

El cuestionario adjunto, enviado por el Sr. Ministro de Educación Pública de la República del Ecuador, puede ser contestado en la siguiente forma:

*Cuestionario de Taquigrafía:*

- a) En 1872 el Presidente Sarmiento propuso al Congreso la creación de una cátedra de Estenografía, en el Colegio Nacional de Buenos Aires, con el objeto de formar Taquígrafos para las Cá-



maras. Se aceptó la idea y se confió la enseñanza al profesor D. Guillermo Parody, quien obtuvo muy buen resultado. Algunos de sus discípulos ingresaron al Cuerpo de Taquígrafos, de reciente creación, en 1874 y 1875;

- b) La enseñanza de la Taquigrafía fué incluída oficialmente en el Plan de Estudios para las Escuelas Nacionales de Comercio en el año 1893;
- c) Esta materia sólo figura en los Planes de Estudios de las Escuelas Nacionales de Comercio, que corresponden al ciclo de enseñanza media, y en las Escuelas Nocturnas complementarias, que corresponden al ciclo pos-primario vocacional;
- d) En las mencionadas escuelas el estudio de esta materia es obligatorio;
- e) No se otorgan títulos de profesores de Taquigrafía, Taquígrafo Parlamentario, Taquígrafo Secretario, Perito en Taquigrafía. Las cátedras de Taquigrafía se proveen por concurso de antecedentes, pudiéndose presentar para aspirar a ellas los Taquígrafos al servicio de Reparticiones oficiales que hayan ingresado a las mismas por concurso de aptitud y los Peritos Mercantiles, egresados de las Escuelas Nacionales de Comercio;
- f) Numerosas Academias particulares preparan en Taquigrafía y expiden títulos de competencia que no tienen validez oficial;

Para tomar parte en los concursos destinados a proveer las vacantes de Taquígrafos en la Cámara de Diputados, se requieren las siguientes condiciones:

Ciudadanía argentina;

Edad no mayor de 25 años;

Título de Profesor Normal, Bachiller, Perito Mercantil u otro superior.

No será permitido tener otro empleo, excepto cátedras que se dicten fuera del horario en que se realizan las sesiones.

Certificado de buena conducta y honorabilidad, a satisfacción del señor Presidente de la H. Cámara.

Se exigirá como velocidad mínima de escritura, 120 palabras por minuto, debiéndose someter los candidatos a tantas pruebas como el Jurado considere necesarias.

El candidato que resulte aprobado recibirá un nombramiento que tendrá carácter definitivo si durante el primer año son satisfactorias su conducta y competencia en el desempeño de sus funciones. En caso contrario, el puesto se sacará nuevamente a concurso;



- g) No se ha implantado un sistema único para la enseñanza de la Taquigrafía, pero de hecho ha resultado el preferido por los profesores, en las Escuelas Nacionales de Comercio, el llamado "Método de Estenografía Argentina", basado sobre el sistema "Pitman", pero adaptado al idioma Español, del Sr. Gabriel H. Larralde.

La preferencia por un sistema único en estas escuelas, proviene de que el estudio de la materia dura dos años y no sería posible impartir la enseñanza en el segundo curso a estudiantes que se hubieran iniciado con sistema diversos. En cambio, las Escuelas Nocturnas complementarias en las que el curso tiene un año de duración, los profesores pueden optar por el método "Larralde" o bien por el "Pitman", editado por las Academias del mismo nombre, u otros adoptados por el H. Consejo Nacional de Educación;

- h) Como queda dicho, el sistema "Larralde" es el más difundido en la enseñanza oficial;
- i) No existen disposiciones sobre el funcionamiento de los cursos particulares. Esta enseñanza es completamente libre, pero no acuerda derechos de ninguna especie;
- j) La enseñanza oficial no se imparte por correspondencia. Es posible que las Academias particulares utilicen ese medio para enseñar la materia;
- k) Las disposiciones legales para proteger los derechos de autor, en trabajos estenográficos, son las mismas que rigen para las demás ramas de la producción intelectual.

#### *Cuestionario de Mecanografía:*

- a) La enseñanza oficial de Mecanografía, se inició en el año 1892, por haber sido incluido la materia en el Plan de Estudios para las Escuelas Nacionales de Comercio;
- b) No figura esta materia en los planes de estudios de enseñanza primaria, secundaria (bachillerato), ni en la normal. Está incluida, en cambio, en los de las Escuelas Nacionales de Comercio, Profesionales de Mujeres y Escuelas Complementarias para Adultos;
- c) Es obligatoria en las Escuelas Nacionales de Comercio; voluntaria en las demás;
- d) No se otorgan títulos de profesores de Mecanografía o Mecanógrafos;
- e) La designación de profesores de Mecanografía, para las Escuelas



Nacionales de Comercio, se efectúa por concurso de antecedentes, exigiéndose, para poder presentarse, ser Perito Mercantil;

f) No existen disposiciones que reglamenten los cursos particulares.

En el proyecto de Ley Nacional de Educación Común e Instrucción Primaria, Secundaria y Especial, que el P. E. sometió, a fines de 1939, a consideración del H. Congreso, se incluye en las materias del Plan para las Escuelas Nacionales de Comercio, la Estenotipía.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 8 de febrero, acompañando una relación de los Colegios y Escuelas del Ministerio que carecen de edificación propia.

Buenos Aires, 8 de febrero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Acompaño a V. E. una relación de los colegios y escuelas dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, que carecen de edificación propia. En la nómina se incluyen algunos establecimientos cuya creación conveniente ha quedado ya establecida, como el Colegio Nacional de Villa María, la Escuela de Comercio de 9 de Julio, Escuelas Técnicas de Oficios en Artes Gráficas e Industrias del Cuero, etc. También se consigna la subdivisión de los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas de la Capital Federal, a fin de poder realizar el propósito de V. E., de organizar colegios con una población que no exceda de 600 alumnos. Finalmente, se incluyen en la Capital Federal dos Escuelas más de Comercio, de varones, y dos de mujeres, una escuela industrial y cuatro jardines de infancia de la Capital. Además, se consigna un esbozo de programas que podrán servir de base para la preparación de los anteproyectos, subdivididos por tipos de establecimientos.

Este trabajo se ha realizado de acuerdo con las instrucciones impartidas por V. E., a fin de ser pasado a los Arquitectos adscriptos a ese Ministerio, Sres. Chute y Ochoa.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.



## CAPITAL FEDERAL

### COLEGIOS NACIONALES

Correspondería proyectar 16 edificios, con una capacidad para 600 alumnos cada uno. Se excluye a los Colegios Nacionales "Mariano Moreno", por tener edificio propio; y "Manuel Belgrano" por estar en construcción una casa especialmente destinada a su funcionamiento.

### ESCUELAS DE COMERCIO DE VARONES

Correspondería proyectar 4 edificios, con una capacidad para 600 alumnos cada uno. Actualmente no existe ninguna escuela de este tipo con edificio propio ni adecuado. Se excluye a la "Hipólito Vieytes", por estar actualmente en construcción un edificio.

### ESCUELAS COMERCIALES DE MUJERES

Correspondería proyectar 4 edificios con una capacidad para 600 alumnas, cada una.

### LICEOS DE SEÑORITAS

Se necesitan 6 edificios, con una capacidad de 600 alumnas cada uno.

### ESCUELAS NORMALES

Nº 10, "Juan Bautista Alberdi" (Capital): Esta es la única Escuela que carece de edificio propio y adecuado.

Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas: un edificio con capacidad para 800 alumnas.

### ESCUELAS INDUSTRIALES

Dos edificios con capacidad para 600 alumnos, cada uno.

### ESCUELAS PROFESIONALES

Requieren ocho edificios. Todas estas escuelas, sin excepción, necesitan edificio. Funcionan en casas particulares alquiladas, sin ninguna condición pedagógica ni higiénica.

### ESCUELAS TÉCNICAS DE OFICIOS

Correspondería proyectar 6 edificios, con capacidad para 600 alumnos, cada uno.

### JARDINES DE INFANCIA

Correspondería 4 edificios con una capacidad para 400 niños cada uno.



INSTITUTO DEL PROFESORADO SECUNDARIO

Se necesita un edificio con capacidad para 800 alumnos.

INSTITUTO DE SORDOMUDOS

Dos edificios, (uno para varones y otro para mujeres), debiendo proyectarse con internado.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

*Adrogué*: Colegio Nacional.

*Avellaneda*: Escuela Técnica de Oficios (Industria del cuero); Escuela de Comercio; Escuela Normal.

*Azul*: Escuela de Artes y Oficios.

*Bahía Blanca*: Escuela Normal, Escuela de Comercio, Colegio Nacional, Escuela Industrial y de Artes y Oficios.

*Bragado*: Escuela Normal.

*Bolívar*: Colegio Nacional, Escuela de Artes y Oficios, Escuela Profesional de Mujeres.

*9 de Julio*: Escuela de Comercio.

*Junín*: Colegio Nacional, Escuela Normal.

*Mar del Plata*: Colegio Nacional.

*Pehuajó*: Escuela Normal.

*Pergamino*: Escuela Normal, Colegio Nacional, Escuela de Artes y Oficios.

*Quilmes*: Escuela Normal, Colegio Nacional, Escuela de Artes y Oficios.

*San Isidro*: Colegio Nacional, Escuela de Comercio.

*Trenque Lauquen*: Colegio Nacional.

*Tres Arroyos*: Colegio Nacional.

*Campana*: Escuela Normal.

*La Plata*: Escuela de Comercio, Escuela Profesional.

*Lomas de Zamora*: Escuela Normal.

*San Fernando*: Escuela Normal.

*San Nicolás*: Colegio Nacional, Escuela Normal, Escuela de Artes y Oficios.

*Tandil*: Escuela Normal.

*General Villegas*: Escuela de Artes y Oficios.

*Trenque Lauquen*: Escuela de Artes y Oficios.

*Ramos Mejía*: Escuela de Comercio.

*San Martín*: Escuela de Comercio, Escuela de Artes y Oficios.



*Chascomús*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE ENTRE RÍOS

*Concepción del Uruguay*: Escuela Industrial y de Artes y Oficios.

*Concordia*: Colegio Nacional, Escuela de Artes y Oficios.

*La Paz*: Colegio Nacional.

*Villaguay*: Colegio Nacional.

*Victoria*: Escuela de Comercio.

*Colón*: Escuela de Artes y Oficios.

*Diamante*: Escuela de Artes y Oficios.

*Paraná*: Escuela Industrial y de Artes y Oficios.

*Rosario Tala*: Escuela de Artes y Oficios.

PROVINCIA DE CÓRDOBA

*Córdoba*: Colegio Nacional, Liceo de Señoritas, Escuela de Artes y Oficios.

*Villa María*: Colegio Nacional.

*Río Cuarto*: Colegio Nacional, Escuela de Artes y Oficios.

*Villa Dolores*: Escuela Normal.

*Bell Ville*: Escuela de Artes y Oficios.

*Laboulaye*: Escuela de Artes y Oficios.

*La Carlota*: Escuela de Artes y Oficios.

*Cruz del Eje*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

*Santa María*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE SANTA FE

*Rosario*: Escuela Normal N° 3; Colegio Nacional N° 2; Liceo de Señoritas; dos (2) Escuelas Técnicas de Oficios; Escuela de Comercio; Escuela Profesional de Mujeres.

*Santa Fe*: Escuela de Comercio ("Domingo G. Silva"); Escuela de Artes y Oficios; Liceo de Señoritas.

*Cañada de Gómez*: Colegio Nacional.

*Rufino*: Colegio Nacional.

*San Justo*: Escuela Normal.

*Esperanza*: Escuela de Artes y Oficios.

*Reconquista*: Escuela de Comercio y de Artes y Oficios.

PROVINCIA DE CORRIENTES

*Corrientes*: Escuela Profesional de Mujeres.

*Curuzú Cuatiá*: Colegio Nacional; Escuela de Artes y Oficios.



*Goya*: Colegio Nacional.

*Bella Vista*: Escuela de Artes y Oficios.

*Paso de los Libres*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE LA RIOJA

*La Rioja*: Escuela de Artes y Oficios; Escuela Profesional de Mujeres.

PROVINCIA DE CATAMARCA

*Catamarca*: Escuela Normal de Maestras; Escuela Profesional de Mujeres.

*Belén*: Escuela de Tejidos y Telares.

*Tinogasta*: Escuela de Artes y Oficios.

PROVINCIA DE MENDOZA

*Mendoza*: Escuela Normal; Escuela de Artes y Oficios.

*San Rafael*: Colegio Nacional; Escuela Normal; Escuela de Artes y Oficios.

*Rivadavia*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE TUCUMÁN

*Tucumán*: Escuela de Comercio; Escuela de Artes y Oficios; Escuela Profesional.

*Monteros*: Escuela Normal.

*Aguilares*: Colegio Nacional.

*Tafí Viejo*: Escuela de Artes y Oficios.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO

*Santiago del Estero*: Escuela Industrial; Escuela Normal; Escuela Profesional de Mujeres.

*Frías*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE SAN JUAN

*Villa Colón*: Escuela de Artes y Oficios.

*Villa Caucete*: Escuela de Artes y Oficios.

*San Juan*: Escuela Normal Maestros Rurales "San Martín".

GOBERNACIÓN DE MISIONES

*Posadas*: Escuela Normal; Colegio Nacional; Escuela de Artes y Oficios.

GOBERNACIÓN DE FORMOSA

*Formosa*: Escuela de Artes y Oficios.



PROVINCIA DE SAN LUIS

*San Luis*: Escuela de Artes y Oficios; Escuela Profesional de Mujeres.

*Mercedes*: Escuela de Artes y Oficios.

*San Francisco del Monte de Oro*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

PROVINCIA DE SALTA

*Salta*: Colegio Nacional; Escuela Profesional de Mujeres; Escuela de Artes y Oficios.

*Rosario de la Frontera*: Escuela Normal de Adaptación Regional.

*Güemes*: Escuela de Artes y Oficios.

GOBERNACIÓN DE LA PAMPA

*General Pico*: Escuela de Artes y Oficios.

PROVINCIA DE JUJUY

*San Pedro*: Escuela de Artes y Oficios.

GOBERNACIÓN DE RÍO NEGRO

*Viedma*: Colegio Nacional; Escuela Normal.

*General Roca*: Escuela de Artes y Oficios.

GOBERNACIÓN DE CHACO

*Resistencia*: Colegio Nacional; Escuela de Artes y Oficios; Escuela Normal.

*Sáenz Peña*: Escuela de Artes y Oficios.

GOBERNACIÓN DE NEUQUEN

*Neuquén*: Escuela de Arte y Oficios.

---

Se acompañan los programas para los distintos tipos de Colegios y Escuelas, elevados en junio de 1938 a consideración de V. E., los que podrán servir de base para los proyectos respectivos.

Todos los Colegios Nacionales, Liceos de Señoritas y Escuelas Normales de tipo común del interior, deben proyectarse para 600 alumnos.

Las Escuelas de Artes y Oficios ubicadas en Capitales de Provincia, deberán tener capacidad para 200 alumnos, y las de las demás poblaciones para 100.

Las Escuelas Normales de Adaptación Regional, deberán proyectarse sobre la base de un terreno mínimo de 5 hectáreas, y con una capacidad para 400 alumnos.



## PROGRAMAS PARA LOS PROYECTOS DE EDIFICACION

### ESCUELAS DE COMERCIO

*Dirección:* Despacho, salita de espera, y toilet.

*Secretaría:* Despacho contiguo al del Director, archivo y mesa de entradas.

*Biblioteca.*

*Sala de Primeros Auxilios y Consultorio Odontológico.*

*Sala de Profesores:* con toiletes para profesores y para profesoras.

*Vicedirección:* Despacho, pequeño archivo y toilet.

*Celadores:* Despacho para el Jefe y sala para 16 empleados.

*Sala de Ilustraciones con un pequeño Depósito para útiles.*

*Pieza para Ordenanza y Buffet.*

*16 Aulas con capacidad para 40 alumnos, con corredores.*

*Filtros, Bebederos, Lavatorios, Mingitorios y Servicios:* En proporción suficiente para una población escolar de 600 alumnos, distribuídos en varias secciones para niñas y para varones.

*Dos patios abiertos y uno techado:* Este último utilizable como salón de actos.

*Gimnasio con armarios individuales y Baños de agua caliente.*

*Casa para el Mayordomo y Depósito de Muebles.*

*Gabinetes:* De Física, aula con anfiteatro para clases experimentales. Gabinete de Química y Merceología, Laboratorio de Química y Merceología, Museo de productos mercantiles.

*Sala de Proyecciones*

*Dos aulas de Mecanografía:* Con capacidad para 40 alumnos cada una, una de ellas para máquinas de escribir y la otra para máquinas de calcular, mimiográficas, ficheros, etc.

*Escritorio Modelo:* contiguo a la sala de máquinas de calcular, suficientemente amplia como para instalar mostradores, contaduría y gerencia.

### ESCUELAS NORMALES DE TIPO COMÚN

*Curso Normal:* 8 aulas con capacidad hasta para 40 alumnos; 1 gabinete de Física, 1 gabinete de Química, con sala anexa para experimentaciones o depósito. 1 Gabinete de Ciencias Naturales. 1 Gabinete de Dibujo.

*Departamento de Aplicación:* 14 aulas con capacidad hasta para 40 alumnos, con un metro más de profundidad para que puedan ubicarse los alumnos del Curso Normal cuando van a observar las clases.



*Un Museo Didáctico.*

*Ambientes Comunes:*

Biblioteca.  
Sala de Proyecciones.  
Sala de Música.  
Aula-taller para trabajo manual.  
Aula-taller para costura, corte y confección.  
Aula-taller para cocina y economía doméstica.  
Salón de actos. (Este puede ser reemplazado por un patio cerrado y cubierto).  
Consultorio médico y sala de primeros auxilios.  
Consultorio odontológico.

*Oficinas y Depósitos:*

Dirección (dos ambientes).  
Vicedirección (dos ambientes).  
Secretaría (dos ambientes).  
Regencia (dos ambientes).  
Sala de profesores.  
Sala de celadores.  
Varios depósitos y guardarropas.

*Otras dependencias:*

Casa para el mayordomo.  
Pacios para juegos y ejercicios (uno cubierto).  
Galerías cubiertas.  
Calefacción (si resulta necesaria para la zona de ubicación de la Escuela).  
Instalaciones sanitarias.  
Baños.

ESCUELAS NORMALES DE ADAPTACIÓN REGIONAL

*Curso Normal:*

Cuatro aulas.  
1 gabinete de Física.  
1 gabinete de Química, con sala anexa para experimentaciones y depósito.  
1 gabinete de ciencias naturales y sala anexo para estudios agropológicos; experiencias de botánica aplicada, cultivos industriales, etc.  
1 sala de Dibujo y Topografía.



*Departamento de Aplicación:*

7 aulas con capacidad hasta para 40 alumnos con un metro más de profundidad para que puedan ubicarse los alumnos del Curso Normal, cuando van a observar las clases.

*Ambientes Comunes:*

Biblioteca.

Un museo didáctico y de productos generales y de zona.

Sala de proyecciones.

Sala de Música.

Dos talleres rurales (uno para trabajos generales de carpintería y otro para trabajos de herrería)

Un taller para tejidos y telares.

Un taller para corte y confección.

Una cocina con capacidad suficiente para la enseñanza del ramo y de economía doméstica.

Un invernáculo.

Un taller para elaboración de productos de granja.

Un taller para trabajos de lechería.

Sala de primeros auxilios y consultorio médico.

Consultorio odontológico.

*Oficinas, Galpones y Depósitos:*

Dirección (dos ambientes).

Regencia (dos ambientes).

Secretaría (dos ambientes).

Sala de profesores.

Galpón para máquinas agrícolas y herramientas.

Un galón para forrajes.

Un tinglado para los animales.

*Otras dependencias:*

Vestuarios y baños para los alumnos.

Instalaciones sanitarias.

Un patio cubierto que pueda servir como sala de actos.

Galerías cubiertas.

Calefacción, si resultare necesario para la zona de ubicación de la Escuela.

Casa para el mayordomo.

Dependencia para peones.



### COLEGIOS NACIONALES Y LICEOS DE SEÑORITAS

- 1 sala Rectorado.
- 1 sala Vicerrector.
- 1 Sala Secretaría y archivo.
- 1 Sala Profesores.
- 1 Sala Celadores.
- 16 Aulas con capacidad para 40 alumnos.
- 1 Gabinete de Física y otras dependencias.
- 1 Gabinete de Química y dependencia.
- 1 Gabinete de Historia Natural y dependencia.
- 1 Gabinete de Geografía y sala de mapas.
- 1 Biblioteca y dependencia.
- 1 Sala de Música.
- 1 Sala de Dibujo.
- 1 Depósito modelos de Dibujos.
- 1 Cuarto para personal de servicio.
- 1 Depósito de material.
- 1 Sala de Primeros Auxilios, que sería a la vez Consultorio Odontológico.
- 1 Gimnasio con armarios individuales y baños de agua caliente.
- Patio cubierto, a fin de ser usado como sala de actos, única manera de darle la capacidad suficiente.
- 12 excusados.
- 30 mingitorios.
- Lavatorios, etc., para profesores y profesoras.
- 4 ó 5 surtidores de agua.
- Instalación de Calefacción Central.
- Caza habitación para el cuidador.
- En los Liceos de Señoritas, además, una sala de Ciencias Doméstica y Puericultura.

### ESCUELAS INDUSTRIALES

Se ha considerado al preparar este proyecto, que una escuela de esta categoría no debe tener sino dos especialidades, pues es un poco difícil que se justifique en ciudades del interior del país la necesidad de las cuatro especialidades que hoy se cursan en las Escuelas Industriales.

Como norma primera, conviene establecer que una escuela de esta naturaleza debe proyectarse en un terreno con una superficie mínima de cinco mil metros cuadrados y, si fuera posible, en una manzana completa.



Debe indicarse igualmente, que un edificio de esta naturaleza, debe ser de un estilo sobrio y desprovisto de todo detalle de lujo innecesario.

*Locales para Oficinas:*

Dirección: 30 metros cuadrados, aproximadamente.

Vicedirección: 30 m.c. aprox.

Secretaría: 25 m.c. aprox.

Archivo: 30 m.c. aprox.

Sala de profesores: 40 m.c. aprox.

Regencia de Estudios: 20 m.c. aprox.

Sala de celadores: 30 m.c. aprox.

Pieza para portero: 20 m.c. aprox.

Servicios sanitarios correspondientes.

*Aulas:*

4 para 1er. año

3 „ 2do. „

3 „ 3er. „

2 „ 4to. „

2 „ 5to. „

2 „ 6to. „

Esta aulas deben tener capacidad para admitir cómodamente 40 alumnos cada una.

*Aulas especializadas:*

Dos aulas anfiteatro para materias experimentales: 80 m.c. cada una.

Un gabinete de Física general y Tecnología: 50 m.c.

Un gabinete de Química: 50 m.c.

Un gabinete de Ciencias Naturales: 50 m.c.

Un gabinete de Tecnología Mecánica: 80 m.c.

Una sala de Máquinas: 200 m.c.

Una sala para tratamiento térmico de metales: 80 m.c.

Un gabinete de Electrotécnica: 80 m.c.

Un gabinete de ensayo de materiales: 80 m.c.

Las aulas anfiteatro y los Gabinetes de Física, Química y Ciencias Naturales, deben proyectarse juntamente con las aulas de clase y los Gabinetes de Tecnología, Sala de Máquinas, Tratamiento Térmico, Electrotécnica y Ensayo de Materiales, en las cercanías de los talleres y en el mismo cuerpo que aquellos. Debe proyectarse, en la instalación de los



gabinets, las mesas y muebles adecuados, así como la canalización correspondiente, necesaria en cada caso, para luz, agua, gas o supergas y corriente eléctrica para fuerza.

#### *Talleres:*

*Carpintería:* Locales para bancos y máquinas: 450 m.c.

*Herrería:* Incluyendo 10 fraguas de dos fuegos construídas en cemento. Superficie necesaria: 200 m.c.

*Hojalatería:* 140 m.c.

*Ajuste a mano:* 120 m.c.

*Mecánica:* Máquinas, herramientas, 160 m.c.

*Modelado:* 80 m.c.

*Fundición:* 150 m.c.

En las cercanías de los talleres y en forma accesible, deben instalarse los servicios sanitarios; W. C., mingitorios, lavatorios para las manos y duchas con agua fría y caliente.

Igualmente un local para depósito de los materiales (madera) y otro para hierros, y un local para los roperos de los alumnos.

#### *Sección Bienestar de los Alumnos:*

Debe incluirse un comedor con capacidad para 300 alumnos, cocina y servicios correspondientes.

Además, en cuerpo accesible directamente al público, deben proyectarse locales para biblioteca técnica y museo tecnológico y una sala provista de los elementos necesarios: anfiteatro, proyector, mesa y pizarrón adecuado, etc., para conferencias públicas.

En este mismo cuerpo, debe instalarse también una sala para laboratorio fotográfico y copia de planos y una sala aproximadamente de 80 m.c., apta para reuniones de una sociedad de estudios técnicos, de la Sociedad Cooperadora de la Escuela o de una asociación de egresados, etc.

Todos estos locales deben tener, en forma directamente accesible, servicios sanitarios propios.

#### *Vigilancia de la Escuela:*

Debe proyectarse una pequeña vivienda para un guardián (portero, mayordomo).

### ESCUELAS DE ARTES Y OFICIOS

El edificio es para una escuela de 200 alumnos, pero se han proyectado dos alternativas: A y B. La primera para el caso de una Escuela con esa inscripción y la segunda para una escuela con menos de 100 alumnos.



Los locales indispensables en uno y otro caso, no llevan señal alguna.

*Locales para Oficinas:*

Dirección: 30 m.c.

Secretaría: 30 m.c.

Sala de profesores y biblioteca: 40 m.c.

Pieza para portero: 20 m.c.

Servicios sanitarios correspondientes.

*Aulas generales:*

a) Tres aulas para primer año, para 40 alumnos c/u.

b) Un aula para primer año, para 40 alumnos.

a) Tres aulas para segundo año, para 40 alumnos c/u.

b) Un aula para segundo año, para 40 alumnos.

a) Dos aulas para tercer año, para 40 alumnos.

b) Un aula para tercer año, para 40 alumnos.

Un aula para cuarto año, de 60 m.c. aprox.

Total:

alternativa a): 9 aulas;

alternativa b): 4 aulas.

*Aulas especiales:*

a) Aula para dibujo técnico con capacidad para 80 alumnos.

b) Aula para dibujo técnico, capacidad para 40 alumnos.

a) Aula para dibujo a pulso, anfiteatro, capacidad para 80 alumnos.  
Aula para clases de tecnología, en el cuerpo de talleres, accesibles a éstos, y con instalaciones para luz y fuerza, agua, gas o supergás, de 80 m.c. aprox.

a) Sala para tratamiento térmico de metales, anexa a los talleres y accesible a éstos, de 60 m.c. aprox.

a) Sala de máquinas, de 80 m.c. aprox., anexa al taller de mecánica y accesible a él.

Total:

alternativa a): 5 aulas especiales;

alternativa b): 2 aulas especiales.

*Talleres:*

Carpintería y modelado :400 m.c.

a) Herrería y Carpintería, incluyendo 5 fraguas dobles construídas en cemento, 140 m.c.



b) Herrería con tres fraguas dobles construídas en cemento, 100 m.c.  
Hojalatería, 100 m.c.

a) Ajuste y mecánica, 400 m.c.

b) Ajuste y mecánica, 280 m.c.  
Fundición, 150 m.c.

a) Taller de electricidad, 150 m.c.

Total:

alternativa a): 6 talleres con 1.330 m.c., superficie total;

alternativa b): 5 talleres con 1.030 m.c., superficie total.

*Depósitos y servicios sanitarios:*

1 local para depósito de maderas: 60 m.c.

1 local para depósito de hierros: 60 m.c.

a) Servicios sanitarios, incluso duchas con agua caliente, vestuarios con roperos, lavamanos, etc., en la proporción necesaria para 200 alumnos.

b) Servicios sanitarios, incluso con agua caliente, vestuarios con roperos, lavamanos, etc., en la proporción necesaria para 100 alumnos.

*Bienestar de los alumnos:*

Alternativa a): comedor y cocina con capacidad para 150 alumnos.

Alternativa b): comedor y cocina con capacidad para 80 alumnos.

Además, en lugar accesible directamente al público, deberá proyectarse: Una sala para Museo Tecnológico y exposición de trabajos, utilizable como salón de conferencias;

Una sala para reuniones de la Sociedad Cooperadora o de una Asociación de egresados.

Sociedad de egresados, etc., de 30 m.c. aprox.

Servicios sanitarios correspondientes.

Debe formularse igual recomendación respecto a sobriedad de estilo y supresión absoluta de todo detalle de lujo innecesario.

*Vigilancia de la Escuela:*

Debe proyectarse una pequeña vivienda para un guardián.



**Nota,** al Ministerio, del 9 de febrero, proyectando la concentración de tareas de profesores en establecimientos de la Capital Federal.

Buenos Aires, 9 de febrero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Elevo a resolución de V. E., el proyecto de concentración de tareas de profesores en establecimientos de la Capital Federal, preparado, en comisión, por el subscripto, el Subinspector General Interino, profesor D. Florencio D. Jaime y el Inspector Jefe de Sección Dr. Abelardo Córdova.

El trabajo se ha ajustado, en lo posible, a lo prescripto en el decreto del Poder Ejecutivo de 27 de octubre de 1939.

Múltiples dificultades ha sido menester salvar para llevar a término la tarea. En primer lugar, las diferencias horarias impuestas por los planes de los institutos de distinto tipo. En segundo término, el hecho de que en determinadas asignaturas predomina en colegios y escuelas de ambos sexos, en unos casos, personal femenino y, en otros, masculino. En las cátedras de idiomas extranjeros, sobre todo Inglés y Francés, profesa un porcentaje elevado de docentes femeninos. En cambio, la Historia y las Ciencias Biológicas las atienden, en igual proporción, personal masculino. Esta circunstancia ofreció obstáculos, a veces insalvables, para hacer efectiva en la extensión deseable lo dispuesto en la última parte del artículo 8 del mencionado decreto. Finalmente, el cambio de turnos de los profesores constituyó otra dificultad, toda vez que la Inspección General consideró prudente tenerlos en cuenta para no labrar situaciones de incompatibilidad.

A pesar de todo ello, si se hace efectiva la concentración proyectada, no quedará ningún profesor en cinco o cuatro establecimientos, como revistan muchos hasta hoy, y sólo ocho en tres escuelas, a los cuales no se ha podido remover, a pesar de haber intentado múltiples combinaciones dentro del plan trazado para realizar la labor.

No se ha considerado la situación de algunos profesores de Educación Física, porque es conveniente que ello esté directamente a cargo de la Dirección General respectiva.

Concretando los resultados del trabajo, corresponden consignar:

- 1) Los profesores que en el curso escolar ppdo., actuaron en tres o



más establecimientos, han sido concentrados, dentro de lo posible, en uno sólo o, a lo sumo, en dos.

- 2) Numerosos docentes que tenían tareas en dos establecimientos, han sido trasladados a uno solo.
- 3) Para hacer posible esa combinación, ha sido necesario, en algunos casos, trasladar profesores que tenían tarea en un sólo establecimiento, a otro en el que quedan en las mismas condiciones.
- 4) Ha sido necesario utilizar gran parte de las vacantes que existirán una vez creadas las nuevas divisiones requeridas por la promoción de alumnos, pero en tales casos los profesores que pasan a ocuparlas, dejan a su vez otras vacantes en los establecimientos de origen, que compensan las horas ocupadas.
- 5) Se ha procurado mantener a los profesores trasladados en los mismos turnos en que actuaban y, cuando desempeñaban sus tareas en dos o más turnos, reducirse los en lo posible.
- 6) En la casi totalidad de los casos, se ha asignado a los profesores trasladados, la misma materia que dictaban en el establecimiento de origen o en cuál al cual pasan. En los casos excepcionales en que ha sido indispensable cambiarles la materia, la nueva que se les asigna corresponde siempre a la que están habilitados a dictar de acuerdo con sus títulos o antecedentes.
- 7) Se acompaña una planilla con la distribución de las vacantes correspondientes a las divisiones a crearse, tal cual quedarían una vez efectuados los pases.
- 8) En sólo tres casos, se ha reducido el número de horas asignadas a otros tantos profesores, pero ello ha sido a su pedido.

En lo sucesivo convendría, cuando se produzcan vacantes, aprovecharlas para continuar concentrando docentes, llamando a concurso la provisión de horas de cátedras que aquellos dejen una vez hecho efectivos los traslados. Sólo así será posible realizar en toda su extensión el propósito del decreto de 27 de octubre ppdo.

Como la Inspección General, ha realizado su tarea sobre la base de los datos de revista de profesores en los registros de la Dirección de Estadística y Personal, consignados hasta el 2 de diciembre último, convendría, antes de dictar la resolución pertinente, que el proyecto pase a la referida dependencia para que efectúe una prolija revisión, a fin de evitar cualquier error derivado de algún cambio producido con posterioridad a aquella fecha.

También debe considerarse, previa a la concentración de tareas, la creación de las nuevas divisiones propuesta por esta Inspección General, para los establecimientos de la Capital con fecha 19 de diciembre último,



toda vez que, como queda dicho, los cargos docentes incluídos en aquélla, han hecho posible, en gran parte, la concentración.

En caso de que V. E. disponga los cambios, administrativamente conviene dictarlos a partir del 1º de marzo, pero con la obligación de los profesores afectados de intervenir en los exámenes complementarios en los colegios de origen.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 12 de febrero, con motivo del trabajo de Seminario de Geografía Económica realizado por los alumnos de primer año del Curso para Contadores de la Escuela Nacional Superior de Comercio "Domingo G. Silva" de Santa Fe.

*Inspección General de Enseñanza, 12 de febrero de 1940.*

*Señor Ministro:*

Elevo a conocimiento de V. E. el trabajo de Seminario de Geografía Económica, realizado por los alumnos de primer año del Curso para Contadores de la Escuela Nacional Superior de Comercio "Domingo G. Silva" de Santa Fe, bajo la dirección del profesor de la materia Sr. Matías F. Chicco.

Como podrá apreciar V. E., el mencionado trabajo pone de manifiesto el excelente resultado obtenido en el curso de que se trata, cuyos 29 alumnos han participado activamente, y en forma coordinada, en la investigación de asuntos de positivo interés, como son los incluídos en el cuestionario desarrollado.

Esta Inspección General, se complace en hacer notar que no es esta la primera vez que la Escuela Nacional Superior de Comercio "Domingo G. Silva", se distingue por los buenos resultados de la enseñanza que se imparte en sus aulas. En efecto: los alumnos de 5º año del curso para Peritos Mercantiles realizaron, a fines de 1938, una muestra de los trabajos prácticos de Geografía Económica, preparados en el curso que dicta el profesor José María González Meana, iniciativa que mereció elogiosos comentarios periodísticos y que motivó una distinción especial del "Rotary Club" de Santa Fe; los alumnos del Cursos para Contadores, por su parte, desarrollaron también en 1938 importantes temas de investigación sobre Geografía Económica y Estadística, uno de los cuales, correspondiente a esta última materia, fué expuesto por el profesor de la misma, Dr.



Emilio Sánchez Rizza, en la Facultad de Ciencias Económicas y de Administración de Montevideo, con el beneplácito de dicho centro universitario.

Esta Inspección General estima que, con motivo del trabajo que se acompaña, la Escuela Nacional Superior de Comercio de Santa Fe, se ha hecho acreedora a una distinción especial, que podría consistir en la felicitación de ese Ministerio a la Dirección del establecimiento y, por intermedio de la misma, al profesor Sr. Matías F. Chicco y alumnos que siguieron en 1939 el primer año del curso para Contadores Públicos.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 15 de febrero, informando sobre el material cinematográfico existente en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

*Señor Ministro:*

El señor Presidente de la Comisión Nacional de Cultura, solicitó de V. E. el envío de una nómina de las escuelas del país, dependientes del Departamento a cargo de V. E., que cuenten "con una buena instalación de cinematógrafo, así como el detalle de la maquinaria y de las películas de que disponen".

A fin de responder a dicho pedido, la Inspección General dirigió con fecha 19 de enero último, la circular N° 2, agregada a lo actuado.

Recibidas las respuestas a dicha circular, se ha podido establecer que solamente poseen algún material cinematográfico los siguientes establecimientos:

#### COLEGIOS NACIONALES

N° 3, "*Mariano Moreno*" (*Capital*): Este Colegio posee una linterna cinematográfica marca "Pathé" N° 19745, modelo viejo, cuyo estado es el siguiente: desajuste general, condensador agrietado, faltan platos para arrollar la película, el motor eléctrico como así también carbones para el arco. En este proyector no se pueden pasar películas parlantes. Hay dos objetivos: F/110 mm. "Pathé" y otro F/350 mm. "Casa Max Gluckman". Linterna para proyectar placas fijas marca "Wetzlar" N° 7974, en buen estado. Existe una película de 75 m. titulada "Colegio Nacional "Mariano



Moreno", Procesoión Cívica conmemorando el 9 de Julio de 1919.

Nº 4, "*Nicolás Avellaneda*" (*Capital*): En este establecimiento existen los siguientes elementos cinematográficos: 1 máquina marca "Kodascope" modelo E. Películas: El cruce de Los Andes por Mendoza por el General San Martín, Oceanía, Cría del Pejerrey, Circulación de la Sangre, Nahuel Huapí, Aguilas Doradas, Suiza, Animales Marinos. Una máquina marca "Pathé" para cinematografía, de paso universal).

Nº 6, "*Manuel Belgrano*" (*Capital*): Este Colegio sólo cuenta con una máquina de proyecciones para películas marca "ICA. A. G." Dresden a arco y fuera de uso. En cuanto a material de películas, carece en absoluto.

*Pehuajó*: Este establecimiento cuenta con un modelo de cinematógrafo escolar cuyas características son: lámpara incandescente, porta-objetivo de precisión, objetivo de serie superior, bobina para 400 m. de película, pase universal. No tiene películas.

*Posadas*: Este Colegio posee un aparato cinematográfico "Kodascope", modelo C, para películas de 16 mm., pero no tiene en propiedad ninguna de éstas, siendo alquiladas las que se proyectan.

*Dolores (Bs. As.)*: Este establecimiento cuenta con un aparato cinematográfico marca "Magister", compuesto de: un proyector President con soporte de hierro; una linterna con lámpara reflectora a espejo parabólico, motorcito universal 1/10 H. P. de 200 voltios, con reóstato, un objetivo Ernceman y brazo porta-chasis y objetivo, y un juego tambores contra incendio. No se poseen películas impresionadas ni sin imprimir.

*La Rioja*: Este Colegio sólo tiene en existencia una máquina cinematográfica Zeis-Ikon para películas paso universal (24 mm.). No hay películas ni instalaciones para proyecciones.

*San Nicolás*: En este establecimiento no existen películas impresionadas o sin imprimir ni otros elementos que un proyector "Gaumont" Nº 20618 de modelo muy antiguo, que se halla fuera de uso por estar, además, incompleto.

*Tres Arroyos*: Este Colegio Nacional dispone, únicamente, de una máquina cinematográfica "Gaumont", de paso universal, con resistencia de 6 amp., que sirve, además, para proyectar dispositivos. Como no se cuenta con ninguna película, sólo se proyectan algunas, ocasionalmente, facilitadas por las empresas de cines locales. En cambio, se utilizan muy frecuentemente, los dispositivos.

#### ESCUELAS NORMALES

Nº 3, "*Bernardino Rivadavia*" (*Capital*): Esta escuela posee el siguiente material cinematográfico: Proyector "Contin"; Potencia y devanadera; Linterna "Pathé"; Lámpara Delman; Resistencia Delman; Motorcito Gaumont; Resistencia para el motor; Objetivo Hemagis; Porta-objetivo



para vistas animadas; Enrolladora doble "Pathé" con plato; bobinas de 300 m.; prensa para pegar películas; correa metálica; correa de cuero; pares de carbones Delman; Pantalla de proyección de 3 x 4 m. Este material fué adquirido por la Asociación Cooperadora Salus y donado al establecimiento en 1927. Las películas que se han exhibido, han sido alquiladas o cedidas gratuitamente, pues la Escuela no las posee de su propiedad.

Nº 5, (*Capital*): Esta escuela cuenta con una instalación cinematográfica sencilla. La máquina de proyección, marca "Ica", fué adquirida por la Asociación Cooperadora en 1927. No tiene películas de su propiedad; las cintas instructivas que alguna vez se proyectaron, fueron alquiladas.

Nº 6, "*Vicente López y Planes*" (*Capital*): Posee una máquina cinematográfica completamente fuera de uso y no dispone de película alguna.

Nº 7, "*José María Torres*" (*Capital*): Esta Escuela cuenta con las siguientes máquinas de proyección: una máquina cinematográfica Pathé, sin adaptación para películas sonoras, adquirida en el año 1920, por donación del personai y asociaciones anexas. Anticuada, no puede aprovecharse para hacer eficaz la enseñanza impartida. Tan es así que, para las reuniones culturales, fueron requeridos los servicios del personal técnico del Ministerio de Agricultura, quien aportó las películas y la máquina para poder proyectarlas. Una linterna cinematográfica "Pathé", adquirida por la Biblioteca Infantil "Sarmiento" en el año 1935. Es de tamaño muy reducido y refleja las imágenes en forma muy pequeña y borradas, lo que obliga a pasarlas ante pocas alumnas y en aulas reducidas. Por otra parte, se necesitaría adquirir un motor para el manejo de las películas, pues actualmente se hace a mano y resulta incómodo por el metraje de las mismas. Para este apartado se cuenta con algunas películas adquiridas por la Biblioteca Infantil "Sarmiento".

Nº 8, "*Presidente Julio A. Roca*": Esta escuela posee un aparato cinematográfico adquirido en la casa Gaumont en el año 1921, sin instalación en la actualidad, por cuanto la antigüedad del modelo, hace imposible su uso.

Nº 9, "*Sarmiento*" (*Capital*): La Escuela tiene un cinematógrafo "Power", pero no cuenta con películas.

Nº 10, (*Capital*): Existe una máquina cinematográfica que se utiliza en la proyección de películas cedidas por algunas instituciones o costeadas por la Asociación Cooperadora, sin existir ninguna de propiedad de esta escuela.

*Azul (Bs. As.)*: En el gabinete de Física de esta Escuela se encuentra sin instalar, como material ilustrativo, un aparato antiguo de cinematógrafo marca "Pathé", Nº 5366, París. No existen películas para el mismo.

*Bragado*: Este establecimiento posee un proyector cinematográfico



Keystone de 16 mm. 115 volts, 7 amperes, serie C, N° 391584. No dispone de películas, alquilando las que ha pasado a la casa "Max Glucksman".

*Chilecito:* En esta escuela hay en buen estado de funcionamiento, una máquina cinematográfica Gaumont N° 2575, sin películas. Además existen dos linternas de proyecciones, una con sus correspondientes dispositivos para la enseñanza de la Historia Argentina, que exhibe la marca Banoch S. Lomb optical C8, Rochester, USA; la otra más pequeña, marca Cocorico, dotada de algunas pequeñas películas para la enseñanza de Historia, Geografía y Ciencias Naturales, que no funciona por carecer de foco.

*Dolores (Bs. As.):* Cuenta con pantalla de proyecciones, instalación apropiada para instalar una máquina cinematográfica en el fondo del salón de acstos y otra máquina similar "André Debrié", serie 177, con objetivo N° 157873 Hermagis, París, provista por la casa Lutz, Ferrando y Cía., en el año 1929, que no alcanza a proyectar desde la casilla, sino que hay que colocarla cerca de la pantalla.

*Esperanza (Santa Fe):* Esta Escuela cuenta con una instalación cinematográfica apta para proyecciones de películas mudas. La maquinaria vieja Gaumont fué donada a la Escuela hace 25 años más o menos; ha sido poco usada por la Escuela, porque no cuenta con películas de ninguna clase.

*Goya (Corrientes):* Existe un aparato cinematográfico para proyecciones, donado por la Sociedad "Carlos Guido y Spano" en el año 1912, sistema Edison, que está en desuso por tratarse de un mecanismo anticuado y no sonoro. De películas no se dispone.

*La Banda (Sgo. del Estero):* Posee los siguientes elementos cinematográficos: una linterna de proyecciones luminosas; una máquina cine "Cocorico"; 67 placas para proyecciones. No cuenta con instalación cinematográfica, faltando, también, algunos elementos indispensables de las máquinas.

*La Plata:* Posee un equipo cine-sonoro Zeiss Ikon N° 62080, con altoparlante y micrófono eléctrico adaptado, aparato para discos y pantalla de cáñamo; instalación de equipo sonoro, altoparlante de control, cortinados, y tres películas educativas.

*Lomas de Zamora:* Cuenta con una máquina cinematográfica Keystone, 16 mm., pero no se dispone de películas.

*Mercedes (Bs. As.):* Cuenta esta escuela con un equipo de proyección cinematográfico Continsonza N° 3, con proyector N° 48531 completo, con brazos potencia y devanadera, correa metálica, dos bobinas para 400 m. de film, objetivo de serie superior, lámpara de 32 v. 4 amp., resistencia



universal graduable para funcionar con corriente continua y alternada de 32 á 250 v.; una lámpara de 32 x 4 de repuesto; un par de bombas de seguridad; un motorcito Delma 1/8 H. P. 110/220 v. cte. cta. y alternada; una resistencia 1/8 H. P.; una bobina 400 m. Pathé y un telón de 2,98 x 2,58 m. Existen, además, varias máquinas para proyecciones fijas.

*Pergamino:* Esta escuela posee una máquina marca "Pathé" N° 234, 299-62, y con ocho películas de la misma marca.

*La Rioja:* Existe en este establecimiento una máquina de proyecciones a linterna y un pequeño telón. No cuenta con ninguna película.

*Posadas:* Este establecimiento posee un aparato cinematográfico marca "Tosca" para proyectar cintas y diapositivos, provisto por el Ministerio de J. e I. Pública el 29 de noviembre de 1927, expediente 2a. 22/1936. La adquisición fué efectuada en la suma de \$ 950.— en la casa Lutz Ferrando y Cía. Debido a falta de películas y a las dificultades en conseguirlas, dicho apartado ha prestado muy pocos servicios a la enseñanza.

N° 1, "*Dr. Nicolás Avellaneda*", (*Rosario*): Existe un proyector cinematográfico con las siguientes características: Proyector Gaumont tipo C. M. con los rodillos gastados por el uso. Linterna Gaumont en buenas condiciones. Grupo transformador "Siemens Schukert". No hay ninguna película de pertenencia de la Escuela. El apartado, en general bueno, necesita revisión y limpieza de las piezas, pero no puede usarse actualmente, por no tener apartado Movietone (sonido) y no existir en plaza películas de otra índole para alquilar.

*Rosario de la Frontera:* Posee un proyector cinematográfico Kodascope modelo EE, con resistencia para 220 v., corriente continua y alternada y 2 frascos Kodascope Film Cement para pegar películas cortadas, adquirido hace poco tiempo por esta escuela. Películas sólo hay una: "Esfuerzos Ignorados", de las actividades de la misma, que filmó "La Cinematográfica del Norte" y que adquirió el personal del establecimiento. Esta película tiene 16 mm. de ancho. Dispone también la escuela de una lámpara para proyección fija "Cocorito" y 25 películas de diversos asuntos científicos de 3 cm. de ancho.

*Paula Domínguez de Bazán (San Luis):* Cuenta esta Escuela con un proyector Kale Indomitable modelo 7, con su correspondiente motor de CC. 220 v.; una linterna Korshan con arco voltaico de 25 amp. con espejo parabólico; un dispositivo para proyecciones fijas de placas positivas; una linterna mágica para proyecciones fijas de placas positivas. No cuenta con películas.

*Santa Fe:* Cuenta con una linterna cinematográfica, no existiendo películas de ninguna clase.

#### INSTITUTO DEL PROFESORADO SECUNDARIO

*Capital:* En este Instituto existe una pequeña máquina cinematográfica y no así películas, pues, las que han sido proyectadas con fines edu-



cacionales, fueron facilitadas por Instituciones especiales, a requerimiento de los profesores de las diversas asignaturas.

*Paraná:* Solamente existe una máquina cinematográfica muy antigua y en mal estado. Se destinaba a proyectar películas de tipo escolar, pero desde hace muchos años, no se utiliza, pues no se encuentra en condiciones. Tampoco hay películas cinematográficas.

#### ESCUELAS DE COMERCIO

Nº 1, (*Capital*): Esta Escuela cuenta con un proyector de cine mudo, marca "Kale Indomitable", modelo Nº 7, de la casa A. Kershaw, S. Leed's, Inglaterra.

Nº 2, (*Capital*): Cuenta con una máquina cinematográfica (Cine Escolar Mandel), para películas y dispositivo. La Escuela, por intermedio de la Asociación Cooperadora, alquila películas necesarias para ilustrar las clases. Dispone de algunos dispositivos de Historia, Geografía, Anatomía e Higiene.

Nº 3, (*Capital*): Tiene una máquina de proyecciones luminosas, sin películas impresas y sin imprimir.

Nº 4, (*Capital*): Tiene una máquina cinematográfica para películas tipo universal y uno para proyección de placas.

#### ESCUELAS INDUSTRIALES

*La Plata:* Posee los siguientes elementos: una cámara filmadora Nº 107, marca Gaumont; una máquina de proyecciones "Ica", montada sobre trípode, paso universal; aparato de proyecciones fijas ambas corrientes; una máquina de proyecciones E. Leitz; una máquina fotográfica con fuelle y trípode Eastman Kodak; una máquina para ampliaciones fotográficas lente Tessar Zeiss; una máquina limpiadora para películas cinematográficas; una máquina copiadora de películas de pie, marca "A. De-brié"; un telón automático tela plateada, de 1,20 x 0,90 m.

#### ESCUELAS DE ARTES Y OFICIOS

*Catamarca:* Esta escuela posee los siguientes elementos: una máquina cinematográfica "Pathé"; una máquina cinematográfica para cintas "Baby" con resistencia; siete carreteles para cintas; una máquina para proyecciones diapositivas Banch y Loev; seis diapositivos.

#### ESCUELAS PROFESIONALES

Ninguna posee material.

MANUEL S. ALIER.



**Nota,** al Ministerio, del 20 de febrero, sobre la conveniencia de dictar una resolución, disponiendo que los Institutos Incorporados a la enseñanza normal, cuya incorporación fué transferida en el corriente año, deberán mantener el número de divisiones con que funcionaron hasta el curso de 1939.

Buenos Aires, 20 de febrero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Por una disposición de carácter general, los Institutos Incorporados a la enseñanza normal, no pueden tener más divisiones que las del respectivo colegio oficial.

Dispuesto recientemente el pase de varios Institutos, a fin de organizar una distribución equitativa, algunos de ellos, sobre todo los que estaban antes adscriptos a escuelas oficiales de la Capital y pasan ahora a depender de establecimientos de Provincias, resultan perjudicados por cuanto el número de sus divisiones es superior al de la respectiva escuela oficial. Por el contrario, otros Institutos, en virtud del pase, podrían ser favorecidos con nuevas divisiones en atención a que pasan ahora a depender de escuelas oficiales que poseen mayor número de divisiones que aquellas de las cuales dependían anteriormente.

Por ello, la Inspección General, estima que podría dictarse una resolución disponiendo que los Institutos Incorporados a la enseñanza normal, comprendidos en la resolución que determinó los recientes pases, deberán mantener el número de divisiones con que funcionaron hasta el curso de 1939.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.



**Nota,** al Ministerio, del 26 de febrero, acompañando el cuadro estadístico demostrativo del resultado de las pruebas escritas correspondientes al segundo cuatrimestre del curso de 1939.

Buenos Aires, 26 de febrero de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Tengo el honor de dirigirme a V. E., para acompañarle el cuadro estadístico demostrativo del resultado de las pruebas escritas correspondientes al segundo cuatrimestre del curso de 1939.

El examen de las cifras permite apreciar que, tanto en los institutos oficiales como en los incorporados, ese resultado marca un nivel superior al del primer cuatrimestre.

En efecto: en 28 Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, comprendidos en la estadística comparativa, disminuyó el número de aplazados. Aun más acentuadamente se advierte la reacción de los institutos particulares adscriptos a Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, pues en más de cien de ellos la estadística ofrece un porcentaje menor de aplazados con relación al primer cuatrimestre.

Idéntico hecho se comprueba en los demás tipos de establecimientos oficiales. En 25 Escuelas Normales, el porcentaje de aplazados disminuyó; en las Escuelas de Comercio la disminución se operó en 11 escuelas oficiales; y en las Escuelas Industriales oficiales, sólo en una se acrecentó el porcentaje.

En los colegios adscriptos a estos últimos establecimientos (Escuelas Normales, Comerciales e Industriales), las cifras comparativas son altamente satisfactorias: alrededor de cincuenta (50) institutos incorporados a la enseñanza normal, registran un porcentaje menor de aplazados.

Entre los incorporados a las Escuelas de Comercio, más de treinta y cinco (35) disminuyeron el por ciento.

Finalmente, cinco (5) institutos incorporados a la enseñanza industrial, bajaron el número de alumnos aplazados.

No son pocos los institutos incorporados, que han obtenido un porcentaje de aplazados inferior al del Instituto oficial de que dependen. Se registran en esas condiciones más de treinta (30) casas de estudio.

Hay varios establecimientos, también, que han mantenido una cifra aproximada a la de la escuela oficial, entre los cuales hay alrededor de 20 adscriptos a Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas; 3 a la enseñanza normal y 7 a la enseñanza comercial.



En cambio, la estadística refirma los resultado de la anterior, en cuanto ellas demuestran que, en general, en los colegios oficiales el número de aplazados es muy inferior al de los institutos particulares. En Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas, lo demuestran los siguientes número comparativos, entresacados del cuadro:

*Colegio Nacional 1, "Bernardino Rivadavia" (Cap.):* Tuvo un 15 % de aplazados, y 5 de sus incorporados los siguientes porcentajes: 28 - 32 - 34 - 29 - 30.

*Colegio Nacional N° 2, "Domingo F. Sarmiento" (Cap.):* Tuvo un 10 % de aplazados, y 5 de sus incorporados: 22 - 36 - 20 - 29 - 33.

*Colegio Nacional N° 3, "Mariano Moreno" (Cap.):* Tuvo un 8 % de aplazados y 4 de sus incorporados: 23 - 28 - 23 - 23 %.

*Colegio Nacional N° 4, "Nicolás Avellaneda" (Cap.):* Tuvo un 15 % de aplazados, y 3 de sus incorporados: 23 - 31 - 32 %.

*Colegio Nacional N° 5, "Bartolomé Mitre" (Cap.):* Tuvo 11 % de aplazados, y 3 de sus incorporados: 19 - 18 - 22 %.

*Colegio Nacional N° 6, "Manuel Belgrano", (Cap.):* Tuvo 12 % de aplazados, y 3 de sus incorporados: 26 - 27 - 23 %.

*Colegio Nacional N° 7, "Juan Martín de Pueyrredón" (Cap.):* Tuvo 11 % de aplazados, y 7 de sus incorporados: 20 - 17 - 29 - 27 - 43 - 31 - 20 %.

*Colegio Nacional N° 8, "Julio A. Roca":* 17 % de aplazados, y 2 de sus incorporados: 42 - 33 %.

*Colegio Nacional N° 9, "Cap. Gral. Justo J. de Urquiza" (Cap.):* 10 % de aplazados; 3 de sus incorporados: 29 - 24 - 20 %.

*Liceo Nacional de Señoritas N° 1, (Cap.):* Tuvo 8 % de aplazados, y 7 de sus incorporados: 29 - 16 - 16 - 16 - 17 - 19 - 22 %.

*Liceo Nacional de Señoritas N° 2, (Cap.):* 6 % de aplazados; y 5 de sus incorporados: 19 - 17 - 12 - 12 - 20 %.

*Liceo Nacional de Señoritas N° 3, (Cap.):* 11 % de aplazados; y 4 de sus incorporados: 31 - 21 - 20 - 41 %.

*Colegio Nacional de Adrogué:* 16 % de aplazados; dos de sus incorporados: 36 - 29 %.

*Colegio Nacional de Bahía Blanca:* 8 % de aplazados; dos de sus incorporados: 18 - 21 %.

*Colegio Nacional de Bragado:* 9 % de aplazados; su incorporado: 21 %.

*Colegio Nacional de Chivilcoy:* 5 % de aplazados; su incorporado: 15 %.

*Colegio Nacional de Pergamino:* 18 % de aplazados: 3 de sus incorporados: 54 - 30 - 29 %.

*Colegio Nacional de Quilmes:* 14 % de aplazados: 2 de sus incorporados: 22 - 38 %.



*Colegio Nacional de Villaguay:* 12 % de aplazados; su incorporado: 19 %.

*Colegio Nacional de Mendoza:* 9 % de aplazados, y uno de sus incorporados: 22 %.

*Colegio Nacional de Salta:* 11 % de aplazados; su incorporado: 14 %.

*Colegio Nacional de Cañada de Gómez:* 25 % de aplazados; su incorporado: 44 %.

*Colegio Nacional N° 1, (Rosario):* 15 de aplazados, 3 de sus incorporados: 26 - 23 - 28 %.

*Colegio Nacional N° 2, (Rosario):* 12 % de aplazados; 3 de sus incorporados: 29 - 37 - 27 %.

*Liceo Nacional de Señoritas de Rosario:* 9 % de aplazados; sus 2 incorporados: 20 - 22 %.

*Colegio Nacional de Santiago del Estero:* 11 % de aplazados; sus 2 incorporados: 30 - 22 %.

*Colegio Nacional de Tucumán:* 9 % de aplazados; 3 de sus incorporados: 32 - 12 - 15 %.

*Colegio Nacional de Resistencia:* 6 % de aplazados; su incorporado: 12 %.

*Colegio Nacional de Santa Rosa:* 17 % de aplazados; su incorporado: 31 %.

Idénticas diferencias ofrece el examen de las cifras correspondientes a las Escuelas Normales:

*Instituto Nacional del Profesorado en Lenguas Vivas:* 3 % de aplazados; 3 de sus incorporados: 15 - 23 - 19 %.

*Escuela Normal de Profesoras N° 1, "Roque Sáenz Peña", (Cap.):* 8 % de aplazados; y en cuatro de sus incorporados: 14 - 22 - 12 - 11 %.

*Escuela Normal N° 3, (Cap.):* 12 % de aplazados; su incorporado: 20 %.

*Escuela Normal N° 4, (Cap.):* 19 % de aplazados; 7 de sus 8 incorporados: 23 - 35 - 34 - 29 - 25 - 34 - 32 %.

*Escuela Normal N° 5, (Cap.):* 7 % de aplazados; el incorporado a esta escuela: 12 %.

*Escuela Normal N° 6, (Cap.):* 4 % de aplazados. Cinco de sus incorporados: 10 - 12 - 10 - 20 - 9 %.

*Escuela Normal N° 7, (Cap.):* 4 % de aplazados. Tres de sus incorporados: 17 - 21 - 13 %.

*Escuela Normal N° 9, (Cap.):* 7 % de aplazados. Sus incorporados: 17 - 22 - 18 - 18 - 11 - 31 - 32 %.

*Escuela Normal N° 10, (Cap.):* 5 % de aplazados. Sus incorporados: 20 - 15 - 24 %.



*Escuela Normal de Bahía Blanca:* 7 % de aplazados. Sus incorporados: 17 - 14 - 8 %.

*Escuela Normal de La Plata:* 6 % aplazados. Sus incorporados: 10 - 12 - 10 - 26 - 14 %.

*Escuela Normal de Lomas de Zamora:* 7 % de aplazados. Su incorporado: 20 %.

*Escuela Normal de Luján:* 10 % de aplazados. Su incorporado: 18 %.

*Escuela Normal de Olavarría:* 14 % de aplazados. Su incorporado: 20 %.

*Escuela Normal de Pergamino:* 15 % de aplazados. Su incorporado: 19 %.

*Escuela Normal de Quilmes:* 12 % de aplazados. Su incorporado: 23 %.

*Escuela Normal de Tandil:* 8 % de aplazados. Sus incorporados: 15 - 23 %.

*Escuela Normal de Maestras de Catamarca:* 7 % de aplazadas. Sus incorporados: 11 - 10 %.

*Escuela Normal de Córdoba:* 6 % de aplazados. Sus incorporados: 10 - 20 - 12 - 13 - 23 - 10 - 11 %.

*Escuela Normal de Bell Ville:* 7 % de aplazados. Su incorporado: 19 %.

*Escuela Normal de Villa Dolores:* 10 % de aplazados. Su incorporado: 18 %.

*Escuela Normal de Concordia:* 7 % de aplazados. Su incorporado: 13 %.

*Escuela Normal de Gualeguaychú:* 7 % de aplazados. Su incorporado: 20 %.

*Escuela Normal de Jujuy:* 15 % de aplazados. Su incorporado: 19 %.

*Escuela Normal de Mendoza:* 6 % de aplazados. Sus incorporados: 12 - 19 - 16 - 29 %.

*Escuela Normal de Salta:* 13 % de aplazados. Sus incorporados: 15 - 27 - 20 %.

*Escuela Normal de San Juan:* 4 % de aplazados. Su incorporado: 16 %.

*Escuela Normal de Maestras de San Luis:* 6 % de aplazados. Su incorporado: 21 %.

*Escuela Normal de Santa Fe:* 10 % de aplazados. Sus incorporados: 18 - 31 - 32 - 28 - 25 - 26 %.

*Escuela Normal de Profesoras, (Rosario):* 6 % de aplazados. Sus incorporados: 15 - 13 - 21 - 19 - 12 - 11 - 7 %.

*Escuela Normal de Tucumán:* 11 % de aplazados. Sus incorporados: 16 - 24 - 19 - 18 %.



*Escuela Normal de Santiago del Estero:* 10 % de aplazados. Su incorporado: 19 %.

*Escuela Normal de Resistencia:* 5 % de aplazados. Su incorporado: 22 %.

En las Escuelas de Comercio y en las Industriales, como podrá ver V. E., la estadística muestra idénticas características sobre este aspecto.

Tal como lo anticipó esta Inspección General, la segunda prueba cuatrimestral, se recibió con toda normalidad. Algunos inconvenientes se produjeron en los institutos de la Capital, derivados de la descentralización de las tareas de muchos profesores, dificultades que se atenuarán en adelante sensiblemente, una vez que V. E. disponga la concentración de aquellos docentes que actúan en cinco, cuatro o tres establecimientos, circunstancia que determinó que muchos Directores no pudieran llevar a cabo la coordinación de horarios.

Si la estadística es halagüeña en cuanto a los resultados de la prueba, lo es igualmente por lo que hace a la asistencia de estudiantes, que ha sido verdaderamente extraordinaria en los colegios oficiales, muy superior a la que se registra normalmente en el período de clases.

En 30 colegios y escuelas oficiales, no se registra ningún alumno inasistente; en 14 establecimientos, hubo menos del 1 % de inasistentes; y en 24, solamente el 1 %. Con 2 % de inasistencias se anotan 27 establecimientos; y del 3 al 7 %, 28. En 22 institutos, las inasistencias exceden aquellas cifras, y es de hacer notar que los menores porcentajes de ausentes, se registran en los establecimientos de mayor población escolar.

En los institutos adscriptos a la enseñanza oficial, hubo, en general, buena asistencia. Si bien no en la proporción favorable registrada en los oficiales. Como podrá advertir V. E., en muchos institutos no hubo ninguna inasistencia; y en un gran número de los mismos las ausencias no sobrepasan las cifras normales. Sólo en 31 institutos se advierte una cifra superior, situación que la estadística refleja también por lo que hace a 20 colegios oficiales.

Algunos Inspectores, en sus informes, reflejan el concepto que les ha merecido el resultado de las pruebas, cuya fiscalización se les confió.

El señor Inspector Dr. Ismael Casaux Alsina expresa:

“Quiero dejar constancia que he observado que los alumnos se han familiarizado con estas pruebas, concurriendo a las mismas con gran interés y serenidad, las que, por otra parte, de acuerdo a los resultados obtenidos, constituyen a la vez, un medio eficiente para la dedicación constante de profesores y alumnos, un sistema eficaz para la mayor preparación de éstos”.



El señor Inspector D. Escipión F. Claps manifiesta:

“El resultado obtenido es indudablemente mejor que del primer cuatrimestre. Se aprende a escribir, a usar palabras correctas y a expresar claramente el conocimiento de lo aprendido en clase. Es una disciplina útil que obliga al alumno a meditar y volcar en el papel el resultado de su aprovechamiento en forma sintética”.

Por su parte, el señor Inspector D. Julio Fingerit, destacado al Colegio Nacional “Juan Martín de Pueyrredón”, expresa:

“He notado al respecto un espíritu de adaptación que ha contribuido eficazmente al desarrollo de estos exámenes. Era evidente que habían estudiado más; y sintiéndose más seguros, así por la experiencia pasada, como por el intensivo repaso de las asignaturas, afrontaban estos exámenes con plausible confianza. Otra prueba de esto es la asistencia de los alumnos, que ha sido excelente, y muy superior a la normal. En el turno de la mañana, ha habido aproximadamente un término medio de 7 ausentes sobre un total de 400 alumnos; y en el turno de la tarde, también aproximadamente, un término medio de 2 ausentes sobre un total de 200 alumnos. Funcionaron 155 mesas, y con relación a ellas hubo 138 inasistencias en total; o sea, menos de una inasistencia por mesa, esto es, por asignatura. Las pocas inasistencias de alumnos han estado muy distribuidas entre las divisiones; de suerte que en ningún caso ha habido falta colectiva, ni aun aproximadamente”.

“La preparación de las alumnas en general, ha sido buena, y las clasificaciones registradas son algo superiores a las correspondientes al primer cuatrimestre, expresa el señor Inspector Dr. Carlos A. Sagastume. Las alumnas habían estudiado más y mejor, pues ya conocían el criterio con que serían examinadas y el mecanismo de la prueba.

Por su parte, el señor Inspector Dr. José A. Belfiore manifiesta:

“El resultado de estas pruebas, como demostración de aprovechamiento es halagador, habiendo rendido los alumnos buenos, que tenían casi asegurada la nota de siete en el promedio final, un esfuerzo superior al necesario para obtener los puntos indispensables, y los alumnos cuyo éxito era dudoso, han realizado un estudio intenso, que si no les ha servido siempre para eximirse del examen oral, habrá contribuido a su buena preparación para afrontarlo”.

La señora Inspectora Profesora E. P. de Saffores, juzga así los resultados de la segunda prueba cuatrimestral, después de las observaciones recogi-



das en dos escuelas oficiales y distintos incorporados a las mismas:

“Como una consideración de carácter general, hago constar que he observado en estas pruebas de noviembre, una mayor tranquilidad en el alumnado y mejor dispuesto para la tarea que ha dado por resultado exámenes muy buenos; en la mayoría han igualado o superado la clasificación de la prueba de Julio, no obstante la época del año que supone mayor cansancio: profesores y alumnos nos demostraron comprender mejor la finalidad de estos exámenes”.

El señor Inspector Dr. Pedro S. Acuña manifiesta:

“Es digno de hacer notar el evidente progreso de las alumnas en cuanto a su preparación, pues las dos pruebas escritas cuatrimestrales obligaron a un estudio, si bien menor en cuanto a extensión, mayor por lo que hace a su intensidad: si a ello agregamos que los exámenes orales se dieron sobre lo versado en ambos cuatrimestres, nos explicará la facilidad de su desarrollo y el menor porcentaje de aplazados. En mi concepto, el nuevo sistema de clasificaciones y promociones presenta la evidente ventaja de un mayor aprovechamiento por parte del alumno, porque facilita la comprensión de las materias a estudio, ya que el profesor puede intensificar su tarea, sin la preocupación de cumplir íntegramente el programa. En una palabra: ahora se estudia mejor y con más intensidad, aunque en menor extensión”.

El señor Inspector D. Raúl H. Espoile observa:

“El promedio de alumnos aprobados es significativo, pues da una idea evidente de la preocupación de los señores profesores por satisfacer el contenido de los respectivos programas y la inquietud que ha creado entre los estudiantes, que han efectuado un esfuerzo de positivo valor”. Estimo que estos exámenes, tal como han sido establecidos, proporcionarán en lo sucesivo una masa estudiantil bien preparada y mejor orientada”.

El señor Inspector Dr. Juan Carlos García Santillán expresa:

“El desarrollo de los exámenes confirmó el acierto de la organización de los mismos, pues se caracterizaron por la puntualidad, la normalidad y la carencia absoluta de incidencias, a la vez que por la perfecta armonía entre el Instituto incorporado y la Escuela oficial”.



Por su parte, el señor Inspector D. Atilio Terragni, después de puntualizar los detalles de los resultados de las pruebas en los institutos cuyo control se le confió, manifiesta:

“Para finalizar, sólo me resta poner de relieve la corrección con que fueron cumplidas estas periódicas pruebas anuales, tanto por parte del personal directivo o docente que intervino en ellas, como por el numeroso alumnado que ha rendido examen. Tengo el íntimo convencimiento de que en el año que termina, hemos ganado un peldaño más hacia el ascenso y meta luminosa de la cultura argentina”.

El señor Inspector D. Andrés Gaos, juzga así las pruebas:

“Las clasificaciones obtenidas por los alumnos en este curso, son superiores a las del año anterior. Este mejoramiento se debe, sin duda alguna, a la excelencia de los exámenes escritos cuatrimestrales, que obligan al alumno a repasar las asignaturas, presentándose por lo tanto a examen en las mejores condiciones posibles”.

Finalmente, el señor Inspector D. Justo Pallarés Acébal manifiesta:

“El grado de preparación demostrado por los alumnos en la segunda prueba cuatrimestral, fué muy superior al correspondiente a la anterior, según se advierte por el cotejo de las respectivas clasificaciones. Este resultado, que se puso de manifiesto tanto en el colegio oficial como en los institutos particulares incorporados, acredita la bondad del sistema de promociones que ha regido en el transcurso de este año escolar por primera vez. Los alumnos han estudiado más y mejor que en años pasados, en un loable esfuerzo por acogerse a la exención con que los beneficia el reglamento. Y tan positivo e indiscutible ha sido dicho esfuerzo, que no ha podido menos de reflejarse satisfactoriamente en los exámenes orales subsiguientes. También revelan éstos, en general una preparación más sólida en los alumnos que la manifestada en las mismas pruebas de los años anteriores. La auspiciosa comprobación es extensiva a los incorporados. Hasta los que siempre se caracterizaron por una enseñanza deficiente, han mejorado apreciablemente. El juicio unánime de los examinandos coincide con esta observación que formulo, abonada correlativamente por el signo objetivo de las clasificaciones, lógico es suponer que dos pruebas cuatrimestrales a las cuales el alumno se ha sometido con la intención de eximirse del examen oral de fin de año, tienen que haber elevado necesariamente, con relación a otros períodos escolares, el promedio de las clasificaciones correspondientes a las últimas pruebas rendidas por los que no lograron librarse de ellas”.



Todos los establecimientos terminaron las pruebas dentro del término fijado reglamentariamente, aún aquéllos de mayor población, como el Colegio Nacional "Mariano Moreno" y los demás de la Capital Federal. . En los establecimientos de Provincias, se finalizó la recepción de las pruebas mucho antes de finalizar el período.

---

Sin que se los requiriera la Inspección General, muchos jefes de casas de estudio, han abierto juicio acerca del nuevo régimen de promociones. En sus Memorias, espontáneamente, han querido dejar escritas sus opiniones sobre el particular.

La Inspección General las recoge y desea que V .E. las conozca, a cuyo efecto las transcribe a continuación:

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE SANTA ROSA:

"Los exámenes escritos cuatrimestrales realizados en julio y noviembre del corriente año, constituyeron un medio oportuno y eficaz para analizar el resultado de la enseñanza impartida y un acicate para el estudio del alumno.

El estudiantado se vió obligado a enfrentar, durante el año y por etapas, una prueba de aptitud que tuvo el efecto de ponerlo ante la evidencia de la realidad, haciéndole comprender el valor del estudio, estimulando a los buenos y advirtiéndolo a los regulares, las probables consecuencias de su falta de apego al trabajo.

No todos, desde luego y me refiero a los alumnos, en el primer cuatrimestre, interpretaron bien el verdadero significado de estos exámenes para la aprobación de sus asignaturas, y es así que, en las pruebas del segundo cuatrimestre se observó una reacción notable, en muchos estudiantes, para llegar a la eximición.

Después de un año de experiencia, los datos recogidos en las pruebas escritas demuestran su bondad y se impone su continuación, para elevar el nivel de la enseñanza. Considero que para el próximo año, se habrán subsanado pequeñas fallas en la aplicación práctica de los mismos y el alumnado, mejor capacitado para apreciar el valor que ellas significan en sus estudios, estará en condiciones de aprovechar debidamente el factor tiempo y trabajo".

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE PERGAMINO:

El nuevo régimen de promociones lo considero excelente. Al afirmarlo así, interpreto el pensamiento de los señores profesores a quienes requerí su opinión.



La realización de las pruebas cuatrimestrales, obliga al alumnado a estudiar diariamente sus lecciones y contribuyen sin duda a disciplinar su inteligencia.

Al dividir el período escolar en dos partes, facilita el desarrollo de los programas y contribuye a que los alumnos hagan procesos de síntesis, tan indispensables para obtener una visación panorámica de los diversos conocimientos.

El nuevo régimen no sólo revela el grado de aprovechamiento de la enseñanza, sino también es un medio muy eficaz para controlar y fiscalizar la labor de los profesores. Se establece la emulación entre éstos, ya que despierta un noble afán de superación.

Las críticas que acerca del nuevo régimen se han hecho, no tienen fundamento alguno, y provienen, a juicio del subscripto de los Institutos Incorporados poco serios, de los malos profesores y de los peores alumnos”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE POSADAS:

“La nueva reglamentación del Régimen de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, aplicada este año por primera vez en toda la extensión de su articulado, es la expresión terminante del control más efectivo que se haya puesto al servicio de la enseñanza media del país. Indudablemente que su aplicación exacta requiere una tarea y consagración permanentes, cuando de ella se desea obtener la medida justa del aprovechamiento que el estudiante lleva cada año de las aulas. Sus resultados compensan ampliamente la dedicación que exige el nuevo Reglamento”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE RÍO CUARTO:

“Según lo hemos expresado en memorias anteriores y públicamente (hemos hecho un estudio crítico que fué dado a publicidad en folleto), el infrascripto se ha mostrado decididamente partidario de la modificación del régimen de clasificaciones, exámenes y promociones anterior al actual. Como argumento fundamental aducido en apoyo de la reforma, hemos destacado la deficiente preparación con que los estudiantes secundarios y normales se recibían de bachilleres y maestros respectivamente. Los propósitos que abrigaba cada régimen a ensayarse resultaban frustrados en la práctica. Y esa falta de preparación en los estudiantes a que hemos aludido, fué públicamente denunciada en más de una ocasión por autoridades universitarias de prestigio, con el deliberado propósito de advertir el fenómeno a los encargados del gobierno de la instrucción secundaria.

La nueva reglamentación bajo cuyo régimen se realizó la promoción de los estudiantes secundarios y normales el año fenecido últimamente, a nuestro juicio, es el decideratum en materia de preparación. Los vicios



que contenían los regímenes anteriores, en los que obraban los unos por exceso y los otros por defecto, fueron inteligentemente corregidos en el régimen recientemente ensayado; los por exceso, restaurando la exención únicamente para aquellos alumnos clasificados con siete o más puntos, y los por defecto, subsanando la secuela de errores que la clasificación bimestral involucra cuando concurre por sí sola a realizar calificaciones, con la incorporación de las dos pruebas cuatrimestrales como complemento esencial, para determinar la eximición. Es así, que mediante estos seis recaudos: cuatro clasificaciones bimestrales y dos cuatrimestrales resultantes de las pruebas escritas, estas últimas, se mantiene acertadamente, como lo expresan los autores del proyecto, la exención del examen oral de fin de curso, pero exclusivamente para aquellos alumnos que en el transcurso del año lectivo, han dado fehacientes y documentadas pruebas de aptitud y aprovechamiento, que alejen toda duda de que la conquista de la promoción, sin la exigencia de aquella prueba, fué o no legítima”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE BRAGADO:

“Se ha aplicado en todas sus partes lo dispuesto por el Reglamento vigente. El sistema que por primera vez se usó este año, con la inclusión de las pruebas escritas cuatrimestrales, presenta a mi modo de ver apreciables ventajas que se irán acentuando a medida que la experiencia vaya dictando normas y ajustando procedimientos. Por de pronto se debe anotar que su pro, la poda de los programas, de toda esa frondosidad poco menos que perjudicial y la mayor grabación de los conocimientos a que obligaron, con el proceso de repaso y recapitación”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE DOLORES (Bs. As.):

“Estimo como muy bueno el régimen establecido que se complementa muy bien con el sistema de exámenes cuatrimestrales. A juicio del suscripto, es un sistema que también tiene la bondad de facilitar el control de la tarea realizada por el profesor. No obstante opino que convendría sustituir el segundo examen cuatrimestral *escrito*, con la prueba *oral*, incluyendo puntos esenciales de lo tratado en el anterior, propendiéndose con ello a que los estudiantes se habitúen a organizar y metodizar la exposición”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE RUFINO:

“La asistencia de alumnos a las pruebas escritas cuatrimestrales, ha sido casi total, especialmente en el segundo, en que las medidas tomadas por este Rectorado, en cumplimiento de la Circular N° 127, rindieron la más completa eficacia.



En cuanto a los exámenes cuatrimestrales en sí, el suscripto ha podido constatar su beneficiosa influencia, en la preparación general del alumnado”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE NECOCHEA:

“Este es uno de los años en que se ha trabajado con más intensidad y con mejores resultados, siendo relativamente escaso el porcentaje de aplazados. El suscripto tiene la convicción de que los alumnos han estudiado con tesón y constancia, estimulados por las *pruebas cuatrimestrales*, que los ha obligado a comprender, ordenar y retener los puntos esenciales de los programas para responder a cualquier bolilla y no solamente a las lecciones de las clases en que sospecha puede ser interrogado, lo que ha sido frecuente en muchos alumnos, los capaces de obtener una alta clasificación en una lección, especialmente. Los resultados han sido buenos y con mucha frecuencia las clasificaciones de las pruebas cuatrimestrales han superado a los promedios bimestrales, resultando así un promedio alto de distinguidos, cosa poco frecuente en este Colegio, ya que casi todos los profesores son muy parcos en sus apreciaciones.

Las pruebas cuatrimestrales se han tomado con toda regularidad y sin inconveniente alguno, casi siempre ante la totalidad de la comisión examinadora. Como todos los alumnos tenían sus programas una vez ordenadas y sacadas las cuatro bolillas, bastaban diez minutos, más o menos, para que cada alumno copiara la que le correspondía, retirándoles, entonces, libros, cuadernos y programas, para iniciar las pruebas.

Los trabajos han sido leídos siempre en el día por las Comisiones, pero ha sido una tarea abrumadora, por que con frecuencia se ha trabajado hasta altas horas de la noche. Los profesores son pocos y tienen que formar parte de varias mesas y materias.

Las ventajas de las pruebas cuatrimestrales, serán más visibles en el futuro, cuando los alumnos de los cursos inferiores terminen sus estudios secundarios; su preparación será superior y también su redacción, ya que ésta será preocupación permanente de profesores y alumnos, porque de una buena redacción depende mucho el trifundo en las pruebas escritas”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE VIEDMA:

“A juicio del suscrito, el nuevo régimen de promociones y exámenes dió muy buenos resultados, pues obliga al alumno a tener siempre frescos los conocimientos que adquiere en clase, además del concepto de todos y cada uno de los asuntos enseñados para poder responder a los exámenes escritos y orales a que se le somete; por otra parte permite también controlar mejor el resultado de la labor desarrollada por cada profesor”.



DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL N° 9:

La implantación del nuevo sistema de promociones y de exámenes, ha tenido la virtud de sacudir un tanto la masa estudiantil y el cuerpo de profesores, llamándoles a la realidad. Eran tan encontradas las opiniones que se vertían en el transcurso del año, sobre la practicabilidad del referido sistema, que era forzoso aguardar la finalización del curso escolar, para meditar serenamente sobre los resultados obtenidos. Estos son, sin lugar a dudas, francamente favorables. Muchos inconvenientes que se han suscitado, la mayor parte de detalle, se irán eliminando paulatinamente en años venideros, a medida que el sistema se vaya asentando sobre las sólidas bases sobre las que ha sido levantado. El régimen en vigor obliga al alumno a estudiar las asignaturas, si es que no quiere fracasar. Los dos exámenes cuatrimestrales requieren un repaso de lo estudiado en los dos períodos en que se ha dividido el año, y el examen oral final no exige ya el esfuerzo de antes, de ahí que el número de aplazados en esos exámenes, es considerablemente inferior al de años anteriores. En este establecimiento, por ejemplo, sobre un total de 3035 exámenes, hubo 269 aplazamientos, lo que corresponde a un 8,86 %.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE CONCEPCIÓN DEL URUGUAY:

“La nota característica del año escolar ha sido la aplicación del nuevo régimen de exámenes y promociones. Para los que siempre hemos sostenido la necesidad del examen como medio eficaz de obtener un nivel más alto en la preparación de nuestros alumnos, un sistema riguroso como el actual viene en buena hora y creo que dentro de la organización actual de la enseñanza media era necesario. Los resultados obtenidos son satisfactorios y para juzgar definitivamente, sobre todo desde el reducido punto de vista de un solo establecimiento, habrá que esperar un tiempo mayor.

Dejando de lado toda discusión doctrinaria, anotaré lo realizado y obtenido en este Colegio, todo con un criterio de absoluta objetividad.

Desde el comienzo del año la Rectoría, compenetrada de la importancia del nuevo factor escolar, lo explicó a alumnos y profesores y adoptó las providencias encaminadas a resolver todas las cuestiones que pudieran presentarse en su aplicación. Con el personal fueron tratados estos asuntos en las reuniones de marzo, en la del 6 de junio y especialmente en la del 5 de agosto; en esas conferencias se abordó el asunto no sólo desde el punto de vista de la forma exterior de practicarlo, sino en su esencia, en cuanto afecta el programa y a la didáctica.

Los programas de examen se trazaron con el concepto de selección de los temas fundamentales y bien calculados para el tiempo disponible;



en esto último hay una ventaja sobre las bolillas muy largas de los anteriores, gracias a las cuales un examen se daba sobre un reducido número de asuntos, al par que otros eran cuidadosamente esquivados por los alumnos”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE TUCUMÁN:

“La aplicación del nuevo régimen de promoción, mediante las pruebas escritas cuatrimestrales, se hizo sin que surgieran inconvenientes, ni en razón del tiempo calculado ni en lo que se refiere a las clasificaciones. Los exámenes en cada caso comprendieron la parte del programa que de antemano se calculó que debía enseñarse en cada cuatrimestre, y que se enseñó en la realidad. La asistencia de los alumnos a estas pruebas ha sido casi completa, y los porcentajes de aplazados, regulares y buenos y sobresalientes y distinguidos, fueron los normales, casi idénticos a los logrados en los Colegios de la Capital Federal. Pienso que el nuevo régimen obliga más a profesores y alumnos a contraerse al estudio y marca un sensible progreso sobre los regímenes anteriores”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE MENDOZA:

“Con el régimen actual, los alumnos fijan bien los asuntos fundamentales; aprender a distinguir lo que es esencial en la asignatura y con el programa de temas se les facilita el estudio. Los señores profesores, tienen una prueba del resultado de su enseñanza, obligándolos a graduar, simplificar y coordinar los conocimientos que imparten. Se pone de inmediato en evidencia la necesidad de la didáctica y de una preocupación para el aprendizaje. Se advierte, eso sí, después de las pruebas, cansancio, tanto en los alumnos como en los señores profesores. Son exámenes con todas las sugerencias e imaginaciones y significan la preocupación y una aplicación inherente en tres épocas del año (escritos y orales). En los estudiantes crea un estado psíquico especial y antes de rendirlas y mientras rinden, viven las pruebas. Por eso resulta muy oportuna la suspensión de clases dispuesta en julio por la Superioridad. Es conveniente que por lo menos dos o tres días de los destinados al repaso antes de iniciar las pruebas, se permita a los alumnos repasar en su casa, después de haber recibido las directivas de sus profesores. En esta forma, pueden dividir el tiempo de acuerdo con la necesidad que cada uno tenga de intensificar su preparación en algunos temas o asignaturas”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE TRES ARROYOS:

“El nuevo régimen de exámenes y promociones, implantado recientemente es bueno, eficaz y seguro, para juzgar a los alumnos y especialmente a los incorporados. El nuevo sistema, hace trabajar constantemente a los buenos alumnos, es decir, a los distinguidos y sobresalientes



a fin de conservar su concepto y conseguir la eximición deseada como recompensa a su trabajo y dedicación, y permite estudiar y hacer un esfuerzo y obtener con constancia la recompensa de la eximición. En general he observado mayor contracción al estudio, mayor esfuerzo, y excelentes exámenes, tanto escritos como orales. Puedo asegurar que ha existido un gran espíritu de estudio y de trabajo, como consecuencia de los repastos para las pruebas escritas y la preparación para las pruebas orales. El mismo espíritu de trabajo he observado entre el personal docente en las dos pruebas escritas en particular, que es la que lleva mayor tiempo y dedicación”.

DE LA RECTORA DEL LICEO NACIONAL DE SEÑORITAS DE SANTA FE:

“El sistema de exámenes bimestrales ha dado buenos resultados, especialmente para primer año, es mucho menor el número de alumnas aplazadas, insignificante el de las mismas que pierden año.

Lo atribuyo a que buena parte de las niñas que llegan de la Escuela Primaria en cuya aula hay un maestro que conoce a sus alumnas, se encuentra bruscamente con varios profesores que no las conocen, y con quien ellas creen que pueden o no estudiar, y dar de vez en cuando una lección y eso basta.

El examen cuatrimestral las llama a la realidad y desde comienzo del curso teniendo el examen presente, estudian y atienden en clase con mayor interés. En los cursos superiores cuarto y quinto, el resultado no varía, con respecto a años anteriores”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE BOLÍVAR:

“El régimen de promociones y exámenes puesto en práctica en el pasado curso escolar lo considera este Rectorado como muy bueno, interpretando la opinión del profesorado de este Colegio. Considero que tiene el sistema la virtud de crear más hábitos de estudio en los alumnos, al mismo tiempo que permite apreciar con más ventajas la labor docente. Se gana en estudio por parte de los alumnos y en dedicación por parte del personal. La eficiencia del sistema se hará más visible cuando los programas de estudio sean revisados y colocados en condiciones de ser desarrollados en su integridad. Me permito observar que la clasificación de siete puntos por materia para eximirse del examen oral después de dos pruebas cuatrimestrales rodeadas de todos los recaudos que dejan en el ánimo del profesor y de las mesas examinadoras el verdadero aprovechamiento del alumno, es elevada. Considero que seis puntos por asignatura sería suficiente”.



DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL "NICOLÁS AVELLANEDA", DE LA CAPITAL:

"Con el nuevo régimen que tiene varios aspectos, se ha podido llenar en forma eficaz una de sus finalidades, o sea controlar la enseñanza en los institutos incorporados. Las dos pruebas cuatrimestrales agregadas al examen oral, de fin de curso, pone a las claras la situación en que se encuentran los cursos de cada establecimiento, y una vez al tanto de esa situación, es posible adoptar las medidas aconsejadas por las circunstancias. También ha servido para evidenciar la labor de cada profesor, en los colegios oficiales si bien, no en forma completa, pues en las clasificaciones de las pruebas, ha influido en forma predominante el criterio del profesor titular, lo que justificado en principio, cuando se trata de un buen profesor, es de resultado contraproducente cuando el titular no reúne las condiciones morales que deben caracterizar a todo profesor".

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE TRELEW:

"A juicio de esta dirección, con la aplicación del actual régimen, entre otros resultados se obtiene:

a) selección de los conocimientos que se imparten, eliminando de los programas frondosos los tópicos de menor importancia o superfluos. La mayoría de los programas oficiales, pueden desarrollarse íntegramente en el año lectivo —al menos así ha ocurrido en este Colegio Nacional de Trelew, a pesar del menor tiempo disponible—; b) el estudiante recibe dichos conocimientos y está obligado a reverlos, obteniendo la visión de conjunto de la enseñanza y el panorama completo de cada asignatura sin recargo excesivo —en dos tiempos— y favorecido por la dirección, ayuda y fiscalización del profesor. (Conviene, por tanto, para el alumno como para el profesor, un breve descanso, cinco días es suficiente, después de la primera prueba cuatrimestral; de la misma manera que, para menor fatiga de ambos, la duración de las pruebas escritas sea de sesenta minutos, a base del mismo sistema de temas, calculando su desarrollo para dicho tiempo). c) El mediano y el buen estudiante, se sienten satisfechos por el resultado de la primera prueba escrita y reanudan con bríos el estudio en el segundo cuatrimestre, superando, en general, las clasificaciones en la segunda prueba; y consiguiendo, los mejores, eximirse de la última. Queda en la conciencia del buen estudiante la convicción de que el resultado obtenido es el merecido, sintiéndose alentado y estimulado por el actual sistema, y dispuesto a aconsejar, con elevado espíritu, al compañero que, por diversas causas, no alcanzó el mismo resultado.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO DE CONCORDIA:

"El sistema de Clasificaciones, Exámenes y Promociones puesto en práctica, es excelente bajo todo punto de vista. Ha tenido la virtud de ha-



cer estudiar a los alumnos y trabajar con conciencia a los profesores. En él, la fiscalización del trabajo de los alumnos por los profesores y el de éstos y aquéllos por la Dirección, obliga a una provechosa y constante preocupación.

Las estadísticas de las pruebas cuatrimestrales y el resultado final del curso, bien elocuentemente por cierto, me eximen de entrar en mayores consideraciones en pro de la continuación del sistema”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA COMERCIAL DE MUJERES N° 2, “ANTONIO BERMEJO” (Capital):

“Soy una convencida de los beneficios que reporta este nuevo régimen de promociones. La exención con siete puntos como promedio bimestral era demasiado fácil y no obligaba al repaso que, solo no lo hace el alumno propenso, en su mayoría, al menor esfuerzo”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO DE LA PLATA:

“Durante el año escolar de 1939, se puso en vigencia el nuevo régimen de promociones, exámenes y clasificaciones aprobado por decreto de fecha 15 de febrero de 1939 y circulares N° 60, 110, 111 y afines. No obstante las dificultades iniciales anexas a esta innovación, los resultados fueron buenos”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE COMERCIO Y MANUALIDADES DE SAN MARTÍN (Buenos Aires):

“El nuevo régimen de exámenes y promociones se ha aplicado durante el corriente curso escolar, con normalidad y buen resultado. La concurrencia de alumnos a las pruebas cuatrimestrales, ha sido prácticamente perfecta, siendo buenos los resultados de ellas. Dichas pruebas, al dividir el año escolar en dos períodos bien definidos, ha permitido a los alumnos efectuar repasos intensos en las diversas asignaturas, permitiéndoles afianzar sus conocimientos. Es digno de tenerse en cuenta, para el mejor éxito de este nuevo sistema, la necesidad de adaptar los programas de algunas materias, al número de días que comprenden las clases comunes, debido a la reducción experimentada por éstos a causa del tiempo dedicado al repaso y a la recepción de los exámenes. Por otra parte, en opinión de esta Dirección, sería conveniente la reducción del tiempo concedido para las pruebas, a una hora, con el fin de acortar en algo el largo tiempo que demanda la corrección de ellas”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO “DOMINGO G. SILVA”, DE SANTA FE:

“Se ha introducido un cambio fundamental en este régimen (de exámenes y promociones), con su lógica repercusión en las actividades do-



centes, que han debido orientarse siguiendo directivas armónicas y que permiten resultados mejor controlados.

A pesar de tratarse del primer año de experimentación, se ha podido observar un mayor esfuerzo y dedicación, tanto del profesorado como de los alumnos. El nuevo régimen ha permitido, sobre todo, un mejor control del profesor sobre cada alumno y que aquél conozca los medios y la capacidad de cada uno de éstos; por ello estima ventajoso la división de dos ciclos del año de estudios, que permite al profesor constatar el grado de aprovechamiento de sus alumnos, orientando su tarea docente; al mismo tiempo evita los recargos que se notaban con el régimen anterior, que involucraba el repaso de toda la asignatura en los últimos días, sin posibilidad de comprobar en forma fehaciente, la eficacia de la revisión.

El nuevo régimen estimula al alumno al eximirlo del examen oral, sin que ello signifique eludir la lógica fiscalización, como en los regímenes anteriores. Al mismo tiempo, obliga a una mayor preocupación por el lenguaje escrito”.

#### DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE LA RIOJA:

“Sin ninguna dificultad fué aplicado el nuevo sistema de promociones y exámenes y me atrevo a afirmar que sus disposiciones han resultado beneficiosas tanto para alumnos como para profesores. No dudo de que estos buenos resultados se harán notar cada vez más a medida que alumnos y profesores se familiaricen con las nuevas normas. En términos generales creo que el nuevo sistema podría ser mejorado reduciendo en lo posible el tiempo que de el año escolar resulta empleado en tomar exámenes para lo cual se podría facilitar en alguna forma la eximición”.

#### DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE CONCORDIA:

“El régimen de Promociones y exámenes constituye una reforma muy acertada, que rendirá muy satisfactorios resultados en la práctica, demostrados ya en el primer año que se ha puesto en vigencia.

En mi concepto, sería necesario que la Superioridad prestara su atención a estas dos observaciones que se desprenden de la reglamentación vigente, que sugiere la práctica de los dos cuatrimestres transcurridos. 1ª) La realización del segundo examen escrito de noviembre con anterioridad de diez días, al examen oral de fin de año. 2ª) El artículo 14 del nuevo Reglamento, que no establece sanción alguna para el alumno que no se presenta a una de las pruebas cuatrimestrales”.

#### DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE VICTORIA (Entre Ríos):

“Con el cambio fundamental que ha producido el nuevo Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, lo relativo a la enseñanza,



no puede verse con el criterio que, entre nosotros, podría llamarse tradicional. Las circulares N° 30 y 60 del señor Inspector General y el informe consecutivo a la primera prueba cuatrimestral, permiten la misma conclusión.

En el régimen hasta entonces en vigor se contemplaba la cantidad de conocimientos y en el actual domina la calidad; antes debía considerarse como una norma inexorable el desarrollo de los programas y ahora preocupa lo que en ellos tiene valor efectivo y disciplinado; si antes se vió como índice revelador de aprovechamiento la cantidad de conocimientos retenida por el alumno, ahora parece que preocupa seriamente más el proceso de adquisición y de elaboración. Si tal es la intención manifiesta del cambio, lo subjetivo y lo formal —de esencia educativa— ocupan el primer plano: la materia, el conocimiento, el saber no valen por sí mismos —como hasta ahora— sino en cuanto se ponen al servicio del ser en formación espiritual. Todo lo cual no significa despreocupación por el estudio, sino, muy al contrario: quiere hacerlo cada vez más intenso y de resultados cada vez más satisfactorios dentro de todo aquello que tiene valor esencial”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE BRAGADO:

“El aprovechamiento general de la enseñanza, ha sido muy bueno, por cuanto se ha intensificado la misma a raíz de los exámenes cuatrimestrales. Estos han servido para que el profesor ponga más atención en la asignatura a su cargo, exigiendo más a sus alumnos y fijando con mayor precisión los conceptos fundamentales, y el alumnado se ha visto sometido a dos pruebas que le han obligado a dedicarse con mayor empeño. Este concepto de responsabilidad, no sólo ha sido necesario en profesores y alumnos, sino que el hogar ha tenido que mantenerlo. Resultaron sobre un total de 1134 exámenes: 444 eximidos, 572 aprobados y 168 aplazados, que arrojan los primeros el 39 %; los segundos el 51 % y el 10 % los terceros”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE DOLORES (Buenos Aires):

“El aprovechamiento de la enseñanza puede juzgarse, en general, como muy bueno. Los señores Profesores han puesto en la tarea que tienen a su cargo lo mejor de sus esfuerzos, y los alumnos han respondido, en su mayoría, a ese afán. Una prueba acabada de ello, la dan los resultados de las pruebas escritas cuatrimestrales que han sido, lo mismo que los de los exámenes de fin de curso, muy buenos”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE RESISTENCIA:

“El aprovechamiento general de la enseñanza ha sido bueno. Todos los profesores están conformes con el resultado de su labor; la mayoría



piensa que hubo mejor aprovechamiento que en el año anterior y lo atribuye al régimen de las pruebas cuatrimestrales que obliga a un trabajo parcial de revisión y síntesis que fija mejor los conocimientos”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL "DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO":

“Este Rectorado concreta su opinión favorable al nuevo régimen de exámenes y promociones, cuyos beneficios han podido apreciarse a través de la corta experiencia realizada. Los pequeños inconvenientes observados en su aplicación son susceptibles de ser corregidos y el principal de ellos desaparecerá con la concentración de la tarea horaria de cada profesor.

Esta opinión favorable está sustentada por lo siguiente:

Permite una distribución más racional de la asignatura, al dividir el programa en dos cuatrimestres y asegura una mejor dosificación de los conocimientos a impartir en cada una de las mitades del curso escolar. Obliga al alumno a realizar un estudio más ordenado y continuado. El profesor debe desarrollar ordenadamente el curso con un ritmo preestablecido, en términos generales, evitándose con ello el que por haberse detenido en la explicación de algunos puntos de la primera parte del programa debiera luego acelerar su desarrollo con los consiguientes perjuicios para la seguridad de esos conocimientos, al par que sometería al alumno a esfuerzos impropios.

Se facilita la labor del alumno al recibirle una prueba de examen sobre una parte del programa, de fácil repaso, por su menor extensión, y con la ayuda y control del profesor. Mantiene la exención del examen oral para el buen estudiante, y aquel cuya contracción al estudio ha sido menor y no se eximió, ve disminuido su esfuerzo final por cuanto sólo debe repasar lo visto en el primer cuatrimestre, ya que acaba de pasar la prueba escrita del segundo. Facilita, sobre todo en los colegios de gran población escolar, el control de la labor de la cátedra.

Uniforma las exigencias en materia de examen al establecer “programas de examen”, idénticos para todas las divisiones del Colegio oficial y las de los incorporados al mismo, desterrando el programa especial preparado por el profesor del curso. Asegura un control más eficaz sobre la clasificación y la promoción consiguiente, no sólo en el Colegio oficial, sino también y más particularmente en el instituto incorporado.

Pequeñas modificaciones de detalle asegurarán al régimen una mayor eficacia. Estas, a juicio de este Rectorado, serían las siguientes: reducción de los programas de algunas asignaturas: Geografía de 1º y 4º años; Historia de 2º y 5º; Literatura de 4º; Higiene de 4º año. Formular programas uniformes para todos los establecimientos; concentrar la tarea horaria de cada profesor, en lo posible, en un sólo establecimiento”.



DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL "JUAN MARTÍN DE PUEYRREDÓN",  
(CAPITAL):

"Modificado el régimen de promociones con la institución de los exámenes escritos cuatrimestrales (julio y noviembre), éstos se realizaron dentro de los plazos establecidos, sin tropiezo alguno. Si bien es cierto que los señores profesores vieron recargadas sus tareas con la realización de estos exámenes, no es menos cierto también que el alumno resultó beneficiado, tanto en lo que respecta al mayor estudio a que se ve precisado, como al resultado que representa el promedio de los escritos con las notas bimestrales: las estadísticas realizadas, han puesto de manifiesto, en forma general, que un porcentaje mayor de alumnos aumentaron en las pruebas escritas los promedios de sus calificaciones del año lectivo. Ello por sí sólo pone en evidencia, como una feliz iniciativa, la implantación de las pruebas escritas cuatrimestrales.

Los programas sintéticos (temas de exámenes cuatrimestrales), que fueron utilizados asimismo para la recepción de las pruebas orales de fin de curso, sintetiza la labor del alumno, limitándola a los puntos esenciales del programa, sin apartarse de las normas generales contenidas en los programas oficiales. Los alumnos han recibido con agrado esta nueva práctica, y prueba de ello, es el hecho de que el número de ausentes a los escritos de Noviembre, no fué sino de 2 %".

DEL SEÑOR RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL "MARIANO MORENO", DE LA CAPITAL:

"Llamado a opinar este Rectorado acerca del nuevo régimen de promociones y exámenes manifiesta, como ha tenido oportunidad de expresarlo de viva voz en la reunión convocada de Rectores de la Capital y presidida por el Excmo. señor Ministro, su más viva complacencia por el mismo.

En cuanto a las reservas que pudieran formularse, serían prematuras. Es el tiempo y la experiencia los encargados de hacerlo. Con el nuevo sistema de exámenes se llega a un resultado satisfactorio desde todo punto de vista. En primer lugar se obtiene una mayor uniformidad en su distribución y desarrollo por cuatrimestre entre profesores de una misma materia, y entre el Colegio oficial y los incorporados. Con motivo de las pruebas cuatrimestrales, hay una distribución de tiempo más uniforme y razonable en el desarrollo de los bolillas. Los señores profesores realizan un trabajo a un ritmo más igual, que obliga a los alumnos a trabajar con mayor método y conciencia. Y los señores profesores, al convenir en reuniones colectivas sobre la manera de encarar el programa en sus ideas fundamentales y darle límite a su extensión, realizan un labor semejante y pareja, que era lo que se deseaba tener en cuenta".



DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL "BERNARDINO RIVADAVIA", (Capital):

"Si he de dar en forma sintética mi opinión sobre el actual régimen de promociones, debo decir honestamente de que es muy bueno. No se ha de entender por ello que se halla resuelto en forma definitiva un asunto tan serio y tan difícil, que ha sido siempre motivo de preocupación y que ocupa capítulo tan fundamental en las distintas teorías de la educación.

Pero a gritos se estaba pidiendo un sistema que terminara con el anterior, por anacrótico y contraproducente... y agrego, el actual es muy bueno por las siguientes razones: Obliga a los Directores, profesores, alumnos y padres de alumnos a una continua y sostenida atención de los asuntos del Colegio. No ha de olvidarse que la primera preocupación de los Directores, profesores y padres, ha de ser la cultura de los educandos para el servicio de las exigencias de la patria. Una nación digna y culta, para sostenerse como tal, ha de velar por la cultura y la dignidad de su juventud, y el Colegio Nacional tiene un santo espíritu que conservar, pues fueron creados para "crisol de la argentinidad": seamos dignos educadores argentinos, conservando y vivificando el espíritu que los creara. Con este sistema los alumnos estudian y repasan con buena voluntad y gran resultado. Al principio hubo sorda resistencia, pero, ¿cuándo no la tiene una iniciativa que exige trabajo y preocupación? Después, puesto el espíritu del educando libremente en acción en presencia de los hechos, por propia gravitación, se impuso la bonanza del sistema y la sinceridad del muchacho.

Ordena el trabajo del alumno haciendo que estudie siempre, y no únicamente cuando sospecha que lo van a interrogar, o para el examen de fin de curso. Se establece una mayor comunicación espiritual entre el profesor y el alumno, pues el éxito de ambos depende de la forma como trabajen.

Los padres contribuyen con el control diario y la inquietud del momento, al mayor éxito en la prueba que comprende el futuro de sus hijos.

El recargo de tarea de los Directores y profesores es evidente, pero no se ha de olvidar que se practica por primera vez y a medida que se ejercite, al par que mejorará en su aplicación, traerá aparejado el alivio de la tarea profesional. Cuando el profesor ha trabajado honestamente y hecho trabajar, los alumnos van contentos a la prueba, porque tienen la seguridad del éxito y sobre todo del justo resultado. No debemos olvidar que por sobre toda virtud el joven reconoce a la justicia.

En el porvenir, si se practica con conciencia y buena voluntad, esta forma de promoción, debe dar muy buenos resultados. El verdadero éxito está en el futuro, por el levantamiento moral e intelectual que traerá en forma indiscutible y que tanta falta hace.



Se necesitan colegios chicos, con aulas de un máximo de 30 alumnos y profesores que tengan concentradas sus tareas. Creo conveniente y necesario reducir el tiempo de la prueba a una hora. En ella, dado el espíritu de la prueba y la calidad de los temas, tiene el alumno tiempo suficiente para demostrar su capacidad; obliga a reducir a lo fundamental la exposición, y la práctica demuestra que en ese tiempo casi todos los alumnos terminan su exposición. Reduce la tarea de los profesores y les dá más tiempo para la corrección, facilitando así todo lo relativo a la naturaleza de esas pruebas:

Turno de la mañana: de 8 á 9 y de 9.30 á 10.30.

Turno de la tarde: de 13 á 14 y de 14.30 á 15.30.

En cuanto a la acción en los Colegios incorporados, este régimen ejercita un sistema excelente de control”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL N° 4:

“Nadie puede, hablando sinceramente, discutir las ventajas del régimen de clasificaciones, exámenes y promociones del punto de vista de la preparación de los alumnos. El repaso general de cada cuatrimestre y bajo la dirección de los profesores, da a los estudiantes la indispensable visión de conjunto sin la cual una materia no puede considerarse realmente dominada.

Por otra parte, las pruebas escritas obligan a mejorar las formas de expresión, hoy, en general, tan descuidadas, y permiten un mayor desarrollo de los poderes lógicos por aplicación del procedimiento de síntesis.

Esta dirección desarrolló una intensa, constante y minuciosa labor, tendiente a dar cumplimiento fiel a las instrucciones de la Superioridad relativas a la correcta aplicación del nuevo régimen, realizando reuniones parciales y generales con los profesores, asesorando y fiscalizando la redacción de los programas de cuatrimestres y de temas, tratando de suavizar por la persuasión todas las asperezas que surgían, etc. En el Acta N° 132, cuya copia se adjunta, ha quedado constancia de algunas de las observaciones formuladas e instrucciones impartidas. Del mismo modo se preocupó de asegurar una correcta recepción de las pruebas orales, transcribiendo en una comunicación a los señores profesores, cuya copia también se adjunta, las disposiciones reglamentarias fundamentales que la rigen.

Ahora bien: para la corrección de las pruebas escritas cuatrimestrales, se presenta en este establecimiento la dificultad particular de tener 8 institutos incorporados a su cargo, lo que representa 48 divisiones y 1216 alumnos más, que aumentarán enormemente en el próximo año. Si a esa dificultad se agrega la de que muchos profesores de la escuela ofi-



cial y de algunos de sus incorporados desempeñan tareas en otros establecimientos, surgen con evidencia las razones que provocan diversos inconvenientes en la confección de horarios”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE LENGUAS VIVAS:

“Cúmpleme dejar constancia que los programas se han podido desarrollar íntegramente en sus puntos fundamentales, respondiendo así al espíritu del nuevo sistema de pruebas cuatrimestrales.

No ha habido este año programas nuevos que aplicar.

El aprovechamiento es satisfactorio; lo demuestra el resultado de las pruebas cuatrimestrales y de los exámenes orales.

Mi impresión es que las alumnas han estudiado con más regularidad, tal vez por el sistema de las pruebas escritas que las obligaba a no descuidar su preparación”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL N: 8:

“El sistema de las pruebas cuatrimestrales lo considero ventajoso bajo todo punto de vista. Fundamentan esta manifestación los siguientes factores:

- 1) Mejoró la asistencia de profesores y alumnos.
- 2) Obliga a los profesores a una tarea más metódica y más consciente.
- 3) Las alumnas estudian más.
- 4) Benefician la preparación general de los estudiantes.
- 5) Los que fueron al oral, que no obtuvieron el promedio de 7, rindieron pruebas brillantes. Los exámenes orales demostraban una preparación general del programa basada en una mayor comprensión, en expresiones claras y seguras.
- 6) Favorece la emulación entre los profesores.
- 7) Satisface a los padres porque observan una mayor dedicación en sus hijos.
- 8) Favorecen a los alumnos en su clasificación en los casos de profesores exigentes y arbitrarios que justifican cualquier error del alumno clasificándolo mal”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE CONCORDIA:

“El nuevo sistema que se puso en práctica este año, viene a responder a una necesidad sentida y puesta de manifiesto desde muchos años.

Los que tenemos que palpar de cerca los resultados reales, evidentes de las modificaciones que han venido efectuándose de 20 ó 10 años a esta



parte, hemos podido comprobar los vacíos que dejaban unas, la falta de unidad de miras de otras y la tendencia a la tolerancia, de no pocas. Por eso considero acertada y de grandes beneficios estas nuevas disposiciones siempre que los encargados de darles cumplimiento y vigilar su práctica, pongan también de su parte el anhelo de perfeccionamiento que las inspira y sean los primeros en comprender que toda desviación o limitación en su observancia, honrada y sin simulación, traerá también la desorientación y hasta la inquietud de la duda sobre su eficacia. Por eso las disposiciones deben ser dadas terminantes y precisas para evitar las interpretaciones de los que sólo buscan eludir o desvirtuar su cumplimiento. Las actuales tienen esas cualidades, pero a pesar de ello, tengo entendido, no todos procedemos en la misma forma y de allí los distintos resultados como las asignaciones de trabajo”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE PARANÁ:

“El nuevo reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones, concreta por sus direcciones, una mejor norma para el ordenamiento de la tarea por parte del alumnado y obliga al docente a una apreciación de mayor justicia.

Se puede decir que ha dado el rendimiento que de él se esperaba; existe una mejor noción de la responsabilidad de la labor del año por parte del estudiante, y del cuerpo de profesores un plan de trabajo capaz de desenvolver aptitudes, dando al mismo tiempo unidad a las asignaturas.

Los resultados fueron muy buenos, el alumnado llegó a las dos pruebas cuatrimestrales, sabiendo que iban a demostrar el trabajo del cuatrimestre respectivo y ser consecuente con la acción del profesor.

El desarrollo de los exámenes orales y por lo tanto sus resultados, fueron superiores a los que se rendían en el sistema anterior”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS DE SAN LUIS:

“El aprovechamiento de la enseñanza, ha sido satisfactorio, el trabajo de las alumnas ha sido intenso, hecho con gusto y sin decaimiento, quedando demostrado con el porcentaje de distinguidas y sobresalientes y por la buena cantidad de alumnas que se hicieron dignas del Cuadro de Honor”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE 25 DE MAYO:

“Con la implantación del nuevo régimen de exámenes, he observado mejores resultados que en años anteriores. El alumno se ve obligado a trabajar concienzuda y tesoneramente, sin dejar claros en su preparación; el profesor, ahonda más el conocimiento de las aptitudes de sus educan-



dos; fiscaliza mejor el trabajo de los mismos, y por qué no decirlo, proceden con más justicia y cariño, al identificarse más con su obra de maestro”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE GUALEGUAYCHÚ:

“La enseñanza en los diversos departamentos en que se divide la Escuela, se ha desarrollado en forma eficaz y los resultados generales se pueden calificar de buenos. En el curso normal se aplicaron las directivas contenidas en la circular N° 30 del 27 de marzo, emanada de la Inspección General y concordante con el nuevo régimen de clasificaciones, exámenes y promociones. La tarea escolar se ajustó a la realidad con mira siempre de abarcar los aspectos fundamentales de los programas de las diversas disciplinas. Este criterio de lo que es fundamental en cada una de las materias, que se mantuvo con mayor rigor en los programas de exámenes, ha servido para dar más seguridad en el dominio de los conocimientos. Sin duda que en el primer año de aplicación de aquel criterio sustentado e implantado por la Superioridad, no se habrá abarcado por todos los profesores con la exactitud y lógica que requiere. En lo sucesivo se perfeccionará el sistema en beneficio de la enseñanza y por tanto de la buena preparación de los estudiantes”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE CONCEPCIÓN DEL URUGUAY:

“La enseñanza se impartió de acuerdo al plan de estudios en vigor y a todas las instrucciones impartidas por esa Superioridad. Los programas en general se desarrollaron casi en su totalidad, siendo altamente satisfactorio el resultado de la enseñanza. La aplicación del nuevo sistema de exámenes y promociones ha sido para esta Escuela, como el Sr. Inspector General habrá podido apreciar por los cuadros estadísticos enviados en su oportunidad, muy alentador. El alumnado estudió con verdadero entusiasmo y dedicación y por lo general resultó favorecido con el nuevo sistema de exámenes cuatrimestrales. El aliciente de la eximición, acicateó en todos el deseo de superarse y conseguir el promedio de 7 en cada una de las materias. Aún cuando el examen del segundo cuatrimestre, juntamente con el oral inmediato, resulta agotador para los alumnos y el profesorado, creo es de resultados innegablemente provechosos”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE SAN JUSTO:

“Los resultados de los exámenes demuestran la eficacia de los mismos. Los exámenes escritos se han ajustado a las normas establecidas, controlando por igual el trabajo de profesores y alumnos, pero a mi modesto entender el examen del segundo cuatrimestre debiera ser solamente oral y rendirlo todos los alumnos”.



DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE SAN NICOLÁS:

“La aplicación del nuevo régimen de promoción, dió resultados satisfactorios por cuanto encauzó y disciplinó la actividad de los alumnos —haciendo más regular y constante su aplicación en todas las asignaturas— regulando su dedicación al cumplimiento de todas sus obligaciones escolares. Con ejemplar asistencia, el alumnado se presentó a las pruebas escritas cuatrimestrales. Sólo estuvieron ausentes algunos estudiantes enfermos.

El resultado en cuanto a clasificaciones fué regular en el primer cuatrimestre y bastante bueno en el segundo y en los exámenes orales.

Con el nuevo sistema, se lograrán mejores resultados, cuando el Profesorado de cada escuela sea eficientemente homogéneo —su edificio ofrezca las comodidades necesarias de trabajo, y se disponga de material didáctico adecuado e indispensable”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE LA PLATA:

“La enseñanza impartida por los profesores, ha sido bien aprovechada por el alumnado y prueba de ello es el bajo porcentaje de aplazadas que se presenta. El cuerpo de profesores como la Dirección se afanan para el mejor rendimiento de la enseñanza, con su dedicación, preparación y su constante buena voluntad y afán de superación, su buena asistencia, etc.”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE ESQUINA:

“La promoción es buena en ambos departamentos. El porcentaje de aprobados en la Escuela de Aplicación es de 76 y en el Curso, 79.

La seriedad y exigencia del sistema de promoción así como la dedicación y buena asistencia de los profesores, han contribuído eficazmente para que los alumnos realicen un estudio asiduo y más fructífero. Estos han estudiado más y si perdura el sistema, ha de lograrse que adquieran mayor suma de conocimientos en beneficio también de su educación y cultivo de aptitudes. Los alumnos de 1er. año que han ingresado mediante el juicioso sistema de selección, se han destacado por su consagración al estudio, su excelente comportamiento y con satisfacción para todos sus profesores, han revelado muy buen aprovechamiento de las lecciones. Es el curso que ha tenido mayor número de alumnos eximidos del examen oral, 13 alumnos, un porcentaje de 84 % promovidos y sólo 5 alumnos aplazados (de los cuales 3 están en una sola asignatura)”.

DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORAS N° 1, “PRESIDENTE ROQUE SÁENZ PEÑA” (Capital):

“En cuanto a las pruebas escritas, anotaré las observaciones recogidas en su desarrollo en esta escuela y sus incorporados que ha hecho for-



mar a esta Dirección un juicio totalmente desfavorable para las mismas.

1º) Muchos programas fueron considerablemente simplificados.

2º) El estudio y desarrollo de los mismos, se realiza con la preocupación fija en el examen escrito. Se aprende para el examen; no se aprende para saber, ni es posible exigir que se intensifiquen los conocimientos, se efectúe tarea de investigación, de observación y menos de aplicación. El año escolar queda notablemente disminuído. En 1939, hemos dispuesto de 182 días hábiles, disminuyéndole 20 para repaso, diez en cada cuatrimestre, quedan 152 (sic), lo que constituye sólo 5 meses de tarea efectiva. Sin con el sistema anterior y dado lo extenso de los programas vigentes, los alumnos llegaban al final de sus respectivos cursos sabiendo poco, con el sistema actual saben menos. Es cierto que el resultado es bueno, en cuanto al número de aprobados, pero lo que saben se reduce a los temas de exámenes; con programas de los cuales han sido eliminadas ya varias bolillas y se les han efectuado reducciones importantes, no puede pretenderse más”.

#### DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE ADROGUÉ:

“Es indudable que el nuevo sistema tiene positivas ventajas, porque obliga al profesor a meditar acerca de la obra a realizar y las pruebas se desarrollan teniendo como base la tarea efectiva y práctica llevada a efecto. Se pierde en parte la extensión en el desarrollo de los programas, pero se ahonda más en los asuntos fundamentales del mismo, ventaja esta de inapreciable valor, que curará el enciclopedismo y frondosidad de que padece la enseñanza secundaria.

La conciencia creada en profesores, alumnos y padres, de las ventajas efectivas del nuevo régimen de promociones, sumado a la experiencia adquirida en la aplicación del mismo, hará que en el año próximo el resultado sea más eficiente, práctico y sustancialmente más positivo, en consonancia con las altas directivas y propósitos de esa Inspección General.

Las estadísticas elevadas en su oportunidad a esa Inspección General, destacan así mismo el resultado regular y a veces mediocre de los exámenes y pruebas rendidas por los Institutos Incorporados, como así mismo el resultado muy malo de los alumnos libres”.

#### DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE CÓRDOBA:

“El nuevo Reglamento de Clasificaciones, Exámenes y Promociones, ha dado fructíferos resultados en todos sentidos, haciendo encuadrar dentro de un orden más lógico las obligaciones que siempre repercuten en el natural mejoramiento del alumnado. No dudo que en años venideros, ese progreso, que sin duda se esperaba, se haya afianzado más, cuando la disciplina que él exige a profesores y alumnos, sea más practicada”.



DE LA DIRECTORA DE LA ESCUELA NORMAL DE JUJUY:

“La enseñanza de las distintas asignaturas se ha ajustado a los programas oficiales y procuró impartirse con el mismo criterio en las divisiones paralelas para lo cual cambiaron ideas los profesores en distintas oportunidades. Pero en muchos casos no fué posible llenar los programas, no obstante, haber sido un año escolar de labor, sólo interrumpida por una clausura de nueve días. Ello no obstante, creo que la aplicación de la nueva reglamentación de exámenes y promociones, ha sido de resultados positivos para la enseñanza y que la preparación de los alumnos se ha hecho mejor como consecuencia del control que significa los resultados de los exámenes para la tarea del personal docente”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE PEHUAJÓ:

“El aprovechamiento de la enseñanza en general, ha sido bueno. No hay duda que hubo una gran reacción en el alumnado, cuando se dieron cuenta de la trascendencia de los exámenes escritos e intensificaron sus estudios.

No obstante se podría obtener mejores resultados si hubiere una colaboración más efectiva en los hogares”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE SAN RAFAEL:

“Se ha puesto en práctica con resultado altamente satisfactorio, el nuevo reglamento de clasificaciones y promociones aprobado por Superior Decreto del 24 de octubre de 1938. Concordante con los puntos básicos de la expresada reglamentación, repetidamente este Rectorado se ha dirigido al cuerpo de profesores, recalcando la imprescindible necesidad de no ser espléndido ni demasiado egoísta en la aplicación de las notas, ya que si bien es cierto, que lo primero relaja la función intrínseca de profesores y la disciplina de los alumnos, lo segundo desmoraliza y trae aparejado un marcado desaliento que es necesario evitar, obrando con justicia y con equidad”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE PEHUAJÓ:

“Las pruebas cuatrimestrales incorporadas en el curso que ha finalizado, han incidido notablemente sobre el aspecto general de la enseñanza y sobre el trabajo de profesores y alumnos. Del punto de vista de la enseñanza, puede afirmarse sin lugar a dudas que la reforma ha sido benéfica y es de esperar que salvados algunos pequeños inconvenientes que aconseje la experiencia subsanar y manteniendo la severidad de las pruebas, éstas darán naturalmente una mayor profundidad de la enseñanza, en razón de que la reglamentación que las rige obliga a un mayor trabajo y responsabilidad de los señores profesores y alumnos.



Los señores profesores obligados a considerar el desarrollo íntegro del programa, salvo circunstancias especiales como la excesiva extensión, coincidencia de feriados, cambio de profesores, etc., a formular el programa de las pruebas y del examen en la forma de temas aconsejada, haciendo el repaso sintético de los mismos antes de las pruebas, responsabilizándose del porcentaje de alumnos aprobados, etc., etc., necesita también naturalmente intensificar sus trabajos, aprovechando el tiempo máximo y recargando las tareas con la corrección de las pruebas, que realizándose en la forma aconsejada, aportará con el tiempo mejor criterio general, por el intercambio de ideas y conceptos a que se encuentran obligados.

En lo que se refiere a los alumnos, es innegable que estas pruebas han impresionado seriamente, y si algunos han administrado su tiempo con vistas a asegurar la exención de ciertas materias, con descuido de otras, el aprovechamiento medio ha sido muy mejorado con respecto a otros años. Tal es la impresión general del Cuerpo de Profesores.

Hay, sin embargo, a nuestro juicio, una cuestión que reglamentar más severamente, porque a pesar de las recomendaciones de que la inasistencia a una prueba, no es un derecho sino una contingencia eventual que la reglamentación considera, hemos tenido en los últimos días del cuatrimestre y en las pruebas de ciertas materias, una acentuada inasistencia, en razón de las conveniencias individuales, que no se ha podido evitar reglamentariamente, ni con la ayuda de los señores padres, que han reconocido los intereses de los alumnos al distribuir su tiempo con vistas a la posibilidad de la exención, necesidad de llegar al promedio de examen, inutilidad de dedicarle tiempo a una materia terminantemente postergada para los exámenes complementarios, etc.”.

DE LA Rectora del Liceo Nacional de Señoritas N° 1, “JOSÉ FIGUEROA ALCORTA”, (Capital):

“La acción desarrollada por los profesores en sus respectivas asignaturas, ha producido los excelentes resultados que acusan las pruebas finales.

Los exámenes cuatrimestrales han obligado a alumnos y profesores a un mayor esfuerzo y en general el trabajo de unos y otros, ha sido encomiable.

Los programas se han cumplido en forma eficaz y la enseñanza ha podido desenvolverse con los elementos indispensables para asegurar su éxito”.

DE LA Directora de la Escuela Normal Mixta de Santa Fe:

“En cuanto al sistema de exámenes escritos, se nota que han provocado un marcado mejoramiento en la preparación del alumnado. En los exámenes escritos del segundo cuatrimestre, hubo trabajos admirables.



Una mayor preocupación por el estudio que conduce a una evidente disciplina mental; el alumno de los cursos superiores se siente con más personalidad; adquiere el concepto de responsabilidad que le incumbe, como individuo que ha de dar cuenta de la enseñanza impartida por su profesor; por otra parte, cuida su lenguaje escrito y también su caligrafía, tan deficiente en estos últimos tiempos. Es digno de citarse el hecho, de que una diferencia notable existe entre la forma de exponer las ideas del primer cuatrimestre y segundo”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE COMERCIO N° 1, (Capital):

“Por lo que respecta a los exámenes, nada debe agregar a lo que manifesté en mi informe del presente año. Considero que el sistema actual —que irá cada día perfeccionándose y salvando las pequeñas deficiencias que puedan notarse en su aplicación— es un acierto que obliga a profesores y alumnos, y ese alto en la tarea del año, para revisión de lo enseñado y preparar lo que se debe enseñar en el segundo cuatrimestre, da excelentes resultados, determinando que los mismos estudiantes, en un principio un tanto remisos, sean hoy los primeros en reconocer la bondad del sistema”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE SAN ISIDRO:

“La aplicación del nuevo sistema de exámenes y promociones, no ofreció dificultades de importancia, habiendo demostrado en la práctica que resulta beneficioso para los alumnos, ya que los resultados obtenidos por los mismos superaron a los de los años anteriores”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE COMERCIO DE VICTORIA (E. R.):

“Cree esta Dirección que el nuevo régimen de clasificaciones, exámenes y promociones trae un beneficio general para la enseñanza, pues existe un control más directo para Profesores y alumnos. Los primeros intensifican la enseñanza y los segundos tendrán durante todo el año que estudiar en forma intensiva, si desean la exención de la prueba oral y permitirá también una selección más natural y rápida, dando paso a los capaces y estudiosos”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE GUALEGUAYCHÚ: (E. Ríos):

“El nuevo reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones ha dado, en mi concepto, buenos resultados”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL DE JUNÍN (Bs. Aires):

“Las pruebas escritas cuatrimestrales se han realizado debidamente de acuerdo al texto y al espíritu de las reglamentaciones. La prueba es-



crita de Julio la creemos útil, por las razones que en distintas oportunidades han sido expuestas: obliga al profesor a desarrollar su materia en toda su extensión, pues quien llega al mes de Julio con la mitad del programa cumplido, está en condiciones de terminarlo en Noviembre, sin lagunas ni apresuramientos; obliga a los alumnos al repaso, abarcando y relacionando en su conjunto los puntos fundamentales de la materia. Por el contrario, la segunda prueba escrita de Noviembre la juzgamos innecesaria en los Colegios Oficiales. Con ella aumenta en grado excesivo el número de días dedicados a exámenes en detrimento de la enseñanza. Los colegios se instituyen para enseñar y no para examinar. El alumno que saca nota de distinguido en los bimestres y en la prueba de Julio, no necesita ser sometido a nuevas pruebas. Y el alumno que, por sus notas aprobatorias, debe dar exámenes finales, no vemos la utilidad de examinarlo en pruebas escritas referidas a la mitad del programa, cuando a los pocos días se lo examinará en pruebas orales que comprenden toda la materia. Por otra parte, deben establecerse sanciones para el que no se presenta a exámenes”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA SUPERIOR DE COMERCIO DE BAHÍA BLANCA:

“El régimen de clasificaciones y promociones actualmente en experimentación, ha evidenciado que son realizables los propósitos que con él se trata de obtener tanto en lo que se refiere al mayor esfuerzo del elemento estudiantil como en la acción del profesorado.

Las reuniones de profesores necesarias para coordinar la tarea en el desarrollo de los programas teóricos y prácticos y en la amplitud que debe alcanzarse en los distintos aspectos de los puntos a tratar, han producido un benéfico intercambio de puntos de vista de apreciable utilidad en los resultados obtenidos, y sobre todo han llevado al espíritu del cuerpo docente la sensación de que gran parte de la responsabilidad recae sobre su acción personal y colectiva.

La concentración del alumnado al estudio, ha alcanzado un nivel general que supera visiblemente al de años anteriores.

Es indudable que para obtener el cambio fundamental que se aprecia en el trabajo del aula, ha contribuido no sólo el régimen del examen, sino también las medidas que premian moral o materialmente los esfuerzos de los alumnos distinguidos y sobresalientes”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NACIONAL DE COMERCIO DE SAN ISIDRO:

“Al nuevo régimen que entró en vigor este año, se le ha dado cumplimiento sin inconveniente alguno. Oportunamente se formuló el horario de exámenes escritos cuatrimestrales y orales finales, el que se ha cumplido sin ningún tropiezo. Todas las mesas funcionaron regularmente y la corrección de las pruebas, sin excepción, se han hecho al finalizar el



examen por el tribunal examinador en pleno. La nueva reglamentación se ha podido cumplir holgadamente. Solamente hubo que reemplazar algunos profesores por el hecho de tener exámenes en otros establecimientos simultáneamente. En cuanto a la asistencia de alumnos a los exámenes escritos cuatrimestrales, ha sido normal, notándose algunas faltas sin importancia en los exámenes del segundo cuatrimestre, las que no han afectado el índice normal de asistencia.

Este nuevo régimen tiene también sus ventajas, aunque también sus inconvenientes. Entre las primeras pueden señalarse:

1º) Como ya se ha dicho al tratar de los programas, permite el total desarrollo de los mismos, con todas sus ventajas.

2º) Obliga al estudiante a una mayor contracción al estudio, dividiendo el año escolar en dos mitades, convenientes para la recapitulación y repaso.

3º) Con mayor número de pruebas, las que se toman con un programa especial de puntos fundamentales, tomados de varias bolillas del programa oficial, se aleja la influencia del azar en los resultados del estudio.

4º) Controla la labor del profesor y aleja las posibilidades del favoritismo en los exámenes, ya que las pruebas escritas son corregidas por un tribunal y no por el profesor de la materia.

5º) Debiendo redactarse los programas sintéticos en reuniones de profesores, éstos son el resultado del pensamiento colectivo de los profesores de una misma asignatura, dentro de los lineamientos generales del programa oficial, y al mismo tiempo las uniforma para las divisiones paralelas de un mismo establecimiento.

6º) En la formación y desarrollo de dichos programas, tiene ingerencia la dirección de la escuela, lo que en cualquier momento puede obviar cualquier dificultad o deficiencia, pero sobre todo controla y vigila, reuniendo con frecuencia a los profesores por curso y por materia.

No hay duda que este régimen tiene indiscutibles ventajas, pero tiene también sus inconvenientes, que son:

1º) Reduce extraordinariamente el número efectivo de clases en perjuicio del normal desarrollo de los programas. Descontando el número necesario para tomar las pruebas, los días de repaso y algunos de asueto que se dieron después de las primeras pruebas, el número de clases efectivas que se dieron para explicar los programas ha sido de 168 días, tiempo a todas luces insuficiente para un desarrollo normal y eficiente de los mismos. Si estos se han visto y explicado totalmente, ha sido en virtud de la nueva reglamentación de los programas analíticos, y sobre todo, a costa de la ejercitación indispensable para un eficaz desarrollo.



2º) Exige un esfuerzo excesivo para el alumno que durante el año debe prepararse para tres exámenes, dos escritos, para los cuales no se les otorga tiempo alguno, y uno oral final. Si bien en cada examen escrito cuatrimestral hay diez días de repaso, deberán tenerse en cuenta que teniendo que asistir a clase no es suficiente. Además, esos diez días de repaso, si bien son útiles para aquellas asignaturas que tienen cinco o seis horas semanales, resultan notoriamente insuficientes en aquellas que cuentan con dos o tres solamente, sobre todo si ocurriera algún día de asueto.

3º) Quita tiempo a los alumnos que deben rendir exámenes previos de fin de año, habiéndose notado en éstos, una deficiente preparación.

4º) Obliga también al profesor a una tarea imposible por las superposición de las horas de los distintos establecimientos en que dictan cátedras o en aquellos que tienen muchos incorporados, siéndoles imposible asistir a las pruebas y a su corrección, haciendo ilusoria la fiscalización de esa tarea por el tribunal examinador Como se ha dicho ya en otro lugar, en la Escuela de mi dirección no se ha producido el caso.

5º) Por último vuelve a implantar la exención del examen oral final. De modo que el alumno que se exime, no repasa lo visto en el primer cuatrimestre ni lo relaciona con lo visto en el segundo, dividiendo en dos partes el curso.

En mi modesta opinión, teniendo en cuenta sus inconvenientes como así el resultado de su aplicación en este primer año, el régimen no es malo y creo que sería notablemente mejor si se le introdujeran las siguientes modificaciones:

1º) Primer examen cuatrimestral obligatorio y supresión del segundo.

2º) Examen oral final sin excepción”.

DEL RECTOR DEL COLEGIO NACIONAL N° 2 DE ROSARIO:

“La implantación de los exámenes cuatrimestrales, exigió de parte de todo el personal un mayor esfuerzo. La práctica de los mismos, desarrollados de acuerdo a las múltiples disposiciones al respecto, pudo llevarse totalmente a cabo merced a la total cooperación, ya que ellos han significado un considerable aumento en las tareas anuales con que deben enfrentarse educadores y aducandos”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA NORMAL DE RÍO CUARTO:

“Los exámenes y lecciones escritas no mejoran en nada el haber intelectual de un alumno en la enseñanza media y muy por el contrario pensamos que la implantación de los exámenes escritos cuatrimestrales —sistema qua ya fué puesto en práctica hace algunos años y dejado por malo— no hace más que desmejorar la situación de los estudiantes normalistas;



situación ya deficiente por la frecuencia con que se designa personal poco capacitado técnicamente para la enseñanza y por el número excesivo de educandos en los diferentes cursos. Los exámenes escritos cuatrimestrales y orales de fin de curso, deben suprimirse totalmente y reemplazarse por una enseñanza más práctica y formativa”.

DEL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE COMERCIO DE AVELLANEDA:

“Los propósitos a que dieron origen la implantación de esta prueba, a juicio de esta Dirección, se han cumplido, pues en general el alumnado se aplicó más al estudio ante el temor de verse medido en sus conocimientos por un tribunal. Ha influído tanto la prueba escrita en este sentido, que se dió reiteradamente el caso de alumnos aplazados en los bimestres que obtuvieron altas notas en la prueba.

Respecto al personal docente, el sistema dió excelentes resultados, pues en verdad permite ejercer un discreto pero eficaz contralor del trabajo de cada profesor; además, el tribunal examinador integrado por profesores de cursos paralelos, permite, por la observación directa de cada uno de sus integrantes, provocar un oculto celo por cumplir con una labor mejor”.

---

En total, las opiniones transcriptas alcanzan a sesenta y cinco, de las cuales sesenta y tres son favorables al régimen de las pruebas cuatrimestrales, y negativas, dos.

Como queda dicho, estas opiniones no las ha requerido la Inspección General. Han sido expresadas espontáneamente.

Esta Repartición, una vez fenecido el período de vacaciones, pedirá al resto de los Directores informen acerca de la influencia de la nueva reglamentación en el régimen de estudios.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.



PRUEBA CUATRIMESTRAL DE NOVIEMBRE DE 1939

Porcentaje de alumnos aplazados, regulares y buenos, distinguidos y sobresalientes

ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Colegio Nacional N° 1 (Capital)</i> . . . . .	1,00	15	43	42
Inst. "Británico" (Capital) . . . . .	1,00	28	52	20
„ "Aníbal B. Dastuguy" (Capital) . . . . .	1,00	32	55	13
„ "Juan M. Estrada" (Capital) . . . . .	5,00	24	58	18
„ "Eduardo Martínez" (Capital) . . . . .	3,00	29	56	15
„ "Guillermo Rawson" (Capital) . . . . .	2,00	30	57	13
„ "Hispano - Argentino" (Zárate) . . . . .	4,00	8	55	37
<i>Colegio Nacional N° 2 (Capital)</i> . . . . .	1,00	10	44	46
Inst. "Champagnat" (Capital) . . . . .	6,00	11	42	47
„ "Pío IX" . . . . .	4,00	5	43	52
„ "Manuel Belgrano" . . . . .	1,00	11	47	42
„ "San Marón" . . . . .	10,00	16	57	27
„ "Evang. Americano" . . . . .	3,00	22	59	29
„ "Mayo" . . . . .	11,00	36	54	10
„ "Gral. San Martín" . . . . .	7,00	20	56	24
„ "Politécnico" . . . . .	2,00	29	51	20
„ "Cervantes" . . . . .	14,00	33	60	7
<i>Colegio Nacional N° 3 (Capital)</i> . . . . .	1,00	8	40	52
Inst. "Cardoso" . . . . .	1,00	23	63	14
„ "Flores" . . . . .	1,00	28	55	17
„ "Heller" . . . . .	0,00	23	62	15
„ "Huérfanos de Militares" . . . . .	0,00	11	68	21
„ "Escuela Argentina Modelo" . . . . .	0,00	5	49	46
„ "José M. Moreno" . . . . .	0,00	12	58	30
„ "Rivadavia" . . . . .	0,00	11	64	25
„ "Susini" . . . . .	1,00	23	58	19
„ "Vértiz" . . . . .	1,00	17	62	21
<i>Colegio Nacional N° 4 (Capital)</i> . . . . .	4,00	15	44	41
Inst. "La Salle" . . . . .	1,00	11	42	47
„ "San José" . . . . .	4,00	20	44	36
„ "Carmen A. Marín" . . . . .	1,00	14	43	43
„ "José E. Rodó" . . . . .	16,00	15	51	34
„ "San Miguel" . . . . .	3,00	23	47	30
„ "Bartolomé J. Fontana" . . . . .	2,00	31	49	20
„ "9 de Julio" . . . . .	1,00	32	53	15



E S T A B L E C I M I E N T O S				
	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Colegio Nacional N° 5 (Capital)</i> . . . . .	2,00	11	33	56
Inst. "Calasanz" . . . . .	2,00	19	36	45
„ "Guadalupe" . . . . .	4,00	18	39	43
„ "Italo - Argentino" . . . . .	7,00	12	34	54
„ "Loyber" . . . . .	7,00	22	46	32
„ "Morales" . . . . .	7,00	16	46	38
„ "Secundario Inglés" . . . . .	5,00	13	40	47
<i>Colegio Nacional N° 6 (Capital)</i> . . . . .	8,00	12	45	43
Inst. "Alemán Burmeister" . . . . .	3,00	11	50	39
„ "Del Salvador" . . . . .	1,00	16	51	33
„ "Mitre" . . . . .	5,00	26	51	23
„ "Politécnico" . . . . .	5,00	27	55	18
„ "Sarmiento" (Ramos Mejía) . . . . .	3,00	23	54	23
<i>Colegio Nacional N° 7 (Capital)</i> . . . . .	1,00	11	37	52
Ints. "San José" (La Plata) . . . . .	4,00	20	48	32
„ "Euskal Echea" (Llavallol) . . . . .	13,00	8	48	44
„ "Ward" (Ramos Mejía) . . . . .	2,00	17	46	37
„ "Modelo" . . . . .	0,60	29	40	31
„ "Maipú" . . . . .	1,00	27	44	29
„ "Cardenal Cisneros" . . . . .	6,00	43	41	16
„ "Luis Pastor" . . . . .	0,50	31	47	22
„ "Superior Buenos Aires" . . . . .	16,00	20	51	29
<i>Colegio Nacional N° 8 (Capital)</i> . . . . .	2,00	17	49	34
Inst. "Cardenal Copello" . . . . .	0,00	14	58	28
„ "San Cirano" . . . . .	0,00	42	14	44
„ "Olegario V. Andrade" . . . . .	3,00	33	43	24
„ "General Conesa" . . . . .	0,00	8	41	51
<i>Colegio Nacional N° 9 (Capital)</i> . . . . .	2,00	10	40	50
Inst. "San Fco. de Sales" . . . . .	2,00	7	36	57
„ "San José" (6 de Setiembre) . . . . .	4,00	7	43	50
„ "Joaquín V. González" . . . . .	2,00	29	51	20
„ "Ntra. Sra. del Pilar" . . . . .	0,00	24	44	32
„ "Pasteur" . . . . .	0,00	20	62	18
„ "San Bartolomé" (Arrecifes) . . . . .	28,00	1	50	49
<i>Liceo Nac. de Señoritas N° 1 (Capital)</i> . . . . .	2,00	8	33	59
Inst. "Guido Spano" . . . . .	0,00	29	22	49
„ "La Sta. Unión de los SS. CC." . . . . .	2,00	9	27	64
„ "Esclavas del Sgdo. Corazón" . . . . .	3,00	7	44	49
„ "Ntra. Sra. de la Misericordia" . . . . .	0,00	16	38	46
„ "Mitre" . . . . .	9,00	16	38	46



E S T A B L E C I M I E N T O S				
	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
„ “Inmac. Concepción” (L. de Z.) . . . .	0,00	16	33	51
„ “Ntra. Sra. del Rosario” . . . . .	5,00	17	35	48
„ “Güemes” . . . . .	2,00	19	46	35
„ “Asunción” . . . . .	0,00	22	41	37
Liceo Nac. de Señoritas N° 2 (Capital) . . .	2,00	6	37	57
Inst. “Virgen Niña” . . . . .	4,00	6	48	46
„ “Santa Rosa” . . . . .	5,00	9	42	49
„ “Espíritu Santo” . . . . .	0,00	19	33	48
„ “Sagrado Corazón” . . . . .	10,00	17	48	35
„ “María Auxiliadora” (L. P.) . . . . .	0,00	12	32	56
„ “Misericordia” (La Plata) . . . . .	17,00	2	49	49
„ “Misericordia (Flores) . . . . .	4,00	12	44	44
„ “San José (Gral. Madariaga) . . . . .	0,00	8	52	40
„ “Morales” . . . . .	0,00	20	50	30
„ “Alemán Burmeister” . . . . .	9,00	9	44	47
Liceo Nac. de Señoritas N° 3 (Capital) . . .	5,00	11	26	63
Inst. “Argentino Excelsior” . . . . .	10,00	31	41	28
„ “Argentino para Niñas” . . . . .	6,00	21	32	47
„ “Euskal Echea” . . . . .	0,00	7	26	67
„ “Italo - Argentino” . . . . .	10,00	20	26	54
„ “Pasteur” . . . . .		14	30	56
„ “Sagrado Corazón” . . . . .		11	35	54
„ “Santa María” . . . . .		14	30	56
„ “Santa Teresita” . . . . .		41	24	35
Colegio Nacional de Adrogué (B. A.) . . .	2,00	16	49	35
Inst. “Juan A. García” (L. Plata) . . . . .	5,00	36	42	22
„ “Antonio Mentruyt” (L. de Z.) . . . . .	1,00	29	48	23
Colegio Nacional de Azul (B. A.) . . . . .	1,00	9	42	49
Inst. “San José” (Tandil) . . . . .	0,00	9	35	56
Colegio Nac. de Bahía Blanca (B. A.) . . . .	16,00	8	44	48
Inst. “Don Bosco” . . . . .	12,00	18	50	32
„ “Pedro Goyena” . . . . .	11,00	21	53	26
Colegio Nac. de Bolívar (Bs. As.) . . . . .	0,01	8	47	45
Colegio Nac. de Bragado (Bs. As.) . . . . .	1,00	9	51	40
Ins. “Lincoln” (Lincoln) . . . . .	4,00	21	49	30
Colegio Nac. de Chivilcoy (Bs. As.) . . . . .	3,00	5	37	58
Inst. “Lanchares Rey” (C. Casares) . . . . .		15	53	32
Colegio Nac. de Dolores (Bs. As.) . . . . .	4,00	10	33	57
Colegio Nac. de Junín (Bs. As.) . . . . .	1,00	11	49	40



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
Inst. "Almafuerte" . . . . .	3,40	13	44	43
„ "Argentino" . . . . .	0,00	2	41	57
Colegio Nac. de Mar del Plata (B. A.) . . . . .	2,00	14	58	28
Colegio Nac. de Mercedes (Bs. As.) . . . . .	3,00	10	41	49
Inst. "Ntra. Sra. de Luján" . . . . .	0,00	9	45	46
„ "Enseñ. Secundaria" (Salad.) . . . . .	2,00	11	39	50
Colegio Nac. de Necochea (Bs. As.) . . . . .	5,00	13	50	37
Colegio Nac. de Pehuajó (Bs. As.) . . . . .	5,00	11	39	50
Inst. "Cavallari" (9 de Julio) . . . . .	2,00	14	43	43
Colegio Nac. de Pergamino (Bs. As.) . . . . .	1,65	18	43	39
Inst. "San José" . . . . .	0,33	19	54	27
„ "Ens. Sec. de San Urbano" . . . . .	2,27	54	36	10
„ "Ens. Sec. de V. Tuerto" . . . . .	0,60	30	52	18
„ "San Martín" (M. Ugarte) . . . . .	0,00	29	39	32
Colegio Nac. de Quilmes (B. A.) . . . . .	1,00	14	34	52
Inst. "Sgdo. Corazón de Jesús" (L. P.) . . . . .	7,00	22	38	40
„ "San Jorge" . . . . .	0,00	38	48	14
Colegio Nac. de San Isidro (Bs. As.) . . . . .	6,00	10	55	35
Inst. "Santa Isabel" . . . . .	4,00	8	76	16
„ "San Martín" (S. Martín) . . . . .	8,00	19	68	13
„ "Martín y Omar" . . . . .	6,00	11	81	8
„ "José Hernández" . . . . .	4,00	6	92	2
„ "Acassuso" . . . . .	7,00	4	94	2
„ "Vicente López" . . . . .		10	86	4
Colegio Nac. de San Nicolás (B. A.) . . . . .	12,00	12	43	45
Colegio Nac. de San Pedro (B. A.) . . . . .	0,95	4	34	62
Colegio Nac. de Trenque Lauquen . . . . .	0,82	13	41	46
Colegio Nac. de Tres Arroyos (B. A.) . . . . .		8	30	62
Inst. "José M. Estrada" (Pringles) . . . . .		25	41	34
Colegio Nac. de Córdoba . . . . .	22,00	16	38	45
Inst. "B. Rivadavia" (V. María) . . . . .	0,00	10	44	46
„ "San Martín" (S. Fco.) . . . . .	15,00	6	37	57
„ "Escuelas Pías" . . . . .	40,00	12	40	48
„ "Pío X" . . . . .	6,00	16	56	28
Liceo de Stas. de Córdoba . . . . .	4,00	15	42	43
Inst. "Inm. Corazón de María" . . . . .	1,00	18	40	42
Colegio Nac. de Río Cuarto (Cba.) . . . . .	17,00	11	35	53
Colegio Nac. de Corrientes . . . . .	2,00	8	29	63



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
Colegio Nac. de Curuzú Cuatiá (Ctes.) . . .	18,00	3	15	82
Colegio Nac. de Goya (Corrientes) . . . . .	2,00	5	33	62
Colegio Nac. de Paraná (E. Ríos) . . . . .	0,00	11	36	53
Inst. "Enseñ. Media" (Paraná) . . . . .	0,00	12	45	43
„ "Ens. Sec. Sarmiento" (L. Paz) . . . . .	0,00	5	36	59
Colegio Nac. de C. de Uruguay (E. R.) . . .	0,47	12	48	40
Colegio Nac. de Concordia (E. R.) . . . . .	0,50	7	56	37
Inst. "Ntra. Sra. de los Angeles" . . . . .	0,00	12	79	9
Colegio Nac. de Gualeguaychú (E. R.) . . .	2,00	14	32	54
Colegio Nac. de Villaguay (E. R.) . . . . .	3,00	12	41	47
Inst. "Ens. Secund. de Nogoyá" . . . . .	6,00	19	46	35
Colegio Nac. de Jujuy . . . . .	0,69	14	53	33
Colegio Nac. de La Rioja . . . . .	0,00	4	24	72
Colegio Nac. de Mendoza . . . . .	4,00	9	37	54
Inst. "San José" . . . . .	5,00	6	30	64
„ "Don Bosco" . . . . .	16,00	3	46	51
„ "San Buenaventura" . . . . .	1,00	22	42	36
Liceo de Stas. de Mendoza . . . . .	1,00	5	18	77
Colegio Nac. de San Rafael (Mdza.) . . . . .	3,00	8	44	48
Colegio Nac. de Salta . . . . .	12,00	11	33	56
Inst. "Belgrano" . . . . .	11,00	14	42	44
Colegio Nac. de San Juan . . . . .	0,00	10	47	43
Inst. "Don Bosco" . . . . .	0,00	13	47	40
„ "Santa Rosa de Lima" . . . . .	0,00	19	50	31
Colegio Nac. de San Luis . . . . .	0,60	20	44	36
Colegio Nac. de Mercedes (S. L.) . . . . .	8,00	8	42	50
Colegio Nac. de Santa Fe . . . . .	7,00	15	56	29
Inst. "San José" (Esperanza) . . . . .	3,00	17	38	45
Liceo de Stas. de Santa Fe . . . . .	5,00	10	23	67
Inst. "Ntra. Sra. del Calvario" . . . . .	6,00	7	19	74
„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	4,00	12	38	50
Colegio Nac. de Cañada de Gómez . . . . .	2,00	25	48	27
Inst. "Sarmiento" (Bell Ville) . . . . .	17,00	44	38	18
Colegio Nac. de Rafaela (Santa Fe) . . . . .	11,00	11	42	47
Inst. "San José" . . . . .	0,00	13	47	40
Colegio Nac. N° 1 de Rosario (S. Fe) . . . . .	3,00	15	47	38



ESTABLECIMIENTOS	% de	% de	% de	% de
	Inasistentes	A	R y B	D y S
Inst. "Sagrado Corazón" . . . . .	7,00	26	50	24
„ "San José" . . . . .	7,00	10	43	47
„ "Dante Alighieri" . . . . .	12,00	23	45	32
„ "Rosario" . . . . .	16,00	28	59	13
Colegio Nac. N° 2 de Rosario . . . . .	10,00	12	48	50
Inst. "La Salle" . . . . .	2,00	29	44	27
„ "Ntra. Sra. del Rosario" . . . . .	1,00	14	48	38
„ "Liceo Avellaneda" . . . . .	1,00	37	47	16
„ "Cristo Rey" . . . . .	17,00	27	52	21
Liceo de Stas. de Rosario (S. Fe) . . . . .	7,00	9	36	55
Inst. "Sta. Unión de los SS. CC." . . . . .		20	42	38
„ "Centro Cult. Madre Cabrini" . . . . .		22	33	45
Colegio Nac. de Rufino (Sta. Fe) . . . . .	0,50	9	44	47
Colegio Nac. de Sgo. del Estero . . . . .	18,00	11	34	55
Inst. "B. Rivadavia" . . . . .	23,00	30	48	22
„ "Domingo F. Sarmiento" . . . . .	27,00	22	51	27
Liceo de Stas. de Sgo. del Esetro . . . . .	29,00	7	37	56
Colegio Nac. de Tucumán . . . . .	0,00	9	49	42
Inst. "Juan B. Alberdi" . . . . .	0,00	32	43	25
„ "Tulio G. Fernández" . . . . .	0,00	12	38	50
„ "Sagrado Corazón" . . . . .	0,00	15	53	32
Colegio Nac. de Aguilares (Tucumán) . . . . .	1,00	13	45	42
Colegio Nac. de Resistencia (Chaco) . . . . .	0,00	6	24	70
Inst. "Pop. Sec. de Sáenz Peña" . . . . .	0,00	12	35	53
Colegio Nac. de Posadas (Misiones) . . . . .	2,00	7	71	22
Colegio Nac. de Santa Rosa (Pampa) . . . . .	15,00	17	32	51
Inst. "Domingo Savio" . . . . .	0,00	31	51	18
Colegio Nac. de Trelew (Chubut) . . . . .	3,00	11	39	50
Colegio Nac. de Viedma (Río Negro) . . . . .	6,00	16	42	42
Inst. Nac. del Prof. en Lenguas Vivas . . . . .	1,00	3	17	80
Inst. "María Auxiliadora" . . . . .	0,00	6	28	66
„ "Jesús María" . . . . .	2,00	15	34	51
„ "Niño Jesús" . . . . .	0,00	23	37	40
„ "Santa Rosa" . . . . .	1,00	19	41	40
I. N. del P. en L. V. (Profesorado) . . . . .	0,00	1	7	92
Esc. Norm. de Profesoras N° 1 (Cap.) . . . . .	0,00	8	26	66
Inst. "Colegio Espíritu Santo" . . . . .	0,00	14	36	50



ESTABLECIMIENTOS	% de	% de	% de	% de
	Inasistentes	A	R y B	D y S
„ “Ntra. Sra. del Huerto” . . . . .	3,00	22	34	44
„ “N. Sra. de la Misericordia” . . . . .	0,00	12	39	49
„ “Virgen Niña” . . . . .	0,00	11	32	57
E. N. N° 1, Profesorado en Ciencias . . . . .	0,00	1	10	89
E. N. N° 1, Profesorado en Letras . . . . .	0,00	2	11	87
Esc. Norm. de Profesores N° 2 (Cap.) . . . . .	0,00	6	24	70
Inst. “Pío IX” (Bernal) . . . . .	0,00	3	17	80
„ “Pío IX” (Externos) . . . . .	3,00	11	40	49
Idem. Profesorado en Ciencias . . . . .	6,00	3	15	82
Idem. Profesorado en Letras . . . . .	0,00	1	6	93
Esc. Norm. de Maestras N° 3 (Cap.) . . . . .	0,40	12	32	56
Inst. “Inm. Concep.” (L. de Zamora) . . . . .	0,30	20	38	42
Esc. Norm. de Maestras N° 4 (Cap.) . . . . .	1,00	19	13	68
Inst. “Huérfanos de Militares” . . . . .	5,00	23	40	37
„ “Redemtrix Captivorum” . . . . .	0,00	35	40	25
„ “Ana María Janer” . . . . .	2,00	34	37	29
„ “Sagrada Familia” . . . . .	0,00	29	41	30
„ “Susini” . . . . .	1,00	25	43	32
„ “Teodora S. de Atucha” . . . . .	0,00	34	44	22
„ “Elisa Harilaos” . . . . .	1,00	32	46	22
„ “Juan B. Debrabant” . . . . .	0,00	18	40	42
Esc. Norm. de Maestras N° 5 (Cap.) . . . . .	0,00	7	25	68
Inst. “Ntra. Sra. del Carmen” . . . . .	3,00	12	41	47
Escuela Normal N° 6 (Capital) . . . . .	0,00	4	20	76
Inst. “La Anunciata” . . . . .	1,00	10	28	62
„ “San José” . . . . .	0,00	12	33	55
„ “Sup. de Econom. Doméstica” . . . . .	1,00	10	25	65
„ “Sta. Teresa de Jesús” . . . . .	1,00	20	40	40
„ “S. Tsita. del Niño Jesús” (F) . . . . .	1,00	9	26	65
Esc. Norm. N° 6 (Profesorado) . . . . .	0,00	0	7	93
Inst. “Sup. de Economía Doméstica” . . . . .	0,00	0	5	95
Esc. Normal N° 7 (Capital) . . . . .	1,00	4	27	69
Inst. “Guido Spano” . . . . .	0,00	17	36	47
„ “Inmaculada Concepción” . . . . .	3,00	21	36	43
„ “Sagrado Corazón” . . . . .	5,00	13	43	44
Escuela Normal N° 8 (Capital) . . . . .	0,00	9	31	60
Inst. “Ntra. Sra. de la Misericordia” . . . . .	1,00	7	53	40



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Escuela Normal N° 9 (Capital)</i> . . . . .	2,00	7	29	64
Inst. "Del Carmen" . . . . .	2,00	17	41	42
„ "Divino Corazón" . . . . .	0,00	22	36	42
„ "Esc. del S. Czón. de Jesús" . . . . .	0,00	18	29	53
„ "Inm. Czón. de M. Adoratrices" . . . . .	2,00	18	37	45
„ "Regina Virginum Adoratric." . . . .	2,00	11	33	56
„ "Santa Felisa" . . . . .	2,00	31	42	27
„ "Cristo Rey" . . . . .	2,00	32	36	32
<i>Escuela Normal N° 10 (Capital)</i> . . . . .	11,00		31	64
Inst. "Esc. N. Pop. de San Martín" . . . . .	3,00		37	43
„ "Ntra. Sra. del Rosario" . . . . .	4,00		38	47
„ "Ntra. Sra. del Sgdo. Corazón" . . . . .	3,00		31	45
<i>Esc. Normal de Avellaneda" (Bs. As.)</i> . . . . .	0,35	9	31	60
<i>Escuela Normal de Azul (Bs. As.)</i> . . . . .	3,00	11	49	40
<i>Escuela Normal de Bahía Blanca (Bs. As.)</i> . . . . .	4,00	7	39	54
Inst. "María Auxiliadora" . . . . .	1,00	17	44	39
„ "María Inmaculada" . . . . .	11,00	14	47	39
„ "Don Bosco" . . . . .	0,00	8	23	69
<i>Esc. Normal de Bragado (Bs. As.)</i> . . . . .	1,00	9	33	58
<i>Esc. Normal de Campana (Bs. As.)</i> . . . . .	0,00	4	28	68
<i>Esc. Normal de Chascomús (Bs. As.)</i> . . . . .	2,00	15	34	51
Inst. "María Mazzarello" (Morón) . . . . .	4,00	5	29	66
<i>Esc. Normal de Chivilcoy (Bs. As.)</i> . . . . .	2,00	9	46	45
<i>Escuela Normal de Dolores (Bs. As.)</i> . . . . .	2,00	6	31	63
Inst. "Esc. N. Pop. de Ayacucho" . . . . .	0,00	7	35	58
<i>Esc. Normal de Junín (Bs. As.)</i> . . . . .	5,00	15	33	52
Inst. "Juan B. Debrabant" . . . . .	9,00	29	30	41
<i>Esc. Normal de La Plata (Bs. As.)</i> . . . . .	20,00	6	42	52
Inst. "Divino Corazón (Chasc.)" . . . . .	0,00	10	53	37
„ "Inmaculada" . . . . .	9,00	12	54	34
„ "María Auxiliadora" . . . . .	16,00	10	32	58
„ "Misericordia" . . . . .	0,00	26	50	24
„ "Popular de La Plata" . . . . .	14,00	14	40	46
<i>Esc. Normal de Las Flores (B. A.)</i> . . . . .	0,00	15	35	50
<i>Esc. Normal de Lincoln (Bs. As.)</i> . . . . .	0,00	5	39	56
Inst. "Nuestra Señora" . . . . .	0,00	5	31	64
<i>Esc. Normal de L. de Zamora (B. A.)</i> . . . . .	7,00	7	29	64



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
Inst. "Venerable Cestac" . . . . .	1,00	20	21	49
Esc. Normal de Luján (Bs. As.) . . . . .	2,00	10	51	39
Inst. "Compañía de María" . . . . .	4,00	18	54	28
Esc. Normal de Mercedes (Bs. As.) . . . . .	0,04	6	30	64
Esc. Normal de Olavarría (Bs. As.) . . . . .	0,00	14	35	51
Inst. "Inm. Concep." (Azul) . . . . .	0,00	20	35	45
Esc. Normal de Pehuajó (Bs. As.) . . . . .	1,00	9	41	50
Esc. Normal de Pergamino (B. A.) . . . . .	3,00	15	38	47
Inst. "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	3,00	19	43	38
Esc. Normal de Quilmes (Bs. As.) . . . . .	1,00	12	51	37
Inst. "San José" . . . . .		23	29	48
Esc. Normal de San Fernando (B. A.) . . . . .	0,00	3	24	73
Inst. "Casa Prov. de San José" . . . . .	5,00	2	12	86
Esc. Normal de San Nicolás (B. A.) . . . . .	19,00	13	39	48
Esc. Normal de San Pedro (Bs. As.) . . . . .	1,00	13	37	50
Esc. Normal de Tandil (Bs. As.) . . . . .	0,00	8	30	62
Inst. "Pedro Pumará" (Juárez) . . . . .	2,00	15	50	35
„ "N. Sra. del Rosario" (Necochea) . . . . .	17,00	23	44	32
Esc. Normal de 25 de Mayo (B. A.) . . . . .	2,00	11	29	60
Esc. N. de Maestras, Catamarca . . . . .	0,00	7	36	57
Inst. "Del Carmen y San José" . . . . .	0,00	11	60	29
„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	0,00	10	46	44
Esc. Normal de Maestros, Catamarca . . . . .	18,00	10	49	41
Esc. Norm. de San Isidro (Ctca.) . . . . .	0,00	13	47	40
Esc. Normal de Santa María (Ctca.) . . . . .	1,00	6	30	64
Esc. Normal de Córdoba . . . . .	18,00	6	29	65
Inst. "25 de Mayo" . . . . .	22,00	10	40	50
„ "Adoratrices" . . . . .	9,00	20	47	33
„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	27,00	12	43	45
„ "Del Rosario" . . . . .	2,00	13	52	35
„ "Jesús María" . . . . .	19,00	23	47	30
„ "Ntra. Sra. del Rosario" . . . . .	13,00	4	26	70
„ "De María" . . . . .	26,00	10	36	54
„ "Ntra. Madre de la Merced" . . . . .	16,00	11	39	50
Idem. Profesorado en C. y L. . . . .	6,00	2	14	84
Esc. Normal de Bell Ville (Cba.) . . . . .	0,00	7	43	50
Inst. "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	2,00	19	39	42



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
Esc. Normal de C. del Eje (Cba.) . . . . .	0,24	3	41	56
Esc. Normal de Río Cuarto (Cba.) . . . . .	2,00	8	43	49
Esc. Normal de San Francisco (Cba.) . . . . .	6,00	4	49	47
Esc. Normal de V. Dolores (Cba.) . . . . .	3,00	10	31	59
Inst. "Sagrado Corazón" . . . . .	3,00	18	40	42
Esc. Norm. de Maestras, Corrientes . . . . .	1,00	2	74	24
Esc. Norm. de Maestros, Corrientes . . . . .	1,00	5	54	41
Esc. Normal de Esquina (Ctes.) . . . . .	0,32	5	35	60
Esc. Normal de Goya (Corrientes) . . . . .	0,17	3	32	65
Esc. Normal de Mercedes (Ctes.) . . . . .	0,21	14	47	39
Esc. Normal de P. de los Libres . . . . .	18,00	11	37	52
Esc. Normal de Santo Tomé (Ctes.) . . . . .	0,17	12	41	47
Esc. Normal de Paraná (Entre Ríos) . . . . .	2,00	11	43	46
Esc. Normal de C. del Uruguay . . . . .	0,00	6	37	57
Esc. Normal de Concordia (E. R.) . . . . .	1,00	7	42	51
Inst. "San José Adoratrices" . . . . .	1,00	13	50	37
Esc. Normal de Gualeguay (E. R.) . . . . .	0,00	15	41	44
Esc. Normal de Gualeguaychú (E. R.) . . . . .	1,00	7	41	52
Inst. "Malvina S. de Clavarino" . . . . .	0,00	20	58	22
Esc. Normal de Victoria (E. R.) . . . . .	10,00	9	39	61
Esc. Normal de Jujuy . . . . .	1,00	15	41	44
Inst. "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	1,00	19	44	37
Esc. Normal de La Rioja . . . . .	2,00	4	38	58
Esc. Normal de Chilecito (L. Rioja) . . . . .	0,00	6	28	66
Esc. Normal de Olta (La Rioja) . . . . .	0,00	4	30	66
Esc. Normal de Mendoza . . . . .	1,00	6	33	61
Inst. "Compañía de María" . . . . .	7,00	12	40	48
„ "San Pedro Nolasco" . . . . .	6,00	19	44	37
„ "María Auxiliadora" . . . . .	1,00	16	38	46
„ "Corazón de Jesús" . . . . .	6,00	29	40	31
Esc. Normal de Rivadavia (Mdza.) . . . . .	18,00	7	38	55
Esc. Normal de San Rafael (Mdza.) . . . . .	4,00	11	62	27
Esc. Normal de Salta . . . . .	2,00	13	36	51
Inst. "De Jesús" . . . . .	9,00	15	38	47
„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	5,00	27	39	34
„ "Sta. Rosa de Viterbo" . . . . .	2,00	20	40	40



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Esc. Norm. de R. de la Frontera . . . . .</i>	22,00	5	57	38
<i>Esc. Normal de San Juan . . . . .</i>	0,00	4	37	59
<i>Inst. "Inmaculada" . . . . .</i>	4,00	16	47	37
<i>Esc. Norm. Rural de San Juan . . . . .</i>	1,00	8	37	65
<i>Esc. Normal de Jáchal (San Juan) . . . . .</i>	7,00	10	50	40
<i>Esc. Norm. de Maestras, San Luis . . . . .</i>	26,00	6	54	40
<i>Inst. "San Luis Gonzaga" . . . . .</i>	3,00	21	48	31
<i>Esc. Normal de Mercedes (S. Luis) . . . . .</i>	2,00	8	33	59
<i>Esc. Normal de S. Fco. del Monte de Oro . . . . .</i>	0,00	13	44	43
<i>Esc. Normal de Santa Fe . . . . .</i>	1,00	10	41	49
<i>Inst. "San José Adoratrices" . . . . .</i>	1,00	18	42	40
<i>„ "Ntra. Sra. del Calvario" . . . . .</i>	3,00	31	39	30
<i>„ "Sgdo. Czón. de Jesús" . . . . .</i>	1,00	32	45	23
<i>„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .</i>	2,00	28	37	35
<i>„ "N. Sra. del Huerto" (Paraná) . . . . .</i>		25	42	33
<i>„ "Inm. Concepción" (Jobson) . . . . .</i>		26	38	36
<i>Esc. Normal de Esperanza (S. Fe) . . . . .</i>	0,00	7	33	60
<i>Esc. Norm. de Profesoras N° 1, Rrio. . . . .</i>	8,00	6	27	67
<i>Inst. "Ntra. S. de la Misericordia" . . . . .</i>	1,00	15	48	37
<i>„ "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .</i>	0,00	13	39	48
<i>„ "Ntra. Sra. de los Angeles" . . . . .</i>	1,00	21	38	41
<i>„ "Juan B. Debrabant" . . . . .</i>	3,00	19	45	36
<i>„ "María Auxiliadora" . . . . .</i>	1,00	12	32	56
<i>„ "Czón. de María Adoratrices" . . . . .</i>	2,00	11	35	54
<i>„ "Santa Rosa" (V. Tuerto) . . . . .</i>	0,00	7	43	50
<i>Idem. Profesorado en Ciencias . . . . .</i>	9,00	3	18	79
<i>„ " en Letras . . . . .</i>	3,00	1	9	90
<i>„ " en Francés . . . . .</i>	2,00	3	7	90
<i>„ " en Inglés . . . . .</i>	5,00	5	14	81
<i>Esc. Normal N° 2 de Rosario . . . . .</i>	1,00	6	39	55
<i>Idem. Profesorado en Dibujo . . . . .</i>	0,00	0	7	93
<i>„ " en Música . . . . .</i>	0,00	0	8	92
<i>Esc. Normal N° 3 de Rosario . . . . .</i>	2,00	9	44	47
<i>Esc. Normal de San Justo (S. Fe) . . . . .</i>	2,00	1	43	56
<i>Esc. Norm. de Santiago del Estero . . . . .</i>	1,00	10	39	51
<i>Inst. "Belén" . . . . .</i>	1,00	19	47	34
<i>Esc. Normal de Frías (S. del E.) . . . . .</i>	0,00	4	32	64
<i>Esc. Norm. de La Banda (S. del E.) . . . . .</i>	0,22	15	51	34



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Escuela Normal de Tucumán</i> . . . . .	1,00	11	42	47
Inst. "Ntra. Sra. del Huerto" . . . . .	2,00	16	52	32
„ "Ntra. Sra. de la Merced" . . . . .	1,00	24	47	29
„ "Santa Rosa" . . . . .	1,00	19	31	50
„ "Sgdo. Czón. de Jesús" . . . . .	3,00	18	51	31
<i>Esc. Normal de Monteros (Tucumán)</i> . . . . .	0,00	15	43	42
<i>Esc. Normal de Posadas (Misiones)</i> . . . . .	4,00	4	29	67
Inst. "Santa María" . . . . .	3,00	9	35	56
<i>Esc. Normal de Resistencia (Chaco)</i> . . . . .	1,00	5	26	69
Inst. "Ntra. Sra. de Ytati" . . . . .	11,00	22	43	35
<i>Esc. Normal de Sta. Rosa (Pampa)</i> . . . . .	6,00	10	33	51
Inst. "María Auxiliadora" . . . . .	0,00	7	25	68
<i>Esc. Normal de Viedma (R. Negro)</i> . . . . .	11,00	13	45	42
<i>Escuela de Comercio N° 1 (Capital)</i> . . . . .	4,00	6	36	58
Inst. "Acad. Mercant. Pagano" . . . . .	1,00	14	32	54
„ "Don Bosco" . . . . .	2,00	8	42	50
„ "Británico" . . . . .	0,00	29	50	21
„ "José Enrique Rodó" . . . . .	0,00	20	44	36
„ "Superior Buenos Aires" . . . . .	0,00	43	51	6
„ "Flores" . . . . .	0,00	46	46	8
„ "Cardenal Cisneros" . . . . .	0,00	21	42	37
„ "Pasteur" . . . . .	0,00	29	46	25
<i>Escuela de Comercio N° 2 (Capital)</i> . . . . .	8,00	5	22	73
Inst. "Benjamín Zorrilla" . . . . .	8,00	8	28	64
„ "Adoratrices" . . . . .	7,00	13	41	46
„ "Casa de Jesús" . . . . .	0,00	17	44	39
„ "Esclavas del Sagrado Corazón" . . . . .	0,90	10	49	41
„ "Elisa Harilaos" . . . . .	5,50	33	32	35
„ "F. A. C. E." . . . . .	10,92	19	52	29
„ "Guido Spano" . . . . .	1,00	11	29	60
„ "Justo J. de Urquiza" . . . . .	7,00	22	29	49
„ "Jesús María" . . . . .	0,00	0	17	83
„ "Mallinckrodt" . . . . .	11,00	5	18	77
„ "Ntra. Sra. del Rosario" . . . . .	0,00	16	33	51
„ "Santa Rosa" . . . . .	1,63	7	27	66
„ "Santa Teresa" . . . . .	8,00	12	26	62
„ "Santa Unión de los SS. CC." . . . . .	24,00	8	22	70
„ "Sagrado Corazón" . . . . .	4,90	14	29	57
„ "Virgen Niña" . . . . .	0,00	5	28	67



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Escuela de Comercio N° 3 (Capital)</i> . . . . .	1,00	10	36	54
Inst. "Cardoso" . . . . .	2,00	31	51	18
„ "Evangélico Americano" . . . . .	1,00	33	47	20
„ "Guillermo Rawson" . . . . .	3,00	34	46	20
„ "Heller" . . . . .	4,00	32	47	21
„ "José M. Estrada" . . . . .	1,00	28	48	24
„ "Justo J. de Urquiza" . . . . .	3,00	30	46	24
„ "Miguel de Cervantes" . . . . .	1,00	46	41	13
„ "Morales" . . . . .	4,00	35	41	24
„ "Politécnico" . . . . .	4,00	39	37	24
„ "S. José de V. del Parque" . . . . .	12,00	36	59	5
<i>Esc. de Com. N° 3 (Cursos Nocturnos)</i> . . . . .	2,00	7	43	50
Inst. "Miguel de Cervantes" . . . . .	7,00	43	50	7
„ "Guillermo Rawson" . . . . .	4,00	23	46	31
<i>Escuela de Comercio N° 4 (Capital)</i> . . . . .	1,00	6	25	69
Inst. "La Anunciata" . . . . .	2,00	20	49	31
„ "Euskal Echea" . . . . .	2,00	5	24	71
„ "Niño Jesús" . . . . .	0,00	22	36	42
„ "N. Sra. de la Misericordia" . . . . .	1,00	13	34	53
„ "Morales" . . . . .	1,00	36	43	21
„ "Mater Misericordiae" . . . . .	1,00	18	49	33
„ "Inmac. Concepción" . . . . .	0,00	15	35	50
„ "La Providencia" . . . . .	5,00	34	33	33
„ "Argentino para Niñas" . . . . .	6,00	42	34	24
„ "Argentino Excelsior" . . . . .	4,00	32	41	27
„ "María Ana Janer" . . . . .	0,00	24	41	35
„ "Güemes" . . . . .	5,00	32	48	20
„ "Ramos Mejía" . . . . .	1,00	19	38	43
„ "Evangélico Americano" . . . . .	0,00	25	40	35
<i>E. de C. anexa al C. Nac. N° 3 (Cap.)</i> . . . . .	2,12	11	45	44
Inst. "Heller" . . . . .	0,00	38	44	18
<i>Esc. de Com. de Avellaneda (Bs. As.)</i> . . . . .	4,00	17	37	46
Inst. "Juan B. Alberdi" (Capital) . . . . .	0,00	58	36	6
„ "Euskal Echea" (Llavallol) . . . . .	12,00	19	54	27
„ "Ant. Mentruyt" (L. de Zamora) . . . . .	5,00	44	41	15
„ "Loyber" (Capital) . . . . .	16,00	45	40	15
<i>Esc. de Com., B. Blanca (Per. Merc.)</i> . . . . .	4,00	10	40	50
Inst. "Don Bosco" . . . . .	7,00	16	50	34
<i>Idem. Aux. de Comercio (Noct.)</i> . . . . .	3,00	6	50	44



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
<i>Escuela de Com. de La Plata (B. A.)</i> . . . . .	0,84	13	42	45
<i>Inst. "Sagrado Corazón"</i> . . . . .	3,89	17	43	40
<i>Idem. Curso de Contadores</i> . . . . .	0,00	3	25	72
<i>Esc. de Com. de Ramos Mejía (B. A.)</i> . . . . .	0,00	7	31	62
<i>Inst. "Comercial" (Bragado)</i> . . . . .	18,00	9	46	45
<i>Esc. de Com. de San Isidro (Bs. As.)</i> . . . . .	5,00	13	42	45
<i>Inst. "Acassuso"</i> . . . . .	9,00	24	42	14
<i>Esc. de Com. de San Martín (B. A.)</i> . . . . .	4,00	7	36	57
<i>Inst. "N. Sra. de la Misericordia"</i> . . . . .	3,00	20	38	42
<i>Esc. de Com. de Concordia (E. Ríos)</i> . . . . .	3,00	6	39	55
<i>Inst. "Villaguay" (Villaguay)</i> . . . . .	3,00	39	29	32
<i>E. de C. anexa al C. N. de Gualeguaychú</i> . . . . .	2,00	5	42	53
	6,00	6	41	53
<i>Esc. de Comercio de Victoria (E. R.)</i> . . . . .	1,00	16	48	36
<i>E. de C. anexa a E. N. de La Rioja</i> . . . . .	2,00	6	32	62
<i>Escuela de Comercio de Santa Fe</i> . . . . .	1,00	14	43	43
<i>Inst. "Colegio Jobson"</i> . . . . .	1,00	40	47	13
„ <i>"Sgdo. Czón. de Jesús"</i> . . . . .	4,00	5	33	62
<i>Idem. Curso de Contadores</i> . . . . .	1,00	3	23	74
<i>Esc. de Comercio de Rosario (S. Fe)</i> . . . . .	3,00	12	61	27
<i>Inst. "Sagrado Corazón"</i> . . . . .	4,00	24	54	22
„ <i>"Sta. Unión de los SS. CC."</i> . . . . .	2,00	22	53	25
<i>Esc. de Com. de Sgo. del Estero</i> . . . . .	0,20	8	44	48
<i>Escuela de Comercio de Tucumán</i> . . . . .	17,95	7	47	46
<i>Idem. Peritos Mercantiles</i> . . . . .	8,03	11	58	31
<i>Inst. "Angel Zerda"</i> . . . . .	0,31	16	54	30
<i>E. de C. anexa al C. N. de Trelew</i> . . . . .	3,00	14	44	42
<i>Esc. Industrial "Otto Krause"</i> . . . . .	5,00	9	35	56
<i>Inst. "Británico"</i> . . . . .	2,00	21	50	29
„ <i>"Tomás A. Edison"</i> . . . . .	1,00	19	45	36
„ <i>"Luis A. Huergo"</i> . . . . .	2,00	23	51	26
„ <i>"León XIII"</i> . . . . .	0,00	23	49	28
„ <i>"Vicente López"</i> . . . . .	2,00	28	51	21
„ <i>"Eduardo Madero"</i> . . . . .	5,00	22	43	35
„ <i>"Osvaldo Magnasco"</i> . . . . .	4,00	37	43	20
<i>Idem. Cursos Nocturnos</i> . . . . .	1,25	5	38	57



ESTABLECIMIENTOS	% de Inasistentes	% de A	% de R y B	% de D y S
Inst. "Eduardo Madero" . . . . .	6,67	18	49	33
„ "Osvaldo Magnasco" . . . . .	8,06	22	45	33
<i>Escuela Industrial Oeste (B. A.)</i> . . . . .		16	42	42
Inst. "Guillermo Rawson" . . . . .		13	76	11
„ "Alejandro Volta" . . . . .		0	55	45
„ "Joaquín V. González" . . . . .		25	22	53
<i>Escuela Industrial, La Plata</i> . . . . .	5,00	18	47	35
<i>Esc. Indust., Santiago del Estero</i> . . . . .		5	27	68

**Nota,** del señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll, del 29 de febrero, felicitando a la Inspección General de Enseñanza y a varios Institutos oficiales e incorporados por el resultado de las pruebas escritas del segundo cuatrimestre del año próximo pasado.

Buenos Aires, 29 de febrero de 1940.

*Al señor Inspector General de Enseñanza,*  
Don Manuel S. Alier.

Tengo el agrado de dirigirme al señor Inspector General, acusando recibo de su informe elevado con fecha 26 del corriente, referente a los resultados obtenidos en los establecimientos de enseñanza de toda la República, en la segunda prueba cuatrimestral.

Resulta verdaderamente satisfactorio comprobar la forma regular en que los exámenes escritos correspondientes a los dos períodos cuatrimestrales del año, han sido recibidos en todos los establecimientos. Demuestra ello el ajuste y previsión con que ha sido organizada la tarea por los señores Rectores y Directores, y la amplia colaboración prestada por el cuerpo docente. La experiencia recogida durante el año pasado, que refleja de manera clara y minuciosa el informe del señor Inspector, confirma el acierto del régimen de exámenes y promociones establecido, y el juicio, que sobre el mismo, han expresado espontáneamente, varios señores Inspectores y numerosos Directores, con muchos años de actuación en sus cargos, contestes, todos, en afirmar que la enseñanza se ha beneficiado en sus resultados, debiendo destacarse, por otra parte, que la Inspección General está ahora en condiciones de apreciar en forma ininterrumpida, la labor docente realizada en cada uno de los establecimientos oficiales e incorporados de la República.



El estudio de los informes correspondientes a los dos cuatrimestres, pone de manifiesto la singular dedicación y eficiencia con que han trabajado varios institutos oficiales e incorporados, cuyos nombres consigno en la nómina adjunta, a los cuales, le pido, trasmita mis felicitaciones, que también son para el señor Inspector General y sus colaboradores, por la forma en que ha cumplido y organizado las funciones de inspección y contralor de la tarea docente en los establecimientos educativos.

Saludo al señor Inspector General con toda consideración.

JORGE EDUARDO COLL.

---

NOMINA COMPLEMENTARIA DE LA NOTA ENVIADA POR EL  
SEÑOR MINISTRO AL SEÑOR INSPECTOR GENERAL DE  
ENSEÑANZA

Colegio Nacional "Mariano Moreno".  
Escuela Normal de Profesores N° 2, "Mariano Acosta".  
Liceo Nacional de Señoritas N° 2.  
Escuela Comercial de Mujeres N° 2.  
Curso nocturno de la Escuela Industrial "Otto Krause".  
Nuestra Señora de la Misericordia (Capital).  
Casa Provincial de San José (Capital).  
Escuela Argentina Modelo (Capital).  
Pío IX (Capital).  
Euskal Echea, Curso Comercial de la Capital y curso de niños.  
Escuela Sagrado Corazón de Jesús (Capital).  
Alejandro Volta (Capital).  
Instituto "Jesús María" (Capital).  
"San Francisco de Sales" (Capital).  
"General Conesa" (Capital).  
"Santa Unión de los Sagrados Corazones" (Capital).  
"Esclavas del Sagrado Corazón" (Capital).  
"Virgen Niña" (Capital).  
Colegio Nacional de Chivilcoy.  
Colegio Nacional de San Pedro.  
Escuela Normal de San Fernando.  
"San Bartolomé", de Arrecifes.  
Colegio "Argentino", de Junín.  
Colegio "Acassuso", de San Isidro.  
"Euskal Echea", de Llavallol.  
"Hispano Argentino", de Zárate.



“San José” de Seis de Septiembre.  
“Misericordia”, de La Plata.  
Instituto “Pío IX”, de Bernal.  
“María Mazzarello”, de Morón.  
Escuela Normal de San Justo (Santa Fe).  
“Nuestra Señora del Calvario” (Santa Fe).  
Escuela Normal de Goya.  
Colegio Nacional de Curuzú Cuatiá.  
Instituto Enseñanza Secundaria “Sarmiento”, de la Paz (E. R.).  
Escuela Normal de Cruz del Eje (Córdoba).  
“Nuestra Señora del Rosario” (Córdoba).  
Colegio “San Martín”, de San Francisco (Córdoba).  
Liceo de Señoritas de Mendoza.  
Colegio “San José” de Mendoza.  
Colegio “Don Bosco”, de Mendoza.  
Colegio Nacional de Resistencia.  
Instituto “María Auxiliadora”, de Santa Rosa (La Pampa).

---

**Nota,** al Ministerio, del 8 de marzo, comunicando los temas de Castellano y Matemáticas, preparados por la Inspección General, para la recepción de las pruebas de selección en los establecimientos de enseñanza del Ministerio.

Buenos Aires, 8 de marzo de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Llevo a conocimiento de V. E., los temas de Castellano y Matemáticas preparados por esta Repartición, para la recepción de la prueba de selección en los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

La Inspección General, oportunamente, ordenó a las Direcciones de los establecimientos, las medidas necesarias para el estricto cumplimiento de las disposiciones vigentes, comunicadas por circulares N° 2/933 y 115/938 de la Inspección General, y tener en cuenta, además, las siguientes indicaciones:

I. — Los sobres deberán ser abiertos en el momento de iniciarse las respectivas pruebas y en presencia de los Presidentes de las Comisiones examinadoras.



II. — Si no se realizara el examen, la Dirección no abrirá los sobres y los devolverá a la Inspección General con la indicación de “Reservado” en la cubierta exterior.

III. — Los exámenes tendrán lugar en las horas fijadas, cualquiera que sea el turno en que funcionen los establecimientos o las secciones de que consten.

IV. — En los establecimientos de la Capital Federal, en caso de que el número de aspirantes no exceda del de asientos disponibles, también se tomará el examen de ingreso.

V. — Las comisiones examinadoras corregirán las pruebas tomadas bajo su vigilancia, inmediatamente después de terminado el examen.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 11 de marzo, fundamentando la conveniencia de que los certificados de estudios de alumnos de institutos incorporados, sean expedidos por las respectivas escuelas oficiales.

Buenos Aires, 11 de marzo de 1940.

A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Una disposición del Reglamento para las Escuelas Normales (art. 228), contradice la de carácter general, incluida en la Reglamentación de los Colegios Nacionales, Liceos de Señoritas y Escuelas de Comercio, que expresamente dispone que todo certificado de estudios, tanto de alumnos oficiales como incorporados, deben ser expedidos por las autoridades de los establecimientos oficiales respectivos.

Tiene un fundamento serio esta cláusula: es en los colegios oficiales, y no en los institutos adscriptos, adonde se llevan todos los registros relacionados con las clasificaciones, promociones y actas de exámenes, es decir, la documentación auténtica de acuerdo a la cual deben darse aquellos certificados. Además, la medida tiende a evitar cualquier irregularidad y, asimismo, a dar uniformidad a la expedición de estos certificados.

No ocurre así en las Escuelas Normales, cuyos incorporados, de acuer-



do con la disposición antes mencionada —artículo 228 del Reglamento— expiden por sí mismos los certificados de estudios, circunstancia que ocasiona, además de aquellos inconvenientes, otros de hecho, derivados estos últimos, a veces, por la acefalía de las Direcciones, retiros de incorporación, etc.

En virtud de lo expuesto, la Inspección General estima conveniente que V. E. dicte una resolución estableciendo que se extienda a las Escuelas Normales la disposición de carácter general, fijando que los certificados de estudio, parciales o completos, de alumnos de institutos incorporados, deban ser expedidos por las respectivas escuelas oficiales.

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.

---

**Nota,** al Ministerio, del 13 de marzo, comunicando los resultados de las pruebas de selección para ingresar a primer año de los establecimientos oficiales de enseñanza.

Buenos Aires, 13 de marzo de 1940.

*A S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación,*  
Dr. D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

De acuerdo con las disposiciones en vigor, el día 8 del corriente, se realizó en los Colegios Nacionales, Liceos Nacionales de Señoritas, Escuelas Industriales, Técnicas de Oficios, de Comercio y Normales, la prueba de selección para ingresar a primer año.

Realizada la prueba, establecen sus resultados en los colegios y escuelas de la Capital Federal, los siguientes cuadros estadísticos:

COLEGIOS NACIONALES

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
9	2.399	2.855	456

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 15,62 %.



LICEOS DE SEÑORITAS

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
3	479	697	218

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 31,27 %.

---

ESCUELAS NORMALES DE MUJERES

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
9	660	1.870	1.210

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 64,7 %.

---

ESCUELA NORMAL DE VARONES

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
1	150	413	263

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 63,6 %.

---

ESCUELAS DE COMERCIO DE VARONES

*turno diurno*

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
2	594	1.514	920

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 60,76 %.

---

ESCUELAS DE COMERCIO DE VARONES

*(nocturnas)*

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
3	385	472	87

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 18,43 %.



ESCUELAS DE COMERCIO DE MUJERES

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
2	495	979	484

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 49,4 %.

ESCUELAS INDUSTRIALES

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
2	636	1.671	1.035

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 61,93 %.

ESCUELAS TÉCNICAS DE OFICIOS

<i>Número de Establecimientos</i>	<i>Asientos Disponibles.</i>	<i>Número de aspirantes.</i>	<i>Quedaron sin asiento.</i>
4	362	584	222

Porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento: 38,01 %.

En total, se presentaron al examen de ingreso en la Capital Federal, 11.055 aspirantes, de los cuales ingresaron 6.160. En consecuencia, quedaron 4.895 alumnos sin asiento en los colegios y escuelas oficiales, distribuidos en la forma que ilustran los cuadros precedentes. De estos aspirantes, que no han logrado ingresar, obtuvieron hasta 18 puntos, inclusive:

En las Escuelas Normales de Mujeres . . . . .	1.031
En los Colegios Nacionales . . . . .	78
En los Liceos de Señoritas . . . . .	159
En las Escuelas Normales de Varones . . . . .	230
En las Escuelas de Comercio de Varones (cursos diurnos)	687
En las Escuelas Comerciales de Mujeres . . . . .	385
Total . . . . .	2.570

En los cursos nocturnos comerciales ingresaron los aspirantes con menos de 18 puntos.



Con los resultados de las pruebas en todos los establecimientos, la Inspección General estableció un punto igualitario para ingreso en cada tipo de instituto. Así, han logrado ingreso:

*En Escuelas Normales de Mujeres:* con  $34\frac{1}{2}$  puntos, sorteándose 42 asientos para las aspirantes que obtuvieron 34 puntos.

*En Colegios Nacionales:* con 19 puntos.

*En Liceos de Señoritas:* con  $26\frac{1}{2}$  puntos.

*En Escuelas Industriales:* con 33 puntos, y se sortearon 2 asientos entre aspirantes que obtuvieron  $32\frac{1}{2}$  puntos.

*En Escuelas Comerciales de Mujeres:* con  $30\frac{1}{2}$  puntos, sorteándose 22 asientos entre alumnas que obtuvieron 30 puntos.

*En Escuelas de Comercio de Varones (diurnas):* con  $30\frac{1}{2}$  puntos, sorteándose 20 asientos entre aspirantes que obtuvieron 30 puntos.

*Escuelas Técnicas de Oficios:*

En la N° 1 (Industria del Hierro), con 21 puntos.

En la N° 2 (Industria de la Madera) ingresaron todos los aspirantes, por cuanto el número de asientos disponibles sobrepasó la cifra de aquéllos.

En la N° 3 (Industrias Eléctricas) ingresaron los aspirantes que obtuvieron 25 puntos.

En la N° 4, en la sección técnica, ingresaron todos los aspirantes hasta con 11 puntos. En la sección artística no se realizó la prueba de selección, pues el número de aspirantes no cubrió el de asientos disponibles.

---

Comparadas las cifras que anteceden con las del año anterior, se advierte que este año se han presentado 834 aspirantes más que en 1939.

El porcentaje de aspirantes que quedaron sin asiento se mantiene casi sin variantes en las Escuelas Normales de Niñas, pues fué en el año anterior del 64 % y en el presente de 64,7 %. En los Colegios Nacionales, ha disminuido el porcentaje en el presente curso, que marca un 15,62 %, mientras que en 1939, fué de 20 %. Ha aumentado, en cambio, en las Escuelas de Comercio de Varones, de 51 % a 60,76 %: lo mismo que en las de niñas, pues de 42 % ha ascendido a 49,4 %.

Se mantiene casi en el mismo nivel el porcentaje de jóvenes aspirantes a ingresar a la enseñanza industrial, que quedan sin asiento: el 62 % marcó el año pasado, registrando la estadística actual 61,93 %. En los Liceos de Señoritas, el año 1939, hubo 25 % de niñas que no obtuvieron asiento, ascendiendo este año la cifra a 31,27 %.



Los jóvenes que obtuvieron hasta 18 puntos y que no han logrado matrícula en nuestros institutos oficiales de enseñanza, fueron en 1939, 3.917, cifra que ha disminuído este año a 2.570.

---

Las cifras transcriptas demuestran, una vez más, el exceso de aspirantes a ingresar a las Escuelas Industriales y Comerciales. En efecto: en sólo dos Escuelas Industriales ha habido una inscripción de 1.671 aspirantes: en dos Escuelas de Comercio para Varones, 1.514, y en dos Escuelas Comerciales de Mujeres, 979. Es decir: 4.164 aspirantes, mientras que en nueve Colegios Nacionales y en tres Liceos de Señoritas, la inscripción ha arrojado un total de 3.550.

Esto demuestra que, en la Capital Federal, nuestra juventud pretende orientarse hacia estudios técnicos, con preferencia a los calificados como preuniversitarios. Es lamentable que tal propósito se vea frustrado por la falta de establecimientos. De ello está compenetrado desde hace años el propio Ministerio, el cual, coincidiendo con la Inspección General de Enseñanza, proyectó para 1940 la creación de varias escuelas de aquel tipo en la Capital.

Por otra parte, la estadística confirma una observación hecha el año anterior, cuando por decreto del Poder Ejecutivo se incluyeron las Escuelas Normales en el régimen de ingreso por concurso. Entre nuestras niñas se mantiene una inclinación preferente por la carrera del magisterio. Las cifras nos demuestran que, mientras sólo 697 niñas han aspirado a ingresar a los Liceos, 1.870 se inscribieron en las Escuelas Normales. Esta preferencia se acentúa aún más en el interior del país, como lo demuestran en forma inequívoca los siguientes datos relacionados con la inscripción en establecimientos del interior en que funcionaron Liceos de Señoritas y Escuelas Normales. En Mendoza, sólo 70 aspirantes se presentaron al Liceo, mientras que 187 lo hicieron en la Escuela Normal. En Catamarca tuvo el Liceo 10 aspirantes, y 137 la Escuela Normal de Maestras. En Santiago del Estero se presentaron 205 aspirantes a la Escuela Normal y sólo 32 al Liceo. En Rosario, hubo 128 niñas en el Liceo, mientras que se anotaron 280 para seguir cursos del magisterio.

Igualmente confirma esta observación el examen de las cifras que se consignan en seguida, relacionadas con el número de asientos disponibles y de alumnos que se presentaron a examen en los Colegios Nacionales que funcionan en ciudades donde existen, a la vez, Escuelas Normales. Mientras que en 34 Colegios Nacionales, sólo han quedado sin asiento 58 aspirantes, en el mismo número de Escuelas Normales de Provincias, han quedado 3.003.



La planilla siguiente enuncia en detalle tan elocuente demostración:

ESCUELAS NORMALES

Establecimiento	Número de asientos vacantes	Número de aspirantes
"Juan Pujol", Corrientes . . . . .	90	241
De Maestros, Catamarca . . . . .	90	104
Pergamino . . . . .	60	146
La Rioja . . . . .	60	168
San Rafael . . . . .	60	120
Salta . . . . .	90	160
De Maestras, Catamarca . . . . .	90	137
Resistencia . . . . .	30	118
De Profesoras, N° 1, Rosario . . . . .	90	134
Viedma . . . . .	30	64
Concordia . . . . .	60	128
San Juan . . . . .	60	214
Pehuajó . . . . .	60	117
Gualeguaychú . . . . .	60	80
Mendoza . . . . .	90	278
N° 2, de Rosario . . . . .	90	220
Tucumán . . . . .	90	245
Córdoba . . . . .	140	385
Río IV (Córdoba) . . . . .	60	155
Mercedes (San Luis) . . . . .	90	211
Goya . . . . .	60	80
Concepción del Uruguay . . . . .	90	138
Jujuy . . . . .	60	103
Posadas . . . . .	90	173
N° 3, Maestros, Rosario . . . . .	60	156
Santa Rosa (La Pampa) . . . . .	60	129
Santa Fe . . . . .	90	216
Azul . . . . .	60	99
Mercedes (Buenos Aires) . . . . .	60	118
Chivilcoy . . . . .	60	139
Quilmes . . . . .	60	154
San Nicolás . . . . .	60	105
Dolores (Buenos Aires) . . . . .	60	87
Maestras, San Luis . . . . .	90	100
Maestros, Corrientes . . . . .	90	205
Santiago del Estero . . . . .	140	217
Bahía Blanca . . . . .	60	109
	<hr/> 2.740	<hr/> 5.743



COLEGIOS NACIONALES

Establecimiento	Número de asientos vacantes	Número de aspirantes
La Rioja . . . . .	35	28
San Rafael . . . . .	35	52
Santa Rosa . . . . .	35	35
Santiago del Estero . . . . .	70	68
Mercedes (Buenos Aires) . . . . .	70	70
Nº 1, Rosario . . . . .	175	160
Catamarca . . . . .	70	45
San Luis . . . . .	35	13
Viedma . . . . .	35	24
Resistencia . . . . .	70	82
San Juan . . . . .	105	133
Mercedes (San Luis) . . . . .	70	69
Dolores (Buenos Aires) . . . . .	35	31
Mendoza . . . . .	140	187
Tucumán . . . . .	140	165
San Nicolás . . . . .	105	95
Azul . . . . .	70	68
Goya . . . . .	70	23
Jujuy . . . . .	105	70
Quilmes . . . . .	70	92
Córdoba . . . . .	140	178
Pergamino . . . . .	70	54
Concordia . . . . .	35	41
Río Cuarto . . . . .	70	73
Chivilcoy . . . . .	70	70
Santa Fe . . . . .	140	185
Posadas . . . . .	35	62
Concepción del Uruguay . . . . .	105	95
Corrientes . . . . .	70	51
Pehuajó . . . . .	35	40
Salta . . . . .	105	120
Gualeguaychú . . . . .	60	36
Bahía Blanca . . . . .	140	160
Nº 2, de Rosario . . . . .	105	103
	<hr/>	<hr/>
	2.720	2.778

Saludo a V. E. con respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.



**Nota,** del 19 de marzo, a la señora Adela Carrege de Pizzurno, expresando las condolencias de la Inspección General por el fallecimiento de su esposo, el profesor Pablo A. Pizzurno.

Buenos Aires, 19 de marzo de 1940.

Señora Adela Carrege de Pizzurno.

11 de Septiembre 839.

*Capital.*

Tengo el honor de dirigirme a Ud., para expresarle el profundo sentimiento de pesar que ha producido en la Repartición a mi cargo, el fallecimiento de su dignísimo esposo, el profesor D. Pablo A. Pizzurno. Testimonio de ese sentimiento es la resolución —cuya copia acompaño— mediante la cual la Inspección General adhiere al duelo y designa una comisión, presidida por el subscripto, para asistir al acto de la inhumación.

No podía esta casa dejar de rendir homenaje al que fué su jefe y la prestigió mediante una acción fervorosa en beneficio de los intereses generales de la enseñanza. Pero ese homenaje no sólo lo provoca la pérdida de quien en el ejercicio de la Inspección General fué un funcionario que dignificó el cargo: lo suscita, también, la desaparición de quien constituyó en la docencia nacional un maestro cuya labor se extendió al ambiente público con miras a una obra de cultura colectiva.

Acepte, señora, la expresión sincera de mi condolencia, así como la de mi más respetuosa consideración.

MANUEL S. ALIER.



SECCION ARGENTINA DE CORRESPONDENCIA ESCOLAR  
INTERNACIONAL

**Nota** elevada al señor Presidente de la Comisión don Manuel S. Alier, por la señorita Secretaria Profesora Teresa Carlevatto, acompañando la Memoria de la labor cumplida en el año 1939.

Buenos Aires, 4 de enero de 1940.

*Señor Presidente de la Comisión de Correspondencia Escolar Internacional,*  
Profesor Manuel S. Alier.

Tengo el agrado de acompañar la Memoria, correspondiente al año 1939, sobre las actividades relacionadas con los dos aspectos de la correspondencia estudiantil que atiende la Sección.

Como verá el señor Presidente, la labor ha sido tan amplia como intensa, pero nos cabe la satisfacción de comprobar resultados que la compensan.

Al dar por terminadas las tareas del año, cumplo dejando constancia que la colaboración de cada uno de los empleados ha sido activísima y de toda eficiencia.

Con este motivo, me es sumamente grato saludarle con la mayor consideración.

TERESA CARLEVATO.  
Secretaria

---

**Texto** de la Memoria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, correspondiente al año 1939.

La oficina encargada de la correspondencia estudiantil atendió dos aspectos del intercambio epistolar: el que realizan los alumnos con el exterior y el que se organizó entre los colegios y escuelas del país, en virtud de la Resolución ministerial del 4 de abril de 1939, que crea la correspondencia interéscolar argentina.



Como las tareas que conciernen una y otra son de distinto carácter, procede su separación en el presente informe.

#### CORRESPONDENCIA INTERNACIONAL

Para esta faz de la correspondencia, la oficina dió comienzo a su labor en el mes de febrero, preparando una circular que se distribuyó con los formularios para la confección de listas a todos los establecimientos de enseñanza, oficiales e incorporados.

Al iniciarse el período escolar en el mes de marzo, la correspondencia internacional encontró a los estudiantes animados por vehementes deseos de establecer relaciones con sus compañeros de otros países, aumentando el interés a medida que recibían cartas los alumnos a quienes se había asignado corresponsal el año anterior.

A partir del mes de marzo, la afluencia de listas a la oficina fué constante y sólo terminó en las postrimerías del mes de diciembre.

El total de pedidos de corresponsales en el exterior suma 11.731, durante este período y su distribución por países, es la que sigue:

Alemania . . . . .	21
Australia . . . . .	69
Austria . . . . .	1
Argelia . . . . .	15
Bélgica . . . . .	52
Bolivia . . . . .	63
Brasil . . . . .	331
Canadá . . . . .	130
Colombia . . . . .	178
Congo Francés . . . . .	2
Costa Rica . . . . .	174
Cuba . . . . .	607
Chile . . . . .	629
China . . . . .	6
Dinamarca . . . . .	4
España . . . . .	336
Ecuador . . . . .	66
Egipto . . . . .	44
Estados Unidos . . . . .	1726
Estonia . . . . .	5
Filipinas . . . . .	16
Finlandia . . . . .	1
Francia . . . . .	3625
Grecia . . . . .	4



Guatemala . . . . .	37
Gran Bretaña . . . . .	802
Guayanas . . . . .	6
Gibraltar . . . . .	1
Haití . . . . .	9
Hawai . . . . .	5
Holanda . . . . .	56
Honduras . . . . .	6
Irlanda . . . . .	23
Italia . . . . .	370
India . . . . .	25
Indochina . . . . .	26
Japón . . . . .	20
Libia . . . . .	1
Luxemburgo . . . . .	1
Méjico . . . . .	898
Marruecos . . . . .	18
Nicaragua . . . . .	27
Panamá . . . . .	107
Palestina . . . . .	3
Paraguay . . . . .	131
Perú . . . . .	406
Polonia . . . . .	1
Puerto Rico . . . . .	63
Rusia . . . . .	3
República Dominicana . . .	4
San Salvador . . . . .	7
Suecia . . . . .	6
Suiza . . . . .	99
Turquía . . . . .	1
Uruguay . . . . .	281
Venezuela . . . . .	183

Entre esos pedidos se cuentan por centenares las fichas de enrolamiento individual procedentes de alumnos libres, de los que cursan estudios superiores o frecuentan colegios anexos a las Universidades cuyas direcciones no han respondido a nuestro deseo de colaboración.

Los envíos de esas listas al exterior, previa clasificación y numeración por países, se realizaron en forma ininterrumpida hasta el momento de estallar la guerra en Europa.

Ante esa dolorosa circunstancia que hacía suponer muy difícil, si no imposible el mantenimiento del intercambio, pensamos que era oportuno suspender los pedidos de corresponsales en Europa.



Con ese motivo, se envió una circular a las escuelas, aconsejando la intensificación de la correspondencia con las naciones de América y con las escuelas del país, mientras la situación no permitiese regularizar de nuevo la vida en los lugares afectados por la contienda.

El hecho de haberse acumulado muchas listas destinadas a los países en lucha, nos determinó a dar traslado a parte de ellas, eligiendo otros del mismo idioma y de características semejantes.

Así, de las que debían salir para Francia, enviamos algunas a Suiza, otras a Bélgica y otras finalmente a Italia, cuya oficina de correspondencia escolar nos comunicó que podían relacionar con alumnos italianos a los nuestros que desean intercambio en idioma francés.

Una nota de la Comisión Internacional de Cooperación Intelectual, nos hizo saber en octubre último que continuaba las tareas inherentes a sus funciones, y a partir de ese momento reiniciamos el envío a Francia de nuestras nóminas, tan nutridas para ese país.

Dimos traslado de todas las listas con destino a Gran Bretaña, de donde no tuvimos noticia alguna desde el mes de julio, a Estados Unidos, Canadá y Australia, pero no sabemos si en estos dos últimos Dominios, han podido satisfacer a nuestros solicitantes.

Uno de los países en el que se ha despertado entre los estudiantes un vivísimo deseo de conocer a la Argentina, mediante el intercambio epistolar es Estados Unidos.

Varias son las instituciones que nos han enviado listas o cartas a fin de que las distribuyésemos entre nuestros alumnos, y muchas son las que nos piden nombres y direcciones para los escolares norteamericanos. Con esa colaboración valiosa y activa, se logra prontamente satisfacción a las impacientes demandas de correspondencia.

Durante el año fenecido, fué extendiéndose rápidamente en el exterior el conocimiento de nuestra Sección y de sus actividades, y a no ser por las circunstancias que han dejado por el momento en suspenso nuestro contacto con muchas instituciones, nuestro radio de acción sería de mucho mayor alcance.

Hemos recibido de diversos países extranjeros y durante todo el año numerosos pedidos de corresponsales argentinos que procuramos satisfacer con toda diligencia, respondiendo al interés manifestado.

El total de solicitudes procedentes del extranjero, alcanzan un total de 1960, distribuídas por países como sigue:

Australia . . . . .	40
Bélgica . . . . .	1
Brasil . . . . .	54
Canadá . . . . .	7



Colombia . . . . .	3
Costa Rica . . . . .	650
Cuba . . . . .	12
Chile . . . . .	327
Checo-eslovaquia . . . . .	52
Estados Unidos . . . . .	632
Francia . . . . .	144
Holanda . . . . .	30
Hawai . . . . .	1
India . . . . .	2
Irán . . . . .	1
Santo Domingo . . . . .	4

Con motivo de las listas despachadas y recibidas, mantuvimos contacto con las instituciones que figuran a continuación:

AMÉRICA

*Estados Unidos:* Unión Panamericana de Cooperación Intelectual,  
Washington.

---

International Friendship League,  
Boston, Massachusetts.

---

Social Science Department, Barker Central School,  
Barker — New York.

---

Senior High School — Department of French  
Greenboro, North Carolina.

---

National Bureau of Educational Correspondence.  
College for Teachers, Nashville.

---

Dr. Lawrence A. Wilkins — Dtor. of Modern Languages  
Board of Education, New York City.

---

International Bureau of Education  
New York City.

---

Student's Forum on International Relations,  
San Francisco, California.



Mr. R. C. Mishek, Director Student Affairs,  
Waseca Public School, Minesota.

---

George Washington High School,  
Manhattan, New York City.

---

Miss Clara Mac Morgan, Children's Editor The World  
Herald, Omaha, Nebraska.

---

Mrs. Margaret G. Johnson — Editor Young Folk's Page,  
Cleveland, Ohio.

---

International Students Society,  
Vancouver, Washington.

---

Mrs. Belle Bickford Supervisor of Romance Languages,  
University High School, Oakland, California.

---

North Texas State Teachers College,  
Denton, Texas.

---

Waukegan, Tolonship Secondary Schools  
Waukegan, Illinois.

---

World Brotherhood of Boys  
New York City.

---

Jamaica High School — Jamaica, New York.  
Dr. Sven Knudsen, My Friend Abroad

---

The Directory of Boys and Girls of all Nations.  
Boston, Massachusetts.

---

Tulf College, Massachusetts.  
Miss Marguerite Crocker



Jersey City, New Jersey.  
Miss Marjorie Wellman

---

Walla Walla, Washington.  
Miss Evangeline Seymour  
Rifle, Colorado.

---

*Canadá:* Milltown Superior School  
Milltown, New Brunswick.

---

*Méjico:* Departamento de Bellas Artes  
Méjico D. F.

---

Universidad Nacional Autónoma  
Méjico D. F.

---

Escuela Secundaria N° 4  
Méjico D. F.

---

Escuela Secundaria N° 2  
Méjico D. F.

---

Escuela Secundaria y de Artes y Oficios  
Córdoba.

---

Escuela Preparatoria y Normal del Estado  
Colima.

---

Federación Estudiantil Universitaria  
Méjico D. F.

---

*Colombia:* Colegio María Auxiliadora  
Cartago .

---

Escuela Industrial  
Bogotá.



*Costa Rica:* Liceo de Costa Rica  
San José.

---

*Costa Rica:* Secretaría de Instrucción Pública  
San José.

---

*Santo Domingo:* Escuela Normal de Varones  
Ciudad Trujillo.

---

*Guatemala:* Instituto Nacional de Varones  
Guatemala.

---

Secretaría de Instrucción Pública  
Guatemala.

---

*Perú:* Colegio Nacional Nuestra Señora de Guadalupe.  
Lima.

---

Escuela de Artes Decorativas  
Lima.

---

Colegio Nacional de Mujeres  
Lima.

---

*Bolivia:* Liceo de Señoritas Adela Zamudio  
Cochabamba.

---

*Brasil:* Servicio de Correspondencia Escolar Internacional  
(Casa do Estudante do Brasil)  
Río de Janeiro.

---

Gimnasio Pernambucano  
Pernambuco.

---

Colegio Stafford  
San Pablo.



*Uruguay:* Liceo Héctor Miranda  
Montevideo.

---

Liceo N° 4  
Montevideo.

---

*Chile:* Liceo Valentín Letellier  
Santiago.

---

Liceo N° 6  
Santiago.

---

Liceo de Niñas  
Quillota.

---

Liceo de Hombres  
Puerto Montt.

---

*Paraguay:* Ministerio de Instrucción Pública  
Colegio Nacional  
Villarica.

---

*Panamá:* Ministerio de Educación  
Panamá.

---

*Cuba:* Escuela Nacional de Bellas Artes "San Alejandro"  
Habana.

---

Instituto de Segunda Enseñanza  
Camagüey.

---

Instituto de Segunda Enseñanza  
Santiago de Cuba.

---

*Puerto Rico:* Universidad de Puerto Rico  
Río Piedras.



*Ecuador:* Liceo Municipal "Fernández Madrid"  
Quito.

---

*Australia:* Australian League of Nation's Union.  
Sidney.

---

*Europa:* Bureau Belge pour l'échange international étudiantin.  
Mons.

---

Bureau Tchecoslovaque de C. S. I.  
Praga.

---

Dr. Swen Knudsen  
My Friend Abroad. Copenhague.

---

Bureau Français de C. S. I.  
París.

---

Société pour la Propagation des langues Etrangères en  
France.  
París.

---

Bureau Suisse de C. S. I. "Pro Juventute".  
Zurich.

---

Vereeniging voor Internationaal  
Jeugdverkeer.  
Leiden (Holanda).

---

Instituto Nazionale per le Relazioni  
Culturali con l'Estero.  
Roma.

---

Modern Language Association  
Londres.

---

Bureau de l' office National des Universités et  
Ecoles Françaises.  
Londres.



League of Nations Union  
Londres.

---

League of Pen Friends for Boys and Girls  
Chester.

---

The Educational Institute of Scotland  
Edimburgo.

---

Bureau Estonien de la C. S. I.  
Tallinn.

---

*Africa:* Ministerio de Instrucción Pública  
Egipto.

---

Desde el comienzo de la guerra europea, sólo recibimos noticias directas de las oficinas de Francia e Italia.

Enviamos comunicaciones y listas al Ministerio de Instrucción Pública de España, a la Escuela Normal de Madrid y de Salamanca, sin obtener hasta ahora satisfacción a nuestros pedidos.

Al Japón dirigimos listas por intermedio del Ministro Plenipotenciario de la Argentina. Sabemos que en una escuela se recibieron de Tokio interesantes libros y folletos, pero la Sección no obtuvo respuesta.

De los informes, muy incompletos ciertamente que llegaron de escuelas y colegios sobre el estado de esta correspondencia, resulta el cuadro siguiente que permite formarse una idea del número de establecimientos en que se efectúa, de la cantidad de correspondientes argentinos y extranjeros que participan en el intercambio y del número de cartas recibidas y enviadas.

	Correspon. argentinos	Correspon. extranj.	Cartas reci- bidas	Cartas en- viadas
30 Col. Nac. y Lic. . . . .	1.356	1.987	2.300	2.305
49 Esc. Normales . . . . .	1.188	1.231	2.173	2.191
7 Esc. de Comercio . . . . .	214	221	322	343
2 Esc. Indust. . . . .	6	6	6	5
5 Esc. de Art. y Of. . . . .	12	12	19	23
2 Esc. Prof. . . . .	40	40	40	45
1 Inst. Prof. Sec. . . . .	6	6	13	13
7 Coleg. Incorp. . . . .	75	75	116	123
Totales . . . . .	2.897	3.578	4.989	5.048



Cabe señalar que no figuran en esta nómina los corresponsales asignados en el exterior a los pedidos que se han hecho mediante las fichas de enrolamiento individual y que los informes de cierto número de establecimientos es tan impreciso que no permite extraer datos concretos para una estadística segura.

Con ese motivo, el estado de la correspondencia internacional, reflejado en el precedente cuadro dista mucho de ser completo.

Para obviar en el futuro esta dificultad, se proyectará una planilla uniforme que permita consignar en espacio reducido todos los datos que es preciso reunir.

Debo agregar que aparte las cartas se ha intercambiado en esta correspondencia abundante material que reviste interés desde todo punto de vista. Consiste en diarios, folletos, monedas, medallas, postales, revistas, fotografías, recuerdos personales, estampillas, libros, recortes, cintas con los colores patrios, escarapelas, mapas, álbumes, etc.

La impresión unánime procedente de los establecimientos en que la correspondencia internacional está debidamente organizada, es muy buena.

Hay interés vivísimo entre los alumnos por el intercambio y merece señalarse la decepción causada en aquéllos que, habiendo solicitado corresponsal, no reciben carta en el plazo que suponen debiera llegarles.

Los resultados son dignos de destacarse a pesar de haber quedado satisfechos sólo una parte, a veces mínima, de los pedidos formulados.

Los informes concretan resultados que justifican ampliamente la institución de la correspondencia entre escolares, por la que los alumnos manifiestan cada vez más entusiasmo a medida que se reciben cartas cuyo contenido provoca interesantes comentarios.

Entre los beneficios señalados se destacan los siguientes: acrecentamiento del vocabulario del idioma nacional y de los extranjeros por la adquisición de modismos y giros; aumento de los conocimientos geográficos; noticias sobre aspectos diversos de la enseñanza en el extranjero; conocimiento directo de la vida estudiantil, comercial, industrial, social, deportiva, etc. de los países con los que se mantiene intercambio; entusiasmo por la filatelia.

El espíritu crítico se despierta y agudiza en el comentario de las cartas cuya redacción es encomiable; el movimiento literario, las instituciones culturales, las actividades artísticas ofrecen incentivo a la curiosidad y a la investigación; las informaciones que se proporcionan, inducen a nuestros alumnos a rastrear en la historia y en la geografía; la forma correcta que se busca en castellano para corregir los errores del corresponsal extranjero contribuye a dar una conciencia más clara del propio idioma y la obligación de redactar cartas en lengua extranjera, obliga a un esfuerzo de gran valor intelectual.



El conocimiento geográfico es quizás el más inmediato, porque se acompañan siempre las referencias con vistas que las ilustran.

Algo se destaca, dice un informe, promisor de magníficos resultados. Se trata del espíritu pacifista, del sentimiento de humanidad y de concordia que trasunta esta correspondencia en la que nada se expresa referido a objetivos políticos, sino como lamentación de corazones jóvenes, ansiosos de confraternidad y de bien común.

Además de la difusión de la cultura, la correspondencia internacional propende en forma auspiciosa a formar una nueva conciencia en los jóvenes estudiantes.

Ya está dando frutos el propósito, llevado a la práctica, de hacer llegar al exterior bajo formas diversas muchos conocimientos vivos sobre la Argentina.

Compenetrada de la necesidad de dar todo el impulso posible a esta iniciativa, la Sección dirigió un total de 35 notas a las direcciones de ferrocarriles, a entidades de turismo e instituciones oficiales solicitando el material ilustrativo que pudieran facilitarnos sobre distintos aspectos del país.

Obtuvimos abundancia de elementos valiosos, particularmente de los Ferrocarriles del Estado, del Ferrocarril Central Argentino y Sud, de la Dirección Provincial de Turismo a Mendoza, de la Dirección de Turismo Exprinter, de la Dirección de Publicidad de Córdoba, de la Compañía Argentina de Navegación Mihanovich, de la Dirección de Parques Nacionales, así como de la Dirección de Propaganda y Publicidad de los Ministerios de Agricultura y Relaciones Exteriores.

Con ese material preparamos 57 colecciones importantes que remitimos a otros tantos establecimientos a fin de que los alumnos corresponsales pudieran utilizarlo sin erogaciones en su intercambio con el exterior.

Corresponde hacer constar que en algunos establecimientos la correspondencia interescolar con el extranjero está perfectamente organizada. El interés con que se ha iniciado se mantiene y se acrecienta en una labor proficua en la que entran por igual el deseo de información y el de informar al amigo del exterior sobre lo que anhela conocer; un sincero impulso de buena voluntad hacia la comprensión mutua y los medios de consolidar la base de un cordial entendimiento entre los pueblos.

El contralor de este intercambio se hace efectivo y sin violencia alguna por cuanto todos los alumnos gustan del comentario que provocan en clase las cartas que reciben y, a su vez, solicitan la opinión de los profesores acerca de las que envían.

Algunas direcciones remitieron a la Sección numerosas piezas de correspondencia que recibieron sus alumnos para que tomáramos conoci-



miento de su contenido. En la generalidad de los casos se trata de cartas reveladoras de una cultura que les comunica gran interés, y que no puede sino justificar el optimismo con que hemos iniciado y fomentado esta educadora actividad estudiantil.

Entre los establecimientos cuyo informe refleja una eficiente labor de organización y contralor merecen citarse:

*El Colegio Nacional de Trelew*: con 33 corresponsales y 68 en el exterior distribuídos entre varios países. Se han enviado 109 cartas y recibido 100.

Corresponde señalar que este colegio tiene inscripción reducida y algunos alumnos tienen hasta 6 corresponsales.

*El Colegio Nacional de Pergamino*, con 61 que mantienen correspondencia con 125 en el exterior. Algunos tienen 4 corresponsales en otros tantos países de idioma distinto. Se han despachado 145 cartas y se han recibido 142.

*El Colegio Nacional N° 1 de Rosario*, con 62 corresponsales que mantienen correspondencia con otros tantos del exterior, habiéndose enviado y recibido un centenar de cartas.

*El Colegio Nacional N° 9 de la Capital*, con 59 alumnos relacionados con otros tantos del exterior. Han recibido unas 80 cartas y enviado más de 100.

*El Colegio Nacional de Mendoza*, con 53 corresponsales, 144 cartas recibidas y 145 despachadas.

*El Colegio Nacional N° 3*, tiene entre sus dos secciones cerca de 250 corresponsales. Uno de ellos está relacionado con 30 compañeros del exterior y otro con 12.

Entre las *Escuelas Normales* merecen citarse:

*El Instituto Nacional de Lenguas Vivas*, con 82 corresponsales, un promedio de 400 cartas enviadas y otras tantas recibidas.

*La Escuela Normal N° 4*, con 64 alumnas que están relacionadas con 67 en el exterior correspondientes a doce países distintos. Han enviado 106 cartas y recibido 127.

*La Escuela Normal de Junín*, con 60 corresponsales todos en Francia y un promedio de 160 cartas recibidas y otras tantas enviadas.

*La Escuela Normal de Monteros*, que tiene 53 corresponsales en distintos países y un total de 66 cartas enviadas y 61 recibidas.

Entre las *Escuelas de Comercio*, debe señalarse la de *Avellaneda* en la que 37 alumnos están en relación con 53 del exterior, distribuídos en varios países. Han enviado 90 cartas y recibido 97.

Entre los Colegios Incorporados, se distingue el Instituto "*Almafuerte*",



de Chacabuco, que posee 20 alumnos relacionados con otros tantos del exterior; han recibido 60 cartas y escrito 68.

El establecimiento que se destaca entre todos los del país es el LICEO DE SEÑORITAS DE ROSARIO, donde la correspondencia internacional adquirió sorprendente desarrollo.

De su informe bien documentado resulta que 109 de sus alumnas mantienen relación con 213 en el exterior. Una de ellas tiene 25 correspondientes distribuidos entre 20 países distintos.

Además, hay otras 113 que escribieron su primer carta y no obtuvieron respuesta.

Cada alumna posee su carpeta de correspondencia en la que consta todo el material recibido y enviado.

La Comisión ha obtenido de las alumnas la confección de láminas coloreadas con motivos sobre la correspondencia, algunos de los cuales resultaron muy interesantes.

De los datos que suministran escuelas y colegios, se desprende que un buen número de alumnos merece citarse por la calidad de sus cartas, por su entusiasmo y dedicación.

Creo que sería oportuna la institución de los premios que se indican en el folleto de organización de la C. E. I., a fin de que se distribuyan entre los más destacados correspondientes.

Estimo asimismo que procede una nota de estímulo a los establecimientos mencionados por la forma como han dado cumplimiento a las tareas de la correspondencia internacional.

Una derivación de importancia en nuestra labor consiste en la iniciación del intercambio epistolar entre profesores.

Una nota procedente de la oficina de C. E. I. de París, sugirió la idea de este intercambio, manifestándonos la Secretaría que se distribuirían en Francia con verdadero placer los nombres de profesores argentinos que se inscribiesen como aspirantes a entablar relaciones con sus colegas franceses.

De inmediato enviamos una circular a todas las escuelas y colegios, comunicando la iniciativa surgida e invitando a los profesores a llevarla a la práctica.

Muy pronto comenzaron a llegar las fichas de inscripción que este año alcanzaron un total de 81, distribuidas por países como sigue:

Francia . . . . .	63
Brasil . . . . .	5
Chile . . . . .	2
Perú . . . . .	1
Italia . . . . .	1



Costa Rica . . . . .	2
Bolivia . . . . .	1
Puerto Rico . . . . .	1
Estados Unidos . . . . .	1
Suiza . . . . .	2
Bélgica . . . . .	1
Japón . . . . .	1

Recibimos 2 pedidos, 1 de Costa Rica y 1 de Estados Unidos, que pudimos satisfacer inmediatamente.

Procuraremos al comienzo del período escolar dar a esta incipiente iniciativa, que está llamada a un éxito insospechado, todo el impulso que esté a nuestro alcance, a fin de que también los docentes participen en el movimiento de buena voluntad y desplazamiento de cultura internacional.

La Sección ha tomado también a su cargo ciertas actividades de alguna manera relacionadas con el intercambio de información y de cultura, respondiendo a solicitudes que llegaron del exterior al Ministerio de Instrucción Pública.

Pidió a la Escuela de Comercio N° 3 y al Colegio Nacional “Justo J. de Urquiza”, la preparación de material ilustrativo sobre la República Argentina, para una profesora de Estados Unidos, y remitió a la interesada un hermoso álbum procedente de la Escuela de Comercio citada, en el que el país está representado bajo múltiples aspectos.

En los Colegios Nacionales N° 8 de la Capital, de Paraná, Pehuajó, Rafaela y Mendoza, solicitó material ilustrativo sobre las distintas regiones del país, para el Liceo Carnot de París, cuyo profesor de español manifestó el propósito de dictar su curso sobre la base del conocimiento más amplio posible de la Argentina.

Los proyectos elaborados para este plan de trabajo por los profesores de Francés de los colegios mencionados, son encomiables desde todo punto de vista. Es de lamentar que su completa realización haya quedado interrumpida por el estallido de la guerra.

A pedido de la Sección, las alumnas del curso de “Affiches”, ilustraron el concepto de la correspondencia escolar. Muchos motivos reflejan una hermosa y adecuada creación imaginativa y todos una técnica digna de encomio.

Se ha solicitado la reproducción de tres de ellos en tarjetas postales para distribuir las en las escuelas, a fin de que los alumnos corresponsales conserven el recuerdo del primer año de sus actividades en el intercambio epistolar.

A pedido de la Dirección de la Revista para Niños “Story Parade”,



que se edita en New York solicitamos del Instituto Nacional de Lenguas Vivas y de la Escuela Normal N° 1, de Rosario, colaboraciones en inglés de las niñas del departamento de aplicación y las enviamos a dicha revista para su publicación en la sección "Lo Nuestro".

Finalmente, se están confeccionando dos muñecas representativas de una pareja de gauchos de mediados del siglo XIX, respondiendo al pedido hecho ante el Ministerio de Instrucción Pública por una profesora de Estados Unidos que organiza una muestra permanente, de carácter educativo.

El proyecto fué ideado por la profesora de Historia, señora Cecilia Quiroga de San Martín y de su realización, ofrecida por la Asociación de Ex-alumnas de la Escuela Normal N° 4, se encarga la profesora de Manualidades y Juguetes, Srta. Eustaquia Ariño, que dicta un curso en la citada asociación.

Todos los pormenores han sido previstos para la realidad histórica de los personajes, lo mismo que de su indumentaria.

El movimiento ha sido intenso y queda reflejado con los siguientes datos:

Notas enviadas . . . . .	436
Circulares enviadas a todos los establecimientos oficiales e incorporados . . . . .	10
Envíos de listas al exterior . . . . .	627
Comunicaciones de corresponsales asignados . . . . .	328
Comunicaciones a las escuelas y particulares de salidas de listas . . . . .	1123
Envíos varios . . . . .	146
Informes mensuales . . . . .	9

#### CORRESPONDENCIA INTERESCOLAR ARGENTINA

De conformidad con la Resolución del 24 de abril de 1939, que crea esta faz del intercambio estudiantil, se distribuyó en todos los establecimientos oficiales e incorporados cierta cantidad de formularios para la confección de listas.

La prueba más evidente del interés que despertó la iniciativa de esta correspondencia es la rapidez con que los formularios se fueron cubriendo de nombres y la necesidad de renovar su provisión por haberse agotado los 10.000 de la primera impresión.

A partir de mediados de mayo hasta casi fines de noviembre el movimiento de recepción de listas fué incesante. Durante algunos meses fué más intenso que otros, caracterizándose junio y septiembre con 3.196 y 1.898 pedidos respectivamente.



Las listas recibidas comprenden un total de 9.172 aspirantes a relacionarse con todos los puntos del país, donde funcionan establecimientos de enseñanza media.

Los pedidos de intercambio corresponden, según su procedencia:

A	59 Escuelas Normales . . . . .	con	4.281	solicitantes
,,	38 Colegios Nacionales . . . . .	,,	2.034	,,
,,	3 Escuelas Industriales . . . . .	,,	103	,,
,,	4 Liceos de Señoritas . . . . .	,,	335	,,
,,	12 Escuelas de Comercio . . . . .	,,	585	,,
,,	27 Esc. de Art. y Ofic. . . . .	,,	664	,,
,,	6 Esc. Profesionales . . . . .	,,	402	,,
,,	24 Colegios Incorp. . . . .	,,	768	,,

La distribución de esas nóminas se efectuó con toda regularidad semanalmente, a fin de que en las escuelas y colegios destinatarios se llevase a cabo sin tardanza la asignación de corresponsales a los solicitantes.

En el informe sobre el estado de la correspondencia interescolar argentina, que se pidió a fines del mes de octubre, sólo una parte de los establecimientos consigna datos concretos, lo que no impide formarse una idea de la importancia que va asumiendo esta práctica con la que paulatinamente se familiarizan los alumnos.

Los datos suministrados presentan un total de 2.897 estudiantes relacionados entre sí mediante la correspondencia interescolar argentina.

El cuadro siguiente establece su distribución, la cantidad de escuelas que suministran los datos y asimismo el total de cartas recibidas y enviadas.

	Número de corresponsales	Cartas recibidas	Cartas enviadas
19 Colegios Nacionales . . . . .	803	851	896
37 Escuelas Normales . . . . .	1.450	2.191	2.436
1 Liceo de Señoritas . . . . .	47	50	52
20 Escuelas de Artes y Oficios . . . . .	225	211	227
8 Escuelas Profesionales . . . . .	114	114	121
9 Escuelas de Comercio . . . . .	256	271	251
1 Escuela Industrial . . . . .	2	2	2
Total: 95 Establecimientos . . . . .	2.897	3.690	3.985

Además de las cartas se ha intercambiado abundante material consistente en tarjetas postales, revistas, fotografías, libros, periódicos, etc.

Se recibió algunos objetos del país de fabricación regional: chuspas, cacharritos, cinturones, etc. y en una escuela normal se estableció una interesante correspondencia sobre la Bandera Argentina de la Legislatura jujeña, que se guarda como recuerdo del General Belgrano.



Tratándose de un intercambio que, prácticamente, no pudo comenzar antes de mediados de junio, los resultados pueden considerarse muy satisfactorios.

De los informes recibidos, se desprende que no han iniciado esta correspondencia 9 escuelas normales, 7 colegios nacionales, 2 liceos de señoritas, 25 escuelas de artes y oficios, 7 escuelas profesionales, 4 escuelas industriales y 3 escuelas de comercio.

Comenzaron el intercambio, pero no suministran datos concretos sobre el mismo; 45 escuelas normales, 35 colegios nacionales, 6 liceos de señoritas, 20 escuelas de artes y oficios y 8 escuelas de comercio.

La tardanza de algunos establecimientos en formular las nóminas de aspirantes al intercambio, originó dificultades en los colegios destinatarios para satisfacer los pedidos por lo que muchos alumnos quedaron defraudados en su deseo de relacionarse con estudiantes de otros puntos de la República.

Algunos inconvenientes, que surgieron en forma aislada, originados por causas diversas, han motivado comunicaciones a los establecimientos recomendándoles disposiciones expresas.

A efectos de evitarlos en el futuro y establecer sobre una base sólida la organización de la correspondencia interescolar argentina, se ha proyectado un reglamento que logrará mantenerla en el plano superior que ha menester e inducirá al personal directivo y docente a prestarle toda la atención que merece por sus altos fines.

Corresponde señalar que, en muchos establecimientos, las direcciones y comisiones se han dedicado con loable empeño a las tareas de organización y contralor de esta faz de la correspondencia. Esos esfuerzos aseguran para un futuro próximos resultados superiores a toda previsión.

Las impresiones reflejadas en los informes de dichas escuelas son francamente optimistas y pueden resumirse así:

El interés que despierta esta correspondencia se puso de manifiesto ampliamente por la cantidad de estudiantes que aspiran al intercambio, como asimismo por el entusiasmo de los alumnos que lo han iniciado y lo mantienen seriamente.

Con ser de reciente institución, la correspondencia entre los escolares argentinos comienza a destacarse como actividad espiritual beneficiosa, sobre todo cuando se desarrolla normalmente y los profesores encargados de su vigilancia, han mostrado no sólo la eficacia en la vida práctica del género epistolar, sino que han presentado este intercambio con el carácter de un deber patriótico cual es el de conocer mejor al propio país y cuanto concierne su vida y progreso.

Con ese intercambio se han obtenido conocimientos documentados



que dieron realidad a los conceptos de nuestra geografía y mayor amplitud de horizontes en lo que a hechos históricos se refiere.

Cada alumno habla con calor de su terruño; describe las fiestas conmemorativas de los hombres que en él se han destacado; da a conocer los monumentos recordatorios de hechos que tienen significación histórica; presenta las bellezas y las riquezas naturales de su provincia, etc.

En esa correspondencia se habla de artes y deportes, de las materias predilectas, de los libros en prosa y verso cuya lectura ha resultado más grata al espíritu, de música, de folklore, de tradiciones, etc., todo lo cual no sólo robustece con aporte vivo la cultura de los educandos, sino que contribuye poderosamente al acercamiento espiritual entre la familia argentina.

Comienza a notarse la preocupación por la búsqueda de informaciones sobre el asunto que motiva la correspondencia. Esta, por otra parte, contribuye en muchos casos a propagar el conocimiento de los buenos autores; incita a la lectura y estimula al esfuerzo para sacar provecho de ella; influye en el mejoramiento de la redacción y de la ortografía y ayuda a formar la personalidad.

En síntesis, todos los informes coinciden en que la correspondencia interescolar llena una función de alto valor educativo.

En la Escuela Normal de San Nicolás, su Directora puso en práctica una iniciativa que merece señalarse.

Se forma toda la escuela durante cinco minutos antes del toque de entrada a clase y se lee para la totalidad de los alumnos una carta recibida o enviada, que por su contenido merezca conocerse y ofrezca material para un breve comentario.

De esa suerte se amplían singularmente los beneficios de la actividad epistolar.

Merecen destacarse por la intensa labor desplegada durante el año fenecido, y a partir del momento en que se instituyó esta sección de correspondencia estudiantil, los siguientes establecimientos:

*El Colegio Nacional de Mendoza*, con su Liceo anexo tiene 222 alumnos corresponsales; 450 cartas enviadas y 210 recibidas.

*El Colegio Nacional de Tucumán*, con 185 corresponsales y otras tantas cartas enviadas y recibidas.

*El Colegio Nacional de Corrientes*, con 81, con la misma cantidad de correspondencia recibida y despachada.

*El Colegio Nacional de Córdoba*, con 121 corresponsales, 137 cartas enviadas y 110 recibidas.

*El Colegio Nacional de Mercedes (Buenos Aires)*, con 60 corresponsales y otras tantas cartas recibidas y contestadas.



*La Escuela Normal de Junín*, 159 alumnos corresponsales con todas las regiones del país, un total de 495 cartas recibidas y otras tantas contestadas.

*La Escuela Normal de Monteros*, con 81 corresponsales, 96 cartas enviadas y 78 recibidas.

*La Escuela Normal de Lomas de Zamora*, que inició y mantiene intercambio con 20 escuelas, tiene 96 corresponsales que enviaron 143 cartas y recibieron 145.

*La Escuela Normal de Jujuy* con 68 corresponsales, 240 cartas enviadas y 150 recibidas.

*La Escuela Normal de Bahía Blanca*, que registra 63 corresponsales, 106 cartas recibidas y 131 enviadas.

*La Escuela Normal de La Rioja*, que cuenta con 130 alumnos corresponsales con 132 cartas enviadas y otras tantas recibidas.

*La Escuela Normal N° 4*, cuya comisión, formada por elementos destacados de su personal, se ha reunido en repetidas ocasiones y ha propuesto iniciativas tendientes a despertar el verdadero sentimiento de solidaridad con los estudiantes del interior así como los hogares de los mismos escasos de recursos.

Actualmente, esta escuela cuenta 60 alumnas corresponsales, 165 cartas recibidas y 181 contestadas.

Como se advierte, la tarea realizada durante tan corto tiempo en esos establecimientos es digna de encomio.

Creo que, al reabrirse las clases, sería oportuna una nota de estímulo a cada uno de ellos.

Estimo también que procedería instituir un número de premios y accésits para aquellos alumnos que más se han destacado por el contenido de su correspondencia, por el valor de su información y por la constancia demostrada en el intercambio.

El movimiento habido en la Oficina con respecto a esta sección de Correspondencia es el que sigue:

Circulares relacionadas con la misma y enviadas a los establecimientos oficiales e incorporados . . . . .	4
Envíos de listas con pedidos de intercambio . . . . .	1.088
Notas recibidas . . . . .	40
Notas contestadas . . . . .	40

Debo agregar que la Sección tuvo a su cargo cuatro transmisiones realizadas por Radio del Estado sobre los siguientes temas:

- I) La Correspondencia escolar internacional; sus fines, su creación y organización.



- II) El desconocimiento absoluto que los estudiantes del exterior reflejan sobre la Argentina en todos sus aspectos, impone el deber de hacerla conocer bien. Cómo se trabaja en escuelas y colegios para lograr ese propósito.
- III) Cómo la correspondencia estudiantil contribuye a la formación moral de la juventud y puede convertirse en una institución social.
- IV) Conocimientos prácticos y elementos de cultura que según la especialización de sus estudios, los alumnos pueden adquirir mediante la correspondencia escolar.

En todas estas transmisiones se utilizaron fragmentos de cartas recibidas por nuestros alumnos, con los que se ilustraron los conceptos emitidos.

Queda organizado el triple archivo de la correspondencia escolar, que comprende:

- a) La distribución, por países de destino, de los duplicados correspondientes a las listas despachadas al exterior.

Todas las nóminas llevan su respectiva fecha de salida y, a los efectos del contralor, se mantienen agrupadas todas las que fueron dirigidas en la misma fecha a una determinada institución.

- b) La distribución, también por países, de los corresponsales asignados por la Sección, al satisfacer pedidos del exterior.
- c) El duplicado de las nóminas formuladas con los aspirantes a la correspondencia interescolar argentina.

Esta distribución queda hecha por provincias o territorios de donde proceden las listas.

En síntesis, puede afirmarse que los dos aspectos de nuestra correspondencia interescolar responden ampliamente a los propósitos de su creación.

Sólo es de lamentar que la situación angustiosa de estos momentos, haya detenido en parte una obra de tanta eficacia y comenzada con tan buenos auspicios.



**Notas** de los señores Presidente y Secretario de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, al señor Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar, ponderando la actividad desarrollada en el año 1939.

Buenos Aires, 4 de enero de 1940.

Señor Presidente:

Con vivo interés hemos leído el interesante informe sobre las actividades desarrolladas durante el mes de noviembre por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, que preside usted con tanta autoridad y eficacia. Al crear esa sección y confiarla a su vigilante inteligencia, esta Comisión Nacional lo hizo con la seguridad de que la labor a emprenderse iba a redundar en beneficio del conocimiento y prestigio de nuestro país. Los resultados obtenidos en la actividad desarrollada hasta ahora por esa sección confirman las esperanzas que abrigábamos y demuestran cómo las iniciativas, por modestas que sean, puestas al servicio de una noble causa, reportan siempre utilidad para la vida cultural de la Nación.

Permítame, señor Presidente, que agradezca una vez más a usted todo el interés que ha prestado a esta labor, y sea usted intérprete de los sentimientos de esta Comisión Nacional ante la activa e inteligente acción de la señorita Teresa Carlevato, a quien deseamos hacer llegar con nuestro aplauso nuestra gratitud.

La Comisión ha tomado también buena nota del pedido que formula el señor Presidente, referente a la edición de una postal alusiva a la Correspondencia Escolar, y espera poder satisfacer sus deseos a la mayor brevedad posible.

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor Presidente con toda consideración.

ANTONIO AITA.  
Secretario

C. IBARGUREN.  
Presidente

Al señor Don Manuel S. Alier.

*Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional.*



Buenos Aires, 23 de febrero de 1940.

Señor Manuel S. Alier.

*Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar.*

Tengo el agrado de acusar recibo a su atenta nota del 21 del corriente, que se ha servido dirigir a esta Comisión Nacional, acompañando un informe de la actividad desarrollada durante el último curso escolar por la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, que usted tan dignamente preside.

El informe aludido pone de manifiesto la extraordinaria actividad desarrollada por su acción y por la colaboración tan eficaz de la Señorita Carlevato. Esa labor honra a la cultura de nuestro país y contiene aspectos de orden moral que conviene destacar. Es, precisamente por eso, que en una próxima noticia periodística que dará la Comisión, reproduciremos algunos párrafos de la misma en los que usted determina los beneficios que reporta esa función.

Una vez más agradezco a usted en nombre de esta Comisión Nacional el patriótico servicio que usted nos presta, sentimientos que hago extensivos a la señorita Secretaria de esa Sección.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

ANTONIO AITA.  
Secretario

---

**Nota** del 6 de abril al señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, haciéndole conocer el informe elevado por la señorita Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, profesora Teresa Carlevato, sobre la labor realizada en el mes de marzo último.

Buenos Aires, 6 de abril de 1940.

*Señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual,*

Dr. Carlos Ibarguren.

Bolívar 65.

Capital.

De mi mayor consideración:

Me es muy grato transcribir a continuación el informe elevado por la señorita Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, Profesora Teresa Carlevato: "Buenos Aires, 4 de abril de



1940. Señor Presidente de la Comisión de Correspondencia Escolar Internacional, Profesor D. Manuel E. Alier. Señor Presidente: Tengo el agrado de elevar a su consideración el informe relativo a las actividades desarrolladas durante el pasado mes de marzo en la Sección Argentina de C. E. I.

CORRESPONDENCIA INTERNACIONAL: Al reiniciar las tareas en la Oficina, encontré del exterior una crecida cantidad de notas, muchas de las cuales contenían listas de estudiantes en procura de corresponsales argentinos, y varios expedientes llegados del Ministerio con idénticos fines.

Con ese motivo, se registra un total de 667 pedidos distribuidos por países, como sigue:

Brasil . . . . .	28
Bulgaria . . . . .	43
Cuba . . . . .	3
Chile . . . . .	180
Estados Unidos . . . . .	408
Holanda . . . . .	5

Se han repartido esas nóminas de aspirantes extranjeros al intercambio en 236 listas de las cuales 181 quedaron distribuidas en 85 establecimientos. Quedan para ser enviados los pedidos de Chile, recibidos el día 30 de marzo ppdo.

Llegaron a la Oficina algunos pedidos argentinos de corresponsales en el exterior. Su total asciende a 52 distribuidos como sigue por países:

Para Brasil . . . . .	3
„ Cuba . . . . .	3
„ Chile . . . . .	1
„ Colombia . . . . .	1
„ Costa Rica . . . . .	1
„ Ecuador . . . . .	1
„ España . . . . .	2
„ Estados Unidos . . . . .	4
„ Francia . . . . .	2
„ Guatemala . . . . .	1
„ Honduras . . . . .	1
„ Méjico . . . . .	19
„ Perú . . . . .	3
„ San Salvador . . . . .	1
„ Suiza . . . . .	2
„ Uruguay . . . . .	6
„ Venezuela . . . . .	1



Han quedado asignados:

A	Estados Unidos . . . . .	10	corresponsales
,,	Brasil . . . . .	6	,,
,,	Bulgaria . . . . .	6	,,

Recibimos ocho cartas de la Dirección del Instituto Nacional de Varones de Guatemala, con las que sus alumnos inician correspondencia con otros tantos estudiantes argentinos que la solicitaron. Todas las misivas reflejan un deseo de confraternidad americana y conceptos muy elogiosos para la Argentina, nación que los estudiantes guatemaltecos ansían conocer bajo todos sus aspectos.

A los efectos de dar instrucciones al personal de los establecimientos sobre aspectos varios de esta correspondencia, se enviaron a escuelas y colegios las circulares N° 1 y 2, que acompañó y un regular cantidad de formularios para la confección de listas.

De conformidad con lo expresado, el movimiento habido en la Oficina es el que sigue:

Respuestas a notas recibidas . . . . .	44
Envíos de listas con pedidos del extranjero a escuelas y colegios . . . . .	99
Envíos de circulares y formularios . . . . .	568

#### CORRESPONDENCIA INTERESCOLAR ARGENTINA:

Para este intercambio existían en la Sección varias notas remitidas demasiado tarde, por no haberse encontrado corresponsales para todos los solicitantes.

Los pedidos en esas condiciones suman 198, correspondientes a los establecimientos indicados a continuación:

Escuela Normal de Adap. Regional de Jáchal . . . . .	4	pedidos
,, ,, „ Jujuy . . . . .	8	,,
,, ,, „ San Rafael . . . . .	2	,,
,, ,, „ San Luis (maestros) . . . . .	3	,,
,, ,, „ Olavarría . . . . .	7	,,
,, ,, „ Junín . . . . .	14	,,
,, ,, „ Mercedes (Buenos Aires) . . . . .	2	,,
,, ,, „ 25 de Mayo . . . . .	12	,,
,, de Artes y Oficios de San Nicolás . . . . .	10	,,
,, Profesional de Mujeres N° 5 . . . . .	14	,,
Colegio Nacional N° 8 . . . . .	112	,,
,, ,, de Mendoza . . . . .	10	,,



Quedaron distribuídas todas las listas entre los establecimientos destinatarios. Se enviaron también formularios para la confección de las nóminas correspondientes al año en curso. Con ese motivo, los envíos efectuados suman 202. Tal es la tarea que se llevó a cabo en la Sección durante el mes de marzo. Aprovecho la oportunidad para saludar al señor Presidente con toda consideración. (firmado): TERESA CARLEVATO”.

Saludo al señor Presidente con la mayor consideración.

MANUEL S. ALIER.



## TEXTO DE LOS NUEVOS PROGRAMAS REAJUSTADOS, EN VIGENCIA DESDE EL PRESENTE CURSO ESCOLAR

*Programa de GEOGRAFÍA para primer año de Colegios Nacionales, Liceos  
de Señoritas, Escuelas Normales y Escuelas Nacionales de Comercio*

### PRIMER AÑO

#### *Geografía física: Asia y Africa*

I. GEOGRAFÍA MATEMÁTICA.—Demostraciones con el globo geográfico para indicar en el espacio la posición del eje del mundo, polos celestes, ecuador celeste, trópicos y eclíptica, con referencia al lugar. Paralelos y meridianos terrestres. Longitud y latitud. Señalar puntos de acuerdo a coordenadas dictadas por el profesor. Mostrar los husos horarios de 1 h. de distancia. Convertir diferencias de longitud en diferencias de tiempo.

II. LA TIERRA EN EL ESPACIO.—Representación de la verdadera forma de la Tierra. Idea de sus dimensiones (Radio, superficie, volumen). Diagrama de la órbita de la Tierra. Con el globo geográfico mostrar el sentido del movimiento de la Tierra alrededor del Sol, y de la Luna alrededor de la Tierra, y explicar sus consecuencias. Eclipses. El sistema solar. Trazar su diagrama.

III. ESTRUCTURA DE LA TIERRA.—Trazar un diagrama que muestre los espesores relativos de la atmósfera, la hidrósfera y la litósfera y las diferentes partes de ésta. Trazar un perfil geológico. Breves nociones sobre las épocas geológicas.

IV. EL RELIEVE.—Idea de su formación. Trazar el mapa de las principales masas de relieve terrestre y submarino. Transformación del relieve.

V. HIDRÓSFERA.—Corrientes marinas. Causas de las mismas. Tipos de costa. Océanos y mares; caracteres principales.

VI. ATMÓSFERA.—Diagrama en que se indiquen sus características a diferentes alturas (presión, temperatura, estado higrométrico), altura



media de las nubes y carácter de las mismas. Indicar la altura alcanzada por aviones, aeróstatos y globos-sondas.

LA ATMÓSFERA Y LA TEMPERATURA.—Demostración objetiva de la desigualdad en la distribución de la temperatura en la superficie de la Tierra. Su consecuencia en los cambios diurnos y estacionales de temperatura. Explicar el decrecimiento de la temperatura con la altitud.

VII. ISOTERMAS.—Trazar isotermas al dictado. Influencia del relieve y de los vientos en la dirección de las isotermas. Mapa de isotermas en enero y julio.

VIII. ISOBARES Y VIENTOS.—Trazar isobares al dictado. Interpretación de su recorrido. Mapa de las isobares y vientos en enero y julio. Explicar el recorrido de los vientos alisios y la formación de las zonas ciclónicas y anticiclónicas.

IX. HIGROMETRÍA.—Fenómenos meteorológicos debidos a la condensación del vapor de agua. Variaciones diurnas y estacionales de la humedad. El estado higrométrico y la altitud. Factores geográficos y físicos de la precipitación. Medida de ésta. Idea de su monto estacional o anual en diferentes lugares y del requerido por los cultivos.

X. DISTRIBUCIÓN DE LA PRECIPITACIÓN.—Mapa de la precipitación en enero y julio. Distinguir la precipitación del tipo periódico de la del tipo ciclónico. Mapa de los tipos de clima. Interpretación de sus indicaciones.

XI. BIOGEOGRAFÍA.—Mapas fito y zoogeográficos. Interpretación de sus indicaciones. Mapa de las regiones naturales del globo o sea de las que tienen características comunes por la acción conjunta del relieve, el clima y la producción natural.

XII. GEOGRAFÍA ECONÓMICA Y HUMANA.—Interpretación de los mapas agropecuarios, de los yacimientos minerales, de los manantiales de energía y de la Población.

## ASIA

XIII. SITUACIÓN, DIMENSIONES, RELIEVE.—Gráfica que indique la proporción entre el área de Eurasia y la total del globo, y entre las de Europa y Asia. Esquema del relieve de Asia y el archipiélago indo-malayo, y de sus sistemas hidrográficos. Designar los principales accidentes del relieve. Mencionar los ríos principales, su nacimiento, dirección y desagüe.

Comparar el mapa físico de Asia con el de isotermas de invierno (planisferio) y determinar la sección de los ríos que permanecerán helados en esta estación. Igual confrontación con los de precipitación (enero y julio) para determinar las épocas de mayor y menor caudal.

XIV. CLIMA.—Sobre los mapas generales de isotermas y de vientos



(planisferio) explicar el desplazamiento del ecuador térmico, la dirección de las isothermas y los contrastes de temperatura en la misma latitud. Comparación entre la temperatura de ciertos puntos con la de otras regiones en los demás continentes. Explicar la posición y efecto de los centros y de alta y baja presión, y su relación con los cambios de temperatura y la precipitación.

En presencia del mapa físico, de los mapas generales de precipitación y vientos, explicar la distribución de las lluvias en Asia.

XV. BIOGEOGRAFÍA.—Interpretar las indicaciones de los siguientes mapas de Asia: zonas de vegetación, distribución de animales, regiones naturales.

XVI. GEOGRAFÍA ECONÓMICA Y HUMANA.—Interpretación de los mapas de producción agrícola-ganadera, de yacimientos minerales, de desarrollo económico, de comunicaciones. Comercio. En un planisferio señalar las rutas oceánicas de importación y exportación de los principales productos, con referencia especial a la Argentina. Interpretación de los mapas de población y división política.

## AFRICA

XVII. SITUACIÓN, DIMENSIONES, RELIEVE.—Gráfica comparativa entre el área de Africa y la de los demás continentes. Esquema del relieve de Africa y de sus sistemas hidrográficos. Designar los principales accidentes del relieve. Mencionar los ríos principales, su nacimiento, dirección y desagüe. Explicar sus caracteres de acuerdo con el relieve y las lluvias.

XVIII. CLIMA. TEMPERATURA.—Sobre los mapas generales de isothermas y de vientos (planisferio) explicar las consecuencias del desplazamiento del ecuador térmico, la dirección de las isothermas y los contrastes de temperatura en la misma latitud. Comparación entre la temperatura de ciertos puntos y la de otras regiones de los demás continentes. Explicar la posición de los centros de alta y baja presión y sus efectos sobre los cambios de temperatura y la precipitación.

En presencia del mapa físico, de los mapas generales de precipitación y de vientos, explicar la distribución de las lluvias en Africa.

XIX. BIOGEOGRAFÍA.—Interpretar las indicaciones de los mapas siguientes de Africa: zonas de vegetación, distribución de animales. Mapa detallado de las regiones naturales de Africa y su interpretación.

XX. GEOGRAFÍA ECONÓMICA Y HUMANA.—Interpretación de los mapas de producción agrícola-ganadera, de yacimientos minerales, de desarrollo económico, de comunicaciones. En un planisferio señalar las rutas oceánicas de importación y exportación de los principales productos con referencia especial a la Argentina.

Interpretación de los mapas de población y división política.



## *Programa de HISTORIA para los Colegios Nacionales*

### PRIMER AÑO

I. — La Historia; su objeto y sus fines. — Fuentes. — Ciencias auxiliares de la Historia. — Los grandes períodos históricos. — Los tiempos prehistóricos: edad de piedra, del bronce y del hierro. — Las razas. — El medio geográfico y su influencia sobre los pueblos y los acontecimientos históricos.

II. — El Egipto; su geografía. — Fuentes para el conocimiento del Egipto anteriores al desciframiento de los jeroglíficos. — Champollión. — La escritura. — Período predinástico. — Antiguo Imperio. — El Imperio Medio. — El Nuevo Imperio. — Período de la decadencia. — Organización social y política; la cultura, el arte y la religión en los distintos períodos históricos.

III. — La Mesopotamia; el medio geográfico. — La civilización sumeria. — La escritura. — La religión. — La civilización acadia; Babilonia y el reinado de Hamurabi; las clases sociales, la legislación, el comercio y la industria. — Los asirios; las conquistas. — El gobierno, la administración y la evolución religiosa. — Las artes. — El segundo imperio babilónico.

IV. — Fenicia; su geografía. — El pueblo fenicio; organización político-social. — Período de Sidón. — Período de Tiro. — Cartago. — El comercio fenicio, su industria. — La navegación. — Conquista de las cuencas oriental y occidental del Mediterráneo. — La religión fenicia. — El alfabeto.

V. — Palestina; el medio geográfico. — Los hebreos. — La historia bíblica. — Los patriarcas. — Moisés. — La conquista de la Tierra Prometida. — Los jueces. — La monarquía; Saúl y David. — Salomón. — Cultura de la época. — El templo de Jerusalén. — El cisma. — El reino de Israel — El reino de Judá. — Los profetas; Isaías y Jeremías. — Ezequiel; el judaísmo. — El Antiguo Testamento.

VI. — El Imperio persa. — El Irán y sus condiciones geográficas. — Los medos y los persas. — Ciro; sus conquistas. — El Imperio. — Darío



y la organización del Imperio. — La administración; los sátrapas. — El gran Rey. — El ejército. — Cultura; arte, religión.

VII. — La civilización egea. — El mundo egeo; su extensión y sus pueblos. — Creta; Micenas y Tirinto; Troya. — Homero y los poemas homéricos. — La edad heroica. — La invasión dórica y la llamada Edad Media Griega. — Las migraciones de los pueblos griegos hacia el mar.

VIII. — Los griegos. — El país y sus habitantes. — Las leyendas de los orígenes. — Los genos; la ciudad-estado; el gobierno de los nobles. — La época de los reyes. — La influencia fenicia; el alfabeto. — Esparta. — Los espartanos, periecos e ilotas. — La formación del poder militar; el ejército espartano. — Licurgo: su legislación. — El gobierno de Atenas. — Dracon y Solón; Pisístrato y la tiranía. — Clítenes y la democracia.

IX. — La religión griega; su formación. — Los grandes dioses. — Los héroes. — El culto. — Los presagios; los oráculos. — Las leyendas griegas. — Los juegos. — Las fiestas.

X. — Las guerras médicas; causas próximas y lejanas. — Darío y la primera guerra médica. — Maratón. — Jerjes y la segunda guerra médica; las Termópilas, Salamina y Platea. — La Confederación de Delfos. — El imperialismo ateniense.

XI. — La época de Pericles. — Organización y cultura; reformas sociales. — El florecimiento artístico. — La historia, la poesía, el teatro, la oratoria, la filosofía.

XII. — La guerra del Peloponeso. — Supremacía de Esparta. — Decaimiento de Atenas. — Hegemonía de Tebas. — Supremacía de Macedonia. — Filipo. — Alejandro y sus conquistas. — Muerte de Alejandro. — La cultura de Alejandría. — La época helenística.

XIII. — Italia y sus primitivos habitantes. — Los etruscos. — Roma y sus orígenes. — Período de los reyes. — Patricios y Plebeyos. — Organización social y política. — El Tribunado de la Plebe.

XIV. — La República; el Consulado. — Las luchas por la igualdad. — La religión pública y privada; los dioses magnos y los dioses familiares. — El culto. — Los presagios. — Los sacerdotes. — El culto de los muertos. — La familia; el matrimonio; el divorcio, la autoridad paterna. — La gens. — La clientela. — La ley de XII Tablas.

XV. — Las magistraturas; sus características. — Función de los magistrados, enumeración y atribuciones. — El Senado. — La conquista y unificación de Italia.

XVI. — Roma y Cartago; su rivalidad. — La primera guerra púnica. — Los Barca. — Aníbal. — La segunda guerra púnica. — Cannas. — Capua. — Asdrúbal. — Escipión. — Zama. — La tercera guerra púnica; destrucción de Cartago.



XVII. — Supremacía mundial y enriquecimiento de Roma. — Los Gracos. — Las leyes agrarias. — La conquista de Grecia; sus consecuencias. — Las luchas civiles; Mario y Sila; reforma de la Constitución. — Caída de la oligarquía. — Pompeyo. — La Conspiración de Catilina; sus causas. — Cicerón. — El primer Triunvirato. — Julio César. — Conquista de las Galias. — Asesinato de César; sus consecuencias. — El segundo Triunvirato. — Octavio y Antonio. — El Imperio.

XVIII. — El Siglo de Augusto. — Las reformas de carácter religioso y moral. — La literatura: Virgilio y Horacio. — La historia: Tito Livio.

XIX. — Tiberio; Calígula, Nerón. — Los sucesores de Nerón. — *Los Flavios*: Vespasiano, Tito y Domiciano. — *Los Antoninos*: Nerva, Trajano, Adriano y Marco Aurelio.

XX. — La anarquía militar. — Diocleciano y la Tetrarquía. — Reorganización administrativa del Imperio. — Constantino. — El triunfo del cristianismo en Roma. — La monarquía imperial. — Circunstancias culturales, económicas y sociales de esta época. — Caída del Imperio Romano de Occidente.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de seis lecciones, salvo en aquellos casos en que se prefiera aprovechar el tiempo conquistado en otras bolillas, que pueden desarrollarse en menos tiempo.

El profesor no deberá dictar su clase sin utilizar el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de ilustrar su lección con gráficos o grabados, cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia de cada pueblo, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados en los exámenes.

También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales, con temas fijados por el profesor, para estimular la labor de investigación del alumno.

### SEGUNDO AÑO

#### *Edades Media, Moderna y Contemporánea*

I. — Los bárbaros. — Las grandes invasiones. — Los reinos bárbaros. — La España Visigótica. — El Imperio Carolingio.

II. — El Imperio Romano de Oriente. — Justiniano. — El poder temporal de los Papas. — Las órdenes religiosas.



III. — Los árabes. — Mahoma. — El Corán. — La Guerra Santa. — Las conquistas. — Los árabes en España. — Ciencia y arte árabes. — La arquitectura.

IV. *El Feudalismo*. — Sus características. La sociedad feudal. — Las ciudades.

V. *El Santo Imperio Romano Germánico*. — Los ducados. — Otón el Grande. — La dinastía de Franconia y los conflictos con el Papado. — Francia y los Reyes Capetos. — Inglaterra: la conquista normanda, el reinado de los Plantagenets y la Carta Magna (1215). — España; la reconquista.

VI. *Las Cruzadas*. — Causas generales que las provocaron. — Breve examen de las mismas. — Sus consecuencias. — Las cruzadas contra la herejía. — Las órdenes religiosas. — La decadencia del Papado.

*La cultura medioeval*. — Las universidades. — Los colegios. — La escolástica. — Las catedrales. — Arte romano y gótico.

VII. — La guerra de los Cien Años. — Decadencia del feudalismo. — Los reinos cristianos de España. — El período de los Reyes Católicos. — La invasión de los turcos. — Toma de Constantinopla.

VIII. *El Renacimiento*. — El Humanismo. — El Renacimiento en Italia: Miguel Angel, Leonardo, Rafael. — El Renacimiento en España: Nebrija y Vives. — Breve reseña de la literatura española en el Siglo de Oro: Fray Luis, Lope, Cervantes, Calderón. — El Renacimiento en Francia, Inglaterra y Alemania.

IX. — *Invenciones y descubrimientos marítimos*. — La pólvora, el papel, la imprenta, la brújula. — Los progresos geográficos. — Descubrimientos de los españoles y portugueses; sus consecuencias.

X. *La Reforma y la Contrarreforma*. — Sus causas. — Los precursores. — Lutero. — La Confesión de Augsburgo. — Su propagación. — Calvino. — La reforma en Inglaterra. — San Ignacio de Loyola y la Compañía de Jesús. — El Concilio de Trento.

XI. *El siglo XVI*. — El Imperio de Carlos V. — Felipe II, su personalidad. — Su política. — La monarquía española. — Persecuciones en España. — Sublevación de los Países Bajos. — Conquista de Portugal. — Lucha contra Inglaterra. — Isabel. — La Armada Invencible. — Guerras de Religión en Francia y Alemania.

XII. *El siglo XVII*. — La monarquía absoluta. — Francia después de la muerte de Enrique IV (1610). — Richelieu. — Minoridad de Luis XIV. — Mazarino. — La Fronda. — Condé. — Las revoluciones en Inglaterra. — El absolutismo. — El Parlamento largo. — Cromwell. — La República. — *Torys y Whigs*. — Consecuencias de la revolución de 1688.

XIII. *El reinado de Luis XIV*. — Sus ideas políticas. — La corte. —



Colbert y su acción. — Revocación del Edicto de Nantes. — El movimiento cultural: Molière, Racine, La Fontaine, Bossuet. — La política exterior. — La sucesión de España.

XIV. *España bajo los últimos Habsburgos y bajo los Borbones.* — Felipe III. — Felipe IV. — Carlos II. — Tratado de Reparto y Guerra de Sucesión. — Los primeros Borbones. — Carlos III y las reformas.

XV. *El despertar de la Moderna Inglaterra.* — El Régimen Parlamentario; el Acta de Establecimiento, el Acta de Unión, la fusión de Inglaterra y Escocia. — El desarrollo económico e intelectual. — La guerra contra Luis XIV y el Tratado de Utrecht.

XVI. *El siglo XVIII.* — Francia en la víspera de la Revolución. — Luis XV. — Law; Turgot. — El despotismo ilustrado en Prusia, Austria y Rusia. — Las nuevas ideas. — Los filósofos y los economistas. — La Independencia de los Estados Unidos.

XVII. *La Revolución Francesa.* — La caída de la Monarquía. — Los Derechos del Hombre. — La Asamblea Legislativa. — La Convención Nacional. — El Terror. — El Directorio. — La guerra contra Europa.

XVIII. *Napoleón.* — Campaña de Italia. — El Código. — Napoleón Emperador. — El fin del Imperio; Waterloo. — La Restauración.

XIX. — Las monarquías constitucionales en España y Portugal. — La monarquía constitucional en Inglaterra; las reformas. — Revoluciones de 1830 y 1848. — La unidad italiana. — La unidad alemana. — Rusia en el siglo XIX. — La primera República Española. — La Comuna parisiense.

XX. *La Civilización Contemporánea.* — El desarrollo industrial. — El Capitalismo. — El Imperialismo. — Los descubrimientos científicos. — la guerra mundial de 1914 y sus consecuencias. — La Liga de las Naciones.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de seis lecciones, salvo en aquellos casos en que se prefiera aprovechar el tiempo conquistado en otras bolillas, que pueden desarrollarse en menor número de horas.

El profesor no deberá dictar su clase sin utilizar el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de utilizar gráficos y grabados cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia de cada pueblo, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados a los exámenes.

También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales, con



temas fijados por el profesor, para estimular la labor de investigación del alumno, adquirir método de trabajo y aprender el manejo de la bibliografía.

### TERCER AÑO

I. *Los primitivos pobladores de América.* — Las civilizaciones prehispánicas; Aztecas, Incas, Mayas, Chichas o Muisacas. — Los indígenas del territorio argentino en la hora del descubrimiento; querandíes, charrúas, diaguitas, patagones.

II. *La España del Descubrimiento.* — Castilla y Aragón durante la segunda mitad del siglo xv — Instituciones, industria y comercio. — El reino de Granada. — Los Reyes Católicos.

III. *El Descubrimiento.* — Cristóbal Colón. — Enumeración, itinerario, comentario y consecuencia de sus viajes.

IV. *Los Viajes.* — Viajes de Caboto, Vespucio, Ojeda, Pinzón, Lepe, Niño, Bastidas y Cabral. Cartografía de estos viajes. — Los portugueses. — División de las nuevas tierras descubiertas entre las dos naciones descubridoras: España y Portugal.

V. *La Conquista.* — La ocupación de Darién. — Balboa y el descubrimiento del Mar del Sur. — Conquista de Cuba. — Conquista de Borinquén. — Hernán Cortés y la Conquista de Méjico. — América Central. — El Virreinato de Nueva España.

VI. *Conquista del Perú.* — Pizarro y Almagro. — Las concesiones de conquista y la división del Continente Sudamericano. — Las guerras civiles del Perú. — Ocupación de Nueva Granada, Quito y Venezuela. — Conquista de Chile. — Valdivia.

VII. — El Brasil y el Río de la Plata. — Los viajes clandestinos. — Mendoza, Solís, Magallanes y Loaiza. — Viaje de Alejo García y sus compañeros. Caboto y García. — Martín Alfonso de Souza. — Fundación de San Vicente; su importancia.

VIII. *Ocupación definitiva del Río de la Plata.* — Las tres corrientes colonizadoras. — Los Adelantados. — Expedición de Mendoza. — Fundación de Buenos Aires. — Ayolas; el viaje al Norte y la fundación de *Corpus Christi*. — Regreso de Mendoza. — Expedición de Ayolas. — Juan de Salazar. — Fundación de Asunción.

IX. — El Segundo Adelantado. — Gobierno de Alvar Núñez Cabeza de Vaca. — Segundo gobierno de Irala. — Los últimos adelantados; Gonzalo de Mendoza y Francisco Ortiz Vergara. — Ortiz de Zárate.

X. — Juan de Garay: fundación de Santa Fe. — Repoblación de Buenos Aires. Vera y Aragón, último Adelantado del Río de la Plata.

XI. — Descubrimiento y conquista de El Tucumán. — Expedición de



Diego de Rojas. — Núñez de Prado y la fundación de la ciudad de *El Barco* (1550). — El Noroeste argentino: dependencia de Chile. — Real Cédula de 1563. — Los Gobernadores. — Descubrimiento y conquista de Cuyo: Francisco de Villagra. — División del territorio argentino a partir del siglo xvi.

XII. — América del Norte. — Viajes de Verazzani y Cartier. — Ocupación del Canadá por los franceses. — Ponce de León y Hernando de Soto. — Exploración de las costas del Atlántico. — Raleigh. — Nueva Inglaterra y las primeras tentativas de colonización. — Los puritanos.

XIII. *El monopolio comercial*. — El Mercantilismo. — Sus características. — Las potencias colonizadoras y el mercantilismo. — La política colonial. — El Régimen colonial español. — El puerto único. — Las dos flotas. — Consecuencias del monopolio desde el punto de vista del desarrollo y bienestar de las colonias. — Situación económica del Río de la Plata. — El Contrabando. — Piratas y filibusteros.

XIV. *El régimen colonial*. — Los Adelantados. — La encomienda. — El Padre de las Casas y el problema de los indígenas y de los negros. — El poder real y los conquistadores. — La organización definitiva de las colonias españolas en América. — Las leyes de Indias. — El gobierno: El Rey, el Consejo de Indias, Virreyes y Gobernadores. — Juicio de Residencia. — La justicia colonial: las Audiencias. — Los Consulados. — El Cabildo. — La Iglesia en América: organización eclesiástica. — La Inquisición. — Las misiones. — La sociedad colonial: españoles y criollos, indios y negros, mestizos, zambos. — Los extranjeros.

XV. *El Virreinato del Río de la Plata*. — Causas de su creación. — Real Cédula de 1776. — Los portugueses en el Río de la Plata. — La Colonia del Sacramento. — Conflicto entre España y Portugal. — Tratado de Permuta y guerra guaranítica. — Expedición de Pedro de Cevallos. — Tratado de San Ildefonso. — Consecuencias de la cuestión de límites.

XVI. *Los conflictos europeos en el siglo XVIII y su repercusión en América*. — Las guerras coloniales. — El Tratado de París. — El Parlamento inglés y los impuestos. — Insurrección de las colonias inglesas de los Estados Unidos. — El *Stamp Act*. — Los impuestos metropolitanos y sus consecuencias. — Batalla de Lexington. — Jorge Wáshington. — La guerra de la emancipación. — La Independencia de los Estados Unidos.

XVII. *Las reformas liberales bajo los Borbones*. — Expulsión de los jesuitas. — Las Misiones: su esplendor, su decadencia y ruina. — Felipe V y la creación del Virreinato de Nueva Granada. — Las Capitanías Generales. — Organización definitiva del Virreinato del Río de la Plata (1777). — Vértiz; su gobierno. — Las Intendencias. — Las reformas económicas de Carlos XIII. — El Reglamento del Comercio Libre. — Creación del Consulado. — Levantamiento de Tupac-Amarú.



XVIII. — La primera invasión inglesa. — Popham. — Sobremonte. — Toma de Buenos Aires. — Liniers. — La Reconquista.

XIX. — La segunda invasión inglesa. — Toma de Montevideo. — Junta de guerra del 10 de febrero. — El ataque a Buenos Aires. — La defensa.

XX. *La sociedad en 1810.* — Distintos elementos de la población urbana: la gente culta, la plebe, los esclavos. — La campaña: el gaucho. — Los centros culturales del Virreinato. — La Instrucción Pública. — Universidades y Colegios. — La Imprenta. — La situación económica del virreinato.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá exceder de 6 clases.

El profesor no deberá dictar su clase sin el correspondiente material cartográfico.

Los estudiantes deberán preparar mapas, las cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados en los exámenes.

También efectuarán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor entre los temas que se indican: Colón, Caboto, Vespucio, Hernán Cortés, Valdivia, Mendoza, Ayolas, Irala, Hermandarias, Garay, Vértiz, el Padre Las Casas y Liniers.

### CUARTO AÑO

#### *Historia americana y argentina*

I. *La revolución:* sus causas. — El movimiento emancipador en América. — Consecuencias de las invasiones inglesas. — Deposición de Sobremonte. — El Cabildo Abierto del 14 de agosto. — Gobierno de Liniers. — La invasión napoleónica en España. — La reacción española contra Liniers. — Jura de Fernando VII. — La Junta de Montevideo. — El movimiento revolucionario en Chuquisaca y La Paz. — Cisneros. — Moreno. — La Representación de los Hacendados: análisis de este documento.

II. *La Semana de Mayo.* — Los triunfos franceses en España y su influencia en Buenos Aires. Petición del Cabildo Abierto. — El Virrey y los jefes de las fuerzas armadas. — Cabildo Abierto del 22 de Mayo. — El punto de vista de nativos y peninsulares en esa sesión. — Deposición del Virrey. — La junta presidida por Cisneros y la reacción española. — El pueblo. — El 25 de Mayo. — La Primera Junta y sus atribuciones.

III. *Las expediciones libertadoras.* — La primera campaña al Alto



Perú. — Resistencia de Córdoba. — El Deán Funes. — Cotagaita. — Suipacha. — Huaqui. — La Campaña al Paraguay. — Belgrano: su personalidad. — La propaganda emancipadora. — Sitio de Montevideo.

IV. *La desinteligencia en el seno de la Junta.* — Moreno y Saavedra. — Su antagonismo. — Decreto del 6 de diciembre. — Incorporación de los diputados del interior. — Renuncia de Moreno. — Su muerte. — El Deán Funes. — La revolución del 5 y 6 de abril. — Creación del Triunvirato: disolución de la Junta. — Conspiración de Alzaga. — Creación de la Bandera Nacional.

V. — Invasión de Tristán. — Belgrano. — Tucumán, Salta, Vilcapugio y Ayohuma. — La Logia Lautaro. — Revolución del 8 de octubre de 1812: el Segundo Triunvirato. — Segundo sitio de Montevideo: el Cerrieto. — San Martín y los granaderos a caballo: San Lorenzo. — Asamblea del año 13; su obra: la Soberanía, el Escudo, el Himno. — Supresión de la Inquisición y las demás reformas liberales. — La Campaña en el Norte. — Güemes y la guerra gaucha. — La lucha en el Alto Perú.

VI. — El Directorio: Posadas. — La segunda escudera nacional. — Brown y la campaña naval. — Capitulación de Montevideo. — Misiones diplomáticas en Europa: Rivadavia y Belgrano. — Misión diplomática a Río de Janeiro: García.

VII. — Directorio de Alvear. — Alvear y Artigas. — La sublevación de Fontezuelas. — Tercera Campaña al Alto Perú. — El desastre de Sipe-Sipe. — Directorios de Alvarez Thomas y Balcarce.

VIII. *El Congreso de Tucumán.* — Circunstancias sociales, políticas e influencia de los acontecimientos extranjeros en el momento de reunirse. — Las provincias representadas. — Principales figuras del Congreso. — Influencia de San Martín y Belgrano en sus decisiones. — Las dos corrientes: la ideas monárquicas y el principio democrático. — Breve examen de sus sesiones. — Nombramiento de Pueyrredón. — Declaración de la Independencia.

IX. *La expedición libertadora.* — San Martín y el Ejército de los Andes. — La acción de Pueyrredón. — Paso de los Andes. — Chacabuco. — Las Heras en el Sur de Chile. — Talcahuano. — Cancha Rayada. — Maipo. — Expedición al Perú. — Campaña de la Sierra. — Arenales. — Bloqueo del Callao. — Ocupación de Lima. — La Independencia del Perú. — San Martín y Bolívar. — Guayaquil. — El retiro de San Martín.

X. — El Directorio de Pueyrredón. — Ocupación de la Banda Oriental por los portugueses. — Reglamento Provisorio de 1817. — La Constitución del 19. — Los caudillos contra el Gobierno Nacional. — El Directorio de Rondeau. — Sublevación de Arequito. — La crisis interior. — Cepeda; sus consecuencias. — Caída del Directorio y disolución del Congreso. — El Tratado de Pilar.



XI. — Gobierno de Martín Rodríguez. — Su ministerio . — Reformas de Rivadavia. — Ley del olvido. — La Universidad. — La Sociedad de Beneficencia. — El fomento industrial. — La enfiteusis. — Reformas en los órdenes eclesiásticos y militar. — Banco de Descuentos. — Gobierno de Las Heras.

XII. — El Congreso Constituyente de 1824. — Ley Fundamental de 1825. — Ley de Presidencia. — Rivadavia. — Ley de Capital. — La Constitución del 26. — Guerra con el Brasil: causas. — La cuestión de la Banda Oriental. — La campaña naval de Brown. — Ituzaingó. — Caída de Rivadavia.

XIII. — Dorrego y los caudillos. — La paz con el Brasil. — Revolución del 1º de diciembre de 1828: ejecución de Dorrego. — Derrota y eliminación de Lavalle. — El general Paz: sus campañas en el interior. — La Liga Unitaria; su liquidación. — El Tratado del 4 de enero de 1831.

XIV. — El Primer Gobierno de Rosas. — Gobiernos de Balcarce y de Viamonte. — La expedición al Desierto. — Rosas y Quiroga. — Asesinato de Quiroga. — La suma del poder público: el plebiscito. — La tiranía. — Las reacciones contra Rosas: la conspiración de Maza ,la revolución de 1839. — Campañas de Lavalle. — La coalición del Norte. — Cuestiones internacionales. — El Bloqueo. — Negociación de Mackau. — Rosas y la Banda Oriental. — La intervención anglofrancesa. — Levantamiento de Corrientes: Pago Largo. — El general Paz. — Caaguazú. — Arroyo Grande.

XV. — Urquiza: sus antecedentes. — Operaciones en la Banda Oriental. — Alianza con el Brasil y el Uruguay. — El Ejército Grande. — Caseros. — Acuerdo de San Nicolás. — Revolución del 11 de septiembre de 1852. — Expedición militar a Entre Ríos. — El Congreso Constituyente de Santa Fe. — La Constitución de 1853.

XVI. — Presidencia de Urquiza. — Buenos Aires y la Confederación. — Batalla de Cepeda. — Tratado de San José de Flores. — Reformas de la Constitución. — Integración de la Unidad Nacional. — Presidencia de Derqui. — Ruptura de relaciones entre Buenos Aires y el Gobierno Nacional. — Pavón. — Organización definitiva de la Nación.

XVII. — Presidencia de Mitre. — Los partidos políticos. — El Ministerio. — Guerra con el Paraguay. — La triple alianza. — Principales acciones de guerra. — Curupaity. — Humaitá.

XVIII. — Presidencia de Sarmiento. — Revolución de López Jordán. — Ñaembé. — Sarmiento y el caudillaje. — La obra educacional de Sarmiento.

XIX. — Presidencia de Avellaneda. — La revolución de 1874. — La Conquista del desierto. — El desenvolvimiento del progreso de la Nación



durante este período. — Revolución de 1880. — Federalización de Buenos Aires.

XX. — Presidencia de Roca. — El camino de la normalidad. — El progreso material. — “Gobierno de Paz y de Administración”. — Incidente diplomático con la Santa Sede (el Nuncio Mattera). — La cuestión de límites con Chile. — Ley de la Unidad Monetaria. — Organización de los Tribunales.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. — La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de 6 clases, por lo general.

El profesor no deberá dictar su clase sin el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de utilizar gráficos y grabados cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la dirección del establecimiento y presentados a los exámenes.

También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor, para estimular la labor de investigación del alumno y que éste adquiriera métodos de trabajo y aprenda a manejar la bibliografía.

Los temas serán los siguientes: Moreno, Saavedra, el Deán Funes, Belgrano, San Martín, Laprida. — Fray Justo Santa María de Oro, Martín Rodríguez, Brown, Paz, Lavalle, Rosas, Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda.

### QUINTO AÑO

I. *Civilización y cultura*. — La prehistoria. — El hombre prehistórico: edades de piedra, bronce e hierro. — La escritura. — La Historia. — Los grandes períodos históricos.

II. *La civilización del Antiguo Oriente*. — China; el gobierno, las artes, la filosofía: Confucio, Mencio, Laotsé. — India: la cultura de los arios. — Los vedas. — El Sánscrito.

III. — Egipto, Fenicia, Palestina, Media y Persia. — Análisis sumario de estas civilizaciones desde el punto de vista del gobierno, las artes y la religión.

IV. *Grecia*. — Su contacto con Oriente. — La cultura cretense. — La Guerra de Troya. — La invasión doria: sus consecuencias. — Las migraciones. — Atenas y Esparta: sus caracteres diferenciales: población, constitución política, la sociedad. — La religión y el culto: las anfictio-



nías, los oráculos, las fiestas. — La arquitectura: estilo dórico, jónico y corintio. — Homero y los poemas homéricos. — Hesíodo: La Teogonía. Los Trabajos y los Días .

V. *El Siglo de Pericles*. — La escultura: Fidias, Mirón, Policleto. — La pintura: Polignoto. — La historia: Herodoto, Tucídides, Jenofonte. — El teatro: Esquilo, Sófocles, Eurípides, Aristófanes. — La filosofía: los filósofos milecios, los sofistas, Sócrates, Platón, Aristóteles. — *La época helenística*: Los estoicos, los epicúreos, los escépticos. — El Neoplatonismo.

VI. *Roma*. — La organización política, militar y social de Roma en los primeros tiempos hasta las guerras púnicas. — La religión. — El culto.

VII. *La Civilización de la República*. — Síntesis de la organización política y social hasta el siglo I. — La literatura: Ennio, Catón, Polibio. — El teatro: Plauto y Terencio.

VIII. — *La civilización romana desde las Guerras Púnicas hasta el Imperio*. — Religión y Filosofía. — Influencia del epicureísmo. Lucrecio. Influencia del estoicismo: Cicerón. — Arte y arquitectura romanos. — La literatura y la historia. — Cicerón, César y Salustio. — *La Civilización del Imperio*: Desde Augusto hasta Marco Aurelio. — Organización política, social y económica. — La literatura; los poetas: Virgilio, Horacio, Ovidio, Tibulo y Propertio. — La sátira: Juvenal, Marcial y Luciano. — La Historia: Tito Livio, Tácito, Suetonio, Plutarco. — La Filosofía: Séneca, Epicteto, Marco Aurelio. — La Arquitectura: arcos de triunfo, acueductos, termas, paseos, teatros, arcos. — El arte de Pompeya. — El materialismo y el lujo. — Petronio: El Banquete de Trimalción. — El Cristianismo y el Imperio. — La disolución de la civilización romana.

IX. *La civilización de los pueblos germánicos*. — La familia, la tribu, el ejército, la organización política y social. — La religión. — *La civilización árabe*: Mahoma. — La religión y su influencia sobre la conquista. — El arte. — La arquitectura. — La filosofía: Averroes, Avicena. — La literatura: Ibn-Kaldún. — La ciencia. — Agricultura, comercio e industria.

X. *La época de Carlomagno*: organización política y social del reino de los francos. — Orígenes del feudalismo. — El pueblo. — El movimiento intelectual carlovingio: Alcuino, Paulo, Diácono. — El arte medioeval. — El feudalismo. — La Iglesia: el Papado. — La reforma de Cluny. — La reforma de Gregorio VII.

XI. — *Las Cruzadas*: su influencia en la civilización de Occidente. — El pensamiento católico medioeval: Abelardo, Alberto el Grande, San Francisco, Santo Tomás de Aquino, Roger Bacon y Duns Scotto.

XII. — La literatura nacional en los países europeos. — Poesía lírica, popular, eclesiástica y amatoria. — El Cid. — *Chanson de Roland*. — El arte de los trovadores en Francia y Alemania. — Dante, Petrarca, Boccaccio. — Caracteres de la civilización medioeval.



XIII. — Las invensiones y descubrimientos. — La cultura del Renacimiento. — El Humanismo. — Los mecenas. — Florencia y los Médici. — La arquitectura: Brunelleschi, Bramante, Miguel Angel. — La escultura: Donatello, Luca della Robbia, Verrocchio, Cellini. — La pintura: Giotto, Fra Angélico, Leonardo, Rafael, Miguel Angel, Tiziano. — La literatura: Ariosto, Maquiavelo, Tasso.

XIV. *La civilización en la época de la Reforma.* — Lutero, Zwinglio, Calvino. — La civilización europea en esa época. — Aspecto político: la decadencia del Imperio Alemán, la formación de los estados nacionales. — España, Portugal, Francia, Holanda, Inglaterra. — Aspectos económicos y sociales de ese período. — Ciencia y filosofía: Vives, Erasmo, Reuchlin, Galileo, Descartes. — La arquitectura: el barroco. — La pintura. — La literatura.

XV. *La civilización en la época del absolutismo.* — Apogeo del absolutismo. — Predominio de Francia. — Progresos de Holanda, Inglaterra, Rusia y Austria. — El equilibrio europeo. — Desarrollo económico. — El comercio mundial. — Las colonias europeas. — El Rey y el Estado. — La nobleza cortesana. — El proteccionismo industrial. — La ciencia, la filosofía y la educación durante este período.

XVI. — La Revolución Francesa. — La época de Napoleón. — La acción de Napoleón en el orden interno; la reorganización administrativa, la instrucción pública, el Código Civil, el Concordato, la Legión de Honor y la nueva nobleza. — Independencia de las colonias sudamericanas. — Congreso de Viena. — Santa Alianza. — Canning, Monroe y la Independencia de América Española.

XVII. — La ciencia, las artes y las letras en la primera mitad del siglo XIX. — Gran Bretaña en los siglos XIX y XX. — Las reformas electorales de 1832, 1867, 1872 y siguientes. — El Parlamento actual. — La unidad italiana. — La unidad alemana. — Estados Unidos en los siglos XIX y XX. — Las ciencias y las artes a partir del siglo XIX. — El desarrollo social, político y económico contemporáneo. — Transformación de la industria y el comercio. — Las ideas democráticas. — Capitalismo y Socialismo. — El problema obrero. — El marxismo. — La Iglesia y la doctrina socialcristiana a partir de León XIII. — Estudio de la Encíclica *Rerum Novarum*.

XVIII. — La guerra europea (1914 - 1918); sus causas, sus consecuencias. — Tratado de Versalles. — Liga de las Naciones. — El nuevo mapa político de Europa y el desequilibrio europeo.

XIX. *Desarrollo de la sociabilidad argentina en la época contemporánea.* — Lentitud de la evolución social hasta mediados del siglo XIX. — Alberdi; su pensamiento político. — La Constitución del 53; su valor histórico y político. — La cuestión capital (1852-1880). — La organización



definitiva de los poderes públicos. — La presidencia de Mitre: el Poder Judicial y el sistema rentístico. — Sarmiento: el desarrollo de la Instrucción Pública. — El Código Civil de Vélez Sársfield. — Avellaneda. — El problema de la tierra pública. — El régimen electoral y los partidos políticos argentinos (1853-1880).

XX. *Los grandes progresos realizados durante la segunda mitad del siglo XIX.* — Causas: el orden administrativo. — El aumento progresivo de la población. — La inmigración. — Los ferrocarriles: su influencia en la formación de la unidad argentina y el desarrollo de su progreso. — Su importancia desde el punto de vista de la distribución de la población. — El Banco de la Provincia (ley de 1854) y su aporte al desenvolvimiento económico. — Creación de la Casa de Moneda. — Pellegrini y la fundación del Banco de la Nación Argentina. — El crédito. — Aprovechamiento de las riquezas y medios propios del país. — La Argentina en el mercado mundial. — Evolución política. — Sáenz Peña y la Ley del Sufragio. — Los grandes principios internacionales argentinos: el arbitraje obligatorio, la no ocupación, la igualdad jurídica de las naciones, la humanización de las leyes y usos de la guerra, el repudio de la agresión, etc. — La cultura argentina, breve reseña de sus manifestaciones más importantes en la segunda mitad del siglo XIX.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá exceder de 6 clases.

El profesor dictará su lección con el correspondiente material cartográfico.

Los estudiantes efectuarán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor, sacados de los que aquí se señalan: Miguel Angel, Leonardo, Rafael, Platón, Aristóteles, Santo Tomás, Dante, Petrarca, Bocaccio, Castiglione, Maquiavelo, Erasmo, Shakespeare, Bacon, Galileo, Copérnico, Newton, Leibnitz, Harvey, Giordano Bruno, Descartes, Pascal, Hobbes, Spinozza, Locke, Corneille, Molière, Adam Smith, Ricardo, Montesquieu, Voltaire, Rousseau.



*Programa de HISTORIA, para los Liceos de Señoritas*

PRIMER AÑO

I. — La Historia; su objeto y sus fines. — Fuentes. — Ciencias auxiliares de la Historia. — Los grandes períodos históricos. — Los tiempos prehistóricos; edad de piedra, del bronce y del hierro. — Las razas. — El medio geográfico y su influencia sobre los pueblos y los acontecimientos históricos.

II. — El Egipto; su geografía. — Fuentes para el conocimiento del Egipto anteriores al desciframiento de los jeroglíficos. — Champollión. — La escritura. — Período predinástico. — Antiguo Imperio. — El Imperio Medio. — El Nuevo Imperio. — Período de la decadencia. — Organización social y política; la cultura, el arte y la religión en los distintos períodos históricos.

III. — La Mesopotamia; el medio geográfico. — La civilización sumeria. — La escritura. — La religión. — La civilización acadia; Babilonia y el reinado de Hamurabí; las clases sociales, la legislación, el comercio y la industria. — Los asirios; las conquistas. — El gobierno, la administración y la evolución religiosa. — Las artes. — El segundo imperio babilónico.

IV. — Fenicia; su geografía. — El pueblo fenicio; organización político - social. — Período de Sidón. — Período de Tiro. — Cartago. — El comercio fenicio, su industria. — La navegación. — Conquista de las cuencas oriental y occidental del Mediterráneo. — La religión fenicia. — El alfabeto.

V. — Palestina; el medio geográfico. — Los hebreos. — La historia bíblica. — Los patriarcas. — Moisés. — La conquista de la Tierra Prometida. — Los jueces. — La monarquía; Saúl y David. — Salomón. — Cultura de la época. — El templo de Jerusalén. — El Cisma. — El reino de Israel. — El reino de Judá. — Los profetas; Isaías y Jeremías. — Ezequiel; el judaísmo. — El Antiguo Testamento.

VI. — El imperio persa. — El Irán y sus condiciones geográficas. — Los medos y los persas. — Ciro; sus conquistas. — El Imperio. — Darío



y la organización del Imperio. — La administración; los sátrapas. — El gran Rey. — El ejército. — Cultura; arte, religión.

VII. — La civilización egea. — El mundo egeo; su extensión y sus pueblos. — Creta; Micenas y Tirinto; Troya. — Homero y los poemas homéricos. — La edad heroica. — La invasión dórica y la llamada Edad Media Griega. — Las migraciones de los pueblos griegos hacia el mar.

VIII. — Los griegos. — El país y sus habitantes. — Las leyendas de los orígenes. — Los genos; la ciudad-estado; el gobierno de los nobles. — La época de los reyes. — La influencia fenicia; el alfabeto. — Esparta. — Los espartanos, periecos e ilotas. — La formación del poder militar; el ejército espartano. — Licurgo; su legislación. — El gobierno de Atenas. — Dracon y Solón; Pisístrato y la tiranía. — Clítenes y la democracia.

IX. — La religión griega; su formación. — Los grandes dioses. — Los héroes. — El culto. — Los presagios; los oráculos. — Las leyendas griegas. — Los juegos. — Las fiestas.

X. — Las guerras médicas; causas próximas y lejanas. — Darío y la primera guerra médica. — Maratón. — Jerjes y la segunda guerra médica; las Termópilas, Salamina y Platea. — La Confederación de Delfos. — El imperialismo ateniense.

XI. — La época de Pericles. — Organización y cultura; reformas sociales. — El florecimiento artístico. — La historia, la poesía, el teatro, la oratoria. — La filosofía.

XII. — La guerra del Peloponeso. — Supremacía de Esparta. — Decaimiento de Atenas. — Hegemonía de Tebas. — Supremacía de Macedonia. — Filipo. — Alejandro y sus conquistas. — Muerte de Alejandro. — La cultura de Alejandría. — La época helenística.

XIII. — Italia y sus primitivos habitantes. — Los etruscos. — Roma y sus orígenes. — Período de los reyes. — Patricios y Plebeyos. — Organización social y política. — El Tribunado de la Plebe.

XIV. — La República; el Consulado. — Las luchas por la igualdad. — La religión pública y privada; los dioses magnos y los dioses familiares. — El culto. — Los presagios. — Los sacerdotes. — El culto de los muertos. — La familia; el matrimonio; el divorcio; la autoridad paterna. — La gens. — La clientela. — La ley de XII Tablas.

XV. — Las magistraturas; sus características. — Función de los magistrados; enumeración y atribuciones. — El Senado. — La conquista y unificación de Italia.

XVI. — Roma y Cartago; su rivalidad. — La primera guerra púnica. — Los Barca. — Aníbal. — La segunda guerra púnica. — Cannas. — Capua. — Asdrúbal. — Escipión. — Zama. — La tercera guerra púnica; destrucción de Cartago.



XVII. — Supremacía mundial y enriquecimiento de Roma. — Los Gracos. — Las leyes agrarias. — La conquista de Grecia; sus consecuencias. — Las luchas civiles; Mario y Sila; reforma de la Constitución. — Caída de la oligarquía. — Pompeyo. — La Conspiración de Catilina; sus causas. — Cicerón. — El primer Triunvirato. — Julio César. — Conquista de las Galias. — Asesinato de César; sus consecuencias. — El segundo Triunvirato. — Octavio y Antonio. — El Imperio.

XVIII. — El Siglo de Augusto. — Las reformas de carácter religioso y moral. — La literatura: Virgilio y Horacio. — La historia: Tito Livio.

XIX. — Tiberio; Calígula; Nerón. — Los sucesores de Nerón. — *Los Flavios*: Vespasiano, Tito y Domiciano. — *Los Antoninos*: Nerva, Trajano, Adriano y Marco Aurelio.

XX. — La anarquía militar. — Diocleciano y la Tetrarquía. — Reorganización administrativa del Imperio. — Constantino. — El triunfo del cristianismo en Roma. — La monarquía imperial. — Circunstancias culturales, económicas y sociales de esta época. — Caída del Imperio Romano de Occidente.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de seis lecciones, salvo en aquellos casos en que se prefiera aprovechar el tiempo conquistado en otras bolillas que pueden desarrollarse en menos tiempo.

El profesor no deberá dictar su clase sin utilizar el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de ilustrar su lección con gráficos o grabados cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia de cada pueblo, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados en los exámenes.

También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor, para estimular la labor de investigación del alumno.

#### SEGUNDO AÑO

##### *Edades media, moderna y contemporánea*

I. — Los bárbaros. — Las grandes invasiones. — Los reinos bárbaros. — La España Visigótica. — El Imperio Carolingio.

II. — El Imperio Romano de Oriente. — Justiniano. — El poder temporal de los Papas. — Las órdenes religiosas.



III. — Los árabes. — Mahoma. — El Corán. — La Guerra Santa. — Las conquistas. — Los árabes en España. — Ciencia y arte árabes. — La arquitectura.

IV. *El Feudalismo*. — Sus características. — La sociedad feudal. — Las ciudades.

V. *El Santo Imperio Romano Germánico*. — Los ducados. — Otón el Grande. — La dinastía de Franconia y los conflictos con el Papado. — Francia y los reyes Capetos. — Inglaterra: la conquista normanda, el reinado de los Plantagenets y la Carta Magna (1215). — España; la reconquista.

VI. *Las Cruzadas*. — Causas generales que las provocaron. — Breve examen de las mismas. — Sus consecuencias. — Las cruzadas contra la herejía. — Las órdenes religiosas. — La decadencia del papado.

*La cultura medioeval*. — Las universidades. — Los colegios. — La escolástica. — Las catedrales. — Arte romano y gótico.

VII. — La guerra de los cien años. — Decadencia del feudalismo. — Los reinos cristianos de España. — El período de los reyes Católicos. — La invasión de los turcos. — Toma de Constantinopla.

VIII. *El Renacimiento*. — El Humanismo. — El Renacimiento en Italia: Miguel Angel, Leonardo, Rafael. — El Renacimiento en España: Nebrija y Vives. — Breve reseña de la literatura española en el Siglo de Oro: Fray Luis, Lope, Cervantes, Calderón. — El Renacimiento en Francia, Inglaterra y Alemania.

IX. *Invenciones y descubrimientos marítimos*. — La pólvora, el papel, la imprenta, la brújula. — Los progresos geográficos. — Descubrimientos de los españoles y portugueses; sus consecuencias.

X. *La Reforma y la Contrarreforma*. — Sus causas. — Los precursores. — Lutero. — La Confesión de Augsburgo. — Su propagación. — Calvino. — La reforma en Inglaterra. — San Ignacio de Loyola y la Compañía de Jesús. — El Concilio de Trento.

XI. *El siglo XVI*. — El Imperio de Carlos V. — Felipe II, su personalidad. — Su política. — La monarquía española. — Persecuciones en España. — Sublevación de los Países Bajos. — Conquista de Portugal. — Lucha contra Inglaterra. — Isabel. — La Armada Invencible. — Guerras de Religión en Francia y Alemania.

XII. *El siglo XVII*. — La monarquía absoluta. — Francia después de la muerte de Enrique IV (1610). — Richelieu. — Minoridad de Luis XIV. — Mazarino. — La Fronda. — Condé. — Las revoluciones en Inglaterra. — El absolutismo. — El Parlamento largo. — Cromwell. — La República. — Torys y Whigs. — Consecuencias de la revolución de 1688.

XIII. *El reinado de Luis XIV*. — Sus ideas políticas; la corte. — Col-



bert y su acción. — Revocación del Edicto de Nantes. — El movimiento cultural: Molière, Racine, La Fontaine, Bossuet. — La política exterior. — La sucesión de España.

XIV. *España bajo los últimos Habsburgos y bajo los Borbones.* — Felipe III. — Felipe IV. — Carlos II. — Tratado de Reparto y Guerra de Sucesión. — Los primeros Borbones. — Carlos III y las reformas.

XV. *El despertar de la Moderna Inglaterra.* — El régimen parlamentario; el Acta de Establecimiento; el Acta de Unión; la fusión de Inglaterra y Escocia. — El desarrollo económico e intelectual. — La guerra contra Luis XIV y el Tratado de Utrecht.

XVI. *El Siglo XVIII.* — Francia en la víspera de la Revolución. — Luis XV. — Law. — Turgot. — El despotismo ilustrado en Prusia, Austria y Rusia. — Las nuevas ideas. — Los filósofos y los economistas. — La Independencia de los Estados Unidos.

XVII. — La Revolución Francesa. — La caída de la Monarquía. — Los Derechos del Hombre. — La Asamblea Legislativa. — La Convención Nacional. — El Terror. — El Directorio. — La guerra contra Europa.

XVIII: *Napoleón.* — Campaña de Italia. — El Código. — Napoleón Emperador. — El fin del Imperio: Waterloo. — La Restauración.

XIX. — Las monarquías constitucionales en España y Portugal. — La monarquía constitucional en Inglaterra; las reformas. — Revoluciones de 1830 y 1848. — La unidad italiana. — La unidad alemana. — Rusia en el siglo XIX. — La primera República Española. — La Comuna parisiense.

XX. — La Civilización Contemporánea: El desarrollo industrial. — El Capitalismo. — El Imperialismo. — Los descubrimientos científicos. — La guerra mundial de 1914 y sus consecuencias. — La Liga de las Naciones.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de seis lecciones, salvo en aquellos casos en que se prefiera aprovechar el tiempo conquistado en otras bolillas que pueden desarrollarse en menor número de horas.

El profesor no deberá dictar su clase sin utilizar el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de utilizar gráficos y grabados cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia de cada pueblo, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados a los exámenes.



También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor, para estimular la labor de investigación del alumno, adquirir método de trabajo y aprender el manejo de la bibliografía.

### TERCER AÑO

I. *Los primitivos pobladores de América.* — Las civilizaciones prehispánicas: Aztecas, Incas, Mayas, Chichas o Muisca. — Los indígenas del territorio argentino en la hora del descubrimiento: querandíes, charrúas, diaguitas, patagones.

II. *La España del Descubrimiento.* — Castilla y Aragón durante la segunda mitad del siglo xv. — Instituciones industria y comercio. — El reino de Granada. — Los reyes Católicos.

III. *Descubrimiento.* — Cristóbal Colón. — Enumeración, itinerario, comentario y consecuencia de sus viajes.

IV. *Los Viajes.* — Viajes de Caboto, Vespucio, Ojeda, Pinzón, Lepe, Niño, Bastidas y Cabral. — Cartografía de estos viajes. — Los portugueses. — División de las nuevas tierras descubiertas entre las dos naciones descubridoras: España y Portugal.

V. *La Conquista.* — La ocupación de Darién. — Balboa y el descubrimiento del Mar del Sur. — Conquista de Cuba. — Conquista de Borinquén. — Hernán Cortés y la conquista de Méjico. — América Central. — El Virreinato de Nueva España.

VI. *Conquista del Perú.* — Pizarro y Almagro. — Las concesiones de conquista y la división del Continente Suramericano. — Las guerras civiles del Perú. — Ocupación de Nueva Granada, Quito y Venezuela. — Conquista de Chile. — Valdivia.

VII. — El Brasil y el Río de la Plata. — Los viajes clandestinos. — Mendoza, Solís, Magallanes y Loaiza. — Viaje de Alejo García y sus compañeros. — Caboto y García. — Martín Alfonso de Souza. — Fundación de San Vicente; su importancia.

VIII. *Ocupación definitiva del Río de la Plata.* — Las tres corrientes colonizadoras. — La ocupación del Río de la Plata y causas que la decidieron. — Los Adelantados. — Expedición de Mendoza. — Fundación de Buenos Aires. — Ayolas: el viaje al Norte y la fundación de *Corpus Christi*. — Regreso de Mendoza. — Expedición de Ayolas. — Juan de Salazar. — Fundación de Asunción.

IX. — El Segundo Adelantado. — Gobierno de Alvar Núñez Cabeza de Vaca. — Segundo gobierno de Irala. — Los últimos Adelantados: Gonzalo de Mendoza y Francisco Ortiz Vergara. — Ortiz de Zárate.



X. — Juan de Garay: fundación de Santa Fe. — Repoblación de Buenos Aires. — Vera y Aragón, último Adelantado del Río de la Plata.

XI. — Descubrimiento y conquista de El Tucumán. — Expedición de Diego de Rojas. — Núñez de Prado y la fundación de la ciudad de *El Barco* (1550). — El Noroeste argentino: Dependencia de Chile. — Real Cédula de 1563. — Los Gobernadores. — Descubrimiento y conquista de Cuyo: Francisco de Villagra. — División del territorio argentino a partir del siglo xvi.

XII. — América del Norte. — Viajes de Verazzani y Cartier. — Ocupación del Canadá por los franceses. — Ponce de León y Hernando de Soto. — Exploración de las costas del Atlántico. — Raleigh. — Nueva Inglaterra y las primeras tentativas de colonización. — Los puritanos.

XIII. *El monopolio comercial.* — El Mercantilismo. — Sus características. — Las potencias colonizadoras y el mercantilismo. — La política colonial. — El Régimen colonial español. — El puerto único. — Las dos flotas. — Consecuencias del monopolio desde el punto de vista del desarrollo y bienestar de las colonias. — Situación económica del Río de la Plata. — El contrabando. — Piratas y filibusteros.

XIV. *El régimen colonial.* — Los Adelantados. — La Encomienda. — El Padre de las Casas y el problema de los indígenas y de los negros. — El poder real y los conquistadores. — La organización definitiva de las colonias españolas en América. — Las leyes de Indias. — El Gobierno: el Rey, el Consejo de Indias, Virreyes y Gobernadores. — Juicio de Residencia. — La justicia colonial: Las Audiencias. — Los consulados. — El Cabildo. — La Iglesia en América: organización eclesiástica. — La Inquisición. — Las misiones. — La sociedad colonial: españoles y criollos, indios y negros, mestizos, zambos. — Los extranjeros.

XV. *El Virreinato del Río de la Plata.* — Causas de su creación. — Real Cédula de 1776. — Los portugueses en el Río de la Plata. — La Colonia del Sacramento. — Conflicto entre España y Portugal. — Tratado de Permuta y guerra guaranítica. — Expedición de Pedro de Cevallos. — Tratado de San Ildefonso. — Consecuencias de la cuestión de límites.

XVI. *Los conflictos europeos en el siglo XVIII y su repercusión en América.* — Las guerras coloniales. — El Tratado de París. — El Parlamento inglés y los impuestos. — Insurrección de las colonias inglesas de los Estados Unidos. — El *Stamp Act*. — Los impuestos metropolitanos y sus consecuencias. — Batalla de Lexington. — Jorge Wáshington. — La guerra de la emancipación. — La Independencia de los Estados Unidos.

XVII *Las reformas liberales bajo los Bárbaros.* — Expulsión de los jesuitas. — Las misiones: su esplendor, su decadencia y ruina. — Felipe V y la creación del Virreinato de Nueva Granada. — Las Capitanías Generales. — Organización definitiva del Virreinato del Río de la Plata



(1777). — Vértiz; su gobierno. — Las Intendencias. — Las reformas económicas de Carlos XIII. — El Reglamento del Comercio Libre. — Creación del Consulado. — Levantamiento de Tupac-Amarú.

XVIII. — La primera invasión inglesa. — Popham. — Sobremonte. — Toma de Buenos Aires. — Liniers. — La Reconquista.

XIX. — La segunda invasión inglesa. — Toma de Montevideo. — Junta de guerra del 10 de febrero. — El ataque a Buenos Aires. — La defensa.

XX. *La sociedad de 1810.* — Distintos elementos de la población urbana: la gente culta, la plebe, los esclavos. — La campaña: el gaucho. — Los centros culturales del Virreinato. — La Instrucción Pública. — Universidades y Colegios. — La Imprenta. — La situación económica del Virreinato.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá exceder de 6 clases.

El profesor no deberá dictar su clase sin el correspondiente material cartográfico.

Los estudiantes deberán preparar mapas, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados en los exámenes.

También efectuarán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor entre los temas que se indican: Colón, Caboto, Vespucio, Hernán Cortés, Valdivia, Mendoza, Ayolas, Irala, Hernandarias, Garay, Vértiz, el Padre Las Casas y Liniers.

### CUARTO AÑO

#### *Historia americana y argentina*

I. *La revolución: sus causas.* — El movimiento emancipador en América. — Consecuencias de las invasiones inglesas. — Deposición de Sobremonte. — El Cabildo Abierto del 14 de agosto. — Gobierno de Liniers. — La invasión napoleónica en España. — La reacción española contra Liniers. — Jura de Fernando VII. — La Junta de Montevideo. — El movimiento revolucionario en Chuquisaca y La Paz. — Cisneros. — Moreno. — La Representación de los Hacendados: análisis de este documento.

II. *La Semana de Mayo.* — Los triunfos franceses en España y su influencia en Buenos Aires. — Petición del Cabildo Abierto. — El Virrey y los jefes de las fuerzas armadas. — Cabildo Abierto del 22 de Mayo. —



El punto de vista de nativos y peninsulares en esa sesión. — Deposition del Virrey. — La junta presidida por Cisneros y la reacción española. — El pueblo. — El 25 de Mayo. — La Primera Junta y sus atribuciones.

III. *Las expediciones libertadoras.* — La primera campaña al Alto Perú. — Resistencia de Córdoba. — El Deán Funes. — Cotagaita. — Suipacha. — Huaqui. — La Campaña al Paraguay. — Belgrano: su personalidad. — La propaganda emancipadora. — Sitio de Montevideo.

IV. *La desinteligencia en el seno de la Junta.* — Moreno y Saavedra. — Su antagonismo. — Decreto del 6 de diciembre. — Incorporación de los diputados del interior. — Renuncia de Moreno. — Su muerte. — El Deán Funes. — La revolución del 5 y 6 de abril. — Creación del Triunvirato: disolución de la Junta. — Conspiración de Alzága. — Creación de la Bandera Nacional.

V. — Invasión de Tristán. — Belgrano. — Tucumán, Salta, Vilcapujio y Ayohuma. — La Logia Lautaro. — Revolución del 8 de octubre de 1812: el segundo Triunvirato. — Segundo Sitio de Montevideo: el Cerrieto. — San Martín y los granaderos a caballo: San Lorenzo. — Asamblea del año 13; su obra: la Soberanía, el Escudo, el Himno. — Supresión de la Inquisición y las demás reformas liberales. — La campaña del Norte. — Güemes y la guerra gaucha. — La lucha en el Alto Perú.

VI. — El Directorio: Posadas. La segunda escuadra nacional. — Brown y la campaña naval. — Capitulación de Montevideo. — Misiones diplomáticas en Europa: Rivadavia y Belgrano. — Misión diplomática a Río de Janeiro: García.

VII. — Directorio de Alvear. — Alvear y Artigas. — La sublevación de Fontezuelas. — Tercera Campaña al Alto Perú. — El desastre de Sipe-Sipe. — Directorios de Álvarez Thomas y Balcarce.

VIII. *El Congreso de Tucumán.* — Circunstancias sociales, políticas e influencia de los acontecimientos extranjeros en el momento de reunirse. — Las provincias representadas. — Principales figuras del Congreso. — Influencia de San Martín y Belgrano en sus decisiones. — Las dos corrientes: las ideas monárquicas y el principio democrático. — Breve examen de sus sesiones. — Nombramiento de Pueyrredón. — Declaración de la Independencia.

IX. *La expedición libertadora.* — San Martín y el Ejército de los Andes. — La acción de Pueyrredón. — Paso de los Andes. — Chacabuco. — Las Heras en el Sur de Chile. — Talcahuano. — Cancha Rayada. — Maipo. — Expedición al Perú. — Campaña de la Sierra. — Arenales. — Bloqueo del Callao. — Ocupación de Lima. — La Independencia del Perú. — San Martín y Bolívar. — Guayaquil. — El retiro de San Martín.

X. — El Directorio de Pueyrredón. — Ocupación de la Banda Oriental por los portugueses. — Reglamento Provisorio de 1817. — La Consti-



tución del 19. — Los caudillos contra el Gobierno Nacional. — El Directorio de Rondeau. — Sublevación de Arequito. — La crisis interior. — Cepeda; sus consecuencias. — Caída del Directorio y disolución del Congreso. — El Tratado de Pilar.

XI. — Gobierno de Martín Rodríguez. — Su ministerio. — Reformas de Rivadavia. — Ley del Olvido. — La Universidad. — La Sociedad de Beneficencia. — El fomento industrial. — La enfiteusis. — Reformas en los órdenes eclesiástico y militar. — Banco de Descuentos. — Gobierno de Las Heras.

XII. — El Congreso Constituyente de 1824. — Ley Fundamental de 1825. — Ley de Presidencia. — Rivadavia. — Ley de Capital. — La Constitución del 26. — Guerra con el Brasil: causas. — La cuestión de la Banda Oriental. — La campaña naval de Brown. — Ituzaingó. — Caída de Rivadavia.

XIII. — Dorrego y los caudillos. — La paz con el Brasil. — Revolución del 1º de diciembre de 1828; ejecución de Dorrego. — Derrota y eliminación de Lavalle. — El general Paz; sus campañas en el interior. — La Liga Unitaria; su liquidación. — El Tratado del 4 de enero de 1831.

XIV. — El Primer Gobierno de Rosas. — Gobiernos de Balcarce y de Viamonte. — La expedición al Desierto. — Rosas y Quiroga. — Asesinato de Quiroga. — La suma del poder público; el plebiscito. — La tiranía. — Las reacciones contra Rosas: la conspiración de Maza, la revolución de 1839. — Campañas de Lavalle. — La coalición del Norte. — Cuestiones internacionales. — El Bloqueo. — Negociación de Mackau. — Rosas y la Banda Oriental. — La intervención anglofrancesa. — Levantamiento de Corrientes: Pago Largo. — El general Paz. — Caaguazú. — Arroyo Grande.

XV. — Urquiza: sus antecedentes. — Operaciones en la Banda Oriental. — Alianza con el Brasil y el Uruguay. — El Ejército Grande. — Caseros. — Acuerdo de San Nicolás. — Revolución del 11 de septiembre de 1852. — Expedición militar a Entre Ríos. — El Congreso Constituyente de Santa Fe. — La Constitución de 1853.

XVI. — Presidencia de Urquiza. — Buenos Aires y la Confederación. — Batalla de Cepeda. — Tratado de San José de Flores. — Reformas de la Constitución. — Integración de la Unidad Nacional. — Presidencia de Derqui. — Ruptura de relaciones entre Buenos Aires y el Gobierno Nacional. — Pavón. — Organización definitiva de la Nación.

XVII. — Presidencia de Mitre. — Los partidos políticos. — El Ministerio. — Guerra con el Paraguay. — La triple alianza. — Principales acciones de guerra. — Curupaity. — Humaitá.

XVIII. — Presidencia de Sarmiento. — Revolución de López Jor-



dán. — Ñaembé. — Sarmiento y el caudillaje. — La obra educacional de Sarmiento.

XIX. — Presidencia de Avellaneda. — La revolución de 1874. — La Conquista del Desierto. — El desenvolvimiento del progreso de la Nación durante este período. — Revolución de 1880. — Federalización de Buenos Aires.

XX. — Presidencia de Roca. — El camino de la normalidad. — El progreso material. — “Gobierno de Paz y de Administración”. — Incidente diplomático con la Santa Sede (el Nuncio Mattera). — La cuestión de límites con Chile. — Ley de la Unidad Monetaria. — Organización de los Tribunales.

### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá demandar más de 6 clases, por lo general.

El profesor no deberá dictar su clase sin el correspondiente material cartográfico. Tratará, en lo posible, de utilizar gráficos y grabados cuando así lo exija el carácter del tema.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la Dirección del establecimiento y presentados a los exámenes.

También harán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales, con temas fijados por el profesor para estimular la labor de investigación del alumno y que éste adquiera métodos de trabajo y aprenda a manejar la bibliografía.

Los temas serán los siguientes: Moreno, Saavedra, el Deán Funes, Belgrano, San Martín, Laprida, Fray Justo Santa María de Oro, Martín Rodríguez, Brown, Paz, Lavalle, Rosas, Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda.

### *QUINTO AÑO*

I. *Civilización y cultura.* — La prehistoria. — El hombre prehistórico: edades de piedra, bronce y hierro. — La escritura. — La historia. — Los grandes períodos históricos.

II. *La Civilización del Antiguo Oriente.* — China: el gobierno, las artes. — La filosofía: Confucio, Mencio y Laotsé. — India: la cultura de los arios. — Los Vedas. — El Sánscrito.

III. — Egipto, Fenicia, Palestina, Media y Persia. — Análisis sumario de estas civilizaciones desde el punto de vista del gobierno, las artes y la religión.

IV. *Grecia.* — Su contacto con Oriente. — La cultura cretense. — La



Guerra de Troya. — La invasión doria: sus consecuencias. — Las migraciones. — Atenas y Esparta: sus caracteres diferenciales. — Población, constitución política, la sociedad en ambas ciudades. — La religión y el culto: las anfictionías, los oráculos, las fiestas. — La Arquitectura: estilo dórico, jónico y corintio. — Homero y los poemas homéricos. — Hesíodo: Los trabajos y los días. La Teogonía.

V. *El Siglo de Pericles*. — La escultura: Fidias, Mirón, Policleto. — La Pintura: Polignoto. — La Historia: Herodoto, Tucídides, Jenofonte. — La filosofía: los filósofos milecios, los sofistas, Sócrates, Platón y Aristóteles. — La época helenística: Los Estoicos, los Epicúreos, los Escépticos. — El Neoplatonismo.

VI. *Roma*. — La organización política, militar y social de Roma en los primeros tiempos hasta las guerras púnicas. — El culto.

VII. *La civilización de la República*. — Síntesis de la organización política y social hasta el siglo I. — La literatura: Ennio, Catón, Polibio. — El Teatro: Plauto y Terencio.

VIII. *La Civilización romana desde las guerras Púnicas hasta el Imperio*. — Religión y Filosofía. — Influencia del epicureísmo: Lucrecio; del estoicismo: Cicerón. — Arte y Arquitectura romanos. — La literatura y la historia: Cicerón, César y Salustio. — *La Civilización del Imperio*. — Desde Augusto hasta Marco Aurelio. — Organización política, social y económica. — La literatura. — Los poetas: Virgilio, Ovidio, Tibulo y Propertio. — La sátira: Juvenal, Marcial y Luciano. — La Historia: Tito Livio, Tácito, Suetonio, Plutarco. — La Filosofía: Séneca, Epicteto, Marco Aurelio. — La Arquitectura: arcos de triunfo, acueductos, termas, paseos, teatros. — El arte de Pompeya. — El materialismo y el lujo. — Petronio: el Banquete de Trimalción. — El Cristianismo y el Imperio. — La disolución de la civilización romana.

IX. *La civilización de los pueblos germánicos*. — La familia, la tribu, el ejército, la organización política y social. — La religión. — *La Civilización Árabe*. — Mahoma. — La religión y su influencia en la conquista. — El arte. — La arquitectura. — La filosofía: Averroes, Avicena. — La literatura: Ibn-Kaldún. — La ciencia. — Agricultura, comercio e industria.

X. *La época de Carlomagno*. — Organización política y social del reino de los francos. — Orígenes del Feudalismo. — El pueblo. — El movimiento intelectual carlovingio: Alcuino, Paulo, Diácono. — El arte medioeval. — *El Feudalismo*. — La Iglesia: el Papado. — La reforma de Cluny. — La reforma de Gregorio VII.

XI. *Las Cruzadas*. — Su influencia en la civilización de Occidente. — El pensamiento católico medioeval: Abelardo, Alberto el Grande, San Francisco, Santo Tomás de Aquino. — Roger Bacon y Duns Scotto.

XII. — La literatura nacional en los países europeos. — Poesía líri-



ca, popular, eclesiástica y amatoria. — El Cid. — *Chanson de Roland*. — El arte de los trovadores en Francia y Alemania. — Dante, Petrarca, Boccaccio. — Caracteres de la civilización medioeval.

XIII. — Las invenciones y descubrimientos. — La cultura del Renacimiento. — El Humanismo. — Los mecenas. — Florencia y los Médici. — La arquitectura Brunelleschi, Bramante, Miguel Angel. — La escultura: Donatello, Luca della Robbia, Verrocchio, Cellini. — La pintura: Giotto, Fra Angélico, Leonardo, Rafael, Miguel Ángel, Tiziano. — La literatura: Ariosto, Maquiavelo, Tasso.

XIV. *La civilización en la época de la Reforma*. — Lutero, Zwinglio, Calvino. — La civilización europea en esa época. — Aspecto político: la decadencia del Imperio Alemán, la formación de los estados nacionales. — España, Portugal, Francia, Inglaterra, Holanda. — Aspectos económicos y sociales de ese período. — Ciencia y filosofía: Vives, Erasmo, Reuchlin, Galileo, Descartes. — La arquitectura: el Barroco. — La pintura. — La literatura.

XV. *La civilización en la época del absolutismo*. — Apogeo del absolutismo. — Predominio de Francia. — Progresos de Holanda, Inglaterra, Rusia y Austria. — El equilibrio europeo. — Desarrollo económico. — El comercio mundial. — Las colonias europeas. — El Rey y el Estado. — La nobleza cortesana. — El proteccionismo industrial. — La ciencia, la filosofía y la educación durante este período.

XVI. — La Revolución Francesa. — La época de Napoleón. — La acción de Napoleón en el orden interno; la reorganización administrativa, la instrucción pública, el Código Civil, el Concordato, la Legión de Honor y la nueva nobleza. — Independencia de las colonias sudamericanas. — Congreso de Viena. — Santa Alianza. — Canning, Monroe y la Independencia de la América Española.

XVII. — La ciencia, las artes y las letras en la primera mitad del siglo XIX. — Gran Bretaña en los siglos XIX y XX. — Las reformas electorales de 1832, 1867, 1872 y siguientes. — El Parlamento actual. — La unidad italiana. — La unidad alemana. — Estados Unidos en los siglos XIX y XX. — Las ciencias y las artes a partir del siglo XIX. — El desarrollo social, político y económico contemporáneo. — Transformación de la industria y el comercio. — Las ideas democráticas. — Capitalismo y Socialismo. — El problema obrero. — El marxismo. — La Iglesia y la doctrina social-cristiana a partir de León XIII. — Estudio de la *Encíclica Rerum Novarum*.

XVIII. — La guerra europea (1914-1918); sus causas, sus consecuencias. — Tratado de Versalles. — Liga de las Naciones. — El nuevo mapa político de Europa y el desequilibrio europeo.

XIX. *Desarrollo de la sociabilidad argentina en la época contempo-*



*ránea.* — Lentitud de la evolución social hasta medianos del siglo XIX. — Alberdi; su pensamiento político. — La Constitución del 53; su valor histórico y político. — La cuestión Capital (1852-1880). — La organización definitiva de los poderes públicos. — La presidencia de Mitre: el Poder Judicial y el sistema rentístico. — Sarmiento: el desarrollo de la Instrucción pública. — El Código Civil de Vélez Sársfield. — Avellaneda. — El problema de la tierra pública. — El régimen electoral y los partidos políticos argentinos (1853-1880).

XX. *Los grandes progresos realizados durante la segunda mitad del siglo XIX.* — Causas: el orden administrativo. — El aumento progresivo de la población. — La inmigración. — Los ferrocarriles: su influencia en la formación de la unidad argentina y el desarrollo de su progreso. — Su importancia desde el punto de vista de la distribución de la población. — El Banco de la Provincia (ley de 1854), y su aporte al desenvolvimiento económico. — Creación de la Casa de Moneda. — Pellegrini y la fundación del Banco de la Nación Argentina. — El crédito. — Aprovechamiento de las riquezas y medios propios del país. — La Argentina en el mercado mundial. — Evolución política. — Sáenz Peña y la Ley del Sufragio. — Los grandes principios internacionales argentinos: el arbitraje obligatorio, la no ocupación, la igualdad jurídica de las naciones, la humanización de las leyes y usos de la guerra, el repudio de la agresión, etc. — La cultura argentina; breve reseña de sus manifestaciones más importantes en la segunda mitad del siglo XIX.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. La explicación de cada bolilla no podrá exceder de 6 clases.

El profesor dictará su lección con el correspondiente material cartográfico.

Los estudiantes efectuarán, por lo menos, dos trabajos monográficos anuales con temas fijados por el profesor sacados de los que aquí se señalan: Miguel Ángel, Leonardo, Rafael, Platón, Aristóteles, Santo Tomás, Dante, Petrarca, Boccaccio, Castiglione, Maquiavelo, Erasmo, Shakespeare, Bacon, Galileo, Copérnico, Newton, Leibnitz, Harvey, Giordano Bruno, Descartes, Pascal, Hobbes, Spinoza, Locke, Corneille, Molière, Adam Smith, Ricardo, Montesquieu, Voltaire, Rousseau.



*Programa de MATEMÁTICAS para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

PRIMER AÑO

*Aritmética*

I. *Números naturales.* — 1) Idea de unidad y conjunto. — Los números naturales. Nombres y representación de cada uno. — Sucesión fundamental de los números naturales. — Sistema de numeración decimal. — Sistema de numeración romana.

2) Otras representaciones de los números naturales: gráfica, geométrica, literal. — Números naturales concretos.

3) Relaciones de igualdad, mayor y menor entre números naturales. — Significado de cada una. — Interpretaciones gráfica y geométrica. — Enunciado y expresión simbólica de los caracteres de la igualdad. — Consecuencias.

4) Carácter transitivo de la relación de mayor, de la de menor y de cada una de ellas combinada con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades.

II. *Suma de números naturales.* — 5) Definición y ejemplos. — Interpretación gráfica y geométrica. — Corolarios. — Tablas: su objeto.

6) Propiedades de la suma de números naturales. — Su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

7) Práctica de la suma de números naturales. — Normas de rapidez y seguridad. — Prueba.

8) Suma de números concretos homogéneos (incomplejos y complejos). — Ejercicios y problemas.

III. *Resta de números naturales.* — 9) Definición y ejemplos. — Interpretaciones gráfica y geométrica. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de términos de un miembro a otro de una igualdad. — Ejercicios.

10) Propiedad uniforme de la resta: su demostración.

11) Resta de igualdades y desigualdades: enunciado, expresión simbólica y verificación, con ejemplos, de los diversos casos.



12) Práctica de la resta de números naturales. — Prueba. — Resta de números naturales concretos homogéneos (incomplejos y complejos). — Ejercicios y problemas.

IV. *Suma y resta combinadas.* — 13) Suma algebraica. — Términos positivos y negativos. — Regla práctica para efectuar una suma algebraica: su comprobación con ejemplos. — Ejercicios de aplicación.

14) Reglas prácticas para quitar paréntesis precedidos por el signo  $+$  o por el signo  $-$ . Su inducción con ejemplos. — Ejercicios de aplicación.

15) Intercalación de paréntesis. — Ejercicios de aplicación. — Suma de varias diferencias indicadas.

V. *Multiplicación de números naturales.* — 16) Definiciones y ejemplos. — Múltiplos de un número. — Interpretación geométrica. — Tablas: su objeto.

17) Propiedades de la multiplicación: su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

18) Demostración de las propiedades distributivas de la multiplicación con respecto a la suma y a la resta.

19) Propiedad distributiva de la multiplicación con respecto a la suma algebraica: su comprobación con ejemplos. — Regla para sacar factor común. — Ejercicios de aplicación.

20) Producto de una suma por otra y de una suma por una diferencia: Deducción de las reglas y ejercicios de aplicación.

21) Producto de dos diferencias. — Deducción de la regla, previa convención de la de los signos. — Ejercicios de aplicación.

22) Práctica de la multiplicación de números naturales en sus distintos casos. — Prueba.

23) Multiplicación de números concretos, incomplejos o complejos, por un número natural. — Ejercicios y problemas.

VI. *División de números naturales.* — 24) Definición y ejemplos de cociente exacto. — Interpretación geométrica. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de factores y divisores de un miembro a otro de una igualdad. — Ejercicios de aplicación.

25) Demostración de las propiedades uniforme y de monotonía.

26) Propiedades distributivas con respecto a la suma y a la resta de múltiplos del divisor. — Inalterabilidad del cociente cuando se multiplican o dividen por un mismo número el dividendo y el divisor.

27) División del producto indicado de varios factores por uno de ellos. — Ejercicios de aplicación.

28) División entera. — Definiciones de cociente exacto y de resto. — Ejemplos. — Relaciones fundamentales entre el dividendo, el divisor, el cociente entero y el resto.



29) Práctica de la división de números naturales en los distintos casos. — Prueba.

30) División de números concretos, incomplejos o complejos, por un número natural. — Ejercicios y problemas.

VII. *Potenciación de números naturales.* — 31) Definiciones y ejemplos. — Interpretación geométrica del cuadrado y del cubo de un número natural. — Tabla de las primeras potencias sucesivas de los números dígitos. — Propiedades uniforme y de monotonía: su demostración.

32) Producto y cociente de dos potencias de igual base. — Condición de posibilidad en este último caso. — Potencia de otra potencia. — Ejercicios de aplicación.

VIII. *Radicación de números naturales.* — 33) Definición y ejemplos de raíz cuadrada, cúbica y, en general, de raíz enésima de un número natural. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de exponentes e índices de raíz de un miembro a otro de una igualdad. — Tabla de las raíces cuadradas de los primeros trece cuadrados perfectos, incluido el cero.

34) Propiedades uniforme y de monotonía de la radicación. — Demostración de las mismas.

35) Propiedades distributivas de la radicación con respecto al producto o al cociente exacto de potencias perfectas del grado que indica el índice.

36) Raíz cuadrada entera de un número natural. — Resto. — Ejemplos. — Prueba. — Relaciones fundamentales entre el radicando, la raíz cuadrada entera y el resto. — Su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

IX. *Divisibilidad.* — 37) Definiciones. — Propiedades de la suma y de la diferencia de múltiplos de un mismo número. — Propiedad del producto de un múltiplo de un número por otro número.

38) El teorema fundamental de la divisibilidad (con restos por defecto solamente).

39) Criterios de divisibilidad por 2 y por 5.

40) Criterios de divisibilidad por 4 y por 25; por 8 y por 125.

41) Criterios de divisibilidad por 3 y por 9.

42) Criterio de divisibilidad por 11.

43) Ejercicios de aplicación de los caracteres de divisibilidad.

X. *Números primos y compuestos.* — 44) Definiciones y ejemplos. — Reconocimiento de un número primo. — Criba de Eratóstenes.

45) Todo número compuesto admite por lo menos un factor primo distinto de uno. — Todo número compuesto se puede descomponer de un producto de números todos primos.



46) Ejercicios de descomposición de números compuestos en factores primos.

XI. *Máximo común divisor y mínimo común múltiplo.* — 47) Tablas de los divisores de varios números dados. — Divisores comunes a los mismos. — Máximo común divisor. — Definición. — Tablas de los primeros múltiplos de varios números dados. — Múltiplos comunes. — Mínimo común múltiplo. — Definición.

48) Procedimiento práctico para hallar el M. C. D. y el M. C. M. de números pequeños.

49) Reglas para la determinación del M. C. D. y del M. C. M. de varios números por descomposición en sus factores primos.

50) Ejercicios de aplicación. — División de los números dados, por su M. C. D. y del M. C. M. por cada uno de los números dados, aprovechando su descomposición en factores primos.

XII. *Números enteros.* — 51) Números negativos. — Necesidad de su creación. — Números enteros. — Valor absoluto. — Interpretaciones concretas de los números. — Representación gráfica.

52) Relaciones de igualdad, mayor y menor entre números enteros, inspiradas en la representación gráfica y en las interpretaciones concretas. — Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de los caracteres de aquellas relaciones.

XIII. *Operaciones fundamentales con números enteros.* — 53) Suma de números enteros: Definiciones y ejemplos, inspirados en la representación gráfica y en las interpretaciones concretas, de: suma de números enteros de igual signo; de dos números enteros de distinto signo y valor absoluto; de dos números enteros de distinto signo e igual valor absoluto y de varios números enteros.

54) Ejercicios de suma de números enteros.

55) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades de la suma de números enteros.

56) Resta de números enteros. — Definición. — Procedimiento general para obtener el resultado mediante la transformación de la resta en suma. — Posibilidad, en el campo de los números enteros, de la resta de números naturales en el caso en que el minuendo es menor que el sustraendo.

57) Ejercicios de resta de números enteros. Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme y de monotonía de la resta de números enteros.

58) Multiplicación de números enteros: Definición y ejemplos. — Regla de los signos. — Producto de varios números enteros. — Ejercicios.

59) Enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos,



de las propiedades de la multiplicación de números enteros.

60) División de números enteros. — Definición y ejemplos. — Regla de los signos. — Procedimiento para hallar el cociente. — Ejemplos. — Enunciado, expresión en símbolos y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme y de monotonía de la división de números enteros.

XIV. *Números racionales*. — 61) Casos de imposibilidad de la división de números enteros. — Necesidad de la creación de nuevos números para hacer posible la operación. — Interpretación del resultado cuando el dividendo tiene un significado concreto conveniente. — Números fraccionarios puros: definición, nombre de sus componentes y notación. — Números racionales. — Representación de los números enteros por fraccionarios aparentes.

62) Igualdad de números racionales: concepto intuitivo y definición matemática. — Caracteres de la igualdad de números racionales. — Su comprobación, con ejemplos. — Consecuencias.

63) Un número racional no altera cuando su numerador y denominador se multiplican o dividen exactamente por un mismo número entero. — Reducción de un número racional de denominador negativo a otro igual de denominador positivo. — Signo de un número racional.

64) Simplificación de fracciones. — Regla práctica y ejercicios. — Reducción de fracciones a común denominador. — Regla práctica y ejercicios.

65) Reducción de fracciones a mínimo común denominador. — Regla práctica y ejercicios.

66) Desigualdad de números racionales. — Definiciones de mayor y menor. — Ejemplos. — Su comprobación mediante interpretaciones concretas. — De dos fracciones de igual denominador es mayor la que tiene mayor numerador. — De dos fracciones positivas de igual numerador, es mayor la que tiene menor denominador. — Carácter transitivo de las relaciones de mayor y menor.

XV. *Operaciones con números racionales*. — 67) Definiciones de suma de fracciones de igual y de distinto denominador. — Los dos procedimientos para este último caso.

68) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme, de monotonía, conmutativa y asociativa de la suma de números racionales.

69) Resta de números racionales. — Definición. — Reglas prácticas para restar fracciones de igual y de distinto denominador. — Los dos procedimientos para este último caso.

70) Multiplicación de números racionales: definición. — Regla práctica para efectuar la operación. — Enunciado, expresión simbólica y com-



probación, con ejemplos, de las propiedades uniforme, de monotonía (para valores absolutos), conmutativa y asociativa.

71) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades distributivas de la multiplicación con respecto a la suma y a la resta. Números racionales inversos o recíprocos. — Productos de dos números inversos o recíprocos.

72) División de números racionales: definición. — Regla práctica para obtener el cociente. — Verificación de la posibilidad, en el campo racional, de la división de números enteros tales que el dividendo no sea múltiplo del divisor. — Ejercicios.

### *Geometría*

I. *Entes geométricos fundamentales.* — 1) Su concepto y representación. — Postulados característicos. — Definición de figura y del espacio.

2) Postulado de ordenación de los puntos de una recta. — Semirrectas. Distinción de la semirrectas determinadas por un punto de una recta. — Definición de segmento. — Segmentos consecutivos.

Postulados de la división del plano en semiplanos. — Distinción de los semiplanos determinados por una recta de un plano.

3) Definiciones de ángulo convexo, ángulo llano y ángulo cóncavo. Ángulos consecutivos. — Postulados del segmento que tiene sus extremos sobre los lados de un ángulo.

II. *Igualdad y desigualdad de segmentos.* — 4) Significado físico de las relaciones de igualdad, mayor y menor entre segmentos. — Transportadores de segmentos.

Caracteres de la igualdad de segmentos: postulados correspondientes. — Consecuencias de los caracteres de la igualdad de segmentos. — Su enunciado.

5) Transporte de un segmento sobre una semirrecta a partir del origen: postulado correspondiente. — Carácter transitivo de las relaciones de mayor y de menor entre segmentos y de estas relaciones combinadas con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades relativo a los segmentos.

III. *Igualdad y desigualdad de ángulos.* — 6) Significado físico de las relaciones de igualdad, mayor y menor entre ángulos. — Transportadores de ángulos. — Caracteres de la igualdad de ángulos: postulados correspondientes. — Consecuencias de los caracteres de la igualdad de ángulos. — Su enunciado.

7) Transporte de un ángulo sobre un semiplano a partir de una semirrecta perteneciente a la recta que limita al semiplano: postulado correspondiente. — Todos los ángulos llanos son iguales.



Carácter transitivo de las relaciones de mayor y de menor entre ángulos y de estas relaciones combinadas con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades relativo a los ángulos.

IV. *Operaciones con segmentos.* — 8) Definición y ejemplos de suma de dos segmentos consecutivos, de varios segmentos consecutivos y de varios segmentos cualesquiera. Enunciado, expresión simbólica y comprobación de las propiedades uniforme, de monotonía, conmutativa y asociativa. — Postulado relativo a las propiedades de la suma de segmentos.

9) Resta de segmentos: Definición y procedimiento para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la resta de segmentos.

10) Multiplicación de un segmento por un número natural: definiciones y ejemplos de producto de un segmento por un número natural. — Enunciado, expresión simbólica y comprobación de las propiedades uniforme y de monotonía. — Definición de múltiplo de un segmento. — Postulado de Arquímedes.

11) División de un segmento por un número natural distinto de cero. — Definición y procedimientos prácticos para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la división de un segmento por un número.

V. *Operaciones con ángulos.* — 12) Definición y ejemplos de suma de dos ángulos consecutivos, de varios ángulos consecutivos y de varios ángulos cualesquiera. — Postulado relativo a las propiedades de la suma de ángulos. — Resta de ángulos: definición y procedimiento para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la resta de ángulos.

13) Multiplicación de un ángulo por un número natural: definiciones y ejemplos del producto de un ángulo por un número natural. — Postulado relativo a la multiplicación de un ángulo por un número natural. — División de un ángulo por un número natural distinto de cero. — Definición y procedimientos prácticos para efectuarla. — Postulado de la divisibilidad de un ángulo. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la división de un ángulo por un número natural.

VI. *Clasificación de los ángulos convexos.* — 14) Ángulos rectos, agudos y obtusos. — Todos los ángulos rectos son iguales. — Todo ángulo llano es igual a dos rectos.

15) Unidades angulares: ángulos de un grado, un minuto y un segundo. — Transportador graduado. — Valor de los ángulos rectos, agudos y obtusos. — Ángulos complementarios y suplementarios. Definiciones y ejemplos.



16) Angulos adyacentes y opuestos por el vértice: definiciones. — Los ángulos adyacentes son suplementarios. — Los ángulos opuestos por el vértice son iguales.

VII. *Rectas perpendiculares.* — 17) Definición. — Los lados de un ángulo recto con sus semirrectas opuestas forman dos rectas perpendiculares. — Si dos rectas que se cortan forman dos ángulos adyacentes iguales, dichas rectas son perpendiculares.

18) Postulados relativos a la existencia y unidad de la perpendicular a una recta por un punto perteneciente o exterior a la misma. — La escuadra: su verificación. — Trazado de perpendiculares con escuadra.

VIII. *Rectas paralelas.* — 19) Definición. — En un plano, dos rectas perpendiculares a una tercera son paralelas entre sí. Por un punto exterior a una recta pasa siempre una recta paralela a la primera. — Postulado de las paralelas.

20) Si una recta corta a una de dos paralelas, corta también a la otra. — Caracteres del paralelismo de rectas.

IX. *Angulos formados por dos rectas cortadas por una tercera.* — 21) Definición y ejemplos de ángulos correspondientes, alternos internos, alternos externos, conjugados internos y conjugados externos.

22) Postulados de los ángulos correspondientes (directo y recíproco). Si una recta es perpendicular a una de dos paralelas también es perpendicular a la otra.

23) Teoremas de los ángulos alternos internos y alternos externos (demostración de los directos y enunciado de los recíprocos). Teoremas de los ángulos conjugados internos y externos.

24) Trazado de paralelas con regla y escuadra.

X. *Triángulos.* — 25) Definición. — Clasificación atendiendo a los lados y atendiendo a los ángulos. — Suma de los ángulos de un triángulo. — Corolarios.

26) Todo ángulo exterior de un triángulo es igual a la suma de los interiores no adyacentes. — Corolario.

XI. *Relaciones entre los lados y ángulos de un triángulo.* — 27) Postulado del triángulo isósceles. — En todo triángulo isósceles, a los lados iguales se oponen ángulos iguales (justificación intuitiva).

28) Si un triángulo tiene dos lados desiguales, a mayor lado se opone mayor ángulo.

29) Si un triángulo tiene dos ángulos iguales, los lados que se oponen a los mismos son iguales. — Si un triángulo tiene dos ángulos desiguales, a mayor ángulo se opone mayor lado.

30) En todo triángulo, un lado es menor que la suma de los otros dos y mayor que la diferencia.



XII. *Circunferencia*. — 31) Definición y notación. — El compás. — Puntos interiores y exteriores. — Postulado relativo a toda recta que pase por un punto interior a una circunferencia. — Circunferencias iguales. — Circunferencias secantes. — Postulado de las circunferencias iguales secantes.

32) Construcción de un triángulo isósceles dados la base y uno de los lados iguales. — Construcción de un triángulo equilátero dado el lado.

XIII. *Triángulos iguales y desiguales*. — 33) Definición de triángulos iguales. — Caracteres de la igualdad de triángulos.

34) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo comprendido respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos: Primer criterio de igualdad de triángulos (enunciarlo previa justificación intuitiva).

35) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero un lado y los ángulos adyacentes de ese lado, respectivamente, iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Si dos triángulos tienen un lado, un ángulo adyacente a ese lado y el ángulo opuesto al mismo respectivamente iguales, tienen también iguales los restantes elementos. — Segundo criterio de igualdad (enunciarlo previa justificación intuitiva).

36) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero los tres lados respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Tercer criterio de igualdad (enunciarlo previa justificación intuitiva).

37) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo opuesto al mayor de ellos respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Cuarto criterio de igualdad (enunciarlo).

38) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo opuesto al menor de ellos respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados respectivamente iguales y el ángulo comprendido desigual y averiguar cómo resultan los terceros lados. Enunciar la propiedad observada.

39) Problemas gráficos resueltos con regla y compás: Construir un ángulo igual a otro dado. — Construir la bisectriz de un ángulo.

XIV. *Triángulos rectángulos*. — 40) En todo triángulo rectángulo los ángulos agudos son complementarios. — En todo triángulo rectángulo, la hipotenusa es mayor que cualquiera de los catetos.

41) Casos de igualdad de triángulos rectángulos demostrados por reducción a los criterios generales.

42) Distancia de un punto a una recta. — Definición. — La distancia



de un punto a una recta es el menor de los segmentos que se pueden trazar desde el punto hasta la recta. — Recíproco. Si desde un punto exterior a una recta se trazan la perpendicular y dos segmentos oblicuos cuyos pies equidistan del de la perpendicular, los segmentos oblicuos son iguales.

XV. *Lugares geométricos.* — 43) Definición. — Condiciones que los caracterizan. — La mediatriz de un segmento es el lugar geométrico de los puntos que equidistan de los extremos del segmento. (Demostración por directo y recíproco).

44) La bisectriz de un ángulo es el lugar geométrico de los puntos interiores al mismo que equidistan de los lados. (Demostración por directo y recíproco).

45) Construcción de la mediatriz de un segmento con regla y compás.

46) Construcción de perpendiculares con regla y compás: Por un punto de una recta trazarle la perpendicular. — Por un punto exterior a una recta trazarle la perpendicular.

47) Alturas, medianas, bisectrices y mediatrices de un triángulo: Definición y construcción de las mismas con regla y compás.

48) En todo triángulo insósceles, la altura correspondiente a la base es a la vez mediana y bisectriz.

## SEGUNDO AÑO

### *Aritmética*

I. *Potenciación y radicación de números racionales.* — 1) Potencias de números racionales con exponente natural. — Regla práctica para elevar una fracción a una potencia. — Toda potencia de una fracción irreductible es otra fracción irreductible.

2) Potencias con exponente negativo: definición. — Permanencia de las propiedades de las potencias con exponente natural, en las potencias con exponente negativo.

3) Extensión de la regla para dividir potencias de igual base, al caso en que el exponente del dividendo es menor que el del divisor. — Ejercicios.

4) Raíz enésima de un número racional. — Definición. — Raíz cuadrada. Si la raíz cuadrada de un número natural no es otro número natural, tampoco es un número racional.

II. *Fracciones decimales.* — 5) Definición. — Relaciones entre las unidades decimales de los diversos órdenes. — Descomposición de una fracción decimal en las unidades que contiene de cada orden. — Escritura de las fracciones decimales en forma aparentemente entera.



6) Multiplicación de un número decimal por la unidad seguida de ceros. — División de un número entero o decimal por la unidad seguida de ceros. — Un número decimal no altera si se agregan ceros a la derecha de su última cifra decimal.

III. *Las cuatro operaciones fundamentales con números decimales.* —

7) Suma de números decimales. — Justificación de la regla práctica que se aplica para efectuar la operación. — Resta de números decimales. — Justificación de la regla correspondiente.

8) Multiplicación de números decimales: multiplicación de un decimal por un entero, y de dos decimales entre sí. — Justificación de las reglas correspondientes.

9) Cociente de dos números enteros con menor error que un décimo, un centésimo, un milésimo, etc. — Definición y ejemplos. — Expresiones decimales periódicas. — Sus clases.

10) División de un decimal por un entero con menor error que una unidad de un orden dado. División de un entero por un decimal o de dos decimales entre sí con menor error que una unidad de un orden dado.

IV. *Conversión de fracciones ordinarias en decimales o expresiones decimales periódicas y vice-versa.* — 11) Conversión de una fracción ordinaria en decimal o en expresión decimal periódica. — Condición para que una fracción ordinaria sea reducible a decimal.

12) Reducción de una fracción decimal a ordinaria. — Ejercicios.

13) Reducción de una expresión decimal periódica pura a fracción ordinaria. — Ejercicios.

14) Reducción de una expresión decimal periódica mixta a fracción ordinaria. — Ejercicios.

15) Significado de las expresiones decimales periódicas puras o mixtas cuyo período es nueve.

V. *Raíz cuadrada de números naturales y decimales.* — 16) Mecanismo de la extracción de la raíz cuadrada entera de números naturales: Regla práctica.

17) Ejercicios sobre extracción de la raíz cuadrada entera. — Prueba.

18) Raíz cuadrada aproximada de un número con menor error que un décimo, un centésimo, un milésimo, etc. — Definición y regla práctica para obtenerla. — Raíz cuadrada aproximada por exceso.

19) Ejercicios sobre la extracción de raíces cuadradas aproximadas.

20) Casos de imposibilidad de la extracción de raíces exactas de números positivos, cuando no se conocen más números que los racionales. — Necesidad de la creación de nuevos números. — Números irracionales. — Su representación por expresiones decimales no periódicas de infinitas cifras. — Valores aproximados de un número irracional.



VI. *Cantidades*. — 21) Definición y ejemplos. — Cantidades homogéneas. — Producto de una cantidad por un número natural, por un número racional positivo o por un número irracional positivo. — Comprobar con un ejemplo la necesidad de postular la existencia del resultado en este último caso. — Postulado de continuidad. — Cociente de una cantidad por un número. — Ejemplos.

22) Razón de dos cantidades homogéneas. — Ejemplos. — Medida de una cantidad. — Valor de una cantidad con respecto a una unidad. — Números concretos.

23) La razón de dos cantidades homogéneas es igual a la de sus medidas con respecto a una misma unidad. — Simplificación de la unidad cuando figura en el numerador y en el denominador.

24) El producto de la razón de dos cantidades homogéneas por la razón de la segunda de ellas a una tercera es igual a la razón de la primera a la tercera.

VII. *Razones y proporciones numéricas*. — 25) Definiciones y ejemplos. — Proporción continua. — Teorema fundamental de las proporciones numéricas. — Recíproco.

26) Caso particular en que la proporción es continua: Teorema fundamental y recíproco. — Cálculo de un extremo o de un medio en una proporción ordinaria o continua. — Ejercicios.

27) Las siete proporciones deducidas de una dada por inversión de las razones o por permutación de los extremos, de los medios o de las razones.

28) En toda proporción, la suma del antecedente y consecuente de la primera razón es a su antecedente o consecuente, como la suma del antecedente y consecuencia de la segunda razón es su antecedente o consecuente. — Propiedad análoga de la diferencia entre antecedente y consecuente.

29) En toda proporción, la suma del antecedente y consecuente de la primera razón es a su diferencia como la suma del antecedente y consecuente de la segunda razón es a su diferencia.

30) Serie de razones iguales. — Propiedad fundamental.

VIII. *Magnitudes proporcionales*. — 31) Definición y ejemplos. — Si dos magnitudes son proporcionales, al producto de una cantidad de una de ellas por un número le corresponde el producto de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número. — Si dos magnitudes son proporcionales, al cociente de una cantidad de una de ellas por un número le corresponde el cociente de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número.

32) Magnitudes inversamente proporcionales. — Definición y ejemplos. — Si dos magnitudes son inversamente proporcionales, al producto



de una cantidad de una de ellas por un número, le corresponde el cociente de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número y recíprocamente.

33) Magnitud proporcional a varias otras. — Definición y ejemplos.

IX. *Regla de tres simple y compuesta.* — 34) Regla de tres simple: su objeto. — Resolución de problemas de regla de tres simple, con números enteros, fraccionarios o decimales, por el método de reducción a la unidad y por proporciones.

35) Aplicaciones.

36) Regla de tres compuesta: su objeto. — Regla de tres compuesta directa, inversa o mixta.

37) Resolución de problemas de regla de tres compuesta con números enteros, fraccionarios o decimales, por el método de reducción a la unidad y por proporciones.

38) Aplicaciones.

X. *Cuestiones de Aritmética comercial.* — 39) Interés simple: deducción de las fórmulas.

40) Problemas del interés simple por aplicaciones de las fórmulas.

41) Cálculo de porcentajes. — Bonificaciones.

42) Descuento comercial; fórmulas y aplicaciones.

43) Repartición proporcional.

44) Regla de compañía.

45) Problemas de mezcla (Directo).

46) Problemas de mezcla (Inverso).

47) Sistema monetario de la República Argentina. — Monedas de los principales países extranjeros que mantienen relaciones comerciales con el nuestro.

48) Ejercicios sobre conversión de monedas nacionales a extranjeras y viceversa con cotizaciones oficiales.

### Geometría

I. *Polígonos convexos.* — 1) Definición. — Suma de los ángulos interiores.

2) Suma de los ángulos exteriores. — Un lado es menor que la suma de los demás.

3) Igualdad de polígonos. — Definición. — Caracteres. — Consecuencia.

4) Si dos polígonos tienen  $(n-1)$  lados consecutivos y los  $(n-2)$  ángulos comprendidos por cada dos de ellos respectivamente iguales, son igua-



les: demostración. — Construcción de un polígono igual a otro dado.

5) Cuadriláteros convexos: Propiedades de los cuadriláteros deducidas de las de los polígonos en general. — Cuadriláteros iguales. — Las diagonales de un cuadrilátero convexo se cortan en un punto interior a las mismas.

— Clasificación de los cuadriláteros según que tengan o no lado paralelos.

II. *Paralelogramos*. — 6) En todo paralelogramo los lados opuestos son iguales. — Recíproco.

7) En todo paralelogramo los ángulos opuestos son iguales. — Recíproco.

8) En todo paralelogramo las diagonales se cortan mutuamente en partes iguales. — Recíproco.

9) Si un cuadrilátero tiene dos lados opuestos paralelos e iguales, es un paralelogramo. — Base media de un paralelogramo. — Cada base media de un paralelogramo es paralela a las bases e igual a las mismas.

10) Puntos simétricos con respecto a un centro. — Definición y construcción. — Figuras simétricas con respecto a un centro. — Construcción por puntos de la figura simétrica de una dada con respecto a un centro también dado. — Centro de simetría de una figura. — Criterio geométrico y criterio físico para reconocer su existencia.

11) El punto de intersección de las diagonales de un paralelogramo es el centro de simetría de la figura.

III. *Construcción de paralelogramos conociendo tres elementos*. — 12) Construir un paralelogramo dados dos lados consecutivos y el ángulo comprendido. Construir un paralelogramo dados dos lados consecutivos y una diagonal.

13) Construir un paralelogramo dados un lado y las dos diagonales. Construir un paralelogramo dados las dos diagonales y uno de los ángulos que ellas forman.

IV. *Paralelogramos especiales*. — 14) Si un paralelogramo tiene un ángulo recto, los otros tres también son rectos. — Definición de rectángulo. — Condición suficiente para que un paralelogramo sea rectángulo.

15) Propiedades generales del rectángulo deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera. — Propiedad particular del rectángulo: las diagonales son iguales.

16) Puntos simétricos con respecto a un eje. — Definición y construcción. — Figuras simétricas con respecto a un eje. — Construcción por puntos de la figura simétrica de una dada con respecto a un eje también dado. — Eje de simetría de una figura. — Criterio geométrico y criterio físico para reconocer su existencia.

17) Las perpendiculares a los lados de un rectángulo trazadas por el



punto de intersección de las diagonales son ejes de simetría de la figura.

18) Si un paralelogramo tiene dos lados consecutivos iguales tiene los cuatro lados iguales. — Definición de rombo. — Condición suficiente para que un paralelogramo sea rombo.

19) Propiedades generales del rombo deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera. — Propiedades particulares del rombo: las diagonales son perpendiculares, bisectrices de los ángulos cuyos vértices unen y ejes de simetría de la figura.

20) El cuadrado. — Definición. — Propiedades del cuadrado deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera, rectángulos y rombos.

21) Construcción de rectángulos y rombos conociendo dos elementos y de cuadrados conociendo uno: Construir un rectángulo dados un lado y la diagonal. — Construir un rombo dadas sus diagonales. — Construir un cuadrado dada la diagonal.

V. *Trapecios y trapezoides.* — 22) Base media del trapecio. La base media de un trapecio es paralela a las bases e igual a la semisuma de las mismas.

23) Construir un trapecio dados los lados no paralelos y las bases. — Construir un trapecio dados las bases y los ángulos adyacentes a una de ellas.

24) Trapezoide especial: el romboide. — Las diagonales de un romboide son perpendiculares y la diagonal principal es bisectriz de los ángulos cuyos vértices une y eje de simetría de la figura.

VI. *Puntos notables del triángulo.* — 25) Las bisectrices de los ángulos de un triángulo concurren en un punto. — Las mediatrices de los lados de un triángulo concurren en un punto.

26) Las alturas de un triángulo concurren en un punto.

27) El segmento que une los puntos medios de dos lados de un triángulo es paralelo al tercer lado e igual a su mitad.

28) Las medianas de un triángulo concurren en un punto situado a dos tercios de cada una de ellas a partir del vértice respectivo.

VII. *Circunferencia y círculo.* — 29) Definiciones de circunferencia, puntos interiores y exteriores, círculo, ángulo central, arco, sector, cuerda y diámetro. — Circunferencias iguales. — Arcos y sectores iguales. — Arco mayor o menor que otro.

30) Relaciones entre arcos y cuerdas iguales o desiguales. — El diámetro es la mayor de las cuerdas.

31) Todo diámetro perpendicular a una cuerda divide a ésta y a los arcos que subtiende, en dos partes iguales.

Todo diámetro es eje de simetría de la circunferencia a que pertenece.

32) Por tres puntos no pertenecientes a una misma recta pasa siem-



pre una circunferencia y sólo una. — Corolario: todo triángulo es inscriptible en una circunferencia.

33) Ángulos inscritos y semi-inscritos: Definición de ángulos inscripto. — Todo ángulo inscripto es igual a la mitad del ángulo central que abarca el mismo arco.

34) Corolarios: Todos los ángulos inscritos en una circunferencia, cuyos lados abarcan un mismo arco, son iguales. — Todo ángulo inscripto cuyos lados abarcan una semicircunferencia es recto. — Ángulo semi-inscripto. — Definición. — Su relación con el ángulo central (enunciado).

35) Rectas tangentes a una circunferencia. — La perpendicular a un radio de una circunferencia, en su extremo, es tangente. — Recíproco.

36) Por un punto de una circunferencia trazar la tangente a la misma, con regla y compás. Por un punto exterior a una circunferencia trazar las tangentes a la misma, con regla y compás.

VIII. *Medida de los ángulos.* — 37) La razón de dos ángulos centrales es igual a la de los arcos correspondientes.

38) La medida de un ángulo central es igual a la medida del arco que abarca, siempre que la unidad del arco sea el arco correspondiente a la unidad de ángulo. La medida de un ángulo inscripto es igual a la mitad de la medida del arco que abarca, siempre que la unidad de arco sea el arco que corresponde a la unidad de ángulo.

IX. *Polígonos equivalentes.* — 39) Definición de polígonos consecutivos. — Suma de polígonos consecutivos y de polígonos cualesquiera. — Definiciones y ejemplos. — La suma de los mismos polígonos puede dar diferentes resultados. — Polígonos equivalentes.

40) Relaciones entre la igualdad y la equivalencia de polígonos. — Enunciado de los caracteres de la equivalencia de polígonos. — Definición de superficie de un polígono.

41) Equivalencia de dos paralelogramos de igual base y altura: distintos casos.

42) Equivalencia entre un triángulo y un paralelogramo de igual altura y base igual a la mitad de la del triángulo.

43) Equivalencia de los triángulos de igual base y altura. — Equivalencia entre un trapecio y un triángulo de igual altura y base igual a la suma de las bases del trapecio.

X. *Superficies y áreas.* — 44) Definiciones de superficie y de área de un polígono. — Diferencia entre uno y otro concepto. — La razón de las superficies de dos rectángulos de igual base es igual a la razón de las alturas correspondientes.

45) La razón de las superficies de dos rectángulos de igual altura es igual a la de las bases correspondientes. La razón de las superficies de



dos rectángulos cualesquiera es igual al producto de la razón de las bases por la razón de las alturas correspondientes.

46) Areas del rectángulo, del cuadrado y del paralelogramo. — Fórmulas y aplicaciones.

47) Areas del triángulo y del trapezio. — Fórmulas y aplicaciones.

48) Cálculo del área y de la superficie de un polígono por descomposición en figuras parciales. — Ejercicios.

### TERCER AÑO

#### *Aritmética y Algebra*

I. *Expresiones algebraicas.* — 1) Definiciones y ejemplos de expresiones algebraicas, monomios y polinomios. — Partes de un monomio. — Monomios semejantes. — Grado de un monomio y de un polinomio. — Polinomios homogéneos. — Polinomios ordenados.

2) Valor numérico de una expresión algebraica para valores particulares de sus letras. — Ejercicios de cálculo del valor numérico de expresiones algebraicas para valores enteros o fraccionarios, positivos o negativos, de las letras.

II. *Las cuatro operaciones fundamentales con expresiones algebraicas enteras.* — 3) Suma algebraica: casos que se presentan. — Suma de monomios semejantes y no semejantes. — Reducción de términos semejantes. — Ejercicios.

4) Suma de polinomios. — Regla práctica.

5) Ejercicios de suma de polinomios.

6) Resta algebraica: casos que se presentan. — Regla general para efectuar la operación.

7) Ejercicios de resta de monomios y polinomios.

8) Multiplicación algebraica: casos que se presentan. — Multiplicación de monomios. — Multiplicación de polinomios por monomios. — Ejercicios.

9) Multiplicación de polinomios. — Regla práctica para efectuar la operación.

10) Ejercicios de multiplicación de polinomios.

11) División algebraica: casos que se presentan. — División de monomios.

12) División de polinomios por monomios. — Ejercicios.

13) División de polinomios entre sí. — Definición. — Regla práctica para efectuar la operación.



14) Ejercicios de división de polinomios.

15) Teorema del resto de la división de un polinomio entero en  $x$  por un binomio de la forma  $x + a$ . — Ejercicios de aplicación.

16) Divisibilidad de la suma o diferencia de dos potencias de igual grado por la suma o diferencias de las bases.

III. *Potenciación de expresiones algebraicas.* — 17) Potencia enésima de un monomio. — Regla práctica para efectuar la operación.

18) Cuadrado y cubo de binomios. — Reglas respectivas.

19) Ejercicios de aplicación.

IV. *Factoreo de expresiones algebraicas.* — 20) Factor común. — Ejercicios. — Descomposición en grupos de igual número de términos con un factor común en cada grupo.

21) Trimonio cuadrado perfecto. — Ejercicios. — Diferencia de cuadrados. — Ejercicios.

22) Suma o diferencia de potencias de igual grado. — Combinación de los casos anteriores. — Ejercicios.

V. *Funciones enteras primas y compuestas.* — 23) Definiciones y ejemplos. — Definiciones de máximo común divisor y mínimo común múltiplo de expresiones algebraicas enteras.

24) Ejercicios de aplicación.

VI. *Expresiones algebraicas fraccionarias.* — 25) Definición. — Simplificación. — Ejercicios.

26) Reducción a común denominador. — Ejercicios.

27) Reducción a mínimo común denominador. — Ejercicios.

28) Suma de expresiones fraccionarias por reducción a común denominador.

29) Suma de expresiones fraccionarias por reducción a mínimo común denominador.

30) Resta de expresiones algebraicas fraccionarias por reducción a común y a mínimo común denominador.

31) Multiplicación y división de expresiones fraccionarias.

VII. *Ecuaciones de primer grado con una incógnita.* — 32) Igualdades. — Identidades y ecuaciones. — Ejemplos. — Clasificación de las ecuaciones. — Ecuaciones equivalentes. — Definición y ejemplos.

33) Propiedades de las ecuaciones equivalentes en que se basa el procedimiento para resolver ecuaciones enteras con una incógnita: su enunciado y comprobación con ejemplos. — Pasaje de términos, y de factores o divisores numéricos, de un miembro a otro de una ecuación.

34) Regla práctica para resolver ecuaciones enteras de primer grado con una incógnita.



35) Ejercicios de aplicación.

36) Ecuaciones fraccionarias con una incógnita. — Su conversión en ecuaciones enteras por supresión de denominadores. — Posibilidad de la introducción de raíces extrañas con la supresión de denominadores. — Regla práctica para resolver ecuaciones fraccionarias con una incógnita.

37) Ejercicios de aplicación.

VIII. *Sistemas de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.*

38) Una ecuación de primer grado con dos incógnitas admite infinitas raíces. — Sistema de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.

39) Método de substitución. — Ejercicios.

40) Método de igualación. — Ejercicios.

41) Método de reducción por suma o resta. — Ejercicios.

42) Los determinantes de segundo orden: su significado. — Aplicación de los determinantes a la resolución de un sistema de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas. — Regla respectiva.

43) Justificación de la regla de los determinantes. — Aplicaciones.

IX. *Problemas de primer grado con una o dos incógnitas.* — 44) Planteo, resolución de la ecuación o sistema e interpretación del resultado.

45) Resolución de problemas por medio de ecuaciones.

X. *Representación gráfica de funciones de una variable.* — 46) Coordenadas cartesianas ortogonales. — Obscisas y ordenadas. — Signos de las mismas. — Dado un punto del plano hallar sus coordenadas y recíprocamente.

47) Variables. — Función y argumento. — Variaciones de la función y  $y = a/x$ . — Tablas de valores. — Representación gráfica. — Representación gráfica de la función lineal. — Verificación de que los puntos representativos de los pares de valores correspondientes pertenecen a una misma recta y que, recíprocamente, todo punto de la recta tiene por coordenadas un par de valores que satisface la ecuación.

48) Regla práctica para representar gráficamente una ecuación de primer grado con dos incógnitas. — Su aplicación a la resolución de sistemas de ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.

### Geometría

I. *Cantidades proporcionales.* — 1) Definición. — Ejemplos de segmentos proporcionales, de rectángulos proporcionales y de rectángulos proporcionales a segmentos.

Si cuatro cantidades son proporcionales, los números que expresan sus medidas con respecto a una unidad común para las dos primeras y una unidad común para las dos últimas, también son proporcionales. — Recíproco.



2) A las proporciones cuyos términos son cantidades les son aplicables las propiedades de las proporciones numéricas siempre que las operaciones que se hagan con los números se puedan hacer también con las cantidades. — Enunciado y expresión simbólica de las propiedades de las proporciones entre cantidades. — Propiedades particulares de las proporciones cuyos términos son todos cantidades homogéneas.

II. *Segmentos proporcionales.* — 3) Si varias paralelas son cortadas por dos transversales, a segmentos iguales de una de éstas corresponden segmentos iguales de la otra. — División de un segmento en partes iguales.

4) Teorema de Thales. — Corolario del teorema de Thales.

5) En todo triángulo, la bisectriz de uno cualquiera de sus ángulos interiores divide al lado opuesto en segmentos proporcionales a los otros dos lados.

6) Si en un triángulo, la bisectriz de uno de sus ángulos exteriores corta a la prolongación del lado opuesto, lo divide en dos segmentos sustractivos proporcionales a los otros dos lados.

7) Construcción de un segmento que sea cuarto proporcional a otros tres segmentos dados. — Construcción de un segmento que sea tercero proporcional a otros dos segmentos dados.

III. *Triángulos semejantes.* — 8) Definición. — Los triángulos iguales son semejantes. — Los triángulos equiláteros son semejantes. — Caracteres de la semejanza de triángulos. — Teorema fundamental de la semejanza de triángulos.

9) Primer caso de semejanza de triángulos.

10) Segundo caso de semejanza de triángulos.

11) Tercer caso de semejanza de triángulos.

12) Cuarto caso de semejanza de triángulos.

13) Las alturas homólogas de dos triángulos semejantes son proporcionales a los lados correspondientes. — Corolario: las alturas homólogas de dos triángulos semejantes son proporcionales.

IV. *Multiplicación de segmentos.* — 14) Definición de producto de dos segmentos. — Propiedades uniforme, conmutativa y distributiva con respecto a la suma y a la resta. — En toda proporción entre segmentos, el producto de los extremos es igual al de los medios. — Si el producto de dos segmentos es igual al de otros dos, existe entre ellos una relación de proporcionalidad siempre que se consideren como extremos los factores de un producto y como medios los del otro.

15) Cuadrado de un segmento. — Cuadrado de la suma y de la diferencia de dos segmentos.

V. *Relaciones métricas entre los lados del triángulo.* — 16) Proyección de un punto sobre un eje. — Proyección de un segmento sobre un



eje. — Relaciones que se verifican en un triángulo rectángulo cuando se traza la altura correspondiente a la hipotenusa.

17) Demostración del teorema de Pitágoras basada en esas relaciones. — Corolarios del teorema de Pitágoras.

18) Cuadrado del lado opuesto a un ángulo agudo de un triángulo.

19) Cuadrado del lado opuesto al ángulo obtuso de un triángulo obtusángulo.

20) Área del triángulo equilátero en función del lado.

21) Construcción del segmento medio proporcional entre dos segmentos dados.

VI. *Relaciones métricas entre segmentos de secantes y tangentes a una circunferencia.* — 22) Si por un punto del plano de una circunferencia se trazan secantes a la misma, el producto de los segmentos determinados por dicho punto con cada uno de los de intersección de cada secantes con la circunferencia es constante. (Los tres casos).

23) Definición de potencia de un punto con respecto a una circunferencia. Convención referente al signo de la potencia. Si por un punto exterior a una circunferencia se trazan una tangente y una secante, la distancia del punto al de contacto es medio proporcional entre los segmentos determinados por el punto con cada uno de los de intersección de la secante con la circunferencia. — Corolario: La potencia de un punto exterior a una circunferencia, con respecto a la misma, es igual al cuadrado de la distancia del punto al de contacto de la circunferencia con una de las tangentes trazadas por dicho punto.

24) División de un segmento en media y extrema razón.

VII. *Polígonos semejantes.* — 25) Definición. — Dos polígonos iguales son semejantes. — Caracteres de la semejanza de polígonos. — Forma. — Ordenación de los vértices, lados y diagonales de un polígono. — Teorema fundamental de la semejanza de polígonos.

26) Si por dos vértices homólogos de dos polígonos semejantes se trazan, en cada uno, todas las diagonales posibles, ambos polígonos quedan descompuestos en igual número de triángulos ordenadamente semejantes.

27) Razón de los perímetros de dos polígonos semejantes.

28) Razón de las áreas de dos triángulos semejantes. — Razón de las áreas de dos polígonos semejantes.

29) Problemas relativos a la construcción de polígonos semejantes resueltos con aplicación del teorema fundamental. — Confección de planos. — Escala.

VIII. *Polígonos regulares.* — 30) Definición. — Si una circunferencia se divide en tres o más arcos iguales y se trazan las cuerdas determinadas



por los pares de puntos de división consecutivos, el polígono que se obtiene es regular. — Si una circunferencia se divide en tres o más arcos iguales y por los puntos de división se trazan las tangentes a ella, se obtiene un polígono regular.

31) Inscripción del triángulo equilátero, cuadrado, pentágono regular y, en general, de cualquier polígono regular empleando el transportador.

32) Inscripción del cuadrado con regla y compás. — Cálculo del lado y de la apotema en función del radio. — Inscripción del octógono con regla y compás.

33) Inscripción del hexágono regular con transportador y cálculo del lado y de la apotema en función del radio.

34) Inscripción del hexágono regular y del dodecágono regular con regla y compás.

35) Inscripción del triángulo equilátero con regla y compás. — Cálculo del lado y de la apotema en función del radio.

36) Inscripción del decágono con transportador. — Demostración de que el lado es igual a la parte mayor del radio dividido en media y extrema razón.

37) Inscripción del decágono regular y del pentágono regular con regla y compás.

38) Área del polígono regular. — Estudio objetivo de la simetría central y axial de los polígonos regulares con criterio físico.

39) Dos polígonos regulares de igual número de lados son semejantes. — La razón de los perímetros de dos polígonos regulares de igual número de lados es igual a la de los radios o apotemas respectivos. — Corolarios. — La razón del perímetro de un polígono al diámetro de la circunferencia inscrita o circunscripta es constante para todos los polígonos regulares del mismo número de lados.

IX. *Medición de figuras circulares.* — 40) Imposibilidad de medir una circunferencia con un segmento unidad mientras no se defina su longitud como la de otro segmento rectilíneo. — Obtención por medios físicos de un segmento cuya longitud pueda adoptarse como longitud de la circunferencia. — Consideraciones geométricas para la obtención de un segmento que haga las veces de circunferencia rectificada: Valor de la razón del perímetro del hexágono regular inscripto de la circunferencia, al diámetro de la misma y de la razón del perímetro del cuadrado circunscripto al diámetro. — Variaciones que sufren esas razones cuando se duplica indefinidamente el número de lados. — El número  $\pi$ .

41) Límite hacia el cual tienden los perímetros de los polígonos regulares inscriptos y circunscriptos en una misma circunferencia cuando se duplica indefinidamente el número de lados. — Circunferencia rectifi-



cada. — Fórmula de la longitud de la circunferencia.

42) Arco rectificado. — Definición. — Fórmula de la longitud de un arco rectificado. — Ejercicios.

43) Círculo. — Imposibilidad de la medición de su superficie con un cuadrado unidad mientras no se la defina como la de otra figura poligonal. — Definición de superficie del círculo por la de un rectángulo. — Fórmula. — Ejercicios de aplicación.

44) Superficie de la corona circular. — Fórmula. — Ejercicios. — Superficie del sector. — Fórmula: ejercicios.

45) Superficie del segmento de círculo y del trapecio circular. — Ejercicios.

X. *Funciones trigonométricas*: 46) Funciones goniométricas. — Convenciones referentes a los signos de la abscisa, la ordenada y el radio-vector. — Definición de las funciones trigonométricas: seno, coseno, tangente, cotangente, secante y cosecante de un ángulo.

47) Determinación aproximada de los valores de las funciones trigonométricas de un ángulo dado, empleando el transportador y la regla graduada. — Tablas de los de las funciones trigonométricas.

48) Relaciones entre los lados y los ángulos de un triángulo rectángulo. — Resolución de problemas aplicando esas relaciones y las tablas de valores naturales.

#### CUARTO AÑO

##### *Aritmética y Algebra*

I. *Radicales*: 1) Definición y regla de los signos de la radicación. — Casos de imposibilidad de la operación en el campo real. — Valor absoluto de la raíz. — Los radicales considerados como raíces indicadas siempre que la operación sea posible. (Las raíces pares indicadas de números negativos, que son símbolos carentes de significado en el campo real, no se consideran como radicales). — Valor aritmético de un radical.

2) Propiedades del valor aritmético de los radicales: Raíz enésima de un producto. — Recíproca. — Raíz enésima de un cociente. — Recíproca.

3) Raíz emésima de la raíz enésima de un número. — Recíproca. — Corolarios.

4) El valor de un radical no altera si se multiplican o dividen exactamente por un mismo número el índice y el exponente.

5) Simpiificación de radicales. — Reducción a común índice.

6) Mínimo común índice.

7) Extracción de factores fuera del radical. — Introducción de factores dentro del radical. — Ejercicios.



II. *Operaciones con radicales*: 8) Suma y resta de radicales semejantes. — Ejercicios.

9) Multiplicación y división de radicales. — Ejercicios.

10) Racionalización de denominadores: casos en que el denominador es un radical único y, en particular, cuando es un irracional cuadrático.

11) Caso en que el denominador es un binomio con un término racional y el otro irracional cuadrático. — Casos en que el denominador es un binomio cuyos dos términos son irracionales cuadráticos.

III. *Potencias de exponente fraccionario*: 12) Definición de potencia de exponente fraccionario y positivo. — Las potencias de exponente fraccionario y positivo tienen las mismas propiedades fundamentales que las potencias de exponente entero.

13) Definición de potencia de exponente fraccionario y negativo. — Gráfico de la función exponencial.

IV. *Logaritmos*: 14) Definición. — Ejemplos. — Gráfico de la función logarítmica. — Los números negativos no tienen logaritmo en el campo real.

15) Propiedades de los logaritmos: Enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos de las propiedades uniformes, no distributivas con respecto a la suma, resta, multiplicación, división.

16) Logaritmos de un producto y de un cociente. — Demostración.

17) Logaritmo de una potencia y de una raíz. — Logaritmos de la base y de uno.

18) Logaritmos decimales. — Característica y mantisa. — Reglas para la determinación de la característica.

19) La mantisa del logaritmo de un número no altera cuando se multiplica o divide el número por la unidad seguida de ceros.

20) Tablas de logaritmos: su manejo.

21) Aplicación de los logaritmos al cálculo de productos y cocientes.

22) Cologaritmo.

23) Aplicación de los logaritmos al cálculo de potencias y raíces.

24) División de un logaritmo con característica negativa, por un número natural. — Cálculo de expresiones en que figuren productos, cocientes, potencias y raíces.

V. *Números complejos y operaciones con números complejos*: 25) Necesidad de la creación de nuevos números para hacer posible la extracción de raíces pares y la logaritmación de números negativos. — Definición de número complejo imaginario como par ordenado de números reales de los cuales el segundo es distinto de cero. — Números imaginarios puros. — Unidad imaginaria. — Números complejos (reales o imaginarios). — Re-



presentación de los números reales por pares ordenados de números reales de los cuales el segundo es cero. — Igualdad de número complejos. — Definición y caracteres formales.

26) Suma de números complejos. — Definición y ejemplos. — Suma de un número real y un imaginario puro. — Representación binómica de los números complejos. — Suma de complejos en forma binómica. Suma de complejos conjugados.

27) Resta de números complejos. — Definición y ejemplos. — Resta de complejos y conjugados.

28) Multiplicación y división de números complejos.

Definiciones de producto de la unidad imaginaria por sí misma y de dos números complejos cualesquiera. — Ejemplos. — Producto de complejos conjugados. — División de números complejos. — Definición y regla práctica para efectuarla.

29) Potenciación y radicación de números complejos. — Definiciones y ejemplos. — Comprobar que las raíces de índice par de números negativos son posibles en el campo de los números complejos. Raíz cuadrada de un número negativo.

VI. *Ecuaciones de segundo grado con una incógnita.* — 30) Resolución de la ecuación completa reducida. — Deducción de la fórmula.

31) Aplicaciones.

32) Resolución de la ecuación general. — Deducción de la fórmula.

33) Aplicaciones. — Ejemplos con raíces complejas.

34) Suma y producto de las raíces. — Reconstrucción de la ecuación dadas las raíces.

VII. *Aplicaciones de las ecuaciones de segundo grado con una incógnita.* — 35) Ecuaciones bicuadradas. — Deducción de la fórmula. — Aplicaciones.

36) Resolución de problemas numéricos de segundo grado con una incógnita.

37) Aplicaciones a la Geometría y a la Física.

VIII. *Trinomio de segundo grado.* — 38) Representación gráfica de la función racional entera de segundo grado. — Nombre de la curva obtenida y determinación gráfica del valor de la variable que hace mínimo, o máximo, el de la función según el signo de coeficiente del primer término.

39) Resolución gráfica de una ecuación de segundo grado.

IX. *Ecuaciones de segundo grado con dos incógnitas.* — 40) Resolución analítica y gráfica de sistemas de la forma:

$$\begin{cases} a x^2 + b x + c = y \\ m x + n y = p \\ x^2 + y^2 = r^2 \\ x y = k \end{cases}$$



X. *Progresiones aritméticas*. — 41) Definiciones. — Fórmulas del enésimo término, del primero, de la razón y del número de términos.

42) Suma de dos términos equidistantes de los extremos en una progresión aritmética finita. — Suma de  $m$  términos consecutivos. — Aplicaciones.

XI. *Progresiones geométricas*. — 43) Definiciones. — Fórmulas del enésimo término del primero, de la razón y del número de término.

44) Producto de dos términos equidistantes de los extremos en una progresión geométrica finita. — Suma de  $m$  términos consecutivos. — Aplicaciones.

XII. *Cuestiones de álgebra financiera*. — 45) Interés compuesto. — Definición. — Fórmulas del monto, capital inicial, tanto por ciento y tiempo. — Aplicaciones.

46) Anualidades. — Definición. — Imposiciones a intereses compuestos. — Fórmulas del monto, anualidad y tiempo. — Aplicaciones.

47) Amortizaciones. — Fórmulas del capital, anualidad y tiempo. — Aplicaciones.

### *Geometría*

I. *El plano y el espacio*. — 1) Postulados característicos del plano. — Teoremas referentes a la determinación del plano por tres puntos no pertenecientes a una misma recta o por dos rectas que se cortan. — Definición del espacio. — Postulado relativos al espacio.

II. *Rectas y planos perpendiculares*. — 2) Por un punto de una recta pasan, en el espacio, infinitas perpendiculares a dicha recta. — Si una recta corta a un plano y es perpendicular a otras dos rectas de éste que pasan por el punto de intersección, es perpendicular a cualquier otra recta del plano que pase por dicho punto.

3) Todas las perpendiculares a una recta trazadas por uno de sus puntos pertenecen a un plano. — Definición de recta y plano perpendiculares. — Condición necesaria y suficiente para que una recta sea perpendicular a un plano. — Postulado de unicidad.

4) Teorema de las tres perpendiculares. — Corolario: si una recta es perpendicular a un plano y una recta del mismo, que pase por el punto de intersección, es perpendicular a otra recta del plano, esta última recta es perpendicular al plano determinado por las dos primeras.

5) Distancia de un punto a un plano. — Definición. — La distancia de un punto a un plano es menor que cualquier segmento oblicuo comprendido entre el punto y el plano. — Recíproco. — Dos segmentos oblicuos comprendidos entre un punto y un plano, cuyos pies equidistan del de la perpendicular trazada por el punto al plano, son iguales. — Recíproco.



III. *Posiciones relativas de dos rectas en el espacio.* — 6) Casos que se presentan. — Dos rectas perpendiculares a un plano son paralelas.

7) Angulos de lados paralelos y del mismo sentido.

IV. *Recta y plano paralelos.* — 8) Definición. — Si una recta es paralela a otra recta de un plano, es paralela al plano. — Si una recta es paralela a un plano, todo plano que pase por ella y corte al primero determina con éste una recta paralela a la dada.

V. *Angulos diedros.* — 9) Definiciones de diedro convexo, diedro llano y diedro cóncavo. — Secciones igualmente inclinadas de un mismo diedro: Su definición y propiedad. — Secciones normales.

10) Igualdad y desigualdad de diedros. — Significado físico y definición geométrica. — Propiedades que se deducen de la definición. — Secciones igualmente inclinadas de diedros iguales. — Postulado correspondiente.

11) Diedros formados por dos planos que se cortan. — Diedros adyacentes y opuestos por la arista. — Los diedros opuestos por la arista son iguales.

12) Diedros rectos, agudos y obtusos. — Todos los diedros rectos son iguales. — Si un diedro es recto su sección normal es un ángulo recto y recíprocamente. — Angulos diedros de un grado, de un minuto y de un segundo. — Medida de un diedro. — Diedros complementarios y suplementarios.

VI. *Perpendicularidad y paralelismo de planos.* — 13) Definición de planos perpendiculares. — Las caras de un ángulo diedro recto y sus semiplanos opuestos forman dos planos perpendiculares. — Si dos planos que se cortan forman dos ángulos adyacentes iguales, dichos planos son perpendiculares.

14) Si una recta es perpendicular a un plano, todo plano que pasa por ella es perpendicular al primero. — Corolario. — Por un punto perteneciente o no a un plano pasan infinitos planos perpendiculares al primero.

15) Si dos planos perpendiculares, toda recta de uno de ellos, perpendicular a la intersección, es perpendicular al otro. — Si dos planos son perpendiculares, toda recta perpendicular a uno de ellos trazada por un punto del otro pertenece a este otro. — Corolario: Si dos planos que se cortan son perpendiculares a un tercero, la intersección de los dos primeros es perpendicular al tercero.

16) Angulo plano y ángulo diedro suplementarios. — Si por un punto interior a un diedro se trazan las semirrectas que tienen por origen a ese punto y cortan a las caras perpendicularmente, el ángulo que forman dichas semirrectas es suplementario del diedro.



17) Definición de planos paralelos. — Dos planos perpendiculares a una recta son paralelos. — Las intersecciones de dos planos paralelos con un tercer plano son paralelos.

18) Segmentos comprendidos entre planos paralelos: Los segmentos de rectas paralelas comprendidos entre planos paralelos, son iguales. — Teorema de Thales generalizado.

VII. *Ángulos triedos y poliedros.* — 19) Definiciones de ángulo triedro y ángulo poliedro. — En todo triedro una cara es menor que la suma de las otras dos. — Generalización de dicha propiedad: enunciado correspondiente para los ángulos poliedros.

20) La suma de las caras de un triedro es menor que cuatro rectos. — Generalización de dicha propiedad: enunciado correspondiente para los ángulos poliedros.

21) Triedros suplementarios. — Definición. — Si por un punto interior a un triedro se trazan las semirrectas que tienen por origen a ese punto y que cortan perpendicularmente a las caras, a ese punto y que cortan perpendicularmente a las caras, el triedro del cual son aristas es suplementario del dado.

22) La suma de los diedros de un triedro es mayor que dos rectos y menor que seis.

23) Secciones paralelas de un ángulo poliedro. — Corolario: La razón de las superficies de dos secciones paralelas de un ángulo poliedro es igual al cuadrado de la razón de las distancias del vértice a los planos secantes.

24) Superficie prismática. — Definición. — Prisma indefinido. — Definiciones. — Secciones paralelas de un prisma indefinido. — Secciones normales.

VIII. *Parámide, prisma y cuerpos poliedros en general.* — 25) Definición de pirámide. — Nomenclatura correspondiente. — Pirámide regular. — Análisis de sus elementos. — Definición de prisma. — Análisis de sus elementos. — Definición de prisma. — Nomenclatura correspondiente. — Igualdad de prismas: definición y condición suficiente. — Prisma recto. — Análisis de sus elementos. — Dos prismas rectos de igual base y altura son iguales. (Su justificación intuitiva).

26) Definición de paralelepípedo. — Análisis de sus elementos. — Las diagonales de un paralelepípedo concurren en un punto que divide a cada una de ellas en partes iguales. — Paralelepípedo rectángulo. — En todo paralelepípedo rectángulo, las diagonales son iguales. — En todo paralelepípedo rectángulo, el cuadrado de una cualquiera de sus diagonales es igual a la suma de los cuadrados de las tres aristas que concurren en uno de sus vértices.



27) Romboedro. — Definición. — Romboedro recto. — Propiedades de sus planos diagonales. — El cubo considerado como paralelepípedo rectángulo y romboedro recto.

28) Poliedros convexos. — Definición. — Poliedros regulares. — Construcción del tetraedro, del hexaedro, del octaedro, del dodecaedro y del icosaedro regulares. — Números de tipos de poliedros regulares.

29) Estudio objetivo de la simetría central y axial de los poliedros. -- Planos de simetría.

IX. *Los cuerpos redondos.* — 30) Definiciones de superficie cilíndrica circular, cilindro indefinido y cilindro circular. — Eje y generatriz. — Secciones normales. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano paralelo al eje de una superficie cilíndrica circular sea exterior, tangente o secante a la misma.

Definiciones de superficie cónica circular, cono indefinido y cono circular. — Eje y generatriz. — Secciones normales. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano perteneciente al vértice de una superficie cónica circular sea exterior, tangente o secante a la misma. — Tronco de cono.

31) Definiciones de superficie esférica y de esfera. — Sección plana de una superficie esférica. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano sea exterior, tangente o secante a una esfera. — Circunferencias máximas y menores. — Definiciones y ejemplos de: casquete y segmento esférico; huso y cuña esférica, zona y segmento esférico bibásico; sector esférico.

X. *Valor de las superficies de los poliedros y de los cuerpos redondos.* — 32) Superficie lateral y total de un prisma recto. — Superficie lateral y total de una pirámide regular y de un tronco de pirámide regular de bases paralelas. — Fórmulas.

33) Definición de superficie lateral de un cilindro circular recto. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas. — Definición de superficie lateral del cono circular recto. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas. — Definición de superficie lateral del tronco de cono de bases paralelas. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas.

34) Definiciones de superficie engendrada por un segmento que gira alrededor de un eje coplanar con él, en cada uno de los casos en que puede encontrarse. — La superficie engendrada por una poligonal regular que gira alrededor de un eje coplanar con ella, que pase por su centro y no la corte, es igual al producto de la circunferencia inscrita por la proyección de la poligonal sobre el eje. — Superficie rectangular equivalente.

35) Definición de superficie de una esfera. — Fórmula. — Superficie del casquete y de la zona.

XI. *Equivalencia y volumen de los poliedros y de los cuerpos redondos.*



— 36) Idea intuitiva de la equivalencia entre cuerpos. — Postulados de equivalencia (incluido el de Cavalieri). — Definición de volumen.

37) Dos prismas de bases equivalentes y alturas iguales son equivalentes. — Corolario: Un paralelepípedo cualquiera es equivalente a un paralelepípedo rectángulo de base equivalente e igual altura. — Todo cilindro es equivalente a un prisma de base equivalente e igual altura.

38) Dos pirámides de bases equivalentes y alturas iguales son equivalentes. — Todo cono circular es equivalente a una pirámide de base equivalente e igual altura.

39) Todo prisma triangular es equivalente a la suma de tres pirámides equivalentes de bases y alturas iguales a las del prisma. — Corolario. — El volumen de una pirámide triangular es igual a la tercera parte del de un prisma de igual base y altura.

40) Todo tronco de pirámide triangular de bases paralelas es equivalente a la suma de tres pirámides de altura igual a la del tronco y que tienen por bases: la base mayor del mismo, la base menor y una media proporcional entre dichas bases, respectivamente.

41) Todo tronco de pirámide de bases paralelas es equivalente a otro de bases triangulares paralelas, respectivamente equivalentes a las del primero, y de igual altura. — Todo tronco de cono circular de bases paralelas es equivalente a un tronco de pirámide de bases paralelas, respectivamente equivalentes a las del primero, y de igual altura.

42) Toda semiesfera es equivalente al cuerpo que se obtiene como diferencia entre un cilindro, de base igual al círculo máximo base de la semiesfera y altura igual al radio de la misma, y un cono invertido de igual base y altura que el cilindro.

XII. *Medición de volúmenes.* — 43) La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos de igual base es igual a la de las alturas correspondientes.

— La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos de igual altura es igual a la razón de las bases. — La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos cualesquiera es igual al producto de la razón de sus bases por la razón de sus alturas correspondientes.

44) Medida del volumen de un paralelepípedo rectángulo, de un cubo, de un paralelepípedo cualquiera.

45) Medida del volumen de un prisma cualquiera y de un cilindro. — Fórmulas correspondientes.

46) Medida del volumen de una pirámide triangular, de una pirámide cualquiera y de un cono. — Fórmulas correspondientes.

47) Medida del volumen de un tronco de pirámide triangular de bases paralelas, de un tronco de pirámide cualquiera de bases paralelas y de un



tronco de cono de bases paralelas. — Fórmulas correspondientes.

48) Medida del volumen de una esfera. — Fórmula. — Reglas y fórmulas (sin demostración) para hallar la medida del volumen del segmento, sector y cuña esféricos.

## QUINTO AÑO

### Trigonometría

I. *Conceptos fundamentales.* — 1) Ángulos. — Su generación y signo. — Medida de los ángulos: sistemas sexagesimal, centesimal y circular. — Aplicaciones.

2) Las funciones goniométricas. — Definición de las funciones trigonométricas. — Ejemplos.

3) Relaciones entre las funciones trigonométricas de un mismo ángulo: fórmulas fundamentales.

4) Conociendo el seno o el coseno de un ángulo, hallar las demás funciones trigonométricas.

5) Relaciones entre las funciones trigonométricas de dos ángulos complementarios.

II. *Valores numéricos de las funciones trigonométricas en el primer cuadrante.* — 6-7) Funciones trigonométricas de  $0^\circ$ ,  $30^\circ$ ,  $45^\circ$ ,  $60^\circ$  y  $90^\circ$ .

8) Tablas de los valores naturales de las funciones trigonométricas. — Aplicaciones.

9 - 10) Tablas de los logaritmos de las funciones trigonométricas. — Su manejo.

III. *Resolución de triángulos rectángulos.* — Resolver en general y en particular un triángulo rectángulo y calcular su superficie, en cada uno de los siguientes casos:

11 - 12) dados la hipotenusa y un ángulo agudo;

13 - 14) dados un cateto y un ángulo agudo;

15 - 16) dados la hipotenusa y un cateto;

17 - 18) dados los dos catetos.

IV. *Las funciones trigonométricas en los cuatro cuadrantes.* — 19) Signos de las funciones trigonométricas.

20) Relaciones entre las funciones trigonométricas de dos ángulos simétricos, suplementarios, 21) que difieren en  $\pi$  22) en  $\pi$  o en un múltiplo de  $2\pi$ .

23) Reducción de un ángulo al primer cuadrante. — Ejercicios.



24) Representación gráfica de las funciones seno y coseno en coordenadas cartesianas.

V. *Fórmulas relativas a la suma o diferencia de ángulos.* — 25) Proyecciones sobre un eje.

Valor de la proyección de un segmento sobre un eje y de la resultante de una poligonal.

26 - 27) Funciones trigonométricas de la suma de dos ángulos.

28) Funciones trigonométricas de la diferencia de dos ángulos.

VI. *Fórmulas relativas a la multiplicación y división de los ángulos.*

29) Funciones trigonométricas del duplo de un ángulo. — Funciones trigonométricas de un ángulo en función de las de su ángulo medio.

30) Funciones trigonométricas de la mitad de un ángulo en función de las del ángulo entero.

VII. *Transformación en producto de la suma o diferencia de dos funciones trigonométricas.* — 31) Transformar en producto la suma o diferencia de dos senos.

32) Transformar en producto la suma o diferencia de dos cosenos.

33) Transformar en producto las expresiones:  $1 + \sin \alpha$  y  $1 + \cos \alpha$ . — Ejercicios.

VIII. *Teoremas relativos a los triángulos oblicuángulos.* — 34) Teorema del seno.

35) Teorema del coseno. — Teorema de las tangentes.

36 - 37) Teoremas de las funciones trigonométricas de los ángulos medios.

38 Cálculo del área: teorema fundamental y fórmula de Herón.

IX. *Resolución de triángulos oblicuángulos.* — Resolver en general un triángulo oblicuángulo, y determinar su superficie, en cada uno de los siguientes casos:

39) dados dos lados y el ángulo comprendido;

dados un lado y dos ángulos;

40) dados los tres lados;

dados dos lados y el ángulo opuesto a uno de ellos.

X. *Aplicaciones de la resolución de triángulos.* — Resolver en general los siguientes problemas que se presentan en las operaciones sobre el terreno:

41) Calcular la distancia entre dos puntos accesibles cuando no se pueden medir directamente. Calcular la distancia de un punto accesible a otro inaccesible que se ve desde el primero.

42) Determinación de alturas.

XI. *Triángulos esféricos.* — 43) Lados y ángulos. — Suma de los án-



gulos: exceso esférico. — Clasificación de los triángulos esféricos. — Triángulos esféricos suplementarios.

Teoremas fundamentales de la trigonometría esférica:

44) Teorema del seno.

45) Teoremas del coseno.

46) Teoremas de las cotangentes.

XII. *Resolución de triángulos esféricos rectángulos.* — Resolver, en general, un triángulo esférico rectángulo, en cada uno de los siguientes casos:

47) dados la hipotenusa y un cateto;  
dados la hipotenusa y un ángulo oblicuo;  
dados los dos catetos;

48) dados un cateto y el ángulo opuesto;  
dados un cateto y el ángulo adyacente;  
dados los dos ángulos oblicuos.

### *Cosmografía*

I. *Conceptos fundamentales.* — 1) *Astronomía:* su origen como ciencia. *Astronomía de posición* y *Astronomía física.* — La esfera celeste: su representación. — Su movimiento aparente. — Eje del mundo, los polos celestes, el ecuador, círculos paralelos y círculos de declinación.

2) La esfera celeste referida al lugar. — Representación de la latitud. — El polo elevado. — Vertical del lugar, cenit, nadir. — Planos verticales. — Horizontes. — El meridiano y la meridiana. — Dirección Este-Oeste. — La altura del polo es igual a la latitud geográfica.

3) Ley del movimiento diurno. — Día sideral o estelar. — Principales constelaciones visibles sobre el cielo de Buenos Aires. — Orientación.

4) Aspecto del cielo a diferentes latitudes: esfera recta, oblicua y paralela.

II. *Coordenadas celestes locales.* — 5) *Coordenadas horizontales.* — Teodolito.

6) Determinación de la posición del meridiano con teodolito. — El gnomon.

7) Determinación de la altura del polo.

8) *Coordenadas ecuatoriales horarias.* — Relación fundamental que liga la latitud de un lugar con la declinación y la distancia cenital de un astro en el momento de su paso por el meridiano.

9) *Círculo meridiano.* — Determinación de la declinación. — *Ecuatoriales:* Refractores y reflectores. — Características y uso a que están destinados.



III. *Movimiento aparente del Sol en la esfera celeste.* — 10) Constelaciones que atraviesa. — Eclíptica, sodíaco. — Posición de la eclíptica. — Equinoccios, solsticios, trópicos, punto vernal. — Variación del punto de salida y puesta del Sol.

11) Duración del año: su determinación. — Estaciones.

12) Duración del día y de la noche en las distintas latitudes y en las distintas estaciones del año.

IV. *Coordenadas uranográficas.* — 13) Coordenadas ecuatoriales absolutas y eclípticas. — Característica que las distingue de las anteriores.

14) Día sideral. — Tiempo sideral. — Relación que liga el tiempo sideral con la ascensión recta y ángulo horario de una estrella.

15) Determinación del tiempo sideral y de la ascensión recta con círculo meridiano. — Cronómetros y péndulos astronómicos.

V. *La hora y el calendario.* — 16) Día solar verdadero. — La reducción al ecuador y la ecuación del centro. — Ecuación del tiempo.

17) Sol medio. — Tiempo medio astronómico. — Tiempo civil.

18) Hora legal de un país. — Convención de los husos horarios.

19) Calendario. — Tipos. — Reforma juliana. — Reforma gregoriana. — Período juliano.

VI. *La Tierra.* — 20) Coordenadas geográficas.

21) Medición de arcos de meridiano. — Triangulación.

22) Forma de la Tierra: Geoide. — Elipsoide de revolución. — Aplastamiento. — Vertical y latitud geodésicas. — Dimensiones de la Tierra (elipsoide de Hayford).

23) Nociones sobre construcción de cartas. — Idea de las proyecciones ortográficas y estereográfica.

24) Atmósfera terrestre. — Refracción astronómica, su influencia sobre la posición de los astros e idea acerca de su corrección.

VII. *El Sol.* — 25) Observación del Sol. — Diámetro aparente. — Dimensiones del Sol. — El sistema solar: astros que lo componen. — Planetas, satélites, asteroides, cometas. — Principales elementos de los mismos.

26) Paralaje de los astros del sistema solar y de las estrellas. — Determinación de la paralaje solar con los pasajes de Venus y con el planetoide Eros.

27) Determinación de la distancia Tierra-Sol. — Idea acerca del error que se comete en dicha determinación a consecuencia del cometido en la medición de la paralaje solar. — Paralaje anual. — Distancia de las estrellas. — Unidades astronómicas de medida.

VIII. *Movimiento aparente de los planetas.* — 28) Su explicación an-



tigua del movimiento de los planetas: sistemas de Ptolomeo y de Tycho Brahe.

29) Sistema de Copérnico. — Principales objeciones al mismo. — Galileo. — El descubrimiento del anteojo astronómico y de los satélites de Júpiter.

30) Las leyes de Kepler. — La ley de Newton. — Idea acerca del cálculo de las perturbaciones. — Descubrimiento de Neptuno.

IX. *Movimientos de la Tierra.* — 31) El movimiento de rotación y sus consecuencias. — El movimiento de traslación y la aberración de las estrellas.

32) El movimiento del plano del ecuador: precesión de los equinoccios o retrogradación del punto  $\gamma$ . — Descubrimiento del fenómeno y su explicación.

33) Consecuencias del fenómeno de precesión: cambio de aspecto del cielo en un mismo lugar, los signos del zodiaco y las constelaciones zodiacales, el año trópico y el año sideral.

34) El fenómeno de nutación.

X. *La Luna.* — 35) Paralaje. — Semidiámetro. — Dimensiones de la Luna. — Acción perturbadora del Sol.

36) Fases de la Luna.

37) Rotación. — Libración. — Inclinação de la órbita. — Desplazamiento de la línea de los nodos.

38) Eclipses de Luna y de Sol. — Período caldeo. — Condiciones de posibilidad. — Visibilidad de los eclipses.

XI. *Nociones de astronomía física.* — 39) Espectroscopía, fotometría y fotografía.

40) Leyes de la energía radiante. — Diferentes tipos de espectros. — Nociones de física solar. — Superficie del Sol. — Fotósfera.

41) Manchas: su movimiento y distribución. — Rotación del globo solar. — Espectro solar y constitución química del Sol. — Temperatura del Sol. — Hipótesis sobre el mantenimiento del calor solar.

42) Astronomía sideral: Estrellas. — Nebulosas planetarias. — Enjambres de estrellas. — Nebulosas amorfas. — Nebulosas espirales.

43) Magnitud de las estrellas. — Magnitud absoluta. — Sistemas de estrellas: estrellas dobles, triples, — Estrellas variables: diferentes tipos.

44) Espectros de las estrellas. — Clasificación de las estrellas.

XII. *Triángulos de posición.* — 45) Definición. — Lados y ángulos.

Aplicación de las fórmulas fundamentales de la Trigonometría esférica a la resolución, en casos generales, de los siguientes problemas:

46) Calcular la hora de salida y puesta del Sol en Buenos Aires



(  $\varphi = 34^{\circ} 36'$  ), para un día determinado del año.

47) Calcular la declinación y el ángulo horario de un astro, conociendo su altura y azimut en un determinado lugar.

48) Calcular la altura y el azimut de un astro, conociendo su declinación y ángulo horario en un determinado lugar. Calcular la latitud de un lugar y el ángulo horario de un astro, conociendo su declinación, su azimut y su altura.

#### *Disposiciones Transitorias*

En los programas de segundo año para el curso escolar de 1940 se incluirá, como introducción, la parte del de Aritmética de primero relativa a números enteros (Capítulos XII a XIII; números 51 á 60) y, en cambio, se suprimirán los Capítulos I y II del de Geometría de segundo (números 1 á 11) ya estudiados por los alumnos.

A los efectos precedentemente indicados, los señores profesores de segundo año dictarán, durante el primer bimestre del curso de 1940, tres clases semanales de Aritmética y una de Geometría. Estas indicaciones sólo regirán para los alumnos regulares; los libres deberán rendir sus exámenes con sujeción a los programas definitivos, sin alteración.



## Programa de CASTELLANO para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas

### PRIMER AÑO

#### I

Ejercicios de lectura y resumen oral. — Fundar la pronunciación correcta de las letras, sílabas y palabras. Vicios prosódicos: acentuaciones defectuosas; vulgarismos por cambio, supresión, adición de vocales o de consonantes. (Esta tarea correctiva se hará continua y sistemáticamente alternada con ejercicios de conversación y de ortografía, y la buena dicción del profesor será el principio activo de la enmienda en clase).

Explicar la forma, contenido y vocabulario de un trozo escrito en el encerado. — Derivar de práctica sobre familias de palabras el empleo de la *b*, la *v*, la *c*, la *s*, la *z*, la *h*, la *g*, la *j*, la *x*. Igualdad ortológica de la *b* y la *v* en castellano. — Lleísmo y yeísmo. — Corrección de las voces de escritura dudosa con ayuda del diccionario.

Composición. — Descripción.

#### II

Ejercicios de lectura y recitación. — Vocablos de igual y parecida escritura y distinto sentido. — Señalar homónimos y parónimos en frases escritas. — Sumario ejercicio de composición y derivación de voces castellanas de procedencia latina, griega, árabe, germánica. — Voces americanas. — Ejercicios de significaciones. — Reemplazar palabras de un escrito en el encerado, concebido con ciertas transgresiones semánticas, para dar idea de la propiedad y riqueza verbal del idioma. — Barbarismos. — Lexicografía de sinónimos, arcaísmos y neologismos con el diccionario a la vista. — Vocales fuertes y débiles. — Corrección de falsos diptongos. — Concurrencia de vocales. — Ejercicios con verbos en *iar*. — Establecer cuándo adiptongan las inflexiones de verbo en *iar*, agriar: *agriar*; espaciar: *espacio*; expatriar: *expatrio*; paliar: *palio*; desvariar: *desvarío*; rociar: *rocío*; verbos terminados en *cuar*, *guar* (licuar: *licua*; adecuar: *adecua*; evacuar: *evacua*; santiguar: *santigua*). — Sumaria clasificación de las consonantes según el punto de articulación. — Composición. — Relato breve de cosas vistas y oídas.



### III

Ejercicios de lectura razonada. — Observaciones de la influencia de la pronunciación y del uso de los buenos escritores y hablistas en la evolución y unificación de la ortografía. — Empleo de los signos auxiliares y abreviaturas más usuales. — Dictado y corrección en el encerado. — Derivar las reglas generales y particulares de acentuación de palabras agudas, llanas, esdrújulas, sobredújulas. — Ejercicio oral que establezca la clasificación prosódica de las palabras. — Escribir frases que contengan monosílabos de igualdad de forma y distinta significación. — Composición: Diálogo.

### IV

Ejercicios de lectura expresiva y conversación. — Distinguir, mediante práctica, los vulgarismos ortológicos de las formas tolerables producidas por evolución fonética. — Acentuación de monosílabos, bisílabos, diptongos y triptongos. — Sílabas. — Los grupos de consonantes licuante y líquida. — La *t* como licuante de la *l*, según el uso argentino (*a-tlas*); la teoría académica (*at-las*). — Realizar, con ayuda del diccionario, el cotejo de formas consagradas por el uso (*prótesis*, *epéntesis*, *paragoge*, *aféresis*, *síncopa*, *apócope*). — Composición. — Relato breve de cosas imaginadas.

### V

Ejercicios de lectura y recitación. — Descomponer palabras en sílabas y fundar reglas ortográficas del silabeo. — Práctica sobre palabras con prefijo y con grupos de consonantes. — Dictado y corrección. — Palabras cuya acentuación tiende a uniformarse modernamente. — Falsos esdrújulos y dobles acentuaciones. — Voces compuestas terminadas en *gramo*, *grama*, *litro*, *grafo*, *grafa*, *dromo*, *iaco*, *iaca*, *mancia*, etc. — Ejercicio lexicográfico, mediante el diccionario académico (última edición), para saber a qué atenerse sobre modificaciones y ultracorrecciones asentadas (*estratego*, *autodidacto*, *poligloto*, *aedo*, *prístino*, *zafiro*, *fulbol*, *epigono*, *interin*).

Palabras extranjeras de uso frecuente en nuestro idioma. — Composición. — Carta. — Solicitud.

### VI

Ejercicios de lectura y recitación. — Aplicación con elementos sencillos del habla corriente. Construir oraciones que contengan por sujeto un nombre propio: con un sustantivo común; con un pronombre; con una frase sustantivada; con otra oración entera. — Señalar los elementos esenciales y accesorios. — Dictado y corrección. — Empleo de mayúsculas. — Construir oraciones que tengan por predicado un verbo; con un adjetivo; con un sustantivo. — Fundar, por medio de lectura expresiva, el uso co-



recto de los signos de puntuación en páginas escogidas.

Composición. — Noticia periodística.

## VII

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas, estableciendo el valor significativo de voces desconocidas. — Aplicación gramatical sobre oraciones en que se atribuyen dos o más cualidades o accidentes a dos o más personas o cosas. — Sujeto y atributo simples y compuestos. — Composición oral. — Construir oraciones que expresen afirmación, interrogación, admiración, deseo, mandato. — Ejercicios ortográficos de signos de entonación. — Dictado de palabras que cambien de significado, mediante alguna modificación.

Composición. — Resumen de lectura.

## VIII

Ejercicios de lectura y recitación. — Conjugación de verbos regulares. — Paradigma. — Conjugar los irregulares de uso frecuente en los presentes de indicativo: subjuntivo; imperativo; en el pretérito indefinido: pretérito imperfecto y futuro de subjuntivo. — Corregir el abuso de muletillas y expletivos idiomáticos (“este”... “bueno”... “tenemos que”...).

Diálogo en que expliquen los alumnos cómo han pasado un día; cómo estudian; de qué manera hacen sus trabajos escolares; qué harán en lo futuro. — Corregir la tendencia de falsa correlación de los tiempos en la conversación ordinaria (“fuí a verlo para que me *preste* un libro”; “la hablé claro para que me *oiga*”; “iré al teatro, pague quien *pague*”; “si *tendría* plata, iría a veranear”). — Los vulgarismos “estea”, “dea”, “vinistes”, “séanos”, etc. Neologismos verbales mal formados.

Ejercicios de vocabulario. — Dictado.

Composición. — Descripción libre.

## IX

Lectura comentada de arts. seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local (que los alumnos conservarán en su carpeta, de acuerdo con el interés real que susciten). — Trasladar pasajes al encerado y, previa referencia sobre el autor, analizar la forma y contenido, con anotación de los rasgos particulares del estilo y el léxico. — Subrayar en el escrito palabras y conjuntos elocutivos, indicando la función gramatical que desempeñen (*sustantivos, adjetivos, artículos, pronombres, adverbios, palabras de enlace*).

Reproducción oral de uno de los pasajes aludidos y corrección. — Ex-



posición de *palabras nuevas* anotadas por el alumno durante la semana, en lecturas hechas fuera de clase.

Composición. — Describir la última fiesta celebrada en el colegio.

## X

Prosa y verso. — Recitación de poesías escogidas, de la cual se desprendan nociones encaminadas a despertar en el educando el sentimiento estético y espiritual de la lengua, alcanzado en las formas literarias elevadas, y lo familiarice con las producciones notables de poetas argentinos e hispanoamericanos. — Los modelos preferibles para este curso se escogerán entre los más sencillos y emotivos de la producción lírica.

Explicación de poesías. — Analizar el contenido moral, forma y vocabulario de fábulas, letrillas, romances menores e inducir sucintamente las condiciones de medida (*sinalefa*, *hiato*, *diéresis*, *sinéresis*) y de rima. — Acento final. — Palabras consonantes y asonantes.

Disertación a cargo de alumnos con el fin de conocer el profesor las tendencias e inclinaciones particulares de la expresión de cada uno y contribuir a formarles, con la propiedad léxica, el gusto literario.

Composición. — Prosificar una poesía.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autores argentinos), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados ex profeso);
- e) *Breve juicio final del lector*.



## SEGUNDO AÑO

### I

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Aplicación con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior.

Establecer la ortografía correcta de vocablos que suelen escribirse mal (*negruzco, pardusco, hexágono, ilación, desahuciar, flácido, toalla, paradógico, cirugía, santafecino, etc.*). — Breve práctica etimológica con ayuda del diccionario.

Composición oral y corrección de vicios ortológicos.

Construir oraciones de sujeto y predicado complejos. — Los elementos accesorios.

Composición. — Descripción libre.

### II

Ejercicios de lectura y recitación. — Descomponer en oraciones párrafos de la lectura, y subrayar, con práctica en el encerado, los complementos del sujeto y los del verbo: *directo, indirecto y circunstancial*.

Empleo de la preposición en la subordinación de términos. — Advertencia sobre el uso defectuoso de la preposición y la importancia capital de su empleo correcto. — Corrección de construcciones viciosas (“voy *en* casa”; “sacó *a* la bolilla que no sabía”; “es necesario *de* que estés presente”; “voy *de* Pedro”; “vino *de* exprofeso”). Ejercicio prosódico y ortográfico complementario. Signos de puntuación. — Dictado.

Concordancia del verbo con el sujeto. — Las concordancias vulgares (“che, *ustedes*”; “vos *sos*”; “vos y Juan *andan* a los tirones”).

Composición. — Relato breve de cosas reales o imaginarias.

### III

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Descomponer oraciones en palabras, y señalar la derivación nominal y verbal. — Prefijos principales y su significación afectiva o despectiva. — Subrayar, en oraciones, la función sustantiva, anotando *nombres propios, comunes, concretos, abstractos, individuales, colectivos, patronímicos*.

Ejercicios con nombres de *persona, cosa, animal, cualidad* y otros que indiquen *oficio, parentesco, descendencia ciudadana*, etc. — Accidentes y particularidades del género y número de sustantivo. — Las formas únicas: *viveres, dosis, tétanos, termos, efemérides, caries*. — Ejercicio lexi-



cográfico mediante el diccionario. — Concordancia del adjetivo con el sustantivo.

Composición. — Carta.

#### IV

Ejercicios de lectura y recitación. — Subrayar, en oraciones escritas en el encerado, la función adjetiva, observando la necesidad del mesurado empleo de los calificativos. — Empleo de determinativos, y particularidades de: *bueno, malo, grande, alguno, santo*. — El equívoco de *sendos*, que carece de singular. — Grados y terminación genérica del adjetivo.

Diferencia ortográfica de los demostrativos. — Ejercicio de sinonimia. — Composición, semblanza de un compañero.

#### V

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Composición oral dialogada. — Distinguir las palabras que reemplacen a nombres de persona o de cosa. — Pronombres, sujeto y complemento. — Accidentes y particularidades del pronombre. — Concordancia de los relativos. — Ejercicios que prueben el empleo correcto de *cuyo*. — Las palabras *lo* y *que*. — Práctica de acentuación ortográfica y de entonación de los relativos, interrogativos e indefinidos.

Composición. — Carta. — Solicitud.

#### VI

Ejercicios de lectura expresiva. — Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las funciones determinantes e indeterminantes del artículo. — Cómo se producen las contracciones *al* y *del*. — Accidentes y particularidades del artículo. — Omisión, con nombres propios de persona y de naciones.

Concordancia con el sustantivo. — Sustitución de la forma *el*, delante de nombres femeninos. — Explicación de frases históricas, refranes, proverbios.

Composición. — Descripción.

#### VII

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Descomponer párrafos en oraciones simples de verbo copulativo y atributivo. — Accidentes del verbo. — Los auxiliares *haber* y *ser*. — Diferencia etimológica y de uso de *ser* y *estar* con participio y adjetivo. — Dictado con oraciones de verbos transitivos, intransitivos, reflexivos, recíprocos, impersonales y unipersonales. — Significado de los modos y tiempos. — Conjugación de verbos regulares y de



los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento del curso anterior. — Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. — Los participios irregulares. — Voces del verbo.

Composición. — Noticia periodística.

### VIII

Ejercicios de lectura y recitación.—Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las palabras y conjuntos que modifican al verbo con idea de tiempo, modo, lugar y cantidad. — Particularidades del adverbio. — Función de los derivados verbales. — Prevenir el empleo defectuoso del gerundio. — Adverbios terminados en *mente*. — Su acentuación como voces compuestas y su construcción cuando se juntan dos o más.

Construir giros con modos adverbiales. — Explicación de locuciones, modismos y frases hechas, mediante el diccionario.

Composición. — Resumen de lectura.

### IX

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Señalar, en un dictado, palabras de enlace, anotando, en exposición verbal, las relaciones que expresan. — Palabras y conjuntos que hacen oficio de preposición y de conjunción. — Ejercicio de empleo correcto de las preposiciones, *de*, *a*, *hasta*.

Diferencia prosódica y ortográfica de la conjunción *sino* y la condicional *sí*, seguida de *no*. — Ejercicios de eliminación de vicios ortológicos. — Disertación a cargo de alumnos. — Acostumbrarlos a exponer con soltura, sin tartajeos orales, eliminando el tono brusco y emotivo impropio. — Interjecciones propias y modos interjectivos. — Empleo de los signos de admiración, con palabras que expresen exclamación, alegría, enojo, ira.

Composición, Diálogo.

### X

Lectura y análisis de poesías para afirmar nociones progresivas del curso anterior. — Versificación regular. — Algunas combinaciones métricas. — Recitación de sonetos, décimas, romances populares e históricos, octavas. — Inducir las condiciones de medida. — Importancia de la rima. — Acento final, pausa, cesura.

Composición. — Prosificar poesías diversas.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones,



ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico*: (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (Anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical*. (Anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso);
- e) *Breve juicio final del lector*.

### TERCER AÑO

#### I

Ejercicios de lectura y recitación. — Aplicación con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior. — Breves disertaciones a cargo de los alumnos, que resumirán conceptos acerca del origen y elementos principales del castellano. — Arcaísmos y neologismos. — Argentinismos expresivos, de buena ley. — Elemento advenedizo y palabras extranjeras en nuestro idioma. — Consultar el diccionario. — Corrección de barbarismos de construcción: *galicismos*, *italianismos*, *anglicismos*. — Dictado y corrección.

Oraciones simples. — Ejercicios con oraciones por la índole, modo, significación y relación del verbo, con sencilla aplicación razonada, sin lugar a clasificaciones minuciosas.

La pasiva impersonal. — Concordancia en las oraciones con *hacer* y *haber* y de pasiva con *se*.

Composición. — Descripción.

#### II

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Dictado y corrección. — Oraciones compuestas con ejercicios de distinta coordinación. — Práctica de puntuación. — Oraciones subordinadas. — Dar ejemplos de subordinación sustantiva,



adjetiva y adverbial y su función complementaria. — Oraciones subordinadas, condicionales y concesivas. — Complemento directo, indirecto y circunstancial. — Qué preposiciones llevan.

Concordantes especiales de verbo con su sujeto y de adjetivo con el sustantivo.

Composición. — Resumen de lectura.

### III

Ejercicios de lectura y recitación. — Vicios de construcción: *barbarismos*, *solecismo*, *anfibología*, *redundancia*. — Ejercicio oral. — Proponer frases, con ciertas transgresiones sintácticas, y enmedarlas con intervención de todos los alumnos presentes. — Dictado y corrección.

Oraciones de relativo; especificativas y explicativas: su función complementaria. — Epíteto. — Complemento determinativo, calificativo y explicativo. — Sustantivos en aposición.

Concordancias especiales de relativo y antecedente.

Composición. — Carta.

### IV

Lectura artística. — Observar en los modelos escritos, cómo se cumple el proceso natural expresivo, y procurar que el alumno adquiriera noción del valor de la lectura artística.

Repaso de nociones y práctica de conjugación de verbos regulares y de los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento indicado en los cursos anteriores. — Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. — Los vulgarismos por cambio de *e* en *i* “*pasiar*” por “*pasear*”; “*estropiar*” por “*estropear*”, etc.). — Verbos defectivos. — Ejercicio de sinonimia mediante el diccionario. — Dictado y corrección.

Composición en tercera persona. — Redacción de solicitud.

### V

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Subrayar, en trozos escritos en el encerado, oraciones interrogativas y adverbiales, de tiempo, lugar, modales, comparativas, consecutivas, condicionales, concesivas. (Los ejercicios de oraciones por importancia y relación que guardan entre sí, debe limitarse a simple inducción de buen empleo, sin lugar a clasificaciones minuciosas).

Uso de la preposición en el complemento circunstancial.

Composición. — Relato de cosas vistas y oídas.



## VI

Lectura y recitación. — Ejercicios orales encaminados a corregir la tendencia de redundancia. — Empleo adecuado del *pleonismo*. — Formas pronominales pleonásticas. — Advertir la costumbre literaria de exageración en el empleo del *hipérbaton* y la *elipsis* y observar sus efectos de *anfibología*. — Uso correcto de las figuras de construcción. — Expresiones elípticas en el habla corriente.

Composición. — Relato de cosas imaginadas.

## VII

Lectura comentada de artículos seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local. — Análisis del contenido y vocabulario. — Ejercicios de construcción. — Poner en sintaxis regular párrafos de un suelto periodístico. — Sentido recto y figurado de las palabras. — Extensión y connotación. — Práctica de acepciones de voces, mediante el diccionario.

Composición. — Redactar una crónica de la última fiesta del Colegio.

## VIII

Lectura y recitación. — Ejercicio oral de empleo traslativo de los tiempos del verbo. (*Enálage*): presente por futuro, por pasado; futuro por presente. — Concordancias especiales de adjetivo con el sustantivo (*silepsis*): dictado y corrección. — Exposición de *palabras nuevas* anotadas por los alumnos en sus últimas lecturas fuera de clase.

Composición. — Redacción de telegramas, esquelas, anuncios de periódicos.

## IX

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de estrofas del Himno Nacional. — Ejercicios de palabras que se construyen con preposición. — Dictado y corrección. — Participios irregulares. — Particularidades de los pronombres personales como complementos. — Modificaciones fónicas. — Ejercicios de conversación, en cuya corrección intervengan todos los alumnos presente.

Composición. — Descripción.

## X

Versificación regular. — Breve referencia histórica de la métrica castellana. — Recitación y análisis de poesías que confirmen nociones anteriores de medida, rima y acento final. — Principales combinaciones mé-



tricas de versos iguales. — La versificación irregular: ausencia de medida y de rima en la poesía de la primera época literaria.

Composición. — Prosificar un soneto o un romance.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen y sentimientos que provoca).
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso);
- e) *Breve juicio final del lector.*

#### *Normas generales*

El carácter de los cursos secundarios y la necesidad de propender, por recursos eficaces, al mejoramiento de los medios de expresión del estudiante, comportan la obligación de ajustar la enseñanza del castellano a un procedimiento de práctica intensiva que concierte con el único fin de su impartición: *enseñar a hablar y a escribir correctamente el idioma*. Para el logro de la finalidad no caben otras direcciones que las encuadradas en el método de ejercitación diaria que, sin excluir la inducción teórica en la medida correspondiente, comporte un aprovechamiento lógico y expresivo del habla.

El dominio de los factores esenciales de la expresión y su enriquecimiento sólo pueden alcanzarse en el adolescente promoviendo en él, al par que el rozamiento, el amplio sentido estético de la lengua, mediante modelos orales y escritos tomados del hecho vivo del idioma en función de activa realidad social o artística. El sistema de abstracciones gramaticales dificulta, más que ayuda, la comprensión de los fenómenos idio-



máticos, si su separación se hace por medios mecánicos, desvinculada de la experiencia lingüística.

El profesor es de hecho el primer modelo oral del alumno, y también el principal programa del curso. Si aquél habla o lee correctamente y explica con claridad, el joven oyente, por natural tendencia imitativa, adquirirá pronto la soltura expresiva del modelo. La corrección idiomática bien entendida se aparta por igual de la pronunciación afectada y de la entonación vulgar: no se sustentan las maneras llanas de la elocución ni en el artificio retórico ni en el desaliño incivil.

*Un programa de castellano no es un instrumento de definiciones: es guía práctica para profesor y alumnos, y un método didáctico en cuanto correlaciona la enseñanza de la lengua materna. La norma del profesor se vincula en este procedimiento insustituible: enseñar más lenguaje que gramática.*

La condición presente del medio social argentino, con la diversidad de concurrencia de ciertas particularidades sintácticas y fonéticas importadas en los últimos años de distintas lenguas, que perturban frecuentemente el módulo nacional, pone al educador consciente en el trance de considerar de paso, el aspecto espiritual del idioma, que es una de las condiciones en que se asienta el fuero o genio expresivo de la costumbre nativa, que rechaza la deformación barbarizante tanto como preserva los modelos clásicos en el arraigo secular de las formas vernáculas, bien patentes en la intuición de la familia argentina del interior del país. Hará obra de sano nacionalismo el enseñante que, sin despreocuparse de la técnica lingüística al alcance del alumno, fortifique en éste, el sentimiento moral de la lengua y lo acostumbre a despreciar todo elemento nocivo advenedizo o de nacencia esporádica local si está engendrado en la jeringonza .

Tres principios dan fundamento al programa: *unidad, claridad, aplicabilidad.*

La unidad lingüística correlaciona la enseñanza cíclica de las partes de la gramática tradicional, incluyendo el estudio de la oración y el conocimiento inicial literario, graduados en tres cursos.

La claridad del método se basa en la impartición de la materia con el empleo de una nomenclatura parca, ajustada en lo posible, a las designaciones más conocidas gramaticalmente y reduciendo, con las definiciones y análisis extremados, la multitud de reglas y clasificaciones que, en la práctica, están lejos de favorecer el lenguaje del alumno.

La aplicabilidad del sistema parte de la reducción de la teoría a límites razonables, de acuerdo con la finalidad ya expresada y en relación con las horas destinadas a cada curso. La realidad horaria —que señala solamente tres clases semanales en segundo y tercer años— condiciona la



exigencia de no desvirtuar el desenvolvimiento de la tarea docente con excesos de investigación teórica de tipo universitario. Profesor y alumnos habrán de asegurar los principios del programa, armonizándolos con la distribución de trabajos prácticos que le sirven de base.

### *Distribución de la tarea y exámenes*

En PRIMER AÑO, se dedicarán cuatro horas semanales a ejercicios de lectura, recitación, composición y dictado: una hora a explicación de lectura y comentario; una hora a exposición y práctica gramatical.

En SEGUNDO Y TERCERO, se dedicarán dos horas alternadas semanalmente a ejercicios de lectura, recitación, composición y explicación de lecturas; una hora a dictado, exposición y práctica gramatical.

El EXAMEN ESCRITO, consistirá en un dictado corto y una composición de una carilla como máximo, de asunto no tratado durante el curso.

La parte teórica se reducirá a la aplicación de un tema incluido en la bolilla extraída.

Queda totalmente excluido del examen oral el interrogatorio de definiciones; y, asimismo, la enumeración de clasificaciones, sin previa demostración del alumno. Este deberá presentar su cuaderno de trabajos al tribunal examinador corregido y firmado por el profesor; responder a un interrogatorio sobre aspectos de alguna de las obras leídas y analizadas, recitar una poesía y aplicar el punto teórico que le corresponda.

Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinado; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.



Programa de LITERATURA para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas

CUARTO AÑO

I

Breve introducción a la literatura de la América española en la época colonial. Las primeras universidades y los primeros escritores. El Inca Garcilaso, Sor Juana Inés de la Cruz.

La literatura colonial en la Argentina. Ruy Díaz de Guzmán; Luis de Tejeda; Manuel José de Labardén.

Lecturas obligatorias: Garcilaso (capítulo de *Comentarios reales*); Sor Juana Inés (*Redondillas*); Díaz de Guzmán (capítulo de *La Argentina manuscrita*); Tejeda (*Soneto a Santa Rosa de Lima*); Labardén (*Oda al Paraná*).

II

La literatura en la Argentina durante la época de la revolución e independencia. Los escritores y los poetas. Juan Cruz Varela; Juan Antonio Miralla.

La poesía romántica; sus orígenes. Esteban Echeverría; José Mármol; Ricardo Gutiérrez; Carlos Guido Spano; Olegario Víctor Andrade; Rafael Obligado.

Lecturas obligatorias: Varela (*Al 25 de Mayo de 1838*); Miralla (traducción de la *Elegía* de Gray); Echeverría (cantos de *La Cautiva*); Mármol (*Himno al Plata*); Gutiérrez (*La victoria*); Guido Spano (*Nenia o At home*); Andrade (*El nido de cóndores*); Obligado (*Las quintas de mi tiempo*).

III

La poesía gauchesca en lengua popular: Bartolomé Hidalgo; José Hernández; Estanislao del Campo.

La poesía gauchesca en lengua culta: Rafael Obligado.

Lecturas obligatorias: Hernández (*Martín Fierro*); Obligado (*Santos Vega*).



#### IV

La literatura argentina en el siglo XIX. Domingo Faustino Sarmiento; Juan Bautista Alberdi; Bartolomé Mitre.

Lecturas obligatorias: Sarmiento (*Facundo*); Alberdi (capítulos de *El crimen de la guerra*); Mitre (Introducción a la *Historia del general Belgrano y de la independencia argentina*).

#### V

La literatura argentina en el siglo XIX. Noticia sobre Juan María Gutiérrez; Vicente Fidel López; Nicolás Avellaneda; Lucio V. Mansilla; Eduardo Wilde; Miguel Cané; José Manuel Estrada; Joaquín V. González; Paul Groussac.

Lecturas obligatorias: Avellaneda (artículo sobre Rivadavia); Mansilla (Fragmentos de *Una excursión a los indios ranqueles*).

#### VI

La novela, el cuento, el teatro en la literatura argentina. Noticia sobre Roberto J. Payró; José S. Alvarez; Florencio Sánchez.

Lecturas obligatorias: Echeverría (pasajes de *El Matadero*); Payró (*Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*); Sánchez (escenas de *Barranca abajo*) *La ferrere* (escena de *Las de Barranco*).

#### VII

La literatura argentina contemporánea. Somera referencia sobre los autores más representativos.

Lecturas obligatorias: poesías de Lugones; fragmentos de *Don Segundo Sombra*, de Güiraldes.

#### VIII

La literatura en la América española durante la revolución e independencia. Principales figuras del siglo XIX. Andrés Bello; Joaquín de Olmedo; José María Heredia. El romanticismo. Juan Montalvo, Ricardo Palma, Gertrudis Gómez de Avellaneda. Juan Zorrilla de San Martín.

Lecturas obligatorias: Bello (*La oración por todos*); Heredia (*En el teocalli de Cholula*); Montalvo (páginas de *Capítulos que se le olvidaron a Cervantes*) Palma (capítulo de *Tradiciones peruanas*); Gómez de Avellaneda (*al partir*); Zorrilla de San Martín (cantos de *Tabaré*).

#### IX

La literatura en la América española desde 1885. El modernismo.



Breve noticia sobre las principales figuras: José Martí, José Enrique Rodó; Rubén Darío.

Lecturas obligatorias: Rodó (un capítulo de *Ariel* o *Motivos de Proteo*); poesías de Martí, Darío, Amado Nervo, José Asunción Silva.

## X

Nociones de preceptiva, aplicadas a lecturas del curso. Figuras del pensamiento; tropos.

Repaso de combinaciones métricas (algunas tablas de acentuación, especialmente de octosílabos y endecasílabos). Versificación sin rima. Resumen de especies líricas, narrativas, dramáticas.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia, y las conservará en la carpeta, con otras copias, resúmenes, ejercicios lexicográficos y de versificación, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

a) *El libro* (Somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica y bibliográfica del autor).

b) *Valor ideológico*. (Resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca).

c) *Valor estilístico y semántico*. (Anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor, y explicación de palabras subrayadas en el texto).

d) Aplicación (en el verso) de nociones de métrica, en estrofas señaladas exprofeso.

e) Breve juicio final del lector.

### DISTRIBUCIÓN DE LA TAREA Y EXÁMENES

En cuarto año se dedicarán aproximadamente seis clases a cada bolilla.

La prueba escrita consistirá en un *resumen de alguna de las obras incluídas en el tema sorteado, con sumaria reseña biográfica y bibliográfica del autor*.

En la prueba oral el alumno *explicará alguna obra o capítulo del tema sorteado y recitará alguna de las poesías aprendidas durante el año, con aplicación de un punto teórico de versificación*.



Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinando; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.

El alumno deberá presentar su cuaderno de trabajos al tribunal examinador, corregido y firmado por el profesor del curso.

## QUINTO AÑO

### I

Importancia y significación de la literatura española dentro del cuadro de la literatura universal. Rasgos originales del genio literario español en la novela, el teatro, el ensayo, etc. Los tipos universales creados en la península: el Cid, Don Quijote, Don Juan, el Segismundo de "La Vida es Sueño", etc.

Influencias de la literatura española en la literaturas extranjeras.

Sinopsis de la historia literaria española: la Edad Media, el Renacimiento, el Siglo de Oro, etc. Señalar y comentar los géneros literarios en que más se destacaron los escritores de la época clásica.

### II

Lenguas romanceadas de España en el siglo XII. Los orígenes de la epopeya. Aparición y características del Poema del Cid. La leyenda y la historia de Rui Díaz de Vivar. Argumento del poema. Lectura y explicación de un trozo del mismo. Otras gestas prosificadas.

Los poetas cultos. La poesía narrativa y lírica. Berceo como primer representante de la ficción literaria. Las "cantigas" de Alfonso el Sabio.

### III

Nacimiento de la prosa literaria. Alfonso el Sabio y las Siete Partidas. La Crónica General y la Grande y General Historia.

Importancia de las traducciones realizadas bajo el reinado de Alfonso el Sabio.

La literatura de intención didáctica; sus más caracterizados representantes: Don Juan Manuel y el Arcipreste de Hita.

(Lectura en clase de un "enxiemplo" del Libro de Patronio y de algún trozo fácil del Libro del Buen Amor.

### IV

Reinado de los Reyes Católicos. Afirmación e importancia de la lengua de Castilla. Antonio de Nebrija y su gramática de la lengua castellana. Intercambio cultural con Italia.



Introducción del lenguaje popular en la literatura. La tragicomedia de Calixto y Melibea. Creación de caracteres. La sátira: "El Corbacho", del Arcipreste de Talavera.

Breve noticia sobre los cancioneros. Jorge Manrique y el Marqués de Santillana.

## V

El imperio español. Aspectos de la civilización española. Difusión universal de la lengua y la literatura españolas durante este período. Los humanistas: Juan Luis Vives. La poesía lírica, la épica. La mística. Los historiadores. La prosa didáctica.

## VI

La novela. Sus principales géneros en la península: novela caballesca, novela picaresca y novela pastoril. Cervantes y el Quijote. Sus novelas ejemplares. Influencias italianas en Cervantes.

## VII

El teatro del siglo XVI y del XVII. Lope de Vega Tirso de Molina. Juan Ruiz de Alarcón.

Lecturas obligatorias: Lope (poesías líricas; *Paribáñez o Fuente Ovejuna*); Tirso (*El burlador de Sevilla*); Alarcón (*La verdad sospechosa*).

El teatro de Calderón.

## VIII

La poesía y la prosa del siglo XVII. Culteranismo y conceptismo. Góngora. Quevedo. Gracián.

Breve referencia sobre los grandes prosistas del siglo XVII: Melo, Saavedra Fajardo, Solís y Rivadaneira.

Lecturas obligatorias. Góngora (romances, letrillas, sonetos); Quevedo (la letrilla satírica *Caballero poderoso es don Dinero*); uno de los Sueños o pasajes de *La vida de Marco Bruto*; Gracián (pasajes de *El Criticón*).

## IX

La poesía y la prosa del siglo XVIII, Feijoo. Jovellanos. Quintana. El teatro. El clasicismo y la corriente popular. Ramón de la Cruz. Leandro Fernández de Moratín.

Lecturas obligatorias: Jovellanos (una de las *cartas*); Quintana (poesías); Ramón de la Cruz (escenas de un sainete); Moratín (*El sí de las niñas*).



## X

El romanticismo en Europa. El romanticismo en España. La poesía y la prosa del siglo XIX. Bécquer. Espronceda. Zorrilla. Larra. El Duque de Rivas. Hartzenbusch.

Lecturas obligatorias: poesías de Bécquer, de Espronceda, de Zorrilla; artículos de Larra; escenas de *Don Alvaro*, del Duque de Rivas.

## XI

La poesía, la prosa y el teatro de las postrimerías del siglo XIX. El período de 1873 a 1898. Importancia de la crítica y de la novela. Marcelino Menéndez Pelayo. Benito Pérez Galdós.

Breve reseña de la literatura contemporánea.

Lecturas obligatorias: Menéndez Pelayo (pasajes del estudio sobre Bello); Galdós (*El amigo Manso* o *Misericordia*); Valle Inclán (pasajes de *La guerra carlista*); poesías de Antonio Machado y de Juan Ramón Jiménez.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia, y las conservará en la carpeta, con otras copias, resúmenes, ejercicios lexicográficos y de versificación, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

---

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias, de acuerdo con el siguiente cuestionario:

a) *El libro* (Somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica y bibliográfica del autor).

b) *Valor ideológico*. (Resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca).

c) *Valor estilístico y semántico*. (Anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor, y explicación de palabras subrayadas en el texto).

d) Aplicación (en el verso) de nociones de métrica, en estrofas señaladas exprofeso.

e) Breve juicio del lector.

### DISTRIBUCIÓN DE LA TAREA Y EXÁMENES

En Quinto año se dedicarán aproximadamente siete clases a cada bolilla.



La prueba escrita consistirá en un *resumen de alguna de las obras incluidas en el tema sorteado, con sumaria reseña biográfica y bibliográfica del autor.*

En la prueba oral el alumno *explicará alguna obra o capítulo del tema sorteado y recitará alguna de las poesías aprendidas durante el año, con aplicación de un punto teórico de versificación.*

Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinando; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.

El alumno deberá presentar su cuaderno de trabajos al tribunal examinador, corregido y firmado por el profesor del curso.



## *Programa de INSTRUCCIÓN CÍVICA para Col. Nacionales y Liceos de Señoritas*

### I

Antecedentes constitucionales. Principios políticos de la Revolución de Mayo. Reglamento provisorio y Estatuto Provisional de 1811. Proyecto de constitución de 1812. Asamblea General Constituyente de 1813. Estatuto y Reglamento provisorio de 1815 y 1817. Constituciones de 1819 y 1826. Pactos interprovinciales, principalmente el de 4 de enero de 1831.

### II

Organición Nacional. Acuerdo General de Gobernadores de San Nicolás de los Arroyos. El Congreso General Constituyente de 1852. La Constitución del 1º de mayo de 1853. Caracteres del Congreso General Constituyente. Buenos Aires y la Confederación. Pacto del 11 de noviembre de 1859. Reformas de 1860. 1866 y 1898.

### III

Ideas generales: pueblo, nación, estado, poder público, soberanía. Concepto de una constitución política. Caracteres fundamentales de la Constitución Argentina. Reforma de la misma: requisitos y antecedentes de 1866 y 1898.

### IV

Solidaridad social: deberes de todos los habitantes. Concepto de Patria: el verdadero patriotismo. Obligaciones de los nacionales y especialmente de los ciudadanos. Veneración de los símbolos y emblemas nacionales. Respeto a las instituciones armadas del país. La Constitución Nacional: su carácter de ley fundamental y suprema. Su influencia en los destinos del país. Culto por la Constitución y respeto a la ley.

### V

El Preámbulo: su concepto e importancia. Declaraciones, derechos y garantías. Su necesidad y conveniencia. Orígenes y caracteres. División y enumeración de los derechos. Libertad e igualdad civiles.



## VI

Derechos políticos: enunciación y breve comentario. Ciudadanía y nacionalidad. Inmigración y naturalización. La ciudadanía y la naturalización según el derecho argentino. Los extranjeros y el ejercicio de los derechos civiles y políticos.

## VII

Derechos civiles con relación al trabajo y a los bienes. De la propiedad: su concepto, extensión y caracteres. Expropiación. Confiscación de bienes y requisaciones por la fuerza armada. Libertad de trabajo, industria, navegación y comercio. Propiedad literaria y artística. Patentes de invención y marcas de fábricas.

## VIII

De los derechos y libertades en relación con la personalidad. Libertad religiosa. La Iglesia y el Estado. Distintos sistemas. El sistema argentino. Patronato. Libertad de la Prensa. Su importancia en las sociedades modernas. Delitos de imprenta. Libertad de enseñanza. Intervención del Estado.

## IX

De los derechos en relación con la seguridad personal. Análisis del artículo 18. Origen histórico y naturaleza de Habeas Corpus. Garantías para la defensa en juicio. Del juicio por jurados. Inviolabilidad del domicilio y de la correspondencia. Supresión de las garantías constitucionales. Significado preciso; diferencia con otros estados excepcionales y con la suspensión de Habeas Corpus; casos en que se aplica; poder que lo dicta; Cesación del estado de sitio.

## X

Del gobierno de la Nación. Principales formas de gobierno. La forma republicana, representativa y federal. Análisis del significado de estos términos. Gobierno Federal. Residencia de las autoridades. El sufragio. Su extensión y caracteres. Breve reseña de los principales sistemas electorales. La reforma de 1912. Sus caracteres esenciales.

## XI

Composición y distribución de los poderes de Gobierno. Su armonía y contralor recíproco. Del Poder Legislativo. Cámara de Diputados. Cámara de Senadores. Carácter político de uno y otra. Su composición según el número, forma de elección, renovación y condiciones de elegibilidad. Privilegios e inmunidades parlamentarias. Procedimiento parlamen-



tario en la tramitación y sanción de las leyes. Atribuciones legislativas y ejecutivas: breve enunciación. Juicio político: sus causas, caracteres, extensión, procedimientos y efectos.

## XII

Del Poder Ejecutivo. Unidad del Poder Ejecutivo. Forma y tiempo de elección del Presidente y Vice de la Nación. Condiciones requeridas. Duración del cargo. Continuación y término del mandato. Remuneración. Preeminencias y responsabilidades. Atribuciones del Poder Ejecutivo, breve enunciación. El Ministerio. Carácter y responsabilidad de los ministros.

## XIII

Del Poder Judicial. Su concepto y organización. Formas y condiciones requeridas para el nombramiento de los jueces. Responsabilidad y duración del cargo. La Justicia de Paz y el juicio por jurado.

## XIV

Derecho Federal de la Constitución. De las Provincias y sus poderes. Facultades exclusivas de la Nación. Facultades exclusivas de las Provincias. Facultades que corresponden a la Nación y a las Provincias simultáneamente. Relación de las Provincias entre sí. Garantía de las instituciones provinciales. Intervención del Gobierno Federal en las Provincias.

## XV

Formación del tesoro nacional. Aduanas nacionales. Circulación interprovincial de mercaderías y tránsito de ganados, vehículos y buques. Libre navegación de los ríos. Valor legal y forma probatoria de los actos públicos de una provincia en las demás. Ejercicio de la ciudadanía con relación al territorio. Extradición interprovincial. Nuevas provincias; división o refundición de las existentes. Denominaciones históricas del Gobierno y Territorio Argentino.

---

## NORMAS

Con mayor fundamento que en otras asignaturas, en Instrucción Cívica, la acción del maestro no será sustituida por textos; la advertencia se refiere, especialmente, a la faz formativa que estará a cargo de aquél. En todas las asignaturas, pero especialmente en ésta, el docente no debe dejar supeditada la acción educativa del alumno a un manual; a éste debe recurrir al maestro sólo para sintetizar o fijar conocimientos. La acción central debe girar en torno al profesor, quien deberá proporcionar a sus



discípulos lo que éstos nunca recibirán de un texto: la viva emoción. Y, es menester que él mismo mueva el desarrollo del curso de la asignatura, porque —es sabido—, ella no tiene como fin el dar puramente nociones sumarias del derecho constitucional, sino que, sobre todo, persigue el propósito de formar en el adolescente su futuro espíritu de ciudadanía.

Para lograr tal fin, el profesor disertará con claridad, con lenguaje preciso, en forma documentada, enalteciendo nuestra carta fundamental con sincera emoción de argentino; cuidará celosamente que sus alumnos identifiquen sus convicciones cívicas con los postulados que informan nuestra Constitución; ahondará el análisis inteligente de ciertos preceptos —libertad, igualdad, idoneidad— a punto de lograr que las mentes estudiantiles desechen equívocas interpretaciones que son, en el caso general, punto de arranque de funestas desviaciones cívicas, cuando no de ideologías antipatrióticas; cuidará con idéntico afán y con sincero convencimiento, afianzar el concepto de que la estabilidad de las instituciones y su normal desenvolvimiento, finca en el respeto por las jerarquías, sobre cuyas bases ellas se organizan.

La inmigración, la naturalización, la libertad de prensa y de enseñanza, el derecho electoral, etc., se estudiarán dando preferencia al aspecto sociológico, destacando las soluciones dadas a esas instituciones por nuestra legislación.

La letra de las leyes dictadas con miras a resolver problemas de organización social o política, no ha de ser la preocupación del docente; sí, lo será, en cambio, el estudio del problema mismo, contemplado desde un punto de vista general.

Conviene exigir de los alumnos la fijación de la letra de las principales disposiciones del Capítulo: "Declaraciones, derechos y garantías", de la Constitución Nacional como, asimismo, su Preámbulo. Se logrará así, y mediante un esfuerzo limitado, la formación del léxico específico de la materia, necesario para su cabal comprensión.



## *Programa de FÍSICA para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

### CUARTO AÑO

#### I

- 1) Caracteres de la materia. Constitución de la materia. Observación y experimentación. Leyes. Hipótesis.
- 2) Magnitudes escalares y vectoriales. El metro. Unidades derivadas de superficie y de volumen. Vernier. Tornillo micrométrico. Palmer.
- 3) Fuerzas, gravedad, peso. Unidades. El peso específico. Medida de las fuerzas por los pesos. Representación gráfica.
- 4) Composición y descomposición de fuerzas concurrentes. La regla del paralelogramo. Composición de fuerzas paralelas de igual sentido y de sentido contrario. Composición de fuerzas aplicadas en diferentes puntos de un cuerpo rígido. Centro de gravedad.

#### II

- 1) Momento de una fuerza. Equilibrio de la palanca. Balanza. Equilibrio de las poleas fija y móvil, del torno y del plano inclinado. Cuplas.
- 2) Equilibrio de los cuerpos suspendidos y apoyados.
- 3) Principio de acción y de reacción.

#### III

- 1) Movimiento de un cuerpo rígido: translación y rotación. Medida del tiempo; unidad. El día solar medio.
- 2) Movimientos uniforme. Definición de velocidad; unidad. Leyes del movimiento uniforme. Representación gráfica.
- 3) Movimiento variado. Definición de aceleración. Unidad. Movimiento uniformemente variado. Sus leyes. Representación gráfica. Caída de los cuerpos en el vacío.
- 4) Principio de inercia. Composición de movimientos. Principio de superposición.



#### IV

- 1) Principio de masa. Su comprobación. Comparación de masas. Impulso y cantidad de movimiento.
- 2) Unidades: sistema c. g. s. y técnico. Densidad. Su relación con el peso específico.
- 3) Trabajo mecánico. Unidades. Aplicación a las máquinas simples. Energía. Energía potencial y cinética. Teorema de las fuerzas vivas. Potencia.

#### V

- 1) Péndulo. Juego de la energía. Leyes. Tiempo de oscilación; fórmula. Su interpretación.
- 2) Movimiento circular uniforme. Velocidad tangencial. Velocidad angular. Aceleración centrípeta. Fuerza centrífuga.

#### VI

- 1) Noción de fluido. Fuerza y presión. Presión en el seno de un líquido. Presión en el fondo de un recipiente. Presión en las paredes de un recipiente. Presión de abajo hacia arriba. Vasos comunicantes.
- 2) Principio de Pascal. Prensa hidráulica.
- 3) Principio de Arquímedes. Aplicación a la determinación de pesos específicos.

#### VII

- 1) Peso de los gases. Peso específico del aire. Presión atmosférica. Experimento de Torricelli. Barómetro de cubeta. Principio de los barómetros metálicos.
- 2) Ley de Boyle y Mariotte. Manómetros de aire libre y aire comprimido.
- 3) Bombas hidráulicas. Sifón.
- 4) Bombas neumáticas.

#### VIII

- 1) Movimiento oscilatorio. Amplitud, período y frecuencia. Naturaleza del sonido. Intensidad, timbre y altura. Límite de los sonidos perceptibles. Propagación de ondas. Longitud de onda. Propagación del sonido. Velocidad de propagación en los distintos medios.
- 3) Reflexión del sonido.
- 4) Vibración del diapasón, tubos y cuerdas. Resonancia.



## IX

1) Noción de temperatura. Termómetro de mercurio. Puntos fijos. Las tres escalas. Empleo de otras sustancias termométricas. Termómetros de máxima y mínima.

2) Dilatación de los sólidos. Coeficientes de dilatación.

3) Dilatación de líquidos: absoluta y aparente. Caso del agua.

4) Dilatación de gases. Leyes de Gay Lussac. Termómetro a gas. Nociones de temperatura absoluta y de gas perfecto.

## X

1) Cantidad de calor. Diferencia entre temperatura y cantidad de calor. Calor específico. Calorímetros. Calor específico de gases a presión constante y a volumen constante.

2) Equivalente mecánico del calor. Conservación de la energía.

3) Propagación del calor: conducción, convección y radiación.

## XI

1) Fusión. Punto de fusión, influencia de la presión. Calor de fusión.

2) Vaporización. Tensión de vapor. Vapores saturados y no saturados. Ebullición. Punto de ebullición y calor de vaporización. Influencia de la presión.

3) Estados higrométrico. Higrómetro de Daniell.

4) Volatilización.

## XII

1) Continuidad de los estados líquidos y gaseoso, fenómenos críticos. Vapores y gases.

2) Idea del funcionamiento de la máquina a vapor y del motor a explosión.

## QUINTO AÑO

### I

1) Propagación rectilínea de la luz. Velocidad de propagación.

2) Intensidad luminosa. Iluminación en función de la distancia y del ángulo. Unidades. Fotómetros.

3) Leyes de la reflexión de la luz. Espejos planos. Formación de imágenes.

4) Espejos esféricos. Formación de imágenes. Fórmula de los focos conjugados.



## II

1) Leyes de la refracción de la luz; índice, de fracción. Relación entre las velocidades de propagación y los índices de refracción. Reflexión total. Espejismo.

2) Refracción en el prisma. Angulo de desviación. Desviación mínima. Fórmulas del prisma. Lámina de caras paralelas.

## III

1) Lentes delgados. Lentes convergentes y divergentes. Formación de imágenes. Fórmulas de los focos conjugados.

2) El ojo desde el punto de vista óptico. Ojo miope e hipermetrópe. Poder separador. La sensación de relieve.

3) Lente de aumento. Microscopio compuesto. Anteojo astronómico. Máquina fotográfica.

## IV

1) Dispersión de la luz por el prisma. Recomposición de la luz; colores complementarios. Espectros de emisión y de absorción.

## V

1) Imanes naturales y artificiales. Polos, acciones recíprocas. Magnetismo inducido. Imanes quebrados. Imanes moleculares.

2) Ley de Coulomb. Unidad de masa magnética. Campo magnético. Líneas de fuerza. Campo magnético terrestre; polos, declinación e inclinación.

3) Comportamiento de los materiales en el campo magnético. Para, día y ferromagnetismo. Acción del calor.

## VI

1) Electrización por frotamiento. Electroscopio. Las dos electricidades; acciones recíprocas. Conductores y aisladores. Máquina electrotática de frotamiento.

2) Influencia eléctrica. Distribución de la electricidad en la superficie de los conductores. Densidad eléctrica. Relación entre las cargas inductora e inducida. Caja de Faraday. Electrífico de Volta.

## VII

1) Ley de Coulomb. Unidad electrostática de cantidad de electricidad; unidad práctica. Coulomb.

2) Campo eléctrico. Líneas de fuerza. Trabajo eléctrico. Potencial. Potencial de un conductor. Unidad de potencial. El potencial de la tierra.



## VIII

1) Capacidad de un conductor. Su variación por la proximidad de otro conductor. Principio de los condensadores. Unidad de capacidad.

2) Dieléctricos. La constante dieléctrica.

## IX

1) Unión de dos conductores cargados a distinto potencial; la corriente eléctrica, sus efectos. La pila como fuente de electricidad. Fuerza electromotriz e intensidad de corriente; unidades absolutas y prácticas. Instrumentos de medida.

2) Caída de potencial a lo largo de un conductor. Ley de Ohm. Resistencia eléctrica. Unidad de resistencia. Resistencia en función de las dimensiones de un conductor.

3) Corrientes derivadas. Puente de Wheatstone.

4) Pilas, acoplamiento. Pilas termoeléctricas.

## X

1) Energía de la corriente. Ley de Joule, aplicaciones. Corto circuito. Fusibles.

2) Electrólisis. Leyes de Faraday. Voltímetros. Teoría de la electrólisis. Iones. Aplicaciones de la electrólisis.

3) Polarización. Acumuladores.

## XI

1) Campo magnético de una corriente rectilínea, de una circular y de un solenoide. El electroimán. Telégrafo.

2) Acción de un campo magnético sobre una corriente. Acciones entre las corrientes. El motor eléctrico. Principio de los galvanómetros.

3) Inducción electromagnética. Ley de Faraday. Regla de Lenz. Inducción mutua. Autoinducción. Corrientes de Foucault.

4) Bobina de Rhumkorff; interruptores. Teléfono. Micrófono.

## XII

1) Oscilaciones eléctricas. Ondas Hertzianas. Su aplicación a las comunicaciones. Corrientes de alta frecuencia.

2) Pasaje de la electricidad a través de los gases. Tubos de Plücker. Rayos X.

## NORMAS

Los programas deberán desarrollarse íntegramente y sin alterar el ordenamiento de los temas.



En todo momento deberá tenerse presente que lo fundamental es llegar al conocimiento de las leyes y principios generales.

La enseñanza será eminentemente experimental. El estudio de instrumentos y dispositivos se realizará frente a los mismos, cuidando, especialmente, la explicación del principio de funcionamiento y prescindiendo en absoluto de detalles constructivos de segundo orden.

Se explicará el principio de los métodos para la medida de la velocidad de la luz, sin profundizar los detalles. La fotometría se tratará en sus principios generales, dando como unidades de intensidad solamente el Violette y la bujía decimal. En la formación de imágenes en espejos y lentes no se detallarán minuciosamente todos los casos posibles, limitándose exclusivamente la exposición al método general para obtenerlas. En el estudio del ojo se prescindirá de consideraciones anatómicas y fisiológicas. En el de los instrumentos de óptica se prescindirá de los detalles constructivos.

En magnetismo se mostrarán sólo cualitativamente las acciones entre polos y se realizarán espectros magnéticos para dar idea clara sobre la distribución de las líneas de fuerza y el campo magnético.

Al referirse a la acción del calor sobre los materiales magnéticos, se tratará de aclarar cómo la temperatura influye para que los materiales pasen de un grupo a otro en la clasificación de para, día y ferro-magnetismo.

Se introducirá el concepto de pila eléctrica, sólo como elemento capaz de proporcionar una fuerza electromotriz constante, a base del consumo de otra clase de energía.

El acoplamiento de pilas se estudiará someramente, y en cuanto a los tipos de pila se mencionará las de uso más común.

Del funcionamiento de los acumulares se tratará sólo el principio sobre la base de los fenómenos de polarización en el voltámetro.

El telégrafo se presentará en forma sencilla como aplicación del electroimán, prescindiendo de detalles.

Las leyes de la inducción electromagnética se ilustrarán con experiencias cualitativas, analizándose cuidadosamente la regla de Lenz.



## Programa de FRANCÉS para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas

### I

- a) *Vocabulario*: Los objetos escolares y de la clase; su sitio habitual indicado por las preposiciones y expresiones de lugar.
- b) *Lectura* de trozos que se refieran al vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Distinguir el género de los nombres aprendidos por el empleo de los artículos determinantes *le, la, un, une*. Forma apocopada de *le, la*.
- d) *Verbo avoir* en presente, empleado y conjugado en la forma afirmativa, negativa e interrogativa.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés o formación de frases con el vocabulario aprendido y aplicando el verbo *avoir* en presente.
- f) *Recitación*.

### II

- a) *Vocabulario*: El profesor y los alumnos en la escuela; acciones que ejecutan. El bueno y el mal alumno.
- b) *Lectura* de trozos relacionados con el vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Dar el femenino de los adjetivos que se pueden aplicar a un escolar. Observaciones sobre las formas del femenino.
- d) Verbos *être* y *aller* en presente. Emplearlos y conjugarlos en las formas indicadas.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés o construcción de frases con el vocabulario, aplicando las formas gramaticales y los verbos aprendidos.
- f) *Recitación*.

### III

- a) *Vocabulario*: Color, forma y dimensiones de los objetos escolares.
- b) *Lectura* de trozos relacionados con el vocabulario. Traducción y resumen oral de los mismos.



c) *Gramática*: Formar el plural de los sustantivos y adjetivos aprendidos. Observaciones prácticas y aplicación de los artículos *les, des*.

d) *Verbos*: *Aimer* en presente. Conjugar: *Je vais á l'école (au collège) Je ne suis pas paresseux. J'ai un nouveau livre, J'aime l'étude* u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Formación de frases sobre el vocabulario o las lecturas, aplicando las formas gramaticales conocidas. Versión al francés de frases relativas al tema de la bolilla.

f) *Recitación*.

#### IV

a) *Vocabulario*: La numeración. El reloj, su descripción; indicar la hora.

b) *Lectura*: De cantidades y de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los nombres de cantidad como adjetivos numerales.

d) *Verbos*: Conjugar el presente de *avoir, être* y *compter* en las formas afirmativa, negativa e interrogativa. Los impersonales. *Il est ... Il y a ...*

e) *Trabajos prácticos*: Formación de frases sobre el vocabulario aplicando las formas verbales indicadas. Versión al francés de frases sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

#### V

a) *Vocabulario*: Partes del día; días de la semana; meses del año. Las estaciones (nociones someras). La fecha. Fechas nacionales argentinas y francesas. Festividades más importantes.

b) *Lectura*, traducción y resumen, mediante cuestionario, de trozos en relación con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear adjetivos ordinales y algunos adverbios y expresiones que indican tiempo.

d) *Verbos*: *Finir* en presente. Verbos y expresiones impersonales en presente y en las formas indicadas.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionario o formación de oraciones. Versión al francés de frases sobre el tema de la bolilla.

f) *Recitación*.



## VI

- a) *Vocabulario*: El cuerpo humano; los sentidos.
- b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos en relación con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Distinguir el género de los nombres y formar el femenino de los adjetivos aplicables al cuerpo humano.
- d) *Verbos* empleados y conjugados en presente: *marcher, toucher, sentir, voir, entendre*. Ordenes dadas; enseñanza del imperativo.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a un cuestionario o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Empleo de los verbos estudiados.
- f) *Recitación*.

## VII

- a) *Vocabularios* La indumentaria; prendas de vestir. El aseo personal.
- b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Empleo de los adjetivos posesivos masculinos y femeninos que indican un solo poseedor.
- d) *Verbo pronominales* empleados y conjugados en presente y en las formas indicadas: *se lever, se laver, s'habiller, se brosser*, etc.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el tema de vocabulario.
- f) *Recitación*.

## VIII

- a) *Vocabulario*: La casa: habitaciones, muebles y objetos que comprende. Los animales que viven en la casa.
- b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Empleo de las formas del adjetivo posesivo cuando se trata de varios poseedores.
- d) *Verbos*: Enseñanza del imperfecto. Conjugación en las formas indicadas: *L'année dernière j'habitais une grande maison; j'avais ma chambre au premier étage* u otras frases del mismo tipo.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Dictado.
- f) *Recitación*.



## IX

a) *Vocabulario*: La familia, sus miembros; los sirvientes. Fórmulas de cortesía.

b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Femenino de los sustantivos, casos generales. Forma del femenino que corresponde a los miembros de la familia cuando se trata de vocablos distintos.

d) *Verbos*: Conjugar en presente e imperfecto, en las formas indicadas: *Respecter son grand-père*; *aimer ses soeurs*; *obéir* o *ses parents* u otras frases.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el vocabulario. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## X

a) *Vocabulario*: Las comidas; la mesa.

b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los adjetivos demostrativos. Reconocer y emplear las formas del pronombre posesivo.

d) *Verbos*: Enseñanza del futuro. Emplear y conjugar: *Je déjeunerai à midi* - *Je mettrai le couvert* u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a un cuestionario, formación de frases o versión al francés de oraciones sobre el asunto de la bolilla. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## XI

a) *Vocabulario*: Alimentos y bebidas, su procedencia.

b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Reconocimiento y empleo del artículo partitivo.

d) *Verbos*: *Acheter*, *manger* (particularidades), *boire* empleados en los tiempos indicados. Participio activo y pasivo referido a los verbos de la lectura. El pasado compuesto. Conjugar *J'ai mangé* - *je suis allé* - *je me suis lavé* - *j'ai acheté*, etc.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionario o formación de



frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el tema de vocabulario. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación.*

### INSTRUCCIONES

*Pronunciación.* — El profesor debe dedicar especial cuidado a la pronunciación que tratará de obtener exacta.

Evitará que la palabra escrita tienda a falsear la emisión de los sonidos y dará, pronunciando lentamente, la enseñanza oral de todo vocablo desconocido antes de escribirlo y hacerlo escribir o leer.

Entre la imagen auditiva que es fugaz y la visual, más persistente, cabe la representación del vocablo por medio de los signos fonéticos si se utiliza este auxiliar en la enseñanza.

La acentuación de las palabras y de los grupos rítmicos debe preocupar igualmente desde los comienzos.

*Vocabulario.* — El vocabulario se enseñará empleado en las frases de la conversación, donde adquiere vida y sentido, haciendo intervenir lo menos posible la lengua materna, con el propósito de educar el oído y estimular la adaptación de los órganos vocales. Nunca se hará estudiar de memoria listas de palabras.

Se debe comenzar por la nomenclatura de los objetos que rodean al alumno en el aula, pero el verbo deberá acompañar muy pronto al sustantivo. Es así cómo los primeros verbos enseñados serán los que se refieren a los actos escolares.

Los hechos y las cosas de la vida corriente, con sus características, se agregarán poco a poco, cuidando el profesor de no agotar el vocabulario relativo a los temas que se proponen sino de limitarlo a los términos y expresiones más usuales sin abarcar en ningún caso terminologías o tecnicismos especiales.

*Lectura.* — El libro de lectura completará bajo diversos aspectos el conocimiento del vocabulario aprendido en forma intuitiva.

La lectura será un medio importantísimo para ampliar la enseñanza del léxico. Para ello no debe realizarse como ejercicio puramente visual y mecánico, sino como ejercicio activo de adquisición de ideas y vocablos; debe relacionarse con el vocabulario y formar con él un asunto general al cual se referirán todos los ejercicios orales y escritos de cada bolilla.

El profesor cuidará de explicar todo término o giro nuevo valiéndose de palabras conocidas. Siempre que los trozos sean breves y se complementen por su contenido o su léxico se reunirán varios en cada bolilla.

Para seguridad de que el texto es íntegramente comprendido, puede ocurrir que sea necesaria su versión. En ese caso se evitará traducirlo pa-



labra por palabra y se abarcará de inmediato el concepto del todo que es la oración.

*Gramática.* — Mediante las frases que se formulen con los términos aprendidos, los alumnos irán adquiriendo las primeras nociones gramaticales. Desde los comienzos, el profesor insistirá, por la práctica, en el empleo de formas gramaticales correctas, sin necesidad para ello de enseñar ni de exigir teoría. Poco a poco, hará observar agrupadas formas análogas de diferentes vocablos, y el mismo vocablo bajo formas diferentes. Se prepara así la mente de los alumnos para la enseñanza gramatical sistemática que se hará posible en 2º año, pero que resulta ineficaz y prematura en 1º, por cuanto el alumno, careciendo de formas de expresión en lenguaje extranjero, se ve obligado a un estudio de memoria sin fundamento.

Los conocimientos gramaticales se impartirán debidamente correlacionados con el lenguaje adquirido y los otros leídos, de los que se tomarán los elementos destinados a la observación: verbos, formas variables, concordancia, etc.

En este curso no se dará la conjugación completa. Sólo se enseñarán los tiempos indicados en el programa, limitándose su estudio a uno por vez con ejercicios variados de fijación antes de pasar a otro.

*Trabajos escritos.* — De importancia relativa en los comienzos, estos trabajos llegan a ser imprescindibles en cuanto se trata de fijar o de aplicar los conocimientos adquiridos oralmente en lenguaje y en gramática.

En este curso consistirán en copias, dictados, formación de frases empleando vocabulario, formas gramaticales y verbos aprendidos, versiones al francés de oraciones simples.

Al dar esos trabajos el profesor debe recordar que han de realizarse con material conocido, al alcance de los alumnos.

*Recitación.* — Se memorizará, previa explicación, un grupo de trozos muy breves en verso, relacionados, en lo posible, con temas del programa.

## SEGUNDO AÑO

### I

a) *Vocabulario:* La escuela, su situación, sus dependencias. Asignaturas que se estudian.

b) *Lecturas* referentes al vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.

c) *Gramática:* El artículo; emplear sus diferentes formas.

d) *Verbos* del primer grupo: infinitivo, participio presente y pasivo;



repaso de los tiempos estudiados en primer año y enseñanza del *pasado simple*. Observaciones sobre los verbos en *cer* y *ger*.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical con los verbos y tiempos estudiados. Versión al francés de un trozo breve y sencillo sobre la descripción de la escuela.

f) *Recitación*.

## II

a) *Vocabulario*: La ciudad; su aspecto general, paseos, monumentos, actividad.

b) *Lectura* relacionada con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Plural de los sustantivos: regla general. Observar que *ia s* agregada al singular no cambia la pronunciación. Plural es los sustantivos terminados en *au, eau, ou, eu, al, s, z, x*.

d) *Verbos* del segundo grupo: infinitivo, participio presente y pasivo. Repaso de los tiempos estudiados en primer año y enseñanza del *pasado simple*. Notar la vocal característica *i* en las desinencias de este grupo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical referente a los puntos de la bolilla. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

## III

a) *Vocabulario*: El mercado, las provisiones. Vendedores y compradores.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Reconocer y emplear los adjetivos y pronombres indefinidos más comunes.

d) *Verbos avoir y être*. Repaso de los tiempos estudiados en primer año. Enseñanza del *pasado simple*.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés de un trozo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.

## IV

a) *Vocabulario*: Principales oficios y profesiones; material de trabajo.



b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El género de los sustantivos: femenino de los sustantivos expresado por *e, ére, tte, nne, euse, trice*. Algunos nombres más comunes cuyo femenino es una palabra distinta del masculino.

d) Verbos del tercer grupo en *ir, oir*. Infinitivo, participio presente y pasivo; repaso de los tiempos estudiados y enseñanza del pasado simple.

e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés relativa al asunto de la bolilla o resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## V

a) *Vocabulario*: Las casas de comercio; su personal. Principales artículos que ofrecen en venta.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El adjetivo calificativo; forma del femenino.

d) Verbos: *acheter, vendre, demander le prix, faire un rabais, payer*, etc., en los tiempos estudiados.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical sobre los asuntos de la bolilla. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.

## VI

a) *Vocabulario*: Medios de transporte y comunicación de una gran ciudad; el teléfono.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El adjetivo calificativo; formas del plural.

d) Verbos de todos de grupos: enseñanza del pluscuamperfecto y futuro anterior. Conjugación: *Hier j'étais fatigué parce que j'avais marché tout la journée. Dans deux heures j'aurai fait le tour de la ville en omnibus*, u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Dictados aplicando las nociones gramaticales. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.



## VII

- a) *Vocabulario*: Los juegos; los deportes.
- b) *Lecturas* relativas al vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los adjetivos cardinales; formación y empleo de los ordinales.
- d) *Verbos* de todos los grupos; repaso del futuro e imperfecto; enseñanza del condicional.
- e) *Trabajos prácticos*: Ejercicios de aplicación gramatical. Resumen de lecturas. Versión al francés de un trozo relativo al vocabulario.
- f) *Recitación*.

## VIII

- a) *Vocabulario*: La correspondencia epistolar y telegráfica.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los adjetivos y pronombres demostrativos.
- d) *Verbos avoir y être* en presente de subjuntivo e imperativo. Emplearlos.
- e) *Trabajos prácticos*: Qué se necesita para escribir una carta y enviarla a destino. Redacción de una carta sencilla. — Ejercicios de aplicación gramatical.
- f) *Recitación*.

## IX

- a) *Vocabulario*: El tiempo; bueno y mal tiempo. Fenómenos atmosféricos.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los principales adverbios. Expresiones que indican grados de significación para el adjetivo y el adverbio.
- d) *Verbos* impersonales empleados y conjugados en todos los tiempos aprendidos.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo sobre el vocabulario o resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical.
- f) *Recitación*.

## X

- a) *Vocabulario*: Los viajes en ferrocarril; la estación.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.



c) *Gramática*: Los pronombres personales sujetos y complemento; lugar que ocupan con respecto al verbo. Distinguir *le, la, les*, pronombres y artículos.

d) *Verbos* del primer grupo en presente de subjuntivo. Observaciones sobre el verbo *aller* en este tiempo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

## XI

a) *Vocabulario*: La vida en el campo; trabajos rurales. La huerta, el jardín.

b) *Lecturas* relativas al vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Distinguir los adjetivos y pronombres posesivos. Observaciones sobre el empleo de *mon, ton, son*, con sustantivos femeninos

d) *Verbos* del segundo y tercer grupo: subjuntivo presente.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés sobre el asunto del vocabulario.

f) *Recitación*.

## INSTRUCCIONES

*Vocabulario*: El léxico correspondiente a cada bolilla se enseñará, como en primer año, mediante la conversación basada en los conocimientos adquiridos en el curso anterior.

Con ese motivo, siempre que sea necesario, se volverá sobre lo estudiado. El vocabulario comprenderá también en segundo año sustantivos, adjetivos, verbos, locuciones, etc., referidos al asunto que se trata. Se enseñarán algunas recitaciones que guarden relación con los temas desarrollados en el curso.

*Gramática*: Como los alumnos poseen formas de expresión, se procurará sistematizar las nociones gramaticales adquiridas intuitiva y prácticamente en primer año, pero se estudiarán y enunciarán las reglas en forma simple y en los casos generales, siempre basadas en la lectura y en el lenguaje adquirido.

Con respecto a los verbos, se hará el repaso de los tiempos estudiados en primer año y se ampliará la conjugación con los que fija el programa.

No se enseñarán los paradigmas completos por cuanto no siendo de utilidad en este curso los tiempos excluidos, se daría de los mismos una enseñanza confiada únicamente a la memoria.

*Lectura*: Deberán elegirse con acierto los trozos destinados a este ejercicio porque han de ser complemento de la enseñanza del léxico.



La lectura debe explicarse de tal modo que nada se pierda de su contenido.

En su resumen oral o escrito la ayuda de cuestionarios guía es indispensable para mantener a los alumnos en lo medular del trozo y dirigirlos en la expresión adecuada y correcta.

Siempre que sean trozos breves y relacionados, se podrán tomar dos o tres en cada bolilla.

Se insistirá en la buena pronunciación, tratando el profesor de conseguir la emisión correcta de los sonidos peculiares del idioma que no tienen correspondiente en castellano.

Se cuidará también, a los efectos de la lectura inteligente, la buena distribución de las palabras en grupos rítmicos con su correspondiente acentuación.

*Trabajos prácticos:* Consistirán en versiones al francés de trozos breves y sencillos, resumen de lecturas y redacciones simples según cuestionario, además de los ejercicios de aplicación gramatical.

Para cada uno de los mencionados trabajos el profesor dará previamente el material de lengua indispensable.

### TERCER AÑO

#### I

a) *Vocabulario:* La vida familiar; sentimientos que despierta; deberes de los miembros de la familia.

b) *Lecturas* de carácter literario relativas a escenas de la vida familiar, explicadas en sus términos, comentadas y traducidas.

c) *Gramática:* La oración; estudio y ejemplificación con el trozo leído. Distinguir el sujeto de la oración. Repaso de los tiempos estudiados y completarlos con el pasado de condicional y del subjuntivo.

d) *Trabajos prácticos:* Traducir al francés un trozo referente al vocabulario o resumir la lectura mediante un cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación.*

#### II

a) *Vocabulario:* La naturaleza; aspecto que ofrece en primavera y en verano.

b) *Lecturas* de carácter literario referentes al vocabulario explicadas en sus términos, comentadas y traducidas.

c) *Gramática:* El verbo: su carácter transitivo e intransitivo; estudiarlo y ejemplificar con el texto.



d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo en castellano relacionado con el asunto de la bolilla o resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios empleando formas de verbos irregulares encontrados en la lectura.

e) *Recitación*.

### III

a) *Vocabulario*: Aspecto que ofrece la naturaleza en otoño y en invierno. El invierno en diferentes climas.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: El objeto de la acción del verbo; su construcción directa e indirecta. Estudiarlo y ejemplificar con el trozo leído. La voz pasiva del verbo.

d) *Trabajos prácticos*: Versión al castellano de un fragmento o de todo el capítulo leído, o traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario.

e) *Recitación*.

### IV

a) *Vocabulario*: Escenas campestres.

b) *Lecturas* en relación con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Concordancia del verbo con el sujeto. Estudiarla y ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre verbos irregulares.

d) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario, o traducción al francés de un trozo referente al vocabulario. Ejercicios efectuando cambios de personas y tiempos en algunas frases de la lectura.

e) *Recitación*.

### V

a) *Vocabulario*: El mar; sus aspectos.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Concordancia del adjetivo y del participio pasivo sin auxiliar. Estudiarla y ejemplificar con el trozo leído.

d) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario o su versión al castellano. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.



## VI

- a) Vocabulario: El puerto; distintas embarcaciones; un gran vapor.
- b) *Lectura* en relación con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: Los complementos circunstanciales; estudio y ejemplificación con el trozo leído. Observación sobre verbos irregulares de la lectura.
- d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo relativo al vocabulario o resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## VII

- a) Vocabulario: Términos geográficos aplicados a someras nociones sobre Francia y la Argentina.
- b) *Lecturas* en relación con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: El atributo; estudiarlo y ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre algunos verbos irregulares.
- d) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario o versión de la lectura al castellano. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## VIII

- a) Vocabulario: El Himno Argentino y la Marsellesa; origen de ambos.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: Concordancia del participio pasivo empleado con *être* y *avoir*. Estudio y ejemplificación con el trozo leído.
- d) *Trabajos prácticos*: Composición respondiendo a un cuestionario sobre: Origen del Himno Nacional Argentino. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## INSTRUCCIONES

Vocabulario: El aspecto lexicológico es también en este curso el más importante. Debe encararlo el profesor, sin olvidar la pronunciación que debe afianzarse cada vez más, ni los conocimientos gramaticales que deben acentuarse.



*Lectura:* Los capítulos de lectura tendrán carácter literario pero se elegirán de modo que formen con el tema de vocabulario un todo conexo.

Cada trozo se explicará en forma viva para provocar la actividad mental de los alumnos, estimular su juicio crítico, ejercitar su imaginación y su sensibilidad.

Se pondrán de relieve las ideas principales y, si se trata de un fragmento, se procederá a situarlo en la obra de la que, dentro de lo posible, se indicarán las características, a fin de evitar errores de interpretación. Se dará acerca del autor algunos datos muy someros.

Según se preste el contenido de esos trozos, se efectuarán ejercicios sobre sinónimos, homónimos, expresiones equivalentes, familias de palabras, sentido propio y figurado, etc., todos tendientes a enriquecer el vocabulario de los alumnos.

*Gramática:* Los estudiantes de este curso deben conocer de la gramática aquello que les permita hacer observaciones provechosas sobre la sintaxis y seguir en las lecturas la expresión compleja de los pensamientos.

Importa en esta enseñanza evitar el exceso tanto como la insuficiencia, debiéndose, además, inferirse la enseñanza de los textos que se estudian y comentan.

Las observaciones sobre los verbos irregulares se harán siempre tomando como base las frases de la lectura. Los tiempos, modos y personas pueden variarse a voluntad.

Sin excluirlos totalmente, se limitarán a lo indispensable los paradigmas de conjugación relativos a los tiempos estudiados. No se enseñarán, por ser tiempos de ninguna utilidad, el pasado anterior, la segunda forma del pasado del condicional, el imperfecto y pluscuamperfecto del subjuntivo.

*Trabajos prácticos:* Los trabajos prácticos tendrán por fin condensar y fijar el material de lenguaje de cada bolilla y se efectuarán oralmente y por escrito.

Al encomendarlos el profesor recordará que han de llevarse a cabo como aplicación de lo explicado en clase pero que deben reflejar el esfuerzo disciplinado de los alumnos.

Conviene, por razones obvias, que prevalezcan los ejercicios de sintaxis.

Se dará importancia a los resúmenes de lecturas ajustados a un cuestionario guía.

Se cuidará igualmente la versión al francés de trozos adecuados, por ser un ejercicio de síntesis que permite juzgar el grado de asimilación alcanzado en lenguaje y en gramática al terminarse el estudio de cada bolilla.



*Traducción:* La traducción deberá ajustarse a la índole del idioma y será considerada como ejercicio importante de sintaxis castellana. No se llevará a cabo literalmente en procura de la simple comprensión de los trozos señalados para la lectura, sino con vocablos y giros que reproduzcan fielmente el original, después que se haya logrado con la explicación y el resumen que nada quede oscuro en el capítulo leído.

Cuando se trate de trozos en verso, conviene efectuar su versión a prosa en francés, en lugar de traducirlos al castellano.

#### CUARTO AÑO

##### I

- a) *Vocabulario:* Las lecturas, los libros.
- b) *Lecturas* en relación con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* La proposición simple; construcción de sus elementos. Ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.
- d) *Trabajos prácticos:* Traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario. Resumir la lectura mediante cuestionario. Análisis lógico de proposiciones simples.
- e) *Recitación.*

##### II

- a) *Vocabulario:* Las ciencias; los hombres de ciencia, su trabajo.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* La cláusula; distinguir las proposiciones que la forman. Ejemplificar con el trozo leído. Notar las conjugaciones y relativos que enlazan las proposiciones en la cláusula.
- d) *Trabajos prácticos:* Resumir la lectura mediante cuestionario o formar frases con los términos del vocabulario. Versión al castellano del trozo leído. Análisis lógico de proposiciones simples.
- e) *Recitación.*

##### III

- a) *Vocabulario:* Las bellas artes.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* Estudio, en el texto, de algunas proposiciones sub-



ordinadas. Conjugaciones y locuciones conjuntivas que las introducen. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Composición sobre un cuadro célebre, un monumento, un grupo escultórico, etc. Formar frases empleando conjunciones y locuciones conjuntivas. Ejercicios con los verbos irregulares estudiados.

e) *Recitación*.

#### IV

a) *Vocabulario*: La instrucción. Cómo está organizada la instrucción pública en la Argentina.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en el trozo leído la función que desempeñan algunas proposiciones subordinadas. Observaciones sobre verbos irregulares.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo relativo al vocabulario. Resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.

#### V

a) *Vocabulario*: Cualidades y defectos de las personas.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en un trozo leído las proposiciones coordinadas observando las conjunciones que las enlazan.

d) *Trabajos prácticos*: Formar frases con los términos del vocabulario. Traducir al castellano un trozo leído. Resumir una lectura mediante cuestionario.

e) *Recitación*.

#### VI

a) *Vocabulario*: La convivencia social y deberes que implica: cortesía, ayuda mutua, solidaridad, etc. Locuciones idiomáticas, máximas y proverbios.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Palabras compuestas por prefijos y por dos o más voces simples. Elementos que pueden unirse para formar vocablos compuestos.



Observaciones sobre verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Versión de la lectura al castellano. Versión en prosa de una poesía estudiada que se preste para este ejercicio. Explicar algunos proverbios relativos al tema tratado.

e) *Recitación*.

## VII

a) *Vocabulario*: La patria; deberes del ciudadano para con ella.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en un grupo de sustantivos, adjetivos, verbos, etc., la derivación mediante sufijo. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo referente al vocabulario. Resumir la lectura respondiendo a un cuestionario. Familias de palabras aplicando la derivación con sufijos.

e) *Recitación*.

## VIII

a) *Vocabulario*: La paz. Sus efectos.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Antónimos y sinónimos; estudiarlos con relación al texto leído y cambiar por expresiones equivalentes todos los vocablos y giros posibles.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo referente al vocabulario. Versión en prosa de una poesía estudiada. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.

---

En 4º año, además de la lectura ejercitada en clase, se exigirá en el examen lectura y traducción a primera vista.

Por lo que respecta al desarrollo del programa de este curso, los profesores tomarán en cuenta las indicaciones que acompañan el de 3er. año.

NOTA. — Se tendrá presente que los programas de la asignatura servirán para la enseñanza y para el examen. A este último fin, los profesores indicarán las lecturas tomadas durante el año escolar.

Los profesores seguirán el orden establecido en los acápites de las bolillas a fin de que, al sucederse, los ejercicios formen un todo conexo y aseguren el desarrollo completo de cada asunto indicado.

En todos los cursos, los alumnos presentarán en el examen su carpeta de trabajos prácticos, corregidos y visados por el profesor.



*Programa de PSICOLOGÍA para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

INTRODUCCIÓN A LA PSICOLOGÍA

I

Ejemplos de fenómenos psíquicos. La Conciencia, su contenido: estados representativos, afectivos y volitivos. Ejemplos. Caracteres de la conciencia: unidad, subjetividad, etcétera.

II

Atención. Diferencias de claridad en los contenidos de la conciencia en un momento dado. Limitación de la conciencia.

Duración y fatiga de la atención. Sus condiciones fisiológicas y psicológicas.

III

Memoria. Conservación y reproducción de los estados de conciencia. Descripción de algunos recuerdos. Memoria motriz y memoria psicológica. Los recuerdos y las imágenes. Procedimientos de la formación de las imágenes. La imaginación creadora. Distintos tipos de imaginación creadora.

IV

La memoria y la conciencia de la personalidad. Papel de los recuerdos en la formación de la idea del "Yo". Los diversos aspectos del "Yo". Unidad e identidad del "Yo". La percepción de nosotros mismos. La percepción del prójimo.

Lo subconsciente. Ejemplo y descripción de procesos psicológicos subconsciente relativos a la percepción, los recuerdos, los juicios, los sentimientos, etc. Los actos instintivos y el hábito.

V

Diferencias entre los fenómenos psíquicos y físicos. Delimitación del campo de la psicología. La Psicología como ciencia de la experiencia inmediata.



Los métodos psicológicos. Métodos subjetivos y objetivos. La introspección como procedimiento inicial y complementario. La observación externa y la experimentación. Crítica de la Psicometría. Procedimientos usuales en la psicología animal, infantil, patológica, diferencial, etcétera.

#### ANÁLISIS DE LA VIDA PSÍQUICA

##### VI

Sensaciones. Análisis de varias percepciones para descubrir los elementos que la integran. Ejemplos y clasificación de las sensaciones. Caracteres generales de las sensaciones: cualidad, intensidad (mención de la ley de Weber), tono afectivo. Los sentidos clásicos y los modernamente estudiados. Mención de la ley de Müller.

##### VII

La percepción. Distinción entre sensación y percepción. La percepción del mundo exterior: problemas que suscita. El espacio y el tiempo.

##### VIII

La inteligencia. El pensamiento como actividad sintética. Diferencias entre el pensamiento propiamente dicho y los procesos asociativos comunes. Los conceptos: su formación. Los juicios: carácter peculiar. El razonamiento.

El pensamiento y el lenguaje. Palabra, significación, concepto, imagen. Evolución de las significaciones. Acción recíproca del pensamiento y el lenguaje.

##### IX

La vida afectiva. Descripción y análisis de estados afectivos: emociones, sentimientos y pasiones. Teorías sobre el placer y el dolor. Importancia de la vida afectiva en la vida humana. Su relación íntima con la personalidad.

##### X

La voluntad. Descripción y análisis de procesos volitivos. Determinación de los factores afectivos e intelectuales que los integran. Las tendencias. Deliberación. Determinación. Temperamento y carácter. Factores del carácter. Ensayos de clasificación de los caracteres.



*Programa de LÓGICA para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

LÓGICA FORMAL

I

El pensamiento. Diferencia entre contenido y forma de los pensamientos. Definición de la Lógica.

II

Exigencias fundamentales de la actividad de pensar: coherencia y derivación de los pensamientos. Principios y axiomas lógicos: Identidad. Contradicción. Tercer Excluído y Razón Suficiente.

III

Somera recapitulación de la doctrina psicológica del concepto. Lógica del concepto. Naturaleza y función del concepto. Clases de conceptos. Extensión y comprensión de los conceptos. La división lógica y la definición como desarrollo del concepto. La expresión del concepto: los términos.

La definición. Definiciones verbales y definiciones reales. Las nociones indefinibles. Los predicables y la definición. Normas prácticas.

IV

Somera recapitulación de la doctrina psicológica del juicio. Lógica del juicio. Naturaleza del juicio. Clasificación de los juicios. Operaciones lógicas.

La expresión del juicio: la proposición. Análisis de las proposiciones. Teoría de la cuantificación del predicado. Clases de proposiciones.

V

El razonamiento desde el punto de vista psicológico.

Lógica del razonamiento. Naturaleza y características del razonamiento. Formas del razonamiento: deducción, inducción y analogía. La expresión del razonamiento.



## VI

El silogismo. Reglas del silogismo. Figuras y modos. Principios del silogismo.

Variedades del silogismo: entimema, epiquerema, polisilogismo.

Sorites. Silogismos hipotéticos y silogismos disyuntivos. El dilema.

Sofismas.

## DOCTRINA DEL CONOCIMIENTO

## VII

Nociones de Teoría del Conocimiento. Proceso intuitivo y proceso discursivo. Posibilidad del conocimiento. Problemas. La certeza, la duda, la opinión, la probabilidad. La verdad. Criterios de verdad. Discusión.

Conocimiento vulgar y conocimiento científico. Conocimiento filosófico. Caracteres de cada uno. La ciencia: sistema de conocimientos verdaderos y probables, metódicamente fundamentados y relativos a un objeto o a un grupo dado de objetos.

Formas del conocimiento científico: matemáticas, ciencias de la naturaleza y ciencias del espíritu. La clasificación de las ciencias; sentido filosófico de este problema.

## VIII

Método. Idea del método. Galileo. Descartes y Bacon. Análisis y síntesis. Diferencias.

## IX

Lógica de la Matemática. La demostración matemática. Su naturaleza peculiar. Elementos de la demostración. Definiciones matemáticas. Axiomas, su naturaleza. Teoremas. Procedimientos analíticos y procedimientos sintéticos. Ejemplos.

## X

Lógica de la ciencia de la naturaleza. Concepto de naturaleza. Noción de causa y de ley. La experiencia. La observación y el experimento. La clasificación natural. La hipótesis. Hipótesis especiales e hipótesis generales. Las Leyes naturales: leyes causales y leyes de coexistencia. Ley estadística.

Valor de las leyes científicas. El determinismo.

## XI

Lógica de las ciencias del espíritu. Noción de espíritu. Formas de actividad espiritual. Métodos específicos: predominio de lo individual y método de comprensión.

La Psicología y las ciencias histórico-sociales como ciencia de la Realidad.

La Filosofía: sus problemas. Disciplinas filosóficas.



*Programa de DIBUJO para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

PRIMER AÑO

Las lecciones se dictarán de acuerdo al carácter y orden siguientes:

PRIMER CUATRIMESTRE

A) Nociones elementales y prácticas de Perspectiva . .	4 lecciones
B) Copia —del natural— de sólidos geométricos . . .	4 „
C) Copia —del natural— de vasos, ánforas, floreros, etc., de formas sencillas . . . . .	6 „
D) Copia de modelos ornamentales —en yeso u otros materiales— de los estilos Egipcio, Asirio y Persa .	14 „
<hr/>	
28 lecciones	

SEGUNDO CUATRIMESTRE

E) Copia de hojas, flores y frutas naturales de for- mas sencillas . . . . .	10 lecciones
F) Dibujo de ritmos lineales y de figuras geométricas entrelazadas . . . . .	6 „
G) Copia de modelos ornamentales —en yeso, etc.— de los estilos Griego y Romano . . . . .	10 „
<hr/>	
26 lecciones	

*Lecciones A)* El profesor, mediante demostraciones gráficas en el pizarrón, explicará las aparentes deformaciones que afectan los cuerpos, según la posición y distancia en que se hallen respecto al observador: un cubo, una pirámide, un cilindro, vistos a la derecha o a la izquierda del “punto de vista”, arriba o bajo el “horizonte”. Además, y a fin de que los alumnos comprueben objetivamente cómo se presentan dichas deformaciones, el profesor, con los referidos sólidos, hará las pertinentes demostraciones prácticas. En los últimos 20 minutos de cada lección, los alumnos copiarán a mano alzada los gráficos hechos en el pizarrón.

*Lecciones B)* Para los alumnos de cada fila de bancos se colocará un modelo constituido, primero, por un solo sólido, y luego, gradualmente,



por varios y agrupados, y de manera que la luz produzca en ellos un claro oscuro acentuado: 1ª lecc., un cubo o un paralelepípedo; 2ª lecc., un prisma y una pirámide; 3ª lecc., un cubo, una pirámide y un cilindro; 4ª lecc., un prisma, una pirámide, un cilindro y una esfera. Estos diseños, a razón de uno por lección, serán ejecutados a la manera de croquis: los dos primeros en simples contornos, y los dos restantes extendiendo a planos solamente las sombras principales. El profesor insistirá en sus explicaciones prácticas y sencillas sobre perspectiva lineal, entrando a la vez en algunas consideraciones acerca del claroscuro: sombras propias, sombras proyectadas, reflejos, etcétera.

*Lecciones C)* Comprenden seis ejercicios, uno por lección. En las lecc. 1ª, 2ª y 3ª, los alumnos copiarán un modelo cada vez; en la 4ª, dos modelos agrupados; en la 5ª y en la 6ª, dos modelos igualmente agrupados, pero siendo uno de ellos de distinta coloración; por ejemplo, uno en yeso y otro en cerámica, bronce, etc. Los dos primeros ejercicios serán croquis puramente lineales, y los restantes sombreados sin medias tintas. El profesor, prosiguiendo en sus explicaciones sobre el claroscuro, se extenderá también acerca de las tonalidades según el color o tono local de los objetos.

*Lecciones D)* La finalidad de estas lecciones es técnica y cultural: práctica del diseño y adquisición de conocimientos generales sobre los rasgos típicos de los detalles pertenecientes a los estilos que se estudian en el Curso. Al efecto, los alumnos dibujarán dos modelos poniendo las sombras a grandes planos, uno de las lecc. 6ª y 7ª y otro en las 13ª, 14ª, y en las diez lecciones restantes tomarán pequeños croquis rápidos y sintéticos —dos modelos por lección—, procurando reproducir solamente los rasgos esenciales. Si accidentalmente no existieran en el Colegio todas las reproducciones en relieve necesarias a tal fin, pueden estudiarse las que falten tomando de láminas los correspondientes croquis. Tanto en el transcurso de estas lecciones como en el de las subsiguientes, G), el profesor se extenderá en explicaciones sencillas sobre el aspecto formal de las obras de arte de los estilos Egipcio, Asirio y Persa, y al mismo tiempo mostrará a los alumnos algunas reproducciones de las más importantes láminas, etcétera.

*Lecciones E)* Dado el tamaño que suelen tener los modelos a estudiarse en estas lecciones, cada alumno tendrá uno en particular. Se tomarán dos croquis en cada una de las tres primeras lecciones; cuatro dibujos con sombras en las cuatro subsiguientes, y tres dibujos con lápices de colores en las tres últimas. Durante las últimas lecciones, el profesor explicará a los alumnos cómo se forman y aplican los colores complementarios y qué se entiende por color local, tonalidades, contrastes, gamas, etcétera.

*Lecciones F)* A fin de que los alumnos vayan adquiriendo las prime-



ras nociones sobre la racional distribución de los motivos en las composiciones decorativas sencillas, el profesor les hará dibujar en las lecc. 1ª y 2ª algunos ritmos lineales: rectos, ondulados, mixtos, etc. Luego les hará ejecutar algunas composiciones a base de figuras geométricas entrelazadas: 3 lecc., una roseta rectangular; 4ª lecc., una roseta circular; 5ª lecc., un mosaico; 6ª lecc., una guarda.

*Lecciones G)* Para estas lecciones rigen las normas expresadas respecto a las D). Ejercicios: dos croquis en cada una de las tres primeras lecciones; un dibujo con sombras en las 4ª y 5ª; dos croquis en cada una de las tres subsiguientes, y un dibujo con sombras en las dos últimas. Las disertaciones del profesor versarán sobre obras de Arte Griego y Romano.

## SEGUNDO AÑO

Las lecciones se dictarán de acuerdo al carácter y orden siguientes:

### PRIMER CUATRIMESTRE

A)	Nociones elementales y prácticas de Proyecciones y Perspectiva lineal . . . . .	6 lecciones
B)	Escalas de proporción y elementos de Arquitectura Clásica . . . . .	12 „
C)	Copia de modelos ornamentales —en yeso, etc.— de los estilos Románico y Bizantino . . . . .	10 „
		<hr/>
		28 lecciones

### SEGUNDO CUATRIMESTRE

D)	Dibujo de hojas, flores, frutas e insectos . . . . .	8 lecciones
E)	Composición decorativa: ejercicios sencillos . . .	8 „
F)	Copia de modelos ornamentales —en yeso, etc.— de los estilos Árabe y Gótico . . . . .	10 „
		<hr/>
		26 lecciones

*Lecciones A)* Por medio de proyecciones ortogonales sencillas hechas en el pizarrón, el profesor demostrará a los alumnos cómo se representa a los cuerpos geométricos en los planos horizontal y vertical, a fin de que después, cuando realicen los ejercicios de las lecciones B), comprendan las láminas que representan construcciones arquitectónicas vistas en planta, en alzadas y, secciones. Con igual criterio el profesor explicará, me-



diante construcciones en el pizarrón, las nociones elementales de perspectiva, a fin de que los estudiantes observen y comprendan mejor el aspecto de los relieves y plano de profundidad de los objetos que copien a la distancia.

*Lecciones B)* Para estos ejercicios, que deben realizarse en hojas de papel de 24 x 30 centímetros, cada alumno tendrá dos escuadras de 45°, una regla milimetrada, compases, etc. Ejercicios 1ª y 2, lecc., dibujo de una escala métrica simple al 10/100 y de otra ídem de paralelas y transversales al 15/100 y de acuerdo a estas escalas y sobre la misma hoja de papel, se dibujará un cuadrilátero u otros polígonos sencillos, acotándolos. 3ª 4ª y 5ª lecc., copia, con lápiz común, de pedestal y base de la columna del Orden Toscano, aplicando la escala de módulos; 6ª, 7ª y 8ª lecc., ídem el capitel y cornisamento Toscano: 9ª, 7ª y 8ª lecc., ídem el capitel y columnio Toscano. El profesor explicará a los alumnos las distintas escalas de módulos que se aplican en los órdenes Toscano y Dórico, Jónico, Corintio y Compuesto: cuáles son las partes que, desde el basamento hasta el ático, constituyen un paramento arquitectónico clásico, y cual la fisonomía de cada uno de los citados estilos.

*Lecciones C)* En estas lecciones —como en las subsiguientes F), y en las B y E) del Tercer Año— se observarán los propósitos anteriormente enunciados para las C) del Primer Año. Las explicaciones versarán sobre obras de Arte de los períodos Románico y Bizantino: 1ª, 2ª, y 3ª lecc., dos croquis por lección; 4ª y 5ª, un dibujo con sombras; 6ª, 7ª y 8ª, dos o más croquis por lección: 9ª y 10ª, un dibujo sombreado.

*Lecciones D)* Estos ejercicios se desarrollarán en consecuencia con el criterio expresado para las lecciones E) del Primer Año. El profesor insistirá en las consideraciones sobre el claroscuro y el colorido. Ejercicios: 1ª, 2ª y 3ª lecc., dos o más croquis en cada una; 4ª y 5ª ( dos dibujo con sombras; 6ª, 7ª y 8ª, tres estudios con lápices de colores o a la acuarela.

*Lecciones E)* Aplicando los elementos estudiados en las lecciones D), los alumnos ejecutarán cuatro composición decorativas sencillas: rosetas, guardas, rinconeras de recuadros, letras iniciales de capítulos, viñetas, cubiertas de libros, vasos, platos, etc., a indicación del profesor, el cual, durante estas clases se extenderá en explicaciones sobre estilización, ritmos, distribución, simetría y asimetría, motivos principales, secundarios, etc., recuadros, fondos, claroscuro, colorido, expresividad y demás nociones referentes a las composiciones decorativas. Además y para mayor abundancia ilustrativa mostrará a los alumnos, comentándolos, los ejemplos insertos en un buen Atlas de Arte Decorativo.

*Lecciones F)* Las correspondientes explicaciones del profesor versarán sobre las obras de Arte de los estilos Árabe y Gótico. Ejercicios: dos o más croquis en cada una de las tres primeras lecciones; otros tantos en las lecc. 4ª, 5ª y 6ª, y en las restantes dos dibujos sombreados.



TERCER AÑO

Las lecciones se dictarán de acuerdo al carácter y orden siguientes:

PRIMER CUATRIMESTRE

A) Elementos de Arquitectura Clásica . . . . .	8 lecciones
B) Copia de modelos ornamentales —en yeso, etc.— de los estilos Renacimiento Italiano; ídem Francés y Barroco Español . . . . .	12 „
C) Dibujo de aparatos de química e instrumentos de física— copia del natural . . . . .	8 „
	<hr/>
	28 lecciones

SEGUNDO CUATRIMESTRE

D) Copia del natural: aves y pequeños mamíferos embalsamados . . . . .	6 lecciones
E) Copia de modelos ornamentales —yeso, etc. —de los estilos Quichua: Azteca, e Hispano Americano —Colonial— . . . . .	12 „
F) Copia de cabezas en bajorrelieve, mascarillas y otros fragmentos de estatuas . . . . .	8 „
	<hr/>
	26 lecciones

*Lecciones A)* Siguiendo las indicaciones anotadas para las lecciones B) del Segundo Año, se copiarán las siguientes láminas: 1ª y 2ª lecc., pedestal y base del Orden Dórico: 3ª, 4ª y 5ª lección, capitel y cornisamento Dórico, y en cada una de las 3 lecciones restantes se tomarán dos o más croquis de tamaño reducido —a mano alzada y usando sólo la regla— de algunos detalles característicos de los órdenes Jónico y Corintio. El profesor, siempre con las correspondientes láminas a la vista de los alumnos, no sólo hará notar la diversidad formal y expresiva de los mencionados estilos entre sí, sino también la influencia de los mismos en la Arquitectura de la Edad Moderna y su diversidad respecto a la Arquitectura de otras épocas.

*Lecciones B)* Ejercicios: en las lecc. 5ª y 6ª y en las 11ª y 12ª, dos dibujos con sombras, y dos o más croquis en cada una de las restantes lecciones. Las explicaciones del profesor versarán sobre las obras de Arte del Renacimiento en Italia, en Francia y en España.

*Lecciones C)* Se cuidará que los estudiantes dibujen los instrumentos de física y química, teniendo presente las nociones de Perspectiva adquiridas en las lecc. A) del Segundo Año; que establezcan las diversas tona-



lidades propias de los distintos materiales: metal, madera, cristal, etc. y que pongan solamente las sombras más importantes. Asimismo, el profesor entrará en consideraciones generales acerca de la Perspectiva aérea. Ejercicios: cuatro croquis en las 2 primeras lecciones y en las restantes, seis dibujos con sombras.

*Lecciones D)* Estos estudios —croquis coloreados— se ejecutarán a la acuarela o con lápices de colores. Se realizará uno en cada lección. Según el carácter y el tamaño de los modelos, se colocará uno para cada dos, cuatro o más alumnos. Los matices y sombras se establecerán, preferentemente, en tintas planas. El profesor aprovechará estas lecciones para impartir algunos conocimientos sobre las diversas técnicas usadas en la pintura artística: fresco, encausto, temple, óleo, pastel, acuarela.

*Lecciones E)* Ejercicios: un dibujo con sombras en cada uno de las lecc., 4ª, 8ª y 12ª, y dos o más croquis —algunos a pluma— en cada una de las lecciones restantes. Explicaciones del profesor: estilos o modalidades artísticas Americanas, procolombianas, e Hispano americanas del período Colonial.

*Lecciones F)* Los alumnos ejecutarán dos croquis en la 1ª lecc. y otros dos en la 2ª, y tres dibujos con sombras: uno de las lecc., 3ª y 4ª, otro en las 5ª y 6ª y otro en las 7ª y 8ª. El profesor impartirá algunos conocimientos sobre las diversas especialidades del Dibujo: del natural, de recordación, de imaginación, esquemático, analítico, geométrico, técnico, etc. sin excluir en estas conversaciones, algunas referencias sobre los procedimientos que se aplican, al grabado, aguafuerte, aguantina, punta seca, litografía, etcétera.

*Lista de modelos ornamentales en Yeso u otros materiales, para el estudio de los estilos enumerados en el programa*

Si no existieran en el Establecimiento todos los modelos enumerados a continuación, el profesor puede recurrir a otros siempre que pertenezcan a los estilos a estudiarse, o en su defecto a reproducciones gráficas.

**ESTILO EGIPCIO:** Un fragmento de friso con representaciones de flores de loto. - Un disco solar alado (Horus). - Una cara de capitel hatórito (máscara de la diosa Hator). - Una cabeza grabada o en bajorrelieve. Una reproducción en escala reducida de un capitel palmiforme, papiroforme o lotiforme. - Una cabeza de esfinge reducida. - Una copa en forma de flor de loto. - Una plancha con geroglíficos.

**ESTILO ASIRIO:** Un fragmento de friso con rosetas —margaritas— alineadas. - Una franja con cuerdas entrelazadas. - Un friso con nudos combinados con palmetas. - Un león (de Chorsabad) con el típico anillo sobre el dorso. - Una cabeza de perfil, en bajorrelieve, con el característico aderezo de la barba y cabellos. - Un león (de Nimrud) alado y androcéfalo,



en escala reducida. - La leona herida, ídem, reducida, (de Kujundsik).

ESTILO PERSA: Un capitel con leocornios. - Un capitel con cabezas de toro y las características volutas dobles verticales. - Una base de columna en forma de cáliz invertido y con la superficie cubierta con hojas de bordes lisos y con las puntas hacia abajo. - Una faja ornamentada con elementos en zigzag, cordones, piñas, etc. - Un fragmento (en escala reducida) del friso de los arqueros: "Los inmortales".

ESTILO GRIEGO: Orden Dórico: una métopa. - Un triglifo. - Un fragmento de cornisa mutular o denticular. - Una acroteria. - Un capitel. - Orden Jónico: Un fragmento de cornisa con dentículos y óvalos. - Una moldura de imposta. - Un trozo de friso con quimeras trípodes motivos floreales, etc. - Un ángulo de capitel de pilastra. - Un capitel. - Orden Corintio: Un arcón de cielorraso de cornisa. - Un rosetón. - Una faja con meandros. - Un modillón. - Una faja con palmeras. - Una hoja de acanto. - Un capitel.

ESTILO ROMANO: Una métopa de Orden Dórico-Romano. - Un bucráneo. - Un emblema. - Una voluta con hoja de acanto del capitel Jónico-Romano. - Un ángulo de capitel Corintio-Romano. - Una hoja de acanto romano. - Un fragmento de friso con ramas de encina, vid, palmas, guirnaldas, etc. - Un fragmento de bajorrelieve del Ara Pacis. - Un festón de la misma. - Una ánfora con figuras en bajorrelieve. - Un bajorrelieve con la corona y el águila romana.

ESTILO BIZANTINO: Un bajorrelieve (de un sarcófago) con ornamentaciones simbólicas: la cruz, el cordero, la vid, el monograma de Cristo, etc. - Una franja grabada (motivos entrelazados a la manera de mosaicos). - Un capitel o un ángulo del mismo, de forma cúbica o piramidal. - Una voluta del capitel ídem. Una faja con motivos geométricos combinados con hojas.

ESTILO ROMÁNICO: Una columnilla y su empalme con el arquillo ornamentado, perteneciente a una "rosa románica". - Un fragmento de cornisa con los típicos arquillos alineados. - Un capitel cúbico en forma de basa ática invertida. - Dos capiteles dobles unidos por un solo ábaco. - Una basa de columna con las características "garras" en los ángulos del plinto. - Algunas fajas o molduras con escamas juxtapuestas, con motivos escalonados, con filas de dentículos juxtapuestas, etc. - Una ménsula y el arranque de los arquillos de la cornisa.

ESTILO ARABE: Un trozo de cielorraso o de paramento con las características estalactitas. - Un capitel cúbico almohadillado. - Un bajorrelieve con motivos geométricos entrelazados. - Un fragmento de faja o de friso ornamentado con escritura cúbica. - Una ánfora con grabados de formas geométricas. - Un trozo de molduras del intradós del arco con los



típicos motivos ondulados y festoneados por arquillos. Otros detalles con los característicos elementos floreales entrelazados.

**ESTILO GÓTICO:** Un fragmento de jamba con miembros acordonados. - Una moldura con baquetones de sección apuntada o semicircular. - Una franja con motivos geométricos entrelazados. - Un trozo de archivolta con figurillas. - Un detalle de un rosetón de fachada: tracería del arquillo ojival y el pequeño capitel de la columnilla radial. - Un capitel con ornamentos recabados de la encina, del arce, de la hiedra, etc. - Una faja de cornisa con hojas de trébol, helecho, etc. - Una gárgola. - Una cúspide de pináculo.

**ESTILO RENACIMIENTO ITALIANO:** Un capitel de pilastra con volutas, hojas de acanto, motivos floreales o zoomorfos. - Un fragmento del fuste de una pilastra, con la típica ornamentación ("candelabros"). - Un coronamiento de hornacina constituido por una concha radiada. - Otros detalles ornamentales: vasos, mascarones, frisos, emblemas, grutescos, etc.

**ESTILO RENACIMIENTO FRANCÉS:** Un fragmento de pilastra. - Un capitel. - Una columna (en escala reducida) a tambores. - Una banda con ornamentaciones finas de poco relieve. - Un tablero ornamental (de un zócalo) con un recuadro central en forma de rombo. - Una hornacina circular con una cabeza en el centro. - Una clave de arco. - Un friso. - Otros detalles pertenecientes al estilo.

**ESTILO BARROCO ESPAÑOL:** Una clave de arco coronada por un escudo de armas. - Un ángulo o rinconera ornamentada (de un marco). - Una columnilla (del ático). - Un balaustre ornamentado (del balcón). - Un fragmento del ático, calado y con motivos floreales. - Un friso con figurillas. - Un pináculo (coronamiento del pilar del ático). - Un tablero con una corona y una cabeza en el centro. - Un busto con el fondo constituido por una concha radial. - Otros detalles del estilo.

**ESTILO QUICHUA:** Un vaso-urna funeraria con motivos grabados: escalonados, zigzag, etc. - Una franja con meandros escolonados, en forma de volutas etc. - Un amuleto zoomorfo. - Una serie de vasijas elegidas entre las de más bellos perfiles y con los típicos motivos grabados o pintados.

**ESTILO AZTECA:** Un ídolo antropomorfo, y otro zoomorfo. - Una reproducción en escala reducida de la piedra "Calendario Azteca". - Una colección de vasijas. - Una guarda: una faja y otros fragmentos ornamentales pertenecientes a la Arquitectura Mexicana precolombiana.

**Nota:** En cuanto a detalles ornamentales de los estilos Peruano y Mejicano precolombianos y asimismo, por lo que se refiere a las ornamentaciones pertenecientes a otros estilos, cuyas reproducciones en relieve hechas con fines didácticos no son abundantes, se puede



recurrir a las ilustraciones insertas en los libros citados a continuación:

“Compendio de Historia del Arte precolombiano de México y Yucatán”, por V. Nadal Mora. - “Historia del Arte Hispano-americano”, por Miguel Solá. “Gli stili nella forma en el colore”, por Giulio Ferrari. - “Gli stili architettonici”, por G. Mongesi. - “Historia de los estilos artísticos”, por K. D. Hartmann. - “L’ornement polychrome”, por M. A. Racinet. - “Grafhique de l’histoire de l’art”, por Joseph Gauthier”. - “Enseignement des Arts Decoratifs”, por León Chraver. Estas obras no excluyen la adopción de otras que respondan a las finalidades del programa.

### NORMAS GENERALES

En atención a que la enseñanza del Dibujo en los Liceos y Colegios Nacionales, no puede dictarse con el carácter especial y extenso, con que se imparte en las Academias de Bellas Artes o en las Escuelas Técnicas, este Programa, responde a las siguientes y limitadas finalidades, a cumplirse con la extensión posible dentro del tiempo que para el estudio de la asignatura, establece racionalmente el Plan de Estudios en vigor: enseñar a los estudiantes, en primer término, a observar los modelos y razonar sobre las diversas formas que presentan dirigiéndolos al mismo tiempo, hacia la adquisición de la destreza manual necesaria para reproducirlos; hacerles ejecutar muchos dibujos y evitar toda minuciosidad detallistas, a fin de que se ejerciten repetidas veces en la parte más difícil de dominar, para adquirir la capacidad de establecer en forma rápida y sencilla, la posición, las proporciones y el carácter fisonómico de los modelos: despertarles después el espíritu de inventiva, mediante ensayos para crear sencillas composiciones decorativas: ejercitarles también en el dibujo lineal y a la par, hacerles conocer algunos principios elementales que rigen en las proporciones y en la distribución plástica de la arquitectura clásica; enseñarles a discernir, al menos a grandes rasgos, el aspecto típico de los estilos más importantes y de las modalidades artísticas de mayor difusión; infundirles el amor a las bellas artes plásticas y el sentido de su importancia, como expresión espiritual de los pueblos; y en fin y desechando toda complicación abstrusa y teorizante, obtener, prácticamente que los alumnos adquieran pocos pero bien cimentados conocimientos, sea como preparación elemental, a perfeccionarse y especializarse en el transcurso de los estudios superiores, sea para que tengan, positivamente, algún dominio en el Dibujo, el cual, como se ha dicho, es un signo de lenguaje universal.

Tal enseñanza está calculada sobre la base de determinadas lecciones anuales, pero si al año lectivo se restan los feriados establecidos y aún, algunos feriados ocasionales, quedan todavía algunas horas disponibles para las lecciones de Dibujo, lecciones que, el profesor podrá desti-



nar a la lectura de juicios críticos emitidos por notables autores; al comentario de pasajes edificantes sobre la vida de grandes artistas, o bien, a conferencias sobre Arquitectura, Escultura, Pintura, etc.

Cabe observar la brevedad del tiempo destinado a la realización de cada dibujo y especialmente, a los sombreados o coloreados. Ello tiende a que las clases sean activas, interesantes, y como queda expresado, a evitar que los alumnos se detengan en las pacientes esfumaduras y detalles extremados, que insumen mucho tiempo y que, por las dificultades y el esfuerzo que entrañan, terminan por fatigar a todo principiante, tan fácil de desmoralizar. Es preferible pues, insistir en lo más factible, útil y fundamental: conjunto, proporciones y carácter esencial, para cuyo dominio y reproducción se necesita una pericia que sólo se adquiere, mediante muchos y sostenidos ejercicios.

Finalmente y como conclusión, cabe señalar este propósito perseguido con el Programa: propender a que las lecciones, por la variada cantidad de ejercicios que comporta y por las correspondientes explicaciones verbales del profesor, resulten vivas, amenas y provechosas.



## *Programa de MÚSICA para Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas*

### PRIMER AÑO

*Solfeo:* Ejercicio de Lemoine, Volumen 1º A, desde el núm. 1 hasta el núm. 66, medidos y entonados.

*Teoría:* Breves consideraciones sobre la Música y su alcance en la cultura general.—Nombre de las notas.—Pentagrama.—Clave de Sol.—Líneas adicionales.—Líneas divisorias.—Barras terminales.—Barras y signos de repetición.—Compás de 4/4.—Valor de las figuras en ese compás.—Silencios equivalentes a dichas figuras.—Nombres de los sostenidos y bemoles y su influencia en las notas.—El becuadro.—Puntillo y doble puntillo.—Compases de 2/4, 3/4 y binario.

*Coros:* Himno Nacional.—La Canción del Estudiante.—Marchas patrióticas oficiales (San Lorenzo, Mi Bandera, A mi bandera, etc.).—Diversas canciones a una sola voz de estilo folklórico y de autores de renombre, especialmente argentinos.

### SEGUNDO AÑO

*Solfeo:* Ejercicios de Lemoine, Volumen 1º A, desde Nº 67 hasta el Nº 99, medidos y entonados.

*Teoría:* Signos de expresión.—Cómo se indica el movimiento en las obras musicales.—Tiempos fuertes y débiles del compás.—Síncopas.—Tresillo y seisillo.—Armadura de la clave con sostenidos y bemoles.—Su Influencia en las notas.—Tono y semitono cromático y diatónico.—Compases de 3/8 y 6/8.

*Coros:* Repaso del Himno Nacional, de la Canción del Estudiante y de las canciones patrióticas oficiales. Diversas canciones de autores clásicos, modernos y argentinos, a una sola voz.

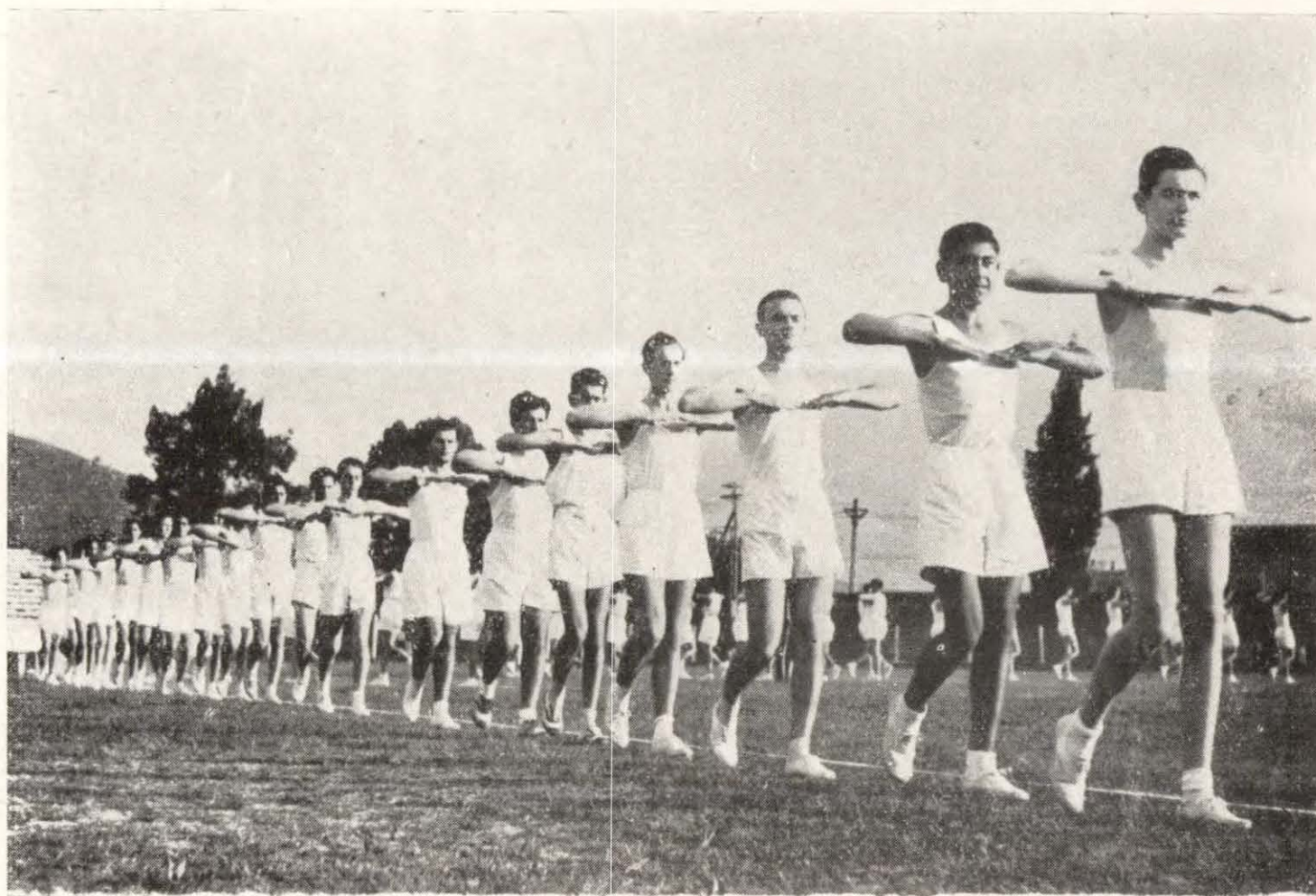
### TERCER AÑO

1º Al iniciarse el año escolar los profesores harán la selección y distribución de las voces para la formación de los coros.

2º Dedicarán exclusivamente las clases a la organización de coros de diversos autores y estilos, a una y dos voces.



COLEGIO NACIONAL DE SALTA

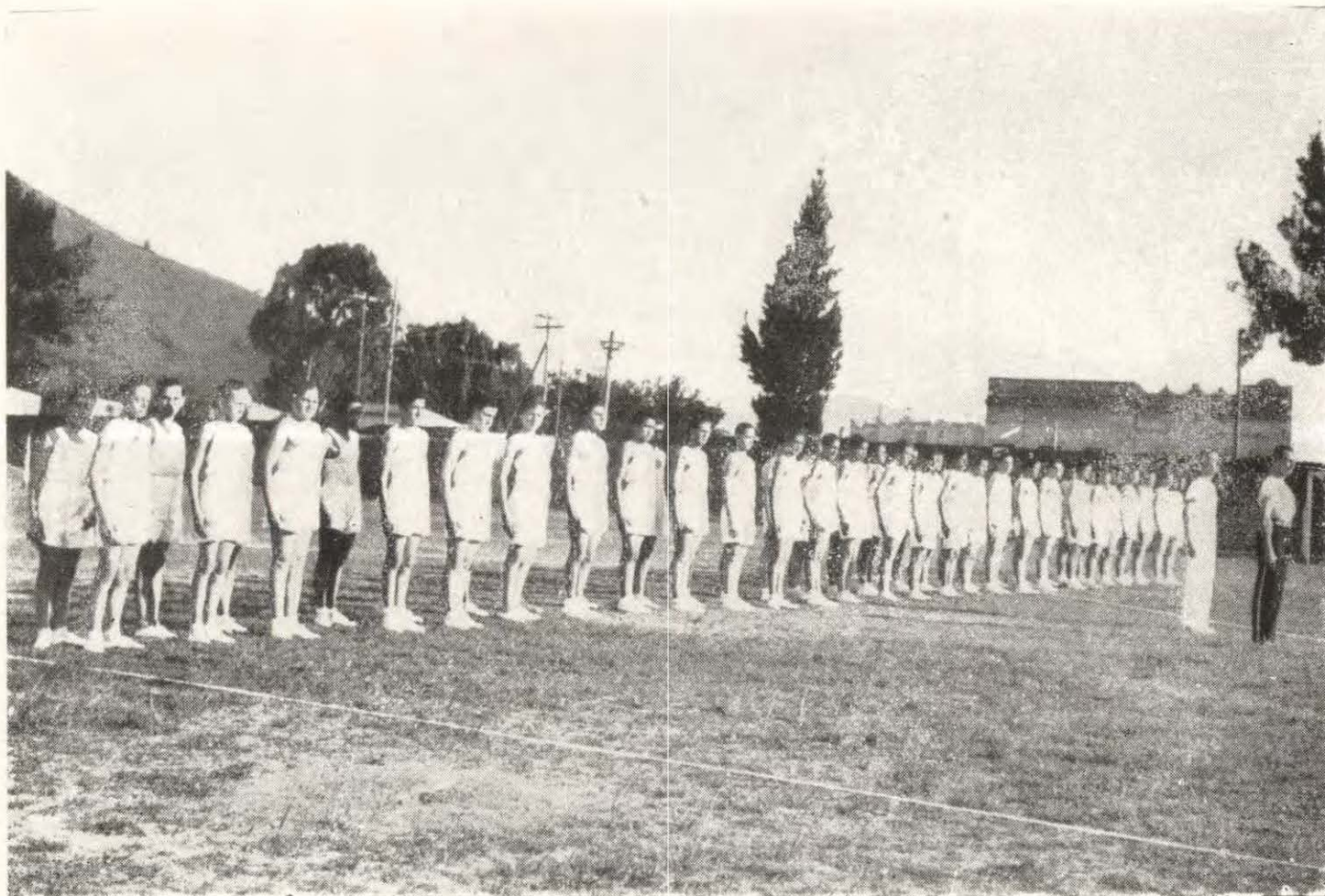


CLASE DE GIMNASIA

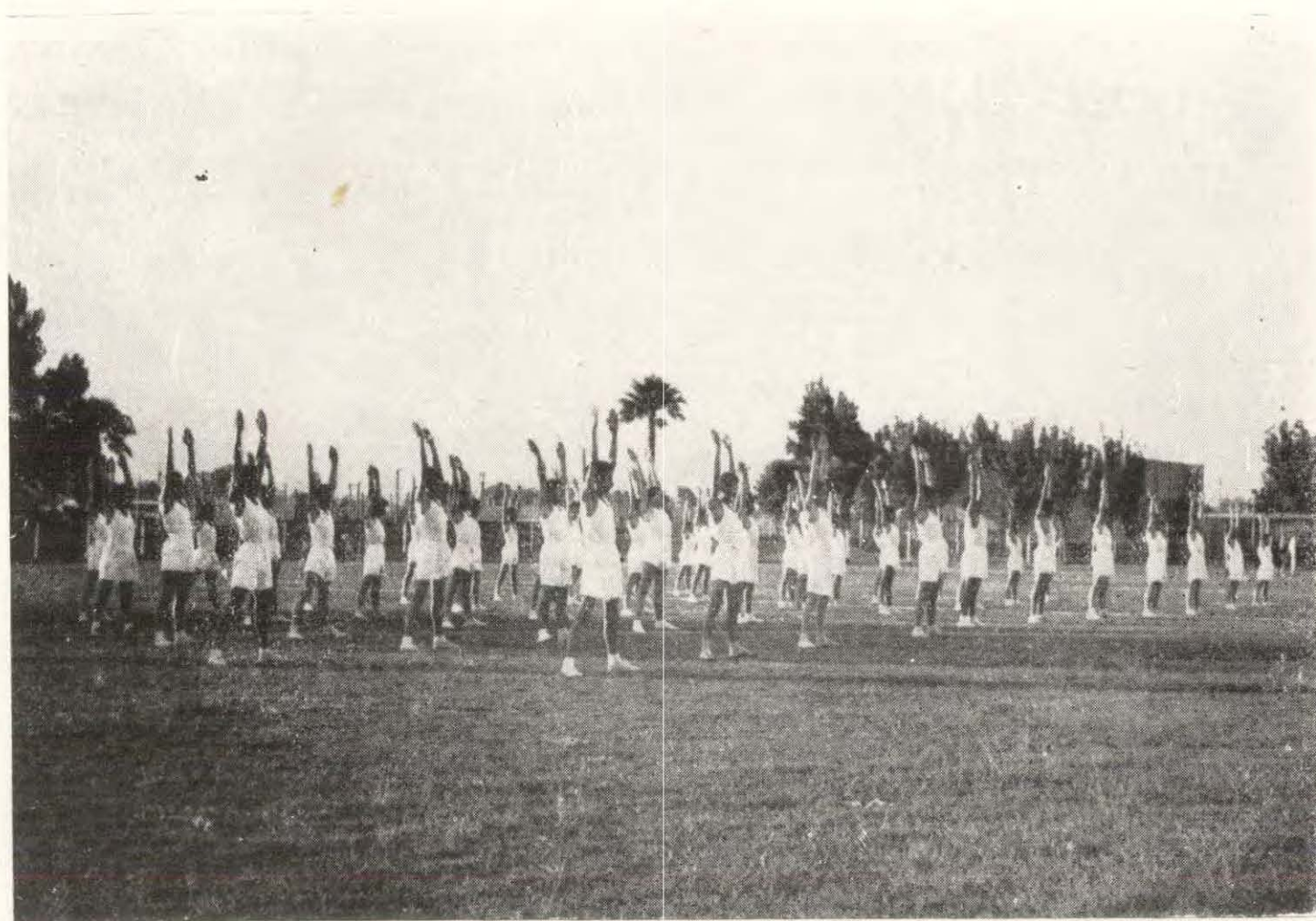




COLEGIO NACIONAL DE SALTA



CLASE DE GIMNASIA





### *Normas*

La enseñanza de la música en los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas tiene por exclusivo objeto iniciar a los alumnos en esa asignatura, tratando de despertar sus aficiones artísticas y de hacerles sentir su belleza, inculcándoles, al mismo tiempo, su alcance y significado en la civilización y en la cultura general.

El arte de los sonidos en la enseñanza media sólo tiene por finalidad cultivar el gusto artístico en los estudiantes, por medio de las nociones teóricas elementales y una ejercitación inteligente, traducidas en una sistemática organización coral.

Se excluye así toda tendencia hacia la especialización, que sólo cabe en institutos de formación profesional.



## *Programa de PEDAGOGÍA para Escuelas Normales*

### PRIMER AÑO

#### a) EL PROBLEMA DE LA EDUCACIÓN

1) Necesidad de la educación y de la acción educadora. Fines de la educación. La Pedagogía, su contenido y sus propósitos. Ciencias auxiliares de la pedagogía.

#### b) EL EDUCANDO

2) El niño; necesidad de su estudio. Importancia que el conocimiento de la personalidad del niño tiene para la acción educadora. Caracteres generales de la infancia y de la puericia. El niño desde el punto de vista físico. Observaciones sobre la influencia que el crecimiento, la salud, la actividad, etc., ejercen en la vida del espíritu del niño.

3) La vida intelectual del niño. Curiosidad, atención y memoria infantiles. La imaginación, el lenguaje.

4) La vida afectiva del niño; sus principales manifestaciones. Los impulsos, las emociones, los instintos, etc. La voluntad en el niño. Importancia del juego en la educación de la niñez.

#### c) LOS AGENTES EDUCADORES

5) Influencia de la naturaleza sobre el educando. La acción educadora de la familia; sus características y su importancia. La obra educadora de la sociedad y del Estado; sus relaciones con la de la familia.

6) Necesidad de la escuela como centro de la educación sistematizada. Caracteres y alcances de la obra de la escuela. Relaciones de la escuela con el hogar y el medio social. Breves referencias a la evolución de la escuela primaria.

7) El maestro; su misión. Condiciones que el maestro debe reunir. Noticias sobre algunos maestros que pueden citarse como ejemplo: Pestalozzi, Sarmiento, etc. La formación del maestro en la República Argentina.



d) ORGANIZACIÓN DE LA EDUCACIÓN ESCOLAR

8) Instalación material de la escuela. El local: ubicación, aulas, ambientes especiales, patios, jardines, etc. El mobiliaje. La decoración escolar.

9) Organización didáctica de la escuela. La agrupación y distribución de alumnos. Diversos criterios con que puede realizarse. La actividad del maestro en el aula; su contacto con los alumnos. Interrogatorios, exposiciones, conversaciones, etc. Recursos auxiliares del maestro. El material de enseñanza, condiciones que debe reunir.

10) El trabajo del alumno dentro y fuera del aula: respuestas orales, ejercicios escritos, lecturas, observaciones, deberes, dibujos, modelados, construcciones, juegos, cantos, etc.

11) La vida disciplinaria de la escuela. Conceptos sobre disciplina. La autoridad del maestro y el respeto a la personalidad del niño. Antiguos y nuevos sistemas disciplinarios. Castigos y recompensas. La disciplina en el régimen escolar argentino.

12) Organización administrativa de la escuela. Sus autoridades; su régimen interno; sus relaciones con el medio ambiente y con los padres. El movimiento y la distribución del trabajo de las autoridades, maestros y alumnos.

13) Organización legal de la escuela primaria. Características y fines de la escuela primaria argentina. Disposiciones fundamentales de la ley de educación común y de las leyes de educación de la provincia en que funcione la Escuela Normal.

ASUNTOS QUE PUEDEN SERVIR DE TEMA PARA LAS CLASES  
DE OBSERVACION EN PRIMER AÑO

Aspecto físico de un niño o de un grupo de niños.

Talla, peso.

Fatiga física por efecto del ejercicio o el juego.

Estados afectivos o emotivos observados en las clases, en los juegos o en la vida familiar, cuando resultare posible.

Variaciones del interés de los niños de acuerdo con el tipo de trabajo a que se les somete.

La atención, la distracción, el cansancio, etc., de los niños en el aula. El edificio de la escuela. Otros edificios escolares cercanos.

El mobiliaje escolar.

El material ilustrativo. Formas en que es utilizado por los maestros. Cultivos, animales, etc., que pueden prestar servicios didácticos.

Jardines, fábricas, museos, etc., que sean utilizables en la enseñanza.

Tipos de interrogatorio.



Respuestas orales.

Cuadernos y carpetas de alumnos de los diversos grados.

Distribución de los alumnos en las aulas; sus motivos.

Movimientos colectivos dirigidos; sus razones y características.

La disciplina en clases y recreos.

Control de la marcha de un grado: registros, libros de temas, planillas, libretas, etc.

Distribución diaria y semanal de las tareas de un grado.

Las clases de observación tendrán lugar a medida que lo requiera el desarrollo del programa y no se llevarán a cabo sin un plan previo, elaborado para cada tema por el profesor de la materia.

## SEGUNDO AÑO

### a) DIDÁCTICA GENERAL

1) La didáctica; su concepto y sus finalidades en la escuela primaria. El maestro y el alumno en la acción didáctica.

2) Método, su concepto. Breves noticias sobre los métodos lógicos. El análisis, síntesis, inducción y deducción. Medida en que pueden ser aplicados en el terreno didáctico.

3) Los métodos didácticos. Métodos generales, especiales, personales, intuitivos, directos, activos, etc. Inconvenientes de la exageración metodológica.

4) Los denominados métodos y sistemas nuevos. Breve estudio de los más importantes: Montessori, Decroly, Dalton, de Proyectos, etc.

5) El contenido de la enseñanza primaria. Su función educativa. Diversas maneras de distribuir el contenido de la enseñanza. Tipos de planes y programas. La distribución del contenido de la enseñanza en la escuela primaria argentina.

6) La lección, sus características y sus partes. Antiguos y nuevos conceptos sobre la lección. La preparación de las lecciones. Los planes de clases. Formas de acción del maestro. La exposición, el interrogatorio, las lecturas, etc.

7) Formas de acción del alumno: respuestas orales y escritas, deberes, trabajos diversos, la lectura, el estudio, etc. El texto escolar, sus requisitos, su empleo.

8) Sistemas tradicionales y nuevos para apreciar el aprendizaje de los alumnos. El "test" en la escuela primaria. La clasificación y distribución de los alumnos según su aprovechamiento de la enseñanza. Las clases para alumnos retardados o débiles mentales.



b) DIDÁCTICA ESPECIAL DE LOS RAMOS INSTRUMENTALES

9) Importancia de la enseñanza de la lengua materna. El lenguaje en la escuela primaria. Formación, corrección y enriquecimiento del vocabulario. Vicios de articulación y formación. El problema especial de la corrección del lenguaje en la escuela primaria argentina.

10) Didáctica de la lectura inicial. Antiguos y nuevos métodos. Enseñanza simultánea de la lectura y la escritura. Programas aplicados en las escuelas primaria argentinas. Estudio de algunos textos de lectura inicial.

11) La lectura corriente, intelectual y expresiva; su enseñanza. La lectura silenciosa. Las lecturas literarias; su importancia. Uso del diccionario. La declamación.

12) Didáctica de la composición en los grados inferiores, medios y superiores. Preparación, ejecución y corrección de composiciones. Otros ejercicios de redacción. La iniciación del buen gusto y del estilo personal.

13) El problema de la iniciación gramatical en la escuela primaria. Métodos que pueden aplicarse. Procedimientos aplicables en la enseñanza especial y ocasional de la ortografía.

14) Valor de la enseñanza de las matemáticas. Su importancia y propósitos en la escuela primaria. Contenido y distribución de las matemáticas en la escuela primaria argentina.

15) Didáctica de la aritmética. Antiguos y nuevos métodos. La enseñanza inicial, las primeras operaciones y problemas. La aritmética en los grados medios y superiores.

16) Didáctica de la geometría. La iniciación geométrica del niño. La enseñanza de principios fundamentales y teoremas elementales; sus métodos.

TERCER AÑO

a) CONTINUACIÓN DE LA DIDÁCTICA ESPECIAL

1) Objeto de la enseñanza de las ciencias naturales en la escuela primaria; su valor educativo y su distribución en los programas de la escuela primaria argentina.

2) Didáctica de las ciencias naturales. Antiguos y nuevos métodos. Materiales de observación y de trabajo. La actividad de los alumnos, dentro y fuera de la escuela. La enseñanza de las ciencias naturales en los grados inferiores, medios y superiores.

3) La enseñanza agrícola sistematizada en la escuela primaria. Sus relaciones con la enseñanza de las ciencias naturales. Su importancia en las escuelas rurales argentinas. Medida en que puede llevarse a cabo. Métodos aplicables.



4) La enseñanza de las ciencias físico-químicas en la escuela primaria. Su didáctica en los grados inferiores, medios y superiores. El material de observación y de experiencia. El trabajo de los alumnos.

5) Propósitos y contenido de la enseñanza de la geografía en la escuela primaria. Su contenido en los diversos grados. El material de trabajo. La actividad de los alumnos en el aprendizaje de la geografía.

6) La enseñanza de la historia en la escuela primaria; su función educadora. Su didáctica en los grados inferiores, medios y superiores. La distribución y orientación de la historia en los programas de la escuela primaria argentina.

7) La formación moral en la escuela primaria. Su contenido y orientaciones. La enseñanza especial y ocasional de la moral en la escuela. Su didáctica. La educación moral en los programas de la escuela primaria argentina.

8) La educación cívica en la escuela primaria. Su contenido en los programas de las escuelas argentinas. Recursos didácticos con que puede llevarse a cabo en los grados inferiores, medios y superiores.

9) La educación estética en la escuela primaria. Su importancia. Contenido y finalidades de la enseñanza del dibujo. Sus métodos. El dibujo en los programas de la escuela primaria argentina.

10) La enseñanza del canto y la música; su importancia educativa, su contenido, su didáctica.

11) La ejercitación manual; su contenido y sus diversas orientaciones. Sus métodos. El trabajo manual en las escuelas primarias argentinas.

12) Las enseñanzas domésticas en la escuela primaria. Su importancia. Medida en que pueden llevarse a cabo. Métodos aplicables.

13) La ejercitación física; su importancia. El ejercicio y el juego en la escuela primaria. Su organización. Métodos y orientaciones para su enseñanza.

#### b) RECAPITULACIÓN GENERAL

14) Recapitulación general, sintética, sobre educación, su concepto y sus elementos, con referencia a las principales corrientes de la pedagogía contemporánea.

15) Somero estudio de la evolución de las ideas pedagógicas en la República Argentina. El período colonial; la época de la independencia; el movimiento lancasteriano; la época de Sarmiento; las influencias pestalozziana, froebeliana y positivistas. Orientaciones contemporáneas.

16) Fundamentos de la organización escolar de la educación. La intervención del Estado; sus bases y alcances en la legislación argentina.



17) Breve estudio de las características de la enseñanza primaria en el orden nacional y de las normas que rigen su organización económica, administrativa y técnica. Comparación entre la enseñanza primaria nacional y la de la provincia en que funcione la Escuela Normal.

## INSTRUCCIONES

I. ENSEÑANZA. — Los profesores deberán tener presente, en todo momento, que la Escuela Normal es, en su esencia, un instituto de formación pedagógica y que ésta dependerá, en su mayor parte, de la eficiencia con que desarrollen los programas que anteceden. Tendrán asimismo en cuenta que la enseñanza de la pedagogía desempeña un papel decisivo en la formación de la ética profesional de los futuros maestros, como así también en su espíritu de consagración a la docencia.

Por ello, y por el carácter vocacional, al par que informativo, de la materia, los profesores presentarán y explicarán personalmente los asuntos nuevos, antes de darlos a estudiar como lección. Los textos sólo tendrán funciones auxiliares.

Se procurará estimular la observación y la reflexión de los alumnos sobre los casos y problemas que encierra la asignatura. Las conclusiones serán fundamentadas en lo posible, con ejemplos claros, tomados de las explicaciones del profesor y también de las observaciones y lecturas de los estudiantes.

Los programas no enumeran textativamente las conclusiones, orientaciones, métodos, procedimientos, educadores, etc., que puedan corresponder a cada bolilla. Lo harán los profesores, de acuerdo con la capacidad e información de los alumnos y el tiempo disponible, entendiéndose que no deberán omitir los que tengan valor fundamental. Cuando incluyan, a título informativo, soluciones en desuso o de reciente difusión, harán ver claramente el propósito con que lo hacen y darán a conocer el grado de aplicabilidad de las mismas en los momentos actuales.

II. PRÁCTICA Y CRÍTICA. — *Primer año.* — En este curso no se dictarán clases de práctica. Por excepción, y al sólo efecto de analizar un aspecto concreto de la actividad docente, se podrá encomendar a algún alumno una lección en un grado inferior, la que será dada en presencia del profesor de la materia y del resto del curso. Esto se considerará como tarea de las clases de observación.

b) *Segundo año.* — Los alumnos de este curso practicarán en los grados primero, segundo y tercero, únicamente. Dentro de lo posible, dictarán clases sobre asignaturas cuya didáctica les haya sido enseñada.

Durante el primer bimestre, observarán clases de los maestros en grados en que deben actuar como practicantes.



No será necesaria la llamada “clase modelo” para la observación de los alumnos, porque las lecciones de los maestros deberán siempre ajustarse a las normas aceptadas como mejores. Los estudiantes serán informados, previamente, sobre el tema y los propósitos de la clase a observar.

En el segundo bimestre, las clases serán de ensayo: Indicado el tema, todos los alumnos prepararán la lección y uno de ellos la dictará bajo el contralor del Regente, Subregente o Profesor de Práctica y con la presencia de todo el curso.

Los practicantes serán distribuidos en los grados a partir del tercer bimestre y sus clases estarán sujetas a las disposiciones que rigen para los años tercero y cuarto.

Para la clasificación de los alumnos en los dos primeros bimestres, se tomarán en cuenta sus trabajos de observación, su labor de preparación de clases de ensayo, y las lecciones que dictaren.

c) *Tercer año.* — Los alumnos de este curso dictarán clases hasta cuarto grado, inclusive, y practicarán bajo la dirección inmediata de los maestros, en las asignaturas cuya didáctica hayan estudiado.

d) *Cuarto año.* — Los alumnos de este curso practicarán en todos los grados del Departamento de Aplicación, bajo la dirección inmediata de los maestros.

En las Escuelas Normales donde se imparta enseñanza agrícola-ganadera, los alumnos de cuarto año darán también clases de estas disciplinas a los alumnos del Departamento de Aplicación que realicen trabajos en el terreno. Estas clases estarán bajo la dirección del profesor de la especialidad respectiva.

e) *Planes de clases.* — Se exigirá la presentación del plan de clase con un día de anticipación, por lo menos, al de la fecha fijada para el desarrollo de la misma, a fin de que el maestro pueda aconsejar modificaciones o impartir las instrucciones que estime necesarias.

La parte formal de cada plan se reducirá a lo indispensable: indicación de fecha, tema, grado y tiempo de la clase.

Los planes presentarán el asunto y desarrollo de la lección en forma que permita ver con claridad el método y los recursos didácticos proyectados para cada momento, como así también los ejercicios e ilustraciones que se proyecta utilizar. No se exigirá la redacción del diálogo que, entre nosotros, se denomina “bosquejo”, ni la transcripción literal de lo que el practicante expondrá a los alumnos.

f) *Crítica.* — La Crítica pedagógica se basará en planes entregados previamente a los alumnos. Estos planes serán preparados por la Regencia, de acuerdo con la Dirección, y se referirán a los métodos, procedimientos, interrogatorios, apreciación y corrección de respuestas, aplica-



ción de normas sobre disciplina, condiciones didácticas del practicante, utilización de material ilustrativo, resultados obtenidos, etc.

Además de las observaciones verbales o escritas de los maestros de grado, los alumnos recibirán, una vez por mes, de parte del Regente, las instrucciones de carácter general o las sugerencias especiales que dicho funcionario considere conveniente transmitir, de acuerdo con los resultados de sus visitas a las clases.

g) *Reuniones.* — El Director deberá reunir, con frecuencia, al Vicedirector, el Regente, los profesores de Pedagogía y los maestros de grado y de estética, a fin de establecer, entre la Pedagogía que se dicte en el Curso Normal y la Práctica y Crítica de la enseñanza, una estrecha correlación que haga de esas disciplinas un todo conexo y concurrente a la sólida preparación de los futuros maestros.

En las escuelas donde hubiere Subregente, éste auxiliará al Regente en sus funciones de Profesor de Práctica y Crítica Pedagógicas y concurrirá a las reuniones arriba dispuestas.

III. *Material de Enseñanza.* — Las escuelas deberán organizar el material didáctico de que dispongan y el que adquieran o preparen en lo sucesivo, en forma que no resulte penosa para los practicantes la tarea de preparar las ilustraciones que necesiten para sus clases. Cuando sea posible, se dará a esa organización del material un carácter de museo didáctico que pueda ser visitado y estudiado por los maestros primarios de la zona de influencia de la Escuela Normal.

IV. *Organización escolar.* — Por no existir un curso sistematizado de Legislación Escolar, se aprovecharán todas las circunstancias en que los programas o las actividades del curso lo permitan para hacer conocer la organización legal, administrativa y técnica de la escuela argentina, especialmente en su ciclo primario.

Los profesores de Instrucción Cívica, al explicar los artículos de la Constitución Nacional que se relacionan con la instrucción pública, harán especial referencia a sus aplicaciones y a las leyes que los reglamentan. Si hubiere tiempo disponible, se destinarán algunas clases al estudio de las leyes nacionales sobre enseñanza primaria, en comparación con las de la provincia en que funciona la Escuela Normal.

V. *Escuelas Normales de Adaptación Regional.* — Los programas de Pedagogía de primero, segundo y tercer año de las Escuelas Normales de tipo común, serán aplicados en las Escuelas Normales de Adaptación Regional en segundo, tercero y cuarto año, respectivamente.

Las bolillas de primer año relacionadas con el medio ambiente y el material de trabajo, y las de tercer año que se refieren a la enseñanza de Ciencias Naturales, serán estudiadas, en las Escuelas Normales de Adaptación Regional, con especial referencia a los problemas y tareas propias de esos institutos.



## *Programa de HISTORIA para Escuelas Normales*

### *PRIMER AÑO*

#### *Oriente, Grecia y Roma*

I. — EL EGIPTO. — Descripción geográfica. El Nilo. División de la historia de Egipto. La escritura. Champollión. El Antiguo Imperio; las pirámides reales. Los dioses egipcios. El Imperio Medio y el Nuevo Imperio. La Civilización en el Nuevo Imperio: los templos. Las tumbas. El culto de los muertos. La época de la decadencia.

II. — LA MESOPOTAMIA. — El país y las razas. Los sumerios. Los acadios. La primera Babilonia. Hamurabi. Asiria. Los reyes asirios y sus conquistas. Los caldeos y la segunda Babilonia. Cultura, arte, religión.

III. — FENICIA. — El medio geográfico. La religión. Período de Sidón y de Tiro. Cartago. La civilización fenicia. Navegación. La colonización. El alfabeto.

IV. — PALESTINA. — Los hebreos. La Biblia y los relatos bíblicos. Los patriarcas. El éxodo. Moisés. Los jueces. La monarquía. El Cisma. Los profetas. El Antiguo Testamento.

V. — MEDIA Y PERSIA. — El Irán. Los persas. Religión. La moral. Ciro y la formación del Imperio. Darío y la organización. Los sátrapas. Arte persa.

VI. — GRECIA. — La civilización egea. La Hélade. La invasión doria y la emigración aquea.

VII. — ESPARTA. — Licurgo. Las clases sociales. El gobierno. Las leyes civiles. El ejército. La educación. ATENAS. Dracon, Solón, Pisístrato; Clístenes y la democracia.

VIII. — RELIGIÓN GRIEGA. — Los grandes dioses. Los héroes. El culto. Leyendas griegas. Fiestas y juegos.

IX. — LA COLONIZACIÓN. — La colonización de los siglos VIII y VII A. de J. C. El mundo griego.

X. — LAS GUERRAS MÉDICAS. — Darío: Maratón. Jerjes: las Termópilas, Salamina y Platea. La Confederación de Delfos.

XI. — EL SIGLO DE PERICLES. — Política interna y externa. El embelle-



cimiento de Atenas. El Aprópolis. Los monumentos. Los órdenes arquitectónicos. El esplendor artístico de Atenas. La escultura. La pintura. El teatro: Esquilo, Sófocles, Eurípides y Aristófanes.

XII. — LA FILOSOFÍA GRIEGA. — Los milecios. Los sofistas. Sócrates y la filosofía del Ser. Platón, Aristóteles. La ciencia griega. Historia y oratoria.

XIII. — Guerra del Peloponeso. Carácter y consecuencia de la misma. Hegemonía de Esparta y Atenas.

XIV. — Las conquistas de Alejandro. Alejandría. La época helénica.

XV. — ROMA. — La península itálica. Los etruscos. Los pueblos itálicos. Orígenes de Roma. La realeza. Patricios y plebeyos.

LA REPÚBLICA. — Los cónsules, el dictador, el Senado. La lucha por la igualdad de los plebeyos y la reforma de las magistraturas. Religión: los dioses magnos. El culto doméstico. Los sacerdotes. Los presagios. Los templos. La familia; el matrimonio.

LA CONQUISTA DE ITALIA. — Primera Guerra Púnica. Cartago y Roma. Amílcar Barca. Aníbal. Segunda Guerra Púnica: Trasimeno, Cannas, Zama. La tercera guerra y la destrucción de Cartago. Las conquistas; sus consecuencias.

XVI. — LAS LUCHAS CIVILES. — Los Gracos: Tiberio Graco y la Ley Agraria. Cayo Graco. Las luchas civiles: Mario y Sila; Pompeyo y César. Conspiración de Catilina. César y la Conquista de las Galias.

XVII. — EL IMPERIO. — Antonio y Octavio. Segundo Triunvirato. El Siglo de Augusto. El movimiento cultural: Tito Livio, Horacio y Virgilio.

XVIII. — EL IMPERIO DESDE LA MUERTE DE AUGUSTO HASTA MARCO AURELIO. — Tiberio, Calígula, Nerón. Los Flavios y los Antoninos.

XIX. — EL ARTE ROMANO. — Sus características. Teatros, circos, templos, basílicas, termas, acueductos, arcos de triunfo. Pompeya y su arte.

XX. — Dioclesiano. El cristianismo. Propagación de la doctrina cristiana en Roma. Constantino. El Bajo Imperio. La caída de Roma.

### ADVERTENCIA

Cada lección será ilustrada con mapas, grabados y gráficos.

Los estudiantes prepararán mapas del medio geográfico en que se desarrolla la historia antigua, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la dirección de la escuela y presentados a los exámenes.

También se harán por lo menos dos trabajos monográficos recurriendo a las fuentes históricas, lo mismo que a los clásicos griegos y latinos. Serán dos, uno por cada cuatrimestre, con temas fijados por el profesor y a los fines de estimular la labor de investigación de los alumnos.



## PROGRAMAS DE HISTORIA PARA LAS ESCUELAS NORMALES

### SEGUNDO AÑO

#### *Edades Media, Moderna y Contemporánea*

I. — Los bárbaros. Las grandes invasiones. Los reinos bárbaros. La España Visigótica. El Imperio Carolingio.

II. — El Imperio Romano de Oriente. Justiniano. El poder temporal de los Papas. Las órdenes religiosas.

III. — LOS ÁRABES. — Mahoma. El Corán. La Guerra Santa. Las conquistas. Los árabes en España. Ciencia y arte árabes. La arquitectura.

IV. — EL FEUDALISMO. — Sus características. La sociedad feudal. Las ciudades.

V. — EL SANTO IMPERIO ROMANO GERMÁNICO. — Los ducados. Otón el Grande. La dinastía de Franconia y los conflictos con el Papado. Francia y los Reyes Capetos. Inglaterra: la conquista normanda, el reinado de los Plantagenets y la Carta Magna (1215). España: la reconquista.

VI. — LAS CRUZADAS. — Causas generales que las provocaron. Breve examen de las mismas. Sus consecuencias. Las cruzadas contra la herejía. Las órdenes religiosas. La decadencia del Papado.

LA CULTURA MEDIOEVAL. — Las universidades. Los colegios. La escolástica. Las catedrales. Artes romano y gótico.

VII. — La guerra de los Cien Años. Decadencia del feudalismo. Los reinos cristianos de España. El período de los Reyes Católicos. La invasión de los turcos. Toma de Constantinopla.

VIII. — EL RENACIMIENTO. — El Humanismo. El Renacimiento en Italia: Miguel Angel, Leonardo, Rafael. El Renacimiento en España: Nebrija y Vives. Breve reseña de la literatura española en el siglo de oro: Fray Luis, Lope, Cervantes, Calderón. El Renacimiento en Francia, Inglaterra y Alemania.

IX. — INVENSIONES Y DESCUBRIMIENTOS MARÍTIMOS — La pólvora, el papel, la imprenta, la brújula. Los progresos geográficos. Descubrimientos de los españoles y portugueses; sus consecuencias.

X. — LA REFORMA Y LA CONTRARREFORMA. — Sus causas. Los precursores. Lutero. La Confesión de Augsburgo. Su propagación. Calvino. La Reforma en Inglaterra. San Ignacio de Loyola y la Compañía de Jesús. El Concilio de Trento.

XI. — EL SIGLO XVI. — El Imperio de Carlos V. Felipe II, su personalidad. Su política. La monarquía española. Persecuciones en España. Sublevación de los Países Bajos. Conquista de Portugal. Lucha contra Inglaterra. Isabel. La armada invencible. Guerras de Religión en Francia y Alemania.



XII. — EL SIGLO XVII. — La monarquía absoluta. Francia después de la muerte de Enrique IV (1610) Richelieu. Minoridad de Luis XIV. Mazarino. La Fronda. Condé. Las revoluciones en Inglaterra. El absolutismo. El Parlamento largo. Cromwell. La República. *Torys y Whigs*. Consecuencias de la revolución de 1688.

XIII. — EL REINADO DE LUIS XIV. — Sus ideas políticas. La corte. Colbert y su acción. Revocación del Edicto de Nantes. El movimiento cultural: Molière, Racine, La Fontaine, Bossuet. La política exterior. La sucesión de España.

XIV. — ESPAÑA BAJO LOS ÚLTIMOS HABSBURGOS Y BAJO LOS BORBONES. — Felipe III. Felipe IV. Carlos II. Tratado de Reparto y Guerra de Sucesión. Los primeros Borbones. Carlos III y las reformas.

XV. — EL DESPERTAR DE LA MODERNA INGLATERRA. — El Régimen Parlamentario; el Acta de Establecimiento; el Acta de Unión; la fusión de Inglaterra y Escocia. El desarrollo económico e intelectual. La guerra contra Luis XIV y el Tratado de Utrecht.

XVI. — EL SIGLO XVIII. — Francia en la víspera de la Revolución. Luis XV. Law. Turgot. El despotismo ilustrado en Prusia, Austria y Rusia. Las nuevas ideas. Los filósofos y los economistas. La independencia de los Estados Unidos.

XVII. — LA REVOLUCIÓN FRANCESA. — La caída de la Monarquía. Los Derechos del Hombre. La Asamblea Legislativa. La Convención Nacional. El Terror. El Directorio. La guerra contra Europa.

XVIII. — NAPOLEÓN. — Campaña de Italia. El Código. Napoleón Emperador. El fin del Imperio: Waterloo. La Restauración.

XIX. — Las monarquías constitucionales en España y Portugal. La monarquía constitucional en Inglaterra; las reformas. Revoluciones de 1830 y 1848. La unidad italiana. La unidad alemana. Rusia en el siglo XIX. La primera República Española. La Comuna parisiense.

XX. — LA CIVILIZACIÓN CONTEMPORÁNEA. — El desarrollo industrial. El capitalismo. El Imperialismo. Los descubrimientos científicos. La guerra mundial de 1914 y sus consecuencias. La Liga de las Naciones.

### ADVERTENCIA

Cada clase será ilustrada con mapas, grabados y gráficos.

Los estudiantes prepararán trabajos de cartografía, los cuales serán elevados al fin de cada cuatrimestre a la dirección de la escuela y presentados en los exámenes.

También se harán pequeñas monografías, sobre temas de carácter cultural, vinculados al proceso histórico. Un autor cuyo pensamiento aclare una época determinada. Investigación de las doctrinas o las obras de



más importancia, así poéticas como filosóficas y científicas, de los principales períodos.

Las mismas, previamente visadas y en número de una por cuatrimestre, serán presentadas en el momento de las pruebas escritas y exámenes generales.

### TERCER AÑO

#### *Historia colonial argentina y americana*

I. — LAS CIVILIZACIONES PREHISPÁNICAS. — Los Incas, los Mayas, los Chibchas.

II. LOS ABORÍGENES DEL RÍO DE LA PLATA. — Los Diaguitas. Los Quichuas. Los Calchaquíes. Los Guaraníes. Los Querandíes. Otros pueblos.

III. — EL DESCUBRIMIENTO DE AMÉRICA. — Cristóbal Colón. — Las Capitulaciones. Sus viajes.

IV. — LA CONQUISTA. — Caracteres de la conquista española. Ocupación del Darién. Expedición de Ojeda. Viaje de Nicuesa. Fernández de Enciso. El Mar del Sur. Balboa. Conquista de Puerto Rico.

V. — CONQUISTA DE MÉJICO. — Hernán Cortés. La reacción azteca. Segunda campaña de Cortés.

VI. — LA CONQUISTA DEL PERÚ. — Pizarro y Almagro. Luque. Capitulación de la Conquista. Cajamarca. Plan de Pizarro. Atahualpa. Las guerras civiles del Perú.

VII. — CONQUISTA DE CHILE. — El reparto de 1534. Valdivia. La guerra de Arauco.

VIII. — EL RÍO DE LA PLATA Y EL BRASIL. — Los portugueses en la América del Sud. Expedición de Cabral. Descubrimiento del Río de la Plata. Los viajes clandestinos. Magallanes y las consecuencias de su expedición. Viaje de Loaisa. Gaboto y Diego García. Alejo García y sus compañeros. Ocupación del Brasil por los portugueses. Expedición de Martín Alfonso de Souza. Fundación de San Vicente.

IX. — LA OCUPACIÓN DEFINITIVA DEL RÍO DE LA PLATA. — Sus causas. Los Adelantados. Expedición de Mendoza. Primera fundación de Buenos Aires. Viaje al Norte. Ayoías y su expedición. Primer gobierno de Irala. El segundo Adelantado Alvar Núñez Cabeza de Vaca. Segundo gobierno de Irala. Sus sucesos. El gobierno de Ortiz de Zárate y el interinato de Cáceres.

X. — Juan de Garay. Fundación de Santa Fe y repoblación de Buenos Aires. Vera y Aragón. Sus sucesores. Los Gobernadores. Hernandarias. La división del territorio.

XI. — LA COLONIZACIÓN ESPAÑOLA EN ESTADOS UNIDOS. — Ocupación de



la Florida. Hernando de Soto; el Missisipi. La exploración. Colonización de Florida.

LA COLONIZACIÓN INGLESA. — Las empresas marítimas en el siglo XVI. Walter Raleigh y los comienzos de la colonización. Virginia. Nueva Inglaterra.

XII. — LOS FRANCESES Y HOLANDESES EN AMÉRICA. — Verrazano y Cartier. Descubrimiento de Canadá. La colonización. Enrique Hudson. La Compañía de las Indias Occidentales.

XIII. — El régimen colonial español. Autoridades en España: el Rey, el Consejo de Indias, la Casa de Contratación. Autoridades en América: Adelantados, Gobernadores, Virreyes, Intendentes, las Audiencias, los Cabildos, el Consulado. El Comercio: monopolio y contrabando. La organización social: la ciudad y la campaña. La vida intelectual. La inquisición en América.

XIV. — LA CONDICIÓN DE LOS INDÍGENAS. — Las encomiendas. Las Ordenanzas de Alfaro. Las reducciones. La mita. Las misiones. Arte y cultura misioneros. Las dos sublevaciones calchaquies.

XV. — LA CUESTIÓN DE LÍMITES ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL, — Los portugueses en el Río de la Plata. Colonia del Sacramento. Tratado de Permuta y Guerra Guaranítica. Tratado de San Idelfonso.

XVI. — LA INDEPENDENCIA DE LOS ESTADOS UNIDOS. — Orígenes de la insurrección. El Timbre y el Te. La Liga de Importación. Declaración de la Independencia. La guerra. Capitulación de Saratoga. Intervenciones francesa y española.

XVII. — EL VIRREINATO Y EL LIBERALISMO. — Las reformas coloniales. La política religiosa y la expulsión de los jesuitas. Reformas políticas y administrativas. Organización del Virreinato del Río de la Plata. Las Intendencias. Los Virreyes. Las nuevas ideas económicas. El Reglamento del Comercio Libre. Creación del Consulado. El Virrey Vértiz. Los proyectos del Conde de Aranda. El fracaso de la política reformista. Sublevación de Tupac-Amarú.

XVIII. — LAS INVASIONES INGLESA. — Toma de Buenos Aires. Santiago de Liniers. La Reconquista. Cabildo Abierto del 14 de Agosto. Las fuerzas armadas. La segunda invasión. La Defensa. Consecuencias políticas y económicas.

XIX. — LA SOCIEDAD COLONIAL. — Las ciudades coloniales. El Gobierno municipal. La Iglesia. La enseñanza primaria. Las profesiones. El periodismo. La agricultura, la ganadería, las industrias. Representación de los Hacendados.

XX. — ANTECEDENTES DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO. — Invasión de Napoleón a España y Portugal. Junta de Sevilla. Las Cortes de Bayona. El



Virrey Liniers. Criollos y Peninsulares. Separación de Montevideo. Revolución del 1º de Enero de 1809. Liniers y Rivadavia. Miranda y la emancipación.

### ADVERTENCIA

Los alumnos realizarán mapas.

También efectuarán dos trabajos monográficos anuales sobre los siguientes temas: Colón, Gaboto, Vespucio, Hernán Cortés, Valdivia, Mendoza, Ayolas, Irala, Hernandarias, Garay, Vértiz, el Padre las Casas o Liniers.

### CUARTO AÑO

#### *Historia argentina y americana*

I. — LA REVOLUCIÓN. — Cabildo Abierto del 22 de Mayo. La contrarrevolución realista. El 25 de Mayo. Primer gobierno patrio.

II. — LA JUNTA PROVINCIAL GUBERNATIVA. — Expediciones al Alto Perú y al Paraguay.

III. — La incorporación de los diputados del interior. La Junta Grande. Las Juntas Provinciales y muerte de Moreno.

IV. — Huaqui. Revolución del 5 y 6 de Abril. Creación del Triunvirato: disolución de la Junta. Conspiración de Alzaga. La Bandera Nacional.

V. — El Ejército del Norte después de Huaqui. Campaña de Belgrano: Tucumán, Salta, Vilcapugio y Ayohuma.

VI. — La Logia Lautaro. Revolución del 8 de Octubre de 1812: el segundo Triunvirato. Segundo Sitio de Montevideo: el Cerrito. Los granaderos a caballo: San Lorenzo. Asamblea del año 13 y sus propósitos de declarar la independencia. El Himno. Las reformas. La campaña en el Norte. Güemes y la guerra gaucha. La guerra en el Alto Perú.

VII. — EL DIRECTORIO. — Posadas. Campañas de Brown. Ultimas operaciones del sitio de Montevideo. Artigas. Las misiones diplomáticas de 1814 y 1815

VIII. — DIRECTORIO DE ALVEAR. — Alvear y Artigas. Sublevación de Fontezuelas. — *Tercera campaña en el Alto Perú*: Sipe-Sipe. Los directores interinos: Alvarez Thomas y Balcarce.

IX. — EL CONGRESO DE TUCUMÁN. — Las dos tendencias. Nombramiento de Pueyrredón. Declaración de la Independencia. Traslación del Congreso a Buenos Aires.

X. — EL DIRECTORIO DE PUEYRREDÓN. — Ocupación de la Banda Oriental por los portugueses. El Reglamento Provisorio de 1817. Constitución del 19. La renuncia de Pueyrredón.



XI. — LA ACCIÓN CONTINENTAL DE LA REVOLUCIÓN ARGENTINA. — El ejército de los Andes. Campaña libertadora de Chile. Chacabuco. Campaña del Sur de Chile. Cancha Rayada. Maipo. Expedición al Perú: campaña de la Sierra y ocupación de Lima. San Martín y Bolívar. Entrevista de Guayaquil. Retiro de San Martín.

XII. — EL DIRECTORIO DE RONDEAU. — Cepeda. Caída del Directorio y disolución del Congreso. La anarquía. Las provincias argentinas entre los años 1820 y 1824. Gobierno provincial de Martín Rodríguez.

XIII. — EL CONGRESO CONSTITUYENTE DE 1824. — Ley Fundamental. Ley de Presidencia. Rivadavia. La Ley de Capital. La Constitución del 26. Guerra con el Brasil. Brown y la campaña naval. Ituzaigó. Caída de Rivadavia.

XIV. — DORREGO. — La paz con el Brasil. La revolución del 1º de Diciembre de 1828. Ejecución de Dorrego. Derrota de Lavalle. El general Paz y la campaña del interior. La Liga Unitaria. Tratado del 4 de Enero de 1831.

XV. — Primer gobierno de Rosas. Balcarce. Viamonte. Expedición al Desierto. Rosas y Quiroga. Barranca Yaco. El plesbiscito y la suma del poder público. La tiranía de Rosas. Conspiración de Maza. La Revolución del 39. Campaña de Lavalle. La coalición del Norte. Conflictos internacionales. Levantamiento de Corrientes.

XVI. — Urquiza. Operaciones en la Banda Oriental. La Alianza. Careros. El Acuerdo de San Nicolás. Revolución del 11 de Septiembre y la expedición militar a Entre Ríos.

XVII. — El Congreso Constituyente de Santa Fe. Echeverría y Alberdi; el pensamiento político de ambos y su influencia. La Constitución del 53.

XVIII. — Presidencia de Urquiza. Buenos Aires y la Confederación. Cepeda. Tratado de San José de Flores. La Unidad Nacional y las reformas a la Constitución.

XIX. — Presidencia de Derqui. Pavón. La organización definitiva.

XX. — PRESIDENCIA DE MITRE. — Guerra del Paraguay. La Triple Alianza. — PRESIDENCIA DE SARMIENTO: La revolución de López Jordán. La obra educativa de Sarmiento. — PRESIDENCIA DE AVELLANEDA: La Conquista del Desierto. La Federalización de Buenos Aires.

#### ADVERTENCIA

El profesor deberá utilizar, en lo posible, documentos y toda otra pieza documental para exponer sus lecciones. Los alumnos realizarán trabajos monográficos de carácter biográfico en número de dos por año y sobre los siguientes temas: Moreno, Saavedra, el Deán Funes, Belgrano, San Martín, Laprida, Fray Justo Santa María de Oro, Martín Rodríguez, Brown, Paz, Lavalle, Rosas, Urquiza, Mitre, Sarmiento y Avellaneda.



## Programa de CASTELLANO para Escuelas Normales

### PRIMER AÑO

#### I

Ejercicios de lectura y resumen oral. — Fundar la pronunciación correcta de las letras, sílabas y palabras. Vicios prosódicos: acentuaciones defectuosas; vulgarismos por cambio, supresión, adición de vocales o de consonantes. (Esta tarea correctiva se hará continua y sistemáticamente alternada con ejercicios de conversación y de ortografía, y la buena dicción del profesor será el principio activo de la enmienda en clase).

Explicar la forma, contenido y vocabulario de un trozo escrito en el encerado. — Derivar de práctica sobre familias de palabras el empleo de la *b*, la *v*, la *c*, la *s*, la *z*, la *h*, la *g*, la *j*, la *x*. Igualdad ortológica de la *b* y la *v* en castellano. — Lleísmo y yeísmo. — Corrección de las voces de escritura dudosa con ayuda del diccionario.

Composición. — Descripción.

#### II

Ejercicios de lectura y recitación. — Vocablos de igual y parecida escritura y distinto sentido. — Señalar homónimos y parónimos en frases escritas. — Sumario ejercicio de composición y derivación de voces castellanas de procedencia latina, griega, árabe, germánica. — Voces americanas. — Ejercicios de significaciones. — Reemplazar palabras de un escrito en el encerado, concebido con ciertas transgresiones semánticas, para dar idea de la propiedad y riqueza verbal del idioma. — Barbarismos. — Lexicografía de sinónimos, arcaísmos y neologismos con el diccionario a la vista. — Vocablos fuertes y débiles. — Corrección de falsos diptongos. — Concurrencia de vocales. — Ejercicios con verbos en *iar*. — Establecer cuándo adiptongan las inflexiones de verbo en *iar*, agriar: *agrió*; espaciar: *espacio*; expatriar: *expatrió*; paliar: *palió*; desvariar: *desvarió*; rociar: *rocío*; verbos terminados en *cuar*, *guar* (licuar: *licua*; adecuar: *adecua*; evacuar: *evacua*; santiguar: *santigua*). — Sumaria clasificación de las consonantes según el punto de articulación. — Composición. — Relato breve de cosas vistas y oídas.



### III

Ejercicios de lectura razonada. — Observaciones de la influencia de la pronunciación y del uso de los buenos escritores y hablistas en la evolución y unificación de la ortografía. — Empleo de los signos auxiliares y abreviaturas más usuales. — Dictado y corrección en el encerado. — Derivar las reglas generales y particulares de acentuación de palabras agudas, llanas, esdrújulas, sobredújulas. — Ejercicio oral que establezca la clasificación prosódica de las palabras. — Escribir frases que contengan monosílabos de igualdad de forma y distinta significación. — Composición: Diálogo.

### IV

Ejercicios de lectura expresiva y conversación. — Distinguir, mediante práctica, los vulgarismos ortológicos de las formas tolerables producidas por evolución fonética. — Acentuación de monosílabos, bisílabos, diptongos y triptongos. — Sílabas. — Los grupos de consonantes licuante y líquida. — La *t* como licuante de la *l*, según el uso argentino (*a-tlas*); la teoría académica (*at-las*). — Realizar, con ayuda del diccionario, el cotejo de formas consagradas por el uso (*prótesis, epéntesis, paragoge, aféresis, síncopa, apócope*). — Composición. — Relato breve de cosas imaginadas.

### V

Ejercicios de lectura y recitación. — Descomponer palabras en sílabas y fundar reglas ortográficas del silabeo. — Práctica sobre palabras con prefijo y con grupos de consonantes. — Dictado y corrección. — Palabras cuya acentuación tiende a uniformarse modernamente. — Falsos esdrújulos y dobles acentuaciones. — Voces compuestas terminadas en *gramo, grama, litro, grafo, grafa, dromo, iaco, iaca, mancia*, etc. — Ejercicio lexicográfico, mediante el diccionario académico (última edición), para saber a qué atenerse sobre modificaciones y ultracorrecciones asentadas (*estratego, autodidacto, poligloto, aedo, prístino, zafiro, futbol, epigono, interin*).

Palabras extranjeras de uso frecuente en nuestro idioma. — Composición. — Carta. — Solicitud.

### VI

Ejercicios de lectura y recitación. — Aplicación con elementos sencillos del habla corriente. Construir oraciones que contengan por sujeto un nombre propio: con un sustantivo común; con un pronombre; con una frase sustantivada; con otra oración entera. — Señalar los elementos esenciales y accesorios. — Dictado y corrección. — Empleo de mayúsculas. — Construir oraciones que tengan por predicado un verbo; con un adjetivo; con un sustantivo. — Fundar, por medio de lectura expresiva, el uso co-



recto de los signos de puntuación en páginas escogidas.

Composición. — Noticia periodística.

## VII

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas, estableciendo el valor significativo de voces desconocidas. — Aplicación gramatical sobre oraciones en que se atribuyen dos o más cualidades o accidentes a dos o más personas o cosas. — Sujeto y atributo simples y compuestos. — Composición oral. — Construir oraciones que expresen afirmación, interrogación, admiración, deseo, mandato. — Ejercicios ortográficos de signos de entonación. — Dictado de palabras que cambien de significado, mediante alguna modificación.

Composición. — Resumen de lectura.

## VIII

Ejercicios de lectura y recitación. — Conjugación de verbos regulares. — Paradigma. — Conjugar los irregulares de uso frecuente en los presentes de indicativo: subjuntivo; imperativo; en el pretérito indefinido: pretérito imperfecto y futuro de subjuntivo. — Corregir el abuso de muletillas y expletivos idiomáticos (“este”... “bueno”... “tenemos que”...).

Diálogo en que expliquen los alumnos cómo han pasado un día; cómo estudian; de qué manera hacen sus trabajos escolares; qué harán en lo futuro. — Corregir la tendencia de falsa correlación de los tiempos en la conversación ordinaria (“fuí a verlo para que me *preste* un libro”; “la hablé claro para que me *oiga*”; “iré al teatro, pague quien *pague*”; “si *tendría* plata, iría a veranear”). — Los vulgarismos “estea”, “dea”, “vinistes”, “séanos”, etc. Neologismos verbales mal formados.

Ejercicios de vocabulario. — Dictado.

Composición. — Descripción libre.

## IX

Lectura comentada de arts. seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local (que los alumnos conservarán en su carpeta, de acuerdo con el interés real que susciten). — Trasladar pasajes al encerado y, previa referencia sobre el autor, analizar la forma y contenido, con anotación de los rasgos particulares del estilo y el léxico. — Subrayar en el escrito palabras y conjuntos elocutivos, indicando la función gramatical que desempeñen (*sustantivos, adjetivos, artículos, pronombres, adverbios, palabras de enlace*).

Reproducción oral de uno de los pasajes aludidos y corrección. — Ex-



posición de *palabras nuevas* anotadas por el alumno durante la semana, en lecturas hechas fuera de clase.

Composición. — Describir la última fiesta celebrada en el colegio.

## X

Prosa y verso. — Recitación de poesías escogidas, de la cual se desprendan nociones encaminadas a despertar en el educando el sentimiento estético y espiritual de la lengua, alcanzado en las formas literarias elevadas, y lo familiarice con las producciones notables de poetas argentinos e hispanoamericanos. — Los modelos preferibles para este curso se escogerán entre los más sencillos y emotivos de la producción lírica.

Explicación de poesías. — Analizar el contenido moral, forma y vocabulario de fábulas, letrillas, romances menores e inducir sucintamente las condiciones de medida (*sinalefa*, *hiato*, *diéresis*, *sinéresis*) y de rima. — Acento final. — Palabras consonantes y asonantes.

Disertación a cargo de alumnos con el fin de conocer el profesor las tendencias e inclinaciones particulares de la expresión de cada uno y contribuir a formarles, con la propiedad léxica, el gusto literario.

Composición. — Prosificar una poesía.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autores argentinos), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados ex profeso);
- e) *Breve juicio final del lector*.



SEGUNDO AÑO

I

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Aplicación con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior.

Establecer la ortografía correcta de vocablos que suelen escribirse mal (*negruzco, pardusco, hexágono, ilación, desahuciar, flácido, toalla, paradógico, cirugía, santafecino, etc.*). — Breve práctica etimológica con ayuda del diccionario.

Composición oral y corrección de vicios ortológicos.

Construir oraciones de sujeto y predicado complejos. — Los elementos accesorios.

Composición. — Descripción libre.

II

Ejercicios de lectura y recitación. — Descomponer en oraciones párrafos de la lectura, y subrayar, con práctica en el encerado, los complementos del sujeto y los del verbo: *directo, indirecto y circunstancial*.

Empleo de la preposición en la subordinación de términos. — Advertencia sobre el uso defectuoso de la preposición y la importancia capital de su empleo correcto. — Corrección de construcciones viciosas (“voy *en* casa”; “sacó *a* la bolilla que no sabía”; “es necesario *de* que estés presente”; “voy *de* Pedro”; “vino *de* expofeso”). Ejercicio prosódico y ortográfico complementario. Signos de puntuación. — Dictado.

Concordancia del verbo con el sujeto. — Las concordancias vulgares (“che, *ustedes*”; “vos *sos*”; “vos y Juan *andan* a los tirones”).

Composición. — Relato breve de cosas reales o imaginarias.

III

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Descomponer oraciones en palabras, y señalar la derivación nominal y verbal. — Prefijos principales y su significación afectiva o despectiva. — Subrayar, en oraciones, la función sustantiva, anotando *nombres propios, comunes, concretos, abstractos, individuales, colectivos, patronímicos*.

Ejercicios con nombres de *persona, cosa, animal, cualidad* y otros que indiquen *oficio, parentesco, descendencia ciudadanía, etc.* — Accidentes y particularidades del género y número de sustantivo. — Las formas únicas: *viveres, dosis, tétanos, termos, efemérides, caries*. — Ejercicio lexi-



cográfico mediante el diccionario. — Concordancia del adjetivo con el sustantivo.

Composición. — Carta.

#### IV

Ejercicios de lectura y recitación. — Subrayar, en oraciones escritas en el encerado, la función adjetiva, observando la necesidad del mesurado empleo de los calificativos. — Empleo de determinativos, y particularidades de: *bueno, malo, grande, alguno, santo*. — El equívoco de *sendos*, que carece de singular. — Grados y terminación genérica del adjetivo.

Diferencia ortográfica de los demostrativos. — Ejercicio de sinonimia. — Composición, semblanza de un compañero.

#### V

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Composición oral dialogada. — Distinguir las palabras que reemplacen a nombres de persona o de cosa. — Pronombres, sujeto y complemento. — Accidentes y particularidades del pronombre. — Concordancia de los relativos. — Ejercicios que prueben el empleo correcto de *cuyo*. — Las palabras *lo* y *que*. — Práctica de acentuación ortográfica y de entonación de los relativos, interrogativos e indefinidos.

Composición. — Carta. — Solicitud.

#### VI

Ejercicios de lectura expresiva. — Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las funciones determinantes e indeterminantes del artículo. — Cómo se producen las contracciones *al* y *del*. — Accidentes y particularidades del artículo. — Omisión, con nombres propios de persona y de naciones.

Concordancia con el sustantivo. — Sustitución de la forma *el*, delante de nombres femeninos. — Explicación de frases históricas, refranes, proverbios.

Composición. — Descripción.

#### VII

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Descomponer párrafos en oraciones simples de verbo copulativo y atributivo. — Accidentes del verbo. — Los auxiliares *haber* y *ser*. — Diferencia etimológica y de uso de *ser* y *estar* con participio y adjetivo. — Dictado con oraciones de verbos transitivos, intransitivos, reflexivos, recíprocos, impersonales y unipersonales. — Significado de los modos y tiempos. — Conjugación de verbos regulares y de



los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento del curso anterior. — Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. — Los participios irregulares. — Voces del verbo.

Composición. — Noticia periodística.

### VIII

Ejercicios de lectura y recitación.—Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las palabras y conjuntos que modifican al verbo con idea de tiempo, modo, lugar y cantidad. — Particularidades del adverbio. — Función de los derivados verbales. — Prevenir el empleo defectuoso del gerundio. — Adverbios terminados en *mente*. — Su acentuación como voces compuestas y su construcción cuando se juntan dos o más.

Construir giros con modos adverbiales. — Explicación de locuciones, modismos y frases hechas, mediante el diccionario.

Composición. — Resumen de lectura.

### IX

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Señalar, en un dictado, palabras de enlace, anotando, en exposición verbal, las relaciones que expresan. — Palabras y conjuntos que hacen oficio de preposición y de conjunción. — Ejercicio de empleo correcto de las preposiciones, *de*, *a*, *hasta*.

Diferencia prosódica y ortográfica de la conjunción *sino* y la condicional *sí*, seguida de *no*. — Ejercicios de eliminación de vicios ortológicos. — Disertación a cargo de alumnos. — Acostumbrarlos a exponer con soltura, sin tartajeos orales, eliminando el tono brusco y emotivo impropio. — Interjecciones propias y modos interjectivos. — Empleo de los signos de admiración, con palabras que expresen exclamación, alegría, enojo, ira.

Composición, Diálogo.

### X

Lectura y análisis de poesías para afirmar nociones progresivas del curso anterior. — Versificación regular. — Algunas combinaciones métricas. — Recitación de sonetos, décimas, romances populares e históricos, octavas. — Inducir las condiciones de medida. — Importancia de la rima. — Acento final, pausa, cesura.

Composición. — Prosificar poesías diversas.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones,



ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico*: (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (Anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical*. (Anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso);
- e) *Breve juicio final del lector*.

### TERCER AÑO

#### I

Ejercicios de lectura y recitación. — Aplicación con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior. — Breves disertaciones a cargo de los alumnos, que resumirán conceptos acerca del origen y elementos principales del castellano. — Arcaísmos y neologismos. — Argentinismos expresivos, de buena ley. — Elemento advenedizo y palabras extranjeras en nuestro idioma. — Consultar el diccionario. — Corrección de barbarismos de construcción: *galicismos*, *italianismos*, *anglicismos*. — Dictado y corrección.

Oraciones simples. — Ejercicios con oraciones por la índole, modo, significación y relación del verbo, con sencilla aplicación razonada, sin lugar a clasificaciones minuciosas.

La pasiva impersonal. — Concordancia en las oraciones con *hacer* y *haber* y de pasiva con *se*.

Composición. — Descripción.

#### II

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Dictado y corrección. — Oraciones compuestas con ejercicios de distinta coordinación. — Práctica de puntuación. — Oraciones subordinadas. — Dar ejemplos de subordinación sustantiva,



adjetiva y adverbial y su función complementaria. — Oraciones subordinadas, condicionales y concesivas. — Complemento directo, indirecto y circunstancial. — Qué preposiciones llevan.

Concordantes especiales de verbo con su sujeto y de adjetivo con el sustantivo.

Composición. — Resumen de lectura.

### III

Ejercicios de lectura y recitación. — Vicios de construcción: *barbarismos*, *solecismo*, *anfibología*, *redundancia*. — Ejercicio oral. — Proponer frases, con ciertas transgresiones sintácticas, y enmedarlas con intervención de todos los alumnos presentes. — Dictado y corrección.

Oraciones de relativo; especificativas y explicativas: su función complementaria. — Epíteto. — Complemento determinativo, calificativo y explicativo. — Sustantivos en aposición.

Concordancias especiales de relativo y antecedente.

Composición. — Carta.

### IV

Lectura artística. — Observar en los modelos escritos, cómo se cumple el proceso natural expresivo, y procurar que el alumno adquiera noción del valor de la lectura artística.

Repaso de nociones y práctica de conjugación de verbos regulares y de los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento indicado en los cursos anteriores. — Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. — Los vulgarismos por cambio de *e* en *i* ("pasar" por "pasear"; "estropiar" por "estropear", etc.). — Verbos defectivos. — Ejercicio de sinonimia mediante el diccionario. — Dictado y corrección.

Composición en tercera persona. — Redacción de solicitud.

### V

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. — Subrayar, en trozos escritos en el encerado, oraciones interrogativas y adverbiales, de tiempo, lugar, modales, comparativas, consecutivas, condicionales, concesivas. (Los ejercicios de oraciones por importancia y relación que guardan entre sí, debe limitarse a simple inducción de buen empleo, sin lugar a clasificaciones minuciosas).

Uso de la preposición en el complemento circunstancial.

Composición. — Relato de cosas vistas y oídas.



## VI

Lectura y recitación. — Ejercicios orales encaminados a corregir la tendencia de redundancia. — Empleo adecuado del *pleonismo*. — Formas pronominales pleonásticas. — Advertir la costumbre literaria de exageración en el empleo del *hipérbaton* y la *elipsis* y observar sus efectos de *anfibología*. — Uso correcto de las figuras de construcción. — Expresiones elípticas en el habla corriente.

Composición. — Relato de cosas imaginadas.

## VII

Lectura comentada de artículos seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local. — Análisis del contenido y vocabulario. — Ejercicios de construcción. — Poner en sintaxis regular párrafos de un suelto periodístico. — Sentido recto y figurado de las palabras. — Extensión y connotación. — Práctica de acepciones de voces, mediante el diccionario.

Composición. — Redactar una crónica de la última fiesta del Colegio.

## VIII

Lectura y recitación. — Ejercicio oral de empleo traslativo de los tiempos del verbo. (*Enálage*): presente por futuro, por pasado; futuro por presente. — Concordancias especiales del adjetivo con el sustantivo (*silepsis*): dictado y corrección. — Exposición de *palabras nuevas* anotadas por los alumnos en sus últimas lecturas fuera de clase.

Composición. — Redacción de telegramas, esquelas, anuncios de periódicos.

## IX

Lectura comentada. — Analizar la forma, contenido y vocabulario de estrofas del Himno Nacional. — Ejercicios de palabras que se construyen con preposición. — Dictado y corrección. — Participios irregulares. — Particularidades de los pronombres personales como complementos. — Modificaciones fónicas. — Ejercicios de conversación, en cuya corrección intervengan todos los alumnos presente.

Composición. — Descripción.

## X

Versificación regular. — Breve referencia histórica de la métrica castellana. — Recitación y análisis de poesías que confirmen nociones anteriores de medida, rima y acento final. — Principales combinaciones mé-



tricas de versos iguales. — La versificación irregular: ausencia de medida y de rima en la poesía de la primera época literaria.

Composición. — Prosificar un soneto o un romance.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen y sentimientos que provoca).
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto);
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso);
- e) *Breve juicio final del lector.*

#### *Normas generales*

El carácter de los cursos secundarios y la necesidad de propender, por recursos eficaces, al mejoramiento de los medios de expresión del estudiante, comportan la obligación de ajustar la enseñanza del castellano a un procedimiento de práctica intensiva que concierte con el único fin de su impartición: *enseñar a hablar y a escribir correctamente el idioma*. Para el logro de la finalidad no caben otras direcciones que las encuadradas en el método de ejercitación diaria que, sin excluir la inducción teórica en la medida correspondiente, comporte un aprovechamiento lógico y expresivo del habla.

El dominio de los factores esenciales de la expresión y su enriquecimiento sólo pueden alcanzarse en el adolescente promoviendo en él, al par que el rozamiento, el amplio sentido estético de la lengua, mediante modelos orales y escritos tomados del hecho vivo del idioma en función de activa realidad social o artística. El sistema de abstracciones gramaticales dificulta, más que ayuda, la comprensión de los fenómenos idio-



máticos, si su separación se hace por medios mecánicos, desvinculada de la experiencia lingüística.

El profesor es de hecho el primer modelo oral del alumno, y también el principal programa del curso. Si aquél habla o lee correctamente y explica con claridad, el joven oyente, por natural tendencia imitativa, adquirirá pronto la soltura expresiva del modelo. La corrección idiomática bien entendida se aparta por igual de la pronunciación afectada y de la entonación vulgar: no se sustentan las maneras llanas de la elocución ni en el artificio retórico ni en el desaliño incivil.

*Un programa de castellano no es un instrumento de definiciones: es guía práctica para profesor y alumnos, y un método didáctico en cuanto correlaciona la enseñanza de la lengua materna. La norma del profesor se vincula en este procedimiento insustituible: enseñar más lenguaje que gramática.*

La condición presente del medio social argentino, con la diversidad de concurrencia de ciertas particularidades sintácticas y fonéticas importadas en los últimos años de distintas lenguas, que perturban frecuentemente el módulo nacional, pone al educador consciente en el trance de considerar de paso, el aspecto espiritual del idioma, que es una de las condiciones en que se asienta el fuero o genio expresivo de la costumbre nativa, que rechaza la deformación barbarizante tanto como preserva los modelos clásicos en el arraigo secular de las formas vernáculas, bien patentes en la intuición de la familia argentina del interior del país. Hará obra de sano nacionalismo el enseñante que, sin despreocuparse de la técnica lingüística al alcance del alumno, fortifique en éste, el sentimiento moral de la lengua y lo acostumbre a despreciar todo elemento nocivo advenedizo o de nacencia esporádica local si está engendrado en la jeringonza.

Tres principios dan fundamento al programa: *unidad, claridad, aplicabilidad.*

La unidad lingüística correlaciona la enseñanza cíclica de las partes de la gramática tradicional, incluyendo el estudio de la oración y el conocimiento inicial literario, graduados en tres cursos.

La claridad del método se basa en la impartición de la materia con el empleo de una nomenclatura parca, ajustada en lo posible, a las designaciones más conocidas gramaticalmente y reduciendo, con las definiciones y análisis extremados, la multitud de reglas y clasificaciones que, en la práctica, están lejos de favorecer el lenguaje del alumno.

La aplicabilidad del sistema parte de la reducción de la teoría a límites razonables, de acuerdo con la finalidad ya expresada y en relación con las horas destinadas a cada curso. La realidad horaria —que señala solamente tres clases semanales en segundo y tercer años— condiciona la



exigencia de no desvirtuar el desenvolvimiento de la tarea docente con excesos de investigación teórica de tipo universitario. Profesor y alumnos habrán de asegurar los principios del programa, armonizándolos con la distribución de los trabajos prácticos que le sirven de base.

### *Distribución de la tarea y exámenes*

En PRIMER AÑO, se dedicarán dos horas semanales a ejercicios de lectura, recitación, composición y dictado: una hora a explicación de lectura y comentario; una hora a exposición y práctica gramatical.

En SEGUNDO Y TERCERO, se dedicarán dos horas alternadas semanalmente a ejercicios de lectura, recitación, composición y explicación de lecturas. En SEGUNDO Y TERCERO, se dedicarán dos y una hora, respectivamente, a dictado, exposición y práctica gramatical.

El EXAMEN ESCRITO, consistirá en un dictado corto y una composición de una carilla como máximo, de asunto no tratado durante el curso.

La parte teórica se reducirá a la aplicación de un tema incluido en la bolilla extraída.

Queda totalmente excluido del examen oral el interrogatorio de definiciones; y, asimismo, la enumeración de clasificaciones, sin previa demostración del alumno. Este deberá presentar su cuaderno de trabajos al tribunal examinador corregido y firmado por el profesor; responder a un interrogatorio sobre aspectos de alguna de las obras leídas y analizadas, recitar una poesía y aplicar el punto teórico que le corresponda.

Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinado; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.



## *Programa de MATEMÁTICAS para Escuelas Normales*

### PRIMER AÑO

#### *Aritmética*

I. *Números naturales.* — 1) Idea de unidad y conjunto. — Los números naturales. Nombres y representación de cada uno. — Sucesión fundamental de los números naturales. — Sistema de numeración decimal. — Sistema de numeración romana.

2) Otras representaciones de los números naturales: gráfica, geométrica, literal. — Números naturales concretos.

3) Relaciones de igualdad, mayor y menor entre números naturales. — Significado de cada una. — Interpretaciones gráfica y geométrica. — Enunciado y expresión simbólica de los caracteres de la igualdad. — Consecuencias.

4) Carácter transitivo de la relación de mayor, de la de menor y de cada una de ellas combinada con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades.

II. *Suma de números naturales.* — 5) Definición y ejemplos. — Interpretación gráfica y geométrica. — Corolarios. — Tablas: su objeto.

6) Propiedades de la suma de números naturales. — Su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

7) Práctica de la suma de números naturales. — Normas de rapidez y seguridad. — Prueba.

8) Suma de números concretos homogéneos (incomplejos y complejos). — Ejercicios y problemas.

III. *Resta de números naturales.* — 9) Definición y ejemplos. — Interpretaciones gráfica y geométrica. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de términos de un miembro a otro de una igualdad. — Ejercicios.

10) Propiedad uniforme de la resta: su demostración.

11) Resta de igualdades y desigualdades: enunciado, expresión simbólica y verificación, con ejemplos, de los diversos casos.



12) Práctica de la resta de números naturales. — Prueba. — Resta de números naturales concretos homogéneos (incomplejos y complejos). — Ejercicios y problemas.

IV. *Suma y resta combinadas.* — 13) Suma algebraica. — Términos positivos y negativos. — Regla práctica para efectuar una suma algebraica: su comprobación con ejemplos. — Ejercicios de aplicación.

14) Reglas prácticas para quitar paréntesis precedidos por el signo  $+$  o por el signo  $-$ . Su inducción con ejemplos. — Ejercicios de aplicación.

15) Intercalación de paréntesis. — Ejercicios de aplicación. — Suma de varias diferencias indicadas.

V. *Multiplicación de números naturales.* — 16) Definiciones y ejemplos. — Múltiplos de un número. — Interpretación geométrica. — Tablas: su objeto.

17) Propiedades de la multiplicación: su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

18) Demostración de las propiedades distributivas de la multiplicación con respecto a la suma y a la resta.

19) Propiedad distributiva de la multiplicación con respecto a la suma algebraica: su comprobación con ejemplos. — Regla para sacar factor común. — Ejercicios de aplicación.

20) Producto de una suma por otra y de una suma por una diferencia: Deducción de las reglas y ejercicios de aplicación.

21) Producto de dos diferencias. — Deducción de la regla, previa convención de la de los signos. — Ejercicios de aplicación.

22) Práctica de la multiplicación de números naturales en sus distintos casos. — Prueba.

23) Multiplicación de números concretos, incomplejos o complejos, por un número natural. — Ejercicios y problemas.

VI. *División de números naturales.* — 24) Definición y ejemplos de cociente exacto. — Interpretación geométrica. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de factores y divisores de un miembro a otro de una igualdad. — Ejercicios de aplicación.

25) Demostración de las propiedades uniforme y de monotonía.

26) Propiedades distributivas con respecto a la suma y a la resta de múltiplos del divisor. — Inalterabilidad del cociente cuando se multiplican o dividen por un mismo número el dividendo y el divisor.

27) División del producto indicado de varios factores por uno de ellos. — Ejercicios de aplicación.

28) División entera. — Definiciones de cociente exacto y de resto. — Ejemplos. — Relaciones fundamentales entre el dividendo, el divisor, el cociente entero y el resto.



29) Práctica de la división de números naturales en los distintos casos. — Prueba.

30) División de números concretos, incomplejos o complejos, por un número natural. — Ejercicios y problemas.

VII. *Potenciación de números naturales.* — 31) Definiciones y ejemplos. — Interpretación geométrica del cuadrado y del cubo de un número natural. — Tabla de las primeras potencias sucesivas de los números dígitos. — Propiedades uniforme y de monotonía: su demostración.

32) Producto y cociente de dos potencias de igual base. — Condición de posibilidad en este último caso. — Potencia de otra potencia. — Ejercicios de aplicación.

VIII. *Radicación de números naturales.* — 33) Definición y ejemplos de raíz cuadrada, cúbica y, en general, de raíz enésima de un número natural. — Condición de posibilidad. — Corolarios. — Pasaje de exponentes e índices de raíz de un miembro a otro de una igualdad. — Tabla de las raíces cuadradas de los primeros trece cuadrados perfectos, incluido el cero.

34) Propiedades uniforme y de monotonía de la radicación. — Demostración de las mismas.

35) Propiedades distributivas de la radicación con respecto al producto o al cociente exacto de potencias perfectas del grado que indica el índice.

36) Raíz cuadrada entera de un número natural. — Resto. — Ejemplos. — Prueba. — Relaciones fundamentales entre el radicando, la raíz cuadrada entera y el resto. — Su enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos.

IX. *Divisibilidad.* — 37) Definiciones. — Propiedades de la suma y de la diferencia de múltiplos de un mismo número. — Propiedad del producto de un múltiplo de un número por otro número.

38) El teorema fundamental de la divisibilidad (con restos por defecto solamente).

39) Criterios de divisibilidad por 2 y por 5.

40) Criterios de divisibilidad por 4 y por 25; por 8 y por 125.

41) Criterios de divisibilidad por 3 y por 9.

42) Criterio de divisibilidad por 11.

43) Ejercicios de aplicación de los caracteres de divisibilidad.

X. *Números primos y compuestos.* — 44) Definiciones y ejemplos. — Reconocimiento de un número primo. — Criba de Eratóstenes.

45) Todo número compuesto admite por lo menos un factor primo distinto de uno. — Todo número compuesto se puede descomponer de un producto de números todos primos.



46) Ejercicios de descomposición de números compuestos en factores primos.

XI. *Máximo común divisor y mínimo común múltiplo.* — 47) Tablas de los divisores de varios números dados. — Divisores comunes a los mismos. — Máximo común divisor. — Definición. — Tablas de los primeros múltiplos de varios números dados. — Múltiplos comunes. — Mínimo común múltiplo. — Definición.

48) Procedimiento práctico para hallar el M. C. D. y el M. C. M. de números pequeños.

49) Reglas para la determinación del M. C. D. y del M. C. M. de varios números por descomposición en sus factores primos.

50) Ejercicios de aplicación. — División de los números dados, por su M. C. D. y del M. C. M. por cada uno de los números dados, aprovechando su descomposición en factores primos.

XII. *Números enteros.* — 51) Números negativos. — Necesidad de su creación. — Números enteros. — Valor absoluto. — Interpretaciones concretas de los números. — Representación gráfica.

52) Relaciones de igualdad, mayor y menor entre números enteros, inspiradas en la representación gráfica y en las interpretaciones concretas. — Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de los caracteres de aquellas relaciones.

XIII. *Operaciones fundamentales con números enteros.* — 53) Suma de números enteros: Definiciones y ejemplos, inspirados en la representación gráfica y en las interpretaciones concretas, de: suma de números enteros de igual signo; de dos números enteros de distinto signo y valor absoluto; de dos números enteros de distinto signo e igual valor absoluto y de varios números enteros.

54) Ejercicios de suma de números enteros.

55) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades de la suma de números enteros.

56) Resta de números enteros. — Definición. — Procedimiento general para obtener el resultado mediante la transformación de la resta en suma. — Posibilidad, en el campo de los números enteros, de la resta de números naturales en el caso en que el minuendo es menor que el sustraendo.

57) Ejercicios de resta de números enteros. Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme y de monotonía de la resta de números enteros.

58) Multiplicación de números enteros: Definición y ejemplos. — Regla de los signos. — Producto de varios números enteros. — Ejercicios.

59) Enunciado, expresión simbólica y comprobación con ejemplos,



de las propiedades de la multiplicación de números enteros.

60) División de números enteros. — Definición y ejemplos. — Regla de los signos. — Procedimiento para hallar el cociente. — Ejemplos. — Enunciado, expresión en símbolos y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme y de monotonía de la división de números enteros.

XIV. *Números racionales.* — 61) Casos de imposibilidad de la división de números enteros. — Necesidad de la creación de nuevos números para hacer posible la operación. — Interpretación del resultado cuando el dividendo tiene un significado concreto conveniente. — Números fraccionarios puros: definición, nombre de sus componentes y notación. — Números racionales. — Representación de los números enteros por fraccionarios aparentes.

62) Igualdad de números racionales: concepto intuitivo y definición matemática. — Caracteres de la igualdad de números racionales. — Su comprobación, con ejemplos. — Consecuencias.

63) Un número racional no altera cuando su numerador y denominador se multiplican o dividen exactamente por un mismo número entero. — Reducción de un número racional de denominador negativo a otro igual de denominador positivo. — Signo de un número racional.

64) Simplificación de fracciones. — Regla práctica y ejercicios. — Reducción de fracciones a común denominador. — Regla práctica y ejercicios.

65) Reducción de fracciones a mínimo común denominador. — Regla práctica y ejercicios.

66) Desigualdad de números racionales. — Definiciones de mayor y menor. — Ejemplos. — Su comprobación mediante interpretaciones concretas. — De dos fracciones de igual denominador es mayor la que tiene mayor numerador. — De dos fracciones positivas de igual numerador, es mayor la que tiene menor denominador. — Carácter transitivo de las relaciones de mayor y menor.

XV. *Operaciones con números racionales.* — 67) Definiciones de suma de fracciones de igual y de distinto denominador. — Los dos procedimientos para este último caso.

68) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades uniforme, de monotonía, conmutativa y asociativa de la suma de números racionales.

69) Resta de números racionales. — Definición. — Reglas prácticas para restar fracciones de igual y de distinto denominador. — Los dos procedimientos para este último caso.

70) Multiplicación de números racionales: definición. — Regla práctica para efectuar la operación. — Enunciado, expresión simbólica y com-



probación, con ejemplos, de las propiedades uniforme, de monotonía (para valores absolutos), conmutativa y asociativa.

71) Enunciado, expresión simbólica y comprobación, con ejemplos, de las propiedades distributivas de la multiplicación con respecto a la suma y a la resta. Números racionales inversos o recíprocos. — Productos de dos números inversos o recíprocos.

72) División de números racionales: definición. — Regla práctica para obtener el cociente. — Verificación de la posibilidad, en el campo racional, de la división de números enteros tales que el dividendo no sea múltiplo del divisor. — Ejercicios.

### Geometría

I. *Entes geométricos fundamentales.* — 1) Su concepto y representación. — Postulados característicos. — Definición de figura y del espacio.

2) Postulado de ordenación de los puntos de una recta. — Semirrectas.

Distinción de la semirrectas determinadas por un punto de una recta. — Definición de segmento. — Segmentos consecutivos.

Postulados de la división del plano en semiplanos. — Distinción de los semiplanos determinados por una recta de un plano.

3) Definiciones de ángulo convexo, ángulo llano y ángulo cóncavo.

Ángulos consecutivos. — Postulados del segmento que tiene sus extremos sobre los lados de un ángulo.

II. *Igualdad y desigualdad de segmentos.* — 4) Significado físico de las relaciones de igualdad, mayor y menor entre segmentos. — Transportadores de segmentos.

Caracteres de la igualdad de segmentos: postulados correspondientes. — Consecuencias de los caracteres de la igualdad de segmentos. — Su enunciado.

5) Transporte de un segmento sobre una semirrecta a partir del origen: postulado correspondiente. — Carácter transitivo de las relaciones de mayor y de menor entre segmentos y de estas relaciones combinadas con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades relativo a los segmentos.

III. *Igualdad y desigualdad de ángulos.* — 6) Significado físico de las relaciones de igualdad, mayor y menor entre ángulos. — Transportadores de ángulos. — Caracteres de la igualdad de ángulos: postulados correspondientes. — Consecuencias de los caracteres de la igualdad de ángulos. — Su enunciado.

7) Transporte de un ángulo sobre un semiplano a partir de una semirrecta perteneciente a la recta que limita al semiplano: postulado correspondiente. — Todos los ángulos llanos son iguales.



Carácter transitivo de las relaciones de mayor y de menor entre ángulos y de estas relaciones combinadas con la de igualdad. — Postulado de las tres posibilidades relativo a los ángulos.

IV. *Operaciones con segmentos.* — 8) Definición y ejemplos de suma de dos segmentos consecutivos, de varios segmentos consecutivos y de varios segmentos cualesquiera. Enunciado, expresión simbólica y comprobación de las propiedades uniforme, de monotonía, conmutativa y asociativa. — Postulado relativo a las propiedades de la suma de segmentos.

9) Resta de segmentos: Definición y procedimiento para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la resta de segmentos.

10) Multiplicación de un segmento por un número natural: definiciones y ejemplos de producto de un segmento por un número natural. — Enunciado, expresión simbólica y comprobación de las propiedades uniforme y de monotonía. — Definición de múltiplo de un segmento. — Postulado de Arquímedes.

11) División de un segmento por un número natural distinto de cero. — Definición y procedimientos prácticos para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la división de un segmento por un número.

V. *Operaciones con ángulos.* — 12) Definición y ejemplos de suma de dos ángulos consecutivos, de varios ángulos consecutivos y de varios ángulos cualesquiera. — Postulado relativo a las propiedades de la suma de ángulos. — Resta de ángulos: definición y procedimiento para efectuarla. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la resta de ángulos.

13) Multiplicación de un ángulo por un número natural: definiciones y ejemplos del producto de un ángulo por un número natural. — Postulado relativo a la multiplicación de un ángulo por un número natural. — División de un ángulo por un número distinto de cero. — Definición y procedimientos prácticos para efectuarla. — Postulado de la divisibilidad de un ángulo. — Corolarios. — Postulado relativo a las propiedades de la división de un ángulo por un número natural.

VI. *Clasificación de los ángulos convexos.* — 14) Ángulos rectos, agudos y obtusos. — Todos los ángulos rectos son iguales. — Todo ángulo llano es igual a dos rectos.

15) Unidades angulares: ángulos de un grado, un minuto y un segundo. — Transportador graduado. — Valor de los ángulos rectos, agudos y obtusos. — Ángulos complementarios y suplementarios. Definiciones y ejemplos.



16) Ángulos adyacentes y opuestos por el vértice: definiciones. — Los ángulos adyacentes son suplementarios. — Los ángulos opuestos por el vértice son iguales.

VII. *Rectas perpendiculares.* — 17) Definición. — Los lados de un ángulo recto con sus semirrectas opuestas forman dos rectas perpendiculares. — Si dos rectas que se cortan forman dos ángulos adyacentes iguales, dichas rectas son perpendiculares.

18) Postulados relativos a la existencia y unidad de la perpendicular a una recta por un punto perteneciente o exterior a la misma. — La escuadra: su verificación. — Trazado de perpendiculares con escuadra.

VIII. *Rectas paralelas.* — 19) Definición. — En un plano, dos rectas perpendiculares a una tercera son paralelas entre sí. Por un punto exterior a una recta pasa siempre una recta paralela a la primera. — Postulado de las paralelas.

20) Si una recta corta a una de dos paralelas, corta también a la otra. — Caracteres del paralelismo de rectas.

IX. *Ángulos formados por dos rectas cortadas por una tercera.* — 21) Definición y ejemplos de ángulos correspondientes, alternos internos, alternos externos, conjugados internos y conjugados externos.

22) Postulados de los ángulos correspondientes (directo y recíproco). Si una recta es perpendicular a una de dos paralelas también es perpendicular a la otra.

23) Teoremas de los ángulos alternos internos y alternos externos (demostración de los directos y enunciado de los recíprocos). Teoremas de los ángulos conjugados internos y externos.

24) Trazado de paralelas con regla y escuadra.

X. *Triángulos.* — 25) Definición. — Clasificación atendiendo a los lados y atendiendo a los ángulos. — Suma de los ángulos de un triángulo. — Corolarios.

26) Todo ángulo exterior de un triángulo es igual a la suma de los interiores no adyacentes. — Corolario.

XI. *Relaciones entre los lados y ángulos de un triángulo.* — 27) Postulado del triángulo isósceles. — En todo triángulo isósceles, a los lados iguales se oponen ángulos iguales (justificación intuitiva).

28) Si un triángulo tiene dos lados desiguales, a mayor lado se opone mayor ángulo.

29) Si un triángulo tiene dos ángulos iguales, los lados que se oponen a los mismos son iguales. — Si un triángulo tiene dos ángulos desiguales, a mayor ángulo se opone mayor lado.

30) En todo triángulo, un lado es menor que la suma de los otros dos y mayor que la diferencia.



XII. *Circunferencia*. — 31) Definición y notación. — El compás. — Puntos interiores y exteriores. — Postulado relativo a toda recta que pase por un punto interior a una circunferencia. — Circunferencias iguales. — Circunferencias secantes. — Postulado de las circunferencias iguales secantes.

32) Construcción de un triángulo isósceles dados la base y uno de los lados iguales. — Construcción de un triángulo equilátero dado el lado.

XIII. *Triángulos iguales y desiguales*. — 33) Definición de triángulos iguales. — Caracteres de la igualdad de triángulos.

34) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo comprendido respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos: Primer criterio de igualdad de triángulos (enunciarlo previa justificación intuitiva).

35) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero un lado y los ángulos adyacentes de ese lado, respectivamente, iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Si dos triángulos tienen un lado, un ángulo adyacente a ese lado y el ángulo opuesto al mismo respectivamente iguales, tienen también iguales los restantes elementos. — Segundo criterio de igualdad (enunciarlo previa justificación intuitiva).

36) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero los tres lados respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Tercer criterio de igualdad (enunciarlo previa justificación intuitiva).

37) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo opuesto al mayor de ellos respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Cuarto criterio de igualdad (enunciarlo).

38) Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados y el ángulo opuesto al menor de ellos respectivamente iguales y averiguar cómo resultan los demás elementos. — Dado un triángulo construir otro que tenga con el primero dos lados respectivamente iguales y el ángulo comprendido desigual y averiguar cómo resultan los terceros lados. Enunciar la propiedad observada.

39) Problemas gráficos resueltos con regla y compás: Construir un ángulo igual a otro dado. — Construir la bisectriz de un ángulo.

XIV. *Triángulos rectángulos*. — 40) En todo triángulo rectángulo los ángulos agudos son complementarios. — En todo triángulo rectángulo, la hipotenusa es mayor que cualquiera de los catetos.

41) Casos de igualdad de triángulos rectángulos demostrados por reducción a los criterios generales.

42) Distancia de un punto a una recta. — Definición. — La distancia



de un punto a una recta es el menor de los segmentos que se pueden trazar desde el punto hasta la recta. — Recíproco. Si desde un punto exterior a una recta se trazan la perpendicular y dos segmentos oblicuos cuyos pies equidisten del de la perpendicular, los segmentos oblicuos son iguales.

XV. *Lugares geométricos.* — 43) Definición. — Condiciones que los caracterizan. — La mediatriz de un segmento es el lugar geométrico de los puntos que equidistan de los extremos del segmento. (Demostración por directo y recíproco).

44) La bisectriz de un ángulo es el lugar geométrico de los puntos interiores al mismo que equidistan de los lados. (Demostración por directo y recíproco).

45) Construcción de la mediatriz de un segmento con regla y compás.

46) Construcción de perpendiculares con regla y compás: Por un punto de una recta trazarle la perpendicular. — Por un punto exterior a una recta trazarle la perpendicular.

47) Alturas, medianas, bisectrices y mediatrices de un triángulo: Definición y construcción de las mismas con regla y compás.

48) En todo triángulo insósceles, la altura correspondiente a la base es a la vez mediana y bisectriz.

## SEGUNDO AÑO

### *Aritmética*

I. *Potenciación y radicación de números racionales.* — 1) Potencias de números racionales con exponente natural. — Regla práctica para elevar una fracción a una potencia. — Toda potencia de una fracción irreducible es otra fracción irreducible.

2) Potencias con exponente negativo: definición. — Permanencia de las propiedades de las potencias con exponente natural, en las potencias con exponente negativo.

3) Extensión de la regla para dividir potencias de igual base, al caso en que el exponente del dividendo es menor que el del divisor. — Ejercicios.

4) Raíz enésima de un número racional. — Definición. — Raíz cuadrada. Si la raíz cuadrada de un número natural no es otro número natural, tampoco es un número racional.

II. *Fracciones decimales.* — 5) Definición. — Relaciones entre las unidades decimales de los diversos órdenes. — Descomposición de una fracción decimal en las unidades que contiene de cada orden. — Escritura de las fracciones decimales en forma aparentemente entera.



6) Multiplicación de un número decimal por la unidad seguida de ceros. — División de un número entero o decimal por la unidad seguida de ceros. — Un número decimal no altera si se agregan ceros a la derecha de su última cifra decimal.

III. *Las cuatro operaciones fundamentales con números decimales.* —

7) Suma de números decimales. — Justificación de la regla práctica que se aplica para efectuar la operación. — Resta de números decimales. — Justificación de la regla correspondiente.

8) Multiplicación de números decimales: multiplicación de un decimal por un entero, y de dos decimales entre sí. — Justificación de las reglas correspondientes.

9) Cociente de dos números enteros con menor error que un décimo, un centésimo, un milésimo, etc. — Definición y ejemplos. — Expresiones decimales periódicas. — Sus clases.

10) División de un decimal por un entero con menor error que una unidad de un orden dado. División de un entero por un decimal o de dos decimales entre sí con menor error que una unidad de un orden dado.

IV. *Conversión de fracciones ordinarias en decimales o expresiones decimales periódicas y vice-versa.* — 11) Conversión de una fracción ordinaria en decimal o en expresión decimal periódica. — Condición para que una fracción ordinaria sea reducible a decimal.

12) Reducción de una fracción decimal a ordinaria. — Ejercicios.

13) Reducción de una expresión decimal periódica pura a fracción ordinaria. — Ejercicios.

14) Reducción de una expresión decimal periódica mixta a fracción ordinaria. — Ejercicios.

15) Significado de las expresiones decimales periódicas puras o mixtas cuyo período es nueve.

V. *Raíz cuadrada de números naturales y decimales.* — 16) Mecanismo de la extracción de la raíz cuadrada entera de números naturales: Regla práctica.

17) Ejercicios sobre extracción de la raíz cuadrada entera. — Prueba.

18) Raíz cuadrada aproximada de un número con menor error que un décimo, un centésimo, un milésimo, etc. — Definición y regla práctica para obtenerla. — Raíz cuadrada aproximada por exceso.

19) Ejercicios sobre la extracción de raíces cuadradas aproximadas.

20) Casos de imposibilidad de la extracción de raíces exactas de números positivos, cuando no se conocen más números que los racionales. — Necesidad de la creación de nuevos números. — Números irracionales. — Su representación por expresiones decimales no periódicas de infinitas cifras. — Valores aproximados de un número irracional.



VI. *Cantidades*. — 21) Definición y ejemplos. — Cantidades homogéneas. — Producto de una cantidad por un número natural, por un número racional positivo o por un número irracional positivo. — Comprobar con un ejemplo la necesidad de postular la existencia del resultado en este último caso. — Postulado de continuidad. — Cociente de una cantidad por un número. — Ejemplos.

22) Razón de dos cantidades homogéneas. — Ejemplos. — Medida de una cantidad. — Valor de una cantidad con respecto a una unidad. — Números concretos.

23) La razón de dos cantidades homogéneas es igual a la de sus medidas con respecto a una misma unidad. — Simplificación de la unidad cuando figura en el numerador y en el denominador.

24) El producto de la razón de dos cantidades homogéneas por la razón de la segunda de ellas a una tercera es igual a la razón de la primera a la tercera.

VII. *Razones y proporciones numéricas*. — 25) Definiciones y ejemplos. — Proporción continua. — Teorema fundamental de las proporciones numéricas. — Recíproco.

26) Caso particular en que la proporción es continua: Teorema fundamental y recíproco. — Cálculo de un extremo o de un medio en una proporción ordinaria o continua. — Ejercicios.

27) Las siete proporciones deducidas de una dada por inversión de las razones o por permutación de los extremos, de los medios o de las razones.

28) En toda proporción, la suma del antecedente y consecuente de la primera razón es a su antecedente o consecuente, como la suma del antecedente y consecuencia de la segunda razón es su antecedente o consecuente. — Propiedad análoga de la diferencia entre antecedente y consecuente.

29) En toda proporción, la suma del antecedente y consecuente de la primera razón es a su diferencia como la suma del antecedente y consecuente de la segunda razón es a su diferencia.

30) Serie de razones iguales. — Propiedad fundamental.

VIII. *Magnitudes proporcionales*. — 31) Definición y ejemplos. — Si dos magnitudes son proporcionales, al producto de una cantidad de una de ellas por un número le corresponde el producto de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número. — Si dos magnitudes son proporcionales, al cociente de una cantidad de una de ellas por un número le corresponde el cociente de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número.

32) Magnitudes inversamente proporcionales. — Definición y ejemplos. — Si dos magnitudes son inversamente proporcionales, al producto



de una cantidad de una de ellas por un número, le corresponde el cociente de la correspondiente de dicha cantidad por el mismo número y recíprocamente.

33) Magnitud proporcional a varias otras. — Definición y ejemplos.

IX. *Regla de tres simple y compuesta.* — 34) Regla de tres simple: su objeto. — Resolución de problemas de regla de tres simple, con números enteros, fraccionarios o decimales, por el método de reducción a la unidad y por proporciones.

35) Aplicaciones.

36) Regla de tres compuesta: su objeto. — Regla de tres compuesta directa, inversa o mixta.

37) Resolución de problemas de regla de tres compuesta con números enteros, fraccionarios o decimales, por el método de reducción a la unidad y por proporciones.

38) Aplicaciones.

X. *Cuestiones de Aritmética comercial.* — 39) Interés simple: deducción de las fórmulas.

40) Problemas del interés simple por aplicaciones de las fórmulas.

41) Cálculo de porcentajes. — Bonificaciones.

42) Descuento comercial; fórmulas y aplicaciones.

43) Repartición proporcional.

44) Regla de compañía.

45) Problemas de mezcla (Directo).

46) Problemas de mezcla (Inverso).

47) Sistema monetario de la República Argentina. — Monedas de los principales países extranjeros que mantienen relaciones comerciales con el nuestro.

48) Ejercicios sobre conversión de monedas nacionales a extranjeras y viceversa con cotizaciones oficiales.

### *Geometría*

I. *Polígonos convexos.* — 1) Definición. — Suma de los ángulos interiores.

2) Suma de los ángulos exteriores. — Un lado es menor que la suma de los demás.

3) Igualdad de polígonos. — Definición. — Enunciado de los caracteres. — Consecuencia.

4) Si dos polígonos tienen  $(n-1)$  lados consecutivos y los  $(n-2)$  ángulos comprendidos por cada dos de ellos respectivamente iguales, son igua-



les: demostración. — Construcción de un polígono igual a otro dado.

5) Cuadriláteros convexos: Propiedades de los cuadriláteros deducidas de las de los polígonos en general. — Cuadriláteros iguales. — Las diagonales de un cuadrilátero convexo se cortan en un punto interior a las mismas.

— Clasificación de los cuadriláteros según que tengan o no lados paralelos.

II. *Paralelogramos*. — 6) En todo paralelogramo los lados opuestos son iguales. — Enunciar el recíproco.

7) En todo paralelogramo las diagonales se cortan mutuamente en partes iguales. — Enunciar el recíproco. — Si un cuadrilátero tiene dos lados opuestos paralelos e iguales, es un paralelogramo. — Base media de un paralelogramo. — Cada base media de un paralelogramo es paralela a las bases e igual a las mismas.

8) Puntos simétricos con respecto a un centro. — Definición y construcción. — Figuras simétricas con respecto a un centro. Construcción por puntos de la figura simétrica de una dada con respecto a un centro también dado. — Centro de simetría de una figura. — Criterio geométrico y criterio físico para reconocer su existencia.

9) El punto de intersección de las diagonales de un paralelogramo es el centro de simetría de la figura.

10) Construcción de paralelogramos conociendo tres elementos: Construir un paralelogramo dados dos lados consecutivos y el ángulo comprendido. — Construir un paralelogramo dados dos lados consecutivos y una diagonal.

11) Construir un paralelogramo dados un lado y las dos diagonales. — Construir un paralelogramo dados las dos diagonales y uno de los ángulos que ellas forman.

III. *Paralelogramos especiales*. — 12) Si un paralelogramo tiene un ángulo recto, los otros tres también son rectos. — Definición de rectángulo. — Condición suficiente para que un paralelogramo sea rectángulo. Propiedades generales del rectángulo deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera. — Propiedad particular del rectángulo: las diagonales son iguales.

13) Puntos simétricos con respecto a un eje. — Definición y construcción. — Figuras simétricas con respecto a un eje. — Construcción por puntos de la figura simétrica de una dada con respecto a un eje también dado. — Eje de simetría de una figura. — Criterio geométrico y criterio físico para reconocer su existencia.

14) Las perpendiculares a los lados de un rectángulo trazadas por



el punto de intersección de las diagonales son ejes de simetría de la figura.

15) Si un paralelogramo tiene dos lados consecutivos iguales tiene los cuatro lados iguales. Definición de rombo. — Condición suficiente para que un paralelogramo sea rombo. — Propiedades generales del rombo deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera. Propiedades particulares del rombo: las diagonales son perpendiculares, bisectrices de los ángulos cuyos vértices unen y ejes de simetría de la figura.

16) El cuadrado. — Definición. — Propiedades del cuadrado deducidas de las de los paralelogramos cualesquiera, rectángulos y rombos.

17) Construcción de rectángulo y rombos conociendo dos elementos y de dos cuadrados conociendo uno: Construir un rectángulo dados un lado y la diagonal. — Construir un rombo dadas sus diagonales. — Construir un cuadrado dada la diagonal.

IV. *Trapezios y Trapezoides.* — 18) Bases de un trapezio. — La base media de un trapezio es paralela a las bases e igual a la semisuma de las mismas.

19) Trapezoide especial: el romboide. — Las diagonales de un romboide son perpendiculares y la diagonal principal es bisectriz de los ángulos cuyos vértices une y eje de simetría de la figura.

V. *Circunferencia y círculo.* — 20) Definiciones de circunferencia, puntos inferiores y exteriores, círculo, ángulo central, arco, sector, cuerda y diámetro. — Circunferencias iguales. — Arcos y sectores iguales. — Arco mayor o menor que otro.

21) Relaciones entre arcos y cuerdas iguales o desiguales. — El diámetro es la mayor de las cuerdas.

22) Todo diámetro perpendicular a una cuerda divide a ésta y a los arcos que subtiende en dos partes iguales. — Todo diámetro es eje de simetría de la circunferencia a que pertenece.

23) Ángulos inscriptos y semi-inscriptos: Definición de ángulo inscripto. — Todo ángulo inscripto es igual a la mitad del ángulo central que abarca el mismo arco.

24) Corolarios: Todos los ángulos inscriptos en una circunferencia cuyos lados abarcan un mismo arco, son iguales. — Todo ángulo inscripto cuyos lados abarcan una semicircunferencia es recto. — Ángulo semi-inscripto. — Definición. — Su relación con el ángulo central (enunciarla).

25) Rectas tangentes a una circunferencia. — La perpendicular a un radio de una circunferencia, en su extremo, es tangente. — Recíproco.

26) Por un punto de una circunferencia trazar la tangente a la misma, con regla y compás. — Por un punto exterior a una circunferencia trazar las tangentes a la misma (con regla y compás).



27) Medida de los ángulos. — La razón de dos ángulos centrales es igual a la de los arcos correspondientes

28) La medida de un ángulo central es igual a la medida del arco que abarca, siempre que la unidad del arco sea el arco correspondiente a la unidad de ángulo. — La medida de un ángulo inscrito es igual a la mitad de la medida del arco que abarca, siempre que la unidad de arco sea el arco que corresponde a la unidad de ángulo.

VI. *Polígonos equivalentes*. — 29) Definición de polígonos consecutivos. — Suma de polígonos consecutivos y de polígonos cualesquiera. — Definiciones y ejemplos. — La suma de los mismos polígonos puede dar diferentes resultados. — Polígonos equivalentes. — Relaciones entre la igualdad y la equivalencia de polígonos. — Enunciado de los caracteres de la equivalencia de polígonos.

30) Equivalencia de dos paralelogramos de igual base y altura: distintos casos

31) Equivalencia entre un triángulo y un paralelogramo de igual altura y base igual a la mitad de la del triángulo

32) Equivalencia de los triángulos de igual base y altura. — Equivalencia entre un trapecio y un triángulo de igual altura y base igual a la suma de las bases del trapecio.

VII. *Superficies y áreas*. — 33) Definiciones de superficie y de área de un polígono. — Diferencia entre uno y otro concepto. — La razón de las superficies de dos rectángulos de igual base es igual a la razón de las alturas correspondientes

34) La razón de las superficies de dos rectángulos de igual altura es igual a la de las bases correspondientes. — La razón de las superficies de dos rectángulos cualesquiera es igual al producto de la razón de las bases por la razón de las alturas correspondientes.

35) Áreas del rectángulo, del cuadrado y del paralelogramo. — Fórmulas y aplicaciones.

36) Áreas del triángulo y del trapecio. — Fórmulas y aplicaciones.

37) Cálculo del área y de la superficie de un polígono por descomposición en figuras parciales. — Ejercicios.

VIII. *Cantidades proporcionales*. — 38) Definición. — Ejemplos de segmentos proporcionales, de rectángulos proporcionales y de rectángulos proporcionales a segmentos. Si cuatro cantidades son proporcionales, los números que expresan sus medidas con respecto a una unidad común para la dos primeras y una unidad común para las dos últimas, también son proporcionales. Recíproco.

39) A las proporciones cuyos términos son cantidades les son aplicables las propiedades de las proporciones numéricas siempre que las



operaciones que se hagan con los números se puedan hacer también con las cantidades. — Enunciado y expresión simbólica de las propiedades de las proporciones entre cantidades. — Propiedades particulares de las proporciones cuyos términos son todos cantidades homogéneas. — Producto de segmentos. — Su significado. — Cuadrado de un segmento. — Proporciones entre segmentos. — Propiedad fundamental.

IX. *Segmentos proporcionales*. — 40) Si varias paralelas son cortadas por dos transversales, a segmentos iguales de una de éstas corresponden segmentos iguales de la otra. — División de un segmento en partes iguales.

41) Teorema de Thales. — Corolario del teorema de Thales.

42) Construcción de un segmento que sea cuarto, proporcional a otros tres segmentos dados. — Construcción de un segmento que sea tercero proporcional a otros dos segmentos dados.

X. *Triángulos semejantes*. — 43) Definición. — Los triángulos iguales son semejantes. — Los triángulos equiláteros son semejantes. — Caracteres de la semejanza de triángulos. — Teorema fundamental de la semejanza de triángulos.

44) Primer caso de semejanza de triángulos.

45) Segundo caso de semejanza de triángulos.

46) Tercer caso de semejanza de triángulos.

47) Cuarto caso de semejanza de triángulos.

48) Semejanza de triángulos rectángulos. — Las alturas homólogas de dos triángulos semejantes son proporcionales a los lados correspondientes.

### TERCER AÑO

#### *Aritmética y Algebra*

I. *Las cuatro operaciones fundamentales con expresiones algebraicas*.

1) Definiciones y ejemplos de expresiones algebraicas, monomios y polinomios. — Partes de un monomio. — Monomios semejantes. — Grado de un monomio y de un polinomio. — Polinomios homogéneos. — Polinomios ordenados.

2) Valor numérico de una expresión algebraica para valores particulares de sus letras. — Ejercicios de Cálculo del valor numérico de expresiones algebraicas para valores enteros o fraccionarios, positivos o negativos, de las letras.

3) Suma algebraica: casos que se presentan. — Suma de monomios semejantes y desemejantes. — Reducción de términos semejantes. — Ejercicios.

4) Suma de polinomios. — Regla práctica. — Ejercicios.



5) Resta algebraica: casos que se presentan. — Regla general para efectuar la operación.

6) Ejercicios de resta de monomios y polinomios.

7) Multiplicación algebraica: casos que se presentan. — Multiplicación de monomios. — Multiplicación de polinomios. — Ejercicios.

8) Multiplicación de polinomios. — Regla práctica para efectuar la operación. — Ejercicios.

9) División algebraica: casos que se presentan. — División de monomios. — División de polinomios por monomios. — Ejercicios.

10) División de polinomios entre sí. — Definición. — Regla práctica para efectuar la operación.

11) Ejercicios de división de polinomios.

II. *Ecuaciones de primer grado con una incógnita.* — 12) Igualdades. Identidades y ecuaciones. — Ejemplos. — Clasificación de las ecuaciones. — Ecuaciones equivalentes. — Definición y ejemplos.

13) Propiedades de las ecuaciones equivalentes en que se basa el procedimiento para resolver ecuaciones enteras con una incógnita: su enunciado y comprobación con ejemplos. — Pasaje de términos, y de factores o divisores numéricos, de un miembro a otro de una ecuación.

14) Regla práctica para resolver ecuaciones enteras de primer grado con una incógnita. — Ejercicios de aplicación.

15) Ecuaciones fraccionarias con una incógnita. — Su conversión en ecuaciones enteras por supresión de denominadores. — Posibilidad de la introducción de raíces extrañas con la supresión de denominadores. — Regla práctica para resolver ecuaciones fraccionarias con una incógnita.

16) Ejercicios de aplicación.

III. *Sistema de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.* — 17) Una ecuación de primer grado con dos incógnitas admite infinitas raíces. — Sistema de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.

18) Método de substitución. — Ejercicios.

19) Método de igualación. — Ejercicios.

20) Método de reducción por suma o resta. — Ejercicios.

21) Los determinantes de segundo orden: su significado. — Aplicación de los determinantes a la resolución de un sistema de dos ecuaciones de primer grado con dos incógnitas. — Regla respectiva.

22) Justificación de la regla de los determinantes. — Aplicaciones.

IV. *Problemas de primer grado con una o dos incógnitas.* — 23) Planteo, resolución de la ecuación o sistema e interpretación del resultado.

24) Resolución de problemas por medio de ecuaciones.

V. *Representación gráfica de funciones de una variable.* — 25) Coor-



denadas cartesianas ortogonales. — Abscisas y ordenadas. — Signos de las mismas. — Dado un punto del plano hallar sus coordenadas y recíprocamente.

26) Variables. — Función y argumento. — Variaciones de la función  $y = a/x$ . — Tabla de valores. — Representación gráfica. — Representación gráfica de la función lineal. Verificación de que los puntos representativos de los pares de valores correspondientes pertenecen a una misma recta y que, recíprocamente, todo punto de la recta tiene por coordenadas un par de valores que satisface la ecuación.

27) Regla práctica para representar gráficamente una ecuación de primer grado con dos incógnitas. — Su aplicación a la resolución de sistemas de ecuaciones de primer grado con dos incógnitas.

VI. *Logaritmos*. — 28) Definición. — Ejemplos. — Gráfico de la función logarítmica. — Los números negativos no tienen logaritmo en campo real.

29) Logaritmo de un producto y de un cociente. — Demostración.

30) Logaritmo de una potencia y de una raíz. — Logaritmo de la base y de uno.

31) Logaritmos decimales. — Característica y mantisa. — Reglas para la determinación de la característica.

32) La mantisa del logaritmo de un número no altera cuando se multiplica o divide el número por la unidad seguida de ceros.

33) Tablas de logaritmos: su manejo.

34) Aplicación de los logaritmos al cálculo de productos y cocientes.

35) Cologaritmo. — Aplicaciones.

36) División de un logaritmo con característica negativa, por un número natural. — Cálculo de expresiones en que figuren potencias y raíces.

VII. *Números complejos y operaciones con números complejos*. — 37) Necesidad de la creación de nuevos números para hacer posible la extracción de raíces pares y la logaritmación de números negativos. — Definición de número complejo imaginario como par ordenado de números reales de los cuales el segundo es distinto de cero. — Números imaginarios puros. — Unidad imaginaria. — Números complejos (reales o imaginarios). — Representación de los números reales por pares ordenados de números reales de los cuales el segundo es cero. — Igualdad de números complejos. — Definición y caracteres formales.

38) Suma y resta de números complejos: Definición y ejemplos de suma. — Suma de un número real y otro imaginario puro. — Representación binómica de los números complejos. — Suma de complejos en forma binómica. — Resta de números complejos. — Definición y ejemplos.

39) Multiplicación y división de números complejos: Definiciones



de producto de la unidad imaginaria por sí misma y de dos números complejos cualesquiera. — Ejemplos. — Producto de complejos conjugados. — División de números complejos. — Definición y ejemplos.

40) Potenciación y radicación de números complejos. — Definiciones y ejemplos. — Comprobar que las raíces de índice par de números negativos son posibles en el campo de los números complejos: Raíz cuadrada de un número negativo.

VIII. *Ecuaciones y problemas de segundo grado con una incógnita.* — 41) Resolución de la ecuación completa reducida. — Deducción de la fórmula. — Aplicaciones.

42) Resolución de la ecuación general. — Deducción de la fórmula.

43) Aplicaciones.

44) Resolución de problemas numéricos de segundo grado con una incógnita.

IX. *Progresiones aritméticas.* — 45) Definiciones. — Fórmulas de enésimo término, del primero, de la razón y del número de términos.

46) Suma de dos términos equidistantes de los extremos en una progresión aritmética finita. — Suma de términos consecutivos. — Aplicaciones.

X. *Progresiones geométricas.* — 47) Definiciones. — Fórmulas del enésimo término, del primero, de la razón y del número de términos.

48) Producto de dos términos equidistantes de los extremos en una progresión geométrica finita. — Suma de términos consecutivos. — Aplicaciones.

## Geometría

I. *Relaciones métricas entre los lados y ángulos del triángulo rectángulo.* — 1) Proyección de un punto sobre un eje. — Proyección de un segmento sobre un eje. — Relaciones que se verifican en un triángulo rectángulo cuando se traza la altura correspondiente a la hipotenusa.

2) Demostración del teorema de Pitágoras basada en esas relaciones. — Corolarios del teorema de Pitágoras.

3) Área del triángulo equilátero en función del lado.

4) Construcción del segmento medio proporcional entre dos segmentos dados.

5) Funciones goniométricas. — Convenciones referentes a los signos de la abscisa, la ordenada y el radio-vector. — Definición de las funciones trigonométricas: seno, coseno, tangente, cotangente, secante y cosecante de un ángulo.

6) Determinación aproximada de los valores de las funciones trigo-



nométricas de un ángulo, empleando el transportador y la regla graduada.  
— Tablas de los valores naturales de las funciones trigonométricas.

7) Relaciones entre los lados y los ángulos de un triángulo rectángulo. Resolución de problemas aplicando esas relaciones y las tablas de valores naturales.

II. *Relaciones métricas entre segmentos de secantes y tangentes a una circunferencia.* — 8) Si por un punto exterior a una circunferencia se trazan una tangente y una secante, la distancia del punto al de contacto es medio proporcional entre los segmentos determinados por el punto con cada uno de los de intersección de la secante con la circunferencia.

9) División de un segmento en medio y extrema razón.

III. *Polígonos semejantes.* — 10) Definición. — Dos polígonos iguales son semejantes. — Caracteres de la semejanza de polígonos. — Forma. — Ordenación de los vértices, lados y diagonales de un polígono. — Teorema fundamental de la semejanza de polígonos. — Construcción de un polígono semejante a otro dado. — Planos a escala.

11) Si por dos vértices homólogos de dos polígonos semejantes se trazan, en cada uno, todas las diagonales posibles, ambos polígonos quedan descompuestos en igual número de triángulos ordenadamente semejantes.

12) Razón de las áreas de dos triángulos semejantes. — Razón de las áreas de dos polígonos semejantes.

IV. *Polígonos regulares.* — 13) Definición. — Si una circunferencia se divide en tres o más arcos iguales y se trazan las cuerdas determinadas por lo pares de puntos de división consecutivos, el polígono que se obtiene es regular. — Si una circunferencia se divide en tres o más arcos iguales y por los puntos de división se trazan las tangentes a ella, se obtiene un polígono regular.

14) Inscripción del triángulo equilátero, cuadrado, pentágono regular y, en general, de cualquier polígono regular empleando el transportador.

15) Inscripción del cuadrado con regla y compás. — Cálculo del lado y de la apotema en función del radio. — Inscripción del octógono regular con regla y compás.

16) Inscripción del hexágono regular con transportador y cálculo del lado y de la apotema en función del radio. — Inscripción del hexágono regular y del dodecágono regular con regla y compás.

17) Inscripción del triángulo equilátero con regla y compás. — Cálculo del lado y de la apotema en función del radio.

18) Inscripción del decágono regular con transportador. — Demos-



tración de que el lado es igual a la parte mayor del radio dividido en media y extrema razón.

19) Inscripción del decágono regular y del pentágono regular con regla y compás.

20) Área del polígono regular. — Estudio objetivo de la simetría central y axial de los polígonos regulares con criterio físico.

V. *Medición de figuras circulares.* — 21) Imposibilidad de medir una circunferencia con un segmento unidad mientras no se defina su longitud como la de otro segmento rectilíneo. — Obtención por medios físicos de un segmento cuya longitud pueda adoptarse como longitud de la circunferencia. — Consideraciones geométricas para la obtención de un segmento que haga las veces de circunferencia rectificada: Valor de la razón del perímetro del hexágono regular inscripto en la circunferencia, al diámetro de la misma y de la razón del perímetro del cuadrado circunscripto, al diámetro. — Variaciones que sufren esas razones cuando se duplica indefinidamente el número de lados. — El número  $\pi$ .

22) Límite hacia el cual tienden los perímetros de los polígonos regulares inscriptos y circunscriptos en una misma circunferencia cuando se duplica indefinidamente el número de lados. — Circunferencia rectificada. — Fórmula de la longitud de la circunferencia. — Arco rectificado. — Definición. — Fórmula de la longitud de un arco rectificado. — Ejercicios.

23) Círculo. — Imposibilidad de la medición de su superficie con un cuadrado unidad mientras no se la defina como la de otra figura poligonal. — Definición de superficie del círculo por la de un rectángulo. — Fórmula. — Superficie de la corona circular. — Fórmula. — Ejercicios.

24) Superficie del sector. — Fórmula; ejercicios. — Superficie del segmento de círculo y del trapecio circular. — Ejercicios.

#### CUARTO AÑO

##### *Geometría*

I. *El plano y el espacio.* -- 1) Postulados característicos del plano. — Teoremas referentes a la determinación del plano por tres puntos no pertenecientes a una misma recta o por dos rectas que se cortan. — Definición del espacio. — Postulados relativos al espacio.

II. *Rectas y planos perpendiculares.* — 2) Por un punto de una recta pasan, en el espacio, infinitas perpendiculares a dicha recta. — Si una recta corta a un plano y es perpendicular a otras dos rectas de éste que pasan por el punto de intersección, es perpendicular a cualquier otra recta del plano que pase por dicho punto.

3) Todas las perpendiculares a una recta trazadas por uno de sus



puntos pertenecen a un plano. — Definición de recta y plano perpendiculares. — Condición necesaria y suficiente para que una recta sea perpendicular a un plano. — Postulados de unicidad.

4) Teorema de las tres perpendiculares. — Corolario: si una recta es perpendicular a un plano y una recta del mismo, que pase por el punto de intersección, es perpendicular a otra recta del plano, esta última recta es perpendicular al plano determinado por las dos primeras.

5) Distancia de un punto a un plano. — Definición. — La distancia de un punto a un plano es menor que cualquier segmento oblicuo comprendido entre el punto y el plano. — Recíproco. — Dos segmentos oblicuos comprendidos entre un punto y un plano, cuyos pies equidistan del de la perpendicular trazada por el punto al plano, son iguales. — Recíproco.

III. *Posiciones relativas de dos rectas en el espacio.* — 6) Casos que se presentan. — Dos rectas perpendiculares a un plano son paralelas.

7) Angulos de lados paralelos y del mismo sentido.

IV. *Recta y plano paralelos.* — 8) Definición. — Si una recta es paralela a otra recta de un plano, es paralela al plano. — Si una recta es paralela a un plano, todo plano que pase por ella y corte al primero determina con éste una recta paralela a la dada.

V. *Angulos diedros.* — 9) Definiciones de diedro convexo, diedro llano y diedro cóncavo. — Secciones igualmente inclinadas de un mismo diedro: su definición y propiedad. — Secciones normales.

10) Igualdad y desigualdad de diedros. — Significado físico y definición geométrica. — Propiedades que se deducen de la definición. — Secciones igualmente inclinadas de diedros iguales. — Postulado correspondiente.

11) Diedros formados por dos planos que se cortan. — Diedros adyacentes y opuestos por la arista. — Los diedros opuestos por la arista son iguales.

12) Diedros rectos, agudos y obtusos. — Todos los diedros rectos son iguales. — Si un diedro es recto, su sección normal es un ángulo recto y recíprocamente. — Angulos diedros de un grado, de un minuto y de un segundo. — Medida de un diedro. — Diedros complementarios y suplementarios.

VI. *Perpendicularidad y paralelismo de planos.* — 13) Definición de planos perpendiculares. — Las caras de un ángulo diedro recto y sus semiplanos opuestos forman dos planos perpendiculares. — Si dos planos que se cortan forman dos ángulos adyacentes iguales, dichos planos son perpendiculares.

14) Si una recta es perpendicular a un plano, todo plano que pasa por ella es perpendicular al primero. — Corolario: Por un punto pertene-



ciente o no a un plano pasan infinitos planos perpendiculares al primero.

15) Si dos planos son perpendiculares, toda recta de uno de ellos, perpendicular a la intersección, es perpendicular al otro. — Si dos planos son perpendiculares, toda recta perpendicular a uno de ellos trazada por un punto del otro pertenece a este otro. — Corolario: Si dos planos que se cortan son perpendiculares a un tercero, la intersección de los dos primeros es perpendicular al tercero.

16) Angulo plano y ángulo diedro suplementarios. — Si por un punto interior a un diedro se trazan las semirrectas que tienen por origen a ese punto y cortan a las caras perpendicularmente, el ángulo que forman dichas semirrectas es suplementario del diedro.

17) Definición de planos paralelos. — Dos planos perpendiculares a una recta son paralelos. — Las intersecciones de dos planos paralelos con un tercer plano son paralelas.

18) Segmentos comprendidos entre planos paralelos. — Los segmentos de rectas paralelas comprendidos entre planos paralelos, son iguales. — Teorema de Thales generalizado.

VII. *Angulos triedros y poliedros.* — 19) Definiciones de ángulo triedro y ángulo poliedro. — En todo triedro una cara es menor que la suma de las otras dos. — Generalización de dicha propiedad: enunciado correspondiente para los ángulos poliedros.

20) La suma de las caras de un triedro es menor que cuatro rectas. — Generalización de dicha propiedad. — Enunciado correspondiente para los ángulos poliedros.

21) Triedros suplementarios. — Definición. — Si por un punto interior a un triedro se trazan las semirrectas que tienen por origen a ese punto y cortan perpendicularmente a las caras, el triedro del cual son aristas es suplementario del dado.

22) La suma de los diedros de un triedro es mayor que dos rectos y menor que seis.

23) Secciones paralelas de un ángulo poliedro. Corolario: La razón de las superficies de dos secciones paralelas de un ángulo poliedro es igual al cuadrado de la razón de las distancias del vértice a los planos secantes.

24) Superficie prismática. — Definición. — Prisma indefinido. — Definiciones. — Secciones paralelas de un prisma indefinido. — Secciones normales.

VIII. *Pirámides, prismas y cuerpos poliedros en gral.* — 25) Definición de pirámide. Nomenclatura correspondiente. — Pirámide regular. — Análisis de sus elementos. — Definición de prisma. — Nomenclatura correspondiente. — Igualdad de prismas: definición y condición suficiente. — Prisma recto. — Análisis de sus elementos. — Dos prismas rectos de igual ba-



se y altura son iguales. — (Su justificación intuitiva).

26) Definición de paralelepípedo. — Análisis de sus elementos. — Las diagonales de un paralelepípedo concurren en un punto que divide a cada una de ellas en partes iguales. — Paralelepípedo rectángulo. — En todo paralelepípedo rectángulo, las diagonales son iguales. — En todo paralelepípedo rectángulo, el cuadrado de una cualquiera de sus diagonales es igual a la suma de los cuadrados de las tres aristas que concurren en uno de sus vértices.

27) Romboedro. — Definición. — Romboedro. recto. — Propiedades de sus planos diagonales. — El cubo considerado como paralelepípedo rectángulo y romboedro recto.

28) Poliedros convexos. — Definición. — Poliedros regulares. — Construcción del tetraedro, del hexaedro, del octaedro, del dodecaedro y del icosaedro regulares. — Números de tipos de poliedros regulares.

29) Estudio objetivo de la simetría central y axial en los poliedros. — Planos de simetría.

IX. *Los cuerpos redondos.* — 30) Definiciones de superficie cilíndrica circular, cilindro indefinido y cilindro circular. — Eje y generatriz. — Secciones normales. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano paralelo al eje de una superficie cilíndrica circular sea exterior, tangente o secante a la misma.

Definiciones de superficie cónica circular, cono indefinido y cono circular. Eje y generatriz. — Secciones normales. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano perteneciente al vértice de una superficie cónica sea exterior, tangente o secante a la misma. — Tronco de cono.

31) Definiciones de superficie esférica y de esfera. — Sección plana de una superficie esférica. — Enunciado de la condición necesaria y suficiente para que un plano sea exterior, tangente o secante a una esfera. — Circunferencias máximas y menores. — Definiciones y ejemplos de: casquete y segmento esférico; huso y cuña esférica, zona y segmento esférico bibásico; sector esférico.

X. *Valor de las superficies de los poliedros y de los cuerpos redondos.* — 32) Superficie lateral y total de un prisma recto. — Superficie lateral y total de una pirámide regular y de un tronco de pirámide regular de bases paralelas. — Fórmulas.

33) Definición de superficie lateral de un cilindro circular recto. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas. — Definición de superficie lateral del cono circular recto. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas. — Definición de superficie lateral del tronco de cono de bases paralelas. — Valor de la superficie lateral y total. — Fórmulas.



34) Definiciones de superficie engendrada por un segmento que gira alrededor de un eje coplanar con él, en cada uno de los casos en que puede encontrarse. — La superficie engendrada por una poligonal regular que gira alrededor de un eje coplanar con ella, que pase por un centro y no la corte, es igual al producto de la circunferencia inscripta por la proyección de la poligonal sobre el eje. — Superficie rectangular equivalente.

35) Definición de superficie de una esfera. — Fórmula. — Superficie del casquete y de la zona.

XI. *Equivalencia y volumen de los poliedros y de los cuerpos redondos.* — 36) Idea intuitiva de la equivalencia entre cuerpos. — Postulados de equivalencia (incluido el de Cavalieri). — Definición de volumen.

37) Dos prismas de bases equivalentes y alturas iguales son equivalentes. — Corolario: Un paralelepípedo cualquiera es equivalente a un paralelepípedo rectángulo de base equivalente e igual altura. — Todo cilindro es equivalente a un prisma de base equivalente e igual altura.

38) Dos pirámides de bases equivalentes y alturas iguales son equivalentes. — Todo cono circular es equivalente a una pirámide de base equivalente e igual altura.

39) Todo prisma triangular es equivalente a la suma de tres pirámides equivalentes de bases y alturas iguales a las del prisma. — Corolario. — El volumen de una pirámide triangular es igual a la tercera parte del de un prisma de igual base y altura.

40) Todo tronco de pirámide triangular de bases paralelas es equivalente a la suma de tres pirámides de altura igual a la del tronco y que tienen por bases: la base mayor del mismo, la base menor y una media proporcional entre dichas bases, respectivamente.

41) Todo tronco de pirámide de bases paralelas es equivalente a otro de bases triangulares paralelas, respectivamente equivalentes a las del primero, y de igual altura. — Todo tronco de cono circular de bases paralelas es equivalente a un tronco de pirámide de bases paralelas, respectivamente equivalentes a las del primero, y de igual altura.

42) Toda semiesfera es equivalente al cuerpo que se obtiene como diferencia entre un cilindro, de base igual al círculo máximo-base de la semiesfera y altura igual al radio de la misma, y un cono invertido de igual base y altura que el cilindro.

XII. *Medición de volúmenes.* — 43) La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos de igual base es igual a la de las alturas correspondientes. — La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos de igual altura es igual a la razón de las bases. — La razón de los volúmenes de dos paralelepípedos rectángulos cualesquiera es igual al producto de la razón de sus bases por la razón de sus alturas correspondientes.



44) Medida del volumen de un paralelepípedo rectángulo, de un cubo, de un paralelepípedo cualquiera.

45) Medida del volumen de un prisma cualquiera, y de un cilindro. — Fórmulas correspondientes.

46) Medida del volumen de una pirámide triangular, de una pirámide cualquiera y de un cono. — Fórmulas correspondientes.

47) Medida del volumen de un tronco de pirámide triangular de bases paralelas, de un tronco de pirámide de bases paralelas y de un tronco de cono de bases paralelas. — Fórmulas correspondientes.

48) Medida del volumen de una esfera. — Fórmula. — Reglas y fórmulas (sin demostración) para hallar la medida del volumen del segmento, sector y cuña esféricos.



## *Programa de INSTRUCCIÓN CÍVICA para Escuelas Normales*

### I

Antecedentes de la Constitución Argentina. Breve noción sobre: Reglamento Privisorio y Estatuto Provisional de 1811. Proyecto de Constitución de 1812. Asamblea Constituyente de 1813. Estatuto y Reglamento provisorio de 1815 y 1817. Constituciones de 1819 y 1826. Pacto del 4 de enero de 1831. Acuerdo de San Nicolás de los Arroyos. Constitución del 1º de mayo de 1853. Pacto del 11 de noviembre de 1859. Reformas de 1860, 1866 y 1898.

### II

Solidaridad social: deberes de todos los habitantes. Concepto de Patria: el verdadero patriotismo. Obligaciones de los nacionales y especialmente de los ciudadanos. Veneración de los símbolos y emblemas nacionales. Respeto a las instituciones armadas del país. La Constitución nacional: su carácter de ley fundamental y suprema. Su influencia en los destinos del país. Culto por la Constitución y respeto a la ley.

### III

El Preámbulo: su concepto e importancia. Declaraciones, derechos y garantías; concepto, caracteres, división y enumeración. Derechos políticos: enunciación, concepto. Ciudadanía. naturalización. Los extranjeros ante la Constitución.

### IV

De la propiedad: su concepto, extensión y caracteres. Expropiación. Confiscación de bienes y requisaciones por la fuerza armada. Libertad de trabajo, industria, navegación y comercio. Propiedad literaria y artística. Patentes de invención y marcas de fábrica.

### V

Libertad religiosa. La Iglesia y el Estado. Distintos sistemas. Patronato. Libertad de la prensa. Delitos de imprenta. Libertad de enseñanza. Intervención del Estado.



## VI

Análisis del art. 18. Habeas Corpus. Su concepto. Defensa en juicio. Inviolabilidad del domicilio y correspondencia. Excepciones. Suspensión de garantías constitucionales. Concepto. Casos en que se aplica. Poder que la dicta. Forma en que cesa.

## VII

Del Gobierno de la Nación. Principales formas de gobierno. La forma republicana, representativa y federal adoptada; análisis del concepto y significado de estos términos. Gobierno federal. Residencia de las autoridades. El sufragio: su extensión y caracteres. Breve reseña de los principales sistemas electorales. La reforma electoral de 1812: sus caracteres esenciales.

## VIII

Poder Legislativo: sistema adoptado. Cámara de Diputados. Cámara de Senadores. Composición, elección y requisitos, renovación de sus miembros. Derechos, obligaciones y garantías en su ejercicio. Atribuciones. Procedimiento en la discusión y sanción de leyes. Enunciación de los proyectos que necesariamente deben ser presentados en la Cámara de Diputados. Su razón.

## IX

El juicio político. Su carácter. Casos en que procede. Del Tribunal competente. Requisitos. Procedimiento. Fallo. Efectos.

## X

Del Poder Ejecutivo. Forma y tiempo de elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación. Duración del cargo: condiciones requeridas. Remuneración. Atribuciones. Enunciación de las atribuciones del Poder Ejecutivo. Ministros, su designación, facultades y obligaciones.

## XI

Del Poder Judicial. Concepto y organización. Formas y condiciones requeridas para el nombramiento de los jueces. Responsabilidad y duración del cargo. La Justicia de Paz y el juicio por jurados.

## XII

La Nación y las Provincias. Constituciones de las Provincias. Sus caracteres esenciales. Facultades exclusivas y concurrentes. Relación de las Provincias entre sí. Garantía de las instituciones provinciales. Interven-



ción del Gobierno Federal en las Provincias. Arts. 5º y 6º de la Constitución. Poder que la decreta, y en qué casos.

### XIII

Aduanas. Circulación y tránsito interprovincial. Navegación de los ríos. Valor, forma y efectos de los actos públicos y procedimientos judiciales de cada Provincia. Extradicción interprovincial. Nuevas Provincias. Delitos enunciados en la Constitución.

### VIII

Poder Legislativo. Cámara de Diputados. Cámara de Senadores. Elección y renovación de sus miembros. Derechos, obligaciones y garantías de sus miembros. Procedimiento en la Cámara de Diputados. Procedimiento en la Cámara de Senadores. Proyecto de ley que debe ser presentado en la Cámara de Diputados. Su tramitación.

### IX

El Poder Judicial. Su organización. Su competencia. Su funcionamiento. Su tramitación.

### X

Del Poder Ejecutivo. Forma y límites de su competencia. Vicepresidente de la Nación. Ministros. Atribuciones. Funciones. Obligaciones. Responsabilidad. Su elección. Su duración. Su reelección.

### XI

Del Poder Judicial. Organización. Funciones. Competencia. Responsabilidad. Su elección. Su duración. Su reelección.

### XII

La Nación y las Provincias. Constitución de las Provincias. Sus competencias. Sus atribuciones. Sus obligaciones. Sus responsabilidades. Su elección. Su duración. Su reelección.



V

El teatro. Breve noticia sobre sus orígenes y su evolución. Lope de Vega. Lecturas obligatorias: *Los fueros de Lara*; *Los fueros de Lara*.

VI

El teatro. Los contemporáneos de Lope de Vega. Lope de Vega. Lecturas obligatorias: *Los fueros de Lara*; *Los fueros de Lara*.

Programa de LITERATURA para Escuelas Normales

CUARTO AÑO

I

La Edad Media española. Mester de juglaría. El Cantar del Mío Cid. Mester de clerecía. El Arcipreste de Hita. Poesía lírica. La prosa. La corte de Alfonso el Sabio. Don Juan Manuel.

Lecturas obligatorias: Pasajes del Cantar del Mío Cid y del Libro de buen amor; cuentos de Juan Manuel.

II

Del siglo XV al reinado de Carlos V. Paso de la Edad Media al Renacimiento. Los romances y sus diversos temas. Los poetas cultos. La Prosa. La Celestina, Amadís de Gaula.

Lecturas obligatorias: Romances viejos (diez o doce); serranillas del Marqués de Santillana; las Coplas de Jorge Manrique; actos de La Celestina.

III

El siglo XVI. La nueva poesía. Garcilaso de la Vega, Fray Luis de León. La prosa. Juan y Alfonso de Valdés. Los escritores religiosos. Santa Teresa de Jesús. La novela. La historia, especialmente la de la conquista de América.

Lecturas obligatorias: Poesías de Garcilaso y Fray Luis de León, Lazarillo de Tormes (completo); pasajes del Diálogo de la lengua, de Juan de Valdés; una o dos cartas de Santa Teresa; pasajes de historiadores de Indias.

IV

Cervantes.

Lecturas obligatorias: Don Quijote (capítulos sueltos); Novelas Ejemplares (escogidas).



V

El teatro. Breve noticia sobre sus orígenes y su formación. Lope de Vega.

Lecturas obligatorias: Peribáñez o Fuenteovejuna; poesías de Lope.

VI

El teatro. Los contemporáneos de Lope de Vega. Tirso de Molina. Juan Ruiz de Alarcón. La época de Calderón.

Lecturas obligatorias: Escenas de El Burlador de Sevilla, de La verdad sospechosa y de La vida es sueño; El alcalde de Zalamea.

VII

La poesía del siglo XVII. Culteranismo y conceptismo. Góngora. Quevedo: Verso y prosa. La novela. La historia. Gracián.

Lecturas obligatorias: Romances, romancillos y sonetos de Góngora, la Epístola moral a Fabio; poesías de Quevedo y uno de los Sueños.

VIII

El siglo XVIII. El clasicismo académico y la corriente popular. El siglo XIX. El romanticismo en la poesía y en el teatro. Larra. El realismo español en la novela. Pérez Galdós.

Lecturas obligatorias: Poesías de Quintana, Espronceda, Zorrilla y Bécquer; uno o dos artículos de Larra; capítulos de "Misericordia" o de "El amigo Manso", de Pérez Galdós.

IX

La literatura en la Argentina. Breve noticia sobre las letras durante la época colonial y durante el movimiento de independencia. Comienzo y desarrollo del romanticismo.

Lecturas obligatorias: Esteban Echeverría (pasajes de La Cautiva); José Mármol (especialmente el Himno al Plata); pasaje de El Matadero, de Echeverría.

X

Poetas argentinos del siglo XIX a partir del romanticismo. La poesía gauchesca.

Lecturas obligatorias: Poesías de Carlos Guido Spano (Nenia At home); Ricardo Gutiérrez (La victoria y La oración); Olegario Víctor Andrade (El nido de cóndores); Rafael Obligado (Santos Vega); José Hernández (Martín Fierro); Estanislao del Campo (Fausto).



## XI

Sarmiento.

Lecturas obligatorias: Capítulos de Facundo y de Recuerdos de provincia.

## XII

Escritores argentinos del siglo XIX. Alberdi, Mitre, Vicente Fidel López, Avellaneda, Paul Groussac.

Lecturas obligatorias: Páginas de El crimen de la guerra, de Alberdi; de la Introducción a la Historia de Belgrano y de la independencia argentina, de Mitre; artículo Rivadavia, de Avellaneda; página de Los que pasaban, de Groussac.

## NORMAS

Durante el curso, el término medio del tiempo que debe dedicarse a cada bolilla es de cuatro clases.

El alumno formará una carpeta de trabajos donde figuren resúmenes y análisis de lecturas, corregidos por el profesor y copiados en limpio, biografías de los escritores, vocabularios de las palabras difíciles que haya encontrado en las lecturas y copias de las páginas que se le indiquen.

La carpeta deberá ser presentada a la mesa examinadora.

El examen consistirá en explicar las obras leídas y en exponer las nociones indicadas en el presente programa; el alumno, además, recitará algunas poesías aprendidas durante el año, según indicaciones del profesor.



## *Programa de FÍSICA para Escuelas Normales*

### TERCER AÑO

#### I

1): Caracteres de la materia.—Constitución de la materia.—Observación y experimentación.—Leyes.—Hipótesis.

2): Magnitudes escalares y vectoriales.—El Metro.— Unidades de superficie y de volumen.

3): Las fuerzas.—Representación gráfica.—Peso.— Peso específico.— Unidades.

4): Composición y descomposición de fuerzas concurrentes.— La regla del paralelogramo.—Composición de fuerzas paralelas de igual sentido y de sentido contrario.—Centro de gravedad.—Equilibrio de cuerpos suspendidos y apoyados.

5): Momento de la fuerza.—Equilibrio de la palanca.—Balanza.—Equilibrio de las poleas; fija y móvil, del torno y del plano inclinado.—Noción de cupla.

6): Principio de acción y reacción.

#### II

1): Movimiento.—Medida del tiempo; unidad.—El movimiento uniforme.—Definición de velocidad.—Leyes del movimiento uniforme.—Representación gráfica.

2): Movimiento variado.—Definición de aceleración; unidad.—Caída de los cuerpos en el vacío.—Movimiento uniformemente variado; sus leyes.

3): Principio de inercia.—Composición de movimientos.—Principio de superposición.

#### III

1): El principio de masa.

2): Sistema c. g. s. de unidades.



3): Trabajo mecánico; unidades.—Energía potencial y cinética.—Potencia.

#### IV

1): Leyes del péndulo.—Tiempo de oscilación; fórmula.

2): Movimiento circular uniforme; velocidad lineal y angular.—Aceleración centrípeta.—Fuerza centrífuga.

#### V

1): Flúido; fuerza y presión.—Presión en el seno de un líquido.—Presión en el fondo y en las paredes de un recipiente y presión de abajo hacia arriba.—Vasos comunicantes.

2): Principio de Pascal.—Prensa hidráulica.—Principio de Arquímedes; aplicación a la determinación de los pesos específicos.

#### VI

1): Peso de los gases.—Presión atmosférica.—Experimento de Torricelli.—Barómetro de cubeta.—Principio de los barómetros metálicos.

2): Ley de Boyle y Mariotte.—Manómetro de aire libre y aire comprimido.

3): Bombas hidráulicas.—Sifón.

4): Bombas neumáticas.

#### VII

1): Noción de temperatura.—Termómetro de mercurio.—Puntos fijos.—Las tres escalas.—Empleo de otras sustancias termométricas.

2): Dilatación de los sólidos; coeficiente de dilatación.

3): Dilatación de los líquidos; absoluta y aparente.—Caso del agua.

4): Dilatación de los gases.—Leyes de Gay Lussac.—Idea de temperatura absoluta y de gas perfecto.

#### VIII

1): Cantidad de calor.—Diferencia entre temperatura y cantidad de calor.—Calor específico.—Calorímetro de las mezclas.—Calor específico de gases a presión constante y a volumen constante.

2): Equivalente mecánico del calor.—Conservación de la energía.

3): Propagación del calor: conducción, convección y radiación.

#### IX

1): Fusión.—Punto de fusión.—Influencia de la presión.—Calor de fusión.



2): Vaporización.—Tensión de vapor.—Vapores saturados y no saturados.—Ebullición.—Punto de ebullición y calor de vaporización: Influencia de la presión.

3): Estado higrométrico.—Higrómetro de Daniell.

4): Volatilización.

5): Vapores y Gases.

#### CUARTO AÑO

##### I

1): Movimiento oscilatorio.—Amplitud, período y frecuencia.—Naturaleza del sonido.—Intensidad, altura y timbre.—Límite de los sonidos perceptibles por el oído.

2): Propagación del sonido.—Velocidad de propagación en distintos medios.

3): Reflexión del sonido.

4): Vibraciones del diapasón, tubos y cuerdas.—Resonancia.

##### II

1): Propagación rectilínea de la luz.—Velocidad de propagación.

2): Intensidad luminosa.—Iluminación en función del ángulo y de la distancia.—Unidades fotométricas.—Fotómetros.

3): Leyes de la reflexión de la luz.—Espejos planos.—Formación de imágenes.

4): Espejos esféricos.—Formación de imágenes.—Fórmula de los focos conjugados.

##### III

1): Leyes de la refracción de la luz.—Índice de refracción.—Relación entre las velocidades de propagación y los índices de refracción.—Reflexión total.—Espejismo.

2): Refracción en el prisma.—Ángulo de desviación, desviación mínima.—Fórmula del prisma.—Láminas de caras paralelas.

##### IV

1): Lentes delgadas.—Lentes convergentes y divergentes.—Formación de imágenes.—Fórmula de los focos conjugados.

2): El ojo desde el punto de vista óptico; ojo miope e hipermetrope.—Poder separador; la sensación de relieve.

3): Lente de aumento.—Microscopio compuesto.—Anteojo astronómico.—Máquina fotográfica.



## V

1): Dispersión de la luz por el prisma.—Recomposición de la luz; colores complementarios.—Espectros de emisión y de absorción.

## VI

1): Imanes naturales y artificiales.—Polos.—Acciones recíprocas.—Magnetismo inducido.—Imanes quebrados.—Imanes moleculares.

2): Ley de Coulomb.—Unidad de masa magnética.—Campo magnético.—Líneas de fuerza.—Campo magnético terrestre; polos, declinación e inclinación.

3): Comportamiento de los materiales en el campo magnético.—Para, día y ferromagnetismo.—Acción del calor.

## VII

1): Electrización por frotamiento.—Electroscopio.—Las dos electricidades.—Acciones recíprocas.—Conductores y aisladores.—Máquina electrostática a frotamiento.

2): Influencia eléctrica.—Distribución de la electricidad en la superficie de los conductores.—Densidad eléctrica.—Relación entre las cargas inductoras e inducidas.—Caja de Faraday.—Electróforo de Volta.

## VIII

1) Ley de Coulomb.—Unidad electrostática c. g. s. de cantidad de electricidad; unidad práctica: Coulomb.

2) Campo eléctrico.—Líneas de fuerza.—Trabajo eléctrico.—Potencial.—Potencial de un conductor.—Unidad de potencial.—El potencial eléctrico de la tierra.

## IX

1): Capacidad de un conductor.—Su variación por la proximidad de otros conductores.—Principio de los condensadores.—Unidades de capacidad.

2): Dieléctricos.—La constante dieléctrica.

## X

1): Unión de dos conductores cargados a distinto potencial; sus efectos.—La pila como fuente de electricidad.—Fuerza electromotriz e intensidad de corriente; unidades absolutas y prácticas.—Instrumentos de medida.

2): Caída de potencial a lo largo de un conductor.—Ley de Ohm.—



Resistencia eléctrica.—Unidad de resistencia.—Resistencia de un conductor en función de sus dimensiones.

- 3): Corrientes derivadas.
- 4): Pilas.—Acoplamientos.—Pilas termoeléctricas.

## XI

1): Energía de la corriente.—Ley de Joule; aplicaciones.—Corto circuito.—Fusibles.

2): Electrólisis.—Leyes de Faraday.—Voltímetros.—Teoría de la electrólisis.—Iones.—Aplicaciones de la electrólisis.

3): Polarización.—Acumuladores.

## XII

1): Campo magnético de una corriente rectilínea de una circular y de un solenoide.—Electroimán.—Telégrafo.

2): Acción de un campo magnético sobre una corriente.—Acciones entre corrientes.—El motor eléctrico.—Principio de los galvanómetros.

3): Inducción electromagnética.—Ley de Faraday.—Regla de Lenz.—Inducción mutua.—Autoinducción.—Corriente de Foucault.

4): Bobina de Ruhmkorff; interruptores.—Teléfono.—Micrófono.

## XIII

1): Oscilaciones eléctricas.—Ondas Hertzianas; su aplicación a las comunicaciones.—Corrientes de alta frecuencia.

2): Pasaje de la electricidad a través de los gases.—Tubos de Plücker.—Rayos X.

## INSTRUCCIONES

### Generales:

1): Los programas deberán desarrollarse íntegramente, sin alterar el orden y enunciado de los temas.

2): La enseñanza será eminentemente experimental.

3): Teniendo en cuenta que esta enseñanza está dedicada a alumnos maestros, que deberán en el futuro, enseñar a los niños en forma objetiva, será necesario que el profesor realice el mayor número de experimentos, enseñando a sus alumnos, una técnica fácil, que conduzca a desarrollar aquéllos con los elementos comunes que estén a su alcance.

La fenomenología física se realizará siempre, con intervención directa de los alumnos, siendo conveniente que éstos la realicen personalmente bajo la guía del profesor, en la forma simple que se ha mencionado, tratando en todo momento que el ingenio supla la falta de medios.



Esto no implica, que se excluya de la experimentación, la dotación de material e instrumental con que cuenta el respectivo gabinete, el que se usará en forma conciente, demostrando con la improvisación, la manera de suplir en cierto grado la falta de muchos de los elementos que lo componen.

### **Particulares:**

Se hará la comprobación experimental de las reglas para la composición de fuerzas y de los principios de equilibrio, explicando solamente las máquinas simples que se mencionan en el programa.

Las leyes del movimiento se estudiarán utilizando la representación gráfica en ejes cartesianos.

Las unidades se irán introduciendo a medida que se vayan estudiando las distintas magnitudes, y una vez tratado el principio de masa se procederá a recapitular y sistematizar.

Sólo se aplicará la influencia de la presión atmosférica en el funcionamiento de las bombas hidráulicas.

La bomba neumática a émbolo se explicará aplicando la ley de Boyle y Mariotte. Se mencionará la existencia de otros tipos más modernos, limitándose a dar una ligera idea sobre su funcionamiento.

Se destacará que la temperatura no es magnitud medible.

No se detallará la técnica de la construcción de termómetros.

Se señalará la diferencia entre Cantidad de calor y Temperatura, aplicando la noción del aumento de energía cinética molecular.

En dilatación de gases se darán las dos leyes de Gay Lussac y la combinada de Boyle y Mariotte.

Sobre propagación del calor se especificará sólo cuantitativamente su mecanismo en las diferentes formas, sin dar fórmula alguna.

En acústica se cuidará de establecer claramente la naturaleza del sonido y las características fundamentales de la sensación.

Se explicará el principio de los métodos para la medida de la velocidad de la luz.

La fotometría se tratará en sus principios generales, dando como unidades de intensidad, solamente el Violle y la Bujía Decimal.

En la formación de imágenes en espejos y lentes, no se detallarán todos los casos posibles, limitándose al método general para obtenerlas.

En el estudio del ojo, se prescindirá de consideraciones anatómicas y fisiológicas.

En magnetismo se mostrarán sólo cualitativamente las acciones entre polos y se realizarán espectros magnéticos fijos, utilizando papel fotográfico al ferroprusiato.



Se estudiará la pila eléctrica, solamente como elemento capaz de proporcionar una fuente electromotriz constante, a base de consumo de otra clase de energía. Se mencionarán solamente las de uso más común.

De acumuladores se tratará sólo sus principios, sobre la base de los fenómenos de polarización en el voltámetro.

Las leyes de la inducción electromagnética se ilustrarán por experiencias cualitativas, analizándose cuidadosamente la ley de Lenz.



## Programa de FRANCÉS para Escuelas Normales

### I

- a) *Vocabulario*: Los objetos escolares y de la clase; su sitio habitual indicado por las preposiciones y expresiones de lugar.
- b) *Lectura* de trozos que se refieran al vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Distinguir el género de los nombres aprendidos por el empleo de los artículos determinantes *le, la, un, une*. Forma apocopada de *le, la*.
- d) *Verbo avoir* en presente, empleado y conjugado en la forma afirmativa, negativa e interrogativa.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés o formación de frases con el vocabulario aprendido y aplicando el verbo *avoir* en presente.
- f) *Recitación*.

### II

- a) *Vocabulario*: El profesor y los alumnos en la escuela; acciones que ejecutan. El bueno y el mal alumno.
- b) *Lectura* de trozos relacionados con el vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Dar el femenino de los adjetivos que se pueden aplicar a un escolar. Observaciones sobre las formas del femenino.
- d) Verbos *être* y *aller* en presente. Emplearlos y conjugarlos en las formas indicadas.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés o construcción de frases con el vocabulario, aplicando las formas gramaticales y los verbos aprendidos.
- f) *Recitación*.

### III

- a) *Vocabulario*: Color, forma y dimensiones de los objetos escolares.
- b) *Lectura* de trozos relacionados con el vocabulario. Traducción y resumen oral de los mismos.



c) *Gramática*: Formar el plural de los sustantivos y adjetivos aprendidos. Observaciones prácticas y aplicación de los artículos *les, des*.

d) *Verbos*: *Aimer* en presente. Conjugar: *Je vais à l'école (au collège) Je ne suis pas paresseux. J'ai un nouveau livre, J'aime l'étude* u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Formación de frases sobre el vocabulario o las lecturas, aplicando las formas gramaticales conocidas. Versión al francés de frases relativas al tema de la bolilla.

f) *Recitación*.

#### IV

a) *Vocabulario*: La numeración. El reloj, su descripción; indicar la hora.

b) *Lectura*: De cantidades y de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los nombres de cantidad como adjetivos numerales.

d) *Verbos*: Conjugar el presente de *avoir, être* y *compter* en las formas afirmativa, negativa e interrogativa. Los impersonales. *Il est ... Il y a ...*

e) *Trabajos prácticos*: Formación de frases sobre el vocabulario aplicando las formas verbales indicadas. Versión al francés de frases sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

#### V

a) *Vocabulario*: Partes del día; días de la semana; meses del año. Las estaciones (nociones someras). La fecha. Fechas nacionales argentinas y francesas. Festividades más importantes.

b) *Lectura*, traducción y resumen, mediante cuestionario, de trozos en relación con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear adjetivos ordinales y algunos adverbios y expresiones que indican tiempo.

d) *Verbos*: *Finir* en presente. Verbos y expresiones impersonales en presente y en las formas indicadas.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionario o formación de oraciones. Versión al francés de frases sobre el tema de la bolilla.

f) *Recitación*.



## VI

- a) *Vocabulario*: El cuerpo humano; los sentidos.
- b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos en relación con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Distinguir el género de los nombres y formar el femenino de los adjetivos aplicables al cuerpo humano.
- d) *Verbos* empleados y conjugados en presente: *marcher, toucher, sentir, voir, entendre*. Ordenes dadas; enseñanza del imperativo.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a un cuestionario o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Empleo de los verbos estudiados.
- f) *Recitación*.

## VII

- a) *Vocabularios* La indumentaria; prendas de vestir. El aseo personal.
- b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Empleo de los adjetivos posesivos masculinos y femeninos que indican un solo poseedor.
- d) *Verbo pronominales* empleados y conjugados en presente y en las formas indicadas: *se lever, se laver, s'habiller, se brosser*, etc.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el tema de vocabulario.
- f) *Recitación*.

## VIII

- a) *Vocabulario*: La casa: habitaciones, muebles y objetos que comprende. Los animales que viven en la casa.
- b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.
- c) *Gramática*: Empleo de las formas del adjetivo posesivo cuando se trata de varios poseedores.
- d) *Verbos*: Enseñanza del imperfecto. Conjugación en las formas indicadas: *L'année dernière j'habitais une grande maison; j'avais machambre au premier étage* u otras frases del mismo tipo.
- e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Dictado.
- f) *Recitación*.



## IX

a) *Vocabulario*: La familia, sus miembros; los sirvientes. Fórmulas de cortesía.

b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Femenino de los sustantivos; casos generales. Forma del femenino que corresponde a los miembros de la familia cuando se trata de vocablos distintos.

d) *Verbos*: Conjugar en presente e imperfecto, en las formas indicadas: *Respecter son grand-pere*; *aimer ses soeurs*: *obéir* o *ses parents* u otras frases.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el vocabulario. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## X

a) *Vocabulario*: Las comidas; la mesa.

b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los adjetivos demostrativos. Reconocer y emplear las formas del pronombre posesivo.

d) *Verbos*: Enseñanza del futuro. Emplear y conjuguar: *Je déjeunerai á midi* - *Je mettrai le couvert* u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a un cuestionario, formación de frases o versión al francés de oraciones sobre el asunto de la bolilla. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## XI

a) *Vocabulario*: Alimentos y bebidas; su procedencia.

b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Reconocimiento y empleo del artículo partitivo.

d) *Verbos*: *Acheter*, *manger* (particularidades), *boire* empleados en los tiempos indicados. Participio activo y pasivo referido a los verbos de la lectura. El pasado compuesto. Conjuguar *J'ai mangé* - *je suis allé* - *je me suis lavé* - *j'ai acheté*, etc.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionario o formación de



frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de oraciones sobre el tema de vocabulario. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación.*

### INSTRUCCIONES

*Pronunciación.* — El profesor debe dedicar especial cuidado a la pronunciación que tratará de obtener exacta.

Evitará que la palabra escrita tienda a falsear la emisión de los sonidos y dará, pronunciando lentamente, la enseñanza oral de todo vocablo desconocido antes de escribirlo y hacerlo escribir o leer.

Entre la imagen auditiva que es fugaz y la visual, más persistente, cabe la representación del vocablo por medio de los signos fonéticos si se utiliza este auxiliar en la enseñanza.

La acentuación de las palabras y de los grupos rítmicos debe preocupar igualmente desde los comienzos.

*Vocabulario.* — El vocabulario se enseñará empleado en las frases de la conversación, donde adquiere vida y sentido, haciendo intervenir lo menos posible la lengua materna, con el propósito de educar el oído y estimular la adaptación de los órganos vocales. Nunca se hará estudiar de memoria listas de palabras.

Se debe comenzar por la nomenclatura de los objetos que rodean al alumno en el aula, pero el verbo deberá acompañar muy pronto al sustantivo. Es así cómo los primeros verbos enseñados serán los que se refieren a los actos escolares.

Los hechos y las cosas de la vida corriente, con sus características, se agregarán poco a poco, cuidando el profesor de no agotar el vocabulario relativo a los temas que se proponen sino de limitarlo a los términos y expresiones más usuales sin abarcar en ningún caso terminologías o tecnicismos especiales.

*Lectura.* — El libro de lectura completará bajo diversos aspectos el conocimiento del vocabulario aprendido en forma intuitiva.

La lectura será un medio importantísimo para ampliar la enseñanza del léxico. Para ello no debe realizarse como ejercicio puramente visual y mecánico, sino como ejercicio activo de adquisición de ideas y vocablos; debe relacionarse con el vocabulario y formar con él un asunto general al cual se referirán todos los ejercicios orales y escritos de cada bolilla.

El profesor cuidará de explicar todo término o giro nuevo valiéndose de palabras conocidas. Siempre que los trozos sean breves y se complementen por su contenido o su léxico se reunirán varios en cada bolilla.

Para seguridad de que el texto es íntegramente comprendido, puede ocurrir que sea necesaria su versión. En ese caso se evitará traducirlo pa-



labra por palabra y se abarcará de inmediato el concepto del todo que es la oración.

*Gramática.* — Mediante las frases que se formulen con los términos aprendidos, los alumnos irán adquiriendo las primeras nociones gramaticales. Desde los comienzos, el profesor insistirá, por la práctica, en el empleo de formas gramaticales correctas, sin necesidad para ello de enseñar ni de exigir teoría. Poco a poco, hará observar agrupadas formas análogas de diferentes vocablos, y el mismo vocablo bajo formas diferentes. Se prepara así la mente de los alumnos para la enseñanza gramatical sistemática que se hará posible en 2º año, pero que resulta ineficaz y prematura en 1º, por cuanto el alumno, careciendo de formas de expresión en lenguaje extranjero, se ve obligado a un estudio de memoria sin fundamento.

Los conocimientos gramaticales se impartirán debidamente correlacionados con el lenguaje adquirido y los otros leídos, de los que se tomarán los elementos destinados a la observación: verbos, formas variables, concordancia, etc.

En este curso no se dará la conjugación completa. Sólo se enseñarán los tiempos indicados en el programa, limitándose su estudio a uno por vez con ejercicios variados de fijación antes de pasar a otro.

*Trabajos escritos.* — De importancia relativa en los comienzos, estos trabajos llegan a ser imprescindibles en cuanto se trata de fijar o de aplicar los conocimientos adquiridos oralmente en lenguaje y en gramática.

En este curso consistirán en copias, dictados, formación de frases empleando vocabulario, formas gramaticales y verbos aprendidos, versiones al francés de oraciones simples.

Al dar esos trabajos el profesor debe recordar que han de realizarse con material conocido, al alcance de los alumnos.

*Recitación.* — Se memorizará, previa explicación, un grupo de trozos muy breves en verso, relacionados, en lo posible, con temas del programa.

## SEGUNDO AÑO

### I

a) *Vocabulario:* La escuela, su situación, sus dependencias. Asignaturas que se estudian.

b) *Lecturas* referentes al vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.

c) *Gramática:* El artículo; emplear sus diferentes formas.

d) *Verbos* del primer grupo: infinitivo, participio presente y pasivo;



repaso de los tiempos estudiados en primer año y enseñanza del *pasado simple*. Observaciones sobre los verbos en *cer* y *ger*.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical con los verbos y tiempos estudiados. Versión al francés de un trozo breve y sencillo sobre la descripción de la escuela.

f) *Recitación*.

## II

a) *Vocabulario*: La ciudad; su aspecto general, paseos, monumentos, actividad.

b) *Lectura* relacionada con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Plural de los sustantivos: regla general. Observar que la *s* agregada al singular no cambia la pronunciación. Plural es los sustantivos terminados en *au*, *eau*, *ou*, *eu*, *al*, *s*, *z*, *x*.

d) *Verbos* del segundo grupo: infinitivo, participio presente y pasivo. Repaso de los tiempos estudiados en primer año y enseñanza del *pasado simple*. Notar la vocal característica *i* en las desinencias de este grupo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical referente a los puntos de la bolilla. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

## III

a) *Vocabulario*: El mercado, las provisiones. Vendedores y compradores.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Reconocer y emplear los adjetivos y pronombres indefinidos más comunes.

d) *Verbos* *avoir* y *être*. Repaso de los tiempos estudiados en primer año. Enseñanza del *pasado simple*.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés de un trozo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.

## IV

a) *Vocabulario*: Principales oficios y profesiones; material de trabajo.



b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El género de los sustantivos: femenino de los sustantivos expresado por *e, ére, tte, nne, euse, trice*. Algunos nombres más comunes cuyo femenino es una palabra distinta del masculino.

d) Verbos del tercer grupo en *ir, oir*. Infinitivo, participio presente y pasivo; repaso de los tiempos estudiados y enseñanza del pasado simple.

e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés relativa al asunto de la bolilla o resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical.

f) *Recitación*.

## V

a) *Vocabulario*: Las casas de comercio; su personal. Principales artículos que ofrecen en venta.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El adjetivo calificativo; forma del femenino.

d) Verbos: *acheter, vendre, demander le prix, faire un rabais, payer*, etc., en los tiempos estudiados.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical sobre los asuntos de la bolilla. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.

## VI

a) *Vocabulario*: Medios de transporte y comunicación de una gran ciudad; el teléfono.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El adjetivo calificativo; formas del plural.

d) Verbos de todos de grupos: enseñanza del pluscuamperfecto y futuro anterior. Conjugación: *Hier j'étais fatigué parce que j'avais marché tout la journée. Dans deux heures j'aurai fait le tour de la ville en omnibus*, u otras frases del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Dictados aplicando las nociones gramaticales. Versión al francés de un trozo sencillo sobre el vocabulario.

f) *Recitación*.



## VII

- a) *Vocabulario*: Los juegos; los deportes.
- b) *Lecturas* relativas al vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los adjetivos cardinales; formación y empleo de los ordinales.
- d) *Verbos* de todos los grupos; repaso del futuro e imperfecto; enseñanza del condicional.
- e) *Trabajos prácticos*: Ejercicios de aplicación gramatical. Resumen de lecturas. Versión al francés de un trozo relativo al vocabulario.
- f) *Recitación*.

## VIII

- a) *Vocabulario*: La correspondencia epistolar y telegráfica.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los adjetivos y pronombres demostrativos.
- d) *Verbos avoir y être* en presente de subjuntivo e imperativo. Emplearlos.
- e) *Trabajos prácticos*: Qué se necesita para escribir una carta y enviarla a destino. Redacción de una carta sencilla. — Ejercicios de aplicación gramatical.
- f) *Recitación*.

## IX

- a) *Vocabulario*: El tiempo; bueno y mal tiempo. Fenómenos atmosféricos.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Emplear los principales adverbios. Expresiones que indican grados de significación para el adjetivo y el adverbio.
- d) *Verbos impersonales* empleados y conjugados en todos los tiempos aprendidos.
- e) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo sobre el vocabulario o resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical.
- f) *Recitación*.

## X

- a) *Vocabulario*: Los viajes en ferrocarril; la estación.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.



c) *Gramática*: Los pronombres personales sujetos y complemento; lugar que ocupan con respecto al verbo. Distinguir *le, la, les*, pronombres y artículos.

d) *Verbos* del primer grupo en presente de subjuntivo. Observaciones sobre el verbo *aller* en este tiempo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés sobre el tema de vocabulario.

f) *Recitación*.

## XI

a) *Vocabulario*: La vida en el campo; trabajos rurales. La huerta, el jardín.

b) *Lecturas* relativas al vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Distinguir los adjetivos y pronombres posesivos. Observaciones sobre el empleo de *mon, ton, son*, con sustantivos femeninos

d) *Verbos* del segundo y tercer grupo: subjuntivo presente.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de lecturas. Ejercicios de aplicación gramatical. Versión al francés sobre el asunto del vocabulario.

f) *Recitación*.

## INSTRUCCIONES

*Vocabulario*: El léxico correspondiente a cada bolilla se enseñará, como en primer año, mediante la conversación basada en los conocimientos adquiridos en el curso anterior.

Con ese motivo, siempre que sea necesario, se volverá sobre lo estudiado. El vocabulario comprenderá también en segundo año sustantivos, adjetivos, verbos, locuciones, etc., referidos al asunto que se trata. Se enseñarán algunas recitaciones que guarden relación con los temas desarrollados en el curso.

*Gramática*: Como los alumnos poseen formas de expresión, se procurará sistematizar las nociones gramaticales adquiridas intuitiva y prácticamente en primer año, pero se estudiarán y enunciarán las reglas en forma simple y en los casos generales, siempre basadas en la lectura y en el lenguaje adquirido.

Con respecto a los verbos, se hará el repaso de los tiempos estudiados en primer año y se ampliará la conjugación con los que fija el programa.

No se enseñarán los paradigmas completos por cuanto no siendo de utilidad en este curso los tiempos excluidos, se daría de los mismos una enseñanza confiada únicamente a la memoria.

*Lectura*: Deberán elegirse con acierto los trozos destinados a este ejercicio porque han de ser complemento de la enseñanza del léxico.



La lectura debe explicarse de tal modo que nada se pierda de su contenido.

En su resumen oral o escrito la ayuda de cuestionarios guía es indispensable para mantener a los alumnos en lo medular del trozo y dirigirlos en la expresión adecuada y correcta.

Siempre que sean trozos breves y relacionados, se podrán tomar dos o tres en cada bolilla.

Se insistirá en la buena pronunciación, tratando el profesor de conseguir la emisión correcta de los sonidos peculiares del idioma que no tienen correspondiente en castellano.

Se cuidará también, a los efectos de la lectura inteligente, la buena distribución de las palabras en grupos rítmicos con su correspondiente acentuación.

*Trabajos prácticos:* Consistirán en versiones al francés de trozos breves y sencillos, resumen de lecturas y redacciones simples según cuestionario, además de los ejercicios de aplicación gramatical.

Para cada uno de los mencionados trabajos el profesor dará previamente el material de lengua indispensable.

### TERCER AÑO

#### I

a) *Vocabulario:* La vida familiar; sentimientos que despierta; deberes de los miembros de la familia.

b) *Lecturas* de carácter literario relativas a escenas de la vida familiar, explicadas en sus términos, comentadas y traducidas.

c) *Gramática:* La oración; estudio y ejemplificación con el trozo leído. Distinguir el sujeto de la oración. Repaso de los tiempos estudiados y completarlos con el pasado de condicional y del subjuntivo.

d) *Trabajos prácticos:* Traducir al francés un trozo referente al vocabulario o resumir la lectura mediante un cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación.*

#### II

a) *Vocabulario:* La naturaleza; aspecto que ofrece en primavera y en verano.

b) *Lecturas* de carácter literario referentes al vocabulario explicadas en sus términos, comentadas y traducidas.

c) *Gramática:* El verbo: su carácter transitivo e intransitivo; estudiarlo y ejemplificar con el texto.



d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo en castellano relacionado con el asunto de la bolilla o resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios empleando formas de verbos irregulares encontrados en la lectura.

e) *Recitación*.

### III

a) *Vocabulario*: Aspecto que ofrece la naturaleza en otoño y en invierno. El invierno en diferentes climas.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: El objeto de la acción del verbo; su construcción directa e indirecta. Estudiarlo y ejemplificar con el trozo leído. La voz pasiva del verbo.

d) *Trabajos prácticos*: Versión al castellano de un fragmento o de todo el capítulo leído, o traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario.

e) *Recitación*.

### IV

a) *Vocabulario*: Escenas campestres.

b) *Lecturas* en relación con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Concordancia del verbo con el sujeto. Estudiarla y ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre verbos irregulares.

d) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario, o traducción al francés de un trozo referente al vocabulario. Ejercicios efectuando cambios de personas y tiempos en algunas frases de la lectura.

e) *Recitación*.

### V

a) *Vocabulario*: El mar; sus aspectos.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Concordancia del adjetivo y del participio pasivo sin auxiliar. Estudiarla y ejemplificar con el trozo leído.

d) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario o su versión al castellano. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.



## VI

- a) Vocabulario: El puerto; distintas embarcaciones; un gran vapor.
- b) *Lecturas* en relación con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: Los complementos circunstanciales; estudio y ejemplificación con el trozo leído. Observación sobre verbos irregulares de la lectura.
- d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo relativo al vocabulario o resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## VII

- a) Vocabulario: Términos geográficos aplicados a someras nociones sobre Francia y la Argentina.
- b) *Lecturas* en relación con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: El atributo; estudiarlo y ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre algunos verbos irregulares.
- d) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario o versión de la lectura al castellano. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## VIII

- a) Vocabulario: El Himno Argentino y la Marsellesa; origen de ambos.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática*: Concordancia del participio pasivo empleado con *être* y *avoir*. Estudio y ejemplificación con el trozo leído.
- d) *Trabajos prácticos*: Composición respondiendo a un cuestionario sobre: Origen del Himno Nacional Argentino. Ejercicios de aplicación gramatical.
- e) *Recitación*.

## INSTRUCCIONES

Vocabulario: El aspecto lexicológico es también en este curso el más importante. Debe encararlo el profesor, sin olvidar la pronunciación que debe afianzarse cada vez más, ni los conocimientos gramaticales que deben acentuarse.



*Lectura:* Los capítulos de lectura tendrán carácter literario pero se elegirán de modo que formen con el tema de vocabulario un todo conexo.

Cada trozo se explicará en forma viva para provocar la actividad mental de los alumnos, estimular su juicio crítico, ejercitar su imaginación y su sensibilidad.

Se pondrán de relieve las ideas principales y, si se trata de un fragmento, se procederá a situarlo en la obra de la que, dentro de lo posible, se indicarán las características, a fin de evitar errores de interpretación. Se dará acerca del autor algunos datos muy someros.

Según se preste el contenido de esos trozos, se efectuarán ejercicios sobre sinónimos, homónimos, expresiones equivalentes, familias de palabras, sentido propio y figurado, etc., todos tendientes a enriquecer el vocabulario de los alumnos.

*Gramática:* Los estudiantes de este curso deben conocer de la gramática aquello que les permita hacer observaciones provechosas sobre la sintaxis y seguir en las lecturas la expresión compleja de los pensamientos.

Importa en esta enseñanza evitar el exceso tanto como la insuficiencia, debiéndose, además, inferirse la enseñanza de los textos que se estudian y comentan.

Las observaciones sobre los verbos irregulares se harán siempre tomando como base las frases de la lectura. Los tiempos, modos y personas pueden variarse a voluntad.

Sin excluirlos totalmente, se limitarán a lo indispensable los paradigmas de conjugación relativos a los tiempos estudiados. No se enseñarán, por ser tiempos de ninguna utilidad, el pasado anterior, la segunda forma del pasado del condicional, el imperfecto y pluscuamperfecto del subjuntivo.

*Trabajos prácticos:* Los trabajos prácticos tendrán por fin condensar y fijar el material de lenguaje de cada bolilla y se efectuarán oralmente y por escrito.

Al encomendarlos el profesor recordará que han de llevarse a cabo como aplicación de lo explicado en clase pero que deben reflejar el esfuerzo disciplinado de los alumnos.

Conviene, por razones obvias, que prevalezcan los ejercicios de sintaxis.

Se dará importancia a los resúmenes de lecturas ajustados a un cuestionario guía.

Se cuidará igualmente la versión al francés de trozos adecuados, por ser un ejercicio de síntesis que permite juzgar el grado de asimilación alcanzado en lenguaje y en gramática al terminarse el estudio de cada bolilla.



*Traducción:* La traducción deberá ajustarse a la índole del idioma y será considerada como ejercicio importante de sintaxis castellana. No se llevará a cabo literalmente en procura de la simple comprensión de los trozos señalados para la lectura, sino con vocablos y giros que reproduzcan fielmente el original, después que se haya logrado con la explicación y el resumen que nada quede oscuro en el capítulo leído.

Cuando se trate de trozos en verso, conviene efectuar su versión a prosa en francés, en lugar de traducirlos al castellano.

#### CUARTO AÑO

##### I

- a) *Vocabulario:* Las lecturas, los libros.
- b) *Lecturas* en relación con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* La proposición simple; construcción de sus elementos. Ejemplificar con el trozo leído. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.
- d) *Trabajos prácticos:* Traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario. Resumir la lectura mediante cuestionario. Análisis lógico de proposiciones simples.
- e) *Recitación.*

##### II

- a) *Vocabulario:* Las ciencias; los hombres de ciencia, su trabajo.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* La cláusula; distinguir las proposiciones que la forman. Ejemplificar con el trozo leído. Notar las conjugaciones y relativos que enlazan las proposiciones en la cláusula.
- d) *Trabajos prácticos:* Resumir la lectura mediante cuestionario o formar frases con los términos del vocabulario. Versión al castellano del trozo leído. Análisis lógico de proposiciones simples.
- e) *Recitación.*

##### III

- a) *Vocabulario:* Las bellas artes.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.
- c) *Gramática:* Estudio, en el texto, de algunas proposiciones sub-



ordinadas. Conjugaciones y locuciones conjuntivas que las introducen. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Composición sobre un cuadro célebre, un monumento, un grupo escultórico, etc. Formar frases empleando conjunciones y locuciones conjuntivas. Ejercicios con los verbos irregulares estudiados.

e) *Recitación*.

#### IV

a) *Vocabulario*: La instrucción. Cómo está organizada la instrucción pública en la Argentina.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en el trozo leído la función que desempeñan algunas proposiciones subordinadas. Observaciones sobre verbos irregulares.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo relativo al vocabulario. Resumir la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.

#### V

a) *Vocabulario*: Cualidades y defectos de las personas.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en un trozo leído las proposiciones coordinadas observando las conjunciones que las enlazan.

d) *Trabajos prácticos*: Formar frases con los términos del vocabulario. Traducir al castellano un trozo leído. Resumir una lectura mediante cuestionario.

e) *Recitación*.

#### VI

a) *Vocabulario*: La convivencia social y deberes que implica: cortesía, ayuda mutua, solidaridad, etc. Locuciones idiomáticas, máximas y proverbios.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Palabras compuestas por prefijos y por dos o más voces simples. Elementos que pueden unirse para formar vocablos compuestos.



Observaciones sobre verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Versión de la lectura al castellano. Versión en prosa de una poesía estudiada que se preste para este ejercicio. Explicar algunos proverbios relativos al tema tratado.

e) *Recitación*.

## VII

a) *Vocabulario*: La patria; deberes del ciudadano para con ella.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, explicadas, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Estudiar en un grupo de sustantivos, adjetivos, verbos, etc., la derivación mediante sufijo. Observaciones sobre algunos verbos irregulares de la lectura.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo referente al vocabulario. Resumir la lectura respondiendo a un cuestionario. Familias de palabras aplicando la derivación con sufijos.

e) *Recitación*.

## VIII

a) *Vocabulario*: La paz. Sus efectos.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, comentadas y traducidas.

c) *Gramática*: Antónimos y sinónimos; estudiarlos con relación al texto leído y cambiar por expresiones equivalentes todos los vocablos y giros posibles.

d) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés un trozo referente al vocabulario. Versión en prosa de una poesía estudiada. Ejercicios de aplicación gramatical.

e) *Recitación*.

---

En 4º año, además de la lectura ejercitada en clase, se exigirá en el examen lectura y traducción a primera vista.

Por lo que respecta al desarrollo del programa de este curso, los profesores tomarán en cuenta las indicaciones que acompañan el de 3er. año.

NOTA. — Se tendrá presente que los programas de la asignatura servirán para la enseñanza y para el examen. A este último fin, los profesores indicarán las lecturas tomadas durante el año escolar.

Los profesores seguirán el orden establecido en los acápites de las bolillas a fin de que, al sucederse, los ejercicios formen un todo conexo y aseguren el desarrollo completo de cada asunto indicado.

En todos los cursos, los alumnos presentarán en el examen su carpeta de trabajos prácticos, corregidos y visados por el profesor.



## *Programas de MÚSICA para Escuelas Normales*

### JARDÍN DE INFANTES

Formación paciente del oído y del gusto, por medio de canciones cortas, atrayentes por su texto literario y su música, siempre de acuerdo al grado de capacidad mental del niño. Los textos literarios que se relacionen con la educación de los sentidos, hábitos morales, buenas costumbres, amor, gratitud, orden, trabajo, empleo del tiempo, etc., acompañados de música apropiada, que dé impresión de belleza, deberán ser enseñados con empleo de gestos naturales. La extensión de los mismos, no deberá pasar de la octava: do a do, tercer espacio del pentagrama.

### PRIMER GRADO

Como en el Jardín de Infantes, continuación de la educación del oído, el gusto y, además, la voz. Para el oído, entonación de la escala vocalizada y dando los nombres a los sonidos. Para el gusto, ejecución de rondas y canciones de fácil interpretación musical y literaria, acompañadas de gestos apropiados, previa explicación del texto por parte del maestro.

### SEGUNDO GRADO

Repaso progresivo de la enseñanza de primer grado.

Acostumbrar al niño a la emisión de sonidos prolongados: fuertes, pianos y filados o pianísimos. Canciones sencillas a una voz, rondas. Emplear en la ejecución de las mismas las acciones y gestos apropiados.

### TERCER GRADO

Iniciación en la teoría: pentagrama, clave de Sol, figuras, notas y silencios, compases de dos, tres y cuatro tiempos: manera de marcarlos. Ejemplos de tres o cuatro compases con redondas y blancas escritos en la pizarra mural para ser leídos y analizados rítmicamente por los alumnos. Ejercicios de emisión de la voz; vocalizaciones con cambios de vocales sobre una misma nota, luego sobre distintos sonidos. Ejecución de la escala diatónica y de los sonidos disjuntos siguientes: Do, mi, sol; re, fa, la; mi, sol, si. Canciones infantiles a una voz.



#### CUARTO GRADO

Fijación de los conocimientos del año anterior. Valor relativo entre las diferentes figuras y silencios según la notación moderna. Ejercicios de equivalencias con figuras, con figuras y silencios. Ligadura de prolongación: su función. Puntillo y doble puntillo; sus efectos sobre las figuras y silencios: equivalencias. Cuadro del valor de las figuras y silencios con puntillo y doble puntillo. Compases de 2/4, 3/4, 4/4, ó C 2/2 ó C. Figura que representa la unidad de compás y de tiempo. Ejemplo: formación de compases empleando distintos valores.

#### SOLFEO

Iniciación del solfeo en clave de sol; primeros veinte ejercicios de Lemoine, primer libro A. Análisis rítmico en los compases de 2, 3 y 4 tiempos. Marcar la medida de los mismos: primero, sin cantar: segundo, entonando los sonidos con y sin interrupción de los mismos, mediante pausas o silencios.

#### GIMNÁSTICA VOCAL

Habituar al alumno a emplear la voz apoyada dulcemente y sin violencia. Evitar el esfuerzo en la emisión de los sonidos, que le resta pureza y vibración al timbre. Cantos escolares.

#### QUINTO GRADO

Compás simple de 3/8, compases compuestos de 6/8, 9/8 y 12/8, figura que representa en cada uno la unidad de compás y de tiempo; relación entre los compases simples y compuestos. Práctica de ejercicios formando compases de distintos valores. Alteraciones: Propias y accidentales. Con ejemplos indicar su naturaleza. Práctica entonada de su efecto sobre las notas. Orden de los sostenidos y bemoles en la clave. Tono (como intervalo), su división. Práctica entonada sobre tonos y semitonos.

#### SOLFEO

Ejercicios elegidos entre los solfeos N° 30 al 80 del libro primero de A. de Lamoine, recitados primero y entonados luego, haciendo uso del diapasón y con acompañamiento de piano después.

#### CANTO

Ejercicios de vocalización: Arpeggios, escalas. Coros a una y dos voces (1).

---

(1) Desde este curso hasta cuarto año, no se admitirá la enseñanza del canto por audición. Cada alumno deberá leer en la partitura que él o el profesor habrán preparado.



### SEXTO GRADO

Compases simples de 2|8, 3|8 y 4|8 y compuestos de 6|4, 9|4 y 12|4, unidad de compás y de tiempo en los mismos. Valores irregulares: Tresillo, seisillo, dosillo, cuatrillo, y quintillo, como se indican, equivalencias, ejemplos en diversos compases simples y compuestos. Acentuación de los tiempos y parte de tiempo de los compases. Síncopa: Regulares e irregulares. Contratiempo. Práctica en compases simples y compuestos.

#### SOLFEO

Seleccionar los ejercicios del primer libro A. de Lemoine, desde el 81 al 120 inclusive.

#### CANTO

Ejercicios de vocalización, práctica de la entonación de los intervalos. Cantos a una y dos voces.

### PARTE HISTÓRICA

Breve comentario acerca de los autores de la letra y de la música del Himno Nacional Argentino.

#### PRIMER AÑO

Teoría. Tono. Semitono diatónico y cromático. Indíquense los tonos y semitonos de la escala de Do Mayor. Intervalos naturales. Estudios y práctica de los mismos. Escala mayor, su composición. Orden de los sostenidos en la armadura de la clave (1). Escalas mayores con sostenidos. Procedimiento para conocer los tonos mayores con sostenidos. Movimientos.

#### SOLFEO

Caligrafía musical, ejercicios de dictado con todos los valores musicales, lecciones de solfeo entonado en clave de Sol, libro primero A. de Lemoine: ejercicios Nros. 37, 42, 62, 65, 66, 72, 80, 81, 82, 83, 90, 93, 98, 108, 132. Uso del diapasón.

#### CANTO

Ejercicio de vocalización, escalas, arpeggios, escalas diatónicas dando el nombre a los sonidos y marcando el compás. Himno Nacional Argentino. Marcha de San Lorenzo y Mi Bandera, de Imbroisi. Coros a dos voces, dando preferencia a los de nuestro Folklore. La Canción del estudiante.

---

(1) Estudiado en 5º grado.



## SEGUNDO AÑO

Teoría. Orden de los bemoles en la armadura de la clave (1). Escalas mayores con bemoles. Procedimiento para conocer los tonos mayores con bemoles. Escalas menor armónica y melódica. Composición de ambas. Tonos relativos, procedimiento para encontrarlos. Nociones acerca de las notas de adorno.

### SOLFEO

Lecciones de dictado musical y solfeo entonado en clave de Sol y Fa (cuarta línea). Ejercicios Nros. 67, 68, 70, 75, 76, 77, 79, 92, 104, 111, 117, 130.

### CANTO

Ejercicios de vocalización, solfeo oral y entonado de los cantos antes de aplicar la letra a los mismos. Cantos escolares a dos y más voces a base de nuestro cancionero y adaptaciones de música de autores reputados.

### PARTE HISTÓRICA

El Folklore nacional, canciones y danzas nativas: "El Huaino", "El Yaraví", "La Vidalita", "Estilos", "Tristes", "Gauchitas" y "Tonadas". Danzas: "El Pericón", "El Gato", "La Firmeza", "El Cuando", "El Malambo", "La Media Caña", "El Sombrerito", "La Huella", "El Palito", "El Pala pala", etcétera.

## TERCER AÑO

Solfeo. Libro primero B. de Lemoine, 50 primeros estudios; análisis de los mismos antes de ejecutarlos, a fin de rememorar los conocimientos teóricos adquiridos en los años anteriores.

8 lecciones: 2º B. de Lemoine: Nros. 2, 4, 9, 11, 13, 16, 26 y 30.

### CANTO

Coros a Capella y con acompañamiento, a dos, tres y cuatro voces.

### PARTE HISTÓRICA

Breves conocimientos de los principales instrumentos usados en orquestas y banda. Diferencia entre las mismas.

### PARTE PEDAGÓGICA

Clases prácticas en los grados inferiores. Enseñanzas de rondas y canciones sencillas con mímica.

---

(1) Estudiado en 5º grado.



#### CUARTO AÑO

Solfeo. Ejercicios del libro segundo B., de Lemoine: 15, 19, 20, 27, 36, 39, 45, 48.

#### PRÁCTICA PEDAGÓGICA

Clases pedagógicas en segundo, tercero y cuarto grados.

---

NOTA. — Desde tercer grado a cuarto año se ejercitará a los alumnos a entonar los distintos sonidos que forman las escalas diatónicas y cromáticas usando el "La" del diapasón o una nota cualquiera del piano cuyo nombre se dará a conocer previamente.



## Programa de DIBUJO, para Escuelas Normales

### PRIMER AÑO

#### PRIMER CUATRIMESTRE

A) Nociones prácticas de Perspectiva . . . . .	3	lecciones
B) Copia de sólidos geométricos (del natural) . . . . .	3	"
C) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	"
D) Copia del natural de modelos en yeso de formas sencillas: Vasos, floreros, ánforas, detalles ornamentales . . . . .	7	"
E) Nociones sobre los estilos artísticos Egipcio y Asirio . . . . .	1	"
	<hr/>	
	15	"

#### SEGUNDO CUATRIMESTRE

F) Dibujo geométrico: polígonos regulares, círculos, elipses, óvalos, etc. Motivos decorativos formados por figuras geométricas entrelazadas . . . . .	6	lecciones
G) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	"
H) Copia de hojas naturales . . . . .	4	"
I) Copia de modelos ornamentales en yeso . . . . .	3	"
J) Nociones sobre los estilos Persa y Griego . . . . .	1	"
	<hr/>	
	15	"

Lecciones A): Con los correspondientes sólidos geométricos a la vista de los alumnos, el profesor hará demostraciones en el pizarrón: un cubo, una pirámide, un cilindro, vistos a la derecha o a la izquierda del "punto de vista", arriba y debajo del "horizonte". Durante los últimos 20 minutos de clase los alumnos copiarán (apuntes a mano alzada) dichas demostraciones.

Lección B): Estudio del conjunto de cada modelo, poniendo solamente, en forma de grandes planos, las sombras principales: Se realizará un dibujo en cada lección.

Lección C): Disertación del profesor: Los útiles para el Dibujo y su



manejo. Selección de materiales: papel, lápiz, goma, regla, compás, etc. Colocación del papel y distancia normal del modelo para poder apreciar sus formas y proporciones. Iniciación de los niños en el estudio del Dibujo, mediante copias de modelos que les sean conocidos y agradables: juguetes sencillos, frutas, legumbres, objetos manufacturados de uso familiar, etc. Uso de lápices de colores y su influencia como elemento atractivo para los niños en el estudio del Dibujo. Los alumnos tomarán apuntes escritos y en la subsiguiente clase de Dibujo presentarán al profesor, una sintética relación escrita sobre lo estudiado en la lección C).

Lección D): Estos ejercicios son croquis, uno por lección. Los primeros para el estudio del conjunto (contornos) de los modelos, y los restantes, poniendo solamente las sombras principales.

Lección E): El profesor se referirá en forma sencilla, al aspecto característico de la arquitectura, escultura y ornamentación de los estilos Egipcio y Asirio.

Lección F): Por medio de los procedimientos generales (dado el lado, o el círculo que los circunscribe) dibujo de las siguientes figuras: 1ª lección, un triángulo equilátero, un cuadrado y un pentágono regular; 2ª lección, un hexágono, un heptágono y un octógono regulares; 3ª lección, Dibujo de una elipse y un óvalo; 4ª lección, dos polígonos estrellados; 5ª y 6ª lecciones, trazado de rosetas aplicando entrelazadas algunas a las mencionadas figuras geométricas.

Lección G): Disertación del profesor: Cómo se dibuja el conjunto de un modelo. Colocación de un modelo para que sea visto bajo su aspecto más artístico o interesante. Carácter de los modelos de acuerdo al grado escolar a que están destinados: modelos geométricos, manufacturados y naturales. Modelos monocromos y policromos: conveniencia de estudiarlos alternándolos. Procedimiento para trazar la relación proporcional de las diversas partes de un modelo, usando una regla y una plomada. Ejes de simetría y líneas auxiliares, para determinar la posición de los detalles. Procedimiento para trazar un dibujo dentro de límites dados. El profesor hará las consiguientes demostraciones (croquis) en el pizarrón. Los alumnos tomarán apuntes y tal como se expresa para la lección C), presentarán una composición escrita.

Lección H): 1ª lección, tres croquis (contornos) de una hoja de forma sencilla, vista en tres posiciones; 2ª lección, croquis de una hoja, poniendo a planos las sombras más importantes; 3ª lección, croquis (contornos) de dos o más hojas sencillas agrupadas; 4ª lección, croquis de dos hojas, poniendo las sombras más visibles.

Lección I): 1ª lección, croquis de un modelo (contornos); 2ª lección, croquis de dos modelos (contornos); 3ª lección, croquis de un modelo (con las sombras principales).



Lección J): El profesor impartirá conocimientos generales sobre los estilos Persa y Griego: arquitectura, escultura y detalles ornamentales. Ilustrará su disertación con proyecciones luminosas, relieves o láminas.

## SEGUNDO AÑO

### PRIMER CUATRIMESTRE

A) Nociones prácticas de proyecciones ortogonales . . . . .	4	lecciones
B) Copia de objetos manufacturados (del natural) . . . . .	4	„
C) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	„
D) Copia de ornatos en yeso u otros materiales . . . . .	5	„
E) Nociones sobre los estilos Romano y Bizantino . . . . .	1	„
	—	
	15	„

### SEGUNDO CUATRIMESTRE

F) Copia de hojas y flores naturales . . . . .	4	lecciones
G) Composiciones decorativas sencillas . . . . .	4	„
H) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	„
I) Dibujo cartográfico: escalas de proporción, mapas geográficos . . . . .	5	lecciones
J) Nociones sobre los estilos Románico y Arabe . . . . .	1	lecciones
	—	
	15	„

Lección A): El profesor, mediante demostraciones prácticas en el pizarrón, explicará cómo se representa a los cuerpos geométricos en los planos horizontal y vertical: 1ª lección, un cubo, un prisma y un cono rectos; 2ª lección, un cilindro recto, una pirámide ídem y una esfera; 3ª lección, un cilindro recto con una sección plana paralela al plano vertical, y una esfera con una sección plana paralela al plano horizontal; 4ª lección, un cilindro con su eje paralelo al plano horizontal y oblicuo respecto al plano vertical, y un cilindro recto con una sección plana perpendicular al plano horizontal y oblicua respecto al plano vertical. Durante los últimos 20 minutos de clase, los alumnos copiarán a mano alzada (a la manera de apuntes) dichas demostraciones.

Lección B): 1ª lección, croquis del conjunto (contornos): el modelo lo constituirá un solo objeto; 2ª lección, ídem de dos objetos agrupados; 3ª lección, croquis con las sombras principales (modelo: un solo objeto); 4ª lección, croquis ídem de dos objetos agrupados.

Lección C): Explicaciones del profesor sobre la conveniencia, al comenzar el sombreado de un dibujo, de establecer ante todo las sombras más visibles o principales, extendiéndolas en forma de planos. Cuáles



son las sombras que dan el carácter o fisonomía de los objetos. Cómo deben interpretarse las mediatintas y los reflejos. Determinación del punto más luminoso y del punto más oscuro de un modelo. Tonalidades de las formas coloreadas y generalidades sobre la Perspectiva aérea. Supresión de los detalles poco visibles para obtener un dibujo sintético, pero con las formas del modelo bien definidas. Porqué, en un dibujo claro-oscuro, deben suprimirse las líneas de los contornos. Crítica de algunos dibujos (que estarán a la vista de los alumnos). Como en las anteriores lecciones del mismo carácter, los alumnos tomarán apuntes y presentarán las correspondientes composiciones escritas.

Lección D): 1ª lección, croquis de un fragmento ornamental (contornos); 2ª lección, un croquis de ídem (con las sombras más importantes); 3ª lección, otro croquis como el anterior; 4ª y 5ª lecciones: un solo ejercicio (sombreado).

Lección E): La disertación del profesor, que versará sobre los estilos Romano y Bizantino, será ilustrada con proyecciones luminosas, láminas etc.

Lección F): 1ª lección, estudio de una hoja, o de varias (sencillas) agrupadas: croquis acentuado solamente las sombras y detalles más visibles; 2ª lección, estudio de una flor, ídem; 3ª lección, croquis (con lápices de colores) de una flor o varias hojas; 4ª lección, copia de una flor o una fruta, ídem.

Lección G): Aplicando los elementos estudiados en la lección F) se realizarán cuatro ensayos (croquis) de composición decorativa: el primero en simples contornos; el segundo en distintos tonos (blanco y negro); el tercero en colores, aplicando hojas, y el cuarto aplicando hojas y flores. Los temas pueden ser: rosetas, guardas, letras iniciales de capítulos, viñetas, cubiertas de libros, etc.

Lección H): Disertación del profesor: De los modelos constituídos por diversos objetos agrupados, y método (con líneas auxiliares) para trazarlos bien proporcionados entre sí. Interpretación de los detalles según su situación: en plena luz, en las zonas sombreadas, en los primeros términos o en los distintos planos de profundidad. De los diferentes aspectos de un cuerpo: de su magnitud real, en semiescorzo o en escorzo completo. Colocación de modelos de formas redondeadas agrupados con otros de formas angulosas, para que los alumnos, mediante la comparación, distingan y reproduzcan los respectivos rasgos característicos. El Dibujo como materia de estudio en las escuelas primarias: su importancia pedagógica como tarea agradable y a la vez, como elemento de disciplina espiritual para los niños. Importancia del Dibujo, como escritura de carácter universal. Los alumnos, previos los apuntes de práctica, presentarán las correspondientes composiciones escritas.



Lección I): En las lecciones 1ª y 2ª se dibujarán dos escalas métricas, una simple al 10/100 y otra de paralelas y transversales al 15/100 y aplicándolas, se trazarán sobre la misma hoja de papel, algunos polígonos sencillos, acotándolos. Las lecciones 3ª, 4ª y 5ª se destinarán a la ejecución de un solo ejercicio: copia del mapa de una provincia argentina, en escala diferente a la del original; se reproducirán solamente los contornos que delimitan al territorio de la provincia, las líneas divisorias de los departamento o partidos, las ciudades y los ríos más importantes.

Lección J): La disertación del profesor, ilustrada en la forma de práctica, se referirá a los estilos Románico y Arabe.

### TERCER AÑO

#### PRIMER CUATRIMESTRE

A) Nociones prácticas de Perspectiva lineal . . . . .	5	lecciones
B) Copia de objetos manufacturado (del natural) . . . . .	4	„
C) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	„
D) Copia de fragmentos ornamentales y cabezas en bajorrelieve (en yeso u otros materiales) . . . . .	4	„
E) Nociones sobre los estilos Gótico y Renacimiento Italiano . . . . .	1	„
	<hr/>	
	15	„

#### SEGUNDO CUATRIMESTRE

F) Copia de flores, frutas e insectos naturales . . . . .	5	lecciones
G) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	„
H) Composiciones decorativas sencillas . . . . .	4	„
I) Dibujo sobre papel negro . . . . .	4	„
J) Nociones sobre los estilos Renacimiento Francés y Barroco Español . . . . .	1	„
	<hr/>	
	15	„

Lección A): El profesor ilustrará sus explicaciones sobre Perspectiva paralela, con demostraciones prácticas en el pizarrón: 1ª lección, línea de tierra o cuadro, línea de horizonte, punto de vista o principal, puntos de distancia; 2ª lección, líneas verticales y horizontales en perspectiva y un cuadro ídem; 3ª lección, un círculo debajo y el mismo arriba del horizonte, y un círculo inscripto en un plano cuadrado perpendicular al plano de tierra y proyectado hacia el punto de vista; 4ª lección, escaleras de gradas simples: una con las gradas paralelas al cuadro y otra con las gradas en fuga hacia el punto de vista; 5ª lección, interior de un recinto sencillo con el vano de una puerta y pavimento de mosaicos sencillos. Du-



rante los últimos 20 minutos de clase, los alumnos copiarán dichas demostraciones (a mano alzada, usando solamente una regla, sin compases).

Lección B): 1ª lección, croquis de dos objetos agrupados (contornos); 2ª lección, croquis de un solo objeto (con sombras); 3ª y 4ª lecciones, dibujo con sombras de dos objetos agrupados, siendo uno de ellos de distinta coloración, por ejemplo, uno en yeso y el otro en bronce, cerámica, madera, etcétera.

Lección C): El profesor desarrollará los siguientes temas: Cómo se imparten las nociones prácticas de Perspectiva lineal (de observación), demostrando por medio de una regla y una plomada, las aparentes deformaciones de los cuerpos situados en posiciones paralelas, diagonales y accidentales.

Cómo se demuestran los fenómenos de la Perspectiva aérea, mediante la observación de varios objetos de igual forma y tonalidad, colocados en distintos planos de profundidad. La importancia de la Perspectiva lineal y aérea, como recurso imprescindible en el Dibujo artístico. Los alumnos tomarán apuntes para presentar luego la correspondiente composición escrita.

Lección D): 1ª lección, dos croquis (contornos) de dos fragmentos ornamentales; 2ª lección, croquis con sombras (un fragmento ídem); 3ª lección, croquis de una cabeza en bajorrelieve (contornos); 4ª lección, croquis con una cabeza ídem.

Lección E): La disertación del profesor versará sobre el aspecto típico de los estilos Gótico y Renacimiento Italiano: Ella será ilustrada en la forma anteriormente anotada para las lecciones del mismo carácter.

Lección F): Estos ejercicios se ejecutarán con lápices de colores y aplicando las coloraciones y sombras en forma sintética, con tintas planas. En cada lección se copiará uno o dos elementos, según el tamaño y el carácter de los modelos.

Lección G): Aplicación de los elementos estudiados en las lecciones F): Se ejecutarán dos composiciones en colores, una de las lecciones 1ª y 2ª, y otra en las 3ª y 4ª. Los temas serán dados por el profesor: vasos, floreros, platos, viñetas, ilustraciones, papeles pintados, géneros, etcétera.

Lección H): Disertación del profesor: De la composición decorativa; carácter que debe tener su enseñanza en las escuelas primarias. Composición de motivos decorativos a base de figuras geométricas planas; distribución de los mismos en conjuntos simétricos y asimétricos. Paso gradual de las aplicaciones: motivos constituídos por líneas rectas, curvas, mixtas, y por figuras poligonales, circulares, etc. Qué se entiende por ritmos; carácter de algunos. Claroscuro de una composición: su distribución general, su importancia gradual a fin de hacer resaltar el motivo principal y los motivos secundarios, fondos, etc. Los alumnos, previos los apun-



tes tomados en clase, presentarán las correspondientes composiciones escritas.

Lección I): Estos dibujos (para la práctica del diseño en el pizarrón) se realizarán sobre papel negro y usando lápices de mina blanca. Se copiarán del natural algunos aparatos sencillos de física y química. Son tres ejercicios: uno durante las lecciones 1ª y 2ª; otro en la 3ª, y otro en la 4ª.

Lección J): El profesor disertará sobre los estilos Renacimiento Francés y Barroco Español. La lección será ilustrada de la manera expresada para la lección E).

#### CUARTO AÑO

##### PRIMER CUATRIMESTRE

A) Dibujo cartográfico . . . . .	3	lecciones
B) Copia de insectos y aves embalsamadas: Composiciones decorativas . . . . .	7	"
C) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	"
D) Dibujos sobre papel negro . . . . .	3	"
E) Nociones sobre los estilos Americ. precolombianos	1	"
	<hr/>	
	15	"

##### SEGUNDO CUATRIMESTRE

F) Copia de aparatos de química e instrumentos de física (del natural) . . . . .	4	lecciones
G) Copia de mascarillas y fragmentos de estatuas . . .	5	"
H) Nociones sobre la enseñanza del Dibujo . . . . .	1	"
I) Ilustraciones sobre papel negro . . . . .	4	"
J) Nociones sobre algunas manifestaciones del Arte plástico contemporáneo . . . . .	1	"
	<hr/>	
	15	"

Lecciones A): Durante estas tres lecciones los alumnos copiarán, en escala diferente a la del original, un mapa de la República Argentina. Lo ejecutarán con tinta china y lo pintarán a la acuarela.

Lecciones B): En las tres primeras lecciones se copiarán del natural (a la acuarela en colores) algunos insectos o pájaros embalsamados, que luego se aplicarán, estilizados, en dos composiciones pintadas a la acuarela, a ejecutarse, una en las lecciones 4ª y 5ª, y otra en las 6ª y 7ª. Los temas a desarrollarse son a elección de los alumnos.

Lección C): Disertación del profesor: Composición decorativa y estilización : copia del natural de los elementos que la constituyan: hojas,



flores, frutas, insectos, aves, pequeños mamíferos, etc. y estilización de los mismos sintetizando sus contornos, su claroscuro y colorido. Aplicación de estos elementos de acuerdo a ritmos establecidos. Ejemplos y comparaciones entre modelos del arte antiguo, moderno y contemporáneo. Aplicación de motivos monócromos, polícromos y alternados. Tintas locales, sombra, propias, sombras proyectadas, reflejos. Contrastes en blanco y negro y por medio de colores complementarios. Los alumnos presentarán las correspondientes composiciones escritas que, como en los casos de las anteriores lecciones similares, pueden ilustrarlas con gráficos.

Lección D): Con lápices de colores, se realizarán tres dibujos sobre papel negro (uno por lección). Los modelos a reproducirse serán de formas sencillas y a elección de los alumnos.

Lección E): La disertación (con las ilustraciones de práctica) versará sobre las modalidades artísticas o estilos Americanos precolombianos: Quichuas y Aztecas.

Lección G): Son cuatro ejercicios: en la 1ª lección, un croquis (contornos); en la 2ª, un croquis con sombras, y en las 4ª y 5ª, un dibujo sombreado.

Lección H): Disertación del profesor: Carácter y aplicación de las diversas especialidades del Dibujo: del natural, de imaginación, esquemático, geométrico, técnico, cartográfico, analítico, etc. De la aplicación de algunas de las mencionadas especialidades, como ilustración gráfica de las asignaturas que se estudian en las escuelas primarias. Los alumnos tomarán apuntes para la composición escrita.

Lección I): Composiciones sobre papel negro, ejecutadas con lápices de colores. Son cuatro ejercicios, uno por lección: Dibujos alusivos a las fiestas patrias; ilustraciones para clases de Botánica, Zoología, etcétera.

Lección J): La disertación del profesor versará sobre el arte plástico moderno.

## INDICACIONES GENERALES PARA EL DESARROLLO DE LAS LECCIONES

Demás está recomendar al profesor, la conveniencia de conducir a los alumnos gradualmente, de los ejercicios sencillos a los más complicados.

A fin de que los estudiantes puedan observar debidamente las formas de los objetos que deben reproducir —sólidos geométricos, fragmentos ornamentales, aparatos, etc.— se colocarán, a las debidas distancias, varios modelos en cada lección y de manera que presenten un claroscuro acentuado, pudiéndose recurrir también, al efecto, a la luz artificial.

En las lecciones en que copien relieves ornamentales, se colocarán



modelos pertenecientes a los estilos cuyo carácter explique el profesor en las pertinentes lecciones.

En cuanto a los demás modelos —hojas, flores, aves, etc.—, cada alumno tendrá uno en particular. Cuando los modelos sean de tamaño grande, se colocará uno para cada dos, cuatro o más alumnos.

En las lecciones destinadas a impartir conocimientos generales sobre los estilos artísticos, el profesor hará resaltar, especialmente, el aspecto de las partes que definen la fisonomía típica de las construcciones arquitectónicas: badas, columnas, capiteles, arcos, frisos, cornisas, coronamientos, etc. Y asimismo destacará, respecto a los detalles ornamentales, el carácter particular de los motivos que los constituyen.

#### LISTA DE MODELOS ORNAMENTALES EN YESO PARA EL ESTUDIO DE LOS ESTILOS ENUMERADOS EN EL PROGRAMA

Si accidentalmente no existieran en la Escuela todos los detalles o fragmentos ornamentales enumerados a continuación, el profesor puede recurrir a otros que pertenezcan a los estilos a estudiarse, o en su defecto, a reproducciones en blanco y negro o en colores. Dichos modelos no sólo se utilizarán para que los alumnos los copien, sino también para ilustrar las disertaciones del profesor:

**ESTILO EGIPCIO:** Un fragmento de friso con representaciones de flores de loto. Un disco solar alado (Horsus). Una cabeza: grabada o en bajo-relieve. Una reproducción en escala reducida de un capitel palmiforme o lotiforme. Una cabeza o una esfinge: en escala reducida. Una copa en forma de flor de loto. Una plancha con geroglíficos, etcétera.

**ESTILO ASIRIO:** Un fragmento de friso con rosetas: margaritas alineadas. Una franja con cuerdas entrelazadas. Un friso con nudos combinados con palmetas. Un león de Chorsabad con el típico anillo sobre el dorso. Una cabeza de perfil, en bajo-relieve, con el característico aderezo de los cabellos y la barba. Un león (de NIMRUD) alado y androcéfalo: escala reducida. La célebre leona herida, ídem, reducida.

**ESTILO PERSA:** Un capitel con leocornios. Un capitel con cabezas de toros y las características volutas dobles verticales. Una base de columna en forma de cáliz invertido y con la superficie cubierta con hojas de bordes lisos y las puntas hacia abajo. Una faja ornamentada con elementos en zigzag, cordones, piñas, etc. Un fragmento en escala reducida, del friso de los "Arqueros".

**ESTILO GRIEGO:** Orden Dórico: una métopa. Un triglifo. Un fragmento de cornisa mutular o denticular. Una acroteria. Un capitel. Orden Jónico: Un fragmento de cornisa con dentículos y óvalos. Una moldura de imposta. Un trozo de friso con quimeras, trípodas, motivos floreados, etc. Un ángulo de capitel de pilastra. Un capitel. Orden Corintio: un arcón



de cielorraso de cornisa. Un rosetón. Una faja con meandros. Un modillón. Una faja con palmetas. Una hoja de acanto. Un capitel.

**ESTILO ROMANO:** Una métopa de Orden Dórico Romano. Un bucráneo. Un emblema. Una voluta combinada con una hoja de acanto: del capitel Jónico Romano. Un ángulo de capitel Corintio-Romano. Una hoja de acanto romano. Un fragmento de friso con ramas de encina, vid, palmas, guirnaldas, etc. Un fragmento (bajorrelieve) del Ara Pacis. Un festón de la misma. Una ánfora con figuras en bajorrelieve. Un bajorrelieve: la corona y el águila romana.

**ESTILO BIZANTINOS** Un bajorrelieve (de un sarcófago) con ornamentaciones simbólicas: la cruz, el cordero, la vid, el monograma de Cristo, etc. Una franja grabada: motivos entrelazados, a la manera de mosaicos. Un capitel o un ángulo del mismo, de forma cúbica o piramidal. Una voluta de un capitel ídem. Una faja con motivos geométricos combinados con hojas.

**ESTILO ROMÁNICO:** Una columnilla y su empalme con el arquillo ornamentado, perteneciente a una "rosa románica". Un fragmento de cornisa con los típicos arquillos alineados. Un capitel cúbico en forma de base ática invertida. Dos capiteles dobles unidos por un solo ábaco. Una base de columna con las características "garras" en los ángulos del plinto. Algunos miembros de molduras con escamas juxtapuestas, con motivos escalonados, con filas de denticulos juxtapuestos. Una ménsula y el arranque de los arquillos de sostén de la cornisa.

**ESTILO ARABE:** Un trozo de cielorraso o de paramentos con las características estalactitas. Un capitel cúbico almohadillado. Un bajorrelieve con motivos geométricos entrelazados: rosas, estrellas, etc. Un fragmento de faja o de friso ornamentado con caracteres de escritura cúfica. Un vaso con grabados geométricos. Un trozo de la moldura del intradós del arco con los típicos motivos ondulados y festoneados por arquillos. Otros detalles con los característicos elementos floreados entrelazados.

**ESTILO GÓTICO:** Un fragmento de jamba con miembros acordonados. Una moldura con baquetones de sección apuntada o semicircular. Una franja con motivos geométricos. Un detalle de un rosetón de fachada: tracería del arquillo ojival y el pequeño capitel de la columnilla radial. Un trozo del fuste de columna, con motivos decorativos dispuestos en forma elicoidal. Un capitel con ornamentos recabados de la encina, del arce, de la hiedra, etc. Un friso con hojas de helecho, trébol, etc. Una gárgola. Una cúpide de pináculo.

**ESTILO RENACIMIENTO ITALIANO:** Un capitel del estilo pero inspirado en el Capitel Corintio. Otros ídem, en el Jónico. Un trozo de fuste de una pilastra con la típica ornamentación en forma de "candelabros". Un coronamiento de ornacida y el remate de la misma en forma de concha radia-



da. Un medallón o un bajorrelieve con amorcillos. Otros detalles: mascarones, vasos decorativos, frisos, emblemas, grutescos, ménsulas, claves de arco, etcétera.

**ESTILO RENACIMIENTO FRANCÉS:** Un fragmento de pilastra. Un capitel. Una columna (en escala reducida) a tambores. Una banda con las típicas ornamentaciones finas y de poco relieve. Un tablero de zócalo, ornamentado y con un recuadro central de forma romboidal. Una hornacina circular con una cabeza en el centro. Una clave de arco. Otros detalles pertenecientes al estilo, sean primitivos con la consiguiente influencia del Gótico Francés, sean los posteriores influenciados por el Renacimiento Italiano.

**ESTILO BARROCO ESPAÑOL:** Una clave de arco coronada por un escudo de armas. Un ángulo o rinconera ornamentada: de un cuadro o de un recuadro mural. Una columnilla: de un ático. Un balaustre con ornatos: de un balcón. Un fragmento del ático, calado y con ornamentaciones. Un friso con figurillas. Un tablero con una corona y una cabeza en el centro. Un busto decorativo con un fondo constituido por concha radial. Otros detalles: cabezas de león, blasones, etcétera.

**ESTILO QUICHUA:** Un vaso-urna funeraria con motivos decorativos grabados; elementos zoomorfos, etc. Una franja con meandros escalonados, en forma de volutas, etc. Un amuleto zoomorfo. Una serie de vasijas de la alfarería indígena, elegidas entre las de más bellos perfiles y con los típicos motivos grabados o pintados.

**ESTILO AZTECA:** Un ídolo antropomorfo, y otro zoomorfo. Una reproducción en pequeña escala de la piedra "Calendario Azteca". Una colección de piezas de alfarería, grabadas o pintadas. Una guarda, una moldura y otros detalles ornamentales pertenecientes a la Arquitectura Mexicana precolombiana.

**NOTAS** En cuanto a detalles ornamentales de los estilos Peruano y Mexicano precolombianos, y asimismo por lo que se refiere al estilo Hispano Americano (Colonial), cuyas reproducciones en relieve hechas con fines didácticos, no son abundantes, se puede recurrir a las ilustraciones insertas en las monografías y libros citados a continuación:

"Compendio de historia del arte precolombiano de México y Yucatán", por V. Nadal Mora. — "Historia del arte Hispano-americano", por Miguel Sola. — "Gli stili nella forma en el colore", por Giulio Ferrari. — "Gli stili architettonici", por G. Mongesi. — "Historia de los estilos artísticos", por K. D. Hartmann. — "L'Ornement polychrome", por M. A. Racinet. — "Grafhique de l'histoire de l'art", por Joseph Gauthier. — "Enseignement des arts decoratifs", por León Chravet.

Estas obras no excluyen la consulta de otras que respondan a las finalidades del Programa.



## NORMAS

En la preparación en general y en detalle del presente Programa, se notará de inmediato, que se ha tenido constantemente en cuenta que él se ajusta a la preparación de los futuros educadores al servicio de las escuelas primarias, y que tiende a facilitarles la adquisición de todos aquellos conocimientos y pericia sobre el Dibujo, que luego han de transmitir a sus educandos.

Siempre dentro del tiempo limitado de que se dispone para el desarrollo del Programa, y contrayendo los estudios a lo imprescindible, en elementos prácticos y generales, para su asimilación, primero y para su retención después, no se han descuidado ni el principio pedagógico que conduce de lo simple y sencillo a lo compuesto y de mayor complejidad, ni las incursiones someras o rápidas, en el campo de los estilos ornamentales o en el de las modalidades de las diferentes escuelas.

Las gradaciones y disciplinas que este Programa comporta, obligan a los alumnos a ejercitarse en lo que de fundamental tiene el Dibujo.

Se persigue el fin primordial de que los alumnos, dentro de la cantidad de lecciones anuales de Dibujo que establece el Plan de Estudios en vigor, obtengan los conocimientos necesarios, en forma sencilla, pero práctica y fundamental que los capacite no sólo para la enseñanza del Dibujo, sino también para ilustrar en el encerado sus clases de otros ramos.



*Programa de HISTORIA para Escuelas de Comercio*

PRIMER AÑO

*Historia americana y argentina*

I. — Las poblaciones primitivas de América. — *Los Mayas*. — Geografía de la región maya. — El pueblo maya y sus orígenes. — Breve reseña histórica. — Comercio. — Agricultura. — Las industrias. — Las artes. — Arquitectura. — Similitud de la cultura maya con la egipcia. — *Los Chibchas*. — Organización social y económica.

II. *Los Incas*. — El estado incaico. — El régimen agrario. — Trabajo y cooperación. — Organización social y económica. — La metalurgia en América.

III. — Los aborígenes del territorio argentino: organización social y formas de la economía primitiva indígena.

IV. *El comercio y la navegación en la Edad Media*. — El Mundo conocido. — Marco Polo. — Los centros de comercio y de la navegación (anaseático y mediterráneo). — La ruta del comercio oriental. — Apogeo, decadencia y extensión del tráfico asiático.

V. — El saber astronómico y geográfico durante la Edad Media. — Los viajes. — Navegación. — Comercio. — Exploraciones.

VI. — Cristóbal Colón y sus proyectos. — Las Capitulaciones. — Los viajes.

VII. — Los descubrimientos geográficos de españoles, portugueses, franceses e ingleses. — Sus consecuencias. — Las Bulas de Alejandro VI. — Tratado de Tordesillas. — La Cartografía.

VIII. — Hernán Cortés y la Conquista de Méjico. — América Central. — El Virreinato de Nueva España. — Conquista del Perú: Almagro y Pizarro. — Las guerras civiles del Perú. — El Virreinato. — Conquista de Chile. — Exploración del Amazonas. — Conquista de Nueva Granada y Venezuela.

IX. *La colonización del territorio argentino*. — Sebastián Caboto. — Los portugueses. — Los Adelantados. — Fundación de Buenos Aires y Asunción. — Alvar Núñez Cabeza de Vaca. — El segundo gobierno de Iratola. — Juan y Diego Sanabria. — Fundación de Santa Cruz de la Sierra. —



Juan Ortiz de Zárate. — Juan de Garay: fundación de Santa Fe y repoblación de Buenos Aires.

X. — Descubrimiento y conquista de El Tucumán. — Conquista de Cuyo. — Virreinato de Nueva Granada. — Capitanías generales de Venezuela y Chile. — El Virreinato del Perú. — Gobierno de los Virreyes. — Lima. — El comercio. — El desmembramiento del Virreinato. — La gobernación del Río de la Plata. — Desarrollo de la colonización. — Hernandarias. — Los principales gobernadores. — La Gobernación del Tucumán. — Consolidación de la conquista. — Las órdenes religiosas y la conquista espiritual.

XI. *El gobierno colonial.* — El Rey. — El Consejo de Indias. — La legislación de Indias. — La Casa de Contratación. — Adelantados, Gobernadores, Virreyes y Capitanes Generales. — Audiencias, Cabildos, Consulados.

XII. *La sociedad colonial.* — Españoles, criollos y extranjeros. — Mestizos. — Los indios. — El Padre Bartolomé de las Casas y el nuevo régimen legal. — La encomienda. — Mita y yanaconazgo. — Ordenanzas de Alfaro.

XIII. *El comercio colonial.* — La política comercial durante los siglos XVI y XVII. — El sistema mercantil. — El Acta de Navegación. — El Colbertismo. — El sistema colonial español. — El puerto único. — Las flotas. — Los galeones. — Consecuencias de dicho régimen. — Situación económica del Río de la Plata. — Estancamiento de la producción colonial. — Reformas comerciales de los Borbones. — El Reglamento del Comercio Libre. — Creación del Consulado de Buenos Aires. — Los debates económicos y su trascendencia política. — Navíos de registro. — Las Compañías y la Pragmática de libre comercio. — El contrabando.

XIV. *La cultura colonial.* — Las Universidades: Charcas y Córdoba. — La enseñanza primaria. — El Colegio Monserrat. — El Colegio de San Carlos. — La Academia de Náutica. — Escuela de Dibujo. — El Protomedicato. El periodismo colonial. Las artes.

XV. *La colonización espiritual.* — Ordenes religiosas que intervinieron y su característica. — La Compañía de Jesús. — Las Misiones del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán. — Organización y vida económica de las misiones. — Expulsión de los jesuitas. — La Junta de Temporalidades. — La acción cultural y social de las comunidades religiosas. — La Imprenta. — La Inquisición.

XVI. *El Virreinato del Río de la Plata.* — Circunstancias que obligaron a su creación. — Mejoras que trajo: estado político y organización económica. — Población, comercio e industrias. — La justicia. — Expedición de don Pedro de Cevallos. — El carácter definitivo del Virreinato. — Los Virreyes. — El problema económico del Virreinato. — La ganadería, agri-



cultura, comercio, industrias mineras durante esta época. — Los gremios. — Intensificación del contrabando.

XVII. — El comercio con los ingleses en el primer decenio del siglo XIX. — Moreno y la Representación de los Hacendados. — El decreto del 6 de noviembre de 1809.

XVIII. — La política europea y su influencia en el Río de la Plata. — La Revolución Francesa. — La Independencia norteamericana.

XIX. — Invasiones inglesas: sus consecuencias políticas y económicas. — Santiago de Liniers. — Importancia del Cabildo Abierto del 14 de agosto. — Las tentativas de rebelión durante el protectorado inglés.

XX. — La Revolución; sus causas preparatorias. — Aspiraciones políticas, sociales y económicas de los nativos. — Influencia de la filosofía política en el siglo XVIII. — Repercusión en el Plata de la independencia norteamericana. — Política y propaganda de los ingleses durante su estada en el Río de la Plata.

#### Advertencia

Este programa se desarrollará en 90 clases. Cada bolilla deberá ser explicada en un máximo de 4 clases, o 5 para las más extensas.

Los alumnos realizarán pequeños trabajos monográficos sobre temas vinculados con la historia del comercio, los cuales, en número de dos, serán elevados a la Dirección del establecimiento y presentados en los exámenes.

También realizarán mapas, cuando así lo exija el tema.

#### SEGUNDO AÑO

I. *La Semana de Mayo*. — La invasión napoleónica en España. — El Cabildo Abierto del 22 de Mayo; el debate. — Sucesos del 23 y 24.

II. *El 25 de Mayo*. — La Primera Junta y sus atribuciones. — La reacción de los realistas.

III. "*La Junta Provisional Gubernativa de las Provincias del Río de la Plata por el Sr. Fernando VII*". — Expedición al Alto Perú. — Expedición al Paraguay.

IV. "*La Junta Grande*". — El Decreto del 10 de febrero. — La revolución del 5 y 6 de abril: su programa, principios y consecuencias.

V. — Acuerdo del 23 de septiembre de 1811. — Creación del Triunvirato y la Junta Conservadora. — El deán Funes y el Reglamento Orgánico. — Análisis de este documento. — Disolución de la Junta. — Rivadavia y el Estatuto Provincial. — La Bandera Nacional.

VI. — La Invasión de Tristán. — Belgrano. — La batalla de Tucumán. — Batalla de Salta. — El general San Martín. — Los granaderos a



caballo. — Combate de San Lorenzo. — Victoria del Cerrito. — Invasión de Belgrano en el Alto Perú.

VII. — La revolución del 8 de octubre de 1812; su programa y sus consecuencias. — El Segundo Triunvirato. — La Asamblea Constituyente. — La soberanía. — El Himno. — El Escudo. — Las reformas sociales.

VIII. — El Directorio: Posadas. — Brown. — Capitulación de Montevideo. — Misiones diplomáticas de Rivadavia y Belgrano en Europa. — Misión diplomática de García en Río de Janeiro.

IX. — El Directorio: Alvear, Artigas y el litoral. — El Bando del 28 de marzo. — Revolución de 1815. — Caída de Alvear. — Alvarez Thomas y Balcarce. — Guerra civil en el litoral. — La tercera campaña en el Alto Perú. — Sipe-Sipe.

X. *El Congreso de Tucumán*. — Circunstancias en que se reúne. — Las provincias representadas. — Las grandes figuras del Congreso. — Elección del Director. — Declaración de la Independencia. — La idea monárquica y la idea democrática: la forma de gobierno. — El Reglamento Provisorio de 1817. — Su estudio.

XI. *La expedición libertadora de San Martín a Chile y al Perú*. — El ejército de los Andes. — La acción de Pueyrredón. — Paso de los Andes. — Chacabuco. — El ejército de Las Heras. — Talcahuano. — Cancha Rayada. — Maipo. — Expedición al Perú. — Campaña de la Sierra. — Arenales. — Bloqueo del Callao. — Ocupación de Lima. — La independencia peruana. — San Martín y Bolívar. — Conferencia de Guayaquil. — El retiro de San Martín.

XII. — El Directorio de Pueyrredón. — La guerra civil. — La Constitución del 19. — Examen de su contenido. — Los caudillos contra el gobierno nacional. — Rondeau. — Sublevación de Arequito. — Disolución del Congreso. — Cepeda. — El Tratado del Pilar.

XIII. — Gobierno de Martín Rodríguez. — Su ministerio. — Rivadavia y las reformas. — Ley del Olvido. — Fomento industrial. — La Enfi-teusis. — Banco de Descuentos. — Reformas eclesiástica y militar. — Gobierno de Las Heras.

XIV. — El Congreso Nacional (1824 - 1827). — Ley fundamental. — La cuestión oriental. — Ultimátum del Brasil. — Renuncia de Las Heras. — Su rechazo. — Ley de Presidencia. — Elección de Rivadavia.

XV. — Presidencia de Rivadavia. — La Madrid en el interior. — El ejército nacional: su organización. — La Ley de Capital. — Puntos esenciales del proyecto. — Los enemigos de Rivadavia y la oposición a la ley. — Dorrego y los caudillos. — La Constitución unitaria del 26. — Renuncia de Rivadavia.

XVI. — Elección de López. — Dorrego. — La revolución del 1º de diciembre de 1828. — Lavalle y Rosas. — Paz y Quiroga. — La liga uni-



taria. — La liga del litoral. — Tratado del 4 de enero de 1831. — Gobierno de Viamonte y de Balcarce.

XVII. *La tiranía.* — La suma del poder público y el plebiscito de 1835. — La mazorca. — La Gaceta Mercantil. — Las conspiraciones. — La Asociación de Mayo. — Conspiración de Maza. — Revolución del Sur. — Lavalle y la cruzada libertadora. — Coalición del Norte. — El Bloqueo. — Intervención anglo-francesa. — Rosas y la Banda Oriental. — Corrientes contra Rosas: Pago Largo. — El general Paz. — Caaguazú. — Arroyo Grande. — El Ejército Grande Aliado Libertador. — Caseros. — Caída de Rosas.

XVIII. — Urquiza. — El protocolo de Palermo. — El acuerdo de San Nicolás. — La convención Constituyente. — La Constitución de 1853. — Organización de los poderes de la Confederación. — La unidad nacional. — Presidencia de Mitre. — Guerra del Paraguay. — Presidencia de Sarmiento.

XIX. *La Presidencia de Avellaneda.* — Avellaneda, ministro de gobierno de Buenos Aires; ministro de Sarmiento. — El triunfo de su candidatura a la presidencia. — La revolución de septiembre de 1874. — La nación en armas. — Pacificación del país. — La crisis económica. — La conquista del desierto. — La soberanía argentina en la Patagonia. — La conciliación. — La Capital Federal. — El gobierno de Belgrano. — Muerte de Avellaneda.

XX. *La presidencia de Roca.* — Ascensión a la primera magistratura. — Las relaciones exteriores. — La cuestión con Chile. — La cuestión con el Brasil. — El conflicto con el Vaticano.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 90 clases. Corresponde a cada bolilla un máximo de 4 clases para las más breves o 5 para las más extensas.

El profesor no podrá prescindir de la utilización del material cartográfico, láminas y grabados.

El alumno llevará una carpeta de mapas, realizados por él y presentados a las pruebas cuatrimestrales lo mismo que a los exámenes generales.

También efectuará pequeñas monografías de carácter biográfico sobre Moreno, Saavedra, el deán Funes, Belgrano, Vieytes, San Martín, Fray Justo Santa María de Oro, Martín Rodríguez, Brown, Paz, Lavalle, Rosas, Urquiza, Mitre, Sarmiento, Avellaneda, las cuales, en números de dos en el curso del año, serán elevadas a la Dirección del establecimiento.

#### TERCER AÑO

I. *Egipto.* — El medio geográfico. — El Nilo. — La inundación. — Los períodos históricos. — Invención de la escritura. — Champollión. — El



Egipto arcaico. — Las pirámides. — Antiguo, Medio y Nuevo Imperio. — La época de la decadencia. — Religión. — Culto de los muertos. — El faraón.

II. *Mesopotamia*. — El Tigris y el Eufrates. — El proceso histórico. — La escritura cuneiforme. — La primera Babilonia. — Hamurabi. — Asiria. — Los reyes. — Las conquistas. — Decadencia del Imperio Asirio. — Los caldeos. — La segunda Babilonia. — Religión. — Los dioses. — Los templos. — La astrología. — El arte caldeo.

III. *Fenicia*. — Su geografía. — Los fenicios. — Biblos, Sidón, Tiro. — Cartago. — El proceso histórico. — Religión. — El comercio fenicio. — La industria. — El alfabeto. — La navegación. — Colonias, factorías y concesiones. — La colonización fenicia.

IV. *Palestina*. — El medio geográfico. — Los Hebreos. — Historia bíblica. — Los patriarcas. — El éxodo. — Moisés. — La conquista de Canáan. — Los jueces. — Los Reyes: Saúl, David, Salomón. — El Templo de Jerusalén. — El Cisma. — Los Profetas. — El Viejo Testamento.

V. *Persia*. — El Irán. — Medos y Persas. — Ciro. — Las conquistas. — El Imperio. — Darío. — Organización del Imperio. — Religión, arte y cultura.

VI. *Grecia*. — Breves consideraciones acerca de la civilización Egea. — El medio geográfico en la Grecia Continental. — La invasión doria. — Sus consecuencias. — Religión griega. — Homero y Hesíodo. — Fiestas y juegos.

VII. *Esparta*. — Licurgo. — El estado militar. — Atenas. — La oligarquía. — Dracon, Solón, Pisístrato, Clístenes y la democracia.

VIII. *Las Guerras Médicas*. — Causas próximas y lejanas. — Período de Darío. — Milcíades y Maratón. — Período de Jerjes: las Termópilas. — Destrucción de Atenas, Salamina y Platea. — Período de la Confederación de Delfos. — Consecuencias económicas de las guerras médicas.

IX. *El Siglo de Pericles*. — Política interior y exterior de Pericles. — Hegemonía naval y militar de Atenas. — La arquitectura. — La Filosofía, el Teatro y las artes en el Siglo de Oro. — El Pireo. — Las cleruquias.

X. *Guerra del Peloponeso*. — Breve comentario de los tres períodos. — Decadencia de Atenas. — Hegemonía de Esparta y Tebas. — Supremacía de Macedonia. — Alejandro; sus conquistas. — Fundación de Alejandría.

XI. — La Península Itálica. — Los etruscos. — Pueblos italiotas. — Orígenes de Roma. — La Reyecía.

XII. *La República*. — Los Cónsules. — El Director. — El Senado romano. — Las luchas por la igualdad. — La Religión; su carácter, el cul-



to, los presagios, los sacerdotes, los templos. — La familia; el matrimonio; el culto de los muertos.

XIII. *Ley de Doce Tablas*. — Concesiones jurídicas a los plebeyos. — Guerra de Veyes. — Invasión de los Galos. — La reforma de las Magistraturas.

XIV. *Las guerras Púnicas*. — Roma y Cartago. — Sumaria relación de las tres guerras.

XV. *Los Gracos*. — Tiberio Graco. — La Ley Agraria. — Cayo Graco. — La Aristocracia. — Guerra de Yugurta. — Mario y Sila. — Rivalidad de ambos. — La dictadura de César. — Pompeyo. — Sagunto. — Conspiración de Catilina. — El Primer Triunvirato. — César y la Conquista de las Galias. — Asesinato de César. — Segundo Triunvirato.

XVI. *El Imperio*. — Augusto. — La civilización romana en la época de Augusto. — Artes. — Letras.

XVII. *Desde Augusto hasta Marco Aurelio*. — Tiberio, Calígula, Nerón. — Sucesores de Nerón. — Los Flavios. — Los Antoninos. — La arquitectura.

XVIII. — Diocleciano. — Decadencia del Imperio. — El Cristianismo.

XIX. *Constantino*. — Organización del gobierno imperial. — La oficialización del Cristianismo como religión del Estado.

XX. — Fin del Imperio Romano de Occidente. — Circunstancia económicas que lo precipitaron.

#### *Advertencia*

Este programa se desarrollará en 120 clases. Cada bolilla será explicada por el profesor en cuatro o cinco clases según su extensión y su importancia.

El profesor deberá utilizar el material histórico: mapas, gráficos, grabados.

Los alumnos harán breves trabajos monográficos. No más de dos por año, los que, visados por la Dirección del establecimiento, serán presentados a los exámenes generales y pruebas cuatrimestrales.

#### CUARTO AÑO

I. — La Edad Media. — La invasión de los Bárbaros. — Los principales reinos bárbaros de Occidente. — Carlomagno; organización de su Imperio.

II. — El Imperio Romano de Oriente. — Justiniano. — El Código, el Digesto y los Instituta.

III. — Los Arabes. — Mahoma. — El imperio musulmán.



IV. — El Feudalismo; sus características. — La sociedad. — Las ciudades.

V. — Las Cruzadas; sus causas. — Breve noticia de las ocho Cruzadas. — Consecuencias económicas y políticas.

VI. — Francia; los reyes Capetos.

VII. — Inglaterra. — La conquista normanda. — La Carta Magna (1215).

VIII. — España. — La Reconquista. — Los Reyes Católicos y la unidad española.

IX. — La industria y el comercio a fines de la Edad Media. — Invasión de los turcos otomanos. — Caída de Constantinopla.

X. — Los grandes inventos. — Los descubrimientos de españoles y portugueses.

XI. — El Renacimiento. — El Humanismo. — La Reforma. — La Contrarreforma.

XII. — El absolutismo en Francia, España e Inglaterra.

XIII. — Las colonias. — El mercantilismo. — El capitalismo.

XIV. — Las revoluciones en Inglaterra. — Cromwell. — El Acta de Navegación. — La declaración de derechos. — La preponderancia inglesa.

XV. — Independencia de los Estados Unidos de América.

XVI. — La Revolución Francesa.

XVII. — Napoleón; la dictadura militar. — El Imperio. — Las guerras napoleónicas.

XVIII. — El Congreso de Viena. — El proteccionismo. — La revolución industrial inglesa. — El librecambio.

XIX. — La guerra de 1914 - 1918. — Circunstancias que la provocaron y consecuencias que trajo. — El Imperialismo económico.

XX. — El industrialismo. — El capitalismo. — Marx y el socialismo. — La doctrina social y obrera de la Iglesia.

### *Advertencia*

Este programa deberá desarrollarse en 60 clases. Corresponde a cada bolilla una explicación que no podrá excederse, en ningún caso, de tres lecciones.

Los alumnos realizarán trabajos monográficos, cuyos temas, vinculados con el comercio y su historia, serán fijados por el profesor. Se indicará uno por cada cuatrimestre.

Los mismos, previamente visados, serán presentados en las pruebas cuatrimestrales y en los exámenes generales.



## *Programa de INSTRUCCIÓN CÍVICA para Escuelas de Comercio*

### I

Antecedentes de la Constitución Argentina. Breve noción sobre: Reglamento Provisorio y Estatuto Provisional de 1811. Proyecto de Constitución de 1812. Asamblea Constituyente de 1813. Estatuto y Reglamento provisorio de 1815 y 1817. Constituciones de 1819 y 1826. Pacto del 4 de enero de 1831. Acuerdo de San Nicolás de los Arroyos. Constitución del 1º de mayo de 1853. Pacto del 11 de noviembre de 1859. Reformas de 1860, 1866 y 1898.

### II

Solidaridad social: deberes de todos los habitantes. Concepto de Patria: el verdadero patriotismo. Obligaciones de los nacionales y especialmente de los ciudadanos. Veneración de los símbolos y emblemas nacionales. Respeto a las instituciones armadas del país. La Constitución nacional: su carácter de ley fundamental y suprema. Su influencia en los destinos del país. Culto por la Constitución y respeto a la ley.

### III

El Preámbulo: su concepto e importancia. Declaraciones, derechos y garantías; concepto, caracteres, división y enumeración. Derechos políticos: enunciación, concepto. Ciudadanía. Naturalización. Los extranjeros ante la Constitución.

### IV

De la propiedad: su concepto, extensión y caracteres. Expropiación. Confiscación de bienes y requisaciones por la fuerza armada. Libertad de trabajo, industria, navegación y comercio. Propiedad literaria y artística. Patentes de invención y marcas de fábrica.

### V

Libertad religiosa. La Iglesia y el Estado. Distintos sistemas. Patronato. Libertad de la prensa. Delitos de imprenta. Libertad de enseñanza. Intervención del Estado.



## VI

Análisis del art. 18. Habeas Corpus. Su concepto. Defensa en juicio. Inviolabilidad del domicilio y correspondencia. Excepciones. Suspensión de garantías constitucionales. Concepto. Casos en que se aplica. Poder que la dicta. Forma en que cesa.

## VII

Del Gobierno de la Nación. Principales formas de gobierno. La forma republicana, representativa y federal adoptada; análisis del concepto y significado de estos términos. Gobierno federal. Residencia de las autoridades. El sufragio: su extensión y caracteres. Breve reseña de los principales sistemas electorales. La reforma electoral de 1812: sus caracteres esenciales.

## VIII

Poder Legislativo: sistema adoptado. Cámara de Diputados. Cámara de Senadores. Composición, elección y requisitos, renovación de sus miembros. Derechos, obligaciones y garantías en su ejercicio. Atribuciones. Procedimiento en la discusión y sanción de leyes. Enunciación de los proyectos que necesariamente deben ser presentados en la Cámara de Diputados.

## IX

Del juicio político. Su carácter. Casos en que procede. Del Tribunal competente. Requisitos. Procedimiento. Fallo. Efectos.

## X

Del Poder Ejecutivo. Forma y tiempo de elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación. Duración del cargo: condiciones requeridas. Remuneración. Atribuciones. Enunciación de las atribuciones del Poder Ejecutivo. Ministros, su designación, facultades y obligaciones.

## XI

Del Poder Judicial. Concepto y organización. Formas y condiciones requeridas para el nombramiento de los jueces. Responsabilidad y duración del cargo. La Justicia de Paz y el juicio por jurados.

## XII

La Nación y las Provincias. Constituciones de las Provincias. Sus caracteres esenciales. Facultades exclusivas y concurrentes. Relación de las Provincias entre sí. Garantía de las instituciones provinciales. Interven-



ción del Gobierno Federal en las Provincias. Arts. 5º y 6º de la Constitución. Poder que la decreta, y en qué casos.

### XIII

Aduanas. Circulación y tránsito interprovincial. Navegación de los ríos. Valor, forma y efectos de los actos públicos y procedimientos judiciales de cada Provincia. Extradicción interprovincial. Nuevas Provincias. Delitos enunciados en la Constitución.



*Programa de CASTELLANO para Escuelas Nacionales de Comercio*

*(Cursos Diurnos)*

I

PRIMER AÑO

Ejercicios de lectura y resumen oral. Fundar la pronunciación correcta de las letras, sílabas y palabras. Vicios prosódicos: acentuaciones defectuosas; vulgarismos por cambio, supresión, adición de vocales o de consonantes. (Esta tarea correctiva se hará continua y sistemáticamente alternada con ejercicios de conversación y de ortografía, y la buena dicción del profesor será el principio activo de la enmienda en clase).

Explicar la forma, contenido y vocabulario de un trozo escrito en el encerado. Derivar de práctica sobre familias de palabras el empleo de la *b*, la *v*, la *c*, la *s*, la *z*, la *h*, la *g*, la *j*, la *x*. Igualdad ortológica de la *b* y la *v*, en castellano. Lleísmo y yeísmo. Corrección de las voces de escritura dudosa con ayuda del diccionario.

Composición. Descripción.

II

Ejercicios de lectura y recitación. Vocablos de igual y parecida escritura y distinto sentido. Señalar homónimos y parónimos en frases escritas. Sumario ejercicio de composición y derivación de voces castellanas de procedencia latina, griega, árabe, germánica. Voces americanas. Ejercicio de significaciones. Reemplazar palabras de un escrito en el encerado, concebido con ciertas transgresiones semánticas, para dar idea de la propiedad y riqueza verbal del dioma. Barbarismos. Lexicografía de sinónimos, arcaísmos y neologismos con el diccionario a la vista. Vocales fuertes y débiles. Corección de falsos diptongos. Concurrencia de vocales. Ejercicios con verbos en *iar*. Establecer cuándo adiptongan las inflexiones de verbo en *iar* (agriar: *agri*o; espaciar *espacio*; expatriar: *ex-patri*o; paliar: *pali*o; desvariar: *desvar*ío; rociar: *roci*o; verbos terminados en *cuar*, *guar* (licuar: *licua*; adecuar: *adecua*; evacuar: *evacua*; santiguar: *santigua*). Sumaria clasificación de las consonantes según el punto de articulación. Composición. Relato Breve de cosas vistas y oídas.



### III

Ejercicios de lectura razonada. Observaciones de la influencia de la pronunciación y del uso de los buenos escritores y hablitas en la evolución y unificación de la ortografía. Empleo de los signos auxiliares y abreviaturas más usuales. Dictado y corrección en el encerado. Derivar las reglas generales y particulares de acentuación de palabras agudas, llanas, esdrújulas, sobreesdrújulas. Ejercicio oral que establezca la clasificación prosódica de las palabras. Escribir frases que contengan monosílabos de igualdad de forma y distinta significación. — Composición, diálogo.

### IV

Ejercicios de lectura expresiva y conversación. Distinguir, mediante práctica, los vulgarismos ortológicos de las formas tolerables producidas por evolución fonética. Acentuación de monosílabos, bisílabos, dip-tongos y triptongos. Sílabas. Los grupos de consonantes licuante y líquida. La *t* como licuante de la *l*, según el uso argentino (*a-tlas*) la teoría académica (*at-las*). Realizar, con ayuda del diccionario, el cotejo de formas consagradas por el uso (*prótesis, epéntesis, paragote, aféresis, síncopa, apócope*). Composición. Relato breve de cosas imaginadas.

### V

Ejercicios de lectura y recitación. Descomponer palabras en sílabas y fundar reglas ortográficas del silabeo. Práctica sobre palabras con pre-fijo y con grupo de consonantes. Dictado y corrección. Palabras cuya acentuación tiende a uniformarse modernamente. Falsos esdrújulos y dobles acentuaciones. Voces compuestas terminadas en *gramo, grama, litro, grafo, grafa, dromo, íaco, íaca, mancia*, etc. Ejercicio lexicográfico mediante el diccionario académico (última edición), para saber a qué atenderse sobre modificaciones y ultracorrecciones asentadas (*estratego, autodidacto, poligloto, aedo, prístino, zafiro, futbol, epigono, ínterin*).

Palabras extranjeras de uso frecuente en nuestro idioma. Composición. Carta. Solicitud.

### VI

Ejercicios de lectura y recitación. Aplicación con elementos sencillos del habla corriente. Construir oraciones que contengan por sujeto un nombre propio: con un sustantivo común; con un pronombre; con una frase sustantivada; con otra oración entera. Señalar los elementos esenciales y accesorios. Dictado y corrección. Empleo de mayúsculas. Construir oraciones que tengan por predicado un verbo; con un adjetivo; con un sustantivo. Fundar, por medio de lectura expresiva, el uso correcto de los signos de puntuación en páginas escogidas.



Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## VII

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas, estableciendo el valor significativo de voces desconocidas. Aplicación gramatical sobre oraciones en que se atribuyan dos o más cualidades o accidentes a dos o más personas o cosas. Sujeto y atributo simples y compuestos. Composición oral. Construir oraciones que expresen afirmación, interrogación, admiración, deseo, mandato. Ejercicios ortográficos de signos de entonación. Dictado de palabras que cambien de significado, mediante alguna modificación.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## VIII

Ejercicios de lectura y recitación. Conjugación de verbos regulares. Paradigma. Conjugar los irregulares de uso frecuente en los presentes de indicativo: subjuntivo; imperativo; en el pretérito indefinido; pretérito imperfecto y futuro de subjuntivo. Corregir el abuso de muletillas y expletivos idiomáticos (“este”..., “bueno”..., “tenemos que”...).

Diálogo en que expliquen los alumnos cómo han pasado un día; cómo estudian; de qué manera hacen sus trabajos escolares; qué harán en lo futuro. Corregir la tendencia de falsa correlación de los tiempos en la conversación ordinaria (“fuí a verlo para que me *preste* un libro”, “la hablé claro para que me *oiga*”; “iré al teatro, pague quien *pague*”; “si *tendría* plata, iría a veranear”). Los vulgarismos “*estea*”, “*dea*”, “*vinistes*”, “*séanos*”, etc. Neologismos verbales mal formados.

Ejercicios de vocabulario. Dictado.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## IX

Lectura comentada de artículos seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local (que los alumnos conservarán en su carpeta, de acuerdo con el interés real que susciten). Trasladar pasajes al encerado y, previa referencia sobre el autor, analizar la forma y contenido, con anotación de los rasgos particulares del estilo y el léxico. Subrayar en el escrito palabras y conjuntos elocutivos, indicando la función gramatical que desempeñen (*sustantivos, adjetivos, artículos, pronombres, adverbios, palabras de enlace*).

Reproducción oral de uno de los pasajes aludidos y corrección. Ex-



posición de *palabras nuevas* anotadas por el alumno durante la semana, en lecturas hechas fuera de clase.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## X

Prosa y verso. Recitación de poesías escogidas, de la cual se desprendan nociones encaminadas a despertar en el educando el sentimiento estético y espiritual de la lengua, alcanzando en las formas literarias elevadas, y lo familiarice con las producciones notables de poetas argentinos e hispanoamericanos. Los modelos preferibles para este curso se escogerán entre los más sencillos y emotivos de la producción lírica.

Explicación de poesías. Analizar el contenido moral, forma y vocabulario de fábulas, letrillas y romances menores e inducir sucintamente las condiciones de medida (*sinalefa*, *hiato*, *diéresis*, *sinéresis*) y de rima. Acento final. Palabras consonantes y asonantes.

Disertación a cargo de alumnos con el fin de conocer el profesor las tendencias e inclinaciones particulares de la expresión de cada uno y contribuir a formarles, con la propiedad léxica, el gusto literario.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autores argentinos), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia bibliográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto).
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso).
- e) *Breve juicio final del lector.*



## SEGUNDO AÑO

### I

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Aplicación, con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior.

Establecer la ortografía correcta de vocablos que suelen escribirse mal (*negruzco, pardusco, hexágono, ilación, desahuciar, flácido, toalla, paradójico, cirugía, santafecino*, etc.). Breve práctica etimológica con ayuda del diccionario.

Composición oral y corrección de vicios ortológicos.

Construir oraciones de sujeto y predicado complejos. Los elementos accesorios.

Composición. Descripción libre.

### II

Ejercicios de lectura y recitación. Descomponer en oraciones párrafos de la lectura, y subrayar con práctica en el encerado, los complementos del sujeto y los del verbo: *directo, indirecto y circunstancial*.

Empleo de la preposición en la subordinación de términos. Advertencia sobre el uso defectuoso de la preposición y la importancia capital de su empleo correcto. Corrección de construcciones viciosas ("voy *en* casa"; "sacó *a* la bolilla que no sabía"; "es necesario *de* que estés presente"; "voy *de* Pedro"; "vino *de* exprofeso"). Ejercicio prosódico y ortográfico complementario. Signos de puntuación. Dictado.

Concordancia del verbo con el sujeto. Las concordancias vulgares ("che, *ustedes*"; "vos *sos*"; "vos y Juan *andan* a los tirones").

Composición. Relato breve de cosas reales o imaginarias.

### III

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Descomponer oraciones en palabras, y señalar la derivación nominal y verbal. Prefijos principales y su significación afectiva o despectiva. Subrayar, en oraciones, la función sustantiva, anotando *nombres propios, comunes, concretos, abstractos, individuales, colectivos, patronímicos*.

Ejercicios con nombres de *personas, cosa, animal, cualidad* y otros que indiquen *oficio, parentesco, descendencia, ciudadanía*, etc. Accidentes y particularidades del género y número del sustantivo. Las formas únicas: *viveres, dosis, tétanos, termos, efemérides, caries*. Ejercicio lexicográfico mediante el diccionario.

Concordancia del adjetivo con el sustantivo.

Composición. Carta.



#### IV

Ejercicios de lectura y recitación. Subrayar, en oraciones escritas en el encerado, la función adjetiva, observando la necesidad del mesurado empleo de los calificativos. Empleo de determinativos, y particularidades de: *bueno, malo, grande, alguno, santo*. El equívoco de *sendos*, que carece de singular. Grados y terminación genérica del adjetivo.

Diferencia ortográfica de los demostrativos. Ejercicios de sinonimia. Composición: Semblanza de un compañero.

#### V

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Composición oral dialogada. Distinguir las palabras que reemplacen a nombres de persona o de cosa. Pronombres sujeto y complemento. Accidentes y particularidades del pronombre. Concordancia de los relativos. Ejercicios que prueben el empleo correcto de *cuyo*. Las palabras *lo* y *que*. Práctica de acentuación ortográfica y de entonación de los relativos, interrogativos e indefinidos.

Composición. Carta. Solicitud.

#### VI

Ejercicios de lectura expresiva. Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las funciones determinante e indeterminante del artículo. Cómo se producen las contracciones *al* y *del*. Accidentes y particularidades del artículo. Omisión, con nombres propios de persona y de naciones.

Concordancia con el sustantivo. Sustitución de la forma *el*, delante de nombres femeninos. Explicación de frases históricas, refranes, proverbios.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

#### VII

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Descomponer párrafos en oraciones simples de verbo copulativo y atributivo. Accidentes del verbo. Los auxiliares *haber* y *ser*. Diferencia etimológica y de uso de *ser* y *estar* con participio y adjetivo. Dictado con oraciones de verbos transitivos, intransitivos, reflexivos, recíprocos, impersonales y unipersonales. Significado de los modos y tiempos. Conjugación de verbos regulares y de los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento del curso anterior. Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. Los participios irregulares. Voces del verbo.



Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

### VIII

Ejercicios de lectura y recitación. Subrayar, en párrafos escritos en el encerado, las palabras y conjuntos que modifican al verbo con idea de tiempo, modo, lugar y cantidad. Particularidades del adverbio. Función de los derivados verbales. Prevenir el empleo defectuoso del gerundio. Adverbios terminados en *mente*. Su acentuación como voces compuestas y su construcción cuando se juntan dos o más.

Construir giros con modos adverbiales. Explicación de locuciones, modismos y frases hechas, mediante el diccionario.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

### IX

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Señalar, en un dictado, palabras de enlace, anotando, en exposición verbal, las relaciones que expresan. Palabras y conjuntos que hacen oficio de preposición y de conjunción. Ejercicios de empleo correcto de las preposiciones *de*, *a* hasta. Diferencia prosódica y ortográfica de la conjunción *sino* y la condicional *si*, seguida de *no*. Ejercicios de eliminación de vicios ortológicos. Disertación a cargo de alumnos. Acostumbrarlos a exponer con soltura, sin tartajeos orales, eliminando el tono brusco y emotivo improcedentes. Interjecciones propias y modos interjectivos. Empleo de los signos de admiración, con palabras que expresan exclamación, alegría, enojo, ira.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

### X

Lectura y análisis de poesías para afirmar nociones progresivas del curso anterior. Versificación regular. Algunas combinaciones métricas. Recitación de sonetos, décimas, romances populares e históricos, octavas. Inducir las condiciones de medida. Importancia de la rima. Acento final, pausa, cesura.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

---



El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia bibliográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto).
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso).
- e) *Breve juicio final del lector.*

### TERCER AÑO

#### I

Ejercicios de lectura y recitación. Aplicación con elementos algo más complejos del habla corriente, de nociones progresivas del curso anterior. Breves disertaciones a cargo de los alumnos, que resumirán conceptos acerca del origen y elementos principales del castellano. Arcaísmos y neologismos. Argentinismos expresivos, de buena ley. Elemento advenedizo y palabras extranjeras de nuestro idioma. Consultar el diccionario. **Corrección de barbarismos de construcción:** *galicismos, italianismos, anglicismos*. Dictado y corrección.

Oraciones simples. Ejercicios con oraciones por la índole, modo, significación y relación del verbo, con sencilla aplicación razonada, sin lugar a clasificaciones minuciosas.

La pasiva impersonal. Concordancia en las oraciones con *hacer* y *haber* y de pasiva con *se*.

Composición. Descripción.

#### II

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Dictado y corrección. Oraciones compuestas, con ejercicios de distinta coordinación. Práctica de puntuación. Oraciones subordinadas. Dar ejemplos de subordinación sustantiva, adjetiva y adver-



bial y su función complementaria. Oraciones subordinadas, condicionales y concesivas. Complemento directo, indirecto y circunstancial. Qué preposiciones llevan.

Concordancia especiales de verbo con su sujeto y de adjetivo con el sustantivo.

Composición. Resumen de lectura.

### III

Ejercicios de lectura y recitación. Vicios de construcción: *barbarismos*, *solecismo*, *anfibología*, *redundancia*. Ejercicio oral. Proponer frases, con ciertas transgresiones sintácticas, y enmendadas con intervención de todos los alumnos presentes. Dictado y corrección.

Oraciones de relativo; especificativas y explicativas: su función complementaria. Epiteto. Somplemento determinativo, calificativo y explicativo. Sustantivos en aposición.

Concordancias especiales de relativo y antecedente.

Composición. Carta.

### IV

Lectura artística. Observar en los modelos escritos, cómo se cumple el proceso natural expresivo, y procurar que el alumno adquiriera noción del valor de la lectura artística.

Repaso de nociones y práctica de conjugación de verbos regulares y de los irregulares de uso más frecuente, siguiendo el procedimiento indicado en los cursos anteriores. Prevenir la falsa correlación de tiempos, con ejercicios adecuados. Los vulgarismos por cambio de *e* en *i* ("pasar" por "pasear"; "estropiar" por "estropear", etc.). Verbos defectivos. Ejercicio de sinonimia mediante el diccionario. Dictado y corrección.

Composición en tercera persona. Redacción de solicitud.

### V

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de páginas escogidas. Subrayar, en trozos escritos en el encerado, oraciones interrogativas y adverbiales, de tiempo, lugar, modales, comparativas, consecutivas, condicionales, concesivas. (Los ejercicios de oraciones por la importancia y relación que guardan entre sí, deben limitarse a simple inducción de buen empleo, sin lugar a clasificaciones minuciosas).

Uso de la preposición en el complemento circunstancial.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.



## VI

Lectura y recitación. Ejercicios orales encaminados a corregir la tendencia de redundancia. Empleo adecuado del *pleonasm*o. Formas pronominales pleonásticas. Advertir la costumbre literaria de exageración en el empleo de *hipérbaton* y la *elipsis* y abservar sus efectos de *anfibología*. Uso correcto de las figuras de construcción. Expresiones elípticas en el habla corriente.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## VII

Lectura comentada de artículos seleccionados de las ediciones literarias de la prensa local. Análisis del contenido y vocabulario. Ejercicios de construcción. Poner en sintaxis regular párrafos de un suelto periodístico. Sentido recto y figurado de las palabras. Extensión y connotación. Práctica de acepciones de voces, mediante el diccionario.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## VIII

Lectura y recitación. Ejercicio oral de empleo traslativo de los tiempos del verbo. (*Enálage*): presente por futuro, por pasado; futuro por presente. Concordancias especiales del adjetivo con el sustantivo (*silepsis*): dictado y corrección. Exposición de *palabras nuevas* anotadas por los alumnos en sus últimas lecturas fuera de clase.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## IX

Lectura comentada. Analizar la forma, contenido y vocabulario de estrofas del Himno Nacional. Ejercicios de palabras que se construyen con preposición. Dictado y corrección. Participios irregulares. Particularidades de los pronombres personales como complementos. Modificaciones fonéticas. Ejercicios de conversación, en cuya corrección intervengan todos los alumnos presentes.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

## X

Versificación regular. Breve referencia histórica de la métrica castellana. Recitación y análisis de poesías que confirmen nociones anteriores



de mediana, rima y acento final. Principales combinaciones métricas de versos iguales. La versificación irregular: ausencia de medida y de rima en la poesía de la primera época literaria.

Ejercicio de composición sobre un tema que permita al alumno utilizar terminología mercantil.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia y las conservará en la carpeta con otras copias, dictados, composiciones, ejercicios lexicográficos y gramaticales, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica del autor);
- b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
- c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor y explicación del significado de palabras subrayadas en el texto).
- d) *Aplicación gramatical* (anotación de formas y funciones en párrafos señalados exprofeso).
- e) *Breve juicio final del lector*.

### NORMAS GENERALES

El carácter de los cursos secundarios y la necesidad de propender, por recursos eficaces, al mejoramiento de los medios de expresión del estudiante, comportan la obligación de ajustar la enseñanza del castellano a un procedimiento de práctica intensiva y que concierte con el único fin de su impartición: *Enseñar a hablar y a escribir correctamente el idioma*. Para el logro de la finalidad no caben otras direcciones que las encuadradas en el método de ejercitación diaria que, sin excluir la inducción teórica en la medida correspondiente, *comporte un aprovechamiento lógico y expresivo del habla*.

El dominio de los factores esenciales de la expresión y su enriquecimiento sólo pueden alcanzarse en el adolescente promoviendo en él, al par que el razonamiento, el amplio sentido estético de la lengua, mediante modelos orales y escritos tomados del hecho vivo del idioma en función de activa realidad social o artística. El sistema de abstracciones gramaticales



dificulta, más que ayuda, la comprensión de los fenómenos idiomáticos, si su separación se hace por medios mecánicos, desvinculadas de la experiencia lingüística.

El profesor es de hecho el primer modelo oral del alumno, y también el principal programa del curso. Si aquél habla o lee correctamente y explica con claridad, el joven oyente, por natural tendencia imitativa, adquirirá pronto la soltura expresiva del modelo. La corrección idiomática bien entendida se aparta por igual de la pronunciación afectada y de la entonación vulgar: no se sustentan las maneras llanas de la elocución ni en el artificio retórico ni en el desaliño incivil.

*Un programa de castellano no es un instrumento de definiciones: es guía práctica para profesor y alumnos, y un método didáctico en cuanto correlaciona la enseñanza de la lengua materna. La norma del profesor se vincula en este procedimiento insustituible: enseñar más lenguaje que gramática.*

La condición presente del medio social argentino, con la diversidad de concurrencia de ciertas particularidades sintácticas y fonéticas importadas en los últimos años de distintas lenguas, que perturban frecuentemente el módulo nacional, pone al educador consciente en el trance de considerar de paso, el aspecto espiritual del idioma, que es una de las condiciones en que se asienta el fuero o genio expresivo de la costumbre nativa, que rechaza la deformación barbarizante tanto como preserva los modelos clásicos en el arraigo secular de las formas vernáculas, bien patentes en la intuición de la familia argentina del interior del país. Hará obra de sano nacionalismo el enseñante que, sin despreocuparse de la técnica lingüística al alcance del alumno, fortifique en éste, el sentimiento moral de la lengua y lo acostumbre a despreciar todo elemento nocivo advenedizo o de nacencia esporádica local si está engendrado en la jerigonza.

---

Tres principios dan fundamento al programa: *unidad, claridad y aplicabilidad.*

La unidad lingüística correlaciona la enseñanza cíclica de las partes de la gramática tradicional, incluyendo el estudio de la oración y el conocimiento inicial literario, graduados en tres cursos.

La claridad del método se basa en la impartición de la materia con el empleo de una nomenclatura parca, ajustada en lo posible, a las designaciones más conocidas gramaticalmente y reduciendo, con las definiciones y análisis extremados, la multitud de reglas y clasificaciones que, en la práctica, están lejos de favorecer el lenguaje del alumno.

La aplicabilidad del sistema parte de la reducción de la teoría a límites razonables, de acuerdo con la finalidad ya expresada y en relación con



las horas destinadas a cada curso. La realidad horaria —que señala solamente tres clases semanales en segundo y tercer años— condiciona la exigencia de no desvirtuar el desenvolvimiento de la tarea docente con excesos investigación teórica de tipo universitario. Profesor y alumnos habrán de asegurar los principios del programa, armonizándolos con la distribución de trabajos prácticos que le sirven de base.

### DISTRIBUCION DE LA TAREA Y EXAMENES

En *Primer Año*, se dedicarán tres horas semanales a ejercicios de lectura, recitación, composición y dictado: una hora a explicación de lectura y comentario; una hora a exposición y práctica gramatical.

En *Segundo y Tercero*, se dedicarán dos horas alternadas semanalmente a ejercicios de lectura, recitación, composición y explicación de lecturas; una, dos y una respectivamente a dictado, exposición y práctica gramatical.

El *Examen Escrito* consistirá en un dictado corto y una composición de una carilla como máximo, de asuntos no tratados durante el curso.

La parte teórica se reducirá a la aplicación de un tema incluido en la bolilla extraída.

Queda totalmente excluido del examen oral el interrogatorio de definiciones; y, asimismo, la enumeración de clasificaciones, sin previa demostración del alumno. Este deberá presentar su cuaderno de trabajo al tribunal examinador, corregido y firmado por el profesor; responder a un interrogatorio sobre aspectos de alguna de las obras leídas y analizadas, recitar una poesía y aplicar el punto teórico que le corresponda.

Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinador; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.



Programa de LITERATURA para Escuelas Nacionales de Comercio  
PARA 4º AÑO EN LOS CURSOS DIURNOS Y PARA 5º AÑO EN LOS  
NOCTURNOS

I

Breve introducción de la literatura de la América española en la época colonial. Las primeras universidades y los primeros escritores. El Inca Garcilaso. Sor Juana Inés de la Cruz.

La literatura colonial en la Argentina. Ruy Díaz de Guzmán; Luis de Tejeda; Manuel José de Lavardén

Lecturas obligatorias: Garcilaso (capítulo de *Commentarios reales*); Sor Juana Inés (*Redondillas*); Díaz de Guzmán (capítulo de la *Argentina manuscrita*); Tejeda (*Soneto a Santa Rosa de Lima*); Lavardén (*Oda al Paraná*).

II

La literatura en la Argentina durante la época de la revolución e independencia. Los escritores y los poetas. Juan Cruz Varela; Juan Antonio Miralla.

La poesía romántica: sus orígenes. Esteban Echeverría; José Mármol; Ricardo Gutiérrez; Carlos Guido Spano; Olegario V. Andrade; Rafael Obligado.

Lecturas obligatorias: Varela (*Al 25 de Mayo de 1838*); Miralla (traducción de la *Elegía* de Gray; Echeverría (cantos de *La Cautiva*); Mármol (*Himno al Plata*); Gutiérrez (*La Victoria*); Guido Spano (*Nenia o At home*); Andrade (*El Nido de Cóndores*); Obligado (*Las quintas de mi tiempo*).

III

La poesía gauchesca en lengua popular: Bartolomé Hidalgo; José Hernández; Estanislao del Campo.

La poesía gauchesca en lengua culta: Rafael Obligado.

Lecturas obligatorias: Hernández (*Martín Fierro*); Obligado (*Santos Vega*).



#### IV

La literatura argentina en el siglo XIX. Domingo Faustino Sarmiento; Juan Bautista Alberdi; Bartolomé Mitre.

Lecturas obligatorias: Sarmiento (*Facundo*); Alberdi (capítulos de *El crimen de la guerra*); Mitre (introducción a la *Historia del General Belgrano y de la independencia argentina*).

#### V

La literatura argentina en el siglo XIX. Noticia sobre Juan María Gutiérrez; Vicente Fidel López; Nicolás Avellaneda; Lucio V. Mansilla; Eduardo Wilde; Miguel Cané; José Manuel Estrada; Joaquín V. González; Paul Groussac.

Lecturas obligatorias: Avellaneda (artículo sobre Rivadavia; Mansilla (*Una excursión a los indios ranqueles*)).

#### VI

La novela, el cuento, el teatro en la literatura argentina. Noticia sobre Roberto J. Payró; José S. Alvarez; Florencio Sánchez.

Lecturas obligatorias: Echeverría (pasajes de *El Matadero*); Payró (*Divertidas aventuras del nieto de Juan Moreira*); Sánchez (escenas de *Barranca abajo*); Laferrere (escenas de *Las de Barranco*).

#### VII

La literatura argentina contemporánea. Noticia sobre los autores más representativos.

Lecturas obligatorias: Poesías de Lugones; fragmentos de *Don Segundo Sombra*, de Güiraldes.

#### VIII

La literatura en la América española durante la revolución e independencia. Principales figuras del siglo XIX. Andrés Bello; Joaquín de Olmedo; José María Heredia. El romanticismo. Juan Montalvo; Ricardo Palma; Gertrudis Gómez de Avellaneda. Juan Zorrilla de San Martín.

Lecturas obligatorias: Bello (*La oración por todos*); Heredia (*En el teocalli de Cholula*); Montalvo (páginas de *Capítulos que se le olvidaron a Cervantes*); Palma (capítulo de *Tradiciones peruanas*); Gómez de Avellaneda (*Al partir*); Zorrilla de San Martín (*Cantos de Tabaré*).

#### IX

La literatura en la América española desde 1885. El modernismo. Breve noticia sobre las principales figuras: José Martí, José Enrique Rodó, Rubén Darío.



Lecturas obligatorias: Rodó (un capítulo de *Motivos de Proteo*); poesías de Martí, Darío, Amado Nervo, José Asunción Silva.

## X

Nociones de preceptiva, aplicadas a lecturas del curso. Figuras del pensamiento; tropos.

Repaso de combinaciones métricas (algunas tablas de acentuación, especialmente de octosílabos y endecasílabos). Versificación sin rima. Resumen de especies líricas, narrativas, dramáticas.

---

El alumno aprenderá de memoria composiciones de su preferencia, y las conservará en la carpeta, con otras copias, resúmenes, ejercicios lexicográficos y de versificación, al pie de los cuales anotará las observaciones teóricas del profesor.

---

Independientemente de las lecturas obligatorias del curso, los alumnos cumplirán un plan de lecturas explicadas, que comprenda el estudio de cuatro obras literarias (dos de ellas, por lo menos, de autor argentino), de acuerdo con el siguiente cuestionario:

- a) *El libro* (somera referencia al género literario de la obra y noticia biográfica y bibliográfica del autor;
  - b) *Valor ideológico* (resumen de los caracteres fundamentales, época y ambiente que se describen, y sentimientos que provoca);
  - c) *Valor estilístico y semántico* (anotación de rasgos característicos y particularidades idiomáticas del autor, y explicación de palabras subrayadas en el texto).
  - d) *Aplicación* (en el verso) de nociones de métrica, en estrofas señaladas exprofeso).
  - e) *Breve juicio final del lector*.
- 

## DISTRIBUCIÓN DE LA TAREA Y EXÁMENES

En cuarto año se dedicarán aproximadamente seis clases a cada bolilla. La prueba escrita consistirá en un *resumen de alguna de las obras incluidas en el tema sorteado, con sumaria reseña biográfica y bibliográfica del autor*.



En la prueba oral el alumno explicará alguna obra o capítulo del tema sorteado y recitará alguna de las poesías aprendidas durante el año, con aplicación de un punto teórico de versificación.

Al juzgarse una y otra prueba se tendrá especialmente en cuenta la expresión personal y corrección elocutiva del examinando; es decir, cómo lee, habla y concreta su exposición.

El alumno deberá presentar su cuaderno de trabajo al tribunal examinador, corregido y firmado por el profesor del curso.



Programa de FRANCÉS para Escuelas Nacionales de Comercio

CURSO DE PERITOS MERCANTILES

Programa de Francés

PRIMER AÑO

I

- a) *Vocabulario*: Los objetos escolares del alumno y del aula: su sitio habitual, expresado mediante preposiciones y giros que indican lugar.
- b) *Lecturas* de trozos que se refieran al vocabulario. Traducción y resumen mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Distinción del género de los nombres aprendidos por el empleo de los artículos *le, la, un, une*. Forma apocopada de *le, la*.
- d) Verbo *avoir* en presente, empleado y conjugado en las formas afirmativa, negativa e interrogativa.
- e) *Trabajos prácticos*: Construir oraciones con el vocabulario aprendido, aplicando el verbo *avoir* en presente. Responder a preguntas sobre la lectura.

II

- a) *Vocabulario*: El profesor y los alumnos en el aula; acciones que ejecutan. Calificativos aplicables al buen alumno y al malo.
- b) *Lectura* de trozos en relación con el vocabulario. Traducción y resumen oral mediante cuestionario.
- c) *Gramática*: Formar el femenino de todos los adjetivos que se pueden aplicar a un escolar. Observar las formas del femenino.
- d) Verbo *être* en presente. Emplearlo y conjugarlo en las formas indicadas.
- e) *Trabajos prácticos*: Formar frases con el vocabulario, aplicando las formas gramaticales aprendidas. Responder a un cuestionario sobre las lecturas.

III

- a) *Vocabulario*: Color, forma y dimensiones de los objetos del aula y de otros.



b) *Lectura* de trozos relacionados con el vocabulario. Traducción y resumen oral de los mismos.

c) *Gramática*: Formar el plural de los sustantivos y adjetivos aprendidos. Observaciones. Empleo de los artículo *les, des*.

d) Verbo *aimer* en presente. Conjugar: *J'aime l'étude Je vais a l'école. Je ne suis pas paresseux. J'ai un nouveau livre*, etc.

e) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés frases sobre el vocabulario o responder a cuestionarios sobre las lecturas, aplicando las formas gramaticales conocidas.

#### IV

a) *Vocabulario*: La numeración. El reloj, su descripción; indicar la hora.

b) *Lectura* de cantidades y de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los nombres de cantidades como adjetivos numerales.

d) Verbos: conjugar *avoir, être y compter* en presente. Formas impersonales: *Il est..... Il y a.....*

e) *Trabajos prácticos*: Traducir al francés frases sobre el vocabulario, aplicando las formas verbales indicadas. Resumen de lecturas mediante cuestionarios.

#### V

a) *Vocabulario*: partes del día: días de la semana; meses del año. Las estaciones (nociones someras) la fecha.

b) *Lecturas*, traducción y resumen oral, mediante cuestionario, de trozos en relación con el vocabulario.

c) *Gramática*: Emplear los adjetivos ordinales y algunos adverbios y expresiones de tiempo.

d) Verbos: *Finir*, en presente. Verbos y expresiones impersonales en presente y en las formas indicadas.

e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés, respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla.

#### VI

a) *Vocabulario*: El cuerpo humano; los sentidos.

b) *Lectura*, traducción y resumen de trozos en relación con el vocabulario.

c) *Gramática*: Formar el femenino de los adjetivos aplicables al cuerpo humano.



d) Verbos empleados y conjugados en presente: *Marcher, sauter, courir, toucher, sentir, voir, prendre, entendre*. Ordenes dadas; enseñanza del imperativo.

e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés de oraciones sobre el asunto de la bolilla. Formar frases aplicando el vocabulario y las formas gramaticales aprendidas.

## VII

a) *Vocabulario*: La indumentaria; prendas de vestir. El aseo personal.

b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Empleo de los adjetivos posesivos, masculinos y femeninos, que indican un solo poseedor.

d) Verbos prenominales empleados y conjugados en presente y en las formas indicadas: *se lever, se laver, s'habiller, se brosser*.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Versión al francés de frases relativas al vocabulario.

## VIII

a) *Vocabulario*: La casa, exterior, interior; habitaciones y muebles.

b) *Lectura*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Empleo de las formas del adjetivo posesivo cuando se trata de varios poseedores.

d) Verbos: Enseñanza del imperfecto. Conjugar en este tiempo y en las formas indicadas: *L'année dernière j'habitais une grande maison; j'avais ma chambre au premier étage*, u otras oraciones del mismo tipo.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla. Ejercicios de aplicación gramatical.

## IX

a) *Vocabulario*: La familia, sus miembros. — Los sirvientes. Fórmulas de cortesía.

b) *Lectura*: Traducción y resumen oral, mediante cuestionarios, de trozos relacionados con el vocabulario.

c) *Gramática*: Femenino de los sustantivos; casos generales. Forma del femenino que corresponde a los miembros de la familia cuando se trata de vocablos distintos.



d) Verbos: participio activo y pasivo de los principales verbos estudiados. Enseñanza del pasado compuesto. Conjugar: *j'obéi à ... J'ai salué. Je me suis levé. Je me suis brossé. Je suis allé*, etc.

e) Trabajos prácticos: Traducción al francés, respuestas a cuestionarios sobre las lecturas o formación de frases sobre el asunto de la bolilla.

## X

a) Vocabulario: Las comidas, los utensilios de mesa.

b) Lectura, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) Gramática: Analizar: *Ce verre est le mien; cette serviette est la mienne*, etc.

Emplear las formas del adjetivo demostrativo. Reconocer los pronombres posesivos.

d) Verbos: Enseñanza del futuro. Conjugar: *Demain je dînerai tard; Je prendrai un repas léger* u otras frases del mismo tipo.

e) Trabajos prácticos: Traducción de oraciones al francés, respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla.

## XI

a) Vocabulario: Alimentos y bebidas, su procedencia.

b) Lectura, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.

c) Gramática: Reconocimiento y empleo del artículo partitivo.

d) Verbos: *Acheter, manger* (particularidades) *boire*, etc., empleados y conjugados en los tiempos conocidos.

e) Trabajos prácticos: traducción al francés. Respuestas a cuestionarios relativos a las lecturas. Formación de frases con el léxico de la bolilla.

## XII

a) Vocabulario: Los animales domésticos, sus utilidades, con particular referencia a los que viven en la casa.

b) Lecturas, traducción y resumen oral de trozos en relación con el vocabulario.

c) Gramática: Emplear algunos adjetivos indefinidos. Dar el femenino de los nombres de animales más comunes.

d) Conjugar en los tiempos y formas indicadas algunos verbos de la lectura. Dar el verbo correspondiente al grito de los animales.

e) Trabajos prácticos: Traducción de oraciones al francés. Respues-



ta a cuestionarios relativos a lecturas. Formación de frases. Ejercicios de aplicación gramatical.

### XIII

- a) *Vocabularios*: La huerta, las legumbres, las frutas; sus utilidades.
- b) *Lecturas*, traducción y resumen oral de trozos relacionados con el vocabulario.
- c) Reconocer y emplear los pronombres personales en función de sujeto y de complemento.
- d) *Verbos*: Conjugar, en los tiempos y formas indicados, cualquier verbo de la lectura.
- e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés. Respuestas a cuestionarios o formación de frases sobre el asunto de la bolilla.

### INSTRUCCIONES PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA

**PRONUNCIACIÓN:** El profesor dedicará especial cuidado a la pronunciación, la cual tratará de obtener mediante el uso de la imitación y comparación de los sonidos de la lengua materna, sin recurrir a reglas.

Evitará que la palabra escrita tienda a falsear la emisión de los sonidos y dará, pronunciando lentamente, la enseñanza oral de todo vocablo desconocido antes de escribirlo y hacerlo escribir o leer.

Entre la imagen auditiva y la visual, cabe la representación del vocablo por medio de los signos fonéticos como auxiliares para la enseñanza de la pronunciación, si el profesor sabe utilizarlos oportuna y convenientemente.

La acentuación de las palabras, giros y frases, debe preocupar desde los comienzos.

**VOCABULARIO:** El vocabulario se enseñará empleado en las frases de la conversación donde adquiere vida y sentido, haciendo intervenir lo menos posible la lengua materna, con el propósito de educar el oído y estimular la adaptación de los órganos vocales. Nunca se harán estudiar de memoria listas de palabras.

Hay que comenzar por la nomenclatura de los objetos que rodean al alumno en el aula y, como el verbo debe acompañar muy pronto al sustantivo, los primeros verbos enseñados serán los que se refieran a la actividad escolar.

Los hechos y las cosas de la vida corriente, con sus características, se agregarán poco a poco, cuidando el profesor de no agotar el vocabulario relativo a los temas que se indican, sino de limitarlo a los vocablos y expresiones más usuales, o tecnicismos especiales, no abarcando en ningún caso terminologías.



**LECTURA:** El libro de lectura completará el conocimiento del vocabulario aprendido en forma intuitiva.

La lectura será un medio importantísimo para ampliar la enseñanza del léxico. Por eso mismo no debe realizarse como ejercicio puramente visual y mecánico, sino como ejercicio activo de adquisición de ideas y términos. Debe estar relacionada con el vocabulario y formar con él un asunto general al cual se referirán todos los ejercicios orales y escritos de cada bolilla.

El profesor cuidará de explicar todo término o giro nuevo valiéndose de palabras conocidas. Siempre que los textos sean breves y se complementen por su contenido o su léxico, se reunirán varios en cada bolilla.

Para seguridad de que el texto es íntegramente comprendido puede ocurrir que sea necesaria su versión. En ese caso se evitará, en lo posible, traducirlo palabra por palabra y se abarcará de inmediato el concepto de la frase.

**GRAMÁTICA:** Mediante las oraciones que se formulan con los términos aprendidos, los alumnos irán adquiriendo las primeras nociones gramaticales. Desde los comienzos, el profesor insistirá, por la práctica, en el empleo de formas correctas que se enseñarán como elementos de lenguaje antes que como categorías gramaticales, lo cual excluye toda teoría previa. Poco a poco, se hará observar agrupadas formas análogas de diferentes vocablos, y el mismo vocablo bajo formas diferentes.

Se prepara así la mente de los alumnos para la enseñanza gramatical sistemática, que se hará posible desde 2º año, pero que resulta ineficaz y prematura en 1º, por cuanto el alumno, no conociendo el lenguaje extranjero, se ve obligado a un estudio de memoria, sin fundamento.

Las nociones gramaticales estarán siempre en relación con el lenguaje adquirido y los trozos leídos, de los que se tomarán los elementos destinados a la observación: verbos, formas variables, concordancia, etc.

La enseñanza gramatical se concretará a lo esencial y se dará en la medida necesaria para la inteligencia de la lectura y la correcta expresión oral y escrita.

En este curso no se dará la conjugación completa; sólo se enseñarán los tiempos indicados en el programa, limitándose su estudio a uno por vez, con ejercicios variados de fijación, antes de pasar a otro.

**Trabajos escritos:** De importancia relativa en los comienzos, estos trabajos llegan a ser imprescindibles en cuanto se trata de fijar o de aplicar los conocimientos adquiridos oralmente en lenguaje y en gramática.

En este curso consistirán en copias, dictados, formación de frases empleando vocabularios, formas gramaticales y verbos aprendidos, y tra-



ducciones al francés de oraciones con material de lengua conocido.

Al dar esos trabajos, el profesor debe tener presente que han de realizarse con léxico y formas de expresión enseñados y estar al alcance de los alumnos.

## SEGUNDO AÑO

### I

a) *Vocabulario*: La escuela, situación, dependencias, asignaturas que se estudian.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario; traducción y resumen oral mediante cuestionario.

c) *Gramática*: El artículo; emplear las formas del artículo simple.

d) *Verbos*: El primer grupo: infinitivo, participio presente y pasivo. Repaso de los tiempos estudiados en 1er. año y enseñanza del pasado simple. Observaciones sobre los verbos en *cer, ger, eler, eter*.

e) *Trabajos prácticos*: Respuestas a cuestionarios sobre la lectura. Traducción al francés de un trozo breve sobre la descripción de la escuela. Ejercicios de aplicación gramatical.

### II

a) *Vocabulario*: La ciudad, su aspecto general, paseos, monumentos, actividad.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Plural de los sustantivos. Regla general. Plural de los sustantivos terminados en *au eau, ou, eu*.

b) *Verbos*: El segundo grupo: infinitivo, participio presente y pasivo. Repaso de los tiempos estudiados en 1er. año. El pasado simple; Observar la vocal característica *i* en los verbos de este grupo.

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical. Traducir al francés un trozo breve y sencillo sobre la ciudad.

### III

a) *Vocabulario*: El mercado; las provisiones; vendedores y compradores. Precios corrientes.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Empleo del artículo contracto y partitivo.

d) *Verbos*: *avoir* y *être*. Repaso de los tiempos estudiados en 1er.



año. Enseñanza del pasado simple (formas afirmativa, negativa e interrogativa).

e) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical. Traducir al francés un trozo breve sobre el asunto de la bolilla.

#### IV

a) *Vocabulario*: Principales oficios y profesiones de la indumentaria y de la alimentación; materiales y útiles.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: El género de los sustantivos. El femenino indicado por *e*, *ette*, *nne*, *ère*, *euse*, *trice*.

d) Verbos: 3er. grupo en *ir*. Repaso de los tiempos estudiados. Enseñanza del pasado simple en las tres formas indicadas.

e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés. Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejemplos de aplicación gramatical.

#### V

a) *Vocabulario*: Principales oficios y profesiones de la habitación, útiles y herramientas.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.

c) *Gramática*: Plural de los sustantivos terminados en *al*, *ail*, *x*, *z*, *s*.

d) Verbos: 3er. grupo en *oir*. Repaso de los tiempos estudiados: participio presente y pasivo. Pasado simple. Notar la vocal característica.

e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés o resumen de lecturas mediante cuestionarios. Ejercicios de aplicación gramatical.

#### VI

a) *Vocabulario*: Las casas de comercio, su personal. Pesas y medidas utilizadas en el comercio.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario.

c) *Gramática*: Los pronombres personales en función de sujeto y de complemento. Reconocerlos y emplearlos.

d) Verbos: *Acheter*, *vendre*, *payer*, etc., en los tiempos estudiados; participio presente y pasivo. Pasado simple de los verbos en *re*.

e) *Trabajos prácticos*: Traducción de oraciones al francés. Resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical. Construir oraciones con los términos del vocabulario.



## VII

- a) *Vocabulario*: Medios de comunicación de una gran ciudad: el teléfono; el ferrocarril; la estación.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Los adjetivos calificativos, formas del plural.
- d) *Verbos*: Todos los grupos: repaso del futuro y del imperfecto. Enseñanza del condicional. Destacar el radical del futuro, y las terminaciones del imperfecto y aplicarlos al presente del modo condicional.
- e) *Trabajos prácticos*: Traducción de un trozo breve y sencillo al francés o resumen de lecturas mediante cuestionarios. Ejercicios de aplicación gramatical. Emplear en oraciones el léxico de la bolilla.

## VIII

- a) *Vocabulario*: Los juegos y deportes; sus ventajas para el organismo.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Repaso de la numeración y empleo de los adjetivos cardinales. Los adjetivos ordinales, su formación y empleo.
- d) *Verbos*: *avoir* y *être*, en presente de subjuntivo e imperativo.
- e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés o resumen de lecturas mediante cuestionario. Ejercicios de aplicación gramatical. Aplicar en oraciones los términos del vocabulario.

## IX

- a) *Vocabulario*: La correspondencia epistolar y telegráfica.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: El adjetivo calificativo: formas del femenino.
- d) *Verbos*: del 1er. grupo en presente de subjuntivo. Emplearlos y conjugarlos. Observaciones sobre el verbo *aller*.
- e) *Trabajos prácticos*: Redactar una carta sencilla o traducirla del castellano al francés. Ejercicios de aplicación gramatical.

## X

- a) *Vocabulario*: El tiempo: bueno y mal tiempo. Fenómenos atmosféricos.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.



- c) *Gramática*: El adjetivo calificativo: formas del femenino.
- d) Verbos del 1er. grupo en presente de subjuntivo. Emplearlos y conjugarlos. Observaciones sobre el verbo *aller*.
- e) *Trabajos prácticos*: Redactar una carta sencilla o traducirla del castellano al francés. Ejercicios de aplicación gramatical.

## XI

- a) *Vocabulario*: La vida en el campo, trabajos rurales. La granja.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Adjetivos posesivos. Observaciones sobre las formas del masculino empleadas con nombres femeninos. Formas de los pronombres posesivos.
- d) Verbos del segundo grupo en presente del subjuntivo empleados y conjugados en oraciones.
- e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés o resumen de lecturas mediante cuestionarios. Ejercicios de aplicación gramatical. Emplear en oraciones el léxico de la bolilla.

## XII

- a) *Vocabulario*: La naturaleza en primavera y en verano.
- b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Adjetivos y pronombres indefinidos; estudio y empleo de los más usados.
- d) Verbos del 3er. grupo en presente de subjuntivo; emplearlos y conjugarlos.

## XIII

- a) *Vocabulario*: La naturaleza en otoño y en invierno.
- b) *Lecturas*, en relación con el vocabulario. Traducción y resumen oral.
- c) *Gramática*: Expresiones que indican grados de significación del adjetivo calificativo y de los adverbios.
- d) Verbos: Pasado del condicional y del subjuntivo.
- e) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés o resumen de lecturas mediante cuestionarios. Ejercicios de aplicación gramatical. Emplear en oraciones el léxico de la bolilla.



## INSTRUCCIONES

**VOCABULARIO:** El vocabulario correspondiente a cada bolilla se enseñará, como en primer año, mediante la conversación basada en los conocimientos de léxico adquiridos en el curso anterior, razón por la cual, siempre que sea necesario, se volverá sobre lo estudiado.

El vocabulario comprenderá también, en este curso, sustantivos, adjetivos, verbos, locuciones, etc., relativos al asuntos que se trata.

**GRAMÁTICA:** Como los alumnos poseen formas de expresión, se puede sistematizar las nociones gramaticales adquiridas intuitiva y prácticamente en el primer año; pero se estudiarán y enunciarán las reglas en forma simple, y en los casos generales, siempre referidas al material de la lectura y al lenguaje adquirido.

Con respecto a los verbos, se hará el repaso de los tiempos estudiados en primer año y se completará la conjugación enseñándose, como en primero, un tiempo cada vez, con ejercicios de fijación, antes de pasar a otro.

No se enseñarán, por ser tiempos de ninguna o escasa unidad, el pasado anterior, la segunda forma del pasado del condicional, el subjuntivo imperfecto y pluscuamperfecto.

**LECTURA:** Se elegirán lecturas adecuadas para que sirvan de complemento a la enseñanza del léxico. Siempre que sean trozos breves y relacionados, se tomarán dos o tres en cada bolilla.

Se insistirá en la buena pronunciación, tratando de conseguir la emisión correcta de los sonidos peculiares del idioma que no tienen su correspondiente en castellano.

Se cuidará también, a los efectos de la lectura inteligente, la buena distribución de las palabras en grupos rítmicos con su correspondiente entonación.

**TRABAJOS PRÁCTICOS:** Consistirán en traducciones al francés, redacciones sencillas y resúmenes de lecturas según cuestionario, además de los ejercicios de aplicación gramatical y dictado.

El profesor elegirá, entre los mencionados trabajos, los que estime oportunos, pero cuidará de dar previamente el material de lengua indispensable, por cuyo motivo los ejercicios escritos deberán ser siempre el resultado de la ejercitación oral hecha en clase.

### TERCER AÑO

#### I

a) **Vocabulario:** Términos geográficos aplicados a nociones someras sobre Francia.



b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Distinguir con ejemplos tomados en los trozos leídos las funciones del sustantivo en la oración: sujeto, complemento, atributo.

d) *Terminología comercial*: El comercio: términos más usuales relativos al mismo; importación y exportación.

e) Verbos: Emplear y conjugar, en los tiempos de uso más frecuente, *Fabriquer, des marchandises et les vendre en gros pour l'exportation*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Traducción al francés de un trozo relativo al vocabulario comercial. Abreviaturas más comunes usadas en el comercio. Ejercicios de aplicación gramatical. Empleo del vocabulario en oraciones.

## II

a) *Vocabulario*: La costa del Mediterráneo, su aspecto y principales producciones; mencionar las ciudades más importantes.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: El adjetivo calificativo; distinguir sus funciones. Concordancia del adjetivo.

d) *Terminología comercial*: Los comerciantes, los intermediarios.

e) Verbos: Emplear y conjugar, en los tiempos de uso frecuente: *S'établir et voir prospérer ses affaires*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Resumir la lectura mediante cuestionario. Partes que comprende toda carta comercial. Ejercicios de aplicación gramatical.

## III

a) *Vocabulario*: El mar, la navegación. Un gran vapor.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Casos generales de concordancia del verbo con el sujeto. Ejemplificar con el trozo leído.

d) *Terminología comercial*: La contabilidad, vocablos relativos a la misma.

e) Verbos: Emplear y conjugar, en los tiempos de uso más frecuente: *Tenir sa comptabilité et établir le bilan*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Verter al castellano la parte más importante



de la lectura. Verter al francés un trozo relativo al vocabulario comercial. Circular anunciando la apertura de una casa de comercio.

#### IV

a) *Vocabulario*: Un gran puerto; embarcaciones; la marina mercante. Mencionar los principales puertos de Francia.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Distinguir, en el trozo leído, verbos transitivos e intransitivos. Característica de la voz activa y auxiliares que requieren sus tiempos compuestos.

d) *Terminología comercial*: Libros de comercio prescriptos por la ley; su uso.

e) *Verbos*: *Inscrire journellement les opérations et vérifier les comptes*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Verter al francés un trozo relativo al vocabulario comercial. Carta solicitando un empleo. Ejercicios de aplicación gramatical.

#### V

a) *Vocabulario*: Las regiones alpestres: características y producciones. Mención de sus principales ciudades.

b) *Lecturas*, relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Complementos del verbo: distinguir el objeto de la acción del verbo. Observaciones sobre su construcción y su estructura gramatical. Empleo de *en*, *y*.

d) *Terminología comercial*: Operaciones comerciales atendiendo el pago y fecha de entrega de la mercadería.

e) *Verbos*: *Acquérir des marchandises au comptant et obtenir un rabais. Vendre à terme*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura mediante cuestionarios. Verter al francés un trozo relativo al vocabulario comercial. Ejercicios de aplicación gramatical.

#### VI

a) *Vocabulario*: El norte de Francia; su aspecto y principales producciones. La capital de Francia.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: La voz pasiva; verbos que pueden admitirla; auxiliar



empleado. Notar la equivalencia, como forma de expresión, entre la voz activa y la voz pasiva.

d) *Terminología comercial*: Operaciones comerciales según el lugar y la forma en que se realizan.

c) Verbos: *Acheter à bon marché. Envoyer une note de crédit*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo relativo al vocabulario comercial. Carta haciendo un pedido de mercaderías. Ejercicios de aplicación gramatical, con especial atención a la voz del verbo.

## VII

a) *Vocabulario*: El este de Francia; su aspecto y producciones del suelo. Mención de algunas ciudades.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudiar los casos generales de concordancia del participio pasivo empleado sin auxiliar, con el auxiliar *être* y *avoir*.

d) *Terminología comercial*: Facturas, recibos, notas de crédito.

e) Verbos: *Classer des factures et les acquitter*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Redactar en francés cada uno de los documentos citados en la terminología comercial. Versión al castellano del trozo leído. Ejercicios de aplicación gramatical.

## VIII

a) *Vocabulario*: El centro de Francia; sus principales producciones. Mención de algunas ciudades importantes.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudio de los principales adverbios; su función en la oración. Formación de los adverbios en *ment*.

d) *Terminología comercial*: La letra de cambio. Personas que intervienen. Modelo de una letra de cambio.

e) Verbos: *Accepter une lettre de change et la payer à son échéance*.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al castellano de la lectura o su resumen en francés respondiendo a un cuestionario. Carta comunicando recibo de mercaderías. Ejercicio de aplicación gramatical.

## INSTRUCCIONES

**VOCABULARIO**: En este curso, la enseñanza del léxico ofrece dos aspectos. Se prosigue, ampliando, el estudio del lenguaje usual y se inicia el de la terminología comercial.



De cualquier índole que sea, el vocabulario se enseñará siempre mediante la conversación, ajustada a las instrucciones que se imparten para los primeros años.

El vocabulario de la lengua corriente que abarca el presente curso, se propone dar, a los alumnos, algunos conocimientos de carácter geográfico sobre el país cuya lengua estudian.

Los asuntos indicados se desarrollarán en forma sintética, pero de modo que resalte lo importante y característico.

Por lo que hace a la terminología comercial, se tomarán como base de su enseñanza, muy breves resúmenes de los temas que comprende el programa de Contabilidad de primer año.

De ese modo, no se tratará, para los alumnos, de un contenido nuevo, sino de formas nuevas de expresión para nociones ya asimiladas en el propio idioma.

A los efectos de este aprendizaje, deberá tener presente el profesor que son inútiles las listas de vocablos, y que el mejor procedimiento para lograr eficacia es procurar la participación activa de todo el curso en una labor de conjunto.

**LECTURA:** Se proseguirán, dándoles toda la importancia que requieren, los ejercicios de lectura tomados en un texto que permita, con el vocabulario, la correlación indicada en las bolillas del programa.

Conviene que esas lecturas sean breves, variadas y de carácter literario. Se explicarán convenientemente y serán objeto de los comentarios indispensables a los efectos de su correcta y precisa versión al castellano, y originarán series de preguntas y respuestas que servirán como tema de conversación, para un grado más elevado de ejercitación en la lengua usual.

**TRADUCCIÓN:** A partir de este curso, el estudio comparativo entre el castellano y el francés desempeñará un papel importante para fijar formas idiomáticas propias de una y otra lengua. A ese fin, se practicará la versión al castellano y al francés, como ejercicio importante, de acuerdo con lo que se indica en el programa. La versión será trabajada con esmero y enseñará a descubrir matices, a evitar términos faltos de propiedad, a no incurrir en expresiones vagas, a expresar fiel y correctamente los conceptos del original, que se habrán destacado previamente con la explicación de la lectura y la enseñanza del vocabulario.

Importa que la versión se lleve a cabo, ya oralmente, ya por escrito, por exigirlo así la índole práctica de los estudios en las Escuelas de Comercio.

Para la selección de las lecturas el profesor adoptará un texto apropiado e indicará, para el examen, los trozos con que se ha trabajado en clase.



GRAMÁTICA: En este curso, la enseñanza gramatical se ampliará extendiéndose a nociones que, si pueden haberse tratado de paso en los años anteriores, no han sido objeto de observación detenida ni de sistematización.

Sin descuidar lo anteriormente estudiado, que puede recordarse oportunamente y aplicarse en ejercicios, los conocimientos gramaticales tenderán en este curso, a explicar la estructura de determinadas formas de expresión y permitirán hacer observaciones provechosas sobre la sintaxis.

En tal carácter, la gramática se convertirá en un auxiliar precioso en el estudio del dioma, siempre que se evite el exceso como la insuficiencia, ya que en el primer caso se llenaría de un material inútil la memoria y en el segundo no se proporcionaría a los alumnos los elementos necesarios.

Para que la actividad de la mente se ejercite en forma adecuada, al tratarse de gramática, es preciso que su enseñanza se mantenga siempre referida al vocabulario y a la lectura, esto es a la lengua misma que debe servirle de fundamento.

Los verbos que aparecen indicados en las distintas bolillas guardan relación directa con la terminología comercial y se prestan para observaciones sobre sus formas irregulares.

Ello no impide señalar, en los trozos leídos, otros que ofrezcan características dignas de llamar la atención; pero se cuidará que las observaciones se hagan en las frases de la versión o de la lectura cuyos modos, tiempos y personas pueden cambiarse a voluntad.

No se excluirán los paradigmas de conjugación, pero se reducirán a lo indispensable, empleándose con preferencia los verbos en la frase.

TRABAJOS PRÁCTICOS: De los ejercicios indicados encada bolilla, los profesores tratarán de realizar el mayor número posible, a fin de dar a la práctica del idioma la intensidad requerida, tal como corresponde para quienes deben llegar a manejarlo con seguridad, bajo la forma oral y escrita, en sus relaciones comerciales.

Se inicia en este curso la correspondencia comercial. El profesor podrá valerse de los trabajos de ese carácter, hechos en castellano, de los que se hará en clase la versión en francés, con la participación bien dirigida de todos los alumnos o, si prefiere, impartirá esa enseñanza directamente en francés.

Entre los trabajos prácticos se dará siempre preferencia a los ejercicios de sintaxis (versiones al francés, resúmenes de lecturas, formación de frases, respuestas a cuestionarios, etc.), porque permiten aplicar todos los conocimientos adquiridos en lenguaje y gramática.



## CUARTO AÑO

### I

- a) *Vocabulario*: La Agricultura en la Argentina: condiciones del territorio para su desarrollo; principales productos agrícolas.
- b) *Lecturas* informativas sobre la agricultura y zonas de cultivo en Francia. Resumen oral y versión al castellano.
- c) *Gramática*: La proposición simple, observaciones sobre la construcción de sus elementos con ejemplos tomados en la lectura.
- d) *Terminología comercial*: Papel del comercio y del intercambio comercial. Principales operaciones. Expedición.
- e) *Verbos*: *Obtenir une licence d'importation de denrées*, u otras frases del mismo tipo. Emplearlas y conjugarlas en los tiempos de uso más frecuente.
- f) *Trabajos prácticos*: Modelos de facturas de plaza y expedición. Versión al francés de un trozo relativo al punto a. Ejercicios de aplicación gramatical.

### II

- a) *Vocabulario*: Los cereales, su cultivo; zonas de producción en la Argentina.
- b) *Lecturas* sobre el mismo asunto relativo a Francia. Resumen oral y versión al castellano.
- c) *Gramática*: Observaciones sobre proposiciones elípticas y de verbo impersonal.
- d) *Terminología comercial*: Obligaciones del comerciante. Clase de comercio que efectúan los fabricantes, los negociantes y los banqueros. *Personas que pueden ejercer el comercio*.
- e) *Verbos*: *Faire connaître des produits manufacturés et s'assurer un pays de consommation*, u otras frases del mismo tipo.
- f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de trozos sobre el asunto del vocabulario o de la terminología comercial. Carta de recomendación. Ejercicios de aplicación gramatical.

### III

- a) *Vocabulario*: Arboricultura y fruticultura. La industria vitivinícola en nuestro país.
- b) *Lecturas* sobre el mismo asunto con relación a Francia. Resumen oral y versión al castellano.
- c) *Gramática*: Estudiar la cláusula y distinguir las proposiciones que pueden formarla.



d) *Terminología comercial*: Principales intermediarios del comercio; comisionistas, depositarios y consignatarios. Carta de porte. Conocimiento de embarque. Modelo de conocimiento de embarque.

e) Verbos: *Percevoir un droit de magasinage. Recevoir des marchandises en dépôt et suivre les ordres du déposant*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo relativo al asunto del vocabulario o a la terminología comercial. Carta anunciando la visita de un viajante de comercio. Ejercicios de aplicación gramatical.

#### IV

a) *Vocabulario*: La ganadería nacional; su riqueza. Principales zonas ganaderas.

b) *Lecturas* sobre el asunto del vocabulario con relación a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudio, en los trozos leídos, de las conjugaciones y relativos que enlazan las proposiciones en la cláusula. Distinguir los elementos de coordinación y los de subordinación.

d) *Terminología comercial*: Efectos de comercio; su utilidad. Valores transmisibles. Redacción de un pagaré; de un billete al portador.

e) Verbos *Négocier un effet de commerce. Envoyer des instructions pour transmettre des documents*, y otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo relativo al vocabulario o a la terminología comercial. Carta solicitando un puesto de tenedor de libros u otro empleo en una casa de comercio. Ejercicios de aplicación gramatical.

#### V

a) *Vocabulario*: Industrias de granja. Importancia de la industria lechera en nuestro país.

b) *Lecturas* sobre el mismo asunto relativo a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudiar, en los trozos leídos, la estructura de algunas proposiciones subordinadas y observar la conjunción o locución conjuntiva que las introduce.

d) *Terminología comercial*: Operaciones con cheques: cobro, pago y endosos. Prohibiciones. Redacción de cheques.

e) Verbos: *Obtenir une lettre de crédit et faire honneur a sa signature. Délivrer un cheque*, u otras frases del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo relativo al vocabulario o a la terminología comercial. Carta acusando recibo de mercaderías y pidiendo muestras y catálogos. Ejercicios de aplicación gramatical.



## VI

a) *Vocabulario*: Productos de la caza y de la pesca. Industria pesquera en el país.

b) *Lecturas* sobre el mismo asunto con relación a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudiar, en un trozo leído, la función que desempeñan en la cláusula algunas proposiciones subordinadas.

d) *Terminología comercial*: La letra de cambio, su importancia. Personas que figuran en ella. Redacción de letras de cambio.

e) *Verbos*: *Transmettre la possession d'une lettre de change. Payer une lettre de change a son échéance*, u otras del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al castellano de la lectura o parte de ella. Versión al francés de una síntesis relativa al vocabulario o de un trozo sobre la terminología comercial. Respuesta favorable a una carta comercial a un pedido de empleo. Ejercicios de aplicación gramatical.

## VII

a) *Vocabulario*: Productos textiles; la industria textil en el país.

b) *Lecturas* sobre el mismo asunto relativas a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Estudiar, en un grupo de sustantivos, adjetivos, verbos, etc., la derivación mediante sufijo. Familias de palabras.

d) *Terminología comercial*: Aceptación y protesta de letras. Valor nominal y real de los efectos del comercio.

e) *Verbos*: *Faire protester une lettre de change. Accepter un effet de commerce*, u otras del mismo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un trozo sobre la terminología comercial o de una síntesis sobre el asunto del vocabulario. Versión de la lectura al castellano. Carta de queja y rechazo de mercaderías.

## VIII

a) *Vocabulario*: Productos minerales. Industria minera en nuestro país. La hulla y el petróleo; producción, yacimientos.

b) *Lecturas* sobre el mismo asunto relativas a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Palabras compuestas por prefijos y por dos o más vocablos simples. Elementos simples que pueden unirse para formar vocablos compuestos. Su plural.

d) *Terminología comercial*: Negociación de los efectos de comercio. Cámara de compensación. Descuentos. Renovación de pagarés.



e) Verbos: *Escompter un effet de commerce. Surveiller les cours*, u otras frases del mispo tipo.

f) *Trabajos prácticos*: Resumen de la lectura respondiendo a un cuestionario. Versión al francés de un trozo relativo a la terminología comercial. Ejercicios de aplicación gramatical.

## IX

a) *Vocabulario*: Industrias diversas en la Argentina; su estado general, clasificación según su naturaleza y sus fines.

b) *Lecturas* sobre el mismo asunto relativas a Francia. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Sinónimos y antónimos; estudiarlos con relación a trozos leídos que se presten para ejercicios. Cambiar en un trozo todos los vocablos y giros posibles por expresión equivalentes.

d) *Terminología comercial*: Sociedades comerciales. Contratos de sociedad; en qué consisten, naturaleza, fines que se proponen.

e) Verbos *Rédiger un contrat. Engager des capitaux dans une société et participer aux bénéfices*.

f) *Trabajos prácticos*: Versión de la lectura al castellano. Versión al francés de un trozo relativo a la terminología comercial. Carta solicitando informes sobre la solvencia de una casa de comercio. Ejercicios de aplicación gramatical.

## INSTRUCCIONES

En este curso se ampliará la enseñanza del vocabulario y de la correspondencia comercial, ajustada a las indicaciones establecidas para 3er. año.

Se estudiarán en forma sintética las principales industrias argentinas, para lo cual se aconseja consultar el boletín publicado por el Ministerio de Agricultura. Se completará ese vocabulario con un texto de lectura que permita el conocimiento de las industrias propias del país cuya lengua se estudia. A ese efecto, el profesor elegirá convenientemente los trozos que han de proporcionar a los alumnos los elementos necesarios para asimilar ese material de lenguaje.

Se dará así, por etapas sucesivas y rigurosamente encadenadas, las nociones que deben abarcarse en los cursos de Peritos Mercantiles con respecto a la especialización, sin que ello excluya la práctica de la lengua corriente, que es posible a través de buena parte de la ejercitación.

En cuarto año la enseñanza gramatical se dará en la forma que indican las instrucciones para tercero.

Los estudiantes de este curso deben conocer, de la gramática, lo esencial que les permita hacer observaciones provechosas acerca de la sinta-



xis, seguir en las lecturas, pensamientos de expresión más compleja, y usar formas peculiares del idioma.

Con respecto a los verbos, sólo excepcionalmente se conjugarán en paradigmas. Deberán, en cambio, emplearse en frases, utilizando los tiempos de uso frecuentes en los diversos modos.

En cuanto a los trabajos prácticos, serán tan variados como sea posible y se efectuarán según las instrucciones de tercer año.

Se indicarán, en cada bolilla del programa, el trozo o trozos de lectura que el profesor haya elegido para el desarrollo del curso.

## QUINTO AÑO

### I

a) *Vocabulario*: Vías de comunicación y medios de transporte; países que poseen los mejores.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario; resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de recapitulación sobre las formas del femenino en los sustantivos y adjetivos.

d) *Terminología comercial*: Actos de comercio según la ley. Lectura y comentario, en francés, del articulado que en nuestro código se refiere al tema.

e) Emplear en diferentes formas, y en los tiempos de uso más frecuente, algunos verbos relativos a los actos de comercio.

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de los artículos mencionados en el apartado d). Traducir al castellano la parte más importante del trozo leído. Circular anunciando la fundación de una casa de comisiones y consignaciones.

### II

a) *Vocabulario*: Principales fuentes de energía: combustibles; el carbón, su importancia económica; su comercio.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario; resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de recapitulación sobre el plural de sustantivos y adjetivos.

d) *Terminología comercial*: Obligaciones de los comerciantes. Lectura y comentario, en francés, de los artículos del Código que se refieren al tema.

e) Emplear, en los tiempos de uso frecuente, y en diferentes formas, algunos verbos correspondientes a la terminología comercial.



f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de los artículos del Código referentes al apartado d). Traducir al francés una síntesis relativa al asunto del vocabulario. Circular participando la cesión de una casa a su empleado principal.

### III

a) *Vocabulario*: El petróleo, su valor económico e industrial, zonas de explotación; su importancia en la Argentina.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario; resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios aplicando la concordancia del adjetivo y del participio empleado sin auxiliar. Emplear adjetivos en calidad de adverbios.

d) *Terminología comercial*: Capacidad para ejercer el comercio; enumeración de las condiciones y requisitos establecidos por el Código de Comercio.

e) Emplear, en distintas formas, y en los tiempos de uso frecuente, algunos verbos correspondientes al apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de un resumen sobre el vocabulario o sobre la terminología comercial. Circular comunicando la expiración del término legal de una Sociedad y constitución de otra.

### IV

a) *Vocabulario*: Comercio de carnes y sus derivados. Posición de la Argentina con respecto a otros países.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de recapitulación aplicando la concordancia del participio en las formas pronominales y con el auxiliar haber en los principales casos.

d) *Terminología comercial*: Agentes auxiliares del comercio; funciones de cada uno y requisitos legales para ejercerlas.

e) Emplear, en los tiempos de uso frecuente, algunos verbos referentes al apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés del articulado correspondiente al léxico comercial o de una síntesis relativa al apartado a). Carta comunicando la apertura de una sucursal en provincia y recomendando al apoderado general.

### V

a) *Vocabulario*: El comercio de granos; diversas clases de cereales; países productores; posición de la Argentina en la exportación de cereales. Bolsa de cereales.



b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario; resumen oral y versión al castellano.

\* c) *Gramática*: Ejercicios de formación de frases, empleando los elementos del discurso que pueden ser sujeto y aplicando la concordancia del verbo. Observaciones sobre casos especiales más comunes en que el sujeto está formado por una expresión de cantidad o un colectivo seguido de complemento en plural.

d) *Terminología comercial*: Libros de comercio indispensables y auxiliares. Matrícula y rúbrica; comentarios sobre los artículos correspondientes del Código de Comercio.

e) Verbos: emplear, en distintas formas y en tiempos de uso frecuente, algunos verbos relativos al apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés del articulado relativo a libros de comercio o de una síntesis referente al vocabulario del apartado a). Carta sobre una operación de cambio.

## VI

a) *Vocabulario*: Principales cultivos industriales: lino, caña de azúcar, cebada, oleaginosas. Industrialización y comercio.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario, resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de fraseología empleando los elementos del discurso que pueden ser atributo y aplicando su concordancia.

d) *Terminología comercial*: Quiebra; declaración y sus efectos. Comentario del articulado correspondiente.

e) Verbos relativos al asunto del apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de una síntesis referente al apartado a) o del articulado sobre quiebra. Circular informando sobre la situación de la plaza con respecto a cotizaciones de productos de exportación.

## VII

a) *Vocabulario*: Centros de producción de cerveza, alcoholes, vinos. Posición de la Argentina en su comercio.

b) *Lecturas* relacionadas con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios empleando las expresiones que indican los grados de significación del adjetivo y del adverbio.

d) *Terminología comercial*: El concordato y sus efectos. Formalidades y requisitos para la propuesta. Comentario del articulado correspondiente.



e) Verbos relativos al asunto del apartado c).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al castellano de la parte más importante de la lectura. Versión al francés de los artículos de nuestro Código referentes al concordato. Carta dando orden de asegurar mercaderías contra riesgos marítimos.

## VIII

a) *Vocabulario*: La caza y la pesca como factores económicos, zonas importantes de explotación y comercio.

b) *Lecturas* relacionada con el vocabulario. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de recopilación sobre el objeto de la acción del verbo; complementos del sustantivo y del adjetivo.

d) *Terminología comercial*: Sociedades colectivas y en comandita. Comentario del articulado de nuestro Código relativo a las mismas.

e) Verbos que tengan atinencia con el asunto del apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de una síntesis referente al tema del apartado a), o de los artículos comentados en la terminología comercial. Carta ordenando compra de mercaderías.

## IX

a) *Vocabulario*: Estado actual del comercio exterior e interior; países consumidores de los productos exportados de la Argentina. Procedencia de los principales productos importados.

b) *Lecturas* sobre el estado del comercio mundial. Resumen oral y versión al castellano.

c) *Gramática*: Ejercicios de recapitulación sobre los complementos circunstanciales.

d) *Terminología comercial*: Sociedades anónimas; su naturaleza y constitución. Comentario del articulado correspondiente.

e) Verbos relativos al asunto del apartado d).

f) *Trabajos prácticos*: Versión al francés de una síntesis sobre el tema del apartado a), o de los artículos del Código relativos a sociedades anónimas. Respuesta, favorable o desfavorable, dando los informes pedidos sobre una casa comercial.

## INSTRUCCIONES

En quinto año, el carácter de la enseñanza será marcadamente técnico. El estudio del vocabulario se relacionará con la geografía económica y la merceología, asignaturas de las cuales se tomarán nociones sintéticas convenientemente escogidas para ejercicios de elocución y ver-



sión al francés, siempre realizados con el conjunto de los alumnos bajo la dirección del profesor.

Por lo que hace a la terminología comercial, se contemplará el aspecto legal de las cuestiones, tal como se establece en el programa.

Se dará amplitud y variedad a la correspondencia comercial, como es menester para alumnos que cursan su último año de estudios.

Las lecturas de carácter técnico se elegirán en obras recientes y se alternarán con artículos de periódicos y revistas que traten asuntos de actualidad relacionados con el desarrollo del curso.

El material de lecturas debe renovarse oportunamente.

En los temas que se indican como recapitulación de gramática, conviene recordar que deben aplicarse los conocimientos adquiridos en años anteriores, sin entrar en consideraciones sobre particularidades de escasa importancia o sobre minucias de ningún valor para el idioma mismo.

Por lo demás, los profesores se atenderán a las instrucciones que acompañan los programas de tercero y cuarto año.

En el examen de quinto año, además de las lecturas y versiones hechas en clase, se exigirá lectura a primera vista con su correspondiente traducción.

---

NOTA. — A partir del tercer año, los alumnos se habituarán al uso del diccionario, del que se proveerán como instrumento de trabajo.

Se tendrá presente que los programas de la asignatura servirán para la enseñanza y para el examen.

Con este motivo, ajustándose a las instrucciones que los acompañan, los profesores seguirán el orden establecido en los diversos apartados de cada bolilla, a fin de que, al sucederse, los ejercicios formen un todo conexo y aseguren el desarrollo completo de cada tema indicado.

En todos los cursos, los alumnos presentarán, en el examen, la carpeta de los trabajos prácticos corregidos y visados por el profesor.



## *Programa de FÍSICA para Escuelas Nacionales de Comercio*

### SEGUNDO AÑO

#### I

Medidas. — Sistema métrico decimal. — Unidad de tiempo. — Aparatos de medida. — Vernier rectilíneo y micrómetro de Palmer. — Fuerza. — Gravedad. — Peso. — Unidad de peso. — Representación gráfica de las fuerzas. — Medida de las fuerzas. — Composición de fuerzas concurrentes y paralelas. — Centro de gravedad. — Equilibrio. — Principio de acción y reacción.

#### II

Movimiento uniforme. — Principio de inercia. — Movimiento variado. — Movimiento uniformemente variado. — Caída de los cuerpos. — Principio de masa. — Masa y peso. — Sistema de unidades.

#### III

Máquinas simples, palanca, plano inclinado, polea fija y móvil, torno. — Condiciones de equilibrio. — Momento de una fuerza. — Balanza. — Tipos más usuales. — Condiciones de exactitud y de sensibilidad. — Manejo de la balanza. — Trabajo y energía. — Unidades de trabajo. — Conservación de la energía. — Potencia.

#### IV

Líquidos. — Presión. — Transmisión de las presiones. — Vasos comunicantes. — Principio de Pascal. — Prensa hidráulica. — Principio de Arquímedes. — Densidad y peso específico. — Densímetros.

#### V

Gases. — Propiedades generales. — Presión. Presión atmosférica. — Medida. — Barómetros. — Ley de Boyle y Mariotte. — Manómetros. — Bombas. — Sifón.



## VI

Temperatura. — Termómetros más usuales. — Puntos fijos. — Dilatación. — Coeficiente de dilatación. — Cantidad de calor. — Calorimetría. — Calorímetro de las mezclas. — Cambios de estado y sus leyes. — Nociones de higrometría.

## VII

Movimiento vibratorio. — Sonido y sus características fundamentales. — Propagación. — Luz. — Su propagación. — Fotometría. — Reflexión y refracción de la luz. — Espejos. — Prismas. — Lentes. — Lente de aumento. — Microscopio. — Máquina fotográfica.

## VIII

Imanes naturales y artificiales. — Polos. — Acciones recíprocas. — Magnetismo inducido. — Imanes quebrados. — Magnetismo terrestre. — Declinación e inclinación magnética. — Corriente eléctrica. — Noción de fuerza electromotriz e intensidad de corriente. — Efectos de la corriente. — Galvanómetros. — Pilas. — Tipos más usuales. — Ley de Ohm. — Resistencia eléctrica. — Volt, amperio y ohm.

## IX

Efectos luminosos y caloríficos de la corriente eléctrica. — Ley de Joule y sus aplicaciones. — Efectos químicos de la corriente: nociones sobre electrólisis y sus aplicaciones. — Acumuladores.

## X

Efectos magnéticos de la corriente eléctrica. — Electroimanes y sus aplicaciones. — Timbre y telégrafo. — Inducción electromagnética. — El teléfono. — Idea de motor y generador eléctrico.

## NORMAS

Los programas deberán desarrollarse íntegramente y sin alterar el orden de los temas. En todo momento se deberá tener presente que lo fundamental es llegar al conocimiento de las leyes y principios generales de la fenomenología física.

La enseñanza será eminentemente experimental. El estudio de instrumentos y dispositivos se realizará frente a los mismos, cuidando especialmente la explicación del principio de funcionamiento y prescindiendo en absoluto de detalles constructivos de segundo orden.

Se hará la comprobación experimental de las reglas para la composición de fuerzas.



Las leyes del movimiento se darán sin demostraciones analíticas, tratando de aclarar su significado con el auxilio de ejemplos prácticos y problemas.

Las unidades se irán introduciendo a medida que se vayan estudiando las diferentes magnitudes y una vez tratado el principio de masa, se procederá a recapitular y sistematizar.

La comprobación experimental de las condiciones de equilibrio de las máquinas simples se realizará sólo en el caso de la palanca, introduciendo allí el concepto de momento.

Se dará importancia a los conceptos de trabajo, energía y potencia, realizando problemas de aplicación.

Entre los densímetros, se explicarán solamente aquellos que sean de uso corriente en el comercio o industria.

Se destacará la influencia de la presión atmosférica en el funcionamiento de las bombas hidráulicas.

No se detallará la técnica de la construcción de termómetros. No se entrará en el estudio de las leyes de Gay Lussac.

Deberá destacarse la diferencia entre cantidad de calor y temperatura.

De acústica se darán sólo breves nociones.

Como unidad de intensidad luminosa se mencionará solamente la bujía decimal.

Los espejos, prismas y lentes se tratarán sin fórmulas.

Las nociones de fuerza electromotriz e intensidad de corriente, se introducirán intuitivamente. Al estudiar los efectos de la corriente eléctrica, se realizará la experiencia de Oersted, deduciendo entonces, el principio de los galvanómetros.

Se ejecutará alguna medida de resistencia por aplicación de la ley de Ohm, prescindiendo de cualquier otro método.

Se realizarán espectros magnéticos y experiencias sobre las acciones entre polos, sin entrar a leyes cuantitativas.

El telégrafo se presentará en forma sencilla como aplicación del electroimán, sin entrar en detalles.

Los fenómenos de inducción electromagnética se ilustrarán con experiencias cualitativas.



*Programa de DERECHO COMERCIAL, para Escuelas Nacionales de Comercio*

I

Código de Comercio. Actos de Comercio. Capacidad para ejercer el comercio. Matrícula: inscripción y su trámite. Registro Público de Comercio. Libros de Comercio. Rendición de cuentas.

II

Nociones generales sobre agentes auxiliares de comercio. Su enumeración: corredores, rematadores, barraqueros, factores o encargados y dependientes de comercio: derechos, obligaciones y restricciones. Despido.

III

Concepto general de los Contratos de Comercio. Nociones en particular sobre mandato, comisiones y consignaciones, compraventa, transmisiones de establecimientos comerciales e industriales. Su régimen.

IV

Concepto general de las sociedades comerciales. Nociones sobre las sociedades: colectivas, anónimas, de responsabilidad limitada, de capital e industria, cooperativas.

V

Seguros: su concepto general. Póliza: sus requisitos. Nociones sobre la prenda. Prenda agraria, fianza, depósito.

VI

Letras de cambio. Aceptación, endoso, librador, tenedor, pagador. Protesto: concepto, oportunidad y forma de practicarlo. Concepto del aval. Noción general de vales, billetes, cheques, cheque cruzado, pagarés. Robo, pérdida o inutilización de títulos al portador: procedimiento a seguir.

VII

Nociones generales sobre la Convocatoria de acreedores. Quiénes pueden pedirla. Oportunidad y forma en que debe pedirse. Juez competen-



te. Efectos. Síndicos: sus funciones: verificación de créditos. Derechos de los acreedores.

### VIII

Noción general sobre el concordato, su concepto. Aceptación, efectos. La quiebra: requisitos cuando se solicita por el deudor o por un acreedor. Noción sobre su trámite. Síndico contador. Liquidadores.

### IX

La quiebra casual, culpable y fraudulenta: sus conceptos y efectos. Pequeñas quiebras: su procedimiento. La rehabilitación del fallido. Tiempo y forma.

### TRABAJOS PRÁCTICOS

- 1º Redacción de una solicitud pidiendo inscripción en la matrícula:
  - a) de comerciante.
  - b) de corredor.
  - c) de martillero.
- 2º Boleto de compraventa.
- 3º Informe del Síndico Contador.
- 4º Presentación de los documentos habilitantes de su crédito.
- 5º Redacción de una letra de cambio, pagaré, cheque, cheque cruzado.
- 6º Solicitando al Banco apertura de cuenta corriente. Su tramitación.

### NORMAS

Se excluye del programa todo punto que involucre cuestiones doctrinarias y purisprudenciales, cuyo conocimiento e interpretación no alcanza la **capacidad intelectual de los alumnos**.

El alumno debe tener una noción general de los principios legales básicos, y de aquellos actos que van a estar más en contacto con el desempeño de la orientación que ha elegido o que se verá en la necesidad de aplicar en las actividades que le imprime el desenvolvimiento de su vida. No es derecho comercial lo que debe enseñárseles, sino conceptos generales de la ley comercial, con un criterio más práctico que legal.



*Programa de DERECHO USUAL Y PRÁCTICA FORENSE, para Escuelas*

*Nacionales de Comercio*

I

Ley Civil, su aplicación. Plazos. Personas: capacidad, prueba de su existencia y fin. Patrimonio. Cosas muebles e inmuebles: en el comercio y fuera del comercio. Bienes del Estado. Breves nociones sobre posesión, dominio, condominio, sus límites y restricciones.

II

Actos jurídicos: prueba. Instrumentos públicos y privados. Breve noción sobre los vicios de los actos jurídicos. Obligaciones: breve noción sobre su naturaleza, origen y extinción.

III

Contratos: condiciones esenciales: formas; prueba. Concepto general de cada uno de los contratos y en especial compraventa, locación, mandato, fianza. Derechos reales de garantía. Nociones sobre hipoteca y prenda.

IV

La familia. Matrimonio. Comunidad y separación de bienes. Ley 11.357. Disolución. Filiación legítima y natural. Parentesco. Alimentos. El bien de la familia. Ley 10.284.

V

Sucesiones: quiénes heredan y en qué orden. Aceptación de la herencia. Testamento. Concepto de herencia vacante. Noción sobre la partición.

VI

La ley penal. Noción general sobre las diversas clases de delitos y en especial: arts. 173.175. Quebrados y otros deudores punibles. Art. 243. Delitos contra la fe pública. Art. 302.



## VII

Nociones generales sobre organización de la justicia argentina: federal, ordinaria, primera instancia, segunda instancia, de paz letrada. Auxiliares de la justicia.

## VIII

Juicio ordinario. Noción general sobre la demanda. Contestación, prueba y, en especial, la pericial. Sentencia. Recursos.

## IX

Juicio ejecutivo. Documentos que traen aparejada ejecución. Intimación de pago y embargo. Concepto de excepciones. Sentencia, su cumplimiento.

## X

Noción sobre los juicios de desalojo, alimentos, declaratoria de pobreza. Concurso civil de acreedores.

## XI

Nociones generales sobre el proceso criminal y correccional. Juicio de faltas.

## TRABAJOS PRÁCTICOS

- 1) Aceptación de pericia: presentación de la misma: su forma.
- 2) Redacción de escritos o actas: estimación de honorarios, apelación, imposibilidad de concurrir a citación judicial, consignación de llaves y alquileres, desalojo, declaratoria de pobreza, petición de alimentos, denuncia ante juez de instrucción o correccional.
- 3º) Redacción de boletos de compraventa de inmuebles.
- 4º) Redacción de fianzas.
- 5º) Contratos de arrendamiento de inmuebles.
- 6º) Testamento ológrafo.

## NORMAS

El estudio de esta materia no supone dar al alumno una capacidad jurídica superior, sino el conocimiento general y elemental de los principios legales fundamentales que rigen los actos comunes de su vida y los necesarios para sus futuras actividades de Perito Mercantil.

La enseñanza de los elementos de derecho en aquellos cursos impone, pues, la debida selección de las cuestiones que son necesarias para el desenvolvimiento de la vida en sociedad y en relación con la orientación



adoptada y concretarse a las mismas apartándose de las que implican un desarrollo doctrinario o principios jurisprudenciales diversos, para comprender los cuales el alumno carece, además, de la disciplina jurídica necesaria. Cuando la eliminación de estas últimas cuestiones no pueda evitarse, se deberá presentar al alumno, en forma concreta, la solución final admitida, sin ponerlo en contacto con las distintas teorías o doctrinas que, para llegar a tal conclusión, se hubieran desenvuelto.

Debe evitarse asimismo, en lo posible, la dilucidación de cuestiones interpretadas por la jurisprudencia, sea nacional o extranjera.

Debe tenerse en cuenta que el planteamiento de cuestiones profundas de derecho o principios doctrinarios y jurisprudenciales a quienes carecen de la necesaria disciplina jurídica puede producir una confusión perjudicial; razón por la cual deben ser sometidas al conocimientos del alumno únicamente aquellas que son reguladoras del desenvolvimiento de las relaciones en la vida social, presentándolas en forma concretas y simple.

Para que la enseñanza pueda responder a la orientación práctica que recomiendan los programas, debe ponerse al alumno en la situación en que podría ser colocado por el desenvolvimiento de los actos de su vida y los de la profesión elegida, para aplicar, luego, al caso considerado, los principios legales que lo rigen en la forma más concreta y elemental posible, como lo exige su escasa capacidad jurídica.

Los señores profesores tendrán en cuenta, además, el criterio precedentemente expuesto al efectuar la selección de los puntos fundamentales, que están facultados para hacer por el artículo 10 del Reglamento de Clasificaciones, exámenes y promociones, y la Circular N° 30 de la Inspección General, para el ajuste del desarrollo de los programas al tiempo disponible, y la preparación de los programas de temas con sujeción a los cuales se tomarán las pruebas escritas y los exámenes orales de los alumnos regulares.







## DIRECCION GENERAL DE EDUCACION FISICA

### DECRETOS

**Decreto N° 53775**, del 23 de enero, facilitando el ingreso al profesorado de educación física de aquellas personas que no posean el título de maestro normal pero que reúnan las demás condiciones exigidas por el decreto N° 27829, del 31 de marzo de 1939.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

En atención a que es de todo punto conveniente facilitar el ingreso al profesorado de educación física a aquellas personas que demuestran aptitudes físicas, vocación y antecedentes relevantes a la par de una cultura general, por otros títulos.

Que estas condiciones son fáciles de apreciar de acuerdo a la organización actual de los Institutos de la materia, ya que existe como requisito previo el examen de ingreso,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

#### DECRETA:

Artículo 1° — El Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, podrá autorizar la inscripción al examen de ingreso del Instituto Nacional de Educación Física de las personas que no posean el título de maestro normal, pero reúnan las demás condiciones exigidas en el artículo 2° del decreto N° 27.829 del 31 de marzo de 1939.

Art. 2° — Realizados los exámenes generales de ingreso, se establecerá un orden de mérito, quedando limitado a diez, por sexo, el número de aspirantes de esta categoría que podrán ingresar a primer año siempre que figuren entre los cuarenta primeros puestos.

Art. 3° — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ.

JORGE EDUARDO COLL.



Decreto N° 53776, del 23 de enero, estableciendo que la Dirección General de Educación Física es el órgano encargado de llamar a concurso y controlar las pruebas para la provisión de cátedras de educación física.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

Conforme al decreto N° 45.799 de 27 de octubre de 1939 y a los efectos de establecer las normas particulares que deben regir en los concursos para la provisión de cátedras con respecto a los profesores de educación física, y

CONSIDERANDO:

Que el sistema para la provisión de las mismas requiere, de acuerdo a la orientación actual, el cumplimiento de requisitos especiales necesarios para que el interesado demuestre prácticamente sus condiciones físicas y didácticas,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — El llamado a concurso y contralor de las pruebas para la provisión de las cátedras de educación física en los establecimientos de enseñanza dependiente del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, estará a cargo de la Dirección General de Educación Física, organismo encargado de la orientación técnica de la materia, debiendo dicho Ministerio dictar la reglamentación pertinente.

Art. 2° — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ.

JORGE EDUARDO COLL.

---

**Decreto N° 54278**, del 28 de febrero, creando cinco becas, bajo el sistema de internado, en el Instituto Nacional de Educación Física, destinadas a los mejores egresados del curso de "Maestro de gimnasia y recreación", los que se incorporarán al último año del curso de "Profesores normales de educación física".

Buenos Aires, 28 de febrero de 1940.

CONSIDERANDO:

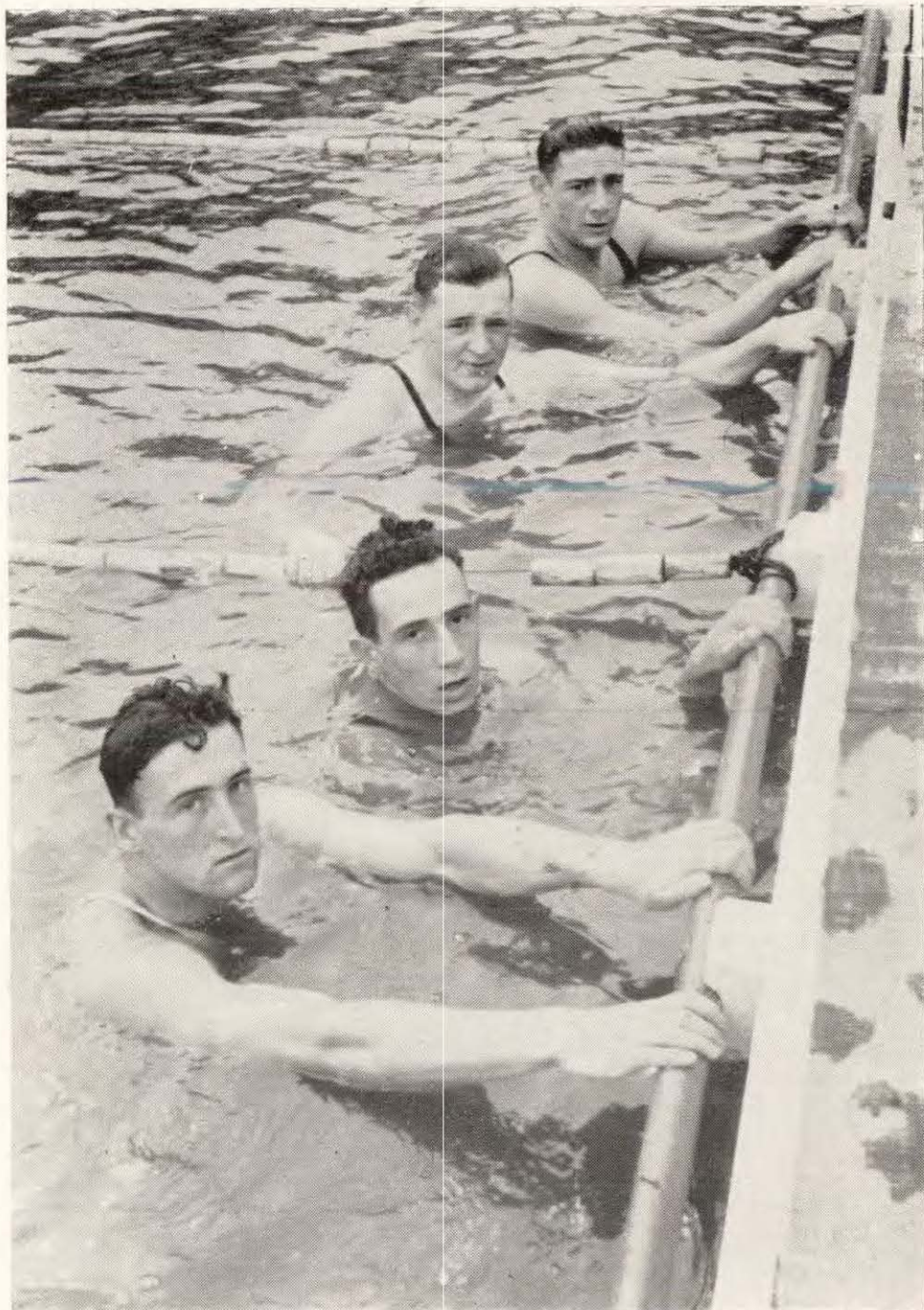
Que por decreto del 31 de marzo de 1939, fué creado en el Instituto de Aplicación "General Belgrano", dependiente del Ministerio de Jus-



COLEGIO NACIONAL "SIMON DE IRIONDO", DE SANTA FE  
DEPARTAMENTO FISICO



Dos grupos de participantes en el Torneo de Natación, realizado en la ciudad de Santa Fe el 24 de diciembre último en el que, por elevado puntaje, se impuso el Colegio Nacional "Simón de Iriondo", adjudicándose la copa Dr. Abel Furno.





ticia e I. Pública, el curso de “maestro de gimnasia y recreación”, con el objeto de que los futuros maestros normales del interior, con vocación, aptitud y capacidad para la educación física pudieran obtener en un año de estudios, bajo el sistema de internado, un título habilitante;

Que siendo una medida eficaz estimular a los que obtengan mejor colocación en el orden de mérito de los egresados de dicho curso, dándoles la posibilidad de obtener el título superior de profesor,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Créase cinco becas, bajo el sistema de internado, en el Instituto Nacional de Educación Física, destinadas a los egresados del curso de “maestros de gimnasia y recreación”, que hayan obtenido los cinco primeros puestos en el orden de mérito final, los que se incorporarán al último año del curso de “profesores normales de educación física”.

Art. 2º — A efecto de establecer la equivalencia de estudios en el corriente año —plan de transición— para ingresar al nuevo curso los alumnos becados deberán aprobar, de acuerdo a los programas especiales, preparados por la Dirección del Instituto, las siguientes materias: “anatomía”, “fisiología y mecanismo del movimiento” y “pedagogía”.

Art. 3º — De acuerdo al orden de mérito y clasificaciones finales obtenidas por los maestros de gimnasia y recreación egresados del Instituto de aplicación “General Belgrano” en el curso de 1939, otórgase las cinco becas a que se alude precedentemente a los señores: Anselmo Guillermo Barros, de la provincia de Jujuy; Francisco José Martino, de la provincia de Córdoba; Girio Rómulo Berzero, de la misma provincia; José Luis Aramburu, de la provincia de Buenos Aires y Mario Fernando Loza, de la provincia de Entre Ríos.

Art. 4º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ.

JORGE EDUARDO COLL,



**Decreto N° 56725**, del 29 de febrero, aprobando el plan de estudios, del Instituto Nacional de Educación Física, en base a las modernas directivas de la enseñanza.

Buenos Aires, 29 de febrero de 1940.

En atención a que el decreto N° 27.829, dispuso la modificación del plan de estudios del Instituto Nacional de Educación Física, en base a las modernas directivas de la enseñanza, que en el mismo se determinan,

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1° — El curso del profesorado de educación física, que se dicta en el Instituto Nacional de Educación Física, tendrá una duración de dos años y su plan de estudios será el siguiente:

PRIMER AÑO:

—Fundamentos de la educación física (pedagogía, 2 hs.; teoría, 2 hs. e historia, 1 h.) . . . . .	5
—Anatomía . . . . .	2
—Fisiología . . . . .	2
—Gimnasia . . . . .	6
—Recreación y deportes . . . . .	8
—Práctica y crítica pedagógica . . . . .	2
—Canto coral . . . . .	1
<hr/>	
Total de horas . . . . .	26

SEGUNDO AÑO:

—Organización de la educación física . . . . .	2
—Fisiología . . . . .	2
—Higiene y primeros auxilios . . . . .	2
—Biometría y exámenes físicos . . . . .	1
—Kinesiología . . . . .	2
—Gimnasia . . . . .	6
—Recreación y deportes . . . . .	8
—Práctica y crítica pedagógica . . . . .	4
—Canto coral . . . . .	1
<hr/>	
Total de horas . . . . .	28



Art. 2º — El curso de tercer año, que funciona por última vez, para los alumnos que ingresaron en 1938, tendrá el siguiente plan:

TERCER AÑO:

—Fisiología . . . . .	2
—Higiene y primeros auxilios . . . . .	2
—Historia y organización . . . . .	2
—Biometría y exámenes físicos . . . . .	1
—Kinesiología . . . . .	2
—Gimnasia . . . . .	6
—Recreación y deportes . . . . .	8
—Práctica y crítica pedagógica . . . . .	4
—Canto coral . . . . .	1
<hr/>	
Total de horas . . . . .	28

Art. 3º — El plan de estudios para el curso de maestro de gimnasia y recreación, cuya duración es de un año y que se realiza, bajo el sistema de internado, en el Instituto de aplicación "General Belgrano", será el siguiente:

—Fundamentos de la educación física . . . . .	3
—Anatomía, fisiología, higiene y primeros auxilios . . . . .	3
—Kinesiología y exámenes físicos . . . . .	2
—Gimnasia . . . . .	6
—Recreación y deportes . . . . .	6
<hr/>	
Total de horas . . . . .	20

No se incluye la materia "práctica y crítica pedagógica", por cuanto los alumnos que siguen este curso efectúan paralelamente el cuarto año normal, en el cual realizan este estudio.

Art. 4º — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ.

JORGE EDUARDO COLL.

**Decreto Nº 58576**, del 30 de marzo, estableciendo el régimen de promoción de la asignatura educación física.

Buenos Aires, 30 de marzo de 1940.

En atención a que el reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones, aprobado por decreto Nº 24.264 de 15 de febrero ppdo., expre-



sa que el régimen de promoción de la asignatura educación física se establecerá de conformidad con la reglamentación especial que se dicte; y

CONSIDERANDO:

Que es necesario completar dicho reglamento conforme al espíritu de la nueva orientación de la asignatura y lo dispuesto en el art. 5º del decreto N° 23.829 de 10 de febrero último;

Que la educación física debe considerarse como una actividad destinada a cumplir una función social en el proceso de formación de la personalidad moral, intelectual y física del alumno; y

Que, teniendo presente su naturaleza, corresponde establecer un régimen especial de clasificaciones y promoción;

*El Presidente de la Nación Argentina,*

DECRETA:

Artículo 1º — Para ser promovido en la asignatura educación física, el alumno deberá acreditar una asistencia del 80 % a las clases obligatorias en el curso y una clasificación mínima, promedio de los cuatro bimestres, de cuatro puntos.

Art. 2º — La clasificación será bimestral y el profesor deberá tener en cuenta al fijarla, la contracción del estudiante en la actividad física, puntualidad, conducta, aseo personal y el cuidado de su salud, de acuerdo a las indicaciones que se le hagan.

Art. 3º — El alumno que no complete el número de asistencias fijado o no obtuviere la clasificación determinada, quedará aplazado en la asignatura, debiendo rendir en la época de los exámenes complementarios una prueba práctica de suficiencia física.

Art. 4º — Esta prueba estará basada en el programa desarrollado durante el curso escolar y comprenderá: locomoción, gimnasia y una prueba de suficiencia, sobre los grupos fundamentales siguientes: correr, saltar, arrojar, habilidad deportiva, trepar (varones solamente) y de equilibrio (mujeres solamente). El alumno deberá estar en buenas condiciones de salud y acreditar el cuidado de la misma, conforme las indicaciones médicas que se le hubieran formulado.

Art. 5º — Los alumnos libres serán sometidos a la misma prueba de suficiencia, salvo que soliciten y obtengan su exención fundada en razones de salud.

Art. 6º — La Dirección del establecimiento, al recibir su solicitud de examen, le fijará la fecha en que debe rendir la prueba de suficiencia, que será durante el mes de noviembre.



Art. 7º — A tal efecto los establecimientos llevarán un libro, en el cual, además de los datos personales, determinarán el resultado de la prueba de suficiencia rendida.

Art. 8º — El alumnos libre podrá rendir los demás exámenes, si resulta aplazado en la prueba de suficiencia, la que sólo podrá rendir nuevamente en el mes de marzo. Si resultare nuevamente aplazado, la rendirá en el mes de noviembre siguiente, pero no podrá iniciar el curso de estudios siguiente en el mismo año.

Art. 9º — En las Escuelas Normales se aplicará el mismo régimen de clasificaciones y promociones que se establece en el presente decreto, con excepción de las disposiciones aplicables a los estudiantes libres. Los alumnos realizarán en el curso, trabajos prácticos que servirán de elemento para su clasificación, conjuntamente con los demás enunciados en el artículo 2º.

Art. 10. — Las clases de educación física se efectuarán en el período comprendido entre el 1º de abril al 30 de junio y del 25 de julio al 31 de octubre, inclusives.

Art. 11. — No se tomará prueba cuatrimestral escrita en la asignatura educación física.

Art. 12. — La ausencia a las clases de educación física se computará como media falta y acumulará a las demás que incurra el alumno, en su asistencia diaria al establecimiento, salvo que ambos faltas correspondan al mismo día, en cuyo caso se computará sólo una falta completa.

Art. 13. — La exención a las clases de educación física, por resolución expresa de la Dirección General de Educación Física, determinará la promoción tácita en la asignatura. Cuando la exención sea parcial e impida la clasificación del alumno, no se computará en el promedio final, el bimestre afectado.

Los alumnos libres que deseen acogerse a este beneficio, efectuarán su pedido de exención al momento de solicitar el respectivo permiso de examen.

Art. 14. — Son aplicables, en lo demás, las disposiciones del reglamento general de clasificaciones, exámenes y promociones que no hayan sido modificadas por el presente decreto.

Art. 15. — En los Institutos de Educación Física, dependientes de la Dirección General de Educación Física, obteniendo promedio final de siete puntos, se aprobará la materia, con exención del examen oral.

Art. 16. — A efecto de la promoción los alumnos deberán rendir una prueba de suficiencia final, en cada curso, en la forma establecida por el art. 4º, como parte integrante de la práctica de la enseñanza, cuyo aplazo determina la pérdida del curso.



Art. 17. — La calificación de los alumnos de estos Institutos se realizará en los meses de junio y octubre.

Art. 18. — Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

ORTIZ.

JORGE EDUARDO COLL.



## RESOLUCIONES MINISTERIALES

**Resolución**, del 23 de enero, no haciendo lugar a una solicitud de exención del pago de los derechos del certificado de estudios, presentada por una alumna egresada de la Escuela Normal N° 1 de Profesoras de la Capital.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

Vista la presentación de la alumna egresada de la Escuela Normal N° 1 de Profesoras de la Capital, señorita ....., quien solicita ser eximida del pago de los derechos del certificado de estudios.

Atento a que el Reglamento de clasificaciones, exámenes y promociones dispone, en su art. 56, que corresponde otorgar tal exención a los alumnos regulares de los establecimientos oficiales que obtengan como clasificación definitiva, ocho o más puntos en cada una de las asignaturas del curso.

Resultando de las informaciones producidas que la recurrente no ha cumplido este requisito reglamentario en la asignatura "educación física" y concordando con el dictamen de la Inspección General de Enseñanza,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

**RESUELVE:**

No ha lugar.

Notifíquese y devuélvase el boletín de clasificaciones agregado a fs. 1, previa reposición del sellado. Anótese y archívese.

COLL.



**Resolución**, del 29 de febrero, aprobando el programa del examen teórico y las pruebas de suficiencia física para ingresar al primer año del Instituto Nacional de Educación Física.

Buenos Aires, 29 de febrero de 1940.

Visto este expediente y la información producida por la Dirección General de Educación Física, sobre el programa del examen teórico y las pruebas de suficiencia física para ingresar al primer año del Instituto Nacional de Educación Física; y de conformidad con lo dispuesto en el art. 2º, incisos c y d, del decreto Nº 27.829, de 31 de marzo de 1939,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º Apruébase, en la forma de fojas una y tres vuelta a cinco, las pruebas teóricas y de suficiencia física, que constituyen el examen de ingreso al Instituto Nacional de Educación Física, debiendo efectuarse previamente una revisión médica de los aspirantes, en la forma de la ficha agregada de fojas seis a nueve.

2º Tome nota el Instituto Nacional de Educación Física, anótese y archívese.

COLL.

**Resolución**, del 8 de marzo, disponiendo la concentración de tareas de las profesoras de educación física en los establecimientos del Ministerio de la Capital Federal.

Buenos Aires, 8 de marzo de 1940.

En atención a que el decreto Nº 45.799, de 27 de octubre de 1939, dispone que sean concentradas las tareas que desempeñan los profesores de los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio; y de conformidad con la autorización conferida por el art. 9º del mismo,

*El Ministro de Justicia e I. Pública,*

RESUELVE:

1º Quedan trasladadas las profesoras de educación física en las horas y establecimientos de la Capital Federal que a continuación se indican:



ESCUELA NORMAL DE PROFESORAS N° 1 "PRESIDENTE ROQUE SÁENZ PEÑA": *cuatro horas*, en reemplazo de la señorita Ellen Ruth Baum (*cuatro horas*), a la profesora de la asignatura señorita *Carmen Padín* (C. I. N° 1.673.023 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 3; *seis horas*, en reemplazo de la señorita Mercedes Dolores Oliver (*seis horas*), a la profesora de la asignatura señora *Ana F. A. de Radice* (C. I. N° 407.282 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 7; *dos horas*, en reemplazo de la señorita María Teresa Amarante (*dos de las cinco horas de que es titular*), a la profesora de la asignatura señora *Elvira J. C. de Arias* (C. I. N° 672.488 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 10; *dos horas*, en reemplazo de la señorita María Teresa Amarante (*dos de las cinco horas de que es titular*), a la profesora de la asignatura señorita *Gabriela Stern* (C. I. N° 968.120 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 4; *seis horas*, en reemplazo de la señorita María Teresa Amarante (*una de las cinco horas de que es titular*) y de la señora Elida L. G. de Macera (*cinco horas*), a la profesora de la asignatura señorita *Susana Bilbao* (C. I. N° 225.646 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 4. Continúan en el Establecimiento, con *cuatro horas* de las cuales es titular, la profesora de la asignatura señorita *Osama T. del Real* (C. I. N° 5.226.845 Pol. Cap.), y la profesora de la asignatura señorita *Maria Luisa Risso* (C. I. N° 1.178.044 Pol. Cap.), como *maestra de estética, ejercicios físicos*.

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 3 "BERNARDINO RIVADAVIA": *ocho horas*, en reemplazo de la señorita María Elena Lafroscia (*seis horas*) y de la señora Germana E. P. de Ríos (*dos horas*) a la profesora de la asignatura señora *María L. C. de Bidart* (C. I. N° 231.001 Pol. Cap.), quien cesa en seis horas en la Escuela Normal N° 4 y en dos horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2; *cuatro horas*, en reemplazo de la señorita *Carmen Padín* (*cuatro horas*), a la profesora de la asignatura señora *Felisa D. R. de Cristallo* (C. I. N° 966.933 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 4. Continúa en el establecimiento con *ocho horas* de las cuales es titular la profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura señorita *Sara Alfonso* (C. I. N° 2.245.200 Pol. Cap.)

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 4 "ESTANISLAO S. ZEBALLOS": *seis horas*, en reemplazo de la señora *María L. C. de Bidart* (*seis horas*) a la profesora de la asignatura señorita *María Elena Lafroscia* (C. I. N° 833.443 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 3; *seis horas*, en reemplazo de la señorita *Susana Bilbao* (*seis horas*), a la profesora de la asignatura señorita *Eloisa M. Rojo* (C. I. N° 1.178.335 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 10; *diez horas*, en reemplazo de la señora *María C. Z. de Agüero* (cua-



tro horas), de la señora Felisa D. R. de Cristalío (cuatro horas) y de la señorita Gabriela Stern (dos horas), a la profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura, señorita *Ema F. Dowdall* (C. I. N° 744.882 Pol. Cap.), quien cesa en nueve horas en la Escuela Normal N° 6 y en una hora en el Liceo Nacional de Señoritas N° 1. Continúan en el establecimiento las señoritas *Angela Cristóbal* (C. I. N° 947.471 Pol. Cap.), profesora de la asignatura, con dos horas de las cuales es titular y *Norma M. Simonini* (C. I. N° 367.275 Pol. Cap.), profesora confirmada en la materia con dos horas de las cuales es titular.

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 5: ocho horas, en reemplazo de la señorita Silvia Rocco (cinco horas) y de la señora Adela O. de Rodríguez Castañares (tres de las cinco horas de que es titular), a la profesora designada con carácter interino señorita *Julieta de Ezcurra* (C. I. N° 708.721 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 6; dos horas, en reemplazo de la señora Adela O. de Rodríguez Castañares (dos de las cinco horas de que es titular), a la profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura señora *Isolina R. de Farías Gómez* (C. I. N° 1.217.515 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2 y seis horas, en reemplazo de la señora María Adela M. de Pravaz (seis horas), a la profesora de la asignatura señorita *Mercedes Dolores Oliver* (C. I. N° 1.083.999 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 1. Continúa en el establecimiento, como maestra de estética, ejercicios físicos, la profesora de la asignatura señorita *Graciela Aranguren Almeida* (C. I. N° 1.322.634 Pol. Cap.).

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 6 "VICENTE LÓPEZ Y PLANES": seis horas, en reemplazo de la señorita Julieta de Ezcurra (seis de las ocho horas de que es titular), a la profesora de la asignatura señora *Elena D. de De Marzi* (C. I. N° 231.004 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 8; seis horas, en reemplazo de la señorita Ema F. Dowdall (seis de las nueve horas de que es titular), a la profesora de la asignatura señorita *Elena Icart* (C. I. N° 710.003 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 8; cinco horas, en reemplazo de las señoritas Julieta de Ezcurra (dos horas de las ocho de que es titular) y Ema F. Dowdall (tres de las nueve horas de que es titular), a la profesora de la asignatura señora *Adela O. de Rodríguez Castañares* (C. I. N° 241.442 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 5. Continúa en el establecimiento con tres horas de las cuales es titular, la señora *María I. S. de Fernández Alzogaray* (Ced. de Iden. N° 13.202.880 Pol. Cap.).

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 7 "JOSÉ MARÍA TORRES": ocho horas, en reemplazo de la señorita Lydia Fontana (seis horas) y de la señorita



María Luisa Parodi (dos horas de las cuatro de que es titular), a la profesora de la asignatura señora *María Adela M. de Pravaz* (C. I. N° 171.159 Pol. Cap.), quien cesa en seis horas en la Escuela Normal N° 5 y dos horas en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario en Lenguas Vivas “Juan R. Fernández”; *dos horas*, en reemplazo de la señorita María Luisa Parodi (dos horas de las cuatro de que es titular), a la profesora de la asignatura señora *Germana E. P. de Ríos* (C. I. N° 940.088 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 3; y *seis horas*, en reemplazo de la señora Ana F. A. de Radice (seis horas), a la profesora de la asignatura señorita *Ida Croce* (C. I. N° 240.187 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 9.

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 8 “JULIO A. ROCA”: *siete horas*, en reemplazo de la señora Elena D. de De Marzi (seis horas) y de la señorita Elena Icart (una hora de las seis de que es titular), a la profesora de la asignatura señorita *María Teresa Amarante* (C. I. N° 1.528.109 Pol. Bs. Aires), quien cesa en cinco horas en la Escuela Normal N° 1 y en dos horas en la Escuela Normal N° 9; *dos horas*, en reemplazo de la señorita Elena Icart (dos horas de las seis de que es titular), a la profesora de la asignatura *Teodolína Coneh* (C. I. N° 1.478.030 Pol. Cap), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2; *tres horas*, en reemplazo de la señorita Elena Icart (tres horas de las seis de que es titular), a la profesora de la asignatura señorita *Nélida C. G. Calcena* (Ced. Id. N° 1.082.911 Pol. Cap.), actual titular de dos horas en el establecimiento y que cesa en tres horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2. Continúan en el establecimiento la profesora confirmada en la enseñanza señorita *Zulema Moreno* (C. I. N° 229.428 Pol. Cap), con *cuatro horas* de las cuales es titular; y la *maestra de estética, ejercicios físicos*, profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura señora *Amelia B. de Perrotta* (C. I. N° 578.833 Pol. Cap.).

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 9 “SARMIENTO”: *diez y nueve horas* en reemplazo de la señorita Delia Natalizio (trece horas) y de la señorita Ida Croce (seis horas), a la profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura señora *María C. Z. de Agüero* (Ced. Id. N° 44.324 Pol. Tucumán), quien cesa en cuatro horas en la Escuela Normal N° 4, en trece horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 1 y en dos horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2; *dos horas*, en reemplazo de la señorita María Teresa Amarante (dos horas), a la profesora de la asignatura señora *Leonor E. G. de Previgliano* (C. I. N° 273.360 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 10. Continúan en el establecimiento la profesora de la asignatura señora *América M. de Alles* (C. I. N° 226.337 Pol. Cap.) con *tres horas* de las cuales es titular; la profesora designada con carácter de interino señorita *Teresa Angélica Sara-*



via (C. I. N° 594.386 Pol. Capital), como *maestra de estética, ejercicios físicos*.

ESCUELA NORMAL DE MAESTRAS N° 10 "JUAN BAUTISTA ALBERDI": *cuatro horas*, en reemplazo de la señora Elvira J. C. de Arias (dos horas) y de la señora Leonor E. G. de Previgliano (dos horas), a la profesora designada con carácter interino señorita *Ellen Ruth Baum* (Ced. Id. N° 1.864.570 Pol. Cap), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 1; *cinco horas*, en reemplazo de la señorita Eloisa M. Rojo (cinco horas de las seis de que es titular), a la profesora de la asignatura Sra. *Elida L. G. de Macera* (C. I. N° 948.349 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 1; *una hora*, en reemplazo de la Srta. Eloisa M. Rojo (una hora de las seis de que es titular), a la profesora de la asignatura Srta. *Aurora Inés Salerno* (C. I. N° 672.868 Pol. Cap.), actual titular de cuatro horas en el establecimiento y que cesa en una hora en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2. Continúan en el establecimiento la profesora de la asignatura señorita *María Inés Rey* (C. I. N° 235.303 Pol. Cap.), con *dos horas* de las cuales es titular; la profesora con más de diez años de antigüedad en la asignatura señora *Amalia F. P. de Martel* (Ced. Iden. N° 310.960 Pol. Cap), con *seis horas* de las cuales es titular; y la profesora designada con carácter de interina señorita *Julia E. Bonastre* (C. I. N° 1.600.510 Pol. Cap), *maestra de estética, ejercicios físicos*.

LICEO NACIONAL DE SEÑORITAS N° 1 "JOSÉ FIGUEROA ALCORTA": *seis horas*, en reemplazo de la señora María C. Z. de Agüero (seis horas de las trece de que es titular), a la profesora de la asignatura señorita *Lydia Fontana* (C. I. N° 1.144.903 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 7; *cinco horas*, en reemplazo de la señora María C. Z. de Agüero (cinco horas de las trece de que es titular), a la profesora de la asignatura Srta. *Silvia Rocco* (C. I. N° 309.495 Pol. Cap), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 5; *tres horas*, en reemplazo de la señora María C. Z. de Agüero (dos horas de las trece de que es titular) y de la señorita Ema F. Dowdall (una hora) a la profesora de la asignatura señorita *Ana Rosa Quevedo* (C. I. N° 85.257 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2. Continúa en el establecimiento con *trece horas* de que es titular la profesora de la asignatura señorita *Carolina Coneh* (C. I. N° 469.735 Pol. Cap.).

LICEO NACIONAL DE SEÑORITAS N° 2: *trece horas*, en reemplazo de las señoras María C. Z. de Agüero (dos horas), María Luisa C. de Bidart (dos horas), Isolina R. de Farías Gómez (dos horas) y de las señoritas Elvira Bottaro (cuatro horas) y Nélida C. G. Cálcena (tres horas), a la profesora de la asignatura *Delia Natalizio* (C. I. N° 216.820, Pol. Cap.), quien



cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 9; *cuatro horas*, en reemplazo de las señoritas Ana Rosa Quevedo (tres horas) y Aurora Inés Salerno (una hora), a la profesora de la asignatura señorita *María Luisa Parodi* (C. I. N° 223.330 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en la Escuela Normal N° 7; *cuatro horas*, en reemplazo de las señoritas Teodolina Coneh (dos horas) y Clara Lecoq (dos horas), a la profesora de la asignatura señora *Emilia C. de Capdevila* (C. I. N° 1.375.296 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 3. Continúa en el establecimiento con *seis horas* de las cuales es titular la profesora de la asignatura señorita *María Luisa Megy* (Ced. Iden. N° 240.130 Pol. Cap.).

LICEO NACIONAL DE SEÑORITAS N° 3: *cuatro horas*, en reemplazo de la señora Emilia C. de Capdevila (cuatro horas) a la profesora de la asignatura señorita *Elvira Bottaro* (C. I. N° 479.796 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2. Continúan en el establecimiento la profesora confirmada en la materia, señora *María C. S. de Molina* (C. I. N° 576.030 Pol. Cap.), con *tres horas* de que es titular; la profesora confirmada en la materia señorita *Juana Sara Cichero* (C. I. N° 1.523.071 Pol. Cap.), con *dos horas* de que es titular; y la profesora de la asignatura señorita *María Carmen Novo* (C. I. N° 841.214 Pol. Cap.), con *una hora* de que es titular.

INSTITUTO NACIONAL DEL PROFESORADO SECUNDARIO EN LENGUAS VIVAS "JUAN R. FERNÁNDEZ": *dos horas*, en reemplazo de la señora Adela M. de Pravaz (dos horas) a la profesora de la asignatura señorita *Clara Lecoq* (C. I. 939.265 Pol. Cap.), quien cesa en igual número de horas en el Liceo Nacional de Señoritas N° 2. Continúa en el establecimiento la profesora de la asignatura señorita *Adelina Natalizio* (C. I. 225.014 Pol. Cap.), con *cuatro horas* de que es titular.

2° Publíquese, comuníquese, anótese y dése al Registro Nacional.

COLL.



NOTAS

**Nota**, del 23 de enero, a S. E. el señor Ministro de Hacienda, sobre la conveniencia de que el señor Director General de Educación Física represente al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública en la Comisión Nacional de Fomento del Deporte.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

*A S. E. el señor Ministro de Hacienda.*

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. reiterándole la nota N° 1692, de 6 de junio de 1939, en la cual manifestaba que, la Comisión Nacional de Fomento del Deporte se encuentra administrada por una comisión honoraria formada por representantes de varias reparticiones nacionales e instituciones particulares. Uno de ellos es el Director del Instituto Nacional de Educación Física, establecimiento oficial de enseñanza de la materia, que depende de este Ministerio. Al respecto informo a V. E. que por decreto de 17 de junio de 1938, posterior a la constitución de esta Comisión, fué creada en este Departamento a mi cargo la Dirección General de Educación Física, división Ministerial bajo cuya dependencia directa se encuentra el Instituto mencionado.

Por tal razón y teniendo en cuenta que el Director General es el funcionario de mayor jerarquía que entiende en esta materia, considero conveniente y solicito que él sea quien ejerza la representación de los intereses del Ministerio de Justicia e I. Pública.

Reitero a V. E. las seguridades de mi consideración más distinguida.

JORGE E. COLL.

---

**Nota**, del 9 de febrero a S. E. el señor Ministro de Guerra, acerca de las funciones de los inspectores regionales de la Dirección General de Tiro y Gimnasia.

*A S. E. el señor Ministro de Guerra,*

General de Brigada D. Carlos D. Márquez.

S/D.

Con relación al expediente C. E.: R. N° 5183/939 (M. G.), que devuelvo adjunto, tengo el agrado de dirigirme a V. E. haciéndole saber que se ha tomado conocimiento del informe producido a fs. 12 del mismo.

Al respecto, debo manifestar a V. E. que el subscripto entiende que las funciones de los inspectores regionales de la Dirección General de Ti-



ro y Gimnasia, deben limitarse a la enseñanza y contralor de la instrucción de tiro, impartida en los polígonos, fuera de los colegios y escuelas, pues toda actividad gimnástica y las demás manifestaciones que comprende la educación física de los alumnos de los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio, son de la exclusiva competencia de la Dirección General de Educación Física, creada por decreto de 17 de junio de 1938, como es del conocimiento de V. E.

Saludo a V. E. con toda consideración.

JORGE E. COLL.

---

Nota, del 16 de enero, haciendo conocer al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, la nómina de los egresados con los títulos de maestro normal y maestro de gimnasia y recreación y destacando la eficacia de la colaboración que dichos egresados podrían aportar en las tareas del Consejo Nacional de Educación.

Buenos Aires, 16 de enero de 1940.

*Al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación,*  
Dr. Pedro M. Ledesma.

S/D.

En el año próximo pasado funcionó por primera vez el curso de Maestro de Gimnasia y Recreación, estudios que se realizan con el sistema de internado, con alumnos becados elegidos entre los mejores estudiantes de las Provincias de la República, que cursan el tercer año del curso normal.

Considerando de sumo interés llevar al conocimiento de ese Consejo Nacional, la nómina de los egresados, con los títulos de maestro normal y maestro de gimnasia y recreación, este último habilitante para el desempeño de la cátedra de educación física en los establecimientos dependientes de este Ministerio ubicados en las Provincias, me es grato remitirle en planilla adjunta, la nómina de los mismos, indicando los promedios generales de las clasificaciones obtenidas en ambos cursos.

El subscripto estima que estos nuevos maestros serían eficaces colaboradores en las tareas del Consejo Nacional de Educación y animado por este concepto hace la presente comunicación.

Al propio tiempo hace presente al señor Presidente, que el maestro



Anselmo Guillermo Barros, ha sido designado preceptor del Instituto de Aplicación "General Belgrano", hasta el 31 de diciembre del año corriente; y los maestros Girio Rómulo Berzero, José Luis Aramburu, Francisco José Martino y Mario F. Loza, han merecido una nueva beca con el objeto de continuar los estudios del profesorado de educación física.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

JORGE E. COLL.



Apellido y Nombre	Localidad de Origen	Promedio gral., clasificaciones en Escuela Normal	Promedio gral., clasificaciones en Inst. Aplicación "Gral. Belgrano"	Orden de mérito
Aguirrezabaleta Dardo A. ....	Río Negro (Viedma) .....	8.43	8.03	8º
Aramburu José Luis .....	Buenos Aires (San Nicolás) .....	8.38	8.59	4º
Barros Anselmo Guillermo .....	Jujuy .....	8.36	9.06	1º
Belzunce Guillermo Cruz .....	San Luis .....	8.37	7.83	
Berzero Girio Rómulo .....	Córdoba (San Francisco) .....	8.29	8.87	3º
Burton Jorge Eduardo .....	Entre Ríos (Paraná) .....	8.50	7.83½	
Cagni Rodolfo .....	Buenos Aires (Bahía Blanca) ....	8.02	7.96	
Caracciolo Ricardo Lorenzo .....	Buenos Aires (Pergamino) .....	8.61	8.40	
Cassani Pablo Ernesto .....	Buenos Aires (Lincoln) .....	7.69	7.71	9º
Coccatto Amado Emilio .....	Entre Ríos (Paraná) .....	8.56	7.78	
Coria Wenceslao .....	San Juan .....	8.13	8.12	
Delgado Ascensión Milán .....	Tucumán (Monteros) .....	8.16	6.75	
López Antonio Cándido .....	Río Negro (Viedma) .....	8.79	8.87	7º
Loza Mario Fernando .....	Entre Ríos (Victoria) .....	7.74	8.62	5º
Martino Francisco José .....	Córdoba (San Francisco) .....	8.54	9	2º
Montoya Oscar E. ....	La Pampa (Santa Rosa) .....	9.03	8.56	
Moreno Nicolás .....	San Juan .....	7.89	7.87	
Musttrassi Océano A. ....	Buenos Aires (Lincoln) .....	7.94	7.84	
Ojeda Pinto Ricardo .....	San Luis .....	7.61	7.90	
Pérez Walter .....	Río Negro (Viedma) .....	8.53	8.71	
Peyrano Ruben .....	Santa Fe .....	8.01	7.62	
Romero Maciel Edgar .....	Corrientes (Esquina) .....	7.90	6.85	
Solmi Víctor Enrique .....	Buenos Aires (San Pedro) .....	8.55	8.37	
Tejerina Ponciano Arturo .....	Buenos Aires (Mercedes) .....	8.52	8.13	
Varini Jorge Benigno .....	Entre Ríos (Guaaleguay) .....	8	6.71	
Viñas Ricardo Norberto .....	La Rioja .....	7.37	8.18	10º
Ybáñez Dante Julio .....	San Luis (Mercedes) .....	8.38	7	
Zabaleta José M. R. ....	San Luis (Mercedes) .....	7.77	8.24	5º



**Nota**, del 23 de enero, comunicando, a sus efectos, al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, la nómina de los alumnos egresados del Instituto Nacional de Educación Física, con el título de profesor de la especialidad y el de maestro normal.

Buenos Aires, 23 de enero de 1940.

*Al señor Presidente del Consejo Nacional de Educación.*

Dr. Pedro M. Ledesma.

S/D.

En fecha 16 del actual el subscripto comunicó a ese Consejo Nacional de Educación, la nómina de los alumnos egresados del Instituto de aplicación "General Belgrano", con el título de maestro de gimnasia y recreación, simultáneamente con el de maestro normal.

Animado por el mismo espíritu, tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente, haciéndole saber, en nómina adjunta, los nombres y clasificaciones promedios generales de los alumnos egresados del Instituto Nacional de Educación Física, con el título de profesor de la especialidad y que poseen al mismo tiempo el de maestro normal.

Saludo al señor Presidente, con toda consideración.

JORGE E. COLL.

---

NOMINA DE LOS MAESTROS NORMALES EGRESADOS EN EL  
CURSO ESCOLAR DE 1939, CON EL TITULO DE PROFESORES  
NACIONALES DE EDUCACION FISICA

PROFESORAS

1. — Agustoni, María Luisa Josefa . . . . .	Promedio:	8.37
2. — Aguilar, Dora . . . . .	"	7.38
3. — Alvarez, Rosa Cristina . . . . .	"	7.42
4. — Aranaz, Juana Elvira . . . . .	"	6.63
5. — Altuna, Delia . . . . .	"	7.27
6. — Algañaraz, Aurelia . . . . .	"	7.97
7. — Barsoba, Susana Adela . . . . .	"	6.61
8. — Bertuzzi, Nélida Clementina . . . . .	"	7.50
9. — Bevilacqua, Rita . . . . .	"	7.20
10. — Baccino, Dora Raquel Esther . . . . .	"	6.78
11. — Bonelli, Irma Catalina . . . . .	"	8.53
12. — Bordoni, Fanny . . . . .	"	8.45



13.	— Bossio, Amanda . . . . .	„	7.01
14.	— Castellano, Nelly Raquel Teresa . . . . .	„	7.47
15.	— César, María Teresa Susana . . . . .	„	7.46
16.	— Chiesa, Beatriz Aurora . . . . .	„	7.97
17.	— Dellagiovanna, Nelly Haydée . . . . .	„	8.77
18.	— Díaz, Orlanda Mercedes . . . . .	„	6.74
19.	— Di Palma, Guillermina Julieta . . . . .	„	7.25
20.	— Casano, Ofelia Gorizia . . . . .	„	6.44
21.	— Elichiry, Esther . . . . .	„	7.18
22.	— Falcone, María Isabel . . . . .	„	8.28
23.	— Larrive, Delia Esther . . . . .	„	8.13
24.	— Lucca, María Angélica de . . . . .	„	6.85
25.	— Garabieta, Pilar . . . . .	„	6.49
26.	— Galuya, Ernestina María Elena . . . . .	„	6.70
27.	— García Castaños, Zuleica . . . . .	„	7.74
28.	— González Taboada, Aurora Eugenia . . . . .	„	8.19
29.	— Gutiérrez, Noelia Edith . . . . .	„	7.64
30.	— Masi Caamaño, Elena María . . . . .	„	8.38
31.	— Mazzoni, Sara Delia . . . . .	„	7.34
32.	— Montero, María Delia . . . . .	„	7.42
33.	— Martínez, María Luisa . . . . .	„	7.38
34.	— Massey, Elba María . . . . .	„	7.00
35.	— Molina Zavalía, Renée . . . . .	„	7.44
36.	— Oliveira, María del Carmen . . . . .	„	8.01
37.	— Robes, María Fernanda Jorgelina . . . . .	„	7.16
38.	— Rossi, Clementina Nélida . . . . .	„	8.53
39.	— Raitzín, Silvia Inés . . . . .	„	8.88
40.	— Ramperti, Alba Rosa . . . . .	„	6.85
41.	— Rovaro, María Rosa . . . . .	„	6.70
42.	— Rubio, María Elisa Teresa . . . . .	„	7.34
43.	— Salas Peirano, Catalina . . . . .	„	7.25
44.	— Seveso, Lydia Emma . . . . .	„	6.92
45.	— Terzano, Susana Carolina Cándida . . . . .	„	6.43
46.	— Torres, Haydée Beatriz . . . . .	„	7.63
47.	— Vázquez, Concepción . . . . .	„	6.13

#### PROFESORES

1.	— D'Aurizio, Angel Ricardo . . . . .	Promedio:	6.63
2.	— Eichelbaum, Joaquín Roberto . . . . .	„	8.08
3.	— Martín, Luis Andrés . . . . .	„	7.57
4.	— Marrazzo, Teófilo Mario . . . . .	„	7.92



5. — Mora, Julio . . . . .	„	7.64
6. — Pérez, Hermes Vicente . . . . .	„	7.22
7. — Peres, Ruben Facundo . . . . .	„	7.02
8. — Salinas, Manuel Oscar León . . . . .	„	7.47
9. — Solari, Raúl Justo . . . . .	„	8.63



## RESOLUCIONES DE LA SUBSECRETARIA

**Resolución**, del 13 de marzo, disponiendo el turno del servicio de peluquería a los alumnos del Instituto de Aplicación "General Belgrano".

Buenos Aires, 13 de marzo de 1940.

Visto el pedido formulado por la Dirección del Instituto de aplicación "General Belgrano" y en atención a la conveniencia de realizar el servicio solicitado en forma tal que no demande gastos extraordinarios al Estado,

### SE RESUELVE:

El peluquero de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", atenderá quincenalmente el servicio de los alumnos del Instituto de aplicación "General Belgrano".

Comuníquese, anótese y archívese.

CARLOS BROUDEUR.

Subsecretario de Justicia e I. Pública

## NOTAS DE LA SUBSECRETARIA

**Nota**, del 29 de febrero, requiriendo de las Direcciones de Escuelas Normales una información acerca de las causas por las cuales no se ha recibido, durante el curso escolar de 1939, ni en el de 1940, solicitud de alumnos aspirantes a obtener una beca para el curso de Maestro de gimnasia y recreación que se dicta en el Instituto de Aplicación "General Belgrano".

Buenos Aires, 27 de febrero de 1940.

A la Dirección de la Escuela Normal:

Resultando de la estadística requerida al señor Director General de Educación Física, que del establecimiento a su cargo no se ha recibido, durante el curso escolar correspondiente al año 1939, ni en el de 1940, solicitud de alumnos aspirantes a obtener una beca para el curso de Maestro de gimnasia y recreación que se dicta en el Instituto de aplica-



ción "General Belgrano", me dirijo a Vd. a fin de que se sirva informar a la citada Dirección General, con relación a las medidas que hubiera adoptado esa Dirección para hacer conocer entre los alumnos las circulares enviadas oportunamente.

La circunstancia señalada ha llamado la atención de este Ministerio, por cuanto independiente del perfeccionamiento y beneficios de todo orden que importa la realización de dichos estudios, la concesión de las becas constituye una distinción y estímulo para los alumnos que reúnen los requisitos exigidos para la adjudicación de las mismas.

En consecuencia, esa Dirección se servirá igualmente informar acerca de las causas por las cuales los alumnos de ese establecimiento no demuestran interés en la obtención de las citadas becas, así como también sobre el número de los que han sido promovidos a cuarto año con siete puntos de promedio.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR.

Subsecretario de Justicia e I. Pública

---

**Nota**, del 27 de marzo, al señor Jefe de la Secretaría de Guerra, sobre utilización de dependencias del Ministerio de Guerra para la enseñanza de la educación física a los alumnos secundarios.

Buenos Aires, 27 de marzo de 1940.

*Al señor Jefe de la Secretaría de Guerra.*

Con relación a la nota de 5 de octubre de 1938 (Letra S. N° 4243/938 - Cde. 1 - M. G.) por la cual puso a disposición de este Ministerio los gimnasios, patios, piletas de natación, etc., existentes en las unidades y dependencias del Ejército, para la enseñanza de la educación física en los establecimientos de enseñanza secundaria, normal y especial, tengo el agrado de dirigirme al señor Jefe con el objeto de poner en su conocimiento que en el presente año, serán utilizados en esta Capital Federal en la siguiente forma:

*Regimiento N° 1:* Colegios Nacionales "D. F. Sarmiento", "M. Belgrano" y "B. Rivadavia".

*Regimiento N° 2:* Colegios Nacionales "B. Mitre", "B. Rivadavia" y "M. Belgrano".

*Regimiento N° 3:* Colegio Nacional "B. Rivadavia" y Escuela Comercial N° 3.

*Regimiento de Granaderos:* Colegios Nacionales "D. F. Sarmiento" y "N. Avellaneda" y Escuela Comercial N° 1.



Respecto a los establecimientos del Interior, los señores Directores respectivos se pondrán en contacto con los Jefes de las unidades correspondientes a fin de establecer el horario conveniente sin vulnerar los intereses de ambos departamentos.

Reitero al señor Jefe las expresiones de mi consideración más distinguida.

CARLOS BROUDEUR.

Subsecretario de Justicia e I. Pública

---

**Nota**, del 29 de marzo, a la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Bella Vista (Corrientes), acerca de las funciones de los instructores de tiro.

Buenos Aires, 29 de marzo de 1940.

*A la Dirección de la Escuela de Artes y Oficios de Bella Vista (Corrientes)*

Con relación a la nota N° 35, de fecha 14 de marzo corriente, tengo el agrado de dirigirme a Vd. haciéndole saber que el instructor de tiro deberá limitarse a la enseñanza del mismo, en los polígonos que determine la Dirección General de Tiro y Gimnasia, pero no debe efectuar ninguna clase de gimnasia, dentro o fuera del establecimiento, por ser esta función exclusiva de la Dirección General de Educación Física.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR.

Subsecretario de Justicia e I. Pública

---

**Nota**, del 6 de abril, al señor Subsecretario de Hacienda, con motivo de haberse designado al señor Director Gral. de Educación Física, don César S. Vásquez, representante del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ante la Comisión Nacional Honoraria de Fomento del Deporte.

Buenos Aires, 6 de abril de 1940.

*Al señor Subsecretario de Hacienda.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Subsecretario, acusando recibo de su nota N° 233 de 15 de marzo próximo pasado, con la que remite adjunto copia legalizada del decreto N° 56.531, de fecha 1° de marzo último, por el que se designa Miembro Representante del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ante la Comisión Nacional Honoraria de Fomento del Deporte, al señor Director General de Educación Física.



Al propio tiempo hago saber al señor Subsecretario que, el nombre completo del señor Director General es: César S. Vásquez, (domicilio de la Dirección General: Agüero 2502 - U. T. 41, 4794; particular Colón 326 - Tigre; U. T. Tigre 573).

Saludo al señor Subsecretario con toda consideración.

CARLOS BROUDEUR.

Subsecretario de Justicia e I. Pública



## RESOLUCIONES DE LA DIRECCION GENERAL DE E. FISICA

**Resolución**, del 9 de febrero, disponiendo la realización de un torneo deportivo en el Instituto de Aplicación "General Belgrano", que se denominará "Torneo Intercolegial de Verano".

Buenos Aires, 9 de febrero de 1940.

Siendo de interés, como corolario de las actividades recreativas desarrolladas durante los meses de enero y febrero del corriente año en el Campo de Deportes "General Belgrano", con motivo del "día deportivo", realizar un torneo deportivo,

*El Director General de Educación Física,*

### RESUELVE:

- 1º Del 1º al 9 de marzo próximo se realizará en el Instituto de aplicación "General Belgrano", un torneo deportivo que se denominará "Torneo Intercolegial de Verano".
- 2º En el mencionado torneo podrán participar únicamente los alumnos que han concurrido al "día deportivo" en la presente temporada y se dividirá en dos categorías en la forma dispuesta para su asistencia al mismo (mayores y menores).
- 3º El torneo comprende los siguientes deportes: atletismo, baseball, basketball, natación, pelota a paleta, volleyball y cross-country.
- 4º Los alumnos participantes representarán a sus respectivos colegios.
- 5º En ninguna competencia los establecimientos podrán inscribir más de un equipo. En las pruebas individuales cada colegio podrá presentar tres titulares y un suplente.
- 6º Las inscripciones son gratuitas y deberán ser elevadas por los departamentos físicos a la Dirección del Instituto de aplicación "General Belgrano", en San Fernando". En caso de que el establecimiento participante no posea dicho departamento, llenará ese requisito su respectiva dirección.



- 7º Todo competidor deberá llevar su documento de identidad (cédula o libreta de enrolamiento).
- 8º Las competencias se regirán por los reglamentos oficiales en vigencia para cada deporte, con las modificaciones establecidas para los campeonatos intercolegiales del año ppdo.
- 9º Los torneos de baseball, basketball y volleyball, se disputarán por puntos y se dividirá a los equipos participantes en dos zonas. El torneo de pelota a paleta se efectuará por eliminación.
- 10º Las pruebas de atletismo serán las siguientes: pentathlon (60 m. llanos; 200 m. llanos; salto en largo; lanzamiento de la pelota de baseball y prueba de trepar la soga); posta de 4 x 60 m. llanos y posta de cross-country por equipos de 10 participantes.
- 11º Las pruebas de natación serán las siguientes: travesía del lago (de la isla al embarcadero o viceversa); posta de 10 por un ancho del lago.
- 12º El cross-country (con obstáculos) consistirá en una prueba mixta de atletismo y natación que no exceda de 1000 m. para los menores y de 1500 m. para los mayores y será por equipos conforme a la reglamentación oficial para pruebas por equipos, finalizando con el cruce del lago (en el que se puede hacer pie en todo su recorrido). Se fija en cinco el número máximo de competidores por establecimiento, de los cuales tres deberán obtener clasificación para tomar en cuenta la del equipo.
- 13º Para la clasificación en los distintos deportes se aplicará la puntuación establecida en la reglamentación general de los Campeonatos Intercolegiales.
- 14º Con la base de pruebas finales en ambas categorías, se realizará el último día del torneo, una fiesta con asistencia de las autoridades.
- 15º Quedan instituídos los siguientes premios:
  - a) gallardete de la Dirección General de Educación Física al establecimiento ganador en cada deporte;
  - b) medalla de plata a los alumnos clasificados en primer término en las pruebas individuales y por equipo.
- 16º Comuníquese, anótese y archívese.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Resolución**, del 15 de febrero, encomendando a los señores Inspectores de la Dirección General, la tarea de vigilar y orientar la organización del programa de educación física para el curso escolar de 1940, en establecimientos de enseñanza del Ministerio, en la Capital.

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

En atención a que por resolución del 18 de noviembre de 1939, se dispuso que los profesores de educación física deberán presentarse en sus respectivos establecimientos el 1º de marzo próximo, con el objeto de organizar el programa de educación física para el curso escolar de 1940, efectuar el fichaje de los alumnos que se inscriban en primer año de estudios y su clasificación por edad fisiológica,

*El Director General de Educación Física,*

**RESUELVE:**

- 1º Los señores Inspectores de esta Dirección General, efectuarán visitas de inspección, en los establecimientos que se indica, a efectos de la vigilancia y orientación de la tarea a que se alude precedentemente.
- 2º Las inspecciones se efectuarán en la siguiente forma: Colegios Nacionales: "Nicolás Avellaneda" y "Domingo F. Sarmiento", Inspector Héctor F. Bravo; Colegios Nacionales "Bernardino Rivadavia" y "Bartolomé Mitre", Inspector Enrique C. Romero Brest; Colegios Nacionales "Manuel Belgrano" y "Juan Martín de Pueyrredón", Inspector Juan Manuel Borrás; Colegio Nacional "Mariano Moreno", Inspector Guillermo Newbery; Colegio Nacional "Julio A. Roca" y Escuela Industrial de la Nación "Oeste", Inspector Eduardo Gismondi; Colegio Nacional "Justo José de Urquiza" y Escuela Normal de Profesores N° 2 "Mariano Acosta", Inspector Hernán Davel y Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", Inspector Plinio J. Boraschi.
- 3º El Servicio Médico de la Dirección General, colaborará con los señores Profesores, en la tarea del fichaje de los alumnos.
- 4º Comuníquese, notifíquense los señores Inspectores, anótese y archívese.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Resolución**, del 22 de febrero, uniformando el régimen, al cual deberán ajustarse las informaciones que produzcan los señores Inspectores, al dar cuenta de las visitas de inspección que realicen a los establecimientos de enseñanza.

Buenos Aires, 22 de febrero de 1940.

En atención a la conveniencia de establecer un régimen uniforme, al cual deberán ajustarse las informaciones que produzcan los señores Inspectores, al dar cuenta de las visitas de inspección que realicen,

*El Director General de Educación Física,*

RESUELVE:

- A) Los señores Inspectores presentarán los informes, resultado de las visitas de inspección que realicen en los establecimientos, con mención de los siguientes puntos:
- 1) nombre del establecimiento;
  - 2) si es incorporado, indicar a cual;
  - 3) fecha y hora de la inspección;
  - 4) local donde se imparten las clases de educación física (gimnasio, cancha, patio, etc.), indicando su condición, las instalaciones de vestuarios, baños y sanitarios;
  - 5) constitución y funcionamiento del departamento físico;
  - 6) nombre y apellido del profesor inspeccionado;
  - 7) nombre y apellido del ayudante;
  - 8) asistencia de los alumnos (inscriptos y presentes) por división o categoría;
  - 9) condiciones climatéricas favorables o desfavorables en que se realizó la clase (tiempo caluroso, frío, ventoso o lluvioso);
  - 10) clase realizada (práctica: locomoción, gimnasia, juegos, deportes, entrenamientos, exhibición; oral: teórica, conversación); indicando su duración;
  - 11) crítica del profesor (preparación técnica y general), condiciones didácticas, autoridad, amenidad; actuación activa, entusiasta, paciente, indiferente; presentación: estado físico, uniforme, puntualidad;
  - 12) crítica del alumnado (disciplinado, entusiasta, indiferente; presentación: estado físico general, uniforme, baño);
  - 13) resultado de la enseñanza impartida (excelente, muy bueno, bueno, regular, deficiente; si ha mejorado en relación a la inspección anterior);



- 14) instrucción impartida por el profesor, (exacta, imprecisa, errónea; ejemplificación: correcta, mediana, deficiente; indicar si da cumplimiento a las instrucciones de la Dirección General);
  - 15) indicaciones que se impartieron al profesor, con conocimiento del Director del establecimiento;
  - 16) observaciones no indicadas precedentemente.
- B) Los señores inspectores informarán por nota separada la inspección que realicen en cada establecimiento.
- C) Notifíquense los señores inspectores, anótese y archívese.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Resolución**, del 3 de abril, encomendando a Inspectores de la Dirección General de Educación Física, tareas de vigilancia y contralor en diversos establecimientos de enseñanza.

Buenos Aires, 3 de abril de 1940.

*El Director General de Educación Física,*

RESUELVE:

- 1º Los señores Inspectores de esta Dirección General, efectuarán durante el presente mes de abril, en los establecimientos que se indica, visitas de inspección a efecto de la vigilancia y contralor de la tarea, en la siguiente forma: Colegios Nacionales "Nicolás Avellaneda" y "Domingo F. Sarmiento", inspector Juan Manuel Borrás; Colegio Nacional "Bernardino Rivadavia" y Escuela Superior de Comercio N° 1, inspector Héctor F. Bravo; Colegio Nacional "Justo José de Urquiza" y Escuela Superior de Comercio N° 3, inspector Eduardo Gismondi; Colegio Nacional "Manuel Belgrano" y Escuela Industrial "Oeste", inspector Plinio J. Borraschi; Colegio Nacional "Juan Martín de Pueyrredón" y Escuela Normal de Profesores N° 2 "Mariano Acosta", inspector Guillermo Newbery; Colegio Nacional "Mariano Moreno" y Colegio Nacional "Bartolomé Mitre", inspector Hernán T. Davel; y Colegio Nacional "Julio A. Roca" y Escuela Industrial "Otto Krause", inspector Enrique C. Romero Brest.
- 2º Antes del 6 del actual los señores Inspectores presentarán un informe de las actividades realizadas en los establecimientos respectivos, bajo su contralor durante el mes de marzo ppdo.
- 3º A la mayor brevedad, presentarán un informe sobre la organiza-



ción de la educación física, los Inspectores señores Eduardo Gismondi y Héctor F. Bravo, en las Escuelas Comerciales de Varones de la Capital; el Inspector señor Eduardo Gismondi en las Escuelas Técnicas de la Industria del Hierro y Afines y de la Edificación y Afines; el Inspector Dr. Hernán T. Davel de las Escuelas Técnicas de la Industria de la Madera y Obreros de la Electricidad; el Inspector señor Héctor F. Bravo, en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario.

- 4º Notifíquense los señores Inspectores, anótese en el Fichero y archívese.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

Director General de Educación Física

---

### CIRCULARES

**Circular** N° 1, del 2 de enero, comunicando instrucciones para la mejor organización del “Día Deportivo”, en el campo de deportes “General Belgrano”, sito en San Fernando, dedicado a los alumnos regulares de los establecimientos oficiales de la Capital.

Buenos Aires, 2 de enero de 1940.

A la Dirección .....

Renovando la práctica iniciada con tanto éxito el año próximo pasado continuará este año en el campo de deportes “General Belgrano”, sito en San Fernando, el “Día Deportivo”, dedicado a los alumnos regulares de los establecimientos oficiales de esta Capital, con el objeto de brindarles la oportunidad de disfrutar en estas vacaciones en actividades sanas, educativas y esencialmente recreativas, organizadas y fiscalizadas por esta Dirección General.

A partir del 3 del actual y hasta el 29 de febrero próximo, se cumplirá un programa diario distribuido en cinco y seis horas —según los turnos— con actividades deportivas apropiadas a la estación, paseos y merienda.

**TURNOS.** — La abundancia de inscripciones —voluntarias y absolutamente gratuitas— ha determinado la creación de dos turnos: el de la mañana, de 7.30 á 12.30 y el de la tarde, de 13.30 a 19 y 30. Los alumnos se distribuirán en cada turno de acuerdo con las categorías en que fueron clasificados para la práctica de la educación física en el año escolar cumplido. Las categorías 1ª, 2ª y 3ª (mayores) integrarán el turno de la mañana y la 4ª, 5ª y 6ª (menores) serán destinadas al de la tarde.



**TRASLADO.** — Los alumnos serán transportados gratuitamente en los ómnibus “pullman” de la Dirección General de Educación Física, que partirán de los locales de los respectivos establecimientos a las 7.30 y 13.30, según los turnos fijados, y en el número que más adelante se determina.

**EQUIPO DE LOS ALUMNOS.** — Los señores Directores darán instrucciones, recomendando especialmente que los alumnos se presenten correctamente vestidos, como si asistieran a clase, llevando en una valija el equipo reglamentario de educación física y un sombrero blanco para sol, de tipo común, en perfectas condiciones de aseo.

**PROFESORES.** — Los alumnos serán acompañados por profesores de educación física a razón de uno por ómnibus, —o sea cada cuarenta alumnos— los que cuidarán de la disciplina y dirigirán las actividades en el campo de deportes. Esa Dirección se servirá remitir a la brevedad, el turno establecido para dichos profesores de acuerdo con las fechas abajo indicadas.

Las escuelas técnicas de oficios y el Comercial Sud, designarán una persona responsable, para los mismos fines.

## FECHAS

### ENERO

ESTABLECIMIENTOS		Tarde	
Colegio	Nac. Rivadavia .....	3, 10, 15, 19, 25, 31	3, 10, 15, 19, 25, 31
”	” Sarmiento .....	8, 17, 24, 29	8, 17, 24, 29
”	” Moreno .....	4, 10, 16, 20, 24, 26, 31	4, 10, 16, 20, 23, 26, 31
”	” Avellaneda .....	9, 17, 23, 30	9, 17, 24,
”	” Mitre .....	5, 12, 18, 24, 30	5, 12, 18, 24, 30
”	” Belgrano .....	5, 12, 19, 22, 29	5, 12, 19, 22, 29
”	” Pueyrredón .....	4, 11, 15, 18, 22, 26	4, 11, 15, 18, 22, 26
”	” Roca .....	5, 9, 12, 18	5, 9, 12, 18, 30
”	” Urquiza .....	8, 23, 30	8, 23, 30
Escuela	Normal Acosta .....	8, 17, 23, 30	8, 17, 23, 30
”	Indust. O. Krause .....	3, 9, 11, 16, 20, 25	3, 9, 11, 16, 20, 25
”	Indust. Oeste .....	8, 23, 30	8, 23, 30
”	Comercial Sud .....	8, 17, 23, 29	8, 17, 24, 29
”	Técnica N° 1 .....	8, 17, 23, 29	8, 17, 24, 29
”	Técnica N° 3 .....	9, 17, 23, 30	9, 17, 24

Con 2 ómnibus: Krause, Moreno, Rivadavia, Belgrano y Pueyrredón.

” 1 ” : Roca, Mitre, Acosta y Sarmiento.

En un mismo ómnibus: Comercial Sud y Técnica N° 1.

” ” ” ” : Coleg. Nac. Avellaneda y Técnica N° 3.

” ” ” ” : Industrial Oeste y Coleg. Nac. Urquiza.

### FEBRERO

Colegio	Nac. Rivadavia .....	8, 14, 19, 21, 26	8, 14, 19, 21, 26
”	” Sarmiento .....	3, 17, 22, 23, 29	3, 9, 17, 22, 23
”	” Moreno .....	2, 8, 15, 20, 26	2, 8, 15, 20, 26, 29
”	” Avellaneda .....	2, 9, 17, 22	2, 9, 17, 22
”	” Mitre .....	3, 12, 23, 28	3, 12, 23, 28
”	” Belgrano .....	7, 10, 14, 16, 20, 28	7, 10, 14, 16, 20, 28
”	” Pueyrredón .....	1, 7, 12, 19, 27	1, 7, 12, 19, 27
”	” Roca .....	3, 12, 16, 23, 28	3, 12, 16, 23, 28
”	” Urquiza .....	9, 16, 22, 29	9, 16, 22, 29
Escuela	Normal Acosta .....	2, 9, 17, 23, 29	2, 9, 17, 23, 29
”	Indust. O. Krause .....	1, 10, 15, 21, 27	1, 10, 15, 21, 27
”	Indust. Oeste .....	9, 16, 22, 29	9, 16, 22, 29
”	Comercial Sud .....	3, 9, 17, 22	3, 17, 22
”	Técnica N° 1 .....	3, 9, 17, 22	3, 17, 22
”	Técnica N° 3 .....	2, 9, 17, 22	2, 9, 17, 22



TURNOS MENSUALES. — Los señores directores podrán dividir a los alumnos inscriptos en turnos mensuales. Adoptado ese temperamento, las fechas asignadas al establecimiento se distribuirán de manera tal que una parte de los alumnos concurren en enero y el resto en febrero, aprovechando en visitas más continuadas la finalidad que persigue el “Día Deportivo”.

Saludo a usted con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Circular Nº 2**, del 13 de enero, transcribiendo el informe producido por el doctor Máximo Aberastury, del Servicio Médico de la Dirección General de Educación Física, sobre las prácticas higiénicas que deben cumplir los alumnos en las piletas y gimnasios.

Buenos Aires, 13 de enero de 1940.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. transcribiendo el informe producido por el doctor Máximo Aberastury, del Servicio Médico de esta Dirección General.

Dice así:

“Considerando la forma de propagarse las infecciones micóticas de los pies en las piletas, gimnasios, etc., creo que para evitarlas pueden ser de utilidad las siguientes medidas: 1º solicitar la colaboración de los alumnos, declarando las lesiones existentes en pies que pudieran ser de esa naturaleza y una vez reconocidas como tales, eliminarlos de las actividades hasta su curación. Esto será además beneficioso para los propios enfermos, pues el ejercicio y la humedad les son perjudiciales. 2º) a la entrada y salida de duchas y piletas practicar lavapiés con líquidos preventivos como son las soluciones de hipoclorito de sodio del ½ a 1 % o el hiposulfito de sodio al 5 %. 3º) si en los locales de las duchas existieran tablas-rejillas, lavar éstas con frecuencia con las mismas soluciones, dejándolas luego secar al sol. Esta medida se tomará, pues la madera es un medio adecuado para la conservación de los hongos. 4º) se recomendará el uso individual de las toallas, las cuales serán bien lavadas y si es posible hervidas después de cada uso”.

Pido al señor Director que al comenzar los cursos del presente año,



por intermedio del Departamento Físico del Establecimiento, haga llegar estas instrucciones a los alumnos.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Circular N° 3**, del 13 de enero, remitiendo para su difusión, un ejemplar de la ficha médico-morfológica de admisión, según cuyo modelo deberán ser examinados los alumnos aspirantes a las becas en el Instituto de aplicación "General Belgrano" de San Fernando.

Buenos Aires, 13 de enero de 1940.

A la Dirección de la Escuela Normal de .....

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. con relación a la circular N° 40, relativa a la inscripción en el curso de internado de Maestro de gimnasia y recreación que se dicta en el Instituto de aplicación "General Belgrano" (San Fernando - Prov. Buenos Aires), remitiéndole adjunto un ejemplar de la ficha médico-morfológica de admisión, según cuyo modelo deberán ser examinados los alumnos aspirantes a las becas.

Al propio tiempo expreso a Vd. la conveniencia de dar amplia difusión a la circular mencionada, informando detalladamente a los alumnos del Establecimiento sobre las ventajas que implica la obtención de dicho título y la distinción que importa la calidad de becado.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Circular N° 4**, del 15 de enero, transcribiendo el decreto de 3 de setiembre de 1936, sobre realización del Campeonato Escolar de Tiro, a cargo de la Direc. Gral. de Tiro y Gimnasia, y reiterando que la intervención de los establecimientos de enseñanza en todo concurso de Tiro, está supeditada a la autorización previa de la Dirección General de Educación Física, según lo establece la resolución ministerial del 21 de noviembre de 1938.

Buenos Aires, 15 de enero de 1940.

A la Dirección .....

El día 15 de agosto de 1939, tuvo lugar el Campeonato Escolar Especial de Tiro, de asistencia voluntaria, organizado por la Dirección General



de Tiro y Gimnasia del Ejército y autorizado por este Ministerio por resolución dictada el 20 de julio de ese año.

De la comunicación posterior hecha por la mencionada Dirección de Tiro, sobre el resultado del concurso y las informaciones realizadas, surgió que muchos establecimientos de enseñanza habían omitido el pedido de autorización previa ante esta Dirección General, según lo establece la resolución de 21 de noviembre de 1938 (Publicada en el Boletín del Ministerio N° 5, pág. 101 y Boletín Oficial de 31 de diciembre de 1938).

Requeridos esos establecimientos sobre las razones que habían tenido para omitir el cumplimiento de la recordada resolución, las respuestas evidencian que la omisión fué debida a una interpretación equivocada sobre el alcance de la misma.

Con este motivo, recuerdo a Vd. que el decreto de 3 de setiembre de 1936, establece: "Departamento de I. Pública. Buenos Aires, 3 de setiembre de 1936. Vistas estas actuaciones relativas a la necesidad de establecer las normas para la concurrencia de los equipos de alumnos de los establecimientos de enseñanza en los que se imparte instrucción de tiro, a los certámenes de Tiro Escolar; teniendo en cuenta las informaciones producidas y de conformidad con lo dictaminado por la Inspección General de Enseñanza y por el Ministerio de Guerra. *El Presidente de la Nación Argentina*, — DECRETA: Artículo 1° — Toda vez que la Dirección General de Tiro y Gimnasia del Ministerio de Guerra prepare un certamen para disputar "el campeonato escolar de tiro", lo comunicará, previamente a su realización por la vía correspondiente al Departamento de Justicia e Instrucción Pública, indicando fecha y localidad señalada para la concurrencia de los competidores. Art. 2° — Las Direcciones de los establecimientos de enseñanza dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, al tener conocimiento de que sus institutos deben participar en el concurso de tiro, comunicarán, de inmediato, a la Inspección General de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial, la concurrencia de los equipos respectivos, expresando el nombre de cada alumno y que éstos lo hacen con la debida autorización paterna. Art. 3° — El presente decreto será refrendado por los señores Ministros de Justicia e Instrucción Pública y de Guerra. Art. 4° — Comuníquese, publíquese, anótese, dése al Registro Nacional y archívese. — JUSTO. — *Jorge de la Torre*. — *Basilio B. Pertiné*".

El Ministerio de Guerra, por resolución de 4 de agosto de 1938 (Exp. T. 3108/938 M. G.), dispuso la obligación por parte de la Dirección General de Tiro y Gimnasia de comunicar previamente al Ministerio de Justicia e Instrucción Pública la realización de los concursos de tiro, indicando fecha y localidad.

Por último hágole saber que la intervención del Establecimiento en



todo concurso de tiro, está supeditada a la autorización previa, en los términos de la resolución de 21 de noviembre de 1938.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

**Circular Nº 5**, del 21 de febrero, requiriendo de los Institutos incorporados, por intermedio de los establecimientos oficiales, todos los datos concernientes a las clases de educación física: profesorado, alumnos, horarios locales, etc.

Buenos Aires, 21 de febrero de 1940.

A la Dirección .....

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. solicitando quiera servirse disponer se notifiquen los señores Directores de los establecimientos incorporados de su dependencia, de la presente circular, a cuyo efecto acompaño varios ejemplares de la misma.

Los establecimientos incorporados elevarán al respectivo colegio o escuela, antes del 30 de marzo próximo, los antecedentes que se especifican a continuación, el cual, comprobada la exactitud de los datos asentados, agregará el nombre y apellido del Director y Secretario de cada incorporado y elevará conjuntamente todas las notas a esta Dirección General, antes del 15 de abril, indicando si algún establecimiento ha omitido la contestación de la circular.

Deberá consignarse:

- A — Número de alumnos, inscriptos para 1940, indicando el año, división y su sexo; separadamente por curso normal, bachillerato, liceo o industrial;
- B — local donde efectúan las clases de educación física (nombre y dirección);
- C — horario de las clases de educación física;
- D — profesores de educación física, indicando en cada caso:
  - 1 — apellido y nombre;
  - 2 — fecha de nacimiento;
  - 3 — estado civil;
  - 4 — título profesional;
  - 5 — fecha en que fué autorizado para actuar en el establecimiento como profesor de educación física;



- 6 — antigüedad en el establecimiento como profesor de educación física;
- 7 — divisiones o categorías que tiene a su cargo;
- 8 — datos de enrolamiento (matrícula, distrito militar y clase), si es varón, y número de cédula de identidad, indicando la Policía expedidora, si es mujer;
- 9 — otras tareas directivas, docentes o administrativas que desempeña en el establecimiento, con la sola indicación del cargo y fecha de su designación.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Circular Nº 6**, del 27 de febrero, requiriendo el envío de fotografías de los profesores y profesoras de educación física de los establecimientos oficiales e incorporados del país.

Buenos Aires, 27 de febrero de 1940.

A la Dirección:

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. solicitando quiera servirse requerir a los señores profesores y profesoras de educación física del establecimiento la presentación, antes del 15 de marzo próximo, de dos fotografías —una de frente y la otra de costado—, vistiendo uniforme de gimnasia, tamaño 9 por 12 cm., fondo obscuro, las que serán remitidas por esa Dirección al subscripto, en la fecha indicada.

Pido a Vd. notifique la presente circular a los establecimientos incorporados a efecto de que, por su intermedio, den cumplimiento a ese pedido, con la antelación suficiente.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Circular Nº 7**, del 27 de febrero, reiterando disposiciones reglamentarias que establecen el régimen de exención a las clases de educación física.

Buenos Aires, 27 de febrero de 1940.

A la Dirección:

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. recordándole las disposiciones contenidas en las circulares números 12, 26 y 29 de 1939, que establecen



el régimen de tramitación de las solicitudes de exención a las clases de educación física.

En razón de que las clases comienzan el 25 de marzo próximo, por este año dichas solicitudes, sólo serán recibidas hasta el 30 de abril próximo, salvo las que, por razón excepcional, merezcan su trámite posterior a esta fecha.

En consecuencia pido al señor Director, adopte las providencias que considere más convenientes para hacer llegar al conocimiento de los alumnos la medida adoptada.

Igualmente se servirá notificar a los establecimientos incorporados, de la presente circular.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

#### NOTAS DE LA DIRECCION GENERAL

**Nota**, del 13 de enero, a la Dirección del Instituto de Aplicación "General Belgrano", sobre la conveniencia de extender a la vida profesional de los alumnos del interior, egresados del Instituto, las observaciones sobre su actuación.

Buenos Aires, 13 de enero de 1940.

*Señor Director del Instituto de Aplicación "General Belgrano".*

Considerando de sumo interés seguir la vida profesional de los alumnos del interior egresados de ese Instituto, tengo el agrado de dirigirme a usted a fin de que se sirva continuar los legajos personales respectivos, mediante correspondencia regular con dichos ex-alumnos, interesándose sobre sus actividades o remitiendo las informaciones de interés que pueda proporcionarles, de todo lo cual se servirá dar cuenta periódicamente.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota**, del 13 de enero, sobre horario de clases de educación física en los Institutos incorporados.

Buenos Aires, 13 de enero de 1940.

A la Dirección:

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. solicitando quiera servirse disponer se notifique a los institutos incorporados a ese Establecimiento, que desde el presente curso escolar de 1940, las clases de educación física deben impartirse en dos horas semanales para cada año (1º a 5º año).

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, al Ministerio, del 17 de enero, expresando la conveniencia de adquirir un terreno que linda con la Escuela Normal N° 9 de la Capital, para instalación de su campo de educación física.

Buenos Aires, 17 de enero de 1940.

Señor Ministro:

Considerando de sumo interés la adquisición del terreno lindero a la Escuela Normal N° 9 de la Capital, para instalación de su campo de educación física, elevo a V. E. estas actuaciones.

Dicho terreno está ubicado al costado Norte de dicha escuela y su trazado irregular, tiene 17.35 m. sobre la Avda. Callao y 31.23 m. sobre la calle Rauch. Su profundidad es 24.80 m. en su lado Norte y 46.40 m. en su lado Sud, con una superficie total de 708.80 metros cuadrados.

La Sección Catastro y Estadística (Registro de Propiedades Fiscales) de la Dirección General de Arquitectura (Ministerio de Obras Públicas), ha valuado su costo en \$ 212.640 m/n. (doscientos doce mil seiscientos cuarenta pesos moneda nacional). Asimismo ha hecho saber esta Dirección que el propietario es el señor Federico Dumas, domiciliado en la calle Charcas 1173.

En consecuencia solicito a V. E. quiera servirse contemplar la posibilidad de solicitar al H. Congreso de la Nación, los fondos necesarios para efectuar esta compra.

Saludo a V. E. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota**, del 26 de enero, remitiendo cuatro medallas para los ganadores del concurso de natación organizado por el "Paraná Rowing Club".

Buenos Aires, 26 de enero de 1940.

*Al señor Presidente del Paraná Rowing Club.*

Con relación a la nota N° 4392 de 27 de diciembre próximo pasado, tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente adjuntándole cuatro medallas para los ganadores de las pruebas de cincuenta metros estilo libre para damas, y cien metros estilo libre, pecho y espalda para caballeros disputadas en el concurso de natación organizado por esa Institución y realizado los días 13 y 14 de enero corriente.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

**Nota**, al Ministerio, del 30 de enero, apoyando gestiones de la Confederación Argentina de Deportes.

Buenos Aires, 30 de enero de 1940.

Señor Ministro:

Por decreto de 24 de julio de 1925 (Exp. C. 23/925 de la Dirección de Justicia), se concedió personería jurídica a la Confederación Argentina de Deportes, aprobándose su actual estatuto por decreto de 22 de mayo de 1934 (Exp. C. 49/934 - Dirección de Justicia).

Establece el art. 20 del Estatuto. "El patrimonio de la Confederación *"estará; así constituido ... inc. d).* Por la *contribución oficial del Poder Ejecutivo de la Nación*, solicitaba por intermedio del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, en virtud del art. 4° del decreto de 31 de mayo de 1927".

Este decreto, dictado en Acuerdo de Ministros, dispone en su art. 4°: "Será de la incumbencia de la Confederación Argentina de Deportes arbitrar, directamente o por intermedio de las federaciones, los recursos necesarios para costear la preparación, traslación y permanencia en el extranjero de los deportistas argentinos que hayan de tomar parte en los torneos internacionales. Si los recursos de que disponga no fueren suficientes para satisfacer los gastos respectivos, la Confederación lo comunicará, oportunamente al Poder Ejecutivo, por intermedio del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, para que éste resuelva lo que estime conveniente".



Ahora bien, la Ley 12.345, en su art. 29, creó un impuesto a los espectáculos deportivos en que participen profesionales, con un triple objeto: la atención de: a) construcción de instalaciones deportivas proporcionadas a la capacidad deportiva y económica de las instituciones; b) la organización de campeonatos y torneos en que deban intervenir las Provincias y Territorios; y c) participación en torneos internacionales. La Administración de este fondo de fomento está a cargo de una Comisión Honoraria, en la cual hay un representante de la Confederación recurrente.

Por decreto de 4 de agosto de 1937, el Ministerio de Hacienda dictó el reglamento de dicha Comisión de Fomento y en su art. 14, establece las condiciones y forma en que deben ser gestionadas las subvenciones para campeonatos y torneos.

No obstante ello, considero señor Ministro que atento al propósito loable perseguido por la Confederación Argentina de Deportes y al antecedente de un pedido resuelto favorablemente en 1939, podría accederse a lo solicitado, dentro del número de pasajes que V. E. disponga adjudicar.

Saludo al señor Ministro con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, del 15 de febrero, a la Dirección de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause", urgiendo la instalación del Departamento Físico en el Establecimiento.

Buenos Aires, 15 de febrero de 1940.

*Al señor Director de la Escuela Industrial de la Nación "Otto Krause".*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director haciéndole saber que, estando próxima la iniciación del curso escolar, es indispensable que esa Dirección adopte las providencias del caso a fin de proceder a la instalación del departamento físico, conforme lo dispuesto en la circular N° 9/939.

Al propio tiempo pongo en su conocimiento que existen posibilidades para destinar el campo de la Asociación Cristiana de Jóvenes, al uso exclusivo del establecimiento a su cargo, siempre que pudiese efectuar en el mismo algunas mejoras en los vestuarios y baños, con la ayuda de la cooperadora.

Esta cesión está supeditada a la respuesta, que en igual sentido deberá hacer oportunamente al Colegio Nacional "J. M. de Pueyrredón".

Espero que el señor Director interpretará cabalmente la inmejorable situación y ventajas que ofrece el campo aludido a esa Escuela, por su



capacidad y proximidad, por lo que descuento que la gestión que realice en el sentido indicado será plenamente satisfactoria para los intereses del establecimiento, que en este caso son también de la Dirección General.

Saludo al señor Director con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** del 20 de febrero, comunicando a la Inspección General de Enseñanza del Ministerio, la iniciativa de realizar un torneo deportivo en el Instituto de Aplicación "General Belgrano".

Buenos Aires, 20 de febrero de 1940.

*Al señor Inspector General de Enseñanza.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Inspector General, haciendo saber que en fecha 9 del corriente esta Dirección General, dispuso la realización de un torneo deportivo, en el Instituto de aplicación "General Belgrano", con la participación de los alumnos de los establecimientos oficiales de la Capital, que concurren al "día deportivo", que se efectúa en el mismo.

Adjunto a la presente una copia de la reglamentación de dicho torneo, haciendo presente al señor Inspector General, que se han impartido las instrucciones del caso, para que los alumnos que deban rendir exámenes complementarios, no participen en el mismo, a fin de evitar perturbaciones en los estudios que deban realizar.

Saludo al señor Inspector General, con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** del 21 de febrero, remitiendo los elementos deportivos solicitados por la Asociación de Deportes del Territorio de Misiones.

Buenos Aires, 21 de febrero de 1940.

*Señor Presidente de la "Asociación de Deportes del Territorio de Misiones"*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente para hacerle saber que, conforme al pedido oportunamente formulado por esa institución, en la fecha se remite con destino a la misma los elementos deportivos siguientes: 3 jabalinas, 2 balas (1 juniors - 1 senior), 2 discos, 1 martillo y 2 garrochas.



Me es grato expresarle al señor Presidente, que la resolución ministerial en virtud de la cual se autoriza a esta Dirección a remitir a esa entidad los elementos citados, fué adoptada a título de excepción y atendiendo a las patrióticas finalidades que persigue esa asociación.

En punto a la petición formulada telegráficamente en fecha 19 de enero ppdo., sobre designación de profesor de natación, esta Dirección lamenta no poder complacerla por cuanto su acción se circunscribe a los establecimientos educacionales dependientes del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública. Ello no obstante, ofrece su asesoramiento técnico para las cuestiones conexas en un posible trabajo de colaboración, teniendo como base los alumnos de los establecimientos de enseñanza dependientes de este Ministerio y existentes en ese Territorio.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, del 24 de febrero, solicitando de la Dirección Municipal de Educación Física, para el corriente año, la misma colaboración prestada en 1939.

Buenos Aires, 24 de febrero de 1940.

*Al señor Director Municipal de Educación Física.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director, con relación a su nota de 17 de abril de 1939 (N° 103 - C - 1939) en la cual remitía dos planillas relacionadas con las instalaciones deportivas que podían ser utilizadas por los alumnos de los establecimientos de enseñanza secundaria, accediendo en esta forma a un pedido que le formulara el subscripto.

Como este año continúan las exigencias que motivaran esa solicitud, pido al señor Director quiera servirse informarme si hubiere algún inconveniente que modificara su ofrecimiento, a fin de poner en conocimiento de los establecimientos la franquicia otorgada por esa Dirección Municipal.

Agradeciendo la colaboración eficaz que en ese sentido puede prestar al trabajo de este Ministerio, saluda al señor Director con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota**, del 24 de febrero, respondiendo a una iniciativa de la Confederación Argentina de Deportes.

Buenos Aires, 24 de febrero de 1940.

*Al señor Presidente de la Confederación Argentina de Deportes — Comité Olímpico Argentino.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente, en contestación a su nota de fecha 15 del corriente, haciéndole saber que el subscripto, Director General de Educación Física, lamenta no poder acceder al pedido formulado en la misma, en razón del poco tiempo que habría para organizar la preparación de la clase solicitada, ya que el curso escolar se inicia el 25 de marzo próximo, coincidiendo, también la fecha de la ceremonia inaugural del Segundo Congreso General de Deportes, con el acto de repartición de premios a los mejores estudiantes, que organiza este Ministerio.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

**Nota**, del 28 de febrero, a la Confederación Sudamericana de Atletismo, de Lima, apoyando su iniciativa de obtener la creación de dos becas en el Instituto Nacional de Educación Física, para ser otorgadas a los mejores atletas del XII Campeonato Sudamericano de Atletismo, que se realizará en Buenos Aires en el año 1941.

Buenos Aires, 28 de febrero de 1940.

*Al señor Director de la Confederación Sud Americana de Atletismo.*

**Don Luis Gálvez Chipoco.**

*Lima.*

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. haciéndole saber que ha sido recibida en esta Dirección General de Educación Física, su nota Of. 44 de 20 de enero próximo pasado, en la cual solicita la creación de dos becas en el Instituto Nacional de Educación Física, que serán otorgadas a los mejores atletas, varón y mujer, del XII Campeonato Sud Americano de Atletismo que se realizará el año 1941 en esta Capital.

El subscripto elevará al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Jorge Eduardo Coll dicho pedido, y al respecto le es grato expresar que lo considera de sumo interés y de excelente perspectiva.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota,** del 28 de febrero, comunicando a las Direcciones de los establecimientos de enseñanza las instrucciones impartidas al Jefe del Servicio Médico de la Dirección General, para su colaboración en la tarea de revisar y fichar a los alumnos anotados en primer año.

Buenos Aires, 28 de febrero de 1940.

A la Dirección:

El 1º de marzo próximo deberán presentarse en ese Establecimiento los señores profesores de educación física, a fin de confeccionar el plan de trabajo a desarrollar en el presente curso, y proceder a la revisión y fichaje de los alumnos que se encuentren anotados en primer año.

Con el objeto de establecer las mejores condiciones en que pueda efectuarse la colaboración médica de esta Dirección General, en el fichaje mencionado, hágole saber que el subscripto ha impartido instrucciones en ese sentido al Jefe del Servicio Médico doctor Luis La Madrid, que formulará un plan de trabajo, una vez que haya estudiado conjuntamente con usted, las posibilidades existentes en ese establecimiento.

Saludo al señor Director con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** al Ministerio, del 12 de marzo, proponiendo la adopción de medidas para perfeccionar el funcionamiento de los departamentos físicos en los establecimientos de enseñanza secundaria.

Buenos Aires, 12 de marzo de 1940.

*Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública.*

Doctor Jorge E. Coll.

Por resolución de 23 de marzo de 1939, V. E. tuvo a bien disponer la creación de los departamentos físicos, en los establecimientos de enseñanza secundaria, creando un organismo de trabajo y colaboración, bajo la dirección de los señores Rectores y Directores.

Con el objeto de perfeccionar su funcionamiento pido a V. E. quiera establecer que en los mismos se lleven los siguientes libros, que paso a explicar: *Libros de actas* — en el cual serán copiadas, del libro del establecimiento, las actas correspondientes a reuniones de los profesores de educación física. *Libro inventario* — en el cual se procederá a dejar constancia de las existencias de material deportivo, aparatos y elementos



diversos del departamento físico, en igual forma que en el anterior. *Libro de manifestaciones deportivas* — a fin de anotar en el mismo, las intervenciones del establecimiento en concursos, exhibiciones y demás manifestaciones deportivas de carácter escolar, estableciendo las fechas, alumnos y resultados. *Parte mensual de profesores* — que elevará cada profesor antes del día 5 del subsiguiente mes, detallando la asistencia diaria de sus alumnos, el trabajo realizado, la extensión del programa desarrollado y toda observación de interés que estime oportuno. *Ficha físico-médica del alumno* — en la que consta: establecimiento; apellido, nombre, domicilio y teléfono del alumno. *Examen morfológico* — en el que se incluye año, división y turno - edad - peso - talla - perímetro torácico en inspiración M. - perímetro torácico en expiración M. - elasticidad torácica (I. M. - E. M.) - capacidad vital - apnea voluntaria - Índice: puntos y categoría - Conformación: columna, tórax, abdomen, miembros superiores, miembros inferiores y pies. *Examen clínico* — que comprenden: Antecedentes (sarampión - escarlatina - difteria - coqueluche - parotiditis - varicela) - Ap. circulatorio - Ap. respiratorio - Ap. digestivo - Ap. genitourinario - Sistema muscular - Hernias - Ex. otorrinolaringológico - Ex. oftalmológico - Ex. dermatológico - Ex. odontológico anual en el que se diagnostica: para extraer - para obturar. *Examen radiológico* — en el que figura el número de la placa y se informa el resultado del mismo. *Aptitud física* — en que figura Año y Categoría, - Referencias: N: normal; D: deficiente (1: transitorio a) necesita tratamiento médico antes de pasar a N; b) necesita gimnasia especial ante de pasar a N. 2: permanente c) necesita gimnasia especial; d) no debe practicar gimnasia). *Exenciones* — en que figura la fecha y número del expediente y las causas que motivan la exención.

Igualmente solicitó a V. E. que las inasistencias a las clases de educación física, sean comunicadas, dentro de las 24 horas al padre o encargado, como también se haga llegar a los mismos, el resultado y consejo del examen físico-médico que se realiza anualmente por intermedio del señor Rector, asesorado por los médicos de esta Dirección General.

Saludo a V. E. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota**, del 13 de marzo, al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene, aceptando colaborar en una tarea de investigación científica a cargo del Director del Instituto Bacteriológico.

Buenos Aires, 13 de marzo de 1940.

*Al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene.*

En fecha 10 de febrero próximo pasado el doctor Alfredo Sordelli, Director del Instituto Bacteriológico de ese Departamento, se dirigió a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", solicitando autorización para extraer material, entre los niños concurrentes a la misma, con objeto de investigar los portadores del basilo de Lóeffler.

Con tal motivo tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente haciéndole saber que, la citada Colonia funciona en la temporada de verano del 1º de diciembre al 28 de febrero, razón por la cual no será posible efectuar dicha investigación hasta el 1º de diciembre próximo.

Hago saber al señor Presidente que el subscripto considera de un alto valor la investigación solicitada, contando por consiguiente con la más amplia colaboración por parte de esta Dirección General. A los efectos de establecer la mejor forma para efectuar ese trabajo, pido al señor Presidente se sirva proponer un plan a fin de tomar las providencias del caso con la antelación debida.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, al Ministerio, del 14 de marzo, solicitando la correspondiente autorización para llamar a concurso de las horas de educación física vacantes, y proponiendo las condiciones a que deberán someterse los aspirantes.

Buenos Aires, 14 de marzo de 1940.

*A. S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*  
Doctor Jorge Eduardo Coll.

En fecha 7 del corriente, por decretos dictados en Acuerdos de Ministros, han sido creadas nuevas divisiones en Colegios Nacionales, liceos y escuelas normales de la República para atender la promoción de estudiantes. Al propio tiempo se han instituido las horas de educación física necesarias para la enseñanza de la asignatura en dichos establecimientos, y en el Instituto Nacional del Profesorado Secundario, Escuelas de Comercio y Técnicas de Oficios de la Capital.



De acuerdo con lo dispuesto por el decreto de 23 de enero próximo pasado; corresponde a esta Dirección General el llamado a concurso de las horas de educación física vacantes e informar al Poder Ejecutivo sobre los antecedentes y condiciones de cada candidato.

Con este motivo, tengo el agrado de dirigirme a V. E. solicitando la correspondiente autorización para efectuar el llamado a concurso en el presente mes de marzo y someter a los aspirantes a las condiciones que paso a exponer:

1) título habilitante de profesor de educación física expedido por el Instituto Nacional de Educación Física; o maestro de gimnasia y esgrima del Ejército; y de maestro de gimnasia y recreación, expedido por el Instituto de aplicación "General Belgrano", este último habilitante para el interior de la República. Pudiendo presentarse también los que sean habilitados en la asignatura.

2) altura mínima de 1.65 m. para varones y 1.55 para mujeres; peso en relación.

3) óptimas condiciones físicas y de salud.

4) trabajo de suficiencia física, sobre una prueba a su elección, de cada uno de los grupos fundamentales siguientes: carrera, salto, lanzamiento, fuerza, habilidad deportiva y natación, para varones; carrera, salto o lanzamiento, equilibrio, habilidad deportiva y natación, para mujeres.

5) trabajo de locomoción, calistenia y juegos, que indique el tribunal, el cual podrá completar su juicio con preguntas sobre temas de "fundamentos y organización de la educación física" y de "higiene".

Considero, Sr. Ministro, que todos los puntos enunciados son de importancia fundamental para informar sobre la capacidad técnica de cada aspirante, y si V. E. aprueba este temperamento, quedaría incorporado al régimen de concurso, el cumplimiento de requisitos especiales que responden prácticamente a la orientación moderna hacia la cual se ha impulsado la enseñanza de la educación física, asegurando la selección de los candidatos más idóneos.

Igualmente pido autorización a V. E. para determinar en el llamado a concurso, si las horas deben ser provistas por profesor varón o mujer, conforme a la población masculina o femenina del establecimiento y limitar en los casos de tres o menos horas vacantes, la presentación de aspirantes, a los profesores del establecimiento o a los maestros egresados del Internado "General Belgrano" salvo que, por razones de mal concepto, sea necesario aceptar otros profesores.

En las localidades del interior, se determinará un establecimiento para tomar las pruebas de los aspirantes a escuelas y colegios de la zona.



En lo demás, el procedimiento se ajustará a las disposiciones del decreto de 27 de octubre de 1939.

Adjunto a la presente nota, un cuadro demostrativo del número de horas vacantes, indicando las horas actualmente provistas por profesores varones y mujeres, divisiones, alumnos y horas existentes con exceso en relación al plan de estudios, que considero deben rebajarse de las respectivos incisos.

Saludo a V. E. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** del 15 de marzo, respondiendo a una consulta de la Dirección de la Escuela Normal de Lomas de Zamora.

Buenos Aires, 15 de marzo de 1940.

*A la Dirección de la Escuela Normal de Lomas de Zamora.*

Con relación a la nota N° 132, de fecha 9 de marzo corriente, tengo el agrado de dirigirme a Vd. haciéndole saber que sólo en los casos sospechosos o en aquellos que lo aconseje el examen clínico general, es necesario efectuar análisis de orina y radiografiar a los alumnos.

Saludo a Vd. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** al Ministerio, del 18 de marzo, sobre la enseñanza de la asignatura Educación Física en varios establecimientos de la Capital.

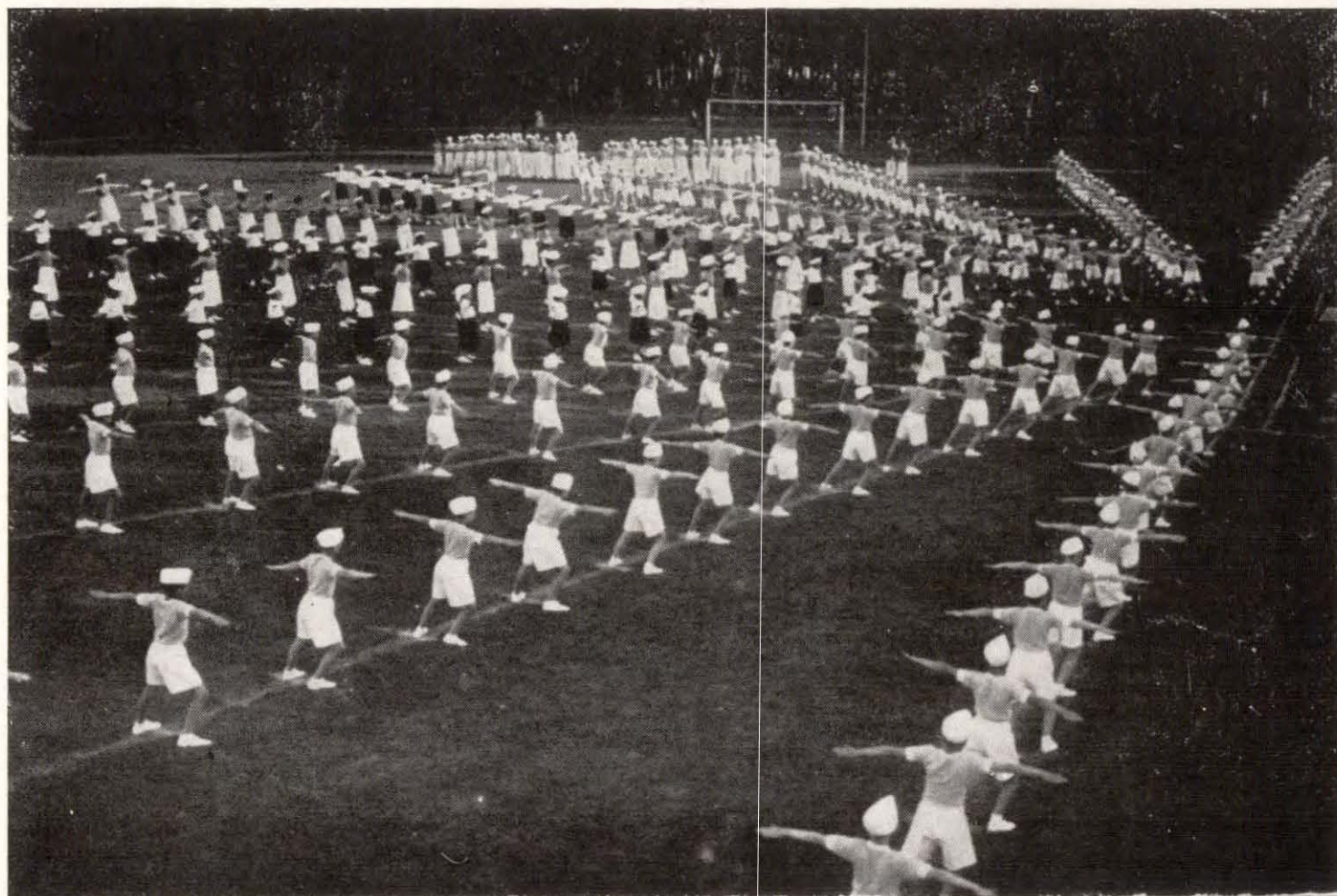
Buenos Aires, 18 de marzo de 1940.

*Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*  
*Doctor Jorge Eduardo Coll.*

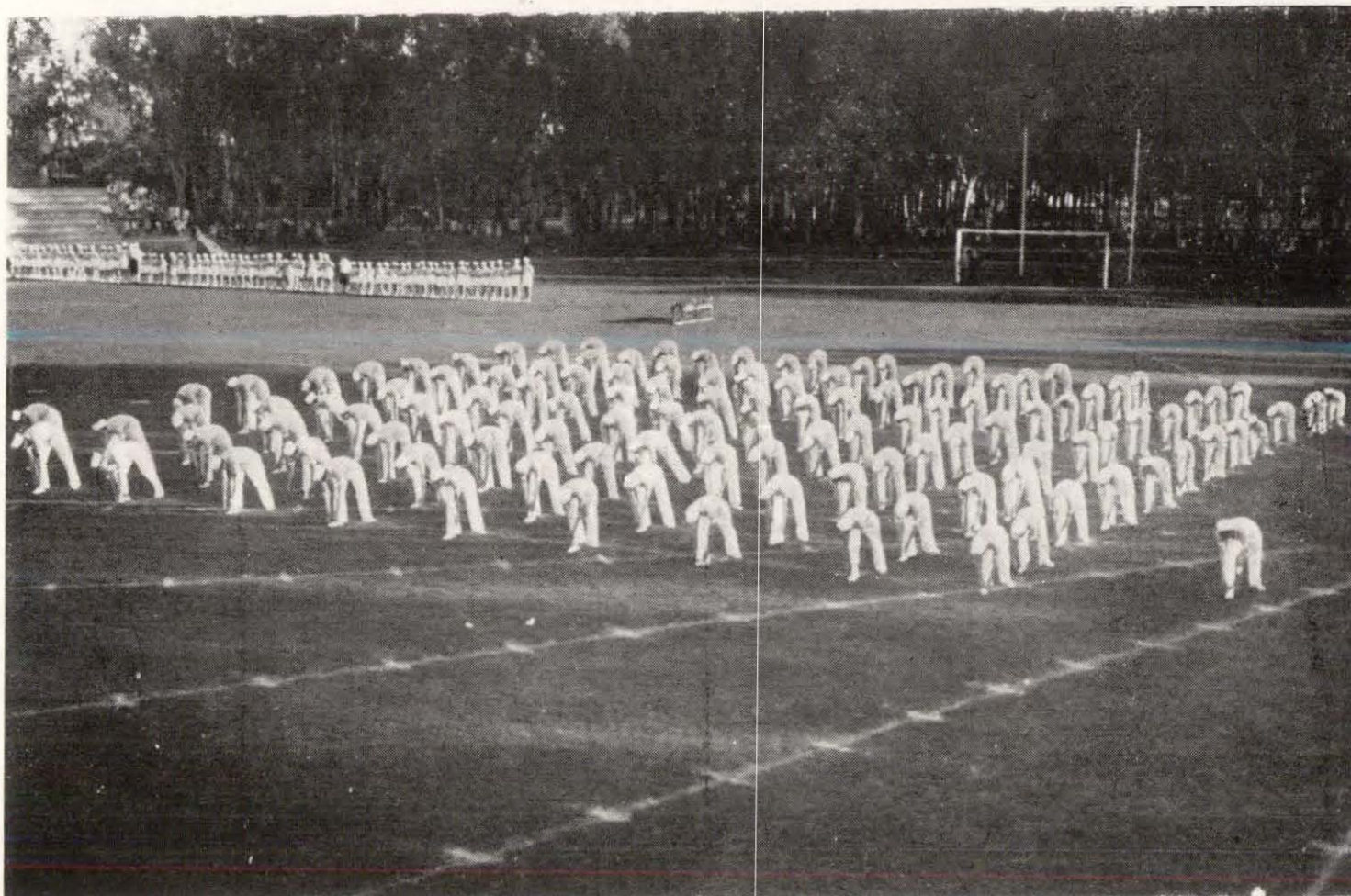
Por decreto del 7 del corriente, han sido creadas en las Escuelas de Comercio para varones de la Capital, horas de educación física para la enseñanza de la materia; en las Escuelas Técnicas de la Capital Federal, cuatro cargos de profesores de la asignatura con el mismo objeto; y en los Liceos Nacionales de Señoritas de la Capital, se ha previsto la enseñanza en dos horas hasta quinto año inclusive.



COLEGIO SECUNDARIO "DANTE ALIGHIERI", DE ROSARIO



Alumnos del Colegio "Dante Alighieri", durante la realización de ejercicios en el festival de educación física, en el stadium del Club "Gimnasia y Esgrima", de Rosario.





Con tal motivo, tengo el agrado de dirigirme a V. E. solicitando quiera servirse contemplar la posibilidad de incorporar en los respectivos planes de estudios, la asignatura mencionada.

Saludo a V. E. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** al Ministerio, del 18 de marzo, sobre la conveniencia de que la Dirección General de Educación Física intervenga al solicitarse la construcción de edificios escolares.

Buenos Aires, 18 de marzo de 1940.

*Al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*

Doctor Jorge Eduardo Coll.

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. solicitando la pertinente autorización para tomar conocimiento y evacuar, por intermedio de la sección, respectiva, un informe técnico, sobre los pedidos de construcciones escolares que se efectúen en lo sucesivo.

La necesidad de prever la instalación de gimnasios, patios o campos de deportes, en futuras ampliaciones o edificaciones nuevas, para el normal desarrollo de la enseñanza de la educación física, me inducen a formular a V. E. este pedido.

Saludo a V. E. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota,** del 29 de marzo, sobre la forma en que la Dirección de la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín" deberá elevar el concepto del personal transitorio del establecimiento, conjuntamente con el personal permanente.

Buenos Aires, 29 de marzo de 1940.

*Señor Director de la Colonia Nacional de Vacaciones "Gral. San Martín".*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director recordándole que, conforme las instrucciones verbales impartidas oportunamente, el concepto del personal transitorio de ese Establecimiento deberá ser elevado, conjuntamente con el del personal permanente, antes del 1º de mayo próximo, confeccionado en la siguiente forma.



Esa Dirección promoverá una reunión con asistencia del Administrador, encargada de celadoras, encargado de educación física y el Médico Jefe de esta Dirección General a fin de establecer el concepto del personal aludido, teniendo presente la dedicación, competencia, carácter, inasistencia, puntualidad y demás circunstancias concurrentes.

El correspondiente al personal de celadoras, peluquería, lavadero, taller de costura y personal de servicio, serán formado con la opinión del señor Director, Administrador y Encargada de Celadoras. Del personal de sanidad: Director, Administrador y Encargada de Celadoras y Jefe del Servicio Médico. Personal de educación física: Director, Administrador, Encargada de Celadoras y encargado de educación física. El señor Director informará por separado sobre el concepto que le ha merecido la actuación del Administrador y de la Encargada de Celadoras.

De dicha reunión se levantará un acta, en la cual se asentarán los conceptos emitidos y el definitivo (pudiendo hacerse constar las opiniones no coincidentes).

Saludo al señor Director muy atentamente.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, del 29 de marzo, remitiendo al señor Juez en lo Correccional doctor O'Connor, la nómina de los niños que concurrieron a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", por intermedio de dicho juzgado.

Buenos Aires, 29 de marzo de 1940.

*Al señor Juez en lo Correccional en la Capital,*

Dr. Juan J. O'Connor.

Tengo el agrado de dirigirme a V. S. remitiéndole adjunto la nómina de los niños que concurrieron a la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", durante la presente temporada y que fueran inscriptos por intermedio de ese Juzgado en lo Correccional a vuestro cargo.

Saludo a V. S. con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



**Nota**, del 30 de marzo, a la Dirección Municipal de Educación Física, haciéndole conocer la nómina de los campos de deportes que serán utilizados en el corriente año por alumnos de los establecimientos oficiales de la Capital, de acuerdo a la colaboración ofrecida por dicha Dirección.

Buenos Aires, 30 de marzo de 1940.

*Al señor Director General de Dirección Municipal de Educación Física.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Director haciéndole saber que, en el año 1940 y a partir del 1º de abril, los alumnos de los establecimientos oficiales de la Capital utilizarán, de acuerdo a la colaboración y autorización ofrecida por esa Dirección, los campos de deportes de las instituciones siguientes: Club Atlético Dirección de Alumbrado, Club Atlético Arquitectura, Club Atlético Comercio, Asociación Deportiva Comercio e Industria, Club Atlético Correos y Telégrafos, Club Excursionistas, Club de Gimnasia y Esgrima, Club Harrods y Gath y Chaves, Unión Obreros Municipales, Club Atlético Obras Sanitarias de la Nación, Club Policial, Parque Avellaneda, Parque Pereyra, Club Atlético River Plate, Club Atlético Porteño y Club Municipal de Buenos Aires.

Rogando al señor Director General, lo haga saber a las instituciones arriba mencionadas para facilitar la tarea de los establecimientos y sin perjuicio de la nota de atención que, en igual sentido remitirá este Ministerio, lo saluda con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.

---

**Nota**, del 5 de abril, al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene, agradeciendo el envío de medicamentos.

Buenos Aires, 5 de abril de 1940.

*Al señor Presidente del Departamento Nacional de Higiene.*

Tengo el agrado de dirigirme al señor Presidente devolviendo adjunto, el recibo del envío hecho por ese Departamento de cincuenta ampollas de suero antitetánico de 5.000 unidades, 50 ampollas de suero gangrepoli-valente 10 cc. y cuatro frascos de vacuna piógena polivalente, envío que agradezco debidamente.

Saludo al señor Presidente con toda consideración.

CÉSAR S. VÁSQUEZ.



## NOTAS VARIAS

**Nota**, del 29 de febrero, del señor Presidente de la Asociación de Deportes del Territorio de Misiones, agradeciendo la colaboración aportada por la Dirección General de Educación Física.

Posadas, 29 de febrero de 1940.

*Al señor Director General de Educación Física,*

Don César S. Vásquez.

Buenos Aires.

De mi más alta consideración:

Me es sumamente grato acusar recibo de su muy atenta nota N° 383, de fecha 21 del actual, como así también de los elementos para la práctica de deportes especializados que se sirviera remitirnos, en atención a lo solicitado por nuestra Entidad.

Esa colaboración —me es un deber expresárselo— nos ha permitido afrontar con éxito la realización del Primer Concurso General de los Deportes del Territorio a que acabamos de dar término, y aunque sus resultados, desde el punto de vista técnico, no han descollado, nos alienta para continuar en nuestra acción la entusiasta cooperación que nos han prestado, tanto autoridades como asociaciones particulares y deportistas en general.

Se inscribieron para competir en las pruebas trescientos veinticuatro deportistas del Territorio, de los que tomaron participación activa ciento ochenta y dos, esperándose que en los años venideros este número se vea aumentado por el prestigio que rápidamente ha adquirido esta Asociación, y que, con ello, se supere el valor de los resultados alcanzados, contra los que también han conspirado en el presente año la falta material de tiempo de los deportistas para realizar un entrenamiento eficiente.

Por otra parte, y a fin de facilitar la práctica de los deportes entre el medio estudiantil, esta Entidad, durante el transcurso del año ppdo., trató de allanar inconvenientes poniéndose en contacto con las direcciones de los Establecimientos de Enseñanza, y, aunque en esa oportunidad no se pudo llegar a algo concreto, es nuestro propósito, en el corriente, de lograrlo, para lo que no hemos de escatimar esfuerzo, convencidos, como nos encontramos, de que al hacerlo, bregamos por el engrandecimiento de nuestra Patria. A ese respecto es de suma importancia la remisión de elementos a que al principio me he referido ya que, no contando nuestra Asociación con subvención alguna, esa adquisición nos hubiera significado



un obstáculo que, sumado a otros, hacen difícil la cristalización de los esfuerzos, por lo que debemos estarle doblemente agradecidos.

Aprovecho esta oportunidad para reiterarle las expresiones de mi más alta consideración.

MANUEL RIVERO Y HORROS.

Secretario

DR. JACINTO R. MIRANDA.

Presidente

**Nota**, del 4 de abril del señor Juez en lo Correccional doctor Juan J. O'Connor, destacando los beneficios de una colaboración prestada por la Dirección General de Educación Física.

Buenos Aires, 4 de abril de 1940.

*Al señor Director General de Educación Física,*

Don César S. Vásquez.

Me es particularmente grato acusar recibo de su nota fecha 29 de marzo ppdo. como así de la planilla correspondiente a los 317 menores amparados por el Tribunal, que obtuvieron vacante en la Colonia de Vacaciones "General San Martín".

La especial competencia del señor Director en la materia, hace innecesario, que destaque los beneficios materiales y morales que la concurrencia de los niños a la Colonia han representado para los mismos y aún para el medio familiar.

La minoridad que llega al Tribunal, está formada en su casi totalidad, por quienes poco o nada reciben de la intensa acción social del Estado: viven podríamos decir, al margen de la sociedad, en razón de sus actividades. Son vendedores ambulantes, desertores escolares, pequeños mendigos a los que no llega la asistencia privada o pública. Y de ahí precisamente la imperiosa necesidad de acordarles en toda su amplitud cuando ello es posible, la tutela de la Ley.

Como medida de su aislamiento social, bastará consignar que la mayoría de los padres desconocían lo que era una Colonia de Vacaciones: desconfiaban de ese beneficio que se les brindaba, ellos que habían recibido tan pocos. Fué así preciso hacer una obra previa de convencimiento por intermedio del Servicio Social y Médico del Tribunal, antes de que consintieran la inscripción.

Desgraciadamente estas normas de coordinación y vinculación de los organismos de protección al niño, tan certeramente interpretada por el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública y el señor Director, en vez de reflejar la pauta y orientación general, sólo constituyen una excepción. Aún hay instituciones para las cuales la pequeña contravención



o el pequeño delito, es grave síntoma de peligrosidad social ... Aún hay instituciones que ignoran que la desviación del niño, consecuencia de factores bio-sociales, sólo dá en general, la medida de la responsabilidad en que ha incurrido la propia sociedad.

Es de esperar, sin embargo, que la comprobación experimental de que estos niños, no han producido motines, ni cometido delitos en la Colonia, lleve mañana a quienes hoy la niegan, a prestar su colaboración al Tribunal en defensa de la niñez desamparada.

Quiera el señor Director Gral., aceptar junto con mi agradecimiento, las seguridades de mi mayor consideración.

JUAN J. O'CONNOR.

Juez en lo Correccional "Letra J" de la Capital



## Costo del traslado de alumnos a San Fernando

### En coche propiedad del Estado:

	1 DÍA	6 DÍAS.
<i>Sueldos del conductor.</i>		
A razón de \$ 160.00 por mes . . . . .	\$ 5.33	\$ 32.00
<i>Nafta.</i>		
17 litros de nafta a \$ 0.23 . . . . .	„ 3.90	„ 23.40
<i>Aceite.</i>		
7 litros por mes . . . . .	„ 0.25	„ 1.50
<i>Gomas.</i>		
Su duración se calcula en 35.000 km.; tenemos para un neumático \$ 0,005 y para 5, \$ 0,025 por km. En 50 km. . . . .	„ 1.25	„ 7.50
<i>Amortización del coche.</i>		
Su valor de amortización está calculado en \$ 0.045 por km. En 50 km. . . . .	„ 2.25	„ 13.50
<i>Reparaciones.</i>		
El promedio de las reparaciones y engrases puede calcularse en \$ 0,005 por km. En 50 km. . . . .	„ 0.25	„ 1.50
	<hr/> \$ 13.23	<hr/> \$ 79.40

### En coche alquilado:

Alquiler de un coche . . . . .	\$ 45.00	\$ 270.00
Diferencia a favor de la propiedad del coche por el Estado, por viaje . . . . .	„ 31.75	„ 190.60
	<hr/>	<hr/>

Los ómnibus de la Dirección realizan dos viajes diarios en verano, sin perjuicio de los servicios que prestan en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín". Durante el invierno son utilizados para el transporte de alumnos de establecimientos secundarios a los distintos locales donde realizan las clases de educación física.

## Gastos exclusivos para los becados

### Ropa:

	POR ALUMNO Y POR AÑO
de calle: traje, zapatos, camisa, corbata, camiseta, calzoncillo, medias . . . . .	\$ 100.00
de sport: botines de fútbol y basquetbol, zapatillas,	



pantalón blanco corto y largo, camiseta sin mangas y con ¼ de manga y sweater . . . . .	„	40.00
Viveres (1) . . . . .	„	480.00
Papel, sobres, etc. . . . .	„	17.00
Artículos de tocador . . . . .	„	20.00
Ropa de cama: frazadas, sábanas, fundas y colchas. Por alumno: \$ 6.600, amortizable en 5 años . . . . .	„	13.00
Muebles y accesorios: camas con elástico, colchones y al- mohadas. Por alumno: \$ 76.00 amortizable en 10 años . . . . .	„	7.60
Loza, cristal, vajilla, etc.: por alumno: \$ 83.00, amortiza- ble en 5 años . . . . .	„	16.60
Profesores: 20 hs. a \$ 34.00 c/u., al año \$ 8.160.00, sobre 30 alumnos . . . . .	„	272.00
Total por alumno: . . . . .		\$ 966.20

(1) Están calculados los víveres del personal y la merienda de los alumnos concurrentes al “Día Deportivo”.

Buenos Aires, 27 de febrero de 1940.

### Datos estadísticos sobre la concurrencia de alumnos al “Día Deportivo” en el Campo de Deportes “General Belgrano” de San Fernando.

Durante los meses de enero y febrero del corriente año, la concurrencia de alumnos al “Día Deportivo”, en el Instituto de aplicación “General Belgrano”, (San Fernando), fué la siguiente:

Total de alumnos que asistieron . . . . .	3773	3768
Promedio diario . . . . .	180	188
Días de actividad (1) . . . . .	21	20
Promedio por actividad:		
locomoción y calistenia . . . . .		187
atletismo . . . . .	24	49
basket - ball . . . . .	59	77
base - ball . . . . .	28	38
foot - ball . . . . .	58	52
natación . . . . .	101	123
pelota . . . . .	21	21
volley - ball . . . . .	26	35
hockey . . . . .	—	29
juegos varios . . . . .	26	40

(1) No se incluyen los domingos, en que la concurrencia es voluntaria, ni los feriados y días de lluvia.



## TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO

Como corolario de las actividades realizadas en San Fernando con motivo del "Día Deportivo", se llevó a cabo durante los días 1º y 9 de marzo el primer "Torneo Intercolegial de Verano", reservado para los alumnos que concurren a la mencionada actividad.

Con el objeto de evitar la desventaja que significa en toda competencia la diferencia de edad y desarrollo físico en los competidores, se agrupó a los participantes en dos categorías: la A, reservada para los alumnos que durante el curso de 1939, hicieron educación física en las categorías 1a., 2a., y 3a. y la B, para los alumnos de 4a., 5a., y 6a., categoría.

### RESULTADOS DE LAS DISTINTAS COMPETENCIAS

#### ATLETISMO

##### *Categoría A.*

*Pentathlon:* participaron doce atletas representando a los colegios nacionales Pueyrredón, Mitre, Moreno, Urquiza, Escuela Industrial Otto Krause y Escuela Normal Mariano Acosta.

Resultado: 1º — Francisco Lazzarano (C. N. Urquiza).

2º — Aldo Minatti (C. N. Mitre).

3º — Jorge Alvarez (C. N. Urquiza).

*Carrera de posta de 4 x 60 metros llanos:* participaron los equipos de los colegios nacionales Urquiza, Mitre, Pueyrredón, Escuela Normal Mariano Acosta y Escuela Industrial Otto Krause.

Resultado: 1 — Urquiza; integrado por M. Fernández, M. Galarreta, F. Lazzarano y J. Alvarez.

2º — Mitre.

3º — Acosta.

*Posta cross - country de diez participantes:* participaron los equipos de los colegios nacionales, Mitre, Urquiza y Pueyrredón, clasificándose en ese orden:

##### *Categoría B.*

*Pentathlon:* participaron siete atletas representando a los colegios



nacionales Mitre y Pueyrredón y Escuela Industrial Otto Krause.

*Resultado:* 1º — Carlos Touyáa (Mitre).

2º — Pedro del Río (Pueyrredón).

*Carrera de posta de 4 x 60 metros llanos:* participaron los equipos de los Colegios nacionales Mitre y Pueyrredón, clasificándose en ese orden.

#### BASKET - BALL

*Categoría A:* participaron los equipos de los colegios nacionales Pueyrredón, Mitre, Urquiza, Roca y Moreno, Escuela Normal M. Acosta y Escuelas Industriales Otto Krause y Oeste.

*Resultado:* 1º — C. N. B. Mitre; constituido por E. Govi, O. Calcetta, V. Paludi, A. Converso, G. Karassic, H. Barofio y G. Guzmán.

2º — Escuela Normal Mariano Acosta.

*Categoría B:* participaron los colegios nacionales Moreno, Pueyrredón y Mitre y la Escuela Normal M. Acosta.

*Resultado:* 1º — C. N. B. Mitre; constituido por H. Castello, E. Kurlat, C. Touyáa, A. Perazzo, A. Luster, J. Núñez y M. Barone.

#### BASE - BALL

Participaron los equipos de los colegios nacionales Pueyrredón, Mitre y Urquiza, Escuela Normal M. Acosta y Escuela Industrial Otto Krause.

*Resultado:* 1º — C. N. Pueyrredón; integrado por A. Núñez, J. García Vázquez, R. Portela, P. del Río, C. Papadópulos, G. Podestá, O. Rossi, J. Somoza, L. Chiavacci y N. Schnaider.

2º — Escuela Normal M. Acosta.

#### NATACIÓN

*Categoría A.*

*Cruce del lago:* participaron nueve alumnos.

*Resultado:* 1º — Danilo Mancini (C. N. Urquiza).

2º — Carlos Rodríguez (Esc. Ind. Otto Krause).

3º — Raúl Müller (C. N. M. Moreno).

*Posta 10 x 30 metros:* participaron el Colegio Nacional B. Mitre y la Escuela Industrial Otto Krause, clasificándose en ese orden.



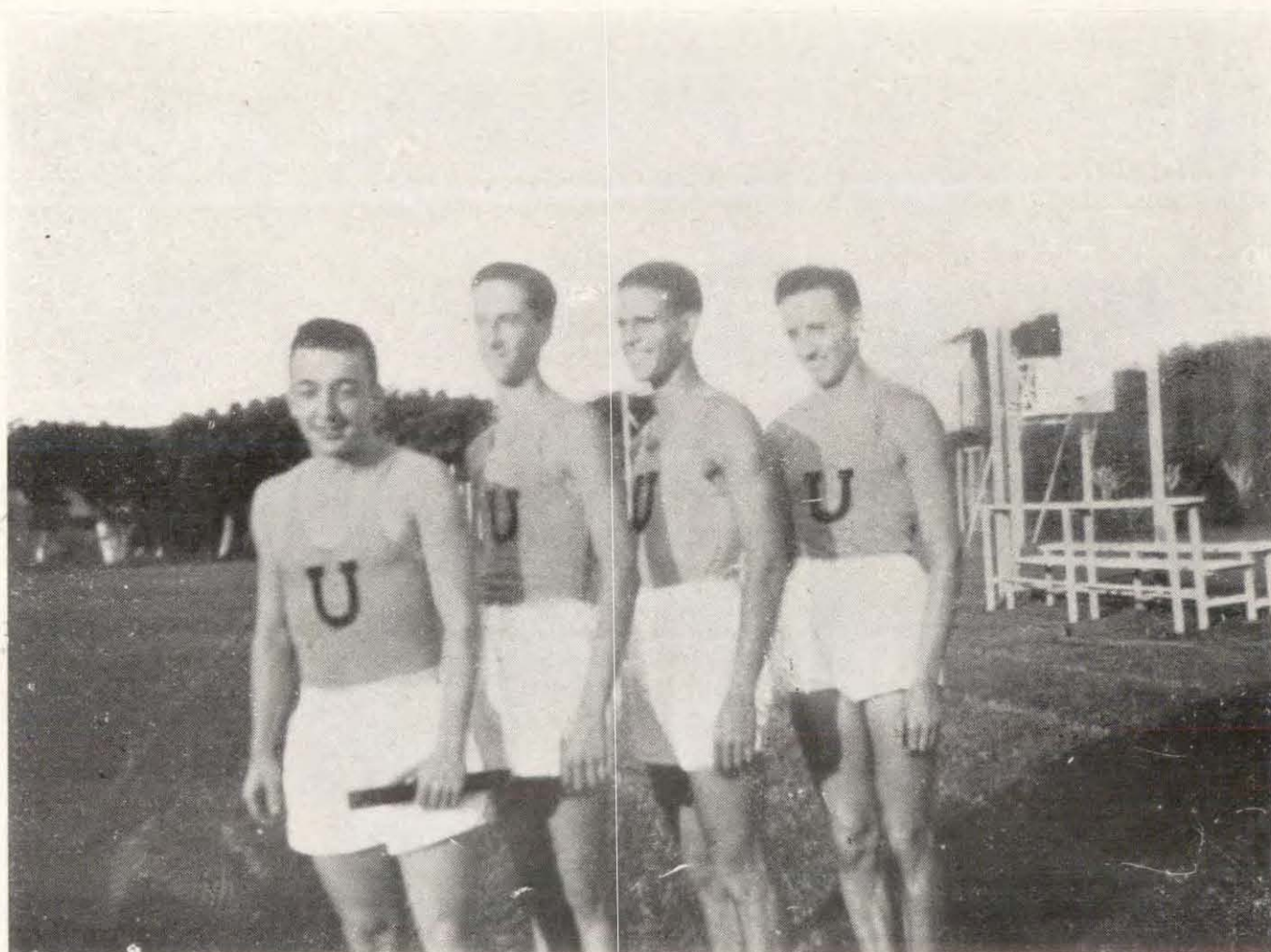
TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO  
ATLETISMO



Francisco Lassarano, del Colegio Nacional Urquiza, ganador del pentathlon, categoría A.



Carlos Touyáa, del Colegio Nacional Mitre, ganador del pentathlon, categoría B.



Equipo del Colegio Nacional Urquiza, ganador de la carrera de posta de 4 x 60 metros llanos; categoría A.



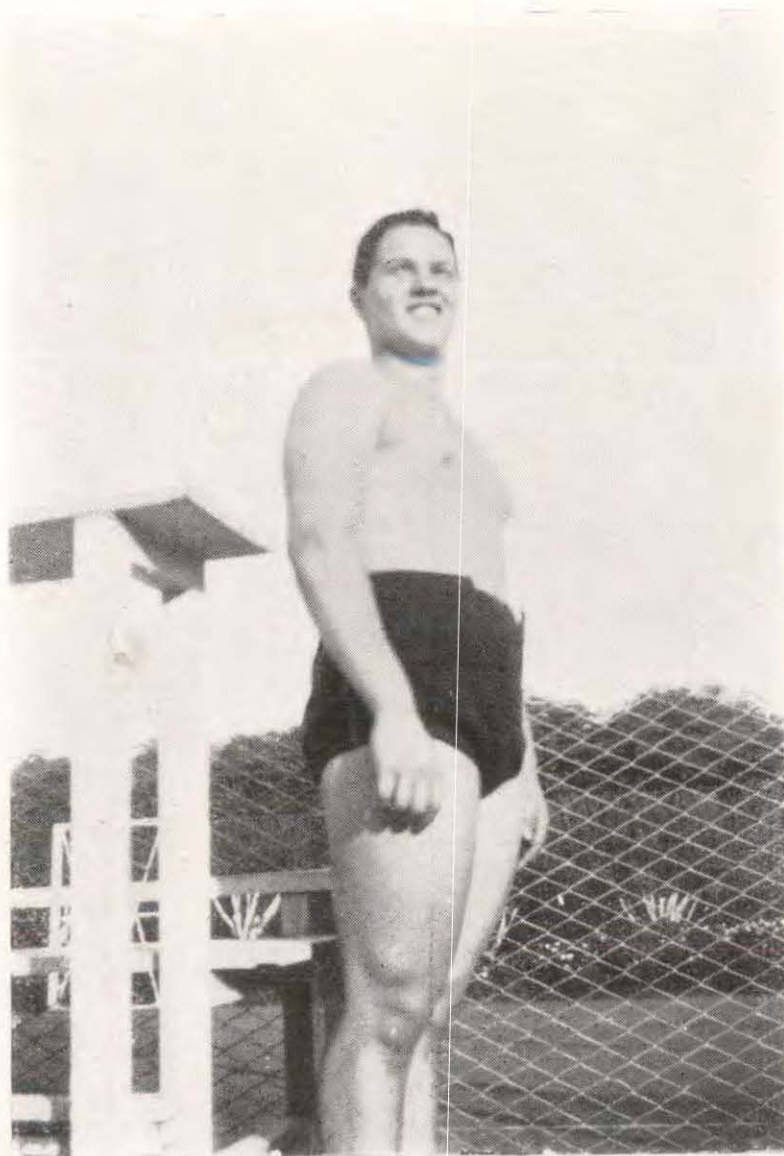
# TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO



Wolley - ball, categoría B. Ganador: equipo del Colegio Nacional Bartolomé Mitre.



Natación. Danilo Mancini, del Colegio Nacional Bartolomé Mitre.



Posta cross-country Ganador: Colegio Nacional Urquiza, ganador, categoría A.



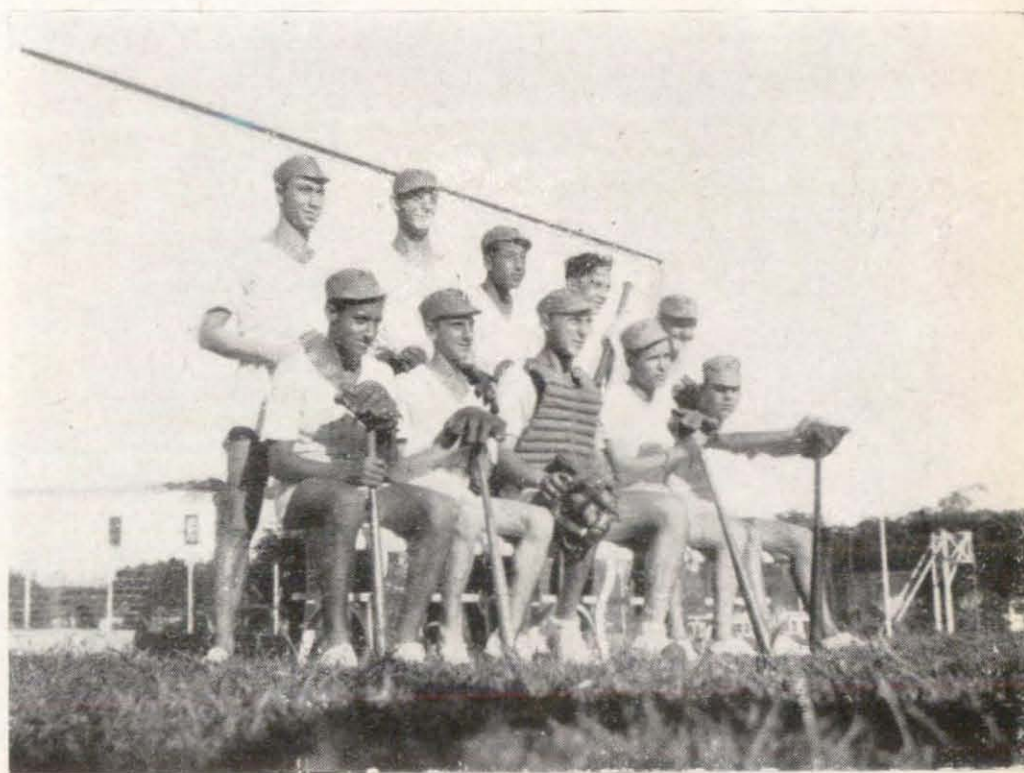
# TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO BASE - BALL



Escenas del match Colegio Nacional Pueyrredón v. Escuela Normal de Profesores Mariano Acosta.



Equipo del Colegio Nacional Pueyrredón, ganador del torneo de Base - ball



Equipo de la Escuela Normal de Profesores Mariano Acosta, clasificado 2º



TORNEO INTERCOLEGIAL DE VERANO  
BASKET - BALL



Equipo del Colegio Nacional Bartolomé Mitre, ganador categoría A.



Equipo del Colegio Nacional Bartolomé Mitre, ganador categoría B.



*Categoría B.*

*Carrera de 30 metros estilo libre:* participaron cinco competidores.

*Resultado:* 1º — Alberto Luster (C. N. B. Mitre).

2º — E. Romano (C. N. B. Mitre).

3º — L. del Río (C. N. Pueyrredón).

PELOTA A PALETA

Participaron los equipos de los colegios nacionales Mitre, Moreno, Urquiza y Pueyrredón, Escuela Normal M. Acosta y Escuela Industrial O. Krause.

*Resultado:* 1º — C. N. M. Moreno; constituido por E. Lamas y A. Martínez.

2º — E. N. M. Acosta.

VOLLEY - BALL

Participaron equipos en representación de los colegios nacionales Mitre, Pueyrredón, Roca y Moreno, Escuela Normal M. Acosta y Escuela Industrial O. Krause.

*Resultado:* 1º — C. N. B. Mitre; constituido por A. Minatti, G. Karassic, B. Ezpeleta, A. Converso, E. Calvi, L. Escobar, C. Rodríguez y J. Iglesias.

2º — Escuela Normal M. Acosta.



### **Prueba de eficiencia física para aspirantes a ingresar en el Instituto Nacional de Educación Física.**

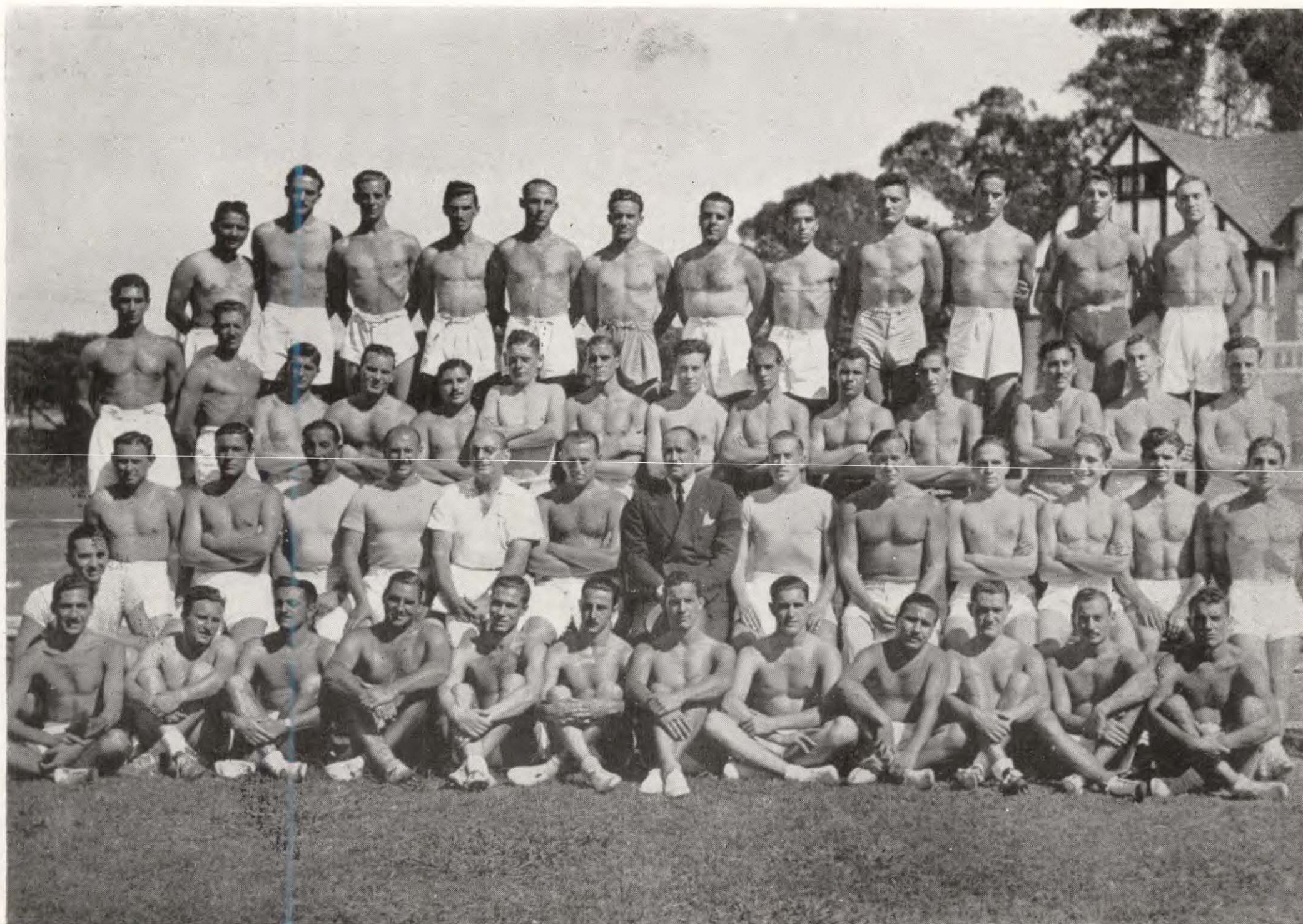
El lunes 11 de marzo, a las 8 y 30 horas, se llevaron a cabo en el Campo de Deportes "General Belgrano", Alsina y Almirante Brown —San Fernando—, las pruebas de eficiencia física para los aspirantes a ingresar en el Instituto Nacional de Educación Física, y el mismo día y a la misma hora, en la calle Coronel Díaz 2180, rindieron las mencionadas pruebas las aspirantes a ingresar a dicho Instituto.

El trabajo de suficiencia consistió en una prueba, a elección del aspirante, de cada uno de los grupos fundamentales siguientes: carrera, salto, lanzamiento, fuerza y habilidad deportiva para varones y carrera, salto o lanzamiento, equilibrio y habilidad deportiva para mujeres.

Los tribunales examinadores estuvieron integrados por profesoras, profesores del Instituto Nacional de Educación Física e Inspectores de la Dirección General.



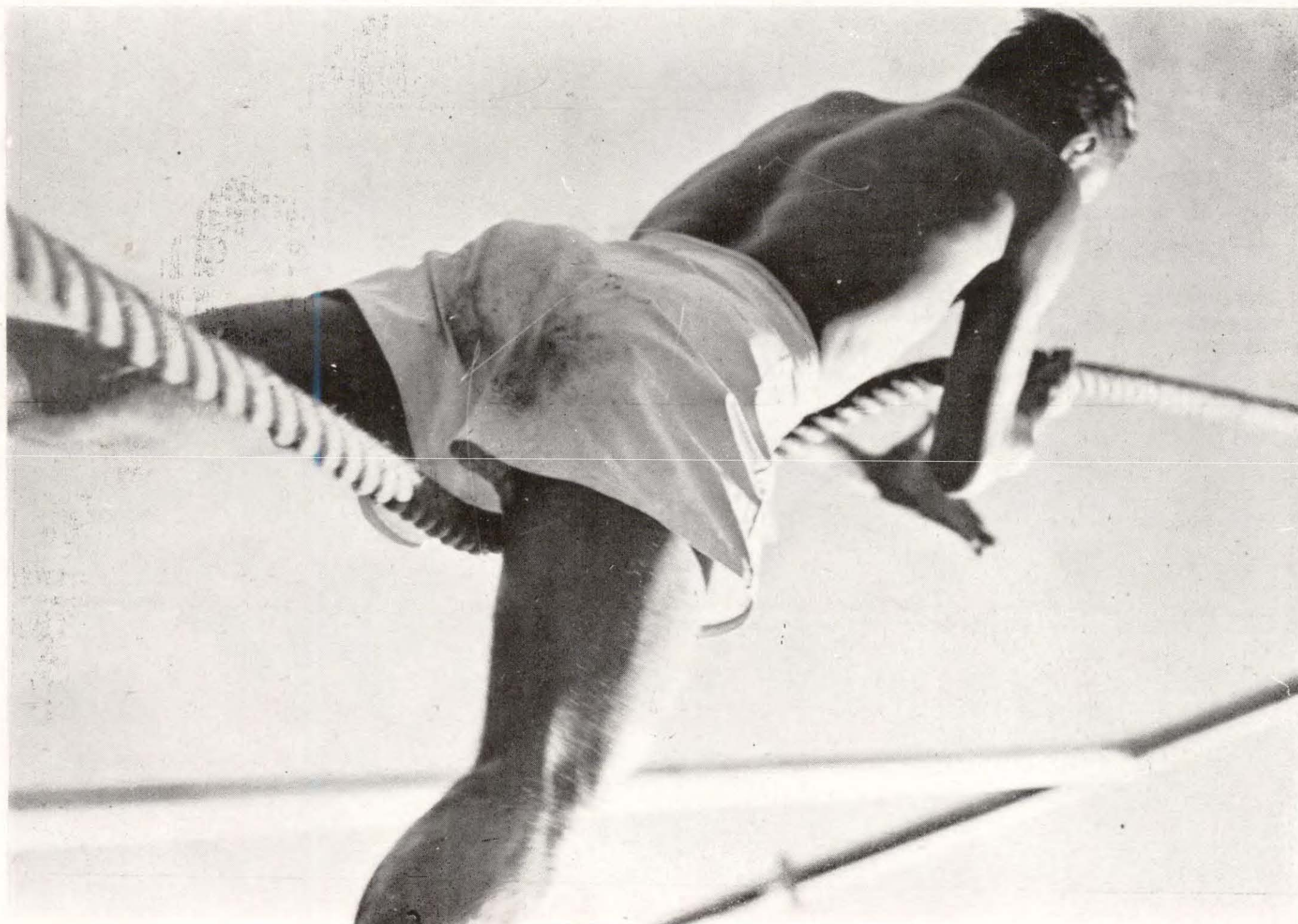
PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR EN EL INSTITUTO  
NACIONAL DE EDUCACION FISICA



Conjunto de alumnos que rindieron el examen de ingreso al Instituto Nacional de Educación Física, en compañía del Director General de Educación Física, don César S. Vásquez; Inspectores de la Dirección General señores Héctor F. Bravo, Juan M. Borrás y Hernán Davel; Vicedirector del Instituto N. de E. Física, don Ismael Drake, Regente General, don Emilio Altieri, y Regente de Estudios, don Carlos Hardelin.



PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR EN EL INSTITUTO  
NACIONAL DE EDUCACION FISICA



En la prueba de trepar por la soga



PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR EN EL  
INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA



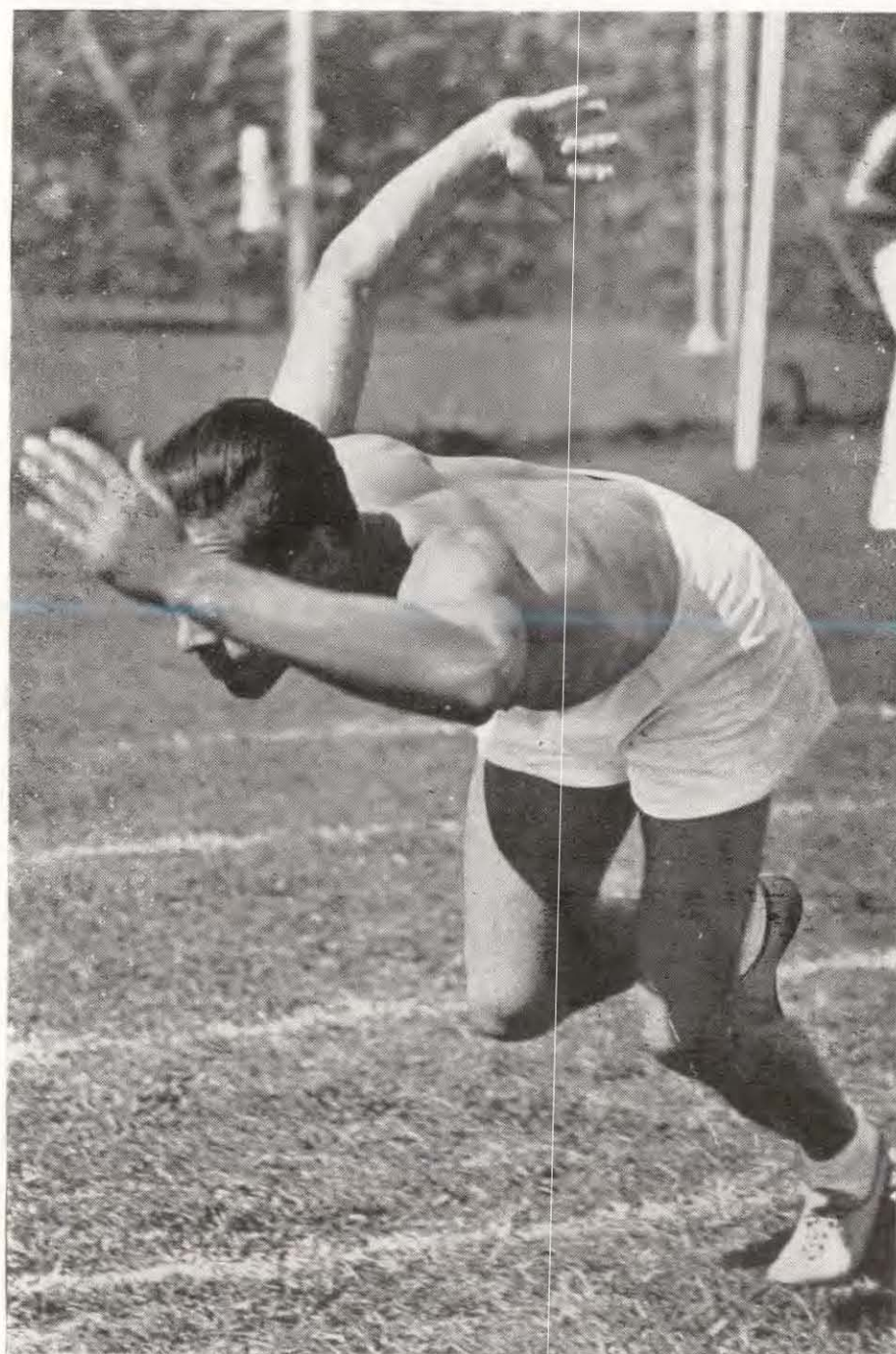
Pruebas de equilibrio







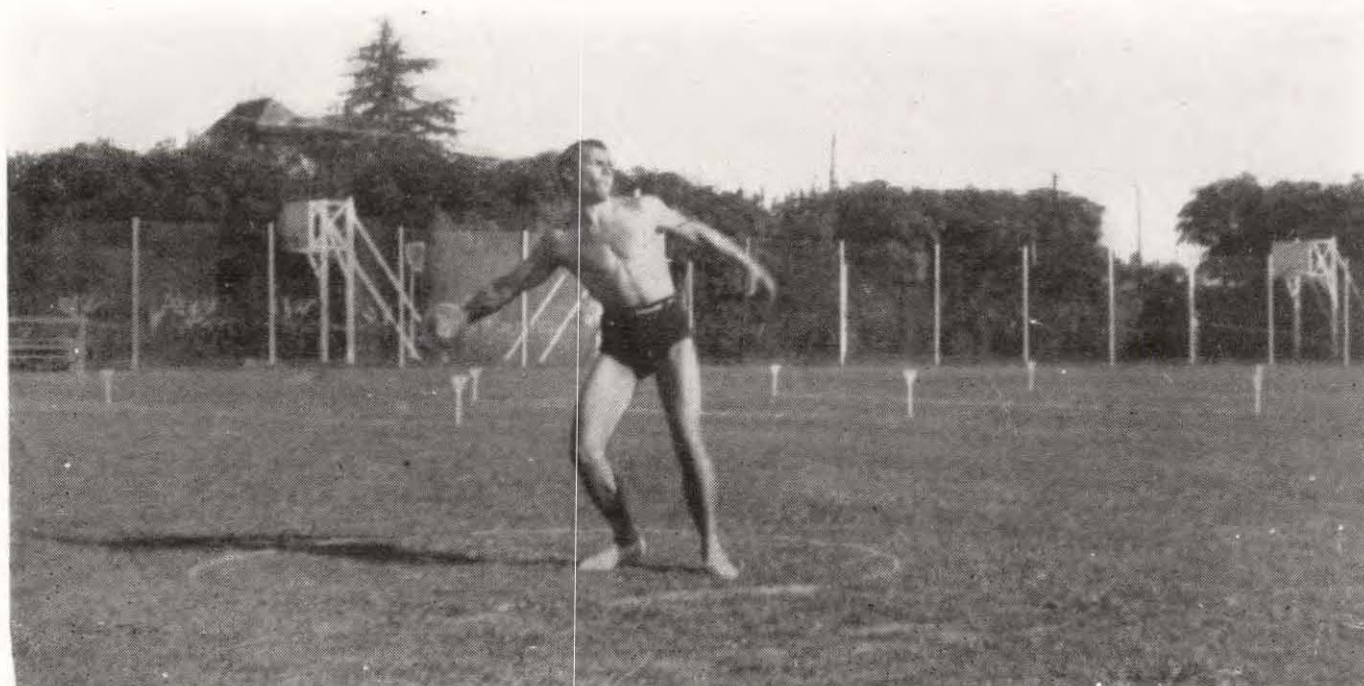
Velocidad



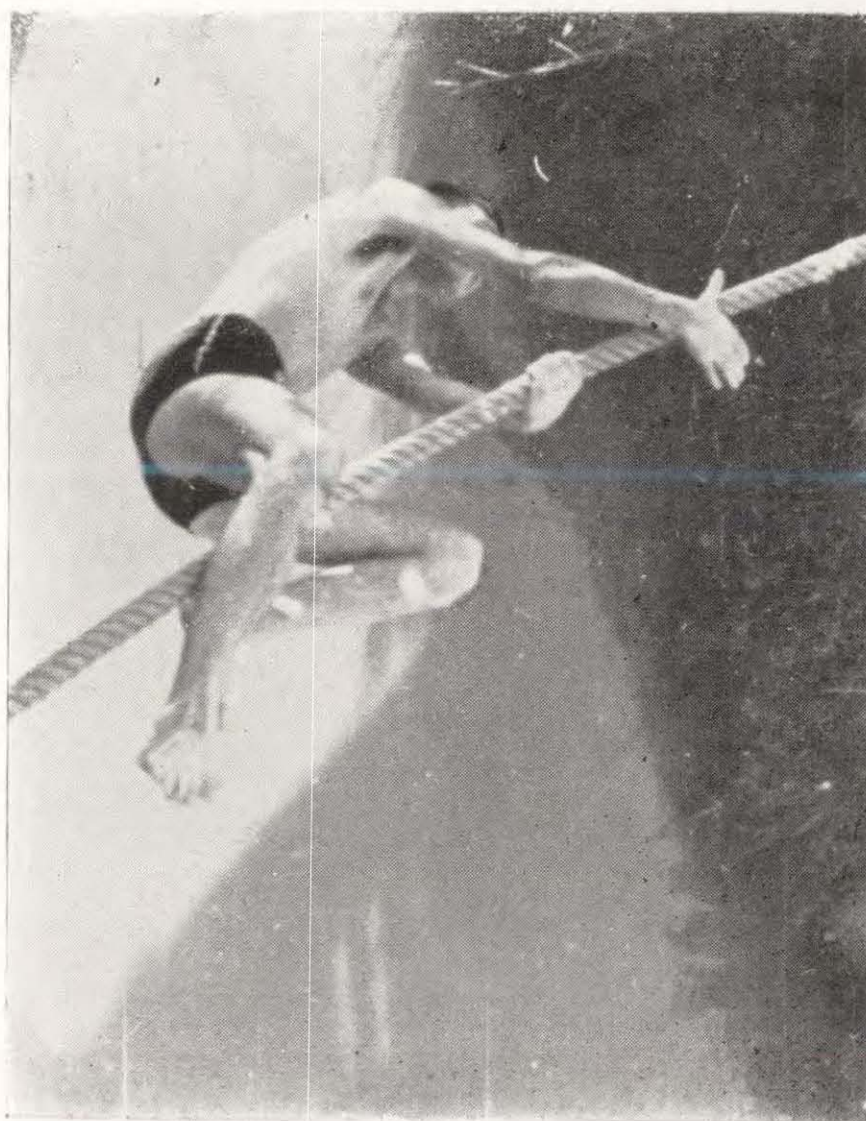
Carrera



PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR  
EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA



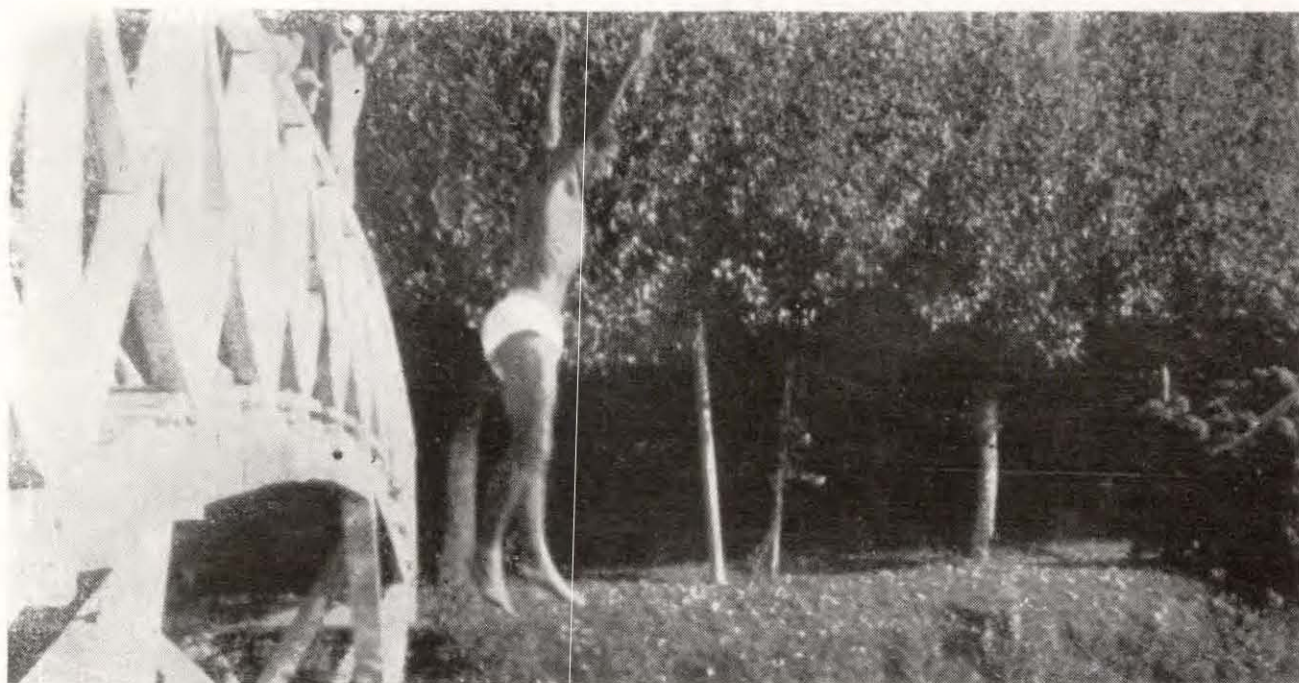
Lanzamiento del disco



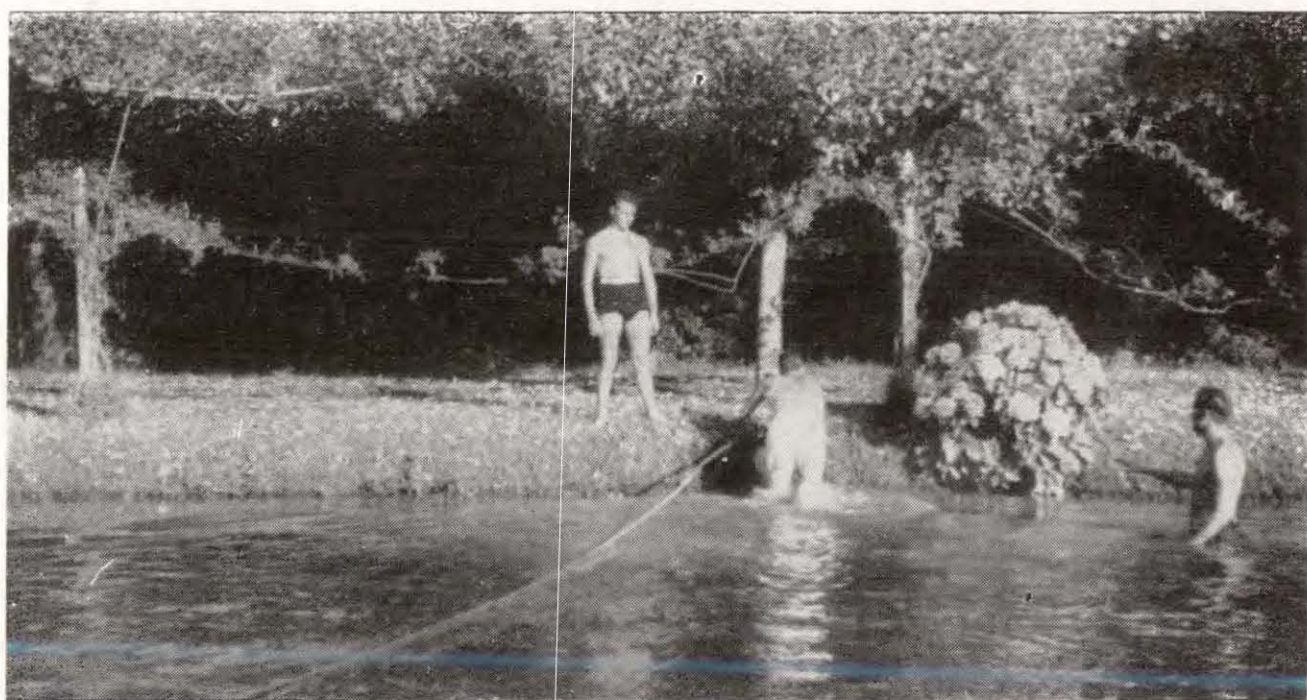
Destreza



PRUEBAS DE EFICIENCIA FISICA PARA ASPIRANTES A INGRESAR  
EN EL INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACION FISICA



Arrojo



Natación



Equilibrio



FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, EN LA COLONIA NACIONAL DE  
VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN"



Niñas concurrentes entonando la "Canción del Estudiante"



FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, REALIZADA EL DIA 2 DE MARZO  
EN LA COLONIA NACIONAL DE VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN", DE OLIVOS

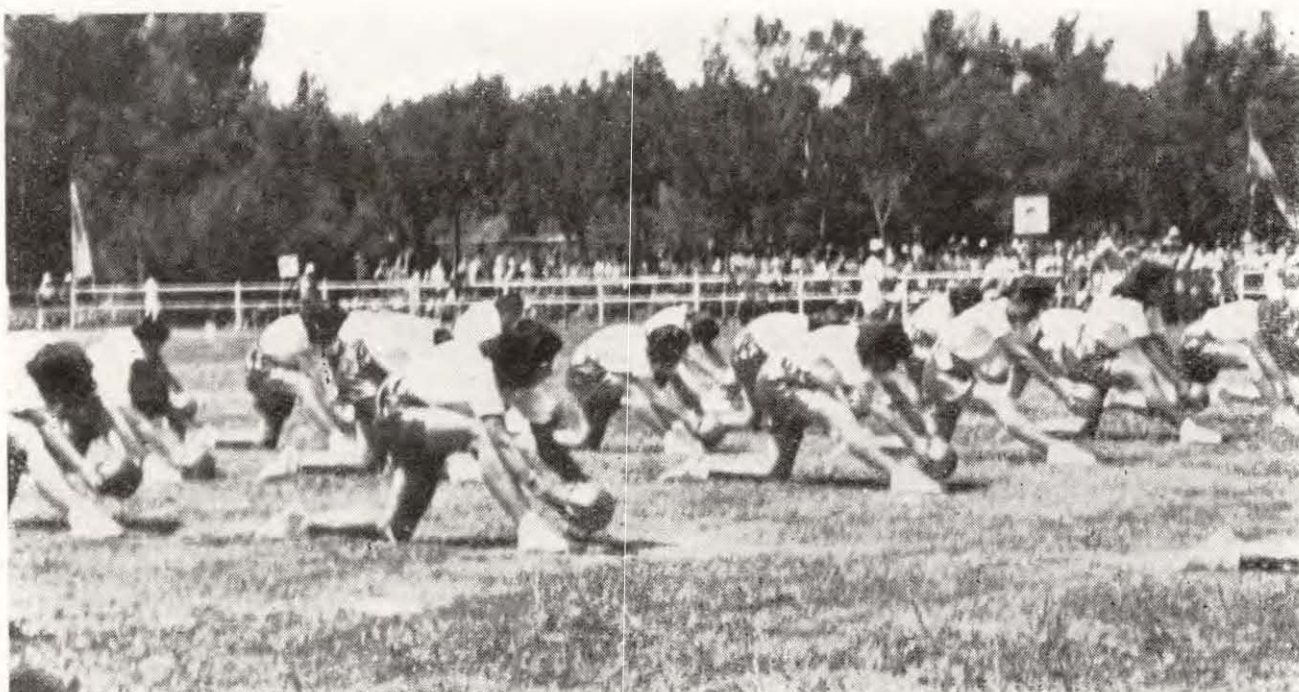
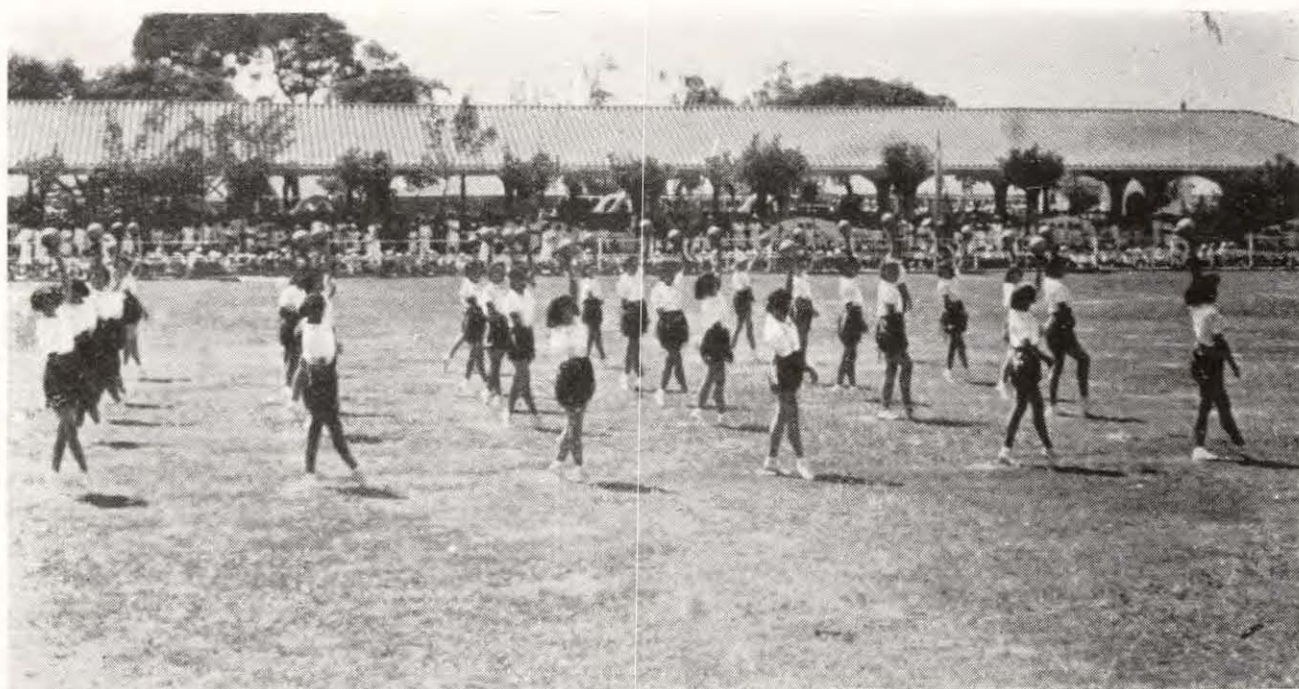


En la mañana del 2 de marzo, se realizó en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín", la fiesta de clausura de la temporada de verano, con asistencia del Excmo. señor Presidente de la Nación, quien aparece en la fotografía acompañado de su señora esposa, doña María Luisa Iribarne de Ortiz, de S. E. el señor Ministro de Justicia e I. Pública, Dr. Jorge E. Coll y del Sr. Director General de Educación Física, don César S. Vásquez.

Se efectuaron diversas exhibiciones de calistenia, gimnasia rítmica, gimnasia acrobática y otros números de carácter deportivo, y el señor Director General de Educación Física pronunció un discurso alusivo al acto, cuyo texto aparece a continuación de estas notas gráficas.



FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, EN LA  
COLONIA NACIONAL DE VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN"



Tres vistas de un exhibición de gimnasia rítmica



FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, EN LA COLONIA NACIONAL DE  
VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN"



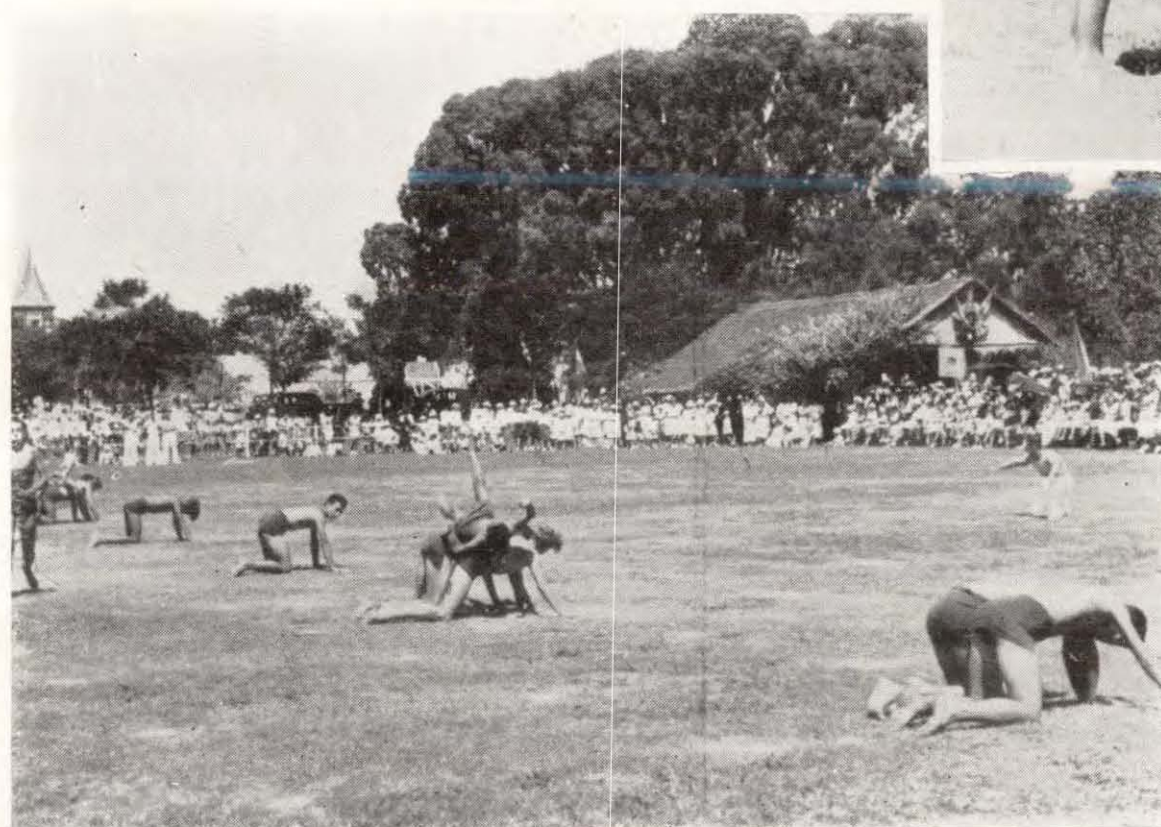
Gimnasia rítmica por el cuerpo femenino de líderes



FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, EN LA  
COLONIA NACIONAL DE VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN"



Exhibiciones de gimnasia acrobática

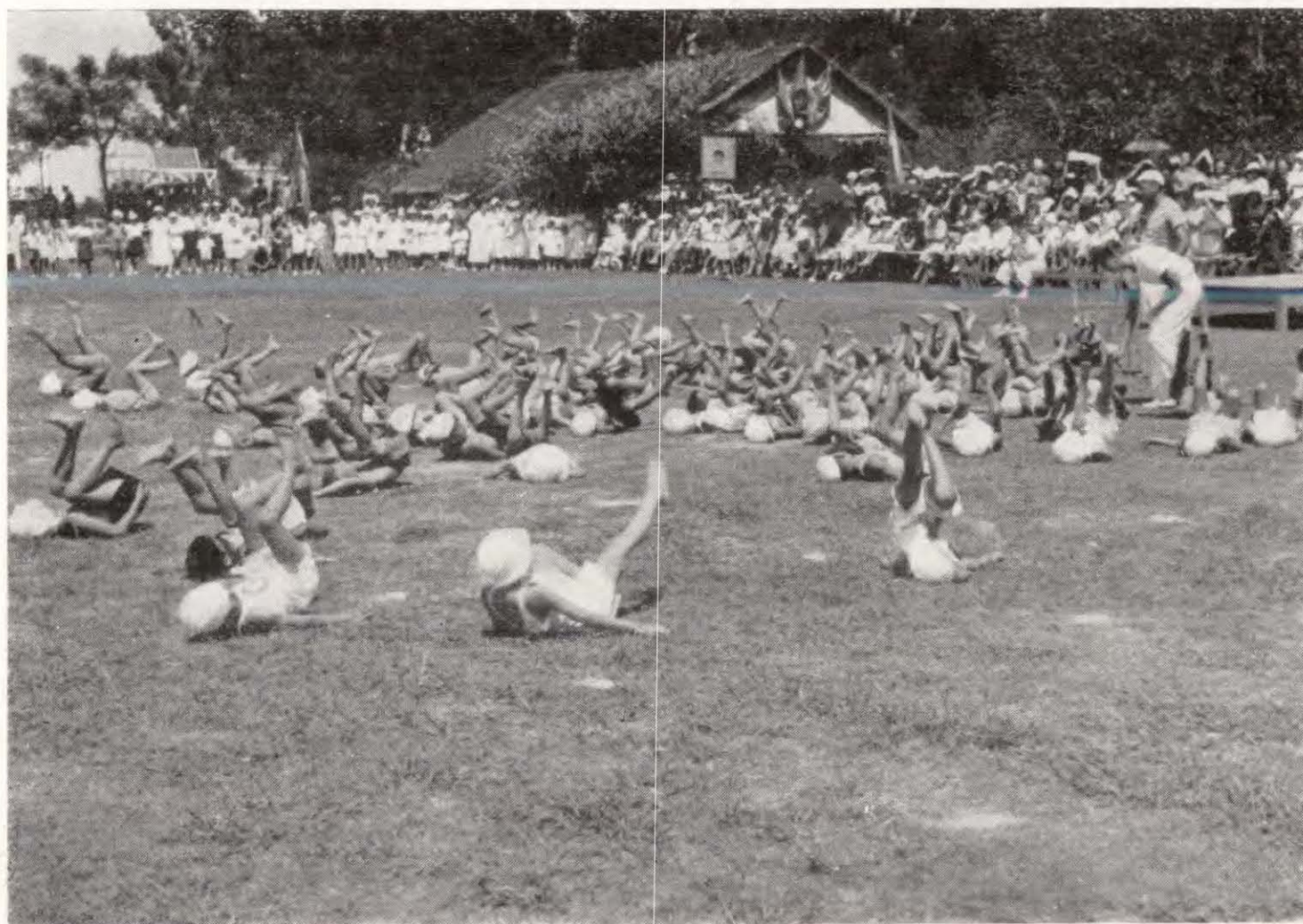




FIESTA DE CLAUSURA DE LA TEMPORADA DE VERANO, EN LA  
COLONIA NACIONAL DE VACACIONES "GENERAL SAN MARTIN"



Un aspecto del juego "La búsqueda del zapato"



Durante el desarrollo de un juego infantil



**Discurso** pronunciado por el Director General de Educación Física, don César S. Vásquez, en el acto de clausura de la temporada de verano en la Colonia Nacional de Vacaciones "General San Martín".

Excelentísimo Señor Presidente;

Señor Ministro,

Señoras, Señores:

Esta Colonia, ubicada generosamente dentro de la Residencia Presidencial, única en su tipo por diversos aspectos técnicos, da oportunidad de solazarse a millares de niños alejándolos de lugares paupérrimos o peligrosos y dándonos a nosotros la preciada ocasión de examinarlos, cuidarlos, orientarlos y educarlos física y moralmente con miras al futuro.

Esta Colonia no es un lugar donde únicamente se alimenta y se recrea al niño según la improvisación más o menos feliz, y para justificar su existencia; es una organización con bases científicas donde todos y cada uno de sus componentes, desde su director al empleado más modesto, están compenetrados y sienten la responsabilidad educacional que les incumbe frente al niño. Entendiendo que una colonia de vacaciones debe estar siempre instalada en lugares y forma que despierten en el niño el **sentido de la belleza, que ello es educación**, y que debe ser la institución que complementa en íntima relación la obra de la escuela y del hogar, obrando con influencia decidida y generosa especialmente en los radios de acción y de actividad donde aquellas no pueden o no gravitan sobre la educación del niño, orientamos nuestra labor con ese criterio. Tendemos a que la Colonia despierte en estos niños la noción del valor de la salud y de su cuidado, la alegría, el sentido moral del bien, de la cooperación y de la responsabilidad. Utilizamos así nuestro servicio médico especializado, no únicamente para hacer medicina del enfermo, sino principalmente para orientar y vigilar al sano o aparentemente sano, evitando así futuras enfermedades con la terapéutica oportuna, el consejo y la higiene; y buscamos, en diario contacto con los agentes naturales, por medio de los juegos, de los deportes, de la música y del canto, aplicados con sentido recreativo y educacional, mejorar los hábitos de los



niños para obtener así un notable rendimiento de la eficiencia social de la futura madre y del ciudadano.

Estos niños aquí presentes, que pertenecen solamente al segundo turno, interrumpen hoy su actividad para despedirse de vosotros. Mostrarán con toda espontaneidad, sin mayores preparativos, y en unión de sus profesores, parte de la actividad diaria que han desarrollado. Va en esta fiesta, Excmo. señor, la expresión de cariño y agradecimiento de los niños argentinos que concurren a vuestra colonia. Y fiesta lo es también para su personal directivo y docente, porque muestra parte de su labor diaria, realizada con cariño y vocación que me honro en destacar.

Fiesta, finalmente, para todos los que aman a los niños, porque festejamos a las altas autoridades de la Nación, que nos estimulan diariamente en nuestro trabajo, que nos honran hoy con su presencia, y que constantemente, por sobre las múltiples y delicadas funciones de Estado, no olvidan, traduciéndolo en magníficas iniciativas, el valor que significa el niño y su educación integral, para el hogar y para la patria.



## INFORMACIONES MINISTERIALES







## DISCURSOS DE S. E. EL SEÑOR MINISTRO DE JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA, DR. JORGE EDUARDO COLL

En el acto de la inauguración del **Hogar - Escuela "Alberto R. Maggi"**, de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, en la localidad de San Roque, provincia de Córdoba, el 22 de enero.

*Señor Presidente del Consejo Nacional de Educación;*

Señor Víctor Maggi;

Señores:

La educación en todas las naciones es una cuestión social permanente, pues cada época presenta aspectos nuevos relacionados a los grandes problemas humanos: la concepción moral e ideológica de la vida, la evolución del derecho político, la organización social, los conflictos económicos, el destino del hombre en su adaptación al medio, que tanto altera la determinación de sus instintos, todo requiere no sólo constante reflexión, sino también urgencia en llevar a la práctica las ideas que **solucionan complejas y graves situaciones, que no admiten espera**. Por eso vemos en las viejas sociedades de Europa renovarse las concepciones educativas, los métodos, y crearse instituciones opuestas a otras que mantienen rutinariamente modalidades anacrónicas, porque también es ley de la vida, necesaria al bienestar social, defender las tradiciones. Es preciso saber progresar conservando lo que todavía es una fuerza eficiente del pasado. En asuntos de educación perjudican tanto los que se aferran a principios dogmáticos, como los innovadores iconoclastas. Por otra parte cada nación tiene sus problemas propios y nada es tan superficial como inspirarse en la bibliografía extraña sin ver el fenómeno social y humano que se tiene delante de los ojos.

Inauguramos hoy un edificio especialmente adaptado para escuela y totalmente equipado, gracias a la generosidad del señor Víctor Maggi,



lo que a mi juicio tiene una importancia trascendente en la historia de la educación argentina: es la primera escuela internado que conforme a la Ley 12.553, tendrá a su cargo el Consejo Nacional de Educación.

He aquí la cuestión trascendente: ¿corresponde al Estado crear y sostener este tipo de escuela internado?

Cuando propiciábamos la urgencia de la ayuda al escolar no faltaron objeciones y críticas. “El niño —se dijo— debe vivir en su hogar y no corresponde al Estado proveer a su alimentación eximiendo a los padres de su responsabilidad; tampoco el Estado debe sustraer al niño del hogar paterno”. Palabras solemnes que pronunciaron los que ignoran la indigencia de la infancia en nuestro dilatado territorio, los indiferentes al dolor y la miseria, los que no quieren suficientemente a su patria y también aquellos que por dedicarse únicamente a la educación de niños de familias pudientes creen que a los menos afortunados también les incumben las mismas obligaciones, olvidando el más elevado de los preceptos religiosos, la caridad en Cristo.

Debemos fundar numerosas escuelas en todo el país. Nuestra patria tuvo a su cargo la obra inmensa de civilizar regiones primitivas, poblaciones aborígenes, en extensos territorios donde al propio tiempo que se mezclaban las razas no era posible intensificar paralelamente su desarrollo económico y cultural. No hemos podido ir más ligero en la acción civilizadora. Pero esto, lejos de eximirnos, nos obliga a duplicar la acción a fin de llevar a todas partes la Escuela, aquella escuelita de la Patria que creara nuestro primer Gobierno Nacional, de Buenos Aires, difundíendolas en provincias, y que más tarde Belgrano llevara hasta Jujuy costeándolas de su peculio.

La escuela de la Nación en las provincias ha realizado la obra de unidad necesaria al engrandecimiento del país, que es preciso seguir, creando otras muchas en regiones donde abunda la población escolar. Para no referirme ahora más que a esta provincia de Córdoba, debo decir que en 65 localidades donde el inspector del Consejo Nacional de Educación reclama la fundación de escuelas, y en más de 32 de ellas, existen niños en número mayor a 60, condenados todos al analfabetismo. Por grave que esto parezca, todavía lo es más si se piensa que en muchas partes del país la distancia y la pobreza imposibilitan al niño su concurrencia.

Tal es la realidad que nos impone la adopción de otros criterios para la fundación de escuelas rurales en provincias y territorios.

El Proyecto de Ley Nacional de Educación Común e Instrucción Primaria, Media y Especial que el P. E. enviara el año pasado al H. Congreso, dá todas las soluciones, disponiendo con claridad y método los tipos de escuelas a crearse y las normas de su administración. Es conve-



INAUGURACION DEL HOGAR - ESCUELA "ALBERTO R. MAGGI",  
DE LA COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR, EN SAN  
ROQUE, PROVINCIA DE CORDOBA



El 22 de enero por la mañana el doctor Coll, Ministro de Justicia e Instrucción Pública, inauguró en San Roque, provincia de Córdoba, el Hogar - Escuela cedido por el señor Víctor Maggi a la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, Institución dependiente de su Ministerio, que preside el señor Subsecretario don Carlos Broudeur.

Este Hogar - Escuela, conforme a lo que dispone la Ley 12.558, ha sido convenientemente preparado para que, durante el curso escolar, sea ocupado por un número de 60 niños pobres que vivirán en ella, cursando sus estudios en la misma.

Actualmente, y también por expresa indicación de la mencionada Ley, este Hogar - Escuela, está ocupado por una población de más o menos 200 niños que pasan allí sus vacaciones.

Accompañaron en el viaje al señor Ministro, el Subsecretario señor Broudeur, el Secretario Privado doctor Cuestas Acosta, los señores miembros de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar doctores Ledesma y Arenaza, los Vocales del Consejo Nacional de Educación señores Alemandri y Etchebarne, el Jefe del Servicio Médico de la misma Institución doctor Olivieri, el señor Secretario General y el señor Contador de la Comisión citada, ingeniero Gómez Araujo y doctor Morando, respectivamente, y otros altos funcionarios.



El señor Ministro Dr. Coll pronunciando su discurso



niente no confundir asuntos que teniendo una íntima correlación entre ellos constituyen materias diferentes en lo que concierne a sus organismos administrativos y de superintendencia. Refiérese una a la dificultad que el niño tiene para ir a la escuela, sea porque su traslado le impone recorrer grandes distancias, sea porque tiene que atravesar regiones donde la naturaleza ha puesto obstáculos difíciles de salvar. Son niños pobres, pero de hogares bien constituídos. En nuestro país las viviendas del campo encuéntrase a grandes distancias unas de otras y si bien en algunas regiones será posible reunir a los escolares organizando medios de transporte que los conduzcan a la escuela, como se prevee en el Proyecto, en otras ello no es posible y las criaturas no pueden asistir regularmente o abandonan los cursos en que se han inscripto. Para los niños, en esta situación necesitamos fundar escuelas - hogares, como lo dispone la ley, semejantes a esta primera que inauguramos, no siendo conveniente aglomerar en ellas los alumnos ni tampoco ampliar sus edificios. Siempre será preferible fundar otras, antes que convertirlas en un internado numeroso.

Muy distinta es la cuestión que presentan miles de niños que viven en condición paupérrima, en viviendas miserables, donde la falta de higiene y la promiscuidad es tal que sería absurdo llamar hogar a semejantes hacinamientos humanos. Los niños no van a la escuela, aunque esté cerca, por abandono, indolencia, falta de comprensión de lo que significa el mejoramiento en la condición humana por parte de las personas mayores que conviven con ellos en la ignorancia o el vicio. Para esta clase de niños del campo, semejante a los que viven en los tugurios de las ciudades, hay que crear colonias - hogares, donde además de la instrucción y educación, se les enseñen oficios, adaptándoles al medio tan pronto sea conveniente hacerlo y ejerciendo sobre ellos la tutela necesaria hasta la edad, al menos, de 18 años. Esta condición de la infancia comprende a miles de criaturas de ambos sexos y parece que se ignorase su existencia cuando se habla de que el Estado los sustrae del hogar o que deben volver con sus familias al terminar el año escolar. En nuestro país, cuando se contempla el panorama de la infancia escolar no se puede hacer una división teórica entre asistencia y educación, como si fueran dos cuestiones ajenas una de la otra; no, el organismo que tome a su cargo al niño desamparado, será, sin duda, el Patronato Nacional de Menores al cual corresponde la organización de las Colonias - Hogares a crearse en todas las provincias y territorios, como se propicia en otro proyecto de ley que también fuera enviado el año anterior al H. Congreso, pero esos niños no son distintos de los otros más afortunados por tener hogar; y solamente necesitan amparo, educación afectiva, alegría e instrucción general y de oficios. He ahí la diferencia entre las Escuelas - hogares a cargo del Consejo Nacional de Educación y las Colonias - Ho-



gares, cuya complejidad como organismos educativos, requiere a su vez la especialización del Patronato Nacional de Menores. Ambas instituciones se complementan y alguna vez llegarán a realizar una tarea armónica, cuando la inspección, el contralor y el estudio individual de los escolares, demande la internación de aquellos niños que convenga amparar oportunamente. Por ahora, esta Comisión Nacional de Ayuda Escolar, que comenzara la obra antes que la ley lo impusiera y que con tanta devoción como capacidad preside el Subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, señor Carlos Broudeur, ha demostrado de una manera irrefutable el acierto de nuestras afirmaciones: si se quiere dar instrucción al niño, es preciso antes cuidar su salud. En el término de dos años el esfuerzo realizado por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar ha sido tan grande que alcanza a más del doble el número de los que reciben alimentación en los comedores escolares comparado con el año anterior. En 1938, fué de 70.000 y en 1939 alcanzó a 115.326, que sumados a los que tienen a su cargo las sociedades cooperadoras, subvencionadas por la Comisión, llegan a 245.326 alumnos alimentados en las escuelas del país, con fondos de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar. En el primer año repartiéronse 70.000 equipos de ropa y en el segundo el beneficio alcanzó a 220.000 niños.

Al entregar esta primera escuela al Consejo Nacional de Educación, cabe anunciar que el plan de construcciones de escuelas - hogares, ha reservado la cantidad de 1.150.000 pesos para levantar veinte en la zona cordillerana, con capacidad para 600 escolares.

Complace, señores, expresar que esta primera escuela-hogar, se deba a un generoso donativo, porque si bien en el moderno concepto de la vida social, la obligación de amparar y educar a los niños es un imperativo de la colectividad, para triunfar en toda empresa que aliente ideales superiores es imprescindible el impulso moral que estimule las energías humanas, y en esta oportunidad lo debemos al señor Víctor Maggi, que merece el reconocimiento de la Patria. Ella, la argentinidad —ha dicho el Excmo. señor Presidente de la Nación, Dr. Ortiz— “significa unidad de destino que nos hace solidarios y responsables de cuanto afecte al honor, a la tradición, a la seguridad, a las instituciones, al bienestar y progreso materiales, al desarrollo espiritual y cultural y a la evocación histórica de nuestro pueblo”. Todo ello, señores, es la infancia; y sobre nuestras generaciones caerá la responsabilidad del futuro que se nos ha confiado; ella misma juzgará mañana nuestras ideas y nuestros actos ante el porvenir de la Nación.



En la sesión inaugural del primer Congreso Nacional de Derecho Comercial, en la Facultad de Derecho de Buenos Aires, el 1º de abril.

*Señor Decano de la Facultad de Derecho,*

Dr. Agustín Matienzo;

Señor Dr. Leopoldo Melo;

Señores:

El año 1889, ofrece dos hechos de honda trascendencia en la evolución jurídica de la república: la celebración del Congreso Sud Americano de derecho internacional privado, reunido en la ciudad de Montevideo, y la sanción del Código de Comercio reformado, vigente desde el 1º de mayo de 1890, sin otras variantes que limitadas modificaciones y la incorporación de algunas leyes complementarias. El cincuentenario de tan fausta fecha no podía pasar inadvertido, y el homenaje tributado en su recuerdo se ha traducido, a su vez, en dos hechos igualmente auspiciosos y promisorios: el congreso de juristas que acaba de celebrarse en Montevideo y la reunión de este primer Congreso de Derecho Comercial argentino, organizado por el Instituto de Estudios de Derecho Comercial y Marítimo, de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de Buenos Aires.

El congreso de juristas de Montevideo, en brillantes jornadas, que son digna expresión de la cultura social de los países americanos y de sus comunes anhelos de paz, progreso y fraternidad, ha remozado la obra del Congreso de 1889, fijando bases efectivas para la Codificación del Derecho Internacional Privado, destinadas a ejercer decisiva influencia en el desenvolvimiento de las relaciones mútuas y bienestar de los pueblos de América.

El primer Congreso de Derecho Comercial argentino, tiene, por su parte, un programa de labor amplia y fecunda en la consideración de múltiples problemas, cuya justa solución abrirá horizontes a la tarea legislativa, en beneficio de elevados intereses comunes que impone la tarea de renovar permanentemente el derecho, que traduce en el convivir humano nuevas formas de vida.



La República Argentina se incorporó a la era de la codificación iniciada con tanto esplendor por Francia, con la adopción, en 1862, del Código de Comercio de la Provincia de Buenos Aires, obra de Vélez Sársfield y Acevedo, calificado como el mejor Código de su tiempo. Esta inversión en el orden lógico de la sistematización legislativo del derecho privado planteó, desde el momento mismo en que se puso en vigencia el Código Civil, sancionado en 1869, la necesidad de armonizar ambos cuerpos legales, eliminando del Código de Comercio las disposiciones de derecho civil que contenía. Por eso había escrito en 1863 Tejedor su tratado, el Curso de D. Comercial arreglado al Código de comercio y concordado con el derecho civil, expresando: “jueces, abogados, comerciantes, estudiantes, todos tienen que acudir a él, los unos en busca de reglas para sus decisiones; los otros con el fin de dirigir mejor los negocios que se les encomiendan, estos para prepararse en la carrera del foro, aquellos para asegurar sus convicciones: pero tal como está en un libro indescifrable para comerciantes y estudiantes; y abogados y jueces mismos sentirán con frecuencia la necesidad de una exposición metódica, que les sirva de ayuda en su estudio”. Los proyectos de revisión, iniciados en 1870, en cumplimiento de una ley del Congreso de dicho año, se sucedieron a partir de 1873 con intervalos variables, y diversos trabajos concretan el pensamiento de los jurisconsultos que afrontaron la tarea de la reforma, sin que ninguna de estas iniciativas alcanzara a ser considerada por el Congreso. Mientras tanto, el acelerado ritmo del progreso de la Nación producía transformaciones fundamentales en todos los órdenes de sus actividades, imponiendo con urgencia impostergable la modificación del código de comercio, en concordancia con los adelantos de los principios jurídicos y las exigencias del desenvolvimiento industrial y mercantil. Fué en esas condiciones verdaderamente premiosas, que se sanciona la reforma de 1889, que tiene como antecedente inmediato el proyecto elaborado por la Comisión de Códigos de la H. Cámara de Diputados.

El actual Código de comercio, aunque mantiene las disposiciones del código de 1862, cuya reforma no se consideró indispensable, incorporó agregados y modificaciones fundamentales, reclamados por el desarrollo de los intereses del comercio; y si bien no constituye la expresión más perfecta del pensamiento jurídico de su época, tiene el ponderable mérito de haber captado con acierto los hechos sociales y las costumbres de nuestro medio ambiente e impuesto soluciones naturales, no exentas de un cierto espíritu liberal.

El transcurso de cincuenta años en la aplicación de un código ofrece la perspectiva necesaria para aquilatar sus bondades y apreciar sus deficiencias, a través de la obra social cumplida en este lapso de tiempo, la labor de exégesis de la doctrina y la interpretación de la jurisprudencia.



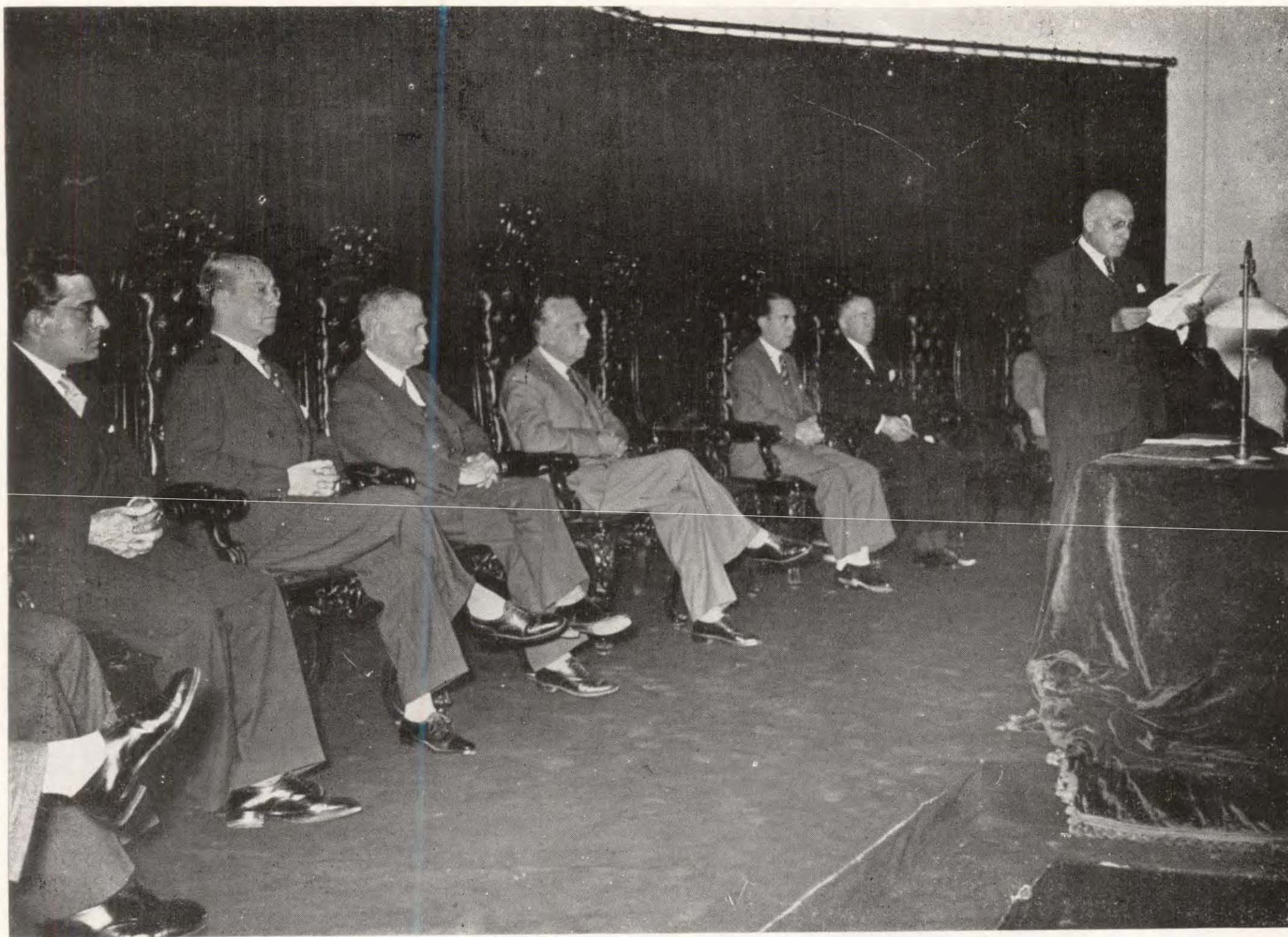
INAUGURACION DEL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE DERECHO COMERCIAL



El Sr. Ministro de Justicia e I. Pública leyendo su discurso



## INAUGURACION DEL PRIMER CONGRESO NACIONAL DE DERECHO COMERCIAL



El Dr. Leopoldo Melo, Presidente del Instituto de Derecho Comercial, haciendo uso de la palabra. Acompañan al Vicepresidente de la Nación doctor Ramón S. Castillo y al Ministro de Justicia e Instrucción Pública doctor Jorge E. Coll, el Decano de la Facultad de Derecho de Buenos Aires, doctor Agustín N. Matienzo; el Decano de la Facultad de Derecho de Córdoba, Dr. Jorge A. Núñez; el representante de la Facultad de Ciencias Económicas del Litoral, Dr. Rafael Bisla; el representante de la Facultad de Derecho de Santa Fe, Dr. J. Francioni; el Decano de la Facultad de Ciencias Económicas de Buenos Aires, Dr. Juan Bayetto, y los Presidentes de la Cámara Comercial, doctores Alfredo Labougle, Félix Martín y Herrera, Juan José Britos y Santos S. Fare.



cia. El balance que hoy podemos hacer con relación al código de 1889, permite juzgar esta obra en sus exactas proyecciones y destaca, en síntesis, definitiva, su importancia técnica y social, como instrumento jurídico que ha cimentado la confianza, facilitado las transacciones y prestado racional tutela al crédito, elementos primordiales para la marcha normal de las relaciones mercantiles.

Implicaría, sin embargo, desechar las enseñanzas de la experiencia si se desconociera que la evolución del país requiere una estructura jurídica que contemple y comprenda los fenómenos económicos de la producción y del cambio, en su creciente expansión, y las modernas corrientes de orden social y político, que alteran en forma sustancial la fisonomía y características intrínsecas de la organización comercial.

La República Argentina en estos últimos cincuenta años ha triplicado su población, aumentado de un modo considerable sus medios de transporte, acentuado en progresión vertiginosa el movimiento mercantil e iniciado su evolución industrial con vigor extraordinario, de trascendencia futura en el orden internacional. A estas causas de orden interno hay que agregar la influencia de tendencias de carácter general que predominan en el campo del derecho privado, todas las cuales coinciden en impulsar con imperiosa urgencia la necesidad de adaptar nuevamente la ley a los hechos, mediante normas que se ajustan a la realidad de los fenómenos de la actividad comercial e impongan las soluciones que reclama el interés de la colectividad. La complejidad de las relaciones mercantiles genera incesantemente nuevas formas de actividad, que modifican y transforman las instituciones, sirviendo de ecicate al dinamismo jurídico.

En la época en que se sancionó el Código de 1889, el derecho comercial era esencialmente individualista. En la actualidad, como resultado de una transformación que es común a todo el derecho privado, acentúa su función social, dando preferencia en el régimen jurídico que regula la producción económica y su circulación a las soluciones que propenden a alcanzar finalidades de bien común. El pensamiento central de toda reforma de la legislación mercantil debe, por ello, inspirarse en el propósito de hacer del Código de comercio un factor eficiente de la paz social, en el que encuentren armónico equilibrio y adecuado resguardo los intereses del capital, el trabajo y la colectividad. Siendo la esencia de la norma jurídica su imposición coercitiva, el Estado es, como dice von Yhoring, la única fuente del derecho. Y cada vez más toda actividad del individuo en el medio social, el cual condiciona su existencia, exige una relación de derecho supeditada al interés colectivo.

Grandjean hace muchos años creía resolver con la legislación penal común el delito de estafa en las sociedades por acciones, en contra de la vieja teoría que afirmaba: la ley no debe amparar con su potestad tute-



lar a individuos mayores de edad y dueños de sus derechos. En tanto, la legislación penal moderna, especializada para evitar el fraude y toda clase de trapacerías, afirma con Greco y Sacchi (*Le nuove disposizioni penali in materia di società commerciale*): “Verdad en las relaciones y comunicaciones hechas a los socios o al público; verdad en la distribución de las utilidades; en la determinación de las pérdidas; verdad en el desenvolverse y en el encadenarse de las operaciones, tanto en sus relaciones internas como externas”. Roberto Lyra, uno de los talentosos jóvenes juristas brasileños, en su obra “Crímenes contra la Economía Popular”, dice: “El cuadro de evolución del moderno industrialismo (incluidos en él el trabajo mismo y los transportes) muestra el desenvolvimiento paralelo de dos economías: la de creación y la de especulación. No se concibe una economía bloqueada contra el interés público, en beneficio de intereses particulares, y más en atención de conservar sus monopolios que al movimiento de creación y de progreso. La ley, como instrumento de justicia social, tiene la más profunda, amplia y vigorosa intervención del Estado en el orden económico”. El derecho del estado, a mi juicio, no debe discutirse; lo que conviene es fijar con cautela hasta donde y cómo el Estado debe usar de ese derecho.

La legislación sobre sociedades anónimas ha sido objeto en estos últimos 15 años, en casi todos los países de Europa, de prolijas revisiones y reformas fundamentales.

Inglaterra y Escocia, por la *Companies Act 1928* y la *Companies Act 1929*, han introducido innovaciones importantes en el régimen de la anterior legislación sobre *Companies Limited by Shares*.

Holanda, por leyes de 1928 y 1929, ha refundido y modernizado las disposiciones del Código de 1838 y reglamentado el régimen relativo a la formación de los balances.

Bélgica, por ley de 27 de julio de 1927, ha coordinado y actualizado la legislación de 1913.

Alemania ha dictado la ley de 30 de enero de 1937, que importa una verdadera revolución sobre el régimen legislativo anterior, por la importancia de las reformas que introduce.

Dinamarca cuenta con una nueva ley sobre la materia desde el 15 de abril de 1930.

Grecia ha dictado desde 1929 á 1936 ocho leyes, que involucran cambios sustanciales.

Yugoeslavia por la ley comercial de 2 de octubre de 1938, ha ajustado a un nuevo régimen la constitución, funcionamiento, fiscalización y liquidación de las sociedades anónimas.

Francia, por decretos-leyes de 1935 y 1937, ha reglamentado sobre



nuevas bases la publicidad, administración, control, balances, etc.

Las naciones que no han llegado aún a la reforma, cuentan con iniciativas que concretan la necesidad de modificar las normas legales vigentes. Así en España se ha publicado en 1926, un proyecto de reforma del libro 2º del Código de comercio, que comprende las disposiciones aplicables a las sociedades por acciones; Italia cuenta con un proyecto oficial de Código de comercio desde 1925; Suiza ha elaborado un proyecto de revisión de los títulos 24 á 31 del Código de las obligaciones, en 1928, que involucra las disposiciones relativas a las sociedades anónimas, etc., etc.

Este movimiento ha alcanzado a los países de América, mereciendo especial referencia el proyecto sometido a la consideración de la Cámara de Diputados del Brasil en 1936.

Justifica este fermento innovador la evolución que ha experimentado la sociedad anónima en el campo de los hechos, lo que ha traído aparejado como inevitable consecuencia que la ley no armonice con la realidad, determinando la necesidad de adaptarla a ésta.

La sociedad anónima surgió en Holanda, en el siglo XVII, como una dependencia del Estado. A esta primera etapa siguió el sistema de la concesión, implantado por el Código Francés de 1807, que organizó a la sociedad por acciones como una persona privada, aún cuando supedita su constitución legal a la autoridad del poder público. La ley francesa de 1867 acentúa esta evolución al sustituir el régimen de la concesión por el de las disposiciones normativas, lo que implica establecer que la sociedad anónima se organiza y funciona válidamente sin intervención del Estado, al igual que los demás tipos de sociedades, siempre que se hayan cumplido en su constitución los requisitos de fondo y de forma que la ley determina. La sociedad por acciones se presenta así como el resultado exclusivo de la voluntad contractual de sus componentes, solución que destaca la influencia del espíritu liberal dominante en la época, que erige el principio de la autonomía y libertad individual como fundamento del derecho subjetivo.

La influencia de la ley francesa de 1867, ha sido decisiva en esta materia. La mayoría de las legislaciones europeas y no pocos países americanos se apresuraron a seguir su orientación doctrinaria. No tardaron, sin embargo, en percibirse sus inconvenientes. La evolución económica, facilitada por la expansión de la gran industria y la intensificación del intercambio mercantil, convirtió a la sociedad anónima en la expresión más representativa del régimen capitalista, con un poder de dominio y sojuzgamiento que acentuó la acción de los trust y holdings. Por otra parte, el debilitamiento del poder de los accionistas ante los órganos administrativos, sirvió de estímulo al delito financiero —ese delito de tan difícil sanción— con la consiguiente repercusión en el crédito general y la



economía privada. Pudo decir por ello, con toda razón, Federico Sauvage, ante las numerosas espoliaciones cometidas por las sociedades anónimas, que ninguna institución se presta mejor para las más grandes estafas (*Les actions en reponsabilité contre les administrateurs de sociétés anonymes*. Pág. 3). La imposición a los directores de la obligación de publicar todo lo que se refiere a la marcha de la sociedad, sistema preconizado en el Congreso Internacional de sociedad por acciones, reunido en Bruselas en 1910, como remedio principal para prevenir estos abusos, aunque eficaz y saludable, no es suficiente, pues como enseña la experiencia no siempre los datos publicados son reflejo fiel de la verdad.

La fuerza de los hechos impone reconocer la crisis de la concepción legislativa de 1867. De ahí que como observa Paúl Pic, del estudio de la actual legislación europea que regula el funcionamiento de las sociedades por acciones, se infiere con toda claridad que predomina la tendencia a restringir la acción privada en la sociedad anónima, a fin de evitar el gran número de engaños, fraudes y abusos que ha ocasionado el régimen de la libertad absoluta. Esto permite agregar al mismo autor, que si los principios de la autonomía de la voluntad y de la libertad contractual, en las sociedades anónimas, pueden seducir en teoría, la experiencia ha demostrado hasta la saciedad sus inconvenientes y peligros, ante los hechos producidos por el poder mismo de este nuevo instrumento económico - financiero.

Emile Gaillard resume el proceso de la sociedad anónima como el tránsito de la teoría contractual a la institucional (*La société anonyme de demain*). Lo cierto es que su ciclo evolutivo vuelve sobre sí mismo, según enseña Garrigues, como una curva que se cierra en el punto de arranque, pues “mientras en la esfera interna propenden de nuevo a configurarse en un régimen aristocrático, que fué el de sus comienzos, en sus relaciones con el Estado va perdiendo la sociedad anónima su significación privada para convertirse en un órgano de la economía nacional, que ha de ser, por tanto, vigilado por el Estado y sometido a su constante intervención” (Pág. 28). La concepción moderna de la sociedad anónima reposa, por ello, sobre la triple base de la publicidad, responsabilidad y fiscalización, elementos que se complementan entre sí para proteger los derechos de los accionistas y asegurar una acción concorde con los intereses de la colectividad.

La sociedad anónima dista de ser hoy entre nosotros una forma exótica de asociación mercantil. De la estadística de sociedades anónimas nacionales correspondiente al año 1937, recientemente publicada por la Inspección de Justicia, resulta la existencia de 1.146 sociedades de este carácter, —excluidos los bancos, las compañías de seguros y las empresas de capitalización y de ahorro— que contaban con un capital subscrip-



to de \$ 4.040.609.700 y un capital realizado de \$ 4.008.240.300 y representaban en conjunto un activo en giro de \$ 7.595.396.300. Este número aumenta constantemente, y no son escasas las sociedades que se constituyen por aportes recogidos entre el público, con lo cual este tipo social cumple en nuestro medio la función de democratizar el capital, según la gráfica expresión de Vivante.

La reforma del Código de Comercio en este punto tiene, en consecuencia, un campo de acción efectivo, y corresponde afrontarla con arreglo a las modernas orientaciones, que no excluyen el respeto a la libertad e iniciativa particular, fuente fecunda del movimiento mercantil y del progreso técnico. Resulta particularmente interesante a este respecto el pensamiento que el Excmo. señor Presidente de la Nación anunció en el mensaje al H. Congreso, correspondiente al año 1938:

“El contralor de las actividades de las sociedades anónimas por el Estado, no sólo importa el cumplimiento de una obligación legal, sino que satisface necesidades de orden práctico derivadas de las condiciones en que estas entidades se constituyen y actúan en la vida económica y jurídica. La acción del Gobierno en este sentido se halla orientada en el propósito de estimular la formación de empresas que tiendan a emprender explotaciones cuyo desarrollo interesa a la economía nacional, constituidas con el ahorro colectivo, y a ese efecto considera indispensable perfeccionar los procedimientos de fiscalización a que se hallan sometidas como medio de resguardar los intereses públicos y privados que estas entidades pueden comprometer en su funcionamiento”.

“La complejidad del momento universal y la forma en que gravitan en la solución de los problemas relacionados con las distintas economías nacionales las sociedades anónimas, que representan la concentración de capitales cada vez más importantes, han determinado una evolución doctrinaria y jurídica en las ideas imperantes hasta principios de este siglo, en lo que respecta a la intervención del Estado hasta concretarse en soluciones que tiendan a asignar a éste una función reguladora que con anterioridad le fuera desconocida. Es que el Estado no puede permanecer indiferente frente a entidades que absorben la casi totalidad de las actividades comerciales e industriales cuya existencia es vital para la Nación, ya sea porque se vincula a la producción de materias de primera necesidad, o bien porque comprenden elementos indispensables para la defensa de la integridad nacional. No escapan los inconvenientes que a su vez pueden derivar para la economía general si la acción del Estado excede los límites que exponen las propias necesidades que tiende a satisfacer su intervención”.

“La armonización definitiva de las soluciones puntualizadas no debe



quedar librada a la influencia de factores circunstanciales, sino que debe emanar de una ley en la que se determinen las facultades y obligaciones del Estado en el ejercicio de sus funciones de contralor sobre las sociedades anónimas”.

Entre los diversos problemas dignos de ser estudiados al considerar un plan de reformas de la legislación comercial relacionada con las sociedades anónimas, hay dos que requieren, sin duda, particular dedicación, por sus consecuencias sociales y económicas.

Uno de ellos es el relativo a las “sociedades anónimas mixtas”, o sea aquellas en cuya formación interviene el Estado y los particulares, tipo jurídico que concreta la concepción de la llamada “economía colectiva o mixta” y que tiende a asegurar la mejor organización y mayor desenvolvimiento de ciertas empresas comerciales e industriales directamente vinculadas al interés general.

Hoy se reconoce, sin discrepancias doctrinarias, que la participación financiera y el concurso activo del Estado, o en término más precisos, de las personas públicas, en la explotación de las riquezas nacionales o de determinadas actividades relacionadas con los servicios públicos, constituye una forma de cooperación legítima y saludable, desde el doble punto de vista jurídico y económico. De ahí que numerosas naciones hayan adoptado el sistema de la “sociedad anónima mixta”, dictando leyes para estimular su formación y reglamentar su funcionamiento.

Entre nosotros existen diversas personas jurídicas privadas en las que participa el Estado como accionista; pero se trata hasta ahora de soluciones aisladas, a las que ha debido recurrirse por imposición de las circunstancias, para proteger aspectos de la economía general. Carecemos aún de disposiciones genéricas que vinculen estos organismos autónomos al régimen del código de comercio y fijen su carácter jurídico entre las empresas comerciales, sin perjuicio de las normas particulares que exija su desenvolvimiento, por las modalidades que deban revestir en cada caso, de acuerdo con las necesidades que determinen su creación.

La otra cuestión se refiere a las sociedades anónimas con participación obrera, creación con la que se aspira satisfacer un principio de justicia distributiva y de armonía entre las fuerzas que intervienen en el proceso de la producción, al permitir a los empleados y obreros participar de los beneficios que han contribuido a formar.

Asociados el capital y el trabajo por un interés común, mediante acciones representativas de su intervención en la empresa, actúan con mayor eficacia y los resultados de su acción conjunta contribuyen a cimentar la tranquilidad y paz social.

La ley debe estimular esta colaboración de intereses, que habitualmente actúan con orientaciones opuestas, que son fuentes de conflictos



encontrados, dando las bases de una estructura jurídica que permita su desenvolvimiento armónico.

La capitalización y las llamadas empresas de ahorro inmobiliario, a base de préstamos recíprocos, con fines de solucionar el problema de la vivienda propia, constituyen dos nuevas formas de actividad comercial, que han adquirido entre nosotros amplia difusión.

Las primeras empresas de capitalización se organizaron en la Capital Federal en 1930, con arreglo a planes similares a los adoptados por las compañías francesas de igual carácter. Propenden, en términos generales, a favorecer el ahorro por la constitución de capitales determinados, en los plazos fijados en los contratos respectivos, a cambio de desembolsos únicos o periódicos, con posibilidades de reembolsos anticipados por medio de sorteos periódicos.

Desde el punto de vista técnico, las operaciones de capitalización ofrecen marcado paralelismo con ciertos seguros, especialmente en los seguros de vida dotales. Desde el punto de vista social, responden al concepto primordial de estimular la previsión, poniendo el azar al servicio de este propósito como factor coadyuvante, con el alcance de estímulo psicológico que permite arrancar de su indiferencia a los espíritus que no se sienten atraídos por la virtud del ahorro.

La organización de estas empresas y su régimen de funcionamiento plantea graves problemas, tanto por lo que se refiere a los planes técnicos de sus operaciones e inversión de sus reservas —que corresponde someter a normas tan rigurosas como las que se aplican a los seguros de vida— como en lo que respecta a las características de sus diversas formas de exteriorización ante el público, que deben merecer el mayor cuidado y preocupación, para evitar desviaciones que desvirtúen sus propósitos sociales, pues si bien los sorteos constituyen la base de los planes que practican, corresponde circunscribir este elemento a los límites que autoriza su admisión, o sea el de un incentivo secundario al servicio de una finalidad educativa.

Las empresas de capitalización se hallan sometidas en el orden nacional a una reglamentación prolija, impuesta por decreto de 16 de julio de 1937, que se ajusta a las directivas que señalan la doctrina y la experiencia como las soluciones más prácticas para la protección eficaz y adecuada de los intereses que son susceptibles de comprometer estas compañías.

Acerca del grado de desarrollo que han alcanzado las operaciones de capitalización en nuestro medio, basta señalar el hecho de que las compañías autorizadas por el Gobierno Nacional, tenían a fines del año 1939, en conjunto, títulos en vigencia, por una suma superior a mil millones de pesos.



El ahorro inmobiliario, ya sea sobre bases similares a las adoptadas por las buildig society inglesas o cajas de ahorro inmobiliarias alemanas, adquiere, también, en el país, creciente desenvolvimiento. Como en el caso de la capitalización, ha sido necesario resolver las cuestiones que suscita la incorporación de las compañías de este carácter en nuestras actividades comerciales, mediante medidas administrativas; pero el problema requiere soluciones más amplias, que solo pueden obtenerse por una legislación especial.

Debe imponerse por medio de un cuerpo de disposiciones legales, que abarque a todas las empresas de capitalización, ahorro, etc., un régimen orgánico al funcionamiento de estas empresas y centralizar la fiscalización de sus operaciones en un órgano dependiente del Gobierno Nacional, para asegurar la efectividad del cumplimiento de las finalidades de orden social que justifican su autorización y proteger el ahorro del público que comprometen en su desenvolvimiento.

Carecemos aún de una legislación adecuada que regule el régimen de los contratos de seguros, en sus variadas modalidades, y reglamente la organización y funcionamiento de las empresas aseguradoras. Las normas adoptadas por el artículo 102 de la Ley 11.672, sobre creación de la superintendencia de seguros, y disposiciones administrativas que las complementan, sólo salvan en parte este vacío, al que corresponde atribuir que el desarrollo de ciertos seguros, especialmente los de vida, no haya alcanzado en el país una amplitud paralela a su nivel cultural y desenvolvimiento económico.

Hay que fijar las garantías que deben ofrecer las empresas a sus asegurados, sobre la base de la constitución de reservas técnicas y matemáticas, aplicadas en inversiones que aseguren su estabilidad, las normas para su gestión normal y liquidación y su régimen de vigilancia, que corresponde extender a todos los aspectos de su funcionamiento, incluso los relacionados con la redacción de las pólizas que emiten, para evitar situaciones contradictorias, en perjuicios de los intereses de los asegurados.

---

Estos puntos de vista haciendo prevalecer el interés público, bajo el contralor del Estado, en el ejercicio de las actividades comerciales del individuo, forman en mí una convicción que la experiencia arraiga cada vez más. Y permítaseme recordar que, al ocupar un Juzgado de Comercio en la Capital hace ya cerca de 20 años, encaré la aplicación de la antigua ley de quiebras con ese criterio, evitando las combinaciones delictuosas que se hacían a vista y paciencia de la justicia, demasiado imbuída del sentido individualista liberal que caracterizaba antaño la forma-



ción jurídica de los hombres dedicados al derecho privado. Aquella posición mía se vió después confirmada por los sabios preceptos de la actual ley de quiebras, Arts. 38, 39 y 40, pero aún le falta, para mayor perfección, hacer del contador un funcionario público permanente, dependiente de cada Juzgado y armonizar la disparidad de principios sobre los hechos que califican la quiebra, en la ley de la materia y el Código Penal.

Sobre esta cuestión de evitar las contradicciones de la jurisprudencia en distintas competencias, se hace necesario coordinar mejor las leyes a los principios de cada rama del derecho a fin de que ante lo comercial la quiebra, el cheque, la prenda agraria, los monopolios, etc., no sean concepciones jurídicas diversas, de alcance totalmente distinto al que tienen en la jurisprudencia criminal. Esto no podía ocurrir antiguamente, cuando en un mismo cuerpo de leyes existían normas civiles y penales, como la quiebra, por ejemplo, en las Ordenanzas de Bilbao, tan admirablemente contemplada en todos sus aspectos; pero sancionados los códigos planteáronse conflictos desde muy antiguo en nuestra legislación, resueltos a veces con la agudeza que lo hizo uno de los más notables juristas argentinos, el doctor Gerónimo Cortés que, a la par de Tejedor y Obarrío, creo un deber citar en esta oportunidad, como un homenaje a los maestros que nos hicieron comprender que para interpretar la ley es indispensable reunir tres condiciones superiores: rectitud de conciencia, talento y sabiduría. Tengo la seguridad, señores, que este Congreso, formado por profesores y juristas de reconocida experiencia augura para nuestro país un positivo adelanto en su legislación. No podría afirmar si las leyes son expresión de una cultura o si contribuyen a formarla, pero en todo caso conviene empezar vuestra labor recordando las palabras de Las Partidas, que siempre serán la fuente más fecunda de la especulación jurídica argentina:

“Como quier que las leyes son unas quanto en derecho, en dos maneras se departen quanto en razón. La una es a pro de las almas y la otra a pro de los cuerpos. La de las almas es quanto a creencia. La de los cuerpos es quanto en buena vida. E de cada una de estas diremos adelante como se debe facer. E por estas dos se gobierna todo el mundo”.



**Discurso** pronunciado por el señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor **Pedro M. Ledesma**, en el acto inaugural del Hogar - Escuela, de San Roque (Córdoba).

“Señor Ministro:

La munificencia privada —camino frecuente en Europa y los Estados Unidos, pero que todavía no se ha difundido lo bastante en nuestro país— nos permite inaugurar este Hogar - Escuela, que empieza por ser hoy una “colonia de vacaciones”.

Lugar de esparcimiento, pues, antes que de instrucción y aprendizaje, el regocijo del mundo infantil que lo puebla llenará de natural emoción al señor Ministro en esta hora meridiana de sus preocupaciones culturales, puesto que, nada puede ser más grato para un espíritu constructivo que el ver crecer la raíz del árbol que presume generoso.

En efecto, si la infancia es el más alto estado de felicidad en la vida humana, ayudarla para que viva esa alegría, facilitándole ese desarrollo, es elevación de miras, teniendo que ser forzosamente obra de buen gobierno su cuidado y protección.

Esta colonia de vacaciones, como todas las que le han precedido, tiene de a ejercitar esa función. Por eso, interpretando los desvelos del señor Ministro, que son también los propios, el Consejo Nacional de Educación se esfuerza en llenar de júbilo el alma de los niños, porque sabe que siendo el bien más sagrado del país, en ellos está depositada la fe en el porvenir, la grandeza de los días venideros.

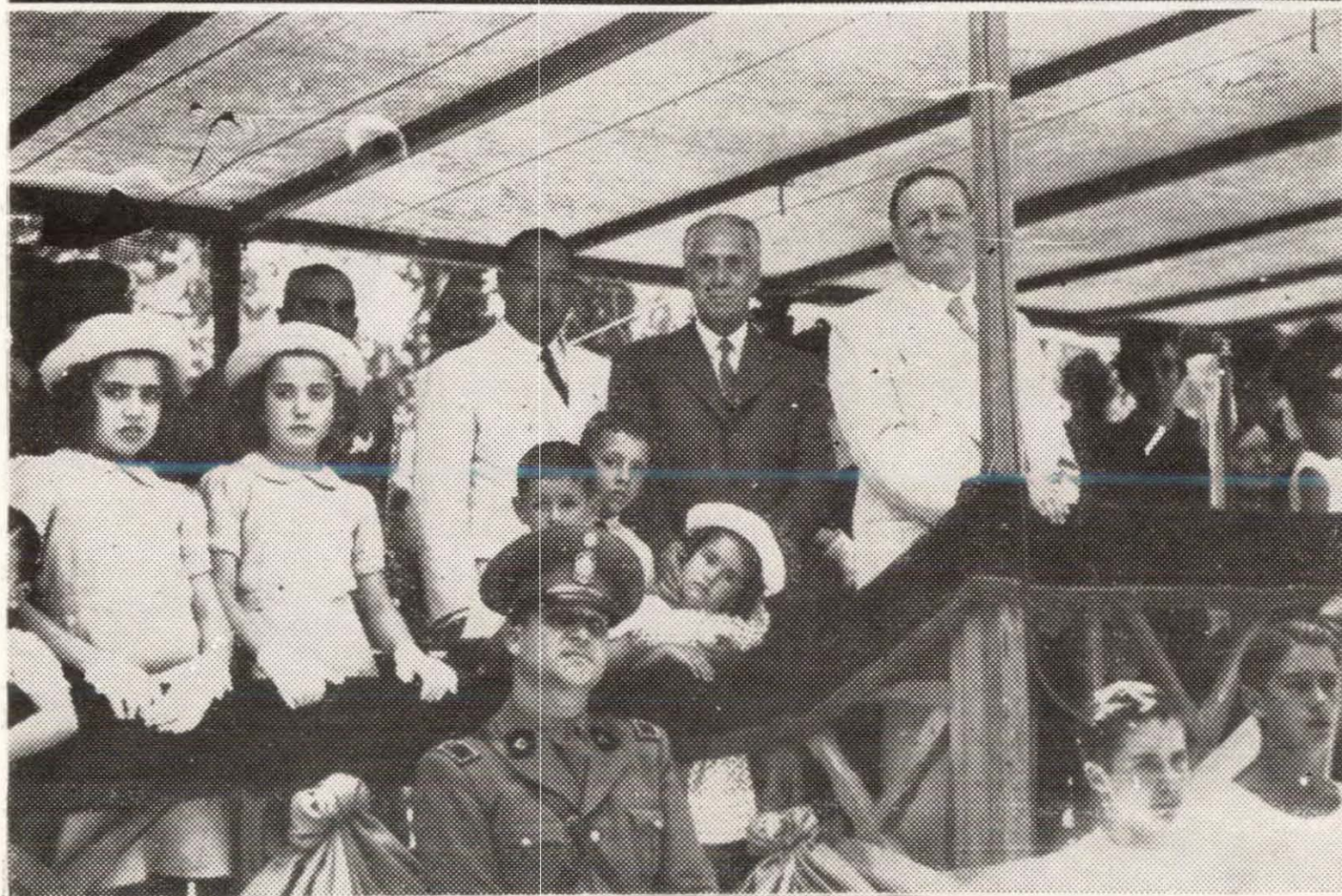
Ya el año pasado por esta fecha, tuve el placer de asistir a la inauguración de la colonia de Alta Gracia, cuyo nacimiento fué posible debido a la donación de tierra efectuada por el ex-Vocal doctor Nicolás A. Avellaneda; ahora nos toca celebrar este nuevo regalo —gran regalo, por cierto— del señor Víctor Maggi; esperemos que en el año próximo, un nuevo benefactor nos permita repetir el acontecimiento.

Mientras tanto, un sentimiento diáfano, de obra que se va cumpliendo, envuelve a nuestro espíritu. Si la senda resultada larga todavía, el trecho recorrido nos impulsa a sentirnos optimistas, pues todo induce a pensar que el buen ejemplo tendrá imitadores.



REPARTO DE JUGUETES A LOS NIÑOS EN LA QUINTA  
PRESIDENCIAL DE OLIVOS, EL DIA DE REYES, CON ASISTENCIA  
DEL EXCMO. Sr. PRESIDENTE DE LA NACION Dr. ROBERTO M.  
ORTIZ Y DE S. E. EL Sr. MINISTRO DE JUSTICIA E I. PUBLICA, Dr.  
COLL

EL NIÑO LUIS MARTEL, EN NOMBRE DE SUS COMPAÑEROS,  
AGRADECE LA FIESTA AL PRIMER MAGISTRADO



#### PALABRAS DEL NIÑO LUIS MARTEL

Excmo. señor Presidente de la Nación;

Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública:

Gracias señor Presidente por haber procurado a los niños esta inmensa felicidad del sol y la alegría.

Todos, pobres y ricos, son hijos de la Patria y ella los necesita por igual.

Gracias en nombre de nuestras madres por habernos querido dar esta casa y este jardín, dejándonos en compañía de las buenas maestras que tanto nos quieren, como a sus hermanitos.

Alguna vez cuando seamos grandes le agradeceremos a la Patria, sirviéndola con la inteligencia y el corazón de buenos ciudadanos.

Chicos, gritemos: ¡Viva el Presidente Ortiz!



Los grandes gobernantes de nuestra patria, fueron cultores fervorosos de la instrucción pública. Así Mitre, Sarmiento, Avellaneda, Roca y el general Justo, que atentos vigilaron tan noble ministerio; así el Excmo. señor Presidente de la República, doctor Roberto M. Ortiz, quien, en la persona de su Ministro el doctor Jorge Eduardo Coll, prolonga la preclara tradición; así el mismo señor Ministro, al que parecería que le estuvieran dirigidas las palabras de José Manuel Estrada, cuando dijo: "la infancia es una esperanza que está realizándose, un fermento en gestación; por ello, es sagrado el mandato de su tutela y de su desvelo".

Si gobernar es poblar, también gobernar es educar. Nuestra inmensa heredad, cuya falta de población tiene que ser felizmente una ausencia momentánea, no ha olvidado la pasión de Sarmiento. Se sigue creyendo en la niñez, porque estamos seguros de la grandeza de nuestro país.

Señor Ministro:

Leo en los azorados rostros infantiles cuánta es la curiosidad y la satisfacción que experimentan ante la presencia del Ministro de Justicia e Instrucción Pública, y pienso que cuando sean hombres el recuerdo de este día los traspasará de legítimo orgullo al considerar que un Secretario de Estado viajó cientos de kilómetros con el propósito de verlos y acompañarlos durante unas horas de regocijo; y la misma asociación de ideas me lleva a un espectáculo retrospectivo: cuál no sería la alegría de nuestros mayores viendo en fraternal comunidad, a los niños de las diversas zonas del país, comprobando así que el sueño de sus ansias ha tenido realidad, es decir, que la unión nacional constituye un hecho indestructible.

Señor Ministro:

Al recibir en nombre del Consejo Nacional de Educación esta nueva residencia escolar, formulo mis votos por vuestra ventura personal, haciéndolo también por la noble y ya grande escuela argentina".



**Alocución del Inspector General de Enseñanza, D. Manuel S. Alier,**  
con motivo de la apertura de los cursos de 1940, pronunciada  
en nombre del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Al iniciarse los cursos de 1938 y 1939, fué el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública quien, desde este mismo micrófono, se dirigió a profesores, alumnos y padres para hablarles, con la alta autoridad de su investidura, sobre problemas educativos y, particularmente, sobre la función de cada uno en la obra de todos. Lo hizo en ambas oportunidades pensando que "de esa colaboración de alumnos, padres y educadores depende el éxito de la gran obra social que significa la cultura y que prepara el porvenir y la grandeza de la Nación", y en el firme convencimiento de que la "iniciación de un ciclo anual de estudios no debe pasar como un hecho insignificante, ajeno a toda preocupación: al contrario, es el momento en que debemos reflexionar sobre la actividad de cada uno". Ha querido el doctor Coll que este año lo sustituya en tan grato cometido el Jefe de la Inspección, acaso porque el curso iniciado hoy se singulariza por algunas reformas de orden esencialmente didáctico, sobre las cuales es oportuno esbozar orientaciones técnicas.

Para que todo instituto público de enseñanza, satisfaga ampliamente los anhelos colectivos y las esperanzas que en su obra educativa ha depositado el Estado, es menester que los que directa o indirectamente, intervienen en la vida escolar estén compenetrados de su gran responsabilidad, la que exige el máximo rendimiento de la labor común para responder al ritmo marcado por la actual gestión ministerial.

El estudiante deberá consagrarse con alegría y confianza a su labor cotidiana, seguro de que quienes tienen a su cargo el gobierno de la enseñanza viven preocupados porque ésta afiance cada vez más su progreso en todos los órdenes. Sólo se le exige consagración al trabajo y una sostenida acción de disciplina, ya que por sobre todos los derechos estudiantiles, está el deber del alumno de respetar la institución de que forma parte principalísima. Preocupa al Ministerio de manera muy especial enaltecer al estudiante, su elevación jerárquica dentro del medio en que actúa, para cuyo logro ha dictado varias medidas, en práctica algunas, en vías de ejecución, otras. Todas responden al propósito central de



que la masa estudiantil juegue en el escenario social un rol visible, de gravitación ponderable, hasta la obtención en su torno de un ambiente tan singularmente propicio, que la calidad de estudiante pueda ser ostentada por un joven como la más honrosa presentación. Dentro de pocos días, los alumnos de todo el país verán, junto a sus padres y a sus maestros, en presencia de las autoridades, cómo el Ministerio premia a quienes sobresalieron en el trabajo, a quienes, al terminar sus cursos, dejan tras sí, en los institutos cuyas aulas frecuentaron, un nombre prestigioso, conquistado merced a una fructuosa consagración y a una conducta ejemplar. Frente a estos legítimos triunfadores, no habrá un solo compañero que no los contemple como viva encarnación del esfuerzo inteligente logrado, como auténtica expresión de lo que puede el estudio cuando es acometido con generosos impulsos de juventud y con un vigoroso y noble pensamiento de conquista. Todo educando puede lograr este relieve dentro de la vida escolar, si trabaja intensamente, si excluye de su método de labor todo hábito a la superficialidad, al menor esfuerzo, a eludir la investigación y la consulta, ya que la instrucción no se alcanza con la simple enunciación catalogada de conclusiones extraídas de un manual. No se sedimentan los conocimientos sino cuando se los adquiere por el análisis y son inútiles, si para su obtención no media una faena sostenida.

La obra escolar necesita siempre de la acción concurrente del hogar. Por fortuna, los institutos de segunda enseñanza, en su gran mayoría, cuentan con la colaboración de los padres, agrupados en asociaciones cooperadoras, muchas de las cuales realizan una gestión eficaz, en absoluta armonía con las autoridades escolares.

En no pocos casos se ha impuesto el elogio de determinadas entidades por la amplitud de su obra en beneficio de los intereses generales de la enseñanza. Se ha podido así aquilatar el valor inapreciable de esa acción privada y sus alcances morales dentro del ambiente escolar. Al par de traducirse, mediante la conjunción de voluntades movidas por nobles fuerzas, en provechosas dotaciones de material diáctico, en la ayuda al escolar necesitado y en el estímulo al buen estudiante, se advierte en otro aspecto de valor fundamental: en un activo vínculo afectivo con la escuela. La formación de estas asociaciones aportan así la cordial adhesión del hogar, absolutamente indispensable para que la institución escolar consiga ampliamente sus alcances educativos. Me place destacar una vez más la labor de las asociaciones cooperadoras y de exhortar a todos los padres a estrechar su permanente unión con los institutos a que pertenecen sus hijos.

Y ahora me dirijo a la docencia:

Ninguna función pública más delicada, más trascendente que la del



maestro y el profesor. La tarea docente no puede ser pura y exclusivamente una acción profesional aislada, con desenvolvimiento autónomo. Constituye un resorte que debe ensamblarse con muchos otros para formar una unidad, respondiendo a una dirección encaminada a la formación integral del educando. En ningún programa de labor escolar cabe una asignatura cuyo desarrollo no se vincule con las demás. Así, ningún profesor puede actuar sin perjuicio para esa formación, desvinculado del resto de la docencia. Trabajar con criterio opuesto, es decir, llevar al ejercicio de la cátedra, ya sea un exceso de conocimiento, una omisión de aquellos indispensables para la correlación, o bien una derivación producida por olvido de que debe enseñarse lo que se debe y no lo que se quiere, significa en el hecho atentar en forma irreparable contra el precepto fundamental que obliga a que toda obra educativa repose sobre una base de coordinación.

Es sabido que nuestros niños, al pasar de la escuela primaria a la secundaria, sufren una violenta transición. De la clase con dirección unitaria, bruscamente se enfrentan a la que regulan seis, siete o más profesores. Si éstos no estrechan en un enlace perfecto su labor, no es menester poseer preparación especial en materia pedagógica para advertir la confusión mental del novel estudiante secundario, y para asegurar que su fracaso es inevitable sobre todo si se considera que aquél viene aún con muchos claros en su preparación primaria que obliga a una labor previa, tendiente a llenar aquellos, por medio de una acción conjunta de todo el profesorado.

Todo esto que expongo a grandes rasgos, en razón de tener que ajustarme al tiempo de que dispongo frente a este micrófono, refirma el concepto de que la gestión docente, si bien representa un gran honor para quien la ejecuta, comporta, como queda dicho, una de las más delicadas funciones públicas, principalmente en un país como el nuestro, donde por razones de diverso orden, no sólo la unidad debe alcanzar a la preparación intelectual del estudiante, sino también a su formación esencialmente espiritual, encaminada a la plena argentinización de todo niño o adolescente que frecuenta las aulas de los colegios públicos. No olvidemos que la asimilación a nuestro ambiente nacional, en forma definitiva, de hogares extranjeros, puede depender, a veces, de la influencia espiritual de sus hijos, alumnos de nuestros institutos de enseñanza media.

Si la cultura pública, como es sabido, surge a modo de factor substancial de nuestros institutos de enseñanza; si de la forma cómo éstos llenan su cometido ha de depender en gran parte para hoy y para mañana, la calidad de aquella cultura, todo hombre que ejerce la docencia debe medir el grado de responsabilidad pública de su función y ajustar su trabajo a un criterio de disciplina profesional. Sin la disciplina do-



cente es vano aspirar a la obtención de la escolar. Sin el profesor que estructure sus clases en la medida que requiere el aprovechamiento de aquellas, sin el maestro que trabaje metódica y pacientemente con miras al alcance integral de que he hablado, resulta aventurado esperar el alumno de preparación condigna. El estudiante es un fruto de la labor docente. Si ésta es mala, si se resiente por desarticulación, por desarmonía de conjunto, solamente el alumno extraordinario, el de verdadero talento, se salva. El resto corre el riesgo de diluirse en un lamentable fracaso.

Se entregan este año al profesorado, por decisión del titular del Departamento de Instrucción Pública, nuevos programas para trece disciplinas, cuya aplicación requiere, aún más, si cabe, aquella labor orgánica.

En primer término, para todos los tipos de establecimientos, se ha preparado un programa de enseñanza de la lengua materna, del cual se destierra en absoluto la inconexa y abrumadora lección encaminada a que el alumno, tras inútiles esfuerzos, repita definiciones y reglas, anotadas, por lo general, momentos antes de comenzar las clases. Se establece, en cambio, un procedimiento de práctica idiomática intensiva, gracias al cual será posible enseñar a hablar y escribir correctamente, fin exclusivo de este ramo en el ciclo medio.

La condición presente del medio social argentino, con la diversidad de concurrencia de ciertas particularidades sintácticas y fonéticas importadas en los últimos años de distintas lenguas, que perturban frecuentemente el módulo nacional, pone al educador en el trance de considerar de paso, el aspecto espiritual del idioma, que es una de las condiciones en que se asienta el fuero o genio expresivo de la costumbre nativa, que rechaza la deformación barbarizante tanto como preserva los modelos clásicos en el arraigo secular de las formas vernáculas, bien patentes en la intuición de la familia argentina del interior del país. Hará obra de sano nacionalismo el enseñante que, sin despreocuparse de la técnica lingüística al alcance del alumno, fortifique en éste el sentimiento moral de la lengua y lo acostumbre a despreciar todo elemento nocivo advenedizo o de nacencia esporádica local si está engendrado en la jerigonza.

En Historia, se ha hecho efectivo el propósito del Ministro Dr. Coll de aumentar en los Colegios Nacionales y Liceos de Señoritas una hora a la enseñanza de la Historia Argentina, no sólo con miras a intensificar su conocimiento, sino para el logro de ulteriores propósitos vinculados con una mejor tipificación nacional y con una mayor solidaridad dentro del horizonte civil del país, con el agregado de dos bolillas dentro del programa de Historia de 5º año, destinadas al estudio del desarrollo de la sociabilidad argentina en la época contemporánea y a los grandes progresos realizados durante la segunda mitad del siglo XIX.



Han desaparecido de estos programas su extensión desmesurada, su frondosidad excesiva. Se han redactado, teniendo en cuenta: la capacidad del alumno, conforme a su edad y año que cursa; el tipo de establecimiento en que recibe los estudios y el tiempo útil de que dispone. Se ha simplificado al máximo la terminología y se ha excluído *todo* peligroso alarde de erudición. Es, en suma, un progreso escolar, exento, por ello, de toda tendencia a la especialización. Ni original, ni erudito. Se ha prescindido de estas dos exigencias que antes prevalecieron.

Los de Matemáticas, aparte de la uniformidad que imprimirán a la asignatura, ofrecen la seguridad de su posible desarrollo completo. Algunos de los programas de Colegios Nacionales y todos los que se aplicaban en las Escuelas Normales, hasta 1939, eran sintéticos y se prestaban a diversas interpretaciones que se traducían en inconvenientes de diverso orden, todos ellos en perjuicio del alumno.

Por otra parte, regían en los Colegios Nacionales dos series de programas con orientación y distribución opuestas. En 1º, 2º y 3 años, se aplicaban los programas aprobados en 1936, y en 4º y 5º, los de 1926. Los primeros no respondían al plan de estudios puesto que prescribe éste —con muy buen acuerdo— que en 1º, 2º y 3er. años se estudie la Geometría plana, y en 4º la del espacio, mientras que los programas de 1936, alternaban el estudio de ambas Geometrías.

Todas estas deficiencias desaparecerán con la aplicación de los nuevos programas, los que no difieren de los anteriores en la totalidad de su contenido, sino que lo ordena debidamente y lo dosifica conforme al tiempo disponible y a la capacidad intelectual de los alumnos.

Para Instrucción Cívica se ha preparado un programa para cada tipo de establecimiento, ajustando su desarrollo al número de horas asignado en los respectivos planes de estudios. En esta materia, más que en *otras, el profesor no dejará supeditada la acción educativa del alumno a un manual, al cual debe recurrir el maestro sólo para sintetizar o fijar conocimientos. La acción central debe girar en torno al profesor, quien deberá proporcionar a sus discípulos lo que éstos nunca recibirán de un texto: la viva emoción. Y, es menester que él mismo mueva el desarrollo del curso de la asignatura, porque —es sabido— ello no tiene como fin el dar puramente nociones sumarias del derecho constitucional, sino que, sobre todo, persigue el propósito de formar en el adolescente su futuro espíritu de ciudadanía.*

La enseñanza de la música en colegios nacionales y liceos de señoritas tiene por exclusivo objeto iniciar a los alumnos en esa asignatura, tratando de despertar sus aficiones artísticas y de hacerles sentir su belleza, inculcándoles, al mismo tiempo, su alcance y significado en la civilización y en la cultura general. El arte de los sonidos en la enseñanza



media sólo tiene por finalidad cultivar el gusto artístico de los estudiantes, por medio de las nociones teóricas elementales y una ejercitación inteligente, traducida en una sistemática organización coral.

Se ha excluído así toda tendencia hacia la especialización, que sólo cabe en institutos de formación profesional. En cursos con una hora semanal ha debido desaparecer la Historia de la Música para dar preferencia a la preparación de grupos corales.

Idéntico criterio racional ha presidido la reforma de los demás programas, —sobre los que omito toda referencia particular— para no extender más esta exposición.

Esperemos que su aplicación en los colegios oficiales e incorporados nos depare un año provechoso. Así lo desea el Ministerio, el cual, por mi intermedio, augura a educadores y educandos una fecunda jornada plena de serenidad y rica en bienes para la cultura del país.



NOTAS DEL Sr. MINISTRO Dr. COLL

Al Sr. Presidente de la Federación de Asociaciones del Magisterio Argentino, excusando su inasistencia al Cuarto Congreso de Educadores Argentinos.

Buenos Aires, 8 de enero de 1940.

*Señor José Morales, Presidente de la Federación de Asociaciones del Magisterio Argentino.*

Me es grato dirigirme al señor Presidente, confirmandole lo que le expresara en la audiencia del 4 del corriente, en el sentido de que por tener que ausentarme de la Capital, me sería imposible asistir a la inauguración y sesiones del 4º Congreso de Educadores Argentinos.

No obstante, deseo transmitir al señor Presidente y a todos los educadores participantes del Congreso, mis mejores felicitaciones por los encomiables propósitos de colaboración y trabajo que animan a sus organizadores y concurrentes, al proponer para su estudio temas que no se limitan en su contenido a cuestiones y aspiraciones gremiales, sin duda muy justas, sino que se refieren al examen de importantes problemas que interesan a la educación pública.

En la esperanza de que los debates del Congreso se realicen en un ambiente de ecuanimidad y tolerancia como corresponde a la tradición del país y al espíritu democrático, formulo sinceros votos por el mayor éxito de sus deliberaciones.

Saludo al señor Presidente muy atentamente.

JORGE EDUARDO COLL.



Al Sr. Presidente de la Excma. Cámara Federal de Apelaciones de la Capital, comunicando la nueva organización hospitalaria de los establecimientos penales de la Capital Federal.

Buenos Aires, febrero de 1940.

Señor Presidente:

Tengo el agrado de dirigirme a V. E., haciéndole saber que la reciente habilitación del Hospital Penitenciario Central, que fué inaugurado el 10 de noviembre de 1939, y cuyo reglamento se aprobó por decreto del 3 del corriente, permite la internación en el mismo de los procesados enfermos que actualmente se asisten en hospitales, clínicas y domicilios particulares, con excepción de los enfermos infecto - contagiosos, que a juicio de la dirección del establecimiento entrañen un peligro para la población del mismo.

La creación del Hospital Penitenciario Central, permitirá que la Dirección de Institutos Penales adopte diversas medidas tendientes a coordinar y racionalizar los servicios médicos penitenciarios, tanto con respecto a penados como a los procesados, y ello implica una norma de mayor justicia al evitarse las excepciones de aquellos procesados a quienes se permite su asistencia en domicilios particulares, cumpliéndose así en forma más conveniente las disposiciones del artículo 681 del Código de Procedimientos en lo Criminal. Además, ese régimen legal evita la distracción de un número considerable de personal de Policía.

En consecuencia solicito de la Excma. Cámara que, por superintendencia, se haga saber a los señores Jueces de esa jurisdicción, la nueva organización hospitalaria de los establecimientos penales de la Capital Federal.

Saludo a V. E. con toda consideración.

JORGE E. COLL.

(Notas del mismo tenor se dirigieron a la Excma. Cámara de Apelaciones en lo Criminal y Correccional y a los señores Jefe de Policía e Intendente Municipal de la Capital).



Al R. P. Rector del Colegio del Salvador, contestando sus apreciaciones publicadas en diarios de la Capital.

Buenos Aires, 13 de febrero de 1940.

*Señor Rector del Colegio del Salvador,*

Rvdo. Padre D. Andrés Doglia.

S/D.

Si bien no considero pertinente que los señores Rectores de los Colegios incorporados dirijan cartas públicas e intenten polemizar con el Ministerio, dada la forma respetuosa en que usted lo hace y como excepción, he tenido a bien contestarle.

La información pública que hace el señor Rector de las obras caritativas del Colegio del Salvador, en nada se refieren a las cuestiones tratadas en el aludido discurso; y para dejar claramente establecida la inoportunidad de cuanto manifiesta, debo reproducir el siguiente párrafo que demuestra haberme referido a la protección y educación de la infancia falta de amparo, que reclama no sólo un deber de solidaridad social, sino también el elevado precepto de la caridad.

“Muy distinta es la cuestión que presentan miles de niños que viven  
“ en condición paupérrima, en viviendas miserables, donde la falta de  
“ higiene y la promiscuidad es tal que sería absurdo llamar hogar a semejantes hacinamientos humanos. Los niños no van a la escuela, aunque esté cerca, por abandono, indolencia, falta de comprensión de lo  
“ que significa el mejoramiento de la condición humana por parte de las  
“ personas mayores que conviven con ellos en la ignorancia o el vicio.  
“ Para esta clase de niños del campo, semejante a los que viven en los  
“ tugurios de las ciudades, hay que crear colonias - hogares, donde además de la instrucción y educación, se les enseñen oficios, adaptándoles  
“ al medio tan pronto sea conveniente hacerlo y ejerciendo sobre ellos la  
“ tutela necesaria hasta la edad, al menos, de 18 años. Esta condición de  
“ la infancia comprende a miles de criaturas de ambos sexos y parece que  
“ se ignorase su existencia cuando se habla de que el Estado los sustrae  
“ del hogar o que deben volver con sus familias al terminar el año escolar.

Queda, pues, establecido que nada tienen que ver las obras caritativas que realice ese Colegio, por intermedio de asociaciones como las Conferencias de San Vicente de Paul o la de San Lázaro, para leprosos, ni aún la educación gratuita de niños provenientes de hogares bien constituidos con la situación de la infancia, en abandono moral o material, de la cual no se ocupa el Colegio del Salvador, por ser esta finalidad propia de otras órdenes religiosas, y no de la Compañía de Jesús.

Saluda a Ud. atentamente.

JORGE EDUARDO COLL.



PALABRAS AUTOGRAFAS DEDICADAS POR EL Sr. MINISTRO DE  
JUSTICIA E INSTRUCCION PUBLICA, Dr. JORGE E. COLL AL  
"DICCIONARIO ENCICLOPEDICO" DE ESPASA - CALPE  
ARGENTINA

La educación es fundamentalmente el  
problema humano, pero cada pueblo tiene  
el suyo y es preciso buscar en la tradición, en  
los grandes trastornos y dificultades de la vida  
social contemporánea, y en los ideales, las solucio-  
nes que exigen sin pérdida de tiempo la infancia,  
la adolescencia y la juventud. Comencé al  
comenzar mi obra, después de la organización  
institucional, necesitaba maestros en cantidad  
para crear escuelas de instrucción primaria; aún  
estábamos en esa fase, pero ahora no es  
cantidad, sino calidad lo que necesita el país  
para formar las futuras generaciones argentinas  
en la nueva escuela, esto es creando un espíri-  
tu dentro de ella para inculcar un sentido  
ideal de la vida. Ello no implica, sin embargo,  
alejarse de la realidad: todavía necesitamos  
difundir la instrucción primaria, crear nu-  
merosas escuelas de oficios, formar el nuevo  
tipo de liceos y soluciones cada vez más a los  
que aspiran a ser bachilleres y maestros. Una  
renovación impone los estudios superiores,  
para que las universidades sean centros de  
investigación y no fábrica de profesionales.  
Pero todo ha de hacerse con un sentido de  
unidad: las escuelas y los liceos fundiran en  
nuevos moldes el alma argentina que tiene señalado  
un puesto de avanzada  
en los destinos de América. J. E. Coll



**Conceptos del Sr. Ministro de Justicia e Instrucción Pública, sobre la cuestión promovida por la insuficiencia de establecimientos para la juventud que aspira a cursar estudios de enseñanza media y especial.**

Buenos Aires, 26 de marzo de 1940.

Se ha conmovido a la opinión diciéndose que faltan asientos en los colegios de enseñanza media y especial. Estudiados los elementos de juicio que resultan de los datos estadísticos prolijamente comprobados por la Inspección General de Enseñanza, se debe plantear la siguiente premisa:

¿Todos los alumnos egresados de las escuelas primarias que aspiran continuar estudios, están en condiciones de entrar a los colegios de la enseñanza media y especial?

La respuesta es negativa.

Ante la gran cantidad de aspirantes, ha habido necesidad de imponer el examen de selección. Este examen versa sobre dos materias, idioma y matemáticas, mediante una clasificación máxima de 45 puntos. Ahora bien, en la Capital quedaron 4895 aspirantes sin poder ingresar, pero de ellos tan sólo 2570 alcanzaron clasificación de 18 puntos, lo que significa que cada uno de esos alumnos cometió 27 faltas y los otros muchas más. Se deduce de ello que han conseguido asiento numerosos estudiantes de condición insuficiente y que 2325 carecieron en absoluto de preparación.

No se puede argumentar que los exámenes hayan sido rigurosos, pues en esas asignaturas esenciales los temas correspondieron generalmente a 4º y 5º grado. Si la exigencia hubiera sido mayor, sobre temas del 6º grado habría aumentado el porcentaje de los que no alcanzaron 18 puntos. ¿Y cómo no exigir al menos 30 puntos, admitiendo solamente un margen de 15 faltas en esos exámenes, lo que ya parece excesivo?

Segunda premisa: ¿Tiene obligación el Estado de costear estudios de enseñanza media o especial a cuántos desean seguir éstos, creando los colegios que sean necesarios?

Como lo he expresado en otras oportunidades, contestando a quie-



nes sostienen la tesis de que el Estado solamente debe costear la educación primaria, entiendo que el Estado debe organizar gratuitamente la enseñanza media, especial y superior, pues con ello acrece el nivel de las actividades morales, científicas y económicas, crea un estado de cultura, que es el objetivo de toda nación, conforme a los fines mismos de su existencia. Pero, sin duda, el esfuerzo enorme del Estado para sostener y fomentar la instrucción media y superior debe ser para responder a las aspiraciones de los que tienen capacidades y no para los que faltos de aptitudes o de las energías indispensables para emprender estudios, reclamen el mismo derecho. Ello implicaría marchar precisamente en sentido opuesto: admitir que menos aptos alcancen las plazas que solamente deben ocupar por sus méritos los mejor dotados.

Ampliando esta premisa, cabe preguntar, todavía: ¿El Estado debe fomentar los estudios de una profesión, cuándo está demostrado que no es posible emplear a quienes a ella se dedican? Tal es lo que ocurre con la carrera del magisterio normal. En las Provincias en 34 colegios nacionales, sólo han quedado 58 aspirantes sin ingresar, en tanto que en el mismo número de escuelas normales 3003 niñas no tuvieron asiento. Esto demuestra, acabadamente el acierto del Proyecto de Ley General de Instrucción elevado por el P. E. al H. Congreso el año pasado, que vendría a dar solución al problema creándose el liceo de cuatro años de estudios básicos preparatorios del bachillerato o el magisterio. Medítese que en nuestro país existe esta anomalía: Hay treinta escuelas normales más que colegios nacionales, lo que viene a demostrar que se busca la posibilidad remota y aleatoria del empleo y no los conocimientos de cultura general. Las 90 escuelas normales oficiales y las 107 privadas adscriptas a la enseñanza oficial, constituyen ya un exceso para las necesidades del país. Y admito que necesitamos crear anualmente, no las 260 escuelas primarias de la nación que más o menos se erige cada año, sino al menos 600 para responder al crecimiento vegetativo de la población escolar y a lo que requieren nuestras poblaciones de la campaña, porque la verdad es que nuestro país todavía no ha hecho el esfuerzo que reclama la nacionalidad, para recuperar el tiempo perdido y un pasado de que nadie es responsable.

Es preciso convencerse, por otra parte, de que estos asuntos no los resuelve sólo el Estado, por diligentes que sean sus gobiernos; es indispensable la conciencia pública y en particular la colaboración de los padres, quienes deben comprender donde está el beneficio de la educación de sus hijos y no empeñarse en orientar a la mujer en la carrera del magisterio que la llevará casi seguramente al fracaso de sus aspiraciones utilitarias. Y a propósito de la mayor competencia de los hijos, deben también convencerse que las posiciones han de conquistarse por legítimos méritos y que si la educación no se encara con ese concepto no vale



el título fácilmente obtenido lo que se pierde en el verdadero sentido de la formación moral del hijo. Los estudios son, ante todo, una expresión de la contracción espiritual hacia una finalidad superior del conocimiento.

El Excmo. señor Presidente de la Nación, Dr. Ortiz, compenetrado de la necesidad de dar orientación a la juventud que reclama continuar estudios en institutos técnicos y profesionales, ha dispuesto conforme a los planes presentados por el Ministerio, las siguientes medidas que implican una solución para aquellos jóvenes y niñas que demostraron en sus exámenes aptitudes y no pudieron ingresar a los colegios por no ser ellos suficientemente amplios o no existir divisiones de primer año en número que admitiera su aceptación.

1º Creación en la Capital de las siguientes escuelas:

Una Técnica de Oficios (Artes Gráficas);

„ Industrial de Cerámica;

„ Profesional de Mujeres;

„ Industrial;

„ de Comercio de Mujeres; y,

„ de Comercio de Varones;

2º Creación en las Provincias de nuevas divisiones de primer año en las Escuelas Comerciales, Industriales y Profesionales, donde la población escolar lo demande y en tanto lo permita la amplitud de los locales que tienen actualmente esos colegios.

3º Sugerir al Consejo Nacional de Educación, la creación de cursos de repaso, para aquellos alumnos que necesiten una mayor preparación para seguir estudios de enseñanza media o especial.

Como corolario de esta exposición, debo agregar que el país necesita invertir mucho más dinero que el previsto actualmente en el Presupuesto Nacional en la organización y sostenimiento de la instrucción pública. Estas escuelas representan, dispuestas con economía, un gasto a su iniciación de 800.000 pesos, que aumentará cuando se completen los cursos dentro de cuatro años a más de 2.000.000 de pesos. A todo ello debemos agregar lo que los institutos educativos oficiales reclaman en forma indispensable y urgente, la edificación de locales apropiados al decoro y a la función que tienen, asunto este que el Ministerio espera resolver con la colaboración de los Ministros de Hacienda y Obras Públicas, en breve tiempo.



**Nota** de la Presidencia de la Liga Argentina de Educación, felicitando al Ministerio por las medidas adoptadas para solucionar el problema de los alumnos sin asiento en los establecimientos secundarios.

Liga Argentina de Educación, Buenos Aires, 10 de abril de 1940.

*A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*

Doctor Jorge Eduardo Coll.

*Capital.*

En nombre del Comité Ejecutivo de la Liga Argentina de Educación, tengo el alto honor de dirigirme una vez más a S. E., para hacerle llegar la expresión sincera y respetuosa de nuestra felicitación, por haber dado al problema de los alumnos sin asiento en establecimientos secundarios, una solución sabia y patriótica.

La Liga Argentina de Educación, formada por viejos maestros, y por personas que, aún no perteneciendo a la docencia, se interesan vivamente por la educación de nuestro pueblo, comprueba con íntima satisfacción el esfuerzo constante, la recta intención, el profundo conocimiento de causa y la valiente decisión con que el Excmo. señor Ministro encara y resuelve los arduos y complicados problemas sometidos a su alta investidura.

Sean o no los resultados todo lo eficaces que de las decisiones es dado esperar, siempre quedará en pie el alto espíritu de evolución, de saneamiento, de progreso y de justicia, que guían, indiscutiblemente la acción en que está empeñado ese Ministerio.

Dígnese S. E. creer en la sinceridad de estas manifestaciones, y aceptar las seguridades del mayor respeto.



COLEGIO NACIONAL "MARIANO MORENO"

Placa de mármol colocada en el hall del Establecimiento el 25 de marzo,  
al inaugurarse oficialmente el curso escolar de 1940.

**MARIANO MORENO**

NACIO EN BUENOS AIRES

EL 23 DE SEPTIEMBRE DE 1778

Y MURIO EN ALTA MAR

EL 4 DE MARZO DE 1811

SU PENSAMIENTO FUE CLARIDAD ORIENTADORA  
EN LOS DIAS INICIALES DE LA PATRIA.

FUNDO LA DEMOCRACIA ARGENTINA.



COLEGIO NACIONAL "MARIANO MORENO"

Placa de mármol colocada en el hall del Establecimiento el 25 de marzo,  
al inaugurarse oficialmente el curso escolar de 1940.

ESTA CASA DE ESTUDIOS,  
DENOMINADA SUCESIVAMENTE 'SECCION OESTE  
DEL COLEGIO NACIONAL DE LA CAPITAL',  
'COLEGIO NACIONAL OESTE' Y 'COLEGIO NACIONAL  
MARIANO MORENO', FUE CREADA POR LEY Nº 3683,  
PROMULGADA EL 15 DE ENERO DE 1898,  
DURANTE LA PRESIDENCIA DEL DR. JOSE EVARISTO  
URIBURU, SIENDO MINISTRO DE JUSTICIA, CULTO  
E INSTRUCCION PUBLICA EL DR. LUIS BELAUSTEGUI

---

ESTE EDIFICIO, CUYA PIEDRA  
FUNDAMENTAL FUE COLOCADA EL 14 DE NOVIEMBRE  
DE 1909, SE INAUGURO EL 30 DE SEPTIEMBRE DE  
1910, BAJO LA PRESIDENCIA DEL DR. JOSE  
FIGUEROA ALCORTA Y MINISTERIO DEL  
DR. ROMULO S. NAON.



Nota de S. E. el Sr. Ministro de Guerra, Gral. D. Carlos M. Márquez, destacando el eficiente desempeño de los Inspectores de Enseñanza y Profesores del Ministerio de J. e Instrucción Pública, que integraron los tribunales del concurso para proveer cátedras vacantes en el Liceo Militar "General San Martín".

Ministerio de Guerra, Buenos Aires, 14 de marzo de 1940.

A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,

Doctor D. Jorge Eduardo Coll.

S/D.

Señor Ministro:

Tengo el honor de comunicar a V. E., que los señores inspectores de enseñanza y profesores que integraron los tribunales de idoneidad del concurso de competencia realizado en el mes de diciembre próximo pasado, para cubrir las cátedras vacantes en el Liceo Militar "General San Martín", han desempeñado sus funciones a entera satisfacción de la dirección del instituto y del suscripto.

La corrección de procederes, la imparcialidad, la discreción, el espíritu de justicia y la laboriosidad demostrada por los referidos jurados, han dado al mencionado concurso un elevado concepto público, que obliga la gratitud de este Departamento y que revela el alto espíritu de colaboración del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública. Al respecto, debo dejar expresa constancia de la parte principal que corresponde a la *Inspección General de Enseñanza*, por el cuidado y el acierto con que supo elegir los miembros de los referidos tribunales, cuyos nombres son:

Inspector Jefe de la Sección Colegios Nacionales Dr. Abelardo Córdova, Profesor D. Julio S. Poncet, Profesor D. Agustín Morán Díaz, Profesor D. Manuel Corcuera, Inspector D. Justo Pallarés Acebal, Inspector Dr. Alberto Casal Castel, Inspector D. Julián García Velloso, Inspector Dr. Guido Pacella, Inspector Dr. Agustín Durañona y Vedia, Inspector D. Guido Buffo, Profesor D. Manuel Vercelli, Inspector D. Julio Finguerit, Profesor D. Julio César Rivero, Inspector D. Emilio Ceriotto, Inspector D. Leopoldo Lapeyrusse, Profesor D. Luis Arena.

Con tal motivo aprovecho la oportunidad para reiterar a V. E. las expresiones de mi más distinguida consideración.

CARLOS M. MÁRQUEZ.  
Ministro de Guerra



## COMISION NACIONAL DE AYUDA ESCOLAR (Ley N° 12588)

### COMUNICADO DEL DIA 24 DE ENERO

#### *Organización de los servicios de las escuelas del Territorio de Los Andes*

El Inspector destacado en el Territorio de Los Andes, ha dado cuenta a la Comisión haber dado término a la organización del servicio de provisión de polvo de leche y a la instalación de comedores en todas las escuelas del mismo.

Se ha terminado, también, la distribución de equipos de ropa de abrigo a todos los alumnos concurrentes a estas escuelas. Como el período escolar correspondiente a esta zona comienza el 1º de Octubre y termina el 31 de Mayo, durante casi todo el corriente período lectivo, esos alumnos recibirán una ayuda efectiva consistente en ropa, calzado, desayuno y almuerzo, costeados por la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

Dadas las características de extremo rigorismo del clima de la región, de la falta de locales adecuados y por las distancias a recorrer sin medios fáciles de transporte, ha debido estudiarse una organización de servicios que consultara todos esos factores, para lo que debió destacarse a un Inspector conocedor de la zona.

Todas las escuelas y todos los niños del Territorio, sin excepción, reciben a partir del corriente mes una ayuda permanente de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar.

Para la iniciación del próximo período escolar, ya podrán estar en funcionamiento las escuelas hogares cuya construcción se ha autorizado para San Antonio de los Cobres.

---

### COMUNICADO DEL 1º DE FEBRERO

Se reunió la Comisión bajo la Presidencia del titular, Dn. Carlos Broudeur. Se trataron los asuntos de la orden del día en la siguiente forma:

Proyectos de edificios para Hogares - Escuelas. El presidente somete a la Comisión los planos que ha preparado la Dirección de Arquitectu-



ra del Consejo Nacional de Educación, para cuatro zonas climatológicas distintas, dos para zonas frías, uno para zona templada y uno para zona cálida. Son aprobados los tres primeros, autorizándose a al Presidencia para disponer de inmediato los trámites necesarios para el llamado a licitación de la construcción de estos locales, lo que se hará por intermedio de la Dirección de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación.

De acuerdo a lo que se dispusiera en una reunión anterior, los planos aprobados corresponden a Escuelas Hogares que se instalarán en los siguientes lugares: 2 Escuelas Hogares en La Rioja, 2 en Catamarca, 2 en la provincia de Buenos Aires, Los Toldos, para niños indígenas de la tribu Coliqueo, 2 en Río Grande, Chubut, 2 en La Pampa, General Acha y Telén, 2 en el territorio de Los Andes y una en Formosa.

Con una distribución semejante a la aprobada se construirán también 2 Escuelas Hogares en Río Negro, en la zona de El Bolsón, y 2 en la ribera Norte del Lago Nahuel Huapí, en El Correntoso.

Se consideró a continuación las nuevas escuelas a construirse con imputación al presupuesto del corriente año, resolviéndose adjudicar una escuela a cada una de las siguiente provincias: Entre Ríos (zona del Delta), Santa Fe (Norte de la provincia), Corrientes, (zona Norte), Santiago del Estero, Tucumán, Salta, Jujuy, San Juan, Mendoza, San Luis, y una en cada uno de los territorios de Misiones, Chaco, Neuquén y Tierra del Fuego.

Los trámites para la construcción de estas nuevas escuelas se harán de inmediato una vez que se hayan obtenido los terrenos necesarios. Se fijó para cada una de estas escuelas un costo de m\$n. 50.000.

El Sr. Presidente sometió a la Comisión un proyecto de presupuesto de gastos de acuerdo a la partida de m\$n. 7.000.000.— que el presupuesto del corriente año asigna nuevamente a la Comisión. Informó con detención la razón de cada uno de los rubros proyectados, manifestando que el sostenimiento de los servicios alimenticios a cargo de la Comisión, exigían destinar el 50 % de la partida total a ese objeto.

La adquisición de 200.000 equipos de ropa representará según lo proyectado un gasto que ha sido calculado en m\$n. 2.000.000.

Los Subsidios a las Cooperadoras, han sido aumentados a m\$n. 350.000 al año, y se destinó la suma de m\$n. 50.000 para la adquisición de botiquines del tipo preparado para la Comisión, por el Departamento Nacional de Higiene, que se aprueba.

La Presidencia manifestó que el hecho de no haberse aumentado la partida en el corriente año, no permitirá intensificar la creación de comedores escolares, ni adquirir un mayor número de equipos de ropa, como lo requieren las necesidades de las escuelas, resolviendo la Comisión solicitar oportunamente un aumento de la partida a esos efectos.



Para la construcción de las nuevas Escuelas Hogares, que se imputarán al presupuesto del corriente año, se fijó una partida de pesos 700.000 moneda nacional.

El presupuesto discriminado es el siguiente:

1º)	Para el sostenimiento de 1.300 comedores escolares	\$ 3.500.000.—
2º)	Adquisición equipos de comedor . . . . .	„ 20.000.—
3º)	Alquiler de locales para comedores . . . . .	„ 5.000.—
4º)	Subsidios a Cooperadoras escolares para sostenimiento de comedores y adquisición de ropas . . .	„ 350.000.—
5º)	Adquisición de 200.000 equipos de ropa a m\$n. 10.— cada uno . . . . .	„ 2.000.000.—
6º)	Construcción de Escuelas Hogares . . . . .	„ 700.000.—
7º)	Sostenimiento de Escuelas Hogares . . . . .	„ 700.000.—
8º)	Adquisición de botiquines médicos, medicamentos, etcétera . . . . .	„ 50.000.—
9º)	Remuneración del personal de la Comisión y de las Inspecciones Seccionales del Consejo Nacional de Educación . . . . .	„ 180.000.—
10º)	Viáticos de inspección, gastos generales e imprevistos . . . . .	„ 30.000.—
11º)	Impresión de folletos médicos para divulgar en las Escuelas, planilas, memorias, etc. . . . .	„ 15.000.—
12º)	Remuneración al personal de peones y encargados del Depósito de recepción y expedición de mercaderías . . . . .	„ 30.000.—
13º)	Fletes de FF.CC. acarreos, gastos de expedición y embalaje . . . . .	„ 50.000.—
14º)	Muebles, útiles de oficina, alquiler, luz, calefacción, y eventuales . . . . .	„ 20.000.—

### COMUNICADO EN EL MES DE MARZO

La Comisión Nacional de Ayuda Escolar informa que con fecha 1º de Abril pxmo., comenzarán a funcionar los 1.300 comedores escolares instalados en escuelas de todo el país, al que concurrirán alrededor de 150.000 niños, habiéndose dispuesto por tal motivo la remisión de los subsidios correspondientes.

Igualmente comenzarán a prestar servicio de alimentación en la fe-



cha indicada, las 524 Sociedades Cooperadoras que la Comisión Nacional de Ayuda Escolar subvenciona para tal objeto, en cooperación a la obra que dichas instituciones realizan.

---

### COMUNICADO DEL 8 DE MARZO

El 14 del corriente realizará la Comisión Nacional de Ayuda Escolar, una importante licitación para la adquisición de 200.000 equipos de ropa y calzado, que representan alrededor de 1.800.000 piezas, para ser distribuidos en el corriente año a los niños necesitados de las escuelas primarias.

La apertura de las propuestas de dicha licitación se efectuará en acto público a las 15 horas en la sede de la Comisión, Arenales 1132, bajo la presidencia del Tesorero de la misma, Dr. Sylla Monsegur.

---

### COMUNICADO DEL 14 DE MARZO

En la sede de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar sita en la calle Arenales N° 1132, se llevará a cabo hoy 14 del cte. a las 15 horas, la apertura de las ofertas formuladas en la licitación de este organismo para la adquisición de 200.000 equipos de ropa a distribuirse entre los escolares necesitados en toda la República.

El acto será presidido por el Sr. Tesorero de la Comisión, Dr. Sylla Monsegur.

Los artículos que se licitarán serán los que se detallan a continuación:

Camisetas de algodón con mangas largas . . . . .	370.000
Camisetas de algodón con mangas largas (abrigo) . . . . .	30.000
Delantales de bramante o similar, con cuello . . . . .	99.000
Guardapolvos drill blanco o similar con cuello . . . . .	101.000
Medias de algodón $\frac{3}{4}$ (pares) . . . . .	320.000
Medias de algodón largas de abrigo (pares) . . . . .	30.000
Polleras con corpiño . . . . .	92.000
Pantalones . . . . .	93.000
Vestidos con cuello y mangas . . . . .	7.000
Bombachas de abrigo . . . . .	8.000
Tricotas de lana . . . . .	200.000
Zapatos (pares) . . . . .	80.000
Calamorros (pares) (botín de caña alta) . . . . .	15.000
Ojotas (sandalias) (pares) . . . . .	25.000
Alpargatas (pares) . . . . .	240.000
Zapatillas (pares) . . . . .	160.000



### COMUNICADO DEL 15 DE MARZO

Bajo la presidencia del Tesorero de la Comisión Dr. Sylla Monsegur, se realizó el acto público de apertura de propuestas de la licitación efectuada para adquirir 200.000 equipos de ropa destinados a los niños pobres de las escuelas del interior del país.

Al acto concurrieron representantes de todas las firmas presentadas, quienes designaron a dos personas para firmar el acta de su representación.

Concurrieron a esta licitación las siguientes firmas:

Ministerio de Guerra (Dirección Gral. de Administración), Albion House, Cababie Hnos. y Pérez, M. Mizraji & Cía., Meijome & Cía., Feliciano García, Asociación El Centavo, Cohen Semaría & Cía., Alegría & Cía., Alejandro Capelutto, José M. Pernas, Chotti y Capelutto, Adolfo Eiras, Masllorens Hnos., S. Piccaluga & Cía., Mattar Hnos., Tufick Sarkis & Hnos., Matrajt Hnos., Angel Braceras, S. A., M. Goldzach & Cía., Mené y Fernández, M. Seldes, Algadeff Yohai y Galante, B. Martínez Blanco, Knobel y Dichman, Arteta García y Cía., Staud & Cía., Meijome & Cía., F. Ciancaglini Frisco, Alcalde Porres & Cía., Luis José Gerli, Ignacio Rodrigo, Pintort y Del Percio Hnos., O. T. Sasse, Daubagna Granata & Cía., Juan Parravicini & Cía., Bahij Aabboud & Cía., Jesús Pravia & Cía., Nasim Muafra y Cía., Sepiurka y Cía., José A. Gerino., Santiago Muzt, Guido Ronconi & Cía., E. Milani y Cía., Narciso Nuñez, Fca. Argentina de Alpargatas, David Calles, Adot Hnos., Francisco Barone, José Freidenberg, Eusebio López, Carlos Doria y Cía., Ramírez y Ramírez, Francisco Dromi, Grafa y Cía., Anda y Cía., Compañía Gral. de Calzado, Ekmekdjian Hnos., Felipe Ballester e hijos, Baba Hnos. y Cía., Francisco Agostino e hijos., Naldjian, Castillo Mancebo & Cía., Juan y Antonio Reale, Rubineti, Maragliano y Cía., Bordas y Cía., Céspedes, Tetamendi & Cía., Agustín Bartol, José Menéndez e hijos, Soldati, Pagano y Cía.

---

### COMUNICADO DEL 17 DE MARZO

El Presidente de la Comisión Nacional de Ayuda Escolar Sr. Carlos Brodeur, ha ordenado que en la fecha se giren los subsidios correspondientes a Marzo, para todos los comedores en funcionamiento en Provincias y Territorios, así como los subsidios para subvenciones a Cooperadoras Escolares.



**Palabras** pronunciadas por el doctor Adrián C. Escobar, Director General de Correos y Telégrafos, con motivo de la inauguración de la Escuela del Aire, por L. R. A. Radio del Estado, en el Palacio de Correos y Telégrafos, el día 8 de enero de 1940.

Señoras, Señores:

Con las transmisiones experimentales de la Escuela del Aire, que se iniciarán enseguida, realizamos la primera tentativa seria para incorporar definitivamente la radiotelefonía a la enseñanza oficial. En mi carácter de Director General de Correos y Telégrafos, me ha correspondido el honor de propulsar ante el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, la adopción de este valiosísimo auxiliar docente, cada vez más empleado en todos los países civilizados del mundo. Creo que no habría estado a la altura de mi cargo, desde el que se ejerce la superintendencia de las telecomunicaciones nacionales, sino me hubiera empeñado tenazmente en colocar a nuestra radiodifusión al nivel de nuestra cultura. De ahí el proyecto de reorganización de los servicios radiotelefónicos elevado por la Dirección General de Correos y Telégrafos al Ministerio del Interior, donde palpita tal propósito. Todavía no hemos sabido aprovechar cabalmente esa poderosa fuerza vital que, al decir de Arno Huth, es la Radio; no hemos sabido dar la trascendencia necesaria a una voz que es oída por la tercera parte de la población de la República. Y no sólo hemos descuidado a la radiotelefonía desde el punto de vista de la cultural general, sino también desde el punto de vista parcial de la enseñanza pública.

Comprendiéndolo así, el actual Gobierno de la Nación, ha prestigiado la creación de la Escuela del Aire que tiende a salvar este descuido en la docencia primaria y secundaria, al dotar a los maestros y profesores de un nuevo y precioso elemento pedagógico. La radiotelefonía, conviene insistir en este concepto, nunca debe ser más que un complemento docente del profesor y del maestro. Caen en un extremo ridículo quienes piensan que puede convertirse en un sucedáneo de ellos. Apenas constituida la Comisión Organizadora de la Escuela del Aire, que me honro en presidir, resolvió organizar una serie de transmisiones experimentales, para poner de relieve, del mejor modo posible, la eficacia docente de la



radiotelefonía. Dichas transmisiones, de acuerdo con el plan oportunamente aprobado, están destinadas a los niños de instrucción primaria; estudiantes de enseñanza secundaria; adultos; maestros y padres. Serán escuchadas, dentro y fuera del aula, constituyendo cursos complementarios de los establecidos en los programas oficiales, y cursos de repaso. A la última categoría pertenecen los cursillos de idiomas que inauguramos esta tarde, y que durarán hasta el 8 de Marzo próximo. Están destinados a alumnos de nuestros establecimientos secundarios, y se desarrollarán de acuerdo con programas ajustados a los programas oficiales de los colegios nacionales, escuelas normales, industriales y de comercio. La Comisión organizadora de la Escuela del Aire ha encomendado la preparación de tales programas y su desarrollo ante el micrófono a un núcleo de profesores experimentados, que desde hace más de dos meses trabajan incansablemente en la organización de estas transmisiones.

En radiotelefonía nada puede improvisarse, de modo que ha sido necesaria una larga sucesión de ensayos para lograr los resultados que desde ahora podrán apreciar los oyentes de Radio del Estado. No pretendemos haber logrado resultados definitivos. Las posibilidades de la radiotelefonía en la enseñanza en general, y en particular en la enseñanza de idiomas, —que es la que ahora abordamos— son tantas, que mal podríamos intentar agotarlas en la primera experiencia. Si el oyente avezado escucha los cuatro cursos organizados, advertirá enseguida que cada uno de ellos se realiza de acuerdo con un plan distinto, dentro de los principios inevitablemente comunes a todos. Es la mejor forma con que la Comisión demuestra la riqueza de recursos que la radiotelefonía puede poner al servicio de la enseñanza de estas materias. Los profesores especializados en las mismas, serán ahora los encargados de decirnos en qué casos hemos logrado lo que nos proponíamos, y en qué casos no lo hemos logrado. Su experiencia docente será para nosotros el elemento de juicio más estimable, por lo que nos permitimos desde ya solicitar sus opiniones. Los invitamos igualmente a hacernos llegar las sugerencias que crean oportunas, de sobremanera valiosas por lo mismo que nuestras transmisiones docentes revisten todavía carácter exclusivamente experimental. Por cuanto a la acogida que han tenido las lecciones de repaso, debo declarar que ésta hasta ahora supera las mejores esperanzas de la Comisión.

Los pedidos de los folletos que se han editado como complemento de las clases radiales, alcanzan cifras comparables a las que en nuestro medio radiotelefónico logran los concursos comerciales de gran popularidad. No esperábamos, en verdad, obtener tal éxito de público que desvirtúa por cierto la tan difundida leyenda sobre la incultura del radioescucha. Una nutrida población escolar se dispone a seguir estas clases de repaso, y con ella también gran número de personas de todas las profesiones y todas las edades. Nunca profesores secundarios argentinos han dictado hasta aquí



clases ante un auditorio tan vasto. Los cuarenta alumnos del aula se han convertido, por obra de la radio, en una multitud, dispersa en la Capital Federal y las provincias de Buenos Aires, Santa Fe y Entre Ríos.

Cuando poseamos una red oficial mayor que la actual, la Escuela del Aire hará llegar sus beneficios hasta los más apartados rincones de la República. Y los auditorios continuarán multiplicándose.

Próximamente, se inaugurarán las transmisiones experimentales correspondientes a la escuela primaria, con una serie de conversaciones semanales para padres. Y así, paulatinamente, se irá llevando a la práctica el Plan Experimental aprobado por la Comisión, hasta que el Poder Ejecutivo resuelva incorporar definitivamente la Escuela del Aire a nuestra enseñanza primaria y secundaria.

No podría terminar esas palabras de introducción, sin un recuerdo que es a la vez un acto de estricta justicia para un maestro venerable: Don Pablo A. Pizzurno, presente aquí, se preocupó ya de utilizar la radiotelefonía en la enseñanza, allá por 1922, cuando aquello no había superado aún entre nosotros las vacilaciones de la iniciación. Los conceptos que el noble educador emite en una carta dirigida a unos de los Vocales del Consejo Nacional de Educación de aquel año, tienen todavía gran actualidad y constituyen una verdad digna de ser considerada por las autoridades docentes.

Señoras, Señores:

En diversas oportunidades hemos explicado detenidamente cuales son los múltiples beneficios que prestará la radiotelefonía a la enseñanza primaria, secundaria, normal y especial, de acuerdo con la clasificación corriente, y ha llegado ahora el momento de demostrar prácticamente tales beneficios. Las transmisiones proyectadas en nuestro Plan Experimental tienen ese propósito.

En nombre de la Comisión organizadora de la Escuela del Aire, que me honro en presidir, declaro inauguradas las primeras Lecciones de Repaso, de Idioma Nacional, Francés, Inglés e Italiano, profundamente convencido de que entregamos a la cultura del país un efficacísimo instrumento docente.

Aspiramos a que pronto llegue el día en que cada una de las escuelas y colegios de la República tengan su instalación de radio con altoparlantes en las aulas; así desde esta Capital, que es el corazón de la República, llegarán sus palpitaciones a todos los ámbitos del país, y en los días de las grandes festividades patrióticas entonaremos al unísono el Himno Nacional dirigido desde la Plaza de Mayo, que será cantado por los niños que se educan en las escuelas grandes y pequeñas, aún en las más modestas de la Cordillera, de las frías tierras australes o de las selvas nortañas, como expresión sublime de amor patrio.



## Fallecimiento del Profesor D. Pablo A. Pizzurno, el día 20 de marzo

**Discurso** pronunciado en el acto del sepelio por el señor Inspector de Enseñanza, don Joaquín A. Romero, en representación del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Don Pablo Pizzurno está presidiendo por última vez una reunión de maestros; la experiencia definitiva para él —que acumuló tantas— porque, en marcha ya por la senda del misterio, nos deja, sin embargo, la sugestión de presencia que nos da su carne mortal. La muerte, que es, siempre, en manera trascendental, una lección, lo es ejemplar, cuando —como ahora— sucede a una vida que fué auténtica. Es lección por lo que tiene de advertencia y es lección, sobre todo, porque reduce a esquema la compleja organización que es la vida: desecha lo accesorio y lo aparente, y nos presenta con nitidez lo verdadero y lo fundamental.

Si dije que la muerte de don Pablo Pizzurno es lección ejemplar, fué pensando que nos ha ofrecido un esquema inconfundible de su vida, dos trazos apenas, pero dignos ellos de quedar sujetos a profunda meditación: una vocación y un destino cumplido.

A este homenaje al maestro muerto, que es, esencialmente, homenaje a una vocación y a un destino, traigo la representación del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública.

Todos los cargos que desempeñó don Pablo Pizzurno: maestro de grado profesor, Inspector de Enseñanza Secundaria, Inspector General de Enseñanza Secundaria, Inspector General de Instrucción Primaria; todos los libros que publicó, todas las conferencias que pronunció sirvieron para vestir su vocación, para darle sentido y forma exterior. Acaso fuera vanidad, que él no nos agradecería, que en este momento propicio para ahondar en las cosas, insistiéramos en hablar de la materia que interpretó su fe y dió forma a su entusiasmo.

Como todos los hombres de personalidad, tuvo don Pablo Pizzurno, amigos decididos y nos menos decididos enemigos; enemigos que lo combatieron hasta en sus virtudes: para él hubo amigos que lo enaltecieron hasta en sus errores. Fué hombre de vocación en el sentido recto y profundo de esa palabra noble; no de simple inclinación —aun hecha de fe y entusiasmo; de vocación en que el entusiasmo triunfa a cada instan-





Profesor don Pablo A. Pizzurno, fallecido el 20 de marzo de 1940



te de la indiferencia y en que la fe sobrevive a toda incredulidad. Pizzurno era, no parecía —¡Yo no sé parecer!— grita Hamlet a quien duda de la verdad de su dolor; —¡yo soy, no sé parecer!— hubiera podido gritar también el maestro. Porque la vocación de don Pablo Pizzurno era eso: vocación, voz, un acento que era un llamado, un requerir compañía para el espíritu ansioso de ella, un permanente solicitar a los que buscaban la paz y la emoción sencilla que perdieron o que nunca disfrutaron.

Desde el sendero aquel en que han de parecer deleznales todas las cosas humanas, don Pablo Pizzurno puede sentirse doblemente vencedor: con su vocación venció a la vida; con su destino cumplido venció a la muerte.

Fué el poeta Jorge Manrique quien comparó la muerte con una emboscada:

“Y la muerte es la celada en que caemos”;  
engaño, sobre todo, por lo que ella significa como sorpresa, aun para los que la buscan deliberadamente.

La muerte vence truncando destinos, y los hombres suelen vivir con el espanto de no poder realizarlos.

La suerte de don Pablo Pizzurno fué cumplir su destino y vivir animando una vocación.

---

**Discurso** pronunciado por el señor Presidente del Consejo Nacional de Educación, doctor Pedro M. Ledesma, en el acto de la colocación de una placa recordatoria en la tumba que guarda los restos del profesor Pablo A. Pizzurno, en el Cementerio del Norte.

“Honrar la memoria de un maestro ilustre, que consagró su vida a la educación del pueblo, es cumplir un deber ineludible de justicia, y es arraigar en el corazón de maestros y discípulos la suprema lección sin palabras, que impulsa y eleva la vocación docente, en la acción perseverante, que construye la grandeza de la patria.

Tal es la significación del acto que realizamos, al inmortalizar en esta placa de mármol, el nombre familiar del Profesor Pablo A. Pizzurno, en el homenaje que hoy le rinde el Consejo Nacional de Educación.

Trabajador infatigable, con pleno renuncio de sí mismo, se dió sin reservas a la misión evangélica de sembrar el bien y la verdad, porque de entre las agitaciones de su espíritu dinámico y tenaz resurgía con fuerza incontenible el ímpetu sagrado de su noble vocación.

El porvenir de la infancia y de la juventud, le apasionaron en forma tan exclusiva e imperiosa, que más alto que todos sus ideales de pensa-



dor y de patriota, bullía en su cerebro y enardecía su alma grande y generosa, el propósito firme de servir lealmente a la humanidad, procurando el bienestar social, infundiendo desde el aula, ideas y prácticas de paz, de trabajo y de justicia. De ahí que su acción fecunda de educador, se tornara sublime obsesión, en su empeño fervoroso de formar cerebros, corazones y manos, ungidos en el honor, en la fraternidad y en el progreso.

Abarcó con amplia visión del conjunto, el vasto panorama de la educación pública argentina, y urgido a establecer procedimientos y formas de saludable rectificación, supo con valentía e indiscutida autoridad, señalar los males y aconsejar los remedios, sin temor a la crítica inconsistente pero amarga de la incomprensión sistemática.

Hubo en su vida unidad y continuidad en el sentido que lo quería Unamuno cuando decía que lo que determina a un hombre, lo que le hace ser hombre, uno y no otro, es un principio de unidad y un principio de continuidad. Unidad primero en el espacio, merced al cuerpo, y luego en la acción y el propósito y continuidad en el tiempo, desde el momento que el que se es hoy proviene por una serie continua de estados de conciencia, del que se era antes. Se vive en el recuerdo, agregaba, y por el recuerdo, nuestra vida espiritual no es, en el fondo, sino el esfuerzo de nuestro recuerdo por perseverar, por hacerse esperanza, el esfuerzo de nuestro pasado por hacerse porvenir.

Y es que Pizzurno, en su esencia fué un educador auténtico y su acción al través del tiempo es la culminación de esa vocación. El maestro de grado de 1882 es director dos años más tarde, inspector de colegios nacionales en 1898, inspector general de enseñanza secundaria en 1900, cargo que abandona poco después pasando en 1904 a ser inspector técnico general de instrucción primaria, función a la cual renuncia en 1909. Matiza el cumplimiento de las obligaciones de esas tareas con el de profesor, publicista y conferenciante. Representa al país en congresos pedagógicos, observa en el extranjero la orientación del trabajo en las escuelas y propugna la implantación de las reformas que considera representan un progreso en el desarrollo de nuestra escuela pública. Esa inquietud que lo mantiene en actividad febril en los primeros años de su magisterio perdura hasta los últimos de su vida, y, estoy seguro que los pensamientos postreros que agitaron su cerebro se refirieron entremezclados a su familia y a la escuela, grandes pasiones que determinaron todos sus actos.

La etapa más brillante de su acción educacional, si cabe un distinguo en su ruta luminosa, la constituye, como lo reconoció otro maestro de grandes quilates el día en que su tumba se abrió para dar acogida a su cuerpo fatigado, la cumplida en el cargo de inspector general de escuelas primarias.



Me permitiré repetir las palabras de ese maestro al referirse a esta etapa de la obra del profesor Pizzurno:

“Con perfecto conocimiento de las deficiencias de nuestra instrucción y de las necesidades del país, realizó la modificación de los programas; con criterio racional y práctico, asignó a la enseñanza del dibujo, la economía doméstica, las labores, los ejercicios físicos, el trabajo y las artes manuales la importancia real que tienen en la vida; implantó los mejores métodos y prácticas de instrucción; dignificó la tarea docente; agitó el ambiente educacional con la celebración de conferencias y de cursos especiales de perfeccionamiento; bregó con tesón para levantar el nivel intelectual y moral de los maestros a quienes hizo llegar profusamente obras selectas sobre educación; abrió las puertas de las escuelas para que entraran los padres, y sacó a los niños de la estrechez de las aulas para que convivieran con la naturaleza”.

Su obra es múltiple y reseñarla requeriría mucho tiempo. Enseñó siempre, en la cátedra y fuera de ella. Así se explica que dijera: “Tengo miedo de estar tomando en serio mi papel de predicador, a fuerza de oír que tengo aspecto de pastor evangélico por mi cabeza blanca y porque con cualquier pretexto se me tiene dando consejos y formulando críticas”. “Lo que interesa es aumentar el caudal benéfico y suprimir lo perjudicial. Tal conducta, la recta, decía, suele hacernos antipáticos ante muchos, generalmente los doloridos responsables o beneficiarios directos o indirectos del mal señalado. Se nos castiga, entonces, difundiendo a nuestro respecto apreciaciones morales injustas, atribuyéndonos intenciones o actitudes diametralmente opuestas a las que tuvimos y, con frecuencia, cuando se trata de la gente del gobierno, aplicándonos, en forma velada casi siempre, sanciones que nos irrogan serios perjuicios económicos”.

He glosado al acaso estos pensamientos del profesor Pizzurno, porque quiero ofrecerlo a los maestros y a la juventud como un ejemplo, por su labor fecunda, por su temple, por su dinamismo, por sus sanos principios morales, por sus ideales y por la acción que desarrolló para cumplirlos.

No puedo dejar de recordar los dulces años de la adolescencia, cuando todo nos sonríe y no han comenzado las amarguras. Edad feliz en que se anidan en el corazón los sentimientos más nobles, días imborrables, sin otras responsabilidades que las de cumplir los reclamos de nuestros maestros, que cifran su éxito en nuestra superación. Vinculado a esos años un poco lejanos, está el recuerdo de nuestro maestro del Instituto Nacional, cuya trayectoria ascendente hemos seguido con respeto y cariño y cuya desaparición tanto no ha contristado.

Nunca hemos olvidado sus sabios consejos ni hemos dejado de reco-



nocer la deuda de gratitud que le debemos. Don Pablo, fué para nosotros el maestro por excelencia y para todos el arquetipo del maestro insuperable .

Honra insigne para uno de sus discípulos, ahora Presidente de la institución en la cual desarrolló su acción más luminosa, la de traer su representación en este homenaje que el Consejo Nacional de Educación se ha apresurado a tributar como un reconocimiento a su obra y porque su vida puede ofrecerla como un ejemplo para los maestros.

Sea este mármol, en la eternidad de los tiempos, el símbolo inmaculado de la gratitud que el gobierno de la instrucción primaria argentina, entrega a la consideración y al respeto de las presentes y futuras generaciones. La patria inmortal que es razón y es justicia, ha grabado con luz de estrellas en la región de la gloria el nombre de Pablo A. Pizzurno, como síntesis augusta de una vida, vivida intensamente, en beneficio del encumbramiento espiritual de la Nación”.



## INAUGURACION DE LAS CLASES EN EL COLEGIO NACIONAL "MARIANO MORENO"

**Discurso** del señor Rector doctor Eduardo Héctor Duffau

Señores:

Esta ceremonia de la apertura de los cursos es siempre la misma, aunque siempre renovada.

Es la misma para los que enseñamos con idéntico ardor y el entusiasmo de ayer, y es siempre renovada por los jóvenes que ingresan para, luego de un quinquenio, dejar las aulas terminados los estudios secundarios. Se van; la vida los dispersa; siguen distintos destinos, pero las horas vividas aquí, sus amistades, sus anhelos, sus goces espirituales, sus triunfos en el estudio, su días dorados por la alegría y por la esperanza, aferran el corazón de cada alumno al Colegio dentro de cuyo muro protector y familiar se deslizaron las horas más dulces y felices de nuestra existencia!

Los estudiantes que hoy inician su bachillerato tienen la emoción y la curiosidad del momento. Pues bien: ellos deben saber, desde ahora, que esta casa es la prolongación de su hogar y que hallarán siempre, tanto en las autoridades directivas como en sus profesores, ayuda y defensa a cambio de aplicación en los estudios y disciplina en la conducta. No olvidemos, señores, que la escuela es el sostén de todas las virtudes y que es a la lumbre benéfica de este hogar espiritual que se rinde el más grande de los cultos para el mayor bien y para la mayor gloria de la República.

Está, pues, en nuestra inmediata responsabilidad aumentar el prestigio de este instituto, donde sin establecer una rígida disciplina para no cohibir la personalidad del educando, sea un verdadero centro de formación de espíritus, al mismo tiempo que de la cultura, del carácter y de la moral. La sociedad necesita hombres de bien que actúen en la vida con un concepto definido de sus deberes y de sus obligaciones.

A los señores profesores nada tengo que decirles como no sea expresarles, públicamente, mi reconocimiento por su cooperación. Veo en ellos



un gran esmero en su labor; un redoblado afán de superarse, como animados, permanentemente, por el sentido del perfeccionamiento. El fruto de sus enseñanzas, ha sido reconocido por el Excelentísimo señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, quien en nota de fecha 5 de Marzo último, se ha dignado, por intermedio de la Inspección General de Enseñanza, hacernos llegar su felicitación por el resultado de las pruebas cuatrimestrales del pasado curso escolar.

Señores:

Lo más importante en un colegio no es el Rector, no son los profesores, ni mucho menos el edificio por costoso o monumental que sea. Lo más importante es un Colegio —escuchad bien jóvenes— son los alumnos, en cuanto ellos representan el porvenir de la Patria. He dicho Patria y debo hablar de ella.

Algunos creen que el patriotismo es un don propio de los grandes hombres; y muchos estudiantes piensan que se necesita ser grande para ser patriota. Nada más erróneo. Un niño que cumple con su deber, es patriota. Portarse bien es amar al país a que se pertenece y hasta el más rezagado de los educandos sabe, porque tiene conciencia, cuando su conducta es buena o es mala.

Tenemos nosotros acá un gran ejemplo de un niño que siempre se portó bien. Ese niño fué *Mariano Moreno*.

Mariano Moreno fué un chico como uno de ustedes; tal vez más pobre que la mayoría de ustedes, y luchando con mayores dificultades, pero tenía un enorme deseo de aprender, de estudiar. La pobreza se oponía cruelmente a sus anhelos.

¡Cuántas angustias íntimas! ¡Cuántos llantos amargos ahogaron el corazón de ese niño!... Pero su empeño pudo más que la falta de recursos. Consiguió lo que parecía imposible; y estudió para graduarse de abogado y defender como nunca nadie defendiera la libertad del suelo que lo vió nacer, fijando normas democráticas para todo argentino.

Es el momento ahora de recordar, señores, que el progreso de la Patria se cimenta en la educación, en la cultura de los ciudadanos, y que uno de los caracteres distintivos del hombre verdaderamente digno es de el de no necesitar de un origen ilustre para fundar sobre él su grandeza.

En el nombre de *Mariano Moreno* —nuestro patrono— tenéis, alumnos, el mejor incentivo espiritual en pro de lo que cada uno está llamado a ser.

Sé bien, mis amigos, que cuando se es joven, nunca se aprecia el valor de un consejo y que, muchas veces, por un mero motivo se abandonan los estudios. Mi consejo es este: Encarecidamente los insto para que no se acarreen este daño, tan grande como una desgracia, anulando



las posibilidades que encierra todo porvenir. Conozco muchos hombres que viven arrepentidos lamentándose por este abandono de los estudios, pero jamás, se arrepentirán y lamentarán lo bastante. Cada joven que estudia tiene una doble deuda de gratitud: para el Estado que le costea la carrera y para la familia que lo sustenta. Es el deber moral de cada educando cumplir con esa deuda. Por eso espero de ustedes, señores alumnos, que sean siempre correctos, dentro y fuera del Colegio; que sepan aprovechar las lecciones de sus maestros evitando el desagrado de ser observados por desaplicación o por mala conducta.

Recordad siempre estas palabras de Pasteur:

“Aprended a vivir en la paz serena de los laboratorios y de las bibliotecas. Allí no encontraréis siempre la gloria: jamás hallaréis a la fortuna; pero en su seno, sentiréis esa dulzura de ser cada día algo más que el anterior y de haber aportado al mundo vuestra parte de verdad”.

¡Qué hora de íntima satisfacción y de júbilo intenso se proporcionaría este Rector si viera surgir de los tres mil alumnos que, diariamente, franquean las puertas de este Colegio Nacional, un puñado de hombres de carácter y de saber, que hicieron florecer, en la sociedad futura, las graves y nobles enseñanzas aprendidas en este taller rumoroso, donde todos nos esforzamos en plasmar la personalidad de la juventud argentina! Señores:

Os deseo los mejores éxitos en la jornada que comenzamos hoy.

---

### **Discurso del señor Vicerrector doctor Juan Roberto Rojo.**

Jóvenes alumnos:

Como un complemento del acto de inauguración del curso escolar de 1940, nos reunimos en el “hall” de nuestra casa para cumplir con un deber de gratitud y de reconocimiento, íntimamente grato para todos nosotros. Por iniciativa del Sr. Rector quedan desde hoy inscriptas en el mármol duradero, dos leyendas que se refieren a nuestro Colegio y a su ilustre patrono.

La primera de ellas señala cómo hace poco más de 40 años nació esta casa de estudios, que fué inicialmente un Anexo del Colegio Nacional de la Capital y enseguida el Colegio Nacional Oeste que por diez años funcionara en la calle Belgrano entre Pasco y Rincón. El decreto de creación lleva las firmas del Presidente de la Nación José Evaristo Uriburu y de su Ministro de Instrucción Pública Luis Belaústegui, padre de nuestro distinguido colega, el profesor decano del Colegio, Dr. Eduardo Belaústegui, que nos honra con su presencia en esta ceremonia.

A diez años de su creación y funcionamiento en la calle Belgrano, en



1909, por decreto de ese año que lleva las firmas del Presidente José Figueroa Alcorta y de su Ministro Rómulo S. Naón, padre del distinguido profesor de la casa, D. Rómulo S. Naón (h), se le denominó Colegio Nacional "Mariano Moreno" y se dispuso levantar con destino a él, este edificio que nos alberga, desde hace 30 años.

La otra leyenda dice con elocuencia realmente lapidaria lo que fué Mariano Moreno para la tierra que le vió nacer. De ella sólo quiero destacar para ustedes, jóvenes estudiantes que cursan el último año del bachillerato, algunos de los cuales ejercen ya o se aprestan a hacerlo a breve plazo, los deberes de la ciudadanía, las palabras con que se cierra la inscripción: *fundó la democracia argentina*. Que sean ellas una consigna y una clara y firme tarea a cumplir sin desmayos. Lo que él fundó, nosotros y ustedes tenemos que dignificar y esclarecer todos los días, con el esfuerzo más decidido, con la más severa consagración a nuestros deberes y responsabilidades, sin estridencias, sin vanidades, en una fervorosa comunión de todos los espíritus, para bien de la Patria y de nuestros semejantes.



**Discurso** pronunciado por la Directora de la Escuela Comercial de Mujeres N° 2 "Doctor Antonio Bermejo", señora Zulema M. de Liddle, al inaugurarse oficialmente el curso escolar el 25 de marzo.

En esta misma hora se encuentran reunidos todos los alumnos, profesores y directores, de un confín a otro de la República, presididos en espíritu por el Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, Dr. Jorge Eduardo Coll, que vuelve a hacer oír en todos los ámbitos de la Patria, aquel tono viril y dulce lleno de pasión y de amor, lleno de sabiduría y certeza al mismo tiempo; tono que infunde confianza y fe y *estimula a obrar y a esperar* en el mañana; tono ante el cual desaparecen las jerarquías impuestas para dar paso a la simpatía y a la colaboración voluntaria; tono de corazón a corazón que creíamos perdido para siempre, pero que sólo estaba dormido en el bronce o en las tumbas, con los Sarmiento, los Estrada, los Magnasco...

Tenemos un ministro del cual podemos decir el más grande elogio a que puede aspirar un funcionario; que siente y conoce por *vocación* y por *vivencias* los problemas educacionales argentinos; que sabe hasta dónde puede exigir y sabe también estimular. Con los exámenes cuatrimestrales a los que habéis respondido muy bien en el curso próximo pasado, primer año de su implantación os ha enseñado que con la dedicación diaria al estudio y el repaso consciente con vuestros profesores, se obtiene *la fe en el esfuerzo propio*, con lo que fuisteis tranquilas a las pruebas; y después con qué alegría os visteis y os veréis este año en el cuadro de honor; con qué alegría recibieron vuestros padres la felicitación por el éxito que les envié con todo afecto y con qué alegría, la mejor egresada, representante de la Escuela recibirá del Poder Ejecutivo la medalla de oro como premio al deber cumplido.

Reunidas las que vamos a iniciar la tarea en esta querida escuela, traigamos con el recuerdo a las buenas chicas de quinto año, que terminaron sus estudios y que como dijo Pellegrini en una despedida en la Facultad de Derecho: "se han alejado en la plenitud de la esperanza y de la ilusión, para emprender el camino de la montaña". Ya están frente a la vida...



Y llenáis las aulas vosotras, 1.200 niñas, compañeras de la alegría de aprender y 200 profesores, compañeros también en la gracia de enseñar!

Este enorme aumento de población escolar, es digno de hacerlo notar pues nos muestra que la escuela ha sabido vencer esa aversión que existía contra cualquier estudio para la mujer que no fueran los impartidos en la escuela normal; la plétora de maestras hace también que la mujer joven busque otros rumbos útiles y provechosos, encontrándolos en este ambiente que ha abierto una nueva brecha educadora. Y esto se debe a los esfuerzos y sacrificios de nuestros gobiernos para engrandecer la escuela argentina, tan magnánima que acoge sin distinción de razas, ni condición social a todos por igual y por ello merece todo nuestro esfuerzo, todo nuestro tesón, para compensarla, siquiera en una pequeña parte, de lo que ella os brinda. No debemos olvidar profesores y alumnas, que para ser poderosos y libres los pueblos, necesitan una conciencia y esa conciencia no existirá plenamente, mientras el sentido de la *responsabilidad* (que es la más grande de las conquistas del espíritu humano) de una responsabilidad clara, firme, incontrarrestable, acerca de lo que somos, de lo que recibimos y hacia donde vamos; de cuales han de ser nuestros principios y cual nuestro fin, no constituya la preocupación fundamental de la escuela.

Por eso, nuestro ministro, en una feliz iniciativa, que es, en verdad un acto de fe patriótica ha querido que iniciéis el curso escolar con este acto sencillo, pero solemne y emocionante por su significado y hermoso por sus finalidades, entonando las estrofas de nuestro himno y ante la bella bandera de la patria. Esta ceremonia hablará a las conciencias y a los corazones sobre la elevada misión de los Colegios y Escuelas del Estado en el desarrollo del progreso moral y material del país. Vosotras, alumnas, debéis compenetraros de la solemnidad de este instante en que contraéis con vosotras mismas y con la sociedad la obligación severa y honrosa de estudiar con afán y con entusiasmo. No olvidéis que representáis en este momento a todas las generaciones que pasaron por estas aulas con vuestros mismos anhelos y que se llevaron de aquí lo que vosotras os llevaréis algún día; la aptitud para ser socialmente dignas, para conquistar honrada independencia y para poder recompensar el sacrificio paternal.

Espero de todas, además, respeto y cariño para los que estamos encargados de dirigiros y enseñaros. No podéis medir todo lo que ponemos de amor y de ejemplo en tantos años de andar por esta casa, luchando por embellecer conciencias y fortificar voluntades!

Y nosotros, señores profesores, evoquemos la memoria de los grandes maestros que honraron la cátedra por sus virtudes y sus enseñanzas.



*Estrada - Pizzurno*, el siempre recordado don Pablo, recientemente desaparecido, que dieron a la juventud a quien tanto amaban, no sólo los destellos de su espíritu selecto, sino el máspreciado don: un modelo de energía y de carácter que les permitió no apartarse nunca de los dictados de su conciencia. El profesor secundario, decían, debe unir a su saber condiciones de carácter; debe ser educador que ayude a la dirección de la escuela a moldear el espíritu del alumno, obrando con su *sano consejo* en un momento dado y siempre con su *ejemplo*.

No basta limitarse a la enseñanza de la asignatura, es necesario inculcar en las alumnas sistemáticamente y con fervor de apostolado, la educación cívica y moral, sin la cual toda enseñanza fracasará en sus principios básicos.

Y ahora me dirijo a las madres, las traigo a nosotras. El maestro, por intermedio del niño, va siempre en espíritu al hogar y la madre viene siempre en espíritu a la escuela!

La experiencia didáctica nos enseña que sin la cooperación asidua y perseverante de los padres, la enseñanza no podrá ser perfecta ni desde el punto de vista técnico, ni desde el punto de vista espiritual.

Es necesario ayudar a la acción del Estado y así unidos todos, padres, alumnos, profesores y directores, aseguraremos la más hermosa de las disciplinas sobre la base inconmovible del cumplimiento del deber.

Ahora, a las clases todos, profesores y alumnos, con este aliciente:

La Escuela ha recibido una felicitación del Excmo. señor Ministro que dice así:

“Entre las casas de estudio que han merecido tal distinción, se encuentra la que usted dirige, en razón de que las cifras de la estadística respectiva han demostrado el aprovechamiento de sus alumnos”.

“A las felicitaciones del señor Ministro, me complazco en unir las de esta Inspección General, aprovechando tan grata oportunidad para saludarle con mi mayor consideración”.

“MANUEL S. ALIER”.

Agradecemos esta distinción todos, superándonos en este nuevo curso escolar.

Es deber de argentinos y educadores, secundar al Poder Ejecutivo en la obra educacional, inteligente, entusiasta y renovadora en que está empeñado para bien de la patria.

Declaro inaugurado el curso escolar de 1940.



**Jubilación** de la Inspectora de Enseñanza, Profesora señorita Teresa Carlevato, Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional.



**Discurso** del señor Inspector General de Enseñanza, don Manuel S. Alier.

Con motivo de haberse acogido a los beneficios de la jubilación ordinaria la Inspectora de Enseñanza profesora Srta. Teresa Carlevato, el personal técnico y administrativo de la Inspección General de Enseñanza le rindió un homenaje de despedida, consistente en la realización de un acto en el que se le hizo entrega de un objeto de arte.

Le ofreció la demostración el Inspector General, profesor D. Manuel S. Alier, quien, con tal motivo, improvisó un discurso en el cual, en primer término, expresó el hondo pesar que en todos provocaba el alejamiento de la profesora Carlevato, cuya actuación en la repartición téc-



nica había suscitado la más franca simpatía entre sus colegas.

Hizo más adelante el elogio de la ex Inspectora. Destacó la significación de su labor en colegios y escuelas, donde su paso se tradujo en una permanente y eficaz orientación didáctica, encaminada al mejoramiento de la enseñanza de varias disciplinas, especialmente del Francés, materia de su especialidad.

Fué en la Inspección la Srta. Carlevato —continuó expresando el Sr. Alier— una trabajadora incansable que contó con la consideración de varios Inspectores Generales. Tuvo a su cargo tareas delicadas, de verdadera trascendencia para la vida escolar y supo afrontarlas con pericia y con el noble afán de servir los verdaderos intereses de la enseñanza. Su línea de conducta, trazada dentro del más honrado cumplimiento del deber, provocó a veces, asperezas en quienes anteponen sus conveniencias personales a las del público servicio. Pero el tranquilo juicio posterior primó al reconocer, en definitiva, que en el espíritu de esta educadora no se agitó jamás otra pasión que la de ser útil a la enseñanza, a cuya servicio estuvo consagrada toda su vida.

Agradeció la Srta. Carlevato la demostración pronunciando el siguiente discurso:

**Palabras** pronunciadas por la señorita Teresa Carlevato, agradeciendo la demostración.

“Señores:

Después de escuchar la palabras del señor Alier, cuyos conceptos reflejan una gran dosis de bondad y una no menor de indulgencia, no me cabe otra cosa sino agradecerlos de lo mas intimo, con todo el sentir de que soy capaz.

En verdad, la honda emoción que en estos momentos me embarga, es imposible traducirla con palabras, aun en el caso de contar con el caudal de las más elocuentes que pueden expresarlo todo.

Es que, ante la adhesión unánime de todo el personal de la repartición, sin distinción de categorías, al acto de mi despedida en esta casa, más que sorpresa, experimento asombro; el asombro de quién viera de súbito y como por arte de encantamiento, trocarse en oro de la mejor ley los granos de arena con que contribuyó a la obra común.

Ha determinado la casualidad que una misma fecha, con un intervalo de 13 años, señale mi ingreso en la Inspección General y mi despedida de las tareas que en ella me tocó desempeñar.

El 6 de abril de 1927 representa, en efecto, el día de mi brusco tras-



plante de la Escuela Normal de Lenguas Vivas a este campo de acción tan distinto, al que ignoraba en absoluto y al que jamás había soñado pertenecer.

Traje a mis nuevas funciones el fruto de 18 años de experiencia atesorada en la labor que es lucha y en el estudio que reconcentra y reposa, pero traje también un ferviente anhelo de superación y la conciencia de una gran responsabilidad que en momento alguno, puedo afirmarlo tranquila, se oscureció.

A menudo, Uds. lo saben como yo, la tarea se torna ardua y penosa en lugar de ser grata, pero se hace llevadera, y dejan de punzar las espinas del camino cuando salen al encuentro el alentador estímulo del superior, la cordial simpatía de los compañeros, la buena voluntad unánime de los empleados y subalternos.

Todo lo he tenido en mi paso por la Inspección, quizá porque me sirvieron de norte y procuré realizar su contenido, estas palabras pronunciadas a modo de aprobación por el que fué mi primer Inspector General, D. Pascual Guaglianone: "Es muy fácil ser bueno; lo difícil es ser justo".

En esta despedida que concreta tanta estima y tanto afecto, sentimientos a los que soy particularmente sensible, porque sé reconocer íntegramente su valor, encuentro en verdad, la máxima recompensa a que pude aspirar en mi contribución al ideal solidario y a la obra común.

Al quedarme atrás en el camino mientras Uds. todos siguen marchando hacia adelante en procura del mayor bien para la juventud, me sentiré en la grata compañía de esa estima, de ese efecto que llevo de todos, dejando para todos la seguridad de mi incondicional amistad que tiene honda raigambre en esta casa.

Debo agregar que algo más me une con fuerte vínculo a la obra de Uds. Es la correspondencia estudiantil, la que bajo ciertos aspectos complementa las tareas educativas en que se hallan empeñados los esfuerzos de la Inspección General.

En más modesta y silenciosa esfera, continuaré colaborando con mi fe y optimismo de siempre para lograr una comprensiva fraternidad de espíritus, con miras a un porvenir mejor, ya que la juventud es siempre promesa de algo grande y en ella debemos cifrar su realización.

Y ahora, decirles que de esta despedida conservaré siempre un recuerdo reconocido, es expresar muy poco. Llevo algo más en lo íntimo del alma y es la gratitud infinita que vivirá en ella por esta elocuente prueba de leal y afectuoso compañerismo.

Por haber querido unirse todos para brindármela en este día, gracias, mil gracias a todos y a cada uno de Uds."



A pedido del Inspector General, la Srta. Carlevato continuará ejerciendo, con carácter "ad honórem", las funciones de Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional, así como la de la Correspondencia Interescolar Argentina.

Con tal motivo, el Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, ha dictado una resolución agradeciendo la prestación de esos servicios.

Por su parte, el Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, Dr. Carlos Ibarguren, ha dirigido al Presidente de la Sección Sr. Alier y a la Srta. Carlevato las siguientes notas, en las cuales destaca la colaboración que ambos prestan a la obra que realiza la institución precitada:

---

Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, Bs. As., 6 de abril de 1940.

*Al señor Presidente de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional,*

Profesor D. Manuel S. Alier.

S/D.

Esta Comisión Nacional agradece vivamente el patriótico y desinteresado servicio que presta a nuestra cultura al dirigir con la autoridad que le confiere su larga experiencia la Sección de Correspondencia Escolar Internacional, que tanto beneficio reportará para el prestigio y conocimiento de nuestra realidad nacional.

Al agradecerle a Ud., nuevamente, la significativa colaboración que presta a esta obra de cultura, ruego a Ud. quiera poner en manos de la Srta. Carlevato, en su carácter de Presidente de esa Sección, la nota que acompaño.

Aprovecho esta oportunidad para saludar al señor Presidente con toda consideración.

ANTONIO AITA.  
Secretario

CARLOS IBARGUREN.  
Presidente



Buenos Aires, 6 de abril de 1940.

A la Señorita Teresa Carlevato,

*Secretaria de la Sección Argentina de Correspondencia Escolar Internacional.*

S/D.

El presidente de esta Sección Sr. Don Manuel S. Alier, nos informa que a su pedido ha resuelto Ud. continuar en el desempeño de sus funciones de Secretaria de esa Sección. Permítame Ud. que, en nombre de esta Comisión Nacional, le exprese a Ud. nuestro agradecimiento por la eficaz, patriótica y desinteresada tarea que se ha impuesto, con la cual presta Ud. un servicio eminente al contribuir a un mejor conocimiento de nuestro país en el exterior. Ese gesto de Ud. al interrumpir su bien ganado descanso después de una labor docente significativa y provechosa, realza su actitud y obliga nuestro especial reconocimiento.

Al expresarle a Ud. estos sentimientos de la Comisión que me honro en presidir, hago votos por el éxito de la labor a la que ha resuelto dedicar su actividad y aprovecho la oportunidad para saludarla con sentimientos de mi consideración más distinguida.

ANTONIO AITA.

Secretario

CARLOS IBARGUREN.

Presidente



VISITA DE ESTUDIANTES DE MEDICINA DEL PERU

**Nota** del señor Embajador del Perú al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública.

Buenos Aires, 6 de abril de 1940.

Señor Ministro:

Tengo el honor de dirigirme a V. E. para expresarle mi vivo agradecimiento por las atenciones prodigadas por V. E., y por el personal del digno Ministerio a su cargo, a los miembros de la Delegación de Estudiantes de Medicina del Perú que acaban de realizar una visita de confraternidad a esta Capital y a la Universidad e institutos científicos argentinos.

Aprovecho esta ocasión, señor Ministro, para renovarle las seguridades de mi consideración más alta y distinguida.

DR. FELIPE BARREDA LAOS.

Señor Doctor don Jorge E. Coll,  
*Ministro de Justicia e Instrucción Pública.*  
*Capital.*

---

**Nota** de los estudiantes peruanos al señor Ministro doctor Coll.

Buenos Aires, 7 de abril de 1940.

*Señor Ministro de Instrucción Pública,*

S. D.

La Delegación de Estudiantes de Medicina del Perú, tienen el honor de dirigirse a Ud. para expresar sus más profundos agradecimientos por las múltiples atenciones y facilidades otorgadas durante su estadía en esta ciudad, a donde llegó con el propósito de establecer vínculos más estrechos entre los estudiantes y por ende de la juventud de las Repúblicas hermanas. Al partir, podemos decir que nuestros anhelos han sido satisfechos ampliamente y lo que es más aún, hemos recibido tantas manifestaciones de aprecio que, desde ya, obligan nuestra eterna gratitud.

En forma muy especial, esta gratitud se proyecta hacia la figura de Ud. señor Ministro, quien comprensivo y benévolo, puso a nuestra disposición el medio para que se acortaran las distancias en esta gran Metrópoli.

La Delegación expresa a Ud. los sentimientos de su más distinguida consideración.

Dios guarde a Ud.

JORGE ARIAS ZUBIAGA.  
Secretario

ALDO RAFFO UZATEGUI.  
Presidente



**Dicurso** pronunciado por el Dr. Alberto Julián Martínez, el 23 de marzo, al inaugurarse el mástil donado por el señor Ministro doctor Coll al Colegio de Niñas del Sagrado Corazón, en Ascochinga (Córdoba).

*Excelentísimo Señor Ministro de Justicia e I. Pública de la Nación,*

Dr. Jorge Eduardo Coll:

La Rectora de este Colegio del Sagrado Corazón, Reverenda Madre María del Pilar Buteler, me ha encomendado una gratísima misión en esta ceremonia inaugural: expresar públicamente en su nombre y en el de todas y cada una de las Hermanas, así como también en el de las alumnas que en él reciben el buen pan de la mente y del alma, su inmensa gratitud por vuestra donación tan generosa, tan noblemente inspirada, tan propia, en verdad, como acto, como rasgo y como significado, de vuestros claros ideales de estadista, de vuestras sobresalientes dotes de educador y de vuestra acción magistral bien probada a lo largo de toda una vida que no puede ser más edificante, consagrada con talento, con abnegación y probidad ejemplares a realizar en los campos de la ciencia, de la cultura y del arte, como profesor, como juez, como escritor, como tratadista, como orador, como político, como providente rector de los niños, guía y reformador de la juventud; como consejero y gran ministro, hoy, ejecutor en esta hora difícil como pocas para el país y para el mundo—de un vasto plan de obras sociales que por su fondo y trascendencia constituyen de suyo el programa de mayor aliento que pueden imponerse a sí mismos los hombres de gobierno capaces de elevarse por encima de los intereses efímeros de los individuos o de los grupos, para pensar y trabajar por los destinos de nuestra raza y la felicidad común.

Excusadme, Señor Ministro, si aprovechando vuestra accidental presencia en este sitio y en este preciso instante —brevísima pausa de reposo acordada a vuestros afanosos esfuerzos por el bien público— os lastimo sin quererlo con la alabanza justa y merecida de vuestra brillante personalidad. Muéveme la franqueza de decir en alta voz mi juicio de ciudadano. Cuanto expreso sobre el valor y jerarquía que representáis



en nuestra democracia como obrero intelectual, habituado al hervor de las ideas y al método de las disciplinas, útil y virtuoso servidor de la República, lo respalda el aplauso purísimo que os tributan por mi intermedio estas respetables hijas de la religión y del deber, honradas, agradecidas por vuestro obsequio; lo refirma bien el consenso de opinión pulsado entre los circunstantes, paisanos o forasteros, que rodean con fervor y con unción la enseña bendecida que acabais de izar solemnemente, mientras todos, en un mismo movimiento, la seguíamos vueltos los ojos y los corazones hacia lo alto. Que allí quede ella para siempre —sello sagrado de la patria— tremolando sobre el hierro de la fe entre los pintorescos cerros y quebradas de Ascochinga, junto a la aguja de piedra de la Iglesia, mientras con la ayuda de Dios va cumpliéndose en el tiempo el genial vaticinio de Sarmiento acerca de la gloria y grandeza que le está deparada allá en lo venidero, cuando entre el polvo de los pueblos en marcha pueda discernírcela acaudillando a cien millones de argentinos orgullosos de ser hijos de una nación de paz, de trabajo y de fraternidad humana.

Que sea también invulnerable y reconfortante para vos, Señor Ministro, el cuadro familiar, campesino, de esta celebración, realizada este Sábado de Gloria, por ello dos veces de fiesta, —apenas acallado el repique triunfal de las campanas que anuncian al mundo la consumación del más sublime milagro de la cristiandad,— porque habéis contemplado con tierna emoción al pie del mástil que es vara augusta del civismo, como custodios de su honor y viva promesa del futuro, un grupo de criaturas que representan los millares y millares de niños por cuya educación, sentimientos, salud, bienestar, rumbo y ventura vos veláis, con tan encendida devoción como insuperable acierto de maestro y de patriota.



## LA BIBLIOTECA NACIONAL EN 1939

El movimiento de la Biblioteca Nacional en 1939, ha sido el siguiente: Concurrieron 115.716 lectores y consultaron 175.995 obras.

Su fondo bibliográfico ha aumentado en el año, en 30.029 piezas, que corresponden: 2.812 por compra, 7.251 por donaciones, 8487, por Depósito Legal y 11.479 por Canje y otros conceptos.

La Biblioteca Nacional ha publicado las cuatro entregas correspondientes de la Revista, con los Indices alfabéticos de materias, personas, lugares, etc., que la completan y, además, "La Biblioteca Nacional de 1938" (memoria). Tiene en prensa "Documentos inéditos relativos a la Compañía de Jesús"; "Reglamentos de la Biblioteca Nacional", "Papeles del Deán Funes"; "Plan de estudios de la Universidad Mayor de Córdoba, por el Deán Funes", con un estudio preliminar del Dr. Enrique Martínez Paz; "Catálogos de las copias del archivo de Indias" y "Manuscritos sobre indios".

---

### Donación de documentos históricos al Archivo General de la Nación.

*El Sr. José A. Guido Lavalte, ha donado recientemente al Archivo General de la Nación, la correspondencia cambiada entre su antepasado el General D. Tomás Guido con el General D. José de San Martín y otras personalidades, además de algunos nombramientos y diplomas que la acompañan. Estas piezas documentales corresponden al archivo de este ilustre patriota, que fuera donado por su familia, en 1935, al Archivo General de la Nación.*

#### NÓMINA DE LOS DOCUMENTOS

... noventa y cinco cartas originales del Gral. San Martín al Gral. Guido; legajo de cartas originales de D. Pedro de Angelis a Guido; parte del General Belgrano sobre la derrota de Ayomuma; colección de nombramientos y diplomas del Gral. Guido; cartas íntimas de familia y documentos varios originales, suscriptos por: Gral. Sucre; Gral. La Mar, Alvarado; Gral. Arenales, Gral. Necochea, Gral. de la Cruz, Gral. Bolívar,



José L. Olmedo, Gral. Ruiz Huidobro, Lord Ponsomby, Almirante Blanco Escalada, José Mármol, Juan María Gutiérrez, Gral. Alvear, Gral. Hilario Lagos, Gral. Díaz Vélez, Cnel. Espora, Juan Manuel de Rosas, Gral. Quiroga, Rivera Indarte, Gral. Escalada, Félix Frías, Francisco Pico, Gral. Mansilla, Vicente López, Gral. Viamonte, Marqués de Aracaty, Nicolás Rodríguez Peña, Gral. Belgrano, Gral. Güemes, Gral. Balcarce, Gral. Las Heras, Hipólito Bouchar, Carlos Calvo, Gral. O'Brien, Pascuala Beláustegui de Arana, Mariquita Sánchez, Madama Lynch, Manuelita Rosas, Encarnación Ezcurra de Rosas, Herminia Herrera de Toro, Mercedes San Martín de Balcarce, Gral. Pueyrredón, Gral. Luzuriaga, Bernardo Monteagudo, Gral. Roundeau, Gral. Lavalle, Fray Francisco Solano López, Carlos Antonio López, Gral. Lavalleja, Manuel Moreno, Gral. Fructuoso Rivera, Gral. Martínez, Bernardino Rivadavia, Cnel. Brandzen, Juan Cruz Varela, Gral. Alvarado, Gral. Ocampo, Félix Aldao, Gral. Estanislao López, Domingo Cullen, Sarratea, Gral. Pinto, Gral. Oribe, Gral. Olazábal, Cnel. Dorrego, Gral. Pinedo, Felipe Arana, Tomás de Anchorena, Gral. Pacheco, Gral. Iriarte, Facundo Zuviría, Gral. Victorica, Conde Brayer, Gral. Urquiza, Gral. Pedernera, Felipe Senillosa, Gral. Miller, Gral. Zapiola, Francisco Bilbao, Juan Bautista Alberti, Gral. Paunero, Cnel. Espejo, etc., etc.







## **ARCHIVO GRAFICO DE LA NACION**

### **ACTIVIDAD DESARROLLADA EN LOS PRIMEROS MESES DE SU FUNCIONAMIENTO**

Esta Repartición, creada por decreto de fecha 28 de diciembre de 1939, tiene a su cargo la formación del archivo gráfico nacional, a fin de constituir un acervo documental, susceptible de proporcionar en el futuro —en forma ordenada y cronológica— las piezas fotográficas o cinematográficas que ilustren acerca de acontecimientos o personajes vinculados a la historia de las instituciones.

Su director es D. Pastor Luis Obligado, y las funciones de Secretario las desempeña D. Sergio Chiappori.

Sus oficinas funcionan en Las Heras 3750; U. T. (71) 6219.

Las notas que transcribimos a renglón seguido, ponen en evidencia la actividad desarrollada en los primeros meses de su funcionamiento por el Archivo Gráfico de la Nación.

---

**Nota** de S. E. el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública a los Señores Ministros del P. E. Nacional, acerca de la creación del Archivo Gráfico de la Nación y sus finalidades.

Buenos Aires, 22 de enero de 1940.

Señor Ministro:

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para solicitarle se sirva disponer que, en lo sucesivo, conforme al S. D. de fecha 28 de diciembre de 1939, que crea el Archivo Gráfico de la Nación, dependiente de este Departamento, las dependencias y reparticiones de ese Ministerio, se sirvan comunicar a la Dirección del mismo —Las Heras 3750— la realización de aquellos actos y ceremonias de carácter público o privado que organicen y que pudieran interesar para la documentación gráfica de la historia de



las instituciones. No escapará al elevado criterio de V. E., la importancia de esta nueva repartición, la que al reunir esos elementos, y organizar el registro fotográfico y cinematográfico sonoro de las mencionadas ceremonias, acumulará elementos interesantísimos y fundamentales para el futuro.

Al mismo tiempo, solicito de V. E., quiera servirse disponer que las reparticiones de su dependencia que poseyeran archivos de esa naturaleza, las faciliten al Archivo Gráfico de la Nación, para que éste obtenga las copias que le interesaren.

Saludo al Señor Ministro con mi consideración más distinguida.

JORGE EDUARDO COLL.

(En análogos términos el Sr. Ministro Dr. Coll, se dirigió a los Presidentes de entidades autónomas y Directores de grandes Reparticiones).

---

**Circular Nº 1, del 14 de febrero, a los representantes de empresas de noticiarios cinematográficos extranjeros.**

Buenos Aires, 14 de febrero de 1940.

Señor Gerente:

Tengo el agrado de dirigirme al Señor Gerente solicitándole se sirva informar a esta Dirección si la empresa que representa, posee en Buenos Aires corresponsales operadores que hayan obtenido tomas de sucesos nacionales para su inclusión en las actualidades mundiales.

Este Archivo —creado por S. D. de fecha 28 de diciembre de 1939— desea en caso afirmativo, tomar contacto con esa Gerencia a los efectos de formar el acervo documental retrospectivo de la historia de las instituciones argentinas, a través de sus acontecimientos más importantes.

Para conocimiento de esa Gerencia, me es grato hacerle saber que esta Repartición ha quedado instalada en Las Heras 3750, U. T. (71) 6219.

Saludo al Señor Gerente con mi consideración más distinguida.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director



COMISION NACIONAL DE MUSEOS Y DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS



El Presidente de la Comisión, Dr. Ricardo Levene, con los vocales Dr. Ramón J. Cárcano, Dr. Luis María Campos Urquiza, Dr. Emilio Ravignani, Dr. Benjamín Villegas Basavilbaso, Sr. Rómulo Zabala, Coronel Félix Best, el Secretario Dr. José Luis Busaniche y el Arquitecto adscripto, Sr. Mario J. Buschiazzo.



**Nota** del 1º de marzo, solicitando del Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual, doctor Carlos Ibarguren, informes sobre idénticas organizaciones extranjeras.

Buenos Aires, 1º de marzo de 1940.

*Al Señor Presidente de la Comisión Nacional de Cooperación Intelectual.*

Dr. Carlos Ibarguren.

S/D.

Por S. D. de fecha 28 de diciembre de 1939, N° 52.436, ha sido creada esta Repartición que tendrá a su cargo la tarea de reunir los materiales foto cinematográficos susceptibles de interesar, por su índole, para la documentación de la historia de las instituciones, a través de los acontecimientos más importantes y de sus hombres más destacados en las diferentes especialidades.

Como esta Dirección está informada de la existencia de archivos cinematográficos estaduales de la misma naturaleza en Estados Unidos de Norte América, Brasil y Europa, tiene el agrado de dirigirse al Señor Presidente solicitándole su concurso para obtener los datos que más abajo se especifican, ya sea recibiendo la nómina de las instituciones de cooperación intelectual a las que podría dirigirse o confiando a esa Comisión la tarea de hacerlo. A juicio del suscripto el procedimiento más acertado y viable sería el segundo, puesto que ninguna dependencia se halla mejor habilitada que la que dirige el Señor Presidente para esa clase de gestiones.

Los datos e informaciones que se desea obtener son:

- a) plan orgánico, estatutos, leyes o decretos que crean, en cada país, archivos cinematográficos del Estado.
- b) denominación de los mismos y especificación de sus funciones; grado de autonomía o de dependencia respecto de Ministerios o grandes reparticiones.
- c) fotografías, en lo posible de sus instalaciones.
- d) prospectos, folletos, impresos, etc., referentes a esos establecimientos.
- e) volumen aproximado del acervo documental que custodian.
- f) características (si es en paso universal 35 mm. o en 16 mm.), que adoptan para los films que adquieren o confeccionan por su cuenta.



g) si disponen o no de equipos filmadores propios.

Al agradecer anticipadamente al Señor Presidente su colaboración, me es grato reiterarle las seguridades de mi distinguida consideración.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director

---

**Nota** del 5 de marzo, del Sr. Presidente del Consejo Nacional de Educación al Sr. Ministro de J. e Instrucción Pública, comunicando que pasa circular a las dependencias de esa Repartición, sobre la creación y finalidades del Archivo Gráfico de la Nación.

Buenos Aires, 5 de marzo de 1940.

*A S. E. el señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*  
Doctor Dn. Jorge Eduardo Coll.

Tengo el agrado de dirigirme a V. E., acusando recibo de su nota del 29 de febrero ppdo., por la que solicita que las dependencias y reparticiones de este Consejo comuniquen a la Dirección del Archivo Gráfico de la Nación, creado por el S. D. de fecha 28 de diciembre de 1939, la realización de aquellos actos o ceremonias de carácter público o privado que organicen y que pudieran interesar para la documentación gráfica de la historia de las instituciones.

En respuesta, hago saber a V. E., que en la fecha se pasa circular a todas las dependencias de esta Repartición, transcribiéndoles, para su conocimiento y estricto cumplimiento, la nota que contesto y a la que se le dá traslado al Museo Escolar Sarmiento a fin de que facilite al Archivo Gráfico, las copias que posea, a los efectos de la selección correspondiente.

Con tal motivo, saludo a V. E. con mi más distinguida consideración.

PEDRO M. LEDESMA.

---

**Nota** del 6 de marzo, al Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, sobre filmaciones de actos protocolares.

Buenos Aires, 6 de marzo de 1940.

Señor Ministro:

Con fecha 2 de febrero ppdo. V. E. se dirigió por nota al Señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto a fin de informarle acerca de la creación de este Archivo y solicitarle su cooperación, de manera que él



pudiese tomar a su cargo el registro de las actividades de aquel Departamento que compondrán la sección "Relaciones Exteriores" de nuestro fondo documental.

En oportunidad de la última visita de S. E. el Señor Canciller del Brasil doctor Osvaldo Aranha, esta Dirección dispuso se impresionara un film sonoro, en el transcurso del cual, el eminente huésped grabó su voz, leyendo un párrafo alusivo al americanismo.

Ocasiones semejantes pueden brindarse en cualquier momento, así como firmas de tratados, presentación de credenciales, etc.

A ese efecto, me es grato dirigirme a V. E. para que en lo sucesivo, y a fin de que este Archivo se encuentre en contacto constante con aquel Departamento, se le autorice a dirigirse directamente a la Oficina de Ceremonial —u otra, según mejor criterio del Departamento de Relaciones Exteriores— con prescindencia de la vía jerárquica habitual.

Se evitará, con ello, que la natural demora que implique el trámite de las comunicaciones perjudique el oportuno registro de los mencionados acontecimientos, al tiempo que la referida Oficina podrá facilitar a esta Dependencia el mejor desempeño de su misión documental.

Saludo a V. E. con mi más alta consideración.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director

---

### **Nota del 6 de marzo, al Sr. Presidente del Directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales.**

Buenos Aires, 6 de marzo de 1940.

*El Señor Presidente del Directorio de Yacimientos Petrolíferos Fiscales,*  
Ingeniero Ricardo J. Silveyra.

S/D.

Tengo el agrado de dirigirme al Señor Presidente con referencia a la nota que le fuera remitida a esa repartición por el Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública de la Nación, con fecha 2 de febrero ppdo.

En esa oportunidad, el Señor Ministro solicitó de ese Directorio su más amplia colaboración con este Archivo creado por S. D. de fecha 28 de diciembre de 1939.

Esta Dirección —ya organizados sus servicios— dispónese a reunir los documentos gráficos relativos a la industria del petróleo y sus derivados en la Argentina, particularizándose conforme al espíritu del cita-



decreto, con la historia de la institución fiscal que explota esa riqueza nacional.

A ese efecto, me es grato solicitar del Señor Presidente autorice la cesión de los negativos —fotográficos o cinematográficos— que posea Y. P. F., a fin de que este Archivo realice, a su costo, las reproducciones que le interesen y al mismo tiempo indique qué funcionario de la Institución podría ponerse en contacto con alguno de este Archivo, de manera de prestarle el indispensable asesoramiento para planear el desarrollo cronológico del capítulo reservado a Y. P. F. y señalarle los puntos capitales susceptibles de interesar en el futuro como material educativo o simplemente anecdótico.

Saludo al Señor Presidente con mi consideración más distinguida.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director

---

**Nota** del 6 de marzo del Presidente de la Universidad Nacional de La Plata al Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, relativa a la creación del Archivo Gráfico de la Nación.

Buenos Aires, 6 de marzo de 1940.

*Excmo. Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública,*

Doctor Jorge Eduardo Coll.

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para acusar recibo de su atenta nota de fecha 13 de febrero ppdo., relativa a la creación del fichero gráfico de la Nación, dependiente de ese Ministerio.

En respuesta, me es grato informar a V. E. que se ha pasado copia de la misma a todas las dependencias de esta Universidad y se ha tomado nota por Secretaría para que en lo sucesivo se haga saber a la mencionada Repartición los actos que realice esta Institución.

Al expresar a V. E. la simpatía con que ha visto esta Universidad la realización de tal laudable iniciativa, que prestará, sin duda, importantes beneficios, me complazco en saludarle con mi más distinguida consideración.

JUAN CARLOS RÉBORA.



**Nota** del 7 de marzo al Sr. Ministro de J. e I. Pública, acerca de una donación de films sobre la visita del Ministro de Relaciones Exteriores del Brasil doctor Osvaldo Aranha.

Buenos Aires, 7 de marzo de 1940.

Señor Ministro:

Tengo el agrado de dirigirme a V. E. para solicitarle la autorización necesaria, a fin de aceptar, con carácter de donación, dos films —cuya calidad y metraje se determinarán oportunamente— sobre la llegada a esta Capital del Canciller de los Estados Unidos del Brasil, S. E. doctor Osvaldo Aranha y la firma en el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, de los convenios subscritos en oportunidad de la visita del eminente huésped. Los ofrece en el citado carácter, el Sr. Rodolfo Roisenzvit, codirector del “Noticiario Cinematográfico de Radio Belgrano” y en nombre de esa productora.

Saludo al Señor Ministro con mi consideración más distinguida.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director

---

**Nota** del 7 de marzo al Sr. Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes sobre cesión de materiales fotográficos.

Buenos Aires, 7 de marzo de 1940.

*Al Señor Presidente de la Comisión Nacional de Bellas Artes,*  
Senador Nacional D. Antonio Santamarina.

S/D.

Con fecha 2 de febrero ppdo., S. E. el Señor Ministro del ramo se dirigió al Señor Presidente a fin de informarle de la creación de esta dependencia y requerirle la colaboración necesaria para el cumplimiento de sus fines.

A ese respecto, me dirijo ahora al Señor Presidente a fin de solicitarle quiera autorizar a la División de Artes Plásticas de esa Comisión a ceder a este Archivo los negativos fotográficos que posea de telas y esculturas premiadas, de actos y conferencias celebradas en sus recintos, etc. para que, a nuestro costo, se realicen las copias que puedan interesar a este Archivo con destino a la sección “Bellas Artes” de su fondo documental.

Al mismo tiempo ruego al Señor Presidente designe una persona pa-



ra que convenga directamente con el Secretario de esta Repartición, la organización de esa labor, y a fin de que estudie la posibilidad de que pasen a nuestro poder para custodia y difusión, los "clisés" que confeccione la Comisión Nacional de Bellas Artes con destino a sus catálogos.

Saludo al Señor Presidente con mi consideración más distinguida.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director

---

**Nota** del 14 de marzo, del Director del Museo Escolar Sarmiento al Director del Archivo Gráfico de la Nación, dando cuenta del material fotográfico y cinematográfico que posee.

Buenos Aires, 14 de marzo de 1940.

*Señor Director del Archivo Gráfico de la Nación,*  
Don Pastor Luis Obligado.

Tengo el agrado de dirigirme a Vd. en contestación a su nota N° 46 - A, de fecha 12 del corriente para poner en su conocimiento que:

- 1º) este Museo posee negativos de fotografías de actividades, edificios, ceremonias y actos escolares y colonias de vacaciones.
- 2º) estos negativos han sido obtenidos desde el año 1910 hasta la fecha.
- 3º) se poseen cintas cinematográficas en pase de 16 mm. de actividades escolares, colonias de vacaciones y fiestas de fin de curso, pero en una sola copia positiva, no existiendo negativo.

Con este motivo me es grato saludar al Sr. Director con mi consideración más distinguida.

CARLOS A. SALINAS.

Director del Museo Escolar Sarmiento

---

**Nota** del 26 de marzo, al Señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, comunicando que se ha dado término a la tarea preliminar de selección de films documentales.

Buenos Aires, 26 de marzo de 1940.

Señor Ministro:

Esta Dirección ha dado término a la tarea de examinar los films antiguos que le han sido ofrecidos en venta hasta la fecha.

Los mismos —una vez terminado el montaje— alcanzarán a un má-



ximo de 350 metros de película muda y se descomponen de la siguiente manera:

- a) *200 metros aproximadamente*, con escenas de desfiles militares por los años 1909, 1912, 1919; el Tte Gral. José F. Uriburu y su Estado Mayor; el Presidente de la República Dr. Roque Sáenz Peña en un Tedeum; el Jefe de Policía Coronel Falcón antes del atentado anarquista de que fuera víctima; la llegada del aviador Fels en el entonces temerario cruce aéreo del Río de la Plata; numerosos trozos en que aparecen el almirante Sáenz Valiente, ministros del P. E. (cuya identidad se verificará oportunamente), etc.
- b) *40 metros aproximadamente* de escenas registradas en el antiguo Hipódromo Nacional donde aparecen personalidades que también deberán ser identificadas. El films tiene, además, particular importancia para el capítulo de historia gráfica de la moda, que esta Dirección se propone crear, salvo mejor opinión de V. E.
- c) *20 metros aproximadamente* de escenas y desfile militar en la ciudad de Tucumán en honor del Presidente doctor Roque Sáenz Peña.
- f) *20 metros aproximadamente* con escenas del Presidente doctor Victorino de la Plaza, sus ministros y altos funcionarios.
- g) *35 metros aproximadamente* de una revista naval de 1910.

Me permito advertir a V. E., que el metraje se consigna *aproximadamente* —lo que impide fijar con exactitud el precio total, por el hecho de que en el transcurso de montaje esas cifras son susceptibles de reducirse.

Por otra parte, la cantidad que ellas acusan —aunque bajas al parecer— permiten retener una visión bastante aproximada de las escenas que registran.

Señalo asimismo a V. E. que a pesar de los esfuerzos realizados por esta Dirección, no existen en el país films sobre los mismos tópicos, por lo menos en poder de personas conocidas en el ambiente cinematográfico.

Se ha reservado un margen para espacios intercalares, comienzos y finales, títulos y partes que aunque aparentemente inaprovechables, en las copias no resulten tales.

Saludo a V. E. con mi más alta consideración.

SERGIO CHIAPPORI.

Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.

Director



**Nota** del 6 de abril, al Señor Ministro de J. e Instrucción Pública, solicitando autorización para estimular la donación de documentos gráficos.

Buenos Aires, 6 de abril de 1940.

Señor Ministro:

En trance de rescatar toda la documentación gráfica retrospectiva susceptible de ingresar al fondo documental que inspiró la creación de esta dependencia, esta Dirección se dirige a V. E. para solicitarle quiera autorizarla a promover un movimiento de interés público por sus finalidades.

Aunque la fecha de su creación es todavía muy reciente, este Archivo está en condiciones de recibir y guardar —con ajuste a un método perfecto— todo el material gráfico que se le proporcione, ya sean films cinematográficos, fotografías, daguerrotipos, grabados antiguos, etc., que puedan ilustrar capítulos completos de la historia de las instituciones argentinas.

Una de las mayores dificultades con que tropiezan todos los pueblos —en cuanto los hombres que le sirvieron alcanzan volúmenes históricos— es la de establecer las iconografías próceres. En los archivos de nuestras familias de prosapia existen retratos de hombres públicos desaparecidos hace ya muchos años y fotografías de escenas interesantísimas.

Además es un hecho notorio de que son muchos los particulares que han filmado —de veinte años atrás— algunas escenas fundamentales de la vida local y aunque defectuosas en su técnica, esas películas son susceptibles de aprovecharse o completarse con otras.

El sistema de interesar al público en el fomento de los fondos biográficos o documentales del Estado, ha rendido grandes beneficios, máxime cuando la generosidad se estimula con una doble promesa: la certidumbre de que cualquier aporte será bien recibido y de que el desprendimiento del donante será valorado.

Así, los museos Histórico y Nacional de Bellas Artes, han visto crecer sus acervos; y suscitando idénticos sentimientos patrióticos, la Biblioteca Nacional cuenta entre sus mejores recursos el de las donaciones.

La República Argentina —que lleva organizado un Archivo General, inagotable fondo de documentos de interés siempre renovado— debe integrar el caudal de esta nueva repartición que, en esencia, no es sino su “memoria gráfica”. En manos de los particulares, tales documentos circulan en un medio reducido, como regocijante pasatiempo de las veladas familiares. Es necesario que se comprenda que en manos del Estado —que



ha de clasificarlos sistemáticamente— conviértense en un material de interés general, al alcance de todos.

Por estas razones, solicito de V. E. se autorice al Archivo Gráfico de la Nación a organizar la campaña que supone el criterio que se deja expuesto.

Saludo a V. E. con mi más alta consideración.

SERGIO CHIAPPORI.  
Secretario

PASTOR L. OBLIGADO.  
Director



## COMISION NACIONAL DE MUSEOS Y DE MONUMENTOS Y LUGARES HISTORICOS

Acta de la Sesión del 18 de diciembre último

**Presentes:** *Presidente:* Dr. Ricardo Levene, *Vocales:* Dr. Ramón J. Cárcano, Dr. Luis Ma. Campos Urquiza, Dr. Benjamín Villegas Basavilbaso, Dr. Emilio Ravignani.

En la Ciudad de Buenos Aires, a los diez y ocho días del mes de diciembre de mil novecientos treinta y nueve, se reunieron en el edificio del Cabildo, y en el local de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, los vocales de la misma, inscriptos al margen, bajo la Presidencia del Dr. Ricardo Levene, quien declaró abierta la sesión a las trece. El Sr. Presidente manifestó que había invitado verbalmente a los Sres. miembros presentes en el almuerzo servido en honor del Sr. Ministro, a una sesión *ad-hoc* porque deseaba dar cuenta a la Comisión de una medida adoptada últimamente como consecuencia de la autorización dada a la Presidencia para asesorarse en las cuestiones relativas a la mejor restauración del Cabildo Histórico. En la reunión anterior se había considerado la posibilidad de conservar en el cuerpo del edificio interior y moderno que ha de demolerse, algunos restos de construcciones antiguas, como son los calabozos del fondo, y bóvedas de la parte que da sobre la calle Victoria. Como se trata de un asunto delicado —dijo el Sr. Presidente— y los trabajos de restauración del Cabildo despiertan gran interés y se comentan con mucha frecuencia, había creído oportuno, que una Comisión de personas expertas y autorizadas en arquitectura e historia, bajo su aspecto técnico, artístico e histórico, considerase la posibilidad de salvar los dichos fragmentos antiguos del edificio del Cabildo, considerándolos con el cuerpo del edificio exterior, cuya antigüedad y valor histórico nadie discute, teniendo en cuenta al mismo tiempo las limitaciones que establece la ley declaratoria de monumento nacional. Al efecto, había designado al Sr. Arquitecto adscripto de la Comisión don Mario J. Buschiazzo, profesor en la Facultad de Ciencias Exactas y autor del proyecto de restauración del Cabildo, al Sr. Arquitecto don Martín Noel, miembro de las Academias Nacionales de la Historia y de Bellas Artes, y al Sr. Ingenie-



ro don Antonio Vaquer, Director General de Arquitectura de la Nación. Manifestó el Dr. Levene que la Comisión se había constituido bajo su Presidencia en el local de la Comisión, y que antes de entrar a considerar los particulares que motivaron la reunión, él había dejado constancia de que las normas generales para la restauración arquitectónica estaban determinadas en la ley misma que declaraba al Cabildo monumento nacional, y eran esas normas generales las que había tenido en cuenta el Presidente de la Nación Dr. Ortiz, cuando se interesó vivamente por la restauración del Cabildo. También había hecho presente a la Comisión técnica los puntos de vista expresados en la última reunión, por el Sr. Udaondo. Luego habían deliberado con detenimiento sobre las resoluciones que consideraban más convenientes.

El acuerdo a que llegó la Comisión fué concretado así: “En su sede “del Cabildo a trece días del mes de diciembre de mil novecientos treinta “y nueve se reunió la Comisión asesora técnica, bajo la Presidencia “del Dr. Ricardo Levene y con asistencia de los señores Antonio Vaquer, “Director General de Arquitectura y los señores Arquitectos Martín S. “Noel y Mario J. Buschiazzo”.

“Después de un cambio general de ideas se resolvió de acuerdo con “lo dispuesto por la Comisión Nacional: ajustar la realización de la obra “tendiente a restaurar el edificio del Cabildo, de conformidad con el proyecto del Arquitecto Mario J. Buschiazzo, debiéndose reformar los “talles para acentuar las líneas del Cabildo de 1810”.

“La cuestión referente a la demolición de las partes antiguas adyacentes, motivó una extensa exposición de puntos de vista. El Señor “Noel propuso, siendo aprobado, que siendo fondo en el jardín o plaza, “puede conservarse la parte antigua de los calabozos formando una composición de conjunto y aprovechándose para proyectar una construcción “adecuada que sirva de fondo a la plaza, surgiendo además la posibilidad “de que se estudie como complemento de esta solución, la realización de “una plaza equivalente en el actual edificio de la Municipalidad, encargado de asegurar el carácter urbanístico que corresponde a la plaza de “Mayo. Al adherirse, el arquitecto Buschiazzo deja constancia de que “coincide con esa opinión, como lo expusiera con anterioridad. En cuanto a las demás partes antiguas con frente a la calle Victoria, se resolvió aconsejar que no hay razones para su conservación, atento a que “se trata de partes de edificios ya fundamentalmente deterioradas y que “más que una restauración, implicaría una reconstrucción inadecuada “para la dicha composición de conjunto que se proyecta”.

“El presidente doctor Levene manifiesta que con mucho gusto hará “conocer este dictamen a la Comisión Nacional para su resolución”.



“(Fdo.): Ricardo Levene. — Antonio Vaquer. — Martín S. Noel. — “Mario J. Buschiazzo”.

Terminada la lectura del acta, el vocal Dr. Cárcano, expresó su complacencia y franca adhesión por el nombramiento de la Comisión, considerándolo muy acertado y más tratándose de personas de reconocida competencia y buen gusto. Es una restauración en que se pondría a prueba la técnica y el arte, por lo que representa el edificio y por la situación en que se halla. Esta última circunstancia motiva muchos comentarios y por eso la Comisión, responsable de todo lo referente al edificio, debe extremar el asesoramiento técnico no solamente con su arquitecto adscrito, de reconocida competencia, sino con otros que compartan su responsabilidad en asunto tan delicado. Expresó el doctor Cárcano que la opinión pública no solamente hará comentarios, sino que discutirá las proporciones a que habrá de reducirse el edificio, los jardines que se proyecten y otros aspectos de la cuestión. Hubo asentimiento por lo manifestado por el doctor Cárcano, y el doctor Levene agregó que la reunión de la Comisión técnica, por él presidida, se había desarrollado en un ambiente cordial contemplándose también el aspecto urbanístico que importaba la restauración del Cabildo. Quería también dejar constancia de que el arquitecto Noel había reconocido espontáneamente el valor de la documentación sobre los antecedentes históricos del Cabildo llevado a cabo por el arquitecto señor Buschiazzo. El Dr. Villegas Basavilbaso manifestó que desearía saber hasta qué parte del edificio, hacia el fondo del mismo, llegarían los trabajos de demolición o restauración, y si se llegaría hasta el extremo exterior del mismo o sea todo lo actualmente edificado. El Arquitecto señor Buschiazzo respondió que según el texto de la ley, se trataba de un fondo cuyas dimensiones no alcanzaban hasta el extremo actual de lo edificado, pero existía un proyecto en la Cámara de Diputados según el cual se ampliaba la declaración de monumento nacional a todo el terreno comprendido por el actual edificio del Cabildo. El Dr. Villegas Basavilbaso manifestó que, según eso, existiría una parte del terreno que no ha sido expropiada y, siendo así, corresponde hacer las gestiones pertinentes ante la municipalidad de la Capital. El Dr. Levene dejó constancia de que esa fracción de terreno a que se refiere el doctor Villegas Basavilbaso, ha formado siempre una parte integrante del edificio y ha sido ocupada por las distintas reparticiones que se han sucedido en el local, agregando que la posesión se ha ejercido siempre sobre la totalidad del edificio sin distinguos de ninguna clase y el proyecto de ley que se encuentra en la Cámara de Diputados tiene por objeto salvar una omisión de la Ley ya sancionada. El Dr. Villegas Basavilbaso manifestó que no conocía en detalles los antecedentes pero estaba por que se hicieran gestiones ante la Municipalidad (Concejo Deliberante),



para evitar cualquier inconveniente que pudiera traer a la demolición del edificio el terreno, cuya propiedad no estuviera bien determinada. El Sr. Presidente manifestó que recogía las manifestaciones del Dr. Villegas Basavilbaso, pero consideraba, por las razones expuestas, que no mediaba ningún inconveniente a ese respecto para iniciar los trabajos de restauración. El Dr. Ravignani manifestó que, en cuanto al terreno que determinaba expresamente la ley, la propiedad no ofrece ninguna duda y por lo que hace el sobrante referido, el Congreso, al sancionar el nuevo proyecto, lo incorporará definitivamente al terreno expropiado.

Se dejó constancia de que los vocales presentes no hacían observación alguna al dictamen fundado de la Comisión especial asesora, sobre la restauración del Cabildo.

El Sr. Presidente dió por clausurada la sesión e hizo presente a los señores vocales que se tomaría fotografía, de que se habló en la sesión anterior, lo que se llevó a cabo siendo las quince.

JOSÉ LUIS BUSANICHE.  
Secretario

RICARDO LEVENE.  
Presidente

---

#### SESION DEL 1º DE ABRIL DEL CORRIENTE AÑO

**Presentes:** *Presidente:* Dr. Ricardo Levene, *Vocales:* Dr. Ramón J. Carcano; Dr. Benjamín Villegas Basavilbaso; Dr. Luis María Campos Urquiza; Tte. Cnel. Bartolomé E. Gallo; Sr. Rómulo Zabala; Sr. Enrique Udaondo; *Secretario:* Dr. José Luis Busaniche.

En la ciudad de Buenos Aires, a 1º de Abril del año mil novecientos cuarenta, se reunieron en su sede provisoria del Museo Mitre los señores vocales de la Comisión Nacionales de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos, inscriptos al margen bajo la Presidencia del Dr. Ricardo Levene, quien declaró abierta la sesión, siendo las diez y ocho y quince. Se dió lectura a las actas de las sesiones de los cuatro y tres días del mes de diciembre, que fueron aprobadas, previa aclaración que hizo el vocal Sr. Udaondo de que, como había manifestado en la sesión anterior, se habían demolido partes del antiguo Cabildo sobre la calle Victoria que él hubiere deseado fueran conservadas porque le constaba su antigüedad, pero que estaba a lo resuelto por la Comisión. El Dr. Levene manifestó que ya había emitido su opinión al respecto y que de acuerdo al criterio sustentado por la Comisión y al proyecto aprobado, la demolición de los fragmentos a que se refiere el Sr. Udaondo no había podido evitarse, tratándose la parte que había sido objeto de alteraciones muy grandes, según la opinión de los arquitectos Buschiazzi y Noel.



Acto seguido el señor Presidente dijo que saludaba a los miembros de la Comisión al iniciar sus sesiones del corriente año y en particular al señor Teniente Coronel don Bartolomé E. Gallo, que se incorporaba en sustitución del Coronel Best, actualmente en Europa, como comisionado del Gobierno Argentino. Agregó que deseaba dejar constancia de la importante colaboración que había prestado el Coronel Best.

Luego informó que la Comisión asesora de las obras del Cabildo, cuya constitución fué aprobada en la sesión anterior, seguía en sus funciones bajo la superintendencia de la Comisión Nacional y que los trabajos de la restauración del edificio se llevaban adelante. Manifestó que con motivo de esos trabajos, y la imposibilidad de que las oficinas funcionaran normalmente en locales que debían ser afectados por las actuales reparaciones, había dispuesto a principio del mes de marzo el traslado al Museo Mitre donde se mantendrán hasta el mes de agosto y septiembre, esperando que para entonces podrán habilitarse nuevamente los locales del Cabildo.

Informó el señor Presidente sobre una nota que ha dirigido al señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública, interesándose porque sea puesto en posesión de esta Comisión Nacional el edificio del Antiguo Cabildo de Salta, con el fin de tomar las medidas más convenientes a su conservación y fundar el Museo Regional a que se refiere la ley por la que fué expropiado dicho edificio. Que según informes de la Presidencia, el fiscal Federal había tomado posesión del mismo, pero todavía se mantenían en sus dependencias algunos pequeños comercios que era menester desalojar; que esta última noticia se la comunicó al arquitecto Sr. Buschiazzo y últimamente había recibido una denuncia semejante del Padre Guillermo Furlong S. J. También había dirigido una nota al mismo Ministerio solicitando que de acuerdo a los deseos manifestados por el Dr. Ernesto Padilla, Presidente de la Comisión del Monumento a la Independencia en la Quebrada de Humahuaca, fuera puesto bajo la jurisdicción de esta Comisión el edificio levantado en el lugar del antiguo Cabildo de la nombrada localidad. Manifestó el Dr. Levene que no había creído prudente indicar el destino que se daría al edificio, no mencionar la posibilidad de organizar en él un Museo, por cuanto la ley ordena la formación de un museo regional en el antiguo Cabildo de Salta y a la Comisión corresponde acordar el plan más conveniente, considerando las características de la región. El Dr. Levene destacó la importancia que debe tener Humahuaca, como lugar histórico. Al referirse a este asunto el Dr. Levene manifestó que también había gestionado nuevamente que la Casa de la Independencia, en Tucumán, pasara a la dependencia de la Comisión y creía que un decreto del P. E. no tardaría en acordarlo así. Una vez que estos tres edificios estuvieran a cargo de la Comisión, sería llegado



el caso de considerar el destino de los mismos con criterio regional y tratando de coordinar los altos fines de educación nacional que está llamada a desempeñar esta ruta histórica del Norte Argentino. Continuando con la orden del día, manifestó el Sr. Presidente que correspondía ocuparse de la situación en que se encuentra la casa que fué de Joaquín V. González, en Chilecito, "Samay Huasu", pero en razón de encontrarse ausente el Dr. Ravignani, quien debía informar al respecto, consideraba preferible aplazar el asunto para la próxima sesión. Así se resolvió.

Pasó luego el Dr. Levene a informar que la bandera del regimiento de Santa Fe, que figuró en la batalla de Curupaytí y que había sido llevada en un principio al Museo Sarmiento, se encontraba ahora en el Museo Mitre; dispuso ese traslado, antes de que fuera llevada a la ciudad de Rosario, para que dicha insignia, por la que el público había demostrado mucho interés y veneración, se exhibiera en todos los museos históricos de la Capital dependientes de la Comisión, y en este caso se trataba del Museo dedicado al General Mitre, Jefe de los ejércitos aliados en la Guerra del Paraguay. El Dr. Villegas Basavilbaso manifestó que era sabido que la referida bandera estuvo mucho tiempo en poder del General Vinter, y su viuda e hijos guardaron después, con reconocido celo, terminando por hacer donación de ella al Museo Histórico Nacional. Teniendo en cuenta estos antecedentes, y el deseo que le habían manifestado las Srtas. Vinter, proponía que en el marco que guarda a dicha bandera, se colocara una placa pequeña con el nombre de las referidas señoritas, haciendo constar en pocas palabras que fueron las primitivas guardadoras de la insignia. El Dr. Levene manifestó que en principio tenía razón el Dr. Villegas Basavilbaso y que en su oportunidad la Comisión había dirigido una nota de agradecimiento a las señoritas Vinter por la forma en que habían guardado la bandera de Curupaytí. Pidió al Dr. Villegas Basavilbaso que aplazara su proposición hasta tanto se hablara del asunto con el Sr. Ministro de Instrucción Pública, quien había tomado particular interés en el asunto, y en las leyendas inscriptas, en lo que se manifestó conforme el Dr. Villegas Basavilbaso.

A continuación el Dr. Levene informó que el Ministerio de Instrucción Pública había solicitado el expediente relativo a la Casa de Rivadavia en Cádiz e hizo presente que como era sabido por los señores vocales, la Comisión se interesó porque dicho inmueble quedara bajo su jurisdicción, pero según se comprobó, la donación que un particular se propuso efectuar a favor del gobierno de la Nación, no se había llevado a cabo. Por lo tanto era inoficioso insistir por ahora sobre dicho asunto.

El Presidente manifestó que se había recibido del Ministerio de Instrucción Pública un expediente relativo a la Casa de San Martín en Boulogne - Sur - Mer, con un informe del Sr. Sub-Secretario de Relaciones



Exteriores por el cual se expresa que no hay inconveniente en que la referida casa pase a depender de la Comisión Nacional. A este respecto manifestó el Dr. Levene que, el vocal Sr. Zabala se ausentará próximamente a Europa y juzgaba oportuno que antes de hacerlo la Comisión le encomendara un plan para la formación de un Museo en Casa de San Martín. El Sr. Zabala —dijo— conocedor de muchos antecedentes sobre la cuestión, está en condiciones de formular ese plan y realizar una obra original en la casa del libertador. El Sr. Zabala manifestó que no tenía inconveniente en proyectar un plan de Museo pero antes necesitaba conocer los dos expedientes formados con motivo de las gestiones realizadas por la Comisión. Se resolvió solicitar dichos expedientes y encomendar al referido vocal el trabajo indicado por el Dr. Levene.

Se tomó conocimiento de lo resuelto por la Municipalidad de Buenos Aires en la gestión entablada por la Comisión a fin de que se la consultara en los casos de nomenclatura de calles de la Capital Federal. Informó el Sr. Presidente que el P. E. de la Nación auspició la referida gestión y el Sr. Intendente Municipal había dado su opinión favorable y a su vez apoyaría la iniciativa ante el Concejo Deliberante.

Se refirió luego el Dr. Levene a la renuncia presentada como vocal de la Comisión por el Sr. Cnel. D. Félix Best, en razón de haberse trasladado a Europa en una misión encomendada por el Gobierno Argentino. Hizo presente que, encontrándose la Comisión en receso, había dirigido al Sr. Coronel una nota de salutación en que se dejaba constancia de que su colaboración asidua y eficaz sería recordada en el seno de esta Comisión Nacional. Se informó que de acuerdo a lo solicitado por la Presidencia, y por resolución del Ministerio de Instrucción Pública, los muebles del General Las Heras donados al Museo Histórico Nacional por los descendientes del prócer, habían sido trasladados desde la embajada argentina en Chile hasta el referido Museo, donde actualmente se guardan.

Se tomó conocimiento de un expediente llegado del Ministerio de Instrucción Pública que contiene una nota del Gobierno de los Países Bajos, por la que remite las contestaciones de varios Estados al anteproyecto de convención formulado por dicho gobierno para la protección de los monumentos y obras de arte durante los conflictos armados, anteproyecto sobre el cual la Comisión emitió su opinión favorable cuando fué consultada por el P. E.

Pasó a considerarse el expediente iniciado en la Dirección de arquitectura, con motivo de una solicitud presentada por el Dr. Juan Milich, de Villa Constitución (Santa Fe) en la que se interesa por la conservación del edificio de la antigua Receptoría de Rentas Nacionales y Aduana de la ciudad, a la que el vecindario atribuye carácter histórico por ser uno de los primeros edificios públicos de la localidad. En vista de estos ante-



cedentes y considerados los comentarios periodísticos que se formularon al respecto, resolvió que se pasara el asunto a dictamen de la Sub-Comisión de Monumentos y Lugares Históricos.

Dió cuenta el Sr. Presidente de que el Ministerio de Instrucción Pública, con motivo de la creación del Archivo Gráfico de la Nación, había solicitado de la Comisión los materiales relativos a ceremonias y actos de otra naturaleza que pudieran servir a los fines de la nueva repartición. Dijo a este propósito el Dr. Levene que había presenciado el desarrollo de la película sobre el Cabildo realizada por la Empresa *Lumen Film* de acuerdo con la propuesta aceptada por la Comisión, encontrando en ella deficiencias; que el empresario había prometido subsanarlas y él seguía creyendo que el cinematógrafo sería un medio excelente para la difusión de conocimientos históricos y de monumentos patrios. Ultimamente agregó había sido exhibida una película norteamericana sobre Jorge Washington, notablemente bien lograda, que lo había confirmado en todo lo que podría obtenerse del cinematógrafo en el sentido indicado.

Siguiendo con el orden del día, informó el Sr. Presidente que se había recibido durante el receso de la Comisión un expediente del Ministerio de Instrucción Pública, iniciado por la solicitud de honorarios del Dr. Delio Panizza y procurador Tomás A. San Martín con motivo de la expropiación del Palacio de San José, en Concepción del Uruguay. La Presidencia había informado que la Comisión no tuvo participación alguna en el asunto y por lo tanto se abstenía de opinar sobre la procedencia de los honorarios y su monto.

Se dió cuenta que con motivo de los trabajos de restauración del Cabildo, el Ministerio de Instrucción Pública había retirado una serie de retratos de Ministros que se conservaban en el local y que adornaron en otros tiempos el salón de dicho Ministerio cuando funcionaba en el antiguo Cabildo.

Según nota recibida del Ministerio de Guerra, el templete de Yapeyú dependería, en todos los órdenes, de la Comisión Nacional, y el Sargento encargado se comunicará directamente con ella. Esto respondía a las gestiones realizadas anteriormente por iniciativa del señor Coronel Best, y de que ya tiene conocimiento la Comisión.

El Sr. Presidente informó que el Presidente del Banco Municipal de Préstamos había contestado a la nota de esta Comisión en que se pedía la devolución de las medallas extraídas del Museo Histórico, con otra nota que manifiesta que, por reglamentos de la Institución, no le es posible al Directorio acceder a lo solicitado.

Se leyó luego una comunicación del Presidente del Club Gimnasia y Esgrima en que felicita a la Comisión por la inauguración de las salas



restauradas del Cabildo y solicita el texto del discurso del Dr. Levene para darle difusión.

Se tomó luego conocimiento de una nota del Sargento encargado del Templete de Yapeyú, en que acusa recibo de la bandera que se le remitió y que obtuvo del Ministerio de Guerra. También se tomó conocimiento de una nota del señor Intendente de San Nicolás, agradeciendo la donación hecha por el Delegado Dr. Campos Urquiza, consistente en la lámina de plata con la copia de la nota dirigida por el General Urquiza expresando su reconocimiento por las atenciones recibidas en la referida ciudad, durante su permanencia en ella con motivo del acuerdo histórico del 31 de Mayo de 1852. Dicho obsequio fué entregado por el Dr. Campos Urquiza, encontrándose en el despacho del Intendente Municipal.

El señor Presidente informó sobre una nota en que la Dirección de Parques Nacionales agradece el auspicio prestado por esta Comisión al nuevo Museo de Etnología, Historia y Ciencias Naturales que dirige el Sr. Amadeo Artayeta. A este respecto dijo el Dr. Levene que tenía los mejores informes sobre la nueva fundación y había oído comentarios muy elogiosos sobre la misma.

Se leyó una nota de la Asociación "Descendientes de Guerreros del Paraguay" por la que adhiere a los actos que habrán de celebrarse en Rosario con motivo del traslado de la bandera de Curupaytí. En ellas se hace presente que se ha nombrado una Comisión Nacional para asistir a dichos actos. También se tomó conocimiento de una nota de la Dirección General de Vialidad en la que se hace presente que serán satisfechos los deseos de la Comisión por lo que hace al trazado de la ruta nacional de Córdoba, la cual pasará por San Isidro, Sinsacate, Barranca Yaco y proximidades del nogal de Sarmiento. El vocal Dr. Ramón J. Cárcano, manifestó que en una sesión del año pasado se había referido a la conveniencia de señalar el antiguo trazado del camino desde Humahuaca hasta Buenos Aires, con monolitos que se colocarían en el emplazamiento de las antiguas postas cuando fuera posible; que se trataba de la antigua ruta colonial existente desde los tiempos de la conquista hasta muy entrado el siglo XIX, y que muchos de esos lugares estaban vinculados a importantes acontecimientos históricos. También se había referido en aquella ocasión a la posibilidad de fundar un Museo de la vida Rural en la antigua Posta de Sinsacate (Córdoba), aprovechando lo que resta de su edificio con una pequeña extensión de tierra. Ahora informaba el proyecto para que fuera considerado por la Comisión y en caso de ser aprobado, se hicieran las gestiones pertinentes ante el P. E. Se dió lectura del mismo y fué aprobado por unanimidad resolviéndose que la Presidencia lleve a cabo las referidas gestiones. El proyecto dice así: "Buenos Aires, 11 de Abril de 1940. 1º) La Comisión Nacional de Museos y de



Monumentos y Lugares Históricos, procederá a restablecer la ubicación de las antiguas postas de comunicación desde Humahuaca hasta Buenos Aires...". 2º) Se tratará de marcar las líneas de postas más antiguas, procurando ajustarse según el itinerario del Oidor Juan de Matienzo y seguido por don Colcolorco, el autor de "Lazarillo de Ciegos caminantes". 3º) Cada punto de ubicación de la posta se marcará con un pequeño monolito de piedra donde se harán constar los antecedentes históricos, se inscribirán las distancias en la forma que se estimen convenientes y las batallas o hechos históricos que se hallan verificados en ese lugar y sus inmediaciones. 4º) Si existieran desvíos deberán indicarse las distancias procurando también señalarlas. 5º) La Comisión Nacional gestionará del P. E. la cesión de la posta de Sinsacate, con una pequeña superficie del campo a sus alrededores; en esta posta se fundará un Museo de la vida rural, especialmente de la región del trayecto servido por las postas".

A continuación el Dr. Campos Urquiza pidió que se insistiera ante el Banco Hipotecario Nacional para que se acuerde a esta Comisión la administración y guarda de la Iglesia de San Isidro, en Jesús María (Córdoba). Así se resolvió.

Pasó a informar el Dr. Levene que el cuarto Congreso Panamericano de Arquitectura reunido en el mes de marzo en Montevideo, solicitó la adhesión de esta Comisión Nacional y el nombramiento de un Delegado. La Presidencia expresó su adhesión y nombró representante al arquitecto Adscripto señor Mario J. Buschiazzo. Para gastos de viaje del señor Buschiazzo, que permaneció una semana en Montevideo, el señor Presidente había autorizado la inversión de \$ 300, que fué aprobada por la Comisión.

El Sr. Buschiazzo ha elevado un informe sobre la actividad de dicho Congreso en todo lo concerniente a Monumentos y edificios históricos.

A continuación se consideró una nota firmada por el teniente José María Canale de la Dirección General de Ingenieros, en la que solicita antecedentes sobre los elementos y atributos del escudo nacional, especialmente en lo relativo a la rama de laurel u olivo, que orlan el escudo. El Presidente pidió la opinión del señor Dardo Corvalán Mendilazú, encargado de redactar el capítulo de los símbolos nacionales, para la "Historia de la Nación Argentina". Se resolvió recomendar al peticionante la conclusiones a que llega, en un estudio sobre la materia, el doctor Estanislao S. Zeballos, las que merecieron en su oportunidad la aprobación del General Mitre y del Dr. Vicente Fidel López.

Dió cuenta luego el Dr. Levene de que se había recibido del Museo de la Casa del Acuerdo en San Nicolás, el inventario del material biblio-



gráfico e histórico incorporados últimamente a la Institución. El Sr. Presidente pasó a informar sobre los presupuestos presentados para la confección de las placas a colocarse en los solares históricos donde nacieron, vivieron o murieron próceres de nuestra historia, y puso de manifiesto uno de los diseños recibidos. El Sr. Teniente Coronel Gallo dijo que en la Dirección de Materiales del Ejército (Arsenal de Guerra) se hacían esos trabajos a un precio generalmente inferior al presupuesto por talleres particulares y creía conveniente que se pidiera precio por la confección de las placas. Creía también el señor Teniente Coronel que las placas debían ostentar el escudo nacional. Así se resolvió, disponiéndose igualmente, después de examinado el dibujo presentado por la casa Rossi, que la superficie de la placa fuera sencilla, sin ornamentos, encuadrada por un filete, con el escudo nacional en uno de los ángulos superiores. El Dr. Levene manifestó que en cuanto a la leyenda, debía ir encabezada con la inscripción "Solar Histórico", agregándose las otras frases ya sancionadas por la Comisión. Esta iniciativa fué también aprobada.

Expresó a continuación el señor Presidente que, como presidente de la Academia Nacional de la Historia, había recibido una nota del Embajador de México en Buenos Aires, sobre la proyectada estatua al general San Martín en la ciudad de México, pero que correspondía tratarlo a la Comisión Nacional, por la naturaleza del homenaje, y deseaba que la Comisión Nacional tomara a su cargo todo lo relativo a homenajes y monumentos al Libertador. Este caso particular —dijo el Dr. Levene— podía ser motivo para que se tratara de que al llevarse a cabo el concurso, un nuevo tipo de monumento, distinto a los ya conocidos, contribuyera a dar una interpretación nueva y original a la figura del General San Martín. Expresó también el Dr. Levene que el proyecto de monumento a San Martín en México, había traído como acto de reciprocidad el proyecto de estatua al cura Morales en Buenos Aires, siendo aprobadas las manifestaciones del señor Presidente.

Pasó el señor Presidente a informar que se había recibido una nota enviada por el Sargento encargado del templete de Yapeyú, dando cuenta de varios deterioros producidos en el edificio y que la Presidencia se adelantó a solicitar la intervención de la Dirección General de Arquitectura a cuyo fin dirigió una nota al Señor Ministro de Instrucción Pública. Hubo asentimiento.

A continuación fueron aprobados y considerados los siguientes dictámenes de la Sub-Comisión de Monumentos y Lugares Históricos:

a) El que aconseja que la Comisión auspicie en general la iniciativa del Instituto Argentino de Monumentos y Cultura Histórica sobre conservación del antiguo barrio de San Telmo, pero no en lo relativo a



expropiaciones, que la Sub-Comisión considera sumamente gravosas para el erario.

b) El dictamen favorable referente a la adhesión que debe prestarse a la iniciativa del Concejal Rouxo Oliva sobre transformación en plaza pública de la manzana de terreno en que se hallaban las dependencias del antiguo Cabildo, que fueron demolidas.

c) El que considera que debe auspiciarse la iniciativa de los vecinos de Yapeyú consistente en donar al templete de San Martín una guardia permanente del ejército y formación de una biblioteca Sanmartiniana. No así en lo relativo al museo que también proyectan vecinos de la localidad.

d) El que aconseja que se solicite del Ministro de Instrucción Pública que el edificio construido en el lugar donde se levantaba el antiguo Cabildo de Humahuaca pase a depender de la Comisión Nacional.

A continuación el vocal Sr. Zabala hizo presente a la Comisión que había dado fin a la labor que le fuera encomendada en el Museo Histórico Nacional sobre inventario de medallas, y que había terminado con las referentes a juras reales y las medallas de Vernón. También dijo el señor Zabala que el jefe de la sección Rotograbado del diario "La Nación", había manifestado que para el número de enero del año próximo deseaba publicar en dicho diario una serie de fotografías de monumentos y lugares históricos del país, para lo que solicitaba colaboración de esta Comisión Nacional, en cuanto a la indicación de los monumentos y lugares que han de publicarse y las leyendas correspondientes, bajo el epígrafe "Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos". Que también podrían publicarse las fotografías, si la Comisión lo juzgaba más conveniente, en forma periódica, durante el año y no de una sola vez. Fué aceptada la proposición, prefiriéndose que las fotografías fueran publicadas sucesiva y periódicamente, a cuyo efecto el jefe de la sección del diario referido, debía entrevistarse con el señor presidente.

Luego se dió lectura de una nota del Director del Museo Histórico Nacional sobre propuesta en venta de un dibujo del "Frente del Templo de San Ignacio", en las Misiones Jesuíticas, ejecutado por el señor Eduardo Fabre. A moción del señor Zabala, se resolvió que pasara el asunto a dictamen de la sub-comisión de Museos. También se leyó una nota del Sr. Director del Museo Histórico, en que solicita que se gestionen de la Dirección General de Arquitectura, por intermedio del Ministerio de Instrucción Pública, la realización de diversos trabajos necesarios en el edificio del Museo. Consideradas las razones expuestas por el señor Director, se resolvió proceder de acuerdo a lo solicitado, debiendo dirigir el señor presidente las comunicaciones del caso.



A continuación el doctor Villegas Basavilbaso manifestó que deseaba dar lectura a diversas declaraciones formuladas por el primer Congreso Argentino de Turismo y Comunicaciones reunido en setiembre de 1938, que se relacionan directamente con los fines y funciones de esta Comisión Nacional.

El Dr. Villegas Basavilbaso, leyó las referidas declaraciones, agregando que por la importancia del Congreso cuyos miembros representaban, no solamente entidades nacionales, provinciales y municipales, sino también a prestigiosas asociaciones privadas, hacía moción, porque lo consideraba conveniente, para que esta Comisión Nacional tomara en consideración las declaraciones mencionadas a fin de adoptar las disposiciones que corresponda, a cuyo efecto podría pasar a la respectiva subcomisión para que informe lo que estime conveniente.

El Vocal Sr. Zabala manifestó que la materia, objeto de las declaraciones, había sido estudiada ya por esta Comisión, dando motivo a diversos proyectos y que también la Comisión oficial formada con motivo de la fundación de Buenos Aires, había formulado declaraciones parecidas. En idéntico sentido se manifestó el Dr. Levene.

Considerado el asunto se resolvió que el Dr. Villegas Basavilbaso presentara un escrito sobre dichas declaraciones y la resolución que podría adoptar la Comisión Nacional.

Siendo las 20 horas el señor Presidente declaró clausurada la sesión.

JOSÉ LUIS BUSANICHE.

Secretario

RICARDO LEVENE.

Presidente



V centenario de la Invención de la Imprenta. — Exposición de libros.  
— Concurso de "Affiches", organizado por el Ministerio de Justicia e I. Pública.

El Ministerio de Instrucción Pública, ha resuelto organizar un Concurso para el "Affiche" de la Exposición de Libros que se efectuará con motivo del V Centenario de la Invención de la Imprenta. Regirán las siguientes bases:

- 1º Podrán participar en el concurso los artistas nacionales; los extranjeros con cinco años de residencia en el país y los alumnos de los Institutos de Bellas Artes;
- 2º Los "Affiches" deberán ser presentados en cartones o bastidores de 0,74 x 1,10, cubiertos y lacrados;
- 3º Los trabajos no llevarán la firma del autor ni señal o indicación alguna que permita identificarlo;
- 4º El autor entregará, junto con su trabajo, un sobre cerrado y lacrado, el que contendrá sus datos de identidad y la dirección de su domicilio. En el exterior del sobre se inscribirá el lema adoptado;
- 5º Las tintas a emplearse en el "Affiche", serán tres como máximo. Llevará la siguiente leyenda: Ministerio de Justicia e Instrucción Pública —V Centenario de la Invención de la Imprenta - Exposición de Libros—. Desde el 4 de agosto hasta el 6 de septiembre de 10 á 12 y de 14 á 19 - Salas Nacionales de Exposición, Posa-das 1725;
- 6º El Jurado estará integrado por el Subsecretario del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, D. Carlos Broudeur, el Dr. Teodoro Becú y los señores José León Pagano, Pío Collivadino y Miguel Solá. Las decisiones del Jurado son inapelables;
- 7º Los trabajos se recibirán en la Escuela Superior de Bellas Artes Ernesto de la Cárcova, Avda. Tristán Achával Rodríguez y Brasil, desde el 1º hasta el 10 de junio de 1940 de 14 á 17 (sábados de 9 á 12);



8º Se establecen los siguiente premios:

Primero . . . . . \$ 1.000.—

Segundo . . . . . „ 500.—

9º Además se instituye un premio único para alumnos de los establecimientos oficiales de Bellas Artes. Será de \$ 500.—, y se otorgará al “affiche” elegido por el Jurado. Los concurrentes que se hallen en estas condiciones deberán colocar en el exterior del sobre a que se refiere el artículo 4º, junto con el lema, el nombre del instituto a que pertenecen;

10º Las obras premiadas así como los derechos de reproducción quedarán de exclusiva propiedad del Ministerio de Justicia e Instrucción Pública;

11º Los trabajos no premiados y los sobres respectivos, deberán ser retirados dentro de los 8 días siguientes al fallo del Jurado;

12º La presentación al concurso, implica la plena aceptación de las condiciones precedentes.



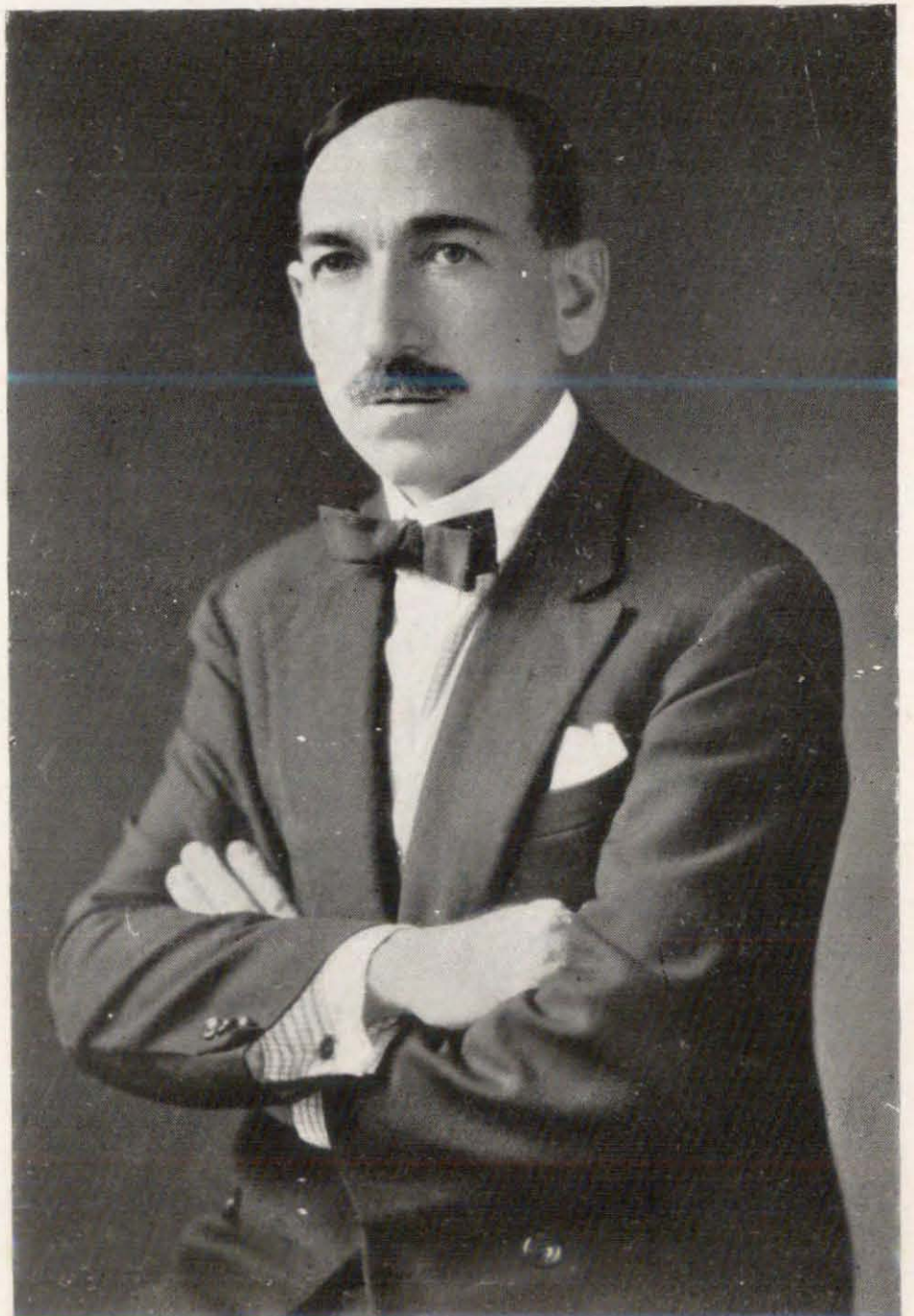
COLEGIO NACIONAL DE PARANA  
SOCIEDAD COOPERADORA "DOMINGO F. SARMIENTO"



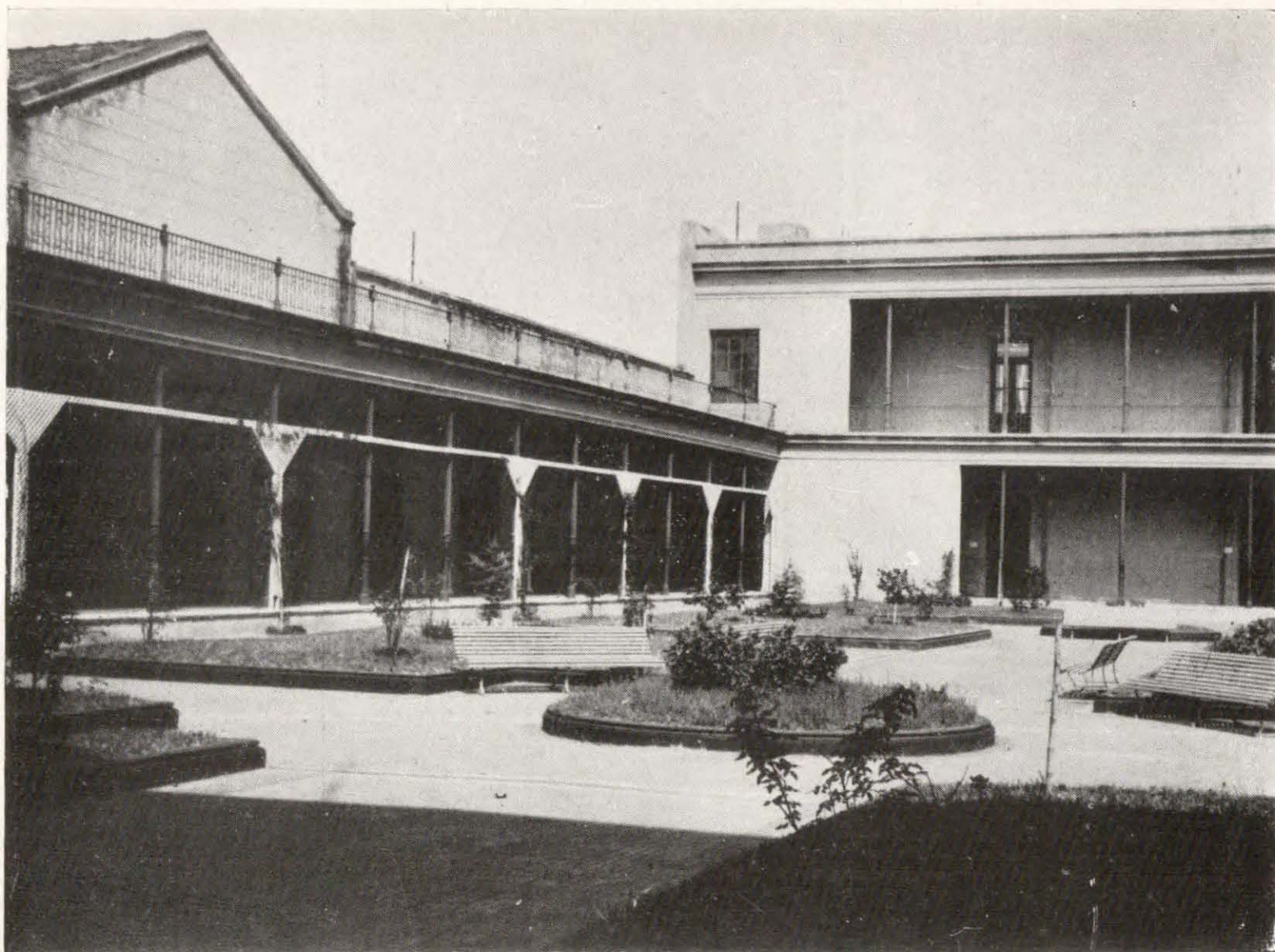
Sentados, de izquierda a derecha: Presidente de la Sociedad Cooperadora, Dr. Jorge Montoya; Rector del Colegio, don Exequiel P. Leiva; Auxiliar, señorita Yolanda Ermácora; Vocal de la S. C., don Vicente Alvarez.

De pie, de izquierda a derecha: señores Urbano Rivarola, Vocal, Sireno Vázquez, Vicepresidente y Carlos Balbarrey, Spartaco Di Paoli, Antonio Villamonte y Vicente Santos, Vocales de la Sociedad Cooperadora.

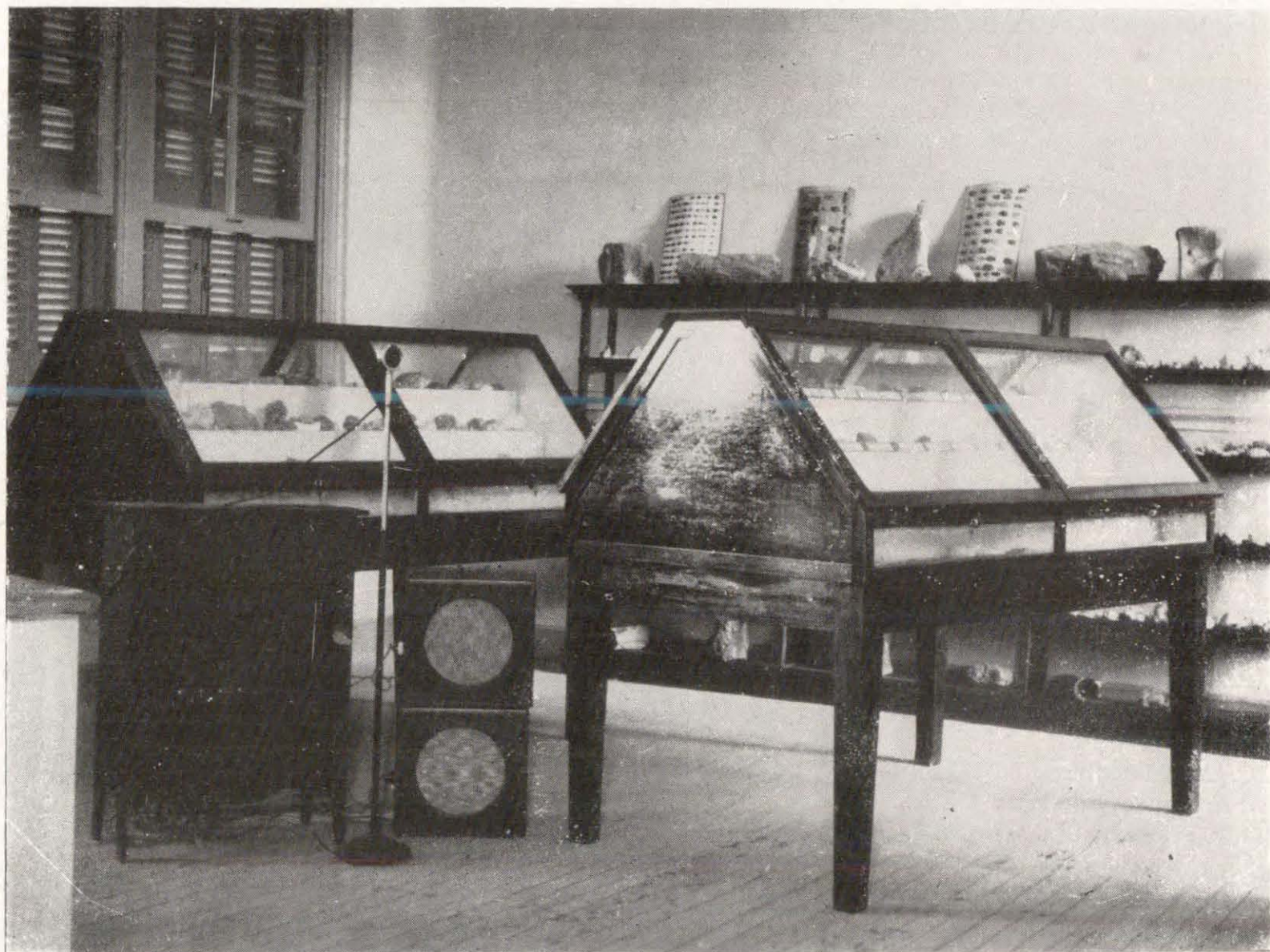
Dr. Angel Gómez del Río, primer Presidente de la Sociedad Cooperadora del Colegio Nacional de Paraná. Cesó en 1939.







Jardín del patio del Colegio, en el que se colocó un gravillé para el sostén de los rosales. En el jardín y en los corredores se colocaron veinte bancos, donados por la Comisión del Cincuentenario de la Fundación del Colegio Nacional de Paraná.



Dos vitrinas donadas por la Sociedad Cooperadora del Establecimiento para el Gabinete de Historia Natural; un Microscopio marca "Carri - Zeiss Jena" N° 174.658 y un Mimeógrafo "Gestetner".

En la misma figura un equipo amplificador con dos parlantes Ucoa y una colección de discos con marchas patrióticas, donado por la Comisión del Cincuentenario.

Con el referido amplificador se hace escuchar música clásica al alumnado, en un recreo de quince minutos, una vez en la semana.



## COLEGIO NACIONAL DE PARANA



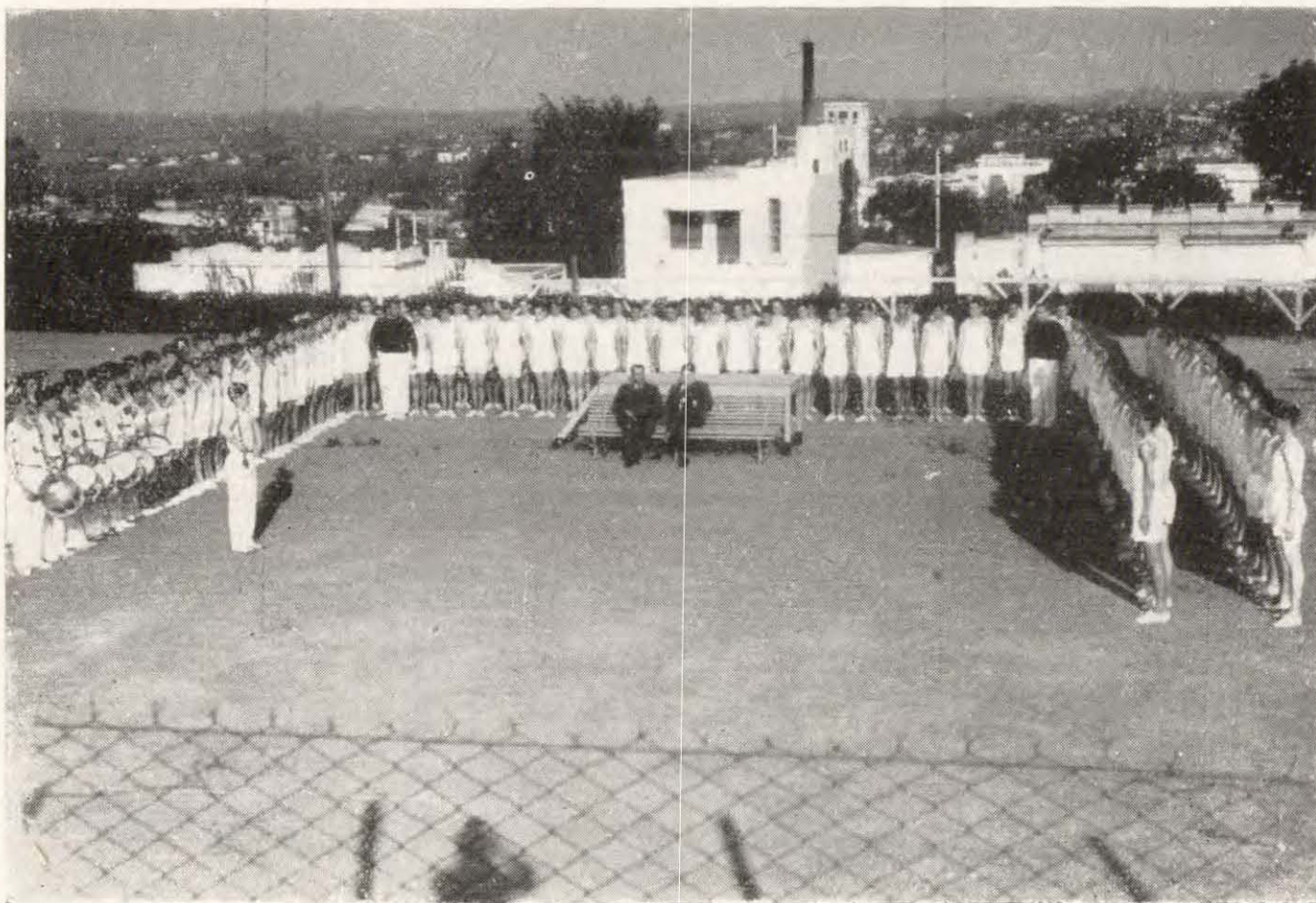
Otro aspecto del jardín del patio del Colegio



Moblaje, donado por el ex-Gobernador de la Provincia de Entre Ríos, Dr. Eduardo Tibiletti, con destino al despacho del Rectorado del Colegio Nacional de Paraná, construido en la Escuela Industrial "Manuel P. Antequeda", dependiente de la Dirección General de Escuelas.



## COLEGIO NACIONAL DE PARANA



Dos vistas de la formación de los alumnos de 1º, 2º y 3er. Año, con la presencia del Presidente del Departamento Físico, Rector Profesor don Exequiel F. Leiva, del Vicerrector Profesor don Octaviano R. Imas y de los Profesores de Ejercicios Físicos señores Manuel Romero y Ramón S. Aloé.

La Bandalisa se formó con las donaciones del ex-Gobernador Dr. Tibiletti, del ex-Comandante de la 3ª División del Ejército, General don Martín Grass, de la Cooperadora del Colegio y de la Comisión del Cincuentenario.





## PUBLICACIONES OFICIALES

### **“Revista Penal y Penitenciaria”, órgano de la Dirección General de Institutos Penales**

El número 14 de esta publicación oficial de la Dirección General de Institutos Penales, correspondiente al cuarto trimestre del año 1939, contiene el siguiente material de lectura:

*Artículos:* “La filosofía y el procedimiento penal”, por Artemio Moreno. “Sobre dos casos de “cuerpo extraño” en el tubo digestivo”, por Juan José Cirio.

*Ciencia Penitenciaria:* Anteproyecto de Construcción de una Cárcel de Encausados para la Capital Federal.

*Congresos Científicos:* Primer Congreso Nacional de Ciencias Procesales (Córdoba 1939). Segundo Congreso Latino Americano de Criminología (Santiago 1941).

*Legislación Provincial:* Córdoba. Ley de represión del juego. Santa Fe. Ley Modificando la Ley N° 2581. Santa Fe. Ley creando Juzgados de Menores.

*Jurisprudencia:* Confesión en materia penal. Defraudación. Pérdida de bienes prendados. Cheque sin provisión de fondos. Hurto. Abigeato.

*Documentos Judiciales:* Dolo civil y dolo penal, por Antonio Lamarque.

*Resoluciones de la Dirección General:* La formulación de presupuestos. Las inasistencias por enfermedad. El corte del cabello de los reclusos.

*Varia:* La enseñanza del derecho penal en Francia, por Juan Silva Riestra. Panorama carcelario. Población de los establecimientos carcelarios de la Nación. Población de los establecimientos carcelarios de la provincia de Buenos Aires.

*Nuestros establecimientos:* Inauguración del Hospital Penitenciario Central. De la Colonia Penal de La Pampa. Movimiento de personal.

*Noticias y Comentarios:* Homenaje a la Memoria de Enrique Ferri. Inauguración de la Cárcel de Olmos. Exposición Cora Elishet de Encua-



deraciones. Análisis de libros y revistas. Bibliografía de Ciencias Penales. Publicaciones recibidas. Índice del Tomo IV.

*Sumario del número 15, correspondiente al primer trimestre del año en curso*

*Artículos:* "John Howard a un siglo y medio de su muerte". "La Casación en la República Argentina", por Artemio Moreno". "Antecedentes de la Cárcel de Mujeres de Buenos Aires", por Manuel Juan Sanguinetti.

*Ciencia Penitenciaria:* Reglamento del Hospital Penitenciario Central. Un Nuevo Censo Carcelario Argentino.

*Congresos Científicos:* Segundo Congreso Latino - Americano de Criminología.

*Jurisprudencia:* Ejercicio de la prostitución (Tribunal en pleno). Homicidio (uxoricidio). Homicidio (ensañamiento). Estupro y ejercicio de la prostitución. Homicidio preterintencional. Defraudación (venta de bienes embargados). Accesorio del artículo 52 del Código Penal. La incapacidad civil del penado.

*Varia:* "El proyecto de Código Penal para la República Argentina", por Jorge H. Frías. Nómina de Magistrados y funcionarios del fuero penal de la provincia de Córdoba. Panorama carcelario. Población de los establecimientos carcelarios de la Nación. Población de los establecimientos carcelarios de la Provincia de Buenos Aires.

*Nuestros Establecimientos:* La Colonia Penal de La Pampa (Descripción). Acordadas sobre uso del Hospital Penitenciario Central. Adquisición de terreno en el Norte para una colonia penal. Elogia el estado de las cárceles un Magistrado Judicial. Felicitan a la Cárcel de Ushuaia por su colaboración técnica. Movimiento del personal. Entra en su tercer año "El Domingo". Nueva misión piadosa del R. P. Lérída.

*Noticias y Comentarios:* Córdoba rige su procedimiento penal con un código moderno. Falleció Armand Mossé, penitenciario de nota. Se postergó para 1942 el Congreso de Roma. XXXº aniversario de una escuela carcelaria. El Dr. Eduardo A. Ortiz en la intervención a la provincia de Buenos Aires.

*Análisis de Libros y Revistas.*

---

"BOLETÍN INFORMATIVO DE LA INSPECCIÓN GENERAL DE JUSTICIA"

*Sumario del número 31, del mes de enero de 1940.*

*Jurisprudencia:* Sociedades extranjeras de responsabilidad limitada. Pedido de inscripción en el Registro P. de Comercio.



*Asociaciones:* Capacidad para ser miembro de la Comisión Directiva. Separación de miembro de la Comisión Directiva.

*Sociedades Anónimas:* Nacionales. Autorizadas. Reformas de estatutos. Emisión de acciones. Aprobación de dividendos provisorios. Derogadas.

*Asociaciones:* Reconocidas como personas jurídicas. Reformas de estatutos. Derogada. Denegadas.

*Balances Publicados:* Sociedades Anónimas Nacionales y Extranjeras.

*Asambleas Celebradas:* Sociedades Anónimas.

### Sumario del número 32, del mes de febrero.

*Sociedades Anónimas:* Jurisprudencia: Intervención Judicial. Doctrina: Reducción del Capital.

*Sociedades Anónimas:* Nacionales. Autorizadas. Reformas. Aumento de Capital. Emisión de acciones. Reducción de Capital. Aumento de Capital. Emisión de acciones. Dividendos provisorios. Extranjeras. Autorizadas. Reformas. Clausura de Sucursal.

*Asociaciones:* Constituidas. Reformas. Reglamento aprobado. Derogadas.

*Cooperativas:* Constituidas.

*Balances Publicados:* Sociedades Anónimas Nacionales y Extranjeras.

*Sociedades de Capitalización:* Datos estadísticos correspondientes al año 1939 y cuarto trimestre del mismo.

### Sumario del número 33, del mes de marzo.

*Sociedades Anónimas:* Aumento de capital por revaluación del activo. Designación de Peritos por el Poder Ejecutivo.

*Art. 342 del Código de Comercio:* Su fiscalización, interpretación y alcance.

*Asociaciones:* Pacto de Unidad.

*Sociedades Anónimas:* Reducción de capital.

*Sociedades Anónimas:* Nacionales. Autorizadas. Reformas. Aumento de capital.

*Asociaciones:* Constituidas. Reformas. Reconsideraciones. Denegaciones.

*Cooperativas:* Constituidas.

*Balances Publicados:* Sociedades nacionales y extranjeras.

*Asambleas Celebradas.*



## Sumario del número 34, del mes de abril.

Discurso pronunciado por el Excmo. señor Ministro de Justicia e Instrucción Pública en el Acto Inaugural del Congreso Comercial Argentino.

*Sociedades Anónimas Extranjeras:* Cumplimiento del Art. 295 del Código de Comercio.

*Sociedades Anónimas:* Sindicatura.

*Asociaciones Rurales:* Exención de la tasa por derecho de inspección Ley 11.852.

*Sociedades Anónimas:* Reducción de capital.

*Asociaciones Mutualistas:* Derechos de Asistencia Social. Ordenanza Municipal.

*Sociedades Anónimas:* Nacionales. Autorizadas. Reformas. Emisión de acciones. Dividendos Provisorios. Reducción de Capital. Derogadas. Extranjeras. Autorizadas. Asignación de Capital. Cierre de Sucursal.

*Asociaciones:* Autorizadas. Reformas. Derogadas.

*Balances Publicados.*

---

## "EL MONITOR DE LA EDUCACIÓN COMÚN", ÓRGANO DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN

*Sumario del número 804, del mes de diciembre de 1939.*

"Las dimensiones y la edad del Universo", por James Jeans. "Principios de Enseñanza", por William Hermanns. "Asistencia Odontológica Escolar en los Estados Unidos", por A. Sabotinsky. "Los Animales útiles", "El Sapo", por Juan Carlos Alvarez. "Los Jardines de Infantes", por Rita E. Latallada de Victoria. "Los Grandes Pedagogos" Montagne, por J. F. B. "Episodios Nacionales", por Félix M. Pelayo y Amalia Jones.

*Información Nacional:* Fiesta de clausura del curso escolar. Inauguración de un monolito. Cincuentenario de una Escuela. Cuarta Competencia anual de Dibujo. Teatro Escolar Educativo. Colocación de una piedra fundamental. Asociación El Hogar y la Escuela. Muestra de Arte. Celebración de la Navidad. Acto cultural del Club de Empleados. Demostración de gimnasia escolar. Obras en la Colonia de Vacaciones de Córdoba. Escuela "España".

*Sección Oficial:* Distribución de Inspectores de la Capital. Avisos de licitación. Actas de las Sesiones del Consejo Nacional de Educación números 115 á 119, celebradas durante el mes de diciembre de 1939. Fecha de término de las licencias hasta fin de curso. Adquisición de inmuebles para escuelas en la Capital. Donación de inmuebles para escuelas. Secciones de Jardín de Infantes en las escuelas al aire libre. Textos para



escuelas extranjeras. Nuevos cantos escolares. Campaña contra la Anquilostomiasis en Corrientes. Comisión de programas de la Escuela del Aire. Documentos para la inscripción de aspirantes a cargo docente. Cuidado nocturno de los locales escolares. Adquisición de mapas de la República. Designación de una Escuela con el nombre de España.

*Nuevas leyes y decretos nacionales:* Modificación sobre la reglamentación de Incompatibilidades. Jubilación del personal de los Institutos Filantrópicos.

### Sumario del número 805, del mes de enero de 1940.

“Programas de Agricultura y Ganadería para Escuelas de Provincias y de Territorios”. Las Bases de la Reforma Escolar Inglesa. Escolios a una Escena Chubutense”, por Roberto E. Alamprese. “Insectos Curiosos”, por Juan Carlos Alvarez. “Los Grandes Pedagogos” Descartes, por J. F. B. “La Cajita de Música”, por Félix M. Pelayo. “Adaptación del Niño”, por Gerardo Schiaffino.

*Información Nacional:* “El Hogar Escuela Alberto R. Maggi”. Iniciación de Cursos en la Escuela del Aire”. La acción educacional en el Territorio de La Pampa.

*Sección Oficial:* Proyecto de edificación Escolar. Avisos de licitación. Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación números 1 á 5, celebradas durante el mes de enero de 1940. Devolución del sobrante del ejercicio de 1938. Adquisición de inmuebles para escuelas en la Capital. Habilitación de graderías en las escuelas. Firma de los informes de expedientes. Donación de inmuebles para escuelas. Nuevos cantos escolares. Autorización para uso de locales escolares. Programas de agricultura y ganadería para escuelas de Provincias y Territorios. Plan de edificación de escuelas en Capital, Provincias y Territorios. Ascenso de categoría de Maestros de la Capital. Aprobación del trabajo de la comisión de Folklore. Ubicación de maestros de trabajo manual.

*Nuevas leyes y decretos nacionales:* Concurso para la designación de profesores nacionales.

### Sumario del número 806, del mes de febrero.

Plan Programas e Instrucciones para los Jardines de Infantes. Concurso de Composiciones sobre el General San Martín. “Trapezoides y Romboídes”, por Carlos J. Florit. “Los Grandes Pedagogos” Augusto Yerman Franke, por J. F. B. “Miscelanea Instructiva”, por Faustino y Belisario Fernández. “El Quiya”, por Juan Carlos Alvarez”. “El Trabajo del alumno”, por Gerardo Schiaffino. “A un joven educador”, por José I. Berrutti. “Las Peculiaridades del agua”.



*Información nacional:* La Colonia de Vacaciones de Mar del Plata. Las transmisiones de la Escuela del Aire. Libros y Folletos recibidos.

*Información extranjera:* Enseñanza Post escolar por correspondencia. Estatuto educacional italiano. La Colonia de niños débiles de Oostdunkerke.

*Sección Oficial:* Pagos del Estado por sentencia judicial. Avisos de licitación. Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación números 6 á 8, celebradas durante el mes de febrero de 1940. Homenaje a la Memoria del doctor Garzón Maceda. Fecha del comienzo del Curso Escolar. Boletín de Calificaciones. Exhibiciones cinematográficas en Colonias de Vacaciones. Miembro de la Comisión de Programas de la Escuela del Aire. Adquisición de inmuebles para escuelas en la Capital. Premios para el Concurso de Composiciones sobre el General San Martín. Donación de inmuebles para Escuela. Reajuste del Presupuesto del Consejo. Aprobación de plan, programa e instrucciones para jardines de infantes. Derechos sobre fondos de reserva de sociedades en liquidación. Local para la Comisión del Teatro Escolar.

#### Sumario del número 807, del mes de marzo.

“Estudio sobre la atención”, por Juan Wintsch. “Los problemas psicológicos y la educación”, por P. Guillaume. “Miscelanea instructiva”, por F. y B. Fernández. “Los Grandes Pedagogos”, J. F. B. “La edad de las preguntas”, por G. Schiaffino. “Situaciones falsas y fraudulentas en la clase escolar”, por J. Pichon Riviere. Receptores de radiodifusión en las escuelas.

*Información Nacional:* D. Pablo A. Pizzurno. Demostración al Dr. Sylla Monsegur. Transmisiones de la Escuela del Aire. Museo Regional del Oeste.

*Información extranjera:* La educación primaria en 1938. Protección de la Infancia. Escuelas en Ferrocarril. Caja de ahorros del personal docente. Código Civil y moral para las escuelas filipinas.

*Sección Oficial:* Dictamen sobre programas para escuelas de adultos. Personal civil movilizado. Archivo Gráfico de la Nación. Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación números 9 á 12, celebradas durante el mes de marzo de 1940. Dependencia de las Escuelas anexas a Institutos Penales. Epoca de Vacaciones del Personal Administrativo. Donación de inmuebles para escuelas. Renuncia del Vocal Dr. Conrado M. Etchebarne. Adquisición de inmuebles para escuelas de la Capital. Fallecimiento del profesor Pablo A. Pizzurno. Modificación de condiciones para la compra de edificios. Aprobación de programas para escuelas de Adultos. Escuelas de la Liga Patriótica Argentina. Prohibición de deter-



minadas manifestaciones del personal docente. Orden del cumplimiento de los pagos de Tesorería. Renuncia del Vice-Presidente del Consejo doctor Sylla Monsegur. Reglamento de la Asesoría Letrada.

### Sumario del número 808, del mes de abril.

Inscripción y Censo de Maestros aspirantes a puestos. La nueva recopilación de material Folklórico. "Números aproximados", por Faustino Fernández". "La Educación de los Ciegos", por Julián S. Simón. "Enseñanza de la Historia y de la Geografía en Francia", por A. Léaud y E. Gay. Escuelas para adultos. Instrucciones sobre aplicación de los programas.

*Información Nacional:* Homenaje a D. Pablo Pizzurno. Exhibición gimnástica. El Presidente del Consejo de La Pampa. Escuela "España".

*Sección Oficial:* Educación Física y Recreación. Dictamen de la Comisión de Didáctica. El cinematógrafo en las Escuelas. Campaña antídifterica. Saludo al Dr. Ramón J. Cárcano. Inspectores de las Escuelas para Adultos. Avisos de licitación. Actas de las sesiones del Consejo Nacional de Educación números 13 á 25, celebradas durante el mes de abril de 1940. Construcción de plazoleta para ejercicios físicos. Adhesión al duelo del Excmo. señor Presidente. Subvención para el Museo Argentino para la Escuela primaria. Atribución de funciones de Inspector a Directores de escuelas para adultos. Adquisición de inmuebles para escuelas en la Capital. Cese de los cursos de cinematografía y Comisión para estudio del Cinematógrafo en la enseñanza. Cincuentenario de la Unión Panamericana. Aprobación de plan e instrucciones para una recopilación de Folklore. Nuevas secciones de grado en la capital. Efigie de D. Julio A. Costa. Distribución de ropa a escolares de zonas inundadas. Acto de homenaje a los soldados de la Guerra del Paraguay. Uso de la yerba mate. Escuela Hogar "Alberto R. Maggi". Alumnos Premiados de las Escuelas Normales y Especiales. Organización de la educación física. Partida para alimentación y anteojos. Donación de inmuebles para escuelas. Planos para escuelas hogares.

---

### "INFANCIA Y JUVENTUD", PUBLICACIÓN OFICIAL DEL PATRONATO NACIONAL DE MENORES

El sumario de esta publicación oficial del Patronato Nacional de Menores, correspondiente al tercer trimestre del año 1939, es el siguiente: "El Menor de edad en el Derecho", por Blanca Cassagne Serres. "Una Magistratura Tutelar", por Roberto Berro. "Deberes de la Nación para con sus niños", por José L. Araya. "Problemas Sociales que giran alrededor del niño", por Carlos González Costa. "El Patronato Nacional de Menores", por José Valdivieso, de la Universidad de Cochabamba). Higiene fa-



miliar. Problemas de los Menores Delincuentes. Régimen de los menores vagabundos. Legislación Extranjera sobre la Infancia. Dirección General de Protección a la Infancia (Provincia de Buenos Aires).

BOLETÍN DE LA COMISIÓN PROTECTORA DE BIBLIOTECAS POPULARES

*Sumario del N° 33, Abril - Marzo 1940.*

"Juan Gutemberg", por Alfonso Lamartine.

"La Imprenta en Córdoba", por Guillermo Furlong, S. J.

*Libros:* Juicios críticos de obras de los siguientes autores: Rafael Alberto Arrieta: "Estudios en tres literaturas". Eduardo Mallea: "Historia de una pasión argentina". Roberto F. Giusti: "Literatura y Vida". Francisco de Veyga: "Vida y trabajos del Dr. José María Ramos Mejía. Plutarco: "Vidas paralelas". Luis Hémon: "Maria Chapdelaine". William Mac Cann: "Viaje a caballo por las provincias argentinas".

*Los Clásicos:* Enrique Heine.

"Cómo se busca en las bibliotecas", por J. Lasso de la Vega.

ACADEMIA ARGENTINA DE LETRAS

Ha sido puesto en circulación el número 29 del Boletín de la Academia Argentina de Letras, correspondiente al primer trimestre del corriente año, con el siguiente sumario: Malaret, Augusto, *Diccionario de Americanismos*. Suplemento; García, Germán, *Roberto J. Payró en Bahía Blanca*; Krebs, Ernesto, *"El Cortesano" de Castiglione en España. La disputa del lenguaje*; Selva, Juan B., *Algo sobre semántica*.

En la sección de Textos y Documentos aparecen publicadas cartas de Vicente Blasco Ibáñez a Joaquín V. González.

En los números sucesivos se continuará con el *Diccionario de Americanismos* de Malaret, hasta su terminación.

OTRAS PUBLICACIONES

*Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos:* Restauración de las Salas Capitulares. Ricardo Levene: "Restauración de las Salas Capitulares y creación del Museo del Cabildo y de la Revolución de Mayo". Jorge Eduardo Coll: "Antecedentes históricos de la Constitución Argentina. Textos inéditos de la Constitución de 1819".

"Labor de la Comisión Nacional de Museos y de Monumentos y Lugares Históricos". Memoria correspondiente al año 1939.

*Comisión Nacional de Cooperación Intelectual:* "Boletín Bibliográfico Argentino" N° 6. Julio - Diciembre 1939.



“Coordinación del Proyecto de Ley de Educación Común e Instrucción Primaria, Media y Especial con el Mensaje del Poder Ejecutivo de fecha 28 de agosto de 1939 y el Decreto N° 5444 del 1° de junio de 1938”. Explicación Gráfica, por María R. B. de Demaría.

*Comisión Nacional de Cultura:* “Distribución pública de Premios y Becas, en el Teatro Nacional de Comedia, el martes 26 de septiembre de 1939”.

“Su labor en 1939”.

#### BIBLIOTECA NACIONAL

“Catálogo de Manuscritos. Papeles de Gregorio Funes - Simón Bolívar - Antonio José Sucre (1823 - 1828)”. Con el siguiente prólogo, por Arturo Cabrera Domínguez:

“Contiene variedad de temas este catálogo. Sobre guerra marítima y terrestre: sobre armamentos y especialidad de los cuerpos militares: asuntos de índole internacional y de derecho público.

El estudioso puede hallar sin pérdida de tiempo las cuestiones relacionadas con sus trabajos. Un mecanismo adecuado anticipa al lector la materia de que tratan las cartas de Funes, de Bolívar y Sucre, fichadas en este capítulo.

El tono de las cartas que cruzan los signatarios es histórico y crítico. Trasciende en ellas el temor que experimentaba América ante los sucesos ocurridos en la Provincia de Chiquitos. Y al conjuro de esta inquietud nace una sociedad de naciones entre la Argentina, Chile y el Perú.

Por aquella época, la actitud de Inglaterra, polarizaba la atención de las antiguas colonias de España, pues infundía recelos a las naciones que recién cobraban libertad.

Bolívar dirige a través de la Cordillera ansiosas preguntas a su *corresponsal en Buenos Aires*, exigiéndole examinara la conciencia del Ministro de Gran Bretaña en lo referente a las perspectivas de una guerra entre el Imperio del Brasil y la República Argentina.

Las diplomacias de América marchan con cautela: y consultan el termómetro político de Europa a fin de medir el poder de la Santa Alianza. Durante aquellas horas críticas la suspicacia se enciende en los ánimos; y todos prorrumpen en vaticinios y anuncian días nefastos.

El Congreso Argentino delibera en medio de una gran incertidumbre: parece no tener rumbos y prolonga sus cavilaciones.

Bolívar vigila y sueña con invadir el Chaco y Paraguay para llevar sus soldados hasta la capital del Imperio de Pedro I. Así lo dá a entender a Funes en una carta que suscribió el día 26 de Agosto de 1825.

Gran Bretaña propone un arbitrio: que por quince años quede evacuada la Banda Oriental; y que al cabo de ellos opte por incorporarse al



Brasil o a la República Argentina; o por su definitiva independencia. Pero este consejo no conjura los peligros internacionales, y las esperanzas se cifran fugazmente en el Congreso de Panamá.

En tales circunstancias llega a Buenos Aires Dn. Bernardino Rivadavia: y su arribo adquiere el aspecto de una novedad solemne. Trae las incógnitas despejadas, y develados los misterios de la diplomacia de Inglaterra.

Los sucesos pierden indecisión. La pasión por la patria y el heroísmo de los Uruguayos triunfa, y corren las nuevas de una primera victoria. Funes, durante las horas de mayor confusión, había logrado mantener incólume su fe en el General Lavalleja, y juzgaba que el poder de su caballería era incontrastable.

Se produce entonces la alianza argentino - uruguaya, y nuestros soldados, después de un largo y penoso camino hacia la victoria, hacen su vivac en los campos de Ituzaingó”.

---

*Patronato Nacional de Ciegos:* Memoria correspondiente a 7 meses del ejercicio 1939”.

*Consejo Nacional de Educación:* “Inscripción y censo de Maestros aspirantes a cargo docente”.



## INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

**Recomendación Nº 18** de la Octava Conferencia Internacional de Instrucción Pública, reunida en Ginebra en Julio de 1939, sobre la enseñanza de la **Geografía** en las escuelas secundarias.

*(Traducción de los documentos oficiales, en idioma francés, enviados a nuestra Cancillería por la Legación de Suiza acreditada en Buenos Aires).*

La Conferencia Internacional de Instrucción Pública,

Convocada en Ginebra por la Oficina Internacional de Educación, y habiéndose reunido el diez y siete de julio en su octava sesión, adopta el veintiuno de julio de mil novecientos treinta y nueve, la siguiente recomendación:

La Conferencia,

Considerando que la enseñanza de la geografía, concebida según un método racional, está llamada a desempeñar un papel de primera importancia en el desarrollo del espíritu de observación y razonamiento de los alumnos;

Que por este hecho ella merece un lugar importante en todas las escuelas secundarias;

Considerando, por otra parte, que fortaleciendo el amor de la patria, el estudio de los esfuerzos realizados por los hombres con miras de adaptar el medio físico a sus necesidades, puede hacer nacer un sentimiento de estima para todos los pueblos y reforzar de este modo la comprensión y la colaboración entre las naciones;

Considerando, en fin, que el mundo contemporáneo no puede ser comprendido verdaderamente sino por el conocimiento de las condiciones de vida de los pueblos, lo que confiere a la ciencia geográfica un valor cultural y documental;

Somete a los Ministerios de Instrucción Pública de los diferentes países las recomendaciones siguientes:

1º) Sería deseable que la enseñanza de la geografía diera a los alumnos conocimientos suficientemente precisos sobre el medio físico,



la geografía humana y política y la vida económica, no solamente de la patria, sino también de otros países;

2) Esta enseñanza debería estar concebida como para poner en juego todas las facultades intelectuales de los alumnos;

3º) La geografía debería tener en los programas y en los exámenes, un lugar en relación con su valor educativo y cultural;

4) El número de horas semanales no debería ser inferior al término de una hora y media;

5) Esta enseñanza debería estar distribuída racionalmente durante el término de los estudios. Para la mejor interpretación de la materia debería tenerse en cuenta la mayor o menor madurez de los alumnos y su desarrollo mental;

6) La geografía física y la geografía humana, al tener ambos una igual importancia para la comprensión y la explicación razonada de los paisajes, sería deseable que, si se acordara a la primera una parte relativamente menor, ella fuera especialmente estudiada en función de la segunda;

7) En las instituciones escolares que imponen seis años de estudios, sería deseable, que en las clases inferiores se diera un lugar mayor a la descripción de las grandes unidades geográficas y se reservara para las últimas el estudio razonado de aquéllas. La explicación requiere en efecto, una mayor madurez de espíritu y la adquisición de nociones precisas en las ciencias auxiliares;

8) Entre la enseñanza de la geografía y la de otras ramas, como la botánica, la geología, la cosmografía, la historia, etc., debería haber una coordinación que contribuyera a hacer comprender mejor al alumno la correlación y las causas científicas de los hechos geográficos;

9) La memorización verbal de una nomenclatura sin valor documental, debería ser excluída de esta enseñanza que debe tener un carácter intuitivo y hacer esencialmente utilización de los métodos activos;

10) Las autoridades escolares deberían proveer a las escuelas, de material didáctico: mapas, colección de láminas, cinematógrafo, proyecciones, etc. y otorgar subsidios a las escuelas para permitirles hacer excursiones en el país y en el extranjero;

11) Sería deseable que las autoridades escolares colaborasen financieramente en la publicación de manuales de geografía económica que hará conocer mejor la actividad agrícola, industrial y comercial de su país;

12) Las investigaciones individuales, las monografías locales y regionales hechas por grupos de alumnos, la correspondencia escolar inter-



regional e internacional constituyen los medios educativos a los cuales se debería recurrir;

13) El arreglo de salas especialmente provistas para la enseñanza de la geografía es altamente recomendable;

14) El alumno será llamado a colaborar activamente en la construcción del material didáctico: documentación gráfica, cortes del suelo y del subsuelo, colecciones folklóricas, etc.;

15) En consideración al carácter de esta enseñanza, la formación de los profesores debería ser, a la vez, teórica y práctica, y llevar igualmente, al conocimiento de las ciencias biológicas y geológicas y al de algunas ciencias morales, especialmente en economía política, historia y sociología;

16) Las autoridades escolares deben favorecer el perfeccionamiento de los profesores otorgándoles subsidios para viajes al extranjero, provocar intercambio de profesores y organizar cursos de vacaciones.

---

### **Texto del informe del profesor M. Quicke, delegado de Bélgica a la VIII Conferencia Internacional de Instrucción Pública, acerca de la enseñanza de la Geografía en las escuelas secundarias.**

En primer lugar, el relator se complace en rendir homenaje al trabajo concienzudo del señor Korniczawski, quien ha tenido éxito al bosquejar, en un resumen donde nada de lo esencial falta, una vasta síntesis acerca de la concepción, la orientación, los programas de la enseñanza de la Geografía en los diferentes países representados en la Conferencia. Agradece también a los redactores oficiales de estos países por la precisión con la cual han respondido al cuestionario. Sin estos diferentes trabajos no habría sido posible al relator referirse a esta enseñanza, cuyos métodos han evolucionado mucho en estas últimas décadas, de destacar algunos aspectos que pueden fijar la atención de los delegados y de proponer algunos problemas que podrán ser motivo de posteriores resoluciones. En la presente relación se va a limitar a este trabajo.

### **Finalidades asignadas a esta enseñanza**

En general, según la naturaleza y el destino de las diferentes instituciones secundarias, varias finalidades han sido asignadas a la enseñanza de la Geografía. Se puede, para facilitar la discusión, agruparlos de la manera siguiente: 1) la Geografía debe procurar al estudiante conocimientos sobre el medio físico, la Geografía humana y política, la vida económica del mundo, conocimientos que todo hombre culto se sentiría avergonzado de no poseer. Tiene, pues, un valor documental y cultural; 2) colocada en el cuadro de las humanidades antiguas y modernas, debe



desempeñar un papel propio, especialmente el de desarrollar ciertas facultades capitales en la formación intelectual. Queremos hablar de la observación y del razonamiento; 3) contribuye a desarrollar el amor por la tierra natal, tanto por la villa como por la entidad nacional, y, gracias al estudio de la lucha de los hombres de diferentes continentes, puede adaptar un suelo a veces ingrato a sus necesidades, puede crear un sentimiento de estima hacia el esfuerzo de los otros, cualquiera sea el país a que pertenezcan y ayudar así a la comprensión y a la colaboración internacional.

¿Qué parte respectiva es necesario dar a estas diferentes finalidades? ¿Acaso lo segundo no tiene una importancia mayor que lo otro y no toma la delantera con respecto al resto? El relator se sentiría feliz de poseer la opinión de la Conferencia y eventualmente de recoger sugerencias para la redacción de las resoluciones.

### **Importancia dada al estudio de la Geografía**

Existe casi unanimidad en reconocer un lugar de importancia a la Geografía en los programas de enseñanza secundaria. El número de países en los cuales ésta es obligatoria sobrepasa en mucho a aquellos en que es facultativa. Pero en cuanto al manifiesto concreto, práctica del papel formativo que se quiere reconocer, hay menor interés. Muy a menudo la Geografía hace aún figura de pariente pobre. El número de horas semanales consagradas a esta enseñanza por toda la duración de los estudios varía de dos a ocho y media. La misma diversidad existe cuando se trata del número total de años —de uno a ocho— que es lo que se le reserva. Sin embargo en la mayoría de los países se reparte en los cuatro años.

¿No podría examinar la Conferencia la posibilidad de repartirla juiciosamente entre todas las clases, teniendo en cuenta en la elección e interpretación de la materia el grado de madurez de los alumnos?

### **Parte respectiva de las diferentes subdivisiones de la Geografía**

Las relaciones entre los diferentes países parecen señalar una importancia igual a la Geografía física y humana cuya principal subdivisión es siempre la parte económica. ¿No podría la Conferencia examinar más de cerca la posibilidad de encontrar una fórmula de equilibrio que permitiera una consideración ecléctica en una masa de hechos y de fenómenos? ¿La Geografía no es acaso una de esas ramas en que es difícil, sobre todo en la nomenclatura, limitarse y encontrar el criterio para saber hacerlo? ¿No existe en todas partes una tendencia relativa a aumentar desmesuradamente la parte correspondiente al estudio del relieve y del clima? ¿Se confiaría solamente a la memoria del niño los elementos que



le permiten retener mejor la fijación y la dispersión de los grupos humanos en tal o cual lugar, la localización por razones agrológicas o climáticas de las producciones agrícolas, etc., en una palabra, no se estudiaría acaso la Geografía física sino en función de la Geografía humana y económica?

La Geografía económica, a su vez, ha conocido un período en que las estadísticas invadían los manuales. ¿No habría motivos para preconizar directivas para evitar al niño un “surmenage” improductivo?

La encuesta ha demostrado la condenación definitiva de la memoria árida y verbal de la nomenclatura vacía, de los manuales que se referían solamente a los fenómenos extraordinarios y creían describir el relieve citando la cumbre más elevada, y el clima por medio de las temperaturas excepcionales. En todas partes se preconiza el método intuitivo. “La Geografía es la ciencia de la visión”, ha dicho un gran geógrafo. Desde entonces las excursiones, las reproducciones gráficas, la epidiascopia, todo lo que es conocimiento directo debe ser el fundamento básico.

Acerca del método para abordar el estudio de los paisajes lejanos, enteramente extraños al niño, con respecto a los cuales su imaginación no está bien iniciada y conducida, construyendo representaciones a menudo falsas, habría que llamar especialmente la atención de la Conferencia. ¿Antes de abordar el estudio sistemático de las grandes entidades geográficas no sería necesario colocar al alumno en contacto con los hechos geográficos inmediatamente observables? ¿Hay un campo de acción más propicio a esta introducción en la materia que la región y la patria? ¿No se podría recomendar el hacer un año de iniciación de la primera clase que, conducida por un maestro poseedor de la disciplina geográfica, completaría y ordenaría las nociones adquiridas en la enseñanza primaria? El profesor con un espíritu distinto al del institutor, puesto que debe especialmente preparar a los alumnos para seguir con provecho un curso sistemático, les proveerá de un bagaje de imágenes concretas que servirá de base a la imaginación creadora y a una terminología que les permitirá expresar exactamente lo que ellos conciben. Así pues los alumnos pasarán sin grandes tropiezos de lo conocido a lo desconocido y abordarán esta materia desde un punto de vista menos libresco y verbal.

¿Por otra parte, no estima la Conferencia que no se debería comenzar desde muy temprano con el estudio de la explicación razonada? Esta supone, en efecto, una madurez de espíritu, conocimientos sobre ciertas ciencias auxiliares. Si le fuese permitido al relator fijar un orden de sucesión, sugeriría a los profesores de las clases inferiores limitarse a la descripción de los paisajes característicos de los diferentes países y reservar para las clases superiores la búsqueda de la causalidad y de la interferencia de los fenómenos que los componen.



## **Formación y perfeccionamiento de los profesores de Geografía**

En unos treinta países los profesores enseñan la Geografía en las escuelas secundarias autorizados mediante un diploma universitario. Las respuestas de los Ministerios de Instrucción Pública de veintidós países determinan que el estudio de la Geografía es obligatorio en la Universidad para los futuros profesores, sea como disciplina principal, sea como disciplina secundaria.

En diez países los estudios universitarios no son exigidos a los profesores que enseñan geografía; la preparación de los candidatos para esta enseñanza no está reglamentada.

Sin embargo, la formación del profesor debe ser objeto de una atención especial. Se le exige conocimientos extensos y variados que requieren numerosas disciplinas; las Ciencias Naturales, la Geología, etc.; ciertas ciencias morales, la Economía Política y la Historia, no pueden serle extrañas. Sobre todo su perfeccionamiento debe ser constante; debe haber viajado si quiere proveer a sus alumnos de imágenes claras, concretas, de los países que él describirá y si no quiere caer en la fraseología trivial y vacía. Por otra parte, la Geografía raramente es la única enseñanza que se confía al profesor. Además el problema de su formación parece de difícil solución pues se le pide una preparación sólida, especializada en una rama que no será más que una parte de su enseñanza.

La Conferencia no puede votar una resolución que determine, cualquiera sea la naturaleza del diploma requerido, sea tenido en cuenta en la formación de los profesores la doble base sobre la cual esta ciencia reposa y que el titular de este curso no puede ignorar ni las ciencias naturales ni la Geología ni la Historia.

En fin, último punto relacionado estrechamente con este problema: la Conferencia no debe acaso facilitar y aún organizar intercambios de Profesores de Geografía? Sería un paso enorme dado hacia un mejoramiento.

Antes de finalizar, el relator quisiera destacar un hecho que cree feliz. Es el interés creciente que ha producido todo lo referente a la enseñanza racional de la Geografía en la mayoría de los países. También se siente seguro de que la discusión que seguirá emanará de las resoluciones que reforzarán aún más el valor educativo y cívico.



**El Centro** de Información de la Sociedad de las Naciones, informa sobre las medidas adoptadas por el actual Gobierno de la República Argentina en materia de asistencia a la niñez en edad escolar.

El primer número del Boletín del "Centro de Información en materia de protección a la Infancia", de la Sociedad de las Naciones, aparecido en el corriente año, con el resumen periódico de los actos legislativos y administrativos sobre dicha materia, producidos en diversos países, dedica la siguiente página a las medidas oficiales últimamente adoptadas en la República Argentina:

*"Asistencia a la infancia en edad escolar. — Decreto Presidencial del 3 de mayo de 1938 (Expediente C. Q. S./P. E./C. I. 123, Serie legislativa y administrativa, N° 111).*

Este Decreto incluye una suma de dos millones de pesos deducidos de las rentas generales, para la compra de trajes, alimentos y medicamentos destinados a los niños indigentes que frecuentan las escuelas. Toma las medidas necesarias para asegurar la repartición y el buen empleo de los créditos.

*Instituciones colectivas complementarias a la educación. — Ley N° 12558 del 29 de septiembre de 1938. (Revista Parlamentaria N° 80 de noviembre de 1938) (Expediente C. Q. S./P. E./C. I. 123, Serie legislativa y administrativa N° 112).*

Esta Ley instituye una Comisión que trabajará en cooperación con el Consejo Nacional de Educación, con el objeto de velar sobre la salud física y moral de la juventud en edad escolar. Su objeto esencial es la asistencia médica - escolar. La Ley enumera las diversas formas de esa asistencia y fija los poderes de la Comisión.

Ella dispone la creación de hogares - escuelas por el Consejo Nacional de Educación, en las localidades donde las condiciones del medio lo exigen manifiestamente. Da directivas relativas a la instalación y al funcionamiento de dichos hogares, cuyos locales están destinados a ser colonias de vacaciones al final del período escolar.

A los fines de la aplicación de la Ley, se ha creado un "Fondo de acción educativa y sanitaria escolar", sostenido por las sumas inscriptas en el Presupuesto General de la Nación y por las donaciones de particulares y de instituciones".



## EL DESARROLLO DE LA ENSEÑANZA EN LA ARGENTINA

(Servicio de información de la Oficina Internacional de Educación, enviado a nuestra Cancillería en octubre último, por la Delegación Permanente de la República Argentina en Ginebra).

Como es sabido, el progreso escolar, tan patente estos últimos años, presenta dos aspectos distintos. Por un lado, asistimos a un progreso escolar cualitativo (perfeccionamiento de los métodos y procedimientos educativos) y por otro comprobamos la existencia de un progreso escolar cuantitativo (aumento del número de instituciones escolares y del número de educadores).

Aún cuando esos progresos son muchas veces paralelos, este último, o sea el desarrollo cuantitativo, ha adquirido, sobre todo en algunos países, proporciones insospechadas y esto en un lapso de tiempo verdaderamente corto.

Atenta al deseo de propagar todo cuanto signifique un mejoramiento de la realidad escolar, la Oficina internacional de Educación se complace en difundir hoy algunos extractos de un estudio que D. Alejandro A. Bunge ha consagrado, en el periódico de Buenos Aires "La Nación", a los esfuerzos emprendidos en la República Argentina para dotar a cada localidad del número de maestros y de escuelas exigidos por la población escolar.

Durante los 25 años transcurridos desde el último censo general —dice el Sr. Bunge— ha continuado el creciente esfuerzo para suprimir el analfabetismo, al extremo de ser la Argentina uno de los países del mundo que desde hace muchos años, más gastan en educación, con relación al respectivo número de habitantes, a la capacidad económica, a los recursos financieros y a los gastos de defensa nacional. A partir de 1934, el presupuesto del Consejo Nacional de Educación viene creciendo en forma explosiva. De 87 millones en 1932 y 1933, se ha llegado a 150 millones para 1940. No se conocerá con exactitud el resultado de tan grandes y perseverantes esfuerzos posteriores a 1914, mientras no se forme un nuevo censo general. Pero censos como el de 1936 de la capital y comprobaciones parciales permiten pensar que el constante progreso observado hasta entonces ha continuado en forma que hace honor al país.

La Capital Federal tenía en 1914 casi 18 analfabetos por cada 100 habitantes de más de 7 años (17,82) y solamente 6,64 en 1936. Un análisis por edades revela, como es lógico, que el analfabetismo es tanto menor cuanto menor es la edad de los habitantes hasta el límite de la edad escolar. En la población de 10 á 40 años el grado de analfabetismo es de sólo 2,8 por ciento para el conjunto, de 1,4 para los nativos y de 6,2 para



los extranjeros. Puede preverse que dentro de unos 20 años no habrá en la capital más de un analfabeto por cada cien habitantes nativos de 10 á 60 años, y poco más incluyendo los extranjeros sobrevivientes. La curva de todo el país va reduciendo la distancia que la separa de la curva de la capital, de 30 puntos en 1869, a 26 en 1895 y a 17 en 1914; y actualmente estimo que a menos de 6. De este modo de 12 por cada 100 habitantes de más de 7 años. Considerando exclusivamente los nativos, la capital mantiene una ventaja mayor. Entre sus enrolados de 1938, solamente 0,61 por ciento no sabían leer y escribir, límite excepcional que se califica como "prácticamente sin analfabetos". Entre los de todo el país fué de 12 por ciento con tendencia decreciente ya asegurada, si se recuerda que en los nueve años que corren de 1929 a 1938, el número de escuelas aumentó en 3200, o sea casi una más por cada tres de entonces, y en 10.000 el número de maestros, es decir, más de uno por cada tres.

En cuanto a nuestros analfabetos adultos, son muchos los que el Estado consigue ahora atraer a la escuela: más de 70.000 en 1938. Desde hace bastantes años, prácticamente todos los ingresados en el ejército han dejado de serlo al salir de él. Hay también mucho que esperar de las medidas aconsejadas por la "Primera Conferencia Nacional sobre Analfabetismo", en parte ya puestas en práctica. Lo demás será automática consecuencia del transcurso de pocos años. Todo conduce a la satisfactoria conclusión de que se ha logrado potencialmente la supresión del analfabetismo en la Argentina, hasta límites ejemplares.

Cabe imaginar desde ahora cual podrá ser dentro de veinte años el cuadro educacional argentino, que aventuro pronosticar:

- 1) Concurrencia de 1.200.000 niños a las escuelas primarias de seis grados, que significa la inscripción simultánea de 100 por ciento de seis edades;
- 2) Asistencia de 420.000 jóvenes de más de 12 años a las nuevas escuelas intermedias de tres grados;
- 3) 100.000 o más menores de 18 años intruyéndose formal y ordenadamente como aprendices y alumnos en las industrias rurales, extractivas y manufactureras y en las artes o en las manualidades;
- 4) Asistencia de 150.000 estudiantes de más de 12 años a las escuelas de la enseñanza media y especial;
- 5) Asistencia de 10.000 alumnos a las escuelas normales;
- 6) Asistencia a las universidades de 6.000 maestros o profesionales, a cursos de dos o tres años, con la finalidad del profesorado en las escuelas intermedias, medias y especiales;
- 7) 60.000 alumnos universitarios con asistencia de 2 á 6 años —qui-



zá cuatro en promedio—, de los cuales probablemente no más de 15.000 en cursos profesionales;

8) 500 becados en el extranjero, simultáneamente, en estudios de todo orden, cada uno de ellos por uno a tres años.











---

---

El próximo número de este BOLETIN, abarcará desde el 7 de abril al 15 de julio del corriente año, y aparecerá en el transcurso del próximo mes de agosto.

---

---



